

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ
بلاشبہ یہ قرآن نہایت سیدھی راہ دکھاتا ہے

تَفْسِيرُ

هَذَا الْقُرْآنُ

ان شاء اللہ یہ تفسیر آپ کو قرآن کریم سے بہت قریب کرے گی

جلد دوم

تالیف

حضرت مولانا مفتی سعید احمد صاحب الکن پوری

شیخ الحدیث و صد المدرسین دارالعلوم دیوبند

ناشر

ملکت مجاز دیوبند

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن کریم اللہ کا کلام ہے

سورۃ النساء کی (آیت ۸۲) ہے: ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾۔ پس کیا لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے؟ اور اگر یہ اللہ کے سوا کسی اور کی طرف سے ہوتا تو لوگ اس میں بکثرت تفاوت پاتے! یعنی وہ ایک نسخ پر نہ ہوتا۔ اختلاف کے معنی تعارض اور تضاد کے نہیں ہیں، تعارض تو انسانوں کی کتابوں میں بھی عام طور پر نہیں ہوتا، بلکہ اختلاف بمعنی تفاوت ہے، یعنی اگر یہ غیر اللہ کا کلام ہوتا تو ایک نسخ اور ایک انداز پر نہ ہوتا، کہیں ایجاز ہوتا کہیں اطباء، کہیں اجمال ہوتا کہیں تفصیل، جبکہ قرآن میں بنیادی عقائد، توحید، رسالت اور آخرت کا بیان بار بار آیا ہے مگر کسی جگہ تکرار محسوس نہیں ہوتا، ہر جگہ نیا انداز ہے، مفصل اور واضح ہے، جبکہ قرآن ۲۳ سال میں نازل ہوا ہے، اور انسان احوال سے متاثر ہوتا ہے، لمبے عرصہ تک ایک حال پر نہیں رہ سکتا، اور پورے قرآن کا ایک انداز ہے، یہ دلیل ہے کہ یہ اس ہستی کا کلام ہے جس پر احوال اثر انداز نہیں ہوتے۔

علاوہ ازیں: قرآن میں متعدد ایسی خصوصیات ہیں جو اس کے کلام الہی ہونے کی واضح دلیلیں ہیں۔ مثلاً:

۱- اتنی بڑی کتاب ایک عجیب بچہ بے سمجھے آٹھ دس سال کی عمر میں حفظ (زبانی یاد) کر لیتا ہے، اور اس طرح پڑھتا ہے کہ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ یہ سمجھے بغیر پڑھ رہا ہے، اس کی کوئی دوسری مثال دنیا پیش نہیں کر سکتی۔

۲- پورا قرآن ترنم سے (گا کر) پڑھا جاسکتا ہے، جب وہ خوبصورت آواز سے پڑھا جاتا ہے تو پڑھنے والا اور سننے والے خوب محفوظ ہوتے ہیں، اگرچہ وہ عربی نہ جانتے ہوں، نہ میں ایسی کوئی کتاب نہیں جس کو ترنم سے پڑھا جاسکے، ہاں لہجہ سے پڑھ سکتے ہیں، اور شاعری میں حلاوت و مٹھاس ہوتی ہے اور اس کو ترنم سے بھی پڑھا جاسکتا ہے، مگر وہ اوزان اور قافیوں کی مرہون منت ہوتی ہے، نہ میں ایک دو جملے تو ایسے ہو سکتے ہیں، مگر ایک بڑی کتاب میں یہ بات ممکن نہیں!

۳- فصاحت و بلاغت میں بھی قرآن کے ہم پلہ کوئی کتاب نہیں، فصاحت: مانوس لفظ کو بر محل استعمال کرنا ہے، آج چودہ صدیاں گزر چکی ہیں مگر قرآن کا کوئی لفظ متروک نہیں ہوا، نہ اس کو دوسرے لفظ سے بدلا جاسکتا ہے۔ اور بلاغت: کے معنی ہیں: بر محل بات کہنا، قرآن کریم کے مضامین باہم نہایت مربوط ہیں، کوئی مضمون بے محل اور بے موقع نہیں، آپ یہ تفسیر اس نقطہ نظر سے پڑھیں، مضمون کو قابو میں لانے کے لئے میں نے عناوین بھی بڑھائے ہیں، امید ہے کہ اس سے

قارئین کرام کو فائدہ پہنچے گا۔ و ما ذلک علی اللہ بعزیز!

فہرست مضامین

بقیہ سورۃ النساء

- ۲۲ منکوحہ عورتوں سے نکاح حرام ہے، مگر باندیاں مستثنیٰ ہیں
- ۲۲ منکوحہ عورت سے نکاح حرام ہونے کی اور باندی سے صحبت جائز ہونے کی وجہ
- ۲۳ نکاح میں مہر ضروری ہے
- ۲۳ نکاح میں مہر کی حکمت
- ۲۴ مہر کی زیادہ سے زیادہ اور کم سے کم مقدار
- ۲۶ مہر دینے کے لئے مقرر کیا جاتا ہے، زبانی جمع خرچ نہیں کیا جاتا مہر: محبت اور خلوتِ صحیحہ سے مؤکد ہوتا ہے
- ۲۶ مقررہ مہر میں میاں بیوی تبدیلی کر سکتے ہیں
- ۲۸ باندی سے نکاح کب جائز ہے؟ کس کے لئے جائز ہے؟ اور کس باندی سے نکاح جائز ہے؟
- ۳۰ باندی سے باقاعدہ نکاح مولیٰ کی اجازت سے ہو، اور اس کو حسب عرف مہر بھی دیا جائے
- ۳۱ زنانیں غلام باندیوں کے لئے آدھی سزا ہے
- ۳۱ باندی سے نکاح کے لئے تیسری ترجیحی شرط: زنانیں ہتلا ہونے کا ڈر ہے
- ۳۳ ۱- احکام گذشتہ امتوں پر بھی نازل کئے گئے ہیں، اور وہ تمہیں اپنا بنانے کے لئے ہیں
- ۳۴ ۲- خواہشات کے پجاری تمہیں احکامِ الہی سے بالکل ہی برگشتہ کر دینا چاہتے ہیں
- ۳۴ انسان ضعیف البیاء ہے، اس لئے احکام ہلکے دیئے ہیں
- ۳۷ ذاتِ البین کی اصلاح کے لئے احکام ۱- ناحق ایک دوسرے کے اموال مت کھاؤ، اس سے قتل کا دروازہ کھلے گا
- ۳۷ قتلِ مؤمن نہایت سنگین گناہ ہے
- ۳۸ جو کبائر سے بچا رہے گا: اس کے صفائے معاف کر دیئے جائیں گے
- ۳۹ ۲- باکمال کی فضیلت پر رشک مت کرو
- ۳۹ ۳- وارث کو نقصان نہ پہنچایا جائے، خواہ نزدیک کا وارث ہو یا دور کا، اور جس کا تعاون ضروری ہو اس کا معروف طریقہ پر تعاون کیا جائے
- ۴۰ خاکی زندگی خراب ہو جائے تو حتی الامکان اس کو سنوارنے کی کوشش کی جائے

- ۴۴ نیک بیویوں کی تین خوبیاں یہ ہیں:
- ۴۶ فیملی لائف میں مرد و عورتوں کے سربراہ اور ذمہ دار ہیں
- ۴۷ عورتوں کی تین خوبیاں دینداری، اطاعت شعاری اور نفس کی حفاظت
- ۴۷ عورت کی نافرمانی کے ترتیب وار چار علاج
- ۵۱ اہل حقوق کے حقوق کی ادائیگی
- ۵۴ وہ لوگ جو اہل حقوق کے حقوق ادا نہیں کرتے
- ۵۵ اللہ کی خوشنودی کے لئے اہل حاجات پر خرچ کرنے کی ترغیب
- ۵۵ قیامت کا دل دو نیم کرنے والا منظر
- ۵۸ مسلمان نشہ چھوڑیں، نشہ گندی چیز ہے، معاشرہ کو خراب کرتا ہے
- ۵۹ دو عوارض اور دو ناقض میں تیمم جائز ہے، اور تیمم کا طریقہ
- ۶۲ یہود و نصاریٰ تمہارے دشمن ہیں، وہ تم کو گمراہ کرنا چاہتے ہیں
- ۶۴ یہود کی اسلام دشمنی نبی ﷺ کے ساتھ ان کے طرز عمل سے ظاہر ہے
- ۶۶ یہود کو قرآن کریم پر ایمان لانے کی دعوت
- ۶۷ یہود مشرک میں مبتلا ہیں، اس کی مغفرت ایمان لانے ہی سے ہوگی
- ۶۷ یہود خود کو مقدس سمجھتے ہیں یہ اللہ پر افتراء ہے!
- ۶۹ یہود مشرک نہیں تو مشرکین سے ان کی سرحد کیوں ملتی ہے؟
- ۷۰ سو بات کی ایک بات: بنی اسرائیل: بنی اسماعیل سے جلے بھنے ہیں!
- ۷۲ دوزخ میں کافروں کی کھالیں بدلی جائیں گی، تاکہ وہ مسلسل عذاب کا مزہ چکھیں
- ۷۳ نیک مومنین کی خوش انجامی
- ۷۴ آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کی امانت ہے، ان کا یہ حق تسلیم کرو
- ۸۰ یہود فصل خصوصیات میں رعایت و رشوت کے عادی تھے
- ۸۲ اگر نبی ﷺ کی شان میں گستاخی کی تھی تو حاضر خدمت ہو کر گناہ بخشواتے!
- ۸۳ تمام نزاعات کا فیصلہ نبی ﷺ سے کرنا ضروری ہے
- ۸۵ منافقین سے اطاعت رسول ہی کا تو مطالبہ ہے شہید ہونے کا یا گھر بار چھوڑنے کا مطالبہ نہیں، جو ان کو بھاری معلوم ہوا!
- ۸۷ آخرت میں اطاعت شعاری بندوں کے ساتھی

- ۸۷ منعم علیہم کے ساتھ رفاقت کی نوعیت
- ۸۹ جہاد کا بیان
- ۹۰ بچاؤ کا سامان لے لو، اور اقدامی جہاد کرو
- ۹۰ کچھ مسلمان پیچھے رہیں گے، پھر وہ یا تو خوشیاں منائیں گے یا کفِ افسوس ملیں گے
- ۹۲ مفاد پرست جہاد میں ڈھیلے ہیں پس آخرت کے طالب برہمیں
- ۹۳ مجاہد ہارے یا جیتے: چٹ بھی اس کی اور پٹ بھی اس کی!
- ۹۳ جہادِ مظلوموں کی رستگاری کے لئے بھی ہے
- ۹۴ ہمیں تفاوتِ راہ از کجا است تاکجا؟
- ۹۵ جہاد تو تمہاری چاہت تھی، اب دوسری بات منہ سے کیوں نکالتے ہو؟
- ۹۷ موت تو گچ کاری سے مضبوط کئے ہوئے محلات میں بھی آئے گی
- ۹۷ جنگ میں فتح ہوئی تو اتفاقی بات، اور ہزیمت ہوئی تو رسول کی بے تدبیری!
- ۹۸ فضل اللہ کی طرف سے ہوتا ہے، اور آفتِ شامتِ اعمال کا نتیجہ ہوتی ہے
- ۹۹ پیغمبر کی ذمہ داری پیغام رسانی کی ہے
- ۹۹ رسول ہر کارِ عالی مقام کا نمائندہ ہے
- ۱۰۰ منافقین کی دورخی پالیسی
- ۱۰۰ رسول کی صداقت کی دلیل قرآنِ کریم ہے
- ۱۰۱ جنگی حالات میں بے تحقیق خبریں پھیلانا
- غزوہ بدر صغریٰ کے لئے نبی ﷺ تنہا نکلیں اور مسلمانوں کو ترغیب دیں (پیشین گوئی کہ کفار مقابلہ کے لئے نہیں آئیں گے)
- ۱۰۴ جو جہاد کے لئے مثبت ذہن سازی کرے گا وہ ثواب میں حصہ دار ہوگا اور جو منفی ذہن سازی کرے گا وہ گناہ میں حصہ دار ہوگا
- ۱۰۵ منفی ذہن سازی کرنے والوں کو بھی اخلاقی برتاؤ سے قریب کیا جائے
- ۱۰۶ کب حساب ہوگا؟ اور کب جزاء ملے گی؟
- ۱۰۶ ا- وہ کفار جو مسلمانوں کے حق میں نرم گوشہ رکھتے ہیں، مگر انھوں نے ہجرت نہیں کی، ان کے ساتھ کافروں جیسا معاملہ کیا جائے
- ۱۰۸

- ۲- دو قسم کے غیر مسلموں کے ساتھ جنگ کرنے کی ممانعت ۱۱۰
- ۳- بد عہدی کرنے والے کفار کے ساتھ معاملہ ۱۱۱
- قتل کی بنیادی قسمیں تین ہیں ۱۱۳
- شہ عہد اور قتل خطا کے احکام ۱۱۴
- قصد قتل مؤمن کی سخت سزا ۱۱۵
- جس کے مسلمان ہونے کا احتمال ہو، اس کو قتل کرنا جائز نہیں ۱۱۶
- مجاہدین کی فضیلت اور جہاد کی ترغیب ۱۱۸
- جس ملک میں مسلمان آزادی سے دین پر عمل نہ کر سکیں، وہاں سے ہجرت فرض ہے ۱۲۲
- ضعیف مرد، عورتیں اور بچے قابل معافی ہیں ۱۲۲
- ہجرت کرنے میں اس بات سے مت ڈرو کہ کہاں رہیں گے؟ اور کیا کھائیں گے؟ ۱۲۳
- ایک انجام خطرہ کہ اگر راستہ میں موت آگئی تو کیا ہوگا؟ ۱۲۳
- سفر شرعی میں قصر واجب ہے، دشمن کا خوف ہو یا نہ ہو ۱۲۴
- نماز خوف کا بیان ۱۲۸
- نماز خوف سے فارغ ہو کر ہر وقت اور ہر حال میں اللہ کو یاد کرو ۱۳۱
- جب خوف جاتا رہے تو اہتمام کے ساتھ نماز ادا کرو ۱۳۱
- بھاگتے ہوئے دشمن کا پیچھا کرو ۱۳۲
- رسالت کا بیان ۱۳۴
- نبی ﷺ قرآن کریم سے اور اپنی صوابدید سے فیصلہ کریں ۱۳۴
- قاضی مقدمہ میں کسی فریق کی طرفداری نہ کرے ۱۳۵
- وکلای غلط فریق کا مقدمہ نہ لڑیں ۱۳۶
- غلط مقدمات دائر کرنے والوں کو تنبیہ ۱۳۶
- قیامت کے دن دعا بازوں کی طرف سے حجت بازی اور ان کی کار سازی کون کرے گا؟ ۱۳۸
- توبہ کا دروازہ کھلا ہے، چور کی حمایت کرنے والے توبہ کریں ۱۳۸
- ہر شخص اپنے کئے کا ذمہ دار ہے ۱۳۹
- کسی کے سر نہ کر وہ گناہ چھینا کھلا گناہ ہے ۱۳۹

- ۱۴۱ شانِ نزول کے واقعہ کے اعتبار سے تینوں آیتوں کا مطلب
- ۱۴۲ نبی ﷺ پر اللہ کی بے شمار مہربانیاں
- ۱۴۳ جو سرگوشیاں اللہ کی خوشنودی کے لئے کی جائیں ان میں بڑا ثواب ہے
- ۱۴۴ احادیث اور اجماع کی حجیت
- ۱۴۵ ردِ اشراک کا بیان
- ۱۴۶ ہر گناہ قابلِ معافی ہے، مگر شرک و کفر قابلِ معافی نہیں
- ۱۴۸ مشرکین کے دیوی دیوتا فرشتے اور سرکش شیاطین ہیں
- ۱۴۸ شیطان اکبر بنی آدم کا روزِ اول سے سخت دشمن اور بدخواہ ہے
- ۱۵۱ نیک مومنین سے سدا بہار باغات کا سچا وعدہ ہے
- ۱۵۲ آخرت میں جھوٹی آرزوئیں کام نہیں آئیں گی، ہر برائی کی سزا اور ہر نیکی کا بدلہ ملے گا
- ۱۵۲ ایمان محبتِ نیکو کا مسلمان ہی کا ہے، وہی ملتِ ابراہیم کا پیروکار ہے
- ۱۵۳ مالکِ کائنات اللہ تعالیٰ ہیں، وہ جسے چاہیں اپنی نعمت سے سرفراز فرمائیں
- ۱۵۴ احکام کا بیان
- ۱۵۵ تین احکامِ حق کا اس آیت میں حوالہ ہے
- ۱۵۷ ایک بیوی سے بگاڑ کے دو علاج
- ۱۵۸ چند بیویاں ہوں تو ایک کا ہو کر نہ رہے
- ۱۵۹ علاحدگی کی نوبت آئے تو اللہ کفیل ہیں
- ۱۶۰ صفتِ وسعت کا بیان، تقویٰ کا تاکید کی حکم اور دوسری باتیں
- ۱۶۳ دنیا میں عدل و انصاف کا راج قائم کرنا کھرے مسلمانوں کی ذمہ داری ہے
- ۱۶۶ مومنین کا تذکرہ ایمان کو بڑھایا بھی جاسکتا ہے، اور گھٹایا بھی جاسکتا ہے
- ۱۶۹ منافقین کا تذکرہ
- ۱۶۹ مدینہ کے منافق گر گٹ کی طرح رنگ بدلتے تھے
- ۱۷۰ منافقوں کی دو مذموم حرکتیں
- ۱۷۰ ۱۔ منافقین مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں
- ۱۷۲ ۲۔ منافقین ہر وقت مسلمانوں کے نقصان کی تاک میں رہتے ہیں

- ۱۷۵ منافقوں کی پانچ نشانیاں
- ۱۷۶ مسلمانوں کو تنبیہ کہ وہ کافروں سے دوستی نہ رکھیں، ورنہ وہ بھی منافق ثابت ہونگے!
- ۱۷۶ منافقوں کا آخرت میں بھیا تک انجام
- ۱۷۷ توبہ کا دروازہ منافقوں کے لئے بھی کھلا ہے
- ۱۷۷ اللہ پاک نے انسانوں کو اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ اس کی مہربانی کے حقدار بنیں
- ۱۷۸ منافقین کی بھی پردہ داری پسندیدہ نہیں
- ۱۷۹ منافقوں کی اصلاح کا طریقہ ان کی شرارتوں سے درگزر کرنا ہے
- ۱۸۰ یہود کا تذکرہ
- ۱۸۰ یہود کچلے کافر ہیں، وہ تمام رسولوں کو نہیں مانتے!
- ۱۸۱ سچے مومنین وہ ہیں جو نبی ﷺ پر ایمان لائے ہیں
- ۱۸۲ یہود کا گستاخانہ مطالبہ کہ ہمارے نام آسمان سے خط لائیے!
- ۱۸۳ یہود کی دوسری شرارتیں جن سے اللہ نے درگزر کیا
- ۱۸۵ یہود سے تورات پر عمل کرنے کا پختہ عہد و پیمان لیا گیا
- ۱۸۷ یہود کی خباثتیں جن سے درگزر نہیں کیا گیا ۱۔ انھوں نے منقض عہد کیا، انبیاء کو قتل کیا اور اپنے دلوں کو محفوظ بتایا
- ۱۸۸ ۲۔ یہود نے عیسیٰ علیہ السلام کو جھٹلایا، ان کی والدہ پر بدکاری کا الزام لگایا، اور فریہ کہا کہ ہم نے عیسیٰ مسیح کو قتل کر دیا!
- عیسیٰ علیہ السلام کو یہود نے قتل نہیں کیا، ان کو دھوکہ لگا ہے عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ نے اپنی قدرت سے زندہ آسمان پر اٹھالیا ہے
- ۱۸۹ یہود و نصاریٰ کو عیسیٰ علیہ السلام کی وفات سے پہلے ان کے زندہ آسمان پر اٹھائے جانے کا یقین آجائے گا
- ۱۹۰ یہود کے پانچ بڑے جرائم ایک کی جزا دینا میں، چار کی سزا آخرت میں
- ۱۹۳ یہود میں سے ایمان لانے والوں کے لئے بشارت
- ۱۹۶ سابقہ وحیاں اور موجودہ وحی سب اللہ کی طرف سے ہیں
- ۱۹۶ رسول بہت مبعوث ہوئے ہیں، اور جی کی مختلف صورتیں
- ۱۹۹ بعثت انبیاء کا مقصد اتمام حجت
- ۱۹۹ قرآن کریم اللہ کا کلام گنجینہ معلوم ہے، جو فرشتوں کی معرفت اتارا گیا ہے
- ۲۰۰ یہودیوں کی آخری درجہ کی گمراہی

۲۰۰	یہود کا برا انجام
۲۰۰	سبھی لوگوں کو ایمان کی دعوت
۲۰۲	عیسائیوں کا تذکرہ عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا اور تین میں کا ایک مت کہو، وہ خدا کے بندے اور اس کے رسول تھے
۲۰۴	حضرت مسیح علیہ السلام اللہ کا بندہ بننے میں ننگ و عار محسوس نہیں کرتے (مدعی ست گواہ چست!)
۲۰۵	اعلان عام ایمان لاؤ، رسول کی قدر پہچانو اور قرآن کی روشنی سے فائدہ اٹھاؤ
۲۰۷	حقیقی اور علانی بھائی بہنوں کی میراث

سورة المائدة

۲۱۰	جو معاہدہ کیا جائے اسے پورا کیا جائے
۲۱۱	غذا کی ضرورت سے پالتو جانوروں کو ذبح کرنا جائز ہے
۲۱۱	حروف استثناء کے بغیر استثناء کی مثال
۲۱۳	غذا کی ضرورت سے شکار حلال کیا گیا ہے
۲۱۴	ایک خلیجان کا جواب
۲۱۵	شعائر اللہ کی بے حرمتی کی ممانعت اور چار شعائر کا ذکر
۲۱۸	حجاج اور محترمین مقامی لوگوں کے ساتھ زیادتی نہ کریں
۲۱۹	دو عام ضابطے
۲۱۹	۱- نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کرو۔
۲۱۹	۲- گناہ اور ظلم و زیادتی کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد مت کرو۔
۱۲۱	حرام جانوروں وغیرہ کا تذکرہ
۲۲۳	۱- احکام شرعیہ پر بے خوف ہو کر عمل کرو۔
۲۲۴	۲- (الف) مثبت ومنفی جملہ احکام قرآن کریم میں ہیں (ب) قرآن کریم انسانیت پر اللہ کا بڑا احسان ہے (ج) قیامت تک کے لئے پسندیدہ دین اسلام ہے
۲۲۵	احکام شرعیہ میں اعذار کا لحاظ رکھا گیا ہے
۲۲۸	تمام پاکیزہ چیزیں حلال ہیں
۲۲۸	۱- شکاری کتے یا بازو وغیرہ سے شکار کیا ہوا جانور مرہوا بھی حلال ہے
۲۳۰	۲- اہل کتاب کا ذبیحہ حلال ہے

- ۳- پاک دامن کتابی عورت سے نکاح: شرائط و مقاصد نکاح کا لحاظ کر کے جائز ہے ۲۳۱
- محبت اور خفیہ آشنائی کا نکاح خطرہ سے خالی نہیں ۲۳۱
- تیمم کی رخصت کی طرح دولتِ ایمان بھی اللہ کا ایک احسان ہے ۲۳۶
- گواہوں اور قاضیوں سے عہد کی خلاف ورزی ممکن ہے ۲۳۷
- وہ وعدہ جو اللہ نے نیک مومنین سے کیا ہے ۲۳۸
- اعدائے مسلمین کا تذکرہ ۱- اللہ تعالیٰ مشرکوں کی دست درازی سے مسلمانوں کی حفاظت کرتے ہیں ۲۳۹
- یہود کا تذکرہ عہد و پیمان کے باوجود یہود میں سے چند کے علاوہ آخری پیغمبر پر کوئی ایمان نہیں لایا ۲۴۰
- نصاری کا تذکرہ بڑے بڑے میاں سو بڑے میاں: چھوٹے میاں سبحان اللہ! ۲۴۳
- اہل کتاب (یہود و نصاری) کو اسلام کی دعوت اللہ کے رسول قرآن کی روشنی کے ساتھ تمہارے پاس پہنچ چکے ہیں: ان پر ایمان لاؤ تمہارا بھلا ہوگا ۲۴۵
- عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں عیسائیوں کا عقیدہ بھی ان کے ایمان کی راہ کا روڑا! ۱۴۷
- یہود و نصاریٰ کی خوش خیالی بھی ان کے ایمان کی راہ کا روڑا! ۱۴۸
- یہود و نصاریٰ ایمان نہیں لائیں گے تو حجت تو تام ہوگی! ۱۴۹
- یہود نبی ﷺ کے ساتھ بد معاملہ کرتے ہیں تو اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟ وہ تو اپنے پیغمبر موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ اس سے بھی زیادہ بد معاملہ کر چکے ہیں! ۲۵۲
- دشمن ہمیشہ غیر نہیں ہوتا، اپنے بھی دشمن ہوتے ہیں، بھائی بھائی کا گلا کاٹتا ہے ۲۵۶
- عبادت اگر اخلاص سے خالی ہو تو عامل کے منہ پر ماردی جاتی ہے ۲۵۷
- انسانی زندگی کا احترام بلا وجہ کسی انسان کا قتل سنگین گناہ ہے ۲۵۸
- اپنے بھی دشمن ہوتے ہیں: اس کی ایک مثال باغیوں اور راہِ زنوں کی سزائیں ۲۶۱
- فتنہ ختم کرنے کے لئے جہاد ضروری ہے ۲۶۳
- چوری کی سزا ۲۶۴
- تحریف بھی معنوی چوری ہے جس کی سزا آخرت میں ملے گی (پہلی مثال) ۲۶۹
- تحریف کرنے والوں کو، اور اس کو قبول کرنے والوں کو آخرت میں سخت سزا ملے گی! ۲۷۲
- علمائے سوء و دنیوی مفاد کے لئے شریعت میں تحریف کرتے ہیں اور جاہل عوام بخوشی اس کو قبول کر لیتے ہیں ۲۷۳
- یہود جو مقدمہ لے کر آئیں اس کا فیصلہ کرنے نہ کرنے کا اختیار ہے اور فیصلہ کریں تو انصاف سے کریں ۲۷۴

- ۲۷۵ گود میں لڑکا گاؤں میں ڈھنڈورا!!
- ۲۷۶ تحریف بھی معنوی چوری ہے جس کی سزا آخرت میں ملے گی (دوسری مثال)
- ۲۷۷ تورات منارہ نور اور شمع ہدایت ہے
- ۲۷۸ موسیٰ علیہ السلام کی ملت کے اکابر تورات کے ذمہ دار تھے
- ۲۷۹ تورات کا وہ حکم جس کو یہود نے نظر انداز کر دیا
- ۲۸۰ مجرم کو معاف کرنا بڑا ثواب کا کام ہے
- ۲۸۱ حضرت عیسیٰ علیہ السلام خاتم انبیائے بنی اسرائیل ہیں اور انجیل تورات کا ضمیمہ ہے
- ۲۸۲ اہل کتاب اپنا دین بگاڑ چکے اب اسلام کو خراب کرنا چاہتے ہیں!
- ۲۸۵ قرآن کریم برحق تعلیمات پر مشتمل ہے سابقہ کتابوں کا مصدق اور دینی مضامین کا آخری محافظ ہے
- ۲۸۶ قاضی اپنے فیصلوں میں شریعت کے احکام سے سر موأخراف نہ کریں
- ۲۸۶ اختلاف شرائع کی ایک حکمت ابتلاء
- ۲۸۸ یہود و نصاریٰ سے چوکنار ہو، وہ شریعت کے کسی حصہ سے تم کو مٹانہ دیں
- ۲۸۹ اگر یہود شرعی فیصلہ قبول نہ کریں تو دو باتیں واضح ہیں
- ۲۸۹ وضعی قوانین اور شرعی قوانین یکساں نہیں ہو سکتے!
- ۲۹۱ برا چاہنے والوں سے دور کی بھلی!
- ۲۹۱ نفاق کا کرشمہ اور اس کا جواب
- ۲۹۲ نہ خدا ہی ملانہ وصالِ صنم، نہ ادھر کے رہے نہ ادھر کے!
- ۲۹۳ منافقین اپنی سیرت کا مسلمانوں کی سیرت سے موازنہ کریں اور تفاوت دیکھیں
- ۲۹۸ اہل کتاب اور ہر منکر اسلام کو دوست بنانے کی ممانعت اور اس کی وجہ
- ۲۹۸ اہل کتاب اور کفار مسلمانوں کی عبادت کا مذاق اڑاتے ہیں
- کیا مسلمانوں کا سچا ایمان اور ان کی اطاعت شعاری اہل کتاب کے نزدیک عیب ہے جس کی وجہ سے وہ ان کا
- ۲۹۹ استہزاء کرتے ہیں؟
- ۳۰۰ قرآن کریم ضدین میں سے ایک کو بیان کر کے دوسری ضد بھی مراد لیتا ہے
- ۳۰۱ استہزاء اور ملامت کے قابل لوگ کون ہیں؟
- ۳۰۲ یہود: مسلمانوں کو کیا بخشیں گے: وہ تو اللہ تعالیٰ میں بھی عیب نکالتے ہیں، جو ہر طرح بے عیب ہیں

مسلمانوں سے یہودی دشمنی کی اصل وجہ مذہبی اختلاف خواہ اندرون خانہ ہو یا باہر کا، باہمی دشمنی اور نفرت کا

سبب ہوتا ہے ۳۰۶

یہود: دارین کی بھلائی چاہتے ہیں تو اس کا صرف ایک راستہ ہے: ایمان لائیں اور نیک کام کریں ۳۰۷

یہود کا قطعاً خوف نہ کھائیں، بے دھڑک ان کو بات پہنچائیں ۳۰۹

اللہ کی بات سن کر بھی اہل کتاب ایمان نہ لائیں تو آپ ان کا غم نہ کھائیں ۳۱۰

یہودی ایک غلط فہمی کا از الہ نجات: ایمان و اعمالِ صالحہ سے ہوگی، نسل و مذہب سے نہیں ۳۱۲

یہود نے اپنے دور میں نہایت برے کام کئے ہیں: پھر وہ آخرت میں کیسے کامیاب ہونگے؟ ۳۱۵

نصاری کا تذکرہ نصاریٰ نے توحید کا جنازہ ہی نکال دیا ۳۱۸

ان لوگوں کی تردید جو اللہ تعالیٰ کو اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو متحد مانتے ہیں ۳۱۹

ان لوگوں کی تردید جو تثلیث کا عقیدہ رکھتے ہیں ۳۱۹

احتیاج الوہیت کے منافی ہے، اور نفع و ضرر کا مالک ہونا الوہیت کے لئے ضروری ہے ۳۲۰

دین دو باتوں سے خراب ہوتا ہے: اکابر کی شان میں غلو سے اور گمراہوں کی پیروی سے ۳۲۳

گمراہی جب گہری ہو جاتی ہے تو غضب ڈھاتی ہے! ۳۲۵

برائی روک ٹوک سے رکتی ہے ۳۲۶

مدینہ کے یہود کا مکہ کے مشرکوں سے دوستی کرنا بہت ہی برا ہے ۳۲۶

کافروں کی دوستی سے بچنے کی صورت ایمان لانا ہے، مگر افسوس! بسا آرزو خاک شد! ۳۲۷

یہود کے مشرکین کے ساتھ ڈانڈے کیوں ملتے ہیں؟ ۳۲۹

عیسائی: مسلمانوں سے زیادہ محبت کیوں کرتے ہیں؟ ۳۲۹

ملت کی خوبی حق پرست علماء اور مشائخ کے وجود سے ہے ۳۲۹

زرخیز زمین ہی بابرکت بارش سے فیض یاب ہوتی ہے ۳۳۰

عیسائیوں کو جو مسلمانوں سے قریب تر کہا گیا ہے وہ ہر زمانہ کے لئے عام ہے یا زمانہ نبوی کے عیسائیوں کے

ساتھ خاص ہے! ۳۳۰

یہود نے وفد حبشہ کو طعنہ دیا تو انھوں نے ایمان افروز جواب دیا ۳۳۱

ایمان لانے والے عیسائیوں کا بہترین صلہ، اور منکرین کا بدترین انجام ۳۳۲

حلال چیزوں کو حرام کرنے کی ممانعت ۳۳۳

- ۳۳۵ یمن منعقدہ کفارہ واجب ہے، اور کفارے کی تفصیل
- ۳۳۷ شراب، سہ، مورتیاں اور پائے کے تیروں کی حرمت
- ۳۳۸ شراب کی حرمت تدسجا نازل ہوئی ہے
- ۳۳۹ شراب اور سٹے کی حرمت تاکید کے ساتھ نازل ہوئی
- ۳۴۰ احکام پر عمل حکمت جانے پر موقوف نہیں
- ۳۴۱ جب شراب حلال تھی اس وقت پینے میں کوئی گناہ نہیں تھا
- ۳۴۳ احرام کی حالت میں خشکی کا شکار کرنا حرام ہے
- ۳۴۵ احرام میں خشکی کے شکار کو مار ڈالنے کی جزاء
- ۳۴۸ پانی کا ہر جانور شکار کرنا جائز ہے مگر کھانا صرف مچھلی کا جائز ہے
- کعبہ شریف تقی گاہ ربانی ہے، اور اس کی بقاء کے ساتھ انسانوں کا بقاء وابستہ ہے اور کعبہ کے احترام میں خشکی کے
- ۳۵۰ شکار کے علاوہ تین اور چیزیں بھی محترم قرار دی گئی ہیں
- ۳۵۲ انسانوں کی بقاء کعبہ شریف کے ساتھ کیوں وابستہ ہے؟
- ۳۵۳ جب لوگ اللہ کے پاس جمع کئے جائیں گے تو ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے گا؟
- ۳۵۴ احکام پر عمل کرنا رسول کی ذمہ داری نہیں
- ۳۵۴ اللہ تعالیٰ نے بھی تکوینی طور پر بندوں کو مجبور نہیں کیا
- ۳۵۵ حرام و حلال یکساں نہیں، پس حرام کی زیادتی پر مت رنجھو!
- ۳۵۶ نزول شریعت کے وقت غیر ضروری سوالات کی ممانعت
- ۳۵۸ نص شرعی کے بغیر محض تقلید آباء میں کسی چیز کو حرام کرنے کی ممانعت
- ۳۵۹ اسلاف گمراہ ہوں اور اولادِ راستہ پر ہو تو اسلاف کی مخالفت اولاد کو قطعاً مضر نہیں
- ۳۶۰ اصلاح حال کی کوشش کے بعد آدمی معذور ہے
- ۳۶۳ وصی کی قسم پر کیا ہوا فیصلہ خیانت ظاہر ہونے پر ورثاء کی قسموں سے بدل جائے گا (پہلی مثال)
- ۳۶۶ گزشتہ آیتیں بھی آباء کی تقلید پر اڑی رہیں (دوسری مثال)
- ۳۶۹ بنی اسرائیل نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی اصلاحات قبول نہیں کیں (تیسری مثال)
- ۳۶۹ حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ کے عظیم احسانات
- ۳۷۱ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معجزات اور ان پر اللہ کے انعامات

- ۳۷۲ پھر اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پانچ معجزات کا تذکرہ فرمایا:
- ۳۷۲ پھر اللہ تعالیٰ نے عیسیٰ علیہ السلام پر اپنے تین احسانات کا تذکرہ فرمایا:
- ۳۷۷ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی امت بھی توحید پر قائم نہ رہ سکی
- ۳۷۸ دنیا سے تشریف بری کے بعد انبیاء علیہم السلام کو امت کے احوال کی خبر نہیں ہوتی
- ۳۷۹ انبیاء آخرت میں کفار و مشرکین کے حق میں کلمہ خیر کہیں گے، مگر وہ قبول نہیں کیا جائے گا
- ۳۷۹ اللہ تعالیٰ شہنشاہ مطلق ہیں

سورة الانعام

- ۳۸۲ توحید کا بیان
- ۳۸۶ لوگوں نے ہمیشہ توحید کی دعوت ٹھکرائی!
- ۳۸۶ توحید کی دعوت ٹھکرانے والوں کو سزا مل کر رہے گی!
- ۳۸۷ ہمیشہ آیات اللہ کا استہزاء کرنے والے ہلاک کئے گئے ہیں
- ۳۸۸ مانگا ہوا تجزہ کیوں نہیں دکھایا جاتا؟
- ۳۸۸ رسول پر فرشتہ کیوں نہیں اتارا گیا؟
- ۳۸۹ رسول اللہ ﷺ کو تسلی اور ٹھٹھا کرنے والوں کو دھمکی
- ۳۹۰ استہزاء کرنے والوں کو فوراً سزا کیوں نہیں ملتی؟
- ۳۹۳ توحید کی دعوت: مثبت و منفی پہلوؤں سے
- ۳۹۶ رسالت کا بیان نبی ﷺ کے سچے رسول ہونے کی پکی دلیلیں
- ۳۹۸ دو احتمال: سوچو ظالم کون؟
- ۴۰۱ اہل کتاب بھی ظالم (غیر منصف) ہیں اور مشرکین بھی، مگر نوعیت مختلف ہے
- ۴۰۲ آج مشرکین و مرتدوں پر مفتوں ہیں، مگر کل قیامت کے دن شرک کا انکار کر بیٹھیں گے!
- ۴۰۲ قرآن کریم مشرکین مکہ پر اثر انداز کیوں نہیں ہوتا؟
- ۴۰۴ لوحی! دل کی بات زبان پر آگئی!
- ۴۰۷ آخرت کا بیان جو لوگ آج آخرت کو نہیں مانتے وہ کل قیامت کو قسم کھا کر مانیں گے، مگر وہ ماننا لا حاصل ہوگا
- ۴۰۸ آخرت کی فکر ہی ایمان اور عمل صالح پر لاتی ہے
- ۴۰۹ دنیا کی زندگی محض کھیل تماشا ہے!

- ۴۱۱ رسول اللہ ﷺ کو دلاسا
- ۴۱۱ منکرین اسلام در حقیقت اللہ کی باتوں کو جھٹلاتے ہیں، پیغمبر دل گیر نہ ہوں
- ۴۱۲ اللہ کے رسول کی تکذیب آج کوئی نئی بات نہیں، ہمیشہ ہوتی رہی ہے!
- ۴۱۳ لوگوں کو راہ راست پر لانا نبی کے اختیار میں نہیں، یہ کام اللہ کا ہے
- ۴۱۵ اسلام وہی قبول کرتا ہے جس کے کان سنیں اور دل سمجھے!
- ۴۱۶ مطلوبہ معجزہ دکھانے کا انجام مشرکین کو معلوم نہیں
- ۴۱۶ مشرکین مطلوبہ معجزہ نہ دکھانے سے دنیا کے عذاب سے بچ گئے تو کیا خاک بچے!
- ۴۱۸ مورتیاں نہ دنیا میں کام آتی ہیں، نہ آخرت میں کام آئیں گی
- ۴۱۹ سنت الہی یہ ہے کہ کسی قوم کو ہلاک کرنے سے پہلے دو طرح سے آزمایا جاتا ہے پھر عذاب آتا ہے
- ۴۲۱ کبھی اللہ کے عذاب سے پوری قوم ہلاک نہیں ہوتی، صرف سرغنہ ہلاک ہوتے ہیں
- ۴۲۲ جزئی ہلاکت میں کفر کے رؤساء کام آتے ہیں
- ۴۲۳ رسولوں کو بھیجئے کا مقصد
- ۴۲۴ مصیبت رسالت کی حقیقت
- ۴۲۶ اللہ کی راہ نمائی سے فائدہ قیامت سے ڈرنے والوں کو پہنچتا ہے
- ۴۲۷ نبی ﷺ مسلمانوں کے ساتھ مشفقانہ برتاؤ کریں
- ۴۲۸ مشرک سرداروں کا نادار مسلمانوں کے ذریعہ امتحان
- ۴۲۸ اللہ کی بارگاہ ناامیدی کی بارگاہ نہیں
- ۴۲۹ نیکوکاروں اور بدکاروں کی راہیں الگ الگ!
- ۴۳۰ مسلمان باطل کی بھنوائی نہ کریں، جادۂ توحید پر مضبوط رہیں
- ۴۳۱ توحید ہی برحق ہے، اور اس کی واضح دلیل قرآن کریم ہے
- ۴۳۱ تکذیب پر جس عذاب کی دھمکی دی جاتی ہے اس کو لے آنا رسول کے اختیار میں نہیں
- ۴۳۳ تکذیب کرنے والوں پر عذاب کا آنا نہ آنا امور غیب سے ہے، اور غیب کی خبر اللہ ہی کو ہے
- ۴۳۴ غیب کی ایک مثال: قیامت، اور اس پر محسوس مثال سے استدلال
- ۴۳۵ انسان کسی وقت اللہ کی قدرت سے باہر نہیں، اور مکذبین پر عذاب آنے والا ہے!
- ۴۳۷ اللہ کے عذاب سے بچنے کے لئے اللہ کے پہلو میں آ جاؤ

- عذاب تین طرح آتا ہے اور مکذبین پر تیسری طرح عذاب آئے گا ۴۳۸
- مکذیب عذاب کا آخری جواب ۴۴۱
- مکذیب میں مشغول لوگوں کے ساتھ بیٹھنے کی ممانعت ۴۴۲
- نصیحت کی غرض سے مخالفین کی سنجیدہ مجلس میں شرکت کی گنجائش ۴۴۲
- اسلام کے کفر مخالفوں کے ساتھ مجالست کی ممانعت، مگر دعوت کی محنت جاری رکھی جائے ۴۴۳
- مشرکین، مسلمانوں کو شرک کی دعوت دیتے تھے، ان کو اسلام کی دعوت دی جائے ۴۴۵
- عالم زریں عالم بالا کے مقصد سے بنایا گیا ہے ۴۴۶
- ابراہیم علیہ السلام نے مشرکوں کو مورتیوں اور ستاروں کا معبود نہ ہونا سمجھایا ۴۴۸
- حضرت ابراہیم علیہ السلام کی ایک خوبی ۴۴۹
- حضرت ابراہیم علیہ السلام نے قوم کو ستاروں کا معبود نہ ہونا سمجھایا ۴۴۹
- حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ ستارہ پرستوں نے کٹ جھتی کی! ۴۵۲
- ظلم سے ظلم عظیم (شرک) مراد ہے ۴۵۲
- استدلال براہی کی تحسین ۴۵۶
- توحید تمام انبیاء و رسل کا متفقہ عقیدہ ہے ۴۵۷
- ہر پیغمبر اپنے زمانہ کے لوگوں سے افضل ہوتا ہے ۴۵۷
- جو چیزیں گزشتہ نبیوں کو دی گئی تھیں وہ سب آخری نبی کو بھی دی گئی ہیں اگر قریش ان کو قبول نہیں کریں گے تو دوسری قوم تیار ہے ۴۵۸
- نبی ﷺ کو گزشتہ انبیاء کی پیروی کا حکم دیا گیا (توحید دین) ۴۵۸
- انبیاء بے لوث لوگوں کی خدمت کرتے ہیں ۴۵۹
- اللہ کی ربوبیت کا تقاضا ہے کہ وہ بندوں کی روحانی ضرورت پوری کریں ۴۶۰
- تورات کی طرح قرآن پاک بھی اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا ہے ۴۶۱
- جو آخرت سے ڈرتا ہے وہ قرآن پر ایمان لائے گا اور نماز وغیرہ اعمال کی پابندی کرے گا ۴۶۲
- جو گنہگار لوگ قرآن پر ایمان نہیں لاتے وہ سب سے بڑے ظالم ہیں! ۴۶۳
- ظالموں کو مرتے ہی قبر میں عذاب شروع ہوگا ۴۶۳
- قبر کے بعد کی منزل میدانِ حشر ہے، جہاں جھوٹے سہارے ساتھ چھوڑ دیں گے ۴۶۵

- ۴۶۶ اللہ کی یکتائی پر دلالت کرنے والے آٹھ کارنامے
- ۴۶۸ اللہ تعالیٰ نے مخلوقات کی معیشت کا انتظام کیا
- ۴۷۱ ردِ اشراک نہ دیو خدا ہے نہ دیوتا؛ سب اللہ کی مخلوق ہیں
- ۴۷۳ انسان اپنی کمزوری کی وجہ سے اللہ کو نہیں دیکھ سکتا، مگر اللہ بندوں کو دیکھ رہے ہیں
- ۴۷۴ توحید کی واضح دلیلیں آچکیں، اب غور کرنا نہ کرنا لوگوں کا کام ہے
- ۴۷۵ گدھا زعفران کی قدر کیا جانے!
- ۴۷۵ توحید پر جرم جاؤ، اور مشرکین سے منہ پھیر لو
- ۴۷۶ لوگوں کو تکنیکی طور پر توحید پر مجبور کرنا حکمتِ خداوندی کے خلاف ہے
- ۴۷۷ مشرکوں کے معبودوں کو برا کہو گے تو وہ اللہ کو برا کہیں گے
- ۴۷۸ مشرکین کڑی قسمیں کھاتے ہیں کہ ہمارا مطلوبہ معجزہ دکھاؤ، ہم ایمان لے آئیں گے!
- ۴۸۰ مشرکین مطلوبہ معجزہ کے عواقب سے ناواقف ہیں، اس لئے بضد ہیں کہ ان کو معجزہ دکھایا جائے
- ۴۸۰ شریر انسان اور جنات ہمیشہ انبیاء کے دشمن رہے ہیں، اور وہ چار باتیں چاہتے ہیں
- ۴۸۳ نبی کی صداقت پر دوسرے معجزات کیا مانگتے ہو؟ قرآن کریم ہی ان کا سب سے بڑا معجزہ ہے
- ۴۸۵ اکثریت کی بات اٹکل بچو بے دلیل ہے، اس لئے پادر ہوا ہے
- ۴۸۷ مشرکین نے ایک اٹکل اڑائی کہ اپنا مارا کھاتے ہو اور اللہ کا مارا نہیں کھاتے!
- ۴۹۰ مردہ دل کا فخر جنت حرام ہے اور زندہ دل مومن کے لئے جنت حلال ہے
- ۴۹۲ بدکار بڑے حیلہ سازیوں کے ذریعہ عوام کو راہِ حق سے روکتے ہیں
- ۴۹۳ متکبر سرداروں کی حیلہ سازی کی ایک مثال
- ۴۹۴ ایمان اللہ تعالیٰ دیتے ہیں، اگر وہ ندیں تو متکبر سردار کیوں کرا ایمان لائیں؟
- ۴۹۵ اللہ تعالیٰ نے راہِ حق کے نشانات واضح کر دیئے ہیں
- ۴۹۵ اولیاء الرحمن کے لئے آخرت میں سکھ چین کا گھر ہوگا، اور اللہ تعالیٰ ان کا ہاتھ پکڑیں گے
- ۴۹۷ اولیاء الشیطان (جنات اور انسانوں) کا اعتراف جرم اور ان کا بھیا تک انجام
- ۴۹۹ قیامت کے دن جن و انس قسم کھا کر اپنے کفر کا اقرار کریں گے
- ۴۹۹ کیا جنات میں ان میں سے رسول مبعوث فرمائے گئے؟
- ۵۰۰ اللہ تعالیٰ خبردار کر کے ہی مزا دیتے ہیں

- جیسا گناہ ویسی سزا ۵۰۱
- وارثتک: قریش اسلام قبول نہیں کریں گے تو دوسری قوم ان کی جگہ لے لیگی ۵۰۱
- قریش سے جو عذاب کا وعدہ ہے وہ پہنچ کر رہے گا! ۵۰۲
- فریقین اپنے اپنے کام میں لگیں، اور عواقب کا انتظار کریں ۵۰۲
- مشرکوں کی بے بنیاد رسمیں ۵۰۳
- ۱- مشرکین نے اللہ کی پیدا کی ہوئی کھیتی اور مویشی کے حصے بخرے کئے ۵۰۵
- ۲- عربوں نے اولاد کی قربانی کھلت ابراہیمی کا جزء بنادیا تھا ۵۰۵
- ۳- تین اور افتراء پردازیاں: جن کی سزا ان کو ضرور ملے گی ۵۰۶
- ۴- ذبیحہ کے پیٹ سے زندہ بچہ نکلے تو مرد ہی کھائیں، اور مردہ نکلے تو عورتیں بھی کھائیں ۵۰۷
- ۵- خلاصہ دو باتیں ہیں، اور دونوں تباہ کن ہیں ۵۰۷
- خلاصہ میں جو دوسری بات بیان کی ہے اس کی تفصیل ۱- اللہ تعالیٰ نے کھیتوں اور باغات کی کوئی پیداوار حرام نہیں کی ۵۱۰
- ۲- مویشی کی آٹھ صنفوں میں سے کسی کو اللہ تعالیٰ نے حرام نہیں کیا ۵۱۱
- اللہ تعالیٰ نے چار ہی چیزیں حرام کی ہیں، اور جن چار کو مشرکین حرام کہتے ہیں ان کو اللہ تعالیٰ نے حرام نہیں کیا ۵۱۳
- خاص یہود پر ان چار کے علاوہ دو چیزیں اور بھی حرام تھیں ۵۱۴
- مشرکین کے اس قول کی تردید کہ ہمارا شرک اور ہماری تحریم اللہ کی مشیت سے ہے ۵۱۶
- مشرکین کے پاس اپنی بات کی کوئی دلیل نہیں! ۵۱۷
- اللہ کی دلیل نہایت قوی ہے ۵۱۷
- اگر مشرکوں کے پاس بحیرہ وغیرہ کی تحریم کے گواہ ہوں تو لائیں ۵۱۸
- وہ احکام جو اللہ کی شریعت ہیں اور جن سے تقویٰ حاصل ہوتا ہے ۵۲۰
- تورات کا تذکرہ، اس کی چار خوبیاں اور اس کے نزول کا مقصد ۵۲۳
- قرآن کریم بابرکت کتاب ہے، اس لئے کہ وہ اللہ کا کلام ہے ۵۲۳
- نزول قرآن کا ایک مقصد عربوں پر اتمام حجت ہے ۵۲۵
- اب جو قرآن پر ایمان نہیں لائے گا، اور دوسروں کو ایمان لانے سے روکے گا وہ بڑا ظالم ہے اس کو کڑی سزا ملے گی ۳۲۵
- ابھی وقت ہے، جب پردہ اٹھ جائے گا ایمان لانا معتبر ہوگا نہ عمل! ۵۲۶
- مذہب عالم میں سے برحق ایک ہی مذہب ہے جس کا عملی فیصلہ قیامت کے دن ہوگا ۵۲۸

- قیامت کے دن عملی فیصلہ کیا ہوگا؟ ۵۲۹
- اسلام ہی اللہ کا سیدھا راستہ ہے اور وہی نجات کا ضامن ہے! ۵۳۱

سورة الاعراف

- حروف مقطعات میں ایک اشارہ ہے ۵۳۵
- نزول قرآن کا مقصد اور لوگوں کی ذمہ داری ۵۳۶
- جو لوگ قرآن کی دعوت قبول نہیں کریں گے وہ دنیا و آخرت میں عذاب سے دوچار ہونگے ۵۳۷
- قیامت کے دن اعمال تو لے جائیں گے، کسی کا پلڑا بھاری ہوگا کسی کا ہلکا ۵۳۹
- ترہیب کے بعد پانچ طرح سے ایمان لانے کی ترغیب ۵۴۳
- ابلیس نے آدم علیہ السلام کو سجدہ نہیں کیا، اس لئے وہ فرشتوں کی جماعت سے الگ کر دیا گیا ۵۴۳
- ابلیس نے آدم وحواء علیہما السلام کو فریب دیا، پس تینوں زمین پر اتار دیئے گئے! ۵۴۷
- لباس کی قسمیں اور بہترین لباس ۵۵۰
- شیطان کی بڑی دلچسپی انسان کو ننگا کرنے سے ہے ۵۵۱
- برائی بے حیائی ہے، اور اللہ تعالیٰ بے حیائی کے کاموں کا حکم نہیں دیتے ۵۵۳
- اللہ تعالیٰ نے تین کاموں کا حکم دیا ہے ۵۵۴
- مورتیوں کی پوجا کرنے والا کبھی راہیاب نہیں ہو سکتا ۵۵۵
- نماز اچھے لباس میں پڑھو اور اسراف سے بچ کر کھاؤ پیو ۵۵۷
- نماز میں سلیقہ سے کھڑا ہونا، بھونڈے طریقہ پر کھڑا نہ ہونا ۵۵۸
- صف بندی کا طریقہ: موٹڈھے سے موٹڈھا لگائے اور ٹخنہ سے ٹخنہ چپکائے ۵۵۸
- طب کی تین بنیادیں اور تینوں قرآن کریم میں ہیں ۵۶۰
- پانچ منہی عنہ چیزیں: جن میں اول نمبر فاحشہ کا ہے ۵۶۱
- اللہ کی طرف کب لوٹنا ہے؟ یعنی قیامت کب آئے گی؟ ۵۶۲
- رسولوں کی بعثت کے بعد لوگ دو فریق بن جائیں گے: تصدیق کرنے والے اور تکذیب کرنے والے ۵۶۳
- ظالموں کی قسمت میں جو عیش و عروج لکھا ہے، وہ موت سے پہلے تک اس سے فائدہ اٹھائیں گے پھر موت کے وقت اپنی قسمت کو روئیں گے ۵۶۳
- کافروں اور مشرکوں کے اخروی احوال ۵۶۷

- ۵۶۸ کافروں کی آسمانوں میں پذیرائی نہیں ہوگی، اور ان کا جنت میں داخلہ محال ہے!
- ۵۷۰ نیک مؤمنین کے اخروی احوال
- ۵۷۱ محفل میں نعمت ہدایت کا تذکرہ اور اللہ کی طرف سے ان کی حوصلہ افزائی
- ۵۷۲ حوصلہ افزائی سے جنتیوں کا دل کھل جائے گا اور وہ دوزخیوں کی چٹکی لیں گے
- ۵۷۴ اعراف والے جنتیوں کو مبارک باد دیں گے اور جہنمیوں میں شمولیت سے پناہ چاہیں گے
- ۵۷۶ اعراف والے مخصوص کافروں کو تھپڑ ماریں گے!
- ۵۷۶ اللہ تعالیٰ اعراف والوں کو جنت میں داخل کر کے دوزخیوں کو نچا دکھائیں گے!
- ۵۷۷ اہل دوزخ: اہل جنت سے جنت کی نعمتیں مانگیں گے: وہ ٹکاسا جواب دیں گے
- ۵۷۷ جنت کی نعمتیں دوزخیوں پر کیوں حرام ہیں؟
- ۵۷۹ اللہ کی آیتیں قرآن کی صورت میں پہنچی ہے
- ۵۸۰ جب آخری انجام منکرین کے سامنے آئے گا تو وہ چہی کم؟ میں پڑ جائیں گے
- توحید کا بیان رب اللہ تعالیٰ ہیں، انھوں نے کائنات کو تدبیر کیا ہے، وہ تخت شامی پر جلوہ افروز ہیں، کائنات میں انہی کا حکم چلتا ہے
- ۵۸۱ دعا و عبادت کے آداب ۱- دعا نیا ز مندی کے ساتھ سر اہو
- ۵۸۳ ۲- عبادت: خوف ورجا کے درمیان ہو
- ۵۸۵ اللہ کی عبادت اس لئے ضروری ہے کہ اللہ نے بندوں کی معیشت کا انتظام کیا ہے
- ۵۸۶ ویران زمین کا سرسبز ہونا قیامت میں مردوں کے زندہ ہونے کی نظیر ہے
- ۵۸۷ تمام مؤمنین بندگی میں یکساں کیوں نہیں؟ کم و بیش کیوں ہیں؟
- ۵۸۷ رسالت کا بیان ۱- نوح علیہ السلام نے قوم کو توحید کی دعوت دی، جس کو انھوں نے ٹھکرایا اور ہلاک ہوئی
- ۵۹۰ ۲- ہود علیہ السلام نے بھی عباد کو توحید کی دعوت دی، جس کو انھوں نے ٹھکرا دیا اور ہلاک ہوئے
- ۵۹۳ ۳- صالح علیہ السلام نے ثمود کو توحید کی دعوت دی، انھوں نے اونٹنی کا حجرہ طلب کیا، جو دکھایا گیا، مگر وہ ایمان نہ لائے تو بھونچال سے ہلاک کئے گئے!
- ۵۹۷ ۴- لوط علیہ السلام نے توحید کی دعوت کے ساتھ ایک خاص بدکاری سے بھی روکا
- ۶۰۰ ۵- شعیب علیہ السلام نے مدین والوں کو توحید کی دعوت دی اور ڈنڈی مارنے سے روکا
- ۶۰۲ مخالفت تیز ہو گئی، انجام کار زلزلہ آیا اور سب کھیت رہے!
- ۶۰۶

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ كُتِبَ عَلَيْكُمُ ۚ وَأُحِلَّ لَكُمْ
مِمَّا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ ۚ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ
بِهِ مِنْهُنَّ فَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا تَرَضَيْتُمْ
بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

مقررہ	فَرِيضَةً ^(۹)	ان کے	ذایکم ^(۳)	اور شوہر والی	وَالْمُحْصَنَاتُ ^(۱)
اور نہیں گناہ	وَلَا جُنَاحَ	بشرطیکہ چاہو تم	أَنْ تَبْتَغُوا ^(۴)	عورتوں سے	مِنَ النِّسَاءِ
تم پر	عَلَيْكُمْ	تمہارے مالوں سے	بِأَمْوَالِكُمْ	مگر جن کے	إِلَّا مَا
اس میں جو	فِيمَا	شادی کرنے والے	مُحْصِنِينَ ^(۵)	مالک ہوئے	مَلَكَتْ
باہم راضی ہو گئے تم	تَرَضَيْتُمْ ^(۱۰)	پانی بہانے والے نہیں	غَيْرَ مُسْفِحِينَ ^(۶)	تمہارے دائیں ہاتھ	أَيْمَانُكُمْ
اس کے ساتھ	بِهِ	پس جو	فَمَا	لکھا	كُتِبَ ^(۲)
بعد	مِنْ بَعْدِ	فائدہ اٹھایا تم نے	اسْتَمْتَعْتُمْ ^(۷)	اللہ کا	اللَّهُ
مقرر کرنے کے	الْفَرِيضَةِ	اس کے ساتھ	بِهِ ^(۸)	تم پر	عَلَيْكُمْ
بے شک اللہ تعالیٰ	إِنَّ اللَّهَ	ان عورتوں سے	وَمِنْهُنَّ	اور حلال کیا گیا	وَأُحِلَّ
ہیں خوب جاننے والے	كَانَ عَلِيمًا	پس دو تم ان کو	فَأَتُوهُنَّ ^(۸)	تمہارے لئے	لَكُمْ
بڑی حکمت والے	حَكِيمًا	ان کی اجرتیں	أَجُورَهُنَّ	جو سوا ہیں	مِمَّا وَرَاءَ

(۱) الْمُحْصَنَاتُ: شوہر والی عورت، اُخْصَنَتِ المرأة: شادی شدہ ہونا، احسان: قرآن میں چار معافی کے لئے آیا ہے (۱) نکاح کرنا (۲) آزاد (۳) اسلام (۴) پاک دامن..... اور اسم فاعل اور اسم مفعول دونوں صحیح ہیں، البتہ مرد کے لئے اسم فاعل اور عورت کے لئے اسم مفعول بہتر ہے۔ (۵) کتاب: مصدر: مفعول مطلق: اِئْتَى كَتَبَ اللہ کتابا (۳) ذلکم: ذا: اسم اشارہ کے ساتھ کم حرف خطاب لگا ہے (۴) ان سے پہلے باء یا لام مقدر ہے (۵) محصنین: تبتغوا کی ضمیر فاعل سے حال ہے، احصن الرجل: شادی شدہ ہونا (۶) غیر مسافحین: دوسرا حال ہے، سَفَحَ (ف) الماء: پانی بہانا، سَفَحَهَا: باضابطہ نکاح کے بغیر کسی عورت کے ساتھ رہنا، زنا کرنا (۷) اسْتَمْتَعَ بِكَذَا: فائدہ اٹھانا، لطف اندوز ہونا، استمتاع: جماع سے عام ہے، خلوت صحیح کو بھی شامل ہے (۸) بہ کی ضمیر مائے طرف لوتی ہے (۸) اجرت: منافع کا عوض، عورت سے فائدہ اٹھانے کا بدل (۹) فَرِيضَةُ: اجورہن کا حال ہے (۱۰) مواضی (مفاعلہ) باہم خوش دل ہونا۔

رابطہ: اوپر دو آیتوں میں چودہ محرمات کا بیان آیا ہے، اب اس آیت میں پندرہ عورتیں حرام عورت کا ذکر ہے، اور اس میں ایک استثناء ہے، پھر نکاح میں مہر کا بیان ہے، اور اس سلسلہ کے مسائل ہیں۔

منکوحہ عورتوں سے نکاح حرام ہے، مگر باندیاں مستثنیٰ ہیں

ہر وہ عورت جو ھنیفہ یا حکمہ کسی کے نکاح میں ہو: اس سے دوسرا شخص نکاح نہیں کر سکتا، اور حکمہ نکاح میں ہونا یہ ہے کہ عدت طلاق یا عدت وفات میں ہو، جب تک اس کی عدت پوری نہ ہو جائے: اس سے نکاح درست نہیں۔
البتہ شرعی جہاد میں جو عورتیں گرفتار ہوں، اور امیران کو مال غنیمت میں فوجیوں میں تقسیم کر دے، اور فوجی کی ملکیت میں آنے کے بعد اس کو ایک حیض آجائے، یعنی استبرائے رحم ہو جائے، اس کا غیر حاملہ ہونا معلوم ہو جائے، اور وہ عورت مسلمان ہو جائے یا کتابیہ ہو تو اس سے مولیٰ صحبت کر سکتا ہے، اگرچہ اس کا شوہر دار الحرب میں زندہ ہو، کیونکہ بتایا داریں سے سابقہ نکاح ختم ہو جاتا ہے، اس لئے فوجی اس کو بیوی کے طور پر استعمال کر سکتا ہے۔

منکوحہ عورت سے نکاح حرام ہونے کی اور باندی سے صحبت جائز ہونے کی وجہ

منکوحہ عورت سے نکاح حرام ہونے کی وجہ یہ ہے کہ ایسی عورت سے نکاح کر کے صحبت کرے گا تو وہ زنا ہوگا۔
حضرت سعید بن مسیب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ شوہر والی عورتوں کی حرمت اس بنا پر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے زنا کو حرام کیا ہے (موطا: ۵۴:۲۱۸ کتاب النکاح، باب ما جاء فی الاحصان) اور یہ صحبت زنا اس لئے ہے کہ زنا کسی عورت سے اختصاص پیدا کئے بغیر اور دوسروں کی لالچ لمنقطع کئے بغیر صحبت کرنے کا نام ہے۔ اور جب عورت کسی کے نکاح میں ہے تو دوسرے نکاح سے اس کا اختصاص نہیں ہو سکتا۔ نہ پہلے شوہر کی اس سے طبع منقطع ہوگی، پس وہ زنا ہے۔ البتہ منکوحہ عورت باندی بن جائے تو استبرائے رحم کے بعد آقا کے لئے حلال ہوگی۔ غزوہ اوطاس میں ایسی عورتیں ہاتھ آئی تھیں، اور صحابہ کو ان سے صحبت کرنے میں اشکال پیش آیا تھا کہ ان کے شوہر تو زندہ ہیں۔ اس پر مذکورہ آیت پاک نازل ہوئی۔ اور ان باندیوں کو حلال قرار دیا گیا (مشکوٰۃ حدیث ۳۱۷۰) اور ان کی حلت کی وجہ یہ ہے کہ جب وہ قید ہو گئیں تو ان کے شوہروں کی طبع منقطع ہو گئی۔ اور دارالاسلام میں آگئیں تو ان سے صحبت کرنے میں بھیڑ کرنے کا موقع بھی نہ رہا۔ اور جن کے حصہ میں آئیں ان کے ساتھ اختصاص بھی پایا گیا۔ اس لئے ان سے صحبت جائز ہوئی۔

﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ۝

ترجمہ: اور (تم پر حرام کی گئی ہیں) منکوحہ عورتیں، مگر جو تمہاری ملکیت میں آجائیں، اللہ تعالیٰ نے تم پر فرض کیا ہے

— یعنی مذکورہ پندرہ عورتوں کی حرمت لازمی ہے، ان میں سے ابتدائی تیرہ عورتوں کی حرمت ابدی (ہمیشہ کے لئے) ہے، اور آخری دو کی حرمت وقتی ہے، دو بہنوں سے یکے بعد دیگرے نکاح کر سکتے ہیں، اور منکوحہ عورت سے بھی طلاق/ وفات اور عدت گزرنے کے بعد نکاح جائز ہے۔

نکاح میں مہر ضروری ہے

اس کے بعد یہ مسئلہ بیان کیا ہے کہ مذکورہ عورتوں کے سوا دیگر حلال عورتوں سے کوئی نکاح کرنا چاہے تو مہر دے کر نکاح کر سکتا ہے، زمانہ جاہلیت میں چار طرح کے نکاح ہوتے تھے، جلد اول کے آخر میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں ان کی تفصیل گزر چکی ہے، اسلام نے ان میں سے صرف ایک طریقہ باقی رکھا ہے، اور وہ یہ ہے کہ ایک آدمی کی طرف سے دوسرے آدمی کو اس کی بیٹی یا زیروالیت کسی لڑکی کے نکاح کے لئے پیام دیا جائے، پھر وہ مناسب مہر مقرر کر کے اس لڑکی کا اس آدمی سے نکاح کر دے، یہی نکاح کا صحیح طریقہ تھا، اور اسی کو اسلام نے باقی رکھا ہے، باقی تین طریقوں کو — جو حقیقت میں زنا تھے — ختم کر دیا ہے، اگرچہ ان میں بھی مال خرچ کیا جاتا ہے ﴿عَلَيْهِ مَوْلَافِحِينَ﴾ کی قید بڑھا کر ان طریقوں کو خارج کر دیا ہے۔

نکاح میں مہر کی حکمت

رسول اللہ ﷺ کی بعثت سے پہلے زمانہ جاہلیت میں نکاح کا جو طریقہ رائج تھا اس میں مہر مقرر کیا جاتا تھا۔ اسلام نے اس کو برقرار رکھا ہے اس میں دو مصلحتیں ہیں:

پہلی مصلحت — مہر سے نکاح پائدار ہوتا ہے — نکاح کا مقصد اس وقت تکمیل پذیر ہوتا ہے جب میاں بیوی خود کو دائمی رفاقت و معاضت کا خوگر بنائیں۔ اور یہ بات عورت کی طرف سے تو اس طرح متحقق ہوتی ہے کہ نکاح کے بعد زمام اختیار اس کے ہاتھ سے نکل جاتی ہے۔ وہ مرد کی پابند ہو جاتی ہے۔ مگر مرد با اختیار رہتا ہے۔ وہ طلاق دے سکتا ہے۔ اور ایسا قانون بنانا کہ مرد بھی بے بس ہو جائے، جائز نہیں۔ کیونکہ اس صورت میں طلاق کی راہ مسدود ہو جائے گی۔ اور مرد بھی عورت کا ایسا اسیر ہو کر رہ جائے گا جیسا عورت اسیر تھی۔ اور یہ بات اس ضابطہ کے خلاف ہے کہ مرد عورتوں پر حاکم ہیں۔ اور دونوں کا معاملہ کورٹ کو سپرد کرنا بھی درست نہیں۔ کیونکہ قاضی کے یہاں مقدمہ لے جانے میں سخت مراحل سے گزرنا پڑتا ہے۔ اور قاضی وہ مصلحتیں نہیں جانتا جو شوہر اپنے بارے میں جانتا ہے۔ پس مرد کو دائمی نکاح کا خوگر بنانے کی راہ یہی ہے کہ اس پر مہر واجب کیا جائے۔ تاکہ جب وہ طلاق دینے کا ارادہ کرے تو مالی

نقصان اس کی نگاہوں کے سامنے رہے اور وہ ناگزیر حالات ہی میں طلاق دے۔ پس مہر نکاح کو پابندار بنانے کی ایک صورت ہے۔

دوسری مصلحت — مہر سے نکاح کی عظمت ظاہر ہوتی ہے — نکاح کی عظمت و اہمیت بغیر مال کے — جو کہ شرمگاہ کا بدل ہوتا ہے — ظاہر نہیں ہوتی۔ کیونکہ لوگوں کو جس قدر مال کی حرص ہے اور کسی چیز کی نہیں۔ پس مال خرچ کرنے سے نکاح کا اہمیت بالشان ہونا ظاہر ہوتا ہے۔

علاوہ ازیں: مہر میں اور بھی فوائد ہیں: (۱) مہر اولیاء کی خوش دلی کا ذریعہ ہے۔ قابل لحاظ مال کے ذریعہ اہتمام سے نکاح کرنے سے عورت کے اولیاء کی آنکھیں ٹھنڈی ہوگی۔ جب وہ دیکھیں گے کہ ان کے دل کے ٹکڑوں کا ایک شخص بڑے اہتمام سے مالک بن رہا ہے تو ان کا دل باغ باغ ہو جائے گا (۲) اور مہر کے ذریعہ نکاح اور زنا میں امتیاز بھی قائم ہوتا ہے۔ ارشاد پاک ہے: ”محرمات کے سوا اور عورتیں تمہارے لئے حلال کی گئیں ہیں، بشرطیکہ تم ان کو اپنے مالوں کے ذریعہ چاہو، قید میں لانے کے طور پر، نہ کہ مستی نکالنے کے طور پر“ یعنی ان عورتوں کو پابند کرنا مقصود ہو، یہی نکاح ہے۔ صرف مستی نکالنا اور شہوت رانی کرنا مقصود نہ ہو، یہی زنا ہے۔

مہر کی زیادہ سے زیادہ اور کم سے کم مقدار

مہر کی زیادہ سے زیادہ مقدار بالاتفاق متعین نہیں۔ اور سورة النساء آیت ۲۰ میں اس کی طرف اشارہ بھی ہے۔ ارشاد پاک ہے: ﴿وَأَتَيْنَهُمُ احْدَیْهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا﴾ یعنی اگر تم نے کسی بیوی کو انبار کا انبار مال دیا ہو، تو بھی بوقت طلاق اس میں سے کچھ واپس مت لو — اور کم سے کم مہر کی مقدار میں اختلاف ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کے نزدیک کم سے کم مہر بھی متعین نہیں۔ جس چیز پر زوجین راضی ہو جائیں وہ مہر ہو سکتی ہے۔

اور امام ابوحنیفہ اور امام مالک رحمہما اللہ کے نزدیک متعین ہے۔ اول کے نزدیک دس درہم، اور ثانی کے نزدیک چوتھائی درہم یعنی ڈھائی درہم کم از کم مہر ہونا ضروری ہے۔ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کی دلیل یہ ہے کہ: ﴿أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ﴾ کے ذریعہ نکاح میں مہر شرط کیا گیا ہے۔ اور اموال جمع ہے مال کی، جو جمع قلت کا وزن ہے، جس کا تین سے دس تک اطلاق ہوتا ہے۔ اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے بہ سند حسن روایت مروی ہے: لامہر دون عشرة دراهم: دس درہم سے کم مہر نہیں (نصب الراية ۱۹۹: ۳) تعلیم قرآن کو مہر بنانے کی روایت معلوم نہیں، نزول آیت سے پہلے کی ہے یا بعد کی؟ نیز عرف میں مہر دو ہیں: ایک نقد دوسرا ادھار۔ نقد مہر وہ ہے جو اول ملاقات میں پیش کیا جاتا ہے۔ حدیث میں ہے تَهَادُوا تَحَابُّوا:

باہم ہدیہ دو ایک دوسرے سے محبت کرنے لگو گے یعنی ہدیہ محبت و مودت کا بیج بوتا ہے۔ اور عورت اس موقع پر اپنی گرانقدر چیز پیش کرتی ہے۔ پس مرد کو بھی اس موقع پر کچھ پیش کرنا چاہئے۔ اور وہ چیز نکاح کا اصل مہر بھی ہو سکتی ہے۔ یہی نبی ﷺ کا طریقہ تھا۔ لیکن اگر اس کی گنجائش نہ ہو تو کچھ اور پیش کیا جائے۔ مثلاً: انگوٹھی، تھوڑا ستوا، کھجوریں اور آج کی اصطلاح میں مٹھائی کھٹائی۔ کچھ تو قریب بہر ملاقات چاہئے۔ اور روایات و واقعات میں اس کی صراحت نہیں کہ وہ کونسا مہر تھا؟ پس محکم کتاب کو لینا اور اس کے موافق جو روایت مروی ہے اس پر عمل کرنا اولیٰ ہے۔

﴿وَاجِلْ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ عَلٰٓى مَسْلَفٍ حٰثِرٍ﴾

ترجمہ: اور تمہارے لئے حلال کی گئیں ہیں جو عورتیں ان کے سوا ہیں، بایں طور کہ تم ان کو اپنے مالوں کے ذریعہ چاہو، شادی کرنے والے، بدکاری کرنے والے نہیں!

سوال: مذکورہ پندرہ عورتوں کے سوا بھی متعدد عورتوں سے نکاح حرام ہے، مثلاً:

۱۔ پھوپھی بھتیجی اور خالہ بھانجی کو بھی نکاح میں جمع کرنا حرام ہے۔

۲۔ معتدہ طلاق یا وفات سے بھی نکاح حرام ہے۔

۳۔ چار بیویاں نکاح میں ہوں تو پانچویں سے نکاح حرام ہے۔

۴۔ جس عورت سے شوہر نے لعان کیا ہے، اس عورت سے شوہر کبھی بھی نکاح نہیں کر سکتا۔

علاوہ ازیں: امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک جس کے نکاح میں آزاد عورت ہو وہ باندی سے نکاح نہیں کر سکتا، اور جو

آزاد عورت سے نکاح پر قادر ہو وہ بھی باندی سے نکاح نہیں کر سکتا۔

اس قسم کی عورتوں کو لے کر سوال ہوگا کہ ﴿وَاجِلْ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذٰلِكُمْ﴾ کیسے صحیح ہوگا؟ دیگر سب عورتیں حلال

کہاں ہیں؟

جواب: ﴿وَاجِلْ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذٰلِكُمْ﴾ کا ماسبق لاجلہ الکلام یہ ہے ہی نہیں جو معرض سمجھ رہا ہے، بلکہ مقصود

کلام یہ ہے کہ مذکورہ عورتوں کے علاوہ سے مہر دے کر نکاح کرنا ضروری ہے، پس یہ مہر کی ضرورت کا بیان ہے، حرمت کا

مذکورہ پندرہ عورتوں میں حصر کرنا مقصود نہیں، دیگر حرام عورتوں کا ذکر احادیث میں ہے، اور احادیث بھی قرآن کی طرح وحی

ہیں، اور ان میں بھی قرآن کے بقدر یا زیادہ احکام ہیں، حدیث میں ہے: اَلَا اِنِّیْ اَوْثِیْتُ الْقُرْآنَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ (مشکوٰۃ

حدیث ۱۶۳)۔ سنو! بے شک میں قرآن دیا گیا ہوں، اور اس کے ساتھ اس کے بقدر احکام دیا گیا ہوں، پس دیگر محرمات کا

ذکر احادیث میں ہے۔

مہر دینے کے لئے مقرر کیا جاتا ہے، زبانی جمع خرچ نہیں کیا جاتا

مہر: صحبت اور خلوت صحیحہ سے مؤکد ہوتا ہے

کچھ لوگ نکاح میں اپنی ناک اونچی کرنے کے لئے بڑا مہر باندھتے ہیں، اور دینے کی نیت نہیں ہوتی، حدیث میں ایسے نکاح کو زنا کہا گیا ہے، اور کچھ لوگ زبردستی بیوی کو شرم میں ڈال کر مہر معاف کر لیتے ہیں یہ بھی ظلم ہے، اللہ پاک ارشاد فرماتے ہیں: جو مہر مقرر کیا ہے وہ ادا کرو۔

دوسرا مسئلہ: آیت میں ضمنی بات ہے کہ مہر صحبت یا خلوت صحیحہ سے مؤکد ہوتا ہے، خلوت صحیحہ یہ ہے کہ میاں بیوی کسی ایسی جگہ جمع ہو جائیں جہاں صحبت کرنے سے کوئی چیز مانع نہ ہو، حضرت امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک صرف صحبت سے مہر مؤکد ہوتا ہے، خلوت صحیحہ سے مؤکد نہیں ہوتا، اور احناف کے نزدیک خلوت صحیحہ سے بھی مؤکد ہو جاتا ہے اور پورا مہر واجب ہوتا ہے، آیت کریمہ میں اس کی طرف اشارہ ہے، استحناح (فائدہ اٹھانا) جماع سے عام ہے، کیونکہ تنہائی میں جمع ہونا بھی ایک طرح کا فائدہ اٹھانا ہے، اور موطا مالک میں حضرت سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے مروی ہے کہ حضرت عمرؓ نے اس عورت کے بارے میں فیصلہ فرمایا: جس سے کسی آدمی نے نکاح کیا کہ جب اس نے پردے ڈال دیئے تو اس پر پورا مہر واجب ہو گیا، اور مصنف عبدالرزاق میں یہ اضافہ ہے کہ اس نے دروازے بھیڑ دیئے، یہ روایت موطا محمد میں بھی ہے، اور البیہقی کی کتاب النکاح میں ہے کہ چاروں خلفاء راشدین کا یہی فیصلہ ہے (اعلاء السنن ۱۱: ۹۰)

﴿فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً﴾

ترجمہ: پھر جو تم نے ان عورتوں سے فائدہ اٹھایا تو ان کا مقررہ مہر ادا کرو!

مقررہ مہر میں میاں بیوی تبدیلی کر سکتے ہیں

مہر طے کرنے سے لازم نہیں ہو جاتا، میاں بیوی خوش دلی سے تبدیلی کر سکتے ہیں، شوہر مقرر کردہ مہر سے زیادہ بھی دے سکتا ہے، اور عورت کے لئے اس کا لینا جائز ہے، یا عورت مقررہ مہر میں سے کچھ چھوڑ دے یا سارا مہر خوش دلی سے معاف کر دے تو شوہر اس معافی کو قبول کر سکتا ہے۔

پھر آخر آیت میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ علیم و حکیم ہیں، انھوں نے اپنے علم و حکمت سے یہ احکام مقرر کئے ہیں، بندوں کو چاہئے کہ وہ ان پر عمل کریں، اسی میں ان کا فائدہ ہے۔

﴿وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَا ضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيعَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾

ترجمہ: اور تم پر کوئی گناہ نہیں اس میں جس کے ساتھ تم باہم خوش دل ہو جاؤ مہر مقرر کرنے کے بعد — بے شک

اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے، بڑی حکمت والے ہیں!

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلاً أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ
مِنْ قَتْلِكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيِّمَا بَيْنَكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَأَنْكِحُوهُنَّ
بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسْفِخَاتٍ
وَلَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ، فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا
عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ، ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَلَتَ مِنْكُمْ، وَأَنْ تَصْبِرُوا
خَيْرٌ لَكُمْ، وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٥

ع

وَمَنْ ^(۱)	اور جو شخص	مِنْ قَتْلِكُمْ ^(۲)	تمہاری خادماؤں سے	وَأَتْوَهُنَّ	اور وہ تم ان کو
لَمْ يَسْتَطِعْ	نہ رکھے	الْمُؤْمِنَاتِ	ایماندار	أَجُورَهُنَّ	ان کی اجرتیں
مِنْكُمْ	تم میں سے	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	بِالْمَعْرُوفِ	دستور کے موافق
طَوْلاً	طاقت	أَعْلَمُ	خوب جانتے ہیں	مُحْصَنَاتٍ ^(۳)	شادی کرنے والیاں
أَنْ يَنْكِحَ ^(۴)	نکاح کرنے کی	بَيْنَكُمْ	تمہارے ایمان کو	غَيْرَ مُسْفِخَاتٍ	بدکاری کرنے والیاں نہیں
الْمُحْصَنَاتِ	پاک دامن	بَعْضُكُمْ	تمہارا ایک	وَلَا مُتَّخِذَاتِ	اور نہ بنانے والیاں
الْمُؤْمِنَاتِ	مومن عورتوں سے	مِنْ بَعْضٍ	دوسرے سے ہے	أَخْدَانٍ ^(۵)	یار
فَمِنْ مَّا	تو (نکاح کرے) جن کے	فَأَنْكِحُوهُنَّ	پس نکاح کرو تم ان سے	فَإِذَا	پس جب
مَلَكَتْ	مالک ہوئے ہیں	بِإِذْنِ	اجازت سے	أُحْصِنَ	وہ منکوحہ بنائی گئیں
أَيْمَانُكُمْ	تمہارے دائیں ہاتھ	أَهْلِهِنَّ	ان کے مالکوں کی	فَإِنْ	تو اگر

(۱) من: مضمّن معنی شرط ہے..... طولا: لم يستطع کا مفعول ہے..... طولا کی وجہ سے لم يستطع کے معنی میں تجرید کی ہے
..... فمن ما: جزاء ہے (۲) ان ینکح: ان مصدر یہ ہے، اور اس سے پہلے لام مقدر ہے ای لان (۳) من قتلکم، ما کا بیان
ہے، الحاقہ: جو ان لڑکی، خادمہ، مراد باندی ہے (۴) محصنات: آتوہن کی ضمیر منصوب سے پہلا حال ہے..... غیر مسافحات:
دوسرا حال ہے..... ولا متخذات: تیسرا حال ہے (۵) اخدان: بخذن کی جمع، یار، بوئے فریڈ۔

آتَيْنَ	آئیں وہ	مِنَ الْعَذَابِ	سزا سے	وَأَنْ تَصْبِرُوا ^(۲)	اور صبر کرنا
بِقَاتِحَةٍ	بدکاری کو	ذَلِكَ	یہ بات	حَذِيرٌ	بہتر ہے
فَعَلَيْكُمْ	تو ان پر ہے	لِمَنْ	اس کے لئے ہے جو	لَكُمْ	تمہارے لئے
نِصْفٌ	آدھی	خَشْيَةٍ	ڈرتا ہے	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
مَا	اس کی جو	الْعَذَابُ ^(۱)	مشقت (زنا) سے	عَفْوٌ	بڑے بخشنے والے
عَلَى الْمُحْصَنَاتِ	آزاد عورتوں پر ہے	وَمَنْكُم	تم میں سے	مَنْ حَزِنُمْ	بڑے رحم والے ہیں

باندی سے نکاح کب جائز ہے؟ کس کے لئے جائز ہے؟ اور کس باندی سے نکاح جائز ہے؟

گذشتہ آیت کے نصف آخر میں یہ مضمون تھا کہ جو عورتیں جہاد میں ہاتھ آئیں، اور امیران کو باندیاں بنا کر فوج میں تقسیم کر دے، ان کو مولیٰ اعتبار سے رحم کے بعد بیوی کے طور پر استعمال کر سکتا ہے، اگرچہ اس کا شوہر زندہ ہو، اس لئے کہ استرقاق سے نکاح ختم ہو جاتا ہے، اب اس آیت میں یہ بیان ہے کہ باندی سے نکاح کب جائز ہے؟ کس کے لئے جائز ہے؟ اور کس باندی سے نکاح جائز ہے؟

جاننا چاہئے کہ مولیٰ اپنی باندی سے نکاح نہیں کر سکتا، اس لئے کہ اس کو بغیر نکاح کے حقوق زوجیت حاصل ہیں، پس نکاح بے فائدہ ہوگا، البتہ مولیٰ اپنی باندی کو آزاد کر کے نکاح کر سکتا ہے، حدیث میں اس کی فضیلت آئی ہے، اس لئے یہ مسئلہ تو یہاں زیر بحث نہیں، یہاں غیر کی باندی سے نکاح کرنے کا بیان ہے۔

حضرات ائمہ ثلاثہ کے نزدیک غیر کی باندی سے نکاح کرنے کے لئے تین شرائط ہیں:

۱- باندی سے وہ شخص نکاح کر سکتا ہے جو آزاد مسلمان عورت سے نکاح کرنے پر قادر نہ ہو۔

۲- مسلمان باندی سے نکاح کرے، یہودی یا عیسائی باندی سے نکاح جائز نہیں۔

۳- باندی سے نکاح اس وقت جائز ہے جب زنا میں مبتلا ہونے کا اندیشہ ہو۔

ان حضرات نے مفہوم شرط اور مفہوم وصف سے استدلال کیا ہے، اور امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک یہ تینوں باتیں شرط نہیں، ترجیحات ہیں، ان کے نزدیک مذکورہ دونوں مفہوم حجت نہیں، وجوہ فاسدہ میں سے ہیں، ان کے نزدیک آزاد مسلمان عورت سے نکاح کی وسعت کے باوجود باندی سے نکاح جائز ہے، نیز کتابی باندی سے بھی نکاح جائز ہے، اور زنا

(۱) العنت کے اصل معنی ہیں، مشقت اور مرادی معنی ہیں: زنا، زنا دارین میں مشقت کا سبب ہے (۲) أَنْ تَصْبِرُوا: اُن مصدر یہ ہے اور مبتدا ہے، خمیو لکم خبر ہے۔

میں مبتلا ہونے کا اندیشہ بھی شرط نہیں، البتہ اولیٰ یہ ہے کہ باندی سے نکاح وہی شخص کرے جو آزاد مسلمان عورت سے نکاح کرنے کی وسعت نہیں رکھتا، اور مسلمان باندی سے نکاح کرے، کتابی سے نہ کرے، اور اسی صورت میں کرے کہ مبتلائے معصیت ہونے کا اندیشہ ہو، کیونکہ باندی سے جو اولاد ہوگی وہ اس کے آقا کی غلام ہوگی، پس اپنی اولاد کو غلامی کے درپے کرنا اچھی بات نہیں، مگر مجبوری کا حکم دوسرا ہے، اور چونکہ اب باندیاں نہیں رہیں، اس لئے میں طول نہیں دیتا، آیت کی مختصر تفسیر کرتا ہوں۔

البتہ دو باتیں ذہن میں تازہ کر لیں:

۱۔ جلد اول کے پیش لفظ (تقریب) میں یہ بات بیان کی گئی ہے کہ نص سے اخذ و استنباط کے یقینی طریقے چار ہیں، عبارت النص سے استدلال، اشارت النص سے استدلال، دلالت النص سے استدلال، اور اقتضاء النص سے استدلال، یہی چار یقینی اصول ہیں، دیگر طرق احناف کے نزدیک وجوہ فاسدہ ہیں، وہ ہر جگہ صحیح نتیجہ نہیں دیتے، اس لئے احناف ان سے استدلال نہیں کرتے، دیگر ائمہ ان سے استدلال کرتے ہیں۔ مثلاً مفہوم لقب، مفہوم مخالف، مفہوم شرط، مفہوم وصف وغیرہ سے بھی وہ حضرات استدلال کرتے ہیں۔

۲۔ اور یہ بات بھی جلد اول میں کسی جگہ بیان کی ہے کہ قرآن کریم احسن صورت ہی کو بیان کرتا ہے، غیر احسن صورت کو بیان نہیں کرتا، تاکہ اس کو اعتباریت کا پروانہ نہ مل جائے، اس آیت میں بھی قرآن نے احسن صورت ہی بیان کی ہے۔

﴿وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَنَعَكَ آيْمَانُكُمْ مِنْ قِتْلَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ﴾

ترجمہ: اور تم میں سے جو شخص پاک دامن عورتوں سے نکاح کی طاقت نہیں رکھتا وہ ان مسلمان باندیوں سے نکاح کرے جو تمہاری (مسلمانوں کی) ملکیت میں ہیں۔ پاک دامن اور مسلمان کی قیدیں اختیار اولیٰ کے طور پر ہیں، کیونکہ بدکار عورت اور بدکار باندی سے بھی نکاح جائز ہے، احناف کے نزدیک نہ مفہوم شرط کا اعتبار ہے نہ مفہوم وصف کا، دیگر ائمہ کے نزدیک دونوں کا اعتبار ہے۔ آزاد عورتوں کے مقابلہ میں باندیوں کا مہر کم ہوتا ہے اور رہن سہن کا معیار بھی نسبتاً کم ہی رہتا ہے، اس لئے فرمایا کہ اگر آزاد عورتوں سے نکاح کی طاقت نہ ہو تو مسلمان باندیوں ہی سے نکاح کرو (آسان تفسیر)

﴿وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ﴾ اور اللہ تعالیٰ تمہارے ایمان کو خوب جانتے ہیں۔ یہ ایک سوال کا جواب ہے، کوئی خیال کر سکتا ہے کہ مسلمان باندی کیا خاک مسلمان ہوگی! باندی عام طور پر جاہل ہوتی ہے، اس کو علم حاصل کرنے کا موقع نہیں ملتا، اس لئے وہ نام کی مسلمان ہوگی؟ اس کا جواب دیا کہ ظاہر حال کا اعتبار کرو، حقیقت حال سے

اللہ ہی واقف ہیں، انسان واقف نہیں ہو سکتا، پس جب وہ خود کو مسلمان کہتی ہے تو اس کو مسلمان سمجھو اور اس سے نکاح کرو۔ ﴿بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ﴾ — تمہارا ایک دوسرے سے ہے — یعنی تم سب ایک ہی تو ہو، ایک ماں باپ کی اولاد ہو — اس میں باندی سے نکاح کا ذہن بنایا ہے، لوگوں نے ذات پات کے امتیازات پیدا کئے ہیں، انسانوں کو شریف اور رذیل میں تقسیم کیا ہے، اس لئے باندی سے نکاح کرنے والا خیال کر سکتا ہے کہ وہ بچ اور بیچ ہے، اس سے کیا نکاح کروں! میری بیٹی (بے عزتی) ہوگی — اس کا جواب دیا کہ سب انسان ایک ماں باپ کی اولاد ہیں، سب انسان گنگنھی کے دندانوں کی طرح برابر ہیں، شریف اور رذیل کا فرق لا یعنی ہے، اس کا خیال مت کرو، اگر وہ باندی ہے تو کیا ہوا؟ بے تکلف اس سے نکاح کرو۔

باندی سے باقاعدہ نکاح مولیٰ کی اجازت سے ہو، اور اس کو حسب عرف مہر بھی دیا جائے غلام باندی کو اپنے نفس پر ولایت حاصل نہیں ہوتی، وہ مولیٰ کے زیر تصرف ہوتے ہیں، اس لئے کہ وہ مملوک ہیں، وہ اپنی ذات کے بارے میں کوئی فیصلہ نہیں کر سکتے، اس لئے غلام بھی مولیٰ کی اجازت سے نکاح کر سکتا ہے اور باندی بھی — پھر باندی سے نکاح کے لئے تین قیدیں لگائی ہیں، یہ شرطیں بھی لکھ رہی ہیں (ترجمہ):

۱۔ ﴿مُحْصَنَاتٍ﴾: وہ نکاح میں آنے والیاں ہوں، حصن کے معنی ہیں: قلعہ، یعنی وہ نظام خانہ داری میں آنے والیاں ہوں۔

حصن (ک) حصانۃ کے اصل معنی ہیں: مضبوط و محفوظ ہونا۔ اور حُصْنَتِ الْمَرْأَةِ اور اُحْصَنَتِ الْمَرْأَةُ کے تین معنی ہیں: (۱) شادی شدہ ہونا، جیسے ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ﴾ اور وہ عورتیں جو شوہروالی ہیں (النساء آیت ۲۳) (۲) پاک دامن ہونا۔ جیسے ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ﴾ الآية: بیشک جو لوگ تہمت لگاتے ہیں ان عورتوں کو جو پاک دامن ہیں (سورۃ النور آیت ۲۳) (۳) آزاد ہونا، جیسے ﴿مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ﴾ میں آزاد عورتیں مراد ہیں۔ یہ تینوں صورتیں مضبوط و محفوظ ہونے کی ہیں۔

۲۔ ﴿غَيْرِ مُسْفَحَاتٍ﴾: وہ پانی بہانے والیاں نہ ہوں، ان کا مقصد محض بدکاری نہ ہو، بلکہ نکاح سے مقصود عفت و عصمت ہو۔

۳۔ ﴿وَلَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ﴾: وہ خفیہ آشنائی کرنے والیاں بھی نہ ہوں، بوئے فریٹڈ بنانے والیاں نہ ہوں، خفیہ راہ ورسم پیدا کرنے والیاں نہ ہوں، بلکہ جس طرح آزاد عورتوں سے نکاح کیا جاتا ہے اس طرح نکاح کریں۔ اور ان کو حسب عرف مہر دینا بھی ضروری ہے، باندیوں کا مہر آزاد عورتوں سے کم ہوتا ہے، پھر اس میں اختلاف ہے کہ

یہ مہر کس کا حق ہے؟ امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک باندی کا حق ہے، اور جمہور کے نزدیک: اس کے مولیٰ کا حق ہے، مہر وہ لے گا، اس لئے کہ وہ ملک کے مال کا مالک ہے۔

﴿فَاَنْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَ اَتُوْهُنَّ اَجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرِ مُسَفَحَاتٍ وَلَا مُتَخَدِّاتٍ اَخْدَانٍ﴾

ترجمہ: لہذا ان باندیوں سے ان کے مالکوں کی اجازت سے نکاح کرو، اور ان کے مہر حسب عرف و دو، نکاح کرنے والیاں ہوں، بدکاری کرنے والیاں نہ ہوں، اور خفیہ آشنائی کرنے والیاں نہ ہوں۔

زنا میں غلام باندیوں کے لئے آدھی سزا ہے

غلام باندی خواہ شادی شدہ ہوں یا کنوارے ان کو پچاس کوڑے مارے جائیں گے، سنگسار نہیں کیا جائے گا، کیونکہ رجم میں تجویز نہیں ہو سکتی، اور رجم کرنے میں مولیٰ کا نقصان ہے، اور سزائیں تنصیف کی وجہ یہ ہے کہ آزاد شادی شدہ کامل ہے، اور غیر شادی شدہ ناقص اور غلام باندی ناقص ہیں، اس لئے ناقص کی سزا کا نصف ناقص کے لئے تجویز کیا گیا، اور آیت میں باندی کی سزا کا ذکر ہے، غلام کو اس پر قیاس کیا گیا ہے۔

﴿فَاِذَا اُحْصِنَ فَاِنَّ اَتَيْنَ بِغَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ﴾

ترجمہ: پھر جب وہ باندیاں منکوحہ بنائی جائیں، پھر اگر وہ بڑی بے حیائی کا کام (زنا) کریں تو ان پر اس سزا کا نصف ہے جو آزاد عورتوں پر ہے۔

باندی سے نکاح کے لئے تیسری ترجیحی شرط: زنا میں مبتلا ہونے کا ڈر ہے

باندی سے نکاح کے لئے دوسری شرطیں تو شروع آیت میں لگائی تھیں: ایک: آزاد مسلمان عورت سے نکاح کی استطاعت نہ ہو، دوسری: مسلمان باندی سے نکاح کرنا، کتابیہ سے نکاح نہ کرنا، اب ایک تیسری ترجیحی شرط لگاتے ہیں، اور وہ یہ ہے کہ باندی سے نکاح کی اجازت اس شخص کے لئے ہے جس کو زنا میں مبتلا ہونے کا ڈر ہے، اگر یہ ڈر نہ ہو تو اجازت نہیں، یہ بھی احتیاجی شرط ہے، اور دلیل اگلا ارشاد پاک ہے: ﴿وَ اَنْ تَصْبِرُوْا حَتّٰی لَكُمْ﴾ اور صبر کرنا تمہارے لئے بہتر ہے، یعنی زنا کا اندیشہ ہو پھر بھی باندی سے نکاح نہ کرنا بہتر ہے، کیونکہ باندی سے نکاح کرنے میں یہ نقصان ہے کہ جو بچے پیدا ہو گئے وہ باندی کے مولیٰ کے غلام ہوں گے، اس لئے جہاں تک ممکن ہو بہتر یہ ہے کہ باندی کو نکاح میں لانے سے بچا جائے۔ یہ ارشاد پاک دلیل ہے کہ یہ شرط بھی احتیاجی ہے۔

پھر فرمایا کہ اللہ پاک بڑے بخشنے والے، بڑے مہربان ہیں، یعنی صبر کیا اور باندی سے نکاح نہ کیا اور زنا سے ہلکے گناہ میں مبتلا ہو گیا، بد نظری وغیرہ کا شکار ہو گیا، پھر سچی پکی توبہ کر لی تو اللہ تعالیٰ بخش دیں گے، وہ بڑے مہربان ہیں۔

﴿ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَذَّتْ مِنْكُمْ ۚ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝﴾

ترجمہ: یہ (باندی سے نکاح کی اجازت) اس شخص کے لئے ہے جو تم میں سے زنا کا اندیشہ رکھتا ہو، اور تمہارے لئے صبر کرنا بہتر ہے، اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے، بڑے رحم فرمانے والے ہیں!

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذَيِّبَنَّكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ۝ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ۝

خوابشات کی	الشَّهَوَاتِ	اور اللہ تعالیٰ	وَاللَّهُ	چاہتے ہیں	يُرِيدُ
کہ جھک جاؤ تم	أَنْ تَمِيلُوا	سب کچھ جاننے والے	عَلِيمٌ	اللہ تعالیٰ	اللَّهُ
بہت زیادہ جھک جانا	مِيلًا عَظِيمًا	بڑی حکمت والے ہیں	حَكِيمٌ	کہ کھول کر بیان کریں	لِيُذَيِّبَنَّ
اور چاہتے ہیں	يُرِيدُ	اور اللہ تعالیٰ	وَاللَّهُ	تمہارے لئے	لَكُمْ
اللہ تعالیٰ	اللَّهُ	چاہتے ہیں	يُرِيدُ	اور چلائیں تمہیں	وَيَهْدِيَكُمْ
کہ ہلکا کریں	أَنْ يُخَفِّفَ	کہ توجہ فرمائیں	أَنْ يَتُوبَ	راہ پر	سُنَّ
تم سے	عَنْكُمْ	تم پر	عَلَيْكُمْ	ان کی جو	الَّذِينَ
اور پیدا کیا گیا ہے	وَخُلِقَ	اور چاہتے ہیں	وَيُرِيدُ	تم سے پہلے ہوئے	مِنْ قَبْلِكُمْ
انسان	الْإِنْسَانُ	جو لوگ	الَّذِينَ	اور توجہ فرمائیں	وَيَتُوبَ
کمزور	ضَعِيفًا	پیروی کرتے ہیں	يَتَّبِعُونَ	تم پر	عَلَيْكُمْ

رابط: سورت اس بیان سے شروع ہوئی ہے کہ تمام انسان ایک ہیں، پہلے اللہ نے نفسِ ناطقہ (نوع) کی دو صنفیں بنائیں، پھر اس سے بے شمار مرد و زن پھیلانے، پھر یتامی (کمزور افراد) کے احکام بیان کئے، اس کے بعد میراث کے

مسائل آئے، اس لئے کہ یتیم لڑکیوں کو میراث نہیں دی جاتی تھی، زبردست قبضہ کر لیتے تھے، تا آنکہ میت کی بیوی کو بھی میراث سمجھا جاتا تھا، میت کا لڑکا سوتیلی ماں سے نکاح کرتا تھا، حالانکہ وہ محرماتِ ابدیہ میں سے تھی، اس طرح محرمات کا بیان شروع ہو گیا، پھر حلال عورتوں کا اور ان کے مہر کا ذکر آیا، اور باندیوں سے بھی نکاح کی اجازت دی، اب نچ بدلتا ہے، گذشتہ احکام کے سلسلہ میں تین باتیں ارشاد فرماتے ہیں، پھر دوسرے احکام شروع ہو گئے جو سر اسر خیر و برکت ہیں۔

۱۔ احکام گذشتہ امتوں پر بھی نازل کئے گئے ہیں، اور وہ تمہیں اپنا بنانے کے لئے ہیں

سورۃ البقرۃ (آیت ۱۸۳) میں ارشادِ پاک ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾: اے ایمان والو! تم پر روزے فرض کئے گئے ہیں، جس طرح تم سے اگلوں پر فرض کئے گئے تھے، تاکہ تم تقویٰ شعار بنو۔ معلوم ہوا کہ روزے اسی امت پر ابتداءً مقرر نہیں کئے گئے، گذشتہ امتوں پر بھی فرض کئے گئے تھے، اور ان میں ایمان لانے والوں کا فائدہ ہے، روزوں سے پرہیزگاری کی دولت ہاتھ آتی ہے۔

اسی طرح دیگر احکام بھی جو اس سورت میں بیان کئے جا رہے ہیں: نئے نہیں، گذشتہ امتوں پر بھی اس طرح کے احکام نازل کئے گئے تھے، اور یہ احکام اس لئے نازل کئے ہیں کہ اللہ تعالیٰ تم کو اپنا بنانا چاہتے ہیں، ایمان لانے والے بندے احکامِ الہی پر عمل کریں گے تو اللہ تعالیٰ ان کی طرف نظرِ عنایت فرمائیں گے، جو غلام (بندے) آقا کے احکام کی تعمیل کرتے ہیں وہ آقا کے چہیتے ہو جاتے ہیں، انہیں کو آقا مہربانیوں سے نوازتا ہے۔

اور اللہ تعالیٰ علیم و حکیم ہیں، انھوں نے بندوں کو اپنانے کے لئے اپنی حکمت بالغہ سے ایک طریقہ تجویز کیا ہے، اور وہ یہ ہے کہ بندوں کو احکام دیئے ہیں، پھر جو بندے تعمیل کریں ان کی طرف توجہ مبذول کی جائے، اور ان کو عنایات سے نوازا جائے۔

﴿يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ بَيْنَكُمُ الْبَغْضَاتِ الَّتِي بَيْنَ سُلُوكِ الَّذِينَ آمَنُوا مِّن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

ترجمہ: اللہ تعالیٰ چاہتے ہیں کہ تمہارے لئے (احکام) پوری تفصیل سے بیان کریں، اور پہلے گزرے ہوئے لوگوں کی طرح تمہاری راہ نمائی کریں — دونوں جملوں کا حاصل ایک ہے — اور تمہاری طرف توجہ فرمائیں — یعنی تمہیں اپنا بنائیں — اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے، بڑی حکمت والے ہیں — انھوں نے اپنی حکمت سے تمہیں اپنانے کا یہ طریقہ تجویز کیا ہے، لہذا احکامِ الہی کی تعمیل کرو، اس سے روگردانی مت کرو، ورنہ اپنا نقصان کر بیٹھو گے۔

۲۔ خواہشات کے پجاری تمہیں احکام الہی سے بالکل ہی برگشتہ کر دینا چاہتے ہیں

اللہ تعالیٰ نے تو اپنے احکام پوری تفصیل سے بیان کئے ہیں، احکام کے ساتھ ان کی حکمتیں اور فوائد بھی بیان کئے ہیں، مگر بے دین اور بد دین لوگ جو دنیا کے مزوں کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں چاہتے ہیں کہ تم دین حق سے بالکل ہی دست بردار ہو جاؤ، نام کے مسلمان رہ جاؤ، یہود و نصاریٰ کی پوری کوشش ہے کہ مسلمان چاہے مسلمان رہیں، مگر دین پر نہ رہیں، نام کے مسلمان ہو جائیں، کام کے نہ ہوں، ایسے مسلمانوں سے ان کو کوئی خطرہ نہیں، وہ ان کے اشاروں پر ناچیں گے، اسی طرح دانشور بھی اس کوشش میں لگے رہتے ہیں کہ احکام میں تشکیک پیدا کریں، وہ حدود کو بریت بتلاتے ہیں، اور اجتہاد کا دروازہ کھولنا چاہتے ہیں، تاکہ نیا دین وضع کریں۔

کہنا یہ ہے کہ تم ان کی کوششوں کو کامیاب نہ ہونے دو، احکام الہی پر جمے رہو، اسی میں تمہارا فائدہ ہے۔

﴿وَاللّٰهُ يُرِيدُ اَنْ يَّتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الْاٰدِمِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهْوَاتِ اَنْ تَبْلُغُوْا مَبْلٰغًا عَظِيْمًا ۝۱۰﴾

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ (احکام نازل کر کے) چاہتے ہیں کہ تمہاری طرف توجہ فرمائیں — تمہیں اپنا بنائیں —

اور جو لوگ نفسانی خواہشات کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں: چاہتے ہیں کہ تم دین حق سے بالکل ہی ہٹ جاؤ!

انسان ضعیف البدیاں ہے، اس لئے احکام ہلکے دیئے ہیں

بچہ جب پیدا ہوتا ہے تو اس میں کروٹ لینے کی بھی طاقت نہیں ہوتی، کئی ماہ تک ماں باپ اس کو اٹھائے پھرتے ہیں، پھر جب پیر آتے ہیں تو اس کو انگلی پکڑاتے ہیں، وہ گرنا پڑنا چلنا سیکھتا ہے، اور جسم قوی ہونے لگتا ہے، مگر عقل ایک عرصہ کے بعد قوی ہوتی ہے، اس لئے بلوغ تک مکلف نہیں ہوتا، اور بالغ ہو کر بھی ہاتھی گھوڑا نہیں بن جاتا، ضعیف البدیاں رہتا ہے، اس لئے سماوی شریعتوں میں اس کو ہلکے اور آسان احکام دیئے ہیں، تکلیف مالا یطاق ممنوع ہے، آگے ایسے احکام دیں گے جن سے معاشرت (رہن سہن) کی اصلاح ہوگی اور خانگی زندگی پر روانہ چڑھے گی۔

﴿يُرِيدُ اللّٰهُ اَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخَلَقَ الْاِنْسَانَ ضَعِيْفًا ۝۱۱﴾

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ چاہتے ہیں کہ تم پر آسانی کریں، اور انسان کمزور پیدا کیا گیا ہے!

فائدہ: دانشمند اس کا رونا روتے ہیں کہ شریعت کے احکام بہت سخت ہیں، جرائم کی سزائیں روٹ گئے کھڑے کرنے والی ہیں، یہ احکام انہوں کے زمانہ کے ہیں، برق رفتار کاروں، ریلوں اور ہوائی جہازوں کے دور میں یہ احکام نہیں چل سکتے، اس لئے اجتہاد کا دروازہ کھولنا چاہئے، اور نئی شریعت مرتب کرنی چاہئے۔

یہ حضرات جان لیں کہ اللہ نے احکام میں آسانی کا لحاظ رکھا ہے، وہ ہر دور اور ہر شخص کے لئے موزوں ہیں، نماز کھڑے ہو کر پڑھنا دشوار ہو، استطاعت نہ ہو تو بیٹھ کر پڑھے، اس پر بھی قدرت نہ ہو تو لیٹ کر اشارے سے پڑھے، مگر پڑھے، چھوڑے نہیں، ورنہ کافر اور مسلمان میں کیا فرق رہے گا؟ روزے بیماری اور سفر میں نہ رکھے، بعد میں اتنی ہی تعداد پوری کر لے، زکات اس وقت واجب ہوتی ہے جب سال بھر نصاب بدست رہے، حج استطاعت کی شرط کے ساتھ فرض ہے، اور حدود: صرف چار ہیں، اور یہ سخت سزائیں صرف ہواہیں، ان کو نافذ کرنے کی نوبت بہت ہی کم آتی ہے، اور جرائم رک جاتے ہیں، پس سزا کا ہوا سزا سے بہتر ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ إِنْ تَجْتَنِبُوا كِبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكَفَّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ ۚ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ۝ وَلَا تَمْتُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۚ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَاتَوْهُمُ نَصِيبَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو ایمان لائے	إِلَّا أَنْ تَكُونَ ^(۱)	لیکن یہ کہ ہو	أَنْفُسَكُمْ ^(۲)	اپنے لوگوں کا
لَا تَأْكُلُوا	نہ کھاؤ تم	تِجَارَةً	تجارت	إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ	بے شک اللہ تعالیٰ ہیں تم پر
أَمْوَالَكُمْ	اپنے اموال	عَنْ تَرَاضٍ	خوشی سے	رَحِيمًا	بے حد مہربان
بَيْنَكُمْ	باہم (اپنے درمیان)	وَمِنْكُمْ	باہمی	وَمَنْ يَفْعَلْ	اور جو شخص کرے گا
بِالْبَاطِلِ	ناحق (غلط) طریقہ پر	وَلَا تَقْتُلُوا	اور مت خون کرو		

(۱) تم کوئی چیز محذوف ہے ای فلکم ان تاكلوها، ای الاموال (۲) انفس سے مراد مسلمان بھائی ہیں، وہ اپنے ہیں۔

ذٰلِكَ	وہ کام (قتل)	وَلَا تَتَمَنَّوْا	اور نہ آرزو کرو تم	كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ	ہیں ہر چیز کو
عَذَابًا ^(۱)	حد سے تجاوز کرتے ہوئے	مَا فَضَّلَ ^(۲)	اس کی جو برتری بخشی	عَلَيْنَا	خوب جاننے والے
وُظْلِمًا	اور ستم ڈھاتے ہوئے	اللَّهُ	اللہ نے	وَلِكُلِّ	اور ہر ایک کے لئے
مُسَوِّفَ	تو عتق ریب	يَهْ	اس کے ذریعہ	جَعَلْنَا	بنائے ہم نے
نُصْلِيهِ	ہم اس کو داخل کریں گے	بَعْضُكُمْ	تمہارے بعض کو	مَوَالِي ^(۸)	ورثاء
نَارًا	دوزخ میں	عَلَى بَعْضِ	بعض پر	رِثًا	اس سے جو
وَكَانَ ذٰلِكَ	اور یہ ہے (داخل کرنا)	لِلرِّجَالِ	مردوں کے لئے ہے	تَرَكَ	چھوڑا
عَلَى اللَّهِ	اللہ تعالیٰ پر	نَصِيبٌ	حصہ	الْوَالِدِينَ	ماں باپ نے
يَسِيرًا	آسان	رِمْنَا	اس میں سے جو	وَالْأَقْرَبُونَ	اور رشتہ داروں نے
إِنْ تَجْتَنِبُوا	اگر بچے رہو تم	اَكْتَسَبُوا	کمایا انھوں نے	وَالَّذِينَ	اور جن سے
كِبَارًا ^(۲)	بڑے گناہوں سے	وَاللِّسَاءِ	اور عورتوں کے لئے ہے	عَقَدَاتٍ ^(۹)	بندھی ہیں
مَا تَنْهَوْنَ	جو روکے جاتے ہو تم	نَصِيبٌ	حصہ	أَيَّمَا نُكُم	تمہاری قسمیں
عَنْهُ ^(۳)	ان سے	وَمِمَّا	اس میں سے جو	فَاتَوْهُمْ	پس دو ان کو
تُكْفَرُ	مٹا دیں گے ہم	اَلْكُسْبِ	کمایا انھوں نے	نَصِيبَهُمْ	ان کا حصہ
عَنْكُمْ	تم سے	وَسَلُّوا ^(۴)	اور مانگو تم	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
سَيِّئَاتِكُمْ ^(۳)	تمہاری برائیاں	اللَّهُ	اللہ سے	كَانَ عَلَى كُلِّ	ہیں ہر چیز پر
وَنُدْخِلُكُمْ	اور داخل کریں گے تم کو	مِنْ فَضْلِهِ	ان کے فضل سے	شَيْءٍ	
مُدْخَلًا كَرِيمًا ^(۵)	عزت کی جگہ میں	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	شَهِيدًا	گواہ

(۱) علونا: بفعل کے فاعل کا حال ہے، اور ظلماً اس کی تاکید ہے (۲) کبار: بامحد کی طرف مضاف ہے (۳) عنہ کی ضمیر مکی طرف لوٹی ہے، ما لفظاً مفرد ہے، معاً جمع ہے (۴) قرآن میں سینات بمعنی صغائر آیا ہے (۵) مدخلا (اسم مفعول کے وزن پر) مصدر ہے، اور کویما اس کی صفت ہے اور ظرف مکان بھی ہو سکتا ہے، ترجمہ اسی کا کیا ہے (۶) ما فضل اللہ: لا تمنوا کا مفعول بہ ہے (۷) سلوا: سین سے پہلے ہمزہ وصل قرآنی رسم الخط میں متروک ہے (۸) موالی: مولیٰ کی جمع ہے، یہاں اسکے معنی ہیں: ورثاء (ابن عباس) (۹) عَقْدَاتُ (ض) عَقْدًا: باندھنا، ایک قراعت میں باب مفاعلہ سے عاقلیت ہے یعنی تم نے باہم عہد و پیمان باندھا ہے، اور ایمانکم فاعل ہے یعنی تمہاری قسمیں بندھی ہیں / باہم بندھی ہیں، مراد وہ لوگ ہیں جن سے تم نے معاذت کا معاہدہ کیا ہے۔

ذات الیمین کی اصلاح کے لئے احکام

۱۔ ناحق ایک دوسرے کے اموال مت کھاؤ، اس سے قتل کا دروازہ کھلے گا

اب ایسے احکام بیان فرماتے ہیں جن میں ذات الیمین کی اصلاح ہے، ذات الیمین یعنی آپسی معاملات: پہلا حکم: ناحق ایک دوسرے کے اموال (دولت) مت کھاؤ، اس سے قتل کی نوبت آسکتی ہے، اور قتل مومن سنگین گناہ ہے۔ اور ناحق میں حصول زہر کی وہ تمام صورتیں آجاتی ہیں جن کی قرآن وحدیث میں ممانعت وارد ہوئی ہے۔ اور اموال جمع سے مراد دولت ہے، کسی کا بڑا مال ہڑپ کر لیا، اور مظلوم بے بس ہو تو ظالم کو کسی طرح نمنا دے گا، یہ قتل کی نوبت آگئی! یہ آیت میں مذکور دونوں حکموں میں مناسبت ہے۔

اور آیت سے معلوم ہوا کہ خرید و فروخت میں فریقین کی رضامندی ضروری ہے، کسی فریق کو مجبور کر کے معاملہ طے کرنا جائز نہیں، نہ زبان بندی جائز ہے، آخر تک فریقین کو بولنے کا اختیار ہے، اور آخر میں اختلاف ہے، امام ابوحنیفہ اور امام مالک رحمہما اللہ کے نزدیک: ایجاب وقبول پورے ہونے تک اختیار ہے، اسی لئے خرید و فروخت اور دیگر مالی معاملات میں ایجاب وقبول کو ضروری قرار دیا گیا، کیونکہ ان سے فریقین کی رضامندی کا پتہ چل جاتا ہے۔ اور امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کے نزدیک: متعاقدین کے ایک دوسرے سے جدا ہونے تک اختیار ہے، دونوں کے دلائل تحفۃ اللمعی شرح سنن الترمذی (۱۶۳:۴) میں ہیں۔

اور ناحق اموال کھانے کی ممانعت اس وجہ سے ہے کہ اس سے قتل کی نوبت آسکتی ہے، زر، زمین اور زن کے جھگڑے بڑے خطرناک ہوتے ہیں، قتل کی نوبت آجاتی ہے، جبکہ ہر شخص کو قتل مومن سے بچنا چاہئے، اللہ تعالیٰ بندوں پر بے حد مہربان ہیں، پس مومن بندوں میں بھی اس کی خوبی ہونی چاہئے۔

مسئلہ: ناحق کسی کا ایک پیسہ بھی کھانا حرام ہے، اور آیت میں اموال جمع دوسرے حکم کی مناسبت سے لایا گیا ہے۔ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! باہم ناحق طریقہ پر ایک دوسرے کے اموال مت کھاؤ، ہاں اگر آپس میں رضامندی سے برس (معاملہ) ہو (تو مضا لقتہیں) اور اپنے آدمیوں کو قتل مت کرو، بے شک اللہ تعالیٰ تم پر بے حد مہربان ہیں!

قتل مومن نہایت سنگین گناہ ہے

یہ ضمنی بات ہے، جو شخص ظلم و زیادتی سے کسی مسلمان کو قتل کرے گا: اس کو اللہ تعالیٰ جہنم میں جھونکے گا! اللہ تعالیٰ کے

لئے یہ کام کچھ مشکل نہیں! — یہ غایت بیان کئے بغیر قتلِ مومن کی سزا کا بیان ہے، آگے اسی سورت (آیت ۹۳) میں اس سے سختاب و لہجہ میں یہی سزا بیان کی ہے۔

﴿وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عَدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَنِ اللَّهِ يَسِيرًا ۝﴾
ترجمہ: اور جو شخص یہ کام (قتل) ظلم و زیادتی سے کرے گا — حد (شرعی سزا) میں قتل کرنا نکل گیا — اس کو ہم جلدی جہنم میں جھونکیں گے، اور یہ کام اللہ کے لئے آسان ہے! — مومن کو بھی جہنم میں ڈالنے سے ان کو کوئی چیز روک نہیں سکتی!

جو کبائر سے بچا رہے گا: اس کے صغائر معاف کر دیئے جائیں گے

یہ بھی ضمنی بات ہے، اور اوپر کی مقابل بات ہے، اور یہ قرآن کریم کا اسلوب بیان ہے، وہ اہل جنت و جہنم میں سے ایک کے تذکرہ کے بعد دوسرے کا تذکرہ کرتا ہے، پس جو کسی مسلمان کو ناحق قتل کرے گا وہ جہنم میں جائے گا، اور جو اس سے بچا رہے گا وہ جنت میں جائے گا، اور یہ بات ایک قاعدہ کلیہ کی صورت میں بیان کی ہے:

قاعدہ کلیہ: جو شخص کبیرہ گناہوں سے بچا رہے گا، اور کبیرہ گناہ وہ ہیں جن سے قرآن وحدیث میں روکا گیا ہے: اس کی برائیاں نامہ اعمال سے مٹا دی جائیں گی، اور جب وہ بے گناہ ہو جائے گا تو عزت کی جگہ (جنت) میں داخل کیا جائے گا۔
گناہ کے چار درجے: (۱) مَعْصِيَةٌ (نافرمانی) اس کے مقابل طَاعَةٌ (فرمان برداری) ہے (۲) مَسِيئَةٌ (برائی) اس کے مقابل حَسَنَةٌ (نیکی) ہے (۳) خَطِيئَةٌ (غلطی) اس کے مقابل صَوَابٌ (درستگی) ہے (۴) ذَنْبٌ (کوٹاہی، عیوب) اس کے مقابل کچھ نہیں، یہ معمولی گناہ ہے۔

جاننا چاہئے کہ صرف معصیت کبیرہ گناہ ہے، باقی تین صغائر ہیں، اور اہل السنہ کا اتفاق ہے کہ کبائر کے لئے توبہ (قولی یا فعلی) ضروری ہے، وہ توبہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے، ان کی سزا ملے گی، اور صغائر: حسنات سے بھی معاف ہو جاتے ہیں، سورۃ ہود (آیت ۱۱۴) میں ہے: ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ الشَّرَّاتِ﴾: بے شک نیکیاں برائیوں کو دور کر دیتی ہیں، یہاں بھی یہی ارشاد پاک ہے کہ جو بڑے گناہوں سے بچا رہے گا اس کی برائیاں مٹا دی جائیں گی، سینات سے صغائر مراد ہیں۔

اور صغائر و کبائر: اضافی الفاظ ہیں، ہر گناہ نیچے کے اعتبار سے کبیرہ ہے، اور اوپر کے اعتبار سے صغیرہ ہے، جیسے چار بھائی ہیں، ہر ایک نیچے کے اعتبار سے بڑا ہے، اور اوپر کے اعتبار سے چھوٹا ہے۔

اور نصوص میں صغائر و کبائر کی تحدید نہیں آئی، تاکہ لوگ ہر گناہ سے بچیں، یہ خیال کر کے کہ وہ نیچے کے اعتبار سے کبیرہ

ہے، اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ کبیرہ گناہ تقریباً سات سو ہیں (جلالین) اور ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ نے ان کو الزواجہ عن ارتکاب الکبائر میں جمع کیا ہے۔ اس کتاب کا اردو میں ترجمہ ہو گیا ہے، قارئین اس کا مطالعہ کریں اور ہر کبیرہ سے دامن بچائیں۔

میں یہاں صرف ایک متفق علیہ (بخاری مسلم کی) حدیث لکھتا ہوں، جس میں سات گناہوں کو موبقات (ہلاک کرنے والے) کہا گیا ہے، لوگ ان سے بچیں:

حدیث: نبی ﷺ نے فرمایا: ”سات ستیاناس کرنے والے گناہوں سے بچو!“ صحابہ نے پوچھا: یا رسول اللہ! وہ کیا ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”(۱) اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا (۲) جادو (کرنا کرانا) (۳) اس شخص کو قتل کرنا جس کا قتل اللہ نے حرام کیا ہے، مگر حق شرعی کی وجہ سے (قتل کر سکتے ہیں) (۴) سود لینا (دینا) (۵) یتیم کا مال کھانا (۶) مڈ بھیر کے دن پیٹھ پھیرنا (۷) پاک باز، ایماندار، گناہ (زنا) سے بے خبر عورت پر زنا کی تہمت لگانا (مشکاۃ ج ۵۲)

فائدہ (۱): ﴿ثَنُّوْنَ﴾: فعل مجہول میں وہ گناہ بھی آجاتے ہیں جن سے حدیثوں میں روکا گیا ہے۔
فائدہ (۲): کبیرہ گناہ کی تعریف میں بہت اقوال ہیں، جامع ترین قول یہ ہے کہ (۱) جس گناہ پر کوئی وعید آئی ہو (۲) یا حد مقرر کی گئی ہو (۳) یا اس گناہ پر لعنت آئی ہو (۴) یا اس میں خرابی کسی ایسے گناہ کے برابر یا زیادہ ہو جس پر وعید یا حد یا لعنت آئی ہے (۵) یا وہ کام آدمی نے دین میں سستی کی راہ سے کیا ہو تو وہ کبیرہ گناہ ہے، اور اس کا مقابل صغیرہ ہے۔

﴿اِنْ تَجْتَنِبُوْا کِبٰٓرَ مَا تُنٰهَوْنَ عَنْهُۥ نَکْفِرْ عَنْکُمْ سَبَآتِکُمْ وَنُدْخِلْکُمْ مُّذٰخَلًا کَرِیْمًا ۝﴾
ترجمہ: اگر تم ان بڑے گناہوں سے بچو گے، جن سے تمہیں روکا جاتا ہے، تو ہم تم سے تمہاری برائیاں مٹا دیں گے، اور تمہیں عزت والی جگہ (جنت) میں داخل کریں گے۔

۲۔ باکمال کی فضیلت پر رشک مت کرو

ایک کمزوری انسانوں میں یہ ہے کہ باکمال مردوں پر مرد، اور باکمال عورتوں پر عورتیں چلتی ہیں، کسی مرد کو کوئی دینی یا دنیوی کمال حاصل ہو گیا، کوئی عہدہ مل گیا، علم میں تفوق حاصل ہو گیا یا کاروبار چمک گیا تو دوسروں کی آنکھوں میں وہ کانٹے کی طرح چبھتا ہے، وہ مقابلہ بازی پر اتر آتے ہیں، اس کی ٹانگ گھسیٹتے ہیں، اس کو نیچا دکھانے کی کوشش کرتے ہیں، اور کردنی ناکردنی کرنے لگتے ہیں، جادو، ٹونا ٹونکا کرنے سے بھی باز نہیں آتے — یہی حال عورتوں کا بھی ہے، وہ بھی دوسری کی فضیلت اور برتری پر چلتی ہیں، کسی عورت کو اچھا شوہر مل گیا، خوش حال گھرانہ مل گیا یا کوئی دینی کمال حاصل ہو گیا تو بعض عورتوں کی نیند حرام ہو جاتی ہے، اور وہ ہاتھ دھو کر اس کے پیچھے پڑ جاتی ہیں، اس سے بھی معاشرہ خراب ہوتا ہے، آپس

میں بغض و نفرت پیدا ہوتی ہے، اور رشک بڑھ کر حسد بن جاتا ہے، اور حسد بغض و نفرت پیدا کرتا ہے، اس لئے ایسے رشک ہی کی ممانعت فرماتے ہیں:

اگر اللہ نے تم میں سے بعض کو بعض پر برتری بخشی ہے تو اس پر رشک مت کرو، مردوں کو ان کی صلاحیت کی وجہ سے کمال حاصل ہوا ہے، اسی طرح عورتوں کو بھی ان کی صلاحیت کی وجہ سے کمال ہوا ہے، تم بھی صلاحیت پیدا کرو، اور اللہ سے فضل مانگو، وہ تمہیں بھی ضرور عنایت فرمائیں گے، وہ لوگوں کی صلاحیتوں کو خوب جانتے ہیں، کسی با کمال کو محروم نہیں کرتے۔

﴿وَلَا تَكْتُمُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور تم آرزو مت کرو اس کی جس کے ذریعہ اللہ نے تمہارے ایک کو دوسرے پر برتری بخشی ہے، مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو انہوں نے کمایا ہے — یعنی محنت سے صلاحیت پیدا کی ہے — اور عورتوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو انہوں نے کمایا ہے، اور تم (بھی) اللہ تعالیٰ سے ان کا فضل مانگو، اللہ تعالیٰ یقیناً ہر چیز کو خوب جانتے ہیں۔

۳- وارث کو نقصان نہ پہنچایا جائے، خواہ نزدیک کا وارث ہو یا دور کا،

اور جس کا تعاون ضروری ہو اس کا معروف طریقہ پر تعاون کیا جائے

بعض لوگ نزدیک کے ورثاء کو بھی نقصان پہنچاتے ہیں، زمین جائیداد لڑکوں کو ہبہ کر دیتے ہیں، اور لڑکیوں کو اس کا کوئی عوض نہیں دیتے، اور بعض لوگ کسی لڑکے سے ناراض ہو جاتے ہیں اور اس کو عاق (غیر وارث) کر دیتے ہیں جبکہ ایسا کرنے کا اس کو اختیار نہیں، وارث خود بخود میراث کا مالک ہو جاتا ہے، اس کی ملکیت اضطراری ہے، اور حدیث میں ہے کہ جو کسی وارث کا حصہ کاٹے گا: اللہ تعالیٰ اس کا جنت سے حصہ کاٹیں گے! — رہی لڑکے کی نالائقی تو اللہ تعالیٰ اس کو آخرت میں سزا دیں گے، اس کی وجہ سے اس کو میراث سے محروم کرنا جائز نہیں، ورثاء اللہ تعالیٰ نے مقرر کر دیئے ہیں۔

اسی طرح بعض لوگوں کے قریبی وارث نہیں ہوتے، دور کے وارث ہوتے ہیں، مثلاً بھائی یا بھتیجہ وارث ہوتے ہیں، اس لئے وہ اپنی زندگی میں مال اڑا دیتے ہیں، خیر خیرات کر دیتے ہیں، زمین جائیداد وقف کر دیتے ہیں تاکہ دور کے وارثوں کو ترکہ نہ پہنچے، یہ طریقہ بھی غلط ہے، اس سے معاشرتی بگاڑ پیدا ہوتا ہے، لوگ ایسا کرنے سے بچیں، ورثاء کے لئے ترکہ چھوڑنا بھی صدقہ ہے۔

اور اگر وجوہ خیر میں خرچ کرنا ضروری ہے، یا کسی کے ساتھ کوئی معاہدہ ہے، اور اس کا تعاون کرنا ضروری ہے، تو تمہائی

ترک سے دے یا ہیبت کرے، سارا مال نہ دیدے، دو تہائی ورثاء کے لئے بچائے۔

زمانہ جاہلیت میں عقد موالات (دوستی کا معاہدہ) کرتے تھے، جس کا کوئی وارث نہیں ہوتا تھا وہ دوسرے کے ساتھ اس طرح معاملہ کرتا تھا کہ اگر میں کوئی جنایت کروں تو آپ اس کی دیت دیں، اور آپ جنایت کریں گے تو میں دیت دوں گا، اور میں مروں گا تو آپ کو میراث ملے گی اور آپ مریں گے تو مجھے میراث ملے گی، اور اس کو عقد موالات کہتے تھے۔ پھر جب اسلام کا زمانہ آیا تو ہجرت کے بعد مہاجرین و انصار میں 'مواخات' کرائی، یہی موالات ہے، اس کی بنیاد پر ایک دوسرے کو میراث ملتی تھی، پھر جب مہاجرین کے ورثاء مسلمان ہو گئے تو اس حکم میں تبدیلی آئی، اور زیر تفسیر آیت نازل ہوئی، ارشاد فرمایا: "اور ہر ایسے مال کے لئے جس کو والدین اور رشتہ دار چھوڑ جائیں ہم نے وارث مقرر کر دیئے ہیں" — حضرت ابن عباسؓ نے موالی کا ترجمہ 'ورثہ' کیا ہے — اور جن لوگوں سے تمہارے عہد بندھے ہوئے ہیں ان کو ان کا حصہ (سندس) دیدو، (باقی ترکہ ورثاء کو ملے گا) — نصیب سے احتناف کے نزدیک چھٹا حصہ مراد ہے، اور حضرت ابن عباسؓ نے مدد، تعاون، خیر خواہی اور وصیت کرنا مراد لیا ہے یعنی اب مولیٰ الموالات کا میراث میں کوئی حصہ نہیں — پھر جب سورۃ الانفال کی آخری آیت: ﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ﴾ نازل ہوئی تو مولیٰ الموالات کا جو سند تھا وہ بھی ختم ہو گیا — اور یہ اجماعی مسئلہ ہے کہ دوسرے ورثاء کی موجودگی میں — خواہ وہ ذوی الفروض نسبیہ ہوں یا عصبہ ہوں یا ذوی الارحام ہوں — مولیٰ الموالات کو میراث نہیں ملے گی، لیکن جب کوئی وارث نہ ہو اور مولیٰ الموالات ہو تو حنفیہ کے نزدیک اس کو کل میراث ملے گی (بیان القرآن)

﴿وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ فَأَتَوْهُمْ نَصِيْبُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝﴾

ترجمہ: اور ہم نے ہر ایک کے لئے ورثاء بنائے ہیں اس مال کے جو والدین اور رشتہ داروں نے چھوڑا ہے — والدین نے اولاد کے لئے چھوڑا ہے یعنی قریبی ورثاء کے لئے، اور رشتہ داروں نے دور کے رشتہ داروں کے لئے چھوڑا ہے — اور جن لوگوں سے تمہارے عہد بندھے ہوئے ہیں — یعنی عقد موالات کیا ہے یا کسی سے کوئی پختہ وعدہ کیا ہے — تو ان کو ان کا حصہ دو — یعنی سارا ترکہ مت دو، تہائی ترکہ سے احسان کرو — اللہ تعالیٰ بالیقین ہر چیز کے گواہ ہیں — یعنی دیکھ رہے ہیں، گواہ دیکھتا ہے، اللہ تعالیٰ بھی نظر رکھے ہوئے ہیں، دیکھ رہے ہیں کہ تم حکم پر عمل کرتے ہو یا نہیں؟ فائدہ: ورثاء کے لئے لفظ موالی استعمال کرنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ تمہارے اصل موالی (دوست) ورثاء ہیں، نہ کہ مولیٰ الموالات۔

الزَّجَالَ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ قَالَ صَاحِبُ قَيْثُ خَفِظْتُ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۚ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا ۚ إِنَّ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

الزَّجَالَ	مرد	لِلْغَيْبِ ^(۱)	جھپی چیز کی	عَلَيْهِنَّ	ان پر
قَوْمُونَ ^(۱)	بہت ذمہ دار ہیں	بِمَا حَفِظَ ^(۲)	حفاظت کرنے کی وجہ سے	سَبِيلًا	کوئی راستہ
عَلَى النِّسَاءِ	عورتوں کے	اللَّهُ	اللہ کی	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
بِمَا فَضَّلَ ^(۲)	برتری دینے کی وجہ سے	وَالَّتِي	اور جو عورتیں	كَانَ عَلِيمًا	ہیں برتر
اللَّهُ	اللہ کے	تَخَافُونَ	ڈرتے ہو تم	كَبِيرًا	بہت زیادہ
بَعْضُهُمْ	ان کے ایک کو	نُشُوزَهُنَّ	ان کی نافرمانی سے	وَإِنْ خِفْتُمْ	اور اگر ڈرو تم
عَلَى بَعْضٍ ^(۳)	دوسرے پر	فَعِظُوهُنَّ	پس سمجھاؤ ان کو	شِقَاقَ	ناچاقی سے
وَبِمَا أَنْفَقُوا	اور خرچ کرنے کی وجہ سے	وَاهْجُرُوهُنَّ	اور جدا کر دو ان کو	بَيْنَهُمَا	باہمی
مِنْ أَمْوَالِهِمْ	ان کے اموال میں سے	فِي الْمَضَاجِعِ	خواب گاہوں میں	فَأَبْعَثُوا	پس بھیجو
قَالَ صَاحِبُ قَيْثُ	پس ایک خواتین	وَاصْرَبُوهُنَّ	اور ماروا ان کو	حَكَمًا	ایک بیچ
فَتَبَيَّنَتْ	اطاعت شعار ہوتی ہیں	فَإِنْ	پھر اگر	مِنْ أَهْلِهِ	مرد کے خاندان سے
حَفِظْتُ	نگہبانی کرنے والی	أَطَعْنَكُمْ	کہنا مانیں وہ تمہارا	وَحَكَمًا	اور ایک بیچ
	ہوتی ہیں	فَلَا تَبْغُوا	تو نہ چاہو تم	مِنْ أَهْلِهَا	عورت کے خاندان سے

(۱) قوام: اسم مبالغہ، بروزن علام، قام بامر: ذمہ دار ہونا، حاکم: رعیت کا ذمہ دار ہوتا ہے، اس لئے حاکم، بھی ترجمہ کرتے ہیں
 (۲) تینوں جگہ باء سیمیہ اور ما مصدریہ ہے (۳) الصالحات: مبتداء، قانتات: پہلی خبر اور حافظات دوسری خبر ہے (۴) غیب: چھپی ہوئی چیز، یعنی ناموس۔

اِنْ يُّزَيِّنْ اَصْلًا حَا يُؤَقِّقِ اللّٰهُ	اگر چاہیں گے دونوں سنوارنا موفقت کر دیں گے اللہ	بَيْنَهُمَا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ	دونوں کے درمیان بے شک اللہ تعالیٰ ہیں	عَلَيْهَا حَبِيرًا	سب کچھ جاننے والے بڑے باخبر
---	---	---------------------------------------	---	-----------------------	--------------------------------

خانگی زندگی خراب ہو جائے تو حتی الامکان اس کو سنوارنے کی کوشش کی جائے

یہ دو آیتیں ہیں، ان میں یہ مضمون ہے کہ خانگی زندگی جب بگڑ جاتی ہے تو چین حرام ہو جاتا ہے، ہر وقت برتن بچتے ہیں، جھگڑا مٹنا رہتا ہے، پس ایسی صورت حال میں حتی الامکان اصلاح کی کوشش کی جائے، ایک دم طلاق پر اقدام نہ کیا جائے، طلاق کو مباح ہے، مگر اللہ تعالیٰ کو سخت ناپسند ہے، اور شیطان کو اس سے بڑی خوشی ہوتی ہے، اس لئے ناگزیر حالات ہی میں طلاق پر اقدام کرنا چاہئے۔

اور اصلاح حال کے ترتیب وار چار طریقے ہیں، مگر پہلی آیت میں تمہید میں دو باتیں بیان کی ہیں: پہلی بات: مرد و زن جب تک رشتہ ازدواج میں منسلک نہیں ہوتے آزاد ہوتے ہیں، دونوں اپنی مرضی کے مالک ہوتے ہیں، مگر جب مناکحت ہوگئی تو مرد و صدر خاندان ہو جاتا ہے، اس کو بالادستی حاصل ہو جاتی ہے، اور عورت زیر دست ہو جاتی ہے، لہذا مرد جو جائز بات کہے، عورت اس کو سننے اور ماننے، اسی صورت میں گھر جنت کا نمونہ ہوگا، اور اگر عورت مرد کی جائز بات بھی نہ مانے تو وہ ایک دوسرے سے دور ہو جائیں گے، اور خانگی زندگی کا مزہ کر کر اہو جائے گا۔

فائدہ: جاننا چاہئے کہ مساوات مرد و زن اسلام میں بھی ہے اور غیروں کا بھی نعرہ ہے، مگر دونوں کی تعریف مختلف ہے۔ اسلامی مساوات: حقوق اور ذمہ داریوں کے تبادلہ کا نام ہے، اور ایک فریق کے حقوق دوسرے فریق کی ذمہ داریاں ہوتی ہیں، شوہر کا بیوی پر حق یہ ہے کہ اس کی تعظیم و تکریم کرے اور اس کی اطاعت و فرمان برداری کرے، پس یہ بیوی کی ذمہ داری ہے، اور بیوی کا شوہر پر حق یہ ہے کہ وہ اس کی اچھی طرح دیکھ بھال کرے اور اس کی ہر ضرورت پوری کرے، پس یہ شوہر کی ذمہ داری ہے۔

اور غیروں کی مساوات مطلق العنانی کا نام ہے، یعنی ہر ایک کی لگام اس کے ہاتھ میں، نہ مرد کی عورت سے اور مانے نہ مرد و عورت کی کفالت کرے، بلکہ عورت خود کمائے اور کھائے، ایسی صورت میں دونوں کا جڑنا مشکل ہے، وقتی جذبہ سے تھوڑی دیر کا ساتھ ہو جاتا ہے، یورپ اور امریکہ میں روز گھر ٹوٹتے ہیں، بلکہ صحیح بات یہ ہے کہ ان کے یہاں خاندان کا تصور ہی ختم ہو گیا ہے، جو مساوات کا غلط مطلب لینے کا نتیجہ ہے (فائدہ ختم ہوا)

اور خانگی زندگی میں مرد کی سربراہی کی قرآن کریم نے دو جہیں بیان کی ہیں:

پہلی وجہ: وہی (خلفی) ہے، یعنی اللہ نے مردوں کو ایسا بنایا ہے کہ وہ عورتوں کے ذمہ دار بن سکتے ہیں، مردوں کو اللہ نے زیادہ جسمانی طاقت دی ہے، دل و دماغ کی بڑھی ہوئی صلاحیت دی ہے، اور قوتِ فیصلہ کا امتیاز بخشا ہے، اور عورتیں کم زور جسم کی ہیں، دل و دماغ کی صلاحیت بھی کم ہے، اور ان میں قوتِ فیصلہ بھی نہیں ہوتی، اس لئے صدر خاندان مرد ہی ہو سکتا ہے، وہی گھر کی حفاظت و صیانت پر قادر ہے، اور اپنی قوتِ فیصلہ سے اہم امور میں رائے قائم کر سکتا ہے۔

دوسری وجہ: کسی ہے، یعنی مرد عورتوں پر اپنے مال خرچ کرتے ہیں، مہر، خوراک، پوشاک وغیرہ جملہ ضروریات کا تکفل کرتے ہیں، اور انسان احسان کا بندہ ہوتا ہے، پس مرد کی بات عورت سنے اور ماننے یہ زیادہ موزون بات ہے، اس کی برعکس صورت معقول نہیں بلکہ عورتوں کو مردوں کا فرمان بردار ہونا چاہئے۔

دوسری بات: تمہید میں یہ بیان کی ہے کہ بیوی میں تین خوبیاں ہونی چاہئیں، اور یہ بات تمہید میں اس لئے بیان کی ہے کہ تقابل تضاد سے نشو و نما (نافرمانی) کی حقیقت سمجھی جاسکے گی، ضد سے ضد پہچانی جاتی ہے، جس عورت میں یہ تینوں خوبیاں نہ ہوں وہ اعلیٰ درجہ کی نافرمان ہوگی، اور ایک یا دو خوبیاں نہ ہوں وہ نسبتاً کم درجہ نافرمان ہوگی، جیسے حدیث میں ہے: چار عادتیں جس شخص میں ہوں وہ خالص (پکا) منافق ہے، اور اگر کسی میں ان میں سے ایک عادت ہو تو اس میں ایک برائی ہے، یہاں تک کہ وہ اس کو چھوڑ دے: (۱) جب اس کو امانت سونپی جائے تو خیانت کرے (۲) اور جب بھی بات کرے تو جھوٹ بولے (۳) اور جب کوئی قول و قرار کرے تو بے وفائی کرے (۴) اور جب جھگڑا کرے تو گالیاں بکے (بخاری شریف حدیث ۳۴) اسی انداز پر ان تین خوبیوں کے فقدان کو سمجھیں۔

نیک بیویوں کی تین خوبیاں یہ ہیں:

۱- اچھی بیوی وہ ہے جو اللہ کی نیک بندی ہو، دیندار ہو، شریعت کی پابند ہو، احکام پر عمل کرتی ہو، اور یہ خوبی وصفِ عنوانی میں مندرج ہے، الصالحات مبتدأ ہے، اس میں یہ خوبی شامل ہے۔

۲- دوسری خوبی فائزات ہے، یعنی اچھی بیوی مرد کی تابعدار ہوتی ہے، مرد جو بھی جائز بات اس سے کہتا ہے اس کی تعمیل کرتی ہے۔

۳- تیسری خوبی عورت میں یہ ہونی چاہئے کہ وہ اپنے پوشیدہ عضو کی حفاظت کرے، اپنی آبرو نیلام نہ کرے، تَوَدُّ يَدَ لَا مِسِّ: چھونے والا کا ہاتھ جھٹک دیتی ہو، اور یہ کام مشکل ہے، اس لئے کہ گناہ کے دوسرے چشمے ہیں، پیٹ اور شرمگاہ، پیٹ کے گناہ سے بچنا یعنی حرام لقمہ پیٹ میں نہ جائے یہ کام اتنا مشکل نہیں جتنا شرمگاہ کے گناہ سے بچنا مشکل ہے، لیکن اللہ کی حفاظت شامل حال ہو جائے تو اس گناہ سے بچنا بھی کچھ مشکل نہیں۔

پھر اصل مضمون شروع کیا ہے: اگر بیوی کے نشوز کا ڈر ہو، یعنی نافرمانی کا اندیشہ ہو تو بالترتیب چار طرح سے اس کی اصلاح کی جائے:

اول: اس کو نصیحت کی جائے، بات اس کے دل میں اتر جائے، اس طرح فہمائش کی جائے، دین پر عمل کرنے کا شوق دلایا جائے، قرآن وحدیث کی باتیں سنائی جائیں، دینی حلقوں میں بھیجا جائے اور فضائل اعمال کے مضامین سنائے جائیں تو ان شاء اللہ دین داری کا جذبہ ابھرے گا اور وہ شوہر کی اطاعت کرنے لگے گی۔

دوم: اگر نصیحت کارگر نہ ہو تو بیوی کو ساتھ نہ لٹائے، یہ ناراضگی کے اظہار کا ایک طریقہ ہے، مگر میاں بیوی ایک ہی کمرے میں رہیں، تاکہ عورت تنہائی میں معافی تلافی کرنا چاہے تو کر سکے۔

سوم: اگر یہ ترکیب بھی کارگر نہ ہو، وہ اکیلی آرام سے سوتی ہو تو اس کی پٹائی کرے، مگر سخت نہ مارے، اعضائے رئیسہ پر نہ مارے، بدن پر نشان نہ پڑے۔ اگر ان تدابیر سے بیوی کے رویہ میں تبدیلی آجائے تو پھر خواہ مخواہ اس کے پیچھے نہ پڑے، مضی مضی کر کے اچھی طرح اس کے ساتھ نباہ کرے۔

فائدہ: اسلام میں تادیب ضربی جائز ہے، یعنی اصلاح کے لئے ہلکی مار مارنا جائز ہے، حدیث میں ہے کہ بچہ دس سال کا ہو جائے اور نماز نہ پڑھے تو اس کو مار کر نماز پڑھوائی جائے، اور حدیث میں ایک واقعہ ہے ایک صحابیہ نے اپنے شوہر کی نافرمانی کی، شوہر نے طمانچہ مارا، عورت نے باپ سے شکایت کی، باپ نے نبی ﷺ سے یہ بات ذکر کی، آپ نے بدلہ لینے کا فیصلہ فرمایا، باپ بیٹی بدلہ لینے کے لئے چلے، پیچھے یہ آیت اتری، آپ نے دونوں کو واپس بلایا اور اپنا حکم واپس لیا، اور فرمایا: ”ہم نے کچھ چاہا اور اللہ نے کچھ چاہا، اور جو اللہ نے چاہا اس میں خیر ہے“

یورپ اور امریکہ میں گنگا لٹی ہوتی ہے، شوہر کو مارنے کی اجازت نہیں، بیوی کو اجازت ہے، شوہر نے آنکھ بھی دکھائی اور بیوی نے پولس کو فون کر دیا تو پولس اس کو اندر کر دے گی، اور محلہ میں آنے پر بھی پابندی لگادیتی ہے، اور عورت پبلن سے مارے اور شوہر فون کرے تو اس کی کوئی شنوائی نہیں، کیونکہ بیوی کو مارنے کا حق ہے، اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جب شوہر کا غصہ جمع ہو جاتا ہے تو وہ بیوی کو مار کر کٹڑے کٹڑے کر کے گھر میں بہا دیتا ہے (فائدہ پورا ہوا)

چہارم: اور اگر بات شقاق تک پہنچ جائے، جھگڑا اپنی نہایت کو پہنچ جائے، ضد اضدی کی نوبت آجائے تو آخری تدبیر یہ ہے کہ دونوں کے خاندان پنچایت قائم کریں، مرد کے خاندان والے اپنے میں سے ایک حکم مقرر کریں اور عورت کے رشتہ دار اپنے میں سے ایک حکم مقرر کریں، دونوں حکم میاں بیوی کی شکایات سنیں، اور جس کا تصور سمجھ میں آئے اس کو دبائیں، اگر دونوں حکم اصلاح کی کوشش کریں گے تو امید ہے کہ گاڑی پٹری پر چڑھ جائے گی۔

اور اگر بچوں کی محنت بھی رائیگاں جائے تو کیا کیا جائے؟ یہ بات قرآن کریم نے بیان نہیں کی، قرآن کریم غیر احسن صورت بیان نہیں کرتا، اس کا تذکرہ حدیثوں میں آتا ہے، یا پھر فقہاء بیان کرتے ہیں۔

چنانچہ فقہائے کرام نے بیان کیا کہ اگر قصور عورت کا ہو یا مرد عورت دونوں کا ہو تو وہ عورت کو خلع کا حکم دیں، عورت کچھ واجبات (مہر وغیرہ) چھوڑ دے یا واپس کرے اور شوہر اس کو قبول کرے تو ایک طلاق بائنہ پڑ جائے گی، اور اگر قصور مرد کا سمجھ میں آئے تو اس کو بلا عوض طلاق کا حکم دیں، اور اگر فریقین نے حکموں کو اختیار دیا ہے تو وہ بھی خلع یا طلاق کا فیصلہ کر سکتے ہیں، اس طرح ترک تعلقات بھی ہوں تو خوشی کے ساتھ! آگے اسی سورت (آیت ۱۳۰) میں آرہا ہے: ﴿وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا﴾ اور اگر دونوں جدا ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ ہر ایک کو اپنی کشائش سے بے پرواہ کر دیں گے، شوہر کو اس سے اچھی بیوی مل جائے گی، اور عورت کو اس سے اچھا بڑا، اور اللہ تعالیٰ وسعت والے بڑی حکمت والے ہیں، یعنی اللہ تعالیٰ ہر ایک کے کارساز ہیں، اور اپنی حکمت سے ہر ایک کی ضرورت پوری کر دیں گے۔

یہ دونوں آیات کا خلاصہ ہے، آگے تفصیل ہے۔

فیملی لائف میں مرد و عورتوں کے سربراہ اور ذمہ دار ہیں

قَوَام: قائم کا مبالغہ ہے، قام بالأمر کے معنی ہیں: ذمہ دار ہونا، حاکم بھی اس کا ترجمہ کرتے ہیں، اس لئے کہ حاکم بھی رعیت کا ذمہ دار ہوتا ہے، مگر بعد میں حاکم کے مفہوم میں ڈنڈا اور ظلم شامل ہو گیا، اس لئے اب حاکم ترجمہ مناسب نہیں، سربراہ، ذمہ دار اور مہتمم وغیرہ ترجمہ کرنا چاہئے، جیسے شامل میں حدیث ہے، کسی نے صحابی سے پوچھا: نبی ﷺ کا چہرہ تلوار کی طرح (چمک دار) تھا، صحابی نے جواب دیا: نہیں! چاند کی طرح روشن تھا، تلوار میں خوف کا مفہوم ہے، اس لئے یہ تشبیہ مناسب نہیں، اور چاندنی میں محبوبیت کا مفہوم ہے، اس لئے یہ تشبیہ مناسب ہے۔ اسی طرح حاکم میں غلط مفہوم شامل ہو گیا، اس لئے اب ترجمہ بدل دیا جاتا ہے۔

دوسری مثال: لفظ جاہ پہلے عزت و مرتبہ کے معنی میں مستعمل تھا، بعد میں اس کے معنی میں دبدبہ شامل ہو گیا، جبکہ جاہ و جلال محاورہ بنا اس لئے اب بجاءِ فلان کہنا ٹھیک نہیں، اللہ کے سامنے کسی کا دبدبہ نہیں چلتا۔

بہر حال جب مرد و زن میں مناکحت ہوئی اور فیملی لائف وجود میں آئی، اور مرد و زن ایک ساتھ رہنے لگے تو اب دونوں کے ہاتھ برابر ہوں یہ بات حکمت کے خلاف ہے، لامحالہ ایک ہاتھ اوپر ہوگا، دوسرے نیچے، ایک کہے گا دوسرے سنے گا اور تعمیل کرے گا۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی حکمت بالغہ سے مرد کو بالا دست بنایا ہے اور بیوی کو زیر دست، اور یہ نظام قدرت ہے، اس میں دخل

دینے کا کسی کو حق نہیں، جیسے اللہ نے پانچ انگلیاں یکساں نہیں بنائیں، اس میں جو حکمتیں ہیں ان کو اللہ ہی بہتر جانتے ہیں، دوسری وجہ مرد کی بالادستی کی یہ ہے کہ مرد عورت کی کفالت کرتا ہے، اس کی ضروریات کا انتظام کرتا ہے، اس لئے عورت اس کی ممنون احسان ہوگی اور اس کے لئے شوہر کی بات سننا اور تعمیل کرنا آسان ہوگا۔

﴿الزَّجَالَ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾
ترجمہ: مرد عورتوں کے نگران کار ہیں، بایں وجہ کہ اللہ تعالیٰ نے بعضوں کو بعضوں پر برتری بخشی ہے، اور بایں وجہ کہ مردوں نے اپنے مال خرچ کئے ہیں۔

عورتوں کی تین خوبیاں

دینداری، اطاعت شعاری اور نفس کی حفاظت

پھر عورتوں کی تین خوبیاں بیان کی ہیں، تاکہ تقابل تضاد سے نشو و نما فرمائی (کی حقیقت واضح ہو جائے):
۱- صالحات: نیک بیبیاں، یہ عورت کی پہلی خوبی ہے، وہ اللہ کی نیک بندیاں ہوتی ہیں، نماز روزے کی پابند ہوتی ہیں اور شریعت کے تمام احکام پر عمل کرتی ہیں۔

۲- قانتات: اطاعت شعاری، شوہروں کی بات مانتی ہیں، نافرمانی نہیں کرتیں۔

۳- حافظات للغیب: پوشیدہ عضو کی حفاظت کرتی ہیں، عزت پر حرف نہیں آنے دیتیں، اور گویہ کام مشکل ہے، شہوت کے گناہ سے بچنا آسان نہیں لیکن اللہ کی مدد شامل حال ہو جائے تو کچھ مشکل نہیں۔
﴿قَالِ الصَّالِحَاتُ قَوَّيْتُ خِفْتُ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ﴾

ترجمہ: پس نیک عورتیں وہ ہیں جو فرمان بردار ہوتی ہیں اور اپنی عزت و آبرو کی حفاظت کرنے والی ہیں، اللہ کی حفاظت کے شامل حال ہونے کی وجہ سے!

عورت کی نافرمانی کے ترتیب وار چار علاج

جن عورتوں کی نافرمانی کا اندیشہ ہو ان کی اصلاح ضروری ہے۔ اور نشو و نما کے درجات کے تفاوت سے اصلاح کے چار طریقے ہیں:

پہلا طریقہ: زبانی فہمائش کرنا۔ کیونکہ اصلاح کا اصول یہ ہے کہ پہلے آسان تدبیر کی جائے۔ اس سے کام نہ چلے تو سختی کی جائے۔

دوسرا طریقہ: ناراضگی ظاہر کرنا اور عورت کو اپنے ساتھ نہ لٹانا، مگر عورت کو گھر سے نہ نکالے، نہ خود نکلے۔ تاکہ عورت اپنے مقصود کی طمانی کرنا چاہے تو کر سکے۔

تیسرا طریقہ: تعزیر و تادیب ہے۔ مگر شرط یہ ہے کہ چہرے پر اور نازک حصوں پر نہ مارے، اور سخت مار بھی نہ مارے کہ جس سے جسم پر نشان پڑ جائیں۔ ان تین طریقوں سے معاملہ قابو میں آجائے اور عورت بات ماننے لگے تو خواہ مخواہ عورت کو پریشان نہ کرے، یاد رکھے کہ وہ مطلق بالادست نہیں۔ اس سے اوپر بھی ایک بالادست ہے۔

چوتھا طریقہ: اگر اختلاف سخت ہو جائے۔ اور مرد عورت کی نافرمانی، اور عورت مرد کے ظلم کا دعویٰ کرے، تو اب نزاع ختم کرنے کی صورت یہ ہے کہ دو آدمیوں کی پنچایت بٹھائی جائے: ایک بیچ مرد کے خاندان کا ہو، اور ایک عورت کے خاندان کا۔ دونوں اگر اخلاص سے محنت کریں گے تو زوجین میں اتحاد کی صورت پیدا ہو جائے گی۔ ورنہ پھر علاحدگی کا راستہ ہے۔

اور عورت کے نشوز کا یہ علاج مرد کے اختیار میں اس لئے دیا گیا ہے کہ اس کے ہاتھ میں اقتدار اعلیٰ ہے اور عورت کی سیاست (لظم و انتظام) بھی اسی کے ذمے ہے۔ پس اس کا تقاضا یہ ہے کہ یہ کام مرد ہی کو سپرد کیا جائے۔

اور آخری مرحلہ میں پنچایت بٹھانے کا حکم اس لئے ہے کہ جو باتیں زوجین کے درمیان پیش آئی ہیں، ان پر قاضی کے سامنے گواہ قائم کرنا ممکن نہیں۔ اس لئے اس معاملہ میں ٹھنکات کوئی خاص رول ادا نہیں کر سکتے۔ پس بہتر یہ ہے کہ معاملہ ایسے دو شخصوں کو سونپا جائے جو زوجین کے قریبی رشتہ دار اور خاندان میں دونوں پر زیادہ مہربان ہیں۔ تاکہ میاں بیوی کھل کر ان کے سامنے بات رکھ سکیں، اور وہ جو مناسب سمجھیں فیصلہ کریں۔

﴿وَالَّتِي تُنَافِقُونَ تَشُوزُهُنَّ فَعُظُّهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرُبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا ۚ إِنَّ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝﴾

ترجمہ: اور تم کو (شوہروں کو) جن عورتوں کی نافرمانی کا اندیشہ ہو تو ان کو سمجھاؤ، اور ان کو خواب گاہوں میں علاحدہ کر دو، اور ان کو مارو، پھر اگر وہ تمہاری فرمان برداری کرنے لگیں تو ان پر کوئی راہ نہ چاہو، بے شک اللہ تعالیٰ بزرگوار ہے۔ اور اگر تمہیں (فریقین کو زوجین کی) باہمی ضد و ضدی کا ڈر ہو تو مرد کے لوگوں میں سے ایک بیچ اور عورت کے لوگوں میں سے ایک بیچ بھیجو۔ اگر دونوں بیچ معاملہ سنو اور ناچاہیں گے تو اللہ تعالیٰ دونوں کے درمیان ہم آہنگی پیدا کر دیں گے، بے شک اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے، ہر چیز سے باخبر ہیں۔

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ
وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا
فَخُورًا ۚ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ
اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۚ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ
أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَكُنِ
الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۚ وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُظْلِمُ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِن لَّدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ
فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۚ يَوْمَئِذٍ
يُبْذَرُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ ۚ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ۚ

وَاعْبُدُوا اللَّهُ	اور بندگی کرو اللہ کی	إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ	حسن سلوک کرنا اور قربت داروں کے ساتھ	الْجُنُبِ ^(۳) وَالصَّاحِبِ	دور کے اور ساتھی کے ساتھ
وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ	اور نہ شریک کرو ان کے ساتھ	وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ	اور یتیموں کے ساتھ اور غریب غریبہا کے ساتھ	بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ	پہلو کے اور مسافر کے ساتھ
شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ ^(۱)	کسی چیز کو اور (سلوک کرو) والدین کے ساتھ	وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ	اور پڑوسی کے ساتھ رشتہ دار	وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ	اور ان کے ساتھ جن کے مالک ہیں تمہارے دائیں ہاتھ

(۱) ابوالدین: کا عامل محذوف ہے ای احسنوا اور احسانا: مفعول مطلق ہے (۲) القریبی: اسم مصدر: رشتہ داری (۳) الْجُنُب: دور، اجنبی، جنب: پہلو، الصاحب بالجنب: پہلو کا رفیق۔

ان کو	رَبِّهِمْ	دکھانے کے لئے	رِشَاءٌ (۲)	بے شک اللہ تعالیٰ	إِنَّ اللَّهَ
خوب جاننے والے	عَلِيمًا	لوگوں کو	النَّاسِ	پسند نہیں کرتے	لَا يُحِبُّ
بے شک اللہ تعالیٰ	إِنَّ اللَّهَ	اور نہیں ایمان رکھتے	وَلَا يُؤْمِنُونَ	اس شخص کو جو ہے	مَنْ كَانَ
حق نہیں مارتے	لَا يَظْلِمُ	اللہ پر	بِاللَّهِ	اترانے والا	مُخْتَلًا
برابر	مِثْقَالَ	اور نہ دن پر	وَلَا بِالنُّجُومِ	شخی بگاڑنے والا	فَخُورًا
ذرہ کے	ذَرَّةٍ	قیامت کے	الْآخِرِ	اور جو لوگ	الْكَافِرِينَ (۱)
اور اگر ہو	وَلَنْ تَكُنَّ	اور جو شخص ہو	وَمَنْ يَكُنْ	بخلی کرتے ہیں	يَبْخُلُونَ
نیکی	حَسَنَةً	شیطان	الشَّيْطَانِ	اور حکم دیتے ہیں	وَيَا مَرْوُونَ
(تو) دو نکاتے ہیں اس کو	يُضْحِكُهَا	اس کا	لَهُ	لوگوں کو	النَّاسِ
اور دیتے ہیں	وَيُؤْتِي	ساتھی	قَرِينًا	بخل کا	بِالْبَخْلِ
اپنے پاس سے	مِنْ لَدُنْهُ	تو برا ہے وہ	فَسَاءَ	اور چھپاتے ہیں	وَيَكْتُمُونَ
بڑا ثواب	أَجْرًا عَظِيمًا	ساتھی	قَرِينًا	جو دیا ہے ان کو	مَّا أَتَاهُمْ
پس کیا حال ہوگا	فَكَيْفَ	اور کیا (نقصان) ہوتا	وَمَا ذَا	اللہ نے	اللَّهُ
جب لائیں گے ہم	إِذَا جِئْنَا	ان کا	عَلَيْهِمْ	اپنی مہربانی سے	مِنْ فَضْلِهِ
ہر گروہ میں سے	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ	اگر ایمان لاتے وہ	لَوْ آمَنُوا	اور تیار کی ہے ہم نے	وَاعْتَدْنَا
ایک گواہ	بِشَهِيدٍ	اللہ پر	بِاللَّهِ	اسلام قبول نہ کرنے	لِلْكَافِرِينَ
اور لائیں گے ہم آپ کو	وَجِئْنَا بِكَ	اور قیامت کے دن پر	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	والوں کے لئے	وَالْوَلَدِ
ان لوگوں پر	عَلَىٰ هَؤُلَاءِ	اور خرچ کرتے	وَأَنْفَقُوا	سزا	عَذَابًا
گواہ بنا کر	لَهُمْ شَهِيدًا	اس میں سے جو	مِمَّا	رسوا کن	مُهِينًا
اس دن	يَوْمَئِذٍ	بطور روزی دیا ہے ان کو	لَرَمَّ قَوْمٌ	اور جو لوگ	وَالَّذِينَ
آرزو کریں گے	يَبُودُ	اللہ نے	اللَّهُ	خرچ کرتے ہیں	يُنْفِقُونَ
جنھوں نے	الَّذِينَ	اور ہیں اللہ تعالیٰ	وَكَانَ اللَّهُ	اپنے اموال	أَمْوَالَهُمْ

(۱) الذین: فخور اسے بدل ہے، اور آئندہ الذین پہلے الذین پر معطوف ہے (۲) رِشَاءُ: مفعول لہ ہے، مصدر: دکھانا۔

گُفِرَ لَهَا وَعَصَوُا الرَّسُولَ	اسلام قبول نہیں کیا اور نافرمانی کی انھوں نے اللہ کے رسول کی	لَوْ تَشَاءُ بِهِمْ الْأَرْضُ	کاش برابر کر دی جاتی ان کے ساتھ زمین	وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهُ حَدِيثًا	اور نہیں چھپائیں گے وہ اللہ تعالیٰ سے کوئی بات
---	--	-------------------------------------	--	--	--

اہل حقوق کے حقوق کی ادائیگی

ذات الہین کی اصلاح کا بیان چل رہا ہے، اب ان آیات میں عام اہل حقوق کے حقوق کی ادائیگی کا بیان ہے، اور سب سے پہلا اور بڑا حق اللہ تعالیٰ کا ہے، اس کے ذکر سے آیت شروع ہوئی ہے۔

۱۔ پہلا اور بڑا حق اللہ تعالیٰ کا ہے — اللہ تعالیٰ کا ان کے بندوں پر یہ حق ہے کہ وہ صرف اللہ تعالیٰ کی عبادت کریں، اور کسی بھی چیز کو عبادت میں شریک نہ کریں، اور عبادت: صرف نماز روزے کا نام نہیں ہے، بلکہ اللہ کے تمام احکام کی بجا آوری ان کی عبادت ہے، اس لئے کسی بھی حکم پر عمل کرتے ہوئے اللہ کی خوشنودی کے علاوہ کوئی جذبہ نہیں ہونا چاہئے، ورنہ عبادت اللہ کے لئے خالص نہیں رہے گی۔

۲۔ والدین کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — اللہ کے حق سے ملا ہوا والدین کا حق ہے، والدین بھی دنیا میں وجود کا سبب ظاہری ہیں، اس لئے ان کے ساتھ حسن سلوک مامور بہ ہے، تفصیل سورۃ بنی اسرائیل (آیت ۲۳) کی تفسیر میں ہے، وہاں سب مسائل بھی ہیں (دیکھیں ہدایت القرآن ۵: ۵۶)

۳۔ رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — ماں باپ کے بعد دوسرے رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک ضروری ہے، حضرت سلمان بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اجنبی کے ساتھ حسن سلوک صرف حسن سلوک ہے، اور ضرورت مند رشتہ دار کے ساتھ حسن سلوک بھی ہے اور صلہ رحمی بھی“ (رواہ الترمذی) یعنی رشتہ دار کے ساتھ حسن سلوک دو گئے اجر و ثواب کا باعث ہے۔ آدمی آسودہ حال ہو تو بقدر گنجائش دیگر رشتہ داروں کی کفالت کرنی چاہئے، خاص طور پر رشتہ داروں میں کوئی بچہ یا غریب یا دائم المرض یا بیوہ عورت ہو تو ان کا تعاون ضروری ہے، یہ کوئی شرافت کی بات نہیں کہ آدمی آرام کی زندگی بسر کرتا رہے، اور اس کے رشتہ دار بھوک سے دم توڑتے رہیں!

۴۔ یتیموں کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — لا وارث بچے معاشرہ کے کمزور افراد ہوتے ہیں، لوگ اگر ان کی دیکھ بھال نہیں کریں گے تو وہ ضائع ہو جائیں گے، حدیثوں میں یتیموں سے سلوک کی بڑی فضیلت آئی ہے، نبی ﷺ نے اپنی شہادت کی انگلی اور بیچ کی انگلی کی طرف اشارہ فرمایا اور فرمایا: ”یتیم کی خبر گیری کرنے والا اور میں جنت میں اس طرح (قریب) ہونگے (بخاری شریف)

اور آپؐ نے فرمایا: ”جو شخص اللہ کی رضا کے لئے کسی یتیم کے سر پر ہاتھ رکھے، اس کو ہر بال کے بدل دس نیکیاں ملیں گی جس پر سے اس کا ہاتھ گزرے گا، اور جو شخص کسی یتیم لڑکے یا لڑکی کے ساتھ حسن سلوک کرے گا: وہ شخص اور میں جنت میں اتنے قریب ہوں گے جتنی یہ دو انگلیاں قریب ہیں (بخاری)

۵- غریب غرباء کا تعاون کرنا: — خواہ زکات سے ہو یا اللہ رقم سے، جو کچھ میسر ہو سکے ان کا تعاون کرنا، کیونکہ غریبوں کا رزق مالداروں کے واسطے سے اللہ تعالیٰ بھیجتے ہیں، ورنہ ان کو راست روزی دینے پر اللہ تعالیٰ قادر ہیں، مگر مال والوں کے رتبے بڑھانا چاہتے ہیں — مگر پیشہ و رسائل مراد نہیں، ان کا تو مانگنا پیشہ ہے، اور ان میں بہت سے مالدار ہوتے ہیں، اس لئے زکات ان کو دیکھ بھال کر دینی چاہئے۔

۶- رشتہ دار پڑوسی کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — پڑوسی دکھ درد اور خوشی میں شریک ہوتا ہے، خاص طور پر جب وہ رشتہ دار بھی ہو تو اس کا حق زیادہ ہوتا ہے، حدیث میں ہے کہ پڑوسی تین طرح کے ہیں: ایک کے تین حق ہیں! پڑوس کا حق، رشتہ داری کا حق اور مسلمان ہونے کا حق۔ دوسرے پڑوسی کے دو حق ہیں: پڑوس کا حق اور مسلمان ہونے کا حق (اس سے رشتہ داری نہیں) اور تیسرے پڑوسی کا صرف ایک حق ہے یعنی صرف پڑوسی ہونے کا حق ہے (کیونکہ وہ نہ رشتہ دار ہے نہ مسلمان) — اور رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”جب تم سالن ترکاری پکایا کرو تو ذرا سا پانی بڑھالیا کرو، اور اپنے پڑوسیوں کا خیال رکھا کرو“ (مسلم شریف)

اور بخاری شریف میں روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جبرئیل نے مجھ سے بار بار پڑوسی کے ساتھ حسن سلوک کی تاکید کی، یہاں تک کہ مجھے خیال ہوا کہ شاید پڑوسی کو شرعی وارث قرار دے دیا جائے گا“

۷- دور کے پڑوسی کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — دور کا پڑوسی: یعنی جس کے ساتھ رشتہ داری نہیں یا جس کا مکان فاصلہ سے ہے، بخاری شریف میں ہے: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے دریافت کیا: یا رسول اللہ! اگر میرے دو پڑوسی ہوں تو اپنا تحفہ کس کو بھیجوں؟ آپؐ نے فرمایا: ”جس کا دروازہ تمہارے دروازے سے قریب ہو اس کو تحفہ بھیجو“ کیونکہ اس کا حق پہلے ہے، اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس کا مکان فاصلہ سے ہو وہ بھی پڑوسی ہے، اس طرح سارا محلہ پڑوسی ہے، سب سے بنائے رکھنی چاہئے، آڑے وقت سب کام آتے ہیں، سب کے دکھ درد میں شریک ہونا چاہئے، سب کے ساتھ حسن سلوک کرنا چاہئے۔

۸- پہلو کے رفیق کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — میاں بیوی، مدرسہ کا ساتھی، سفر کا ساتھی، کارخانہ اور دفتر کا ساتھی، کسی کام کا ساتھی، کسی مجلس کا ساتھی: سب پہلو کے رفیق ہیں، اور سب حسن سلوک کے مستحق ہیں، گھر میں بیوی کا

ساتھ ہے، وہ ڈبل حسن سلوک کی مستحق ہے، ایک تو وہ بیوی ہے، دوسری شریک حیات ہے! اسی طرح مسجد کا ساتھی دو وجہ سے حسن سلوک کا مستحق ہے، ایک: وہ مسلمان بھائی ہے، دوسرے: وہ نماز کا ساتھی ہے، لہذا اس کی بھی خبر گیری کرنی چاہئے، گاڑی میں آپ کے دائیں بائیں اور آگے پیچھے جو مسافر بیٹھے ہیں وہ بھی آپ کے حسن سلوک کے مستحق ہیں، وہ بھی تھوڑی دیر کے آپ کے ساتھی ہیں۔

۹- راہِ رو (مسافر) کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — مسافر دو ہیں: ایک: وہ جو دورانِ سفر آپ سے ملا ہو، دوسرا: وہ جو آپ کے گھر مہمان آیا ہو: دونوں ہی حسن سلوک کے مستحق ہیں، جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص بھی اللہ تعالیٰ کی ذاتِ پاک اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہے اُسے چاہئے کہ اپنے مہمان کی تعظیم کرے، کم سے کم پذیرائی تو یہ ہے کہ ایک دن رات اپنے یہاں رکھے، اس سے بڑھ کر ضیافت یہ ہے کہ تین دن اپنے یہاں رکھے، اور اگر مہمان اس سے زیادہ قیام کرے تو میزبان کے لئے خیر کا باعث ہوگا۔ ہاں مہمان کے لئے مناسب نہیں کہ اتنا لمبا قیام کرے کہ میزبان پریشانی میں پڑ جائے۔

زمانہ کے مزاج اور دستور کا لحاظ رکھتے ہوئے اجتماعی طور پر ایسا انتظام کرنا کہ جس سے مسافروں کو آرام اور سہولت حاصل ہو بہت بڑے اجر کا باعث ہے، مثلاً مرکزی مقامات پر مسافر خانے تعمیر کرائے جائیں، راستوں پر سایہ دار درخت لگوائے جائیں، شاہراہیں، ہوٹلیں جائیں، اگر بنی ہوئی ہوں تو ان کی مرمت وغیرہ کا خیال رکھا جائے، رہزنوں اور لٹیروں سے حفاظت کی جائے۔

طالب علموں کے لئے رہنے سہنے کا انتظام، خصوصاً دین سے نسبت رکھنے والے طلبہ کے لئے ایسا انتظام بہت ہی خیر و برکت کا سبب ہے، کیونکہ ایسے طالب علم عموماً پر دہیسی ہوتے ہیں، ان کی اس طرح کی کوئی بھی خدمت اللہ پاک کی رضا حاصل کرنے کا بہت بڑا ذریعہ ہے (ہدایت القرآن کا شفی)

۱۰- ممالیک (غلام باندیوں) کے ساتھ حسن سلوک کرنا: — غلام باندی کا نان و نفقہ اور لباس و پوشاک مولیٰ کے ذمہ ہے، ان کو مولیٰ کی خدمت میں مشغول ہونے کی وجہ سے کمانے کی فرصت نہیں ملتی، اس لئے ان کا واجبی خرچہ مولیٰ کے ذمہ واجب ہے، اب چونکہ ممالیک کا دور نہیں رہا اس لئے تفصیل نہیں کرتا، بس اتنا جان لیں کہ جاہلیت میں ان کے ساتھ بہت گھٹیا برتاؤ کیا جاتا تھا، ان کو انسانیت کی سطح سے بھی نیچے گرا دیا تھا، اسلام نے ان کے حقوق متعین کئے اور سختی کے ساتھ ان پر عمل کرنے کا حکم دیا، اور غلامی سے نکلنے کی بہت سی راہیں تجویز کیں، یہ سب حسن سلوک میں داخل ہیں۔

﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

وَالْمُسْكِينِ وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ ﴿۱﴾

ترجمہ: (۱) اور اللہ کی عبادت کرو، اور ان کے ساتھ کسی چیز کو شریک مت کرو (۲) اور ماں باپ کے ساتھ حسن سلوک کرو (۳) اور رشتہ داروں کے ساتھ (۴) اور یتیموں کے ساتھ (۵) اور غریب غرباء کے ساتھ (۶) اور رشتہ دار پڑوسی کے ساتھ (۷) اور دور کے پڑوسی کے ساتھ (۸) اور پہلو کے رفیق کے ساتھ (۹) اور راہ گیر کے ساتھ (۱۰) اور اپنے مملوکہ غلام باندیوں کے ساتھ۔

وہ لوگ جو اہل حقوق کے حقوق ادا نہیں کرتے

چار قسم کے لوگ اہل حقوق کے حقوق ادا نہیں کرتے، ان کے ساتھ حسن سلوک نہیں کرتے:

ایک: مختال: ناز سے جلنے والا، اترانے والا، مغرور و متکبر، اپنے اندر ایسی بڑائی کا خیال کرنے والا جو واقع میں نہیں ہے، ایسا شخص خیالی بڑائی میں مگن رہتا ہے، اور دوسروں کی حاجات کی مطلق فکر نہیں کرتا۔

دوم: مجور: شیخی بگارنے والا، ظاہری چیزوں پر اترانے والا، مثلاً: مال دار دولت، جاہ و عزت اور حکومت وغیرہ پر ناز کرنے والا، ایسا شخص بھی اپنی دولت پر سانپ بننا رہتا ہے، اور اہل حاجات کا کوئی تعاون نہیں کرتا — یہ دونوں شخص اللہ تعالیٰ کو سخت ناپسند ہیں۔

سوم: بخیل آدمی، بخیل اگرچہ انسان کی فطرت ہے، اور برائیاں نہیں، مگر جب بخل حد سے تجاوز کر جائے تو بری صفت بن جاتا ہے، اس کا بخل اس درجہ پہنچ گیا ہے کہ دوسروں کو بھی تلقین کرتا ہے کہ اہل حاجات کو مت دو، اور اللہ تعالیٰ نے جو اس کو اپنا فضل دیا ہے اس کو چھپاتا ہے، سائل سے کہتا ہے: معاف کرو، دینے کے لئے کچھ نہیں، ایسے لوگوں کے لئے اللہ نے رسوا کن عذاب تیار کیا ہے، ان کی دولت قیامت کے دن سانپ بن کر ان کے گلے کا ہار بنے گی۔

چہارم: جو لوگوں کو دکھانے کے لئے خرچ کرتے ہیں، ان کا اللہ پر اور قیامت کے دن پر یقین نہیں، ان کو آخرت میں ثواب کی کوئی امید نہیں، اس لئے ان کا خرچ کرنا بیکار جاتا ہے، درحقیقت شیطان نے ان کی راہ ماری ہے، شیطان ان کا ساتھی ہے، اور وہ برا ساتھی ہے، شیطان جس کا شریک کار ہو جاتا ہے اس کا بڑا غرق کر دیتا ہے۔

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۚ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۚ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا

فَسَاءَ قَرِينًا ﴿۵۵﴾

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ انہیں پسند کرتے اس شخص کو جو (۱) اترانے والا (۲) دشمنی بگارنے والا ہے (۳) اور جو لوگ بخلی کرتے ہیں، اور دوسرے لوگوں کو بخل کا حکم دیتے ہیں، اور چھپاتے ہیں جو اللہ نے ان کو عنایت فرمایا ہے اپنی مہربانی سے، اور ہم نے منکروں کے لئے رسوا کن عذاب تیار کیا ہے (۴) اور جو لوگ اپنی دولت لوگوں کو دکھانے کے لئے خرچ کرتے ہیں، اور وہ اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان نہیں رکھتے، اور جس کا شیطان ساتھی ہو اوہ براساٹھی ہے!

اللہ کی خوشنودی کے لئے اہل حاجات پر خرچ کرنے کی ترغیب

اوپر چوتھا شخص: جو لوگوں کو دکھانے کے لئے خرچ کرتا ہے: اس کو دو آیتوں میں سمجھاتے ہیں کہ اگر تو اللہ تعالیٰ اور قیامت کے دن پر ایمان لا کر خرچ کرتا تو حیرا کیا بگڑ جاتا؟ اور خرچ بھی سارا انہیں کرنا تھا، اللہ نے تجھے بطور روزی جو کچھ عنایت فرمایا ہے اس میں سے کچھ کرتا — بطور روزی: یعنی بطور بھتہ، انسان کو مالک نہیں بنایا — اور اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں کہ تو نے کتنا خرچ کیا ہے؟ اور کس محل میں کس نیت سے خرچ کیا ہے؟ وہ آخرت میں اس کا صلہ ضرور عنایت فرمائیں گے، وہ کسی بندے کا ذرہ بھر حق نہیں مارتے، ہاں نیکی کا بدلہ بڑھا کر دیں گے، کیونکہ یہ ظلم نہیں، بلکہ فضل مزید ہے واللہ ذو الفضل العظیم!

﴿وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور ان کا کیا بگڑتا اگر وہ اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان لاتے، اور اس میں سے کچھ خرچ کرتے جو ان کو اللہ نے روزی کے طور پر دیا ہے، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والے ہیں — بے شک اللہ تعالیٰ ذرہ بھر حق نہیں مارتے، اور اگر نیکی ہوتی ہے تو اس کو دو چند کرتے ہیں، اور اپنے پاس سے بڑا ثواب عنایت فرماتے ہیں۔

قیامت کا دل دو نیم کرنے والا منظر

یہ مضمون سابق کا تتمہ ہے، قیامت کا دن — پچاس ہزار سال لمبا — قائم ہے، تمام معاملات بارگاہِ خداوندی میں پیش ہو کر آخری مرتبہ فیصل ہو رہے ہیں، اس وقت تمام انبیاء کی امت دعوت کے مقدمات بھی پیش ہو گئے، امتیں انکار کریں گی کہ ان کو کسی نے دین کی دعوت نہیں پہنچائی، تب انبیاء کرام کو کورٹ میں طلب کیا جائے گا، وہ آکر گواہی دیں

گے کہ ہم نے ان کو دین پہنچایا ہے۔ اس وقت نبی ﷺ کی امت دعوت (منکرین اسلام) کا مقدمہ بھی پیش ہوگا، اور آپ بھی تبلیغ دین کی گواہی دیں گے تب امتوں کے ہوش اڑ جائیں گے، اور وہ ہونے والے فیصلہ سے ڈر کر ترسنا کریں گے: کاش وہ غیر مکلف مخلوقات کی طرح مٹی کر دیئے جاتے!۔ مگر ایسا نہیں ہوگا مکلف اور غیر مکلف مخلوقات کا ایک فیصلہ کیسے ہو سکتا ہے؟ اس دن امتیں اللہ سے کوئی بات چھپا نہیں سکیں گی، ہر چیز طشت از بام ہو جائے گی، پس لوگوں کو چاہئے کہ آج اس آنے والے دن کو مانیں اور اس کے لئے تیاری کریں، اور اہل حاجات کا تعاون کریں تاکہ اس دن سرخ رو ہوں، ورنہ قیامت کے دن ہاتھوں کے طوطے اڑ جائیں گے، اور بات بٹائے نہیں بنے گی!

﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ شَهِيدًا ۖ يَوْمَئِذٍ يَكُونُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَصَا الرَّسُولِ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ۝﴾

ترجمہ: پس کیا حال ہوگا جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ لائیں گے، اور آپ کو ہم ان لوگوں پر گواہ لائیں گے؟ اس دن آرزو کریں گے وہ لوگ جنہوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا، اور اللہ کے رسول کی نافرمانی کی ہے کہ کاش ان کو زمین کے برابر کر دیا جاتا! اور وہ اللہ سے کوئی بات چھپا نہیں سکیں گے!

تفسیر: جن لوگوں نے اللہ کے احکام دنیا میں نہیں مانے، ان کے مقدمہ کی پیشی کے وقت بطور سرکاری گواہ کے انبیاء کرام علیہم السلام کے اظہارات سنے جائیں گے، اور جو معاملات انبیاء کرام کی موجودگی میں پیش آئے ہیں، وہ سب ظاہر کر دیئے جائیں گے، اور انبیاء کی شہادت کے بعد ان کے مخالفین پر جرم عائد کر دیا جائے گا، اور ان کو سزا ہوگی، ہمارے نبی ﷺ کو بھی اس وقت اپنے مخالفین کے سامنے بطور گواہ پیش کیا جائے گا، اور یہ مضمون سورۃ النحل آیت ۸۹ میں بھی آیا ہے۔
فائدہ: تین مضمون ملتے جلتے ہیں اس لئے ان کو الگ الگ سمجھ لینا چاہئے، اور ان سے متعلقہ آیتوں کو ذہن نشین کر لینا چاہئے۔ عام طور پر ان میں اشتباہ واقع ہوا ہے:

پہلا مضمون: قیامت کے دن تمام انبیاء اپنی اپنی امتوں کے خلاف گواہیاں دیں گے اور حضور اقدس ﷺ اپنی امت دعوت کے خلاف گواہی دیں گے، یہ مضمون صرف دو جگہ آیا ہے، سورۃ النساء آیت ۴۰ میں اور سورۃ النحل آیت ۸۹ میں سورۃ النساء میں مقصود منظر کشی ہے اور سورۃ النحل میں مقصود اس مضمون کو مدلل کرنا ہے۔

دوسرا مضمون: قیامت کے دن امت محمدیہ، پچھلی تمام امتوں کے خلاف، انبیاء کرام کی حمایت میں گواہی دے گی اور جب ان امتوں کی طرف سے اعتراض ہوگا کہ یہ امت سب سے آخری امت ہے، انھوں نے ہمارا زمانہ کہاں دیکھا ہے؟ پھر یہ کیونکر گواہی دے رہے ہیں؟ تب آنحضور ﷺ تشریف لا کر گواہی دیں گے کہ بلاشبہ میری امت جو کچھ کہہ رہی ہے

سچ کہہ رہی ہے، ان کو مجھ سے اور قرآن سے ایسا ہی معلوم ہوا تھا۔ یہ مضمون صرف سورۃ البقرۃ آیت ۱۴۳ میں آیا ہے۔
تیسرا مضمون: آنحضور ﷺ اپنے زمانے کے لوگوں کے خلاف گواہی دیں گے اور آپ کی امت اپنے اپنے زمانے کے لوگوں کے خلاف گواہی دے گی۔ یہ مضمون صرف سورۃ الحج آیت ۷۸ میں آیا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَايِبِ أَوْ لِمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو	وَلَا جُنُبًا ^(۲)	اور نہ پاکی کی حالت میں	أَحَدٌ مِنْكُمْ	تم میں سے کوئی
آمَنُوا	ایمان لائے	إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ ^(۳)	مگر عبور کرتے ہوئے	مِنَ الْغَايِبِ ^(۴)	نشیبی جگہ سے
لَا تَقْرَبُوا	نہ نزدیک جاؤ	سَبِيلٍ	راستہ	أَوْ لِمَسْتُمُ ^(۵)	یا پکڑا تم نے
الصَّلَاةَ	نماز کے	حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا	یہاں تک کہ نہالو تم	النِّسَاءَ	عورتوں کو
وَأَنْتُمْ	در انحالیکہ تم	وَإِنْ كُنْتُمْ	اور اگر تم ہوؤ	فَلَمْ تَجِدُوا	پس نہیں پایا تم نے
سُكَرَىٰ ^(۱)	نشے میں چور ہو	مَرْضَىٰ	بیمار	مَاءً	پانی
حَتَّىٰ تَعْلَمُوا	یہاں تک کہ جانو تم	أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ	یا سفر میں	فَتَيَمَّمُوا ^(۶)	تو قصد کرو
مَا تَقُولُونَ	جو کہتے ہو تم	أَوْ جَاءَ	یا آیا	صَعِيدًا طَيِّبًا	پاک مٹی کا

(۱) سُكَارَى: نشہ میں ڈھٹ، چور، مست، سُكَوَان کی جمع ہے (۲) وَلَا جُنُبًا: حال ہے، اور پہلے حال و انتہا سکاری پر معطوف ہے (۳) عَابِر: عبور سے اسم فاعل ہے اور عَابِرِی سے اضافت کی وجہ سے نونِ ثانیہ حذف ہوا ہے اور عَابِرِی سبیل سے مراد مسافر ہیں، سفر شرعی میں جہی نہائے بغیر تیمم کر کے نماز پڑھ سکتا ہے۔ (۴) الْغَايِب: نشی و سبغ میدان، عرب قضائے حاجت کے لئے نشی و سبغ میدانوں میں جاتے تھے، اس لئے بطور کنایہ برازیہ قضائے حاجت کا مقام مراد ہے، بیت الخلاء (۵) لَمْ تَجِدُوا: ماضی معروف، جمع مذکر حاضر، از ملامتہ: باب مفاعلة: اس باب میں اشتراک ہوتا ہے: تم نے عورتوں کو چھوا (اور عورتوں نے تم کو چھوا) ایسا مقاربت میں انزال کے وقت ہوتا ہے۔ (۶) صَعِيد: روئے زمین (بخاری) صُعُود سے جس کے معنی بلند ہونے کے ہیں، یہاں طعیل جفت کا صیغہ ہے، جو بھی زمین کی جنس سے ہے: اس سے تیمم جائز ہے، اور زمین کی جنس سے وہ چیز مراد ہے جو نہ آگ سے پگھلے اور نہ جل کر راکھ ہو جائے۔

فَاَمْسَحُوا بُجُوهَكُمْ	پس ہاتھ پھیرو اپنے چہروں پر	وَ اَيِّدِيَكُمْ اِنَّ اللَّهَ	اور اپنے ہاتھوں پر بے شک اللہ تعالیٰ	كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا	درگزر کرنے والے بڑے بخشنے والے ہیں
-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	---	----------------------------	---------------------------------------

مسلمان نشہ چھوڑیں، نشہ گندی چیز ہے، معاشرہ کو خراب کرتا ہے

اصلاح ذات البین کا بیان چل رہا ہے، اہل حقوق کے حقوق ادا کرنے سے معاشرہ پروان چڑھتا ہے، اب یہ بیان ہے کہ مسلمان نشہ کرنا چھوڑیں، نشہ: جنابت کی طرح نجاستِ حکمی ہے، اور گندی سے معاشرہ خراب ہوتا ہے۔
نشہ کرنا اور جنابت ایسی حکمی نجاستیں ہیں کہ ان کے ساتھ نہ نماز پڑھنے کی اجازت ہے نہ مسجد میں داخل ہونے کی، ایسی گندی سے معاشرہ برباد ہوتا ہے، آج مسلمانوں میں جہالت عام ہے، جو ان نشہ کرتے ہیں اور برائیاں وجود میں آتی ہیں، طلاق، گالی گلوچ، نزاعات اور قتل کی گرم بازاری ہے، شوہر نشہ میں چور ہو کر آگینے توڑ بیٹھتا ہے، بچے ویران ہو جاتے ہیں، پھر سر پکڑ کر روتا ہے!

نشہ کرنا اسلام میں حرام ہے، خواہ کوئی نشہ ہو، جامد ہو یا سیال، قرآن وحدیث میں اس پر سخت وعیدیں آئی ہیں، زیر تفسیر آیت میں یہ ارشاد پاک ہے کہ نشہ کی حالت میں نماز نہ پڑھیں، کیونکہ نجاست کے ساتھ نماز جائز نہیں، جب نشہ اتر جائے اور اپنی بات سمجھنے لگے تب نماز پڑھے۔

اور نشہ کی حالت میں صرف نماز کی ممانعت نہیں، بلکہ مخمور مسجد میں بھی نہ آئے، وہ قبی کر کے مسجد کو گندہ کرے گا، اسی لئے آیت میں لَا تَخْضَعُوا (نماز مت پڑھو) نہیں فرمایا، بلکہ ﴿لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ﴾ فرمایا، یعنی نماز کے نزدیک مت جاؤ، یعنی مساجد میں بھی مت جاؤ۔

اور یہ ارشاد: ﴿لَا تَقْرَبُوا الزَّوْجَ﴾ جیسا ہے، یعنی زنا کے قریب مت جاؤ، چنانچہ زنا اور دواعی زنا سب حرام ہیں، اسی طرح نماز اور نماز کی جگہوں کے قریب جانا سب ممنوع ہیں۔

اور شراب کی نجاست کو سمجھانے کے لئے جنابت کو ساتھ ملایا ہے، جب کسی پر غسل واجب ہو تو غسل کئے بغیر نماز پڑھنا جائز نہیں، اور وضوء نہ ہو تو بھی نماز جائز نہیں، مگر وہ حدیثِ اصغر ہے، اور جنابت حدیثِ اکبر ہے، اس حدیثِ اکبر کو لیا تاکہ شراب کی قباحت خوب ذہن نشیں ہو جائے۔

البتہ جنابت کے حکم میں ایک استثناء ہے، اور شراب کے حکم میں کوئی استثناء نہیں، اس سے بھی شراب کا حکم دو استثناء ہو جاتا ہے، اور قرآن کا اسلوب یہ ہے کہ وہ حکم بیان کرنے سے پہلے استثناء کرتا ہے، یہاں بھی مسافروں کا استثناء کیا ہے، یعنی حالتِ جنابت میں نماز پڑھنا مطلقاً ناجائز نہیں، جواز کی ایک صورت ہے، اور وہ یہ ہے کہ مسافر کو جنابت لاحق ہوئی،

اور پانی موجود نہیں تو وہ تیمم کر کے نماز پڑھ سکتا ہے، جیسا کہ آگے آرہا ہے۔
اور قرآن کریم کا یہ اسلوب وہاں ہے جہاں غلط فہمی کا احتمال ہو، جیسے:

۱۔ میدانِ جہاد سے پیٹھ پھیرنا جائز نہیں، اللہ کا غضب مول لینا ہے، لیکن پینترہ بدلنے کے لئے پیٹھ پھیر سکتے ہیں،
سورۃ الانفال (آیت ۱۶) میں: ﴿إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّلْقِتَالِ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ﴾ کا استثناء حکم بیان کرنے سے پہلے
کیا ہے۔

۲۔ ارتداد: یعنی اسلام سے پھر جانا بہت بڑا گناہ ہے، لیکن جان کا خطرہ ہو تو زبانی جمع خرچ کر سکتے ہیں، سورۃ النحل
(آیت ۱۰۶) میں ﴿إِلَّا مَن أَكْرَهَ وَ قَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ﴾ کا استثناء حکم بیان کرنے سے پہلے کیا ہے۔
اسی طرح یہاں: ﴿إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ﴾ کا استثناء پہلے ہی کر دیا کہ مسافر غسل کئے بغیر مٹی سے تیمم کر کے نماز
پڑھ سکتا ہے۔

سوال: یہ آیت تحریم خمر سے پہلے ذہن سازی کے مرحلہ کی ہے، پس اب یہ آیت منسوخ ہے۔
جواب: منسوخ نہیں، ذہن سازی کے مرحلہ کی آیات منسوخ نہیں ہوتیں، جیسے روزوں کی فرضیت کی ذہن سازی کی
آیات منسوخ نہیں (سورۃ البقرۃ آیات ۱۸۳ و ۱۸۴) علاوہ ازیں: شراب اگرچہ حرام ہے، لیکن کوئی ناخوار مسلمان پیئے تو حکم
وہی ہے جو اس آیت میں ہے کہ نشر کی حالت میں نہ نماز پڑھے نہ اس کو مسجد میں آنے دیا جائے گا۔
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا
إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! تم نماز کے نزدیک مت جاؤ، جبکہ تم نشہ میں ہو، یہاں تک کہ جو بولواں کو سمجھنے لگو، اور نہ
حالتِ جنابت میں — البتہ مسافر مستثنیٰ ہیں — یہاں تک کہ نہالو!

نشر کی تعریف: امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک مخمور وہ ہے جو آسمان وزمین اور بیوی بہن میں امتیاز نہ کر سکے ﴿حَتَّىٰ
تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾ سے اس کی تائید ہوتی ہے، اور صاحبین کے نزدیک دوسری تعریف ہے جو کتاب فقہ میں مذکور ہے۔
دو عوارض اور دونو اقض میں تیمم جائز ہے، اور تیمم کا طریقہ

دو عوارض پیش آئیں تو تیمم جائز ہے، ایک عارضِ سماوی ہے، یعنی اللہ کی طرف سے پیش آتا ہے، اور وہ بیماری ہے،
دوسرا عارضِ اختیاری ہے، جس کو بندہ خود پیدا کرتا ہے، اور وہ سفر ہے۔

سماوی عذر: اگر کسی کو کوئی ایسی بیماری ہے کہ وضوء یا غسل کرنے سے پانی ضرر پہنچاتا ہے تو تیمم کر سکتا ہے۔

اختیاری عذر: کوئی سفر میں نکل گیا، اور پانی میسر نہیں تو بھی تیمم کر سکتا ہے۔

اور نواقض: بھی دو ہیں: حدث اصغر اور حدث اکبر، وضوء ٹوٹ گیا یا غسل واجب ہو گیا، اور پانی ھیضہ یا حکمہ نہیں تو تیمم کر سکتا ہے، اور دونوں کا تیمم یکساں ہے۔

اور تیمم کا طریقہ: یہ ہے کہ پاک مٹی پر دونوں ہاتھ مارے، پھر سارے منہ پر اچھی طرح مل لے، پھر دوبارہ دونوں ہاتھ زمین پر مارے، اور دونوں ہاتھوں پر کہنیوں سمیت مل لے۔
تفصیل:

پہلا عارض: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ﴾: اگر تم بیمار ہو، بیماری سے مراد ایسی بیماری ہے جس میں پانی نقصان کرتا ہو، اگر وضوء یا غسل کرے گا تو بیماری بڑھ جائے گی یا دیر میں اچھی ہوگی تو تیمم کرنا درست ہے۔ اور اگر ٹھنڈا پانی نقصان کرتا ہو، اور گرم پانی نقصان نہ کرتا ہو تو گرم پانی سے غسل کرنا واجب ہے، البتہ اگر ایسی جگہ ہے کہ گرم پانی نہیں مل سکتا تو تیمم کرنا درست ہے۔

دوسرا عارض: ﴿أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ﴾: یا آدمی سفر میں ہو، اور پانی تھوڑا ہو، اگر وضوء کرے گا تو پیاس سے ہلاک ہونے کا اندیشہ ہے، اور دور تک پانی ملنے کی امید نہیں تو تیمم کرنا جائز ہے۔

پہلا ناقض: ﴿أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ﴾: یا کوئی شخص نشی جگہ میں جا کر آیا، اور وضوء ٹوٹ گیا، نشی جگہ میں یعنی بیت الخلاء میں سیلین سے ناپاکی نکلتی ہے۔ امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک: جسم میں کہیں سے بھی کوئی ناپاکی خون پیپ وغیرہ نکلے اور بہہ جائے تو وضوء ٹوٹ جاتا ہے، آگے کی دورا ہوں کی تخصیص نہیں، اور دیگر ائمہ کے نزدیک تخصیص ہے، ان کے نزدیک سیلین کے علاوہ سے ناپاکی نکلے تو وضوء نہیں ٹوٹتا۔

دوسرا ناقض: ﴿أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ﴾: یا تم نے عورتوں کو پکڑا ہو (اور عورتوں نے تم کو پکڑا ہو) یعنی بیوی سے صحبت کی اور انزال ہو گیا تو غسل واجب ہے، صحبت کرتے وقت: جب انزال کا وقت آتا ہے تو مرد عورت کو اور عورت مرد کو پکڑتی ہے، پس آیت میں آدمی بات ہے، دوسری آدمی فہم سامع پر اعتماد کر کے چھوڑ دی ہے، اور باب مفاعلہ اپنے معنی میں ہے، اور آیت میں ناقض غسل کا بیان ہے، اور قرینہ یہ ہے کہ پہلے جنسی کا ذکر آیا ہے۔

اور دوسرے اماموں کے نزدیک: باب مفاعلہ: مجرد کے معنی میں ہے، لامس بمعنی لمس ہے، باب مفاعلہ مجرد کے معنی میں بھی آتا ہے، ان کے نزدیک آیت کا مطلب ہے: با وضوء آدمی نے عورت کو یا با وضوء عورت نے مرد کو چھو یا یعنی ہاتھ لگایا تو اس کا وضوء ٹوٹ گیا، پس یہ ناقض وضوء کا بیان ہے۔

فائدہ: نبی ﷺ نے شروع میں الماء من الماء کا حکم اسی آیت سے مستحب کیا تھا یعنی غسل اس وقت واجب ہوگا جب انزال ہو جائے، اکسال میں غسل واجب نہیں، پھر یہ حکم بدل دیا، اس لئے کہ بڑی عمر میں کبھی انزال کا احساس نہیں ہوتا، اور ایسی صورت میں شریعت امر ظاہر کو امر خفی کے قائم مقام کر دیتی ہے، اس لئے بعد میں حکم دیا: إذا التقى المختانان فقد وجب الغسل: جب مرد کی شرمگاہ عورت کی شرمگاہ میں داخل ہوگئی تو غسل واجب ہو گیا، خواہ انزال ہوا ہو یا نہ ہوا ہو، اور اس پر امت کا اجماع ہے (فائدہ پورا ہوا)

اور پانی کے استعمال پر قادر نہ ہونے کی تین صورتیں ہیں:

۱- بیماری ایسی ہے کہ اس میں پانی نقصان کرتا ہے، پس یہ حکم پانی نہ پانا ہے۔

۲- سفر ہو اور پانی تھوڑا ہو، اگر وضو یا غسل کرے گا تو پیاس سے ہلاک ہو جائے گا، اور در تک پانی ملنے کی امید نہیں تو یہ بھی حکم پانی نہ پانا ہے۔

۳- پانی بالکل ہی موجود نہیں، یہ ہیضہ پانی کا نہ پانا ہے۔ ان سب صورتوں میں پاک مٹی سے تیمم کر کے نماز پڑھ سکتا ہے، چاہے سالوں تک پانی نہ ملے۔

﴿وَلَا تَكُنْ مِمَّنْ مَرَضًا أَوْ عَلٰى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝۳۰﴾
ترجمہ: اور اگر تم بیمار ہو، یا سفر میں ہو، یا آیتم میں سے کوئی جائے ضرورت سے یا چھو یا تم نے عورتوں کو، پس نہ پاؤ تم پانی، تو قصد کرو پاک مٹی کا، پس ہاتھ پھیرو اپنے چہروں پر اور اپنے ہاتھوں پر، بے شک اللہ تعالیٰ درگزر کرنے والے بڑے بخشنے والے ہیں۔ یعنی قبل ازیں نماز میں نشہ کی حالت میں جو تم نے اوندھا پڑھ دیا تھا اس کو اللہ نے معاف کر دیا، آئندہ ایسی غلطی نہ ہو۔

حدیث: حضرت علی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے ہمارے لئے کھانا تیار کیا، پس ہمیں (کھانے پر) بلایا اور ہمیں شراب پلائی (یہ واقعہ اس زمانہ کا ہے جب شراب حلال تھی) پس شراب نے ہم سے لیا یعنی ہم پر شراب اثر انداز ہوگئی، نشہ چڑھ گیا، اور نماز کا وقت آگیا، تو لوگوں نے مجھے آگے بڑھایا، پس میں نے پڑھا: قُلْ يٰٓأَيُّهَا الْكَافِرُونَ، لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ، وَنَحْنُ نَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ: آپ فرمادیں: اے کافرو! میں اُس کو نہیں پوجتا جس کو تم پوجتے ہو، اور ہم اس کو پوجتے ہیں جس کو تم پوجتے ہو (یہ غلط پڑھ دیا، یہ دو باتوں میں تعارض ہے) پس اللہ تعالیٰ نے سورة النساء کی آیت ۴۳ نازل فرمائی، جس میں ایمان والوں کو حکم دیا کہ تم نماز کے قریب مت جاؤ، جبکہ تم نشہ میں ہو،

یہاں تک کہ تم مجھ کو منہ سے کیا کہتے ہو۔

تشریح: نشہ کی حالت میں نماز جائز نہیں، اور نمازیں اپنے اوقات میں پڑھنی ضروری ہیں، اس لئے اوقات نماز میں نشہ کا استعمال مت کرو، ایسا نہ ہو کہ تمہارے منہ سے کوئی غلط کلمہ نکل جائے، اور یہ حکم اس وقت تھا جب شراب حلال تھی، پھر جب شراب حرام ہو گئی تو اب نہ نماز کے وقت میں پینا جائز ہے، نہ غیر نماز کے وقت میں، مگر یہ حکم اب بھی باقی ہے کہ نشہ کی حالت میں نماز پڑھنا جائز نہیں۔

الَّذِينَ آمَنُوا وَآتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝

الَّذِينَ آمَنُوا	کیا تم نے دیکھا نہیں	الصَّلَاةَ	گمراہی کو	يَشْتَرُونَ	یَا عَدَايَكُمْ	تمہارے دشمنوں کو
الَّذِينَ آمَنُوا	ان لوگوں کو جو	وَيُرِيدُونَ	اور چاہتے ہیں وہ	وَيُرِيدُونَ	وَكَفَى بِاللَّهِ	اور کافی ہیں اللہ تعالیٰ
أُتُوا	دیئے گئے	أَن تَضِلُّوا	کہ پھل جاؤ تم	وَلِيَّا	وَكَفَى	کار ساز
نَصِيبًا	ایک حصہ	السَّبِيلَ	راہِ راست سے	وَكَفَى	وَكَفَى	اور کافی ہیں
مِّنَ الْكِتَابِ	آسمانی کتابوں کا	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	يَا لَلَّهِ	وَكَفَى	اللہ تعالیٰ
يَشْتَرُونَ	خریدتے ہیں وہ	أَعْلَمُ	خوب جانتے ہیں	نَصِيرًا	مَدَدًا	مددگار

یہود و نصاریٰ تمہارے دشمن ہیں، وہ تم کو گمراہ کرنا چاہتے ہیں

جیسے نشہ انسان کا دشمن ہے، معاشرہ کو خراب کرتا ہے، اسی طرح یہود و نصاریٰ مسلمانوں کے دشمن ہیں، وہ ہمیشہ ملت اسلامیہ کو خراب کرنے کی کوشش میں لگے رہتے ہیں، خود تو ڈوبے ہیں مسلمانوں کو بھی لے ڈوبنا چاہتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی ایک سو چار کتابوں میں سے تین کتابیں: تورات، زبور اور انجیل عنایت فرمائیں، مگر انہیں کتابوں سے وہ گمراہی کے دلدل میں پھنس کر رہ گئے، اس لئے کہ اللہ کی کتابوں سے ہدایت بھی ملتی ہے اور گمراہی بھی، سورۃ البقرہ (آیت ۲۶) میں ہے: ﴿يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا وَيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۚ وَمَا يُضِلُّ بِهٖ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ﴾: اللہ تعالیٰ اس (مثال) سے بہت سوں کو گمراہ کرتے ہیں اور بہت سوں کو راہِ راست دکھاتے ہیں، اور اس مثال سے بدکاروں، ہی کو گمراہ کرتے ہیں۔ آج مسلمانوں میں جو گمراہ فرتے ہیں وہ قرآن و حدیث سے غلط استدلال کر کے ہی گمراہ ہوتے ہیں۔

(۱) الکتاب: اجماع جس ہے، سب آسمانی کتابیں مراد ہیں، ان کا ایک حصہ: یعنی تورات، زبور اور انجیل (۲) ولیا اور نصیر: حال ہیں۔

لَکَانَ حَذِیْرًا تو بہتر ہوتا	وَ لَکِنْ لَعَنَهُمُ اللہ	لیکن پھٹکارا ان کو اللہ نے	یَکْفُرْهُمْ فَلَا یُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِیْلًا	ان کے انکار کی وجہ سے پس نہیں ایمان لاتے وہ مگر تھوڑے
-----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	--	---

یہودی اسلام دشمنی نبی ﷺ کے ساتھ ان کے طرز عمل سے ظاہر ہے

مدینہ منورہ کے یہود کا نبی ﷺ کے ساتھ جو طرز عمل تھا وہ ان کی اسلام دشمنی کا واضح ثبوت ہے، ان کا طرز عمل کیا تھا؟

۱- وہ تورات میں نبی ﷺ کے بارے میں جو خبریں تھیں، مثلاً: آپ کے اوصاف حمیدہ، خلیہ اور جائے ہجرت کا بیان، اور صحابہ کے حالات، اور آپ کی ملت اور آپ کے قبلہ کا تذکرہ: یہ سب مضامین انھوں نے تورات سے ہٹا دیئے تھے اور یہ کام ان کے بد باطن علماء اور رؤساء نے کیا تھا، وہ لوگوں کو ایسا باور کراتے تھے کہ گویا یہ باتیں تورات میں ہیں ہی نہیں۔

۲- جب یہود مجلس نبوی میں آتے، اور ان سے کوئی بات کہی جاتی تو زبان سے کہتے: سَمِعْنَا: ہم نے سنا، اور دل میں کہتے: غَصَبْنَا: ہم آپ کی بات پر عمل نہیں کریں گے یعنی منہ محض سنا تھا، عمل کا جذبہ اس کے پیچھے نہیں تھا۔

۳- جب وہ نبی ﷺ سے کوئی بات کہتے تو اسمع سے خطاب کرتے، یعنی ہماری بات سنیں، مگر ساتھ ہی دل میں کہتے: غَیْرَ مُسْمَعٍ: تو نہ سنایا جائیو! یعنی بہرہ ہو جائیو! — یہ بد دعا بلکہ گالی تھی!

۴- یہود زبان مروڑ کر اِعتِنَا کہتے تھے، ان کی زبان میں اس کے معنی احمق کے تھے، اور عین کے کسرہ کو کھینچ کر کہتے تو رَاِعتِنَا ہو جاتا، یعنی ہمارے چرواہے، یہ بھی گالی تھی، پھر اعتراض بھی کرتے کہ اگر یہ سچے نبی ہیں تو ان کو ہماری چال بازی کا پتہ کیوں نہیں چلا؟

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: یہودی یہ حرکتیں ان کے حق میں مفید نہیں، اگر وہ ادب نبوی کا لحاظ کرتے اور صرف سَمِعْنَا کہتے اور صرف اِسمع کہتے، گالی نہ دیتے اور اِعتِنَا کے بجائے انظرنا کہتے تو ان کے حق میں بہتر اور سیدھی بات ہوتی، مگر ان کا ایسا نصیب کہاں؟ اسلام کا انکار کرنے کی وجہ سے اللہ نے ان کو پھٹکار دیا ہے، اپنی خاص رحمت سے دور کر دیا ہے، اس لئے اب ان میں شاید بایہی کوئی ایمان لائے۔

سوال: یہودی چار حرکتوں میں سے تین کی اصلاح کی، مگر پہلی نہیں لوٹائی: اس کی کیا وجہ ہے؟

جواب: پہلی حرکت ان کے بڑے کر گذرے ہیں، انھوں نے تورات سے وہ مضامین ہٹائے ہیں، اب موجودہ یہودی ان کو واپس نہیں لاسکتے، اس لئے اس کا تذکرہ نہیں کیا۔

آیت کریمہ: اور جن لوگوں نے یہودیت اختیار کی ان میں سے بعض: تورات کے الفاظ کو ان کی جگہوں سے

پھرتے ہیں۔ یعنی انھوں نے وہ مضامین تورات سے نکال دیئے ہیں۔ اور کہتے ہیں: ہم نے سنا، اور ہم اس پر عمل نہیں کریں گے، اور (کہتے ہیں:) سنیے! نہ سنایا جائیو! اور (کہتے ہیں:) راعنا، اپنی زبانیں مروڑ کر اور دین پر اعتراض کرتے ہوئے اور اگر یہ بات ہوتی کہ وہ کہتے: ہم نے سنا اور ہم عمل کریں گے، اور ہماری بات سنیں اور ہمارا لحاظ کریں: تو ان کے لئے بہتر اور زیادہ سیدھا ہوتا۔ مگر اللہ نے ان کو اپنی رحمت سے دور کر دیا ہے، اسلام کا انکار کرنے کی وجہ سے، پس وہ سوائے چند کے ایمان نہیں لائیں گے! چنانچہ ایسا ہی ہوا، حضرت عبداللہ بن سلام وغیرہ چند ہی خوش نصیب ایمان لائے، اور آج تک یہی صورت حال ہے، اکادکا کوئی یہودی ایمان لاتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلِ أَن نَّطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۚ أُنْظِرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۚ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ۚ

چ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ	اے وہ لوگو جو	مَعَكُمْ	تمہارے پاس ہے	أَصْحَابَ السَّبْتِ	ہفتہ والوں پر
أُوتُوا	دیئے گئے	مِّن قَبْلِ	مٹانے سے پہلے	وَكَانَ	اور ہے
الْكِتَابَ	آسمانی کتاب	أَن نَّطْمِسَ		أَمْرُ اللَّهِ	حکم اللہ کا
آمِنُوا	ایمان لاؤ	وُجُوهًا	چہروں کو	مَفْعُولًا	ہو کر رہنے والا
بِمَا	اس کتاب پر جو	فَنَرُدَّهَا	پس پھیر دیں ہم ان کو	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
نَزَّلْنَا	اتاری ہے ہم نے	عَلَىٰ أَدْبَارِهَا	ان کی پیٹھوں پر	لَا يَغْفِرُ	نہیں بخشے گے
مُصَدِّقًا	سچ بتانے والی	أَوْ نَلْعَنَهُمْ	یا لعنت کریں ہم ان پر	أَنْ يُشْرَكَ	شرک کرنے کو
لِمَا	اس کتاب کو جو	كَمَا لَعَنَّا	جیسی لعنت کی ہم نے	بِهِ	اس کے ساتھ

وَيَغْفِرْ	اور بخشیں گے	أَلَمْ تَرَ	کیا نہیں دیکھا تو نے	أَنْظُرْ	دیکھ
مَا دُونَ	جو نیچے ہیں	إِلَى الَّذِينَ	ان لوگوں کو جو	كَيْفَ	کیسے
ذَلِكَ	اس کے	يُزَكُّونَ	مقدس سمجھتے ہیں	يَفْتَرُونَ	گھڑتے ہیں وہ
لِمَنْ يَشَاءُ	جس کے لئے چاہیں گے	أَنْفُسَهُمْ	اپنی ذاتوں کو	عَلَى اللَّهِ	اللہ پر
وَمَنْ يُفْرِطْ	اور جو شریک کرے گا	بَلِ اللَّهِ	بلکہ اللہ تعالیٰ	الْكَذِبِ	جھوٹ
بِاللَّهِ	اللہ کے ساتھ	يُؤَيِّنِي	مقدس کرتے ہیں	وَكُفِّي	اور کافی ہے
فَقَدْ افْتَرَا	تو تحقیق گھڑا اس نے	مَنْ يَشَاءُ	جس کو چاہتے ہیں	بِهِ	وہ (جھوٹ)
إِثْمًا	گناہ	وَلَا يُظْلَمُونَ	اور نہیں کئے جائیں گے وہ	إِثْمًا	گناہ
عَظِيمًا	بڑا	فَتِيلًا ^(۱)	دھاگہ برابر	مُتِينًا	صریح

یہود کو قرآن کریم پر ایمان لانے کی دعوت

یہود کی اسلام دشمنی کا حال آپ نے دیکھ لیا، اب ان کو قرآن کریم پر ایمان لانے کی دعوت دیتے ہیں، اور ترہیب (دھمکی) کے ساتھ دیتے ہیں یعنی حکم کی مخالفت سے ڈراتے بھی ہیں۔

فرماتے ہیں: اے اہل کتاب! قرآن پر ایمان لاؤ، اس کتاب کے احکام تو رات کے احکام کے مصدق ہیں، دونوں کتابیں ایک سرچشمہ سے آئی ہیں، اور اگر ایمان نہیں لاؤ گے تو تمہارے چہروں کے نشانات آنکھ ناک وغیرہ مٹا دیئے جائیں گے، اور ان کو الٹ کر گدی کی طرف کر دیا جائے گا، یا جس طرح ہم نے ہفت کی حرمت پامال کرنے والوں کو سور بندر بنا دیا تمہیں بھی مسخ کر کے جانور بنا دیں گے (اصحاب سبت کا واقعہ سورۃ الاعراف آیات ۱۶۳-۱۶۶ میں ہے)

﴿وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا﴾ اور اللہ کا معاملہ پورا ہو کر رہتا ہے، یعنی یہ وعید کی آیت ہے، خبر نہیں ہے، خبر کا اس عالم میں تحقق ضروری ہے، اور وعید کا اس عالم میں پورا ہونا ضروری نہیں، عالم برزخ میں، عالم حشر میں اور عالم آخرت میں اس کا تحقق ہو سکتا ہے، جیسے بخاری شریف کی حدیث (نمبر ۶۹۱) ہے کہ جو امام سے پہلے رکوع و سجود سے سراٹھاتا ہے: کیا وہ اس سے ڈرتا نہیں کہ اس کا سر گدھے کے سر سے بدل دیا جائے؟ جبکہ بعض لوگ رکوع و سجود میں امام سے پہلے سر اٹھا لیتے ہیں، مگر کسی کا سر گدھے کے سر سے نہیں بدل جاتا، یہ اشکال صحیح نہیں، کیونکہ یہ وعید کی حدیث ہے، خبر نہیں۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا لَكُمْ مَصَدِّقَاتُ مَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ﴾ (۱) الخلیل: دُورہ، بار یک تا گہ، مجھور کی گھنٹی کے شکاف میں جو بار یک دُورہ ہوتا ہے وہ فیتل کہلاتا ہے، مراد حقیر، قلیل چیز۔

وَجُوهَا فَنَرَدُّهَا عَلَىٰ أَذْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٦٥﴾

ترجمہ: اے وہ لوگو جو آسمانی کتاب (تورات) دیئے گئے! اس کتاب پر ایمان لاؤ جو ہم نے اتاری ہے، وہ اس کتاب کی تصدیق کرنے والی ہے جو تمہارے پاس ہے، اس سے پہلے کہ ہم تمہارے چہروں کو مٹا دیں، اور انہیں ان کی اپنی جانب پھیر دیں، یا ہم ان کو اپنی خاص رحمت سے دور کر دیں جس طرح ہم نے ہفتہ والوں کو (دنیا ہی میں) اپنی خاص رحمت سے دور کر دیا، اور اللہ کا معاملہ پورا ہو کر ہی رہتا ہے!

یہود شرک میں مبتلا ہیں، اس کی مغفرت ایمان لانے ہی سے ہوگی

جس طرح عیسائی شرک میں مبتلا ہیں، وہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا مانتے ہیں، جو صریح شرک ہے، میری یورپ کے سب سے بڑے ربائی (یہودی مقتداء) سے ایک ملاقات ہوئی تھی، میں نے ان کو میری مسجد میں آنے کی دعوت دی، اس نے کہا: ”ہم مسجد میں آسکتے ہیں، چرچ میں نہیں جاسکتے“ میں نے پوچھا: کیوں؟ اس نے کہا: ”وہاں شرک ہوتا ہے، اور ہم شرک کی جگہ نہیں جاسکتے!“ جبکہ اسی شرک میں نزول قرآن کے زمانہ میں یہود مبتلا تھے، وہ حضرت عزیر علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا مانتے تھے (سورۃ التوبہ آیت ۳۰) اور یہود و نصاریٰ دونوں ہی احبار و رہبان کے لئے تشریع (قانون سازی) کا اختیار مانتے ہیں (سورۃ آل عمران آیت ۶۴) یہ بھی شرک ہے، اور شرک ایسا گناہ ہے جس کی بخشش نہیں ہوگی، البتہ اس سے کم درجہ کے گناہ خواہ صغیرہ ہوں یا کبیرہ قابل مغفرت ہیں، اللہ تعالیٰ جس کے لئے چاہیں گے بخش دیں گے، خواہ عذاب کے بعد یا بغیر عذاب کے، مگر شرک قابل مغفرت نہیں، اس کی مغفرت کی ایک ہی صورت ہے، اور وہ مسلمان ہونا ہے۔

حدیث میں ہے: **إِنَّ الْإِسْلَامَ يَهْلِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ: مُسْلِمَانِ هُوَ نَاسٌ سَابِقَهُ سَبُّ گناہ معاف ہو جاتے ہیں، شرک و کفر جیسے سنگین گناہ بھی معاف ہو جاتے ہیں، لہذا یہود قرآن پر ایمان لائیں تاکہ ان کا شرک کا گناہ دھل جائے۔**

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا﴾ ﴿٦٦﴾

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ اپنے ساتھ شریک ٹھہرانے کو معاف نہیں کریں گے، اور اس سے نیچے جو گناہ ہیں ان کو جس کے لئے چاہیں گے معاف کر دیں گے، اور جس نے اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرایا اس نے بالیقین بڑا گناہ کمایا — جو قابل معافی نہیں۔

یہود خود کو مقدس سمجھتے ہیں یہ اللہ پر افتراء ہے!

یہود مذکورہ آیت سن کر کہنے لگے: ہم مشرک نہیں، ہم تو اللہ کے خاص بندے اور نبیوں کی اولاد ہیں، نبوت ہماری

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ	رحمت سے دور کریں	فَلَنْ تَجِدَ	پس ہرگز	لَا تُفِیْضُ	اس کے لئے
اِلٰهَۃَ	اللہ تعالیٰ		نہیں پائے گا		کوئی مددگار

یہود مشرک نہیں تو مشرکین سے ان کی سرحد کیوں ملتی ہے؟

یہود کو ایمان کی دعوت دی تھی، فرمایا تھا کہ تم شرک میں مبتلا ہو، اور یہ گناہ ایمان ہی سے معاف ہو سکتا ہے، لہذا ایمان لاؤ، اس پر انھوں نے کہا کہ ہم مشرک نہیں! ہم تو اللہ کے چہیتے اور بخشے بخشائے ہیں، اس سے پہلے یہ جواب دیا تھا کہ یہ افتراء ہے۔ اب فرماتے ہیں کہ اگر تم مشرک نہیں تو مشرکین مکہ کی طرف پیٹنگ کیوں بڑھاتے ہو، قاعدہ یہ ہے کہ کذا ہم جنس باہم جنس پرواز!

جنگ بدر کے بعد بنو نضیر کا سردار کعب بن اشرف اور حنی بن اخطب مکہ گئے، اور مسلمانوں کے خلاف ان کے جذبات بھڑکائے، مرثیہ کہہ کر سردار ابن قریش کا نوحہ ماتم کرتے تھے، اور کعبہ شریف کا پردہ پکڑ کر مشرکین سے عہد لے آئے تھے کہ وہ ضرور مدینہ پر حملہ کریں گے، اور مدینہ کے یہود ان کا ساتھ دیں گے۔

اس موقع پر کفار مکہ کے سردار ابوسفیان نے ان سے کہا: اگر تم واقعی ہمارے ہمدرد ہو تو ہمارے دو بتوں کو سجدہ کرو، انھوں نے کیا، پھر ابوسفیان نے پوچھا! ہمارا مذہب اچھا ہے یا مسلمانوں کا؟ انھوں نے کہا: تمہارا مذہب مسلمانوں کے مذہب سے اچھا ہے! حالانکہ وہ جانتے تھے کہ مکہ والے بت پرست ہیں، وہ اچھے نہیں ہو سکتے، تاہم ان کے مذہب کو بہتر کہنا بت پرستی کی تائید نہیں تھی تو کیا تھی؟ پس یہود مشرک ہوئے یا نہیں؟ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں: انہیں لوگوں کو اللہ نے اپنی رحمت خاصہ سے دور کر دیا ہے، اور جن کو اللہ تعالیٰ اپنی رحمت سے دور کر دیں ان کے لئے آپ ہرگز کوئی مددگار نہیں پائیں گے۔

آیت کریمہ: کیا آپ نے ان لوگوں کو دیکھا نہیں جو آسمانی کتابوں کا ایک حصہ (تورات) دیئے گئے: وہ بت اور سرکش طاقت کو مانتے ہیں۔ بت سے مراد وہ بت ہے جس کو کعب اور حنی نے سجدہ کیا تھا، اور سرکش طاقت سے مراد ابوسفیان ہے۔ اور کافروں کے حق میں کہتے ہیں: وہ مسلمانوں سے زیادہ راہ راست پر ہیں، انہیں لوگوں کو اللہ نے اپنی رحمت سے دور کر دیا ہے، اور جسے اللہ تعالیٰ اپنی رحمت سے دور کر دیں اس کے لئے آپ ہرگز کوئی مددگار نہیں پائیں گے!

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۖ أَمْ يَحْسُدُونَ
النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ

وَالْحِكْمَةُ وَاتَّيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝ فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ
وَكُفِيَ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝

اَمْرُ لَهُمْ	کیا ان کے لئے	عَلَى مَا	اس پر جو	مُلْكًا عَظِيمًا	بڑا ملک
نَصِيبٌ	کوئی حصہ ہے	اَتَتْهُمْ	دیا ان کو	فَمِنْهُمْ	پس ان میں سے بعض
مِنَ الْمُلْكِ	سلطنت سے	اللَّهُ	اللہ نے	مَنْ آمَنَ	جو ایمان لائے
فَإِذَا	پس تب	مِنْ فَضْلِهِ	اپنی مہربانی سے	بِهِ	اس پر
كَأَيُّ ثَوَاتٍ	نہیں دیں گے وہ	فَقَدْ آتَيْنَا	پس تحقیق دی ہے ہم نے	وَمِنْهُمْ	اور ان میں سے بعض
النَّاسِ	لوگوں کو	آلِ إِبْرَاهِيمَ	خاندانِ ابراہیم کو	مَنْ صَدَّ عَنْهُ	جو رک گئے اس سے
نَقِيرًا ^(۱)	رتھی بھر	الْكِتَابِ	آسمانی کتاب	وَكُفِيَ	اور کافی ہے
أَمْ يَحْسُدُونَ	یا جلتے ہیں وہ	وَالْحِكْمَةَ	اور دانشمندی	بِجَهَنَّمَ	دوزخ
النَّاسِ	لوگوں پر	وَآتَيْنَهُمْ	اور دیا ہم نے ان کو	سَعِيرًا	دکھتی آگ!

سوبات کی ایک بات: بنی اسرائیل: بنی اسماعیل سے جلے بھنے ہیں!

پہلے دو باتیں جان لیں:

۱- نبوت اور حکومت میں تلازم ہے، ایک دوسرے کے لئے لازم ملزوم ہیں، چنانچہ جب تک نبوت بنی اسرائیل میں رہی وہی حکومت کرتے رہے، پھر جب نبوت بنی اسماعیل میں منتقل ہوئی تو حکومت بھی ان کی طرف منتقل ہو گئی۔

۲- حضرت ابراہیم علیہ السلام ابوالانبیاء ہیں، ان کے بعد آسمانی کتابیں اور پیغمبری ان کی اولاد میں دائر ہوئی، سورة العنکبوت (آیت ۲۷) میں ہے: ﴿وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ﴾ اور ہم نے ان کی اولاد میں پیغمبری اور کتاب رکھ دی، ابراہیم علیہ السلام کے آٹھ بیٹے تھے (قصص القرآن) کسی بیٹے کی تخصیص نہیں تھی سب ذریت کے لئے یہ انعام عام تھا۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ایک بیٹے حضرت اسحاق علیہ السلام تھے، ان کے بیٹے حضرت یعقوب علیہ السلام تھے، ان کا لقب اسرائیل تھا، ان کی اولاد بنی اسرائیل کہلاتی تھی، عرصہ تک ان میں نبوت جاری رہی، اور آسمانی کتابیں نازل

(۱) نقیر: کھجور کی گٹھلی کے اوپر جو چھلکا ہوتا ہے، مراد حقیر ترین چیز، ذرہ بھر، رتی بھر۔

ہوتی رہیں، پھر دورِ آخر میں بنی اسماعیل میں خاتم النبیین ﷺ مبعوث ہوئے، اور ان پر اللہ کا کلام (قرآن کریم) نازل ہوا تو حکومت بھی ان کی طرف منتقل ہو گئی۔

یہی بات بنی اسرائیل کے لئے جلن کی وجہ بن گئی، ان کے ایمان کے راستہ کا روڑا بن گئی، اب ان آیات پر یہود سے گفتگو مکمل ہو رہی ہے، اور ان آیات میں چار باتیں ارشاد فرمائی ہیں:

۱- حکومت پر کسی کی اجارہ داری نہیں، اللہ کا اختیار ہے جس کو چاہیں حکومت دیں، اللہ تعالیٰ نے پہلے حکومت بنی اسرائیل کو دی، اب بنی اسماعیل کو تفویض کی ہے، اگر حکومت پر بنی اسرائیل کا کچھ بھی اختیار ہوتا تو وہ کبھی اپنے اندر سے حکومت کو نکلنے نہ دیتے، بنی اسماعیل کو رتی بھر نہ دیتے، مگر ان کا کیا اختیار ہے، سارا اختیار اللہ کا ہے، وہ جس کو چاہیں نوازیں۔

۲- اللہ تعالیٰ نے بنی اسماعیل کو اپنے فضل (نبوت) سے نوازا تو یہود حل کر کباب ہو گئے!

۳- اللہ تعالیٰ نے خاندانِ ابراہیم سے کتاب و حکمت کا وعدہ کیا ہے، کسی خاص بیٹے کی تخصیص نہیں کی، اور بنی اسماعیل بھی ان کی اولاد ہیں، اس لئے حسب وعدہ ان کو اب کتاب و حکمت اور حکومت عطا فرمائی ہے۔

۴- اب کچھ یہودی تو اسماعیلی نبی پر ایمان لائے ہیں، اور کچھ ایٹھے ہوئے ہیں، وہ جہنم کی دکتی آگ کا ایندھن بنیں گے۔

آیاتِ کریمہ: (۱) کیا ان (یہود) کا سلطنت میں کوئی حصہ (اختیار) ہے؟ تب تو وہ لوگوں کو (بنی اسماعیل کو) رتی بھر نہ دیں گے! (۲) کیا وہ جلے بجھنے ہیں لوگوں پر (بنی اسماعیل پر) اس وجہ سے کہ اللہ نے ان کو اپنے فضل (نبوت) سے عنایت فرمایا (۳) پس (سنو!) ہم نے خاندانِ ابراہیم کو آسمانی کتابیں اور دانشمندی عطا فرمائی، اور ہم نے ان کو بڑی سلطنت عطا فرمائی — کیونکہ کسی بیٹے کی تخصیص نہیں تھی — (۴) پس بعضے ان (یہود) میں سے وہ ہیں جو اس پر (آخری نبی پر) ایمان لائے اور بعضے ان میں سے ان (پر ایمان لانے) سے رکے ہوئے ہیں، اور ان کے لئے دکتی دوزخ کافی ہے!

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ
بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ وَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَوُضِعَ لَهُمْ ظِلٌّ ظَلِيلًا ۝

لَا الَّذِينَ	پیشک جن لوگوں نے	لَيَذُوقُوا	تا کہ چکھیں وہ	تَجْرِبُونِ	بہتی ہیں
كَفَرُوا	انکار کیا	الْعَذَابِ	عذاب	وَمِنْ تَحْتِهَا	ان میں
يَايْتُنَا	ہماری آیتوں کا	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	بے شک اللہ تعالیٰ	الْأَنْهَارُ	نہریں
سَوَافٍ	عنقریب	كَانَ عَزِيزًا	ہیں زبردست	خَالِدِينَ	رہنے والے
نَضْلِيهِمْ	داخل کریں گے ہم ان کو	حَكِيمًا	بڑی حکمت والے	فِيهَا	اس میں
نَارًا	دوزخ میں	وَالَّذِينَ	اور جن لوگوں نے	أَبَدًا	سدا
كُلَّمَا	جب جب	أَمْتُوا	مان لیا	لَهُمْ فِيهَا	ان کے لئے ان میں
نَضِجَتْ	پک جائیں گی	وَعَمِلُوا	اور کئے انھوں نے	أَزْوَاجًا	بیویاں ہے
جُلُودُهُمْ	ان کی کھالیں	الضَّالِّحَاتِ	نیک کام	مُطَهَّرَةً	پاکیزہ
بَدَلْنَاهُمْ	بدل دیں گے ہم ان کو	سَنُدْخِلُهُمْ	عنقریب داخل کریں	وَنُدْخِلُهُمْ	اور داخل کریں گے ہم
جُلُودًا	کھالوں سے		گے ہم ان کو		ان کو
غَيْرَهَا	ان کے علاوہ	جَنَّتِ	باغات میں	ظِلًّا ظِلِيلًا	گھنے سایے میں

رابطہ: گذشتہ آیت میں ان یہود کا ذکر تھا جو حسد کی وجہ سے نبی ﷺ پر ایمان نہیں لائے، اب قاعدہ کلیہ کے طور پر ایمان نہ لانے والوں کی سزا کا ذکر فرماتے ہیں، پس یہ سزا ان یہود کے لئے بھی ہوگی، پھر کفار کے بالمقابل مومنین کی جزائے خیر کا ذکر ہے، اور یہ قرآن کریم کا اسلوب ہے۔

دوزخ میں کافروں کی کھالیں بدلی جائیں گی، تا کہ وہ مسلسل عذاب کا مزہ چکھیں

جن لوگوں نے اللہ کی آیتوں کا انکار کیا، خواہ وہ یہود ہوں یا ان کے علاوہ، اللہ تعالیٰ جلدی ان کو جہنم میں جھونکیں گے، وہاں جب بھی ان کی کھالیں پک جائیں گی تو ان کو دوسری کھالیں دیدی جائیں گی، کھالیں ری پلیس (Replace) کی جائیں گی، تا کہ وہ مسلسل عذاب کا مزہ چکھتے رہیں، اللہ تعالیٰ زبردست ہیں، ان کے لئے ایسا کرنا کچھ مشکل نہیں، اور حکیم ہیں، کفر و شرک کی جو حقیقتِ مستمرہ ہیں یہی سزا ہے۔

فائدہ: جدید میڈیکل کی تحقیق یہ ہے کہ انسان کے جسم کو جو تکلیف پہنچتی ہے، اس کو محسوس کرنے کی صلاحیت اصل میں جسم کے چمڑوں میں ہوتی ہے نہ کہ گوشت میں، اس پس منظر میں قرآن کریم کی یہ آیت ایمان کو تازہ کرتی ہے کہ یہاں

عذاب کو چکھنے اور تکلیف کو محسوس کرنے کی نسبت چمڑوں ہی کی طرف کی گئی ہے، اگرچہ قرآن کا اصل موضوع انسانیت کی ہدایت اور رہنمائی ہے، لیکن جہاں کہیں اس نے کائنات کی کسی حقیقت کی طرف اشارہ کیا ہے، حیرت انگیز طور پر وہ اس کے مطابق ہے، جہاں سائنسدان علم و تحقیق کا طویل سفر کر کے پہنچے ہیں (آسان تفسیر، مولانا خالد سیف اللہ صاحب)

نیک مومنین کی خوش انجامی

نیک مومنین کو آخرت میں سدا بہار باغات ملیں گے، جو ان کا دائمی مستقر ہوگا، وہاں ان کو ایسی عورتیں ملیں گی جو حیض اور دیگر آلائشوں سے پاک ہوں گی، اور اللہ تعالیٰ ان کو گنجان چھاؤں میں داخل کریں گے، جہاں دھوپ چھن کر بھی نہیں آئے گی، کیونکہ جنت میں دھوپ نہیں (سورۃ طہ ۱۱۹)

فائدہ: عربی میں تابع مہمل نہیں ہوتا، معنی دار ہوتا ہے، وہ متبوع کے معنی میں اضافہ کرتا ہے، ظلیلا نے ظلا کے معنی میں اضافہ کیا ہے، اردو میں تابع مہمل ہوتا ہے، جیسے کھانا دانا، پانی دانی وغیرہ۔

آیاتِ کریمہ: بے شک جن لوگوں نے ہماری آیتوں کا انکار کیا: جلدی ہم ان کو دوزخ میں جھونکیں گے، جب بھی ان کی کھالیں پک جائیں گی: ہم ان کو دوسری کھالیں بدل دیں گے، تاکہ وہ عذاب کا مزہ چکھیں، بے شک اللہ تعالیٰ زبردست بڑی حکمت والے ہیں۔

اور جو لوگ ایمان لائے، اور انھوں نے نیک کام کیا: عنقریب ہم ان کو ایسے باغات میں داخل کریں گے جن میں نہریں بہتی ہیں، وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے، ان کے لئے ان میں سٹھری بیویاں ہوں گی، اور ہم ان کو گھنے سایے میں داخل کریں گے۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَلَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۖ وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

ج

کہہ بچاؤ

اَنْ تُؤَدُّوا

حکم دیتے ہیں تم کو

يَا مُرُكُمْ

بے شک اللہ تعالیٰ

اِنَّ اللّٰهَ

الْأَمَانَةُ	امانتیں	كَانَ مَكْمُوعًا	خوب سننے والے	فِي شَيْءٍ	کسی چیز میں
إِلَىٰ أَهْلِهَا	ان کے حقداروں کو	بَصِيرًا	خوب دیکھنے والے ہیں	فَرَدُّوْهُ	تو لوٹاؤ اس کو
وَإِذَا	اور جب	يَأْتِيهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	إِلَى اللَّهِ	اللہ کی طرف
حُكْمُكُمْ	تم فیصلہ کرو	أَمْثُوا	ایمان لائے	وَالرُّسُولِ	اور رسول کی طرف
بَيْنَ النَّاسِ	لوگوں کے درمیان	أَطِيعُوا	کہا مانو	إِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم
أَنْ تَحْكُمُوا ^(۱)	(تو) فیصلہ کرنا	اللَّهُ	اللہ کا	تُؤْمِنُونَ	یقین رکھتے
يَا عَدْلُ	انصاف کے ساتھ	وَأَطِيعُوا	اور کہا مانو	يَا لِلَّهِ	اللہ پر
لَإِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	الرُّسُولَ	اللہ کے رسول کا	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	اور قیامت کے دن پر
نِعْمًا ^(۲)	بہت ہی اچھی	وَأُولَى الْأَمْرِ ^(۳)	اور ذمہ داروں کا	ذَلِكَ	یہ بات
يَعْظُمُكُمْ	نصیحت کرتے ہیں تم کو	مِنْكُمْ	تم میں سے	خَيْرٌ	بہتر ہے
بِهِ ^(۳)	اس کے ذریعہ	فَإِنْ	پس اگر	وَ أَحْسَنُ	اور اچھی ہے
إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	تَنَزَّاعْتُمْ	مختلف ہو جاؤ تم	ثَاوِيلًا	انجام کے اعتبار سے

آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کی امانت ہے، ان کا یہ حق تسلیم کرو

اب بنی اسرائیل کو ایک قیمتی نصیحت کرتے ہیں کہ آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کا حق ہے، ان کی یہ امانت ان تک پہنچاؤ، اس میں خیانت مت کرو، ذریت ابراہیم علیہ السلام کے درمیان انصاف سے فیصلہ کرو، اللہ تعالیٰ تمہاری سب باتیں سن رہے ہیں، اور تمہارے احوال سے پوری طرح باخبر ہیں۔

امانت: قابل حفاظت چیز کو کہتے ہیں۔ امانت رکھنا: یعنی حفاظت کے لئے کوئی چیز کسی کو سپرد کرنا، پھر امانت کے بہت درجے ہیں:

۱۔ سب سے اہم امانت: تکلیف شرعی ہے، یعنی اللہ کے احکام پر عمل کرنا ہے، اس کا ذکر سورۃ الاحزاب (آیت ۷۲) میں ہے، ارشاد فرماتے ہیں: ﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ﴾: بے شک ہم نے امانت آسمانوں، زمین اور پہاڑوں کے (۱) اُن تحکموا: اُن مصدر یہ ہے (۲) نِعْمًا: مرکب کلمہ ہے، نِعْمٌ اور مَنَّا سے: میم کا میم میں ادغام ہوا ہے (۳) بہ: کی ضمیر ما کی طرف لوثی ہے، ما: عام ہے، مراد مذکورہ دونوں باتیں ہیں۔ (۴) اُولَى الْأُمُور: ذمہ داروں سے مراد حکام اور علماء ہیں۔

سامنے پیش کی، پس انھوں نے اس کو اٹھانے سے انکار کیا، اور وہ اس سے ڈر گئے، اور انسان نے اس کو اٹھایا — اس آیت میں امانت سے مراد تکلیف شرعی ہے، یہ ذمہ داری انسان نے قبول کی ہے، آیت زیر تفسیر میں بھی امانت سے یہی ذمہ داری مراد ہے، یعنی آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کا حق ہے، ان کا یہ حق تسلیم کرو، زبردستی اس پر قبضہ مت کرو، ذریتِ ابراہیم علیہ السلام کے درمیان انصاف سے فیصلہ کرو، یہ قیمتی نصیحت ہے، اس کو پہلے باندھو!

۲- عہدہ بھی ایک امانت ہے، اس لئے وہ اہل ہی کو سونپنا چاہئے، نا اہل کو عہدہ سونپنا امانت کو ضائع کرنا ہے، ایسی صورت میں قیامت کا انتظار کرنا ہوگا، اب دنگے فساد اور فتنے برپا ہونگے، جب نا اہل کو صدر مملکت، خلیفہ یا کسی تنظیم کا صدر یا سکریٹری بنادیا جائے تو جھگڑے کھڑے ہونگے، اور واقعی اہل کو عہدہ سونپنا جائے تو امن وامان قائم ہوگا۔ حدیث شریف میں عہدہ کو امانت سے تعبیر کیا ہے، ایک بدو نے سوال کیا: قیامت کب آئے گی؟ آپؐ نے فرمایا: إِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ: جب امانتیں ضائع کی جائیں تو قیامت کا انتظار کر لے۔ امانتیں ضائع کرنے کا مطلب نہیں سمجھا، اس نے پوچھا: امانت کیسے ضائع ہوتی ہے؟ آپؐ نے فرمایا: إِذَا وُسِّدَ الْأُمُورُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهَا فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ: جب معاملہ نا اہل کو سونپا جائے تو قیامت کا انتظار کر (بخاری شریف ۵۹) پس یہ بھی آیت کے پہلے جزء ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا﴾ میں شامل ہے۔

۳- قضا بھی ایک امانت ہے، جب لوگ کسی حاکم یا قاضی کے پاس کوئی معاملہ لے کر جاتے ہیں تو یہ امید لے کر جاتے ہیں کہ فیصلہ انصاف سے ہوگا، کوئی رعایت یا جنبہ داری نہیں ہوگی، پس انصاف کا خون کرنا بھی امانت کو ضائع کرنا ہے، اس کا ذکر: ﴿وَإِذَا حُكِمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ﴾ میں ہے کہ جب تم لوگوں کے درمیان فیصلہ کرو تو انصاف سے فیصلہ کرو، اور دونوں حکموں میں مناسبت یہ ہے کہ ﴿بَيْنَ النَّاسِ﴾ سے مراد ذریتِ ابراہیم علیہ السلام ہے، یعنی فیصلہ انصاف سے کرو کہ آخری نبوت اور آخری کتاب کس کا حق ہے؟ بنی اسرائیل کا یا بنی اسماعیل کا؟ حق دار کو اس کا حق پہنچاؤ، اور اس پر ایمان لاؤ۔

۴- اطاعت بھی ایک امانت ہے، جب کسی کو امیر یا حاکم بنادیا تو اب اس کی اطاعت (فرمان برداری) ضروری ہے، اس کے بغیر حاکم اپنی ذمہ داری سے کیسے عہدہ برآ ہوگا؟ اس لئے اگلی آیت میں اللہ و رسول کی اطاعت کے بعد: ﴿أُولَئِكَ أُمِرُوا بِالْإِيمَانِ﴾ کی اطاعت کا بھی حکم دیا۔

۵- پھر عام امانتیں ہیں، جو بھی چیز کسی کو سپرد کی جائے اس کا حق ادا کرنا ضروری ہے، حدیث میں ہے: لَا إِيْمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ: جس میں امانت داری نہیں وہ بے ایمان ہے، ایک مدرس ہے، اس کے پاس طلبہ کا وقت امانت ہے، اگر وہ اس کو ضائع کرتا ہے تو وہ طلبہ کا حق مارتا ہے، ایک کارکن ہے، اس کا مفوضہ کام امانت ہے، اگر وہ اس کو صحیح طریقہ پر نہ جانائیں

لاتا تو وہ امانت میں خیانت کرتا ہے۔

حتیٰ کہ فرمایا: **المجالس بالامانة**: مجلس میں جو بات کہی جائے وہ امانت ہے، بے اجازت اس کو دوسروں تک نقل کرنا جائز نہیں، اور ایک حدیث میں امانت میں خیانت کو نفاق کی علامت قرار دیا ہے۔

یہ دونوں آیات کا خلاصہ ہے، آگے تفصیل ہے:

آیت کا شان نزول: آغاز اسلام سے پہلے باشندگان مکہ نے بیت اللہ، اور حج اور دیگر اہم کام آپس میں بانٹ رکھے تھے، تقریباً تمام سربراہان اور وہ خاندانوں میں کوئی نہ کوئی اہم خدمت یا عہدہ بطور وراثت چلا آتا تھا، چنانچہ ایک اہم خدمت بیت اللہ کھولنے بند کرنے اور اس کی کنجی سے متعلق بھی تھی، اس کو حجاب اور سدرات کے نام سے موسوم کر رکھا تھا اور یہ پشتہا پشت سے خاندان بنو طلحہ میں چلی آتی تھی، جناب رسول اللہ ﷺ جب نبوت سے سرفراز ہوئے تو اس وقت یہ خدمت حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ سے متعلق تھی — اب آگے کیا ہوا یہ خود انہیں کی زبانی سنئے: فرماتے ہیں کہ ابھی جناب رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ ہی میں قیام پذیر تھے، یعنی ہجرت نہ ہوئی تھی ایک روز آپ مجھ سے ملے اور اسلام قبول کرنے کی دعوت دی، میں نے نہایت گستاخانہ جواب دیا کہ کیا مذاق کرتے ہو؟ تم یہ سمجھے ہوئے ہو کہ میں تمہارا کہنا مان جاؤں گا، حالت تو یہ ہے کہ تم نے ایک نئے دین کا شاخسانہ نکال کر پوری قوم کو تباہ کر دیا، آپ نے میرے جواب پر کچھ نہیں فرمایا، ہمارا یہ دستور تھا کہ پیر اور جمعرات کے دن عام زیارت کے لئے بیت اللہ کھولا کرتے تھے، ایک روز کسی موقع پر بیت اللہ کھلا ہوا تھا، لوگ زیارت کر رہے تھے، آپ نے بھی اندر جانا چاہا، میں نے اس موقع پر جو کچھ میرے منہ میں آیا خوب بکا آپ نے اب کی بار بھی سکوت فرمایا، صرف اس قدر فرمایا کہ عثمان! ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ ایک روز اس کی چابی میرے ہاتھ میں ہو، اور میں جسے چاہوں دوں، میں نے کہا یہ تو تب ہی ہو سکتا ہے کہ قریش پامال ہو چکے ہوں، آپ نے فرمایا نہیں بلکہ وہ آبرومند ہو چکے ہونگے۔ آپ تو اس قدر فرما کر بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے اور میرا دل بے قابو ہو گیا۔ مجھے یقین ہو گیا کہ جو کچھ فرمادیا گیا ہے بس وہی ہوگا، اس کے بعد میں برابر اسلام لانے کے لئے کوشش کرتا رہا، ہر بار قوم کے لوگ مجھے ایسی دھمکیاں دیتے کہ ارادہ کمزور پڑ جاتا، آخر کار وہ وقت آ گیا۔ مکہ مکرمہ آپ کے ہاتھ پر فتح ہو گیا، جس دن یہ واقعہ پیش آیا مجھ سے آپ نے کنجی طلب کی، میں نے لا کر پیش کر دی، بیت اللہ میں تشریف لے گئے، باہر تشریف لے آئے مجھے کنجی عنایت کرتے ہوئے ارشاد فرمایا: لو! یہ تمہارے پاس ہمیشہ نسلاً بعد نسل رہے گی اور جو بھی تم سے اسے چھیننے کی کوشش کرے گا وہ ظالم ہوگا یا کافر، عثمان! تمہیں اللہ رب العزت نے اپنے گھر کی وجہ سے امان دیدی ہے لہذا اس گھر کی خدمت کے صلہ میں جائز طریقہ سے جو کچھ تمہیں ملے لے سکتے ہو، میں چلنے لگا تو آپ نے مجھے یاد فرمایا، میں پھر حاضر ہوا۔ ارشاد ہوا: کیوں عثمان! وہی ہوا جو ایک موقع پر کہا تھا، آپ کے اتنے اشارے سے پورا واقعہ مجھے

تازہ ہو گیا اور میں بے ساختہ پکارا تھا اَشْهَدُ اَنْتَ لِرَسُوْلِ اللّٰہِ۔ (ہدایت القرآن ۲: ۹۳ کا شفی)

حضرت فاروق اعظم عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس روز جب آنحضرت ﷺ بیت اللہ سے باہر تشریف لائے تو یہ آیت آپ کی زبان پر تھی: ﴿اِنَّ اللّٰهَ يَامُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمَلَاتِ اِلٰى اَهْلِهَا﴾ اس سے پہلے میں نے یہ آیت کبھی آپ سے نہ سنی تھی، ظاہر یہ ہے کہ یہ آیت اُس وقت جوف کعبہ میں نازل ہوئی تھی، اسی آیت کی تعمیل میں آنحضرت ﷺ نے دوبارہ عثمان بن طلحہ کو بلا کر کنجی ان کو سپرد کی، کیونکہ عثمان بن طلحہ نے جب یہ کنجی آنحضرت ﷺ کو دی تھی تو یہ کہہ کر دی تھی کہ ”میں یہ امانت آپ کے سپرد کرتا ہوں“ اگرچہ ضابطہ سے اُن کا یہ کہنا صحیح نہ تھا، بلکہ رسول کریم ﷺ ہی کو ہر طرح کا اختیار تھا کہ جو چاہیں کریں، لیکن قرآن کریم نے صورتِ امانت کی بھی رعایت فرمائی، اور آنحضرت ﷺ کو اس کی ہدایت کی کہ کنجی عثمان ہی کو واپس فرمادیں، حالانکہ اس وقت حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما نے بھی آنحضرت ﷺ سے یہ درخواست کی تھی کہ جس طرح بیت اللہ کی خدمت سقاہ اور سدانہ ہمارے پاس ہے یہ کنجی برداری کی خدمت بھی ہمیں عطا فرمادیجئے، مگر آیت مذکورہ کی ہدایت کے موافق آنحضرت ﷺ نے اُن کی درخواست رد کر کے کنجی عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ کو واپس فرمائی (تفسیر مظہری)

یہاں تک آیت کے شان نزول پر کلام تھا، اور اس پر سب کا اتفاق ہے کہ آیت کا شان نزول اگرچہ کوئی خاص واقعہ ہوا کرتا ہے، لیکن حکم عام ہوتا ہے، جس کی پابندی پوری امت کے لئے ضروری ہوتی ہے۔ (معارف القرآن شفیعی)

اس کے بعد ایک قاعدہ سمجھ لیں: قرآن کریم جب کوئی مضمون اٹھاتا ہے تو اس کو مکمل حد تک بڑھاتا ہے، اور اس کو عام بھی کرتا ہے، یہاں مقصود کلام تو یہی ہے کہ آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کا حق ہے، ان کا یہ حق تسلیم کرو، اور امانت حقداروں کو پہنچاؤ، باقی تفصیل آگے ہے:

۱- ﴿اِنَّ اللّٰهَ يَامُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمَلَاتِ اِلٰى اَهْلِهَا﴾ — بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں حکم دیتے ہیں کہ امانتیں امانت والوں کو پہنچاؤ — یہ حکم عام ہے، امانت خواہ کسی کی ہو، مسلمان کی ہو یا غیر مسلم کی، چھوٹی ہو یا بڑی، اہم ہو یا غیر اہم: حکم یہ ہے کہ وہ امانت جس کی ہے اس کو پہنچادی جائے، اس میں رتی بھر خیانت نہ کی جائے۔

۲- ﴿وَ اِذَا حُكِمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ﴾ — اور جب تم لوگوں کے درمیان کوئی فیصلہ کرو تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کرو — یہ پہلے حکم کی مثال ہے، جب لوگ کوئی جھگڑا لے کر حاکم کے پاس آتے ہیں تو وہ یہ امید لے کر آتے ہیں کہ انصاف سے فیصلہ ہوگا، پس فیصلہ ایک امانت ہے، اس میں امانت داری کا پورا لحاظ رکھو، رو رعایت اور طرفداری نہ ہو، ورنہ تم لوگوں کے اعتماد کو ٹھیس پہنچاؤ گے۔

۳۔ ﴿إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ﴾ — بے شک اللہ تعالیٰ اس بات کے ذریعہ — یعنی اولے امانت اور انصاف سے فیصلہ کرنے کے حکم کے ذریعہ — تمہیں کیسی اچھی نصیحت کرتے ہیں! — یعنی یہ دونوں حکم تمہارے لئے سراسر مفید ہیں، ان کی تعمیل کرو گے تو تمہارا بھلا ہوگا۔

۴۔ ﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا﴾ — بے شک اللہ تعالیٰ خوب سننے والے خوب دیکھنے والے ہیں — یعنی اللہ تعالیٰ تمہاری کھلی چھپی، موجودہ اور آئندہ باتوں کو خوب جانتے ہیں اور تمہارے احوال سے خوب واقف ہیں تمہارا فائدہ ان دو حکموں پر عمل کرنے میں ہے، اگر کبھی تمہیں امانت داری یا انصاف کرنا مفید معلوم نہ ہو تو حکم الہی کے مقابلہ میں اس کا اعتبار نہ کرو۔

۵۔ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾ — اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ کا کہنا مانو اور اللہ کے رسول کا کہنا مانو — یہی تکلیف شرعی کی تعمیل ہے، پس یہ ادائے امانت کی تیسری مثال ہے، اور ﴿أَطِيعُوا﴾ مکرر اس لئے لایا گیا ہے کہ قرآن وحدیث کے احکام میں من وجہ فرق ہوتا ہے، اگرچہ دونوں وحی جلی ہیں، اور سنت متواترہ کے صریح حکم کا منکر کافر ہے — اور تم میں سے جو لوگ حکومت کے ذمہ دار ہیں — ان کا کہنا مانو، یہ اطاعت: حکام کا حق ہے، پس یہ ادائے امانت کی چوتھی مثال ہے، کوئی بھی حاکم جو کسی کام پر مقرر ہو اس کا حکم ماننا ضروری ہے، اور یہ حکم: اللہ ورسول کی اطاعت کے بعد لایا گیا ہے، اور اطیعوا مکرر نہیں لایا گیا: اس میں اشارہ ہے کہ حکام کے جو احکام قرآن وسنت کے مطابق ہونگے وہی واجب الاتعمیل ہونگے۔

۶۔ ﴿فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَ الرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ — پھر اگر کسی بات میں تمہارے درمیان — حاکم اور محکومین کے درمیان — اختلاف ہو جائے — کہ حاکم کا حکم شریعت کے مطابق ہے یا نہیں؟ — تو تم اس کو اللہ کی طرف اور اللہ کے رسول کی طرف لوٹاؤ، اگر تمہارا اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان ہے! — یعنی اگر قرآن وسنت میں صراحت ہو تو اس کے مطابق عمل کرنا چاہئے، اور اختلاف کو دور کر دینا چاہئے، اور قرآن وسنت میں کوئی واضح بات نہ ہو تو مجتہدین اور علماء اخذ واستنباط سے کام لیں، اب ﴿أُولِي الْأَمْرِ﴾ کا مصداق بدل جائے گا، اور مجتہدین کا فیصلہ حاکم و محکوم سب کو ماننا ہوگا، مسائل اجتہادیہ کا بھی یہی حکم ہے۔

۷۔ ﴿ذَلِكَ خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ تَأْوِيلًا﴾ — یہ بات بہتر ہے اور انجام کے اعتبار سے مفید ہے! — یعنی آپس میں جھگڑنے یا اپنی رائے کے موافق فیصلہ کرنے سے اس رجوع کا انجام بہتر ہوگا۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَنْتَحِكُمُوْا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْا اَنْ يَكْفُرُوْا بِهٖ وَيُرِيْدُ
الشَّيْطٰنُ اَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلٰلًا بَعِيْدًا ۝۱۰ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلَى مَا اُنْزِلَ
اَللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ رَاٰيَتِ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ۝۱۱ فَكَيْفَ اِذَا
اَصَابَتْهُمْ مُصِيْبَةٌۭ بِمَا قَدْ مَتَّ اَيْدِيَهُمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُوْنَ ۙ اِنَّ
اَرَدْنَا اِلَّا اِحْسٰنًا وَتَوْفِيْقًا ۝۱۲ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَعْرَضَ
عَنْهُمْ وَعَظَّمَهُمْ وَوَقَلَ لَهُمْ فِيْ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا ۝۱۳

اَلَمْ تَرَ	کیا نہیں دیکھا تو نے	اَنْ يَكْفُرُوْا	کہ انکار کریں	الْمُنٰفِقِيْنَ	منافقوں کو
اِلَى الَّذِيْنَ	ان لوگوں کو جو	بِهٖ	اس کا	يَصُدُوْنَ	بازرہتے ہیں وہ
يَزْعُمُوْنَ	گمان کرتے ہیں	وَيُرِيْدُ	اور چاہتا ہے	عَنْكَ	آپ سے
اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا	کہ وہ ایمان لائے ہیں	الشَّيْطٰنُ	شیطان	صُدُوْدًا	بازرہنا
بِمَا اُنْزِلَ	اس پر جو اتارا گیا ہے	اَنْ يُضِلَّهُمْ	کہ گمراہ کرے ان کو	فَكَيْفَ	پس کیسے؟
اِلَيْكَ	آپ کی طرف	ضَلٰلًا بَعِيْدًا	دور کا گمراہ کرنا	اِذَا اَصَابَتْهُمْ	جب پہنچی ان کو
وَمَا اُنْزِلَ	اور اس پر جو اتارا گیا ہے	وَاِذَا قِيْلَ	اور جب کہا گیا	مُصِيْبَةٌۭ	بڑی مصیبت
مِنْ قَبْلِكَ	آپ سے پہلے	لَهُمْ	ان سے	بِمَا	اس بات کی وجہ سے جو
يُرِيْدُوْنَ	چاہتے ہیں وہ	تَعَالَوْا	آؤ	قَدْ مَتَّ	آگے بھیجی
اَنْ يَنْتَحِكُمُوْا	کہ مقدمہ لے جائیں	اِلَى مَا	اس کی طرف جو	اَيْدِيَهُمْ	ان کے ہاتھوں نے
اِلَى الطَّاغُوْتِ	سرکش طاقت کے پاس	اَنْزَلَ اللّٰهُ	اتارا اللہ نے	ثُمَّ جَآءُوكَ	پھر آئے وہ آپ کے پاس
وَقَدْ	حالانکہ بالتحقیق	وَاِلَى الرَّسُوْلِ	اور اس کے رسول کی طرف	يَحْلِفُوْنَ	قسمیں کھاتے ہیں
اُمِرُوْا	حکم دیئے گئے ہیں وہ	رَاٰيَتِ	(تو) دیکھے گا تو	بِاللّٰهِ	اللہ تعالیٰ کی

(۱) محاکما (باب تفاعل): فریقین کا کسی کے پاس مقدمہ لے جانا (۲) طاغوت: سے کعب بن اشرف مراد ہے۔

اِنْ اَرَدْتَاۤ اِلَّا اِحْسًاۙا وَتَوْفِیْقًا اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ	نہیں چاہا ہم نے مگر ٹوکروں اور میل ملاپ یہی لوگ ہیں جو	یَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِیْ قُلُوْبِهِمْ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ	جاننے ہیں اللہ اس کو جو ان کے دلوں میں پس روگردانی کریں آپ ان سے	وَعَظَمُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِیْ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا یَّكَلِّمُنَا	اور نصیحت کریں ان کو اور کہیں ان سے ان کے حق میں بات موثر
--	---	---	---	---	--

یہود فصل خصومات میں رعایت و رشوت کے عادی تھے

ابھی حکم دیا تھا کہ جب تم — اے یہود — لوگوں کے درمیان کسی قضیہ کا تصفیہ کرو تو انصاف سے فیصلہ کرو، مگر یہود اس پر عمل نہیں کرتے تھے، وہ فصل خصومات میں رعایت و رشوت کے عادی تھے، پس وہ زیر بحث مسئلہ میں بھی انصاف سے فیصلہ نہیں کریں گے، مسئلہ یہ ہے کہ آخری نبوت اور آخری کتاب بنی اسماعیل کا حق ہے، یہ حق ان کو پہنچایا جائے، مگر وہ انصاف سے فیصلہ نہیں کریں گے، مرغ کی ایک ٹانگ گائے جائیں گے، یہی کہیں گے کہ یہ نعمت بھی بنی اسرائیل کا حق ہے، بنی اسماعیل کا اس میں کوئی حصہ نہیں! اور یہ بات ان آیات کے شان نزول کے واقعہ سے ظاہر ہوگی۔

آیات کا شان نزول: ایک منافق مسلمان — اور نفاق اکثر یہود میں تھا — کسی یہودی سے جھگڑا کر بیٹھا، یہودی نے مطالبہ کیا کہ معاملہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے چلیں، کیونکہ بار بار تجربہ ہو چکا تھا کہ آپ کے یہاں بے لاگ انصاف ہوتا ہے، منافق نے دعویٰ اسلام کے باوجود یہود کی بدنام ترین شخصیت کعب بن اشرف کا نام تجویز کیا، وہ جانتا تھا کہ یہود رشوت لے کر حسب منشا فیصلہ کرتے ہیں، آخر یہودی نہ مانا، اور معاملہ آپ ہی کے روبرو پیش ہوا، سارا واقعہ سماعت فرما کر آپ کا فیصلہ یہودی کے حق میں صادر ہوا، اس سے منافق سخت گھبرایا، اور یہودی کو مجبور کیا کہ دوبارہ فیصلہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کرایا جائے — حضرت عمرؓ مدینہ میں ذیلی عدالت کے جج تھے، اور جلاؤ بھی تھے، یعنی مجرموں کو سزا آپ دیا کرتے تھے — دونوں آپ کے پاس پہنچے، یہودی نے ساری سرگذشت سنائی، حضرت عمرؓ نے منافق سے پوچھا: کیا واقعہ اسی طرح پیش آیا ہے؟ اس نے اقرار کیا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اچھا تم دونوں یہاں دروازے پر ٹھہرو، میں ابھی اندر سے آتا ہوں، حضرت عمرؓ اندر گئے، اور چادر میں تلوار چھپا کر باہر نکلے، اور منافق کا سر قلم کر دیا، اور فرمایا: جو بد بخت اللہ اور اس کے رسول کے فیصلہ پر راضی نہ ہو اس کا میرے یہاں یہی فیصلہ ہے، اس پر یہ آیت نازل ہوئی:

﴿الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ ۚ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ٥٥﴾

ترجمہ: کیا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا: جو کہتے ہیں کہ وہ اس پر ایمان لائے ہیں جو آپ کی طرف اتارا گیا ہے اور اس پر (بھی) جو آپ سے پہلے اتارا گیا ہے — یعنی پہلے وہ یہودی تھا، تورات کو ماننا تھا، اب مسلمان ہو گیا ہے اور قرآن کو بھی مانتا ہے — وہ مقدمہ لے جانا چاہتے ہیں سرکش طاقت کے پاس، حالانکہ ان کو حکم دیا گیا ہے کہ طاغوت کا انکار کریں، اور شیطان ان کو دور کی گمراہی میں پھنسا رہا ہے!

اور یہ کوئی شخص واقعہ نہیں، منافقین کا عام حال یہی تھا، وہ صرف اس حد تک اسلام کی پیروی کا دم بھرتے تھے جب تک ان کے مفادات متاثر نہیں ہوتے تھے، اگر جان یا مال پر آئینے آتی تو احکام شرع سے پہلو تہی کرتے، اور طاغوت کے قدموں میں جا گرتے، ارشاد فرماتے ہیں:

﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝﴾

ترجمہ: اور جب ان سے کہا جاتا ہے: آؤ، اس (شریعت) کی طرف جو اللہ نے اتاری ہے اور اللہ کے رسول کی طرف: تو آپ منافقین کو دیکھیں گے: وہ آپ سے بالکل ہی کٹتی کٹتی ہیں۔

پھر اس واقعہ میں کیا ہوا؟ منافق مسلمان کے رشتہ دار خدمت نبوی میں حاضر ہوئے، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے خلاف مقدمہ دائر کیا، اور قسمیں کھانے لگے کہ ہمارا آدمی عمرؓ کے پاس مقدمہ لے کر صرف اس لئے گیا تھا کہ وہ صلح صفائی اور باہم میل ملاپ کرائیں، مگر انھوں نے خواہ مخواہ اس کو قتل کر دیا!

ادھر فوراً جبریل علیہ السلام آئندہ آیت لائے، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرمایا کہ آج انھوں نے حق و باطل کو الگ کر دیا، اسی پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو فاروق لقب عطا ہوا، اور قرآن نے فرمایا: اب کیسے بدل گئے؟ جب ان کے کرتوتوں کی وجہ سے ان پر مصیبت آئی تو ننگے پاؤں ہو گئے! یعنی غضبناک ہو گئے! وہ جان لیں کہ ان کے دلوں میں جو کھوٹ بھرا ہوا ہے وہ اللہ کو خوب معلوم ہے، آپ ان کا قصہ ایک طرف کیجئے، اور ان کو سمجھائیے، شاید ان پر سیدھی راہ کھل جائے، مگر نصیحت کا انداز کان کھولنے والا ہو کہ تمہاری اس منافقانہ روش سے اسلام کا کچھ بگڑنے والا نہیں، بلکہ تم خود اپنے پیروں پر تیشہ زنی کر رہے ہو اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ پر قصاص یا دیت لازم نہیں کی۔

﴿فَكَيْفَ إِذَا آتَيْنَاهُمُ مُّصِيبَةً ۖ بِمَا قَلَّ مَاتَ أَيُّدِيَهُمْ ثُمَّ جَاءَ وَكَ يُخْلِفُونَ ۖ بِإِذْنِ اللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا وَتَوَفَّقْنَا ۖ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝﴾

ترجمہ: پس کیسے (بدل گئے؟) جب ان کو بڑی مصیبت پہنچی، ان کے کروت کی پاداش میں، پھر وہ آپ کے پاس آئے، اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ ہمارا ارادہ بھلائی اور مطاب ہی کا تھا!

یہی وہ لوگ ہیں کہ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں جو ان کے دلوں میں ہے، لہذا آپ ان سے اعراض کریں، اور ان کو نصیحت کریں، اور ان سے ان کے حق میں موثر بات کہیں۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنْهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝۶۰ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝۶۱

وَمَا أَرْسَلْنَا	اور نہیں بھیجا ہم نے	وَاسْتَغْفَرَ	اور معافی مانگتے	يُحَكِّمُوكَ	حکم بناتیں وہ آپ کو
مِنْ رَّسُولٍ	کوئی رسول	لَهُمْ	ان کے لئے	فِي مَا شَجَرَ	اس میں جو جھگڑا اٹھے
إِلَّا لِيُطَاعَ	مگر تاکہ اطاعت کیا جائے	الرَّسُولُ	اللہ کے رسول	بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان
بِإِذْنِ اللَّهِ	اللہ کے حکم سے	لَوْجَدُوا	تو ضرور پاتے وہ	ثُمَّ لَا	پھر نہ
وَلَوْ أَنْهُمْ	اور کاش کہ وہ	اللَّهُ	اللہ کو	يَجِدُوا	پائیں وہ
إِذْ ظَلَمُوا	جب ظلم کیا انھوں نے	تَوَّابًا رَحِيمًا	معاف کرنے والا مہربان	فِي أَنْفُسِهِمْ	اپنے دلوں میں
أَنْفُسَهُمْ	اپنی ذاتوں پر	فَلَا ۝۶۰	پس قسم ہے	حَرَجًا	کوئی جھگڑا
جَاءُوكَ	آتے وہ آپ کے پاس	وَرَبِّكَ	تیرے رب کی	مِمَّا قَضَيْتَ	اس سے جو فیصلہ کیا آپ نے
فَاسْتَغْفَرُوا	پس معافی مانگتے وہ	لَا يُؤْمِنُونَ	نہیں مومن ہونگے وہ	وَيُسَلِّمُوا ۝۶۱	اور مان لیں وہ
اللَّهُ	اللہ سے	حَتَّىٰ	یہاں تک کہ	تَسْلِيمًا	خوشی سے مان لینا

اگر نبی ﷺ کی شان میں گستاخی کی تھی تو حاضر خدمت ہو کر گناہ بخشواتے!

ابھی آیت ۶۰ کا جو شان نزول بیان ہوا ہے اس میں ہے کہ منافق مسلمان نے معاملہ کعب بن اشرف کے پاس لے (۱) کالا آگے یومنون پر مکرر آئے گا، ترجمہ وہاں ہوگا اور تحتہ اللمعی (۷: ۱۸۳) میں جو ہے کہ یہ لا یحکموا پر داخل ہے اس کا بھی احتمال ہے، البتہ صحیح بات وہ ہے جو تحتہ القاری (۹: ۱۸۹) میں ہے (۲) یسلموا کا عطف لا یجملوا پر ہے۔

جانے پر اصرار کیا، یہ نبی ﷺ کی شان میں گستاخی تھی، جو سنگین جرم تھا، اس لئے کہ انبیائے کرام علیہم السلام اسی لئے مبعوث کئے جاتے ہیں کہ ان کی پیروی کی جائے، خلاف ورزی نہ کی جائے، یہی حکم الہی کی اطاعت ہے، اس لئے اس سے روگردانی بڑا گناہ ہے۔

اور اس کا کفارہ یہ تھا کہ اپنی اس حرکت پر نامد ہوتے اور خدمت نبوی میں حاضر ہوتے، خود بھی اللہ تعالیٰ سے گناہ کی معافی مانگتے، اور نبی ﷺ بھی اس کے لئے استغفار کرتے تو اللہ کو گناہ معاف کرنے والا بڑا مہربان پاتے — یہ تو اس منافق نے کیا نہیں، اب اس کے آدمی باتیں بناتے ہیں، اس سے کیا ہوتا ہے!

فائدہ: رسول کی حیثیت محض قاصد اور ڈاکیر کی نہیں، بلکہ اس کا قول فعل اللہ تعالیٰ کی مرضیات کا ترجمان ہوتا ہے، اس لئے اس کی اطاعت و اتباع ضروری ہے، اس آیت میں ان لوگوں کے غلط استدلال کا جواب بھی موجود ہے، جو کہتے ہیں کہ حکم تو صرف اللہ کے لئے ہے ﴿إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ﴾ (یوسف: ۴۰) اور ﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْآخِرُ﴾ (الاعراف: ۵۴) اس لئے صرف قرآن حجت ہے نہ کہ حدیث، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ رسول کی اطاعت بھی دراصل اللہ ہی کی اطاعت ہے، اس لئے کہ اللہ ہی نے اس کا حکم دیا ہے (آسان تفسیر: ص: ۳۱۷ مولانا خالد سیف اللہ)

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنْتُمْ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا﴾

ترجمہ: اور ہم نے جو بھی رسول مبعوث کیا ہے: وہ اسی لئے مبعوث کیا ہے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے، پس ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب انھوں نے اپنی ذاتوں پر ظلم کیا تو وہ آپ کے پاس آتے، پس اللہ سے گناہ کی معافی چاہتے، اور اللہ کے رسول بھی ان کے لئے بخشش کی دعا کرتے تو وہ اللہ کو بہت توبہ قبول کرنے والا، بڑا مہربان پاتے!

تمام نزاعات کا فیصلہ نبی ﷺ سے کرانا ضروری ہے

ایک واقعہ: ایک انصاری اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کا مقدمہ نبی ﷺ کے پاس آیا، حرۃ مقام میں ایک ڈیم باندھ رکھا تھا، اس میں پانی ختم ہونے والا تھا، حضرت زبیرؓ کا باغ پہلے تھا اور انصاری کا بعد میں، حضرت زبیرؓ کے باغ میں سیچائی ہو رہی تھی، انصاری نے تقاضا کیا کہ پانی میرے باغ میں آنے دو، حضرت زبیرؓ نے انکار کیا اور کہا: جب میری ضرورت پوری ہوگی آنے دوں گا، پس دونوں مقدمہ لے کر حضور ﷺ کے پاس آئے، آپ نے دونوں کی رعایت میں فیصلہ کیا کہ زبیر! جب باغ میں پانی گھوم جائے تو پڑوسی کی طرف جانے دو، اس کا بھی کچھ بھلا ہو جائے، اس پر انصاری ناراض ہوا اور کہا: یہ فیصلہ آپ نے اس لئے کیا کہ زبیر آپ کے پھوپھی زاد بھائی ہیں! اس پر آپ کو شدید غصہ آیا، چہرہ کارنگ بدل گیا،

کیونکہ جس کی رعایت میں فیصلہ کیا تھا وہ اللہ کا بندہ الٹا سمجھ رہا ہے، پھر نبی ﷺ نے واقعی فیصلہ کیا، جو حضرت زبیرؓ کا حق تھا وہ پورا ان کو دیا، اور فرمایا: ”باغ میں پانی گھونٹنے کے بعد روکے رہو، یہاں تک کہ کھیت مینڈھ تک بھر جائے!“ کیونکہ گنا اور دھان کی طرح کھجور کا باغ بھی اس کا محتاج ہے کہ کھیت کو لبالب بھر دیا جائے۔

یہ آیت کریمہ کا احتمالی شانِ نزول ہے، حضرت زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: بخدا! میرا خیال ہے کہ یہ آیت اسی معاملہ میں نازل ہوئی ہے، مگر حکم عام ہے، شریعت کے حکم کو دل سے قبول کرنا ضروری ہے، آدمی سچا مسلمان اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک شریعت کے فیصلوں کے سامنے سر نہ جھکا دے! اور نبی ﷺ کے فیصلوں کو جی جان سے قبول نہ کر لے کامل ایمان نصیب نہیں ہو سکتا۔

جس حکم کا سنت سے ثابت ہونا یقینی طور پر معلوم ہو اس کا انکار کفر ہے، انسان کو دائرہ ایمان سے نکال دیتا ہے

﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيهِ أُنْفُسَهُمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾

ترجمہ: پس آپ کے پروردگار کی قسم! وہ لوگ ایماندار نہیں ہونگے جب تک آپ کو ثالث نہ بنائیں اپنے ان نزاعات میں جو ان کے درمیان پیدا ہوں، پھر وہ اپنے دلوں میں کچھ تنگی نہ پائیں اس فیصلہ سے جو آپ فرمائیں، اور وہ اس کو دل و جان سے تسلیم کر لیں!

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِينًا ۝ وَإِذَا أُلْتَبِتْنَهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَلَهْدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝

وَلَوْ أَنَّا ^(۱)	اور اگر بے شک ہم	أَنِ اقْتُلُوا ^(۲)	کہ قتل کرو	مِنْ دِيَارِكُمْ	اپنے گھروں سے
كَتَبْنَا	لکھتے (فرض کرتے)	أَنْفُسَكُمْ	خود کو	مَا فَعَلُوهُ	(تو) نہ کرتے وہ اس کو
عَلَيْهِمْ	ان (منافقین) پر	أَوِ اخْرُجُوا	یا نکلو	إِلَّا قَلِيلٌ ^(۳)	مگر تھوڑے سے

(۱) اَنَا: بے شک ہم، اَنْ: حرف مشبہ بالفعل اور نا ضمیر جمع متکلم سے مرکب ہے (۲) اَنْ اقْتُلُوا: اَنْ تفسیر یہ بمعنی ای ہے (۳) قَلِيلٌ: ما فعلوہ کی ضمیر فاعل سے بدل ہے، اس لئے کہ استثناء کلام غیر موجب سے ہے۔

مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا	ان میں سے اور اگر بے شک وہ کرتے جو نصیحت کئے گئے اس کے ساتھ (تو) البتہ ہوتا بہتر	لَهُمْ وَأَشَدُّ تَثْبِيثًا ^(۱) وَإِذَا لَا تَنْبَهُهُمْ مِنْ لَدُنَا	ان کے لئے اور زیادہ جمانے والا اور تب البتہ ضرور دیتے ہم ان کو حاصل ہمارے پاس سے	أَجْرًا عَظِيمًا وَلَهَذَا يُنْهَكُ بِهِمُ ان كُو صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا	بڑا ثواب اور البتہ ضرور دکھاتے ہم ان کو راستہ سیدھا
---	---	---	---	---	---

منافقین سے اطاعتِ رسول ہی کا تو مطالبہ ہے شہید ہونے کا

یا گھربار چھوڑنے کا مطالبہ نہیں جو ان کو بھاری معلوم ہو!

ان آیات میں بھی خطاب منافقین سے ہے، گزشتہ آیات میں ان سے 'اطاعتِ رسول' کا مطالبہ کیا تھا، یہ مطالبہ کیا مشکل تھا؟ اگر ان سے جہاد میں نکل کر شہید ہونے کا مطالبہ کیا جاتا یا گھربار چھوڑ کر (ہجرت کرنے کا) مطالبہ کیا جاتا تو ان میں سے بہت کم لوگ اس پر عمل کرتے، اور اطاعتِ رسول میں تو ان کا سر اسرافندہ ہے، ان کا ایمان مضبوط ہوگا، وہ اجرِ عظیم کے مستحق ہونگے، اور اللہ تعالیٰ ان کو صراطِ مستقیم پر گامزن کریں گے۔

جاننا چاہئے کہ جہاد کے لئے دنیوتوں سے نکلا جاتا ہے:

اشہادت کی آرزو لے کر، بہت سے صحابہ اس امید سے میدان میں اترتے تھے، ایسا شخص دشمن سے ڈٹ کر لڑتا ہے، پیٹھ نہیں پھیرتا، چاہے جان کا نذرانہ پیش کرنا پڑے۔

۲- دشمن کو کینفر کردار تک پہنچانے کی نیت سے ایسا شخص بھی جم کر لڑتا ہے۔

یہ دونوں مقاصد صحیح ہیں، یہاں آیت میں پہلی نیت کا ذکر ہے، اور سورۃ التوبہ (آیت ۱۱۱) میں دوسری نیت کا، وہاں یَقْتُلُونَ (معروف) مقدم ہے، اور یُقْتَلُونَ (مجهول) مؤخر ہے۔

جاننا چاہئے کہ منافقین کی اکثریت مدینہ کی تھی، مگر ان کو ہجرت کی کھٹنائیوں کا پورا اندازہ تھا، گھربار چھوڑ کر نکل کھڑا ہونا آسان کام نہیں، اور جہاد میں نکل کر شہید ہونے کا حکم تو اور بھی مشکل ہے، اگر یہ احکام دیئے جاتے تو منافقین بہت کم اس کی تعمیل کرتے، اور اطاعتِ رسول میں کچھ دشواری نہیں، پھر یہ حکم سر اسرافندہ بھی ہے، اس لئے ان سے اسی کا مطالبہ ہے، مگر ہائے رے شوی قسمت! وہ طاغوت کے یہاں مقدمہ لے جانے پر اصرار کرتے رہے۔

(۱) تثبیت (تثقیل): جمانا، ثابت رکھنا، خوگر بنانا، عاوی بنانا، اشد تثبیتا: اسم تفضیل ہے۔

سوال: شہید ہونا: خود کو قتل کرنا کیسے ہے؟ مجاہد کو تو دشمن قتل کرتا ہے، پس ﴿إِنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ﴾ کیسے صحیح ہوگا؟

جواب: جب مجاہد دشمن کے سامنے ڈنار ہوتا ہے، اور وہ اس کو قتل کرتا ہے تو گویا مجاہد نے خود کو قتل کیا، پس یہ ارشاد ایسا ہے: جیسے ﴿وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ﴾ اور اپنے ہاتھوں کو ہلاکت میں مت ڈالو (البقرہ ۱۹۵) یعنی جہاد میں خرچ کرنے سے ہاتھ روکو گے تو اپنی جان کو ہلاکت میں ڈالو گے۔

آیات کریمہ: اور اگر ہم ان (منافقین) پر فرض کرتے کہ خود کو قتل کرو — یعنی جہاد میں نکلو اور شہادت سے ہم کنار ہو جاؤ، زندہ واپس مت آؤ — یا اپنے گھروں سے نکلو — یعنی ہجرت کرو — تو ان میں سے کچھ ہی لوگ اس پر عمل کرتے — مگر ان کو یہ دو بھاری حکم نہیں دیئے، بلکہ اطاعت رسول ہی کا حکم دیا ہے — اور اگر وہ اس کام کو کرتے جس کے ذریعہ وہ نصیحت کئے گئے ہیں — یعنی رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کرتے، اور اس کو نصیحت اس لئے کہا کہ وہ حکم ان کے لئے مفید تھا — تو وہ ان کے حق میں بہتر ہوتا، اور وہ ان کو ایمان میں زیادہ مضبوط کرتا، اور اس وقت ہم ان کو خاص اپنے پاس سے بڑا اجر عطا فرماتے، اور ہم ان کو ضرور سیدھا راستہ دکھاتے!

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ۝

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهُ	اور جو شخص حکم مانے اللہ کا	عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ	ان پر یعنی انبیاء	رَفِيقًا ذَٰلِكَ	ساتھی ہونے کے اعتبار سے یہ
وَالرَّسُولَ	اور اس کے رسول کا	وَالصِّدِّيقِينَ	اور صدیق	الْفَضْلُ	مہربانی ہے
فَأُولَٰئِكَ	پس وہ لوگ	وَالشُّهَدَاءِ	اور شہداء	مِنَ اللَّهِ	اللہ کی طرف سے
مَعَ الَّذِينَ	ان کے ساتھ ہو گئے جو	وَالصَّالِحِينَ	اور صالحین	وَكَفَىٰ	اور کافی ہیں
أَنْعَمَ	انعام فرمایا	وَحَسُنَ	اور اچھے ہیں	بِاللَّهِ	اللہ تعالیٰ
اللَّهُ	اللہ نے	أُولَٰئِكَ	وہ لوگ	عَلِيمًا	خوب جاننے والے

آخرت میں اطاعت شعار بندوں کے ساتھی

یہ منافقین کے تذکرہ کی آخری آیت ہے، آگے جہاد کا بیان شروع ہوگا، اس آیت میں یہ بیان ہے کہ اطاعت رسول کا فائدہ آخرت میں ظاہر ہوگا، اطاعت شعار بندے نبیوں، صدیقوں، شہداء اور صالحین کے ساتھ ہونگے، واہ! یہ کیسے اچھے رفیق ہیں، اور یہ رفاقت عمل کا صلہ نہیں، بلکہ اللہ کا فضل ہوگا، اور کون اس فضل کا مستحق ہے؟ اس کو اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں! منافقین بھی اگر رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کریں تو وہ بھی اللہ کے فضل سے بہرہ ور ہو سکتے ہیں۔

”انسان کو اچھا کھانا پینا، بہتر لباس و پوشاک اور عمدہ رہائش گاہ میسر ہو، لیکن ساتھ اٹھنے بیٹھنے اور رہنے سہنے والے لوگ اچھے اور مزاج کے موافق نہ ہوں تو طبیعت بدمزہ ہو جاتی ہے، اور سارے لطف خاک میں مل جاتا ہے، جنت میں جہاں راحت و آرام اور عیش و نشاط کے تمام سامان ہونگے، ہم نشین اور رفقاء بھی اچھے ملیں گے، تاکہ ان نعمتوں کا لطف دو بالا ہو جائے“ (آسان تفسیر)

اور منع علیہم: یعنی وہ بندے جن پر اللہ تعالیٰ نے انعام و فضل فرمایا: چار ہیں: نبی، صدیق، شہید اور صالح۔ نبی: جس پر اللہ تعالیٰ کی جانب سے وحی آتی ہے، اور اس کو بندوں کی اصلاح کا کام سپرد کیا جاتا ہے۔ صدیق: نبی کی دعوت کی جی جان سے گواہی دینے والا، دلیل طلب کئے بغیر اس کی تصدیق کرنے والا۔ شہید: دین کے لئے جان کا نذرانہ پیش کرنے والا۔ صالح: نیک، پرہیزگار، طاعات پر کمر بستہ اور منہائی سے کنارہ کش — یہ چار قسم کے لوگ امت کے باقی افراد سے افضل ہیں یعنی ان کے علاوہ جو مسلمان ہیں وہ درجہ میں ان کے برابر نہیں، اور یہ مقامات اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت سے حاصل ہوتے ہیں، پس ہر مسلمان کو اطاعت میں کمال پیدا کرنا چاہئے، تاکہ ان بندوں کے زمرہ میں شامل ہو، ان کی رفاقت نصیب ہو، ان سے بہتر کوئی ساتھی نہیں۔

سوال: ﴿وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ﴾: یعنی اطاعت شعار بندے صالحین کے ساتھ ہونگے، حالانکہ صالحین ہی اطاعت شعار بندے ہیں، پس یہ دور ہے!

جواب: دور ہے، مگر کند، ہم جنس باہم جنس پر واز، جب دو ہم جنس مل بیٹھتے ہیں تو مجلس زعفران زار ہو جاتی ہے یا یہ کہیں کہ صالحین سے اولیاء مراد ہیں، اور اطاعت شعار بندوں سے عام مؤمنین مراد ہیں، پس دور نہیں رہے گا۔

منع علیہم کے ساتھ رفاقت کی نوعیت

اس نوعیت کی تمام تفصیلات نہ فی الحال بیان کی جاسکتی ہیں نہ سمجھی جاسکتی ہیں، یہ معاملہ آخرت کا ہے، اور جس طرح آئندہ پیش آنے والے واقعات کی پوری تفصیل ابھی نہیں جانی جاسکتی، اسی طرح آخرت کے معاملات کو بھی ابھی پوری

طرح نہیں سمجھا جاسکتا، البتہ اتنی بات بدیہی ہے کہ جس نبی سے، جس صدیق سے، جس شہید سے اور جس نیک بندے سے محبت ہوگی اس سے ملنا جلنا ہوگا، حدیث میں ہے: **الْمَوءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ**: آدمی اس کے ساتھ ہوگا جس سے اس کو محبت ہے، ہرنی، ہر صدیق، ہر شہید اور ہر صالح بندے سے ملنا نہ ممکن ہے نہ معقول! البتہ درج ذیل روایات سے رفاقت کی نوعیت پر روشنی پڑتی ہے:

حدیث (۱): حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک صاحب خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ آپ مجھے میری جان و اولاد سے بڑھ کر عزیز ہیں، گھر میں ہوتا ہوں تو آپ کی یاد آتی ہے، پھر جب تک دیدار نہ کر لوں صبر نہیں آتا، مجھے خیال ہوتا ہے کہ جب آپ جنت میں جائیں گے تو آپ کا مقام بلند تر اور انبیاء کے ساتھ ہوگا اور ہم لوگ کم تر درجہ میں ہوں گے، اس لئے آپ کے دیدار سے محروم رہیں گے، آپ ﷺ خاموش رہے، اسی موقع پر یہ آیت نازل ہوئی کہ اہل ایمان وہاں بھی انبیاء کی رفاقت سے محروم نہ ہوں گے (مجمع الزوائد ۱۰: ۱۰۰، بہ سند صحیح) (آسان تفسیر)

حدیث (۲): صحیح مسلم میں ہے کہ حضرت ربیعہ بن کعب اسلمی رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ کے ساتھ رات گزارتے تھے، ایک رات تہجد کے وقت ربیعہ بن کعب اسلمی نے آنحضرت ﷺ کے لئے وضو کا پانی اور مسواک وغیرہ ضروریات لا کر رکھیں، تو آپ نے خوش ہو کر فرمایا: **انکو کیا مانگتے ہو، ربیعہ بن کعب اسلمی نے عرض کیا: میں جنت میں آپ کی صحبت چاہتا ہوں، آپ نے ارشاد فرمایا اور کچھ؟ تو انھوں نے عرض کیا اور کچھ نہیں، اس پر آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم جنت میں میرے ساتھ رہنا چاہتے ہو تو اُغنی علی نفسك بکثرة السجود یعنی تمہارا مقصد حاصل ہو جائے گا لیکن اس میں تم بھی میری مدد اس طرح کرو کہ کثرت سے سجدے کیا کرو یعنی نوافل کی کثرت کرو۔**

حدیث (۳): مسند احمد میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک شخص آیا اور عرض کیا: یا رسول اللہ! میں اس بات کی شہادت دے چکا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، اور یہ کہ آپ اللہ کے سچے رسول ہیں، اور میں پانچ وقت کی نماز کا بھی پابند ہوں، اور زکوٰۃ بھی ادا کرتا ہوں، اور رمضان کے روزے بھی رکھتا ہوں، یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اس حالت میں مر جائے وہ انبیاء، صدیقین اور شہداء کے ساتھ ہوگا، بشرطیکہ اپنے ماں باپ کی نافرمانی نہ کرے۔

حدیث (۴): صحیح بخاری میں طرق متواترہ کے ساتھ صحابہ کرام کی ایک بڑی جماعت سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ اس شخص کا کیا درجہ ہوگا جو کسی جماعت سے محبت اور تعلق رکھتا ہے، مگر عمل میں ان کے درجہ کو نہیں پہنچا، آپ نے فرمایا: **الْمَوءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ**: یعنی محشر میں ہر شخص اس کے ساتھ ہوگا جس سے اس کو محبت ہے۔

آیت کریمہ: اور جو اللہ کی اور اس کے رسول کی فرمان برداری کرتا ہے: وہ ان لوگوں کے ساتھ ہوگا جن پر اللہ نے انعام فرمایا ہے یعنی انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین کے ساتھ ہوگا، اور وہ کیسے اچھے ساتھی ہیں! — یہ (رفاقت) اللہ کی مہربانی ہے — یعنی اعمال کا صلہ نہیں — اور اللہ تعالیٰ کا علم کافی ہے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَنْفِرُوا جُنُودًا ۖ وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ ۚ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ ۖ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۚ وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ ۖ لَيُلَيِّتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو ایمان لائے	لَيُبَطِّئَنَّ ^(۴)	ضرور دیر لگائیں گے	فَضْلٌ	فضل
خُذُوا حِذْرَكُمْ	اپنا بچاؤ	فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ	پس اگر پہنچی تمہیں کوئی مصیبت	ثُبَاتٍ	اللہ کی طرف سے (تو) ضرور کہے گا وہ
فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ	پھر اٹھ کھڑے ہوؤ	قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ	تو کہا اس نے	وَبَيْنَكُمْ	گو یا نہیں تھی تمہارے اور اس درمیان
قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ	گروہ گروہ	لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ	اللہ نے مجھ پر	مَوَدَّةٌ	دوستی
لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ	یا اٹھ کھڑے ہوؤ	وَبَيْنَكُمْ	کیونکہ میں تمہیں	لَيُلَيِّتَنِي	اے کاش میں
وَبَيْنَكُمْ	ایک ساتھ	كُنْتُ مَعَهُمْ	ان کے ساتھ	فَأَفُوزَ	ہوتا ان کے ساتھ
كُنْتُ مَعَهُمْ	اور بیشک تم میں سے بعض	فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا	حاضر	فَوْزًا عَظِيمًا	پس حاصل کرتا میں
فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا	البتہ وہ ہیں جو	وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ	اور بخدا اگر پہنچی تمہیں		بڑی کامیابی

جہاد کا بیان

رابط: یہاں سے جہاد کا ذکر شروع ہو رہا ہے، اس سے پہلی آیت میں یہ ذکر تھا کہ جو اللہ و رسول کی فرمان برداری (۱) حِذْرٌ: مصدر یا اسم: بچاؤ کا سامان، ہتھیار (۲) نَفَرٌ (ن ف ر) نَفِيرًا وَنَفِيرًا: نکلنا، کوچ کرنا، دوڑنا، اٹھ کھڑا ہونا (۳) ثُبَاتٍ: ثُبَّة کی جمع: متفرق، جدا جدا، گروہ گروہ (۴) لَيُبَطِّئَنَّ: مضارع، واحد مذکر غائب، بانوں تاکید ثقیلہ، بَطِئَ وَبَطِئَتَ (تفعیل) مصدر، بَطَّوْء مادہ، ضرور دیر لگاتا ہے (۵) شہید: حاضر ہو جو، دیکھنے والا۔

کرے گا: اس کو انبیاء، صدیقین، شہداء اور صالحین کی رفاقت انعام میں ملے گی، اور احکام خداوندی میں حکم جہاد چونکہ شاق اور دشوار ہے، خصوصاً منافقین پر جن کا ذکر اوپر سے آ رہا ہے، اس لئے جہاد کا حکم دیا جاتا ہے، تاکہ ہر کوئی مذکورہ حضرات کی رفاقت کی امید نہ کرنے لگے (نوائد شبیری)

بچاؤ کا سامان لے لو، اور اقدامی جہاد کرو

جہاد: دفاعی بھی ہوتا ہے اور اقدامی بھی، جب درندہ صفت لوگ حملہ کریں، لوگوں کے اموال لوٹیں، ان کے اہل و عیال کو قید کر کے لے جائیں، ان کی عزت کی دھجیاں اڑائیں، اور لوگوں کا ناک میں دم کر دیں تو ضرر کو ہٹانے کے لئے تلوار اٹھانی پڑتی ہے۔ ہجرت سے پہلے جہاد کی اجازت نہیں تھی، امارت تھی مگر مرکزیت نہیں تھی، اور حالات بھی سازگار نہیں تھے، اس لئے جہاد کا حکم نہیں تھا، پھر ہجرت کے بعد جب مسلمان ایک مرکز میں جمع ہوئے، اور مشرکین مکہ نے مدینہ پر حملہ کی تیاری شروع کی تو سورۃ الحج کی (آیت ۳۹) نازل ہوئی، اور دفاعی جہاد کی اجازت دی گئی، یہ جہاد غزوہ احزاب تک چلتا رہا، مکہ والے بار بار مدینہ پر چڑھائی کرتے تھے، اور مسلمان ان کو جواب دیتے تھے۔

اور اقدامی جہاد کی ضرورت اس وقت پیش آتی ہے جب خواہش پرست لوگ بدرائی اختیار کرتے ہیں، اللہ کی زمین کو فتنہ سے بھر دیتے ہیں، اور لوگوں کو ایک اللہ کی بندگی سے روکتے ہیں تو شر پسندوں کی شوکت توڑنا ضروری ہو جاتا ہے، کیونکہ درندہ صفت لوگ انسانوں میں سزا لگے ہوئے عضو کی طرح ہیں، اس کو کاٹ کر پھینک دینا ہی مصلحت ہے، غزوہ احزاب کے بعد کے تمام چھوٹے بڑے غزوات ویرانہ اقدامی تھے، اس آیت میں اسی کا ذکر ہے۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَنْفِرُوا جَمِيعًا ۝﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! اپنی تواحتیاط رکھو، پھر نکل کھڑے ہوؤ گروہ گروہ یا نکل کھڑے ہوؤ اکٹھا! — یعنی سریایا کی شکل میں یا بڑے لشکر کی شکل میں۔

کچھ مسلمان پیچھے رہیں گے، پھر وہ یا تو خوشیاں منائیں گے یا کفِ افسوس ملیں گے

مسلمانوں کو حکم دیا کہ بچاؤ کا سامان لے لو، پھر سریایا لشکر کی صورت میں جہاد کے لئے نکل پڑو، اب فرماتے ہیں کہ تمہاری جماعت میں بعض ایسے بھی ہیں جو جہاد کے لئے نکلنے میں دیر کریں گے، یوم فردا کرتے رہیں گے اور وہ پیچھے رہ جائیں گے، پھر اگر مجاہدین کو خدا نخواستہ ناکامی ہوئی، زد و پختی تو وہ بغلیں بجائیں گے، کہیں گے: اللہ کا مجھ پر انعام ہوا کہ میں نہیں نکلا، ورنہ میری بھی گت بنتی، اور اگر مجاہدین کو فتح نصیب ہوئی، اور ڈھیر سا مال غنیمت ہاتھ آیا تو وہ کفِ افسوس ملے

گا، اور کہے گا: اگر میں بھی مجاہدین کے ساتھ نکلتا تو مال مال ہو جاتا۔

اللہ پاک فرماتے ہیں: تجھے ساتھ چلنے سے کس نے روکا تھا؟ کیا تیرا مجاہدین کے ساتھ دوستی کا تعلق نہیں تھا؟ کیا تو مسلمان نہیں تھا؟ کیا تجھے مسلمانوں نے دھکا دے کر پیچھے کر دیا تھا؟ پس قصور تیرا ہے، کسی کا کیا قصور!

﴿وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَظِّنَ ۚ فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۚ وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُلَيْقِيْكُمْ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور تم میں بعض ایسے ہیں جو (جہاد کے لئے نکلنے میں) ضرور دیر لگائیں گے، پھر اگر تم پر کوئی مصیبت آئی تو وہ کہے گا: ”مجھ پر اللہ کا کرم ہوا کہ میں ان کے ساتھ موجود نہیں تھا“ اور اگر تمہیں اللہ کی مہربانی پہنچی تو وہ ضرور کہے گا — گویا تمہارے اور اس کے درمیان دوستی کا کوئی تعلق نہیں تھا — ”کاش میں بھی ان کے ساتھ ہوتا، تو مجھے بھی بڑی کامیابی حاصل ہوتی!“

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۚ الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۝

۱۰۷۱

فَلْيُقَاتِلْ ^(۱) فِي سَبِيلِ	پس چاہئے کہ لڑیں	اللہ	اللہ کے	يَشْرُونَ ^(۲)	بیچتے ہیں
الَّذِينَ	الَّذِينَ ^(۲)	جو لوگ	الدُّنْيَا	الدُّنْيَا	دنیا کی زندگی کو

(۱) فلیقاتل: فاء شرط مقدر کے جواب میں ہے ای ان بطاً و تاخر هؤلاء فلیقاتل المخلصون (جمل) (۲) الذین: صلہ کے ساتھ فلیقاتل کا فاعل ہے (۳) شرى شرى شرى: پینچنا خریدنا، اضداد میں سے ہے، یہاں بیچنے کے معنی ہیں۔

یَا لَآخِرَہٗ	آخرت کے بدل	وَالنِّسَاءِ	اور عورتوں سے	نَصِیْرًا	مددگار
وَمَنْ	اور جو شخص	وَالْوِلْدَانِ	اور بچوں سے	الَّذِیْنَ	جو لوگ
یُقَاتِلْ	لڑے	الَّذِیْنَ	جو	أَمَنُوا	ایمان لائے
فِی سَبِيلِ	راستے میں	یَقُولُوْنَ	کہتے ہیں	یُقَاتِلُوْنَ	لڑتے ہیں
اللّٰہِ	اللہ کے	رَبَّنَا	اے ہمارے رب!	فِی سَبِيلِ	راستے میں
فَیُقْتَلَ	پھر قتل کیا جائے	أَخْرِجْنَا	نکالیں ہمیں	اللّٰہِ	اللہ کے
أَوْ یُعْلَبَ	یا غالب ہو جائے	مِنْ هٰذِہٖ	اس ہستی سے	وَالَّذِیْنَ	اور جنہوں نے
فَسَوْفَ	پس عنقریب	الْقَرِیۡنِ	{	کَفَرُوا	اسلام کا انکار کیا
نُؤْتِیْہِ	دیں گے ہم اس کو	الظَّالِمِ	ظالم ہیں	یُقَاتِلُوْنَ	لڑتے ہیں
أَجْرًا	ثواب	أَهْلِہَا	اس کے باشندے	فِی سَبِيلِ	راستے میں
عَظِیۡمًا	بڑا	وَأَجْعَلْ	اور بنائیں	الطَّاغُوتِ	سرکش طاقت کے
وَمَا لَکُمْ	اور تمہیں کیا ہوا؟	لَنَا	ہمارے لئے	فَقَاتِلُوا	پس لڑو تم
لَا تُقَاتِلُوْنَ	نہیں لڑتے تم	مِنْ لَّدُنْکَ	اپنے پاس سے	أَوْلِیَآءِ	دوستوں سے
فِی سَبِيلِ	راستے میں	وَلِیًّا	کارساز	الشَّیْطٰنِ	شیطان کے
اللّٰہِ	اللہ کے	وَأَجْعَلْ	اور بنائیں	إِن کَیۡدَ	بے شک خفیہ چال
وَالْمُسْتَضَعِّفِیۡنَ	اور کمزوروں کے	لَنَا	ہمارے لئے	الشَّیْطٰنِ	شیطان کی
مِّنَ الرِّجَالِ	مردوں سے	مِنْ لَّدُنْکَ	اپنے پاس سے	كَانَ ضَعِیۡفًا	بودی ہے

مفاد پرست جہاد میں ڈھیلے ہیں پس آخرت کے طالب برہیں

گذشتہ آیت میں جہاد سے پیچھے رہنے والوں کا ذکر تھا، اس آیت میں مومنین کو جہاد کی ترغیب دیتے ہیں فرماتے ہیں: اگر منافق لوگ جہاد سے رکیں تو رکیں، اور اپنے مفادات کو تکتے رہیں تو تکتے رہیں، مگر جو لوگ آخرت کے مقابلہ میں دنیا پر لات مار چکے ہیں ان کو چاہئے کہ انھیں اور اللہ کی راہ میں لڑیں، وہ دنیا کی زندگی اور اس کے مال و منال پر نگاہ نہ رکھیں (از فوائد) (۱) کو مالکم: مبتدا خبر مل کر مستقل جملہ ہے (۲) والمستضعفین: کا اللہ پر یا سبیل پر عطف ہے (۳) الظالم: القریۃ کی صفت ہے (۴) اہلہا: فاعل ہے الظالم کا (۵) الطاغوت سے شیطان مراد ہے۔

﴿فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْكُرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ﴾

ترجمہ: (اگر مفاد پرست جہاد سے پیچھے رہتے ہیں) تو وہ لوگ راہِ خدا میں لڑیں جو دنیا کی زندگی کو آخرت کے بدل بچ چکے ہیں — یعنی وہ آخرت کے طالب ہیں۔

مجاہد ہمارے یا جیتے: چت بھی اس کی اور بٹ بھی اس کی!

ابھی آیا ہے کہ منافق: مجاہدین کی ناکامی پر بغلیں، بجاتے ہیں، اور کامیابی پر کفِ افسوس ملتے ہیں، اب فرماتے ہیں کہ مجاہد خواہ ہمارے یا جیتے بہر صورت کامیاب ہے، دونوں ہی صورتوں میں اس کا نفع ہے، اگر شہید ہوگا تو اجرِ عظیم پائے گا، اور فتح مند ہوگا تو اجرِ عظیم کے ساتھ مالِ غنیمت بھی پائے گا، پس اس کا تو ہر حال میں نفع ہے! اس کی ناکامی پر خوشیاں کیوں مناتے ہو؟!

﴿وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْدِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾

ترجمہ: اور جو راہِ خدا میں لڑے، پھر قتل کیا جائے یا غائب آجائے تو عنقریب ہم اس کو بڑا ثواب عنایت فرمائیں گے!

جہاد مظلوموں کی رستگاری کے لئے بھی ہے

جب مسلمان اپنی مجبوری کی وجہ سے کافروں کے درمیان پھنسے ہوئے ہوں، اور ان پر ظلم و ستم ڈھایا جاتا ہو، تو اسلامی ملک کے مسلمانوں پر ان کی حفاظت و نصرت واجب ہے، اور یہ بھی جہاد کے مقاصد میں سے ایک اہم مقصد ہے۔
دورِ اول میں مکہ مکرمہ میں بھی اور دوسرے قبائل میں بھی کچھ مردوں نے، عورتوں نے اور سمجھ دار بچوں نے اسلام قبول کیا تھا، پھر ہجرت فرض ہوئی، جو لوگ کافروں کی بستی میں رہ کر اسلام پر عمل نہیں کر سکتے: ان پر فرض کیا گیا کہ وہ وطن چھوڑ کر مدینہ منورہ آجائیں، مگر کچھ مسلمان کافروں کے ہاتھوں میں اسیر تھے، وہ ان کو ہجرت نہیں کرنے دیتے تھے، اور ان پر ظلم کے پہاڑ توڑتے تھے، وہ بے چارے دعائیں کرتے تھے کہ الہی! ان کافروں کی بستی سے ہمیں نجات عطا فرما، اور ہمارے لئے اپنے پاس سے کوئی کارساز اور مددگار بنا، مومن کا آخری ہتھیار اللہ سے دعا کرنا ہے، جب اسباب موافق نہ ہوں تو مسبب الاسباب آخری سہارا ہوتا ہے، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: تمہیں کیا ہوا، ان مظلوموں کی رستگاری کے لئے جہاد کیوں نہیں کرتے؟ یہ بھی اللہ کے راستہ میں جہاد ہے اٹھو، اور ان بے کسوں کو ظلم و ستم سے نجات دلاؤ۔

﴿وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۖ

وَأَجْعَلْ لَّنَا مِن لَّدُنْكَ نَصِيرًا ﴿۹۴﴾

ترجمہ: اور تمہیں کیا ہوا، تم لڑتے نہیں ہو راہِ خدا میں، اور کمزور مردوں، عورتوں اور بچوں کی گلو خلاصی کے لئے؟ جو دعائیں کرتے ہیں: ”اے ہمارے پروردگار! ہمیں اس ہستی سے نکال دے جس کے باشندے ظالم (کافر) ہیں، اور ہمیں اپنے پاس سے کوئی کارساز عطا فرمائے، اور ہمارے لئے اپنے پاس سے کوئی مددگار بنائے!“

بہیں تفاوتِ راہ از کجا است تا کجا؟

ایک تم ہو، راہِ خدا میں دشمنانِ اسلام سے خبردار آ رہا ہو، دوسری طرف اللہ کے دین کے منکر ہیں، وہ شیطان کے چیلے ہیں، اس کی خاطر وہ تم سے لڑ رہے ہیں، یہیں تفاوتِ راہ از کجا است تا کجا؟ پس اٹھو، شیطان کے دوستوں سے لو ہالو، اور جان لو کہ کفار کے مکر فریب بودے ہیں، ان کی کثرت سے مت گھبراؤ، ناکامی ان کا مقدر ہے!

﴿الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا﴾ ﴿۹۵﴾

ترجمہ: جو لوگ ایمان لائے ہیں وہ راہِ خدا میں لڑتے ہیں، اور جن لوگوں نے اسلام کا انکار کیا ہے وہ سرکش طاقت (شیطان) کے راستہ میں لڑتے ہیں، پس شیطان کے دوستوں سے لڑو، بے شک شیطان کی خفیہ چال بودی ہے!

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۖ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ قُلْ مَتَاءُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ ۖ وَلَا تظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿۹۶﴾

فَتِيلًا ﴿۹۶﴾

أَلَمْ تَرَ	کیا نہیں دیکھا تو نے	أَيْدِيَكُمْ	اپنے ہاتھوں کو	الزَّكَاةَ	زکات
إِلَى الَّذِينَ	ان لوگوں کو	وَأَقِيمُوا	اور اہتمام رکھو	فَلَمَّا كُتِبَ	پھر جب لکھا گیا
قِيلَ لَهُمْ	جن سے کہا گیا	الصَّلَاةَ	نماز کا	عَلَيْهِمْ	ان پر
كُفُّوا	روکو	وَآتُوا	اور ادا کرو	الْقِتَالَ	لڑنا

اِذَا	یَکَیْکَ	وَقَالُوا	اور کہا انھوں نے	قُلْ	کہو
قَدِیْقٌ	ایک جماعت	رَبَّنَا	اے ہمارے رب!	مَتَاعٌ	برتنے کا سامان
مِنْهُمْ	ان کی	لَعَنَ کَتَّابَتٌ	کیوں لکھا آپ نے	الدُّنْيَا	دنیا کا
یُفْشَوْنَ	ڈرنے لگی	عَلَيْنَا	ہم پر	قَلِیْلٌ	تھوڑا ہے
النَّاسِ	لوگوں سے	الْفِتَالِ	لڑنا	وَالْآخِرَةُ	اور آخرت
کَفْشِیَّةٌ	جیسے ڈرنا	لَوْلَا	کیوں نہیں	حَیْذُ	بہتر ہے
اللّٰهُ	اللہ (کے عذاب) سے	اَخْرَجْنَا	ڈھیل دی آپ نے میں	لَیِّنِ اَتَقٰی	اس کے لئے جوڑے
اَوْ اَشَدَّ	یا زیادہ	اِلٰی اَجَلٍ	مدت تک	وَلَا تُظْلَمُوْنَ	اور نہیں حق مانے جاؤ گے تم
حَشِیَّةٌ	ڈرنا (اس سے)	قَرِیْبٌ	نزدیک	فَتَنِيْلًا	باریک تاگے کے برابر

جہاد تو تمہاری چاہت تھی، اب دوسری بات منہ سے کیوں نکالتے ہو؟

مکہ میں ہجرت سے پہلے کافر مسلمانوں کو بہت ستاتے تھے، مجبور ہو کر مسلمانوں نے مکہ چھوڑا تھا اور حبشہ چلے گئے تھے، مگر گھربار چھوڑنا آسان نہیں تھا، اس سے بہتر یہ تھا کہ ظالموں سے دودھ ہاتھ کر لئے جائیں، اس زمانہ میں صحابہ نے لڑنے کی اجازت چاہی تھی، مگر اجازت نہیں ملی، صبر اور درگزر کا حکم ملا، اور نماز کے اہتمام اور زکات ادا کرنے کی تاکید فرمائی، کیونکہ جب تک آدمی اطاعتِ خداوندی میں نفس سے جہاد نہ کرے، تکالیف برداشت کرنے کا خوگر نہ ہو جائے اور مال خرچ کرنے کی عادت نہ پڑ جائے جہاد کرنا اور جان کی قربانی پیش کرنا مشکل ہے۔

پھر ہجرت کے بعد جب مکہ والوں نے مدینہ پر چڑھائی کی تو دفاعی جہاد کی اجازت دی گئی، پس مسلمانوں کو تو خوش ہونا چاہئے کہ مراد برآئی، درخواست قبول ہوئی، مگر ہوا یہ کہ کچھ مسلمانوں پر کفار کی ہشت چھا گئی، جیسا اللہ کے عذاب سے ڈرنا چاہئے یا اس سے بھی زیادہ ڈرنے لگے، اور آرزو کرنے لگے کہ کاش کچھ دن قتال کا حکم نہ آتا، تھوڑی مہلت مل جاتی تو چند دن جی لیتے!

اللہ تعالیٰ ان بوئے مسلمانوں سے فرماتے ہیں: جہاد سے جان چرا کر کتنے دن زندہ رہو گے؟ دنیا کا سامان تو چند روزہ ہے، اور آخرت کی زندگی دائمی ہے، اس کو کامیاب کرنے کی کوشش کرو، اور وہ جہاد سے ہوگی، اور اطمینان رکھو: اگر تم نے احکامِ خداوندی کی اطاعت کی، اور جہاد سے منہ نہ موڑا تو آخرت میں تمہارا جی بھر نقصان نہ ہوگا، پورا پورا اجر ملے گا!

آیتِ کریمہ: کیا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن سے کہا گیا: اپنے ہاتھوں کو روکو — یعنی ابھی لڑومت

اور نماز کا اہتمام کرو اور زکات ادا کرو — پھر جب (مدینہ میں) ان پر لڑنا فرض کیا گیا تو یکا یک ان کی ایک جماعت لوگوں سے (کافروں سے) ڈرنے لگی، جیسے اللہ (کے عذاب) سے ڈرنا چاہئے یا اس سے بھی زیادہ! اور انھوں نے کہا: اے ہمارے رب! کیوں فرض کیا آپ نے ہم پر لڑنا؟ کیوں نہ مہلت دی آپ نے ہمیں کچھ دنوں کی؟ کہو: دنیا کا سامان چند روزہ برتنے کا سامان ہے (اس میں دنیا کی زندگی بھی آگئی) اور آخرت بہتر ہے اس کے لئے جو اللہ سے ڈرے (اور جہاد کرے) اور تم جبہ ظلم نہیں کئے جاؤ گے!

أَيُّنَ مَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِبْهُمْ
حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۚ
قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝
مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۚ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنَ نَفْسِكَ ۚ

لوگوں کو	اللہ کے پاس سے ہے	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	جہاں کہیں	أَيُّنَ مَا
نہیں قریب ہیں وہ	اور اگر پہنچتی ہے ان کو	وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ	ہوؤ تم	تَكُونُوا
(کہ) سمجھیں	کوئی برائی	سَيِّئَةٌ	پکڑے گی تم کو	يُدْرِكُكُمُ
کوئی بات	کہتے ہیں	يَقُولُوا	موت	الْمَوْتُ
جو پہنچی تھے	یہ	هَذِهِ	اگرچہ ہوؤ تم	وَلَوْ كُنْتُمْ
کوئی بھی نیکی	تیرے پاس سے ہے	مِنَ عِنْدِكَ	محلوں میں	فِي بُرُوجٍ
پس وہ اللہ کے پاس ہے	کہ سب	قُلْ كُلٌّ	مضبوط کئے ہوئے	مُشِيدَةٍ
اور جو پہنچی تھے	اللہ کے پاس سے ہے	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	اور اگر پہنچتی ہے ان کو	وَإِنْ تُصِبْهُمْ
کوئی بھی برائی	پس کیا ہوا	فَمَا	کوئی بھلائی	حَسَنَةٌ
تو وہ تیری طرف سے ہے	ان	لِ هَؤُلَاءِ	کہتے ہیں یہ	يَقُولُوا هَذِهِ

(۱) اینما: جہاں کہیں، اسم شرط، قرآنی رسم الخط میں دونوں کو علاحدہ لکھا گیا ہے (۲) ہروج: بُرُج کی جمع: قلعہ، محل، برج (ن) ہروج: بلند اور نمایاں ہونا (۳) مشیدۃ: اسم مفعول: مضبوط بنایا ہوا، سالہ لپا ہوا، تشدید: باب التعلیل کا مصدر اور باب ضرب کا مصدر شید ہے

موت تو گنج کاری سے مضبوط کئے ہوئے محلات میں بھی آئے گی

گنج: چونایا سینٹ کا مسالا جو اینٹوں کو جوڑنے یا پلاستر میں استعمال ہوتا ہے، گنج کاری: چونے کا کام۔ جب جہاد فرض ہوا تو کچے مسلمانوں نے کہا: ”اے ہمارے رب! اتنی جلدی آپ نے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا؟ چند دن مہلت دیتے تو ہم کچھ اور جی لیتے!“ گویا جہاد اور موت میں تلازم ہے کہ نکلے اور مرے!

ان سے فرمایا جا رہا ہے کہ تم خواہ کیسے ہی مضبوط و محفوظ محلات میں رہو۔ موت تم کو کسی طرح نہ چھوڑے گی، وقت پر پہنچ کر رہے گی، اس لئے کہ موت ہر ایک کے لئے مقدر و مقرر ہے، پس کیا تم جہاد میں نہیں نکلو گے تو موت سے بچ جاؤ گے؟ ہرگز نہیں بچ سکتے! پس جہاد اور موت میں تلازم سمجھنا، اور کافروں کے مقابلہ سے خوف کھانا تمہاری نادانی ہے، اور اسلام میں کچے ہونے کی دلیل ہے۔

﴿أَيُّنَ مَا تَكُونُوا يُدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ﴾

ترجمہ: تم جہاں کہیں ہوو گے موت تمہیں پالے گی، چاہے تم مضبوط قلعوں میں ہو!

جنگ میں فتح ہوئی تو اتفاقی بات، اور ہزیمت ہوئی تو رسول کی بے تدبیری!

منافقوں کا عجب حال ہے: اگر کسی جنگ میں فتح ہوتی ہے اور مال غنیمت ہاتھ آتا ہے، جیسے بدر میں تو وہ کہتے ہیں: یہ خدا کی طرف سے ہے، یعنی اتفاقی بات ہے، رسول کی حسن تدبیر کا اس میں کوئی دخل نہیں، اور اگر ہزیمت ہوتی ہے جیسے احد میں تو الزام رسول کے سر دھرتے ہیں کہ یہ ان کی بے تدبیری کا نتیجہ ہے۔

جواب سنو! بھلائی برائی سب اللہ کی طرف سے ہے، وہی ہر چیز کے موجد و خالق ہیں، اور ہر پہلو میں حکمت ہوتی ہے، فتح و شکست میں کسی اور کا کوئی دخل نہیں، رسول کی تدبیر بھی اللہ کے الہام سے ہوتی ہے، پس الزام ان کے سر دھرنا تمہاری کم فہمی ہے، کیا منافقین اتنی موٹی حقیقت نہیں سمجھ سکتے؟ سمجھتے ہیں، مگر سنی ان سنی کر دیتے ہیں، ان کی عقلوں پر پتھر پڑ گئے ہیں، ان کو تو دلچسپی اس سے ہے کہ گیند رسول کے پالے میں نہ چلی جائے!

﴿وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ﴾

﴿قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكْادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا﴾

ترجمہ: اور اگر انہیں کوئی بھلائی پہنچتی ہے تو کہتے ہیں: ”یہ اللہ کی طرف سے ہے“ اور اگر انہیں کوئی برائی پہنچتی ہے تو کہتے ہیں: ”یہ تیری وجہ سے ہے!“ — کہو: سب اللہ کی طرف سے ہے، پس ان لوگوں کو کیا ہوا کہ وہ بات سمجھنے کے

قریب بھی نہیں ہوتے! — فعل کا د: مجل نفی میں اثبات کرتا ہے، یعنی سمجھتے ہیں، مگر ائی گنا گنا بہاتے ہیں!

فضل اللہ کی طرف سے ہوتا ہے، اور آفت شامت اعمال کا نتیجہ ہوتی ہے

اب ایک ضابطہ بیان فرماتے ہیں: انسان کو جو نعمت ملتی ہے وہ کوئی اس کا حق نہیں ہوتی، بلکہ محض اللہ کا فضل ہوتا ہے، انسان خواہ کتنی ہی عبادت و ریاضت کرے، مگر وہ اس سے نعمت کا مستحق نہیں ہوتا، اس لئے کہ عبادت کی توفیق بھی تو اس کو اللہ نے بخشی ہے — البتہ آفت و مصیبت انسان کی شامت اعمال کا نتیجہ ہوتی ہے، اگرچہ تخلیق سب کی اللہ ہی کرتے ہیں، لیکن اس کا سبب خود انسان کے اعمال ہوتے ہیں، انسان کی کوئی نہ کوئی کوتاہی ہوتی ہے، جس کی وجہ سے آفت آتی ہے قرآن کریم میں دو جگہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ کسی قوم کو انعام سے نوازتے ہیں تو وہ اس وقت تک اس نعمت کو سلب نہیں کرتے جب تک قوم اپنے حالات کو بگاڑ نہ لے۔

پھر کافر کے لئے وہ آفت اخروی سزا کا ایک ادنیٰ نمونہ ہوتی ہے، اور مومن کے گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہے، ترمذی کی حدیث ہے: ”جو بھی مصیبت کسی مسلمان کو پہنچتی ہے تو وہ اس کے گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہے، یہاں تک کہ کاٹا جو اس کے پاؤں میں چبھتا ہے“

﴿مَّا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ﴾

ترجمہ: جو بھی بھلائی تجھے پہنچتی ہے، وہ اللہ کی طرف سے ہوتی ہے، اور جو بھی برائی تجھے پہنچتی ہے وہ خود تیری طرف سے ہوتی ہے!

وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا، وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۝ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ، وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ، فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ، وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ، وَلَوْ كَانِ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝

وَأَرْسَلْنَاكَ	اور بھیجا ہم نے آپ کو	لِلنَّاسِ	لوگوں کے لئے	رَسُولًا ^(۱)	پیامبر بنا کر
-----------------	-----------------------	-----------	--------------	-------------------------	---------------

(۱) رسول: حال ہے۔

وَكَفَّ	اور کافی ہیں	فَإِذَا بَرَأْتُمَا	پس جب نکلتے ہیں وہ	عَلَى اللَّهِ	اللہ پر
بِاللَّهِ	اللہ تعالیٰ	مِنْ عِنْدِكَ	آپ کے پاس سے	وَكَفَّ	اور کافی ہیں
شَهِيدًا	دیکھنے والے	بَيِّنَاتٍ ^(۲)	(تو) خفیہ مشورہ کرتی ہے	بِاللَّهِ	اللہ
مَنْ يَطْعِم	جو اطاعت کرے	طَائِفَةً	ایک جماعت	وَكَيْلًا	کار سازی کے لئے
الرَّسُولَ	اللہ کے رسول کی	فَنَهُمُ	ان کی	أَفْلا	کیا پس نہیں
فَقَدْ أَطَاعَ	تو بالیقین اطاعت کی اس نے	غَيْرَ الَّذِي ^(۳)	اس کے علاوہ جو	يَتَذَكَّرُونَ	غور کرتے وہ
اللَّهُ	اللہ کی	تَقُولُ	کہتے ہیں وہ	الْقُرْآنَ	قرآن میں
وَمَنْ تَوَلَّى	اور جس نے روگردانی کی	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	وَلَوْ كَانَ	اور اگر ہوتا وہ
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ	تو نہیں بھیجا ہم نے آپ کو	يَكْتُبُ	لکھتے ہیں	مِنْ عِنْدِ	پاس سے
عَلَيْهِمْ	ان پر	مَا يَبَيِّنُونَ	جو سازش کرتے ہیں وہ	غَيْرَ اللَّهِ	اللہ کے علاوہ کے
حَفِيفًا	نگراں بنا کر	فَأَعْرِضْ	پس روگردانی کریں آپ	لَوْجَدُوا	تو پاتے وہ
وَيَقُولُونَ	اور کہتے ہیں وہ	عَنْهُمْ	ان سے	فِيهِ ^(۴)	اس میں
طَاعَةٌ ^(۱)	(ہمارا معاملہ) تابعہ اس کی	وَتَوَكَّلْ	اور بھروسہ کریں	اِخْتِلَافًا كَثِيرًا	بڑا تفاوت

پیغمبر کی ذمہ داری پیغام رسانی کی ہے

منافقین جنگ میں ناکامی کی ذمہ داری رسول پر ڈالتے تھے: ﴿وَإِنْ تَصِيبْهُمْ سَيْفُهُمْ يَقُولُوا اهْذِبْ مِنْ عِنْدِكَ﴾ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: پیغمبر کی ذمہ داری پیغام رسانی کی ہے، اور اللہ تعالیٰ دیکھ رہے ہیں کہ وہ یہ فریضہ انجام دے رہا ہے یا نہیں؟ جنگ میں کامیابی یا ناکامی اس کے اختیار میں نہیں، پھر تم یہ الزام اس کے سر کیوں تھوپتے ہو؟ ﴿وَ أَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَّ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝﴾

ترجمہ: اور ہم نے آپ کو (تمام) لوگوں کے لئے پیامبر بنا کر بھیجا ہے، اور اللہ تعالیٰ کافی دیکھنے والے ہیں!

رسول سرکار عالی مقام کا نمائندہ ہے

رسول: اللہ کا نمائندہ ہوتا ہے، وہ جو پیغام پہنچاتا ہے وہ سرکار عالی مقام کی بات ہوتی ہے، پس جو اس کی بات مانے گا

(۱) طاعة: اے اُمورنا طاعة: مبتدا محذوف ہے (۲) بیت: رات میں سازش کرنا (۳) غیر الذی: بیت کا مفعول بہ ہے

(۴) اختلاف کے معنی تفاوت ہیں، تعارض نہیں۔

وہ اللہ کی بات مانے گا، اور جو اس سے منہ موڑے گا وہ اللہ کے حکم سے سرتابی کرے گا، اللہ اس کو دیکھ لیں گے، پیغامبر کا کام زبردستی لوگوں سے بات منوانا نہیں، وہ لوگوں پر چوکیدار مقرر نہیں کیا گیا۔

﴿مَنْ يَطُوعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ. وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۖ﴾

ترجمہ: جو اللہ کے رسول کی اطاعت کرتا ہے وہ بالیقین اللہ کی اطاعت کرتا ہے، اور جو روگردانی کرتا ہے تو ہم نے آپ کو ان کا نگہبان بنا کر نہیں بھیجا!

منافقین کی دورخی پالیسی

منافقین: نبی ﷺ کے روبرو تو کہتے ہیں: ہم آپ کے حکم کی تعمیل کریں گے یعنی جہاد میں چلیں گے، مگر مجلس سے نکل کر رات میں نافرمانی اور مخالفت کا مشورہ کرتے ہیں، یعنی جہاد میں نکلنا تو ہے نہیں، مگر بچا کیسے جائے؟ ان کے یہ مشورے ان کے نئمہ اعمال میں لکھے جا رہے ہیں جس کی ان کو قرآن واقعی سزا ملے گی، آپ اے پیغمبر! ان سے منہ پھیر لیں، اور ان کی اس حرکت کی پروا نہ کریں، آپ اپنے سب کام اللہ کے حوالے کریں، اور جہاد کے لئے نکلیں، اللہ تعالیٰ آپ کی کارسازی کے لئے کافی ہیں۔

﴿وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرْنَا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۚ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ. فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۖ﴾

ترجمہ: اور وہ (منافقین) کہتے ہیں: ہمارا معاملہ آپ کی اطاعت ہے! پھر جب وہ آپ کے پاس سے نکلتے ہیں تو ان کی ایک جماعت خفیہ مشورہ کرتی ہے اس کے علاوہ جو وہ کہتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ لکھ رہے ہیں وہ جو خفیہ سازش کر رہے ہیں، پس آپ ان سے اعراض کریں، اور اللہ پر بھروسہ کریں، اور اللہ تعالیٰ کارسازی کے لئے کافی ہیں!

رسول کی صداقت کی دلیل قرآن کریم ہے

اللہ کے سچے رسول کے ساتھ منافقین جو دورخی پالیسی اختیار کرتے ہیں وہ اپنا انجام سوچ لیں، رسول کی صداقت کی دلیل تو خود قرآن کریم ہے، وہ اس میں غور کیوں نہیں کرتے، اگر یہ کسی انسان کا کلام ہوتا تو وہ اس میں بہت تفاوت پاتے، کیونکہ انسان کے کلام میں یکسانیت نہیں ہو سکتی، وہ کبھی خوش ہوتا ہے کبھی ناراض، کبھی محبت کا غلبہ ہوتا ہے کبھی نفرت کا، کبھی چائے پی کر لکھتا ہے کبھی منہ لٹکا کر، کبھی اس کی توجہ دنیا کی طرف ہوتی ہے کبھی آخرت کی طرف، اس لئے اس کا کلام ایک سچ پر نہیں ہو سکتا۔

اور قرآن کریم جو ۲۳ سال میں نازل ہوا ہے ایک ہی انداز پر ہے، کہیں اطناب کہیں ایجاز، کہیں تفصیل کہیں اختصار، کہیں اجمال کہیں تفصیل نہیں ہے، پس یہ اللہ کا کلام ہے جو ہر ناہمواری سے پاک ہے، اور یہ رسول کی صداقت کی اور قرآن کے منجانب اللہ ہونے کی دلیل ہے۔

﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ، وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾ ﴿۱﴾

ترجمہ: پس کیا وہ لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے، اور اگر وہ اللہ کے علاوہ کسی اور کے پاس سے ہوتا تو وہ اس میں بہت

زیادہ تفاوت پاتے!

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ، وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ، وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۲﴾

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ	اور جب آتا ہے ان کے پاس کوئی معاملہ امن کا یا خوف کا (تو) پھیلا دیتے ہیں وہ اس کو اور اگر لوٹاتے وہ اس کو	إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ	اللہ کے رسول کی طرف اور معاملہ کزمرہ داروں کی طرف ان میں سے تو جانتے اس کو جو لوگ کھوج لگا سکتے ہیں اس کی ان میں سے	وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا	اور اگر نہ ہوتا کرم اللہ کا تم پر اور اس کی مہربانی تو پیچھے ہو لیتے تم شیطان کے مگر تھوڑے سے
---	---	--	---	---	---

جنگی حالات میں بے تحقیق خبریں پھیلا نا

کم سمجھ مسلمانوں میں اور منافقوں میں ایک خرابی یہ ہے کہ جب کوئی اس کی بات پیش آتی ہے، مثلاً لشکر اسلام کی فتح (۱) اذاعہ: اور اذاعہ بد: دونوں طرح مستعمل ہے: پھیلا نا، منتشر کرنا (۲) منہم: اسی من المسلمین (۳) الذین: صلہ کے ساتھ علیم کا فاعل ہے (۴) استنباط: استخراج کرنا، صحیح غلط کی تحقیق کرنا، کھوج لگانا بِنَاط (ض) الشی: پوشیدگی کے بعد ظاہر ہونا (۵) منہم: اسی من اولی الامر۔

کی خبر آتی ہے یا کوئی خوف کی بات پیش آتی ہے، مثلاً: مسلمانوں کی شکست کی خبر آتی ہے تو اس کو بے تحقیق مشہور کرنے لگتے ہیں، اس سے کبھی مسلمانوں کو سخت نقصان پہنچتا ہے، اس لئے اس آیت میں تین باتیں فرمائی ہیں:

۱۔ اگر فتح یا شکست کی خبر آئے تو بلا تحقیق اس کو عام نہ کیا جائے، جنگی حالات میں حفاظتی نقطہ نظر سے یہ نامناسب بات ہے، اس سے اجتماعی نقصان پہنچ سکتا ہے۔

۲۔ چاہئے کہ ایسی باتوں کو نبی ﷺ کے پاس یا مسلمانوں کے حکام کے پاس لے جایا جائے، وہ اگر خبر کی تحقیق کے بعد تسلیم کر لیں تو ان کی ہدایت کے مطابق نقل کی جائے۔

۳۔ یہ حکم سر اسر مفید ہے، اللہ نے اپنے فضل و کرم سے یہ حکم دیا ہے، پس مسلمانوں کو اس پر عمل کرنا چاہئے، ورنہ وہ شیطان کے نقش قدم پر چل پڑیں گے، اور اپنا نقصان کر لیں گے۔

فائدہ (۱): آیت کریمہ اگرچہ جنگی حالات کے تعلق سے ہے، مگر حکم عام ہے، بے تحقیق باتیں چلانا کبھی فتنہ کا سبب بن جاتا ہے، اس لئے حدیث شریف میں ہے: كَفَى بِالْمَوءِ كَلْبًا اَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَسْمُوعٍ: آدمی کے جھوٹا ہونے کے لئے یہ بات کافی ہے کہ ہر سنی ہوئی بات (بغیر تحقیق کے) بیان کرنا شروع کر دے، آج کل وائس ایپ کے زمانہ میں اس کا فساد خوب واضح ہے، ہزاروں باتیں لوگ بے تحقیق چلا دیتے ہیں، یہ بڑا گناہ ہے۔

فائدہ (۲): اس آیت سے معلوم ہوا کہ نئے مسائل میں علمائے امت کو استنباط و اجتہاد کا فریضہ انجام دینا ہوگا، نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ امت میں تمام لوگ اجتہاد کرنے کے اہل نہ ہونگے، اور یہ بات بھی واضح ہوئی کہ جو لوگ اجتہاد کی صلاحیت نہ رکھتے ہوں ان پر اجتہاد کی صلاحیت رکھنے والوں کی تقلید و اتباع واجب ہے (آسان تفسیر)

آیت کریمہ: اور جب پہنچتی ہے اُن (منافقین) کو کوئی خبر ان کی — یعنی فتح و نصرت کی — یا ڈر کی — یعنی ہزیمت و شکست کی — تو وہ اس کو مشہور کر دیتے ہیں — ان کا یہ طریقہ غلط ہے — اور اگر وہ اس خبر کو پھیرتے اللہ کے رسول کی طرف اور اپنے حاکموں کی طرف تو اس کو سمجھتے وہ لوگ جو ان میں سے اس کی تحقیق کی صلاحیت رکھتے ہیں — پس بہتر ہوتا، کیونکہ بے تحقیق بات اکثر جھوٹی نکلتی ہے، پھر پشیمانی ہوتی ہے — اور اگر تم پر اللہ کا کرم اور ان کی مہربانی نہ ہوتی تو کچھ لوگوں کے سوا تم سب شیطان کے پیچھے ہو لیتے — اور اپنا نقصان کر بیٹھتے!

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ ، عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ، وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝ مَنْ يُشْفَعْ شَفَاعَةً

حَسَنَةً يَّكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا، وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا،
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝ وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَ بَيْنَكُمْ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	پس جہاد کریں آپ راستے میں اللہ کے	وَ أَشَدُّ تَنْكِيلًا ^(۳) مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَهُ كِفْلٌ ^(۴) مِّنْهَا وَكَانَ اللَّهُ	اور زیادہ سخت ہیں سزائے کے اعتبار سے جو سفارش کرے سفارش اچھی ہوگا اس کے لئے بڑا حصہ اس (سفارش) سے اور جو سفارش کرے سفارش بری ہوگا اس کے لئے بڑا بوجھ (گناہ) اس (سفارش) سے اور ہیں اللہ تعالیٰ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ^(۵) وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	ہر چیز پر قدرت رکھنے والے اور جب دعا دیے جاؤ تم زندہ رہنے کی تو دعا دو تم بہتر اس (دعا) سے یا لو نادو اس کو بے شک اللہ ہیں ہر چیز کا حساب کرنے والے اللہ تعالیٰ کوئی معبود نہیں مگر وہی
-------------------------------------	---	---	---	---	---

(۱) حَوْضٌ: تَحْرِيطًا: ترغیب دینا، ابھارنا (۲) عَسَى: افعالی مقاربہ میں سے ہے، اس کی خبر فعل مضارع ان کے ساتھ آتی ہے۔
(۳) تَنْكِيلٌ: مصدر: سزا دینا، عاثر بنانا، نکالنا: عذاب، سزا۔ (۴) كِفْلٌ: اَم: گناہ کا حصہ، توین تعظیم کے لئے (۵) مُقِيتٌ:
اسم فاعل: اَفَات على الشئ: قادر ہونا (بیضاوی)

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	ضرور جمع کریں گے تم کو دن میں قیامت کے	لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ	کوئی شک نہیں اس میں اور کون	أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَلَانِيثًا	زیادہ سچا ہے اللہ سے بات کے اعتبار سے
---	--	-------------------------------	-----------------------------------	---	---

رابط: اب تک منافقوں اور کچے مسلمانوں سے خطاب تھا، اب روئے سخن پکے اور سچے مسلمانوں کی طرف ہے، اور ان آیات کا پس منظر غزوہ بدر صغریٰ ہے۔ سنہ ۳ ہجری میں غزوہ احد پیش آیا تھا، اس میں مسلمانوں کا بھاری جانی نقصان ہوا تھا، ستر صحابہ شہید ہوئے تھے، اور جو بچے تھے وہ بشمول نبی ﷺ زخمی تھے، اس جنگ کے خاتمہ پر لشکر کفار کے کمانڈر انچیف ابوسفیان نے اعلان کیا تھا: ”ہم نے غزوہ بدر کا بدلہ لے لیا، اب پھر اگلے سال بدر میں معرکہ آرائی ہوگی“ مسلمانوں نے اس کی بات قبول کر لی، چنانچہ سنہ ۴ ہجری میں رسول اللہ ﷺ نے بدر کا ارادہ کیا، عام صحابہ احد کے واقعہ سے شکستہ خاطر تھے، ان کی خواہش تھی کہ اب پھر مقابلہ نہ ہو، اس وقت یہ آیات نازل ہوئیں، اور نبی ﷺ نے مدینہ کا انتظام حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو سونپا، اور ڈیڑھ ہزار کی جمعیت لے کر بدر پہنچ کر مشرکین کے انتظار میں خیمہ زن ہو گئے۔

ادھر ابوسفیان بھی دو ہزار مشرکین کی جمعیت لے کر مکہ سے روانہ ہوا، ایک مرحلہ چل کر وادی منظر الظہران میں خیمہ زن ہوا، مگر وہ مکہ سے بوجھل اور بدول نکلا تھا، بار بار مسلمانوں کے ساتھ ہونے والی جنگ کا انجام سوچتا تھا، اور رعب و ہیبت سے لرز اٹھتا تھا، منظر الظہران میں اس کی ہمت جواب دے گئی، اور وہ واپسی کے بہانے سوچنے لگا، بالآخر اس نے ساتھیوں سے کہا: ”جنگ اس وقت مناسب ہوتی ہے جب شادابی اور ہریالی ہو، تاکہ جانور چریں اور لوگ دودھ پیئیں! اس وقت خشک سالی ہے، جنگ مناسب نہیں، اس لئے میں واپس جا رہا ہوں، تم بھی واپس چلو“ ابوسفیان کی یہ بات سن کر سبھی واپس لوٹ گئے، اس لئے کہ یہ سب کے دل کی آواز تھی۔

اور مسلمانوں نے بدر میں آٹھ روز قیام کیا، اور اس دوران خوب تجارت کی اور نفع کمایا، پھر فتح کا پھریرا اڑاتے ہوئے مدینہ لوٹ آئے، اس غزوہ سے لوگوں کے دلوں میں مسلمانوں کی دھماک بیٹھ گئی، اور ماحول پر ان کی گرفت مضبوط ہو گئی۔

غزوہ بدر صغریٰ کے لئے نبی ﷺ تنہا نکلیں اور مسلمانوں کو ترغیب دیں

(پیشین گوئی کہ کفار مقابلہ کے لئے نہیں آئیں گے)

آیت کریمہ عجیب انداز سے شروع ہوئی ہے، نبی ﷺ کو حکم دیا کہ آپ بذاتِ خود تنہا بدر صغریٰ کے لئے نکلیں، کوئی ساتھ چلے یا نہ چلے اس کی پروا نہ کریں، اللہ تعالیٰ آپ کے مددگار ہیں۔

البتہ صحابہ کو چلنے کی ترغیب دیں: ﴿وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ لَ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ﴾ اور نصیحت کیجئے، اس لئے کہ نصیحت کرنا مسلمانوں کے لئے سودمند ہوتا ہے [الذاریات ۵۵] وہ بھی ان شاء اللہ ساتھ چلیں گے، چنانچہ ڈیڑھ ہزار صحابہ بھی ساتھ چلے، اور ساتھ ہی پیشین گوئی کی کہ اللہ تعالیٰ کافروں کی لڑائی کو روک دیں گے، مگر ﴿عَسَىٰ﴾ استعمال کیا، تاکہ فوج نڈر نہ ہو جائے، جیسے عمرہ قضا کی آیت میں ﴿وَالْمُؤْمِنِينَ﴾ کے ساتھ ﴿إِنْ شَاءَ اللَّهُ﴾ بڑھایا [الف ۲۷] تاکہ صحابہ بے خوف ہو کر مکہ میں داخل نہ ہوں۔

جب یہ آیت نازل ہوئی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”میں ضرور بدر کے لئے نکلوں گا، اگرچہ ایک بھی میرا ساتھ نہ دے!“ مگر صحابہ پیچھے رہنے والے کہاں تھے؟ وہ بھی ساتھ چلے! مگر اللہ نے کافروں کی ہمتیں پست کر دیں، وہ نکل کر بھی لوٹ گئے، اور پیشین گوئی حرف بہ حرف پوری ہوئی، بے شک اللہ تعالیٰ کی جنگ بہت سخت ہے اور ان کی سزا بھی خوفناک ہے، بے شک اللہ کی لاشی میں آواز نہیں! وہ بغیر جنگ کے بھی دشمن کو پسپا اور رسوا کر دیتے ہیں!

﴿فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ، عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا، وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا﴾

ترجمہ: پس آپ اللہ کے راستہ میں جہاد کیجئے، صرف آپ کی ذات کو حکم دیا جاتا ہے، اور مسلمانوں کو جہاد کی ترغیب دیجئے، ایسا ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ منکرین اسلام کی لڑائی کو روک دیں، اور اللہ تعالیٰ بہت سخت لڑائی والے ہیں اور سخت ترین سزا دینے والے ہیں!

جو جہاد کے لئے مثبت ذہن سازی کرے گا وہ ثواب میں حصہ دار ہوگا

اور جو منفی ذہن سازی کرے گا وہ گناہ میں حصہ دار ہوگا

جب بدر مغری کے لئے چلنے کی بات چلی تو چونکہ ایک سال پہلے احدا کا واقعہ پیش آچکا تھا، اور اس میں بھاری جانی نقصان ہوا تھا، اس لئے مخلص اور بہادر حضرات تو لوگوں کی مثبت ذہن سازی کرتے تھے، لوگوں کو جہاد کے لئے نکلنے کی ترغیب دیتے تھے، اور مخلص مگر کمزور طبیعت کے لوگ منفی ذہن سازی کرتے تھے کہ مت نکلو، کہیں احد جیسی صورت حال پیش نہ آئے! یہ لوگ منافق نہیں تھے، سچے مسلمان تھے، مگر بشری کمزوری رنگ لارہی تھی۔

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: مثبت ذہن سازی کرنے والوں کو بڑا ثواب ملے گا، الدال علی الخیر کفاعله: نیکی کی راہ نمائی کرنے والا: نیکی کرنے والے کی طرح ہے، اور منفی ذہن سازی کرنے والوں کو جہاد سے رکنے والوں کی طرح بڑا

بوجھ ڈھونڈنا پڑے گا، مذکورہ ضابطہ آدھا ہے، دوسرا آدھا اس کا برعکس بھی ہے، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہیں، ان کے لئے دونوں باتیں دشوار نہیں!

آیت کا مقصود خاص ہے، مگر مدلول عام ہے: لہذا کسی بھی نیک کام میں سفارش کرنے والا، کسی محتاج کی مدد کرانے والا اور دینی کام میں مدد کرانے والا بھی خیر کے کام میں شریک ہوگا، اسی طرح برائی میں حصہ دار بننے والا گناہ میں بھاگی دار ہوگا۔

﴿مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا، وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا، وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْبِتًا ۝﴾

ترجمہ: جو اچھی بات کی سفارش کرے: اس کے لئے اس نیکی کے کام میں سے بڑا حصہ ہے، اور جو بری بات کی سفارش کرے: اس کے لئے اس برائی میں سے بڑا بوجھ (گناہ) ہے، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں!

منفی ذہن سازی کرنے والوں کو بھی اخلاقی برتاؤ سے قریب کیا جائے

جو لوگ منفی ذہن سازی کر رہے تھے، وہ بھی سچے مسلمان تھے، پس بشری کمزوری اور ان کی پست ہمتی رنگ لارہی تھی، ایسے لوگوں کو تھوک نہیں دینا چاہئے، اگر وہ سلام کریں یا ہیلو ہلا کریں تو خندہ پیشانی سے جواب دیا جائے، بلکہ مزاج پر سی بھی کی جائے، اس سے وہ قریب آئیں گے، اور اگر ہوں ہاں کر کے رہ گئے اور ان کو نظر انداز کر دیا تو وہ کٹ جائیں گے اور ملت کا نقصان ہوگا۔

اس آیت کا بھی مقصود خاص ہے مگر مدلول عام ہے: تحیۃ: مصدر ہے، حیۃ: تحیۃ کے معنی ہیں: زندہ رہنے کی دعا دینا، سلام بھی دنیا میں سلامتی کی دعا ہے، پس تحیۃ: سلام سے عام ہے، ہیلو ہلا کرنا بھی اس کا مصداق ہے۔ مسئلہ: جب کوئی سلام کرے تو جواب دینا واجب ہے، یا تو وہی کلمہ اس کو لوٹا دے یا اس سے بہتر، مثلاً کسی نے کہا: السلام علیکم تو جواب میں کہے: نو علیکم السلام، اور اگر جواب میں ورحمۃ اللہ بڑھائے یا وہی کاتھ بڑھائے تو مزید ثواب پائے گا، اس سے آگے ثابت نہیں۔ اللہ کے یہاں ہر چیز کا حساب ہوگا، اور اس کی جزاء ملے گی۔

کب حساب ہوگا؟ اور کب جزاء ملے گی؟

جواب: کائنات کے معبود برحق اللہ تعالیٰ ہی ہیں، وہ سب کو قیامت کے دن میں جمع کریں گے، اور قیامت کا آنا برحق ہے، اس میں ذرا شک نہیں، یہ اللہ کا وعدہ ہے، اور اللہ سے زیادہ سچا وعدہ کس کا ہو سکتا ہے؟ کسی کا نہیں! اسی مقررہ دن

میں ہر ایک کا حساب ہوگا، اور سب کو اچھے برے کا بدلہ ملے گا۔

﴿وَاِذَا حُجِّبْتُمْ بِحِجَّتِهِ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنِّ مَا اُوْرَدُوْهَا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا ۝۱۰۷﴾
 لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لِيَجْجَعَنَّكُمْ اِلٰی يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِیْهِ ؕ وَمَنْ اٰصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ۝۱۰۸﴾

ترجمہ: اور جب تمہیں زندہ سلامت رہنے کی کوئی دعا دی جائے تو تم اس دعا کا اس سے بہتر جواب دو، یا وہی دعا لو، اور بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا حساب کرنے والے ہیں — اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی بندگی کے لائق نہیں، وہ تمہیں قیامت کے دن میں ضرور جمع کریں گے، جس کے آنے میں ذرا شک نہیں، اور اللہ تعالیٰ سے زیادہ کس کی بات سچی ہو سکتی ہے؟ — کسی کی نہیں، وہی اصدق القائلین ہیں!

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِتْنٰتٍ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا اَتَرِیْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ يُّضِلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيْلًا ۝۱۰۸ وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءٍ فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰی يُّهَاجِرُوْا فِی سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاَقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوْهُمْ ۝۱۰۹ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وِلٰیّٰٓا وَلَا نَصِيْرًا ۝۱۱۰

فَمَا لَكُمْ	پس تمہیں کیا ہوا	مَنْ اَضَلَّ	جس کو گمراہ کیا	وَدُّوْا	آرزو کرتے ہیں وہ
فِي الْمُنٰفِقِيْنَ	منافقین کے بارے میں	اللّٰهُ	اللہ نے	لَوْ تَكْفُرُوْنَ	کاش کافر ہو جاتے تم
فِتْنٰتٍ	دو جہاعتیں ہو رہے ہو	وَمَنْ	اور جس کو	كَمَا كَفَرُوْا	جس طرح کافر ہوئے وہ
وَاللّٰهُ	اور اللہ تعالیٰ نے	يُّضِلِلِ	گمراہ کریں	فَتَكُوْنُوْنَ	پس ہو جاتے تم
اَرْكَسَهُمْ ^(۱)	ان کو الٹ دیا ہے	اللّٰهُ	اللہ تعالیٰ	سَوَآءٍ	برابر
بِمَا كَسَبُوْا	ان کے اعمال کی وجہ سے	فَلَنْ تَجِدَ	پس ہرگز نہیں پائے گا تو	فَلَا تَتَّخِذُوْا	پس مت بناؤ
اَتَرِیْدُوْنَ	کیا چاہتے ہو تم	لَهُ	اس کے لئے	مِنْهُمْ	ان میں سے
اَنْ تَهْدُوْا	کہ راہ پر لاؤ	سَبِيْلًا	کوئی راہ	اَوْلِيَآءَ	دوست

(۱) ارکس: اڑکسا: سر کے بل اوپر سے نیچے تک بالکل الٹ دینا۔

حَقِّیْ بُھَا جُرُؤًا	یہاں تک ہجرت کریں وہ	فَخَذُواْھُمْ	تو ان کو پکڑو	وَلَا تَخْذُواْ	اور مت بناؤ تم
فِی سَبِیلِ	راستے میں	وَأَقْتُلُوْھُمْ	اور ان کو قتل کرو	مِنْھُمْ	ان میں سے
اللّٰہِ	اللہ کے	حَیْثُ	جہاں کہیں	وَلِیِّنَا	دوست
فَإِنْ تَوَلَّوْاْ	پس اگر روگردانی کریں وہ	وَجَدْتُمْھُمْ	پاؤ ان کو	وَلَا نَصِیْرًا	اور نہ مددگار

رابط: یہاں سے منافقین کا تذکرہ شروع نہیں ہو رہا، مؤمنین ہی سے خطاب ہے، اس پورے رکوع میں تین چار قسم کے کفار کے بارے میں مسلمانوں کو ہدایات دی ہیں:

اول: وہ کفار جو مسلمانوں کے حق میں نرم گوشہ رکھتے تھے، مگر وہ نہ کھل کر مسلمان ہوئے تھے، نہ انھوں نے ہجرت کی تھی، ان کے ساتھ کفار جیسا معاملہ کیا جائے قرآن کریم نے ان لوگوں کو منافق کہا ہے۔
دوم: دو قسم کے کفار ہیں:

(الف) وہ کفار جو کسی معاہدہ قوم کے حلیف بن گئے ہیں۔

(ب) وہ کفار جو نہ مسلمانوں سے لڑنا چاہتے ہیں، نہ اپنی قوم کا ساتھ دیتے ہیں۔

ان دونوں کے ساتھ معاہدہ قوم جیسا برتاؤ کیا جائے، ان کو قتل نہ کیا جائے، اسی کو غنیمت سمجھا جائے کہ وہ بے آزار ہو گئے ہیں۔

سوم: وہ کفار جو موقع پرست اور دغا باز ہیں، ان کے ساتھ تو کفار جیسا برتاؤ کرنا ہی چاہئے۔

۱۔ وہ کفار جو مسلمانوں کے حق میں نرم گوشہ رکھتے ہیں، مگر انھوں

نے ہجرت نہیں کی، ان کے ساتھ کافروں جیسا معاملہ کیا جائے

مکہ مکرمہ میں خاص طور پر، اور دیگر بعض قبائل میں، کچھ لوگ اسلام اور مسلمانوں کے حق میں نرم گوشہ رکھتے تھے، نبی ﷺ کے خیر خواہ تھے، جیسے آپ کے چچا عباس بن عبد المطلب، چچا زاد بھائی عقیل بن ابی طالب اور داماد ابوالعاص، یہ لوگ کھل کر مسلمان نہیں ہوئے تھے، نہ وہ ہجرت کر کے مدینہ آ گئے تھے، بلکہ جنگ بدر میں کفار کے لشکر میں شامل ہو کر آئے تھے: ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے؟ مسلمانوں کے لئے یہ معاملہ پیچیدہ ہو گیا تھا، بعض کہتے تھے کہ وہ مسلمانوں کے خیر خواہ ہیں، ان کے ساتھ مسلمانوں جیسا معاملہ کرنا چاہئے، دوسرے حضرات کی رائے اس کے خلاف تھی، پس یہ آیت نازل ہوئی اور اس نے تصفیہ کیا۔

فرماتے ہیں: مسلمانوں کو کیا ہوا، وہ منافقوں کے بارے میں مختلف رائے کیوں ہو رہے ہیں؟ وہ منافق ہیں، مسلمان کہاں ہیں؟ عملاً خیر خواہ ضرور ہیں، مگر دل میں کفر بھرا ہوا ہے، ہجرت کرتے تو وہ عملاً ان کے ایمان کا ثبوت ہوتا، اللہ تعالیٰ نے ان کو ان کی مصلحت پسندی کی وجہ سے سر کے بل الٹا کر دیا ہے، اب کیا مسلمان ان کو راہ راست پر لاسکتے ہیں؟ ہرگز نہیں! جسے اللہ گمراہ کریں اسے کون سنبھال سکتا ہے؟

ان کی دلی خواہش تو یہ ہے کہ تم بھی اسلام سے پھر جاؤ، جیسے وہ پھرے ہوئے ہیں، تاکہ تم اور وہ ایک تھیلے کے چٹے بٹے ہو جاؤ، پس جب تک وہ ہجرت نہ کریں اور اسلام کا عملی ثبوت نہ دیں: ان کو دوست مت بناؤ، کفار سے دوستی جائز نہیں، ان کے ساتھ کفار جیسا معاملہ کرو، ان کو پکڑو اور جہاں کہیں پاؤ تہہ تیغ کرو، اور ان کو نہ دوست بناؤ، اور نہ ان سے کسی مدد کی امید رکھو۔

فائدہ: بدر کے قیدیوں کے بارے میں فدیہ لے کر چھوڑ دینے کا فیصلہ ہوا تھا، اگر قتل کا فیصلہ ہوتا تو عباس، عقیل اور ابوالعاص سب قتل کر دیئے جاتے، بلکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی تجویز تو یہ تھی کہ رشتہ دار رشتہ دار قتل کرے۔

آیت کریمہ: تمہیں کیا ہوا کہ تم منافقین کے بارے میں دو گروہ ہو رہے ہو؟ دراصل اللہ نے ان کو ان کے اعمال کی وجہ سے بالکل ہی الٹ دیا ہے؟ کیا تم ان لوگوں کو راہ پر لانا چاہتے ہو جن کو اللہ نے گمراہ کیا ہے؟ اور جسے اللہ تعالیٰ گمراہ کریں: تم ہرگز اس کے لئے کوئی راستہ نہ پاؤ گے۔

وہ آرزو مند ہیں کہ کاش تم بھی اسلام کا انکار کر دو جس طرح وہ انکار کرتے ہیں، پس تم اور وہ برابر ہو جاؤ، لہذا ان میں سے کسی کو دوست مت بناؤ، تاکہ وہ اللہ کے راستہ میں ہجرت کریں، پھر اگر وہ اس (ہجرت) سے روگردانی کریں تو انہیں پکڑو اور ان کو قتل کرو جہاں کہیں ان کو پاؤ، اور ان میں سے کسی کو نہ دوست بناؤ نہ مددگار!

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِلْثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يَقَاتِلُوكُمْ أَوْ يَنْتَهِوا قَوْمَهُمْ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ، فَإِنْ عَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ، فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ	مستثنیٰ ہیں جو لوگ ملتے ہیں	إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ	ایسے لوگوں سے تمہارے درمیان	وَبَيْنَهُمْ مِلْثَاقٌ	اور ان کے درمیان عہد و پیمان ہے
----------------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------	---------------------------------

اور ڈالیں وہ	وَأَلْقُوا	اللہ تعالیٰ	اللہ	یا آپس وہ تمہارے پاس	أَوْ جَاءُوكُمْ
تمہاری طرف	إِلَيْكُمْ	(تو) ضرور مسلط کرتے ان کی	لَسَلَطُهُمْ	تنگ ہو رہے ہوں	حَصْرَتُ ^(۱)
صلح	السَّلَامَ	تم پر	عَلَيْكُمْ	ان کے سینے	صُدُّوهُمْ
تو نہیں بتائی	فَمَا جَعَلَ	پس وہ تم سے لڑتے	فَلَقَدْ تَلَّوْكُمْ	اس کے لڑیں وہ تم سے	أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ ^(۲)
اللہ نے تمہارے لئے	اللَّهُ لَكُمْ	پس اگر	فَإِنْ	یا لڑیں وہ	أَوْ يُقَاتِلُوا
ان پر	عَلَيْهِمْ	جدا رہیں وہ تم سے	اعْتَزَلُوكُمْ	اپنی قوم سے	قَوْمَهُمْ
کوئی راہ	سَبِيلًا	پس نہ لڑیں وہ تم سے	فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ	اور اگر چاہتے	وَلَوْ شَاءَ

۲۔ دو قسم کے غیر مسلموں کے ساتھ جنگ کرنے کی ممانعت

ایک: وہ جو کسی ایسی قوم کے حلیف ہوں جن سے مسلمانوں کا ناجنگ معاہدہ ہے، جیسے حدیبیہ میں مسلمانوں کی قریش سے صلح ہوئی تو بنو محمد لُح اور بنو مکہ قریش کے حلیف ہو گئے۔

دوم: وہ کفار جو خود براہ راست مسلمانوں سے صلح کی پیشکش کریں اور مسلمان ان کی پیشکش قبول کر لیں۔

ان دونوں قسم کے غیر مسلموں سے جہاد کا حکم نہیں، کیونکہ دونوں پر امن طریقہ پر مسلمانوں کے ساتھ رہنے کے لئے

تیار ہیں پس مسلمان بھی ان کے ساتھ پر امن رہیں۔

آیت کریمہ: وہ لوگ مستثنیٰ ہیں (۱) جو کسی ایسی قوم سے جا ملیں — یعنی حلیف ہو جائیں — کہ تمہارے

اور ان کے درمیان ناجنگ معاہدہ ہے (۲) یا تمہارے پاس اس حال میں آئیں کہ ان کے سینے تنگ ہو رہے ہوں تمہارے

ساتھ لڑنے سے یا اپنی قوم (کفار) کے ساتھ لڑنے سے — یعنی وہ خود صلح کی پیشکش کریں — اور اگر اللہ تعالیٰ

چاہتے تو ان کو تم پر مسلط کر دیتے پس وہ تم سے جنگ کرتے! — یہ ارشاد بمنزلہ تعلیل ہے یعنی اسی بات کو غنیمت جانو

کہ وہ تم سے صلح و آشتی چاہتے ہیں، پس ان کی صلح کی پیشکش کو قبول کر لو، کیونکہ یہ ممکن تھا کہ وہ برس پر بیکار ہو جاتے: پھر تم کیا

کرتے؟ — پس اگر وہ تم سے الگ تھلگ رہیں اور وہ تم سے جنگ نہ کریں اور تم سے صلح کی پیشکش کریں تو اللہ نے

تمہارے لئے ان پر کوئی راہ نہیں رکھی — یعنی ان دونوں قسم کے کفار سے لڑنا ناجائز نہیں۔

سَتَجِدُونَ الْآخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلًّا رَدُّوْا

(۱) حصرت: جملہ حالیہ ہے (۲) ان سے پہلے عن مقدمہ ہے۔

إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا، فَإِنْ لَمْ يَعْتَزْلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ فَاذْنَبُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝

سَتَجِدُونَ	عزیمب پاؤ گے تم	أُرْكَسُوا ^(۱)	لئے کئے گئے وہ	فَاذْنَبُوهُمْ	تو پکڑو ان کو
أُخْرِينَ	دوسروں کو	فِيهَا	اس میں	وَاقْتُلُوهُمْ	اور قتل کرو ان کو
يُرِيدُونَ	چاہتے ہیں وہ	فَإِنْ لَمْ	پس اگر نہ	حَيْثُ	جہاں کہیں
أَنْ يَأْمَنُوكُمْ	کہ بخوف رہیں تم سے	يَعْتَزْلُوكُمْ	الگ تھلگ رہیں وہ تم سے	ثَقِفْتُمُوهُمْ ^(۲)	پاؤ تم ان کو
وَيَأْمَنُوا	اور بے خوف رہیں	وَيُلْقُوا ^(۳)	اور (نہ) ڈالیں وہ	وَأُولَئِكَ	اور یہ لوگ
قَوْمَهُمْ	اپنی قوم سے	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف	جَعَلْنَا لَكُمْ	بنائی ہم نے تمہارے لئے
كُلَّمَا	جب بھی	السَّلَامَ	صلح	عَلَيْهِمْ	ان پر
رُدُّوْا	لوٹائے گئے وہ	وَيَكْفُوا ^(۴)	اور (نہ) روکیں وہ	سُلْطَانًا	حجت
إِلَى الْفِتْنَةِ	فساد کی طرف	أَيْدِيَهُمْ	اپنے ہاتھوں کو	مُبِينًا	کھلی

۳۔ بد عہدی کرنے والے کفار کے ساتھ معاملہ

کچھ لوگ مسلمانوں سے عہد کر جاتے ہیں کہ وہ نہ تم سے لڑیں گے نہ اپنی قوم سے، تاکہ وہ تم سے اور اپنی قوم سے: دونوں سے امن میں رہیں، پھر وہ اس عہد پر قائم نہیں رہتے، جب اپنی قوم (کفار) کا غلبہ دیکھتے ہیں تو ان کے مددگار بن جاتے ہیں، ایسے لوگوں سے تم بھی درگزر مت کرو، تمہارے ہاتھ تو صریح حجت آگئی کہ انھوں نے اپنا عہد خود توڑ ڈالا۔ اس کی مثال، بنو قریظہ کا معاملہ ہے، انھوں نے نبی ﷺ سے عہد کیا تھا کہ اگر دشمن باہر سے حملہ آور ہوگا تو وہ بھی دفاع میں حصہ لیں گے مگر غزوہ احزاب میں جب انھوں نے قریش کا پلہ بھاری دیکھا تو متعسف عہد کر کے ان کا ساتھ دیا، جس کی ان کو سخت سزا دی گئی۔

آیت کریمہ: اب تم کچھ اور لوگوں کو پاؤ گے جو چاہتے ہیں کہ تم سے بھی امن میں رہیں اور اپنی قوم (کفار) سے بھی (۱) اُرْكَسُوا: ماضی مجہول: اِدْ کاس: سر کے بل اوپر سے نیچے تک بالکل الٹ دینا (۲) یلقوا اور یکفو: نفی کے تحت ہیں۔ (۳) ثَقِفَ (س) ثَقَفًا: پانا، اور اک کرنا، اصل معنی ہیں: مہارت سے کوئی کام انجام دینا، متعسف: مہذب، سلیقہ مند۔

اس میں رہیں، ان کو جب بھی فساد کی طرف بلایا جاتا ہے تو وہ اس میں اندھا دھند گھس پڑتے ہیں، پس اگر وہ تم سے الگ تھلگ نہ رہیں، اور تمہارے سامنے صلح کی پیش کش نہ کریں، اور وہ اپنے ہاتھ نہ روکیں تو ان کو پکڑو، اور ان کو جہاں بھی پاؤ قتل کرو یہی لوگ ہیں جن کے خلاف ہم نے تمہارے لئے کھلی دلیل فراہم کر دی ہے!

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَرِيبَةُ مُسْلِمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدَاؤُكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فِدْيَةٌ مُسْلِمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٥

وَمَا كَانَ	اور نہیں ہے	مُسْلِمَةٍ	پہنچایا ہوا	وَإِنْ كَانَ	اور اگر ہے وہ
لِمُؤْمِنٍ	کسی مسلمان کے لئے	إِلَّا أَهْلَهُ	مقتول کے ورثاء کو	مِنْ قَوْمٍ	قوم سے
أَنْ يَقْتُلَ	کہ قتل کرے وہ	إِلَّا أَنْ	مگر یہ کہ	بَيْنَكُمْ	تمہارے درمیان
مُؤْمِنًا	کسی مسلمان کو	يَصَّدَّقُوا	معاف کر دیں وہ	وَبَيْنَهُمْ	اور ان کے درمیان
إِلَّا خَطَاً	مگر غلطی سے	فَإِنْ كَانَ	پس اگر ہے وہ	مِيثَاقٌ	عہد و پیمان ہے
وَمَنْ قَتَلَ	اور جس نے قتل کیا	مِنْ قَوْمٍ	قوم سے	فِدْيَةٌ	تو خوں بہا ہے
مُؤْمِنًا	کسی مسلمان کو	عَدَاؤُكُمْ	تمہاری دشمنی	مُسْلِمَةٍ	پہنچایا ہوا
خَطَاً	غلطی سے	وَهُوَ	اور وہ	إِلَىٰ أَهْلِهِ	مقتول کے ورثاء کو
فَتَحْرِيرُ	تو آزاد کرنا ہے	مُؤْمِنٍ	مسلمان ہے	وَتَحْرِيرُ	اور آزاد کرنا ہے
رَقَبَةٍ	ایک گردن	فَتَحْرِيرُ	تو آزاد کرنا ہے	رَقَبَةٍ	ایک گردن
مُؤْمِنَةٍ	مسلمان کی	رَقَبَةٍ	ایک گردن	مُؤْمِنَةٍ	مسلمان کی
وَرِيبَةُ	اور خوں بہا ہے	مُؤْمِنَةٍ	مسلمان کی	فَمَنْ لَمْ	پس جو شخص

یَحِیْدُ فَوْصِیَّامُ شَہْرَیْنِ	نہ پائے (مردہ) تو روزے ہیں دو ماہ کے	مُتَنَبِّہَیْنِ تَوْبَةً مِنَ اللّٰهِ	پے بہ پے گناہ بخشوانے کو اللہ سے	وَكَانَ اللّٰهُ عَلِیْمًا حَکِیْمًا	اور ہیں اللہ بہت جاننے والے بڑی حکمت والے
--	--	---	--	---	---

رابطہ: دور سے جہاد کا بیان چل رہا ہے، جہاد میں کبھی غلطی سے مسلمان کے ہاتھ سے مسلمان مارا جاتا ہے، جنگِ احد میں حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے والد یمان رضی اللہ عنہ مسلمانوں کے ہاتھ سے شہید ہوئے تھے، حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ چلاتے رہے! میرے ابا! میرے ابا! مگر کسی نے نہ سنا اور ان کو شہید کر دیا، اس لئے اب قتلِ خطا کے احکام بیان فرماتے ہیں، مسلمان کو قتل کرنا گناہِ عظیم ہے، مگر انجانے میں مارا جاسکتا ہے، پھر ان کے ذیل میں مجاہدین کی فضیلت، ہجرت کی ضرورت اور سفر اور خوف کی نماز کی کیفیت کا بیان ہے (از فوائد)

قتل کی بنیادی قسمیں تین ہیں

۱- قتلِ عمد: جان لینے کے ارادے سے ایسے آلہ سے قتل کرنا جو آہنی ہو، جیسے تلوار، چھری اور چاقو، یا تفریقِ اعضاء میں آہنی آلہ کی طرح ہو، جیسے دھاردار بانس یا دھاردار پتھر — قتلِ عمد کا دنیوی حکم قصاص ہے، اور اس کا ذکر سورۃ البقرۃ (آیت ۱۷۸) میں گزر چکا ہے، اور اخروی حکم اگلی آیت میں آ رہا ہے۔

۲- قتلِ شبہ: قتلِ قصداً تو ہو، مگر ایسے آلہ سے نہ ہو جس سے اعضاء میں تفریق ہو جاتی ہے، جیسے لٹھی سے مارا، قرآنِ کریم کی اصطلاح میں یہ بھی قتلِ خطا ہے، اور اس کا حکم بھی اس آیت میں ہے۔

۳- قتلِ خطا: وہ قتل ہے جس میں مقتول کی جان لینا مقصود نہ ہو، مگر جان چلی جائے، اور اس کی دو صورتیں ہیں:

(الف) سمجھنے میں غلطی ہو جائے، جیسے دور سے جانور سمجھا اور گولی چلا دی، قریب آئے تو معلوم ہوا کہ وہ انسان تھا۔

(ب) نشانہ لگانے میں غلطی ہو جائے، جیسے نشانہ لیا نیل گائے کا، اور گولی لگ گئی کسی انسان کو۔

اس آیت میں قتلِ خطا سے مراد غیر عمد ہے، پس شبہِ عمد اور قتلِ خطا دونوں آیت میں شامل ہیں۔ دونوں میں دیت بھی ہے اور گناہ بھی، مگر دونوں میں تفاوت ہے، شبہِ عمد کی دیت چار قسم کے سواؤٹ ہیں اور قتلِ خطا کی دیت پانچ قسم کے سواؤٹ ہیں، تفصیل فقہ کی کتابوں میں ہے۔ اور شبہِ عمد میں گناہ قتلِ خطا کے گناہ سے زیادہ ہے، کیونکہ شبہِ عمد میں مار ڈالنے کا ارادہ ہوتا ہے، اور قتلِ خطا میں صرف بے احتیاطی ہوتی ہے — اور اگر دیت میں نقد دیا جائے تو دونوں قسموں میں دس ہزار درہم یا ایک ہزار دینار دینے ہونگے — اور دیت قاتل کا عاقلہ (اہل نصرت) تین سال میں ادا کرے گا۔

شبیہ عداور قتل خطا کے احکام

اس آیت میں شبیہ عداور قتل خطا کے دو حکم مذکور ہیں:

(الف) مسلمان بردہ (غلام یا باندی) آزاد کرنا، اور وہ میسر نہ ہو تو مسلسل دو ماہ کے روزے رکھنا (اور اس کی استطاعت نہ ہو تو مسلسل توبہ کرتے رہنا ہے) یہ گناہ بخشوانے کے لئے ہے، جو کسی کے معاف کرنے سے معاف نہیں ہو سکتا۔

(ب) مقتول کے ورثاء کو خوں بہا (خون کی قیمت) دینا، یہ ان کا حق ہے، ان کے معاف کرنے سے معاف ہو سکتا ہے، اور دیت کی تین صورتیں ہیں: اس لئے کہ جس مسلمان کو قتل کیا ہے اس کے وارث مسلمان ہونگے یا کافر، اور کافر ہیں تو ان سے مصالحت ہے یا دشمنی؟ — اگر ورثاء مسلمان ہیں یا ان سے مصالحت ہے تو ان کو خوں بہا دینا ہوگا — اور اگر کافر دشمن ہیں تو خوں بہا لازماً نہ ہوگا، البتہ کفارہ سب صورتوں میں ہوگا، کیونکہ مقتول مسلمان تھا۔

آیت کریمہ: کسی مسلمان سے ہو نہیں سکتا کہ وہ کسی مسلمان کو قتل کرے، مگر غلطی سے (ممکن ہے) اور جو شخص کسی مسلمان کو غلطی سے قتل کرے تو وہ ایک مسلمان بردہ (غلام یا باندی) آزاد کرے، اور مقتول کے ورثاء کو خوں بہا پہنچائے، مگر یہ کہ وہ معاف کر دیں — تَصَدَّقَ کے اصل معنی: صدقہ خیرات کرنے کے ہیں، چونکہ پوری یا کچھ دیت معاف کرنا باعثِ اجر ہے، اس لئے اس کو صدقہ سے تعبیر کیا ہے — پھر اگر مقتول تمہاری دشمن قوم کا ہو، اور وہ خود مسلمان ہو تو ایک مسلمان بردہ کا آزاد کرنا ہے — اس صورت میں دیت نہیں — اور اگر وہ کسی قوم سے تعلق رکھتا ہو کہ تمہارے اور ان کے درمیان ناجنگ معاہدہ ہو تو مقتول کے ورثاء کو خوں بہا پہنچانا ہے، اور ایک مسلمان بردہ آزاد کرنا ہے، پس جو شخص بردہ نہ پائے وہ مسلسل دو ماہ کے روزے رکھے، یہ اللہ تعالیٰ سے گناہ بخشوانے کے لئے ہے، اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے بڑی حکمت والے ہیں۔

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا فَجَزَاءُ ۖ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَعَذَابُ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَلَعْنَةُ ۖ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ۝

وَمَنْ	اور جو شخص	جَهَنَّمَ	دوزخ ہے	عَلَيْهِ	اس پر
يَقْتُلْ	قتل کرے	خَالِدًا	پڑا رہے گا	وَلَعْنَةُ	اور رحمت دور کر دیا اس کے
مُؤْمِنًا	کسی مسلمان کو	فِيهَا	اس میں	وَأَعَدَّ لَهُ	اور تیار کیا اس کے لئے
مُتَعَمِدًا	جان کر	وَعَذَابُ	اور عذاب کا ہوئے	عَذَابًا	عذاب
فَجَزَاءُ ۖ	تو اس کی سزا	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	عَظِيمًا	بڑا

قصداً قتل مومن کی سخت سزا

قصداً قتل مومن کی سزا بڑی سخت ہے، آیت کریمہ کالب دلچہ دیکھیں، اس سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ مومن کو قصداً قتل کرنے والے کی بخشش نہیں ہوگی، مگر تمام اہل حق متفق ہیں کہ بجز کفر و شرک کے کوئی امر موجب خلود فی النار نہیں (تھانوی رحمہ اللہ) پس خلود سے مراد مدت دراز تک جہنم میں پڑا رہنا ہے، حضرت شاہ عبدالقادر صاحب رحمہ اللہ نے ترجمہ کیا ہے: ”پڑا رہے گا اس میں“ پس یہ غایت بیان کئے بغیر سزا کا بیان ہے، اور خلود کے مفہوم میں ہمیشگی ہے بھی نہیں، ورنہ اس کے ساتھ جگہ جگہ ابداء کے اضافہ کی ضرورت نہیں تھی، اور سورۃ ہود میں ﴿مَا دَامَتْ﴾ کی قید نہ آتی۔

غایت بیان کئے بغیر سزا: جیسے: حج بڑے مجرم کو سزا دے کہ اسے جیل میں ڈالو اور وہیں پڑا رہنے دو، اور یہ بیان نہ کرے کہ بیس سال کی سزا دی ہے یا عمر قید کی، تو یہ غایت بیان کئے بغیر سزا ہے، پھر کوئی خاص دن آئے، جیسے یوم جہوریہ اور کورٹ نے کچھ مجرموں کو آزاد کیا اور ان میں اس مجرم کو بھی شامل کر لیا تو ایسا ممکن ہے۔

ملاحظہ: اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے جو فرمایا ہے کہ قاتل عہد کی بخشش نہیں ہوگی، اس کی تفصیل تحفۃ اللمعی (۳۲۸:۴) میں ہے۔

آیت کریمہ: اور جو شخص کسی مسلمان کو قصداً قتل کرے تو اس کی سزا جہنم ہے، وہ اس میں پڑا رہے گا، اور اللہ تعالیٰ اس پر غضبناک ہوئے، اور اس کو اپنی رحمت سے محروم کر دیا، اور اس کے لئے اللہ نے بڑا عذاب تیار کیا ہے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَارِمٌ كَثِيرَةٌ ۚ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٥٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو	اللہ	اللہ کے	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف
آمَنُوا	ایمان لائے	فَتَبَيَّنُوا ^(۱)	تو خوب تحقیق کر لیا کرو	السَّلَامَ	سلام
إِذَا ضَرَبْتُمْ	جب تم سفر کرو	وَلَا تَقُولُوا	اور مت کہو	لَسْتَ مُؤْمِنًا	نہیں ہے تو مسلمان
فِي سَبِيلِ	راستے میں	لِمَنْ أَلْقَى	اس سے جو ڈالے	تَبْتَغُونَ	چاہتے ہو تم

(۱) تَبَيَّنَ (باب تفعّل): تحقیق کرنا، امر، صیغہ جمع مذکر حاضر۔

عَرَضَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَعِثْلًا لِلَّهِ مَغَارِنُ كَثِيرَةً	سامان دنوی زندگی کا پس اللہ کے پاس ہیں غنیمتیں بہت	كَذَّابَكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ	اسی طرح تھے تم قبل ازیں پس احسان کیا اللہ نے تم پر	فَتَبَيَّنُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا	پس خوب تحقیق کر لیا کرو بے شک اللہ تعالیٰ ہیں ان سے جو تم کرتے ہو باخبر
--	--	---	--	--	---

جس کے مسلمان ہونے کا احتمال ہو، اس کو قتل کرنا جائز نہیں

جہاد میں اس کی نوبت آتی ہے کہ ایک شخص خود کو مسلمان ظاہر کرتا ہے، سلام کرتا ہے تو ظاہر حال کا اعتبار کیا جائے، اس کو مسلمان سمجھا جائے، اور قتل نہ کیا جائے، اور آیت کے شان نزول کے سلسلہ میں متعدد واقعات مروی ہیں، دور روایتیں درج ذیل ہیں:

حدیث (۱): حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: بنو مسلم کا ایک آدمی صحابہ کی ایک جماعت کے پاس سے گذرا، درانحالیکہ اس کے ساتھ اس کی بکریاں تھیں، پس اس نے صحابہ کو سلام کیا، صحابہ نے کہا: اس شخص نے تمہیں سلام نہیں کیا مگر تاکہ پناہ حاصل کرے وہ تم سے یعنی تلوار سے بچنے کے لئے سلام کیا ہے، پس وہ اٹھے اور اس کو قتل کر دیا، اور اس کی بکریاں لے لیں، پس وہ ان بکریوں کو نبی ﷺ کے پاس لائے تو یہ آیت پاک نازل ہوئی۔

حدیث (۲): مسلم شریف (حدیث ۹۶) میں حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے، انھوں نے ایک شخص کو لا إله إلا الله کہنے کے بعد قتل کر دیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”تم نے اس کو کلمہ پڑھنے کے باوجود قتل کر دیا؟“ حضرت اسامہ نے عرض کیا: اس نے تلوار کے خوف سے کلمہ پڑھا تھا، آپ نے فرمایا: أَفَلَا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا؟ پس کیا تم نے اس کا دل نہیں چیرا کہ تم جانتے کہ اس نے دل سے کلمہ پڑھا ہے یا نہیں؟

تشریح: آیت پاک سے اور اس کے شان نزول کی دونوں روایتوں سے یہ بات ثابت ہوئی کہ ایمان کے معاملہ میں انتہائی احتیاط چاہئے، اور ظاہر پر عمل کرنا چاہئے؛ کیونکہ قلبی کیفیت کا کوئی اور اک نہیں کر سکتا، پس اگر ایمان کی کوئی قوی یا فعلی علامت پائی جائے تو اس کا اعتبار کر کے اس پر اسلام کے احکام جاری کرنے چاہئیں، کفر والا معاملہ اس کے ساتھ نہیں کرنا چاہئے۔

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: تمہارا حال بھی پہلے ایسا ہی تھا، تم بھی دارالکفر میں رہتے تھے تمہاری کوئی شناخت نہیں تھی، نہ لباس میں نہ تراش خراش میں، اس وقت تم قول ہی سے اپنے اسلام کا اظہار کرتے تھے، پھر اللہ نے تم پر احسان کیا، تم

دارالاسلام میں پہنچ گئے تمہاری وضع قطع اور لباس پوشاک مسلمانوں جیسا ہو گیا، اور تم قول کے علاوہ حلیہ سے بھی پہچانے جانے لگے، مگر جو مسلمان کافروں کے درمیان بود و باش رکھتے ہیں ان کی کوئی الگ پہچان نہیں ہے، پس بلا تحقیق ان کو قتل مت کرو، احتیاط سے کام لو، اور جان لو کہ اللہ تعالیٰ جیسے تمہارے ظاہری اعمال سے واقف ہیں، دلوں کے احوال سے بھی واقف ہیں، اگر کوئی تمہیں سلام کر کے دھوکہ دے اور جان و مال بچالے تو وہ اللہ کو معلوم ہے، وہ اس کو دیکھ لیں گے، تم اس کے ظاہر کا اعتبار کرو اور اس کو قتل مت کرو۔

آیت کریمہ: اے ایمان والو! جب تم راہِ خدا میں (یعنی جہاد کے لئے) سفر کرو تو خوب تحقیق کر لیا کرو، اور ایسے شخص سے جو تمہیں سلام کرے یہ مت کہو کہ تو مسلمان نہیں! تم دنیوی زندگی کا سامان چاہتے ہو — یعنی مال غنیمت کے لئے اس کو قتل کرنا چاہتے ہو — سو (جان لو کہ) اللہ کے پاس بہت غنیمتیں ہیں — وہ تمہیں کسی اور جگہ سے مالا مال کر دیں گے — تم بھی تو قتل ازیں ایسے ہی تھے، پھر اللہ نے تم پر احسان کیا، لہذا (قتل کرنے سے پہلے) خوب تحقیق کر لیا کرو، بے شک اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال کی پوری خبر رکھنے والے ہیں — وہ دیکھ رہے ہیں کہ تم نے تحقیق کر کے قتل کیا یا بغیر تحقیق کے!

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ دَرَجَتَيْنِ ۖ وَمَغْفِرَةً ۚ وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ
عَفُورًا رَحِيمًا ۝

لَا يَسْتَوِي	کیساں نہیں	أُولِي الضَّرَرِ	عذر والے	بِأَمْوَالِهِمْ	اپنے مالوں سے
الْقَاعِدُونَ	بیٹھ رہے والے	وَالْمُجَاهِدُونَ	اور لڑنے والے	وَأَنْفُسِهِمْ	اور اپنی جانوں سے
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مسلمان	فِي سَبِيلِ	راستے میں	فَضَّلَ اللَّهُ	بڑھایا اللہ نے
عَنِ ۙ	نہیں	اللَّهُ	اللہ کے	الْمُجَاهِدِينَ	لڑنے والوں کا

(۱) غیر: القاعدون کی دوسری صفت ہے۔

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعُودَيْنِ دَرَجَةً ^(۱) وَكُلًّا ^(۲) وَعَدَ اللَّهُ	اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے بیٹھنے والوں پر ایک درجہ اور سبھی سے وعدہ کیا ہے اللہ نے	الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعُودَيْنِ أَجْرًا عَظِيمًا دَرَجَتَيْنِ ^(۳)	بھلائی کا اور بڑھایا اللہ نے لڑنے والوں کو بیٹھنے والوں پر بڑے اجر میں یعنی درجات	وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا رَحِيمًا	اللہ کی طرف سے اور بخشش اور مہربانی اور ہیں اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان
---	---	---	--	---	--

مجاہدین کی فضیلت اور جہاد کی ترغیب

رابطہ: اس سے پہلی آیت میں کسی مسلمان کو غلطی سے قتل کرنے پر تنبیہ فرمائی تھی، اس لئے احتمال تھا کہ کوئی جہاد کرنے سے رک جائے، کیونکہ مجاہدین کو ایسی صورت پیش آہی جاتی ہے، اس لئے مجاہدین کی فضیلت بیان فرما کر جہاد کی رغبت دلائی گئی (فوائد)

فرماتے ہیں: جو غیر معذور لوگ جہاد سے پیچھے رہتے ہیں وہ مرتبہ میں ان لوگوں کے برابر نہیں جو اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے ہیں — یہ بالا جہاد تفاوت درجات کا بیان ہے۔
پھر فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والوں کو: جہاد نہ کرنے والوں پر ایک بڑے درجہ میں برتری بخشی ہے — یہ نفس جہاد کے اعتبار سے تفاوت درجات کا بیان ہے۔

پھر فرمایا: فریقین میں سے ہر ایک سے اللہ تعالیٰ نے جنت کا وعدہ فرمایا ہے، کیونکہ دخول جنت کے لئے جہاد شرط نہیں، بخاری شریف کی روایت ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لایا، اور نماز کا اہتمام کیا، اور رمضان کے روزے رکھے (اور مال کی زکوٰۃ ادا کی اور حج فرض ہوا تو حج کیا اور کبیرہ گناہوں سے بچا رہا تو) اللہ تعالیٰ پر لازم ہے کہ اس کو جنت میں داخل کریں، اس نے اللہ کے راستہ میں جہاد کیا ہو، یا اپنی اس سر زمین میں بیٹھا رہا ہو جس میں وہ جتنا گیا ہے، صحابہ نے عرض کیا: کیا ہم لوگوں کو یہ خوشخبری سنادیں؟ آپ نے فرمایا: (نہیں کیونکہ) ”جنت میں سو درجے ہیں، جو اللہ تعالیٰ نے راہِ خدا میں جہاد کرنے والوں کے لئے تیار کئے ہیں، ہر دو درجوں کے درمیان آسمان و زمین کا تفاوت ہے، پس جب تم اللہ سے مانگو تو فردوس (بہشت بریں) مانگو، کیونکہ وہ جنت کا بہترین اور اعلیٰ ترین درجہ ہے، اور اس سے اوپر رحمن کا عرش ہے، اور فردوس سے جنت کی نہریں نکلتی ہیں“ (مشکوٰۃ حدیث ۷۷۸۷) اس حدیث میں (۱) درجہ: فَضْل کا مفعول مطلق ہے (۲) کلا: وعدہ کا مفعول مقدم ہے (۳) درجات: أجراً عظیماً سے بدلہ کل ہے۔

نبی ﷺ نے جوابات ارشاد فرمائی ہے وہ اسی آیت سے مستفاد ہے۔

پھر فرمایا: اللہ تعالیٰ نے جہاد کرنے والوں کو بغیر عذر کے بیٹھے رہنے والوں پر بڑے اجر میں برتری بخشی ہے، اس اجر عظیم کی تفصیل سورۃ التوبہ (آیات ۱۲۰-۱۲۱) میں ہے، پھر اجر عظیم سے بدل لائے ہیں کہ وہ اجر عظیم اللہ تعالیٰ کی طرف سے ملنے والے بہت سے مراتب ہیں، ساتھ ہی بخشش اور مہربانی بھی ہے۔

﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ کو بعد میں کیوں نازل کیا؟

جب یہ آیت پاک نازل ہوئی تھی تو ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ نازل نہیں کیا گیا تھا، آیت اس طرح نازل کی گئی تھی: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ﴾ اور نزول کے ساتھ ہی یہ آیت لکھوا بھی لی گئی تھی، پھر جب آپؐ نے مجمع میں یہ آیت پڑھ کر سنائی تو حضرت ابن ام مکتومؓ نے کھڑے ہو کر اپنا عذر بیان کیا، تو آپؐ پر آثار وحی طاری ہوئے، اور ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ نازل ہوا، چنانچہ شانے کی ہڈی یا تختی منگوا کر آیت کریمہ میں اس کا اضافہ کیا۔

اور ایسا اس لئے کیا گیا کہ احکام کی آیتیں اسی طرح نازل کی جاتی تھیں، پہلے معاشرہ میں واقعہ رونما ہوتا تھا، پھر جب لوگوں کے ذہنوں میں حکم شرعی کی طلب پیدا ہوتی تھی تو متعلقہ آیتیں نازل کی جاتی تھیں، جن کو سنتے ہی صحابہ مطلب سمجھ جاتے تھے، ان کو سمجھانا نہیں پڑتا تھا۔ جیسے ہدایہ آخرین کا ایک مسئلہ استاذ سمجھاتے سمجھاتے تھک جاتا ہے، پھر بھی آدھے طلبہ نہیں سمجھتے، اور یہی واقعہ ایک گاؤں میں رونما ہوتا ہے، گاؤں والے امام صاحب سے صورت واقعہ لکھوا کر دارالافتاء کو بھیجتے ہیں، مفتی صاحب چند سطروں میں جواب دیتے ہیں، جب جواب گاؤں میں پہنچتا ہے، اور امام صاحب گاؤں والوں کو جمع کر کے فتویٰ سناتے ہیں تو سب اس مسئلہ کو کما حقہ سمجھ جاتے ہیں، کیونکہ صورت واقعہ پہلے سے ان کے سامنے ہوتی ہے، اسی طرح آیات احکام کے نزول میں اس کا لحاظ رکھا جاتا تھا کہ پہلے واقعہ رونما ہو پھر متعلقہ آیتیں نازل کی جائیں، اس آیت میں بھی اگر ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ پہلے نازل کر دیا جاتا تو شاید سب لوگ اس کا مصداق نہ سمجھ سکتے، اس لئے اتنا حصہ روک لیا گیا، پھر جب ابن ام مکتومؓ نے سوال کیا اور اس کے جواب میں یکرٹا نازل ہوا تو سب لوگ سمجھ گئے کہ معذور ایسے ہوتے ہیں، جن کا آیت میں استثناء کیا گیا ہے۔

معذور لوگ مجاہدین کے ساتھ ملحق ہیں:

معذور مؤمنین جیسے: اندھے، لولے، کنبے، مجاہدین کے ساتھ ملحق ہیں، تبوک سے واپسی پر نبی ﷺ نے فرمایا: ”مدینہ میں کچھ لوگ ہیں کہ نہیں چلے تم کوئی چال اور نہیں طے کیا تم نے کوئی میدان مگر وہ تمہارے ساتھ تھے، کیونکہ ان کو

عذر نے روک رکھا ہے، اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یہ معذور مؤمنین، مجاہدین کے ساتھ ملحق ہیں، البتہ ان کو مجاہدین کا اصلی ثواب ملے گا، فضلی (انعامی) ثواب نہیں ملے گا، وہ مجاہدین کے لئے خاص ہے۔

ان آیات کے ذیل میں دو سوال ہیں:

پہلا سوال: پہلی آیت میں تین مرتبہ قاعدین کا ذکر آیا ہے، اور پہلی جگہ غیر اولی الضرر کی قید آئی ہے، مگر دوسری دو جگہوں میں یہ قید نہیں آئی، پس کیا وہاں بھی یہ قید ملحوظ ہے؟

دوسرا سوال: پہلی آیت میں درجۃ (مفرد) آیا ہے، اور دوسری آیت میں درجات (جمع) آیا ہے، ان میں کیا فرق ہے؟ یعنی درجۃ سے کیا مراد ہے اور درجات سے کیا مراد ہے؟

جواب: غیر اولی الضرر کی قید آگے بھی دونوں جگہ ملحوظ ہے، اور درجۃ سے نفس جہاد کے اعتبار سے درجہ کا تفاوت مراد ہے، اور درجات سے: جہاد کے علاوہ دیگر اعمال کی وجہ سے درجات کا تفاوت مراد ہے۔

آیت کریمہ: یکساں نہیں غیر معذور بیٹھ رہنے والے مسلمان اور اللہ کے راستہ میں جان و مال سے لڑنے والے مسلمان، اللہ نے جان و مال سے لڑنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر بڑے درجہ میں برتری بخشی ہے، اور اللہ تعالیٰ نے سبھوں سے بھلائی کا وعدہ فرمایا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے لڑنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر اجر عظیم میں برتری بخشی ہے، یعنی اللہ کی طرف سے ملنے والے درجات اور مغفرت اور رحمت! اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشش والے بڑے مہربان ہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَقَّعُهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَا جَرُوا فِيهَا قَالُوا لَكَ مَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝ قَالُوا لَكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَغْفُو عَنْهُمْ ۝ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا ۝ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْغَبًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۝ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي النَّفْسِ	بے شک جو لوگ جان نکالتے ہیں ان کی فرشتے در انحالیکہ وہ ظلم کرنے والے ہیں	جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ	دوزخ ہے اور بری ہے وہ لوٹنے کی جگہ مگر بے بس (کمزور)	فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدُ فِي الْأَرْضِ مُرَغَمًا	راستے میں اللہ کی پائے گا وہ زمین میں ہجرت کی جگہ
أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ	اپنی ذاتوں پر کہا فرشتوں نے کس حال میں تھے تم؟ کہا انھوں نے تھے ہم بے بس (کمزور)	وَالرِّسَالِ وَالْوَلَدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا	مردوں سے اور عورتوں سے اور بچوں سے نہیں طاقت رکھتے وہ کسی تدبیر کی اور نہیں جانتے وہ کوئی راہ	كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَعْرِضْ	بہت اور کشادگی اور جو شخص نکلے اپنے گھر سے وطن چھوڑتے ہوئے اللہ کی طرف اور اس کے رسول کی طرف
قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا قَالُوا لَيْسَ	کہا انھوں نے تھے ہم بے بس (کمزور) زمین میں کہا فرشتوں نے کیا نہیں تھی اللہ کی زمین کشادہ پس ہجرت کرتے تم اس میں پس یہ لوگ ان کا ٹھکانہ	عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا وَمَنْ يُهَاجِرْ	ہو سکتا ہے اللہ تعالیٰ کہ درگزر کریں ان سے اور ہیں اللہ تعالیٰ بڑے درگزر کرنے والے بڑے معاف کرنے والے اور جو ہجرت کرے	الْمَوْتَ فَقَدْ وَكَمَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا	موت تو بالیقین ثابت ہو گیا اس کا بدلہ اللہ پر اللہ اور اللہ تعالیٰ ہیں بڑے بخشنے والے بڑے مہربان

(۱) ظالمی: تو فہم کی ضمیر مفعول سے حال ہے، اور ان کی خبر محذوف ہے، ای ہلکوا، اور اسم فاعل کا نوں جمع اضافت کی وجہ سے گرا ہے، اور اضافت بمفعول بہ کی طرف ہے (۲) مُرَغَمٌ: باب مفاعلہ کے وزن پر ظرف مکان ہے: بھاگنے کی جگہ، ہجرت کا مقام (غم (ف.س): مٹی سے لگ جانا، اور ذلیل ہونا، وَغَمٌ: ذلیل ہوا۔

رابطہ: دو راول میں جہاد، ہجرت پر موقوف تھا، لوگ وطن چھوڑ کر مدینہ آئیں گے، جیسا کہ جہاد شروع ہوگا، اس لئے اب ہجرت کی فرضیت اور متعلقہ مسائل کا بیان ہے۔

جس ملک میں مسلمان آزادی سے دین پر عمل نہ کر سکیں، وہاں سے ہجرت فرض ہے

مکی دور میں صحابہ نے دو مرتبہ حبشہ کی طرف ہجرت کی، پھر اللہ تعالیٰ نے مدینہ کا راستہ کھول دیا، پس سب مسلمان ہجرت کر کے مدینہ آ گئے، اور جہاد شروع ہو گیا، مگر کچھ لوگ مکہ ہی میں رہے، انھوں نے ہجرت نہیں کی، جبکہ وہ ہجرت کر سکتے تھے، بلکہ جنگ بدر میں وہ کفار کے لشکر میں نکلے، اور ان کی نفری بڑھائی، پھر وہ لوگ میدان بدر میں قہمہ اجل بنے، ان کے حق میں یہ آیت نازل ہوئی:

﴿إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا الْمَلَائِكَةَ ظَالِمِينَ ۖ أَلْهَوْا أَنْفُسَهُمْ ۖ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۖ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً ۖ فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۖ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝﴾

ترجمہ: بے شک جن لوگوں کی فرشتے روئے قبض کرتے ہیں اس حال میں کہ انھوں نے اپنے اوپر ظلم کر رکھا ہے — یعنی ہجرت نہیں کی، بلکہ کفار کے ساتھ بدر میں آئے اور مارے گئے — ان سے فرشتے پوچھتے ہیں: تمہارے احوال کیا تھے؟ — یعنی تم نے ہجرت کیوں نہیں کی؟ — وہ کہتے ہیں: ہم سر زمین (مکہ) میں بے بس تھے! فرشتے کہتے ہیں: کیا اللہ کی زمین کشادہ نہیں تھی کہ تم اس میں ہجرت کرتے؟ — یقیناً تھی، مگر وطن کی محبت نے ان کو ہجرت نہ کرنے دی — ایسوں کا ٹھکانہ جہنم ہے، اور وہ لوٹنے کی بری جگہ ہے۔

ضعیف مرد، عورتیں اور بچے قابل معافی ہیں

ابتداءً اسلام میں ہجرت فرض تھی، لیکن حالتِ عذر میں اس کی فرضیت ساقط تھی، کمزور مرد، عورتیں اور بچے مستثنیٰ تھے، جیسے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ اور ان کی والدہ انھوں نے ہجرت نہیں کی تھی، اللہ نے ان سے درگزر کیا۔

﴿إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِينَلَهُ وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝ فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝﴾

ترجمہ: البتہ مستثنیٰ ہیں کمزور مرد، عورتیں اور بچے جو نہ کوئی تدبیر کر سکتے ہیں نہ کوئی راستہ پاتے ہیں، پس امید ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو معاف کریں گے، اور اللہ تعالیٰ بہت معاف کرنے والے بڑے بخشنے والے ہیں۔

ہجرت کرنے میں اس بات سے مت ڈرو کہ کہاں رہیں گے؟ اور کیا کھائیں گے؟

وطن چھوڑنا آسان نہیں، یہ خیال جان کھاتا ہے کہ کہاں جائیں گے؟ کہاں رہیں گے؟ کیا کھائیں گے؟ اس لئے فرماتے ہیں کہ جو شخص اللہ کے واسطے ہجرت کرے گا اور اپنا وطن چھوڑ دے گا، اس کو زمین میں رہنے کی بہت جگہ ملے گی اور اس کی روزی میں فراخی ہوگی؛ لہذا یہ وساوس دل سے نکال دو، اور نکل کھڑے ہوؤ!

﴿وَمَنْ يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعًى كَثِيرًا وَسَعَةً﴾

ترجمہ: اور جو اللہ کے راستے میں ہجرت کرے گا وہ زمین میں رہنے کی بہت جگہ اور گنجائش پائے گا۔

ایک انجانا خطرہ کہ اگر راستہ میں موت آگئی تو کیا ہوگا؟

فرماتے ہیں: اس صورت میں بھی ہجرت کا پورا ثواب ملے گا، اور موت تو وقت مقررہ پر آتی ہے، اس سے کیوں ڈرتے ہو!

﴿وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ

أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾

ترجمہ: اور جو شخص اپنے گھر سے اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت کے ارادہ سے نکلا، پھر اسے موت نے آ پکڑا تو

اس کا ثواب اللہ کے ذمے ثابت ہو چکا، اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں!

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۖ إِنَّ خِفَافًا أَنْ يُفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ۖ

وَإِذَا	أَنْ تَقْصُرُوا	(اس بات میں) کہ کم	الَّذِينَ	وہ لوگ جنہوں نے
ضَرَبْتُمْ	كُفَرُوا	کرو تم	كَفَرُوا	اسلام کا انکار کیا
فِي الْأَرْضِ	مِنَ الصَّلَاةِ	نماز سے	إِنَّ الْكَافِرِينَ	بی شک منکرین اسلام
فَلَيْسَ	إِنْ خِفْتُمْ	اگر ڈرو تم	كَانُوا	ہیں وہ
عَلَيْكُمْ	أَنْ يُفْتِنَكُمْ	(اس سے) کہ فتنہ میں	لَكُمْ	تمہارے
جُنَاحٌ		ڈالیں گے تم کو	عَدُوًّا مُبِينًا	کھلے دشمن

رابط: اس آیت کا تعلق صلاۃ خوف سے ہے، آیت کے آخر میں اس کی صراحت ہے، جہاد میں کبھی میدان کارزار میں

نماز پڑھنی پڑتی ہے، دشمن سامنے ہوتا ہے، اور اندیشہ ہوتا ہے کہ وہ نماز کے دوران حملہ کر دے گا، اس لئے شریعت نے دو سہولتیں دیں: ایک: رباعی نماز کی رکعتوں میں آخر سے کچھ کمی کر دی جائے، اس کا ذکر اس آیت میں ہے۔ دوسری: نماز کی ہیئت کذائی میں تخفیف کر دی کہ نماز بھی پڑھی جائے اور حفاظت خودی کا خیال بھی رکھا جائے، اس کا بیان اگلی آیت میں ہے۔ پھر اس آیت کو خوف کی نماز سے نکال دیا، خوف کے بغیر بھی قصر کا حکم باقی رہا، البتہ آئندہ آیت کا حکم خوف کے ساتھ خاص ہے، پس یاد رکھنے کی بات یہ ہے کہ یہ آیت بھی صلاۃ خوف کی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے باب صلاۃ الخوف میں دونوں آیتیں لکھی ہیں۔

سفر شرعی میں قصر واجب ہے، دشمن کا خوف ہو یا نہ ہو

سفر شرعی میں قصر یعنی رباعی نمازیں دو رکعت پڑھنا بالاتفاق جائز ہے۔ پھر اتمام کے جائز ہونے نہ ہونے میں اختلاف ہے۔ یعنی سفر میں رباعی نماز پوری پڑھ سکتے ہیں یا نہیں؟ اس میں اختلاف ہے: حنفیہ کے نزدیک قصر واجب ہے، اور قصر: قصر اسقاط ہے، پس پوری نماز پڑھنا جائز نہیں، اور ائمہ ثلاثہ کے نزدیک قصر: قصر ترفیہ ہے، پس اتمام بھی جائز ہے۔ پھر ان کے درمیان اختلاف ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: قصر اور اتمام یکساں ہیں، کوئی اولیٰ یا غیر اولیٰ نہیں اور امام مالک اور امام احمد رحمہما اللہ فرماتے ہیں: قصر افضل ہے اور اتمام جائز ہے۔ غرض بنیادی نقطہ نظر دو ہیں: حنفیہ کے نزدیک قصر واجب ہے اور ائمہ ثلاثہ کے نزدیک قصر و اتمام دونوں جائز ہیں، کوئی واجب نہیں۔

ائمہ ثلاثہ کی دلیل: سورۃ النساء کی یہ آیت ہے، ارشاد پاک ہے: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ یعنی جب تم زمین میں سفر کرو تو تم پر کوئی گناہ نہیں کہ تم (رباعی) نماز سے کم کرو اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ کفار تمہیں پریشانی میں ڈالیں گے۔ ائمہ ثلاثہ فرماتے ہیں: لا جناح: اباحت کی تعبیر ہے، اور آیت کا مطلب یہ ہے کہ قصر کرنا جائز ہے واجب نہیں۔ پس اس کا مقابل اتمام بھی جائز ہے۔

اور دوسری دلیل یہ ہے کہ حضرت عثمان اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہما سفر میں اتمام کرتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہر جگہ پوری نماز پڑھتی تھیں اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے خلافت کے آخری سالوں میں حج کے موقع پر مکہ میں پوری نماز پڑھانی شروع کی۔ اگر اتمام جائز نہ ہوتا تو یہ حضرات سفر میں پوری نماز کیسے پڑھتے؟

اور حنفیہ کا استدلال: یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اور خلفائے راشدین نے مواظبت تامہ کے ساتھ سفر میں رباعی نماز قصر پڑھی ہے۔ ایک واقعہ بھی ایسا نہیں کہ آنحضور ﷺ نے اپنی پوری زندگی میں سفر میں رباعی نماز پوری پڑھی ہو،

بلکہ حضور اکرم ﷺ کے بعد سو سال تک صحابہ کا زمانہ ہے، اور ایک لاکھ سے زیادہ صحابہ تھے، کسی صحابی کے بارے میں یہ مروی نہیں کہ انھوں نے سفر میں اتمام کیا ہو، اور حضرت عثمان اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہما جو اتمام کرتے تھے تو وہ اپنے عمل کی تاویل کرتے تھے۔ تاویل کے بغیر کسی صحابی نے سفر میں اتمام نہیں کیا۔ پس نبی ﷺ کا مواظبتِ تامہ کے ساتھ قصر کرنا وجوب کی دلیل ہے۔ اور اتمام کے جواز کے سلسلہ میں کوئی روایت نہیں، نہ کسی صحابی کا تاویل کے بغیر اتمام کرنا مروی ہے پس قصر واجب ہے اور اتمام جائز نہیں۔

اور آیت کریمہ کی جو تفسیر ائمہ ثلاثہ نے کی ہے کہ لیس علیکم جناح: اباحت کی تعبیر ہے اس کا جواب بخاری (حدیث ۱۶۴۳) میں ہے، حضرت عروہ نے (جو مدینہ کے فقہاء سبعہ میں سے ہیں اور حضرت عائشہ کے بھانجے ہیں) اپنی خالہ سے دریافت کیا کہ سورة البقرة (آیت ۱۵۸) میں ارشاد پاک ہے: ﴿فَمَنْ حَاجَّ الْبَيْتَ آَوَاعَتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا﴾ یعنی جو شخص حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ صفا اور مردہ کے درمیان سعی کرے (یہ بعینہ وہی تعبیر ہے جو یہاں سورة النساء کی آیت میں ہے) حضرت عروہ نے کہا: اس سے تو یہ سمجھ میں آتا ہے کہ حج اور عمرہ میں سعی واجب نہیں۔ حالانکہ سعی حنفیہ کے نزدیک واجب ہے اور ائمہ ثلاثہ کے نزدیک فرض ہے؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: آپ آیت کا صحیح مطلب نہیں سمجھے، اگر سعی صرف جائز ہوتی تو تعبیر یہ ہوتی: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا﴾ یعنی حج اور عمرہ کرنے والے پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ صفا اور مردہ کے درمیان سعی نہ کرے۔ حضرت عروہ اہل لسان تھے، بات ان کی سمجھ میں آگئی، مگر یہ سوال باقی رہا کہ آخر یہ تعبیر کیوں ہے؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: انصار زمانہ جاہلیت میں جب حج یا عمرہ کرتے تھے تو صفا و مردہ کے درمیان سعی نہیں کرتے تھے، کیونکہ ان دو پہاڑیوں پر دوت رکھے ہوئے تھے۔ وہ ان کو خدا نہیں مانتے تھے پھر جب اسلام کا زمانہ آیا اور بت وہاں سے ہٹا دیئے گئے تو بھی انصار کو قدیم نظریہ کے مطابق سعی کرنے میں حرج محسوس ہوا، تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی اور ان کو سمجھایا کہ صفا و مردہ کے درمیان سعی ان بتوں کی وجہ سے نہیں کی جاتی ہے بلکہ اس کا پس منظر کچھ اور ہے۔ لہذا بے تکلف سعی کرو اور دل میں کوئی حرج محسوس نہ کرو، اس لئے لا جناح کی تعبیر اختیار کی گئی ہے۔ غرض یہ اباحت کی تعبیر نہیں ہے بلکہ انصار کے دلوں سے بوجھ ہٹانے کے لئے یہ تعبیر اختیار کی گئی ہے۔ یہی بات یہاں بھی ہے ﴿فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ اباحت کی تعبیر نہیں ہے۔ اگر اتمام جائز ہوتا تو تعبیر یہ ہوتی: ﴿فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ یعنی تم پر کوئی گناہ نہیں کہ تم نماز پوری نہ پڑھو۔ اگر یہ تعبیر ہوتی تو اس کا مقابل قصر جائز ہوتا، رہی یہ بات کہ آخر یہ تعبیر کیوں ہے؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ جو بندے حضر میں ہمیشہ ظہر، عصر اور عشاء کی چار چار رکعتیں پڑھتے ہیں

جب سفر میں ان سے دو رکعتیں پڑھنے کے لئے کہا جائے گا تو ان کے دل پر بوجھ پڑے گا۔ اس وجہ سے یہ تعمیر اختیار کی ہے کہ سفر میں دو رکعتیں پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ اور جو دو صحابہ سفر میں اتمام کرتے تھے ان سے سوالات ہوئے ہیں۔ اگر سفر میں قصر واجب نہ ہوتا تو لوگ کیوں اعتراض کرتے؟ اور ان کو اپنے عمل کی وجہ کیوں بیان کرنی پڑتی؟

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے تو اپنے عمل کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ ان کے حق میں سفر متحقق ہی نہیں ہوتا کیونکہ وہ تمام مسلمانوں کی ماں ہیں پس دنیا میں جہاں بھی رہیں وہ اپنے بیٹوں کے گھر ہیں اور ماں اپنے بیٹوں کے گھر مسافر نہیں ہوتی۔ یہ تاویل صحیح ہے یا نہیں؟ اس سے بحث نہیں۔ سمجھنے کی بات صرف اتنی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے عمل کی تاویل کی ہے۔ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اپنے دور خلافت کے شروع میں چھ یا آٹھ سال تک جب حج کرانے کے لئے مکہ تشریف لاتے تو نماز قصر پڑھاتے تھے، پھر حضرت کا عمل بدل گیا اور مکہ میں اور منیٰ میں چار رکعتیں پڑھانی شروع کیں تو لوگوں نے سوال کیا۔ آپؐ نے جواب دیا: میں نے مکہ کے قریب ایک گاؤں میں شادی کی ہے، میں پہلے مدینہ سے سیدھا اس گاؤں میں آتا ہوں، پھر ایک ماہ کے بعد وہاں سے مکہ آتا ہوں اس لئے مسافر نہیں ہوتا۔ غرض یہ دونوں اکابر اپنے عمل کی تاویل کرتے تھے، تاویل کے بغیر کسی صحابی نے سفر میں اتمام نہیں کیا (حضرت عثمان اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہما کی تاویلات متفق علیہ روایت میں ہیں) (مشکوٰۃ حدیث ۱۳۲۸) اور تفصیل شرح معانی الآثار (۲/۷۷) میں ہے)

علاوہ ازیں: مسلم شریف میں حدیث ہے کہ یعلیٰ بن امیہؓ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ اللہ تعالیٰ نے سورۃ النساء (آیت ۱۰) میں قصر کی اجازت اس شرط کے ساتھ دی ہے کہ کافروں کے پریشان کرنے کا اندیشہ ہو، اور اب اسلام کا جھنڈا لہرا رہا ہے، ہر طرف امن و امان ہے، جزیرۃ العرب میں کوئی کافر قبیلہ نہیں رہا، اب قصر کیوں ہے؟ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: مجھے بھی یہ خیال آیا تھا اور میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ بات دریافت کی تھی تو آپؐ نے فرمایا: ”یہ ایک خیرات ہے جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں دی ہے۔ پس اللہ تعالیٰ کی خیرات کو قبول کرو“ (مشکوٰۃ حدیث ۱۳۳۵) یعنی بن خفتم کی قید اولاً چاہے احترازی رہی ہو مگر بعد میں یہ قید احترازی نہیں رہی، اتفاق ہو گئی، لہذا کافروں کے اندیشہ کے بغیر بھی قصر واجب ہے، کیونکہ یہ اللہ کا صدقہ ہے، اور سخی کی خیرات قبول کرنا ہی زیبا ہے۔ اب اگر کوئی نماز پوری پڑھتا ہے تو وہ اللہ تعالیٰ کی خیرات کو رد کرتا ہے جو کسی طرح زیبا نہیں۔

خلاصہ یہ ہے کہ حنفیہ کے نزدیک یہ قصر: قصر اسقاط ہے یعنی سفر میں اللہ تعالیٰ نے رباعی نمازوں میں سے دو رکعتیں کم کر دی ہیں پس سفر میں رباعی نماز پوری پڑھنا فجر کی نماز چار رکعتیں پڑھنے کی طرح ہے۔ اور ائمہ ثلاثہ کے نزدیک یہ قصر: قصر ترفیہ (ترخیص) ہے۔ یعنی شریعت نے مسافر کو سہولت دی ہے کہ وہ چاہے تو قصر کرے اور چاہے تو نماز پوری

پڑھے۔ واللہ اعلم

فائدہ: قصر صرف رباعی نماز میں ہے، مغرب اور فجر میں قصر نہیں، رباعی نماز کی آخری دو رکعتیں خالی ہیں، اس لئے وہ کم کر دی گئی ہیں اور مغرب وتر النہار ہے، اس کی شروع ہی سے تین رکعتیں فرض ہوئی ہیں، پس اگر اس میں سے ایک رکعت کم کر دی جائے گی تو اس میں وتریت کی شان باقی نہیں رہے گی، اور قصر کے لئے نماز آدھی کرنا ضروری نہیں، ایک رکعت کم کی جائے تو بھی قصر ہے، جیسے احرام کھولنے کے لئے عورت قصر کراتی ہے یعنی چوٹی سے بقدر اتملہ کاٹتی ہے۔ اور فجر میں قصر اس لئے نہیں کہ ایک رکعت صلات تیرا (دوم کئی نماز) ہے جو ناقص نماز ہے۔

مسئلہ: سفر شرعی محتاط اندازے کے مطابق ۸ کلومیٹر سے کچھ زیادہ ہے۔

آیت کریمہ: اور جب تم زمین میں سفر کرو تو تم پر کچھ گناہ نہیں کہ نماز کے آخر سے کچھ کم کر دو، اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ تمہیں آزمائش میں مبتلا کریں گے وہ لوگ جنہوں نے اسلام قبول نہیں کیا — اور اس اندیشہ کی وجہ سے ایک جگہ زیادہ دیر ٹھہرنا خلاف مصلحت ہو تو قصر پڑھ کر آگے چل دو — بے شک منکرین اسلام تمہارے کھلے دشمن ہیں!

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا
أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى
لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ
كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا
أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٢٤﴾

وَإِذَا كُنْتَ	اور جب ہوں آپ	فَلْتَقُمْ	تو چاہئے کہ کھڑی ہو	وَإِذَا سَجَدُوا	پس جب سجدہ کر لیں وہ
فِيهِمْ	لوگوں میں	طَائِفَةٌ	ایک جماعت	فَلْيَكُونُوا	تو چاہئے کہ ہو جائیں وہ
فَأَقَمْتَ	پس کھڑی کریں آپ	مِنْهُمْ مَعَكَ	ان میں سے آپ کے ساتھ	مِنْ وَرَائِكُمْ	تمہارے پیچھے
لَهُمْ	ان کے لئے	وَلْيَأْخُذُوا	اور چاہئے کہ لے لیں وہ	وَلْتَأْتِ	اور چاہئے کہ آئے
الصَّلَاةَ	نماز	أَسْلِحَتَهُمْ	اپنے ہتھیار	طَائِفَةٌ	جماعت

اُخْرے	دوسری	وَأَمَرْتُمْكُمْ	اور تمہارے سامان سے	أَوْ كُنْتُمْ	یا ہو تم
لَمْ يُصَلُّوا	نہیں نماز پڑھی انھوں نے	فَيَمِينُونَ	تو پل پڑیں وہ	مَرْضَى	بیمار
فَلْيُصَلُّوا	پس چاہئے کہ نماز پڑھیں وہ	عَلَيْكُمْ	تم پر	أَنْ تَصْعُقُوا	کہ رکھ دو
مَعَكُمْ	آپ کے ساتھ	مَبِيلَةً	پل پڑنا	أَسْلَحَتَكُمْ	تمہارے ہتھیار
وَلْيَأْخُذُوا	اور چاہئے کہ لے لیں وہ	وَاحِدَةً	یکبارگی	وَحُدُودًا	اور لے لو
حُدُودَهُمْ	اپنا بچاؤ	وَلَا جُنَاحَ	اور کوئی گناہ نہیں	حُدُودَكُمْ	تمہارا بچاؤ
وَأَسْلَحَتَهُمْ	اور اپنے ہتھیار	عَلَيْكُمْ	تم پر	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ نے
وَدَّ	تمنا کرتے ہیں	إِنْ كَانَ	اگر ہو	أَعَدَّ	تیار کیا ہے
الَّذِينَ كَفَرُوا	جنھوں نے کفر کیا	بِكُمْ	تمہارے ساتھ	لِلْكَافِرِينَ	مکفرین اسلام کیلئے
لَوْ تَعْلَمُونَ	اگر بے خبر ہو جاؤ تم	أَدَّيْ	کوئی تکلیف	عَذَابًا	عذاب
عَنْ أَسْلَحَتِكُمْ	تمہارے ہتھیاروں سے	مِنْ مَطَرٍ	بارش سے	مُهِينًا	رسوا کن

نماز خوف کا بیان

پوری امت متفق ہے کہ صلاۃ الخوف آج بھی شروع ہے اور اسے پڑھنا جائز ہے، صرف امام ابو یوسفؒ اور امام مزنیؒ (جو امام شافعی رحمہ اللہ کے شاگرد ہیں) اختلاف کرتے ہیں۔ وہ صلاۃ الخوف کی مشروعیت کو تسلیم نہیں کرتے۔ امام مزنیؒ تو کہتے ہیں اس کی مشروعیت منسوخ ہے مگر نسخ کی کوئی دلیل نہیں۔ اور امام ابو یوسف رحمہ اللہ کہتے ہیں: سورۃ النساء کی جس آیت (۱۰۲) میں صلاۃ الخوف کا تذکرہ آیا ہے اس میں یہ قید ہے کہ یہ نماز اس وقت شروع ہے جب حضور اکرم ﷺ نماز پڑھائیں، جب آپ کا وصال ہو گیا تو اب اس کی مشروعیت ختم ہوگئی، کیونکہ شرط باقی نہیں رہی، اس کو نسخ بھی کہہ سکتے ہیں، مگر یہ دلیل اس وجہ سے کمزور ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بعد متعدد جنگوں میں صحابہ نے صلاۃ الخوف پڑھی ہے۔ پس سورۃ النساء (آیت ۱۰۲) میں اِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ كَافِرًا کی قید اتفاقی ہے۔

اور روایات میں صلاۃ الخوف مختلف طرح سے مروی ہے۔ امام ابو داؤد رحمہ اللہ نے اپنی سنن میں آٹھ طریقے، ابن حبان نے صحیح ابن حبان میں نو طریقے، اور ابن حزم ظاہری نے المحلی میں چودہ طریقے ذکر کئے ہیں۔ اور ابو الفضل عراقی نے اس موضوع پر ایک مستقل رسالہ لکھا ہے، اس میں انھوں نے سترہ طریقے ذکر کئے ہیں، یعنی نبی ﷺ سے سترہ طریقوں سے صلاۃ الخوف پڑھنا مروی ہے۔

اور امام احمد رحمہ اللہ فرماتے ہیں: اس باب کی سب روایتیں صحیح ہیں، کوئی روایت ضعیف نہیں۔ پس سب طریقوں پر جو حضور اکرم ﷺ سے مروی ہیں صلاۃ الخوف پڑھنا جائز ہے۔ اور یہ اجماعی مسئلہ ہے۔ البتہ ان میں سے کونسے طریقہ پر صلاۃ الخوف پڑھنا افضل ہے؟ اس میں اختلاف ہے۔ حنفیہ کے نزدیک جو طریقہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں آیا ہے، اس طرح صلاۃ الخوف پڑھنا افضل ہے۔ اور ائمہ ثلاثہ فرماتے ہیں: جو طریقہ سہل بن ابی حمزہ کی روایت میں ہے، اس طرح پر صلاۃ الخوف پڑھنا افضل ہے۔

حنفیہ کا طریقہ: یہ ہے کہ فوج کے دو حصے کئے جائیں، ایک حصہ دشمن کے مقابل کھڑا رہے اور دوسرے حصے کو امام اگر مسافر ہے تو ایک رکعت اور مقیم ہے تو دو رکعتیں پڑھائے۔ پھر یہ جماعت دشمن کے مقابل چلی جائے، اور جو طائفہ دشمن کے مقابل ہے وہ آکر صف بنائے اور نماز شروع کرے، پھر امام اس طائفہ کو ایک یا دو رکعت پڑھا کر سلام پھیر دے امام کے سلام پھیرنے کے بعد یہ طائفہ سلام پھیرے بغیر دشمن کی طرف چلا جائے۔ اور پہلا طائفہ واپس آئے اور صف بنا کر لاحق کی طرح یعنی قراءت کے بغیر ایک رکعت یا دو رکعت پڑھ کر نماز پوری کرے، پھر وہ دشمن کے مقابل جائے، اور دوسرا طائفہ آئے، اور وہ بھی صف بنا کر مسبوق کی طرح یعنی قراءت کے ساتھ بقیہ نماز پوری کرے۔

ائمہ ثلاثہ کا طریقہ: یہ ہے کہ امام پہلے طائفہ کو ایک رکعت یا دو رکعت پڑھائے، پھر وہ طائفہ باقی نماز اسی وقت لاحق کی طرح پوری کرے پھر دشمن کے مقابل جائے اور امام دوسرے طائفہ کا انتظار کرے، جب دوسرا طائفہ آکر صف بنا کر نماز شروع کرے تو امام اس کو ایک رکعت یا دو رکعت پڑھائے اور سلام پھیر دے اور وہ لوگ مسبوق کی طرح باقی نماز پوری کریں۔ ائمہ ثلاثہ رحمہم اللہ نے یہ طریقہ اس لئے اختیار کیا ہے کہ اس میں نماز کے اندر نقل و حرکت نہیں کرنی پڑتی۔ اور احناف نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کو دو وجہ سے اختیار کیا ہے: ایک: سورة النساء کی آیت ۱۰۲ میں صلاۃ الخوف کا جو طریقہ بیان کیا گیا ہے ابن عمرؓ کی حدیث میں مروی طریقہ اس سے اقرب ہے، اور قرآن میں بہتر صورت ہی لی جاتی ہے، اس لئے حنفیہ نے اس طریقہ کو افضل قرار دیا ہے۔ دوم: ابن عمرؓ کی حدیث اعلیٰ درجہ کی صحیح ہے، اس میں کوئی اختلاف نہیں، نہ سند میں نہ متن میں۔ اور سہل بن ابی حمزہ کی روایت میں سند میں بھی اختلاف ہے اور متن میں بھی، سند میں اختلاف یہ ہے کہ یحییٰ بن سعید قطان کے ایک استاذ یحییٰ بن سعید انصاری نے اس حدیث کو موقوف بیان کیا ہے۔ یعنی حضرت سہلؓ کی حدیث میں صلاۃ الخوف کا جو طریقہ مذکور ہے وہ حضرت سہلؓ کا بیان کیا ہوا ہے، نبی ﷺ کا بیان کیا ہوا نہیں ہے، اور یحییٰ بن سعید قطان کے دوسرے استاذ شعبہ رحمہ اللہ نے اس کو مرفوع بیان کیا ہے۔ اور متن میں اختلاف یہ ہے کہ شعبہ والی سند سے جو مرفوع ہے، بخاری میں متن کچھ ہے اور نسائی میں کچھ۔ بخاری (حدیث ۴۳۱ کتاب المغازی) میں اس سند سے جو متن آیا

ہے وہ ائمہ ثلاثہ کے موافق ہے اور نسائی (۳: ۷۰ مصری) میں جو متن آیا ہے وہ احناف کے موافق ہے۔ یعنی نسائی میں ابن عمر کی حدیث کے مطابق متن آیا ہے۔ غرض ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث سب سے اعلیٰ روایت ہے، اور اس کی سند میں اور متن میں کوئی اختلاف نہیں۔ نیز اس میں جو طریقہ ہے وہ نص قرآن سے قریب تر ہے۔ اس لئے احناف نے اس کو اختیار کیا ہے، اگرچہ اس طریقہ پر صلاۃ الخوف پڑھنے میں نماز کے اندر نقل و حرکت ہوتی ہے، مگر اس میں کوئی مضائقہ نہیں، کیونکہ اس نماز کی شان ہی نرالی ہے۔ واللہ اعلم

فائدہ: اس سے نماز کی اہمیت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ میدان جنگ میں کھڑے ہیں، دشمن مقابلہ پر ہے اور خطرات کی گھٹائیں ہر سو چھائی ہوئی ہیں: اس وقت شمشیر کے سایہ میں بھی مومن کو نماز ادا کرنی ہے (آسان تفسیر)

آیت کریمہ: اور جب آپ لوگوں میں ہوں، پس آپ ان کے لئے نماز کھڑی کریں تو ان کی ایک جماعت آپ کے ساتھ کھڑی ہو، اور وہ اپنے ہتھیار لے لیں۔ باندھ لیں، پہن لیں۔ پھر جب وہ سجدہ کر لیں تو وہ تمہارے پیچھے ہو جائیں۔ یعنی دشمن کے مقابل چلے جائیں۔ اور دوسری جماعت جس نے ابھی نماز شروع نہیں کی: آئے، اور وہ آپ کے ساتھ نماز پڑھے، اور وہ بھی اپنے بچاؤ کا سامان اور اپنے ہتھیار لے لے۔ منکرین اسلام تو چاہتے ہیں کہ اگر تم اپنے ہتھیاروں اور سامان سے غافل ہو جاؤ تو وہ تم پر یکبارگی حملہ کر دیں۔ اور تم پر اس میں کچھ گناہ نہیں کہ اگر تمہیں بارش کی وجہ سے تکلیف ہو یا بیمار ہو تو اپنے ہتھیار رکھ دو، اور اپنا بچاؤ لے لو۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے اسلام کا انکار کرنے والوں کے لئے رسوا کن عذاب تیار کر رکھا ہے!

فَإِذَا قُضِيَتْ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَتَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۖ وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

۱۵
۱۴

فَإِذَا	پس جب	اللہ	اللہ کو	فَإِذَا	پس جب
قُضِيَتْ	پوری کر لو تم	قِيَمًا	کھڑے	اطْمَأْنَنْتُمْ	بے خوف ہو جاؤ تم
الصَّلَاةَ	نماز	وَتَعُودًا	اور بیٹھے	فَأَقِيمُوا	تو اہتمام کرو
فَادْكُرُوا	تو یاد کرو	وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ	اور اپنی کروٹوں پر	الصَّلَاةَ	نماز کا

اِنَّ الصَّلٰوةَ	بے شک نماز	الْقَوْمِ	لوگوں کے	وَتَرْجُونَ	اور امید رکھتے ہو تم
كَانَتْ	ہے	اِنْ تَكُونُوا	اگر ہو تم	مِنْ اللّٰهِ	اللہ سے
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	مسلمانوں پر	يَا اَلْمُؤْمِنُ (۳)	تکلیف محسوس کرتے	مَا لَا يَرْجُونَ	جو نہیں امید رکھتے وہ
كِتَابًا (۱)	لکھی ہوئی	فَاِنَّهُمْ	پس بیشک وہ (بھی)	وَكَانَ	اور ہیں
مَوْفُوتًا (۲)	وقت کی پابندی کے ساتھ	يَا اَلْمُؤْمِنُ	تکلیف محسوس کرتے ہیں	اللّٰهُ	اللہ تعالیٰ
وَلَا تَهَيَّؤُوا	اور نہ بودے ہو تم	كَمَا تَاَلُمُونَ	جیسے تم تکلیف محسوس کرتے ہو	عَلَيْمًا	علیم
فِي ابْتِغَاءٍ	پچھا کرنے میں			حَكِيمًا	حکیم

نماز خوف سے فارغ ہو کر ہر وقت اور ہر حال میں اللہ کو یاد کرو

نماز خوف سے فارغ ہو گئے، اس میں تو بے اطمینانی کی وجہ سے تخفیف کی گئی، مگر اب نماز سے فراغت کے بعد ہر وقت اور ہر حالت میں اللہ کو یاد کرو، کسی حال میں ان کی یاد سے غافل مت رہو، جس کے عقل و حواس ٹھکانے نہ ہوں وہ معذور ہے، اور کوئی معذور نہیں۔

﴿فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيَمًا وَّ تَعُوْذًا وَّ عَلٰى جُنُوْبِكُمْ﴾

ترجمہ: پھر جب تم نماز ادا کر لو تو اللہ تعالیٰ کو کھڑے، بیٹھے اور لیٹے یاد کرو۔

جب خوف جاتا رہے تو اہتمام کے ساتھ نماز ادا کرو

جب خوف ختم ہو جائے اور خاطر جمع ہو جائے تو اہتمام سے نماز ادا کرو، تعدیل ارکان، رعایت شروط اور محافظت آداب کے ساتھ نماز پڑھو، اور خاص طور پر دو باتوں کا خیال رکھو:

۱- نماز فرض ہے، اطمینان کی حالت ہو یا خوف کی: ہر حال میں نماز پڑھنا ضروری ہے، سہولی پر بھی پڑھنا ضروری ہے اور بچہ پیدا ہو رہا ہو اس وقت بھی پڑھنا ضروری ہے، یہ نہیں کہ کبھی پڑھی، کبھی نہیں پڑھی، بلکہ ٹھاٹھ سے (ریکیولر) پڑھنا ضروری ہے، کتابا کا یہی مطلب ہے۔

۲- نماز وقت کی پابندی کے ساتھ فرض کی گئی ہے، ہر نماز کی ابتدا اور انتہا ہے، حدیث میں ہے: اِنَّ لِلصَّلَاةِ اَوَّلًا وَاٰخِرًا (ترمذی) اسی لئے احناف نے اور امام بخاری رحمہ اللہ نے سفر اور بیماری وغیرہ میں بھی جمع حقیقی کی اجازت نہیں (۱) کتاب: مصدر: لکھنا، مراد فرض کی ہوئی (۲) موقوفات: اسم مفعول: وقت مقرر کیا ہوا (۳) اِلَیْم (س) اَلْعَمَّا: دردمند ہونا، سخت تکلیف پانا۔

دی، صرف جمع صوری کی اجازت دی ہے، موقوفاً کا یہی مطلب ہے۔

﴿فَإِذَا طَمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۝﴾

ترجمہ: پھر جب تم بے خوف ہو جاؤ تو نماز کا اہتمام کرو، بے شک نماز مسلمانوں پر وقت کی پابندی کے ساتھ فرض کی گئی ہے۔

بھاگتے ہوئے دشمن کا پیچھا کرو

فرمایا تھا کہ کفار تمہارے کھلے دشمن ہیں، وہ نماز میں بھی تم پر حملہ کرنا چاہتے ہیں، لہذا جب نماز خوف سے فارغ ہو جاؤ تو ان سے لوہا لو اور ان کو مار بھاؤ؛ بلکہ ان کا تعاقب کرو، اور ان کو کفر کرنا تک پہنچاؤ، اور یہ مدت سوچو کہ ہم تھکے ماندے اور زخم خوردہ ہیں ان کا بھی تو یہی حال ہے، پھر وہ بھاگے جا رہے ہیں، تم بھی ان کو کھدیڑو، اور تمہیں ثواب عظیم کی امید ہے، ان کو یہ امید نہیں، پھر تم کیوں سست پڑتے ہو!

فائدہ: یہ آیت غزوہ حراء الاسد کے موقع پر نازل ہوئی ہے، یہ غزوہ: غزوہ احد کے بعد فوراً پیش آیا ہے، معرکہ احد کے دوسرے دن نبی ﷺ نے اعلان کیا کہ دشمن کے مقابلہ کے لئے چلنا ہے، اور ساتھ ہی یہ بھی اعلان فرمایا کہ ہمارے ساتھ صرف وہی آدمی چلے جو معرکہ احد میں شریک تھا، صحابہ سب زخموں سے چور، غم سے نڈھال اور اندیشہ و خوف سے دوچار تھے، پس یہ آیت نازل ہوئی اور تمام صحابہ نے بلا تردد اطاعت ختم کر دیا، پروگرام کے مطابق رسول اللہ ﷺ مسلمانوں کو ہمراہ لے کر روانہ ہوئے اور مدینہ سے آٹھ میل دور حراء الاسد میں خیمہ زن ہوئے، مگر دشمن سر پہ پاؤں رکھ کر بھاگتا چلا گیا اور مسلمان مظفر و منصور لوٹ آئے۔ پس آیت کا شان نزول تو خاص ہے، مگر لوح محفوظ کی ترتیب میں آیت اس جگہ ہے، اور یہاں اس کا مطلب وہ ہے جو اوپر بیان کیا۔

﴿وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ ۖ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور تم کافروں کا پیچھا کرنے میں ڈھیلے مت پڑو، اگر تم تکلیف سے دوچار ہو تو وہ بھی تمہاری طرح تکلیف سے دوچار ہیں، اور تم اللہ سے امیدوار ہو جس کی وہ امید نہیں رکھتے، اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے اور بڑی حکمت والے ہیں!

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ۝ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَلَا

تُجَادِلُ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا ۖ
يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا
يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ ^(۱) بِالْحَقِّ ^(۲) لِتَنْصَلَّمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ ^(۳) اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَافِينَ خَصِمًا ^(۴) وَاسْتَغْفِرِ ^(۵)	بے شک ہم نے اتاری آپ کی طرف یہ کتاب (قرآن) دین حق پر مشتمل تاکہ فیصلہ کریں آپ لوگوں کے درمیان اس کے مطابق جو دکھلایا آپ کو اللہ نے اور نہ ہوں آپ خیانت کرنے والوں کیلئے سخت جھگڑا کرنے والے اور رحمت میں ڈھانکنے کی درخواست کریں	اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا يَسْتَحْفُونَ	اللہ تعالیٰ سے بے شک اللہ تعالیٰ ہیں بڑے بخشنے والے بڑے مہربان اور نہ جھگڑیں آپ ان کی طرف سے جو خیانت کرتے ہیں اپنی ذاتوں سے بے شک اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتے اس کو جو ہے بڑا خیانت کرنے والا گنہگار چھپتے ہیں وہ	مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ ^(۶) مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا	لوگوں سے اور نہیں چھپتے وہ اللہ تعالیٰ سے حالانکہ وہ ان کے ساتھ ہیں جب رات میں مشورہ کرتے ہیں وہ اس کا جو اللہ پسند نہیں کرتے بات سے اور ہیں اللہ تعالیٰ ان کاموں کو جو تم کرتے ہو گھیرنے والے
--	---	---	--	--	---

(۱) الكتاب کا الف لام عہد ذہنی ہے، مراد قرآن کریم ہے (۲) بالحق: الكتاب کا حال ہے ای ملقباً بالحق (جمل)
(۳) اراک: دکھلایا یعنی سمجھایا (۴) خصیم: اسم مبالغہ، اور خصوصیت کے اصطلاحی معنی ہیں: مقدمہ کورٹ میں لے جانا پس
خصیم کے معنی ہونگے۔ فریق۔ (۵) غفر کے مادہ میں چھپانے کا مفہوم ہے، وغفر: خود، جو سر پر پہنا جاتا ہے، پس استغفار
کے معنی ہیں: اللہ سے دعا کرنا کہ وہ اپنی رحمت میں چھپالیں، اور بے گناہ (معصوم) اس کا زیادہ حقدار ہے۔ (۶) بیئت: رات
کے وقت سازش کرنا۔

رسالت کا بیان

یہاں سے آیت ۱۵ تک رسالت کا بیان ہے، رسول کا مقام و مرتبہ اور اس کی مخالفت کا انجام بیان کیا ہے، گذشتہ آیت میں کافروں کو کھدیڑنے کا حکم تھا، اب ان آیات میں منافقین سے محتاط رہنے کا حکم ہے، یہ بھی آستین کے سانپ ہیں، اور یہ آیات ایک واقعہ میں نازل ہوئی ہیں، چونکہ آیات میں اس واقعہ کی طرف اشارے ہیں، اس لئے پہلے وہ واقعہ پڑھ لیں: واقعہ: بنو ابیرق ایک خاندان تھا، اس میں ایک شخص بشیر نامی منافق تھا، اس نے حضرت رفاعہ رضی اللہ عنہ کی بخاری (کوٹھری) میں نقب دے کر کچھ آٹا اور کچھ تھیار جو اس میں رکھے ہوئے تھے چرائے، صبح کو یہ چیزیں پاس پڑوس میں تلاش کی گئیں، اور بعض قرآن سے بشیر پر شبہ ہوا۔

بنو ابیرق نے جو کہ بشیر کے شریک حال تھے اپنی براءت کے لئے حضرت لبید رضی اللہ عنہ کا نام لے دیا، حضرت رفاعہؓ نے اپنے بھتیجے حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کو نبی ﷺ کی خدمت میں بھیج کر اس واقعہ کی اطلاع کی، آپؐ نے تحقیق کا وعدہ فرمایا۔

جب بنو ابیرق کو یہ خبر پہنچی کہ معاملہ نبی ﷺ تک پہنچ گیا ہے اور آپؐ نے تحقیق کا وعدہ فرمایا ہے تو وہ لوگ ایک شخص کے پاس جو اسی خاندان کا تھا جس کا نام اُسیر تھا جمع ہوئے، اور باہمی مشورہ کر کے نبی ﷺ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا: حضرت قتادہؓ اور حضرت رفاعہؓ نے بغیر گواہوں کے ایک مسلمان اور دیندار گھرانے پر چوری کا الزام لگایا ہے، اور ان کا مقصود یہ تھا کہ نبی ﷺ اس معاملہ میں ان کی طرف داری کریں، آپؐ نے طرف داری تو نہیں کی، البتہ اتنا ہوا کہ جب حضرت قتادہؓ خدمت نبویؐ میں حاضر ہوئے تو آپؐ نے فرمایا: ”تم ایسے لوگوں پر بے سند کیوں الزام لگاتے ہو؟“ حضرت قتادہؓ نے آکر اپنے چچا حضرت رفاعہؓ کو اس کی اطلاع دی، وہ اللہ پر بھروسہ کر کے خاموش ہو گئے، اس پر یہ آیتیں نازل ہوئیں، پھر چوری ثابت ہو گئی، اور مال برآمد ہوا، جو مالک کو دلایا گیا چنانچہ بشیر ناخوش ہو کر مرمد ہو گیا، اور مکہ جا کر مشرکوں میں مل گیا، مگر وہاں بھی اس کو چین نصیب نہ ہوا، جس عورت کے مکان میں جا کر ٹھہرا تھا، جب اس کو حضرت حسان رضی اللہ عنہ کے اشعار پہنچے تو اس نے بشیر کو نکال باہر کیا، یہ شخص ادھر ادھر بھٹکتا رہا، آخر اس نے ایک اور شخص کے مکان میں نقب لگایا، پس دیوار اس کے اوپر گر گئی اور وہ وہیں دب کر مر گیا۔

نبی ﷺ قرآن کریم سے اور اپنی صوابدید سے فیصلہ کریں

سب سے پہلے یہ ارشاد فرمایا کہ ہم نے آپؐ پر قرآن کریم نازل کیا ہے، جو دین حق کی تعلیمات پر مشتمل ہے، یہ کتاب اسی لئے نازل کی گئی ہے کہ آپؐ اس کے مطابق فیصلہ کریں — اس ارشاد میں مقدمات کا فیصلہ کرنے کے دو

اصول ذکر فرمائے ہیں:

ایک: تمام فیصلے کتاب اللہ کے احکام کے تابع ہونے چاہئیں، نزول قرآن کی یہی غرض و غایت ہے۔
دوم: نبی ﷺ اپنی صوابدید سے بھی فیصلے کر سکتے ہیں، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ آپ پر ایسے امور کھولتے ہیں جو صراحتہ قرآن میں مذکور نہیں ہوتے: ﴿بِمَا أَرْسَلَكَ اللَّهُ﴾ کا یہی مطلب ہے، اور اس سے سنت کی حجت بھی ثابت ہوتی ہے، جیسا کہ آیت ۱۱۵ میں آرہا ہے۔

فائدہ: نبی ﷺ کو ایسے مسائل میں جن میں قرآن کریم کی کوئی نص صریح وارد نہ ہوئی ہو اجتہاد کرنے کا حق تھا، اس لئے کہ نبی ﷺ قرآن کریم سے جو کچھ سمجھتے تھے وہ اللہ تعالیٰ ہی کا سمجھایا ہوا ہوتا تھا، سورۃ القیامہ میں ہے: ﴿ثُمَّ لَآتٍ عَلَيْنَا بَيِّنَاتٌ﴾ اس لئے غلط فہمی کا امکان نہیں تھا، اور یہ حق مجتہدین امت کو بھی حاصل ہے، سورۃ النحل میں ہے: ﴿وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾ مگر دوسرے مجتہدین جو کچھ سمجھتے ہیں اس میں غلطی کا احتمال ہوتا ہے، اور نبی ﷺ سے ایک مرتبہ جو اجتہاد میں خطا ہوئی ہے اس کی وجہ نے اصلاح کر دی، دوسرے مجتہدین کا معاملہ اس سے مختلف ہے۔

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَسَكَ اللَّهُ﴾
ترجمہ: بے شک ہم نے آپ پر دین کی تعلیمات پر مشتمل کتاب نازل کی ہے، تاکہ آپ لوگوں کے درمیان اس کے مطابق فیصلہ کریں جو اللہ نے آپ کو سمجھایا ہے!

قاضی مقدمہ میں کسی فریق کی طرفداری نہ کرے

اگر قاضی مقدمہ کے کسی فریق کی طرفداری کرے گا تو لوگوں کے لئے انصاف کا حصول مشکل ہو جائے گا، جس فریق کی طرفداری کرے گا وہ بے باک ہو جائے گا، اور دوسرا فریق مایوس ہو جائے گا۔ شان نزول کے واقعہ میں نبی ﷺ نے حضرت قتادہؓ سے جو فرمایا تھا کہ تم بے دلیل لوگوں پر الزام کیوں لگاتے ہو؟ یہ بنو لہق کی طرفداری تھی، چنانچہ جب حضرت قتادہؓ نے یہ بات اپنے چچا حضرت رفاعہؓ کو بتلائی تو وہ واللہ المستعان کہہ کر خاموش ہو گئے، یعنی انصاف کے حصول سے مایوس ہو گئے، اس لئے قاضی کو ایسا طریقہ اختیار نہیں کرنا چاہئے۔

استغفار کے معنی: غ، ف، ر کے مادہ میں چھپانے کا مفہوم ہے، الْغَفَارَةُ: عورتوں کے سر کا رومال جو بالوں کو چھپاتا ہے، الْمَغْفَرُ: خود، جو لڑائی میں سر کو بچاتا ہے، اور استغفار (باب استععال) میں س، تا طلب کے لئے ہیں، پس استغفار کے معنی ہیں: اللہ سے دعا کرنا کہ وہ اپنی رحمت میں چھپالیں، گنہگار کا گناہ معاف کر کے اور معصوم کو بدرجہ اولیٰ! اور انبیاء معصوم ہوتے ہیں، مگر حسنات الأبرار و سیئات المقربین، اس لئے نبی ﷺ کا ایک فریق کی طرف التفات بھی

مناسب نہیں تھا، اس لئے استغفار کا حکم دیا۔

﴿وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ۖ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور آپ خیانت کرنے والوں کی — یعنی ایک فریق کی — طرفداری نہ کریں، اور اللہ سے دعا کریں کہ وہ آپ کو اپنی رحمت میں چھپالیں، بے شک اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں۔

وکلّا غلط فریق کا مقدمہ نہ لڑیں

کبھی وکیل جانتے ہوئے غلط فریق کا مقدمہ لڑتا ہے، اسلامی کورٹ میں تو ایڈوکیٹ (محامی) نہیں ہوتا، فریقین خود ہی مقدمہ کی پیروی کرتے ہیں، ان سے کہا جا رہا ہے کہ بنو اہل حق جو چور کی حمایت میں خدمت نبوی میں آئے ہیں اور چور کی طرف سے حجت بازی کر رہے ہیں، وہ غلط کام کر رہے ہیں اور اللہ تعالیٰ بڑے خائن گنہگار کو پسند نہیں کرتے، یعنی چور کو پسند نہیں کرتے، پس جو اس کی حمایت کرے گا اس کو بھی پسند نہیں کریں گے۔

اور غیر اسلامی ملکوں میں مقدمات میں ہر فریق کو وکیل مل جاتا ہے، جو اس کی طرف سے لڑتا ہے اور اس کو جتانے کی کوشش کرتا ہے، جبکہ وہ جانتا ہے کہ اس کا گاہک باطل پر ہے، پھر بھی اس کا مقدمہ لڑتا ہے، یہ حرام ہے اور ایسی آمدنی بھی حرام ہے! ایسے ہی وکیلوں کے بارے میں کہا ہے:

پیدا ہوا وکیل تو شیطان نے کہا: ﴿لَوْ آجَ هُمْ بَعِي صَاحِبِ اَوْلَادِ هُوَ كُنْ!﴾

﴿وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلِفُونَ اَنْفُسَهُمْ ۚ اِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَافًا اَشِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور آپ ان لوگوں کی طرف سے فریق نہ بنیں جو اپنے آپ سے دغا کرتے ہیں — مراد چور ہے — بے شک اللہ تعالیٰ بڑے خائن گنہگار کو پسند نہیں کرتے! — مراد چور ہے۔

غلط مقدمات دائر کرنے والوں کو تنبیہ

لوگ غلط مقدمات دائر کرتے ہیں، یہ جانتے ہوئے کہ وہ غلط ہیں، اور لوگوں کو یہ باور کراتے ہیں کہ وہ صحیح ہیں، لوگوں کے سامنے خود کو غلط کہنے سے شرماتے ہیں، مگر کیا وہ اللہ سے چھپ سکتے ہیں، جب رات میں وکیل کی آفس میں جا کر اپنے بگس دلائل فراہم کرتے ہیں: اس وقت وہ اللہ سے نہیں شرماتے، جبکہ اس وقت بھی اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ ہوتے ہیں۔

اور شان نزول کے واقعہ میں ہے کہ چور کے حمایتی رات میں مشورہ کے لئے اکٹھا ہوئے تھے اور طے کیا تھا کہ کل خدمت نبوی میں حاضر ہو کر چور کو بچانے کی ہر ممکن کوشش کرنی ہے، ان کو تنبیہ ہے کہ تمہاری سب حرکتوں کا اللہ تعالیٰ احاطہ

کئے ہوئے ہیں، وقت پر اس کی سزا دیں گے۔

﴿يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْجُونَ ۖ الْقَوْلُ كَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا﴾

ترجمہ: وہ لوگوں سے تو چھپتے ہیں، اور اللہ سے نہیں چھپتے، حالانکہ اللہ تعالیٰ اس وقت بھی ان کے ساتھ ہوتے ہیں جب وہ رات میں اللہ کے نزدیک ناپسندیدہ بات — چور کو بچانے — کا مشورہ کرتے ہیں، اور وہ جو کچھ کر رہے ہیں سب اللہ کے قابو میں ہے!

هَآنَتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا ۖ فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ۖ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهِ عَلَى نَفْسِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۖ وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ۖ

۱۳۷

هَآنَتُمْ	سنتے ہو تم	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	قیامت کے دن	يَجِدِ اللَّهُ	پائے گا وہ اللہ کو
هَؤُلَاءِ	اے لوگو!	أَمْ مَنْ	یا کون	غَفُورًا	بڑا بخشنے والا
جَدَلْتُمْ	لڑ لئے تم	يَكُونُ عَلَيْهِمْ	ہوگا ان کا	رَحِيمًا	بڑا مہربان
عَنْهُمْ	ان کی طرف سے	وَكِيلًا	کارساز	وَمَنْ	اور جو شخص
فِي الْحَيَوةِ	زندگی میں	وَمَنْ يَعْمَلْ	اور جو کرے	يَكْسِبْ	کمائے
الدُّنْيَا	دنیا کی	سُوءًا	کوئی برائی	إِثْمًا	کوئی گناہ
فَمَنْ	پس کون	أَوْ يَظْلِمْ	یا ظلم کرے	فَإِنَّمَا	تو اس کے سوا نہیں کہ
يُجَادِلِ	لڑے گا	نَفْسَهُ	اپنی ذات پر	يَكْسِبُ	کما تا ہے وہ اس کو
اللَّهُ	اللہ سے	ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ	پھر معافی مانگے	عَلَى نَفْسِهِ	اپنی ذات کے خلاف
عَنْهُمْ	ان کی طرف سے	اللَّهُ	اللہ سے	وَكَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ پاک

عَلَيْهِمَا	خوب جاننے والے	خَطِيئَةٌ	کوئی غلطی	بَرِيحًا	کسی بے گناہ کو
حَكِيمًا	بڑی حکمت والے	أَوْ اِثْمًا	یا کوئی گناہ	فَقَدْ اِحْتَمَلْ	تو یقیناً اٹھایا اس نے
وَمَنْ	اور جو شخص	ثُمَّ يَزِيْرُ	پھر پھینک مارے وہ	بُهْتَانًا	جھوٹا الزام
يَكْسِبُ	کمائے	بِهِ	اس کے ساتھ	وَ اِثْمًا مُّبِينًا	اور صریح گناہ

قیامت کے دن دعا بازوں کی طرف سے حجت بازی اور ان کی کار سازی کون کرے گا؟

جو لوگ غلط مقدمات دائر کرتے ہیں، پھر ان کے بگوس شواہد و قرائن پیش کرتے ہیں، اور وکلاء بھی حقیقتِ حال جانتے ہوئے مقدمہ لڑتے ہیں، بلکہ اپنے گاہک کے حق میں ایڑی چوٹی کا زور لگاتے ہیں، ان کو تنبیہ کرتے ہیں کہ اس جہاں سے آگے جہاں اور بھی ہے، یہاں تو چور کے حمایتی نبی ﷺ کو دھوکہ دے سکتے ہیں، اس لئے کہ آپ عالم الغیب نہیں، حقیقتِ حال سے واقف نہیں، مگر کل قیامت کے دن جب یہ معاملہ اللہ کی بارگاہ میں پیش ہوگا: اس وقت دعا بازوں کی طرف سے کون مقدمہ لڑے گا؟ اور کون ان کی کار سازی کرے گا؟ کوئی نہیں ہوگا، کیونکہ اللہ تعالیٰ حقیقتِ حال سے واقف ہوئے، کاش یہ بات آج دنیا میں لوگ جان لیں تو وہ غلط مقدمات دائر نہ کریں، اور نہ ان کے حمایتی ان کی طرف سے حجت بازی کریں۔

﴿هَٰذَا نَتْمُ هَٰؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَنْ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝﴾

ترجمہ: تم سنتے ہو؟ اے لوگو! تم نے ان کی طرف سے دنیا کی زندگی میں حجت بازی کر لی، پس قیامت کے دن کون ان کی طرف سے اللہ تعالیٰ کے سامنے حجت بازی کرے گا؟ اور کون ان کا کار ساز ہوگا؟ — کوئی نہیں ہوگا، کاش یہ بات لوگ ابھی سمجھ لیں!

توبہ کا دروازہ کھلا ہے، چور کی حمایت کرنے والے توبہ کریں

گناہ خواہ کیسا ہی ہو، چھوٹا ہو یا بڑا، لازم ہو یا متعدی: اس کا علاج توبہ و استغفار ہے، توبہ کرنے والا اللہ کی مغفرت سے محروم نہیں رہتا، جن لوگوں نے چور کی حمایت کی ہے ان کا گناہ بھی توبہ سے معاف ہو جائے گا، اور توبہ نہیں کریں گے تو اللہ کی رحمت سے محروم رہیں گے۔

﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝﴾

ترجمہ: اور جو شخص کوئی برائی کرے یا اپنے اوپر ظلم کرے، پھر اللہ سے بخشش چاہے تو وہ اللہ کو بہت بخشنے والا بڑا مہربان پائے گا!

ہر شخص اپنے کئے کا ذمہ دار ہے

شان نزول کے واقعہ میں بنو امیہ نے پہلے چوری کا الزام لیبید بن سمیل پر لگایا تھا، جو مخلص مسلمان اور نیک آدمی تھے، جب انھوں نے یہ بات سنی تو انھوں نے تلوار سخت لی، اور کہا: کیا میں چوری کروں گا؟ پس بخدا! ضرورت سے یہ تلوار مل جائے گی یا چوری واضح کرو، بنو امیہ نے کہا: او آدمی ہم سے پرے ہٹ! آپ چوری کے ذمہ دار نہیں — پھر انھوں نے اس یہودی کو مہم کیا جس کے پاس چرایا ہوا آٹا اور ہتھیار امانت رکھے تھے، وہ بے چارہ الزام دفع نہ کر سکا، اور قریب تھا کہ اس کا ہاتھ کٹے کہ یہ آیات نازل ہوئیں اور معاملہ کی حقیقت کھول دی۔

اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں: جس نے چوری کی ہے وہی اپنی حرکت کا ذمہ دار ہے، دوسرا اس کو کیوں بھگتے؟

﴿وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ، وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾

ترجمہ: اور جو شخص کسی گناہ کا ارتکاب کرے وہ اپنے ہی حق میں گناہ کماتا ہے — یعنی وہی اس کا ذمہ دار ہے — اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے بڑی حکمت والے ہیں۔

کسی کے سر نہ کر دہ گناہ چھپنا کھلا گناہ ہے

بنو امیہ نے چوری کا الزام یہودی کے سر تھوپنا تھا، یہ بہتان (نا کردہ گناہ کسی کے سر لگانا) اور کھلا گناہ ہے، چوری خود کی اور الزام یہودی پر دھرا، پس وبال بڑھ گیا، اور حاصل کچھ نہ ہوا کہ اللہ نے وحی سے پول کھول دیا۔

﴿وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾

ترجمہ: اور جو شخص کوئی غلطی یا گناہ کا ارتکاب کرے، پھر اس کو کسی بے قصور کے سر تھوپے تو اس نے بہتان لگایا اور صریح گناہ کا ارتکاب کیا۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَيْكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿۱۳۹﴾

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ
بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا
عَظِيمًا ۝ وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ
غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

۱۴
۱۳

وَلَوْلَا	اور اگر نہ ہوتا	مَا لَمْ تَكُنْ	وہ باتیں جو نہیں تھے	ابْتِغَاءَ	چاہتے ہوئے
فَضْلُ اللَّهِ	اللہ کا فضل	تَعْلَمُ	آپ جانتے	مَرْضَاتِ	خوشنودی
عَلَيْكَ	آپ پر	وَكَانَ	اور ہے	اللَّهُ	اللہ کی
وَرَحْمَتُهُ	اور اس کی مہربانی	فَضْلُ اللَّهِ	اللہ کا فضل	فَسَوْفَ	تو عنقریب
لَهَمَّتْ	تو ارادہ کر چکی تھی	عَلَيْكَ	آپ پر	نُؤْتِيهِ	دیں گے ہم اس کو
قَلِيلَةً	ایک جماعت	عَظِيمًا	بڑا	أَجْرًا	ثواب
مِنْهُمْ	ان کی	لَا خَيْرَ	کچھ بھی بھلائی نہیں	عَظِيمًا	بڑا
أَن يُّضِلُّوكَ	کہ بہکا دیں وہ آپ کو	فِي كَثِيرٍ	زیادہ تر	وَمَنْ	اور جو شخص
وَمَا يُضِلُّونَ	اور نہیں بہکائیں گے وہ	مَنْ نَّجْوَاهُمْ	ان کے مشوروں میں	يُشَاقِقِ	مخالفت کرے
إِلَّا أَنْفُسَهُمْ	مگر اپنے آپ کو	إِلَّا مَنْ	مگر جو شخص	الرَّسُولَ	اللہ کے رسول کی
وَمَا يَضُرُّوكَ	اور نہیں نقصان پہنچائیں	أَمَرَ	حکم دے	مِنْ بَعْدِ	بعد
مِنْ شَيْءٍ	کچھ بھی	بِصَدَقَةٍ	خیرات کا	مَا تَبَيَّنَ	واضح ہونے
وَأَنْزَلَ اللَّهُ	اور اتاری ہے اللہ نے	أَوْ مَعْرُوفٍ	یا نیکی کے کام کا	لَهُ الْهُدَىٰ	اس کے لئے سیدھی راہ
عَلَيْكَ	آپ پر	أَوْ إِصْلَاحٍ	یا اصلاح کا	وَيَتَّبِعْ	اور پیروی کرے
الْكِتَابِ	اپنی کتاب	بَيْنَ النَّاسِ	لوگوں کے درمیان	غَيْرَ سَبِيلِ	علاوہ راستہ
وَالْحِكْمَةِ	اور دانشمندی کی باتیں	وَمَنْ	اور جو شخص	الْمُؤْمِنِينَ	مسلمانوں کے
وَعَلَّمَكَ	اور سکھائی ہیں آپ کو	يَفْعَلْ	کرے گا	نُوَلِّهِ	(تو) پھیریں گے ہم
		ذَلِكَ	یہ کام		اس کو

مَا تَوَلَّى وَصُفِّحْهُ	جدھر وہ پھر ہے اور داخل کریں گے ہم اس کو	جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ	دوزخ میں اور بری ہے وہ	مُصَيِّرًا	لوٹنے کی جگہ
-----------------------------	---	------------------------	---------------------------	------------	--------------

رابطہ رسالت کا بیان چل رہا ہے، ان آیات پر یہ مضمون پورا ہوگا، پھر ردِ اشراک کا مضمون شروع ہوگا، اور یہ تین آیتیں نہایت اہم ہیں، ان کا ایک مطلب تو شانِ نزول کے واقعہ کے اعتبار سے ہے، اور دوسرا مطلب الفاظ کے عموم کے اعتبار سے ہے، اس لئے دونوں کو الگ الگ بیان کیا جاتا ہے۔

شانِ نزول کے واقعہ کے اعتبار سے تینوں آیتوں کا مطلب

شانِ نزول کے واقعہ میں ہے کہ بشر نامی منافق نے آنا اور تھیا رجرائے، اس کی قوم، بنو ابریق اور محلہ داررات میں اکٹھا ہوئے، اور مشورہ میں طے کیا کہ جس طرح ہو سکے بشر پر چوری ثابت نہ ہونے دو، یہودی کو چور بناؤ، لگے دن سب خدمتِ نبوی میں حاضر ہوئے، اور چور کی براءت پڑھیں کھائیں، قریب تھا کہ یہودی چور سمجھا جائے اور محرم قرار دیا جائے۔ اس پر یہودی کوغ (آیات ۱۰۵-۱۱۵) نازل ہوئے، اور نبی ﷺ کو حقیقتِ حال سے واقف کیا گیا کہ چور یہی منافق ہے، اور یہودی بے قصور ہے، پھر جب بات کھل گئی تو وہ منافق بھاگ کر مکہ چلا گیا اور مشرکین سے مل گیا، وہاں وہ ایک عورت کا مہمان بنا، ادھر حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے چند اشعار کہے، جن میں اس کی اس حرکت کا تذکرہ کیا، جب وہ اشعار اس عورت کو پہنچے تو اس نے اس منافق کو گھر سے دھکا دیدیا، وہ ادھر ادھر مارا مارا پھرتا رہا، پھر کسی کے گھر میں چوری کے لئے نقب لگایا، دیوار بودی تھی بیٹھ گئی، اور وہ دب کر مر گیا اور جہنم رسید ہوا۔

اس پس منظر میں اللہ تعالیٰ نے پہلی آیت میں فرمایا کہ چور کے قبیلہ نے تو طے کر دیا تھا کہ نبی ﷺ سے غلط فیصلہ کرانا ہے، اور یہودی کو چور ثابت کرنا ہے، مگر آپ پر اللہ کا فضل اور مہربانی ہوئی کہ آپ ان کے جھانسنے میں نہیں آئے، اللہ نے وحی نازل کر کے حقیقت کھول دی۔

پھر فرمایا کہ اگر وہ آپ کو گمراہ کرتے اور غلط فیصلہ کراتے تو آپ کو کیا نقصان پہنچاتے؟ انہیں کا نقصان ہوتا، آپ کے فیصلہ میں تو غلطی کا امکان ہی نہیں ہے، وبال تو انہیں پر پڑتا ہے جنہوں نے جھوٹی قسمیں کھائی ہیں۔

پھر آیت کا تمہ ہے کہ اللہ نے آپ پر اپنی کتاب اور حکمت یعنی احادیث شریفہ نازل کی ہیں، اور آپ کو دین کی وہ باتیں سکھائی ہیں جن کو آپ نبوت سے پہلے نہیں جانتے تھے، اور واقعی بات یہ ہے کہ آپ پر اللہ کا فضل بے حساب ہے۔ اس آیت سے ایک خاص بات یہ معلوم ہوئی کہ قرآن کریم کی طرح حکمت یعنی احادیث شریفہ بھی اللہ کی طرف سے

نازل ہوئی ہیں، وہ بھی وحی جلی ہیں، اگرچہ غیر مکتوب ہیں۔

پھر دوسری آیت میں پہلے مفتی پہلو سے ایک قاعدہ بیان کیا ہے کہ لوگوں کی اکثر خفیہ مجالس میں شاید باید ہی خیر کی بات ہوتی ہے، زیادہ تر سازشیں ہوتی ہیں، اس میں اشارہ ہے کہ بنوایرق نے جو خفیہ میٹنگ بھری تھی اس میں سازش رچی تھی۔ پھر مثبت پہلو سے بتایا ہے کہ اگر کوئی سرگوشی خیر خیرات کے لئے، کسی تنظیم کے چندے کے لئے یا اور کسی نیک کام کے لئے یا لوگوں میں کوئی نزاع تھا، ان میں مصالحت کرانے کے لئے خفیہ مجلس منعقد کی تو وہ اچھی سرگوشی ہے، اور ایسے نیک کام جو اللہ کی خوشنودی کے لئے کرے گا اس کو اللہ تعالیٰ اجر عظیم عطا فرمائیں گے۔

پھر تیسری اور آخری آیت میں یہ مضمون ہے کہ بشیر منافق جو بظاہر مسلمان تھا، اور نبی ﷺ کا حلقہ بگوش تھا: وہ مرتد ہو کر اور آپ کا دامن چھوڑ کر اور مسلمانوں سے علاحدہ ہو کر کافروں میں جا ملا: اس نے کسی کا کیا بگاڑا؟ اپنی آخرت برباد کی، اللہ تعالیٰ نے اس کو جدھر وہ گیا جانے دیا، مگر لوٹے گا تو وہ اللہ کی طرف، اس وقت اللہ اس کو جہنم میں جھونکیں گے، اور وہ برا ٹھکانہ ہے!

اب عموم الفاظ کے اعتبار سے آیات کی تفسیر ملاحظہ فرمائیں:

نبی ﷺ پر اللہ کی بے شمار مہربانیاں

نبی ﷺ پر اللہ تعالیٰ نے بے شمار عنایتیں فرمائی ہیں پہلی آیت میں چار عنایتوں کا تذکرہ ہے:

۱۔ جب چوری کی قوم نے پلان بنایا کہ چوری کے معاملہ میں نبی ﷺ سے غلط فیصلہ کرانا ہے، اور بے گناہ یہودی کا ہاتھ کٹوانا ہے تو اللہ تعالیٰ کا فضل اور اس کی مہربانی نبی ﷺ کے شامل حال ہوئی، اور فیصلہ سے پہلے ہی وحی نازل ہوگئی، اور آپ کو حقیقت حال سے واقف کر دیا اور غلط فیصلہ کی نوبت نہیں آئی۔

۲۔ قاضی اگر فیصلہ میں صواب کو چوک جاتا ہے تو بھی وہ ایک اجر کا مستحق ہوتا ہے، اس کا کچھ نقصان نہیں ہوتا، وہ بہر حال بامر اور ہوتا ہے، پس اگر خدا نخواستہ بنوایرق آپ کو بہکا کر غلط فیصلہ کرا دیتے تو آپ کا کیا نقصان ہوتا؟ نقصان تو انہیں کا ہوتا، وہی آخرت میں اس کی سزا بھگتتے!

غرض یہ قاعدہ اسی مناسبت سے نازل ہوا ہے اور اس سے سب فیصلہ کرنے والوں کا بھلا ہو گیا، چنانچہ حدیث میں فرمایا: ”جب فیصلہ کرنے والا کوئی فیصلہ کرے، اور وہ انتہائی کوشش کرے، پس وہ نفس الامری حق کو پالے تو اس کے لئے دو ثواب ہیں، اور جب قاضی کوئی فیصلہ کرے اور وہ اس میں چوک جائے یعنی نفس الامری حق کو نہ پاسکے تو اس کے لئے ایک ثواب ہے“ (ترمذی حدیث ۱۱۳۱ ابواب الاحکام) یہ ضابطہ اسی آیت کریمہ سے اخذ کیا گیا ہے۔

۳۔ اللہ نے نبی ﷺ پر قرآن کریم اور اس کی تبیین و تشریح یعنی احادیث شریفہ نازل کیں، قرآن کریم اللہ کا کلام ہے، قرآن سے پہلے جو آسمانی کتابیں نازل ہوتی تھیں وہ اللہ کی کتابیں ہوتی تھیں، اللہ کا کلام نہیں ہوتی تھیں، کلام یا تو جبریل علیہ السلام کا ہوتا تھا یا رسول کا ہوتا تھا (تفصیل تحفۃ القاری ۹: ۴۵ میں ہے)

اور حکمت سے مراد احادیث شریفہ ہیں، قرآن میں جگہ جگہ احادیث کے لئے یہی تعبیر آئی ہے، احادیث بھی وحی ہیں اور کلام اللہ کی تبیین و تشریح ہیں، اور سورۃ القیامہ میں اس کی ذمہ داری خود اللہ تعالیٰ نے لی ہے، فرمایا: ﴿ثُمَّ لَنُكَلِّمَنَّكَ﴾ پھر بے شک قرآن کی وضاحت ہمارے ذمہ ہے، پس جو لوگ قرآن کو تو حجت مانتے ہیں، مگر احادیث کی حجت کا انکار کرتے ہیں وہ دائرۃ اسلام سے خارج ہیں (فتاویٰ رحیمہ)

۴۔ اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کو بے شمار علوم سے سرفراز فرمایا ہے، ایک حدیث حضرت نانوتوی قدس سرہ نے تخریر الناس کے شروع میں لکھی ہے: عَلَّمْتُ عِلْمَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ: مجھے گزشتہ لوگوں کا علم بھی دیا گیا ہے اور آئندہ آنے والوں کا بھی! مراد علوم نبوت ہیں، سورۃ الضحیٰ میں ارشاد پاک ہے: ﴿وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ﴾ اور اللہ نے آپ کو (شریعت سے) بے خبر پایا پس آپ کو باخبر کیا، غرض انچہ خوباں ہمہ دارند تو تنہا داری! آپ پر بے پایاں انضال الہی ہیں، حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی قدس سرہ نے قصیدہ بہاریہ میں فرمایا ہے:

جہاں کے سارے کمالات ایک تجھ میں ہیں ❀ تیرے کمال کسی میں نہیں مگر دوچار!

﴿وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ لِقَافَةُ مَنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَصْرِفُونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا﴾

ترجمہ: (۱) اور اگر آپ پر اللہ کا فضل اور اس کی مہربانی نہ ہوتی تو ان کی ایک جماعت نے تو پلان بنالیا تھا کہ آپ کو بہکا دیں (۲) اور وہ اپنے آپ ہی کو بہکا رہے ہیں — یعنی اس کا نقصان آخرت میں انہیں کو پہنچے گا — اور وہ آپ کو کچھ بھی نقصان نہیں پہنچا سکیں گے — کیونکہ قاضی کو بہر حال ثواب ملتا ہے — (۳) اور اللہ نے آپ پر اپنی کتاب اور حکمت (دانشمندی کی باتیں) اتاری ہیں (۴) اور آپ کو وہ باتیں سکھلائی ہیں جو آپ نہیں جانتے تھے — اس میں تمام علوم نبوت آگئے — اور آپ پر اللہ کا فضل بے پایاں ہے! — یہ چاروں امتیازات کا خلاصہ ہے۔

جو سرگوشیاں اللہ کی خوشنودی کے لئے کی جائیں ان میں بڑا ثواب ہے

لوگوں کے اکثر مشورے خیر سے خالی ہوتے ہیں، صاف اور سچی بات کو چھپانے کی ضرورت نہیں ہوتی، فریب کی

بات ہی چھپا کر طے کی جاتی ہے، جیسے بنو لیرق نے مشورہ کر کے طے کیا کہ نبی ﷺ کو چھلانا ہے صحیح فیصلہ سے ہٹانا ہے۔ البتہ صدقہ خیرات چھپا کر کرنا، تاکہ غریب شرمندہ نہ ہو، اور ریاء سمعہ کا احتمال نہ رہے، یا کوئی نیک کام، مثلاً نماز روزہ چھپا کر کرنا یا لوگوں میں نزاع ہے، ایک فریق جوش میں ہے، صلح کرنا نہیں چاہتا اس کو تنہائی میں سمجھانا اور صلح پر آمادہ کرنا: اس قسم کی سرگوشیاں اللہ کی خوشنودی کے لئے کرنا: بڑا ثواب کا کام ہے، ایسی سرگوشیاں ضرور کرنی چاہئیں۔

﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ لِصَلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝﴾

ترجمہ: لوگوں کی اکثر سرگوشیوں میں کچھ بھی خیر نہیں ہوتی، ہاں جو خیرات کا یا نیکی کے کاموں کا اور لوگوں کو مصالحت کا حکم دے (تو وہ اچھی سرگوشی ہے) اور جو شخص یہ کام اللہ کی خوشنودی کے لئے کرے: اس کو اللہ تعالیٰ جلدی بڑا ثواب عطا فرمائیں گے۔

احادیث اور اجماع کی حجیت

تیسری آیت میں دواہم مسئلے ہیں:

۱- احادیث شریفہ بھی قرآن کریم کی طرح حجت شرعیہ ہیں، فرماتے ہیں: ”جو شخص اللہ کے رسول کی مخالفت کرے، اس کے لئے ہدایت واضح ہونے کے بعد“ (تو اس کا انجام بہت برا ہوگا) یعنی وہ لا الہ الا اللہ کے ساتھ محمد رسول اللہ کا بھی قائل ہے، نبی ﷺ کو اللہ کا پیامبر مانتا ہے، مگر انھوں نے اللہ کی طرف سے جو دو پیام پہنچائے ہیں ان میں سے ایک کو (قرآن کو) مانتا ہے، اور دوسرے پیام کو (احادیث کو) جو پہلے پیام کی وضاحت ہیں: نہیں مانتا، ایسا شخص اسلام سے برطرف ہے، اس لئے کہ احادیث بھی قرآن کریم کی طرح وحی جلی ہیں، ان کا وحی ہونا دلیل کا محتاج نہیں۔

اور احادیث کی حجیت پر قرآن کریم میں متعدد آیات ہیں، مثلاً:

(الف) ابھی آیت ۱۱۳ میں آیا ہے: ﴿وَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ﴾: اللہ نے آپ پر کتاب اور حکمت اتاری ہے، حکمت سے مراد احادیث نبویہ ہیں، ان کو بھی اللہ نے اتارا ہے، البتہ نزول کی نوعیت کتاب اللہ سے مختلف تھی، پس احادیث بھی قرآن کی طرح حجت ہوگی۔

(ب) سورۃ النحل کی (آیت ۴۴) ہے: ﴿وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ﴾: اور ہم نے آپ کی طرف یہ قرآن اتارا ہے، تاکہ آپ لوگوں کو وہ قرآن کھول کر سمجھائیں جو ان کی طرف اتارا گیا ہے، اور احادیث قرآن ہی کی وضاحت ہیں، پس جب قرآن حجت ہے تو اس کی وضاحت حجت کیوں نہیں ہوگی؟

(ج) سورة القیامہ کی (آیت ۱۹) ہے: ﴿ثُمَّ لَمَّا عَلَيْنَا بِبَيِّنَاتٍ﴾ پھر بے شک ہمارے ذمہ نازل کردہ قرآن کی وضاحت ہے، اس میں صراحت ہے کہ نبی ﷺ کی وضاحتیں بھی اللہ کی طرف سے ہیں۔

۲- امت کا اجماع (اتفاق) بھی حجت شرعی ہے، اور اجماع امت کا اعلیٰ فرد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اجماع ہے، آیت کے دوسرے جملہ میں اس کا ذکر ہے، ارشاد پاک ہے: ”مسلمانوں کا راستہ چھوڑ کر دوسری راہ اپنانا ہے“ (اس کا انجام بھی برا ہے) معلوم ہوا کہ مسلمانوں کا جو متفقہ طریقہ ہے اس کی پیروی واجب ہے، اور اس کی مخالفت گناہ اور گمراہی ہے، اور سب سے پہلے حضرت امام شافعی رحمہ اللہ نے اس آیت سے اجماع امت کی حجیت کو ثابت کیا ہے، اور احادیث سے اس کی مزید تائید ہوتی ہے۔

حدیث میں ہے: لا تجتمع ائمتی علی الضلالة: میری امت گمراہی پر متفق نہیں ہوگی (مکتوٰۃ حدیث ۳۳) پس اگر کسی بات پر اجماع ہو گیا تو یہ عند اللہ اس کے حق ہونے کی دلیل ہے۔ یہ حدیث مستدرک حاکم (۱: ۱۱۵) میں پوری اس طرح ہے: لا یجتمعُ اللہُ هذه الأمة علی الضلالة ابدًا، وقال: ید اللہ علی الجماعة، فأتبعوا السواد الأعظم، فإنه من شدّ شدّ فی النار: یعنی اللہ تعالیٰ اس امت کو گمراہی پر کبھی بھی جمع نہیں ہونے دیں گے (معلوم ہوا کہ صرف صحابہ کا اجماع ہی نہیں، بلکہ قیامت تک امت کا اجماع حجت ہے) اور ارشاد فرمایا: اللہ کا ہاتھ (تائید و نصرت) جماعت پر ہے، پس امت کی اکثریت کا اتباع کرو (امت کی اکثریت ائمہ اربعہ کی تقلید کرنے والوں کی ہے) پس جو امت کی اکثریت سے علیحدہ ہوا وہ دوزخ میں اکیلا ہوگا (کیونکہ امت تو جنت میں جائے گی وہ اکیلا ہی جہنم رسید ہوگا)

اجماع امت کی مثالیں:

۱- صحابہ کا اجماع ہے کہ رمضان میں ایک زائد نماز ہے، جس کا نام قیام رمضان ہے، یعنی رمضان میں سونے سے پہلے نفلیں پڑھنا، اور وہ بیس رکعتیں ہیں، اور تہجد رمضان میں بھی آخر شب میں ہے، اور اس کی آٹھ رکعتیں ہیں، مگر جن لوگوں کو عبادت سے موت آتی ہے وہ اس اجماع کو نہیں مانتے، مرغ کی ایک ٹانگ! گاتے رہتے ہیں اور آٹھ رکعتوں کے بعد سر پر پاؤں رکھ کر بھاگتے ہیں، وہ اپنا ہی نقصان کرتے ہیں۔

۲- جمعہ کی پہلی اذان پر بھی صحابہ کا اجماع ہے، غیر مقلدین اس کو بدعت عثمانی کہتے ہیں۔

۳- ایک مجلس کی تین طلاقیں پر بھی صحابہ کا اجماع ہے، مگر کچھ لوگ اس کو بھی تسلیم نہیں کرتے۔

﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾

ترجمہ: اور جو شخص اللہ کے رسول کی مخالفت کرے، اس کے لئے ہدایت واضح ہونے کے بعد، اور مسلمانوں کا راستہ چھوڑ کر دوسری راہ اختیار کرے: ہم اس کو جو وہ کر رہا ہے کرنے دیں گے، اور اس کو دوزخ میں داخل کریں گے، اور وہ بری لوٹنے کی جگہ ہے!

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝ (۱) إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِنَا إِلَّا انْثَاءً ۚ وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ۝ (۲) لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَا تُخَدِّنْ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ۝ (۳) وَلَا ضِلَّتْ لَهُمْ وَلَا مَنِّبَتْهُمْ وَلَا مُرْتَبَتْهُمْ فَلْيَبْتَكَنْ أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مُرْتَبَتْهُمْ فَلْيَعْبِرُنْ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا ۝ (۴) يَعِدُهُمْ وَيُمْنِيهِمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ (۵) أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيضًا ۝ (۶)

إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	يُشْرِكُ	شریک ٹھہرائے	إِلَّا شَيْطَانًا	مگر شیطان
لَا يَغْفِرُ	نہیں بخشیں گے	بِاللَّهِ	اللہ کے ساتھ	مَرِيدًا	سرکش کو
أَنْ يُشْرَكَ (۱)	شریک ٹھہرانے کو	فَقَدْ ضَلَّ	تو یقیناً وہ گمراہ ہوا	لَعَنَهُ	رحمت سے دور کر دیا اس کو
بِهِ	ان کے ساتھ	ضَلَالًا (۲)	گمراہی	اللَّهُ	اللہ نے
وَيَغْفِرُ	اور بخشیں گے	بَعِيدًا (۳)	دور کی	وَقَالَ (۴)	اور کہا اس نے
مَا دُونَ	جو کم تر ہیں	إِنْ يَدْعُونَ	نہیں پکارتے وہ	لَا تُخَدِّنْ (۵)	ضرور لوٹنا میں
ذَلِكَ	اس سے	مِنْ دُونِنَا	اللہ سے ورے	مِنْ عِبَادِكَ	آپ کے بندوں میں سے
لِمَنْ يَشَاءُ	جس کیلئے چاہیں گے	إِلَّا انْثَاءً (۶)	مگر عورتوں کو	نَصِيبًا	حصہ
وَمَنْ	اور جو شخص	وَإِنْ يَدْعُونَ	اور نہیں پکارتے وہ	مَفْرُوضًا	مقررہ (طے شدہ)

(۱) اَنْ يُشْرَكَ: اَنْ مصدر یہ ہے، اور فعل بتاویل مصدر ہو کر لا یغفر کا مفعول بہ ہے (۲) ضللاً بعیداً: مفعول مطلق ہے (۳) اِنْ یَدْعُونَ: اِنْ دونوں جگہ تانیہ ہے (۴) لَا تُخَدِّنْ: اور آگے سب افعال لام تاکید بانوں تاکید ثقلیہ ہیں۔

ہے، البتہ گناہ سرزد ہونے کے بعد مایوس نہ ہو۔

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ صَلََّ صَبْلًا بُعِيدًا ۖ﴾

ترجمہ: بیشک اللہ تعالیٰ اس بات کو تو معاف نہیں کریں گے کہ ان کے ساتھ شریک ٹھہرایا جائے، اور اس کے علاوہ گناہوں کو جس کے لئے منظور ہوگا معاف کریں گے، اور جس نے اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرایا وہ پرلے درجہ کی گمراہی میں جا پڑا! — یعنی اس سے بڑا کوئی گناہ نہیں۔

مشرکین کے دیوی دیوتا فرشتے اور سرکش شیاطین ہیں

عرب کے مشرکین فرشتوں کو اللہ کی بیٹیاں مانتے تھے، اور ان کے پیکر (نظر آنے والی صورتیں) بنارکھے تھے، اور ان کو جلب منفعت کے لئے پوجتے تھے، کہتے تھے: ﴿مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَدِّرُوا لَنَا اللَّهُ زُلْفَى﴾: ہم ان کی صرف اس لئے پرستش کرتے ہیں کہ وہ ہم کو اللہ سے نزدیک کر دیں [الزمر ۳] حالانکہ وہ صنفِ نازک کو گھٹیا تصور کرتے تھے، لڑکیوں کو زندہ درگور کرتے تھے: ﴿وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ﴾ اور جب ان میں سے کسی کو بیٹی کے پیدا ہونے کی خبر دی جاتی تو دن بھر اس کا چہرہ بے رونق رہتا، اور وہ دل میں کڑھتا رہتا، مگر ایسی صنف کو اللہ کی اولاد ماننے سے ذرا نہیں شرماتے تھے، یہ ایک متضاد فکر ہے کہ عورتوں کو کمزور بھی سمجھا جائے اور ان کو خدا کا درجہ بھی دیا جائے۔

اور ان کے دیوتا سرکش شیاطین تھے، ان کو ضرر سے بچنے کے لئے پوجتے تھے، اور ان کے بھی پیکر بنارکھے تھے، اور ان کا باواشیطان اکبر ہے، پس وہ درحقیقت اسی شیطان اکبر کی عبادت کرتے تھے، جس کو اللہ تعالیٰ نے اپنی بارگاہ سے دھتکار دیا ہے، اس کے پجاریوں کی مغفرت کیسے ہو سکتی ہے؟

﴿إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنْسَاءً ۚ وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۖ لَعَنَهُ اللَّهُ ۖ﴾
ترجمہ: مشرکین اللہ سے نیچے صرف عورتوں کو پوجتے ہیں — یہی ان کی دیویاں ہیں اور وہ فرشتوں کے پیکر ہیں، فرشتوں کے کئی کئی ہاتھ ہیں، مشرکین دیویوں کے بھی کئی کئی ہاتھ بناتے ہیں — اور وہ صرف سرکش شیطان کی پوجا کرتے ہیں — یہ ان کا بڑا دیوتا ہے — جس کو اللہ نے اپنی رحمت سے پھٹکار دیا ہے!

شیطان اکبر بنی آدم کا روز اول سے سخت دشمن اور بدخواہ ہے

جب شیطان اکبر: حضرت آدم علیہ السلام کو سجدہ نہ کرنے پر ملعون و مردود ہوا تو اسی وقت اس نے کہا تھا کہ میں تو

عارت ہوئی چکا، مگر میں بھی تیرے بندوں میں سے — بنی آدم اور جنات میں سے — جتنے میرے کوٹے میں ہیں ان کو گمراہ کر کے چھوڑ دوں گا، اور ان کو آرزوئیں دلاؤں گا، گناہوں کو خوبصورت اور پرکشش بنا کر پیش کروں گا، اور ان کی دلیلیں ان کو سوجھاؤں گا کہ سودی نظام بمعیشت کی ترقی کے لئے ضروری ہے، اور مرد سودی نظام میں غریبوں کا احتصال نہیں، بلکہ ان کو خون سپلائی کرنا ہے، اور پردہ عورتوں کی ترقی میں مانع ہے اور ہر مذہب والے کو ہتھی پڑھاؤں گا کہ اسی کا مذہب حق ہے، اس پردہ مضبوطی سے جمار ہے، اور ان سے دو کام خاص طور پر کراؤں گا:

۱- ان کو اس بات کی تعلیم دوں گا کہ وہ جانوروں کے کان کاٹ کر بتوں کے نام پر چھوڑیں، عربوں میں بحیرہ سائبہ وغیرہ کا رواج تھا۔

۲- ان کو اس بات کی بھی تعلیم دوں گا کہ وہ اللہ کی بناوٹ کو بدلیں، جانوروں کے کان کاٹنا اس کا ایک فرد ہے، اسی طرح فوطے نکال کر پیچھا بنانا، سرجری کرنا، جنس بدلنا، نس بندی کرنا، افزائش نسل کو روکنا، خود کو خوبصورت ظاہر کرنے کے لئے پلاسٹک سرجری کرنا وغیرہ، حتیٰ کہ علماء نے بدن گدوانے اور ڈاڑھی منڈوانے کو بھی اسی ذیل میں لیا ہے۔

البتہ علاج کے طور پر کوئی آپریشن کرنا اس میں داخل نہیں، وہ مقصد تخلیق کو بدلنا نہیں، بلکہ اس کو حاصل کرنا ہے، اسی طرح اگر جسم میں کوئی عیب ہو، اس کو دور کرنے کے لئے سرجری کرنا بھی اس میں داخل نہیں، کیونکہ یہ علاج ہے اور علاج جائز ہے (آسان تفسیر)

آخر میں فرمایا کہ جو شخص شیطان کے اشارے پر یہ کام کرے گا گھائے میں رہے گا، پھر تمہید لوٹا کر فرمایا کہ شیطان کے یہ وعدے محض فریب اور دھوکہ ہیں، جو کبھی پورے نہیں ہونگے، اور جو شیطان کے فریب میں آئے گا اس کا ٹھکانہ دوزخ ہے، جہاں سے وہ بھاگ نہیں سکے گا۔

﴿وَقَالَ لَا تَخْذَنْ مِنْ عِبَادِكْ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝ وَلَا ضَلَالَتُهُمْ وَلَا مَنِيَّتُهُمْ وَلَا مَرْتَهُمْ فَلْيَعْيُرْنِ حَلَقُ اللَّهِ ۝ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا ۝ يُعَذِّبُهُمْ وَيُؤْمِنُهُمْ ۝ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ مَا لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ وَلَا يَحْذَرُونَ عَنْهَا مَحْجِصًا ۝﴾

ترجمہ: اور شیطان نے کہا: میں آپ کے بندوں میں سے ایک معین حصہ (اپنا کوٹہ) لے کر رہوں گا، اور میں ضرور ان کو گمراہ کروں گا — یعنی فکر و عقیدہ کی غلطی میں مبتلا کروں گا — اور میں ضرور انہیں آرزوئیں دلاؤں گا — کہ اللہ سے مت ڈرو، وہ غفور رحیم ہیں، ہر گناہ بخش دیں گے — اور میں ضرور ان کو حکم دوں گا: (۱) پس وہ پالتو چوپایوں کے

کان کاٹیں گے (۲) اور میں ضرور ان کو حکم دوں گا: پس وہ ضرور اللہ کی تخلیق میں تبدیلی کریں گے — اور جو شخص اللہ کو چھوڑ کر شیطان کو دوست بنائے گا — اور اس کے کہنے پر چلے گا — وہ کھلے گھائے میں رہے گا! —
شیطان ان سے وعدہ کرتا ہے، اور ان کو امیدیں دلاتا ہے — یہ تمہید لوٹائی ہے — اور شیطان ان سے محض دھوکہ کا وعدہ کرتا ہے، ان لوگوں کا ٹھکانہ دوزخ ہے، اور وہ اس سے بھاگنے کی کوئی جگہ نہیں پائیں گے!

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعُودَ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝ لَيْسَ بِأَمَانَتِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ ۚ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۝

وَالَّذِينَ	اور جو لوگ	مِنْ تَحْتِهَا	ان میں	مِنْ اللَّهِ	اللہ سے
آمَنُوا	ایمان لائے	الْأَنْهَارُ	نہریں	قِيلًا	بات کے اعتبار سے
وَعَمِلُوا	اور کئے انھوں نے	خَالِدِينَ	رہنے والے وہ	لَيْسَ	نہیں ہے
الصَّالِحَاتِ	نیک کام	فِيهَا أَبَدًا	ان میں ہمیشہ	بِأَمَانَتِكُمْ	تمہاری آرزوں سے
سَنُدْخِلُهُمْ	عنقریب داخل کریں	وَعُودَ اللَّهُ	اللہ کا وعدہ	وَلَا أَمَانِي	اور نہ آرزوں سے
جَنَّاتٍ	گے ہم ان کو	حَقًّا	برحق ہے	أَهْلِ الْكِتَابِ	اہل کتاب کی
تَجْرِي	باغات میں	وَمَنْ	اور کون ہے	مَنْ يَعْمَلْ	جو شخص کرے گا
تَجْرِي	بہتی ہیں	أَصْدَقُ	زیادہ سچا	سُوْءًا	کوئی بھی برائی

يُجْزَىٰ	بدلہ دیا جائے گا وہ	فَأُولَٰئِكَ	تو وہ لوگ	مُحْسِنٌ	نیکو کار ہے
بِهِ	اس کا	يَدْخُلُونَ	داخل کئے جائیں گے	وَاتَّبَعَهُ	اور پیروی کی اس نے
وَلَا يَجِدْ	اور نہیں پائے گا وہ	الْجَنَّةَ	باغ میں	وَمَلَأَ إِبْرَاهِيمَ	دین ابراہیم کی
لَهُ	اپنے لئے	وَلَا يَظْلَمُونَ	نہیں حق مارے جائیں	حَنِيفًا	یکسو ہونے والا
مِنْ دُونِ	وہ	نَقِيرًا	گدہ	وَاسْتَخَذَ اللَّهُ	اور بنایا اللہ نے
اللَّهُ	اللہ کے	تَقِيرًا	کھجور کی پھل کے چھلکے	إِبْرَاهِيمَ	ابراہیم کو
وَلِيًّا	کوئی حمایتی	وَمَنْ	کے برابر	خَلِيلًا	خاص دوست
وَلَا نَصِيرًا	اور نہ کوئی مددگار	أَحْسَنُ	اور کون	وَلِلَّهِ	اور اللہ کے لئے ہیں
وَمَنْ	اور جو	دِينًا	اچھا ہے	مَا	جو چیزیں
يَعْمَلُ	کے گا	مِمَّنْ	دین کے اعتبار سے	فِي السَّمٰوٰتِ	آسمانوں میں ہیں
مِنَ الصَّٰلِحِيْنَ	نیک کاموں سے	أَسْلَمَ	اس شخص سے جس نے	وَمَا	اور جو چیزیں
مِنْ ذَكَرٍ	مرد سے	وَجْهَهُ	تعلق کر دیا	فِي الْأَرْضِ	زمین میں ہیں
أَوْ اُنْثٰى	یا عورت سے	لِلَّهِ	اپنا چہرہ	وَكَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ تعالیٰ
وَهُوَ	در انحالیکہ وہ	وَهُوَ	اللہ کے لئے	بِكُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کو
مُؤْمِنٌ	ایماندار ہے		در انحالیکہ وہ	مُحِيطًا	قابو میں لینے والے

نیک مؤمنین سے سدا بہار باغات کا سچا وعدہ ہے

قرآن کریم فریقین میں سے ایک کے تذکرہ کے بعد دوسرے فریق کا ذکر کرتا ہے، گذشتہ آیت میں جہنیوں کا ذکر آیا ہے، اب ایک آیت میں اہل جنت کا بیان ہے، ارشاد فرماتے ہیں:

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خٰلِدِينَ فِيْهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝﴾

ترجمہ: اور جو لوگ ایمان لائے، اور انہوں نے نیک کام کئے — قرآن کریم نیک مؤمنین ہی کا انجام بیان کرتا ہے، عام مؤمنین کا تذکرہ حدیثوں میں ہے — ہم عنقریب ان کو ایسے باغات میں داخل کریں گے جن میں نہریں رواں دواں ہیں، وہ ان میں ہمیشہ ہمیش رہیں گے، یہ اللہ کا سچا وعدہ ہے، اور اللہ سے بڑھ کر سچی بات کس کی ہو سکتی ہے؟

کسی کی نہیں!

آخرت میں جھوٹی آرزوئیں کام نہیں آئیں گی، ہر برائی کی سزا اور ہر نیکی کا بدلہ ملے گا دنیا میں ہر دھرم والے خود کو برحق سمجھتے ہیں، اور خود کو جنت کا حقدار سمجھتے ہیں، شیطان نے ان کو یہ پٹی پڑھا رکھی ہے، جیسا کہ گذشتہ آیات میں گذرا، مگر یہاں قرآن کریم نے صرف مسلمانوں کا اور اہل کتاب کا تذکرہ کیا ہے، دیگر مذاہب والوں کا تذکرہ نہیں کیا، کیونکہ ان دھرموں کی مخالفت (بودا پن) نہایت واضح ہے، مگر حکم عام ہے۔

آج مسلمان بھی، چاہے وہ کتنا ہی بد عمل ہو، یہ سمجھے بیٹھا ہے کہ جنت اس کی جاگیر ہے، وہ محبوب کا امتی ہے، وہ نہیں بخشا جائے گا تو اور کون بخشا جائے گا؟ یہی حال یہود و نصاریٰ کا ہے، وہ کہتے ہیں: ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے چہیتے ہیں، جنت ہمارے ہی لئے ہے، اور ہمارے بڑے ہمارے گناہ بخشوا دیں گے، ایسا ہی کچھ ہندو، بودھست وغیرہ فرقتے سمجھے ہوئے ہیں۔

قرآن کریم کہتا ہے: ان جھوٹی امیدوں سے آخرت میں کام نہیں چلے گا، آخرت میں ایمان صحیح اور عمل صالح کو دیکھا جائے گا، جس کا ایمان صحیح ہے — اور اس کا ذکر آگے ہے — اور اس نے ایمان کے ساتھ کوئی بھی برائی کی ہے تو اس کا بدلہ اس کو ضرور دیا جائے گا، اور اللہ سے کم تر جو معبود اس نے مان رکھے ہیں وہ نہ اس کی حمایت کر سکیں گے نہ کوئی مدد کر سکیں گے، اور جس مومن نے نیک کام کئے ہیں، خواہ وہ مرد ہو یا عورت، وہ ضرور جنت میں جائے گا، اور وہاں رہتی بھر اس کا حق نہیں مارا جائے گا۔

ملاحظہ: یہ مضمون قرآن کریم میں جگہ جگہ آیا ہے، مثلاً ہدایت القرآن جلد اول صفحہ ۹۵ میں بھی یہ بات گذری ہے۔

﴿لَيْسَ بِأَمَانَتِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلَ الْكِتَابِ ۚ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝﴾

ترجمہ: نہ تو تمہاری آرزوئیں پر مدار ہے، اور نہ اہل کتاب کی آرزوئیں پر! — جو بھی کوئی برائی کرے گا وہ اس کا بدلہ دیا جائے گا، اور وہ اللہ سے ورے اپنے لئے نہ کوئی حمایتی پائے گا، اور نہ کوئی مددگار! — اور جو شخص نیک کام کرے گا، خواہ مرد ہو یا عورت، بشرطیکہ وہ مسلمان ہو تو وہ جنت میں داخل کئے جائیں گے، اور وہ رہتی بھر ظلم نہیں کئے جائیں گے۔

ایمان معتبر نیکو کار مسلمان ہی کا ہے، وہی ملت ابراہیم کا پیروکار ہے

یہود و نصاریٰ نے جو آرزوئیں باندھ رکھی ہیں وہ کبھی پوری نہ ہوگی، اس لئے کہ بنی اسرائیل کی شریعت منسوخ ہو چکی

ہے، اب جو بنی اسماعیل کی شریعت کی پیروی کرے گا اسی کا دین معتبر ہے، اور سب سے اچھا دین وہ ہے جس میں آدمی عصبیت سے ہٹ کر اپنا رخ اللہ کے دین کے تابع کر دے، اور ساتھ ہی اس دین پر عمل پیرا بھی ہو، یہی یکسو ہونے والے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے دین کی پیروی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو مقام خلت سے سرفراز کیا ہے، اس لئے نبوت اور کتاب کو ان کی نسل میں دائر کر دیا، یہ نعمت ایک وقت تک بنی اسرائیل کو حاصل رہی، اب یہ نعمت بنی اسماعیل کی طرف منتقل کر دی ہے، پس جو شخص مسلمان ہے اور ساتھ ہی نیکو کار بھی ہے تو آخرت میں اس کی امیدیں برآئیں گی، اور یہود و نصاریٰ جو امیدیں باندھے بیٹھے ہیں وہ شخ چلی والی امیدیں ثابت ہوگی۔

شخ چلی کی امیدیں: شخ چلی مزدوری کرتے تھے، کسی نے ان کو گھی کا گھڑا اٹھوایا، وہ گھڑا اٹھا کر چلے اور سوچنے لگے جو مزدوری ملے گی اس سے انڈے لاؤں گا اور ان پر مرغی بٹھاؤں گا، پھر بچے بچ کر بکری لاؤں گا، جب ریوڑ تیار ہوگا تو شادی کروں گا، صاحبزادہ ہوگا، میں آفس میں بیٹھا ہوں گا، اور لڑکا آئے گا، کہے گا: ابا جان! چلے ای جان کھانے کو بلا رہی ہیں، میں کہوں گا: ابھی آیا! جب سرمٹا کایا تو گھڑا گر گیا، مالک نے ایک دھول رسید کیا کہ میرا گھی گرا دیا! شخ چلی نے کہا: آپ کا گھی گرا گیا اور میرا گھر گر گیا!

﴿وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا﴾

ترجمہ: اور اس سے بہتر کس کا دین ہوگا جس نے اپنا رخ اللہ کے تابع کر دیا — اور نبی ﷺ پر ایمان لے آیا — بشرطیکہ وہ نیکو کار ہو، اور وہ یکسو ہونے والے ابراہیم کے دین کی پیروی کرتا ہو؟ اور اللہ نے ابراہیم کو خاص دوست بنایا ہے!

مالک کائنات اللہ تعالیٰ ہیں، وہ جسے چاہیں اپنی نعمت سے سرفراز فرمائیں

آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے: سب اللہ کی ملکیت ہے، اور مالک کو اپنی ملکیت میں ہر طرح تصرف کا حق ہے، اپنی حکمت سے اپنی رحمت سے جسے چاہے عطا فرمائے، اب نعمت نبوت و کتاب بنی اسماعیل کو عطا ہوئی ہے، اور ہر چیز ان کے قابو میں ہے، پس ان کی تقسیم کو مانو اور آخری پیغمبر پر ایمان لاؤ، اگر آخرت میں نجات کی آرزو رکھتے ہو!

﴿وَاللَّهُ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ دُوَّكَانَ اللّٰهُ يَكْمِلُ شَيْءٍ مَّحِيْطًا﴾

ترجمہ: اور اللہ ہی کی ملک ہیں وہ چیزیں جو آسمانوں میں ہیں اور وہ چیزیں جو زمین میں ہیں، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کا احاطہ کرنے والے ہیں!

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَمْحَىٰ النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَوْلَوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَن تَنْكِحُوهُنَّ ۚ وَالْمُسْتَضَعِفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۚ وَأَن تَقُومُوا لِلْيَمْحَىٰ بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ۝

وَيَسْتَفْتُونَكَ	اور لوگ آپ سے مسائل دریافت کرتے ہیں	فِي يَمْحَىٰ	میتیم عورتوں کے بارے میں	وَأَن تَقُومُوا ^(۴)	اور کھڑے ہونے (کے بارے) میں
فِي النِّسَاءِ	عورتوں کے بارے میں	الَّتِي ^(۳)	وہ (عورتیں) جو	لِلْيَمْحَىٰ	تیموں کے لئے
قُلِ	آپ کہیں:	لَا تَوْلَوْنَهُنَّ	نہیں دیتے تم ان کو	بِالْقِسْطِ	انصاف کے ساتھ
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	مَا كُتِبَ	جو لکھا گیا ہے	وَمَا تَفْعَلُوا	اور جو بھی کرو گے تم کوئی بھلائی
يُفْتِيكُمْ	فتویٰ دیتے ہیں تم کو	لَهُنَّ	ان کے لئے	مِنْ خَيْرٍ	پس بے شک
فِيهِنَّ	ان کے بارے میں	وَتَرْغَبُونَ	اور رغبت رکھتے ہو تم	فَإِنَّ	اللہ تعالیٰ
وَمَا ^(۱)	اور (اس میں) جو	أَن تَنْكِحُوهُنَّ ^(۲)	ان سے نکاح کرنے کی	اللَّهُ	اس سے ہیں
يُتْلَىٰ	پڑھا جاتا ہے	وَالْمُسْتَضَعِفِينَ ^(۵)	اور کمزوروں کے	كَانَ بِهِ	خوب واقف
عَلَيْكُمْ	تم پر	بَارَءٌ	بارے میں	عَلِيمًا	
فِي الْكِتَابِ ^(۶)	اللہ کی کتاب میں	مِنَ الْوِلْدَانِ ^(۷)	بچوں سے		

احکام کا بیان

رابط: اب مضمون شروع سورت کی طرف لوٹ رہا ہے، سورت کے شروع میں تیموں اور عورتوں کے حقوق کا بیان تھا، (۱) کو ما: کا عطف فیہن کی ضمیر مجرور پر حرف عطف لوٹائے بغیر کیا ہے۔ حرف جر لوٹانے کی شرط بصری لگاتے ہیں وہو لیس بوحی یجب اتباعہ (روح) (۲) فی الکتاب: بتلی سے متعلق ہے (۳) النئی: صلہ کے ساتھ یتلمی النساء کی صفت ہے (۴) ان سے پہلے فی مقدر ہے، اور رغبت کے صلہ میں جب فی آتا ہے تو رغبت کرنے کے معنی ہوتے ہیں (۵) والمستضعفین کا عطف بھی فیہن کی ضمیر مجرور پر ہے (۶) الولدان: لڑکے لڑکی کو عام ہے (۷) ان تقوموا: ان: مصدر یہ ہے، اور تقوموا بتاویل مصدر ہو کر فیہن کی ضمیر مجرور پر معطوف ہے۔

پھر میراث کے احکام آئے تھے، پھر مضامین پھیلتے گئے، اب پھر مرد و زن کے باہمی تعلقات کے بارے میں چند احکام بیان فرماتے ہیں، اور اس آیت میں ان تین احکام کا حوالہ ہے جو پہلے آئے ہیں، ان کے بارے میں غلط فہمی تھی کہ شاید یہ احکام عارضی اور وقتی ہیں، کچھ وقت کے بعد اٹھالئے جائیں گے، اس لئے ان کا حوالہ دیا کہ وہ احکام دائمی اور قطعی ہیں، ان کا خیال رکھو۔

تین احکام جن کا اس آیت میں حوالہ ہے

پہلا حکم: آیت تین میں حکم دیا ہے کہ یتیم لڑکیوں کے ساتھ انصاف کرو، کبھی یتیم لڑکی کا سر پرست لڑکی کے مال میں رغبت رکھتا ہے، اس لئے وہ خود اس سے نکاح کرتا ہے، مگر مہر میں انصاف نہیں کرتا، کم مہر دیتا ہے، ایسا نہ کیا جائے، اگر یتیم لڑکی کے حق میں اندیشہ ہو کہ اس کے ساتھ انصاف نہیں کرے گا تو دوسری عورتوں سے نکاح کرے جو اسے پسند ہوں۔

دوسرا حکم: پھر آیت گیارہ سے میراث کے احکام شروع ہوئے ہیں، ان کے بارے میں غلط فہمی تھی، سردار کہتے تھے: جو لڑتا ہے اور غنیمت لاتا ہے وہی میراث کا حقدار ہے، اور بچوں کی میراث کے احکام عارضی ہیں، کچھ وقت کے بعد اٹھالئے جائیں گے، اس آیت میں فرمایا کہ وہ احکام دائمی اور قطعی ہیں، ان پر عمل کرو۔

تیسرا حکم: آیت دو میں یتیموں کے تعلق سے تین احکام ہیں، ان کا خلاصہ یہ ہے کہ یتامی کے معاملہ میں انصاف کرو، ظلم و زیادتی مت کرو، ان کا کسی طرح نقصان مت کرو۔ اور مزید حسن سلوک کرو تو اس کا صلہ پاؤ گے۔

آیت پاک: اور لوگ آپ سے عورتوں کے مسائل دریافت کرتے ہیں؟ آپ کہیں: اللہ تعالیٰ تمہیں ان کے بارے میں فتویٰ دیتے ہیں۔ یعنی اب ان کے احکام کا بیان شروع ہوتا ہے۔ (۱) اور اس میں (فتویٰ دیتے ہیں) جو تم پر قرآن میں پڑھا جاتا ہے یتیم عورتوں کے بارے میں، جن کو تم ان کا وہ حق نہیں دیتے جو ان کے لئے لکھا گیا ہے۔ یعنی واجبی مہر نہیں دیتے، کم مہر دیتے ہو۔ اور ان سے نکاح کرنے کی رغبت رکھتے ہو (۲) اور کمزور بچوں کے بارے میں (فتویٰ دیتے ہیں)۔ خواہ وہ بچے یتیم ہوں یا غیر یتیم، ان کا میراث میں جو حق ہے وہ ان کو دو۔ (۳) اور یتیموں کے ساتھ انصاف کرنے کے بارے میں (فتویٰ دیتے ہیں)۔ اور تم جو کچھ بھلائی کرو گے۔ انصاف کے علاوہ۔ تو اللہ تعالیٰ اس سے یقیناً خوب واقف ہیں۔ وہ تمہیں اس کی جزائے خیر عطا فرمائیں گے۔

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّعْرَ وَإِنْ تُحْسِنُوا

وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ
النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا
وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ
وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝

وَأَنْتُمْ	اور اگر	وَأُحْضِرَتِ	اور حاضر کئے گئے ہیں	وَلَوْ حَرَصْتُمْ	اگرچہ تمہارا کتنا ہی
أَمْرًا	کوئی عورت	الْأَنْفُسُ	نفوس (دل)		جی چاہے
خَافَتْ	ڈرے	الشُّعْرَ	خود غرضی	فَلَا تَمِيلُوا	پس مت جھک جاؤ
مِنْ بَعْلِهَا	اپنے شوہر کی	وَأَنْ تَحْسِنُوا	اور اگر اچھا سلوک کرو	كُلَّ الْمِيلِ	پوری طرح جھک جانا
نَشُورًا ^(۱)	زیادتی سے	وَتَتَّقُوا	اور اللہ سے ڈرو	فَتَذَرُوهَا	پس کر کے رکھ دو اس کو
أَوْ إِعْرَاضًا	یا بے رخی سے	فَإِنَّ اللَّهَ	تو یقیناً اللہ تعالیٰ	كَالْمُعَلَّقَةِ	فلکی ہوئی کی طرح
فَلَا جُنَاحَ	تو کوئی گناہ نہیں	كَانَ بِمَا	ہیں ان کاموں سے جو	وَأَنْ تُصْلِحُوا	اور اگر تم سنوارو
عَلَيْهِمَا	دونوں پر	تَعْمَلُونَ	تم کرتے ہو	وَتَتَّقُوا	اور اللہ سے ڈرو
أَنْ يُصْلِحَا	دونوں کو صلح کرنے میں	خَيْرًا	خوب واقف	فَإِنَّ اللَّهَ	تو یقیناً اللہ تعالیٰ
بَيْنَهُمَا	باہم	وَلَنْ	اور ہرگز نہیں	كَانَ غَفُورًا	ہیں بڑے بخشنے والے
صُلْحًا	کسی طرح کی مصالحت	تَسْتَطِيعُوا	طاقت رکھتے تم	رَحِيمًا	بڑے مہربان
وَالصُّلْحُ	اور مصالحت	أَنْ تَعْدِلُوا	انصاف کرنے کی	وَأَنْ	اور اگر
خَيْرٌ	بہت اچھی چیز ہے	بَيْنَ النِّسَاءِ	عورتوں کے درمیان	يَتَفَرَّقَا	جدا ہو جائیں دونوں

(۱) نشور: مصدر: نشز (ن، ض) نَشُرًا و نَشُورًا: اٹھنا، بلند ہونا۔ عورت کا نشور: عورت کا شوہر کی نافرمانی کرنا۔ اور شوہر کا نشور: شوہر کا بیوی پر سختی کرنا، ظلم و زیادتی کرنا (۲) احضرت: حاضر کی گئی، احضار سے ماضی مجہول..... الْاَنْفُسُ: نائب فاعل..... الشُّعْرَ: مفعول ثانی، شُع: آخری درجہ کا بھل، خود غرضی، دنیوی مفادات (۳) احسان: سلوک کرنا یعنی آئندہ (۴) ان تعدلوا: ان مصدریہ، تعدلوا: بتاویل مصدر ہو کر مفعول بہ ہے۔ (۵) اصلاح: سنوارنا یعنی پہلے جو بگاڑ پیدا ہو گیا ہے اس کو ٹھیک کرنا، بیوی کو راضی کر لینا۔

يُغْنِي الله كُلًّا	(تو) بے نیاز کر دیں گے	مِنْ سَعَتِهِ وَكُلَّ الله	اپنی گنجائش سے اور ہیں الله تعالیٰ	وَاسِعًا حَكِيمًا	بڑی گنجائش والے بڑی حکمت والے
---------------------------	------------------------	----------------------------------	--	----------------------	----------------------------------

رابطہ: گذشتہ آیت میں ان تین باتوں کی تاکید تھی جن کا ذکر اس سورت کے پہلے دو رکوع میں آیا ہے۔ اب تین آیتوں میں خانگی پر ابلم (PROBLEM) کا حل ہے، پہلی آیت میں ایک بیوی کی مشکلات کے دو حل ہیں، دوسری آیت میں ایک سے زیادہ بیویاں ہونے کی صورت میں ایک کا ہو کر رہ جانے کی ممانعت ہے، اور آخری آیت میں نزاع کا آخری حل ہے۔

ایک بیوی سے بگاڑ کے دو علاج

اگر کسی کی ایک بیوی ہے، اور کسی وجہ سے وہ شوہر کو ناپسند ہے، اس لئے دونوں میں اَن بِن رہتی ہے تو بگاڑ دور کرنے کے دو طریقے ہیں:

(الف) پہلا طریقہ مصالحت کا ہے، بیوی سارا مہر یا کچھ مہر معاف کر دے، یا خرچ چھوڑ دے یا کم لے، جیب سے خرچ کرے یا تنگی ترشی سے گزارہ کرے تو شوہر کے ساتھ نباہ ہوگا، لوگ مفاد پرست ہوتے ہیں، جب شوہر کو فائدہ نظر آئے گا تو وہ بیوی کو رکھے گا۔

(ب) شوہر: بیوی ناپسند ہونے کے باوجود اس کے ساتھ حسن سلوک کرے، اور ظلم و زیادتی سے بچے، ابھی اسی سورت میں یہ ارشاد پاک آیا ہے: ﴿وَعَايِشُوا حَتَّىٰ بِالْمَعْرُوفِ ۚ قُلْ كَيْفَ تَكُونُونَ اِنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللهُ فَبَيْنَهُ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ اور عورتوں کے ساتھ خوبی سے گذر بسر کرو، پس اگر وہ تم کو ناپسند ہوں تو ممکن ہے کہ تم ایک چیز کو ناپسند کرو اور اللہ تعالیٰ اس میں کوئی بڑی منفعت رکھ دیں — اور شوہر یہ بات پیش نظر رکھے کہ اللہ تعالیٰ بندوں کے تمام کاموں سے پوری طرح باخبر ہیں، اس لئے ناروا سلوک نہ کرے، بلکہ حسن سلوک کرے، اور ظلم و ستم نہ کرے، اللہ سے ڈرے!

﴿وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاصًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّعْرَ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾

ترجمہ: اور اگر کسی عورت کو اپنے شوہر کی بددماغی یا بے رخی کا ڈر ہو تو دونوں پر کچھ گناہ نہیں کہ وہ باہم کسی بھی طرح مصالحت کر لیں — ”کچھ گناہ نہیں“ میں اشارہ ہے کہ یہ رشوت نہیں، بلکہ مصالحت ہے، گو صورت رشوت کی نظر آرہی

ہو۔ اور یہی معاملہ اس طرف اشارہ ہے کہ میاں بیوی کے معاملات میں بہتر یہ ہے کہ کوئی تیسرا ذخیل نہ ہو، دونوں آپس میں کوئی بات طے کر لیں، عورت یا مرد کے خاندان والے دخل دیں گے تو شاید مصالحت ناممکن ہو جائے، اور ہو بھی جائے تو بھانڈا تو چور ہے پر پھوٹے گا! گھر کی بات گھر ہی میں رہے یہ زیادہ بہتر ہے۔

اس کے بعد ایک قاعدہ کلیہ بیان فرمایا ہے:۔ اور مصالحت خوب تر ہے!۔ کوئی بھی معاملہ ہونازاع سے بہتر صلح ہے۔ پھر مصالحت کے امکان کا بیان ہے:۔ اور دنیوی مفادات کا نفوس کے ساتھ اقتراں ہے۔ یعنی ہر شخص اپنا مفاد چاہتا ہے، اس کمزوری سے شاید کوئی خالی ہو، پس جب شوہر کو بیوی کے رکھنے میں فائدہ نظر آئے گا تو وہ رکھے گا، چھوڑے گا نہیں!

(دوسری صورت)۔ اور اگر تم (آئندہ) اچھا برتاؤ کرو، اور اللہ سے ڈرو۔ اور ظلم و ستم نہ کرو۔ تو اللہ تعالیٰ یقیناً تمہارے اعمال سے پوری طرح باخبر ہیں۔ یعنی تم اچھا سلوک کرتے ہو یا نہیں؟ ظلم و ستم سے بچتے ہو یا نہیں؟ اس کو اللہ تعالیٰ دیکھ رہے ہیں۔

چند بیویاں ہوں تو ایک کا ہو کر نہ رہے

اگر کسی کی دو یا زیادہ بیویاں ہوں تو اختیاری امور میں، یعنی نان و نفقہ میں اور شب و باشی وغیرہ میں برابری اور انصاف کرنا واجب ہے، اور قلبی میلان (محبت) کم و بیش ہو تو چونکہ یہ غیر اختیاری امر ہے، اس لئے اس کی گنجائش ہے، نبی ﷺ کو صدیقہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے قلبی تعلق زیادہ تھا، مگر آپ تمام ازواج کو نفقہ برابر دیتے تھے، اور سب کے یہاں (علاوہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کے) باری باری رات گزارتے تھے، اور دعا فرماتے تھے: ”اللہ ایسے میری تقسیم ہے اس چیز میں جو میرے اختیار میں ہے، پس آپ مجھے سرزنش نہ کریں اس میں جو آپ کے اختیار میں ہے، اور میرے اختیار میں نہیں!“ یعنی قلبی میلان جو ایک کی طرف زیادہ ہے اس میں میری پکڑ نہ کریں۔

لیکن اس غیر اختیاری معاملہ میں بھی اس کی گنجائش نہیں کہ اس کا ظاہری برتاؤ پراثر پڑے، بایں طور کہ ایک بیوی کا ہو کر رہ جائے، اور دوسری بیوی نہ ادھر کی رہے نہ ادھر کی، بلکہ شب و باشی وغیرہ میں جو اس کا حق ہے، اس کو دے، اور پہلے ایسی غلطی ہوگئی ہے تو اس کی اصلاح کرے اور آئندہ ایسی بے عنوانی کرنے سے اللہ سے ڈرے، اور جان لے کہ اگر کچھ اونچ نیچ ہوگئی تو اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہیں!

﴿وَلَنْ تَرْضَوْهُوَ أَنْ تُعَدِّلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَنُزُوهُنَّ عَلَى الْمُلَاقَةِ وَإِنْ تُضِلُّوهُنَّ وَتَنَقُّوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾

ترجمہ: اور تم ہر گز بیویوں میں — قلبی تعلق میں — برابری نہیں کر سکتے، اگرچہ تمہارا کتنا ہی جی چاہے، پس تم پوری طرح (ایک کی طرف) سمت جھک جاؤ، کہ (دوسری کو) لٹکی ہوئی کی طرح کر کے رکھ دو، اور اگر تم (گذشتہ معاملات کو) سنو اور (آئندہ) اللہ سے ڈرو تو اللہ تعالیٰ بڑے معاف کرنے والے بڑے مہربان ہیں!

علاحدگی کی نوبت آئے تو اللہ کفیل ہیں

دونوں صورتوں میں یعنی خواہ ایک بیوی ہو یا چند، زوجین میں علاحدگی ہو جائے، شوہر طلاق دیدے، یا عورت خلع لیے تو اس میں بھی کچھ حرج نہیں، طلاق انقض المباحات ضرور ہے، مگر بوقت ضرورت جائز بھی ہے اور دونوں کو پریشان ہونے کی ضرورت نہیں، شوہر کو کوئی دوسرا جوڑا مل جائے گا، اور عورت کو کوئی دوسرا شریک زندگی، اللہ تعالیٰ بڑی کشائش والے ہیں، اپنی وسعت سے دونوں کا انتظام کر دیں گے اور وہ بڑی حکمت والے ہیں، پس زوجین جدائی میں اپنی مصلحت سمجھیں۔

﴿وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّن سَعَتِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور اگر دونوں جدا ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ ہر ایک کو اپنی کشادگی سے بے نیاز کر دیں گے، اور اللہ تعالیٰ بڑی کشادگی والے بڑی حکمت والے ہیں۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰتَوْا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنْ اَتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ۝ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ وَكِیْلًا ۝ اِنْ يَّشَأْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِآخَرِيْنَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلٰۤى ذٰلِكَ قَدِيْرًا ۝ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۝

وَلِلَّهِ	اور اللہ کے لئے ہیں	وَمَا	اور جو چیزیں	وَصَّيْنَا ^(۱)	ہم نے تاکید کی حکم دیا
مَا	جو چیزیں	فِي الْاَرْضِ	زمین میں ہیں	الَّذِيْنَ	ان لوگوں کو جو
فِي السَّمٰوٰتِ	آسمانوں میں ہیں	وَلَقَدْ	اور البتہ واقعہ یہ ہے	اٰتَوْا الْكِتٰبَ	دیئے گئے آسمانی کتاب

(۱) اَوْصَى تَوْصِيَةً بِالْشَيْءِ: مامور و مکلف بنانا، زوردار حکم دینا۔

مَنْ قَبْلَكُمْ وَأَيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهُ وَلَنْ تُكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا	تم سے پہلے اور تمہیں (بھی) کہ ڈرو تم اللہ سے اور اگر انکار کرو گے تم تو بیشک اللہ تعالیٰ کیلئے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہیں اور ہیں اللہ تعالیٰ بے نیاز ستودہ صفات	وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا	اور اللہ کے لئے ہیں جو چیزیں آسمانوں میں ہیں اور جو چیزیں زمین میں ہیں اور کافی ہیں اللہ تعالیٰ کار ساز اگر چاہیں وہ لے جائیں تم کو اے لوگو اور لے آئیں دوسروں کو	وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا	اور ہیں اللہ تعالیٰ اس بات پر پوری قدرت رکھنے والے جو ہے چاہتا دنیا کا بدلہ تو اللہ کے پاس ہے بدلہ دنیا کا اور آخرت کا اور ہیں اللہ تعالیٰ خوب سننے والے خوب دیکھنے والے
--	--	--	--	---	---

صفت وسعت کا بیان، تقویٰ کا تاکید اور دوسری باتیں

یہ چار آیتیں گزشتہ تین آیتوں کا تتمہ ہیں، اور ان میں تین باتیں بیان فرمائی ہیں، پہلی دو آیتوں میں گزشتہ تیسری آیت کی وضاحت ہے، اس میں اللہ کی صفت وسعت (گنجائش) کا ذکر تھا، اس کے تعلق سے فرماتے ہیں: آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب کے خالق و مالک اللہ تعالیٰ ہیں، یہ چوڑی چوکی زمین، اس میں پوشیدہ خزانے، یہ بلند آسمان، اس پر دوسرے چھ آسمان، ان کے درمیان بے شمار فرشتے، پھر آگے جنت و جہنم اور سب کا احاطہ کرنے والا عرش اعظم: اس پوری کائنات کو پیدا کرنے والے اللہ تعالیٰ ہی ہیں اور وہی اس کے مالک ہیں، اس سے ان کی صفت وسعت کا اندازہ لگاؤ کہ وہ کتنی وسیع سلطنت کے مالک ہیں۔

پھر تقویٰ کی وصیت کی ہے، تقویٰ کے معنی ہیں: پرہیزگاری، اور مراد ہے: احکام الہی کی خلاف ورزی سے بچنا، خواہ احکام مثبت ہوں یا منفی، اور تقویٰ کا حکم صرف اس امت کو نہیں دیا، گزشتہ امتوں کو بھی اس کا زور دار طریقہ پر حکم دیا تھا۔ پس جو شخص اس حکم کو نہیں مانے گا وہ اپنا نقصان کرے گا، کائنات کے مالک کا کچھ نقصان نہیں ہوگا، جیسے کارخانے کے مالک کا حکم ماننا ضروری ہے، جو بوس کی بات نہیں مانے گا وہ منہ کی کھائے گا، اللہ تعالیٰ تو بے نیاز ستودہ صفات ہیں، وہ

کسی کے ایمان کے محتاج نہیں، نہ کسی کے کفر سے ان کا کچھ نقصان ہوتا ہے، ساری خلقت مل کر ان کے کمال کا اعتراف کرے تو ان کے کمالات میں ذرہ بھر اضافہ نہیں ہوگا، اور معاذ اللہ! اساری مخلوق انکار پر اتر آئے تو ان کی شان میں ذرہ بھر کمی نہیں آئے گی، بلکہ ایمان و کفر کا فائدہ خود مخلوق کو پہنچتا ہے۔

پھر تمہید لوٹا کر فرمایا ہے کہ کائنات کی کارسازی کے لئے اللہ تعالیٰ کافی ہیں، یعنی اللہ تعالیٰ کائنات کے صرف خالق و مالک نہیں، بلکہ کارساز بھی ہیں یعنی کائنات کی تدبیر و انتظام بھی وہی کر رہے ہیں، پس وہی معبود ہیں، دوسرا کوئی معبود نہیں۔ اور تقویٰ کا حکم یہاں اس لئے دیا ہے کہ گذشتہ پہلی اور دوسری آیتوں میں دونوں شوہروں کو اللہ سے ڈرنے کا حکم دیا ہے، اس کے بارے میں اس آیت میں فرمایا کہ یہ شریعتوں کا قدیم حکم ہے اور تاکید کی حکم ہے، اس کا خیال رکھنا ضروری ہے۔ اور اللہ کی کارسازی کا مضمون اس لئے بیان کیا کہ تیسری آیت میں ہے کہ اگر میاں بیوی جدا ہو جائیں گے تو ان کی کارسازی اللہ تعالیٰ کریں گے، شوہر کو بھی جوڑا مہیا کریں گے اور عورت کو بھی شریک حیات سے ہم کنار کریں گے، جو ہستی اتنی وسیع کائنات کی کارسازی کر رہی ہے اس کے لئے زوجین کی کارسازی کیا مشکل ہے؟

پھر ایک آیت میں یہ مضمون ہے کہ اللہ تعالیٰ چاہیں تو تمام انسانوں کو ختم کر دیں، اور ان کی جگہ دوسری مخلوق پیدا کر دیں، اللہ کی قدرت کے لئے یہ بات کچھ مشکل نہیں، اس بات میں اشارہ ہے کہ میاں بیوی میں جدائی کے بعد نئے جوڑے وجود میں لانا ان کے لئے کچھ بھی مشکل نہیں۔

پھر آخری آیت میں مصالحت کرنے والے شوہر کو نصیحت کی ہے کہ وہ صرف دنیا کا فائدہ پیش نظر نہ رکھے، آخرت کا بھی دھیان رکھے، اللہ کے پاس دارین کا صلہ ہے، اور وہ سمیع و بصیر ہیں، آخرت میں صلہ کا حقدار کون ہے، اس کو خوب جانتے ہیں۔

آیاتِ کریمہ: — اور اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہیں وہ چیزیں جو آسمانوں میں ہیں اور وہ چیزیں جو زمین میں ہیں — یہ اللہ کی صفت و وسعت کا بیان ہے — اور واقعہ یہ ہے کہ ہم نے زور دار حکم دیا ہے ان لوگوں کو جن کو تم سے پہلے آسمانی کتابیں دی گئی ہیں — یعنی سابقہ شرائع والوں کو، یہود و نصاریٰ کی تخصیص نہیں — اور تم کو بھی کہ اللہ سے ڈرو! — پس دونوں شوہروں کو بھی حکم کی خلاف ورزی سے بچنا چاہئے۔

اور اگر تم انکار کرو گے تو آسمانوں میں جو کچھ ہے اور زمین میں جو کچھ ہے وہ سب اللہ کا ہے — یہ تکرار نہیں، دلیل ہے کہ کارخانہ کے مالک کا حکم ماننا ضروری ہے — اور اللہ تعالیٰ بے نیاز ستودہ صفات ہیں۔

اور اللہ ہی کے لئے ہیں جو چیزیں آسمانوں میں ہیں اور جو چیزیں زمین میں ہیں — یہ بھی تکرار نہیں، بلکہ تمہید

لوٹائی ہے، اور یہ قرآن کا اسلوب ہے، جب وہ دوسری بات کہنا چاہتا ہے تو تمہید لوٹاتا ہے، تاکہ کلام میں پیچیدگی پیدا نہ ہو، اور کہنا یہ ہے: — اور اللہ تعالیٰ کار سازی کے لئے کافی ہیں — یعنی وہ صرف کائنات کے خالق و مالک نہیں، کار ساز بھی ہیں پس وہ زمین کی بھی کار سازی کریں گے۔

اور اگر وہ چاہیں تو لے لوگو! تمہیں نابود کر دیں اور دوسروں کو (تمہاری جگہ) لے آئیں، اور اللہ تعالیٰ اس پر پوری قدرت رکھتے ہیں — اس میں اشارہ ہے کہ یہ جوڑا ختم ہو جائے گا تو اللہ تعالیٰ نئے جوڑے وجود میں لائیں گے! جو دنیا کا صلہ چاہتا ہے (وہ جان لے کہ) اللہ کے پاس دارین کا صلہ ہے اور اللہ تعالیٰ خوب سننے والے خوب دیکھنے والے ہیں — اس میں مصالحت کرنے والے شوہر کو نصیحت کی ہے، کاش وہ سمجھے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ
أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۚ فَلَا تَتَّبِعُوا
الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	وَلَوْ	گو	فَاللَّهُ	تو اللہ تعالیٰ
آمَنُوا	ایمان لائے ہو	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	اپنے خلاف ہو	أَوَّلَىٰ ^(۲)	زیادہ نزدیک ہیں
كُونُوا	ہو جاؤ	أَوِ الْوَالِدِينَ	یاماں باپ کے	بِهِمَا ^(۳)	دونوں سے
قَوَّامِينَ ^(۱)	اچھی طرح کھڑے ہونے والے	وَالْأَقْرَبِينَ	اور رشتہ داروں کے	فَلَا تَتَّبِعُوا	پس نہ پیروی کرو
بِالْقِسْطِ	انصاف کے ساتھ	إِنْ يَكُنْ	اگر وہ ہو	الْهَوَىٰ	خواہش کی
شُهَدَاءَ	گواہی دینے والے	غَنِيًّا	مالدار	أَنْ ^(۴)	کبھی
لِلَّهِ	اللہ کے لئے	أَوْ فَقِيرًا	یا غریب	تَعْدِلُوا ^(۵)	حق سے ہٹ جاؤ

(۱) قَوَّام: مبالغہ کا صیغہ ہے (۲) اولی: اقرب، زیادہ حقدار، اور جب لام صلا آتا ہے تو دھمکی کے معنی ہوتے ہیں، اولیٰ لك: تیرا ناس ہو! (۳) بہما کا مرجع غنی اور فقیر ہیں، چونکہ اللہ کی اقرابت دونوں سے ایک ساتھ ہے، اس لئے تثنیہ کی ضمیر آئی ہے، ورنہ قاعدے سے او سے عطف کی صورت میں ضمیر مفرد آنی چاہئے۔ (۴) اَنْ کا ترجمہ 'کبھی' حضرت تھانویؒ نے کیا ہے، مفسرین اُن سے پہلے لام اور اُن کے بعد لام نافہ مقدر مانتے ہیں ای لَنَلَا۔ (۵) تَعْدِلُوا: عدول سے ہے، جس کے معنی ہیں: عدول کرنا یعنی حق سے ہٹ جانا، عدل سے نہیں۔

وَاِنْ تَكُنُوْا اَوْ تَعْرِضُوْا	اور اگر کج بیانی کرو تم یا پہلو تہی کرو	فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا	تو بے شک اللہ تعالیٰ ہیں ان سے جو	تَعْمَلُوْنَ حَقِيْرًا	تم کرتے ہو پورے باخبر
--------------------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------------	---------------------------	--------------------------

ما سبق سے ربط: گذشتہ سات آیتوں میں گھر کے بکھیروں کا ذکر تھا کہ میاں بیوی اپنے مسائل خود حل کر لیں تو آسانی سے حل ہو جائیں گے، مگر کبھی زوجین کے نزاع میں ان کے والدین اور رشتہ دار حصہ دار بن جاتے ہیں، پھر جانب داری شروع ہو جاتی ہے، شوہر اپنے والدین کی اور رشتہ داروں کی بولی بولتا ہے، جبکہ قصور وار خود ہوتا ہے اور عورت اپنے والدین اور رشتہ داروں کی سر میں سر ملاتی ہے، جبکہ نافرمانی اس کی ہوتی ہے، اس طرح جھگڑا بڑھتا ہے، اور گھر برباد ہو جاتا ہے، لیکن اگر دونوں انصاف کی بات کہیں، چاہے ان کے خلاف ہی کیوں نہ پڑے یا والدین اور رشتہ داروں کے خلاف کیوں نہ پڑے تو معاملہ آسانی سے منٹ جائے گا۔

نکاح کے خطبہ میں سورۃ الاحزاب کی (آیت ۷۷) اسی مقصد سے شامل کی گئی ہیں، ارشاد پاک ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ﴾: اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو، اور سیدھی بات کہو، اللہ تعالیٰ تمہارے لئے تمہارے اعمال سنواریں گے، اور تمہارے لئے تمہاری غلطیاں معاف کریں گے، اور جو اللہ کا اور اس کے رسول کا حکم مانے گا وہ بڑی کامیابی سے ہمکنار ہوگا۔

اس آیت میں یہی ہدایت ہے کہ میاں بیوی کے نزاع میں ہر شخص سیدھی سچی بات کہے تو گذشتہ معاملات سنوڑ جائیں گے، اور گاڑی بھڑی پر چڑھ جائے گی۔

اسی مناسبت سے یہاں ایک عام حکم بیان کیا ہے، جو درج ذیل ہے:

دنیا میں عدل و انصاف کا راج قائم کرنا کھرے مسلمانوں کی ذمہ داری ہے

یہ آیت بہت اہم ہے، عدل و انصاف کو بروئے کار لانا پکے مسلمانوں کا فریضہ ہے، اور پکے مسلمان کون ہیں؟ اس کا ذکر اگلی آیت میں ہے، نبوت اور آسانی کتابوں کا ایک بنیادی مقصد دنیا میں عدل و انصاف قائم کرنا ہے، انسان اللہ کا زمین میں خلیفہ ہے، اور اللہ کی صفت العدل ہے، اس لئے انسان کی ذمہ داری عدل قائم کرنے کی ہے۔

جاننا چاہئے کہ نبوت کا سلسلہ پہلے انسان سے شروع ہوا ہے، اور وہی زمین میں اللہ کا پہلا خلیفہ ہے، پھر رسولوں پر اللہ (اَلْخَلَوٰۤا) (دو واو کے ساتھ) لَوٰی لَیَّا سے مضارع جمع مذکر حاضر، لَوٰی الشَّیْءُ: موڑنا، رسی بٹنا، مراد: کج بیانی کرنا ہے، قرآنی رسم الخط میں ایک واو لئے پیش کی شکل میں لکھا گیا ہے۔

نے اپنی کتابیں نازل کیں، ان کی تعلیمات کا ایک اہم مقصد عدل و انصاف کو بروئے کار لانا ہے، مگر لوگ انبیاء پر ایمان لائیں گے، اور اللہ کے نازل کردہ احکام کی پیروی کریں گے، جیسی یہ مقصد حاصل ہوگا، سورۃ الحدید کی (آیت ۲۵) ہے:

﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ﴾

بخدا واقعہ یہ ہے کہ ہم نے اپنے رسولوں کو واضح دلائل کے ساتھ مبعوث کیا، اور ان پر آسمانی کتابیں اور ترازو اتاری، تاکہ لوگ انصاف کو بروئے کار لائیں، ترازو سے مراد عدل و انصاف ہے، یعنی انصاف کا راج قائم کرنے کا حکم دیا۔

اور عدل و انصاف قائم کرنے کے لئے تین چیزوں کی ضرورت ہے:

اول: تمام نزاعات میں، خواہ گھریلو ہوں، شخصی ہوں یا قومی: دستاویزات اور کاغذات صحیح پیش کئے جائیں، اور گواہ اللہ کی خوشنودی کے لئے گواہی دیں، یعنی قاضی کو صحیح بات بتائیں، اگرچہ وہ بات گواہوں کے یا ان کے ماں باپ کے یا ان کے رشتہ داروں کے خلاف ہو، جیسی قاضی صحیح فیصلہ کرے گا اور انصاف قائم ہوگا۔ اس شرط کا ذکر اس آیت میں ہے۔

دوم: قاضی کاغذات اور شہادت کے مطابق انصاف سے فیصلہ کرے، کسی کی رو رعایت نہ کرے، اس کا ذکر سورۃ المائدہ کی آیت ۸ میں ہے، شروع کا مضمون یہاں اور وہاں ایک ہے کہ انصاف قائم کرنے کے لئے گواہی صحیح دو، پھر فرمایا ہے:

﴿وَلَا يَجُوزُ مَنكُمُ شَتَانٌ قَوْمٍ عَلَىٰ آلَا تَعْدِلُوا﴾ اور کسی خاص قوم کی عداوت تم کو اس پر نہ ابھارے کہ تم انصاف نہ کرو، یہ قاضی کے لئے ہدایت ہے، وہ فریقین میں سے کسی کے ساتھ عداوت کی وجہ سے انصاف کا خون نہ کرے، چنانچہ آگے فرمایا ہے:

﴿إِعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ﴾ انصاف کرو، وہ تقویٰ سے زیادہ قریب ہے۔

سوم: انتظامیہ (پولیس) قاضی کے فیصلہ کو رو رعایت کے بغیر نافذ کرے، جس کا حق ثابت ہوا ہے اس کو پہنچائے، سورۃ الحدید کی مذکورہ آیت میں ہے:

﴿وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ﴾ اور ہم نے لوہا پیدا کیا ہے، اس میں سخت ہیت ہے، یعنی لوہے کا ایک مقصد تہدید (دھمکی) ہے، انتظامیہ قوت سے فیصلہ نافذ کرے گا جیسی انصاف بروئے کار آئے گا۔

آیت کریمہ کی تفسیر:

۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا﴾ — اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو — یہاں بھی اور سورۃ المائدہ میں بھی مؤمنین سے خطاب ہے، دنیا میں عدل و انصاف قائم کرنا مؤمنین کی ذمہ داری ہے، جو اللہ کو مانتے ہیں وہی اللہ کا منشا پورا کرتے ہیں، دوسروں کو کیا پڑی ہے! وہ تو اپنی اغراض کے لئے دوسروں پر ظلم و ستم ڈھالتے ہیں۔

البتہ مسلمان کھرے ہونے چاہئیں، نام نہاد مسلمانوں سے اس کی توقع کرنا فضول ہے کہ وہ اپنے نزاعات کا فیصلہ اللہ کے نازل کردہ دین کے مطابق کرائیں گے، اور کورٹوں کی زیر باری سے بچیں گے، آپ کسی سول کورٹ میں چلے جائیں، آپ کو وہاں مسلمانوں کی تعداد زیادہ ملے گی۔ — یہ بات کہ کھر مسلمان کون ہے؟ اس کا تذکرہ اگلی آیت میں ہے۔

۲۔ ﴿كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ﴾ — آپ لوگ اچھی طرح انصاف کو بروئے کار لاؤ، اللہ کی رضا کے لئے گواہی دینے والے بنو۔ — دونوں جملوں کے درمیان واو عاطفہ نہیں، اس لئے دونوں جملوں کا مضمون متحد ہے یعنی گواہی سچی اور اللہ کے حکم کے موافق دینی چاہئے، تاکہ قاضی صحیح فیصلہ کر سکے اور انصاف کا راج قائم ہو۔

ملاحظہ: یہاں ﴿بِالْقِسْطِ﴾ ﴿قَوَّامِينَ﴾ کے ساتھ ہے، اور ﴿لِلَّهِ﴾ ﴿شُهَدَاءَ﴾ کے ساتھ، اور سورۃ المائدہ میں اس کے برعکس ہے، اس لئے کہ یہاں آگے گواہی کے متعلقہ مسائل ہیں، اور وہاں انصاف کے ساتھ قاضی کے فیصلہ کا ذکر ہے پس دونوں جگہ ایک مضمون ہے اور تقدیم و تاخیر تفسیر ہے۔

۳۔ ﴿وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ﴾ — گو وہ گواہی اپنی ذات کے یا ماں باپ کے اور رشتہ داروں کے خلاف ہو۔ — یعنی اس کی پرواہ مت کرو، کسی کی طرف داری مت کرو، نہ اپنی ذات کی رعایت کرو، نہ ماں باپ کی، نہ رشتہ داروں کی، جو بات کھری ہو اس کو صاف صاف قاضی کے سامنے رکھ دو، تاکہ وہ انصاف سے فیصلہ کر سکے۔

۴۔ ﴿إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا﴾ — اگر وہ مالدار یا غریب ہے تو اللہ تعالیٰ دونوں سے زیادہ نزدیک ہیں۔ — یعنی نہ مالدار کی وجاہت کا لحاظ کرو نہ غریب کی ہمدردی کرو، صحیح صحیح گواہی دو، اور جان لو کہ تمہاری بہ نسبت اللہ تعالیٰ ان دونوں سے اقرب ہیں، وہ یہ حکم دے رہے ہیں کہ تم دونوں میں سے کسی کا خیال مت کرو، انصاف کا تقاضا پورا کرو، اگر ان میں سے کسی کا نقصان ہوگا تو اللہ اس کی تلافی کریں گے۔

۵۔ ﴿فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا﴾ — پس تم خواہش نفس کی پیروی مت کرو کبھی تم حق سے ہٹ جاؤ — یعنی اپنی چاہت کو درمیان میں لاؤ گے، مالدار کی رعایت کرو گے، یا غریب کی ہمدردی کرو گے، اور تم غلط گواہی دو گے تو تم حق سے ہٹ جاؤ گے۔

۶۔ ﴿وَإِنْ تَلَوْا أَوْ نَعَزْضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾ — اور اگر تم کج بیانی کرو یا پہلو تہی کرو تو اللہ تعالیٰ تمہارے سب کاموں سے پوری طرح باخبر ہیں۔ — یعنی غلط گواہی تو نہیں دی، مگر کج بیانی کی، زبان دبا کر اس طرح بولا کہ بات صاف سمجھ میں نہیں آئی، یا کورٹ میں حاضری سے پہلو تہی کی، جس سے حقدار کا حق مارا گیا تو اس کی سزا تمہیں آخرت میں ملے گی، کیونکہ اللہ تعالیٰ تمہارے سب اعمال سے بخوبی واقف ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ
وَالْكِتَابِ الَّذِي أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ، وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو	عَلَى رَسُولِهِ	اپنے رسول پر	وَكُتُبِهِ	اور اس کی کتابوں کا
آمِنُوا	ایمان لائے	وَالْكِتَابِ	اور ان کتابوں کا	وَرُسُلِهِ	اور اس کے رسولوں کا
الَّذِي نَزَّلَ	یقین کرو	الَّذِي أُنْزِلَ	جو اتاری اس نے	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	اور قیامت کے دن کا
بِاللَّهِ	اللہ کا	مِنْ قَبْلُ	قبل ازیں	فَقَدْ	تو واقعہ یہ ہے
وَرَسُولِهِ	اور اس کے رسول کا	وَمَنْ يَكْفُرْ	اور جو انکار کرے	ضَلَّ	بہک گیا وہ
وَالْكِتَابِ	اور اس کی کتاب کا	بِاللَّهِ	اللہ کا	ضَلَالًا	بہکتا
الَّذِي نَزَّلَ	جو اتاری اس نے	وَمَلَائِكَتِهِ	اور اس کے فرشتوں کا	بَعِيدًا	دور کا

مؤمنین کا تذکرہ

ایمان کو بڑھایا بھی جاسکتا ہے، اور گھٹایا بھی جاسکتا ہے

سورۃ اتین میں یہ بات بیان کی گئی ہے کہ انسان بہترین مستوی (لیول) پر پیدا کیا گیا ہے، پھر وہ خود کو گرا بھی سکتا ہے، پس وہ بدترین خلاق ہو کر رہ جائے گا، اور اٹھا بھی سکتا ہے، پس کزدلی (مقرب فرشتے) اس کا دامن دھو کر پیس گے (ہدایت القرآن ۵۵۹: ۸) یہی حال ایمان کا ہے، مومن اپنے ایمان کو قوی بھی کر سکتا ہے، ایمان بڑھے گا تو مَا عَوْفَاكَ حَقٌّ معرفت: ہم نے آپ کو نہیں پہچانا جیسا آپ کو پہچاننے کا حق ہے: کے اعتراف تک پہنچائے گا، اور گھٹائے گا تو کفر کی وادی میں پہنچ جائے گا۔

فائدہ: ایمان دو طرح بڑھتا ہے: ایک: ایمانیات پر یقین بڑھا کر، صدیق کا ایمان اسی وجہ سے دوسروں سے بڑھا ہوا ہوتا ہے کہ اس کا یقین بڑھا ہوا ہوتا ہے دوسرے: اعمال صالحہ کی پابندی کر کے اور اعمال سیدھے سے بچ کر، اہل حق کے نزدیک: اعمال: ایمان کامل کا جزء ہیں، یعنی اعمال کی پابندی سے ایمان میں کمال پیدا ہوتا ہے، اور حدیث میں ہے کہ جب تم کسی کو دیکھو کہ وہ مسجد کا ملازم ہے تو اس کے ایمان کی گواہی دو، ملازم یعنی پابندی سے مسجد میں نماز پڑھنے والا۔

اسی طرح ایمان گھٹتا بھی دو طرح ہے: ایک: ایمانیات پر یقین کمزور ہے، جیسے منافق کا حال ہوتا ہے۔ دوسرے اعمال صالحہ چھوڑنے سے اور اعمالِ طالحہ کا ارتکاب کرنے سے ایمان کمزور پڑتا ہے۔ حدیث میں ہے: جو بے عذر نماز نہیں پڑھتا وہ کافر ہے یعنی ضعیف الایمان ہے، معلوم ہوا: ترک نماز سے ایمان گھٹتا ہے۔

اور یہ مضمون یہاں اس لئے بیان کیا ہے کہ کامل مؤمنین ہی دنیا میں عدل و انصاف کا راج قائم کرتے ہیں، نام نہاد مسلمانوں (منافقوں) اور کافروں سے اس کی توقع فضول ہے، اسی لئے آگے منافقین کا مفصل تذکرہ ہے۔

آیت کریمہ: لے ایمان والو! اپنا یقین بڑھاؤ اللہ پر، اور اس کے رسول پر، اور اس کتاب پر جو اس نے اپنے رسول پر اتاری — یعنی قرآن کریم پر — اور ان کتابوں پر جو اس نے قرآن سے پہلے اتاری ہیں — ان چیزوں کا یقین بڑھے گا تو ایمان کامل ہوگا۔

اور جو شخص نہیں مانتا اللہ کو، اور اس کے فرشتوں کو، اور اس کی کتابوں کو، اور اس کے رسولوں کو، اور دنیا کے آخری دن کو — یعنی قیامت کے دن کو — تو وہ بالیقین ہدایت کے راستے سے بہت دور جا پڑا! — یعنی وہ شخص ایمان لایا ہی نہیں یا لایا تو تھا مگر مؤمن بہ کا انکار کر کے کفر کی گھاٹی میں پہنچ گیا!

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ۖ بَشِيرِ الْمُنْفِقِينَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ يَتَخَدُّونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْبَتَعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنْفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۚ الَّذِينَ يَتَوَصَّوْنَ بِكُمْ ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْنٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ ۚ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ ۚ قَالُوا أَلَمْ نَسْخُودْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعَكُمُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالُوا اللَّهُ يَخُصُّكُمْ بِبَيْنِكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۚ

إِنَّ الَّذِينَ	بے شک جو لوگ	الْمُؤْمِنِينَ	مسلمانوں کو	إِذْ كُنْتُمْ	بے شک تم تب تو
أَمَنُوا	ایمان لائے	أَيَّبَعُونَ	کیا چاہتے ہیں وہ	مَنَافِقُهُمْ	ان کے جیسے ہو گے
ثُمَّ كَفَرُوا	پھر انکار کیا انھوں نے	عِنْدَهُمْ	ان کے پاس	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
ثُمَّ آمَنُوا	پھر ایمان لائے	الْعِزَّةَ	عزت	جَامِعُهُ	اکٹھا کرنے والے ہیں
ثُمَّ كَفَرُوا	پھر انکار کیا انھوں نے	فَإِنَّ الْعِزَّةَ	پس بے شک عزت	الْمُنْفِقِينَ	منافقوں کو
ثُمَّ أَزْدَادُوا	پھر بڑھ گئے	لِللَّهِ جَمِيعًا ^(۲)	اللہ کے لئے ہے ساری	وَالْكَافِرِينَ	اور کافروں کو
كُفْرًا	کفر میں	وَقَدْ نَزَّلَ	اور تحقیق اتارا اس نے	فِي جَهَنَّمَ	دوزخ میں
لَمْ يَكُنِ اللَّهُ	نہیں میں اللہ تعالیٰ	عَلَيْكُمْ	تم پر	جَمِيعًا	سبھی کو
لِيَغْفِرَ لَهُمْ	کہ بخشیں ان کو	فِي الْكِتَابِ	قرآن میں	الَّذِينَ ^(۱)	وہ لوگ جو
وَلَا يَهْدِيَهُمْ	اور نہیں دکھائیں گے ان کو	أَنْ إِذَا	کہ جب	يَتَوَضَّعُونَ	انتظار کرتے ہیں
سَبِيلًا	راہ ہدایت	سَمِعْتُمْ	سنو تم	يَكُنْ	تمہارے حق میں
بَشِيرٍ	خوش خبری سنائیں آپ	آيَاتِ اللَّهِ	اللہ کی آیتیں	فَإِنْ كَانَ	پس اگر ہوتی ہے
الْمُنْفِقِينَ	منافقوں کو	يُكْفَرُ بِهَا ^(۳)	انکار کیا جاتا ہو ان کا	ثُمَّ	تمہارے لئے کوئی کامیابی
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	کہ ان کے لئے ہے	وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا	اور ہٹھایا گیا جاتا ہو ان کا	مِنَ اللَّهِ	اللہ کی طرف سے
عَذَابًا أَلِيمًا	دردناک عذاب	فَلَا تَقْعُدُوا	پس نہ بیٹھو تم	قَالُوا	کہا انھوں نے
الَّذِينَ ^(۱)	وہ لوگ جو	مَعَهُمْ	ان کے ساتھ	أَلَمْ كُنْ	کیا نہیں تھے ہم
يَتَخَذُونَ	بناتے ہیں	حَتَّى يَخُوضُوا ^(۴)	یہاں تک کہ مشغول	مَعَكُمْ	تمہارے ساتھ
الْكَافِرِينَ	کافروں کو	هُوَ جَائِسٌ	ہو جائیں وہ	وَرَأَى	اور اگر ہوتا ہے
أَوْلِيَاءَ	دوست	فِي حَدِيثِ	کسی بات میں	لِلْكَافِرِينَ	کافروں کے لئے
مِنْ دُونِ	چھوڑ کر	غَيْرِهِ	اس کے علاوہ	نَصِيبٌ	کوئی حصہ

(۱) دونوں الذین: المنافقین کی صفتیں یا بدل ہیں، اور انہی دو مذموم حرکتوں کا آیات میں ذکر ہے۔ (۲) جمیعاً: اللہ میں ضمیر مستکن سے حال ہے (جمل) (۳) یکفر بها: جملہ فعلیہ حال ہے آیات اللہ کا (۴) خاض (ن) خوضاً: مشغول ہونا، خاض الماء: گھسنا۔

قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوَذْ عَلَيْكُمْ وَمَنَعَكُمْ ^(۱)	(تو) کہا انھوں نے کیا ہمیں قابض ہو گئے تھے تم پر اور (کیا ہمیں) بچایا ہم نے تم کو	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاَللّٰهُ يُحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	مسلمانوں سے پس اللہ تعالیٰ فیصلہ کریں گے تمہارے درمیان قیامت کے دن	وَلٰكِن يَّجْعَلُ اللّٰهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَيِّئًا	اور ہرگز نہیں بنائیں گے اللہ تعالیٰ کافروں کے لئے مسلمان پر کوئی راہ
---	---	--	--	--	--

منافقین کا تذکرہ

مؤمنین کا ایک آیت میں ذکر کیا، اب منافقین کا لمبا تذکرہ کرتے ہیں، یہ لوگ آستین کے سانپ ہیں، ان سے ہوشیار رہنا بہت ضروری ہے، مسلمانوں کو یہی لوگ نقصان پہنچاتے ہیں، شیخ سعدی رحمہ اللہ نے فرمایا ہے: باہن ہر چہ کرد آں آشنا کرد: مجھے جو نقصان پہنچایا ہے اس متعارف نے پہنچایا ہے، اور منافقوں کے دلوں کی کیفیت تو معلوم نہیں ہو سکتی، ان کو علامات ہی سے پہچانا جاسکتا ہے، اس لئے ان کا مفصل تذکرہ کیا ہے۔ سورۃ البقرۃ کے شروع میں بھی ایک لمبے رکوع میں ان کا مفصل تذکرہ گزر چکا ہے۔

مدینہ کے منافق گرگٹ کی طرح رنگ بدلتے تھے

مدینہ شریف میں منافقین کی بڑی تعداد تھی، مشرکین میں بھی اور یہودی میں بھی، اور ان کا سردار عبد اللہ بن ابی تھا: ۱- جب جنگ بدر میں مسلمانوں کو نمایاں کامیابی ملی تو مشرکین پر ان کی دھاک بیٹھی، اس وقت عبد اللہ نے اپنے مشرک ساتھیوں سے کہا: اِنَّا اَمْرٌ قَدْ تَوَجَّهَ، فَبَايَعُوا الرَّسُولَ عَلَى الْإِسْلَامِ: یہ معاملہ (اسلام) یقیناً تمہاری طرف متوجہ ہوا ہے، پس اسلام پر رسول اللہ ﷺ سے بیعت کر لو، چنانچہ وہ مسلمان ہو گئے (بخاری شریف حدیث ۳۵۶۶ تحفۃ القاری ۹: ۱۶۳) یہ پہلا ﴿اٰمَنُوْا﴾ ہے۔

۲- پھر ایک سال کے بعد غزوہ احد میں وہ اپنے تین سوا تھیوں کے ساتھ عین محاذ سے لوٹ گیا یہ ﴿ثُمَّ كَفَرُوْا﴾ ہے۔ ۳- پھر غزوہ احد کے بعد جب غزوہ حراء الاسد کے لئے چلنے کا وقت آیا، تو عبد اللہ نے ساتھ چلنے کی درخواست کی — یہ دوسرا ﴿اٰمَنُوْا﴾ ہے، مگر اس کی درخواست منظور نہیں ہوئی۔

(۱) اِسْتَحْوَذْ: قابو میں کرنا، غالب ہونا، جیسے استحوذ علیہم الشیطان: شیطان ان پر غالب آ گیا (۲) مَنَعَكُمْ: معطوف ہے نستحوذ پر، پس اَلَمْ یَہٰی بھی آئے گا۔

۴۔ پھر غزوہ بنی المصطلق میں اس نے وہ گندی بات کہی جس کا ذکر سورۃ المنافقین میں ہے: ﴿لَیِّنٌ رَّجَعْنَا لَیَّ الْمَدِیْنَةِ لَیْخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ﴾: اگر ہم لوٹ کر مدینہ پہنچے تو ضرور نکال باہر کرے گا نہایت عزت دار بڑے ذلیل کو۔ یہ دوسرا ﴿كُفِّرُوا﴾ ہے۔

۵۔ پھر مدینہ پہنچ کر عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی، اس کا ذمہ دار بھی یہی عبداللہ اور اس کے ساتھی تھے۔ یہ ﴿ثُمَّ اَزْدَادُوا كُفْرًا﴾ ہے۔

بہر حال اس کا (عبداللہ کا) حال آخر تک درست نہیں ہوا، نفاق میں پیر پارتا رہا، اس لئے فرماتے ہیں کہ ہم اس کی بخشش نہیں کریں گے، وہ نفاق سے توبہ نہیں کرے گا، اس لئے اس کو ہدایت نصیب نہیں ہوگی، البتہ اس کے ساتھی دیر سویر مخلص مسلمان ہو گئے، آخر میں مدینہ میں صرف بارہ منافق رہ گئے تھے۔

﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا﴾

ترجمہ: بے شک جو لوگ ایمان لائے، پھر انھوں نے کفر کیا، پھر وہ لوگ ایمان لائے، پھر انھوں نے کفر کیا، پھر وہ کفر میں بڑھتے چلے گئے: ان کو نہ تو اللہ تعالیٰ معاف کریں گے، اور نہ ان کو سیدھا راستہ دکھائیں گے!

منافقوں کی دو مذموم حرکتیں

اب منافقوں کی دو مذموم حرکتوں کا تذکرہ کرتے ہیں، اور بات یہاں سے شروع کی ہے کہ منافقوں کو دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دو، ہر شخص اپنے مستقبل کے لئے خوش کن خبر سننے کا منتظر ہوتا ہے، منافقین کے لئے یہی خوش خبری ہے، پھر دو ﴿الَّذِينَ﴾ آئے ہیں، ان میں ان کی دو حرکتوں کا ذکر ہے، اور تمہیدی آیت میں اشارہ ہے کہ ان کی یہ دونوں حرکتیں نہایت مذموم ہیں، جن کی ان کو دردناک سزا ملے گی۔

اس منافقین مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں

اور جب ان کی کافروں سے دوستی ہوگی تو وہ ان کو مسلمانوں کے جنگی راز پہنچائیں گے، جو جنگ میں مسلمانوں کی ناکامی کا سبب بنے گا، پس سوچو! یہ کتنی بری حرکت ہے!

اللہ تعالیٰ ان سے پوچھتے ہیں: بتاؤ! کافروں سے دوستی کا کیا مقصد ہے؟ کیا کافروں کے درمیان اپنا وقار بڑھانا چاہتے ہو؟ اگر ان کا یہ مقصد ہے تو سن لو: عزت تو اللہ کے لئے ہے، وہ جس کو عزت دیں وہی باعزت ہے، سورۃ المنافقین

(آیت ۸) میں ہے: ﴿وَاللّٰهُ الْعَزِيزُ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُوْنَ﴾ اور عزت اللہ کے لئے ہے، اور اس کے رسول اور مؤمنین کے لئے ہے، مگر منافقین جانتے نہیں! اگر ان کو عزت چاہئے تو مسلمانوں سے دوستی رکھیں، کافروں کے پاس عزت کہاں رکھی ہے؟ وہاں تو دارین میں ان کے لئے ذلت ہی ذلت ہے!

اور کافروں کے ساتھ دوستی میں قباحت یہ ہے کہ جب ان کے پاس اٹھنا بیٹھنا ہوگا تو ان کی باتیں سننی پڑیں گی، اور ان کی باتیں کیا ہوں گی؟ اسلام اور اللہ کی باتوں کا مذاق! پس منافقین اس کو سنیں گے، جبکہ سورۃ الانعام کی (آیت ۶۸) میں — جو کی سورت ہے اور سورۃ النساء سے پہلے نازل ہو چکی ہے — یہ حکم نازل کیا جا چکا ہے: ﴿وَإِذَا رَأَيْتَ الظَّٰلِمِينَ يَخُوضُونَ فِيْٓ اٰیٰتِنَا فَاعْرِضْ عَنْهُمْ﴾ اور جب آپ ان لوگوں کو دیکھیں جو ہماری باتوں میں گھسے ہیں، یعنی اسلام اور قرآن کی باتوں میں کیڑے نکالتے ہیں، ان کی عیب جوئی کرتے ہیں تو آپ ان لوگوں سے کنارہ کش ہو جائیں، منافقین سوچیں: وہ اپنے دوستوں سے کیسے کنارہ کش ہونگے؟ ان سے تو دوستی کا ٹکڑا رکھی ہے! الاحوال ان کو اسلام کی برائیاں سننی ہوں گی، پس وہ بھی ان کی طرح ہو جائیں گے، برائی کرنا جس طرح برا ہے برائی سننا بھی برا ہے، پس وہ ایک تھیلے کے چٹے ہو کر رہ جائیں گے، چنانچہ اللہ تعالیٰ منافقوں اور کافروں کو اکٹھا دوزخ میں ڈالیں گے!

﴿بَشِّرِ الْمُنٰفِقِیْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِیْمًا ۝ الَّذِیْنَ یَتَّخِذُوْنَ الْکٰفِرِیْنَ اَوْلِیَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِیْنَ اَلْبَیْضُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةُ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِیْعًا ۝ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَیْکُمْ فِی الْکِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰیٰتِ اللّٰهِ یُکْفَرُ بِهَا وَ یُسْتَهْزَءُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰی یَخْرُجُوْا فِیْ حَدِیْثٍ غَیْرِہٖ ۝ اِذَا مَثَلُوْهُمْ ۝ اِنَّ اللّٰہَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِیْنَ وَالْکٰفِرِیْنَ فِیْ جَهَنَّمَ جَمِیْعًا ۝﴾

ترجمہ: آپ منافقوں کو خوش خبری سنا دیں کہ ان کے لئے دردناک عذاب ہے — اس تمہید میں ان کی حرکتوں کی شدید مذمت ہے — یہ (منافق) وہ لوگ ہیں جو مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں — اللہ تعالیٰ ان سے پوچھتے ہیں: — کیا وہ ان کے پاس عزت کے خواہاں ہیں؟ — (ایسا ہے تو سنیں:) عزت تو ساری کی ساری اللہ کے لئے ہے!

اور (ان سے دوستی کا بڑا نقصان یہ ہے کہ) اللہ تعالیٰ قرآن میں تم پر یہ حکم نازل کر چکے ہیں کہ جب تم سنو کہ اللہ کی باتوں کا انکار کیا جا رہا ہے، اور ان کا مذاق اڑایا جا رہا ہے تو تم ان کے پاس مت بیٹھو، یہاں تک کہ وہ اس کے علاوہ بات میں مشغول ہو جائیں — قاعدہ: نبی سے استثناء اباحت کے لئے ہوتا ہے یعنی اب ان کے پاس بیٹھنا جائز ہے — بے شک تب تو تم بھی ان ہی جیسے ٹھہرو گے — یعنی ان کے ہم جنس شمار کئے جاؤ گے، اس لئے — اللہ تعالیٰ یقیناً

منافقوں اور کافروں کو سبھوں کو دوزخ میں اکٹھا کریں گے!

۲۔ منافقین ہر وقت مسلمانوں کے نقصان کی تاک میں رہتے ہیں

جب اسلام اور کفر کی آویزش ہوتی ہے تو منافقین مسلمانوں کے نقصان کی تاک میں رہتے ہیں، پھر اگر کامیابی اللہ کے فضل سے مسلمانوں کے قدم چومتی ہے تو وہ کہتے ہیں: کیا ہم تمہارے ساتھ نہیں تھے؟ یعنی کامیابی کا سہرا اپنے سر باندھتے ہیں کہ تمہیں کامیابی ہماری وجہ سے ملی، اور اگر خدا نخواستہ کافر گول (Goal) کرتے ہیں تو ان سے کہتے ہیں: کیا ہم تم پر غالب نہیں آ گئے تھے؟ پھر جنگ کا پانسہ کیسے پلٹا! ہم نے مسلمانوں کی صفوں میں انتشار پیدا کیا، اس لئے تم جیت گئے! اس طرح وہ کافروں سے بھی بنائے رکھتے ہیں، اس سے معلوم ہوا کہ دین حق پر ہو کر گمراہوں سے بنائے رکھنا بھی نفاق کی علامت ہے!

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: تمہارے (مسلمانوں کے) اور ان کے درمیان فیصلہ قیامت کے دن ہوگا تم جنت میں جاؤ گے اور وہ جہنم میں! اور منافقین یہ بات جان لیں کہ مسلمانوں کی بیخ کنی کافر کبھی نہ کر سکیں گے جو منافقوں کی دلی تمنا ہے۔

﴿الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمُ، فَإِنْ كَانَ لَكُمْ قِتْمٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ يَكُنْ مَعَكُمْ وَأَنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْذِثْكُمْ وَنَنْصَحْكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَالَ اللَّهُ يَخْلَكُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا﴾

ترجمہ: یہ (منافقین) وہ لوگ ہیں جو تمہارے بارے میں منتظر رہتے ہیں — کہ تمہیں کسی طرح نقصان پہنچے — پھر اگر تمہیں اللہ کی طرف سے کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو وہ کہتے ہیں: کیا ہم تمہارے ساتھ نہیں تھے؟ اور اگر کافروں کی کچھ جیت ہوتی ہے تو (کافروں سے) کہتے ہیں: کیا ہم تم پر غالب نہیں آ گئے تھے؟ اور کیا ہم نے تم کو مسلمانوں سے بچایا نہیں؟ — پس اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان قیامت کے دن فیصلہ کریں گے — اور اللہ تعالیٰ کافروں کے لئے مسلمانوں پر ہرگز کوئی راہ نہیں بنائیں گے — یعنی کفار مسلمانوں کی بیخ کنی کبھی نہیں کر سکیں گے۔

فائدہ: آیت کے آخر میں جو ارشاد فرمایا ہے: ﴿وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا﴾ کے عموم سے چند مسائل مستنبط کئے گئے ہیں: (۱) کافر مسلمان کا ولی نہیں ہو سکتا (۲) کافر کی گواہی مسلمان کے خلاف معتبر نہیں (۳) شوہر مرتد ہو جائے تو اس کی بیوی نکاح سے نکل جائے گی (۴) بیوی مسلمان ہو جائے اور شوہر کافر رہے تو دونوں کے درمیان جدائی واقع ہو جائے گی۔

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۖ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۚ مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَكُنْ تَجْدَ لَهُ سَبِيلًا ۝
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَنْ تَرِيدُوا أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَأَمَنْتُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۝ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۝ إِنْ تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ خَفَوْهُ أَوْ تَعَفَّوْا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ۝

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	بے شک منافقین	وَإِذَا قَامُوا	اور جب کھڑے ہوتے	يُرَاءُونَ	دکھلاتے ہیں وہ
يُخَادِعُونَ	دھوکہ دیتے ہیں	إِلَى الصَّلَاةِ	نماز کے لئے	النَّاسَ	لوگوں کو
اللَّهُ	اللہ کو	قَامُوا	کھڑے ہوتے ہیں	وَلَا يَذْكُرُونَ	اور نہیں یاد کرتے
وَهُوَ	اور وہ	كَسَالَىٰ	ست (ہارے جی سے)	اللَّهُ	اللہ کو
خَادِعُهُمْ ^(۱)	دھوکہ دینے والے ہیں ان کو	كَسَالَىٰ ^(۲)		إِلَّا قَلِيلًا	مگر تھوڑا

(۱) عربی میں مشاکلت (ہم شکل) کا قاعدہ ہے، جیسے: ﴿وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ﴾ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِيرِينَ ﴿﴾ اور انھوں نے (یہود نے) سازش کی، اور اللہ نے خفیہ تدبیر کی، اور اللہ تعالیٰ بہترین تدبیر کرنے والے ہیں [آل عمران ۵۴] یعنی برائی کے جواب کے لئے بھی برائی کا لفظ استعمال کرتے ہیں، مگر اردو میں یہ قاعدہ نہیں، اس لئے خادعہم کا لفظی ترجمہ تو ہے: وہ ان کو دھوکہ دینے والے ہیں، مگر مراد ہے: ان کو دھوکہ دہی کی سزا دینے والے ہیں (۲) کسالی: کسلان کی جمع، ست، کابل،

مُذَبِّذِينَ ^(۱)	ڈانواں ڈول	صَنِ النَّارِ	دوزخ کے	يَعَذِّبُكُمْ	تم کو سزا دے کر
بَيْنَ ذَلِكَ ^(۲)	ان کے درمیان	وَلَنْ تَجِدَ	اور ہرگز نہیں پائے گا تو	لَنْ تَشْكُرْتُمْ	اگر حق گزار بنو تم
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا	نہ ان کی طرف	لَهُمْ	ان کے لئے	وَأَمَنْتُمْ	اور ایمان لاؤ تم
وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا	اور نہ ان کی طرف	نَصِيرًا	کوئی مددگار	وَكَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ تعالیٰ
وَمَنْ يُضِلِلِ	اور جسے گمراہ کریں	إِلَّا الَّذِينَ	مگر جنہوں نے	شَاكِرًا	بڑے قدرواں
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	تَابُوا	توبہ کی	عَلِيمًا	سب کچھ جاننے والے
فَلَنْ يَجِدَ	پس ہرگز نہیں پائے گا تو	وَأَصْدَحُوا	اور سنوار لیا	لَا يَجِبُ	نہیں پسند کرتے
لَهُ سَبِيلًا	اس کے لئے کوئی راہ	وَأَعْتَصَمُوا	اور مضبوط پکڑا	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	بِاللَّهِ	اللہ کو	الْجَهَرَ	زور سے کہنے کو
آمَنُوا	ایمان لائے	وَأَخْلَصُوا	اور خالص کیا انھوں نے	بِالشَّوْءِ	بری بات
لَا تَتَّخِذُوا	مت بناؤ تم	دِينَهُمْ	اپنا دین	مِنَ الْقَوْلِ	{
الْكُفْرِينَ	کافروں کو	بِاللَّهِ	اللہ کے لئے	إِلَّا مَنْ	مگر جو شخص
أَوْلِيَائًا	دوست	فَأُولَٰئِكَ	تو وہ لوگ	ظَلِمَ	ظلم کیا گیا
مِن دُونِ	مسلمانوں کو چھوڑ کر	مَعَ الْمُؤْمِنِينَ	مومنین کے ساتھ ہیں	وَكَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ تعالیٰ
الْمُؤْمِنِينَ	{	وَسَوْفَ	اور عنقریب	سَمِيعًا	خوب سننے والے
أَشْرِدُونَ	کیا چاہتے ہو تم	يُؤْتِ	دیں گے	عَلِيمًا	سب کچھ جاننے والے
أَنْ تَجْعَلُوا	کہ بناؤ	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	إِنْ تَبَدُّوا	اور ظاہر کرو تم
بِاللَّهِ عَلَيْكُمْ	اللہ کے لئے اپنے اوپر	الْمُؤْمِنِينَ	مومنین کو	حَذِيرًا	کوئی بھلی بات
سُلْطَانًا مُّبِينًا	واضح غلبہ	أَجْرًا	ثواب	أَوْ تَخْفَوْهُ	یا چھپاؤ اس کو
لَنْ الْمُنَافِقِينَ	بے شک منافقین	عَظِيمًا	بڑا	أَوْ تَعْفُوا	یا معاف کرو
فِي الدَّرَجِ	طبقہ میں	مَا يَفْعَلُ	کیا کریں گے	عَنْ سُوءٍ	کوئی بھی برائی
الْأَسْفَلِ	نچلے (ہونگے)	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	فَإِنَّ اللَّهَ	پس بے شک اللہ

(۱) مُذَبِّذٌ: اسم مفعول: ڈانواں ڈول ذَبَّذَ: ہلانا۔ (۲) ذَلِكَ کا مشار الیه: مسلمان اور کافر ہیں۔

کَانَ	ہیں	عَفْوًا	بڑے معاف کرنے والے	قَدِيرًا	بڑی قدرت والے
-------	-----	---------	--------------------	----------	---------------

منافقوں کی پانچ نشانیاں

ان آیات پر منافقوں کا تذکرہ پورا ہو جائے گا، پھر یہود کا تذکرہ شروع ہوگا، یہود میں بھی منافقوں کی بڑی تعداد تھی۔ جاننا چاہئے کہ دور نبوی میں بھی منافقوں کے نام عام طور پر ظاہر نہیں کئے گئے تھے، حالانکہ وحی کا سلسلہ جاری تھا، کیونکہ یہ بات دعوت کے مقصد کے خلاف ہے، جیسا کہ ان آیات کی آخری دو آیتوں میں یہ بات آرہی ہے۔

البتہ منافقوں کو علامتوں اور طرز کلام سے پہچانا جاسکتا ہے، سورۃ محمدؐ کی (آیت ۳۰) ہے: ﴿وَلَوْ نَشَاءُ لَكَاؤُنِيكَهُمْ فَلَکَعَرَفْتَهُمْ بَلْ يَسْتَكْبِرُونَ وَلَا يَخْشَوْنَ اللَّهَ الَّذِي هُوَ عَزِيزٌ عَلٰی مَا يَفْعَلُونَ﴾ اور اگر ہم چاہیں تو آپؐ کو ان کا پورا پتہ بتا دیں، پس آپؐ نے ان کو ان کی علامتوں سے تو پہچان لیا ہے، اور آپؐ آئندہ ان کو ان کے طرز کلام سے پہچان لیں گے۔ اس لئے اب ایک آیت میں ان کی پانچ علامتیں ذکر فرماتے ہیں، تاکہ ان کی شناخت ہو سکے:

۱۔ منافقین: اللہ تعالیٰ سے فریب کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ کے ساتھ تو کوئی فریب نہیں کر سکتا، دھوکہ بے خبر کو دیا جاتا ہے، اور اللہ تعالیٰ پوری طرح باخبر ہیں، اس لئے آیت کی مراد نبی ﷺ اور مسلمان ہیں، منافق ان کے ساتھ فریب کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کے ساتھ فریب کو اپنے ساتھ فریب قرار دیا ہے، اور اس کی مثال گذشتہ آیت میں آئی ہے، جب کسی جنگ میں مسلمانوں کا غلبہ ہو جاتا تو منافق مسلمانوں کی صفوں میں انتشار پیدا کرتے جس سے جنگ کا پانسہ پلٹ جاتا، یہی مسلمانوں کے ساتھ فریب کرنا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کو اس دھوکہ دہی کی سزا ضرور دیں گے، وہ غافل نہ رہیں۔

۲۔ منافقین نماز میں شامل ہوتے ہیں تو ہارے جی کھڑے ہوتے ہیں، جیسے کسی نے ستر جوتے مار کر کھڑا کیا ہو۔ ایسی نماز سے ان کو کیا حاصل ہوگا؟

۳۔ منافقین انہی نمازوں میں آتے ہیں جن میں مسلمان ان کو دیکھیں، عشاء اور فجر میں چونکہ اندھیرا ہوتا ہے اس لئے غائب رہتے ہیں، یہ دو نمازیں ان پر بہت بھاری ہیں، ابوداؤد اور نسائی کی روایت ہے: ایک مرتبہ فجر کی نماز کے بعد نبی ﷺ نے دریافت کیا: کیا فلاں حاضر ہے؟ بتایا گیا: نہیں، پوچھا: اور کیا فلاں موجود ہے؟ جواب دیا گیا: نہیں! پس آپؐ نے فرمایا: اِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ اَثَقْلُ الصَّلَوَاتِ عَلٰی الْمُنَافِقَيْنِ: یہ دو نمازیں (عشاء اور فجر) منافقین پر بہت بھاری ہیں (مشکات حدیث ۶۶۰ باب الجملة) کیونکہ ان کا مقصد دکھلاوا کرنا ہے جو حاصل نہیں ہوتا۔

۴۔ منافقین نماز کے علاوہ بھولے سے بھی اللہ کو یاد نہیں کرتے، جبکہ سورۃ الجمعہ میں ہے: ﴿وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ اور (نماز جمعہ سے فارغ ہو کر کاروبار کرتے ہوئے بھی) اللہ تعالیٰ کو یکثرت یاد کرتے رہو، تاکہ تم

کامیاب ہوؤ۔ مگر منافقین کو اس کی توفیق نہیں ہوتی۔

۵۔ منافق کبھی مسلمانوں کے پاس آتے ہیں کبھی کافروں کے پاس جاتے ہیں، وہ نہ ادھر کے نہ اُدھر کے، دونوں کے درمیان آوارہ جانور کی طرح مذہب رہتے ہیں، ادھر بھی بنائے رکھنی ہے، اور اُدھر بھی لو لگائے ہوئے ہیں۔

جاننا چاہئے کہ منافقوں کے یہ احوال کیوں ہیں؟ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی استعداد کی خرابی کی وجہ سے راہ راست سے ان کو بہکا دیا ہے، اور جسے اللہ تعالیٰ بے راہ کر دیں اس کے لئے آپ کوئی راہ نہیں پائیں گے۔

﴿إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰٓ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَآ إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ سَبِيلًا ۝﴾

ترجمہ: (۱) بے شک منافقین اللہ تعالیٰ کو چکما دیتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ ان کو اس کی سزا دینے والے ہیں (۲) اور جب وہ نماز کے لئے کھڑے ہوتے ہیں تو ہارے جی کھڑے ہوتے ہیں (۳) لوگوں کے سامنے دکھلا د کرتے ہیں (۴) اور اللہ تعالیٰ کو بہت ہی کم یاد کرتے ہیں (۵) اور وہ دونوں فریقوں کے درمیان مذہب رہتے ہیں، نہ ادھر کے نہ اُدھر کے اور جسے اللہ تعالیٰ گمراہ کریں آپ ہرگز اس کے لئے کوئی راستہ نہیں پائیں گے۔

مسلمانوں کو تنبیہ کہ وہ کافروں سے دوستی نہ رکھیں، ورنہ وہ بھی منافق ثابت ہونگے!

گذشتہ آیت میں منافقوں کی پانچویں علامت یہ بیان ہوئی ہے کہ وہ کافروں کے پاس آمد و رفت رکھتے ہیں، کیونکہ ان سے دوستی ہے، اب ایک آیت میں مسلمانوں کو تنبیہ فرماتے ہیں کہ وہ کافروں سے دوستی نہ رکھیں، کیا دوستی کے لئے مسلمان کافی نہیں؟ اگر وہ مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں سے دوستی کریں گے تو وہ ان کے نفاق کی دلیل ہوگی، اور اللہ تعالیٰ کی صریح حجت ان پر قائم ہو جائے گی، اور وہ اس کی سزا سے بچ نہ سکیں گے۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ بِكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست مت بناؤ، کیا تم چاہتے ہو کہ اللہ کے لئے اپنے خلاف صریح حجت قائم کرو!

منافقوں کا آخرت میں بھیانک انجام

جنت کے سات طبقات ہیں اور جہنم کے بھی، جنت کے طبقات کے لئے درجات اور جہنم کے طبقات کے لئے درجات

استعمال کرتے ہیں، جنت کے درجات خوبی اور عمدگی میں نیچے سے اوپر کو چڑھتے ہیں، جنت کا سب سے اعلیٰ درجہ فردوس (بہشت بریں) ہے، جو سب سے اوپر کا ساتواں درجہ ہے۔ اور جہنم کے طبقات عذاب کی شدت میں اوپر سے نیچے کو اترتے ہیں، سب سے تیز آگ ساتویں طبقہ میں ہے، وہ سب سے نچلا طبقہ ہے، وہ منافقوں کا ٹھکانہ ہے، کیونکہ وہ مسلمانوں کی آستین کے سانپ ہیں، وہ مسلمانوں کے حق میں کافروں سے زیادہ نقصان رساں ہیں، دوزخ میں ان کا کوئی مددگار نہیں ہوگا جو ان کو وہاں سے نکالے، یا عذاب میں کچھ تخفیف کر دے، پس مسلمانوں کو نفاق سے کوسوں دور رہنا چاہئے۔

﴿لَا تُلَاقُوا السُّفُلِيْنَ فِي الدَّارِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَ لَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ۝﴾

ترجمہ: بے شک منافقین دوزخ کے سب سے نچلے طبقہ میں ہونگے، اور تم (وہاں) ان کے لئے ہرگز کوئی مددگار نہیں پاؤ گے!

توبہ کا دروازہ منافقوں کے لئے بھی کھلا ہے

منافق اپنا بھیانک انجام سن کر مایوس نہ ہوں، ان کے لئے بھی توبہ کا دروازہ کھلا ہے، نفاق سے توبہ کریں، اپنے اعمال درست کریں، اللہ کے دین کو مضبوطی سے تھامیں اور ریاء و سمعہ وغیرہ خرابیوں سے دین کو پاک صاف رکھیں تو وہ مخلص مسلمان سمجھے جائیں گے، اور دارین میں مسلمانوں کے ساتھ ہونگے، اور ایمان والوں کو بڑا ثواب ملنے والا ہے، منافق بھی اس سے محروم نہیں رہیں گے۔

﴿اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَ اَصْلَحُوْا وَ اَعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَ اَخْلَصُوْا دِيْنََهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمُ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝﴾

ترجمہ: ہاں مگر جنہوں نے توبہ کر لی، اور اپنے احوال کو سنوار لیا، اور اللہ (کے دین) کو مضبوطی سے تھام لیا، اور اپنے دین کو اللہ کے لئے خالص کر لیا: تو وہ لوگ مؤمنین کے ساتھ ہونگے، اور اللہ تعالیٰ مؤمنین کو عنقریب بڑا اجر عطا فرمائیں گے۔

اللہ پاک نے انسانوں کو اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ اس کی مہربانی کے حقدار بنیں

اللہ پاک نے دنیا کا یہ کارخانہ دوزخ بھرنے کے لئے قائم نہیں کیا، وہ تو بہر حال بھر جائے گی، اللہ نے یہ جہاں جنت کو آباد کرنے کے لئے قائم کیا ہے، جیسے دارالعلوم اور یونیورسٹی طلبہ کو فیل کرنے کے لئے قائم نہیں کی جاتی، فیل ہونے والے تو بہر حال فیل ہونگے، بلکہ ادارہ اس لئے قائم کیا جاتا ہے کہ ہر طالب علم پہلی پوزیشن سے کامیاب ہو، اسی طرح یہ عالم رنگ و بو اسی لئے وجود میں لایا گیا ہے کہ ہر انسان بہترین عمل کر کے جنت کا اعلیٰ درجہ حاصل کرے، اور یہ بات قرآن

کریم میں دو جگہ بیان کی گئی ہے، سورۃ الکہف کی آیت سات میں اور سورۃ الملک کی دوسری آیت میں، یہاں بھی ایک آیت میں یہی مضمون ہے، اور سورہ ہود (آیت ۱۱۹) میں صراحت ہے: ﴿وَلِذَٰلِكَ خَلَقْنَاهُمْ﴾ ذلک کا مشار الیہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے رحمت کو قرار دیا ہے، یعنی اللہ نے لوگوں کو اپنی مہربانی حاصل کرنے کے لئے پیدا کیا ہے، اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ اللہ کی اطاعت کر کے جنت کے حقدار بنیں، یہاں بھی عجیب انداز سے یہی بات فرمائی ہے کہ اگر تم اللہ کے حق شناس بندے بنو اور ایمان لاؤ تو اللہ تعالیٰ کو تمہاری سزا سے کیا دلچسپی ہے؟ ربی یہ بات کہ کون شکر گزار بندہ اور مومن ہے؟ اس کو اللہ تعالیٰ بہتر جانتے ہیں۔

﴿مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ، وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا﴾
ترجمہ: اگر تم اللہ کا حق مانو اور ایمان لاؤ تو اللہ تعالیٰ تمہیں سزا دے کر کیا کریں گے؟! — یعنی ان کو تمہاری سزا سے کوئی دلچسپی نہیں، وہ تو تمہیں جنت نشیں بنانا چاہتے ہیں — اور اللہ تعالیٰ بڑے شکر گزار اور سب کچھ جاننے والے ہیں۔

منافقین کی بھی پردہ دہری پسندیدہ نہیں

کبھی سر بستہ راز کھولنے سے نقصان ہوتا ہے، دہلی اور لنگڑی بکری سے بھی ریوڑ بڑھتا ہے، پس کسی کا کوئی عیب معلوم ہو تو اس کا افشا نہیں کرنا چاہئے، البتہ مظلوم متشتیٰ ہے، وہ قاضی سے فریاد کر سکتا ہے، کیونکہ اس کے بغیر انصاف کا حصول مشکل ہے، اور یہ بات قاعدہ کلیہ کی شکل میں بیان کی ہے۔ اور قاعدہ کلیہ کا منشا یہ ہے کہ مسلمانوں کو چاہئے کہ منافقوں کے نام مشہور نہ کریں، کسی کی برملا برائی کرنے میں اندیشہ ہے کہ وہ بگڑ جائے، اور بے باک ہو کر کھلا مخالف ہو جائے، پس عام پیرایہ میں نصیحت کرنی چاہئے، منافق خود سمجھ جائے گا، یا تنہائی میں نصیحت کی جائے، اس میں اصلاح کی زیادہ امید ہے، نبی ﷺ بھی کسی منافق کا نام لے کر مشہور نہیں کرتے تھے، آیات و احادیث بھی منافقین کے بارے میں عام ہیں، بلکہ جب منافقوں کے سردار عبداللہ نے وہ بات کہی جو سورۃ المنافقین میں آئی ہے کہ اگر ہم مدینہ لوٹے تو نہایت عزت والا ضرور نہایت ذلیل کو مدینہ سے نکال دے گا، تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: کیا ہم اس خبیث کو یعنی عبداللہ کو قتل نہ کر دیں؟ (حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضور ﷺ کے زمانہ میں جلا دتھے، یعنی سزا دینے کے لئے مقرر تھے) آپ نے فرمایا: نہیں! لوگ باتیں کریں گے کہ محمدؐ اپنے ساتھیوں کو بھی قتل کرتے تھے، یعنی رشتی دنیا تک لوگ پروپیگنڈہ کریں گے کہ محمدؐ نے تو اپنے ساتھیوں کو بھی نہیں چھوڑا، ان کو بھی قتل کیا، ان کو ایسا پروپیگنڈہ کرنے کا موقع کیوں دیا جائے؟

اور اب تو اعتقادی نفاق کا پتہ ہی نہیں چل سکتا، اس لئے اگر کوئی کسی کو اعتقادی منافق قرار دیتا ہے تو وہ بہتان اور محض الزام ہوگا، اور منافق عملي کو بھی عام پیرایہ میں نصیحت کی جائے، اسی میں اصلاح کی امید ہے۔

﴿لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالشُّوْرِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَن ظَلَمَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۝﴾
ترجمہ: اللہ تعالیٰ بری بات زور سے کہنے کو پسند نہیں کرتے، البتہ جس پر ظلم کیا گیا۔ وہ قاضی سے فریاد کر سکتا ہے۔
اور اللہ تعالیٰ خوب سننے والے اور ہر چیز جاننے والے ہیں۔

منافقوں کی اصلاح کا طریقہ ان کی شرارتوں سے درگزر کرنا ہے

پھر ایک دوسرا قاعدہ کلیہ بیان کیا ہے، اس میں اشارہ ہے کہ منافقوں کی اصلاح چاہتے ہو تو ان کی حرکتوں سے درگزر کرو، ان کی ایذا رسانیوں پر صبر کرو، پردہ سے ان کو سمجھاؤ، ظاہری لعن طعن سے بچو، اور ان کو اپنا کھلا مخالف نہ بناؤ۔
اور قاعدہ یہ بیان کیا ہے کہ تم جو بھی اچھا کام بر ملا کرو یا چھپا کر کر دیا کسی کی کوئی برائی معاف کرو، مثلاً: مظلوم: ظالم کو معاف کرے تو اللہ تعالیٰ بھی اس کو معاف کریں گے، کیونکہ اللہ تعالیٰ بڑے معاف کرنے والے، بڑی قدرت والے ہیں، وہ قادر ہو کر معاف کرتے ہیں تو تم بھی ان کی صفت اپناؤ۔

﴿إِنْ تَبُذُّوا خِيَرًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ۝﴾

ترجمہ: اگر تم کوئی اچھا کام ظاہر کر کے کرو، یا اس کو چھپا کر کر دیا کسی برائی سے درگزر کرو تو اللہ تعالیٰ یقیناً بڑے معاف کرنے والے، بڑی قدرت والے ہیں۔

إِنَّ الدِّينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ
وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۚ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ
سَبِيلًا ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝ وَالَّذِينَ
آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ
أُجُورُهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

إِنَّ الدِّينَ	بے شک جو لوگ	وَرُسُلِهِ	اور اس کے رسولوں کا	بَيْنَ اللَّهِ	اللہ کے درمیان
يَكْفُرُونَ	انکار کرتے ہیں	وَيُرِيدُونَ	اور چاہتے ہیں	وَرُسُلِهِ	اور اس کے رسولوں کے درمیان
بِاللَّهِ	اللہ کا	أَنْ يُفَرِّقُوا ^(۱)	جدا کرنا	وَيَقُولُونَ	اور کہتے ہیں وہ

(۱) ان: مصدر یہ ہے اور ان یفرقوا: مفعول بہ ہے، اے یزیدون التفریق۔

نُؤْمِنُ	مانتے ہیں ہم	الْكَافِرُونَ	کافر ہیں	وَلَمْ يَفْقَرُوا	اور نہیں جدا کیا انھوں نے
بِبَعْضٍ	بعض کو	حَقًّا	کے	بَيْنَ أَحَدٍ	کسی کے درمیان
وَنُكْفَرُ	اور نہیں مانتے	وَأَعْتَدْنَا	اور تیار کیا ہم نے	مِنْهُمْ	ان میں سے
بِبَعْضٍ	بعض کو	لِلْكَافِرِينَ	کافروں کے لئے	أُولَئِكَ سَوْفَ	وہ لوگ عنقریب
وَيُرِيدُونَ	اور چاہتے ہیں وہ	عَذَابًا أَبَدًا مُهِينًا	رسوا کن عذاب	يُؤْتِيهِمْ	دیں گے ان کو
أَنْ يَتَّخِذُوا ^(۱)	کہ بنا لیں وہ	وَالَّذِينَ	اور جو لوگ	أَجُورَهُمْ	ان کا ثواب
بَيْنَ ذَلِكَ	اس کے درمیان	آمَنُوا	ایمان لائے	وَكَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ تعالیٰ
سَبِيلًا	کوئی راہ	يَا اللَّهُ	اللہ پر	عَفُورًا	بڑے بخشنے والے
أُولَئِكَ هُمْ	یہی لوگ	وَرُسُلِهِم	اور اس کے رسولوں پر	رَحِيمًا	بڑے مہربان

یہود کا تذکرہ

اب یہود کا تذکرہ شروع ہوتا ہے، یہود میں نفاق بہت تھا، بہت سے یہودی منافقانہ مسلمان ہوئے تھے، ان کا مقصد دین اسلام کو بگاڑنا تھا، مگر جسے اللہ رکھے اسے کون چکھے! عیسائیت کو بھی یہودیوں نے منافقانہ عیسائیت قبول کر کے بگاڑا ہے، اور شیعیت کا بانی ابن سبأ بھی یہودی تھا، منافقانہ مسلمان ہوا اور اسلام کے متوازی شیعیت کو وجود میں لایا، اسی طرح مشرکین میں سے جو منافق تھے: ان کا بھی یہود سے محبت کا تعلق تھا، وہ ان کے مشورہ پر چلتے تھے، اس لئے منافقین کے تذکرہ کے بعد اب یہود کا تذکرہ شروع کیا ہے۔

یہود کے کافر ہیں، وہ تمام رسولوں کو نہیں مانتے!

یہود کا دعویٰ ہے کہ وہی یکے ایماندار ہیں، موسیٰ علیہ السلام اور تورات کو مانتے ہیں، وہ تورات کو اللہ کی آخری کتاب مانتے ہیں، اور بنی اسرائیل میں موسیٰ علیہ السلام کے بعد چار ہزار انبیاء مبعوث ہوئے ہیں، یہود ان میں سے بعض کو مانتے ہیں، بعض کو نہیں مانتے، جن کو نہیں مانتے تھے ان کے سخت دشمن ہو جاتے تھے، اور ان کے قتل سے بھی گریز نہیں کرتے تھے، سورۃ البقرہ (آیت ۶۱) میں ہے: ﴿وَقَيْمُتُونَ الذِّبْنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ﴾: وہ پیغمبروں کو ناحق قتل کرتے ہیں، چنانچہ دور آخر میں انھوں نے زکریا اور یحییٰ علیہما السلام کو شہید کیا، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو دجال قرار دے کر ان کے قتل کے درپے ہوئے، مگر اللہ نے ان کی حفاظت کی، اور ان کو زندہ آسمان پر اٹھالیا، جیسا کہ ابھی آرہا ہے۔

(۱) یہ ان بھی مصدر یہ ہے اور ان يتخذوا مفعول بہ ہے۔

پھر جب خاتم النبیین ﷺ مبعوث ہوئے تو کعب بن اشرف یہودی نے آپؐ کے قتل کی سازش کی، مگر اللہ تعالیٰ نے آپؐ کی حفاظت کی، اور وہ کفر کو راسخ پہنچ گیا۔

اس صورت حال میں یہود کا دعویٰ کہ وہی سچے مومن ہیں: کیسے صحیح ہو سکتا ہے؟ پہلی دوا آیتوں میں اس کی تردید ہے کہ جو لوگ اللہ کے بھیجے ہوئے تمام انبیاء کو نہیں مانتے، بلکہ رسولوں میں تفریق کرتے ہیں، بعض کو مانتے ہیں بعض کو نہیں مانتے، یہ انھوں نے اپنے لئے نیامذہب نکالا ہے، اس لئے وہ پکے کافر ہیں، ان کے لئے آخرت میں ذلت و خواری کا عذاب تیار ہے! فائدہ: جو لوگ اللہ کے بھیجے ہوئے تمام انبیاء اور تمام آسمانی کتابوں کو نہیں مانتے وہ درحقیقت اللہ تعالیٰ کو بھی نہیں مانتے، جو شخص کسی ایک سچے نبی کی بھی تکذیب کرتا ہے وہ اللہ کی اور اس کے تمام رسولوں کی تکذیب کرتا ہے۔

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝﴾

ترجمہ: بے شک جو لوگ اللہ کا اور ان کے (بعض) رسولوں کا انکار کرتے ہیں، وہ اللہ اور ان کے رسولوں کے درمیان تفریق کرنا چاہتے ہیں۔ یعنی اللہ کے بھیجے ہوئے بعض رسولوں کو مانتے ہیں اور بعض کو نہیں مانتے۔ اور وہ کہتے ہیں: ہم بعض کو مانتے ہیں اور بعض کو نہیں مانتے۔ یہ پہلے ارشاد کی وضاحت ہے۔ اور وہ کوئی (ایمان و کفر کا) درمیانی راستہ نکالنا چاہتے ہیں۔ یعنی انھوں نے نیامذہب کھڑا کیا ہے۔ وہی پکے کافر ہیں، اور ہم نے کافروں کے لئے رسوا کن عذاب تیار کر رکھا ہے!

سچے مومنین وہ ہیں جو نبی ﷺ پر ایمان لائے ہیں

نبی آخر الزماں ﷺ پر ایمان لانے والے ہی سچے مومن ہیں، اس لئے کہ وہ اللہ کے بھیجے ہوئے تمام نبیوں کو، اور ان پر نازل کی ہوئی تمام کتابوں کو مانتے ہیں، ان میں کوئی تفریق نہیں کرتے، ان کھرے مومنین کو اللہ تعالیٰ آخرت میں اپنی رحمت سے بڑا ثواب عنایت فرمائیں گے، اور ان کی کوتاہیوں سے درگزر فرمائیں گے، بے شک وہ ارحم الراحمین ہیں! ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجُورَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اور جو لوگ اللہ کو، اور ان کے (تمام) رسولوں کو مانتے ہیں، اور ان میں سے کسی کو بھی جدا نہیں کرتے: انہیں لوگوں کو اللہ تعالیٰ ان کا ثواب عنایت فرمائیں گے، اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں!

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنِزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ
مِنَ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا
الْعِجْلَ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ
سُلْطَانًا مُّبِينًا ۖ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ
سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝

يَسْأَلُكَ	مطالبہ کرتے ہیں آپ	فَاخَذَتْهُمْ	پس پکڑا ان کو	فَوْقَهُمُ	ان کے اوپر
أَهْلُ الْكِتَابِ	آسمانی کتاب والے	الصَّعِقَةُ	کڑک نے	الطُّورَ	طور کو
أَنْ تُنِزِلَ	(یہود) کہ اتاریں آپ؛	بِظُلْمِهِمْ	ان کی گستاخی کی وجہ سے	بِمِيثَاقِهِمْ	ان سے قول و قرار لینے کیلئے
عَلَيْهِمْ	ان پر	ثُمَّ اتَّخَذُوا	پھر بنایا انھوں نے	وَقُلْنَا	اور کہا ہم نے
كِتَابًا	کوئی خط	الْعِجْلَ	بچھڑا	لَهُمْ	ان سے
مِّنَ السَّمَاءِ	آسمان سے	مِن بَعْدِ	بعد	ادْخُلُوا	داخل ہوؤ
فَقَدْ	پس واقعہ یہ ہے	مَا جَاءَتْهُمْ	ان کے پاس آنے	الْبَابَ	دروازے میں
سَأَلُوا	مطالبہ کر چکے ہیں وہ	الْبَيِّنَاتُ	واضح دلائل کے	مُجْعَدًا	جھکتے ہوئے
مُوسَىٰ	موسیٰ سے	فَعَفَوْنَا	پس درگزر کیا ہم نے	وَقُلْنَا لَهُمْ	اور کہا ہم نے ان سے
أَكْبَرَ	بڑی بات کا	عَنْ ذَلِكَ	اس سے	لَا تَعْدُوا	حد سے مت بڑھو
مِنَ ذَلِكَ	اس سے	وَأَتَيْنَا	اور دیا ہم نے	فِي السَّبْتِ	بار کے دن میں
فَقَالُوا	سو کہا انھوں نے	مُوسَىٰ	موسیٰ کو	وَأَخَذْنَا	اور لیا ہم نے
أَرِنَا اللَّهَ	دکھلائیے ہمیں اللہ کو	سُلْطَانًا	غلبہ (رعب)	وَمِنْهُمْ	ان سے
جَهْرَةً	عیان (گھلا)	مُبِينًا	واضح	مِّيثَاقًا	قول و قرار
		وَرَفَعْنَا	اور اٹھایا ہم نے	غَلِيظًا	گاڑھا (مضبوط)

یہود کا گستاخانہ مطالبہ کہ ہمارے نام آسمان سے خط لائیے!

ناچنانہ جانے آگن ٹیڑھا! یہود کو نبی ﷺ پر ایمان تو لانا نہیں تھا، اس لئے مطالبہ کیا کہ آپ آسمان سے ہمارے نام

لیٹر لائیے، اس میں اطلاع ہو کہ اللہ نے آپ کو مبعوث فرمایا ہے، اور قرآن اللہ کا کلام ہے، اور سب لوگوں کو آپ پر ایمان لانا ضروری ہے، تب ہم آپ پر ایمان لائیں گے۔

جواب: یہ منہ اور مسور کی دال! تم اللہ سے بڑے ہو گئے کہ اللہ تمہیں خط لکھیں، سبحان اللہ! چھوٹا منہ بڑی بات! آپ ان کی اس گستاخی کو نظر انداز کریں، انھوں نے اس سے بھی بڑی بات کا موسیٰ علیہ السلام سے مطالبہ کیا تھا، جس سے اللہ نے درگزر کیا، آپ بھی یہی کریں۔

یہود کا موسیٰ علیہ السلام سے مطالبہ: یہ واقعہ سورة البقرة (آیت ۵۵) میں بھی آیا ہے۔ جب اللہ نے طور پر موسیٰ علیہ السلام کو تورات عنایت فرمائی، موسیٰ علیہ السلام اس کو لے کر قوم کے پاس آئے، اور قوم سے کہا: یہ اللہ کی کتاب ہے، اس کو قبول کرو، اور اس پر عمل کرو، قوم نے کہا: یہ کتاب اللہ نے دی ہے، اس کی کیا دلیل ہے؟ آپ چالیس دن طور پر رہے، ممکن ہے آپ خود دکھلائے ہوں! موسیٰ علیہ السلام نے کہا: تم اپنے نمائندے منتخب کرو، میں اللہ تعالیٰ سے کہلوادوں کہ یہ کتاب اللہ نے عنایت فرمائی ہے، انھوں نے ستر آدمے منتخب کئے، موسیٰ علیہ السلام ان کو طور پر لے گئے، وہاں انھوں نے اللہ کا کلام سنا، موسیٰ علیہ السلام نے پوچھا: سن لیا؟ انھوں نے کہا: سننا تو سہی، مگر کون بولا؟ یہ معلوم نہیں! اللہ پاک ہمارے رب و مظهر ہوں، اور ہم سر کی آنکھوں سے ان کو دیکھیں، پھر فرمائیں تو ہم مانیں! اس گستاخی پر بجلی چمکی، کڑک ہوئی اور سب کھیت رہے! موسیٰ علیہ السلام نے دعا کی: پروردگار عالم! قوم کہے گی: موسیٰ نے ہمارے ستر معزز آدمیوں کو لے جا کر مار دیا! چنانچہ اللہ نے ان کو دوبارہ زندہ کر دیا، اور ان کی گستاخی سے درگزر کیا، پس نبی ﷺ بھی ان کی گستاخی کو نظر انداز کریں۔

﴿يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تَنزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْدَهُ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ﴾

ترجمہ: اہل کتاب (یہود) آپ سے مطالبہ کرتے ہیں کہ آپ ان پر آسمان سے کوئی خط اتاریں! پس انھوں نے موسیٰ سے اس سے بھی بڑی بات کا مطالبہ کیا تھا، چنانچہ انھوں نے کہا: ہمیں اللہ تعالیٰ کو کھلی آنکھوں سے دکھائیے! پس ان کی گستاخی کی وجہ سے کڑک نے ان کو پکڑ لیا!

یہودی دوسری شرارتیں جن سے اللہ نے درگزر کیا

مذکورہ گستاخی کے علاوہ یہودی دوسری شرارتوں سے بھی اللہ نے درگزر کیا ہے، ان کی چار شرارتیں ملاحظہ فرمائیں: پہلا واقعہ: قرآن کریم میں کئی جگہ (مثلاً سورة البقرة آیت ۵۴ میں) یہ واقعہ آیا ہے: جب موسیٰ علیہ السلام طور پر تشریف لے گئے تو پیچھے سامری نے زیورات سے بھڑا ڈھالا، کچھ لوگ اس کو خدا مان کر پوجنے لگے، حالانکہ ان کے پاس

توحید کے واضح دلائل آچکے تھے، جب موسیٰ علیہ السلام طور سے لوٹے تو قوم سے کہا: تم نے یہ کیا غضب ڈھایا! توبہ کرو، جنہوں نے پچھڑے کوئیں پوجا وہ پوجنے والوں کو قتل کریں، جب کچھ لوگ قتل ہو گئے تو باقی کو اللہ تعالیٰ نے معاف کر دیا۔

سوال: کوئی کہہ سکتا ہے کہ مرتدین نے موسیٰ علیہ السلام کی بات کیوں مان لی؟ وہ چپ چاپ کان دبا کر گردنیں جھکا کر قتل کے لئے کیسے بیٹھ گئے؟ انھوں نے بغاوت کیوں نہیں کی؟ وہ تو بہت لوگ تھے؟

جواب: موسیٰ علیہ السلام کو اللہ نے رعب عطا فرمایا تھا، اس لئے مرتدین چوں نہ کر سکے، اور قتل ہونے کے لئے تیار ہو گئے، جیسے ہمارے نبی ﷺ کو بھی اللہ نے رعب عطا فرمایا تھا، ایک ماہ کی مسافت تک مشرکین لرزہ بر اندام رہتے تھے، اسی طرح بہت سے اکابر کو بھی اللہ تعالیٰ اس نعمت سے نوازتے ہیں، جیسے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو یہ نعمت حاصل تھی، کوئی ان کے سامنے چوں نہیں کر سکتا تھا، کبھی تیل میں گر جاتی تھی، اور خواہی خواہی ان کی بات ماننی پڑتی تھی۔

دوسرا واقعہ: سورة البقرة (آیت ۶۳) اور سورة الاعراف (۱۷۱) میں یہ واقعہ آیا ہے: جب ستر منتخب نمائندوں نے براہ راست اللہ تعالیٰ سے سن لیا کہ تورات اللہ نے عنایت فرمائی ہے تو قوم کہنے لگی: اس کے احکام سخت ہیں، ہمارے لئے ان پر عمل کرنا مشکل ہے! تو اللہ تعالیٰ نے ان پر کوہ طور کا ایک حصہ معلق کیا، اور کہا: تورات کو قبول کرو، ورنہ سب دب مرو گے! مرتے کیا نہ کرتے، مان تو لیا مگر بعد میں اس پر عمل نہ کیا، جیسے آج امت مسلمہ قرآن کو ماننی تو ہے مگر اس پر عمل نہیں کرتی، مگر اللہ نے ان کو معاف کر دیا، وہ بے عملوں بلکہ بد عملوں کو بھی کوئی سزا نہیں دیتے۔

تیسرا واقعہ: سورة البقرة (آیت ۵۸) اور سورة الاعراف (آیت ۱۶۱) میں یہ واقعہ ہے: میدانِ تیبہ کی اسارت کے زمانہ میں یہود کو ایک بستی میں جانے کی اجازت ملی، تاکہ وہاں جو چاہیں آسودہ ہو کر کھائیں، مگر ساتھ ہی حکم دیا کہ بستی میں عاجزی سے سر جھکائے ہوئے اور منہ سے توبہ! توبہ! پکارتے ہوئے داخل ہونا، مگر وہ ناہنجار سید نہ تان کر گیہوں گیہوں! پکارتے ہوئے داخل ہوئے، اس کی سزا میں ان پر پلگ مسلط کیا گیا، جس سے ایک دن میں ستر ہزار آدمی مر گئے، باقی کو معاف کر دیا۔

چوتھا واقعہ: سورة البقرة (آیت ۶۵) اور سورة الاعراف (آیت ۱۶۳) میں یہ واقعہ آیا ہے: حضرت سلیمان علیہ السلام کے زمانہ میں سمندر کے کنارے یہودیوں کی ایک بستی تھی، وہ لوگ ماہی گیر تھے، اللہ تعالیٰ نے ان کو آزمایا، ہفتہ کے دن مچھلیوں کی کثرت ہوتی، دوسرے دنوں میں غائب ہو جاتیں، انھوں نے حیلہ کیا، حوض بنائے اور ان کو سمندر سے جوڑ دیا، اللہ نے ان حیلہ گردوں کو سزا دی، ان کی صورتیں مسخ ہو گئیں، وہ ذلیل بندر بنادے گئے، اور تین دن کے بعد مر گئے، باقی لوگوں کو معاف کر دیا۔

یہود سے تورات پر عمل کرنے کا پختہ عہد و پیمان لیا گیا

ہر صاحبِ شریعت قوم سے ان کی شریعت پر عمل کرنے کا پختہ قول و قرار لیا جاتا ہے کہ ان کو جو شریعت دی جا رہی ہے وہ اس پر مضبوطی سے عمل کریں، حسبِ دستور یہود سے بھی یہ عہد لیا گیا، مگر انھوں نے عہد و پیمان کی دھجیاں اڑائیں، اللہ کی نازل کردہ شریعت پر عمل نہیں کیا، آیت کا یہ آخری ٹکڑا اگلی آیات سے مربوط ہے۔

دونوں آیتوں کا خلاصہ: یہود نے مطالبہ کیا کہ نبی ﷺ آسمان سے یہود کے نام لیوا لائیں، جواب دیا کہ ان کی اس گستاخی کو نظر انداز کریں، اللہ تعالیٰ نے ان کی اس سے بڑی گستاخی اور ان کی دوسری چار شرارتوں کو معاف کیا ہے، آپؐ بھی یہی راہ اختیار کریں۔

﴿ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَٰلِكَ ۚ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِينًا ۖ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۖ﴾

ترجمہ: (۱) پھر انھوں نے پچھڑے کو (معبود) بنایا، ان کے پاس (توحید کی) واضح دلیلیں آجانے کے بعد، پس ہم نے ان سے درگزر کیا (اعتراض کا جواب:) اور ہم نے موسیٰ کو واضح غلبہ دیا (۲) اور ہم نے ان کے سروں پر طور پہاڑ کو اٹھایا، ان سے (تورات پر عمل کا) قول و قرار لینے کے لئے (۳) اور ہم نے ان کو حکم دیا کہ دروازے میں جھکتے ہوئے داخل ہونا (۴) اور ہم نے ان کو منع کیا تھا کہ بار کے دن کی حرمت پامال مت کرنا (آخری بات) اور ہم نے ان سے (تورات پر عمل کرنے کا) مضبوط عہد و پیمان لیا۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۖ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۖ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۚ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ

الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ، وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۖ فَبَطُلَ
مَنْ الَّذِينَ هَادُوا حَزَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيْبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
كَثِيرًا ۖ وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

فَبِمَا نَقْضُہُمْ ^(۱) مِیثَاقَہُمْ وَکُفْرَہُمْ	پس ان کو توڑنے کی وجہ اپنے قول و قرار کو اور ان کے انکار کرنے کی وجہ سے	ان کے کفر کی وجہ سے پس نہیں ایمان لائیں گے مگر تھوڑے سے اور ان کے کفر کی وجہ سے	قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَّوْهُ وَلٰکِنْ شُبَّہَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِیْنَ اِخْتَلَفُوْا فِیْہِ لَفِیْ شَکٍّ وَمِنْہُ مَا لَهُمْ بِہِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اِتِّبَاعَ	قتل کیا انھوں نے اس کو اور نہیں سولی دی انھوں نے اس کو لیکن مشتبہ کر دیا گیا (معاملہ) ان کے لئے اور بیشک جن لوگوں نے اختلاف کیا اس (معاملہ) میں یقیناً شک میں ہیں اس (معاملہ) سے نہیں ہے ان کو اس بارے میں کچھ بھی خبر سوائے پیروی کرنے
اَلَا یُبَیِّنُ یَغْیِرُ حَقَّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا عُتِلَتْ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلِیْہَا	یہ غیبروں کا ناحق اور ان کے کہنے کی وجہ ہمارے دل پیک (خلاف میں) ہیں بلکہ مہر کر دی ہے اللہ نے ان پر	بُہْتَانًا عَظِیْمًا وَقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِیْحَ عِیْسٰی ابْنَ مَرْیَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ^(۲) وَمَا	ان کے کہنے کی وجہ اور ان کے کہنے کی وجہ بیشک ہم نے قتل کیا مسح (مبارک) عیسیٰ کو بیٹے مریم کے اللہ کے رسول! اور نہیں	اِخْتَلَفُوْا فِیْہِ لَفِیْ شَکٍّ وَمِنْہُ مَا لَهُمْ بِہِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اِتِّبَاعَ

(۱) کَلِمًا: میں باء سیدہ ہے، اور ما زائد ہے، نقض: خود مصدر ہے، اس لئے ما مصدر یہ کی ضرورت نہیں، اور باء کا متعلق محذوف ہے
اُنِ: فَبِمَا نَقْضُہُمْ نَعْنَاهُمْ (۲) کُفْرَہُمْ: میں باء اس لئے دوبارہ لائی گئی ہے کہ معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان فصل ہو گیا ہے،
اور کفر سے مراد عیسیٰ علیہ السلام کا انکار ہے (۳) رَسُوْلَ اللّٰهِ: اَمْدَحُ کا مفعول بہ ہے، اور یہ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے، یہود کا کلام نہیں ہے۔

الظَّنَّ	گمان (اُٹکل) کی	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	اور قیامت کے دن	كثِيرًا	بہت زیادہ
وَمَا	اور نہیں	يَكُونُ عَلَيْهِمْ	ہوگا وہ ان کے خلاف	وَ أَخْلَاهُمْ	اور ان کے لینے کی وجہ
قَتَلُوهُ	قتل کیا انھوں نے اس کو	شَهِيدًا	گواہ	الَّذِينَ	سو
يَقِينًا	بالیقین	فَيُطْلِمُ	پس ظلم (زیادتی) کی	وَقَدْ	اور بالتحقیق
بَلْ رَفَعَهُ	بلکہ اٹھالیا اس کو		وجہ سے	نُفُّوْا	روکے گئے وہ
اللَّهُ	اللہ نے	مِنَ الَّذِينَ	ان لوگوں کی جنھوں نے	عَنْهُ	اس سے
إِلَيْهِ	اپنی طرف	هَآذِذَا	یہودیت اختیار کی	وَ أَكْبَرَهُمْ	اور ان کے کھانے کی
وَ كَانَ اللَّهُ	اور ہیں اللہ تعالیٰ	حَرَمْنَا	حرام کیں ہم نے		وجہ سے
عَزِيزًا	زبردست	عَلَيْهِمْ	ان پر	أَمْوَالِ	اموال
حَكِيمًا	بڑی حکمت والے	طَيِّبَاتٍ	ستھری چیزیں	الَّتَالِيسِ	لوگوں کے
وَ إِنْ ^(۱)	اور نہیں ہے	أُحِلَّتْ ^(۳)	(جو) حلال کی گئی تھیں	بِالْبَاطِلِ	ناحق
مِّنْ أَهْلِ	اہل کتاب میں سے	لَهُمْ	ان کے لئے	وَ أَخَذْنَا	اور تیار کیا ہم نے
الْكِتَابِ	(کوئی)	وَ يَصِلُهُمْ ^(۴)	اور ان کے روکنے کی	لِلْكَافِرِينَ	مکروں کے لئے
إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ	مگر ضرور ایمان لائے گا		وجہ سے	مِنْهُمْ	ان میں سے
يَهْ	اس پر	عَنْ سَبِيلِ	راستے سے	عَذَابًا	عذاب
قَبْلَ مَوْتِهِ ^(۲)	اس کی موت سے پہلے	اللَّهُ	اللہ کے	إِلَيْنَا	دردناک

یہودی خباثتیں جن سے درگزر نہیں کیا گیا

۱۔ انھوں نے منقض عہد کیا، انبیاء کو قتل کیا اور اپنے دلوں کو محفوظ بتایا

یہودی شرارتوں سے تو اللہ نے درگزر کیا، جیسا کہ گذرا، مگر ان کی خباثتوں کا وبال ان پر اترا، ان کو اللہ نے اپنی رحمت

(۱) ابنِ نافیہ ہے، اور من اهل الكتاب کے بعد احدٌ محذوف ہے، اور اس کی صفت من اهل الكتاب موصوف کے قائم مقام

ہے (۲) موتہ: کی ضمیر کا مرجع عیسیٰ علیہ السلام ہیں، وہی بہ کا مرجع ہیں، اهل کتاب کو مرجع بتائیں گے تو انتشار ضمائر لازم آئے

گا۔ (۳) جملہ اُحلت: طبیات کی صفت ہے (۴) بصدھم: میں باء مکرر آئی ہے، جملہ کو ماضی سے علاحدہ کرنے کے لئے،

پھر تین معطوفات کی سزا محذوف ہے اور قرینہ آیت کا آخری حصہ ہے جو چوتھا معاملہ ہے ای لهم فی الآخرة عذاب الیم۔

سے محروم کر دیا لعنت کا یہی مفہوم ہے، ان آیات میں ان کی شیطنیت کے واقعات ہیں، پہلی آیت میں ان کی تین بری حرکتوں کا ذکر ہے:

۱۔ گذشتہ آیت کے آخر میں فرمایا تھا کہ اللہ نے یہود سے پختہ قول قرار لیا تھا کہ وہ تورات کے احکام پر عمل کریں گے، مگر انھوں نے اس عہد کو توڑ دیا، تورات کو پس پشت ڈال دیا اور اللہ کے احکام کا انکار کر دیا۔

۲۔ یہود نے انبیاء کا ناحق خون کیا، حضرات زکریا و یحییٰ علیہما السلام کو شہید کیا، اور نہ معلوم کتنے انبیاء قتل کیا۔

۳۔ جب نبی ﷺ نے یہود کو ایمان کی دعوت دی تو انھوں نے کہا: ”ہمارے دل محفوظ ہیں!“ یعنی ان میں آپ کی باتیں نہیں اترتیں! — یہی وہ باتیں ہیں جن کی وجہ سے اللہ نے ان پر لعنت کی۔

اور ان کی آخری بات محض بکواس ہے، ان کے قلوب پیک نہیں، اوپر نہیں، ہر برائی ان میں گھسکتی ہے، خیر کی بات ہی نہیں گھسکتی، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ان کے مسلسل انکار کی وجہ سے ان کو سیل کر دیا ہے، اس لئے ان میں سے معدودے چند کے علاوہ کوئی ایمان نہیں لائے گا!

﴿فَمَا نَقْضِهِمْ مِّثْقَا قَهْمٍ وَكَفَرِهُمْ بَايَاتِ اللَّهِ وَكُتُبِهِمْ إِلَّا نَفْسًا يُغَيِّرُ حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ ذَلِ طَبَعُ اللَّهِ عَلَيْهَا يَكْفُرُ ۚ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝﴾

ترجمہ: پس (اللہ نے یہود کو اپنی رحمت سے دور کر دیا) (۱) ان کے عہد و پیمان توڑنے کی وجہ سے، اور ان کے اللہ کے احکام کا انکار کرنے کی وجہ سے (۲) اور ان کے انبیاء کو ناحق قتل کرنے کی وجہ سے (۳) اور ان کے اس قول کی وجہ سے کہ ہمارے دل (ڈبوں میں) محفوظ ہیں! — نہیں! بلکہ اللہ نے ان کے (مسلسل) اسلام کا انکار کرنے کی وجہ سے ان پر مہر کر دی ہے، پس وہ چند کے علاوہ ایمان نہیں لائیں گے۔ جن چند کا استثناء ہے ان کا ذکر آگے (آیت ۱۶۲) میں آ رہا ہے۔

۲۔ یہود نے عیسیٰ علیہ السلام کو جھٹلایا، ان کی والدہ پر بدکاری

کا الزام لگایا، اور فریہ کہا کہ ہم نے عیسیٰ مسیح کو قتل کر دیا!

یہود کی تین بدرات جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے متعلق ہیں: درج ذیل ہیں، ان کی وجہ سے بھی وہ ملعون ٹھہرے! اسجب حضرت عیسیٰ علیہ السلام مبعوث ہوئے تو یہود نے ان کو نبی ماننے سے انکار کر دیا، انھوں نے آپ کو مسیح ضلالت (دجال) قرار دیا، اور ان کے قتل کے ورپے ہوئے، اور وہ آج بھی اپنے مسیح ہدایت (دجال) کے منتظر ہیں، چنانچہ جب دجال نکلے گا تو سب سے پہلے یہودی ہی اس کی پیروی کریں گے۔

۲۔ جب کنواری عقیقہ حضرت مریم رضی اللہ عنہا کے بطن سے محض قدرت خداوندی سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام پیدا ہوئے تو یہود نے ان کی والدہ پر بدکاری کا الزام لگایا، جبکہ نومولود حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ذریعہ حضرت مریم کی براءت کی شہادت بھی دلوادی تھی، مگر یہود نے اس کو نہیں مانا، اور پاک دامن، گناہ سے بے خبر عورت پر زنا کا الزام لگانا سنگین جرم ہے، اس کی وجہ سے بھی یہود ملعون ٹھہرے۔

۳۔ یہود فخریہ دعویٰ کرتے ہیں کہ انھوں نے مریم کے بیٹے مسیح کو قتل کر کے تماشہ کے لئے سولی پر لٹکا دیا، کون مسیح؟ وہی مسیح جو اللہ کے سچے رسول تھے، جبکہ عام مومن کا قتل عمد سنگین جرم ہے: نبی کا قتل تو بڑا جرم ہوگا؟ مگر وہ فخریہ اس کا جھوٹا دعویٰ کرتے ہیں، اس کی وجہ سے بھی وہ ملعون ٹھہرے!

﴿وَقِيلَ لَهُمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۖ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَإِنَّا قَاتِلُنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ ۖ﴾

ترجمہ: (۱) اور ان (یہود) کے (عیسیٰ علیہ السلام کا) انکار کرنے کی وجہ سے (۲) اور ان کے مریمؑ پر بہتان باندھنے کی وجہ سے (۳) اور ان کے (فخریہ) کہنے کی وجہ سے کہ ہم نے مریم کے بیٹے عیسیٰ مسیح کو قتل کر دیا! یعنی اللہ کے (سچے) رسول! — یہ اللہ کا کلام ہے، یہود کا قول نہیں یعنی دیکھو! چوری اور سیدہ زوری!

عیسیٰ علیہ السلام کو یہود نے قتل نہیں کیا، ان کو دھوکہ لگا ہے

عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ نے اپنی قدرت سے زندہ آسمان پر اٹھالیا ہے

اللہ تعالیٰ یہود کی تکذیب فرماتے ہیں، یہود نے عیسیٰ علیہ السلام کو قتل نہیں کیا، نہ سولی پر چڑھایا، ان کو دھوکہ لگا ہے، اور جو لوگ ان کے بارے میں مختلف باتیں کرتے ہیں وہ اٹکل کی اڑا رہے ہیں، خبر کسی کو کچھ نہیں، یقینی بات یہ ہے کہ انھوں نے عیسیٰ علیہ السلام کو نہ قتل کیا نہ سولی پر لٹکایا، بلکہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی قدرت سے زندہ آسمان پر اٹھالیا، اللہ تعالیٰ زبردست ہیں، ان کے لئے یہ کام کچھ مشکل نہیں، اور وہ بڑی حکمت والے ہیں، ان کی حکمت کا تقاضا ہوا کہ ان کو زندہ اٹھالیا جائے: چنانچہ اٹھالیا۔

قصہ یہ ہوا کہ جب یہود نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو قتل کا ارادہ کیا تو ان کو گرفتار کرنے کے لئے ان کے گھر پر دھاوا بول دیا سب سے پہلے شمعوں کرینی نامی شخص گھر میں گھسا، اللہ تعالیٰ نے عیسیٰ علیہ السلام کو تو آسمان پر اٹھالیا، اور اس شخص کی صورت عیسیٰ علیہ السلام کے مشابہ کر دی، جب باقی لوگ گھر میں گھسے تو اس کو مسیح سمجھ کر پکڑ لیا، اور قتل کر کے سولی پر

لٹکا دیا، پھر بعض کہنے لگے کہ اس کا چہرہ تو مسیح کا چہرہ ہے اور باقی بدن ہمارے آدمی کا معلوم ہوتا ہے، اور بعض نے کہا: یہ مقتول مسیح ہے تو ہمارا آدمی کہاں گیا؟ اور یہ ہمارا آدمی ہے تو مسیح کہاں گیا؟ اس طرح اٹکل سے کسی نے کچھ کہا کسی نے کچھ، علم کسی کو بھی نہیں تھا، صحیح بات اللہ تعالیٰ نے کھولی ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہرگز مقتول نہیں ہوئے، بلکہ ان کو اللہ نے آسمان پر اٹھالیا اور یہود کو شبہ میں ڈال دیا (از فوائد)

﴿وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مِمَّا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ٥ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٦﴾

ترجمہ: اور انھوں نے ان کو قتل نہیں کیا، اور نہ انھوں نے ان کو سولی دی، بلکہ معاملہ ان کے لئے گڈمڈ کر دیا گیا، اور جو لوگ ان کے معاملہ میں مختلف باتیں کرتے ہیں وہ ان کے معاملہ میں شک میں مبتلا ہیں، ان کو اس معاملہ کی کچھ بھی خبر نہیں، وہ محض اٹکل کی اڑاتے ہیں، اور انھوں نے ان کو یقیناً قتل نہیں کیا (اور نہ ان کو سولی پر لٹکایا) بلکہ ان کو اللہ نے اپنی طرف اٹھالیا، اور اللہ تعالیٰ زبردست، بڑی حکمت والے ہیں!

یہود و نصاریٰ کو عیسیٰ علیہ السلام کی وفات سے پہلے ان

کے زندہ آسمان پر اٹھائے جانے کا یقین آجائے گا

آج تو یہود و نصاریٰ: دونوں غلط فہمی کا شکار ہیں، یہود فخر یہ کہتے ہیں کہ ہم نے عیسیٰ کو قتل کر کے سولی پر لٹکا دیا۔ اور نصاریٰ یہ سمجھتے ہیں کہ عیسیٰ علیہ السلام مصلوب ہو کر اپنی امت کے گناہوں کا کفارہ بن گئے، حالانکہ عیسیٰ علیہ السلام آسمان پر زندہ ہیں، جب دجال ظاہر ہوگا وہ زمین پر اتریں گے، اور اس کو قتل کریں گے۔ اس وقت یہود و نصاریٰ: دونوں کو یقین آجائے گا کہ وہ قتل نہیں کئے گئے، نہ سولی دیئے گئے، بلکہ آسمان پر زندہ اٹھالے گئے ہیں۔

پھر قیامت کے دن عیسیٰ علیہ السلام دونوں کے خلاف گواہی دیں گے، یہود کے خلاف یہ گواہی دیں گے کہ انھوں نے ان کی نبوت کا انکار کیا، اور عیسائیوں کے خلاف یہ گواہی دیں گے کہ انھوں نے ان کو خدائی میں شریک گردانا، حالانکہ معبود تنها اللہ تعالیٰ ہیں، خدائی میں ان کا کوئی شریک نہیں۔

﴿وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَأَلْئِيْهُمْ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِمْ، وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ٧﴾

ترجمہ: اور اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) میں سے کوئی نہیں، مگر وہ ضرور عیسیٰ کی موت سے پہلے اس پر (ان کے زندہ

اٹھائے جانے پر ایمان لائے گا۔ اور وہ قیامت کے دن ان (دونوں) کے خلاف گواہ ہونگے!

یہود کے پانچ بڑے جرائم

ایک کی جزا دنیا میں، چار کی سزا آخرت میں

اب دو آیتوں میں نہایت جامعیت کے ساتھ یہود کے پانچ جرائم بیان فرماتے ہیں، ایک نسبت ہلکا جرم ہے، اس کا بدلہ ان کو دنیا میں مل گیا، اور چار سنگین جرائم ہیں، ان کی سزا ان کو آخرت میں ملے گی، آیت میں وہ سزا محذوف ہے، اور اس پر آیت کا آخری حصہ دلالت کرتا ہے، اور وہ لهم عذاب الیم فی الآخرة ہے۔

پہلا جرم: جس کا بدلہ یہود کو دنیا میں ملا۔ حضرت یعقوب علیہ السلام کو عرق النساء کی بیماری تھی، اس بیماری میں اونٹ کا گوشت اور دودھ مضر ہوتا ہے، چنانچہ آپ نے یہ دونوں چیزیں چھوڑ دیں، پس ان کی اولاد نے بھی چھوڑ دیں، پھر چار سو سال بعد موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں تورات نازل ہوئی تو یہ دونوں چیزیں بنی اسرائیل کے لئے حرام کر دیں، اس لئے کہ وہ ان کے ترک کے خوگر ہو گئے تھے، اور قومی تصورات کا تشریع (قانون سازی) میں اعتبار ہوتا ہے۔ اور اس کا تذکرہ سورة آل عمران (آیت ۹۳) میں آیا ہے۔

اور ظلم کے معنی ہیں: اپنا نقصان کرنا، اپنے پیروں پر کھلاڑی مارنا، وہ بے ہودے بلا وجہ اپنے ہڈے (بڑے) کی پیروی کرنے لگے، اس لئے مذکورہ دو طبیب چیزیں ان پر حرام کر دی گئیں، ایسا ان کے جرم کے نتیجہ میں ہوا، جیسے حدیث میں بھی ہے کہ بڑا مجرم وہ ہے جس کے بے ضرورت سوال کرنے سے کوئی شے سب کے لئے حرام ہو جائے، یعنی زمانہ وحی میں، کذا فی المشکاۃ عن الشیخین (بیان القرآن)

علاوہ انہیں: سورة الانعام (آیت ۱۳۶) میں ہے کہ یہود پر تمام ناخن والے جانور حرام کئے گئے تھے، اور گائے بکری کی خالص چربی جو پیٹ میں سے نکلتی ہے حرام کی گئی تھی، پھر فرمایا: ﴿ذٰلِكَ جَزَآئُهُمْ بِمَا كَفَرُوْا﴾: یہ ہم نے ان کو ان کی شرارت کی سزا دی، بغی کے معنی ہیں: زیادتی، پس نبی اور ظلم ایک ہیں، اور یہ کس سرکشی کی سزا تھی؟ اس کی تفصیل اپنی جگہ آئے گی۔ باقی چار جرائم: جن کی سزا ان کو آخرت میں ملے گی: یہ ہیں:

۱۔ نبی ﷺ کے زمانہ میں بے ہودوں کا دلچسپ مشغلہ لوگوں کو ایمان لانے سے روکنا تھا، وہ طرح طرح کے ہتھکنڈے استعمال کرتے تھے، اور ایک مخلوق کو انھوں نے اللہ کے راستہ پر پڑنے سے روک دیا۔

۲۔ یہود بڑی سود خور قوم ہے، نزول قرآن کے وقت بھی ان کا یہی حال تھا اور آج بھی یہی حال ہے، اور سود خوری

نہایت سنگین جرم ہے، قرآن کریم میں اس پر سخت وعید آئی ہے، تو رات میں بھی سود کی ممانعت کا حکم آج بھی موجود ہے، خروج (۲۵:۲۲) اور احبار (۳۷:۳۵) میں یہ حکم ہے، مگر یہود کہاں مانتے ہیں!

۳۔ یہودی ناحق لوگوں کے مال کھاتے تھے، رشوتیں لے کر فیصلے کرتے تھے، جھوٹی گواہیاں دیتے تھے اور جادو ٹونگوں کو ذریعہ بھی پیسے پڑتے تھے، یہ بھی ان کا سنگین جرم تھا۔

۴۔ یہودی اکثریت نبی ﷺ پر ایمان نہیں لائی تھی، حالانکہ وہ آپ ﷺ کو بیٹوں کی طرح پہچانتے تھے، چہ دلاور است دزدے کہ بکف چراغ دارد! اندھا کنواں میں گرے تو ہو سکتا ہے، مینا گرے تو کتنی تعجب کی بات ہے!

ان چاروں جرائم کی سزا یہودیوں کو آخرت میں ملے گی، ان کو دوزخ کے دردناک عذاب سے واسطہ پڑے گا!

﴿فَيُظْلَمُونَ مِنْ الدِّينِ هَٰذَا حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيْبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۖ وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝﴾

ترجمہ: (۱) پس یہودی زیادتی کی وجہ سے: ہم نے ان پر حرام کر دیں (کچھ) ستھری چیزیں جو ان کے لئے حلال کی گئی تھیں — (۲) اور ان کے بہت زیادہ روکنے کی وجہ سے اللہ کے راستہ سے — یعنی نبی ﷺ پر ایمان لانے سے — (۳) اور ان کے سود لینے کی وجہ سے، جبکہ ان کو اس سے روکا گیا تھا (۴) اور ان کے لوگوں کے اموال ناحق کھانے کی وجہ سے — ان کو آخرت میں دردناک سزا ملے گی، اور اس حذف کا قرینہ ہے: — اور ہم نے ان میں سے — نبی ﷺ پر ایمان نہ لانے والوں کے لئے دردناک عذاب تیار کیا ہے!

لَٰكِنَ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

لَٰكِنَ	لَٰكِنَ	مِنْهُمْ	يُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ
الْمُؤْمِنُونَ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ
الْمُؤْمِنُونَ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ
الْمُؤْمِنُونَ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ

(۱) المؤمنون: کا عطف الراسخون پر، اور معطوف معطوف علیہ ایک ہیں، عطف تفسیری ہے۔ (۲) يؤمنون خبر ہے۔

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُؤْمِنِينَ ^(۱)	اور اس پر جو اتارا گیا ہے آپ سے پہلے اور (شاہاش!) قائم کرنے والے نماز کے	وَالْمُؤْمِنُونَ ^(۲) الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	اور دینے والے زکات کے اور یقین کرنے والے اللہ کا اور قیامت کے دن کا	أُولَئِكَ ^(۳) سُئِلُوا أَجْرًا عَظِيمًا	یہی لوگ جلد دیں گے ہم ان کو ثواب بڑا
--	--	--	---	---	---

یہودیوں سے ایمان لانے والوں کے لئے بشارت

گذشتہ آیت کے آخر میں فرمایا تھا کہ جو یہودی نبی ﷺ پر ایمان لانے کے لئے تیار نہیں: ان کے لئے آخرت میں دردناک عذاب ہے، اب جو حضرات ان میں سے ایمان لائے ہیں ان کو خوش خبری سناتے ہیں:

فرماتے ہیں: جو حضرات علم دین میں پختہ کار ہیں، جو دینی بات سمجھتے ہیں اور صحیح سمجھتے ہیں، جو نبی ﷺ پر ایمان لائے ہیں، جیسے حضرات عبد اللہ بن سلام، اسید اور ثعلبہ وغیرہ رضی اللہ عنہم، یہ حضرات قرآن کریم کو بھی اللہ کی کتاب مانتے ہیں، اور سابقہ آسمانی کتابوں کو بھی مانتے ہیں، اور بدنی اور مالی عبادتیں بجالاتے ہیں، اور اعراب بدل کر نماز کی اہمیت ظاہر کی ہے، اور وہ اللہ پر اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں، آخرت کا یقین ہی احکام کی تعمیل کراتا ہے، ان حضرات کو اللہ تعالیٰ جلدی اجر عظیم عطا فرمائیں گے، جنت میں ان کو داخل فرمائیں گے۔

آیت کریمہ: لیکن یہودیوں سے علم دین میں پختہ کار اور ایمان لانے والے: ایمان لائے ہیں اس کتاب پر جو آپ کی طرف اتاری گئی ہے، اور ان کتابوں پر جو آپ سے پہلے اتاری گئی ہیں، اور نماز کا اہتمام کرنے والوں (کا تو کیا کہنا!) اور زکات دینے والے، اور اللہ کا اور آخرت کا یقین کرنے والے: انہی لوگوں کو اللہ تعالیٰ جلدی بڑا ثواب عنایت فرمائیں گے!

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالتَّيِّبِينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَاسْبَاطَ وَعِيسَى وَآيُوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسَلِيمِينَ وَأَتَيْنَا دَاوُدَ رُبُورًا ۖ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ

(۱) المقيمين: اَمْدَحْ محذوف کا مفعول بہ ہے، وهو اولی الاعراب (جمل) (۲) المؤمنون: المؤمنون پر معطوف ہے (۳) اولئك: مستقل جملہ ہے۔

وَرُسُلًا لَّمْ نَقْضُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ۖ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ
وَمُنْذِرِينَ لِّئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا
حَكِيمًا ۖ لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلَكُ يَشْهَدُ
وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَلُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا
ضَلَالًا بَعِيدًا ۖ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا
لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۖ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ
فَآمِنُوا خَيْرًا نَكُمْ ۚ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ
اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۖ

اِنَّا	بے شک ہم نے	وَاسْتَحَقَّ	اور اسحاق	وَرُسُلًا ^(۱)	اور (بھیجا ہم نے)
اَوْحَيْنَا	وحی بھیجی ہے	وَلْيَعْقُبَ	اور یعقوب	قَدْ	رسولوں کو
اِلَيْكَ	آپ کی طرف	وَالْاَسْبَاطُ	اور نیروں (اولاد)	قَصَصْنَاهُمْ	تحقیق
كَمَا	جس طرح	وَرَعِيْسُ	اور عیسیٰ	عَلَيْكَ	بیان کیا ہم نے ان کو
اَوْحَيْنَا	وحی بھیجی ہے ہم نے	وَاَيُّوبَ	اور ایوب	مِنْ قَبْلُ	آپ کے سامنے
اِلَى ثُوْحٍ	نوح کی طرف	وَيُوْنُسَ	اور یونس	وَرُسُلًا ^(۱)	اس سے پہلے
وَالنَّبِيْنَ	اور نبیوں کی طرف	وَهَارُونَ	اور ہارون	لَمْ نَقْضُصْهُمْ	اور رسولوں کو
مِنْ بَعْدِهِ	ان کے بعد	وَسُلَيْمٰنَ	اور سلیمان (کی طرف)	عَلَيْكَ	نہیں بیان کیا ہم نے ان کو
وَاَوْحَيْنَا	اور وحی بھیجی ہے ہم نے	وَاٰدَمَ	اور آدمی ہے ہم نے	وَكَلَّمَ	آپ کے سامنے
اِلَىٰ اِبْرٰهِيْمَ	ابراہیم کی طرف	وَدَاوُدَ	داؤد کو	اللَّهُ	اور بات چیت کی
وَاِسْمٰعِيْلَ	اور اسماعیل	زَبُورًا	زبور		اللہ تعالیٰ نے

مُؤْمِنِينَ	مُؤْمِنِينَ	وَكُنْزٍ يَبْقَىٰ	وَكُنْزٍ يَبْقَىٰ	وَكُنْزٍ يَبْقَىٰ	وَكُنْزٍ يَبْقَىٰ
تُكَلِّمُنَا	تُكَلِّمُنَا	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
رُسُلًا	رُسُلًا	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
مُبَشِّرِينَ ^(۱)	مُبَشِّرِينَ ^(۱)	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
وَمُنذِرِينَ	وَمُنذِرِينَ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
لَعَلَّكَ يَكُونُ	لَعَلَّكَ يَكُونُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
لِلنَّاسِ	لِلنَّاسِ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
عَلَىٰ اللَّهِ	عَلَىٰ اللَّهِ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
حُجَّتُهُ	حُجَّتُهُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
بَعْدَ الرُّسُلِ	بَعْدَ الرُّسُلِ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
وَكَانَ اللَّهُ	وَكَانَ اللَّهُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
عَزِيزًا	عَزِيزًا	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
حَكِيمًا	حَكِيمًا	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
لَكِنَّ اللَّهَ	لَكِنَّ اللَّهَ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
يَشْهَدُ	يَشْهَدُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
بِمَا أُنْزِلَ	بِمَا أُنْزِلَ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
إِلَيْكَ	إِلَيْكَ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
أَنْزَلَهُ	أَنْزَلَهُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
يَعْلَمُ	يَعْلَمُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
وَالْمَلَائِكَةُ	وَالْمَلَائِكَةُ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
يَشْهَدُونَ	يَشْهَدُونَ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ

(۱) مبشرین اور منذرین: رسلا کے احوال ہیں۔ (۲) خیراً لکم کا عامل لیکن محذوف ہے (۳) اللہ: خبر مقدم ہے، اس لئے حصر پیدا ہوا ہے۔

سابقہ وحیاں اور موجودہ وحی سب اللہ کی طرف سے ہیں

ان آیات پر یہود کا تذکرہ مکمل ہو جائے گا، آگے نصاریٰ کا تذکرہ شروع ہوگا، اور گزشتہ آیت میں فرمایا تھا کہ جو پختہ علم رکھنے والے یہودی مسلمان ہوئے ہیں وہ قرآن کریم کو بھی مانتے ہیں، اور سابقہ کتابوں کو بھی مانتے ہیں، اس لئے کہ سب کتابیں ایک سرچشمہ سے نکلی ہوئی نہریں ہیں، اور ایک سرکار کے بھیجے ہوئے احکام ہیں، پس بعض کو ماننا اور بعض کو نہ ماننا اللہ تعالیٰ کو نہ ماننا ہے، جیسے مرکزی حکومت ایک گورنر کو کوئی حکم بھیجے، پھر دوسرے گورنر کو دوسرا حکم بھیجے، پھر آخری گورنر کو آخری حکم بھیجے تو سب کو ماننا ہوگا، سابقہ احکام کو ماننا اور موجودہ حکم کو نہ ماننا سرکار کی بغاوت سمجھا جائے گا۔

اور نبی ﷺ چونکہ اللہ کے رسول ہیں، اس لئے ان کی وحی کو نوح علیہ السلام کی وحی سے تشبیہ دی ہے، نوح علیہ السلام پہلے رسول ہیں، ان سے پہلے نبی مبعوث ہوتے تھے، اور ان کے بعد انبیاء بھی مبعوث ہوئے ہیں اور رسول بھی، اس لئے اوحینا مکرر لائے ہیں۔

نبی اور رسول میں فرق: رسول: اللہ کے بڑے نمائندے ہوتے ہیں، ان پر نئی کتاب اور نئی شریعت نازل ہوتی ہے، اور ان کی وحی کے پہلے مخاطب کفار و مشرکین ہوتے ہیں، پھر جو ایمان لاتے ہیں ان کے لئے بھی احکام نازل ہوتے ہیں، اور نبی پر غیر تشریحی وحی آتی ہے، اور اس کے مخاطب مؤمنین ہوتے ہیں، اور وہ سابق رسول کی شریعت کی تبلیغ کرتے ہیں، جیسے انبیاء بنی اسرائیل: موسیٰ علیہ السلام کی شریعت کی خدمت کرتے تھے۔

اور یہود سلیمان علیہ السلام اور داؤد علیہ السلام کو نبی نہیں مانتے، صرف بادشاہ مانتے ہیں، اس لئے صراحت کی کہ داؤد علیہ السلام کو اللہ نے زبور عطا فرمائی ہے، پس ثابت ہوا کہ دونوں حضرات نبی ہیں، اور یہود کا خیال غلط ہے۔

﴿إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَ النَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَ عِيسَىٰ وَ يُونُسَ وَ هَارُونَ وَ سُلَيْمَانَ ۚ وَ إِنَّا كُنَّا بِكَ ذَاكِرِينَ﴾

ترجمہ: بے شک ہم نے آپ کی طرف اُس طرح وحی کی جس طرح ہم نے نوح اور ان کے بعد انبیاء کی طرف وحی کی ہے، اور ہم نے ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب، ان کی اولاد عیسیٰ، یونس، یونس، ہارون اور سلیمان کی طرف وحی کی، اور ہم نے داؤد کو زبور عطا فرمائی۔

رسول بہت مبعوث ہوئے ہیں، اور وحی کی مختلف صورتیں

اللہ کے رسولوں اور نبیوں کی صحیح تعداد معلوم نہیں، قرآن کریم میں پچیس انبیاء درسل کا ذکر آیا ہے، بعض کے تو صرف

نام آئے ہیں، جیسے حضرت ذوالکفل علیہ السلام، ان کے احوال مذکور نہیں، مگر یہ بات قطعی ہے کہ انبیاء و رسل بہت مبعوث ہوئے ہیں، اور قرآن تاریخ کی کتاب نہیں، کتاب دعوت ہے، اس لئے انبیاء کے حالات بیان کرنا قرآن کریم کا موضوع نہیں، پس تعین کے بغیر تمام انبیاء و رسل پر ایمان لانا ضروری ہے۔

اسی طرح اللہ کی کتابیں بھی متعدد نازل ہوئی ہیں، مگر ان کی تعداد بھی معلوم نہیں، صرف چار کتابوں کا قرآن میں ذکر آیا ہے، ان کے علاوہ ابراہیم علیہ السلام کے صحیفوں کا بھی ذکر آیا ہے، اس لئے بالا جمال سبھی کتابوں پر ایمان لانا ضروری ہے۔ اور رسولوں پر اللہ کی وحی مختلف طرح سے آئی ہے:

وحی کی پہلی صورت: اللہ تعالیٰ نے طور پر حضرت موسیٰ علیہ السلام سے بلا واسطہ بول کر کلام فرمایا ﴿تَكْلِمًا﴾: مفعول مطلق بیان نوعیت کے لئے ہے، یعنی بول کر کلام فرمایا، پس ﴿كَلِمًا﴾ میں کچھ مجاز نہیں، مگر یہ کلام فرمانا صرف نبوت سے سرفراز کرنے کے سلسلہ میں تھا، پوری تورات اس طرح نازل نہیں ہوئی تھی، بلکہ وہ آئندہ آنے والی دوسری صورت میں نازل ہوئی تھی۔

وحی کی دوسری صورت: اللہ کا پیغام فرشتہ (جبریل علیہ السلام) نبی کو پہنچاتا ہے، نبی اس کو لکھ لیتا ہے، یا لکھوا لیتا ہے، اس صورت میں الفاظ فرشتے کے یا نبی کے ہوتے ہیں، اور کبھی مضمون نبی کے قلب پر وارد ہوتا ہے، نبی اس کو بھی اپنے الفاظ میں لکھ لیتا ہے یا بیان کر دیتا ہے، اسی لئے سابقہ کتابوں کو قرآن میں اللہ کی کتابیں کہا ہے، اللہ کا کلام نہیں کہا، حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی قدس سرہ نے براہین قاسمیہ (جواب ترکی بہ ترکی) میں یہ بات ارشاد فرمائی ہے کہ تورات و انجیل وغیرہ کتب من جانب اللہ ہونے کے باوجود قرآن کریم کی طرح فصیح و بلیغ کیوں نہیں؟ فرماتے ہیں:

”ہاں خدا کی کتاب مثل تورات و انجیل اور زبانوں میں بھی نازل ہوئیں، مگر ظاہر ہے کہ کسی کی کوئی کتاب ہو تو یہ لازم نہیں کہ اس کا کلام بھی ہو، کیونکہ عربی زبان میں کتاب خط کو کہتے ہیں، اور خط اوروں سے بھی لکھوا سکتے ہیں، سو اگر مضمون الہامی ہو، اور عبارت ملائکہ کی ہو، یا فرض کرو کہ عبارت انبیاء کی ہو، جیسے اہل کتاب کا بہ نسبت تورات و انجیل خیال ہے تو تورات و انجیل کتاب اللہ تو ہوگی، پر کلام اللہ نہ ہوگی۔

شاید یہی وجہ ہے کہ قرآن کریم میں جہاں تورات و انجیل کا ذکر ہے وہاں ان کو کتاب اللہ کہا ہے، کلام اللہ نہیں کہا، اور ایک آدھ جگہ (سورة البقرة آیت ۷۵) سوائے قرآن اور کلام کو کلام اللہ کہا ہے تو وہاں نہ تورات کا ذکر ہے نہ انجیل کا، بلکہ بدالایت قرآن اس کلام کا ذکر معلوم ہوتا ہے جو ہم راہیان موسیٰ علیہ السلام نے سنا تھا، اور پھر یہ کہا تھا: ﴿لَنْ نُّؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اِلٰهَ جَهَنَّمَ﴾ (سورة البقرة آیت ۵۵) یعنی فقط کلام سن کر ایمان نہ لائیں گے،

خدا کو دیکھ لیں گے تو ایمان لائیں گے۔ اور یہی وجہ معلوم ہوتی ہے کہ اور کتابوں کے اعجاز بلاغت و فصاحت کا دعویٰ نہیں کیا گیا یعنی خدا کا کلام ہوتی تو وہ بھی معجزہ ہوتی، کیونکہ ایک آدمی کے کلام کا ایک انداز ہوتا ہے، الی آخرہ۔

(براہین قاسمیہ ص: ۱۱۵)

جاننا چاہئے کہ نبی ﷺ پر بھی اس طرح وحی آتی تھی، اور اسی کا نام احادیث شریفہ ہے، احادیث اللہ کا کلام نہیں، ان کا مضمون فرشتہ کے ذریعہ آیا ہے یا آپ کے قلب پر وارد ہوا ہے، آپ نے اس کو اپنے الفاظ میں بیان فرمایا ہے ﴿كَمَا أُوحِيَ إِلَيَّ﴾ میں یہی تشبیہ مراد ہے، امام بخاری رحمہ اللہ نے بخاری شریف کے شروع میں اسی آیت سے احادیث شریفہ کی حجیت پر استدلال کیا ہے، اور اسی وجہ سے احادیث نماز میں پڑھنا جائز نہیں، اگرچہ وہ وحی حلی ہیں، مگر وہ اللہ کا کلام نہیں، اور نماز اللہ کے لئے پڑھی جاتی ہے، اس لئے نماز میں اللہ کا کلام ہی پڑھنا ضروری ہے، اور اسی وجہ سے اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) اپنی نمازوں میں اپنی کتابیں (تورات و انجیل) نہیں پڑھتے، کیونکہ وہ اللہ کا کلام نہیں ہیں۔

وحی کی تیسری صورت: اللہ کا کلام ازل میں لوح محفوظ میں ریکارڈ ہوا، پھر جب نزول قرآن کا وقت آیا تو پورا قرآن یکبارگی لوح محفوظ سے بیتِ معمر میں جو پہلے آسمان پر ہے نازل کیا گیا، اس لئے کہ تشریف بھی وحی جبرئیل علیہ السلام اتارتے ہیں، اس لئے پورا قرآن بیتِ معمر میں اتارا گیا، تاکہ حسبِ حکم وہاں سے آیات لے کر جبرئیل علیہ السلام: نبی ﷺ کو پہنچائیں۔ پھر جب جبرئیل علیہ السلام: نبی ﷺ کو قرآن پہنچاتے تھے تو آپ اس کو صحابہ کے سامنے پڑھتے تھے، پھر وحی لکھنے والے صحابہ کو بلا کر لکھوا لیتے تھے۔

پس قرآن کریم اللہ کا کلام ہے، واسطوں کا اس میں کچھ دخل نہیں، نہ لوح محفوظ کا، نہ بیتِ معمر کا، نہ جبرئیل علیہ السلام کا، نہ نبی ﷺ کا، نہ کتابین وحی کا، اسی لئے قرآن کلام معجز ہے، اس جیسا کلام کوئی نہیں بنا سکتا، قرآن اللہ کی صفت کلام کا ہے، اور اللہ کی صفات کے مماثل کوئی چیز نہیں ﴿كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا﴾ میں وحی کی پہلی قسم کا ذکر ہے، اور اس کی تفصیل آگے (آیت ۱۶۶) میں آرہی ہے۔

﴿وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا﴾

ترجمہ: اور (بھیجا ہم نے) ایسے رسولوں کو جن کا حال ہم پہلے آپ سے (قرآن میں مختلف جگہ) بیان کر چکے ہیں، اور (بھیجا ہم نے) ایسے رسولوں کو جن کا حال ہم نے آپ سے بیان نہیں کیا (یعنی قرآن میں ان کا ذکر نہیں آیا) اور اللہ تعالیٰ نے موسیٰ سے براہِ راست کلام فرمایا۔

بعثت انبیاء کا مقصد اتمام حجت

پہلا انسان پہلا نبی ہے، پھر وقتاً فوقتاً اللہ تعالیٰ انبیاء بھیجتے رہے، تاکہ وہ لوگوں کو نتائج اعمال سے آگاہ کریں، اور اللہ کی پسندیدہ زندگی اپنانے والوں کو جنت کی خوش خبری سنائیں، اور اللہ کے احکام کی خلاف ورزی کرنے والوں کو دوزخ سے ڈرائیں، تاکہ کل قیامت کے دن لوگ یہ نہ کہہ سکیں کہ ہم نتائج اعمال سے بے خبر تھے، اگر ہمیں آپ کی مرضی نامرضی معلوم ہو جاتی تو ہم ضرور اس پر عمل کرتے، مگر اب جب کہ اللہ نے پیغمبروں کو بھیج کر لوگوں کو آگاہ کر دیا تو اب ان کے لئے عذر کا کوئی موقع نہ رہا! ویسے اللہ تعالیٰ زبردست ہیں، وہ بعثتِ رسل کے بغیر بھی دارو گیر کر سکتے تھے، مگر وہ حکیم بھی ہیں، ان کی حکمت کا تقاضا ہوا کہ پہلے لوگوں کو خبردار کیا جائے، پھر خلاف ورزی کرنے والوں کی پکڑ کی جائے۔

﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِّئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا﴾

ترجمہ: (ہم نے بھیجا) رسولوں کو خوش خبری سنانے والے، اور ڈرانے والے بنا کر، تاکہ لوگوں کے لئے بعثتِ رسل کے بعد اللہ کے سامنے کوئی عذر باقی نہ رہے، اور اللہ تعالیٰ زبردست، بڑی حکمت والے ہیں۔

قرآن کریم اللہ کا کلام گنجینہ معلوم ہے، جو فرشتوں کی معرفت اتارا گیا ہے

نوح علیہ السلام سے نبی ﷺ تک جو وحی آتی رہی ہے: قرآن کریم کی وحی اس سے مختلف ہے، سابقہ وحیاں فرشتہ کا کلام ہوتی تھیں یا انبیاء کا، اور قرآن کریم اللہ کا کلام ہے، اللہ کی گواہی کا یہی مطلب ہے، اور وہ اللہ کا کلام ہے، اس کی دلیل یہ ہے کہ وہ گنجینہ معلوم ہے، حدیث میں ہے: لَا تَنْقُضِي عَجَائِئِي: اس کی حیرت زبا باتیں کبھی ختم نہ ہوگی، البتہ اللہ کا یہ کلام بلا واسطہ نازل نہیں ہوا، جیسے اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے بلا واسطہ کلام فرمایا، بلکہ فرشتوں کے توسط سے نازل ہوا ہے، فرشتوں کی گواہی کا یہی مطلب ہے، پیغام لانے والا پیغام کا گواہ ہوتا ہے، ویسے اللہ کی گواہی کافی ہے، فرشتوں کی گواہی کی ضرورت نہیں، کلام کا اعجاز اور اس کا خزانہ معارف ہونا کافی شہادت ہے، مشکِ آنست کہ خود بگوید، نہ کہ عطار بگوید: مشک تو خود ہلکتا ہے، عطار کی ستائش کی کیا ضرورت ہے؟

﴿لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝﴾

ترجمہ: لیکن اللہ تعالیٰ گواہی دیتے ہیں اس قرآن کے بارے میں جو اللہ نے آپ کی طرف نازل کیا ہے، اللہ نے اس کو اپنے علم کے ساتھ نازل کیا ہے — یعنی قرآن علوم کا خزانہ ہے اور وہی اس کے کلام اللہ ہونے کی دلیل ہے

اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں — کیونکہ وہی لائے ہیں — اور اللہ کی گواہی کافی ہے!

یہودیوں کی آخری درجہ کی گمراہی

اکثر یہود نے نہ صرف یہ کہ اسلام قبول نہیں کیا، بلکہ وہ تورات میں جو نبی ﷺ کے اوصاف و حالات تھے، ان کو چھپاتے بھی تھے، اور لوگوں کو کچھ کا کچھ بتاتے تھے، اس طرح مشرکین کو اسلام سے روکتے تھے، یہ لوگ ہر لے درجہ کے گمراہ ہیں، اور جو شخص گمراہی میں آخری درجہ تک پہنچ جاتا ہے اس کے دل پر مہر لگ جاتی ہے، اور اس کی ہدایت کی راہیں مسدود ہو جاتی ہیں۔

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ۝﴾

ترجمہ: بے شک جن لوگوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا، اور لوگوں کو اللہ کے راستے سے روکا، وہ بالیقین گمراہی میں بہت دور نکل گئے!

یہود کا برا انجام

جن یہودیوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا انھوں نے نبی ﷺ کا کیا باگڑا؟ اپنے ہی پیروں پر کلباڑی ماری! ان کی آخرت میں ہرگز بخشش نہیں ہوگی، اللہ تعالیٰ ان کو جنت کے راستہ پر نہیں ڈالیں گے، ہاں ان کو دوزخ کا راستہ دکھائیں گے، جہاں وہ ہمیشہ سڑیں گے، اور یہ بات یعنی دوزخ میں ان کو ہمیشہ کے لئے ڈال دینا اللہ تعالیٰ کے لئے نہایت آسان ہے!

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۝ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۝ وَكَانَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝﴾

ترجمہ: بے شک جن لوگوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا، اور انھوں نے اپنا نقصان کیا: اللہ تعالیٰ ان کو معاف کرنے والے نہیں، اور نہ ان کو راہ ہدایت دکھائیں گے، البتہ دوزخ کی راہ! وہ اس میں سدا رہیں گے، اور یہ بات اللہ کے لئے آسان ہے!

سبھی لوگوں کو ایمان کی دعوت

یہ یہود کے تذکرہ کی آخری آیت ہے، اس میں سب لوگوں کو بشمول یہود دعوت دی جاتی ہے کہ اسلام کو قبول کرو، ہمارا رسول ہماری سچی کتاب لے کر تمہارے پاس پہنچ چکا ہے، اس پر ایمان لانے ہی میں تمہاری خیریت ہے، اور اگر ایمان نہیں لاؤ گے تو جان لو کہ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب اللہ ہی کا ہے، تمہارے ایمان نہ لانے سے ان کا کچھ نہیں بگڑے گا، نہ تم ان کی گرفت سے بچ سکتے ہو، وہ تمہارے جملہ احوال و اعمال سے واقف ہیں، وہ تمہیں اس کی قرار واقعی سزا دیں

گے، انھوں نے تم کو اپنی حکمت سے چندے مہلت دے رکھی ہے، اس سے دھوکہ مت کھاؤ!

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْثِقُوا خِطَابَكُمْ وَلَا تَكْفُرُوا
قَالَ اللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَوَّكَانَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ حَكِيمًا ۝﴾

ترجمہ: اے لوگو! تمہارے پاس اللہ کے رسول تمہارے پروردگار کی طرف سے دین حق لے کر آچکے ہیں، پس ان پر ایمان لاؤ، تمہاری بہتری اسی میں ہے، اور اگر تم اس کو نہیں مانو گے تو (جان لو) اللہ ہی کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے، اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے بڑی حکمت والے ہیں۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْفُهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ
وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً إِنْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ
يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ مَلَكُهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَوَّكَ بِاللَّهِ وَكَيْلًا ۝

یَا أَهْلَ الْكِتَابِ	اے آسمانی کتاب والو!	ابن مریم	بیٹے مریم کے	وَرُسُلِهِ	اور اس کے رسولوں پر
لَا تَغْلُوا ^(۱)	غلو مت کرو	رَسُولُ اللَّهِ	اللہ کے رسول ہیں	وَلَا تَقُولُوا	اور مت کہو
فِي دِينِكُمْ	اپنے دین میں	وَكَلِمَتُهُ	اور اس کا حکم ہیں	ثَلَاثَةً ^(۲)	(معبود) تین (ہیں)
وَلَا تَقُولُوا	اور مت کہو	أَلْفُهَا	دیا حکم اللہ نے	إِنْتَهُوا	باز آ جاؤ
عَلَى اللَّهِ	اللہ پر	إِلَى مَرْيَمَ	مریم کو	خَيْرًا لَكُمْ	بہتر ہو گا تمہارے لئے
إِلَّا الْحَقَّ	مگر سچی بات	وَرُوحٌ	اور معزز روح ہیں	إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ
إِنَّمَا	علاوہ ازیں نیست کہ	قِسْمُهُ	اللہ کی طرف سے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
الْمَسِيحُ	مسیح (مبارک)	فَأْمِنُوا	پس ایمان لاؤ	إِلَهُ وَاحِدٌ	ایک معبود ہیں
عِيسَى	عیسیٰ	بِاللَّهِ	اللہ پر	سُبْحَانَهُ	ان کی ذات پاک ہے

(۱) غلو کے معنی ہیں: حد سے بڑھنا، بشری ایک حد ہے، اس سے کسی بشر کو بڑھانا غلو ہے، جیسا کچھ لوگ نبی ﷺ کی شان میں غلو کرتے ہیں، اور آپ کو جمیع ماکان و مایکون کا جاننے والا مانتے ہیں: یا جیسے اب دیوبندی بھی اکابر کے القاب میں حد سے بڑھنے لگے ہیں (۲) ثلاثہ: اُمی الالهة ثلاثہ۔

اَنْ يَكُوْنُ	اس سے کہ ہو	فِي السَّمٰوٰتِ	آسمانوں میں ہے	وَكُنْ	اور کافی ہیں
لَهُ وَلَكِنَّ	ان کے لئے اولاد	وَمَنْ	اور جو	بِاللّٰهِ	اللہ تعالیٰ
لَهُ مَا	ان کی ملک ہے جو	فِي الْاَرْضِ	زمین میں	وَكَيْلًا	کار ساز

عیسائیوں کا تذکرہ

عیسیٰ علیہ السلام کو خدا کا بیٹا اور تین میں کا ایک مت کہو، وہ خدا کے بندے اور اس کے رسول تھے یہود کا تذکرہ پورا ہوا، بنی اسرائیل کی آخری امت عیسائی ہیں، اب ان کا تذکرہ آخر میں کرتے ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام انبیائے بنی اسرائیل کی آخری کڑی ہیں، عیسائیوں کا بنیادی عقیدہ تثلیث کا ہے، وہ کہتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ کا قرب خاص حاصل ہے، پس ان کا رتبہ تمام مخلوق سے بلند ہے، قرآن میں ان کو کلمۃ اللہ (اللہ کا بول) کہا گیا ہے، اس لئے ان کو اللہ کا بندہ نہیں کہنا چاہئے، ایسا کہنے سے ان کو دوسرے بندوں کے برابر کرنا لازم آئے گا، اور اس میں ان کی کسر شان ہے، اور ان کے مقام قرب خاص کو نظر انداز کرنا ہے۔

پھر عیسائیوں میں اختلاف ہوا کہ آپ کی اس خصوصیت کی تعبیر کس لفظ سے کی جائے؟ ایک جماعت: آپ کو اللہ کا بیٹا کہنے لگی، اور دوسری جماعت نے آپ کو خدا کہنا شروع کر دیا، تفصیل رحمۃ اللہ الواسعہ (۵۹۶:۱) میں ہے۔

اللہ پاک فرماتے ہیں: یہ عیسائیوں کا غلو ہے عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں، مریم رضی اللہ عنہا کے بطن سے پیدا ہوئے ہیں، دونوں کھانا کھاتے تھے، اور اللہ وحدہ لا شریک لہ ہیں، وہ کھانے پینے سے مبرا ہیں، لہذا اللہ کے حق میں وہی بات کہو جو اللہ کے شایان شان ہے۔

البتہ ان کی پیدائش عام انسانوں کے برخلاف صرف عورت سے ہوئی ہے، وہ براہ راست (مرد کے توسط کے بغیر) اللہ کے حکم سے پیدا ہوئے ہیں، یہی حکم کلمۃ اللہ (اللہ کا بول) ہے، حضرت مریم کو حکم ہوا اور ان کے بطن میں عیسیٰ علیہ السلام کا جسم تیار ہو گیا، پھر اللہ نے اپنی طرف سے اس میں معزز روح ڈالی تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام وجود پذیر ہو گئے۔

لہذا اللہ پر اور اس کے تمام رسولوں پر (بشمول عیسیٰ علیہ السلام) ایمان لاؤ، اور عیسیٰ علیہ السلام کو تمہاری خدا کہنے سے باز آ جاؤ، اسی میں تمہاری نجات ہے۔ اللہ تعالیٰ تو ایک ہیں، ان کی اولاد ہو نہیں سکتی، ان کی اولاد ہوگی تو ہم جنس ہوگی، پس اللہ ایک کہاں رہے؟ اور آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے وہ سب اللہ کی ملک ہے، اور بیٹا مملوک نہیں ہوتا، وہ برابر کے درجہ میں ہوتا ہے، اور جہاں کی کار سازی کے لئے اللہ تعالیٰ کافی ہیں، ان کو بیٹے کی مدد کی ضرورت نہیں!

آیت کریمہ: اے آسمانی کتاب کے ماننے والو! اپنے دین میں حد سے مت بڑھو، اور اللہ کے حق میں سچی بات کے سوا مت کہو عیسیٰ مسیح مریم کے بیٹے اللہ کے رسول ہیں، اور ان کا حکم ہیں، جو انھوں نے مریم کو دیا، اور اللہ کی طرف سے معزز روح ہیں، پس اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ، اور مت کہو کہ خدا تین ہیں، اس سے باز آ جاؤ، اسی میں تمہاری بھلائی ہے، اللہ تعالیٰ تو ایک ہی معبود ہیں، ان کی ذات اولاد سے پاک ہے، آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے وہ ان کی ملکیت ہے، اور اللہ تعالیٰ جہاں کی کار سازی کے لئے کافی ہیں!

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ
يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَأَمَّا الَّذِينَ
اسْتَكْبَرُوا فَسَيَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمُ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا
إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ
وَفَضْلٍ ۖ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ	ہرگز عارضی کرتے	عَنْ عِبَادَتِهِ	اس کی عبادت سے	فَيُوَفِّيهِمْ	پس پورا دے گا وہ ان کو
الْمَسِيحُ	مسیح	وَيَسْتَكْبِرُ	اور گھمنڈ کرے	أُجُورَهُمْ	ان کی اجر میں
أَنْ يَكُونَ	(اس بات سے) کہ	فَيَحْشُرُهُمْ	تو جلد جمع کرے گا وہ ان کو	وَيَزِيدُهُمْ	اور زیادہ دے گا وہ ان کو
عَبْدًا لِلَّهِ	ہوں وہ	إِلَيْهِ	اپنے پاس	مِنْ فَضْلِهِ	اپنے فضل سے
وَلَا الْمَلَائِكَةُ	اللہ کے بندے	جَمِيعًا	سبھی کو	وَأَمَّا الَّذِينَ	اور ہے وہ جنہوں نے
الْمُقَرَّبُونَ	اور نہ فرشتے	فَأَمَّا الَّذِينَ	پس رہے وہ جو	اسْتَكْبَرُوا	عارف سمجھا
وَمَنْ	نزدیک کئے ہوئے	آمَنُوا	ایمان لائے	وَأَسْتَكْبَرُوا	اور گھمنڈ کیا
يَسْتَنْكِفُ	اور جو شخص	وَعَمِلُوا	اور کئے انھوں نے	فَيُعَذِّبُهُمُ	پس سزا دے گا وہ ان کو
	عار کرے	الصَّالِحَاتِ	نیک کام	عَذَابًا أَلِيمًا	دردناک سزا

وَلَا يَجِدُونَ	اور نہیں پائیں گے وہ	وَ أَنْزَلْنَا	اور اتاری ہے ہم نے	فَسَيُذْخِلُهُمْ	پس غنقریب داخل
لَهُمْ	اپنے لئے	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف	كَرَّعَ	کرے گا وہ ان کو
مِنْ دُونِ اللَّهِ	اللہ تعالیٰ سے ورے	نُورًا	واضح	فِي رَحْمَةٍ	بڑی مہربانی میں
وَلِيًّا	کوئی کارساز (حاجتی)	مُيِّنًا	روشنی	مِنْهُ	اپنی طرف سے
وَلَا نَصِيرًا	اور نہ کوئی مددگار	فَأَنَّا الَّذِينَ	پس رہے وہ جو	وَقَضِيلٍ	اور فضل میں
يَأْتِيهَا النَّاسُ	اے لوگو	أَمْثُلًا	ایمان لائے	وَيُفْلِحُ يَوْمَ	اور دکھائے گا وہ ان کو
قَدْ جَاءَ كُمْ	تحقیق پہنچی ہے تم کو	بِاللَّهِ	اللہ پر	إِلَيْهِ	اپنی طرف
بُرْهَانٌ	دلیل	وَأَعْصَمُوا	اور مضبوط پکڑا انھوں نے	حَصْرًا طَا	راہ
مَنْ زَرَبَكُمْ	تمہارے رب کی طرف سے	بِهِ	اس کو	مُسْتَقِيمًا	سیدھی

حضرت مسیح علیہ السلام اللہ کا بندہ بننے میں ننگ و عار محسوس نہیں کرتے

(مدعی ست گواہ چست!)

عیسائی عیسیٰ علیہ السلام کے بندہ ہونے کو ان کی کسر شان سمجھتے ہیں، وہ ان کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں، بیٹا باپ کی برابر کی پوزیشن میں ہوتا ہے، وہ باپ کی بندگی نہیں کر سکتا، جبکہ عیسیٰ علیہ السلام کے لئے اللہ کا بندہ ہونا، ان کی عبادت کرنا اور ان کے احکام کی تعمیل کرنا طرہ امتیاز ہے، وہ اس میں فخر و عزت محسوس کرتے ہیں، یہی حال کر و بیوں (مقرب فرشتوں) کا ہے، وہ بھی اللہ کی بندگی سے ناک نہیں چڑھاتے، مگر عیسائی مسیح علیہ السلام کو خدائی میں حصہ دار بنا کر شرک کے مرتکب ہوتے ہیں، اور مشرکین فرشتوں کو اللہ کی بیٹیاں مان کر ان کی عبادت کرتے ہیں، یہ مدعی ست گواہ چست والا معاملہ ہے۔ پھر وعید ہے کہ جو اللہ کی عبادت میں ننگ و عار محسوس کرے گا، اور تکبر سے اپنا سر اللہ کے سامنے نہیں جھکائے گا، اس کو اور دوسروں کو بھی اپنے پاس جمع کریں گے، پھر جو مؤمن ہے اور اس نے نیک کام کئے ہیں: اس کو اس کے کاموں کی پوری مزدوری دیں گے، اور اپنے فضل سے زائد بھی دیں گے، اور جو لوگ اللہ کی عبادت سے ناک چڑھاتے ہیں اور تکبر کرتے ہیں: ان کو دردناک سزا دیں گے، آخرت میں ان کا نہ کوئی حمایتی ہوگا نہ مددگار جو ان کو عذاب سے بچائے۔

لَنْ يَسْتَنْصِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْصِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ

أَجْوَرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَنَا الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا فَيَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٥﴾

ترجمہ: مسیح ہرگز اس بات میں عار محسوس نہیں کرتے کہ وہ اللہ کے بندے ہوں، اور نہ مقرب فرشتے (عار محسوس کرتے ہیں) اور جو لوگ اللہ کی بندگی میں عار محسوس کرتے ہیں، اور (بندگی سے) گھمنڈ کرتے ہیں: عنقریب ان سب کو اللہ تعالیٰ اپنے پاس جمع کریں گے، پھر جو لوگ ایمان لائے ہیں، اور انھوں نے نیک کام کئے ہیں: اللہ تعالیٰ ان کو بھرپور ثواب عنایت فرمائیں گے، اور ان کو اپنے فضل و کرم سے زیادہ بھی دیں گے، اور رہے وہ لوگ جنھوں نے بندگی کو عار خیال کیا ہے اور تکبر کیا ہے: ان کو دردناک سزا دیں گے، اور وہ اللہ سے ورے اپنے لئے نہ کوئی حمایتی پائیں گے نہ کوئی مددگار!

اعلان عام

ایمان لاؤ، رسول کی قدر پہنچاؤ اور قرآن کی روشنی سے فائدہ اٹھاؤ

اس آیت پر عیسائیوں کا تذکرہ پورا ہوگا، اس آیت میں اعلان عام ہے، یہود اور نصاریٰ بھی مخاطب ہیں، تمام لوگوں کے پاس ان کے پروردگار کی طرف سے برہان آچکا ہے، برہان سے نبی ﷺ کی ذات مراد ہے، اور واضح نور بھی نازل کیا ہے، واضح نور سے مراد قرآن کریم ہے، پس جو اللہ پر ایمان لائے گا، اور اللہ کے دین کو مضبوط تھامے گا اس کو اللہ تعالیٰ جنت میں داخل کریں گے، اور اپنی ذات تک پہنچنے کا سیدھا راستہ دکھائیں گے۔

فائدہ: اس آیت سے معلوم ہوا کہ ہدایت کے لئے رسول اور کتاب دونوں ضروری ہیں، رسول کو محض ڈاکیہ سمجھنا اور یہ کہنا کہ رسول کی ہدایات و ارشادات کی ضرورت نہیں، صرف قرآن مجید کافی ہے، غلط ہے اور جو لوگ ایسا کہتے ہیں، وہ گمراہی میں ہیں (آسان تفسیر)

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ وَأَنْزَلْنَا لَكُمْ نُورًا مُبِينًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَتِهِ مِنْهُ ۖ وَفَضْلٍ ۚ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝﴾

ترجمہ: اے لوگو! تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے مضبوط دلیل آچکی ہے — رسول اللہ ﷺ کی ذات مبارک مراد ہے — اور ہم نے تمہاری طرف واضح روشنی اتاری ہے — مراد قرآن کریم ہے — پس رہے وہ لوگ جو اللہ پر ایمان لائے، اور انھوں نے اللہ (کے دین) کو مضبوط پکڑا تو عنقریب اللہ تعالیٰ ان کو اپنی رحمت اور اپنے فضل (جنت) میں داخل کریں گے، اور وہ ان کو اپنی طرف پہنچنے کا سیدھا راستہ دکھائیں گے۔

يَسْتَفْتُونَكَ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۚ إِنْ أَمْرُوْهُمَا هَكَذَا لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْثُ مِمَّا تَرَكَ ۚ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۚ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

یَسْتَفْتُونَكَ ^(۱)	لوگ آپ سے مسئلہ پوچھتے ہیں	وَهُوَ يَرِثُهَا	اور وہ (بھائی)	رِّجَالًا	مرد
قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ^(۲)	آپ کہیں: اللہ تعالیٰ تمہیں مسئلہ بتاتے ہیں	إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ	اگر نہ ہو	وَنِسَاءً	اور عورتیں
إِنْ أَمْرُوْهُمَا هَكَذَا	اگر کوئی شخص مر گیا	فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ	اگر نہ ہو	فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ	تو مرد کے لئے مانند حصہ
لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ	نہیں ہے اس کی کوئی اولاد	وَاللَّهُ لَكُمْ	دو	وَاللَّهُ لَكُمْ	دو عورتوں کے ہے
وَلَهُ أُخْتٌ	اور اس کی بہن ہے	أَنْ تَضِلُّوا	تو دونوں کے لئے	يُبَيِّنُ	کھول کر بیان کرتے ہیں
فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ	تو اس کیلئے آدھا ہے	وَاللَّهُ	دو تہائی ہے	وَاللَّهُ	اللہ تعالیٰ تمہارے لئے
إِخْوَةً	اس کا جو چھوڑا اس نے	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	اس میں سے جو	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	تاکہ تم گمراہ نہ ہوؤ
			چھوڑا میرے لئے		اور اللہ تعالیٰ
			اور اگر ہوں وہ		ہر چیز کو
			بھائی بہن		خوب جاننے والے ہیں

(۱) سوال کی تفصیل جواب سے معلوم ہوگی، میراث کے مسائل میں سوال مجمل نقل کیا جاتا ہے (۲) الکلالۃ: اسم بھی ہے اور مصدر بھی، تکللۃ النسب سے ماخوذ ہے، جس کے معنی ہیں: نسب سے کنارہ پر آ گیا، ایک طرف ہو گیا، اور مجرد باب ضرب سے ہے کُلٌّ یُکَلِّ کُلًّا وَکَلَالۃٌ: کمزور ہونا، اور اصطلاحی معنی ہیں: بے پسر و پدر ہونا، جس کے نہ بیٹے پوتے ہوں، نہ باپ دادا، ایسا شخص کمزور ہوتا ہے، اور یہ معنی عصوبیت (عصبہ ہونے) کے تعلق سے ہیں، سب سے پہلے عصبہ بیٹے ہیں، دوسرے نمبر پر باپ دادا ہیں، اور تیسرے نمبر پر حقیقی اور علانی بھائی (بالترتیب) اور ان کی مذکر اولاد ہے، اور مطلق کلالہ کے معنی ہیں: جس کی اولاد لڑکے لڑکیاں اور پوتے پوتیاں نہ ہوں اور نہ ماں باپ ہوں۔

حقیقی اور علانی بھائی بہنوں کی میراث

رابط خاص: گذشتہ آیت میں قرآن کریم کو واضح روشنی فرمایا ہے، اب اس کی ایک مثال دیتے ہیں، اور وہ کلامہ کی میراث کا مسئلہ ہے، اگر کسی کے اول نمبر کے عصبہ نہ ہوں، نہ دوسرے نمبر کے عصبہ ہوں تو تیسرے نمبر کے عصبہ میت کی اہل قریب کی مذکور اولاد ہے یعنی حقیقی اور علانی بھائی اور بھتیجہ ذوی الفروض سے بچے ہوئے مال کے وارث ہونگے، اخیانی بھائی بہن ذوی الفروض ہیں، اور حقیقی بھائی علانی سے مقدم ہے۔ یہ مسائل ایسے ہیں کہ اگر قرآن بیان نہ کرتا تو شاید لوگ ان کو نہ پاتے! اسی لئے آخر آیت میں فرمایا: ﴿يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ الْكَافِيَّةَ﴾ اللہ نے یہ حکم کھول کر بیان کیا تاکہ تم غلطی میں نہ پڑو۔

رابط عام: سورت یتامی کے حقوق کے بیان سے شروع ہوئی ہے، پھر اسی ذیل میں میراث کے احکام بیان ہوئے ہیں، پھر یتامی پھیلتی گئیں، پھر آیت ۱۲ سے شروع سورت کی طرف لوٹے ہیں، اور احکام کا بیان شروع ہوا ہے، اب پھر شروع سورت کی طرف لوٹتے ہیں، اور احکام میراث مکمل کرتے ہیں، پس سورت کی ابتداء اور انتہاء ہم آہنگ ہو گئے۔

کلامہ کی تعریف: کلامہ کا ذکر سورة النساء کی آیت ۱۲ میں بھی آیا ہے، اور یہاں بھی، آیت ۱۲ سر دیوں میں نازل ہوئی ہے، اور یہ آیت بعد میں گرمیوں میں نازل ہوئی ہے، آیت ۱۲ میں اخیانی بھائی بہن کی میراث کا ذکر ہے، اور یہاں حقیقی اور علانی بھائی بہنوں کا، آیت ۱۲ میں اور یہاں کلامہ کی یہ تعریف ہے: ﴿لَيْسَ لَكَ وَلَدٌ﴾ یعنی میت کی اولاد نہ ہو، اور یہ آدمی بات ہے، باقی آدمی: ﴿وَلَا وَالِدٌ﴾ یعنی اس کا باپ بھی نہ ہو تو وہ کلامہ ہے اور یہ آدھا مضمون فہم سامع پر اعتماد کر کے چھوڑ دیا گیا ہے، جس کی وضاحت مر اسیل ابی داؤد میں ابوسلمہ بن عبد الرحمن کی روایت میں ہے کہ ایک شخص خدمت نبوی میں حاضر ہوا اور اس نے کلامہ کے بارے میں پوچھا تو آپؐ نے فرمایا: کیا تم نے وہ آیت نہیں سنی جو گرمیوں میں نازل کی گئی ہے: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَامَةِ ۚ﴾ فمن لم يترك ولداً ولا والداً فوثرته ككلامه: جس نے نہ اولاد چھوڑی نہ باپ تو اس کے ورثہ کلامہ ہیں، اور حاکم نے اس روایت کو عن ابی ہریرہ سے موصول کیا ہے (درمنثور ۲: ۲۳۹) اور دارمی وغیرہ میں یہی تعریف حضرت ابو بکرؓ سے مروی ہے، اور مصنف عبد الرزاق میں عمرو بن شریل نے اس پر صحابہ کا اجماع نقل کیا ہے (درمنثور ۲: ۲۵۰)

فائدہ: کلامہ کی تعریف تو وہی ہے جو اوپر گزری یعنی من لا ولد له ولا والد: جس کی نہ اولاد ہو، نہ باپ، مگر دو مسئلوں میں اختلاف ہے:

پہلا مسئلہ: لفظ ولد لغت میں عام ہے، اس کے معنی ہیں: اولاد، خواہ مذکر ہو یا مؤنث، اور خواہ صلبی ہو یا نیچے کی (پوتا، پوتی) مگر باب میراث میں اگر میت کی مذکور اولاد ہو یا نہ مذکور اولاد (پوتے) ہو تب تو ہر طرح کے بھائی بہن (اخیانی، علانی اور حقیقی) بالاتفاق محروم رہتے ہیں، لیکن اگر میت کی صرف مؤنث اولاد (بیٹیاں) ہو تو بالاتفاق بھائی بہن

وارث ہوتے ہیں، بھائی تیسرے نمبر میں عصبہ بنفسہ ہوتے ہیں اور بہنیں: اپنے بھائیوں کے ساتھ عصبہ بالغیر ہوتی ہیں، اور اگر صرف بہنیں (لڑکیوں کے ساتھ) ہوں تو وہ عصبہ مع الغیر ہوتی ہیں۔ حدیث میں ہے: اجعلوا الاخوان مع البنات عصبۃ: بہنوں کو بیٹیوں کے ساتھ عصبہ بناؤ، یہ حدیث ان لفظوں سے اگرچہ ثابت نہیں، مگر اس کا مضمون صحیحین کی حدیث سے ثابت ہے۔ بخاری شریف میں دو حدیثیں (حدیث ۶۷۴۱ و ۶۷۴۲) ہیں: (۱) حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ کے زمانہ میں بیٹی کے لئے نصف کا اور بہن کے لئے نصف کا فیصلہ کیا (۲) اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے ایک مسئلہ میں فرمایا: میں اس میں نبی ﷺ کا فیصلہ کرتا ہوں: بیٹی کے لئے نصف ہے، اور پوتی کے لئے سدس اور باقی بہن کے لئے ہے..... اس لئے کلام کی تعریف میں ولد سے عام معنی مراد نہیں، بلکہ مذکر اولاد مراد ہے۔

دوسرا مسئلہ: والد کا لفظ بھی لغت میں عام ہے، باپ دادا سب کو شامل ہے، مگر باب میراث میں اگر میت کا باپ ہو تو ہر طرح کے بھائی، بہن بالاتفاق محروم ہوتے ہیں، اور اگر میت کا دادا ہو تو اختلاف ہے: امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک: دادا کی وجہ سے بھی ہر طرح کے بھائی، بہن محروم ہوتے ہیں، ان کے نزدیک لفظ ”والد“ عام ہے، اور باپ کے ساتھ خاص کرنے کی کوئی وجہ نہیں اس لئے فتویٰ اسی پر ہے..... اور صاحبین کے نزدیک: دادا کے ساتھ بھائی، بہن وارث ہوتے ہیں، وہ لفظ والد کو باپ کے ساتھ خاص کرتے ہیں، کیونکہ لفظ ولد جب مذکر اولاد کے ساتھ خاص ہے تو لفظ والد بھی باپ کے ساتھ خاص ہوگا۔

حقیقی اور علاقائی بھائی، بہنوں کی میراث: اگر میت کے لڑکے لڑکیاں، پوتے پوتیاں نہ ہوں تو حقیقی اور علاقائی بہنیں بیٹیوں کی جگہ لیتی ہیں، ایک بہن کو آدھا ترکہ ملتا ہے، اور دو یا زیادہ ہوں تو دو تہائی ملتا ہے، اور اگر کلام عورت ہو تو اسی طرح اس کے بھائی، بہن وارث ہوتے ہیں، اور ان کے ساتھ ان کا بھائی ہو تو پھر وہ عصبہ بالغیر ہو جاتی ہیں، اور ذوی الفروض سے بچا ہوا ترکہ ان کو مل جاتا ہے، پھر بھائی دوہرا اور بہن اکہرا حصہ پاتی ہے۔

فائدہ (۱): جب وہ بہنوں کو دو تہائی ملتا ہے تو دو بیٹیوں کو بہرہ درجہ اولیٰ دو تہائی ملے گا پس یہ مسئلہ یہاں سے آیت ۱۲ میں جایگا۔
فائدہ (۲): اخیانی بھائی، بہن ذوی الفروض ہیں، اور ان کی میراث آیت ۱۳ میں بیان ہوئی ہے۔

آیت کریمہ: لوگ آپ سے مسئلہ دریافت کرتے ہیں؟ آپ بتلائیں کہ اللہ تعالیٰ تمہیں کلام کے بارے میں فتویٰ دیتے ہیں: اگر کسی ایسے شخص کا انتقال ہو جس کی اولاد (بیٹیاں) نہیں ہیں، اور اس کی ایک بہن ہے تو اس کو آدھا ترکہ ملے گا اور وہ بھائی اس بہن کا وارث ہوگا، اگر بہن کی کوئی اولاد (لڑکیاں) نہ ہوں — پس اگر دو بہنیں ہوں تو ان کے لئے ترکہ کا دو تہائی ہے — اور اگر بھائی، بہن چند ہوں: مرد بھی اور عورتیں بھی، تو مرد کے لئے دو عورتوں کے حصہ کے برابر ہے — اللہ تعالیٰ تمہارے لئے کھول کر بیان کرتے ہیں، تاکہ تم غلطی میں نہ پڑو! اور اللہ تعالیٰ ہر چیز سے خوب واقف ہیں۔

﴿۱۳﴾ احرم الحرام ۱۴۳۹ھ = ۴ اکتوبر ۲۰۱۷ء کو سورة النساء کی تفسیر بحمد اللہ مکمل ہوئی ﴿۱﴾

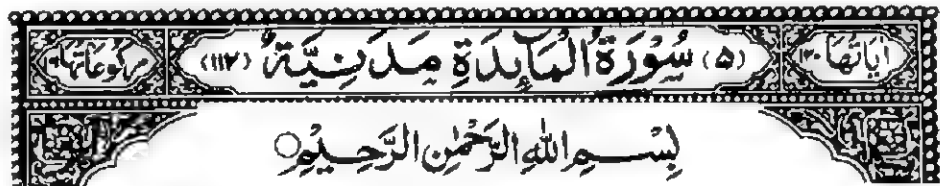
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بے حد مہربان بڑے رحم والے ہیں

سورة المائدة

نمبر شمار ۵ نزول کا نمبر ۱۱۲ آیات ۱۲۰ رکوع ۱۶

مائدة: کے معنی ہیں: کھانا پینا ہوا دسترخوان، بھرا ہوا خوان، خالی دسترخوان کو عربی میں سُفُوفَ کہتے ہیں، عورتیں گھر میں ہوتی ہیں تو بھرا ہوا دسترخوان چھتا ہے، اس لئے سورة النساء کے بعد اب سورة المائدة آئی ہے، اور یہ جزء سے کل کا نام رکھا گیا ہے، سورت کے آخر میں حواریوں کی حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ایک درخواست کا ذکر آیا ہے، انھوں نے درخواست کی تھی کہ اللہ تعالیٰ آسمان سے کھانے کا بھرا ہوا خوان نازل فرمائیں، چنانچہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے دعا کی اور مائدة نازل ہوا، اس واقعہ سے سورت کا نام المائدة رکھا گیا ہے۔

سورة النساء کا بڑا حصہ احکام پر مشتمل تھا، اور آخر میں حقیقی اور علانی بھائی بہنوں کی میراث کا ذکر ہے، یہ سورت بھی احکام سے شروع ہو رہی ہے، اس کا بھی بڑا حصہ احکام پر مشتمل ہے، یہ سورت کا سورت سے ارتباط ہے۔ اور اس سورت کے شروع میں ایک قاعدہ کلیہ بیان فرمایا ہے: ﴿أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾: معاہدوں کو پورا کرو، حقیقی اور علانی بھائیوں کے ساتھ عصوب کا تعلق ہے، یہ مضبوط خاندانی رشتہ ہے، اس کی پاسداری ضروری ہے، اس لئے میراث میں ان کا بھی حق رکھا گیا ہے، یہ گذشتہ سورت کے آخر کا اس سورت کے آغاز سے ارتباط ہے۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۚ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ۝

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اللہ کے نام سے	بے حد مہربان	الرَّحِيمِ	نہایت رحم والے	اے لوگو جو	آمَنُوا (۱)	ایمان لائے	پورا کرو
---------------------------------------	----------------	--------------	------------	----------------	------------	-------------	------------	----------

يَا لَعَنُودُ ^(۱)	معاهدوں کو	يُنْتَلَى	پڑھے جائیں	حُرْمٌ	احرام میں ہوؤ
اُحْدَتْ	حلال کئے گئے	عَلَيْكُمْ	تم پر (آگے)	اِنَّ	بے شک
نَكُمْ	تمہارے لئے	عَذْرُ ^(۲)	نہ	اللّٰهُ	اللہ تعالیٰ
بَهِيمَةً ^(۲)	چرنے والے	مُحَلًى ^(۵)	جائز کرنے والے	يَحْكُمُ	فیصلہ کرتے ہیں
الْأَنْعَامِ ^(۳)	پالتو جانور	الصَّيْدِ	شکار کو	مَا يُرِيدُ	جو چاہتے ہیں
إِلَّا مَا	مگر جو	وَأَنْتُمْ ^(۶)	جبکہ تم		

سورت کی پہلی آیت نہایت اہم ہے، ایک ضابطہ کلیہ سے شروع ہوئی ہے:

جو معاہدہ کیا جائے اسے پورا کیا جائے

ارشاد فرماتے ہیں: اے مسلمانو! معاہدوں کو پورا کرو، تم نے جس کسی سے کوئی قول و قرار کیا ہے اس کی تکمیل کرو، اس کی خلاف ورزی مت کرو، عقود: عقد کی جمع ہے، عقد کے معنی ہیں: باندھنا، ایک چیز کو دوسری چیز کے ساتھ گرہ لگا کر مضبوط باندھنا، اس کا ترجمہ عہد و پیمان اور قول و قرار کیا جاتا ہے، اس میں تمام تکالیف شرعیہ اور احکام دینیہ آجاتے ہیں جن کی تعمیل بندوں کے لئے ضروری ہے، نیز امانات اور معاملات کے جملہ عہد و پیمان بھی اس میں شامل ہیں، جن کا پورا کرنا شرعاً اور اخلاقاً ضروری ہے۔

ایک مثال: لوگ جانور پالتے ہیں، ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرنا مامور بہ ہے، گھاس پانی کا خیال رکھنا ضروری ہے، نبی ﷺ ایک اونٹ کے پاس سے گزرے، جس کی پیٹھ (بھوک کی وجہ سے) اس کے پیٹ سے مل گئی تھی، پس آپ ﷺ نے فرمایا: اتقوا اللہ فی هذه البہائم المعجمة، فارکبوا صالحہ، واتروکوها صالحہ: ان بے زبان جانوروں کے بارے میں اللہ سے ڈرو، ان پر ٹھیک طرح سواری کرو، اور ان کو ٹھیک طرح (چرنے کے لئے) چھوڑو! (مشکاٹ حدیث ۳۳۷۰)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾

ترجمہ: اے لوگو جو ایمان لائے ہو! معاہدوں کو پورا کرو! — خواہ معاہدوں کا تعلق اللہ تعالیٰ سے ہو یا مخلوق سے،

(۱) العقود: عقد کی جمع ہے: قول و قرار، عہد و پیمان، مضبوط معاملات، (۲) بہیمۃ: بے زبان جانور، جن کی آواز میں ابہام ہو، مگر عرف میں چوپایوں کو کہتے ہیں (درندوں کے علاوہ) (۳) الأنعام: نعم کی جمع: مویشی، پالتو جانور، جن میں اونٹ شامل ہو (۴) غیو: لکم کی ضمیر سے حال ہے (۵) مُحَلًى: اصل میں مُحَلِّين تھا، اضافت کی وجہ سے نون گرا ہے، إحلال: مصدر: حلال بنانا، جائز قرار دینا (۶) وَأَنْتُمْ: مُحَلًى میں پوشیدہ ضمیر سے حال ہے۔

جسمانی تربیت سے تعلق ہو یا روحانی اصلاح سے، دنیوی مفاد سے تعلق ہو یا اخروی فلاح سے، شخصی زندگی سے تعلق ہو یا اجتماعی زندگی سے، صلح سے تعلق ہو یا جنگ سے، سب عہد و بیان کو پورا کرنا ایک مسلمان کی ذمہ داری ہے، خلاف ورزی کی صورت میں سخت مواخذہ ہوگا۔

غذا کی ضرورت سے پالتو جانوروں کو ذبح کرنا جائز ہے

جاننا چاہئے کہ اردو میں حلال کرنا: شریعت کے مطابق ذبح کرنے کو کہتے ہیں، اور عربی میں اَحْلَ الشَّيْءِ اِحْلَالًا کے معنی ہیں: مباح و جائز کرنا قرآن پاک میں ہے: ﴿وَ اَحْلَ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَ حَرَّمَ الزَّيْبَ﴾ اللہ نے خرید و فروخت کو جائز کیا ہے اور سود کو حرام کیا ہے، پس آیت کریمہ میں ﴿اُحْلِلْتُ﴾ کے عربی معنی ہیں۔

دوسری بات: یہ جانتی چاہئے کہ علم نحو میں استثناء اِلَّا اور اس کی بہنوں کے ذریعہ کیا جاتا ہے۔ اِلَّا کی بہنیں خَلَا، عَدَا، لَيْسَ، لَا يَكُونُ، غَيْرُ، مِثْلُ، مِثْلُ اور حاشا وغیرہ ہیں، مگر قرآن وحدیث اور کلام عرب میں کلمات استثناء کے بغیر بھی استثناء کیا جاتا ہے، مثال آگے ذکر کروں گا، یہاں آیت پاک میں حروف استثناء کے بغیر مذکورہ حکم کلی سے استثناء کیا ہے۔ فرمایا ہے کہ لوگ جو جانور پالتے ہیں: ان کے ساتھ بھی اگرچہ اخلاقی معاہدہ ہے کہ ان کو تکلیف نہ پہنچائی جائے، مگر غذا کی ضرورت سے ان کو اللہ کے نام پر ذبح کر کے کھانا جائز ہے، البتہ آیت تین میں جن حرام جانوروں کا ذکر آرہا ہے وہ مستثنیٰ ہیں۔

اور نَعَم کے اصل معنی اونٹ کے ہیں، اونٹ عربوں کے نزدیک قیمتی مال تھا، اس لئے اس کو نَعَم (نعمت) کہتے تھے، پھر اس کا اطلاق پالتو جانوروں پر ہونے لگا، بھیڑ بکری، گائے بھینس اور اونٹ سب انعام (مولیٰ) ہیں، مگر ان کو انعام اس وقت تک نہیں کہا جاتا جب تک ان میں اونٹ شامل نہ ہو، اس لئے تعیم کرنے کے لئے الانعام کے ساتھ بھیمة بڑھایا ہے، بھیمة وہ جانور کہلاتے ہیں جن کی آواز میں ابہام ہوتا ہے جن کی بات واضح طور پر سمجھ میں نہیں آتی۔

اور سورۃ الانعام (آیت ۱۴۳) میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آٹھ نر و مادہ پیدا کئے ہیں، یہی مولیٰ حلال ہیں، گدھا اور خچر (جو گدھے اور گھوڑی کے ملاپ سے پیدا ہوتا ہے) حرام ہیں، اگرچہ وہ بھی پالتو جانور ہیں، اور یہ حرمت حدیث سے ثابت ہے، اور حلت و حرمت اور قربانی میں مادہ کا اعتبار ہے، اگر خچر کی ماں گھوڑی ہے تو حلال ہے۔

حروف استثناء کے بغیر استثناء کی مثال

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے ایک قاعدہ کلیہ بیان کیا کہ جو شخص کسی کی پیروی کرنا چاہے وہ اس شخص کی پیروی کرے جس کا ہدایت پر انتقال ہوا ہے، اس لئے کہ زندہ فتنہ کا شکار ہو سکتا ہے، پس اگر وہ گمراہ ہو گیا تو اپنے مقلد کو بھی لے

ڈوبے گا، پھر حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس ضابطہ سے اولئك کے ذریعہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا استثناء کیا، فرمایا: وہ گمراہی سے محفوظ ہیں، اس لئے زندہ صحابی کی پیروی کی جاسکتی ہے۔

پھر آپؐ نے صحابہ کرام کی خصوصیات بیان فرمائیں: (۱) صحابہ امت میں سب سے افضل ہیں یعنی وہ گمراہ ہو جائیں تو بدگیراں چہ رسد؟ (۲) صحابہ کے دل امت میں سب سے زیادہ نیک ہیں یعنی گمراہ وہ ہوتا ہے جس کا دل خراب ہو (۳) ان کا علم امت میں سب سے زیادہ گہرا ہے، یعنی سطحی علم والا گمراہ ہوتا ہے (۴) وہ امت میں سب سے کم تکلف (بناوٹ) کرنے والے ہیں یعنی بہ تکلف باتیں بنانے والے ہی گمراہ ہوتے ہیں اور گمراہ کرتے ہیں (۵) اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے نبی ﷺ کی صحبت (رفاقت) کے لئے چنا ہے، یعنی وہ گمراہ ہو جائیں تو اللہ کے انتخاب پر حرف آئے گا (۶) ان کو سارے عالم میں اپنا دین برپا کرنے کے لئے منتخب کیا ہے، یعنی وہ دنیا میں پھیلیں گے اور لوگوں کو اللہ کا دین پہنچائیں گے، اور کسی ملک میں وہ اکیلے بھی جائیں گے، پس اگر لوگ ان کی بات پر اعتقاد نہیں کریں گے تو وہ راہِ راست کیسے پائیں گے؟ لہذا ان کی فضیلت پہچانو، اور ان کے نشان قدم کی پیروی کرو، اور ان کے اخلاق اور ان کی سیرت کو جہاں تک تمہارے بس میں ہو اپناؤ، اس لئے کہ وہ دین کے سیدھے راستہ پر ہیں (روایت پوری ہوئی)

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے قاعدہ کلیہ سے صحابہ کا استثناء لفظ اولئك سے کیا ہے، معروف کلمات استثناء استعمال نہیں کئے، اسی طرح زیر تفسیر آیت کریمہ میں بھی حرف استثناء کے بغیر استثناء کیا ہے۔

اور یہ روایت مشکات (حدیث ۱۹۳ باب الاعتصام) میں رزین کے حوالے سے ہے، اور ابن عبد البر رحمہ اللہ کی کتاب جامع بیان العلم وفضلہ کی جلد دوم صفحہ ۱۱۹ میں بھی ہے، مشکات میں اس کے الفاظ درج ذیل ہیں، اس روایت کو عام طور پر طلباء سمجھتے نہیں، اس لئے نقل کر رہا ہوں۔

عن ابن مسعود، قال: من كان مُسْتَنًّا فَلْيَسْتَنَّ بِمَنْ قَدَمَاتٍ، فَإِنَّ الْحَيَّ لَا تُؤْمَنُ عَلَيْهِ الْفِتْنَةُ، أُولَئِكَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَانُوا أَفْضَلَ هَذِهِ الْأُمَّةِ، أَبْرَهَا قُلُوبًا، وَأَعَمَّقَهَا عِلْمًا، وَأَقْلَهَا تَكَلُّفًا، اخْتَارَهُمُ اللَّهُ لَصَحْبَةِ نَبِيِّهِ، وَلِإِقَامَةِ دِينِهِ، فَاعْرِضُوا لَهُمْ فَضْلَهُمْ، وَاتَّبِعُوهُمْ عَلَى آثَارِهِمْ، وَتَمَسَّكُوا بِمَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ أَخْلَاقِهِمْ وَسِيَرِهِمْ، فَإِنَّهُمْ كَانُوا عَلَى الْهَدَى الْمُسْتَقِيمِ.

لغمت: اسْتَنَّ بِسُنَّتِهِ: کسی کے راستہ پر چلنا، اتباع کرنا۔

ترجمہ: حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جسے کسی کی پیروی کرنی ہے وہ اس شخص کی پیروی کرے جس کا (ہدایت پر) انتقال ہو گیا ہے، کیونکہ زندہ آدمی فتنہ کا شکار ہو سکتا ہے (پھر اس ضابطہ سے استثناء فرمایا کہ) یہ نبی ﷺ کے

صحابہ اس امت میں سب سے افضل تھے، ان کے دل نہایت پاکیزہ تھے، ان کا علم نہایت گہرا تھا، ان میں بناوٹ نام کو بھی نہیں تھی، ان کو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کی رفاقت کے لئے اور اپنے دین کو (سارے جہاں میں) برپا کرنے کے لئے چن لیا ہے، لہذا ان کی برتری پہچانو، اور ان کے اقوال و افعال کی پیروی کرو، اور ان کے اخلاق اور ان کی سیرت کو جہاں تک ہو سکے مضبوط پکڑو، اس لئے کہ وہ دین کے سیدھے راستہ پر تھے۔

﴿أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ﴾

ترجمہ: تمہارے لئے پالتو چوپایہ حلال کئے گئے ہیں، علاوہ ان کے جن کا ذکر آگے آئے گا۔

غذا کی ضرورت سے شکار حلال کیا گیا ہے

پالتو جانوروں کی طرح غذا ہی کی ضرورت سے جنگلی جانور (شکار) حلال کئے گئے ہیں، چرند بھی اور پرند بھی، دو شرطوں کے ساتھ:

پہلی شرط: اس جانور کی کچلیاں (نوکیلے دانت) نہ ہوں، نہ وہ درندے ہوں یعنی اپنے شکار کو پھاڑ کر کھاتے نہ ہوں، اور پرندوں میں پنچے نہ ہوں، یعنی وہ پنچوں سے شکار کو پھاڑ کر کھاتے نہ ہوں، اور یہ بات حدیث سے ثابت ہے، مسلم شریف کی روایت ہے: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ، وَكُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ: رسول اللہ ﷺ نے ممانعت فرمائی ہر کچلی والے درندے کی اور ہر پنچ والے پرندے کی (مشکات حدیث ۴۱۰۵)

دوسری شرط: یہ ہے کہ وہ حرم کا شکار نہ ہو، حرم کا شکار مطلقاً حرام ہے، اور احرام کی حالت میں شکار نہ کیا گیا ہو، اگرچہ وہ غیر حرم کا شکار ہو، اور اس کی وجہ یہ ہے کہ حرم اور احرام شاعر اللہ سے ہیں، پس ان کی حرمت کی پامالی جائز نہیں۔

پس آیت کریمہ سے دو مسئلے ثابت ہونگے، ایک مسئلہ آیت کے منطوق سے ثابت ہوگا، اور دوسرا مسئلہ آیت کے ایماء (اشارے) سے ثابت ہوگا، آیت کا منطوق (ما سبق لاجلہ الکلام) یہ ہے کہ حالت احرام میں کیا ہوا شکار حرام ہے، اور حرم کے شکار کی حرمت دلالت النص سے ثابت ہوگی، یعنی بدرجہ اولیٰ ثابت ہوگی، اور آیت کے ایماء سے معلوم ہوگا کہ غیر حرم اور غیر احرام کا شکار حلال ہے۔ اور یہ انداز بیان اس لئے اختیار کیا گیا ہے کہ مسئلہ کی دلیل بھی ساتھ ہی آجائے، اور آئندہ آیت کے شروع میں جو حکم کلی بیان کیا ہے: اس سے مضمون مربوط ہو جائے۔

﴿عَلَيْكُمْ حُرْمٌ﴾

ترجمہ: درانحالیکہ تم شکار کو جائز کرنے والے نہ ہوؤ، جبکہ تم احرام میں ہوؤ۔

مسئلہ (۱): محرم نے اگر شکار کرنے میں تعاون کیا، ذبح کیا، اشارہ کیا، راہ نمائی کی یا کسی بھی طرح مدد کی اور حلال نے شکار کیا تو بھی شکار مردار ہو جائے گا، اس کو کوئی نہیں کھا سکتا، اور اس کی جزاء واجب ہے۔

مسئلہ (۲): حرم شریف میں پالتو جانور مرغی، بکری وغیرہ محرم اور غیر محرم ذبح کر سکتے ہیں۔

ایک خلیجان کا جواب

چین مت والے (پارسی) غذا کی ضرورت سے بھی جانور کے ذبح کے روادار نہیں، اور آریں ہندو گائے کے ذبح کی اجازت نہیں دیتے، اس لئے آیت کے آخر میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ جو چاہتے ہیں فیصلہ کرتے ہیں، تمام مخلوقات انھوں نے پیدا کی ہیں، اور سب کی روزی کا انتظام بھی انھوں نے کیا ہے، پس جس طرح درندوں کی غذا کے لئے شکار کو جائز کیا ہے، انسانوں کی غذا کے لئے بھی پالتو جانوروں اور شکار کو حلال کیا ہے، انسان کے آخری دانت بھی گول ہیں، پس وہ بھی گوشت خور ہے، اس لئے انھوں نے انسان کی غذائی ضرورت سے اللہ کے نام پر ذبح کیا ہوا جانور حلال کیا ہے، اور جن جانوروں کے گوشت میں مضرت تھی ان کو حرام کیا ہے۔

﴿إِنَّ اللَّهَ يُحْكُمُ مَا يُرِيدُ﴾

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ جو چاہتے ہیں فیصلہ کرتے ہیں — ان کے فیصلہ میں کون عیب نکال سکتا ہے؟

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّهُرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقَوْمٍ أَن صَدَّقْتُم عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ سَوَاءٌ تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدَاوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو ایمان لائے	لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ ①	بے حرمتی مت کرو نشانوں کی	اللَّهُ ② وَلَا الشُّهُرَ ③	اللہ (کے دین) کی اور نہ مہینوں
--------------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------	-----------------------------	--------------------------------

(۱) شعائر: شعیرہ کی جمع: وہ خاص نشانی جس سے کوئی چیز پہچانی جائے، جیسے مسجد کے منارے (۲) الشہر: میں الف لام جنسی ہے، مراد اشہر حرام ہیں۔

اور پرہیز گاری کے کاموں میں اور ایک دوسرے کی مدد مت کرو	وَالْتَقَوْا وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ	تو شکار کرو اور ہرگز جرم نہ کرائے تم سے عداوت کسی قوم کی بائیں وجہ کہ روکا انھوں نے تم کو مسجد سے محترم کہ زیادتی کرو تم اور ایک دوسرے کی مدد کرو نیک کے کاموں میں	فَاصْطَادُوا وَلَا يَجِزُ ^(۳) مِنْكُمْ شَتَائِنُ قَوْمٍ ^(۵) أَنْ صَلُّواكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا ^(۶) وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ	محترم کی اور نہ حرم کی قربانی کی اور نہ قربانی کے دونوں کی اور نہ قصد کرنے والوں کی خانہ محترم کی چاہتے ہیں وہ فضل و کرم ان کے پروردگار کا اور خوشنودی (ان کی) اور جب تمہارا احرام کھل جائے	الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ ^(۱) وَلَا الْقَلَائِدَ ^(۲) وَلَا أَصْنِينَ ^(۴) الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حُلُّكُمْ
--	--	---	--	--	---

شعائر اللہ کی بے حرمتی کی ممانعت اور چار شعائر کا ذکر

گذشتہ آیت میں احرام کی حالت میں شکار کرنے کی ممانعت آئی ہے، یہ ممانعت شعائر اللہ کی تعظیم کی وجہ سے ہے، احرام بھی منجملہ شعائر ہے، اب باقاعدہ شعائر اللہ کی حرمت پامال کرنے کی ممانعت فرماتے ہیں، اور حج سے تعلق رکھنے والے چار شعائر کا تذکرہ فرماتے ہیں، پھر جب احرام کھل جائے تو شکار کرنے کی اجازت ہے، پس یہ دوسری آیت پہلی آیت کا تتمہ ہے۔

شعائر: شَعِيرَةٌ یا شِعَارَةٌ کی جمع ہے، اس کے لغوی معنی ہیں: علامت، اور اصطلاحی معنی ہیں: وہ نشانی جو اس چیز کو

(۱) الہدی: حرم میں قربانی کا چھوٹا جانور، بھیڑ بکری، قلائد سے تقابل کی وجہ سے تخصیص ہوئی ہے (۲) قلائد: قِلَادَةُ کی جمع: وہ چیز جو گردن میں لٹکانی جائے، رسی، پتہ، مراد اونٹ ہیں (۳) آمین: اسم فاعل، جمع مذکر، آم واحد، آم الشیخ والیہ أمّا: قصد کرنا، رخ کرنا، خوجوا یؤمون البلد: شہر کے ارادے سے نکلے (۴) لَا یَجِزُ مِنْ: فعل نہیں بانوں تاکید ثقیلہ، صیغہ واحد مذکر غائب، جَزَمَ (ض) الوجہ: مجرم بنانا، گنہ گار بنانا، جرم کرانا (۵) أَنْ صَدُّواكُمْ: اُن سے پہلے لام محذوف ہے، اُمی لَان (۶) اَنْ تَعْتَدُوا: لَا یَجِزُ مِنْكُمْ کا مفعول ثانی ہے، اور یہی اعتداء جرم ہے۔

بتائے جس کے لئے وہ مقرر کی گئی ہے، جیسے منارہ مسجد کی مخصوص علامت ہے، اور شرعی ڈاڑھی مسلمان کا یونیاں فارم ہے، اسی طرح وہ اعمال، اماکن اور احکام جو دین اسلام کی علامتیں اور پہچان ہیں وہ سب شعائر اللہ ہیں، اور سورۃ الحج آیت ۳۰ میں شعائر اللہ کو حُرُمَاتِ اللہ بھی کہا گیا ہے، یعنی اللہ کے قابل احترام احکام، پس تمام وہ چیزیں جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے نشانِ بندگی ٹھہرایا ہے اور تمام محترم احکام شعائر اللہ ہیں، اور بڑے شعائر چار ہیں: قرآن، کعبہ، نبی اور نماز، تفصیل رحمۃ اللہ الواسعہ (۷۰۹:۱) میں ہے۔

حج کے تعلق سے چار شعائر: پہلی آیت میں احرام کا ذکر آیا ہے، جس کا تعلق حج اور عمرہ سے ہے، اس لئے حج کے تعلق سے چار شعائر کا تذکرہ فرماتے ہیں:

۱۔ محترم مہینوں کی حرمت پامال کرنے کی ممانعت: اشہر حج تین ہیں: شوال، ذی قعدہ اور سارا ذی الحجہ یا شروع کے دس دن، یہ حج کے مہینے اس لئے کہلاتے ہیں کہ شوال کا چاند نظر آنے سے پہلے حج کا احرام باندھنا مکروہ ہے۔ اور اشہر حرام (محترم مہینے): چار ہیں: ذی قعدہ، ذی الحجہ اور محرم الحرام (مسلستین ماہ) اور رجب المرجب یہ قبیلہ مضر کا رجب کہلاتا ہے، حجاج کرام ذی قعدہ میں حج کے لئے روانہ ہوتے ہیں، اور ذی الحجہ میں حج کرتے ہیں، اور محرم میں واپس لوٹتے ہیں، اس لئے جاہلیت میں ان مہینوں میں لڑائی موقوف رہتی تھی، اور مضر قبائل رجب میں عمرہ کرتے تھے، اس لئے اس میں بھی لڑائی موقوف رہتی تھی، اسلام میں ان چاروں مہینوں میں بھی جنگ جائز ہے، مگر ان کا احترام باقی ہے، جیسے جمعہ کو جنگ جائز ہے، مگر جمعہ قابل احترام ہے۔ پس آیت کریمہ میں المشہور الحوام سے تین ماہ ذی قعدہ، ذی الحجہ اور محرم مراد ہیں، ان میں زیادہ سے زیادہ عبادت کرنی چاہئے، گناہوں سے بچنا چاہئے، ان محترم مہینوں میں گناہ کرنا ان کی حرمت کو پامال کرنا ہے، جیسے مسجد میں بیڑی اور جمعہ کے دن شراب پینا جگہ اور زمانہ کی حرمت کی پامالی ہے۔

۲۔ ہدی کے چھوٹے جانور کی بے حرمتی نہ کرنا: ہدی: ہر قربانی کے جانور کو کہتے ہیں جس کو حج یا عمرہ کرنے والے مکہ معظمہ لے جاتے ہیں، مگر یہاں چھوٹا جانور بھیڑ بکری مراد ہے، اس لئے کہ آگے فلائد کا ذکر آ رہا ہے، اس تقابل کی وجہ سے تخصیص ہوئی ہے، ورنہ ہدی عام ہے، حج کرنے والے اور عمرہ کرنے والے حرم شریف میں قربانی کرنے کے لئے گھر کی پلی ہوئی بھیڑ بکریاں لے کر جاتے تھے، سنہ نو ہجری میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ حج کرانے کے لئے گئے تھے، نبی ﷺ نے ان کے ساتھ سو بکریاں قربانی کے لئے بھیجی تھیں، ان ہدایا کا احترام کیا جائے، ان کی خدمت کی جائے، ان کو ستیانہ جائے، یہ ان کی حرمت کی پامالی ہے۔

۳۔ ہدی کے بڑے جانور (اونٹ) کی بے حرمتی نہ کرنا: عرب میں بھینس تو ہوتی نہیں، اور گائے بہت نادر ہے،

البتہ اونٹوں کی فراوانی ہے، بڑے لوگ حج اور عمرہ میں اونٹ قربانی کے لئے لے جاتے تھے، نبی ﷺ بھی عمرۃ القضاء میں اونٹ لے گئے تھے، اور حجۃ الوداع میں سواونٹ قربانی کے لئے ساتھ تھے، اونٹ کے گلے میں پرانا چپل رسی میں باندھ کر لٹکایا جاتا تھا، یہ اس کے ہدی ہونے کی علامت ہوتی تھی، راستے میں لوگ ان کو لوٹتے نہیں تھے، خدمت کرتے تھے، اور گلے کا یہ ہارٹوٹ بھی سکتا ہے، اس لئے نبی ﷺ نے اونٹوں کا اشعار بھی کیا تھا، اشعار کے لغوی معنی ہیں: اطلاع دینا، اور اصطلاحی معنی ہیں: کوہان کی ایک طرف ذرا سا چیر دینا، یہاں تک کہ خون نکل آئے، یہ اس امر کی نشانی ہوتی تھی کہ یہ قربانی کا اونٹ ہے، اگر گلے کا ہارٹوٹ بھی جائے تو اس لازمی نشانی سے پہچان لیا جائے گا کہ یہ ہدی کا اونٹ ہے۔

پھر فقہاء میں اختلاف ہوا کہ اشعار سنت ہے یا صرف حدیث ہے، یعنی خاص وجہ سے یہ عمل کیا گیا تھا، امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ سنت نہیں، قرآن کریم نے صرف قلاوہ کا ذکر کیا ہے، اگر اشعار سنت ہوتا تو اس کا بھی ذکر کیا جاتا، جیسے کھڑے ہو کر پیشاب کرنا سنت نہیں، عذر کی صورت میں جواز کے لئے نبی ﷺ نے ایک مرتبہ یہ عمل کیا ہے، اسی طرح حیض کی حالت میں بیوی کو ساتھ لٹانا سنت نہیں، بلکہ اعتراضی مطلوب کی وضاحت کے لئے دو تین بار آپؐ نے ازواج کو ساتھ لٹایا ہے۔

اور ائمہ ثلاثہ رحمہم اللہ اشعار کو سنت کہتے ہیں، ایسا اختلاف بہت سے مسائل میں ہوا ہے، ﴿وَلِكُلِّ وُجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّیْهَا فَاسْتَبَقُوا الْخَيْْرَاتِ﴾ اور ہر شخص کا ایک قبلہ رہا ہے، وہ اس کی طرف منہ کرنے والا ہے، پس تم نیک کاموں میں لگاؤ کرو، خواہ مخواہ امام اعظم رحمہ اللہ کی پگڑی مت اچھا لو، ان کی دلیل یہ آیت کریمہ ہے، اس میں صرف گلے میں ہارٹوٹ لٹانے کا ذکر ہے، اشعار کا ذکر نہیں۔

سوال: امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے اشعار کو بدعت کہا ہے، جبکہ نبی ﷺ سے اشعار ثابت ہے، پھر اگر اشعار سنت نہیں تو جواز تو ثابت ہوگا؟ پھر اس کو بدعت کہنا کیسے صحیح ہے؟

جواب: امام اعظمؒ نے مطلق اشعار کو بدعت نہیں کہا بلکہ ان کے زمانہ میں جس طرح لوگ بے دردی سے اشعار کرتے تھے اس کو بدعت کہا ہے۔ آنحضور ﷺ نے تو اپنے دست مبارک سے اشعار فرمایا تھا اور ذرا سی کھال کاٹی تھی اور خون پونچھ ڈالا تھا اور عرب کا ملک گرم خشک ہے دو چار دن میں زخم خشک ہو جائے گا اور اشعار کی علامت کوہان پر باقی رہ جائے گی، بعد میں لوگ شیخ (سیٹھ) بن گئے، نوکروں کو اشعار کرنے کا حکم دیتے تھے، ان کو کیا پڑی تھی وہ بے دردی سے اشعار کرتے تھے، جس میں کھال کے ساتھ گوشت بھی کاٹ دیتے تھے اور عراق کا علاقہ مرطوب تھا، چنانچہ زخم میں کیڑے پڑ جاتے تھے۔ امام اعظمؒ نے اس اشعار کو بدعت کہا ہے، مطلق اشعار کو بدعت نہیں کہا۔ اور امام اعظمؒ کے قول کا یہ مطلب

امام طحاوی رحمہ اللہ نے بیان فرمایا ہے جو مذہب حنفی کے سب سے زیادہ واقف کا رہے۔

۴۔ حجاج کرام کی بے حرمتی نہ کرنا: وہ اللہ کا فضل و کرم اور خوشنودی حاصل کرنے کے لئے بیت اللہ کے قصد سے جا رہے ہیں، پس وہ بھی شعائر اللہ ہیں، ان کی تعظیم اور خدمت کرو، ان کی حرمت پامال مت کرو۔

پھر جب حاجی یا محترم مکہ مکرمہ پہنچ گیا، اور ارکان ادا کر چکا، اور احرام سے نکل آیا تو احرام میں شکار کرنے کی جو ممانعت تھی وہ ختم ہوگئی، اب غیر حرم کا شکار کرنا چاہے تو کر سکتا ہے، اصطادوا کا امر اباحت کے لئے ہے، کیونکہ جس طرح نبی سے استثناء اباحت کے لئے ہوتا ہے: نبی کے بعد امر بھی اباحت کے لئے ہوتا ہے، جیسے کہیں: یہاں کوئی نہ بیٹھے، مگر زید مستثنیٰ ہے تو زید کے لئے بیٹھنے کا جواز ثابت ہوگا، اور حکیم: مریض سے کہے: کھانا کھانا، پھر ایک وقت کے بعد کہے: کھانا کھاؤ تو یہ امر اباحت کے لئے ہوگا، وجوب ثابت نہ ہوگا۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّهُرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أُمْنِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامَ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِّنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا﴾

ترجمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ (کے دین) کی خاص علامتوں کی بے حرمتی مت کرو — یہ ضابطہ کلیہ ہے، اس کے ماتحت چار چیزیں بیان کی ہیں جو سب شعائر اللہ ہیں — (۱) اور نہ محترم مہینوں کی (۲) اور نہ حرم میں قربان ہونے کے لئے جانے والی بھیڑ بکریوں کی (۳) اور نہ گلوں میں پٹے پڑے ہوئے اونٹوں کی (۴) اور نہ محترم گھر کا قصد کرنے والوں (حاجیوں اور معتمرین) کی، وہ لوگ اپنے پروردگار کا فضل و کرم اور خوشنودی کے خواستگار ہیں، اور جب تم احرام کھول لو تو شکار کرو۔

حجاج اور معتمرین مقامی لوگوں کے ساتھ زیادتی نہ کریں

جو لوگ حج یا عمرہ کا احرام باندھ کر، اللہ کے فضل و کرم اور خوشنودی کے طالب بن کر مکہ مکرمہ جا رہے ہیں ان کو شعائر اللہ میں داخل کیا ہے، پس وہ لوگ مکہ مکرمہ پہنچ کر اس بات کا خیال رکھیں کہ وہ مقامی لوگوں کے ساتھ زیادتی نہ کریں، مالک مکان کے ساتھ یا ڈرائیور کے ساتھ نہ الجھیں، صبر سے کام لیں، سورة البقرة (آیت ۱۹۷) میں ہے: ﴿وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ حج میں کسی سے جھگڑا نہ کریں، جھگڑتے ہوئے کبھی آدمی آپ سے باہر ہو جاتا ہے، اور زیادتی ہو جاتی ہے۔ شان نزول: یہ آیت صلح حدیبیہ کے بعد عمرہ قضا سے پہلے نازل ہوئی ہے، مکہ والوں نے مسلمانوں کو عمرہ کرنے سے روک دیا تھا، اس وجہ سے مسلمان پھرے ہوئے تھے، اندیشہ تھا کہ جب عمرہ قضا کے لئے جائیں گے تو مکہ والوں کے ساتھ ترکی بہ ترکی معاملہ کریں گے، پس یہ آیت نازل ہوئی، اور مسلمانوں کو ہدایت دی کہ وہ مقامی لوگوں کے ساتھ جواباً

بھی زیادتی نہ کریں، وہ یاد رکھیں کہ وہ اللہ کا فضل و کرم اور خوشنودی حاصل کرنے کے لئے گئے ہیں، اگر وہ مقامی لوگوں کے ساتھ بد معاہدگی کریں گے تو وہ مجرم سمجھے جائیں گے، جبکہ حجاج اور معتمرین کو گناہ سے بچنا چاہئے۔

سوال: اس سورت کا نزول کا نمبر ۱۱۲ ہے، یعنی یہ سورت آخری دور کی ہے، پس اس آیت کے بارے میں یہ کہنا کہ صلح حدیبیہ کے بعد عمرہ قضاء سے پہلے نازل ہوئی ہے: کیسے صحیح ہو سکتا ہے؟ صلح حدیبیہ تو ۶۰ ہجری میں ہوئی ہے۔

جواب: نزول کا نمبر مجموعہ سورت کے اعتبار سے ہوتا ہے، اور بعض آیتیں پہلے نازل شدہ ہوتی ہیں، مگر لوح محفوظ کی ترتیب میں بعد کی سورت میں ہوتی ہیں، جیسے اگلی آیت میں: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ﴾ بالکل آخر میں نازل ہوئی ہے، مگر ترتیب ساوی میں اس جگہ ہے۔

﴿وَلَا يَجْرِمُكُمْ شَتَانُ قَوْمٍ أَنْ صَدَّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا﴾

ترجمہ: اور تم سے ہرگز گناہ نہ کرائے کسی قوم کی عداوت اس وجہ سے کہ انھوں نے تم کو مسجد حرام سے روکا ہے کہ تم زیادتی کرو۔ یعنی تمہاری یہی زیادتی تمہارا گناہ ہوگی۔

ظلم و زیادتی نہ ابتداءً جائز ہے نہ رد عمل کے طور پر

دو عام ضابطے

۱۔ نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کرو

۲۔ گناہ اور ظلم و زیادتی کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد مت کرو

ان دونوں ضابطوں کا تعلق گذشتہ بھی مسائل سے ہے، یعنی جو ان احکام پر عمل کرنا چاہے اس کی مدد کرو، اور ان کے خلاف کرنے لگے اس کی مدد مت کرو، اور دوسرے ضابطہ کے بعد جو وعید ہے اس کا مقابل پہلے ضابطہ کے بعد محذوف ہے، یعنی نیکی کے کاموں میں مدد کرنے والوں کو اللہ تعالیٰ بے حساب اجر عطا فرمائیں گے۔

اور ان دونوں ضابطوں سے معلوم ہوا کہ جو حکم اصل کا ہوتا ہے وہی ذرائع کا ہوتا ہے، اور جو بات دین میں مطلوب ہو اس میں تعاون بھی اسی درجہ مطلوب ہوگا، اور جو بات گناہ کی ہو اس میں تعاون بھی اسی درجہ کا گناہ ہوگا، اسی لئے حدیث میں سودی معاملہ میں تعاون کرنے والوں کو، اور شراب پینے میں تعاون کرنے والوں کو برابر کے درجہ کا گناہ قرار دیا ہے۔

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ سَوَاءٌ أَلَعَاوَتُكُمْ عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ سَوَاءٌ تَعَاوَنُوا لِلَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

الْعَقَابِ ۝

ترجمہ: (۱) اور نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کرو — اللہ تعالیٰ اجر جزیل عطا فرمائیں گے — (۲) اور گناہ کے کاموں میں اور ظلم و زیادتی میں ایک دوسرے کی مدد مت کرو، اور اللہ سے ڈرو — تقویٰ سے سب احکام کی پابندی اہل ہو جاتی ہے — بے شک اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والے ہیں!

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ ۚ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَٰلِكُمْ فُسْقٌ ۚ الْيَوْمَ يَكْفُرُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۚ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِهِ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

حُرِّمَتْ	حرام کیا گیا	لِغَيْرِ اللَّهِ	غیر اللہ کے لئے	السَّبُعُ	درندے نے
عَلَيْكُمْ	تم پر	بِهِ	اس کے ذریعہ	الْأَمَا	مگر جو
الْمَيْتَةُ	مرا ہوا جانور	وَالْمُنْخَنِقَةُ ^(۲)	اور مگھٹ کر مرنے والا	ذَكَيْتُمْ	ذبح کر لیا تم نے
وَالدَّمُ	اور (بہنے والا) خون	وَالْمَوْقُوذَةُ ^(۳)	اور چوٹ مارا ہوا	وَمَا ذُبِحَ	اور جو ذبح کیا گیا
وَلَحْمُ	اور گوشت	وَالْمُتَرَدِّيَةُ ^(۴)	اور اوپر سے گرنے والا	عَلَى النُّصُبِ ^(۶)	استھان پر
الْخِنْزِيرِ	سورکا	وَالنَّطِيحَةُ ^(۵)	اور سینگ مارا ہوا	وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا ^(۷)	اور باٹنا
وَمَا أُهْلَ ^(۱)	اور جو آواز بلند کی گئی	وَمَا أَكَلَ	اور جو کھایا	بِالْأَزْلَامِ ^(۸)	پاسوں کے ذریعہ

(۱) ماہم موصولہ ہے، یعنی چڑھا ہوا جانور اور حلوہ وغیرہ مراد ہے (۲) المنخنقة: اسم فاعل: سانس گھٹ کر مرنے والا (۳) الموقوذة: اسم مفعول: لاشی پتھر کی چوٹ سے مارا ہوا، وقت: مصدر باب ضرب (۴) المتردية: اسم فاعل: اوپر سے نیچے کھائی یا کنویں میں گرنے والا (۵) النطيحة: صیغہ صفت، بمعنی منطوحة، مصدر نطح: سینگ مارنا (۶) نصب: مفرد، جمع انصاب: استھان: مندر، مزار، آستانہ، اصل معنی ہیں: جھنڈا، نشان، شکاری کا جال جس کی طرف شکاری تیزی سے دوڑتا ہے، تاکہ پھنسا ہوا شکار نکل نہ جائے (۷) أن تستقسموا: انصاف کی جمع، پانسا: قال کے تیر۔ ان: ناصبہ مصدر یہ، استقسام کے دو معنی ہیں: (۱) باٹنا، حصہ چاہنا (۲) قسمت معلوم کرنا (۸) ازلام: زلم کی جمع: پانسا: قال کے تیر۔

ذُیْکُمْ فُسُقٌ الْیَوْمَ یَیْسُ الَّذِیْنَ کَفَرُوا مِنْ دِیْنِکُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاحْشَوْنِ الْیَوْمَ	یہ حد اطاعت سے لگانا ہے آج مایوس ہو گئے منکرین اسلام تمہارے دین سے پس نہ ڈرو ان سے اور ڈرو مجھ سے آج	اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنِکُمْ وَ اَکْمَلْتُ عَلَیْکُمْ نِعْمَتِیْ وَرَضِیْتُ لَکُمُ الْاِسْلَامَ	کمل کر دیا میں نے تمہارے لئے تمہارا دین اور پوری کر دی میں نے تم پر میری نعمت اور پسند کر لیا میں نے تمہارے لئے اسلام کو	دِیْنًا ^(۱) فَیْنِ اَصْطَرَّ ^(۲) فِیْ مَخْصَصَةٍ ^(۳) غَیْرِ مُتَجَانِفٍ ^(۳) لِاِیْمٍ فَاِنَّ اللّٰهَ عَفُوٌّ رَحِیْمٌ	دین کے طور پر پس جو شخص سخت لاچار ہو گیا شدید بھوک میں نہیں مائل ہونے والا گناہ کی طرف پس بے شک اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں
---	--	---	--	---	---

حرام جانوروں وغیرہ کا تذکرہ

پہلی آیت میں فرمایا تھا: ﴿اِلَّا مَا يُنْتَلٰی عَلَیْکُمْ﴾ مگر جن کا ذکر آگے آئے گا، اب اس آیت میں ان حرام جانوروں وغیرہ کا ذکر ہے، پس یہ آیت پہلی آیت کا ضمیمہ ہے۔

گیارہ حرام جانور وغیرہ:

۱۔ مردہ جانور حرام ہے: جو جانور خود بخود مر جائے، ذبح کی نوبت نہ آئے، یا غیر شرعی طریقہ پر ذبح یا شکار کیا جائے تو وہ حرام ہے۔

۲۔ ذبح کے وقت رگوں سے نکلنے والا خون حرام ہے، وہ نجاستِ غلیظہ ہے، عرب اس کو کھاتے تھے، البتہ جو خون گوشت پر لگا رہتا ہے یا پیٹ میں آنتوں وغیرہ پر لگا ہوا ہوتا ہے وہ پاک ہے، پس اگر گوشت کو دھوئے بغیر پکا لیا جائے تو اس کا کھانا درست ہے، مگر نظافت کے خلاف ہے۔

۳۔ خنزیر کا گوشت، پوست (چمڑا) چربی، ناخن، بال، ہڈی، ہتھکا وغیرہ سب ناپاک اور حرام ہیں، اور گوشت کی تخصیص اعظم منافع کی وجہ سے کی ہے، عرب خنزیر کھاتے تھے۔

۴۔ غیر اللہ کے نامزد کیا ہوا جانور، جیسے شیخ سدو کا بکرا (شیخ سدو: جاہل عورتوں کا ایک فرضی ولی یا جن) اور پیران پیر

(۱) دینا: تمیز ہے، نسبت کے ابہام کو دور کرتی ہے (۲) مخصصہ: اسم: ایسی بھوک جس سے پیٹ لگ جائے (۳) متجانف: اسم فاعل، متجانف: (گناہ کی طرف) مائل ہونا۔

(شیخ عبدالقادر جیلانی قدس سرہ) کا مرعاً، ایسا جانور اگر تکبیر پڑھ کر ذبح کیا جائے تو بھی حرام ہے، مردار سے بھی اجنبث ہے، البتہ نامزد کرنے والا توبہ کرے، پھر اللہ کے نام پر ذبح کرے تو حلال ہے۔

یہ ایسا ہی ہے جیسے مشرکین، بتوں کے نام پر جانور چھوڑتے تھے (بجیرہ، سائبہ وغیرہ) اسی طرح جو بت یا مزار پر چڑھاوا چڑھایا جاتا ہے: اس کا کھانا بھی حرام ہے، البتہ چڑھانے سے پہلے ناذ توبہ کر لے تو جائز ہے۔

۵- دم گھٹ کر مرنے والا جانور بھی حرام ہے، وہ مردار ہے، کبھی ہوا رک جاتی ہے یا کمرے میں دھواں بھر جاتا ہے تو انسان اور جانور سانس گھٹنے سے مر جاتا ہے۔

۶- لاشی پتھر وغیرہ سے مارا ہوا جانور بھی مرا ہوا ہے اور حرام ہے۔

۷- کبھی جانور کھائی میں یا کنویں میں گر جاتا ہے اور مر جاتا ہے: یہ بھی مردار اور حرام ہے۔

۸- سینگ مارا ہوا جانور کبھی دو جانور لڑتے ہیں، ایک جانور دوسرے کو سینگ سے مار دیتا ہے یہ بھی مردار ہے اور حرام ہے۔

۹- جانور کو درد نے پھاڑ دیا، بلی نے مرغی کو پھاڑ دیا، مگر زندہ پکڑ لی اور مرنے سے پہلے ذبح کر لی تو جائز ہے۔

۱۰- کسی استحان پر ذبح کیا ہوا جانور بھی مردار ہے، کسی جن بھوت کو راضی کرنے کے لئے یا ولی پیر کا تقرب حاصل کرنے کے لئے اس کے خاص مقام پر جانور لے جا کر ذبح کرتے تھے، یہ بھی حرام ہے، اگرچہ بسم اللہ پڑھ کر ذبح کیا گیا ہو۔

۱۱- فال کے تیروں سے حصہ لینا یا قسمت معلوم کرنا حرام ہے، پس اس کی دو صورتیں ہیں اور دونوں حرام ہیں:

(الف) جاہلیت میں ایک طریقہ یہ تھا کہ ایک مشترک اونٹ ذبح کر کے اس کا گوشت قرعہ اندازی کے ذریعہ تقسیم کرتے تھے، اور قرعہ اندازی کا طریقہ یہ تھا کہ مختلف تیروں پر حصے لکھ کر ایک تھیلے میں ڈال دیتے تھے، پھر ہر شریک ایک تیر نکالتا تھا جس کے نام جو تیر نکل آیا، اس کو گوشت میں سے اتنے حصے دیئے جاتے تھے، جو اس پر لکھے ہوئے ہوتے تھے، اور جس کے ہاتھ میں ایسا تیر آتا جس پر کوئی حصہ لکھا ہوا نہیں اس کو کچھ بھی نہیں ملتا تھا، بلکہ آئندہ اونٹ لانا اس کے ذمہ ہوتا تھا، یہ سب بازی تھی، جس کو اسلام نے حرام کر دیا۔

(ب) کعبہ کے مجاور کے پاس تین تیر تھے، ایک پر لکھا ہوا تھا: اُمّی ربی: مجھے میرے پروردگار نے حکم دیا، دوسرے پر لکھا تھا: نہانی ربی: مجھے میرے پروردگار نے منع کیا، تیسرے پر کچھ لکھا ہوا نہیں ہوتا تھا، جب کسی کو کسی اہم کام کے کرنے میں تردد اور اشکال ہوتا تو وہ ان تیروں سے فیصلہ کرتا، پہلا تیر ہاتھ میں آتا تو کام کرتا، دوسرا تیر ہاتھ میں آتا تو کام نہ کرتا، اور تیسرا تیر ہاتھ میں آتا تو فال دوبارہ نکالتا، یہ اُنکل بچو کے تیر تھے، ان سے قسمت کا حال معلوم کرتے تھے، اسلام نے اس

تو ہم پرستی کا خاتمہ کر دیا۔ بلکہ اس گیارہویں بات پر سخت نکیر کی کہ یہ فسق (حداطاعت سے نکل جانا) ہے، یعنی سخت کبیرہ گناہ ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہی مروی ہے کہ ذلکم کامشارالیہ صرف استقام بالازلام ہے۔ مذکورہ سبھی گیارہ باتیں مرائیس، اور اسم اشارہ بعید انتہائی برائی کی طرف اشارہ کرنے کے لئے لایا گیا ہے (روح)

﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِزْيِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُهِبَ عَلَى النُّصَبِ وَ أَنْ تَسْتَفْسِحُوا بِالْأَذْلَامِ ذِكْرُكُمْ فَسُقْ﴾

ترجمہ: حرام کیا گیا تم پر: (۱) مردہ جانور (۲) اور (بوقت ذبح رگوں سے نکلنے والا) لہو (۳) اور سور کا گوشت (۴) اور وہ جانور جس کے ذریعہ غیر اللہ کی شہرت کی گئی ہو — یعنی وہ غیر اللہ کے نامزد کیا گیا ہو، نام پکارنے کا مطلب شہرت کرنا ہے — (۵) اور دم گھٹنے سے مرنے والا جانور (۶) اور (لاٹھی پتھر وغیرہ سے) مارا ہوا جانور (۷) اور (اوپر سے کھائی کنویں وغیرہ میں) گر کر مر ہوا جانور (۸) اور سینگ سے مارا ہوا جانور (۹) اور جسے درندے نے پھاڑ ڈالا، مگر جس کو تم نے (مرنے سے پہلے) ذبح کر لیا (۱۰) اور جو جانور کسی تھان پر ذبح کیا گیا (۱۱) اور فال کے تیروں سے حصہ/قسمت معلوم کرنا یہ (آخری بات) سخت گناہ کا کام ہے۔

رابط: گیارہ ناجائز امور کا ذکر کیا، یہ شریعت کے منفی احکام ہیں، اور جس طرح مثبت احکام پر عمل ضروری ہے منہی امور سے بچنا بھی ضروری ہے، یعنی جس طرح نماز و زکات اور صوم و حج کی تعمیل ضروری ہے: ناجائز کاموں اور گناہوں سے بچنا بھی ضروری ہے، بلکہ تحلیل سے تحلیلہ مقدم ہے، پہلے چہرہ دھوتے ہیں پھر غاڑہ ملتے ہیں، اس لئے منہیات کا ترک مامورات کی تعمیل سے پہلے ہے، چنانچہ اب بطور نصیحت تین باتیں ذکر فرماتے ہیں۔

۱- احکام شرعیہ پر بے خوف ہو کر عمل کرو

اب اسلام بڑھ چلا ہے، لوگ جوق جوق اسلام میں داخل ہونے لگے ہیں، اب اسلام کو کفار و ک (شکست) نہیں دے سکتے، لہذا اب کسی سے ڈرنے کی ضرورت نہیں، اللہ ہی سے ڈرو، اور بے خوف ہو کر احکام شرعیہ پر عمل کرو، مثبت احکام پر بھی اور منفی احکام پر بھی!

﴿أَلْيَوْمَ يَكْفُرُ الْكَافِرُ وَ مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِ﴾

ترجمہ: اب کافر تمہارے دین (کی ترقی روکنے) سے ناامید ہو گئے ہیں، لہذا ان سے مت ڈرو، اور مجھ سے ڈرو!

۲- (الف) مثبت و منفی جملہ احکام قرآن کریم میں ہیں

(ب) قرآن کریم انسانیت پر اللہ کا بڑا احسان ہے

(ج) قیامت تک کے لئے پسندیدہ دین اسلام ہے

آیت کا زمانہ نزول اور مقام نزول: یہ آیت ۱۰ھ میں عرفہ کے دن نازل ہوئی ہے، اور اتفاق سے وہ دن جمعہ کا تھا، اور یہ آیت میدانِ عرفات میں حبلِ رحمت کے پاس عصر کی نماز کے بعد نازل ہوئی ہے، جو قبولیت دعا کی گھڑی ہے۔ اور اس وقت مسلمانوں کا سب سے بڑا اجتماع ہو رہا تھا جس میں ڈیڑھ لاکھ پرول نے شمع نبوت کے گرد جمع تھے، یہ اجتماع ہر سال اسی جگہ ہوتا ہے، پس جگہ بھی بابرکت، وقت بھی بابرکت، دن بھی بابرکت اور دو عیدوں کے اجتماع کا دن تھا۔

حدیث (۱): طارق بن شہابؓ کہتے ہیں: ایک یہودی نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: اے امیر المؤمنین! اگر یہ آیت: ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾ ہم پر نازل کی جاتی، یعنی ہمارے دین و شریعت کو کامل و مکمل قرار دیا جاتا تو ہم اس دن میں (جس دن میں یہ آیت نازل کی جاتی) عید (خوشی) منایا کرتے۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا: ”مجھے بالیقین معلوم ہے کہ یہ آیت کس دن میں اتاری گئی ہے: عرفہ کے دن میں، جمعہ کے دن میں یہ آیت نازل کی گئی ہے (یہ اعلیٰ درجہ کی صحیح حدیث ہے)

تشریح: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے جواب کی وضاحت یہ ہے کہ ہم اس آیت کی غیر معمولی اہمیت سے ناواقف نہیں ہیں، مگر ہمیں اس کے نزول کے دن میں کوئی تقریب منعقد کرنے کی ضرورت نہیں، کیونکہ یہ آیت دو عیدوں کے اجتماع کے موقع پر نازل کی گئی ہے۔ پھر ان میں سے جمعہ کا دن تو ادھر ادھر ہو جاتا ہے، مگر عرفہ کا دن اسی جگہ ہے، اور ہر سال جہاں یہ آیت نازل ہوئی ہے: لاکھوں کا اجتماع ہوتا ہے، وہی اجتماع ہمارے لئے کافی ہے، کوئی دوسری تقریب منعقد کرنے کی ضرورت نہیں۔

﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ اَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ رَضِيْتُ لَكُمْ الْاسْلَامَ دِينًا﴾

ترجمہ: آج میں نے — اللہ تعالیٰ نے — تمہارے لئے تمہارے دین کو کامل کر دیا — یعنی جملہ احکام قرآن کریم میں نازل کر دیئے گئے — اور میں نے تم پر اپنا احسان تمام کر دیا، اور میں نے اسلام کو تمہارا دین بننے کے لئے پسند کر لیا — یعنی اب قیامت تک تمہارا دین یہی رہے گا، اس کو منسوخ کر کے دوسرا دین نازل نہیں کیا جائے گا۔

تفسیر: اکمال کا مطلب ہے کہ نزولِ قرآن سے جو مقصود تھا وہ پورا ہو گیا، اور وہ مقصود انسانوں کو دین و شریعت عطا فرمانا

تھا..... اور اتمام کا مطلب ہے کہ اب کسی دوسری چیز کی ضرورت باقی نہیں رہی..... اور اس آیت میں دین کی نسبت مسلمانوں کی طرف کی ہے، کیونکہ دین کا ظہور و غلبہ اُن کی محنت سے ہوتا ہے۔ اور نعمت کی نسبت اپنی طرف کی ہے، کیونکہ دین کی تکمیل براہ راست اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوئی ہے..... اور اکمال دین کا یہ مطلب نہیں ہے کہ پہلے انبیاء علیہم السلام کا دین ناقص تھا۔ دین تو ہر نبی کا اس کے زمانے کے اعتبار سے کامل تھا، مگر جو دین ان کے زمانے اور ان کی قوم کے اعتبار سے کامل تھا، وہ اگلے زمانے اور اگلی قوموں کے اعتبار سے نامکمل تھا۔ جیسے بچپن کا کرتا: اُس عمر کے اعتبار سے کامل ہوتا ہے، مگر جوانی کے زمانے کے اعتبار سے چھوٹا ہوتا ہے۔ اسی طرح اب زمانے کے شباب کے زمانے میں جو شریعت سب سے آخر میں نازل کی گئی ہے: وہ ہر جہت اور ہر لحاظ سے کامل و مکمل ہے، اس لئے اب رہتی دنیا تک نئی شریعت کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ یہی دین تا قیامت لوگوں کی نجات کے لئے کافی ہے۔

احکام شرعیہ میں اعذار کا لحاظ رکھا گیا ہے

آخر آیت میں ایک خلیجان کا جواب ہے: کوئی سوچ سکتا ہے کہ پوری شریعت پر ہر شخص کے لئے عمل کیسے ممکن ہے؟ آدمی کے ساتھ اعذار لگے ہوئے ہیں! اس کا جواب: دیتے ہیں کہ اعذار کا احکام میں لحاظ رکھا گیا ہے، نابالغ پر نماز فرض نہیں، حالت حیض اور طویل بیہوشی کی نمازیں معاف ہیں، کھڑے ہو کر نماز نہ پڑھ سکے تو بیٹھ کر پڑھے، بیٹھ بھی نہ سکے تو لیٹ کر پڑھے، زکات ہر مال میں فرض نہیں، نصاب تجویز کیا ہے، اور مال نامی (بڑھنے والے مال) میں زکات فرض کی ہے، اور بیماری اور سفر میں روزہ نہ رکھنے کی اجازت دی ہے، اور حج کے لئے زاد (توشہ) اور راحلہ (سواری) شرط کی ہے۔

اسی طرح اگر بھوک مری کی نوبت آجائے یا اگر اکر ملجی ہو اور جان کا خطرہ ہو تو مردار وغیرہ حرام چیزیں استعمال کرنے کی گنجائش ہے، بشرطیکہ لطف اندوز ہونا مقصود نہ ہو، نہ ضرورت سے زیادہ کھائے، بس جان بچالے!

ملحوظہ: مَنْ: موصولہ متضمن معنی شرط کا جواب محذوف ہے، سورۃ البقرۃ (آیت ۱۷۳) میں مذکور ہے، اور وہ ہے: ﴿فَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا دَلَسَ بِكُمْ فَالَّذِينَ لَا يَذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَهُمْ غَافُونَ﴾ یعنی اس شخص پر کچھ گناہ نہیں، گنجائش کا یہی مفہوم ہے، اور یہاں حذف کا قرینہ: ﴿فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ ہے۔

﴿فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِهِ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

ترجمہ: پس جو شخص بھوک کی شدت سے بے قرار ہو جائے، اس کے بغیر کہ گناہ کی طرف مائل ہونے والا ہو، تو اللہ تعالیٰ یقیناً بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں۔

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ
تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ أَلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۖ وَطَعَامُ الَّذِينَ
أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ ۖ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ ۖ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ
مُسْفَحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي
الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

ع

يَسْأَلُونَكَ	لوگ آپ سے پوچھتے ہیں	عَلَّمْتُمْ	سکھایا تم نے	أَمْسَكْنَ	روکا انھوں نے
مَاذَا	کیا چیزیں	مِنَ الْجَوَارِحِ ^(۲)	زخمی کرنے والوں سے	عَلَيْكُمْ	تمہارے لئے
أُحِلَّ	حلال کی گئی ہیں	مُكَلِّبِينَ ^(۳)	چھوڑنے والے	وَاذْكُرُوا	اور لو تم
لَهُمْ	ان کے لئے	تُعَلِّمُونَهُنَّ ^(۴)	سکھاتے ہو تم ان کو	اسْمَ اللَّهِ	اللہ کا نام
قُلْ	آپ کہیں	يَوْمَ	اس میں سے جو	عَلَيْهِ ^(۵)	اس پر
أُحِلَّ	حلال کی گئی ہیں	عَلَيْكُمْ	سکھایا تم کو	وَاتَّقُوا	اور ڈرو
لَكُمْ	تمہارے لئے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ نے	اللَّهُ	اللہ سے
الطَّيِّبَاتُ	پاکیزہ چیزیں	فَكُلُوا	پس کھاؤ تم	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
وَمَا ^(۱)	اور (شکار اس کا) جس کو	يَوْمَ	اس میں سے جو	سَرِيعُ	جلد لینے والے ہیں

(۱) کو ما: کا عطف الطبیات پر ہے، اور مضاف صید محذوف ہے (جلالین) (۲) الجوارح: الجارحہ کی جمع ہے: زخمی کرنے والا شکاری جانور، جرح سے مشتق ہے، جس کے معنی ہیں: زخمی کرنا (۳) مکلیبن: علمتم کی ضمیر سے حال ہے، اور مَکَلَّب: اسم فاعل کی جمع ہے، مصدر تکلیب کے دو معنی ہیں: (۱) شکار پر چھوڑنا (۲) شکار کی تعلیم دینا، پہلے معنی رائج ہیں، اس لئے کہ دوسرے معنی کے لئے آگے حال متداخل آ رہا ہے (۴) تعلموہن: جملہ حال متداخل ہے، یعنی پہلے حال مکلیبن میں ضمیر مستتر سے حال در حال ہے، پس یہ مستقل شرط ہے۔ (۵) علیہ کی ضمیر کا مرجع ما علمتم میں ما موصولہ ہے، مراد شکاری جانور ہے۔

الْحَسَابِ	حساب	حَلَّ لَهُمْ	حلال ہے ان کے لئے	غَيْرَ مُسْفِحِينَ (۲)	نہ مستی نکالنے والے
الْيَوْمَ	آج	وَالْمُحْصَنَاتُ	اور پاک دامن عورتیں	وَلَا مُتَّخِذِي	اور نہ بنانے والے
أَحْلَى	حلال کی گئیں	مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ	مسلمانوں سے	أَحْدَانِ (۳)	خفیہ دوست
لَكُمْ	تمہارے لئے	وَالْمُحْصَنَاتُ	اور پاک دامن عورتیں	وَمَنْ يَكْفُرْ	اور جو شخص انکار کرے
الطَّيِّبَاتِ	پاکیزہ چیزیں	مِنَ الَّذِينَ	ان کی جو	بِالْإِيمَانِ	ایمان کا
وَطَعَامُ (۱)	اور کھانا	أَتُوا الْكِتَابَ	کتاب دیئے گئے	فَقَدْ حَبِطَ	تو یقیناً اکارت گیا
الَّذِينَ	ان کا جو	مِن قَبْلِكُمْ	تم سے پہلے	عَمَلُهُ	اس کا عمل
أَتُوا الْكِتَابَ	دیئے گئے کتاب	إِذَا أَتَيْتُمُوهُنَّ	جبکہ دو تم ان کو	وَهُوَ	اور وہ
حَلَّ لَكُمْ	حلال ہے تمہارے لئے	أُجُورَهُنَّ	ان کی اجرت	فِي الْآخِرَةِ	آخرت میں
وَطَعَامُكُمْ (۱)	اور کھانا تمہارا	مُحْصَنِينَ	پاک دامن رہنے والے	مِنَ الْخَاسِرِينَ	ٹوٹا پانے والوں سے ہے

رابط: (گذشتہ آیت کے شروع کے مضمون کے تعلق سے) حرام چیزوں کے تذکرہ کے بعد حلال چیزوں کا تذکرہ شروع کرتے ہیں، دونوں میں تقابل تضاد ہے، اور یہ تقابل بھی ایک طرح کا ربط ہے، جیسے شرابی پر حنت کی شراب حرام ہے، اور فیشن پرست عورت آخرت میں ننگی ہوگی، یہ جزاء بالمثل ہے، اسی طرح حرام و حلال بھی تقابل تضاد کی وجہ سے ایک ہیں۔

دوسرا ربط: (گذشتہ آیت کے آخری مضمون کے اعتبار سے) احکام شرعیہ میں اعذار کا لحاظ رکھا گیا ہے: اس کی ایک مثال: شکاری جانور سے کیا ہوا شکار ہے، اگر شکاری جانور سے شکار کیا جائے، اور اس میں پانچ شرائط کا لحاظ رکھا جائے تو مرا ہوا شکار بھی حلال ہے، اس میں ذبح اضطراری کافی ہے، اگر شکار میں بھی ذبح اختیاری ضروری ہوگا تو شکاری کی محنت ضائع جائے گی، شکار ہاتھ میں آنے سے پہلے مرجائے گا اور شکاری کا نقصان ہوگا، پس شکار میں ذبح اضطراری کا اعتبار: احکام شرعیہ میں اعذار کے اعتبار کی ایک مثال ہے — پھر یہ بیان ہے کہ ذبح اضطراری کا اعتبار صرف مسلمان کے شکار میں نہیں، بلکہ اہل کتاب کے شکار میں بھی اس کا اعتبار ہے، یہود و نصاریٰ کا ذبیحہ، خواہ اختیاری ہو یا اضطراری، مسلمانوں کے لئے حلال ہے — جیسے مسلمان عورتوں کی طرح کتابی عورتوں سے بھی نکاح جائز ہے، اس طرح تیسرا مسئلہ شروع ہوگا — پھر یہ مضمون ہے کہ معاملات کی طرح عبادات (وضوء و غسل) میں بھی اعذار کا اعتبار ہے، پانی میسر نہ ہو تو تیمم جائز (۱) طعام سے دونوں جگہ ذبیحہ مراد ہے، عربوں کے نزدیک گوشت ہی کھانا ہے (۲) متخذی میں نون جمع اضافت کی وجہ سے محذوف ہے (۳) اخذان: جِذْن کی جمع: چھپے پیر۔

ہے، یہ وضوء و غسل میں عذر کی وجہ سے تخفیف کی ہے۔ اس طرح دور تک آیات میں ربط ہے۔

تمام پاکیزہ چیزیں حلال ہیں

اصل اشیاء میں اباحت ہے، پس حلال کا دائرہ وسیع ہے، چند چیزوں کو چھوڑ کر جن میں کوئی دینی یا بدنی نقصان ہے: دنیا کی تمام ستھری اور پاکیزہ چیزیں حلال ہیں، سورة الاعراف (آیت ۱۵۷) میں نبی ﷺ کے فرائض منصبی کے بیان میں فرمایا ہے: ﴿يُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ﴾: نبی ﷺ لوگوں کے لئے پاکیزہ چیزوں کی حلت بیان فرماتے ہیں، اور گندی چیزوں کی حرمت بیان فرماتے ہیں۔

یہاں بھی لوگوں نے پوچھا کہ ان کے لئے کیا چیزیں حلال ہیں؟ تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: لوگوں کو بتادو کہ تمہارے لئے تمام پاکیزہ چیزیں حلال کی گئی ہیں، پھر اسی قاعدہ کلیہ کو دوسری آیت میں بطور تمہید لوٹایا ہے، اور دونوں آیتوں میں تین پاکیزہ چیزوں کی حلت کا بیان ہے۔

۱- شکاری جانور کے ذریعہ پانچ شرائط کا لحاظ کر کے کیا ہوا مرہا ہوا شکار بھی حلال طیب ہے۔

۲- اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) کا ذبیحہ مسلمان کے ذبیحہ کی طرح حلال طیب ہے۔

۳- پاک دامن کتابی عورت سے نکاح پاک دامن مسلمان عورت کی طرح جائز ہے۔

یہ تین باتیں ایسی ہیں کہ کسی کو غلجائ ہو سکتا تھا کہ یہ حلال طیب کیسے ہیں؟ اس لئے پہلے قاعدہ کلیہ بیان کیا، پھر اس کے ذیل میں یہ تین باتیں بیان کیں۔

۱- شکاری کتے یا باز وغیرہ سے شکار کیا ہوا جانور مرہا بھی حلال ہے

جانور سے شکار کرنے کے لئے چار شرطیں ہیں: (۱) شکاری جانور شکار کو زخمی کرے جس سے خون بہے (یہ شرط لفظ جوارح سے مفہوم ہوتی ہے، اس کا مادہ جرح ہے، جس کے معنی زخمی کرنے کے ہیں) (۲) جانور کو شکار پر چھوڑا گیا ہو (مکلبین) (۳) شکاری جانور معلّم ہو، اسے اس طریقہ سے تعلیم دی گئی ہو جس کو شریعت نے معتبر رکھا ہے، یعنی کتے کو سکھایا جائے کہ وہ شکار کو مار کر کھائے نہیں، اور باز کو تعلیم دی جائے کہ وہ بلانے پر واپس آجائے، اگرچہ وہ شکار کے پیچھے جارہا ہو ﴿تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ﴾ (۴) چھوڑتے وقت بسم اللہ کہہ کر چھوڑا ہو ﴿وَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ﴾۔

جب یہ شرائط پائی جائیں تو شکاری جانور سے کیا ہوا شکار حلال ہے، اگرچہ وہ ہاتھ میں آنے سے پہلے مرجائے، البتہ

اگر زندہ ہاتھ میں آجائے تو ذبح اختیاری ضروری ہے، اگر ذبح کا وقت ملا اور ذبح نہیں کیا اور جانور مر گیا تو وہ حرام ہے۔
ذبح کی دو قسمیں: ذبح اختیاری اور ذبح اضطراری، اگر جانور قابو میں ہو تو ذبح اختیاری ضروری ہے، اور ذبح اختیاری کا محل حلق اور لبہ ہے، اور اس میں ذبیحہ پر تسمیہ ضروری ہے، پس اگر ذبح کرنے کے لئے ایک بکری لٹائی، اور اس پر بسم اللہ پڑھی، پھر وہ بکری چھوڑ کر دوسری بکری ذبح کی، اور اس پر بسم اللہ نہیں پڑھی تو یہ دوسری بکری حرام ہے، اور اگر بکری تو وہی رہی، لیکن چھری بدل دی، دوسری چھری سے ذبح کیا تو وہ حلال ہے۔

اور اگر جانور بے قابو ہو، جیسے شکار تو ذبح اضطراری کافی ہے، اور اس کا محل جانور کا سارا جسم ہے، حدیث میں ہے: ایک صحابی نے دریافت کیا: کیا ذبح حلق اور لبہ ہی میں ہوتا ہے؟ آپؐ نے فرمایا: ”اگر تم جانور کی ران میں نیزہ مارو تو بھی تمہارے لئے کافی ہے“ (مشکات حدیث ۴۰۸۲) یہ ذبح اضطراری کا بیان ہے، شکار میں چونکہ جانور اختیار میں نہیں ہوتا؛ اس لئے تسمیہ ذبیحہ پر ضروری نہیں، بلکہ آلہ پر ضروری ہے، پس اگر بسم اللہ پڑھ کر کسی شکار پر تیر چلایا جانور چھوڑا اور وہ تیر دوسرے شکار کو لگ گیا یا کتے نے دوسرے خرگوش کو پکڑ کر مار دیا تو وہ حلال ہے، اور اگر شکار پر چلانے کے لئے ایک تیر نکالا، اور اس پر بسم اللہ پڑھی، پھر وہ تیر چھوڑ کر دوسرا تیر چلایا اور اس پر بسم اللہ نہیں پڑھی، یا ایک معلم کتے کو چھوڑنے کے لئے اس پر بسم اللہ پڑھی، پھر دوسرا معلم کتا چھوڑا اور اس پر بسم اللہ نہیں پڑھی تو شکار حرام ہے۔

فائدہ (۱): شکار میں ذبح کا اس کی تمام شرطوں کے ساتھ پایا جانا ضروری ہے، مگر دو باتوں میں تخفیف کی گئی ہے: ایک تسمیہ جانور کے بجائے آلہ پر مقرر کیا گیا ہے، کیونکہ شکار میں جانور قابو میں نہیں ہوتا، آلہ ہی اختیار میں ہوتا ہے۔ دوم: ذبح کے لئے گلا اور لبہ شرط نہیں، شکار کا سارا ہی جسم محل ذبح ہے، کسی بھی جگہ کتے وغیرہ نے زخم کیا اور خون بہا تو ذبح متحقق ہو گیا، ورنہ وہ منخنة (دھگٹ کر مرنے والا جانور) ہوگا اور حرام ہوگا۔

فائدہ (۲): شکاری جانور سے کئے ہوئے شکار کی حلت کے لئے دو شرطیں بڑھائی گئی ہیں: ایک: شکاری جانور کو بالقصد جانور پر چھوڑنا، تاکہ اصطیاد (مشکل سے شکار کرنا) متحقق ہو، ورنہ وہ ظفر مندی (فتح یاب ہونا) ہوگا۔

دوم: شکاری جانور شکار کو روکے رکھے، خود نہ کھائے، تاکہ اس کا معلم (سکھلایا ہوا) ہونا متحقق ہو۔

شکاریوں میں دو کوتاہیاں: جو لوگ شکار کے دھنی ہوتے ہیں ان میں دو کوتاہیاں ہوتی ہیں:

ایک: وہ فرائض سے بھی غافل ہو جاتے ہیں، اسی لئے حدیث میں فرمایا: ”جو شکار کے پیچھے پڑا وہ غافل ہوا۔“

(ابوداؤد حدیث ۲۸۵۹)

دوم: وہ جانور یا تیر سے شکار کے جواز کی شرائط کا کچھ زیادہ خیال نہیں کرتے، ان کی یہی خواہش رہتی ہے کہ شکار ہاتھ

سے نہ جائے! اس لئے آیت کے آخر میں تنبیہ کی ہے کہ اللہ سے ڈرو، اللہ جلد حساب لینے والے ہیں، یعنی حساب کا دن کچھ دور نہیں!

﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾
ترجمہ: لوگ آپ سے پوچھتے ہیں: کیا چیزیں ان کے لئے حلال کی گئی ہیں؟ آپ بتائیں: تمام پاکیزہ چیزیں تمہارے لئے حلال کی گئی ہیں، اور ان زنجی کرنے والے جانوروں کا شکار حلال کیا گیا ہے جن کو تم نے سکھلایا ہے — یہ ﴿مَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ﴾ کا ترجمہ ہوا — جبکہ تم اس کو شکار پر چھوڑو — یہ ﴿مُكَلِّبِينَ﴾ کا ترجمہ ہے، اور جبکہ حال کا ترجمہ ہے — تم ان کو اس علم سے سکھلاتے ہو جو اللہ نے تم کو سکھلایا ہے — یعنی کتے اور بازی تعلیم کا جو طریقہ شریعت میں معتبر ہے، اس طریقہ سے سکھلاتے ہو — پس تم کھاؤ اس شکار میں سے جو انھوں نے تمہارے لئے روکا ہے — یہ بھی معتبر طریقہ سکھانے میں شامل ہے — اور اس جانور پر اللہ کا نام لو — یہ چوتھی شرط ہے، پھر تنبیہ ہے: — اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو، اللہ تعالیٰ جلد حساب کرنے والے ہیں!

۲۔ اہل کتاب کا ذبیحہ حلال ہے

کبھی یہودی یا عیسائی اپنے شکاری جانور سے شکار کرتا ہے، پس اگر وہ شرائط معتبرہ سے کیا گیا ہے تو وہ مراہو شکار اس کا مذبحہ ہے، اور اہل کتاب کا ذبح خواہ اختیاری ہو یا اضطراری، معتبر ہے، مگر شرط یہ ہے کہ کتابی واقعی کتابی ہو، نام کا کتابی نہ ہو، ہمارے زمانہ کے اکثر اہل کتاب نام کے کتابی ہیں، ان کا ذبیحہ حلال نہیں، اور اصلی کتابی شرائط ذبح میں مسلمان کی طرح ہے، ہدایہ میں ہے: المسلم والکتابی فی ترک التسمیۃ سواء (کتاب الذبائح) پس اگر کتابی نے بالقصد اللہ کا نام نہیں لیا، جیسا مشینی ذبح میں ہوتا ہے تو وہ حلال نہیں۔

﴿أَلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَّكُمْ ۖ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ﴾
ترجمہ: آج تمہارے لئے تمام پاکیزہ چیزیں حلال کی گئی ہیں — یہ تمہید لوٹائی ہے — اور ان لوگوں کا کھانا (ذبیحہ) حلال کیا گیا ہے جو آسمانی کتابیں دیئے گئے ہیں، اور تمہارا کھانا (ذبیحہ) ان کے لئے حلال کیا گیا ہے۔

سوال: اس آخری بات کی کہ تمہارا کھانا (ذبیحہ) ان کے لئے حلال کیا گیا ہے: کیا ضرورت تھی؟ قرآن کریم میں تو مسلمانوں کے لئے احکام ہیں، اہل کتاب کے لئے قرآن میں احکام نہیں، پھر یہ بات کیوں بڑھائی ہے؟

جواب: یہ بات صرف مشاکلہ بے ضرورت نہیں بڑھائی، بلکہ آئندہ تیسری بات میں اس سے استدلال کیا جائے گا!

۳- پاک دامن کتابی عورت سے نکاح: شرائط و مقاصد نکاح کا لحاظ کر کے جائز ہے

اہل کتاب کا ذبیحہ جائز ہے: اب اس کی نظیر بیان کرتے ہیں: اہل کتاب کی عورتوں سے نکاح بھی جائز ہے، جبکہ عورت عقیقہ ہو، اور اس کو بھر دیا جائے، اور نکاح کا مقصد عفت (پاک دامنی) ہو، زنا کرنے والا اور خفیہ آشنائی کرنے والا نہ ہو، بلکہ باقاعدہ پیام دے کر نکاح کرے، جس طرح مسلمان عورت سے کیا جاتا ہے، اور یہ ترجیحی (لکھوری) شرطیں ہیں، جیسے سورۃ النور کے شروع میں زانی اور زانیہ سے نکاح کی ممانعت ہے، مگر نکاح ہو جاتا ہے، اسی طرح کتابی عورت سے کو (محبت) کا نکاح کیا جائے تو بھی ہو جاتا ہے، البتہ مسلمان عورت کا نکاح کتابی مرد سے درست نہیں، اس لئے اس کا تذکرہ نہیں کیا، خاموشی اختیار کی، کیونکہ محل بیان میں خاموشی دلیل نفی ہوتی ہے، جیسے تعدد از دواج کی اجازت چار پر روک دی، معلوم ہوا کہ بیک وقت پانچ عورتوں سے نکاح درست نہیں، اور اسی وجہ سے دوسری بات میں بے ضرورت بھی مشاکلہ: ﴿وَطَعْنَا مَكُمَّ جُلًّا لَّهُمْ﴾ بڑھایا تھا، اور اس تیسرے مسئلہ میں خاموشی اختیار کی، یہ دلیل نفی ہے کہ مسلمان عورت کا نکاح مسلمان مرد کے سوا کسی سے نہیں ہو سکتا۔

اور کتابی کے ذبیحہ کی حلت اور کتابی عورت سے نکاح کا جواز: یہود و نصاریٰ کے ساتھ رواداری اور تعلقات کی استواری کے لئے ہے، اور اسی مقصد سے نبی ﷺ نے غزوہ خیبر کے بعد حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کیا تھا، تاکہ یہود قریب آئیں، مگر وہ بے بہود اور دور ہو گئے!

اور عورت مرد کے زیر اثر ہوتی ہے، پس کتابی عورت سے نکاح کے جواز میں عورت کی اخروی مصلحت بھی پیش نظر ہے، اور مسلمان عورت کے کتابی سے نکاح کے جواز میں اس کے دین کا خطرہ ہے، اس لئے جائز نہیں۔

محبت اور خفیہ آشنائی کا نکاح خطرہ سے خالی نہیں

جہاں عورتیں مردوں کے زیر اثر نہیں، جیسے مغربی ممالک میں، وہاں اگر محبت کی بنیاد پر نکاح ہوگا یا خفیہ آشنائی نکاح کا سبب ہوگی تو خطرہ ہے، اولاً دواں کے ساتھ چرچ میں جائے گی، اور ممکن ہے شوہر بھی مرتد ہو جائے، اس لئے آخر آیت میں تنبیہ کی ہے کہ اگر شہر نے ایمان چھوڑ دیا اولاد کو برباد کیا تو وہ آخرت میں ماخوذ ہوگا، اور اس کا سبب کیا کرایا کارت جائے گا۔

زنا اور نکاح میں فرق: معشوقہ (Girl Friend) سے بڑھاپے میں تعلق ٹوٹ جاتا ہے، اور بیوی

سے بڑھ جاتا ہے، اور مرنے کے بعد تو وہ دل سے نہیں نکلتی، حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا ہمیشہ نبی

ﷺ کے دل میں رہیں

﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخُسِرِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور (تمہارے لئے حلال کی گئی ہیں) پاک دامن مسلمان عورتیں — مسلمان عورتوں کا تذکرہ اس مقصد سے کیا ہے جس مقصد سے مال فی اور مال غنیمت کے مصارف میں اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا ہے، یعنی کتابی عورت سے نکاح کو گوارہ بنانے کے لئے مسلمان عورتوں سے نکاح کا تذکرہ کیا ہے — اور ان لوگوں کی پاک دامن عورتیں (بھی حلال ہیں) جن کو تم سے پہلے آسمانی کتاب میں دی گئی ہیں، جب تم ان کو ان کے مہر دو (اور نکاح) پاک دامن رہنے کی نیت سے ہو — اسلام میں نکاح کا بنیادی مقصد یہی ہے، حدیث میں ہے: ”جس نے نکاح کر لیا اس کا آدھا دین محفوظ ہو گیا یعنی وہ شرمگاہ کے گناہ سے بچ گیا، پس وہ باقی آدھے میں اللہ سے ڈرے یعنی پیٹ کے گناہ سے بچے، مال میں حرام و حلال کا خیال رکھے — نکاح کا مقصد مستی نکالنا نہ ہو، اور نہ خفیہ یا رانہ کیا گیا ہو۔

تنبیہ: — اور جو شخص ایمان سے ہاتھ دھو بیٹھے: اس کا کیا کرایا اکارت گیا، اور وہ آخرت میں ٹوٹا پانے والوں میں سے ہوگا!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۚ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو	إِذَا قُمْتُمْ	جب اٹھو تم	فَاغْسِلُوا ^(۱)	تو دھو
أَمْثَلًا	ایمان لائے	إِلَى الصَّلَاةِ	نماز کے لئے	وُجُوهَكُمْ	اپنے چہروں کو

(۱) غَسَلَ کے معنی ہیں: اِسَالَةً یعنی پانی پکانا

وَ اَيِّدِيْكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَ امْسَحُوا رِءُوسَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ وَ اِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاَطْهَرُوْا وَ اِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَاءَ	اور اپنے ہاتھوں کو کہنیوں تک اور بھیگا ہوا ہاتھ پھیرو اپنے سروں پر اور (ہو واپنے پیروں کو دونوں ٹخنوں تک اور اگر ہو تم حالت جنابت میں تو خوب پاک ہوو اور اگر ہو تم بیمار یا سفر میں یا آیا	اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَايِبِ اَوْ لَمْ تُنْكِرُوْا النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَ اَيِّدِيْكُمْ	تم میں سے کوئی نشیمنی وسیع میدان سے یا پکڑا تم نے عورتوں کو (اور پکڑا عورتوں نے تم کو) پس نہیں پایا تم نے پانی تو قصد کرو سطح زمین کا پاک پس ہاتھ پھیرو اپنے چہروں پر اور اپنے ہاتھوں پر	فِيْهِ ^(۱) مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرْبٍ وَلٰكِنْ يُرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ	اس (مٹی) سے نہیں چاہتے اللہ تعالیٰ کہ گردائیں تم پر کچھ جنگی بلکہ چاہتے ہیں کہ پاک کریں تم کو اور پورا کریں اپنا احسان تم پر تا کہ تم شکر بجالاؤ
--	--	---	--	--	--

رابط: پہلے یہ عنوان آیا ہے کہ احکام شرعیہ میں اعذار کا لحاظ کیا گیا ہے: یہ لحاظ صرف معاملات میں نہیں کیا گیا، بلکہ عبادات میں بھی کیا گیا ہے، اگر وضوء و غسل کے لئے پانی میسر نہ ہو تو تیمم جائز ہے، یہ اجازت عذر کی وجہ سے ہے اور یہ اجازت وضوء و غسل کے بیان سے شروع ہوئی ہے پس یہ اصل مضمون کی تمہید ہے۔
وضوء میں چار فرائض:

۱- چہرہ دھونا۔ چہرہ سر کے بالوں سے ٹھوڑی کے نیچے تک اور ایک کان کی کو سے دوسرے کان کی کو تک ہے۔

(۱) مسح کے معنی ہیں: باصابت یعنی بھیگا ہوا ہاتھ پہنچانا (۲) اَطْهَرُوْا: امر جمع مذکر حاضر، از باب تفعیل، اصل میں تَطَهَّرُوْا تھا، تعلیل ہوئی ہے اور ابتدا میں ہمزہ وصل بڑھایا ہے۔ (۳) الْغَايِبِ: نشیمنی وسیع میدان، مراد بیت الخلاء ہے، عرب وسیع میدانوں میں بڑے استنجاء کے لئے جاتے تھے (۴) لَمْ تُنْكِرُوْا: از باب مفاعله، ماضی معروف، صیغہ جمع مذکر حاضر، اس باب میں اشتراک ہوتا ہے، پس آدمی بات فہم سامع پر اعتماد کر کے چھوڑ دی گئی ہے، اور وہ ہے: لَمْ تُنْكِرُوْا: عورتوں نے تم کو چھو یا ہو، یہ کیفیت بوقت انزال ہوتی ہے، پس جماع کرنا مراد ہے (۵) صَعِيْدًا: روئے زمین، زمین کا اوپر کا ظاہری حصہ (۶) منہ کی ضمیر صعیل کی طرف لوثی ہے۔

۲- دونوں ہاتھ کہنیوں کے اوپر تک دھونا، کہنی: کلائی اور بازو کی ہڈیوں کے سنگم کا نام ہے، اس کا دھونا بھی فرض ہے۔
 ۳- ہاتھ بھیگا کر سر پر پھیرنا، چوتھائی سر کا مسح فرض ہے، نبی ﷺ نے ایک مرتبہ صرف ناصیہ پر مسح کیا ہے۔
 ناصیہ: سر کے اگلے حصہ کے بال، جو چوتھائی سر کے بقدر ہوتے ہیں، اور پورے سر کا مسح کرنا سنت ہے، نبی ﷺ ہمیشہ پورے سر کا مسح کیا کرتے تھے، اور مسح کا طریقہ: علامہ ابن الہمام رحمہ اللہ نے فتح القدیر میں یہ لکھا ہے کہ دونوں ہاتھ تر کر کے سر کے اگلے حصہ پر رکھے، اور پورے سر کو گھیرتے ہوئے گدی تک لے جائے، پھر دونوں ہاتھوں کو واپس پیشانی تک لائے، پھر دونوں کانوں کا مسح کرے۔

۴- دونوں پیر خنوں تک دھونا۔ ٹخنہ: پیر کی دونوں جانب میں ابھری ہوئی ہڈی کا نام ہے، اس کا دھونا بھی فرض ہے۔
 فائدہ: ایک ایک مرتبہ اعضائے مغلولہ کا دھونا فرض ہے، اور دھونا یہ ہے کہ سارا عضو بھیگ جائے اور دو چار قطرے ٹپک جائیں، اور دوسرے مرتبہ دھونا چھوٹی سنت ہے، اور تین تین مرتبہ دھونا کامل سنت ہے، اور سر کے مسح میں چوتھائی سر کا مسح فرض ہے، اور سارے سر کا مسح سنت ہے۔

جنابت کا حکم: اگر آدمی جنبی ہے تو غسل فرض ہے یعنی سارے بدن کا ایک مرتبہ دھونا ضروری ہے، اور جسم کا جو حصہ من وجہ ظاہر اور من وجہ باطن ہے، جیسے منہ کے اندر کا حصہ اور ناک کے اندر کا حصہ: اس کا دھونا بھی فرض ہے، یہی خوب پاک ہونا ہے، البتہ جس کے دھونے میں ضرر ہے، جیسے آنکھ کے اندر کا دھونا: وہ فرض نہیں۔

تیمم کا حکم: اگر آدمی بیمار ہے یعنی سماوی عذر ہے یا سفر میں ہے یعنی اختیاری عذر ہے، اور آدمی بیت الخلاء ہو کر آیا ہے یعنی ناقض وضو پیش آیا ہے یا بیوی سے مقاربت کی ہے یعنی ناقض غسل پیش آیا ہے، جنابت لاحق ہوئی ہے اور پانی ھیضہ یا حکماً نہیں ہے تو زمین کے اوپر کا قصد کرے پس تیمم میں نیت ضروری ہے، اور زمین کھود کر نیچے سے مٹی اٹکا لیا تیمم کے لئے ضروری نہیں، البتہ روئے زمین کا پاک ہونا شرط ہے، پس مٹی پر دونوں ہاتھ مارے اور پورے چہرے پر پھیرے، پھر دوبارہ ہاتھ مارے اور دونوں ہاتھوں پر کہنیوں سمیت پھیرے، تیمم ہو گیا، وضوء کا تیمم بھی یہی ہے اور غسل کا تیمم بھی یہی ہے۔

آخر میں فرمایا کہ تیمم کی یہ اجازت اس لئے ہے کہ تنگی رفع ہو، احکام شرعیہ میں اعذار کا اعتبار ہے، نماز کے لئے طہارت شرط ہے، مگر پانی نہ ہونے کی صورت میں اللہ تعالیٰ نے طہارت کی یہ صورت تجویز کی ہے، یہ امت مسلمہ پر اللہ کا بڑا احسان ہے، گزشتہ امتوں کے لئے یہ سہولت نہیں تھی، پس مسلمانوں کو اللہ کے احسان کا شکر گزار ہونا چاہئے۔

آیت کریمہ: اے مسلمانو! جب تم نماز کے لئے اٹھو تو اپنے چہروں کو دھوؤ، اور اپنے دونوں ہاتھوں کو کہنیوں تک، اور اپنے سروں پر بھیگا ہوا ہاتھ پھیرو، اور اپنے پیروں کو ٹخنوں تک (دھوؤ) اور اگر تم حالت جنابت میں ہو تو خوب پاک

ہوؤ، اور اگر تم بیمار یا سفر میں ہوؤ، یا تم میں سے کوئی جائے ضرورت سے ہو آیا، یا تم نے عورتوں کو چھویا (اور عورتوں نے تم کو چھویا) پس تم (ھیچہ یا حکم) پانی نہ پاؤ تو پاک روئے زمین کا قصد کرو، پس اپنے چہروں پر اور ہاتھوں پر اس (مٹی) سے ہاتھ پھیرو۔

اللہ تعالیٰ تم پر ذرا تنگی کرنا نہیں چاہتے، بلکہ وہ تم کو پاک صاف کرنا چاہتے ہیں، اور تم پر اپنا احسان مکمل کرنا چاہتے ہیں، تاکہ تم شکر بجالاؤ!

مسئلہ: جب نماز پڑھنے کا ارادہ کرے اور وضوء نہ ہو تو وضوء کرنا فرض ہے، اور وضوء ہو تو ہر فرض نماز کے لئے نیا وضوء کرنا مستحب ہے، نبی ﷺ ہر فرض نماز کے لئے نیا وضوء کرتے تھے، اور صحابہ ایک وضوء سے کئی کئی نمازیں پڑھتے تھے اور آپ ﷺ نے بھی بعض مرتبہ ایک وضوء سے کئی نمازیں پڑھی ہیں۔

فائدہ: بیت الخلاء سے آنے کا مطلب ہے جسم میں سے کثیر ناپاکی نکلے، اتنی کہ بہہ سکے، خواہ خون ہو یا پیپ وغیرہ، اور میلین میں نجاست کا ظہور کافی ہے۔

وَ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ ۖ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۚ وَ اتَّقُوا اللَّهَ ۗ اِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا كُوْنُوْا قَوِّمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْٓا ۗ اَعْدِلُوْٓا ۚ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۚ وَ اتَّقُوا اللَّهَ ۗ اِنَّ اللَّهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۚ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا وَ كَذَّبُوْٓا بِآيٰتِنَا ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝

وَ اذْكُرُوا	اور یاد کرو	الَّذِي	جو	سَمِعْنَا	سنا ہم نے
نِعْمَةَ اللّٰهِ	اللہ کا احسان	وَ اَثَقَكُمْ ^(۱)	باندھا اس نے تم سے	وَ اَطَعْنَا	اور مانا ہم نے
عَلَيْكُمْ	تم پر	بِهِ ^(۲)	اس کے ساتھ	وَ اتَّقُوا	اور ڈرو
وَمِيثَاقَهُ	اور اس کا پختہ وعدہ	اِذْ قُلْتُمْ	جب کہا تم نے	اللّٰهُ	اللہ سے

(۱) وَ اَثَقَ: از باب مفاعله، مصادر مَوَاقَفَہُ اور وَثَقَ ہیں: ایک چیز کو دوسری چیز سے باندھنا (۲) کہہ کی ضمیر الذی کی طرف عائد ہے

اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ	بے شک اللہ	عَلَا لَا تَعْدِلُوْا	کہ نہ انصاف کرو تم	اَلَّذِيْنَ	ان لوگوں سے جو
يَذٰلِكَ الصُّدُوْرُ	سینوں کے بھیدوں کو	هُوَ اَقْرَبُ	وہ قریب تر ہے	اٰمَنُوْا	ایمان لائے
يَاٰيُهَا الَّذِيْنَ	اے وہ لوگو جو	لِلنَّفْسِیْ	پرہیز گاری سے	الصّٰلِحِیْنَ	نیک کام
اٰمَنُوْا	ایمان لائے	وَاقْنُوْا	اور ڈرو	لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ	ان کے لئے بخشش ہے
كُوْنُوْا	ہو جاؤ	اللّٰهُ	اللہ سے	وَ اَجْرٌ عَظِيْمٌ	اور بڑا ثواب ہے
قَوْمِيْنَ	کھڑے ہونے والے	اِنَّ اللّٰهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	وَالَّذِيْنَ	اور جنھوں نے
لِلّٰهِ	اللہ کے لئے	خَبِيْرٌ	باخبر ہیں	كَفَرُوْا	اسلام کو قبول نہیں کیا
شُهَدَآءَ	گواہی دینے والے	بِمَا	ان کاموں سے جو	وَ كَذَبُوْا	اور انھوں نے جھٹلایا
بِالْقِسْطِ	انصاف کے ساتھ	تَعْمَلُوْنَ	تم کرتے ہو	بِاٰیٰتِنَا	ہماری باتوں کو
وَلَا يَجْعَلُ مَثَلٌ	اور نہ گنہگار بنائے تم کو	وَعَدَ اللّٰهُ	وعدہ فرمایا اللہ نے	اَوَّلٰیكَ	وہی لوگ
شَنْتٰنُ قَوْمٍ	کسی قوم کی نفرت			اَصْحٰبُ الْاِحْجِیْمِ	دورخ والے ہیں

تیمم کی رخصت کی طرح دولتِ ایمان بھی اللہ کا ایک احسان ہے

گذشتہ آیت میں اعذار کی صورت میں تیمم کی اجازت کو مسلمانوں پر اللہ کا ایک احسان قرار دیا تھا، اب ایک اور احسان کا ذکر فرماتے ہیں، اور وہ دولتِ ایمان ہے، یہ اللہ کا مسلمانوں پر بڑا انعام و احسان ہے، دنیا میں دو تہائی انسان اس نعمت سے محروم ہیں، وہ کچھ بے عقل نہیں، فرزانے ہیں، آسمان زمین کے قلابے ملاتے ہیں، اور چاند پر کمندیں پھینکتے ہیں، مگر اپنے خالق و مالک کو نہیں پہچانتے، اور مسلمانوں کو یہ دولت خاص محنت کے بغیر مل گئی، اس لئے ان کو یاد کرنے کا حکم دیا یعنی اس کا شکر بجالانا چاہئے، اور ایمان کے تقاضوں کو پورا کرنا چاہئے۔

پھر جو لوگ ایمان لائے، اور انھوں نے سنا اور مانا ان سے اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا ہے کہ ان کو سزا نہیں دیں گے، حدیث میں ہے: نبی ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: جانتے ہو بندوں پر اللہ کا کیا حق ہے؟ اور اللہ تعالیٰ پر بندوں کا کیا حق ہے؟ حضرت معاذؓ نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں! آپ ﷺ نے فرمایا:

(۱) لَا يَجْعَلُ مَثَلٌ نَّبِيٌّ بَانُوْنَ تَاكِيْدَ ثَقِيْلَةٍ، صِيغَةً وَاحِدَةً مَّرْغَابٍ، جَوْمَ الرُّجُلِ: جَرَمُ كَرَانَا، مَجْرَمٌ بَانَا (۲) شَنْتَانُ: مصدر شَنْتَا شَنْتًا وَ شَنْتَانًا: نفرت کرنا۔

”بندوں پر اللہ کا حق یہ ہے کہ بندے اسی کی عبادت کریں، اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کریں، اور بندوں کا اللہ تعالیٰ پر حق یہ ہے کہ وہ اس شخص کو مرندویں جو ان کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرے“ (مشکات حدیث ۲۳)

پھر آخر میں تنبیہ کی ہے کہ جب ایمان لائے ہو تو اس کے تقاضوں کو پورا کرو، دل میں خلاف ورزی کا خیال بھی مت لاؤ، اللہ تعالیٰ دلوں کے بھیدوں سے بھی واقف ہیں۔

﴿وَإِذْ كُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الّٰلِیْنِ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ اِنَّ اللَّهَ عَلِیْمٌ بِذٰلَاتِ الصُّدُوْرِ ۝﴾

ترجمہ: اور یاد کرو اللہ کا احسان تم پر — احسان سے مراد دولتِ ایمان ہے، اور یاد کرنے سے مراد اس کا شکر بجالانا اور اس کے تقاضوں کو پورا کرنا ہے — اور (یاد کرو) اس کا وہ عہد جس کو اس نے تمہارے ساتھ باندھا ہے جب تم نے کہا: ہم نے سنا اور ہم نے مانا — اللہ کا وہ عہد یہ ہے کہ اگر مومن ایمان کے تقاضے پورے کرے تو اللہ تعالیٰ اس کو آخرت میں سزا نہیں دیں گے، اس احسان کو یاد کر کے احکام کی تعمیل کرو — اور اللہ سے ڈرو — یعنی ایمان کے تقاضوں کے خلاف مت کرو — بے شک اللہ تعالیٰ سینوں کے رازوں سے بھی خوب واقف ہیں — پس دل میں بھی خلاف ورزی کا خیال مت لاؤ۔

گواہوں اور قاضیوں سے عہد کی خلاف ورزی ممکن ہے

جب مومنین نے عہد کیا کہ سمعنا و اطعنا، یعنی ہم اللہ کے احکام کو سنیں گے، اور ان کی فرمان برداری کریں گے، ایمان لانے کا یہی مطلب ہے: تاہم دو شخصوں سے اس عہد میں کوتاہی ممکن ہے: ایک: مقدمہ کے گواہوں سے: وہ گواہی میں گڑبڑ کر سکتے ہیں۔ دوم: قاضیوں سے: وہ انصاف سے فیصلہ نہ کریں: ایسا ممکن ہے، اس لئے ایک آیت میں دونوں کو تنبیہ کی ہے کہ گواہ اللہ کی خوشنودی کے لئے کھڑے ہوں، اور انصاف کے ساتھ گواہی دیں، تاکہ کسی کی حق تلفی نہ ہو، اور قضات بھی انصاف کے ساتھ فیصلہ کریں، تعلقات کا خیال رکھیں نہ عداوت کا، در رعایت کے بغیر فیصلہ کریں، سبھی پر ہیزگاری سے اقرب ہے، اور دونوں اللہ سے ڈریں، اور جان لیں کہ اللہ تعالیٰ بندوں کے تمام اعمال سے پوری طرح باخبر ہیں!

﴿يٰۤاَيُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوِّمِیْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا یَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓی اَلَّا تَعْدِلُوْا ۚ اَعْدِلُوْا ۚ هُوَ اَقْرَبُ لِلْقَوِّیِّ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ اِنَّ اللَّهَ خَبِیْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝﴾

ترجمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے، اللہ کے لئے کھڑے ہونے والے، انصاف کے ساتھ گواہی دینے والے بنو

— درمیان میں واو عاطفہ نہیں، پس دونوں باتیں ایک ہیں، اور یہ گواہوں کو تنبیہ ہے — اور کسی قوم کی دشمنی — اسی طرح محبت و تعلق — تم سے یہ جرم نہ کرائے کہ تم انصاف نہ کرو — یہ کلمات کو تنبیہ ہے — انصاف کرو یہی تقویٰ سے قریب تر ہے — یعنی یہی پرہیزگاری کا تقاضہ ہے — اور اللہ سے ڈرو، اللہ تعالیٰ یقیناً باخبر ہیں ان کاموں سے جو تم کرتے ہو۔

وہ وعدہ جو اللہ نے نیک مومنین سے کیا ہے

اب ایک آیت میں اس عہد و بیان کا ذکر ہے جو اللہ تعالیٰ نے نیک مومنین سے کیا ہے، اللہ تعالیٰ ان کی بخشش کریں گے، یعنی ان کی کوتاہیاں معاف کریں گے، اور ان کو بڑا ثواب (جنت) عطا فرمائیں گے۔

پھر ان کے بالمقابل ایک آیت میں دوسرے فریق کا ذکر کیا ہے، یہ قرآن کا اسلوب ہے، جن لوگوں نے اسلام قبول نہیں کیا، اور اللہ کی باتوں (قرآن کریم) کو جھٹلایا: ان کا ابدی ٹھکانہ دوزخ ہے!

﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝﴾

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے وعدہ فرمایا ہے ان لوگوں سے جو ایمان لائے، اور انھوں نے نیک کام کئے کہ ان کے لئے بخشش اور بڑا ثواب ہے — اور جن لوگوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا، اور ہماری آیتوں (قرآن) کو جھٹلایا وہی لوگ دوزخی ہیں!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ٥٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے لوگو جو	قَوْمٌ	کچھ لوگوں نے	عَنْكُمْ	تم سے
اَذْكُرُوا	ایمان لائے	أَنْ يَبْسُطُوا	کہ لمبے کریں	وَ اتَّقُوا	اور ڈرو
إِلَيْكُمْ	یا کرو	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف	اللَّهُ	اللہ سے
إِلَيْهِمْ	اللہ کا احسان	أَيْدِيَهُمْ	اپنے ہاتھ	وَعَلَى اللَّهِ	اور اللہ پر
فَكَفَّ	تم پر	فَكَفَّ	پس روک دیا اس نے	فَلْيَتَوَكَّلِ	پس چاہئے کہ بھروسہ کریں
أَيْدِيَهُمْ	جب ارادہ کیا	أَيْدِيَهُمْ	ان کے ہاتھوں کو	الْمُؤْمِنُونَ	ایمان والے

اعدائے مسلمین کا تذکرہ

۱- اللہ تعالیٰ مشرکوں کی دست درازی سے مسلمانوں کی حفاظت کرتے ہیں

اب اعدائے اسلام و مسلمین کا تذکرہ شروع فرماتے ہیں، اللہ تعالیٰ کا مسلمانوں پر ایک احسان یہ ہے کہ وہ مشرکوں کی دست درازی سے ان کی حفاظت کرتے ہیں، دورِ اول میں اور بعد کے ادوار میں سنگتوں واقعات اس کے شاہد ہیں، کسی معین واقعہ کا تذکرہ ضروری نہیں، مشرکین کی عداوت طشت از بام ہے، وہ ضررِ رسانی کا کوئی موقع ہاتھ سے نہیں جانے دیتے، مگر جسے اللہ رکھے اسے کون چکھے! مشرکین جب بھی مسلمانوں کو کوئی نقصان پہنچانا چاہتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان کی اسکیم کو خاک میں ملا دیتے ہیں، مگر شرط یہ ہے کہ مسلمان اللہ سے ڈریں، اور اس کے احکام کی تعمیل کریں، اور اللہ پر بھروسہ کریں، آج مسلمانوں کی زبوں حالی کا سبب ان کا اللہ سے نہ ڈرنا، احکامِ الہی کی تعمیل نہ کرنا اور اعدائے اسلام سے دوستی کرنا ہے۔

آیتِ کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے! اپنے اوپر اللہ کا احسان یاد کرو، جب کچھ لوگوں نے تم پر دست درازی کرنی چاہی تو اللہ نے تم سے ان کے ہاتھوں کو روک دیا، اور اللہ سے ڈرو، اور ایمان والوں کو اللہ تعالیٰ ہی پر بھروسہ کرنا چاہئے۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ۚ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا أَكْفِرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا أَدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ فَبِمَا نَقُضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ۚ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۚ مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝

وَلَقَدْ	اور بخدا واقعہ یہ ہے	وَبَعَثْنَا	اور مقرر کئے ہم نے	وَقَالَ	اور فرمایا
أَخَذَ اللَّهُ	اللہ نے لیا	مِنْهُمْ	ان میں سے	اللَّهُ	اللہ نے
مِيثَاقَ	عہد و پیمان	اثْنَيْ عَشَرَ	بارہ	إِنِّي	بے شک میں
بَنِي إِسْرَءِيلَ	اولادِ یعقوب سے	نَقِيبًا	سرदार	مَعَكُمْ	تمہارے ساتھ ہوں

لَیِّنَ اَقْلَمَتْكُمْ	بخدا! اگر ہمتام کیا تم نے	مِنْ تَحْتِهَا	ان میں	وَلَسُوا	اور بھول گئے وہ
الصَّلَاةَ	نماز کا	الْاَنَّهُمْ	نہیں	حَقًّا	بڑا حصہ
وَ اَتَيْتُمْ	اور دی تم نے	فَمَنْ كَفَرَ	پس جس نے انکار کیا	مِمَّا	اس میں سے جو
الزَّكَاةَ	زکات	بَعْدَ ذٰلِكَ	اس (عہد) کے بعد	ذُكِّرُوا	نصیحت کئے گئے تھے وہ
وَ اٰمَنْتُمْ	اور ایمان لائے تم	وَمِنْكُمْ	تم میں سے	بِهِ	اس کے ذریعہ
بِرُسُلِيْ	میرے رسولوں پر	فَقَدْ ضَلَّ	تو یقیناً کھو دیا اس نے	وَلَا تَزَالُ	اور آپ برابر
وَعَزَّزْتُوْهُمْ	اور مدد کی تم نے ان کی	سَوَاءَ السَّبِيلِ	سیدھا راستہ	تَطْلِعُ	واقف ہوتے رہتے ہیں
وَ اَفْرَضْتُكُمْ	اور قرض دیا تم نے	فَبِمَا نَقْضُهِمْ ^(۱)	پس ان کے توڑنے کی	عَلٰى خَآبٍ ^(۲)	کسی نہ کسی خیانت پر
اللّٰهُ	اللہ کو	وَجَسَ	وجہ سے	مِنْهُمْ	ان کی
قَرْضًا حَسَنًا	اچھا قرض	مَبِيْثًا فَهُمْ	اپنا عہد	اِلَّا قَلِيْلًا	مگر تھوڑے مستثنیٰ ہیں
لَا كُفْرَانَ	(تو) ضرور وٹاؤں گا میں	لَعْنَهُمْ	پھٹکا رو دیا ہم نے ان کو	مِنْهُمْ	ان میں سے
عَنْكُمْ	تم سے	وَجَعَلْنَا	اور بنا دیا ہم نے	فَاَعْفُ	پس معاف کریں آپ
سَيِّئَاتِكُمْ	تمہاری برائیاں	قُلُوْبُهُمْ	ان کے دلوں کو	عَنْهُمْ	ان کو
وَلَا دُخْلَئِكُمْ	اور ضرور داخل کروں گا	فَبِئْسَ	سخت	وَاصْفَهُ	اور درگزر کریں (ان کے)
مِنْكُمْ	میں تم کو	يُخْرِفُوْنَ ^(۲)	پھیرتے ہیں وہ	لَا اِنَّ اللّٰهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
جَدَّتْ	باغات میں	الْكَلِمَ	باتوں کو	يُحِبُّ	پسند کرتے ہیں
تَجْرِیْ	بہتی ہیں	عَنْ مَّوَاضِعِهِ	ان کی جگہوں سے	الْمُحْسِنِيْنَ	نیکوکاروں کو

یہود کا تذکرہ

عہد و پیمان کے باوجود یہود میں سے چند کے علاوہ آخری پیغمبر پر کوئی ایمان نہیں لایا

گذشتہ آیت میں تھا کہ مشرکین مسلمانوں کے دشمن ہیں، وہ بار بار مسلمانوں پر دست درازی کرنا چاہتے ہیں، مگر ہر

(۱) نقض: خود مصدر ہے، اس لئے ما مصدریہ کی ضرورت نہیں، صرف تحسین کلام کے لئے بڑھایا گیا ہے (۲) خَوْفُ الْكَلَامِ: رد و بدل کر کے کلام کو اصل جگہ سے ہٹا دینا، مختلف کر دینا (۳) خائنة: عافیہ اور عاقبہ کی طرح مصدر ہے، اور الخیانة کے معنی میں ہے، اور تنوین تکبیر کے لئے ہے۔

بار اللہ تعالیٰ ان کی ایک کم کو خاک میں ملادیتے ہیں، اور مسلمانوں کی حفاظت کرتے ہیں، یہ مسلمانوں پر اللہ کا بڑا احسان ہے، مسلمان اس کو یاد کریں اور شکر بجالائیں۔

اب دو آیتوں میں یہود کا تذکرہ کرتے ہیں، وہ بھی اسلام دشمنی میں مشرکوں سے کم نہیں، وہ اسلام اور مسلمانوں کے خلاف خفیہ سازشیں کرتے رہتے ہیں، اور نام نہاد مسلمان ان کی سازشوں کا شکار بھی ہو جاتے ہیں، مگر اللہ تعالیٰ ان کی ایکسوں کو گاؤ خور کر دیتے ہیں، اور مسلمان محفوظ رہتے ہیں، یہ بھی اللہ کا مسلمانوں پر احسان عظیم ہے، مسلمان اس کی قدر کریں۔

پہلی آیت: میں بنی اسرائیل کے ابتدائی احوال کا ذکر ہے، جب وہ ہدایت پر تھے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں جب ان کو تورات دی گئی تو ان سے عہد و پیمان لیا گیا، اور اس پیمان کی حفاظت کے لئے ان میں سے بارہ سردار مقرر کئے، بنی اسرائیل کے بارہ خاندان تھے، اس لئے کہ یعقوب علیہ السلام کے بارہ صاحبزادے تھے، ہر لڑکے کی اولاد ایک خاندان تھا، اور اللہ تعالیٰ نے ان سے وعدہ کیا تھا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں، یعنی میری نصرت و حمایت تمہارے ساتھ رہے گی: اگر تم نے چار کام کئے:

۱- اگر تم نے نماز کا اہتمام کیا، نماز بدنی عبادات میں سب سے اہم ہے، اس لئے اس کی تخصیص کی۔
۲- اگر تم نے زکات دی، زکات مالی عبادات میں سب سے اہم ہے، اس لئے اس کی تخصیص کی، مراد لوجہ اللہ سارے انفاقات ہیں۔

۳- اگر تم اللہ کے تمام انبیاء پر ایمان لاتے رہے اور ان کی مدد کرتے رہے، اس عہد کی رو سے ان پر ضروری تھا کہ موسیٰ علیہ السلام کے بعد مبعوث ہونے والے تمام انبیاء پر ایمان لائیں اور ان کی مدد کریں، مگر انھوں نے عیسیٰ علیہ السلام اور آخری نبی ﷺ کے زمانہ میں یہ عہد پورا نہیں کیا۔

۴- اور وہ اللہ تعالیٰ کو اچھی طرح قرض دیں، یعنی وہ حلال مال سے وجوہ خیر میں خرچ کرتے رہیں، یہ اچھا قرض دینا ہے، اور اس کو قرض اس لئے نام دیا کہ وہ ثواب کی شکل میں لامحالہ واپس آئے گا، اگر واپس نہ کیا جائے تو وہ صدقہ/ ہدیہ کہلائے گا۔

مذکورہ چار کاموں پر اللہ تعالیٰ نے ان سے وعدہ کیا تھا کہ وہ ان کی برائیوں کو مٹائیں گے، اور ان کو ایسی بہشتوں میں داخل کریں گے جن میں نہریں رواں دواں ہیں، جن کی وجہ سے وہ سدا بہار ہیں!

اور ان کو تورات میں یہ بھی بتلادیا تھا کہ جو اس عہد کی خلاف روزی کرے گا یعنی بعد کے تمام انبیاء پر ایمان نہیں لائے گا

وہ راہ راست کھودے گا!

پھر دوسری آیت: میں یہ مضمون ہے کہ یہود نے اپنا عہد توڑ دیا جس کی وجہ سے: (۱) وہ مستحق لعنت ہوئے، اللہ نے ان کو اپنی رحمت سے دور کر دیا (۲) اور ان کے دلوں کو پتھر کر دیا، اب ان میں حق بات کو قبول کرنے کی صلاحیت نہیں رہی، اور ان دو باتوں کا نتیجہ درج ذیل دو باتیں نکلیں:

۱- انھوں نے خاتم النبیین ﷺ کے بارے میں جو بشارات تورات میں تھیں ان میں تحریف کر دی، یا تو ان باتوں کو تورات سے نکال دیا، یا ان کا مطلب کچھ سے کچھ گھڑ دیا، تاکہ عام لوگ نبی ﷺ کو پہچان نہ سکیں اور ایمان نہ لائیں۔
۲- اور تورات میں عہد و پیمان کی پاسداری کے سلسلہ میں ان کو جو نصیحتیں کی گئی تھیں ان کا بڑا حصہ انھوں نے بھلا دیا، وہ نصیحتیں اب بھی تورات میں ہیں، مگر وہ اس کا کچھ خیال نہیں کرتے، یہ بھول جانا ہے۔

یہودی کی دھوکہ دہی اب بھی جاری ہے: یہود نبی ﷺ کے زمانہ میں بھی برابر خیانتیں کرتے رہتے تھے، دھوکہ دہی کا کوئی موقع ہاتھ سے جانے نہیں دیتے تھے، ہر دن ان کی نئی خیانت سامنے آتی تھی، البتہ چند نیک فطرت یہودی متشی ہیں، جو ایمان لے آئے تھے۔

ان دعا بازوں کے ساتھ کیا برتاؤ کیا جائے؟ آخر میں نبی ﷺ کو حکم دیا ہے کہ جب بھی ان کی کوئی خیانت سامنے آئے تو ان سے درگزر کریں، ان کو معاف کریں، اللہ جانور کے ساتھ نرمی بہتر ہے، اور ظالم کو معاف کرنا اچھا کام ہے، اور اللہ تعالیٰ اچھے کام کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں۔

آیات کریمہ: اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے عہد و پیمان لیا — یہ اس زمانہ کی بات ہے جب ان کو تورات دی گئی تھی، اور عہد و پیمان تورات پر عمل کرنے کے سلسلہ میں لیا تھا — اور ہم نے ان میں سے بارہ ذمہ دار مقرر کئے — جو اپنے خاندانوں کے احوال کی خبر رکھیں اور ان کو پیمان کا پابند رکھیں — اور اللہ نے فرمایا: میں تمہارے ساتھ ہوں — یعنی میری نصرت اور حمایت تمہیں حاصل رہے گی، بشرطے کہ تم اگلی چار باتوں پر عمل کرو — (۱) بخدا!!! اگر تم نے نماز کا اہتمام کا (۲) اور تم نے زکات ادا کی (۳) اور میرے (آئندہ آنے والے تمام) رسولوں پر ایمان لائے، اور ان کی مدد کی (۴) اور تم نے اللہ کو اچھا قرض دیا — یہ زکات کے علاوہ وجوہ خیر میں انفاق ہے، جو مستحب ہے — تو میں ضرور تمہاری برائیاں مٹاؤں گا، اور تمہیں ایسے باغات میں داخل کروں گا جن میں نہریں بہتی ہیں — ایمان صحیح اور اعمال صالحہ کا آخرت میں یہی صلہ ہے۔

پس اس (عہد) کے بعد جس نے تم میں سے کفر کیا اس نے یقیناً سیدھا راستہ کھودیا!

(دوسری آیت:) پس ان کے اپنا عہد توڑنے کی وجہ سے ہم نے ان کو رحمت سے دور کر دیا، اور ان کے دلوں کو سخت کر دیا۔ ان دو باتوں کا نتیجہ دو باتیں نکلیں: — (۱) وہ (تورات کی) باتوں کو ان کی جگہ سے پھیرتے ہیں — یعنی نبی ﷺ کے بارے میں تورات میں جو بشارات تھیں: ان کو یا تو تورات سے نکال دیا، یا ان کی غلط تاویل کر ڈالی — (۲) اور وہ اس نصیحت کا بڑا حصہ بھول گئے جو ان کو (تورات میں) کی گئی تھی!

ان کا آج کا حال: اور آپ برابر ان کی کسی نہ کسی خیانت سے واقف ہوتے رہتے ہیں — یعنی روزانہ کی کوئی دھوکہ دہی آپ کے سامنے آتی رہے گی — بجز ان میں سے چند حضرات کے — جنہوں نے یہود میں سے اسلام قبول کر لیا ہے — لہذا آپ ان کو معاف کیجئے، اور ان سے درگزر کیجئے — یہ اچھا کام ہے — بے شک اللہ تعالیٰ اچھے کام کرنے والوں کو دوست رکھتے ہیں!

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرُكَ أَخَذْنَا مِنْهُمُ مِّيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَعْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿۱۰﴾

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرُكَ أَخَذْنَا مِنْهُمُ مِّيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا	اور جن لوگوں نے کہا کہ ہم عیسائی ہیں لیا ہم نے ان کا عہد و پیمان پس بھول گئے وہ بڑا حصہ	مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَعْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ	اس کا جو نصیحت کئے گئے وہ اس کے ذریعہ پس ڈالی ہم نے ان کے درمیان دشمنی اور کینہ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ	قیامت کے دن تک اور عنقریب آگاہ کریں گے ان کو اللہ تعالیٰ ان کاموں سے جو کیا کرتے تھے وہ
---	---	--	---	--	---

نصاری کا تذکرہ

بڑے میاں سو بڑے میاں: چھوٹے میاں سبحان اللہ! بڑے میاں یعنی یہود تو دشمن تھے ہی، چھوٹے میاں یعنی عیسائی ان سے بڑھ کر نکلے، کبھی عیسائیوں میں علماء اور (۱) کہیں جارہ: اخذنا سے متعلق ہے (۲) اُغری العداوۃ بینہم: دشمنی پیدا کرنا لڑائی کی آگ بھڑکانا۔

درویش ہوتے تھے، اس وقت وہ مسلمانوں کے حق میں نرم گوشہ رکھتے تھے، مگر اب ان میں یہ صنف نایاب ہے، اب وہ مسلم دشمنی میں یہود کے برابر یا بڑھ کر ہیں، فلسطین میں یہودی حکومت کا کھوٹا عیسائیوں ہی نے گاڑا ہے، مگر اللہ تعالیٰ ان کے شرور سے مسلمانوں کی حفاظت فرماتے ہیں، یہ بھی مسلمانوں پر ایک بڑا احسان ہے، مسلمان اس کا شکر ادا کریں، کاش! مسلم سربراہان ان کی زلفوں کے اسیر نہ ہوتے۔

جب عیسیٰ علیہ السلام کے ذریعہ نصاریٰ کو انجیل دی گئی تو ان سے عہد و پیمان لیا تھا کہ وہ آنے والے رسول پر ایمان لائیں، نبی ﷺ کے سلسلہ میں واضح پیشین گوئیاں آج بھی انجیل میں موجود ہیں، مگر عیسائیوں نے ان کو پس پشت ڈال دیا، اور عہد و پیمان کی پاسداری کے سلسلہ میں انجیل میں ان کو جو نصیحتیں کی گئی تھیں ان کو بھلا دیا اور وہ مختلف فرقوں میں بٹ گئے، بڑے فرقے پر ٹسٹنٹ اور رومن کیتھولک ہیں، ان میں مذہب کی بنیادی باتوں میں بھی اتفاق نہیں، اور باہم تشدد، ظلم و ستم اور انسان سوزی کے واقعات سے مذاہب عالم کی تاریخ کا ہر طالب علم واقف ہے، ان کو جان لینا چاہئے کہ دنیا ایک دن ختم ہونے والی ہے، قیامت کے دن اللہ تعالیٰ ان کو ان کی حرکتیں جتلائیں گے، وہ فاضل نہ رہیں۔

آیت کریمہ: اور جنھوں نے کہا: ہم نصاریٰ ہیں: ہم نے ان سے (بھی) عہد لیا ہے — کہ آنے والے نبی پر ایمان لائیں — پھر جو ان کو نصیحت کی گئی تھی اس کا بڑا حصہ وہ بھلا بیٹھے — اور عام طور پر ایمان نہیں لائے — پس ہم نے ان کے درمیان قیامت تک کے لئے — یعنی عرصہ دراز تک کے لئے — دشمنی اور کینہ کی آگ بھڑکادی — یعنی وہ باہم لڑتے رہیں گے — اور عنقریب اللہ تعالیٰ ان کو ان کاموں سے آگاہ کریں گے جو وہ کرتے رہے ہیں۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ۝ يَهْدِي اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	اے آسمانی کتاب والو!	جاءکم	بچے ہیں تمہارے پاس	يُبَيِّنُ ^(۱)	در انحالیکہ واضح کرتے ہیں
قَدْ	تحقیق	رَسُولُنَا	ہمارے پیغمبر	لَكُمْ	تمہارے لئے

کَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَن كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ	بہت سی باتیں ان میں سے جو چھپایا کرتے تھے تم آسمانی کتاب سے اور درگزر کرتے ہیں بہت سی باتوں سے تحقیق پہنچی ہے تم کو اللہ کی طرف سے	نُورٌ وَكِتَابٌ ^(۱) مُبِينٌ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلٌ	بڑی روشنی اور کتاب واضح کرنے والی دکھاتے ہیں اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ اس کو جس نے پیروی کی اللہ کی خوشنودی کی راہیں	السَّلَامُ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	سلامتی کی اور نکالتے ہیں ان کو تاریکیوں سے روشنی کی طرف اپنے حکم سے اور چلاتے ہیں ان کو راستے کی طرف سیدھے
--	---	---	---	--	---

اہل کتاب (یہود و نصاری) کو اسلام کی دعوت

اللہ کے رسول قرآن کی روشنی کے ساتھ تمہارے پاس پہنچ چکے ہیں: ان پر ایمان لاؤ تمہارا بھلا ہوگا

اب اہل کتاب کو اسلام کی دعوت دیتے ہیں، اور دو باتیں بیان فرماتے ہیں:

پہلی بات: ہمارے سچے رسول تمہارے پاس آچکے ہیں، اور ان کی صداقت کی دلیل یہ ہے کہ تم جن بشارات کو چھپاتے رہے ہو: ان میں سے جن کا اظہار ضروری ہے: ان کو وہ کھول کر بیان کرتے ہیں، یہ ان کی نبوت کی صداقت کی دلیل ہے، کیونکہ ان کے پاس وحی کے علاوہ کوئی اور ذریعہ علم نہیں، اور صاحب وحی سچا رسول ہوتا ہے، اور جن باتوں کی اب چنداں ضرورت نہیں ان کو چھوڑتے ہیں، بیان نہیں کرتے۔

دوسری بات: اللہ کا رسول خالی ہاتھ نہیں آیا، ایک نسخہ یہ کیا ساتھ لایا ہے، ایک روشنی اور واضح کتاب لے کر آیا ہے، اللہ تعالیٰ اس روشنی اور کتاب کے ذریعہ ان بندوں کو سلامتی کی راہیں دکھاتے ہیں جو اللہ کی خوشنودی چاہتے ہیں، اور جن کے حق میں ان کا فیصلہ ہوتا ہے: ان کو کفر و ضلالت کی تاریکیوں سے ہدایت کی روشنی میں لاتے ہیں، اور اس کے ذریعہ ایمان لانے والوں کو سیدھے راستے پر چلاتے ہیں، لہذا ہمارے رسول اور ہماری کتاب پر ایمان لاؤ تمہارا بھلا ہوگا!

فائدہ: ﴿قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ﴾ مستقل جملہ ہے، اور واو عاطفہ نہیں، پس پہلے ﴿قَدْ جَاءَكُمْ﴾ میں اور اس ﴿قَدْ جَاءَكُمْ﴾ میں غایت ارتباط ہے، گویا دونوں ایک ہیں — اور نور اور کتاب مبین میں عطف تفسیری ہے، یہ دونوں بھی ایک ہیں جن کی تین دلیلیں ہیں:

(۱) کتاب مبین عطف تفسیری ہے، نور اور کتاب مبین ایک ہیں، اور مبین: اُبان سے اسم فاعل ہے۔

- ۱- اگر نور سے نبی ﷺ کو مراد لیں گے تو تکرار ہوگی، کیونکہ ﴿رَسُولُنَا﴾ سے بھی آپ ہی مراد ہیں۔
- ۲- آگے ﴿يَهْدِي﴾ میں مفر و ضمیر آئی ہے، اگر نور اور کتاب مبین دو چیزیں ہوتی تو یہما متشبیہ کی ضمیر آتی۔
- ۳- قرآن کریم میں اللہ کی کتابوں کو تو نور کہا گیا ہے، مگر اللہ کے کسی رسول کو نور نہیں کہا گیا۔ آگے اسی سورت (آیت ۴۴) میں تورات کے بارے میں ہے: ﴿فِيهَا هُدًى وَ نُورٌ﴾ اس میں ہدایت اور روشنی ہے پھر (آیت ۴۶) میں) یہی بات انجیل کے تعلق سے فرمائی ہے، اور سورۃ النساء (آیت ۱۷۴) میں قرآن کریم کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿وَ اَنْزَلْنَا لَكُمْ نُورًا مُبِينًا﴾ اور ہم نے تمہاری طرف واضح کرنے والی روشنی اتاری، اور قرآن کریم میں کسی بھی نبی، رسول کو نور نہیں کہا گیا، اور جس حدیث میں یہ بات آئی ہے وہ بے اصل روایت ہے، اور مواہب لدنیہ میں جو حوالہ ہے: اُس میں وہ حدیث نہیں ملی، اور سورۃ الکہف (آیت ۱۱۰) میں نبی ﷺ کی بشریت کی صراحت ہے، پس ایسا خیال کرنا کہ نبی ﷺ کا مادہ تخلیق نور ہے: قرآن کے منافی ہے۔

آیت کریمہ: اے آسمانی کتاب والو! تمہارے پاس ہمارے رسول پہنچ چکے ہیں، درانحالیکہ وہ کھول کر بیان کرتے ہیں آسمانی کتابوں کی بہت سی وہ باتیں جن کو تم چھپاتے رہے ہو، اور بہت سی باتوں کو نظر انداز کر دیتے ہیں، بالتحقیق تمہارے پاس اللہ کی طرف سے بڑی روشنی اور واضح کرنے والی کتاب آچکی ہے، اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ اس شخص کو سلامتی کی راہیں دکھاتے ہیں جو اللہ کی خوشنودی چاہتا ہے، اور جن کے لئے منظور ہوتا ہے: ان کو تارکیوں سے روشنی کی طرف نکالتے ہیں، اور ان کو سیدھے راستہ پر چلاتے ہیں۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ ۚ وَفِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

لَقَدْ كَفَرَ	بخدا واقعہ یہ ہے	هُوَ الْمَسِيحُ	ہی مسیح ہیں	فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ	پس کون مالک ہے
الَّذِينَ قَالُوا	کافر ہو گئے	ابْنُ مَرْيَمَ	بیٹے مریم کے	شَيْئًا	اللہ (کی گرفت) سے
إِنَّ اللَّهَ	جنہوں نے کہا:	قُلْ	پوچھیں:	إِنْ أَرَادَ	ذرا بھی
	بے شک اللہ				اگر وہ چاہیں

اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيحَ	کہ ہلاک کریں مسیح کو	جَمِيعًا وَ لِلّٰهِ	سب کو؟ اور اللہ کے لئے	بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ	دونوں کو درمیان ہے پیدا کرتا ہے
ابْنِ مَرْيَمَ وَاُخُوهُ	بیٹے مریم کے اور اس کی ماں کو	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ	حکومت ہے آسمانوں	مَا يَشَاءُ وَاللّٰهُ	جو چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ
وَمَنْ فِي السَّمٰوٰتِ	اور ان کو جو زمین میں ہیں	وَالْاَرْضِ وَمِمَّا	اور زمین کی اور اس کی جو	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	ہر چیز پر پوری قدرت والے ہیں

عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں عیسائیوں کا عقیدہ بھی ان کے ایمان کی راہ کا روٹ!

عیسائیوں کا عقیدہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ کی یونٹ (UNIT، وحدت) کا تہائی حصہ ہیں، بقولون: ہو ثالث ثلاثة، اور جو حکم کل کا ہوتا ہے وہی جزء کا ہوتا ہے، پس عیسیٰ علیہ السلام بھی اللہ ہیں، اب وہ اپنے معروضہ اللہ کو چھوڑ کر اسلام کے اللہ پر جو حقیقی اللہ ہے اور وحدہ لا شریک لہ ہے: کیسے ایمان لائیں؟

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ان کا یہ عقیدہ کفریہ عقیدہ ہے، یہ اللہ کو ماننا نہ ماننے کے مترادف ہے، اس سے توبہ کریں۔ اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے خدا نہ ہونے کی دلیل یہ ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ مریم رضی اللہ عنہا کے صاحبزادے: مسیح عیسیٰ کو، اور ان کی والدہ مریم کو اور زمین کی ساری مخلوقات کو ہلاک کرنا چاہیں تو ان کو کون روک سکتا ہے؟ اور کیا کل اپنے جزء کو ختم کر سکتا ہے؟ جو اپنی ناک کاٹ لے وہ کھٹا (عیب دار) ہو جائے گا، پھر وہ خدا کہاں ہوگا؟ — رہا مسیح علیہ السلام کا غیر معروف طریقہ پر صرف کنواری مریم رضی اللہ عنہا سے پیدا ہونا: تو اللہ تعالیٰ ہر طرح پیدا کرنے پر قادر ہیں، کیا آدم و حوا علیہما السلام کو بغیر ماں باپ کے مٹی سے پیدا نہیں کیا؟ بے شک اللہ تعالیٰ ہر طرح پیدا کرنے پر قادر ہیں، پس عیسائی اپنے کفریہ عقیدہ سے باز آئیں، اور حقیقی اللہ پر ایمان لائیں، جن کا نہ کوئی جزء ہے نہ شریک و سہم!

آیت کریمہ: بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ان لوگوں نے کفر کا ارتکاب کیا، جنہوں نے کہا: ”بے شک مریم کے بیٹے: مسیح ہی اللہ ہیں“ — پوچھو: اللہ کے مقابلہ میں کس کی کچھ چل سکتی ہے: اگر وہ مریم کے بیٹے: مسیح کو، اور ان کی ماں کو، اور زمینی تمام مخلوقات کو ہلاک کرنا چاہیں؟ وہ جو چاہیں پیدا کرتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿۵﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ إِذَا تُوبُوا إِلَيْهِ	اور کہا یہود اور نصاریٰ نے ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں پوچھو پس کیوں سزا دیں گے تم کو	يَذُوبُكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ فَمَنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ	تمہارے گناہوں کی وجہ بلکہ تم انسان ہو ان میں سے جن کو اس نے پیدا کیا بخشیں گے وہ جسے چاہیں گے اور سزا دیں گے	مَنْ يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ	جسے چاہیں گے اور اللہ کے لئے حکومت ہے آسمانوں اور زمین کی اور ان چیزوں کی جو دونوں کے درمیان ہیں اور اسی کی طرف لوٹنا ہے
---	--	---	---	---	---

یہود و نصاریٰ کی خوش خیالی بھی ان کے ایمان کی راہ کا روڑا!

یہود و نصاریٰ کو یہ خوش فہمی ہے کہ وہ اللہ کے بیٹے یعنی اس کے پیارے ہیں: پھر ان کو آخری نبی پر ایمان لانے کی کیا ضرورت! — حالانکہ وہ مانتے ہیں کہ ان کو بھی آخرت میں سزا ملے گی، سورة البقرة (آیت ۸۰) میں ان کا قول آیا ہے: ﴿لَنْ نَمُوتَ النَّارَ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً﴾ ہمیں جہنم کی آگ ہرگز نہیں چھوئے گی، مگر چند روز بعض نے کہا: سات دن، اور بعض نے کہا: چالیس دن، جتنے دن پھڑکے کی پوجا کی ہے، اور بعض نے کہا: چالیس سال، جتنی مدت میدانِ تہ میں سرگرداں رہے تھے، اور بعض نے کہا: مدتِ العمر، جتنی مدت دنیا میں زندہ رہے تھے — پس ان سے پوچھو: اگر تم اللہ کے چہیتے ہو تو اللہ تعالیٰ تم کو سزا کیوں دیں گے؟ پیارے کو کوئی سزا نہیں دیا کرتا!

بلکہ صحیح بات یہ ہے کہ یہود و نصاریٰ بھی منجملہ مخلوقات ایک مخلوق ہیں، اور اللہ کا اختیار ہے: آخرت میں جس کو چاہیں بخشیں، اور جس کو چاہیں سزا دیں، وہی ساری کائنات کے مالک و حاکم ہیں، کوئی ذرہ ان کے اختیار سے باہر نہیں، اور سب کو ان کے روبرو حاضر ہونا ہے۔ لہذا اپنی خوش فہمی کے خول سے باہر آئیں، اور اللہ کے آخری رسول پر ایمان لائیں، اور نیک کام کریں، تاکہ آخرت کی سزا سے بچ جائیں!

آیتِ کریمہ: اور یہود و نصاریٰ نے کہا: ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں! — پوچھو: پھر اللہ تمہیں (۱) کو احباؤہ عطفِ تفسیری ہے، بیٹوں سے لہسی بیٹے مراد نہیں، مجازی بیٹے مراد ہیں۔ (۲) انسان کو بشواس لئے کہتے ہیں کہ اس کی کھال بھیڑ بکری کی طرح بالوں سے ڈھکی ہوئی نہیں، بشورۃ کے معنی ہیں: کھلی کھال۔

تمہارے گناہوں کی سزا کیوں دیں گے؟ — بلکہ تم منجملہ مخلوقات انسان ہی ہو، اللہ تعالیٰ جسے چاہیں گے معاف کریں گے، اور جسے چاہیں گے سزا دیں گے، آسمانوں پر، زمین پر، اور ان کے درمیان کی چیزوں پر حکومت اللہ ہی کی ہے، اور ہر چیز کو اس کی طرف لوٹنا ہے۔

يَا هَلْ الْكِتَابُ قَدْ جَاءَكُمْ سَأُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فِتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

ج

يَا هَلْ الْكِتَابُ قَدْ جَاءَكُمْ	اے آسمانی کتاب والو! تحقیق	عَلَىٰ فِتْرَةٍ (۱) مِّنَ الرُّسُلِ (۲) أَنْ تَقُولُوا	درمیانی و فقہ کے بعد رسولوں کے	جَاءَكُمْ	آگیا تمہارے پاس
سَأُولُنَا	آیا ہے تمہارے پاس ہمارا رسول	مَا جَاءَنَا	نہیں آیا ہمارے پاس	وَنَذِيرٌ	خوش خبری سنانے والا اور ڈرانے والا
يُبَيِّنُ	در انحالیکہ کھول کر بیان کر رہا ہے	مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ	کوئی خوشخبری سنانے والا اور نہ کوئی ڈرانے والا	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
لَكُمْ	تمہارے لئے	فَقَدْ	سو تحقیق	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں

یہود و نصاریٰ ایمان نہیں لائیں گے تو حجت تو تام ہوگی!

بنی اسرائیل میں مسلسل انبیاء مبعوث ہوتے تھے، حدیث میں ہے: کَلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ آخَرُ: جب بھی کسی نبی کی وفات ہوتی تو دوسرا نبی اس کی جگہ لے لیتا (بخاری شریف حدیث ۳۳۵۵) یہاں تک کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام: بنی اسرائیل کے آخری نبی مبعوث ہوئے، ان کے بعد نبوت کا سلسلہ رک گیا، پھر تقریباً چھ سو سال کے بعد کامل آخری نبی مبعوث ہوئے، درمیانی زمانہ فترت کا زمانہ کہلاتا ہے، یہ لمبا عرصہ تھا، اس عرصہ میں دنیا جہل و غفلت اور شک و اداہام میں مبتلا ہو گئی، ہدایت کے چراغ گل ہو گئے، ظلم و زیادتی کی گھنٹا چھا گئی تو آفتاب نبوت طلوع ہوا، اللہ نے اس کے منہ میں اپنا کلام ڈالا، اور اس کی قیامت تک کے لئے حفاظت کی ذمہ داری لے لی، اس لئے اب نبی نبوت کی ضرورت نہیں رہی۔

(۱) الفترۃ: اسم مصدر: کسی نبی کی شریعت کا دھیمہ پڑ جانا اور آئندہ نبی کا مبعوث نہ ہونا: زمانہ فترت کہلاتا ہے (۲) اَنْ: اِی لَمَّا تَقُولُوا: کبھی ایسا نہ ہو کہ تم کہو۔

وَاِذْ قَالَ	اور (یا کرو) جب کہا	وَلَا تَتَذَكَّرُوا	اور مت پلٹو	عَلَيْهِمَا	دونوں پر
مُوسٰى	موسیٰ نے	عَلَيْهِ اَدْبَارُكُمْ	اپنی پیٹھوں پر	ادْخُلُوا	جاگھو
لِقَوْمِهِ	اپنی قوم سے	فَتَنْقَلِبُوا	پس پلٹ جاؤ گے تم	عَلَيْهِمْ	ان پر
يَقَوْمِر	اے میری قوم!	خَيْرِيْنَ ^(۱)	ٹوٹا پاتے ہوئے	الْبَابِ	دروازے میں
ادْكُرُوا	یا کرو	قَالُوا	جواب دیا انھوں نے	فَاِذَا ادْخَلْتُمُوهُ	پس جب داخل ہو جاؤ
نِعْمَةً اللّٰهِ	اللہ کا احسان	يُؤْتِي	اے موسیٰ!		گے تم اس میں
عَلَيْكُمْ	تم پر	اِنَّ فِيْهَا	بے شک اس میں	فَاَنْتُمْ	تو بے شک تم
اِذْ جَعَلَ	جب بنائے اس نے	قَوْمًا	لوگ ہیں	غَلِيُوْنَ	غالب ہونے والے ہو
فِيْكُمْ	تم میں	جَبَّارِيْنَ	زبردست	وَعَلَى اللّٰهِ	اور اللہ ہی پر
اَنْبِيَآءَ	انبیاء	وَاِنَّا	اور بے شک ہم	فَتَوَكَّلُوْا	پس بھروسہ کرو
وَجَعَلَكُمْ	اور بنایا تم کو	لَنْ نَدْخُلَهَا	ہرگز نہیں داخل ہونگے	اِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم
مَلُوْكَا	بادشاہ	حَتّٰى يَخْرُجُوْا	یہاں تک کہ نکلیں وہ	مُؤْمِنِيْنَ	ایماندار
وَاَنْتُمْ	اور دیا تم کو	مِنْهَا	اس آبادی سے	قَالُوا	کہا انھوں نے
مَا لَمْ يُؤْتِ	جو نہیں دیا	فَاِنْ يَخْرُجُوْا	پس اگر نکلے وہ	يُؤْتِي	اے موسیٰ!
اَحَدًا	کسی کو	مِنْهَا	اس جگہ سے	اِنَّا	بے شک ہم
مِّنَ الْعَالَمِيْنَ	جہانوں سے	فَاِنَّا	تو بے شک ہم	لَنْ نَدْخُلَهَا	ہرگز داخل نہیں ہونگے
يَقَوْمِر	اے میری قوم!	ذْخُلُوْنَ	داخل ہونے والے ہیں	اَبَدًا	کبھی بھی
ادْخُلُوا	داخل ہوؤ	قَالَ	کہا	مَا دَامُوا	جب تک ہونگے وہ
الْاَرْضَ	زمین	رَجُلِيْنَ	دو شخصوں نے	فِيْهَا	اس بستی میں
الْمُقَدَّسَةَ	پاکیزہ میں	مِنَ الدِّيْنِ	ان میں سے جو	فَاَذْهَبَ	پس جائیں
الَّتِي كَتَبَ	جو لکھی ہے	يَخَافُوْنَ	ڈرتے ہیں (اللہ سے)	اَنْتَ	آپ
اللّٰهُ لَكُمْ	اللہ نے تمہارے لئے	اَنْعَمَ اللّٰهُ	احسان فرمایا اللہ نے	وَرَبِّكَ	اور آپ کے پروردگار

فَقَاتِلْكَ	پس لڑو تم دونوں	وَاجِبِي	اور میرے بھائی کا	عَلَيْهِمْ	ان پر
إِنَّا لَهُنَا	بے شک ہم یہاں	فَأَفْرِقْ	پس جدائی کر دیں آپ	أَرْبَعِينَ	چالیس
قُعُودًا	بیٹھنے والے ہیں	بَيْنَنَا	ہمارے درمیان	سَنَةً	سال
قَالَ	کہا (موسیٰ نے)	وَبَيْنَ الْقَوْمِ	اور لوگوں کے درمیان	يَعْبَهُونَ ^(۱)	بھٹکتے پھریں گے وہ
رَبِّ	اے میرے پروردگار	الْفَاسِقِينَ	حدا عت سے نکلنے والے	فِي الْأَرْضِ	زمین میں
إِنِّي	بے شک میں	قَالَ	فرمایا (اللہ نے)	فَلَا تَأْسَ ^(۲)	پس نہ افسوس کریں آپ
لَا أَمْلِكُ	نہیں مالک ہوں	فَاتَّهَى	پس بے شک وہ ہستی	عَلَى الْقَوْمِ	لوگوں کے بارے میں
لَا أَنْفُسِي	مگر میری ذات کا	مُحَرَّمَةٌ	حرام کی ہوئی ہے	الْفَاسِقِينَ	حدا عت سے نکلنے والے

یہود نبی ﷺ کے ساتھ بد معاملہ کرتے ہیں تو اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟

وہ تو اپنے پیغمبر موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ اس سے بھی زیادہ بد معاملہ کر چکے ہیں!

پیچھے سے گفتگو یہ چل رہی ہے کہ مشرکین، یہود اور نصاریٰ مسلمانوں کے دشمن ہیں، وہ ہمیشہ مسلمانوں کو نقصان پہنچانے کے پلان بناتے رہتے ہیں، مگر اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو ان کی دست درازی سے بچاتے ہیں، اسلام کا چراغ بجھنے نہیں دیتے۔

اب یہ بیان ہے کہ یہود کی توفیرت ہی کج واقع ہوئی ہے، وہ آخری نبی کے ساتھ بد معاملگی کرتے ہیں تو اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں، وہ تو اپنے پیغمبر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ بھی اس سے زیادہ برا معاملہ کر چکے ہیں، ایک آئینہ (واقعہ) دکھاتے ہیں، اس میں ان کی کچی تصویر سامنے آئے گی۔

واقعہ: حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں یعقوب علیہ السلام کی اولاد مصر میں جا بسی تھی، ان کا اصلی وطن کنعان (فلسطین کا علاقہ) تھا، مصر میں یوسف علیہ السلام سے چار سو سال کے بعد موسیٰ علیہ السلام مبعوث ہوئے، بنی اسرائیل کو قبطیوں نے غلام بنا رکھا تھا، اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کے ذریعہ ان کو غلامی سے نجات بخشی، جب وہ دریابور کر کے میدان سینا میں پہنچے تو سوال پیدا ہوا کہ اب وہ کہاں جا سیں؟ ان کے وطن فلسطین پر عمالقہ نے قبضہ کر لیا تھا، چنانچہ اللہ کا حکم آیا کہ بنی اسرائیل عمالقہ سے لوہائیں، جہاد کریں اور ان کو وہاں سے نکال دیں اور وہاں جا سیں۔

(۱) تَمَاءُ (ض) تَمَاءُ فِي الْأَرْضِ: بھٹکتا، سرگرداں پھرتا، وهو تامة (۲) أَسَى (س) علیہ ولہ: زنجیدہ ہونا، غم کرنا، فهو آس۔

مفسرین کرام لکھتے ہیں کہ بنی اسرائیل کی تعداد چھ لاکھ تھی، ان میں دو لاکھ عورتیں ہو گئی، دو لاکھ بچے ہو گئے، ایک لاکھ بوڑھے ہو گئے، تو ایک لاکھ جنگ کے قابل جوان ہو گئے، اتنی بڑی تعداد کے لئے علاقہ سے نبرد آزما ہونا کیا مشکل تھا؟ چنانچہ موسیٰ علیہ السلام نے قوم سے خطاب کیا، پہلے ان کو اللہ کے احسانات یاد دلانے کہ اللہ تعالیٰ ماضی میں تم میں انبیاء مبعوث فرماتے رہے ہیں، اور مستقبل میں تمہارے لئے بادشاہت مقدر کر دی ہے، اور تم کو ایسی نعمتیں دینے کا وعدہ فرمایا ہے جو جہانوں میں کسی کتبیں دیں، جیسے عظیم المرتبت کتاب تورات شریف عنایت فرمائی، اور غذا کے لئے سرمن و سلوی اتارا۔ پھر موسیٰ علیہ السلام مطلب پر آئے، اور فرمایا: تم بابرکت زمین فلسطین پر قابض علاقہ سے جہاد کرو، اور اس سرزمین کو فتح کر کے وہاں جا بسو، اللہ تعالیٰ نے ازل سے وہ سرزمین تمہارے لئے لکھ دی ہے، اس لئے وہ تمہیں ضرور ملے گی، جہاد سے منہ مت موڑو، ورنہ نقصان اٹھاؤ گے!

قوم نے آپ کو جواب دیا: وہاں کے لوگ بہت طاقتور ہیں، بڑے ذیل ڈول کے مالک ہیں، ہم ان سے مقابلہ نہیں کر سکتے، اور جب تک وہ وہاں ہیں ہم وہاں نہیں جائیں گے، ہاں اگر وہ وہاں سے ہٹ جائیں تو ہم وہاں ضرور جائیں گے۔ اس کے بعد موسیٰ علیہ السلام نے بارہ قبائل کے سرداروں کو دشمن کے ملک کا جائزہ لینے کے لئے روانہ کیا، جہاد کے لئے یہ کام ضروری ہے، سردار گئے، انھوں نے وہاں خوش حالی دیکھی، باغ و بہار دیکھی، زرخیز زمین دیکھی، اور لوگوں کو توانا تنومند پایا، انھوں نے آپس میں مشورہ کیا کہ قوم کے سامنے یہاں کی برکات بیان کی جائیں، اور لوگوں کے طاقتور ہونے کی بات بیان نہ کی جائے، تاکہ قوم کے حوصلے پست نہ ہو جائیں، مگر ان میں سے دس نے عہد کی پابندی نہیں کی، اور علاقہ سے قوم کو ڈرا دیا، صرف یوشع اور کالب نے عہد کی پابندی کی، یہی دو حضرات بعد میں پیغمبر بنے ہیں، انھوں نے قوم سے کہا: علاقہ کھوکھلے تھے ہیں، تم ہمت کر کے ایک مرتبہ شہر پناہ کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ، وہ بھاگتے نظر آئیں گے، مگر قوم کی بزدلی ٹس سے مس نہ ہوئی۔ انھوں نے موسیٰ علیہ السلام کو ٹکا سا جواب دیدیا کہ ہم تو وہاں جب تک وہ لوگ وہاں ہیں قدم ہی نہیں رکھیں گے، آپ اور آپ کا رب جائیں اور جنگ کریں، اور ان کو وہاں سے نکالیں، ہم یہاں بیٹھے انتظار کرتے ہیں، جب علاقہ خالی ہو جائے تو ہمیں آکر لے جائیں، ہم ضرور وہاں جائیں گے۔

اس جواب سے موسیٰ علیہ السلام کا دل ٹوٹ گیا، ہاتھ اٹھائے اور دعا کی: الہی! میرا اختیار صرف اپنی ذات پر اور میرے بھائی پر ہے، ہمیں ان ناہنجاروں سے جدا کر دیجئے، اب ہم ان کے ساتھ رہنا نہیں چاہتے!

یہ دعا تو قبول نہیں ہوئی، دونوں کو بنی اسرائیل کے ساتھ رہنا پڑا، البتہ بابرکت زمین بنی اسرائیل پر چالیس سال کے لئے حرام کر دی گئی، اس عرصہ میں ان کو وہاں جانا نصیب نہ ہوا، میدانِ تیبہ میں بھٹکتے پھرے، اور موسیٰ علیہ السلام کو دل سادیا

کہ آپ اس نالائق قوم پر کچھ فسوس نہ کریں! انھوں نے خود ہی اپنے پیروں پر کلباڑی ماری ہے! پھر میدانِ حییٰ کی اسارت کے زمانہ میں موسیٰ و ہارون علیہما السلام دنیا سے چل بسے اور یوشع علیہ السلام نبی بنے قوم نے ان سے درخواست کی کہ ان پر بادشاہ مقرر کیا جائے، جس کی سرکردگی میں وہ علاقہ سے جہاد کریں، چنانچہ طالوت کو بادشاہ مقرر کیا، انھوں نے جہاد کیا اور ملک فتح کر کے علاقہ کو وہاں سے نکال دیا اور بنی اسرائیل کو وہاں بسایا۔ اس واقعہ میں غور کرو، یہود نے اپنے پیغمبر کے ساتھ کیا معاملہ کیا؟ اگر وہ آج آخری نبی ﷺ کے ساتھ برا معاملہ کرتے ہیں تو تعجب کی بات نہیں، مکتے کی ذمہ ہمیشہ ٹیڑھی رہتی ہے، لہذا مسلمان سمجھ جائیں کہ وہ ان کے دشمن ہیں، وہ ان سے ہمیشہ چوکنار ہیں۔

آیاتِ کریمہ: اور (یا کرو) جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا: اے میری قوم! تم اپنے اوپر اللہ کے انعام کو یاد کرو۔ آگے انہی احسانات کا ذکر ہے۔ جب اس نے تم میں سے انبیاء بنائے، اور تم کو بادشاہ بنایا۔ یعنی تمہارے لئے آئندہ بادشاہت مقرر کی ہے، جو جہاد ہی سے حاصل ہوگی، پس یہ آگے کی تمہید ہے۔ اور تمہیں وہ چیزیں عنایت فرمائیں جو جہانوں میں سے کسی کو نہیں دیں۔ جیسے فرعون کی غلامی سے نجات دی، اور تمہاری نجات کے لئے بحرِ قلزم کو پھاڑ دیا، اور کھانے کے لئے من و سلوی اتارا، اور تمہاری ہدایت کے لئے تورات شریف عنایت فرمائی۔

اے میری قوم! تم بابرکت زمین میں پہنچ جاؤ، جو اللہ نے تمہارے لئے لکھ دی ہے۔ اللہ نے ابراہیم علیہ السلام اور یعقوب علیہ السلام سے اس کا وعدہ کیا تھا۔ اور تم (جہاد سے) اپنی پٹھنیں مت پھیرو، ورنہ نقصان اٹھاؤ گے۔ ان لوگوں نے جواب دیا: اے موسیٰ! وہاں طاقتور لوگ ہیں، جب تک وہ وہاں سے نہ نکل جائیں، ہم وہاں ہرگز نہیں جائیں گے، البتہ اگر وہ وہاں سے نکل جائیں تو ہم وہاں ضرور جائیں گے۔

دو آدمیوں (یوشع اور کالب) نے کہا، جو اللہ سے ڈرتے ہیں، جن پر اللہ نے فضل فرمایا ہے۔ یعنی بعد میں ان کو نبوت سے سرفراز فرمایا ہے، دونوں نے قوم کو سمجھایا: تم ان پر (شہرِ پناہ کے) دروازے میں داخل ہو جاؤ، پس جب تم اس میں داخل ہو جاؤ گے تو ضرور تم ہی غالب ہو جاؤ گے۔ اور وہ بھاگتے نظر آئیں گے۔ اور اللہ ہی پر بھروسہ کرو، اگر تم ایمان والے ہو!

انھوں نے کہا: اے موسیٰ! جب تک وہ لوگ وہاں موجود ہیں، ہم وہاں قدم بھی نہ رکھیں گے، لہذا آپ اور آپ کے پروردگار جائیں اور جنگ کریں، ہم یہاں بیٹھے ہوئے ہیں۔

موسیٰ نے دعا کی: اے میرے پروردگار! میں صرف اپنا اور اپنے بھائی کا مالک ہوں، لہذا آپ ہمارے اور نافرمان قوم

کے درمیان جدائی کر دیجئے!

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: وہ سرزمین ان پر چالیس سال تک کے لئے حرام کر دی گئی ہے، وہ وادی سینا میں بھٹکتے پھریں گے، لہذا آپ نافرمان قوم کا کچھ فسوس نہ کریں!

وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَا ابْنِ آدَمَ بِالْحَقِّ ۖ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلُ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۝
لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ بِإِيدَى إِلَيْكَ لِأَفْتُلَّكَ ۖ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝ فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُؤَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۖ قَالَ يُؤَيِّلَتْنِي عَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِي سَوْءَةَ أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ۝

وَآتِلْ عَلَيْهِمْ	اور پڑھیے	مِنْ أَحَدِهِمَا	دونوں میں سے ایک کی	مِنَ الْمُتَّقِينَ	پرہیزگاروں سے
نَبَا ابْنِ آدَمَ	ان کے سامنے	وَلَمْ يُتَقَبَّلْ	اور نہیں قبول کی گئی	لَئِنْ بَسَطْتَ	بخدا! اگر لمبا کیا تو نے
الْآخَرِ	دو بیٹوں کی خبر	قَالَ	دوسرے کی طرف سے	إِلَيَّ يَدَكَ	میری طرف اپنا ہاتھ
أَدَمَ	آدم کے	لَأَقْتُلَنَّكَ	کہا اس نے	لَتَقْتُلَنِي	تا کہ قتل کرے تو مجھے
بِالْحَقِّ ^(۱)	برحق	قَالَ	ضرور قتل کروں گا تجھ کو	مَا أَنَا	نہیں ہوں میں
إِذْ قَرَّبَا	جب دونوں نے قربانی	قَالَ	کہا اس نے	بِاسٍ بِإِيدَى	لمبا کرنے والا
قُرْبَانًا	پیش کی	إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	إِلَيْكَ	میرا ہاتھ تیری طرف
فَتُقْبِلُ	کوئی قربانی	يَتَقَبَّلُ	قبول فرماتے ہیں	لَأَفْتُلَّكَ	کہ قتل کروں میں تجھے
	پس قبول کی گئی	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	إِنِّي أَخَافُ	بیکھ میں ڈرتا ہوں

(۱) بالحق: نبا کا حال ہے، جو اہل کا مفعول ہے۔

اللہ	اللہ سے	لَهُ نَفْسُهُ	اس کو اس کے جی نے	مَسُوَّةٌ	لاش
رَبِّ الْعَالَمِينَ	جو تمام جہانوں کے رب ہیں	فَتُلْ أَخِينَهُ	اپنے بھائی کے قتل پر	أَخِينَهُ	اپنے بھائی کی
إِنِّي أُرِيدُ	یشک میں چاہتا ہوں	فَقَتَلَهُ	پس قتل کر دیا اس کو	قَالَ	کہا اس نے
أَنْ تَبْوَأَ ^(۱)	کہ لوٹے تو	فَأَصْبَحَ	پس ہو گیا	يُونِيكَتِي	ہائے میری کم بختی!
يَا ثِيئِي	میرے گناہ کے ساتھ	مِنْ الْخُسْرَيْنِ	ٹوٹا پانے والوں سے	أَخْبَرْتُ	کیا عا جزرہ گیا میں
وَأَثِيمِكَ	اور اپنے گناہ کے ساتھ	فَبَعَثَ	پس بھیجا	أَنْ أَكُونَ	اس سے کہ ہوؤں میں
فَتَكُونُ	پس ہو جائے تو	اللَّهُ	اللہ نے	وَمِثْلُ	مانند
مِنْ أَصْحَابِ	دوزخ والوں میں سے	غُرَابًا	ایک کوا	هَذَا الْغُرَابِ	اس کوئے کے
النَّارِ		يَجْعَلُ	کرید رہا ہے وہ	فَأَوَارَى	پس چھپاؤں میں
وَذَلِكَ جَزَاءُ ^(۲)	اور یہ بدلہ ہے	فِي الْأَرْضِ	زمین میں	سُوَّةَ آخِي ^(۳)	لاش میرے بھائی کی
الظَّالِمِينَ	ستم ڈھانے والوں کا	لِيُؤْيِيَهُ	تاکہ دکھائے اس کو	فَأَصْبَحَ	پس ہو گیا وہ
فَطَوَّعَتْ ^(۳)	پس آمادہ کیا	كَيْفَ يُوَارَى	کیسے چھپائے وہ	مِنْ النَّارِ	پشیمانوں سے

دشمن، ہمیشہ غیر نہیں ہوتا، اپنے بھی دشمن ہوتے ہیں، بھائی بھائی کا گلا کاٹتا ہے

مضمون یہ چلا آ رہا ہے کہ مشرکین، یہود اور نصاریٰ تمہارے دشمن ہیں، وہ ہر وقت تمہارے نقصان کے درپے رہتے ہیں، مگر اللہ تعالیٰ تمہاری حفاظت کرتے ہیں، یہ تم پر اللہ کا بڑا احسان ہے۔ اب ایک واقعہ کے ضمن میں یہ بتاتے ہیں کہ دشمن ہمیشہ غیر نہیں ہوتا، کبھی اپنے بھی دشمن ہوتے ہیں، بھائی بھائی کا گلا کاٹتا ہے!

واقعہ: آدم علیہ السلام کے دو بیٹے تھے: ہابیل اور قابیل، ہابیل اچھا لڑکا تھا، اور قابیل ناقابل تھا، دونوں نے جہنم دی، دونوں کا مقصد اللہ کی نزدیکی حاصل کرنا تھا — دونوں نے کس مقصد سے قربانی دی تھی؟ اور کس چیز کی قربانی دی تھی؟ یہ بات کسی حدیث میں نہیں آئی، اور آثار کے درپے ہونا بے فائدہ ہے — ہابیل نے اخلاص سے قربانی پیش کی تھی، اس لئے قبول ہوئی، آسمان سے سفید آگ آئی اور قربانی کو خاستہ کر گئی، اور قابیل کے دل میں کھوٹ تھا، اس کی قربانی قبول نہیں ہوئی، پڑی رہ گئی، اس پر وہ جل بھن گیا، اس نے ہابیل کو دھمکی دی کہ میں تجھ کو قتل کر کے رہونگا!

(۱) كَذَّبَ بِالشَّيْءِ وَالْيَهُ (ن) بَوَّءَ ۱: لَوْثًا (۲) ذَلِكَ: اللہ کا اضافہ ہے (۳) طَوَّعَ (تفعیل) لَهُ نَفْسُهُ كَذًا: کسی بات پر دل کا آمادہ ہونا، رضا مند ہونا، کسی کے نفس کا کسی چیز کو پسندیدہ بنا دینا (۴) مَسُوَّةٌ: بری چیز، شرمگاہ، یہاں لاش مراد ہے، وہ بری لگتی ہے۔

ہاتیل نے کہا: اللہ تعالیٰ پر ہیز گاروں کی بھینٹ قبول کرتے ہیں، تیری قربانی عدم اخلاص کی وجہ سے قبول نہیں ہوئی، اس میں میرا کیا قصور؟ اور سن لے! اگر تو نے مجھے قتل کرنے کے لئے ہاتھ بڑھایا تو میں تجھے قتل کرنے کی ہرگز کوشش نہیں کروں گا، قتل سنگین گناہ ہے، مجھے اللہ رب العالمین کا ڈر لگتا ہے، اور تو یہ حرکت کرے گا تو اپنے گناہوں کے ساتھ میرے گناہ بھی ڈھوئے گا، اور جہنم میں جائے گا۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ستم گاروں کی یہی سزا ہے!

پھر کیا ہوا؟ قاتیل کے نفس نے اس کو آمادہ کیا کہ وہ اپنے بھائی کو قتل کر دے، چنانچہ وہ یہ حرکت کر گزرا، اور بڑے خسارہ میں پڑ گیا، حدیث میں ہے کہ جو بھی ناحق قتل ہوتا ہے: اس کے گناہ کا ایک حصہ قاتیل کو پہنچتا ہے، کیونکہ اس نے ناحق قتل کی طرح ڈالی!

قتل تو کرو یا مگر اب اس کی سمجھ میں نہیں آیا کہ بھائی کی لاش کو کیا کرے؟ پس اللہ تعالیٰ نے ایک کو ابھیجا، جس نے قاتیل کے سامنے زمین کریدی، قاتیل سمجھ گیا کہ لاش کو زمین میں گاڑ دیا جائے، اس وقت اس نے افسوس کیا کہ میرے پاس تو کوئے جتنی بھی عقل نہیں! مگر اب اس بے وقوفی کا علاج کیا!

عبادت اگر اخلاص سے خالی ہو تو عامل کے منہ پر مار دی جاتی ہے

فائدہ: آیت میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ شروع ہی سے مردہ کو زمین میں دفن کرنے کا طریقہ رہا ہے، نہ کہ لاش کو جلانے کا، دفن کرنے میں مردہ کا احترام بھی ہے اور ماحولیاتی آلودگی سے حفاظت بھی، جلانے میں انسان کی بے حرمتی بھی ہے، عام طور پر کپڑے پہلے جل جاتے ہیں، اس لئے بے پردگی بھی ہوتی ہے، نیز اس سے فضائی آلودگی پیدا ہوتی ہے، جب کہ مٹی میں آلودگی کو جذب کرنے اور تحلیل کرنے کی قدرتی صلاحیت ہوتی ہے، اس لئے دفن کرنے سے آلودگی پیدا نہیں ہوتی (آسان تفسیر)

آیاتِ کریمہ: اور آپ لوگوں کو آدم کے دو بیٹوں کا بالکل سچا واقعہ پڑھ کر سنائیے، جب دونوں نے بھینٹ دی اللہ کی نزدیکی حاصل کرنے کے لئے تو ان میں سے ایک کی نیاز قبول کر لی گئی، اور دوسرے کی قبول نہیں کی گئی، اس دوسرے نے کہا: میں تجھ کو قتل کر کے رہوگا، پہلے نے کہا: اللہ تعالیٰ پر ہیز گاروں ہی کی طرف سے قبول کرتے ہیں، بخدا! اگر تو نے مجھے قتل کرنے کے لئے ہاتھ بڑھایا تو میں تجھے قتل کرنے کے لئے ہاتھ نہیں بڑھاؤں گا، میں یقیناً اللہ سے ڈرتا ہوں جو تمام جہانوں کے پالتا رہا ہے، بے شک میں چاہتا ہوں کہ تو اپنے گناہ کے ساتھ میرے گناہ کا بھی بوجھ اٹھالے، پس تو دو زنجیروں میں سے ہو جائے۔ اور یہی ستم گاروں کی سزا ہے!

پس اس کو اس کے جی نے اپنے بھائی کے قتل پر آمادہ کیا، چنانچہ اس کو قتل کر ڈالا، پس وہ نقصان اٹھانے والوں میں

سے ہو گیا۔ پس اللہ نے ایک کو ابھیجا، جو زمین کرید رہا ہے، تاکہ اس کو دکھلائے کہ وہ اپنے بھائی کی لاش کو کس طرح چھپائے؟ اس نے کہا: ہائے میری کم بختی! کیا میں اس کو سے بھی گیا گذرا ہو گیا کہ اپنے بھائی کی لاش کو چھپاتا! چنانچہ وہ پشیمان ہو کر رہ گیا!

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ ۖ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ
أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَن أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا
أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ۖ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ
بَعْدَ ذَٰلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسْرٌ فَوُنَّ ۝

ساروں کو	جَمِيعًا	زمین میں	فِي الْأَرْضِ	بائیں وجہ	مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ
اور بخدا! واقعہ یہ ہے	وَلَقَدْ	تو گویا	فَكَأَنَّمَا		كَتَبْنَا
پہنچے ان کے پاس	جَاءَتْهُمْ	قتل کیا اس نے	قَتَلَ	لکھا ہم نے	عَلَىٰ بَنِي
ہمارے رسول	رُسُلُنَا	لوگوں کو	النَّاسَ	بنی اسرائیل پر	إِسْرَءِيلَ
واضح دلائل کے ساتھ	بِالْبَيِّنَاتِ	سب کو	جَمِيعًا		أَنَّهُ
پھر بے شک	ثُمَّ إِنَّ	اور جس نے	وَمَن	کہ شان یہ ہے	مَن قَتَلَ
بہت سے ان میں سے	كَثِيرًا مِّنْهُمْ	زندہ کیا کسی نفس کو	أَحْيَاهَا	جس نے قتل کیا	نَفْسًا
اس کے بعد	بَعْدَ ذَٰلِكَ	تو گویا	فَكَأَنَّمَا	کسی شخص کو	بِغَيْرِ نَفْسٍ
زمین میں	فِي الْأَرْضِ	زندہ کیا اس نے	أَحْيَا	کسی شخص کے بغیر	أَوْ فَسَادٍ
عد سے بڑھنے والے ہیں	لَكُسْرٌ فَوُنَّ	لوگوں کو	النَّاسَ	یا فساد (کے بغیر)	

انسانی زندگی کا احترام

بلا وجہ کسی انسان کا قتل سنگین گناہ ہے

یہ ضمنی مضمون ہے، قاتیل کے قتل پر متفرع ہے، اور ﴿مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ﴾ میں معافقہ ہے، معافقہ عُقْب (گردن) سے باب مفاعلہ ہے، اس میں اشتراک ہوتا ہے، اگر دائیں گردن دائیں گردن سے ملائی جائے تو آدھا معافقہ ہے، پھر

بائیں گردن بائیں گردن سے ملائی جائے تو پورا معاف ہے، پس، تیسری مرتبہ گردن ملانے کی ضرورت نہیں۔

اور قرآن کریم میں معاف یہ ہے کہ کسی کلڑے کا دونوں طرف کے مضمون سے تعلق ہو، جیسے سورۃ البقرۃ کی دوسری آیت ﴿فِيْهِ﴾ میں معاف ہے، اس کا تعلق ﴿لَا رَيْبَ﴾ کے ساتھ بھی ہو سکتا ہے، اور ﴿هُدًى﴾ کے ساتھ بھی، پہلی صورت میں مطلب ہوگا: قرآن میں ادنیٰ شک نہیں، اور دوسری صورت میں مطلب ہوگا: قرآن میں پرہیزگاروں کے لئے راہ نمائی ہے، اور قرآن میں معاف کی علامت پہلے اور بعد میں تین تین نقطے ہیں۔

اور یہاں ﴿مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ﴾ میں معاف ہے، اس کا تعلق ﴿فَاَصْبَحَ مِنَ التَّائِبِيْنَ﴾ کے ساتھ بھی ہو سکتا ہے، اور ﴿كَتَبْنَا﴾ کے ساتھ بھی، پہلی صورت میں ﴿ذٰلِكَ﴾ کا مشار الیہ کوئے کی راہ نمائی ہوگی، اور دوسری صورت میں قتل کا واقعہ مشار الیہ ہوگا، پہلی صورت میں مطلب ہوگا: کوئے کی راہ نمائی کی وجہ سے قاتیل پشیمان ہوا کہ میرے پاس اس پرندے جتنی بھی عقل نہیں! اور دوسری صورت میں مطلب ہوگا کہ انسانوں میں قتل شروع ہو گیا، اس لئے تورات میں وعید نازل ہوئی۔

سوال: قتل ناحق کی سنگینی تو ہمیشہ سے ہے، پھر تورات کی تخصیص کیوں کی؟

جواب: تورات سے پہلے کے صحیفے موجود نہیں، آج اللہ کی کتابوں میں سے تورات ہی موجود ہے، اس لئے اس کا حوالہ دیا جائے۔ سابقہ کتابوں کی نفی نہیں کی کہ ان میں یہ مضمون نہیں تھا۔

تفسیر: بائیں وجہ: یعنی قاتیل نے بھائی کو ناحق قتل کیا اور انسانوں میں ناحق قتل کا سلسلہ شروع ہوا تو تورات میں یہ مضمون اتارا کہ جو شخص کسی کو ناحق قتل کرتا ہے وہ انسانی زندگی کا احترام نہیں جانتا، پس وہ بہت سے انسانوں کو قتل کر سکتا ہے، حدیث شریف میں ایک اسرائیلی کا واقعہ ہے، اس نے ننانوے قتل کئے تھے، پھر توبہ کرنی چاہی، ایک بزرگ سے مسئلہ پوچھا کہ میری توبہ قبول ہوگی؟ اس نے جواب دیا: نہیں، ایک قتل بخشا نہیں جاتا، ننانوے کیسے بخشے جائیں گے؟ اس نے اس بزرگ کو بھی قتل کر دیا، اور سو کی تعداد پوری کر لی (بخاری شریف حدیث ۳۷۰۳) اسی طرح قاتل جیل سے نکلے ہی قتل کرتا ہے، اس کے نزدیک انسانی زندگی کا کوئی احترام نہیں — اور جو شخص انسانی زندگی کی اہمیت اور حرمت سمجھتا ہے وہ لوگوں کی جانیں بچاتا ہے، خود کو خطرہ میں ڈالتا ہے اور ڈوبتے کو بچاتا ہے، یہ سب کو زندہ کرنا ہے۔

یہ بلیغ مضمون تورات میں نازل کیا، پھر بنی اسرائیل میں مسلسل انبیاء مبعوث ہوتے رہے، ان کے پاس نبوت کے واضح دلائل ہوتے تھے، وہ لوگوں کو یہ بات یاد دلاتے رہتے تھے، مگر افسوس! اکثر لوگ یاد دہانی کے باوجود ایک دوسرے پر زیادتی کرتے رہے، انبیاء قتل کرتے رہے، اور آخر میں سید المرسلین ﷺ کے قتل کا پلان بنایا، مگر اللہ نے اپنے حبیب کی حفاظت کی! — البتہ قتل عمد کے قصاص میں یا باغیوں اور ڈاکوؤں کو قتل کرنا جائز ہے۔

فائدہ: گذشتہ شریعتوں کی کوئی بات بغیر تکمیل کے قرآن وحدیث میں نقل کی جائے تو وہ حکم ہمارے لئے بھی ہوتا ہے۔
 آیت پاک: بایں وجہ: ہم نے بنی اسرائیل پر لکھا کہ جس نے کسی شخص کو قتل کیا — بغیر کسی کو قتل کئے ہوئے، اور
 بغیر زمین میں فساد کرتے ہوئے — تو گویا اس نے بھی انسانوں کو قتل کیا، اور جس نے کسی کی جان بچائی تو گویا اس نے
 کبھی انسانوں کی جان بچائی! — اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ان کے پاس ہمارے رسول پہنچے، کھلی دلیلوں کے ساتھ، پھر
 بھی ان کی اکثریت بعثتِ انبیاء کے بعد بھی زمین میں حد سے بڑھتی رہی!

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٥٠
 إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥١

إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	أَوْ تُقَطَّعَ	یا کاٹے جائیں	عَذَابٌ	سزا ہے
جَزَاءُ	سزا	أَيْدِيهِمْ	ان کے ہاتھ	عَظِيمٌ	بڑی
الَّذِينَ	ان کی جو	وَأَرْجُلُهُمْ	اور ان کے پاؤں	إِلَّا الَّذِينَ	مگر جنہوں نے
يُحَارِبُونَ	لڑتے ہیں	مِّنْ خِلَافٍ	مخالف جانب سے	تَابُوا	توبہ کر لی
اللَّهُ	اللہ	أَوْ يُنْفَوْا ^(۲)	یا دور کر دیئے جائیں وہ	مِن قَبْلِ أَنْ ^(۳)	تمہارے قابو پانے
وَرَسُولَهُ	اور اس کے رسول سے	مِنَ الْأَرْضِ	زمین سے	تَقْدِرُوا	پہلے
وَيَسْعَوْنَ	اور دوڑتے ہیں	ذَلِكَ لَهُمْ	یہ ان کے لئے	عَلَيْهِمْ	ان پر
فِي الْأَرْضِ	زمین میں	خِزْيٌ	رسوائی ہے	فَاعْلَمُوا	تو جان لو
فَسَادًا ^(۱)	فساد مچاتے ہوئے	فِي الدُّنْيَا	دنیا میں	أَنَّ اللَّهَ	کہ اللہ تعالیٰ
أَنْ يُقَتَّلُوا	کہ قتل کئے جائیں وہ	وَلَهُمْ	اور ان کے لئے	غَفُورٌ	بڑے بخشنے والے
أَوْ يُصَلَّبُوا	یا سولی دیئے جائیں	فِي الْآخِرَةِ	آخرت میں	رَّحِيمٌ	بڑے مہربان ہیں

(۱) فساداً: یسعون کی ضمیر سے حال ہے اور مفعول لہ بھی ہو سکتا ہے، ترجمہ حال کا کیا ہے (۲) نَفَى الشَّيْءَ (ض) نَفًى: ہٹانا۔
 دور کرنا۔ (۳) ان: مصدر یہ ہے۔

اپنے بھی دشمن ہوتے ہیں: اس کی ایک مثال باغیوں اور راہ زنوں کی سزائیں

کچھ لوگ حکمت کے خلاف بغاوت کرتے ہیں، اور مسلمانوں کا قتل شروع کرتے ہیں، اور کچھ لوگ راہ زنی کا پیشہ اختیار کرتے ہیں، اور لوگوں کو مارتے کاٹتے اور لوٹتے ہیں: ان باغیوں اور راہ زنوں سے سختی کے ساتھ نمٹا جائے، یہ اپنے ہیں یعنی مسلمان ہیں، مگر مسلمانوں کو پریشان کرتے ہیں، اس لئے وہ دشمن ہیں، ان کے لئے چار سزائیں ہیں، یا تو ان کو تہہ تیغ کر دیا جائے، یا ان کو سولی پر لٹکا دیا جائے، یا مخالف جانب سے ان کے ہاتھ پیر کاٹ کر ان کا علاج کر لیا جائے، یا ان کو پابند سلاسل کر دیا جائے، تاکہ زمین ان کے شر و فساد سے محفوظ ہو جائے، البتہ جو لوگ قابو میں آنے سے پہلے توبہ کر لیں ان کو سزا نہ دی جائے۔

اور باغیوں اور راہ زنوں کے لئے سخت سزا اس لئے ہے کہ وہ چور کی طرح تنہا نہیں ہوتے، ان کا بڑا اجتماع ہوتا ہے، اور ان میں دلیری اور بے باکی ہوتی ہے، اس لئے وہ بے پرواہ ہو کر مار دھاڑ کرتے ہیں، اور لوگوں کے اموال لوٹتے ہیں، اس لئے ان کا فساد چوروں کے فساد سے زیادہ سخت ہے، اس لئے ضروری ہوا کہ ان کی سزائیں چوروں کی سزا سے بھاری ہوں۔
پھر مجتہدین میں دو باتوں میں اختلاف ہوا:

ایک: آیت میں حرف او کیا ہے؟ تقسیم کے لئے ہے یا تحجیر کے لئے؟ جمہور کے نزدیک تقسیم کے لئے ہے، پس اگر باغیوں اور راہ زنوں نے صرف قتل کیا ہے، مال نہیں لوٹا تو ان کو قتل کیا جائے، اور مال بھی لوٹا ہے تو ان کو سولی دی جائے، اور صرف مال لوٹا ہے تو مخالف جانب سے ہاتھ پیر کاٹے جائیں، یعنی دایاں ہاتھ پنچے سے اور بایاں پیر ٹخنہ سے کاٹ دیا جائے، اور پہلے دوران خون روک لیا جائے، پھر علاج کر کے دونوں کو ٹھیک کر لیا جائے، اور اگر صرف ڈرایا دھمکایا ہے، نہ قتل کیا ہے نہ مال لوٹا ہے تو امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک اس کو قید میں ڈال دیا جائے، تا آنکہ وہ سچی توبہ کرے، اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک اس کو جلاوطن کر دیا جائے۔

اور امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک او تحجیر کے لئے ہے، یعنی چند چیزوں میں اختیار دینے کے لئے ہے، پس امیر المؤمنین کو اختیار ہے: باغیوں اور ڈاکوؤں کی قوت و شوکت اور جرم کی شدت و خفت پر نظر کر کے جو سزا مناسب سمجھے دے۔
دوم: چوتھی سزا زمین سے دور کرنا ہے، اس کا مطلب امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک قید کرنا ہے اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک ملک بدر کرنا ہے۔

آیت کریمہ: ان لوگوں کی سزا یہی ہے جو اللہ اور اس کے رسول سے برسر پیکار ہیں — یعنی مسلمانوں سے لڑتے

ہیں — اور زمین میں فساد مچاتے پھرتے ہیں کہ وہ قتل کئے جائیں، یا سولی پر لٹکائے جائیں، یا مخالف جانب سے ان کے ہاتھ پیر کاٹے جائیں، یا وہ زمین سے دور کئے جائیں، یہ دنیا میں ان کے لئے رسوائی ہے، اور آخرت میں ان کے لئے بڑا عذاب ہے!

مگر جن لوگوں نے تمہارے ان پر قابو پانے سے پہلے توبہ کر لی تو جان لو کہ اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں — یعنی ان کو کوئی سزا مت دو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَنُنَّ بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے وہ لوگو جو	فِي سَبِيلِهِ	اس کی راہ میں	جَمِيعًا	سارا
أَتَّقُوا	ایمان لائے	لَعَلَّكُمْ	تاکہ تم	وَمِثْلَهُ	اور اس کے مانند
اتَّقُوا اللَّهَ	ڈرو اللہ سے	تُفْلِحُونَ	کامیاب ہوؤ	مَعَهُ	اس کے ساتھ
وَابْتَغُوا	اور ڈھونڈو	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا	بے شک جنہوں نے	لَيَفْتَنُنَّ ^(۲)	تاکہ فدیہ دیں وہ
إِلَيْهِ	ان سے	كَفَرُوا	اسلام قبول نہیں کیا	۹۶	اس کے ذریعہ
الْوَسِيلَةَ ^(۱)	قرب (نزدیکی)	لَوْ أَنَّ لَهُمْ	اگر ہوان کے لئے	مِنْ عَذَابٍ	عذاب سے
وَجَاهِدُوا	اور لڑو	مَّا فِي الْأَرْضِ	جو کچھ زمین میں ہے	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	قیامت کے دن

(۱) الوسیلۃ: مصدر اور اسم، وَسَلَ يَسْلُ وَسَلًا: پہنچنا، نزدیکی حاصل کرنا، الوسیلۃ: ذریعہ، جیسے کنویں میں پانی تک پہنچنے کا ذریعہ ڈول رتی ہے، پس وہ وسیلہ ہے، جملہ طاعات بھی اللہ کے قرب کا ذریعہ ہیں اس لئے وہ وسیلہ ہیں، اور شفاعت کبریٰ کا مقام بھی اللہ کے قرب کا خاص مقام ہے اس لئے اس کو وسیلہ کہا گیا ہے۔ (۲) اَلْفَتْنُ الْاَسِيرُ: قیدی کو مال دے کر چھڑانا، الفداء: جان بچانے یا آزاد کرانے کے لئے دیا جانے والا مال وغیرہ، فدیہ، بدل تقصیر، عبادت میں کوتاہی یا غلطی کا بدل جو اللہ کو پیش کیا جائے، جیسے روزے کا فدیہ یا حج میں جنایت کا کفارہ۔

مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ	نہیں قبول کیا جائے گا	يُرِيدُونَ	چاہیں گے وہ	يَخْرُجِينَ	نکلنے والے
وَلَهُمْ	ان سے	أَنْ يَخْرُجُوا	نکلنا	وَمِنْهَا وَلَهُمْ	اس سے اور ان کیلئے
وَلَهُمْ	اور ان کے لئے	مِنَ النَّارِ	دوزخ سے	عَذَابٌ	عذاب ہے
عَذَابٌ أَلِيمٌ	دردناک سزا ہے	وَمَأْهُمْ	اور نہیں ہونگے	مُتَقِيمٌ	دائمی

فتنہ ختم کرنے کے لئے جہاد ضروری ہے

دشمن: خواہ کوئی ہو، مشرک ہو، یہودی ہو، عیسائی ہو، باغی ہوں، یا چور ڈاکو ہوں: اگر فتنہ پیدا کریں اور مسلمانوں کا جینا حرام کر دیں تو ان سے لوہا لیتا ضروری ہے، فتنہ پردازوں کا زور توڑا جائے تاکہ مسلمان سکون کا سانس لیں، اور جہاد نیک مسلمان کریں، جو اللہ سے ڈرتے ہیں اور گناہوں سے بچتے ہیں، تقویٰ: گناہوں سے بچنے کا نام ہے، اور جہاد کا بڑا فائدہ یہ ہے کہ اس سے اللہ کا قرب حاصل ہوتا ہے، وسیلہ تمام طاعات ہیں، ان کا ایک فرد جہاد ہے، نیک مسلمان جہاد کر کے اللہ کی نزدیکی حاصل کریں، اور جہاد کا دوسرا فائدہ کامیابی ہے فتنہ ختم ہو جاتا ہے اور مسلمانوں کو چین نصیب ہوتا ہے۔

اور سب سے بڑا فتنہ کفر و شرک ہے، جہاد کے نتیجہ میں بہت سے بندوں کو دولتِ ایمان نصیب ہوتی ہے، حدیث میں ہے کہ اللہ کو وہ بندے پسند ہیں جو بیڑیوں میں جنت میں جاتے ہیں، یعنی جہاد میں گرفتار ہو کر آئے اور دولتِ ایمان مل گئی اور جنت میں پہنچ گئے!

اور اگر جہاد میں منکرینِ اسلام کا ہاتھ اونچا ہو گیا تو کیا ہوا؟ دنیا چند روزہ ہے، جھاگ پانی پر چھاتا ہے تو کیا وہ قیمتی چیز بن جاتا ہے؟ آخرت میں ان کے لئے کوئی کامیابی نہیں، دوزخ کی آگ ان کے لئے تیار ہے، آخرت میں اگر ان کے پاس زمین بھر کر دولت ہو، بلکہ دو گنی ہو، اور وہ عذابِ دوزخ سے بچنے کے لئے اس کو فدیہ میں دینا چاہیں تو ان سے ہرگز قبول نہیں کی جائے گی، اور ان کو دردناک عذاب سے سابقہ پڑے گا، وہ بار بار دوزخ سے نکلنے کی کوشش کریں گے، مگر ہر بار اندر دھکیل دیئے جائیں گے کبھی وہاں سے نکلنا نصیب نہ ہوگا، وہ وہاں دائمی عذاب میں رہیں گے۔

آیتِ کریمہ: لے ایمان والو! اللہ سے ڈرو! — یعنی گناہوں سے بچو — اور اس کی نزدیکی حاصل کرو — یعنی طاعات اور فرمان برداری کے ذریعہ اس کا قرب ڈھونڈو — اور اس کی راہ میں لڑو — یہ طاعات کا ایک اعلیٰ فرد ہے — تاکہ تم (دارین میں) کامیاب ہوؤ!

بے شک جو لوگ ایمان نہیں لائے، اگر ان کے پاس تمام وہ چیزیں ہوں جو زمین میں ہیں، اور اتنی ہی اور بھی، تاکہ وہ ان کے ذریعہ قیامت کے دن عذاب سے بچ جائیں تو وہ ان سے ہرگز قبول نہیں کی جائے گی، اور ان کو دردناک عذاب

سے سابقہ پڑے گا — وہ چاہیں گے کہ دوزخ سے نکل جائیں، مگر وہ اس سے نکلنے والے نہیں، اور ان کے لئے دائمی عذاب ہے!

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٥ فَمَن تَابَ مِن بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٧

وَالسَّارِقُ	اور چوری کرنے والا مرد	فَمَن تَابَ	پس جس شخص نے توبہ کر لی	لَهُ مُلْكُ	کے لئے حکمت ہے
وَالسَّارِقَةُ	اور چوری کرنے والی عورت	مِن بَعْدِ	اس کے حق تلفی کرنے کے بعد	السَّمَوَاتِ	آسمانوں
فَاقْطَعُوا	پس کاٹو تم	ظُلْمِهِ	اور سنو (۲)	وَالْأَرْضِ	اور زمین کی
أَيْدِيَهُمَا	دونوں کے ہاتھ	وَأَصْلَحَ	توبہ تک اللہ تعالیٰ	يُعَذِّبُ	سزا دیتے ہیں
جِزَاءً	سزا کے طور پر	فَإِنَّ اللَّهَ	توجہ فرمائیں اس کی طرف	مَن يَشَاءُ	جسے چاہتے ہیں
بِمَا كَسَبَا	ان کی کمائی کی	يَتُوبُ عَلَيْهِ	بے شک اللہ تعالیٰ	وَيَغْفِرُ	اور معاف کرتے ہیں
نَكَالًا (۱)	عبرت کے طور پر	إِنَّ اللَّهَ	بڑے بخشنے والے	لِمَن يَشَاءُ	جسے چاہتے ہیں
مِّنَ اللَّهِ	اللہ کی طرف سے	عَفُورٌ	بڑے مہربان ہیں	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	رَّحِيمٌ	کیا آپ جانتے نہیں	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز پر
عَزِيزٌ	زبردست	أَلَمْ تَعْلَمْ	کہ اللہ تعالیٰ	قَدِيرٌ	پوری قدرت رکھنے
حَكِيمٌ	بڑے حکمت والے ہیں	أَنَّ اللَّهَ			والے ہیں

چوری کی سزا

بغاوت اور ڈکیتی کی سزا کے بعد اب چوری کی سزا بیان فرماتے ہیں، چوری کی سزا پہنچے سے دایاں ہاتھ جدا کرنا ہے، پہلے دوران خون بند کر دیا جائے گا، پھر ہاتھ سن کر لیں گے، پھر کاٹ دیں گے، پھر علاج کریں گے، جب ہاتھ درست ہوگا (۱) النکال: ۱۔ مہر تاک سزا (۲) اصلح: لازم، سنو، گیا، متحدی، خود کو سنو اور لیا۔

تو رخصت کریں گے، اور چوری کی تمام صورتوں میں ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا، بلکہ یہ سزا اس صورت میں نافذ کی جاتی ہے جب چوری کی حقیقت اور شرائط متحقق ہوں، اور وہ یہ ہیں:

۱- چرایا ہوا مال کسی فرد یا جماعت کی ذاتی ملکیت ہو، چرانے والے کی نہ اس میں ملکیت ہو، نہ ملکیت کا شبہ۔

۲- مال محفوظ ہو، مقفل ہو، یا لسی جگہ ہو جہاں نہ آنے کی اجازت ہو نہ مال لینے کی۔

۳- بے اجازت لے، اگر اجازت کا شبہ بھی پیدا ہو جائے گا تو حد جاری نہیں ہوگی۔

۴- چپکے سے لے، علانیہ لینا سرقہ نہیں، غصب ہے۔

۵- قیمتی چیز لے، شرعی یا عرفاً جو چیزیں معمولی سمجھی جاتی ہیں: ان کا لینا سرقہ نہیں۔

۶- بقدر نصاب چرائے، اس سے کم میں ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا۔

نوٹ: جن صورتوں میں حد جاری نہیں ہوتی ان میں بھی قاضی اپنی صوابدید سے تعزیر کرے گا، کیونکہ کسی کا مال بے اجازت لینا حرام ہے۔

نصاب سرقہ: کتنی چوری میں ہاتھ کاٹا جائے گا؟ اس میں اختلاف ہے، ائمہ ثلاثہ رحمہم اللہ کے نزدیک نصاب سرقہ چوتھائی دینار یا تین درہم ہیں، اور حنفیہ کے نزدیک ایک دینار یا دس درہم ہیں۔

جاننا چاہئے کہ نبی ﷺ سے اس سلسلہ میں کہ کتنی چوری میں ہاتھ کاٹا جائے؟ کوئی تقدیر (اندازہ) مروی نہیں،

صرف یہ مروی ہے کہ ایک شخص نے ڈھال چرائی تو آپؐ نے اس کا ہاتھ کاٹا، پھر اس ڈھال کی قیمت کا اندازہ کرنے

میں صحابہ میں اختلاف ہوا، چوتھائی دینار بھی اس کا اندازہ کیا گیا، تین درہم بھی اور اس کے علاوہ بھی۔ اور ابن عباس اور

عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہم نے دس درہم اندازہ کیا، علاوہ ازیں ایک ضعیف روایات میں یہ ارشاد نبوی مروی

ہے: لَا قَطْعَ إِلَّا فِي عَشْرَةِ دَرَاهِمٍ یعنی دس درہم ہی میں ہاتھ کاٹا جائے، حنفیہ نے اس روایت کو اور ابن عباس وغیرہ

نے جو ڈھال کی قیمت کا اندازہ کیا ہے: اس کو لیا ہے، یہ روایت اگرچہ کمزور ہے اور چوتھائی دینار اور تین درہم والی

روایات اصح مافی الباب ہیں مگر احناف نے یہ روایت دو وجہ سے لی ہے: ایک: چوتھائی دینار اور تین درہم والی روایات

دس درہم والی روایت کے ضمن میں خود بخود آ جاتی ہیں اس لئے ان پر بھی عمل ہو جاتا ہے۔ دوم: حدود میں احتیاط ضروری

ہے اور احتیاط کا تقاضہ یہ ہے کہ جو صورت حد کو ہٹانے والی ہو اس کو اختیار کیا جائے، مثلاً ایک شخص نے پانچ درہم

چرائے، پس اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا، اب فرض کرو: نفس الامر میں قطع ید کی سزا لازم نہیں تھی اس وجہ سے کہ نصاب سرقہ

دس درہم ہے تو یہ حد جاری کرنے میں غلطی ہوئی اور اگر نفس الامر میں قطع ید کی سزا لازم تھی پھر بھی ہاتھ نہ کاٹا گیا تو یہ حد

جاری نہ کرنے میں غلطی ہوئی، اور یہی بہتر ہے۔ پہلے یہ حدیث گزری ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جہاں تک ممکن ہو مسلمانوں سے حدود کو ہٹاؤ، اگر مجرم کے لئے کوئی بچنے کی راہ ہو تو اس کو چھوڑ دو، کیونکہ حاکم معاف کرنے میں غلطی کرے یہ بہتر ہے اس سے کہ سزا دینے میں غلطی کرے“ اس لئے احناف نے دس درہم نصاب سرقہ تجویز کیا ہے۔

سوال: ہاتھ کی دیت پانچ سو دینار ہے، پھر دس درہم یا ایک دینار چرانے میں ہاتھ کیوں کاٹا جاتا ہے؟
جواب: جو ہاتھ امین تھا وہ قیمتی تھا، جب چوری کر کے خائن ہوا تو بے قیمت ہو گیا!

سزا سے سزا کا ہوا بہتر ہے: حد: وہ شرعی سزا ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے مقرر ہے، جس میں رو رعایت یا تبدیلی کا کسی کو کوئی حق نہیں۔ ایسی سزائیں صرف چار ہیں: زنا کی سزا، چوری کی سزا، تہمت لگانے کی سزا اور شراب پینے کی سزا، اول تین کا ذکر قرآن کریم میں ہے اور چوتھی کا حدیثوں میں، ان چار جرائم کے علاوہ دیگر جرائم کی سزائیں قاضی کی صوابدید پر موقوف ہیں، یہی وہ چار سزائیں ہیں جن کے بارے میں اغیار اور دانشور شور مچاتے ہیں کہ اسلام میں سخت سزائیں ہیں، بے شک یہ سخت سزائیں ہیں، مگر ان کو جاری کرنے کی نوبت بہت کم آتی ہے، کیونکہ ان سزائوں کا ہوا ایسا ہے کہ شیطان صفت لوگ سہمے رہتے ہیں، اور سزا سے بہتر سزا کا ہوا ہے، پھر جو سزا جتنی مشکل ہے اس کا ثبوت بھی اتنا ہی مشکل ہے، زنا کے ثبوت کے لئے چار یعنی گواہ ضروری ہیں، جبکہ زنا برسر عام نہیں کیا جاتا، پس اس کا ثبوت بھی مشکل ہے، اس لئے سزا جاری کرنے کی نوبت بہت کم آتی ہے، آپ سعودیہ اور یورپ و امریکہ کے جرائم کا تناسب دیکھیں، آپ حیرت میں رہ جائیں گے، یہ ہلکی سزائیں اور سخت سزائیں کے خوف کا اثر ہے، تفصیل کے لئے تحفۃ اللمعی (۳۵۴:۴) دیکھیں۔

چور کی گواہی: چور سزا جاری ہونے کے بعد توبہ کر لے تو اس کی گواہی قبول کی جائے گی، اسی طرح ہر حد جاری کیا ہوا: جب توبہ کر لے تو اس کی گواہی قبول کی جائے گی، البتہ حنفیہ کے نزدیک محدود در قذف کی گواہی توبہ کے بعد بھی مقبول نہیں، کیونکہ اس کی گواہی قبول نہ کرنا اس کی سزا کا جزء ہے۔

آیاتِ کریمہ: چوری کرنے والا مرد اور چوری کرنے والی عورت: پس دونوں کے ہاتھ کاٹو، ان کی بدکرداری کے بدلہ میں، اللہ کی طرف سے عبرت تاک سزا کے طور پر، اور اللہ تعالیٰ زبردست بڑی حکمت والے ہیں — وہ زبردست ہیں جو چاہیں سزا تجویز کریں، اور اس سزا میں بڑی حکمت ہے، جو بھی کٹا ہوا ہاتھ دیکھے گا چوری کی ہمت نہیں کرے گا، اور لوگ کٹے ہوئے ہاتھ والے کو دیکھ کر اپنے سامان کی حفاظت کریں گے۔

پس جو شخص اپنی غلط کاری کے بعد توبہ کر لے، اور اپنی اصلاح کر لے توبہ شک اللہ تعالیٰ اس کی طرف توجہ فرمائیں گے، بے شک اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے، بڑے مہربان ہیں — معلوم ہوا کہ حدود زاجر ہیں، کفارات نہیں، گناہ کی معافی کے لئے توبہ ضروری ہے۔

کیا آپ نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ ہی کی حکمت ہے آسمانوں اور زمین میں؟ سزا دیتے ہیں جسے چاہتے ہیں، اور بخشتے ہیں جسے چاہتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں!

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزَنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۖ سَمِعُوا لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ ۖ لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُخْرِفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ سَمِعُوا لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ لِلصَّحَةِ ۖ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا ۚ وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ وَكَيْفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمٌ ۚ اللَّهُ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزَنُكَ	اے پیغمبر	مِنَ الَّذِينَ	ان لوگوں جنہوں نے	قُلُوبُهُمْ	ان کے دل
الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا	نہ ریجیدہ کریں آپ کو	قَالُوا	کہا	وَمِنَ الَّذِينَ	اور ان لوگوں میں سے
يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ	وہ لوگ جو	آمَنَّا	ایمان لائے، ہم	هَادُوا	جنہوں نے
سَمِعُوا لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ	دوڑ کر گرتے ہیں	بِأَفْوَاهِهِمْ	اپنے منہوں سے	سَمِعُوا	یہودیت اختیار کی
لِقَوْمٍ آخَرِينَ	کفر میں	وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ	جبکہ نہیں ایمان لائے	سَمِعُوا	وہ بہت یاد دہن والے ہیں

(۱) حَزَنَ (ن) حَزَنًا: غمگین کرنا، ریجیدہ کرنا (۲) سَارَعَ إِلَى كَذَا: سبقت کرنا، لپکتا، دوڑ کر پہنچ جانا، علی صلیقہ عون کے معنی کی تضمین کی وجہ سے آیا ہے، الَّذِينَ يُسَارِعُونَ: لَا يَحْزَنُكَ كَا فاعل ہے (۳) مِنَ الَّذِينَ: من: بیان یہ ہے، یسارعون کے فاعل کا بیان ہے، یعنی دوڑ کر کفر میں گرنے والے منافقین ہیں (۴) یہ دوسرے مِنَ الَّذِينَ: پہلے مِنَ الَّذِينَ پر معطوف ہے (۵) سَمِعُوا: ہادوا کی پہلی صفت ہے ہم مبتدا محذوف کی خبر ہو کر۔

لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ ^(۱)	جھوٹی باتوں کو بہت زیادہ سنے والے ہیں	لَهُ مِنَ اللَّهِ ^(۲)	اس کے لئے اللہ کے بدل	جَاؤُوكَ فَاُخْكُم بِبَيْنِهِمْ	آئیں وہ آپ کے پاس تو آپ ان کے درمیان
لِقَوْمٍ اٰخِرِينَ	ایک دوسری جماعت کی باتوں کو	شَيْئًا اَوْ لَيْسَ	کسی چیز کے وہی لوگ	عَنْهُمْ اَوْ اَعْرِضْ	فیصلہ کریں یا آپ ٹلا لیں
لَمْ يَأْتُوكَ ^(۲) يُحْزِنُونَ ^(۳)	جو آپ کے پاس نہیں آئی بدلتے ہیں وہ	الدِّينِ لَمْ يَرْ	جو نہیں چاہا	عَنْهُمْ وَاِنْ تُعْرِضْ	ان کو اور اگر ٹلا لیں آپ
الْكَلِمِ مِنْ بَعْدِ	باتوں کو ان کے مواقع کے بعد	اللَّهُ أَنْ يُطَهَّرَ	اللہ نے پاک کرنا	عَنْهُمْ فَلَنْ	ان کو تو ہرگز نہیں
مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ	کہتے ہیں وہ اگر دیئے جاؤ تم	قُلُوبُهُمْ لَهُمْ	ان کے دلوں کو ان کے لئے	يَعْصِرُوكَ نَقْصَانِ	نقصان پہنچائیں گے وہ آپ کو
إِنْ أَوْتَيْتُمْ هَذَا	یہ (مزا)	فِي الدُّنْيَا خَيْرٌ	دنیا میں رسوائی ہے	شَيْئًا وَاِنْ حَكَمْتَ	کچھ بھی اور اگر فیصلہ کریں آپ
فَحَذَرُهُ وَاِنْ لَّمْ	تو لو اس کو اور اگر نہ	وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ	اور ان کے لئے آخرت میں	فَاُخْكُم بَيْنَهُمْ	تو فیصلہ کریں ان کے درمیان
تُؤْتَوْا فَاَحْذَرُوا	دیئے جاؤ تم وہ تو بچو تم	عَذَابٌ عَظِيمٌ سَمْعُونَ	بڑی سزا ہے بہت زیادہ سنے والے	بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ	انصاف سے بے شک اللہ تعالیٰ
وَمَنْ يَرِدْ اللَّهُ	اور جو شخص چاہیں اللہ تعالیٰ	لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ	جھوٹی باتوں کو بہت زیادہ کھانے والے	يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ	پسند کرتے ہیں انصاف کرنے والوں کو
فَنَسْتَأْذِنُ فَلَنْ تَمْلِكَ	اس کی گراہی تو ہرگز مالک نہیں آپ	لِلْمُسْحِقِ ^(۵) فَإِنْ	حرام مال کو پس اگر	وَكَيْفَ ^(۶) يُحْكَمُونَكَ	اور کیسے فیصلہ کرتے ہیں وہ آپ

(۱) دوسرا سمعون: ہادوا کی دوسری صفت ہے (۲) لم یأتوک: قوم کی دوسری صفت ہے (۳) یحزبون بھی قوم کی تیسری صفت ہے۔ (۴) من اللہ: من: عوض کا ہے بمعنی بدل، جیسے: ﴿أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَوَةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ﴾: کیا تم نے آخرت کے بدل دنیوی زندگی کو پسند کر لیا ہے؟ (۵) المسحق: حرام مال جو دین کو موند دیتا ہے (۶) کیف: استفہام انکاری ہے۔

وَعِنْدَهُمْ التَّوْرَةُ فِيهَا	جبکہ ان کے پاس تورات ہے اس میں	حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ پھر روگردانی کرتے ہیں وہ	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ اس کے بعد اور نہیں ہیں وہ ایمان دار
---------------------------------------	--------------------------------------	--	--

تحریف بھی معنوی چوری ہے جس کی سزا آخرت میں ملے گی (پہلی مثال)

رابطہ: گزشتہ آیات میں اموال کی چوری کی دنیوی سزایان کی تھی، یہ حسی چوری تھی، جو جرم ہے، مگر آخری درجہ کا جرم نہیں، اب ان آیات میں معنوی چوری کا ذکر ہے، یعنی اللہ کی کتابوں کے احکام کو بدل دینا، تحریف کرنا، یہ بڑی بھاری چوری ہے، اس لئے اس کی سزا آخرت میں ملے گی۔

جو گناہ بھاری ہوتے ہیں ان کی سزا آخرت میں ملتی ہے، اس لئے کہ دنیا کی سزا ہلکی ہے، وہ ہلکے گناہوں کے مناسب ہے، دنیا فانی ہے، پس اس کی سزا بھی ختم ہو جانے والی ہے، اور آخرت ابدی ہے، پس اس کی سزا بھی دائمی ہے، اس لئے وہ بھاری سزا ہے، جو بھاری گناہوں کے مناسب ہے۔

مثلاً: کفر و شرک کی سزا آخرت میں دائمی جہنم ہوگی، یمنین غموس بھاری گناہ ہے، حنفیہ کے نزدیک کفارہ سے وہ گناہ نہیں مٹ سکتا، یا توبہ کرے یا آخرت میں سزا پائے گا، اسی طرح تفسیر بالرائے بھاری گناہ ہے، یعنی نظریہ قائم کر کے نصوص کو توڑ مروڑ کر اس کے مطابق کرنا بھی تحریف ہے، جو سنگین گناہ ہے، اس کی سزا ہے: فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ: وہ اپنی سیٹ جہنم میں ریز رو کرالے!

اور قرآن کریم کا اسلوب یہ ہے کہ جب وہ کوئی مضمون بیان کرنا شروع کرتا ہے تو اس کو ضروری حد تک پھیلاتا ہے، ضمنی باتیں بھی بیان کرتا ہے، اور قرآن فہمی کے لئے عام طور پر شان نزول کی ضرورت نہیں ہوتی، مگر جہاں آیت میں کسی واقعہ کی طرف اشارہ ہو وہاں شان نزول کا جاننا ضروری ہے، ان آیات میں ایک واقعہ کی طرف اشارات ہیں، اس لئے پہلے وہ واقعہ پڑھ لیں۔

واقعہ: خیبر کے ایک یہودی اور یہودیہ نے زنا کیا، دونوں شادی شدہ تھے، اس کی سزا تورات میں سنگساری تھی، مگر یہود میں ان کو سزا دینے کے بارے میں اختلاف ہوا، وہ لوگ شریف کو کچھ سزا دیتے تھے اور ذلیل کو کچھ، زانی زانیہ بڑے لوگ تھے یا معمولی؟ اس میں اختلاف ہوا، انھوں نے سوچا کہ نبی ﷺ کی شریعت میں آسانی ہے اس لئے اس کا فیصلہ ان سے کرایا جائے، تاکہ وہ اللہ کے سامنے یہ عذر کر سکیں کہ یہ آپ کے نبی ﷺ کا فیصلہ تھا، پس آپ جانیں اور وہ جانیں!

پھر ان کے بڑے تو آئے نہیں، چھوٹوں کو زانی زانیہ کے ساتھ مدینہ بھیج دیا، مدینہ کے یہودی منافق بھی ان کے ساتھ

ہو گئے، ان عوام کو ان کے بڑوں نے سمجھا دیا تھا کہ اگر نبی ﷺ کلام نہ کر کے تشہیر کرنے کا فیصلہ کریں تو اس پر عمل کرنا، اور سنگساری کا فیصلہ کریں تو اس پر عمل مت کرنا۔

یہ مقدمہ آپ کے پاس آیا، آپ نے پوچھا: تمہاری شریعت میں شادی شدہ کے زنا کی کیا سزا ہے؟ انھوں نے کہا: زانی زانیہ کا منہ کالا کر کے ان کی تشہیر کی جاتی ہے، آپ کو وحی سے معلوم ہو گیا تھا کہ اس کی سزا تورات میں سنگساری ہے، یہ آیات نازل ہو چکی تھیں، چنانچہ آپ نے فرمایا: تورات لاؤ! تورات لائی گئی، اور خیر میں فدک نامی گاؤں کے ایک بڑے یہودی عالم عبد اللہ بن صوریہ کو بلایا گیا، اس نے پڑھنا شروع کیا، وہ رحم کی آیت چھوڑ گیا، حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے چوری پکڑی کہ بیچ کی ایک آیت کیوں چھوڑی؟ عبد اللہ بن صوریہ کو مجبوراً وہ آیت پڑھنی پڑی، اس میں سنگسار کرنے کا حکم تھا، ابن صوریہ نے کہا: ہم نے اس حکم میں تبدیلی کر دی ہے، جب یہود میں بڑے لوگ زنا کرنے لگے تو بڑے لوگوں نے سزائیں تخفیف کر دی، اب ہم زانی زانیہ کا منہ کالا کر کے گدھے پر الٹا، ٹھاکر شہر میں گھماتے ہیں! پس نبی ﷺ نے حکم دیا کہ تورات کے حکم کے مطابق دونوں کو سنگسار کر دیا جائے، اور فرمایا: ”میں پہلا وہ شخص ہوں جس نے اس حکم کو زندہ کیا جس کو تم نے مار دیا تھا!“

تفسیر: مدینہ کے یہود میں نفاق بہت تھا، اور کٹر کافر بھی بہت تھے، اور خیر کے یہودی تو سارے کافر تھے، ان کا ذکر ہے کہ جو لوگ بگ بٹ دوڑ کر کفر میں گرتے ہیں، یعنی کافر یہودیوں سے پیٹنگیں لڑاتے ہیں، ان سے راہ و رسم رکھتے ہیں، اگرچہ وہ زبان سے کہتے ہیں: ”ہم ایمان لائے ہیں!“، یعنی خود کو مسلمان ظاہر کرتے ہیں، مگر وہ دل سے ایمان نہیں لائے جبکہ مدار دل پر ہے، یہ منافق اور خیر کے عام یہودی، جو اپنے بڑوں کی جھوٹی باتیں یعنی تحریفات (ہیر پھیر کی ہوئی باتیں) خوب کان لگا کر سنتے ہیں اور ان کے دل ان کی جھوٹی باتوں کو قبول کرتے ہیں، وہ آپ کے پاس زانی زانیہ کا مقدمہ لے کر آئے ہیں، مگر ان کے بڑے نہیں آئے، ان بڑوں نے تورات میں موجود حکم میں تبدیلی کر دی ہے، اور عوام کو یہ بتی پڑھا کر بھیجا ہے کہ اگر نبی ﷺ یہ تبدیل کردہ حکم دیں تو اس پر عمل کر لینا، اور تورات کے حکم کے مطابق سنگساری کا حکم دیں تو اس پر عمل مت کرنا۔

مگر نبی ﷺ نے از خود کوئی فیصلہ نہیں کیا، ان کے پرسنل لا کے مطابق فیصلہ کیا، اس لئے ان کو خواہی نخواہی اس پر عمل کرنا پڑا اور زانی زانیہ مسجد نبوی کے سامنے سنگسار کر دیئے گئے۔

فائدہ (۱): رحم کے لئے احسان شرط ہے، اور احسان دو ہیں: (۱) احسان الرجم اور احسان القذف۔ احسان الرجم (۱) احسان کی دو قسمیں ہیں: احسان الرجم اور احسان القذف۔ احسان الرجم: یہ ہے کہ مرد اور عورت: دونوں عاقل، بالغ، آزاد اور مسلمان ہوں اور نکاح صحیح کر کے ہم بستر ہو چکے ہوں تو وہ مجھن (بکسر الصاد) اور مجھنہ (فتح الصاد) ہیں۔ اور زنا میں ان ←

میں مسلمان ہونا شرط ہے یا نہیں؟ اس میں اختلاف ہے۔ ائمہ ملاحہ کے نزدیک مسلمان ہونا شرط نہیں۔ پس اگر کوئی غیر مسلم مرد و عورت زنا کریں اور ان کا مقدمہ اسلامی عدالت میں آئے تو ان کو رجم کیا جائے گا۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ نبی ﷺ نے ایک یہودی مرد اور ایک یہودی عورت کو جنھوں نے زنا کیا تھا رجم کیا ہے۔ اور حنفیہ کے نزدیک: احسان الرجم کے لئے مسلمان ہونا شرط ہے، پس غیر مسلموں کو رجم نہیں کیا جائے گا؛ بلکہ ان کے قانون کے مطابق سزا دی جائے گی۔

فائدہ (۲): سورۃ النساء (آیت ۴۳) میں ہے: ﴿يُحْذَرُونَ الْكَلِمَةَ عَنْ مَوَاضِعِهِ﴾: یہودی اللہ کے کلام کو اس کی جگہوں سے پھرتے ہیں، یعنی جن آیات میں نبی ﷺ کی بشارات تھیں ان کو تورات سے غائب کر دیا، اور تورات میں ان کا نام و نشان باقی نہیں چھوڑا، اور یہاں ہے: ﴿يُحْذَرُونَ الْكَلِمَةَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ﴾: یعنی یہودی اللہ کے کلام کو اس کی جگہوں کے بعد بدلتے ہیں، یعنی آیت غائب نہیں کرتے، اس کا حکم باطل کر دیتے ہیں اور اس کی جگہ دوسرا حکم رائج کر دیتے ہیں۔

فائدہ (۳): مصلح: جو لوگوں کی بھلائی کے لئے کام کرتا ہے: اگر اس کے ساتھ چال چلی جائے یا اس کو کسی معاملہ میں دھوکہ دیا جائے تو اس کو سخت تکلیف پہنچتی ہے، لوگ اس کو دھوکہ دیتے ہیں، پھر اس کے خلاف پروپیگنڈہ بھی کرتے ہیں، مگر انبیاء علیہم السلام کا معاملہ دوسرا ہے، اللہ تعالیٰ فریب کاروں کی اسکیم کو کامیاب نہیں ہونے دیتے، وحی سے ان کو آگاہ کر دیتے ہیں، ﴿لَا يَحْزُنُكَ﴾ سے اسی حقیقت کی طرف اشارہ کیا ہے کہ یہود آپ کے ساتھ فریب کریں گے آپ ہوشیار رہیں، ان کی اس حرکت سے متاثر نہ ہوں۔

﴿يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَقْوَامِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۚ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۚ سَتَشُعُونَ لِلْكَذِبِ سَتَعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يُحْذَرُونَ الْكَلِمَةَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ۚ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا﴾

ترجمہ: اے اللہ کے پیغامبر! آپ کو رنجیدہ نہ کریں وہ لوگ جو دوڑ کر کفر میں گرتے ہیں — یعنی کفار کے ساتھ ان کا گٹھ جوڑ ہے — یعنی وہ لوگ جو زبان سے کہتے ہیں: ”ہم ایمان لائے!“ حالانکہ ان کے دل ایمان نہیں لائے
→ کی سزا رجم ہے، اور احسان القذف یہ ہے کہ جس پر زنا کا الزام لگایا گیا ہے وہ عاقل، بالغ، آزاد، مسلمان اور عقیف (پاک دامن) ہو یعنی پہلے بھی اس پر زنا کا الزام نہ لگا ہو، ایسا مرد اور ایسی عورت جن پر الزام زنا لگایا گیا ہے باب قذف میں حصن اور حصنہ ہیں ایسے لوگوں پر اگر کوئی زنا کا الزام لگائے تو شرعی ثبوت پیش کرے ورنہ تہمت لگانے والے کو حد قذف لگے گی، اور اگر کوئی شخص پاگل، بچہ، غلام، غیر مسلم یا غیر عقیف پر تہمت لگائے تو حد قذف جاری نہ ہوگی (رحمۃ اللہ الاولیاء ۵: ۳۱۲)

یعنی مدینہ کے یہودی منافقین جو خیر کے یہودیوں کی بھوائی میں خدمت نبوی میں آئے ہیں۔ اور وہ لوگ جنہوں نے یہودیت اختیار کی۔ یعنی خیر کے یہودی جو زانی زانیہ کو لے کر فیصلہ کرانے آئے ہیں۔ وہ جھوٹی باتوں کو بہت زیادہ سننے والے ہیں۔ یہ یہود کے عوام کا عام حال ہے، اور جھوٹی باتوں سے مراد خاص طور پر تحریفات ہیں، عوام ان کو گوش ہوش سے سن کر قبول کر لیتے ہیں، یہ بہت زیادہ سننا ہے، اور ایک کان سے سن کر دوسرے کان سے نکال دینا محض سننا ہے۔ اور کچھ دوسرے لوگوں کی باتوں کو بہت زیادہ سننے والے ہیں جو آپ کے پاس نہیں آئے۔ یہ خاص معاملہ کا ذکر ہے، زانی زانیہ کے معاملہ میں ان کے بڑوں نے ان کو جو بڑی پڑھائی ہے اس کو بھی دل سے قبول کر کے آئے ہیں۔ وہ (یہود کے بڑے جو نہیں آئے) وہ اللہ کی باتوں کو ان کے موقع محل سے ہٹا دیتے ہیں۔ یعنی تورات میں موجود حکم کو خود ساختہ حکم سے بدل دیتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: اگر تم یہ (بدلا ہوا) حکم دیئے جاؤ تو اس کو لے لو۔ یعنی اس پر عمل کرو۔ اور اگر تم یہ نہ دیئے جاؤ۔ بلکہ دوسرا حکم سنگساری کا دیئے جاؤ۔ تو بچو۔ یعنی اس پر عمل مت کرنا! یہ وہ بڑی ہے جو بڑوں نے چھوٹوں کو پڑھائی تھی، مگر ان کے بڑوں کا خواب شرمندہ تعبیر نہ ہوا، آپ نے فیصلہ ان کے پرسنل لا کے مطابق کیا جس پر ان کو خواہی خواہی عمل کرنا پڑا۔

تحریف کرنے والوں کو، اور اس کو قبول کرنے والوں کو آخرت میں سخت سزا ملے گی!

جب کوئی حقیقت اپنے جلو میں دو متضاد پہلو رکھتی ہے تو موقع محل کے لحاظ سے اس کو ایک پہلو سے تعبیر کیا جاتا ہے، مگر درحقیقت اس کے وجود پذیر ہونے میں دونوں پہلوؤں کا دخل ہوتا ہے، جیسے مکلف مخلوقات کے اختیاری افعال بندوں کے کسب اور اللہ کے خلق سے وجود پذیر ہوتے ہیں، بندے اپنے جزئی اختیار سے اس کی ابتدا کرتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ اس کا خالق کرتے ہیں، کیونکہ خالق ہر چیز کے اللہ تعالیٰ ہی ہیں، اور کوئی خالق نہیں!

اس کی مثال سورۃ النساء کی (آیت ۷۹) ہے: ﴿مَّا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ﴾ اے انسان! تجھ کو جو کوئی خوش حالی پیش آتی ہے: وہ اللہ کی جانب سے ہوتی ہے، اور تجھ کو جو کوئی بد حالی پیش آتی ہے: وہ تیرے ہی سبب سے ہوتی ہے۔ جبکہ دونوں ہی حالتوں کا کسب بندہ کرتا ہے، اور خلق اللہ تعالیٰ کرتے ہیں، مگر خوش حالی کو اللہ کی طرف منسوب کیا کہ یہ تعریف کے مناسب ہے، اور بد حالی کو بندے کی طرف منسوب کیا کہ وہ اس کے کرم و کثرت کا نتیجہ ہے، اللہ کی طرف اس کی نسبت ثناء و حمد کے خلاف ہے۔

اور یہاں یہود کی آزمائش (گمراہی کے خلق) کو اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف منسوب کیا ہے، اس میں ان کی گمراہی کی شدت کی طرف اشارہ ہے، اور اس کو دو طرح سے تعبیر کیا ہے: ایک: اللہ تعالیٰ کو جس کی آزمائش (گمراہی) منظور ہوتی ہے:

اس کو اللہ کے سوا کوئی راہ راست پر نہیں ڈال سکتا، مگر اس کی گمراہی اس کی حرکتوں (تحریف) کی وجہ سے ہوتی ہے، خواہ مخواہ نہیں ہوتی۔ دوم: یہی وہ لوگ ہیں جن کے قلوب کو پاک کرنا اللہ کو منظور نہیں، کیونکہ انھوں نے حرکتیں (تحریفات) ایسی کی ہیں کہ ان کے دل ہمیشہ گندے ہی رہیں گے، ان کے لئے دنیا میں رسوائی، اور آخرت میں بڑا عذاب (دوزخ) تیار ہے!

﴿وَمَنْ يُؤِذِ اللَّهَ فَنُتِنَتْهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِهِمْ فَلَوْ يَعْلَمُ لَهُمُ فِي الدُّنْيَا حِزْبٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝﴾

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کو جس کی آزمائش (گمراہی) منظور ہوتی ہے: آپ اس کے لئے اللہ کے عوض — یعنی اللہ کو چھوڑ کر — کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتے — یعنی کوئی دوسرا اس کو راہ راست پر نہیں لاسکتا — یہی وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کو پاک کرنا اللہ کو منظور نہیں — یہ پہلی ہی حقیقت کی دوسری تعبیر ہے — ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے ﴿صُرِّبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ وَالْمُسْكِنَةُ﴾ — اور آخرت میں ان کے لئے (دوزخ کا) بڑا عذاب ہے!

ایک شبہ: کوئی کہہ سکتا ہے کہ خدا تو اس پر بھی قادر ہے کہ ان کی غلط کاریوں (تحریفات) کو جبراً روک دے، یعنی مجبور کر دیں کہ وہ اللہ کی کتاب میں کوئی تحریف نہ کر سکیں!

جواب: خدا کی قدرت کے لئے یہ کچھ مشکل نہیں، لیکن اللہ نے اس دنیا کا نظام ایسا بنایا ہے کہ بندے خیر و شر کے اکتساب میں مجبور محض نہ ہوں، اگر خیر کے اختیار کرنے پر سب کو مجبور کر دیا جاتا تو تخلیق عالم کی حکمت و مصلحت پوری نہ ہوتی، اس لئے مکلف مخلوقات کو کسب کا جزوی اختیار دیا ہے، اور اسی پر جزا و سزا مرتب ہوگی: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُشَاءُ﴾: اللہ تعالیٰ کو اختیار ہے جو چاہیں کریں [الحج ۱۸]

علمائے سوء دنیوی مفاد کے لئے شریعت میں تحریف کرتے ہیں

اور جاہل عوام بخوشی اس کو قبول کر لیتے ہیں

حرام کھانا: علمائے یہود کی حاصل صفت تھی، وہ نذرانے لے کر لوگوں کے حق میں فتویٰ دیا کرتے تھے، اور رشوتیں لے کر فیصلے کیا کرتے تھے، اور غلط باتیں سننا اور ان کو قبول کرنا یہود کے عوام کا مزاج بن گیا تھا، یہی دو باتیں قوموں کی گمراہی کا بنیادی سبب ہوتی ہیں: ایک: علماء کا حرص و ہوس میں مبتلا ہونا۔ دوم: عوام کا جھوٹی باتیں یعنی تحریفات سننا اور ان کو قبول کرنا۔ ملت اسلامیہ کے علمائے سوء بھی یہی وتیرہ اختیار کرتے ہیں، اور عوام کا بھی یہی مزاج ہے!

﴿سَمِعُوا نَ لِكُذِّبَ أَكْثَرُونَ لِلْسُّخْتِ ۖ﴾

ترجمہ: وہ جھوٹی باتوں کو بہت زیادہ سننے والے، حرام مال کو بہت زیادہ کھانے والے ہیں!

یہود جو مقدمہ لے کر آئیں اس کا فیصلہ کرنے نہ کرنے کا اختیار ہے اور فیصلہ کریں تو انصاف سے کریں
جاننا چاہئے کہ غیر مسلم چار طرح کے ہیں: ذمی، متناً من، معاہد اور حربی:

۱- ذمی: جس کو اسلامی ملک کی شہریت حاصل ہے۔ ۲- متناً من: اس کو طلب کرنے والا، یعنی وہ غیر مسلم جو ویزا لے کر اسلامی ملک میں آیا ہے۔ ۳- معاہد: عہد و پیمان باندھنے والا، یعنی دار الحرب کا وہ غیر مسلم جس کے ساتھ اسلامی ملک نے ناجنگ معاہدہ کر رکھا ہے۔ ۴- حربی: اس دار الحرب کا باشندہ جس کے ساتھ ناجنگ معاہدہ نہیں۔

اسلامی مملکت میں ذمیوں کو ان کے پرسنل مسائل میں فیصلہ کے لئے حکومت الگ کورٹ بنا کر دے گی، اس میں انہی کا قاضی مقرر کیا جائے گا، اس کے مصارف اسلامی حکومت برداشت کرے گی، غیر مسلموں کے پرسنل مقدمات اس میں ان کے پرسنل لا کے مطابق فیصلہ ہونگے، اور ان کے عام معاملات اسلامی کورٹ میں آئیں گے، اور شریعت اسلامی کے مطابق فیصلہ ہونگے، اور اگر وہ ان مقدمات کا اسلامی کورٹ میں فیصلہ کرائیں تو اسلامی قانون کے مطابق ان کا فیصلہ کیا جائے گا، اور اگر مقدمہ کا ایک فریق مسلمان ہو تو وہ معاملہ لاحالہ اسلامی کورٹ میں آئے گا، اور قانون اسلامی کے مطابق فیصلہ ہوگا۔

اس کے بعد جاننا چاہئے کہ خیبر کے یہودی پوری طرح ذمی نہیں تھے، ان سے جزیہ نہیں لیا جاتا تھا، ان کے ساتھ وقتی معاہدہ کر کے بطور مزارع ان کو خیبر میں باقی رکھا گیا تھا، پس گویا وہ معاہدہ تھے، وہ اپنا ایک مقدمہ لے کر اسلامی کورٹ میں آنے والے تھے، چنانچہ نبی ﷺ کو اختیار دیا کہ آپؐ چاہیں تو اس مقدمہ کا فیصلہ کریں، اور چاہیں تو ان کو ٹلا دیں، کہہ دیں: جاؤ اپنے قاضی سے فیصلہ کراؤ، اگر آپؐ ایسا کریں گے تو یہود آپؐ کا کچھ نہیں بگاڑ سکیں گے، اور اگر آپؐ وہ مقدمہ لے لیں تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کریں، یعنی اسلامی احکام کے مطابق فیصلہ کریں، شریعت اسلامی میں شادی شدہ زانی زانیہ کی سزا رجم ہے، مگر احسان کے لئے اسلام شرط ہے، غیر مسلم محسن نہیں، پس اس کو سنگسار نہیں کیا جائے گا، مگر نبی ﷺ نے یہود کی شریعت کے مطابق فیصلہ کیا، اتفاق سے تورات میں بھی ان کے لئے رجم کی سزا تھی، چنانچہ تورات منکوا کر پڑھی گئی، اور اس کا فیصلہ ان پر نافذ کیا گیا، پس نہ سانپ بچانہ لٹھی ٹوٹی!

﴿وَإِنْ جَاءُوكَ فَأَحْكُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصُدُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٥٥﴾

ترجمہ: پس اگر وہ آپؐ کے پاس آئیں تو آپؐ ان کے درمیان فیصلہ کریں یا ان کو ٹلا دیں، اور اگر آپؐ ان کو ٹلا دیں تو وہ آپؐ کو ذرہ بھر نقصان نہیں پہنچا سکیں گے، اور اگر آپؐ ان کے درمیان فیصلہ کریں تو ان کے درمیان انصاف سے فیصلہ

کریں، اللہ تعالیٰ انصاف کرنے والوں کو بالیقین پسند کرتے ہیں!

گود میں لڑکا گاوں میں ڈھنڈورا!

خیبر کے یہودی کس منہ سے نبی ﷺ کے پاس زانی زانیہ کا فیصلہ کرنے آرہے ہیں؟ کیا ان کے پاس اللہ کی کتاب نہیں ہے؟ اور کیا اس میں اس واقعہ کا حکم نہیں ہے؟ مگر وہ اس سے روگردانی کر کے آپ کے پاس آرہے ہیں! ان سے کیا امید ہے کہ وہ آپ کا فیصلہ مانیں گے؟ پس آپ کو اختیار ہے، خواہ آپ اس قضیہ کا تصفیہ کریں یا ان کو ٹلا دیں، وہ ایمان لانے والے نہیں!

﴿وَكَيفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ﴾

ترجمہ: اور وہ آپ سے کیسے فیصلہ کراتے ہیں: جبکہ ان کے پاس تورات ہے، اس میں اللہ کا حکم ہے؟ پھر وہ (اس سے) روگردانی کرتے ہیں، ان کے پاس فیصلہ موجود ہوتے ہوئے، اور وہ ایمان لانے والے نہیں!

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَا دُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ، فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا، وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ۝ وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنْتَ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ ۖ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ ۖ وَالْأَنْفُ بِالْأَنْفِ ۖ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ ۖ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ ۖ وَالْجُرُوحُ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ۖ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

إِنَّا أَنْزَلْنَا	بے شک ہماری ہدایت	هُدًى وَنُورٌ	راہ نمائی اور روشنی ہے	النَّبِيُّونَ	وہ انبیاء
التَّوْرَةَ	تورات	يَحْكُمُ	حکم کرتے ہیں	الَّذِينَ	جو
فِيهَا	اس میں	بِهَا	اس کے ذریعہ	أَسْلَمُوا	فرمان بردار ہوئے

لَا يَدْرِيْنَ	ان کے لئے جنہوں نے	يَمَّا اُنْزِلَ	اللہ کے اتارے ہوئے	وَالْجُرُومُ	اور زخم
هَٰذَا دُوًّا	یہودیت اختیار کی	اللَّهُ	احکام کے موافق	قِصَاصٌ	برابر ہیں
وَالرَّبِّيُّونَ	اور رویش (بزرگ)	فَاُولَٰئِكَ	پس وہ لوگ	فَمَنْ	پس جو شخص
وَالْأَحْبَادُ	اور بڑے علماء	هُمْ	ہی	تَصَدَّقَ	خیرات کر دے
يَمَّا اسْتَفْظُوا	بایں وجہ کہ تمہارا	الْكُفْرُونَ	منکرین ہیں	بِهِ	اس (جنایت) کو
(۲)	ٹھہرائے گئے ہیں وہ	وَكُنْتُمْ	اور لکھا ہم نے	فَهُوَ	تو وہ
مِنْ كِتَابِ اللَّهِ	اللہ کی کتاب کے	عَلَيْهِمْ فِيْهَا	ان پر تورات میں	كَفَّارَةٌ	گناہوں کی معافی ہے
وَكَاْنُوا عَلَيْهِ	اور تھے وہ اس پر	اَنَّ النَّفْسَ	کہ جان	لَهُ	اس کے لئے
شَهِدًا	گواہ	بِالنَّفْسِ	جان کے بدلے	وَمَنْ	اور جس نے
فَلَا تَخْشَوْا	پس مت ڈرو تم	وَالْعَيْنِ	اور آنکھ	لَمْ يَحْكَمْ	حکم نہیں کیا
النَّاسَ	لوگوں سے	بِالْعَيْنِ	آنکھ کے بدلے	يَمَّا اُنْزِلَ	اللہ کے اتارے ہوئے
وَاحْشَوْنِ	اور ڈرو مجھ سے	وَالْأَنْفِ	اور ناک	اللَّهُ	احکام کے موافق
وَلَا تَشْكُرُوا	اور نہ مولو	بِالْأَنْفِ	ناک کے بدلے	فَاُولَٰئِكَ	تو وہ
بِالْبَيْتِ	میری آیتوں کے بدلے	وَالْأُذُنِ	اور کان	هُمْ	ہی
ثُمَّ قَلِيلًا	پونجی تھوڑی	بِالْأُذُنِ	کان کے بدلے	الظَّالِمُونَ	ظالم (حق تلفی کرنے
وَمَنْ	اور جس نے	وَالسِّنِّ	اور دانت	وَالْ	والے) ہیں
لَمْ يَحْكَمْ	حکم نہیں کیا	بِالسِّنِّ	دانت کے بدلے		

تحریف بھی معنوی چوری ہے، جس کی سزا آخرت میں ملے گی (دوسری مثال)

ان آیات کا پس منظر بھی ایک واقعہ ہے: مدینہ میں یہود کے دو قبیلے آباد تھے، بنو نضیر اور بنو قریظہ، اول: مالدار تھے، اور دوم: مالی اعتبار سے کمزور تھے، بنو نضیر نے بنو قریظہ کی کمزوری سے فائدہ اٹھا کر یہ ظالمانہ اصول طے کر لیا تھا کہ اگر بنو نضیر کا کوئی آدمی بنو قریظہ کے کسی شخص کو قتل کرے تو قصاص میں قاتل کو قتل نہیں کیا جائے گا، بلکہ خون بہا کے طور پر ستر و سق کھجوریں (۱) الربانیون: کا النبیون پر عطف ہے (۲) بما: بحکم سے متعلق ہے (۳) الجروح: کا النفس پر عطف ہے اور قصاص کا حمل زید عدل کی طرح مبالغہ ہے۔

وے گا (ایک سبق: ساٹھ صاع کا ہوتا تھا، اور ایک صاع سواتین کلو کا) اور اگر بنو قریظہ کا کوئی آدمی بنو نضیر کے کسی آدمی کو قتل کرے تو قاتل کو قصاص میں قتل کیا جائے گا، اور اس سے خون بہا بھی لیا جائے گا، اور وہ بھی دو گنا! — پھر جب نبی ﷺ ہجرت فرما کر مدینہ منورہ تشریف لائے تو ایک واقعہ پیش آیا، بنو قریظہ کے کسی شخص نے بنو نضیر کے ایک آدمی کو قتل کر دیا، بنو نضیر نے حسب قرار قصاص اور خون بہا کا مطالبہ کیا، بنو قریظہ نے اس کو انصاف کے خلاف قرار دیا، اور کہا: جاؤ، وہ زمانہ گیا جب ہم نے تمہاری قوت کے پیش نظر یہ ظلم منظور کیا تھا، اب محمد مدینہ میں آچکے ہیں، اب یہ ممکن نہیں کہ تم دو گنی دیت لو، اور تجویز پیش کی کہ فیصلہ آنحضرت ﷺ سے کرایا جائے، بنو نضیر نے کچھ منافقین کو مقرر کیا جو غیر رسمی طور پر آپ کا عندیہ معلوم کریں، اگر آپ کی رائے بنو نضیر کے حق میں ہو تو آپ سے فیصلہ کرایا جائے، ورنہ ان سے فیصلہ نہ کرایا جائے۔

غرض: قصاص (برابری) کا حکم تورات میں موجود تھا، یہود نے اس کے خلاف تعادل قائم کر لیا تھا، جیسے رحم کا حکم تورات میں موجود تھا، مگر یہود نے منہ کالا کر کے تشریح کرنے کو اس کی جگہ رکھ دیا تھا، پس یہ ﴿يُحَذِّرُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ صَوَاحِبِهِ﴾، یہ بھی تحریف معنوی اور بڑی چوری ہے، جس کی سزا آخرت میں ملے گی۔

تورات منارۃ نور اور شمع ہدایت ہے

بات یہاں سے شروع کی ہے کہ تورات منارۃ نور اور شمع ہدایت ہے، اور یہی حال اللہ کی تمام کتابوں کا ہوتا ہے، ہر کتاب بابرکت ہوتی ہے، ظلمت دنیا میں روشنی اور راہ نما ہوتی ہے، خواہ وہ اللہ کا کلام ہو یا فرشتہ کا یا نبی کا، بہر حال وہ اللہ کی راہ نمائی ہوتی ہے، اس لئے وہ شمع ہدایت ہوتی ہیں۔

اور قرآن کریم سے پہلے جو کتابیں نازل ہوئی ہیں وہ سب اللہ کی کتابیں تھیں، اللہ کا کلام نہیں تھیں، اللہ کا کلام صرف آخری کتاب (قرآن کریم) ہے، اور اس کی وجہ یہ ہے کہ سابقہ کتابوں کے لئے بقاء مقدر نہیں تھا، اور آخری کتاب کو قیامت تک باقی رہنا ہے، اس لئے اللہ نے اپنا کلام نازل کیا ہے، اس کو نہ کوئی بدل سکتا ہے نہ کوئی اس کا مقابلہ کر سکتا ہے، اس لئے وہ نبی ﷺ کا دائمی معجزہ ہے۔

اور سابقہ کتابوں کی نظیر: احادیث شریفہ ہیں، وہ بھی اللہ کی راہ نمائی ہیں، مگر کلام نبی ﷺ کا ہے، پس احادیث بھی سابقہ کتابوں کی طرح منارۃ نور اور ہدایت ہیں، ان کی اتباع بھی سابقہ کتابوں کی طرح ضروری ہے، اسی وجہ سے منکرین حدیث کو کافر کہا گیا ہے۔

اور ہندی اور نور: ایک ہیں، عطف تفسیری ہے، عقائد و احکام کا مجموعہ مراد ہے، اور صرف اللہ کی کتابوں کو قرآن کریم

میں نور کہا گیا ہے، اس آیت میں تورات کو، اور آئندہ آیت کے بعد والی آیت میں انجیل کو، اور سورۃ النساء (آیت ۷۳) میں قرآن کریم کو نور فرمایا ہے، اور قرآن میں اور کسی صحیح حدیث میں کسی نبی کو نور نہیں کہا گیا، سب کو بنو کہہ دیا ہے۔

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَ نُورٌ﴾

ترجمہ: بے شک ہم نے تورات اتاری، اس میں راہ نمائی اور روشنی ہے!

موسیٰ علیہ السلام کی ملت کے اکابر تورات کے ذمہ دار تھے

موسیٰ علیہ السلام کی ملت کے اکابر تین تھے:

(۱) انبیائے بنی اسرائیل: کہتے ہیں: موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان بنی اسرائیل میں چار ہزار انبیاء مبعوث ہوئے ہیں، جو تورات اور دین موسوی کی نشر و اشاعت کے ذمہ دار تھے، ان کی صفت: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا﴾ آئی ہے، یعنی وہ فرمان بردار تھے، اس میں ان کی عصمت کا بیان ہے، یہ حضرات ملت موسوی میں گڑ بڑ کر ہی نہیں سکتے تھے، یہ بات عصمت کے منافی ہے، یہ حضرات تورات کے احکام ﴿الَّذِينَ هُمْ﴾ یعنی یہود کے لئے نافذ کرتے تھے، اس لئے کہ تورات کی شریعت انہیں کے لئے خاص تھی، تمام جہاں والوں کے لئے وہ ہدایت اور روشنی نہیں تھی، اور اس وقت تک عیسائی وجود میں نہیں آئے تھے، اس لئے بنی اسرائیل تقسیم نہیں ہوئے تھے، سب بنی اسرائیل یہودی تھے، اس لئے تورات کے احکام انہیں پر نافذ ہوتے تھے۔

(۲) اولیائے کرام اور علمائے عظام: یہ انبیاء کی طرح معصوم نہیں تھے، اس لئے ان کے تعلق سے چار باتیں بیان کی ہیں:

(الف) یہ حضرات بھی تورات کے احکام یہودی پر نافذ کرتے تھے، اور ان کو تورات کی حفاظت کی ذمہ داری سونپی گئی تھی، قرآن کریم کی طرح تورات کی حفاظت کی ذمہ داری اللہ تعالیٰ نے نہیں لی تھی، چنانچہ جب تک انھوں نے اپنی ذمہ داری نبھائی تو تورات محفوظ رہی، اور جب انھوں نے اپنی اغراض کے لئے تحریفات شروع کر دیں تو تورات ضائع ہو گئی۔

(ب) علماء اور اولیاء کو یہ ذمہ داری بھی سپرد کی گئی تھی کہ بنی اسرائیل میں سے جو لوگ تورات کے کتاب الہی ہونے کا انکار کریں: ان کے سامنے علماء اور مشائخ گواہی دیں، یعنی دلائل سے ثابت کریں کہ تورات اللہ کی کتاب ہے، اور فیصلہ کرتے وقت اور فتویٰ دیتے وقت لوگوں سے نہ ڈریں، اللہ سے ڈریں، اور جو فریضہ ان کو اوڑھایا گیا ہے اس کو پورا کریں، مخالفین کیا کریں گے؟ زیادہ سے زیادہ ان کو شہید کر دیں گے، اس سے داعی کا کیا نقصان ہوگا؟ یہ تو اس کی آخری آرزو ہے!

(ج) ملت کے اکابر، علماء و مشائخ رشتہ میں لے کر تورات کے احکام میں تبدیلی نہ کریں، چند نکل کی خاطر غلط فتوے نہ دیں۔

(د) آخر میں وعید ہے کہ جو تورات کے احکام کے موافق مسئلہ نہیں بتائے گا وہ کافر ہوگا، اس کو آخرت میں انکار شریعت کی سزا ملے گی۔

﴿يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هُمْ دُؤَا وَالرَّبُّ يَشْفَعُ فِي الْإِيمَانِ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ ۖ وَاخْشَوُا اللَّهَ وَلَا تَشْكُرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِهَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَالْوَيْلُ لَهُمْ الْكَافِرُونَ ۝﴾

ترجمہ: اس (تورات) کے ذریعہ وہ انبیاء حکم کرتے ہیں جو فرمان بردار ہیں — اس میں ان کی عصمت کی طرف اشارہ ہے کہ وہ تورات میں گڑبڑ نہیں کر سکتے — ان لوگوں کے لئے جنہوں نے یہودیت اختیار کی — اس میں صراحت ہے کہ تورات کی شریعت صرف بنی اسرائیل کے لئے تھی — اور اللہ والے اور کبار علماء — بھی تورات کے موافق یہودیوں کے لئے حکم کرتے ہیں — بایں وجہ کہ وہ اللہ کی کتاب کی حفاظت کے ذمہ دار بنائے گئے ہیں — جب اللہ کی کتاب پر عمل ہوگا تو اس کی حفاظت ہوگی، ورنہ ضائع ہو جائے گی — اور وہ اس (تورات) پر گواہ تھے — کہ وہ اللہ کی کتاب ہے — پس (فیصلہ اور فتویٰ کے وقت) لوگوں سے مت ڈرو، اور مجھ سے ڈرو، اور میرے احکام کو معمولی قیمت کے بدل مت بدلو، اور جن لوگوں نے اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق حکم نہیں کیا وہی لوگ (تورات کے) منکر ہیں!

تورات کا وہ حکم جس کو یہود نے نظر انداز کر دیا

اللہ کی کتاب میں تحریف (بیر پھیر) کی تین صورتیں ہیں:

(۱) تحریف لفظی: جیسے تورات میں ذبح اسماعیل علیہ السلام کا واقعہ ہے، اس میں اسماعیل کی جگہ اسحاق کر دیا، یہ تحریف لفظی ہے۔

(۲) تحریف معنوی: اللہ کے کلام کی مراد بدل دینا، جیسے یہ عقیدہ کہ یہودی چند دن جہنم میں رہیں گے، پھر وہ انبیاء کی سفارش سے بخشے جائیں گے، یا جیسے یہ اعتقاد کہ یہودیت ابدی مذہب ہے، یہ تحریف معنوی ہے، تفصیل الفوز الکبیر اور اس کی شرح الخیر الکثیر میں ہے۔

(۳) تحریف عملی: تورات میں موجودہ حکم کے خلاف رواج چلا دینا، جیسے سنگساری کی جگہ کالا منہ کرنے کا رواج چلانا، اور قصاص کی جگہ بٹنصیر کا، نو قریظہ سے معاہدہ کرنا۔

اب ایک آیت میں تحریف عملی کا بیان ہے، گذشتہ آیت میں تورات کا عظیم الشان اللہ کی کتاب ہونے کا، اس کا یہودی شریعت ہونے کا اور اس میں ہر طرح کی تحریف کی ممانعت کا بیان تھا۔ اب اس آیت کا پس منظر وہ واقعہ ہے جو گذشتہ آیت

کے شروع میں بیان کیا ہے، تورات میں آج بھی قتلِ عمد میں قصاص کا حکم موجود ہے، اور مادونِ انفس جنایات کا بھی حکم موجود ہے (دیکھیں: خروج ۲۱: ۲۳-۲۵ احبار ۲۲: ۱۹-۲۱، تثناء ۱۹: ۲۱، بحوالہ تفسیر ماجدی) مگر بنو نضیر نے بنو قریظہ سے ان احکام کے خلاف معاہدہ کیا تھا، جس کا قضیہ نبی ﷺ کی خدمت میں آنے والا تھا، اس لئے آپ کو اس کی قبل از وقت اطلاع کردی، تاکہ آپ اس کے مطابق فیصلہ فرمائیں۔

اور یہی احکام ہمارے لئے بھی ہیں، تفصیل کتب فقہ میں ہے، قاعدہ ہے کہ سابقہ شرائع کے احکام بلا تکرار قرآن وحدیث میں نقل کئے جائیں تو وہ ہمارے لئے بھی ہوتے ہیں، قتلِ عمد میں قصاص (برابری) کا حکم سورة البقرة (آیت ۱۷۹) میں بیان ہوا ہے، اور مادونِ انفس جنایات کا حکم یہاں ہے، اور تفصیل کتب فقہ میں ہے۔

مجرم کو معاف کرنا بڑا ثواب کا کام ہے

انفس اور مادونِ انفس کی جنایات کا برابر بدلہ (قصاص) لینا جائز ہے، اور معاف کرنا بڑا ثواب کا کام ہے، قتلِ عمد میں مقتول کے ورثاء قصاص معاف کریں اور یت لیس یا یت بھی معاف کریں تو عظیم ثواب کے مستحق ہونگے، اور مادونِ انفس جنایت میں خود وہ شخص جانی کو معاف کرے گا جس پر جنایت کی گئی ہے تو یہ معافی اس کے گناہوں کا کفارہ ہوگی، حدیث میں ہے: جو شخص اپنے بدن کی کوئی تکلیف معاف کر دے تو اللہ تعالیٰ اس کے اتنے ہی گناہ معاف کریں گے (رواہ الطبرانی)

﴿وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۖ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ ۖ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ ۖ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۖ وَالْجُرُومَ قِصَاصٌ ۚ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٥٥﴾

ترجمہ: اور ہم نے تورات میں ان پر فرض کیا تھا کہ جان کے بدلے جان لی جائے، اور آنکھ کے بدلے آنکھ پھوڑی جائے، اور ناک کے بدلے ناک کاٹی جائے، اور کان کے بدلے کان کاٹا جائے، اور دانت کے بدلے دانت اکھاڑا جائے، اور زخموں میں بھی برابر کا بدلہ ہے۔ پس جو شخص اس (جنایت) کو خیرات کر دے — یعنی معاف کر دے — تو وہ اس کے لئے اس کے گناہوں کی معافی بن جائے گی۔ اور جس نے اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق حکم نہ کیا — بلکہ باہم طے کردہ بات کا مطالبہ کیا — تو وہی لوگ ظالم (ناحق مطالبہ کرنے والے) ہیں۔

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ

وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۖ وَلِيَعْلَمَكُمُ اٰهْلُ الْاِنجِيلِ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ۚ
وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝

وَقَفَّيْنَا ^(۱)	اور پیچھے بھیجا ہم نے	فِيْهِ	اس میں	بِمَا	اس کے موافق جو
عَلَّمَ اٰثَارِهِمْ	نبیوں کے نقش قدم پر	هُدًى وَ نُوْرٌ	راہ نمائی اور روشنی ہے	اَنْزَلَ اللّٰهُ	اتار اللہ نے
يَعِيسَى	عیسیٰ کو	وَمُصَدِّقًا	اور سچا بتانے والی ہے	فِيْهِ	اس (انجیل) میں
ابْنِ مَرْيَمَ	بیٹے مریم کے	لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ	اس کو جو اسکے سامنے ہے	وَمَنْ	اور جس نے
مُصَدِّقًا	سچا بتانے والا	مِّنَ التَّوْرَةِ ^(۲)	یعنی تورات کو	لَّمْ يَحْكَمْ	حکم نہیں کیا
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ^(۲)	اس کو جو اس کے آگے ہے	وَهُدًى	اور راہ نمائی	بِمَا	اس کے موافق جو
مِّنَ التَّوْرَةِ ^(۲)	یعنی تورات کو	وَمَوْعِظَةً	اور نصیحت ہے	اَنْزَلَ اللّٰهُ	اتار اللہ نے
وَ اٰتَيْنَاهُ الْاِنجِيلَ	اور دی ہم نے اس کو انجیل	لِّلْمُتَّقِينَ	ڈرنے والوں کے لئے	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	تو وہی لوگ
		وَلِيَعْلَمَكُمُ	اور چاہئے کہ حکم کریں	الْفٰسِقُوْنَ	حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں
		اٰهْلُ الْاِنجِيلِ	انجیل والے		

حضرت عیسیٰ علیہ السلام خاتم انبیائے بنی اسرائیل ہیں

اور انجیل تورات کا ضمیمہ ہے

تورات کے تذکرہ کے بعد اب انجیل کا تذکرہ فرماتے ہیں، انجیل: تورات اور قرآن کریم کے درمیان کی کڑی ہے، آگے قرآن کریم کا تذکرہ آئے گا، جو درحقیقت مقصود ہے۔

کہتے ہیں: موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان دو ہزار سال کا فاصلہ ہے، اور اس عرصہ میں بنی اسرائیل میں چار ہزار انبیاء مبعوث ہوئے ہیں، کُلّٰمَ اٰتٰی خَلْقِہٖ اٰخِر: جب ایک نبی کی وفات ہو جاتی تو دوسرا نبی مبعوث ہوتا، اور بعض زمانوں میں ایک سے زیادہ انبیاء بھی جمع ہوئے ہیں، جن پر کوئی کتاب نازل نہیں ہوئی، سب تورات کی تبلیغ کرتے تھے۔

(۱) تَفْہِیْمًا: ماضی معروف، جمع شکلم، تَفْہِیْمَۃ: مصدر باب تَفْعِل: پیچھے بھیجنا، پیچھے کر دینا، اس کے مفعول ثانی پر کبھی باء آتی ہے اور مُصَدِّقًا: عیسیٰ کا حال ہے (۲) مَنْ: ما موصولہ کا بیان ہے۔

اس طویل عرصہ میں جب حالات بدلے تو بنی اسرائیل کے آخری نبی پر انجیل نازل ہوئی، اس میں اہل ملت کو باقی رکھ کر بعض احکام میں تبدیلی کی گئی، سورۃ آل عمران (آیت ۵۰) میں عیسیٰ علیہ السلام کا قول ہے: ﴿وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَا يُجْلَى لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي هُوَ عِنْدَكُمْ﴾ اور (میں آیا ہوں) اس تورات کو سچا بتانے والا بن کر جو مجھ سے پہلے نازل ہو چکی ہے، اور (میں آیا ہوں) تاکہ بعض وہ چیزیں تمہارے لئے حلال کروں جو تم پر حرام کی گئی تھیں، یعنی اہل ملت کو باقی رکھ کر اس میں ضروری اصلاح کروں، یہ جزوی نسخ ہے، اس سے تورات کی تصدیق پر اثر نہیں پڑتا، جیسے قرآن کریم گذشتہ کتابوں کا مصدق ہے، پھر ان کے بعض احکام کو بدلتا ہے، یہ بھی جزوی نسخ ہے، اس سے سابقہ کتابوں کی تردید نہیں ہوتی۔

غرض: انجیل بھی اللہ کی نازل کی ہوئی سچی کتاب ہے، وہ بھی شمع ہدایت اور منارہ نور ہے، تورات کی تصدیق کرتی ہے، اور اللہ کا خوف کھانے والے بندوں کے لئے راہ نما اور نصیحت ہے!

اور سورۃ الصف میں صراحت ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی طرف مبعوث کئے گئے تھے، پس ضروری تھا کہ سب بنی اسرائیل آپ پر ایمان لاتے، اور انجیل میں جن احکام میں تبدیلی کی گئی ہے ان کے موافق احکام نافذ کرتے اور ان پر عمل کرتے پس جو اس کی خلاف ورزی کرے گا وہ نافرمان ہوگا۔

آیات کریمہ: اور ہم نے اُن (انبیائے بنی اسرائیل) کے نشانِ قدم پر مریم کے بیٹے عیسیٰ کو بھیجا، جو سچا بتانے والے ہیں اس کتاب کو جو ان سے پہلے نازل ہو چکی ہے یعنی تورات کو اور ہم نے ان کو انجیل عطا کی، اس میں راہ نمائی اور روشنی ہے، اور وہ سچا بتانے والی ہے اس کتاب کو جو اس سے پہلے نازل ہو چکی ہے، یعنی تورات کو جو (انجیل) اللہ سے ڈرنے والوں کے لئے راہ نما اور نصیحت ہے۔

اور چاہئے کہ انجیل والے حکم کریں اس کے موافق جو اللہ نے انجیل میں نازل کیا ہے، اور جس نے اس کے موافق حکم نہیں کیا جس کو اللہ نے نازل کیا ہے: وہی لوگ حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں!

فائدہ: قرآن پاک نے بار بار شہادت دی ہے کہ انجیل اللہ کی کتاب ہے، اب یہ کتاب دنیا کی نظروں سے غائب ہے، عہد نامہ جدید میں جو چار انجیلیں ہیں، ان کے کتاب الہی ہونے کا دعویٰ ار کوئی بھی نہیں، وہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ملفوظات اور کچھ حالات ہیں، جو آپ کے بعد مجہول الحال لوگوں نے جمع کئے ہیں، اہل انجیل غائب ہے (اتفسیر ماجدی)

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ

مِنَ الْحَقِّ ۖ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شَرْعَةً وَمِنْهَا جَاۓ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً
وَّاحِدَةً وَلَٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَآ أَلَّكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ
جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۗ وَإِنْ أَحْكَمُ بَيْنَهُمْ يَبَيِّنَا أَنْزَلَ
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ هُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَآ أُنْزَلَ اللَّهُ
إِلَيْكَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّنَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۚ وَ
إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝ أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ
مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

۱۱۱

وَأَنْزَلْنَا	اور اتاری ہم نے	فَأَحْكُمْ	پس آپ فیصلہ کریں	جَعَلْنَا	بنائی ہم نے
إِلَيْكَ	آپ کی طرف	بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	مِنْكُمْ	تم میں سے
الْكِتَابِ ^(۱)	یہ کتاب	بَيِّنَا	اس کے موافق جو	وَشَرْعَةً ^(۷)	ایک شاہ راہ
بِالْحَقِّ ^(۲)	برحق	أَنْزَلَ اللَّهُ	اتارا اللہ نے	وَمِنْهَا جَاۓ ^(۸)	اور کشادہ راستہ
مُصَدِّقًا	سچا بتانے والی	وَلَا تَتَّبِعْ	اور نہ پیروی کریں آپ	وَلَوْ شَاءَ	اور اگر چاہتے
لِّمَا بَيْنَ	اس کو جو اس سے	أَهْوَاءَهُمْ	ان کی خواہشات کی	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
يَدَيْهِ	پہلے نازل ہو چکی ہے	عَنَّا ^(۹)	(بٹتے ہوئے) اس سے جو	لَجَعَلَكُمْ	تو بناتے تم کو
مِنَ الْكِتَابِ ^(۳)	کتابوں میں سے	جَاءَكَ	آیا آپ کے پاس	أُمَّةً	امت
وَمُهَيِّئْنَا ^(۴)	اور نگہداشت کرنے والی	مِنَ الْحَقِّ	برحق بات سے	وَّاحِدَةً	ایک
عَلَيْهِ ^(۵)	ان کتابوں کی	لِكُلِّ	ہر ایک کے لئے	وَلَكِنْ	لیکن

(۱) الکتاب: میں الف لام عہدی ہے، مراد قرآن کریم ہے (۲) بالحق: متلبس سے متعلق ہو کر الکتاب کا پہلا حال ہے، اور مصدقا: دوسرا حال ہے۔ (۳) الکتاب: میں الف لام جنسی ہے، مراد سب آسمانی کتابیں ہیں۔ (۴) مُهَيِّئْنَا: اسم فاعل، ہیمنہ مصدر: نگہبان، آخری محافظ، مشاہد، یہ اللہ کا صفاتی نام بھی ہے (۵) علیہ کا مرجع الکتاب ہے، وہ لفظاً مفرد ہے (۶) عما: جار مجرور کا متعلق عادلاً (بٹتے ہوئے، اعراض کرتے ہوئے) محذوف ہے، اور عادلاً: لاتباع کے فاعل کا حال ہے (۷) شَرْعَةً: شارع اعظم، بڑا راستہ (۸) مِنْهَا جَاۓ: چھوٹا گروا شیعہ راستہ۔

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ فَخُذُوا حُكْمَهُ فَتَنفِذُوا	تاکر وہ آزمائیں تم کو	أَنزَلَ اللَّهُ	اتار ہے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
إِن كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُوا حُكْمَهُ فَتَنفِذُوا	اس میں جو	وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ شَرِّكُمْ	اللہ نے	أَن يُصِيبَهُمْ	کہ پہنچ جائے ان کو
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	دیا تم کو	وَأَحْذَرُوا	اور نہ پیروی کریں آپؐ	بَعْضُ	کچھ حصہ
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	پس رہیں کرو	وَأَحْذَرُوا	ان کی خواہشات کی	ذُنُوبَهُمْ	ان کے گناہوں کا
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	خوبیوں میں	وَأَحْذَرُوا	اور جو کنار ہیں آپؐ	وَأَن كَثِيرًا	اور یہ کہ بیشتر
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	اللہ ہی کی طرف	أَن	کبھی	مِنَ النَّاسِ	لوگ
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	تمہارا الوشا ہے	يَفْتَنُواكَ	بجلا دیں وہ آپؐ کو	لَفَسِقُونَ	یقیناً نافرمان ہیں
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	سبھی کا	عَنِ بَعْضِ	کچھ حصے سے	أَفْخَمُ	کیا تو فیصلہ
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	پس آگاہ کریں گے وہ تم کو	مَّا أَنزَلَ اللَّهُ	جو اتار ہے	الْبَاطِلِ	جالبیت کا
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	ان باتوں سے جو تھے تم	إِلَيْكَ	اللہ نے	يَبْعُونَ	چاہتے ہیں وہ؟
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	اس میں	فَإِنْ تَوَلَّوْا	آپؐ کی طرف	وَمَنْ أَحْسَنُ	اور کون بہت اچھا ہے
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	اختلاف کرتے	فَاعَلِمَ	پس اگر مدگردانی کریں وہ	مِنَ اللَّهِ	اللہ کے نزدیک
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	اور یہ کہ فیصلہ کریں آپؐ	أَتَمَّا	تو آپؐ جان لیں	حُكْمًا	فیصلہ کے اعتبار سے
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	ان کے درمیان	يُرِيدُ	سوائے اس کے نہیں کہ	لِقَوْمٍ	ان لوگوں کے لئے
وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَأَمْتَلِكُوا أَمْرَ اللَّهِ فَتَنفِذُوا	اس کے موافق جو		چاہتے ہیں	يُوقِنُونَ	جو یقین رکھتے ہیں

اہل کتاب اپنا دین بگاڑ چکے اب اسلام کو خراب کرنا چاہتے ہیں!

رابطہ: مال کی چوری کے بعد معنوی چوری یعنی تحریف کی دو مثالیں بیان کی تھیں، اسی کے ساتھ تورات کی اہمیت بھی بیان کی تھی، پھر تورات کے ضمیمہ انجیل کا تذکرہ کیا، اب اللہ کی تمام کتابوں کی محافظ کتاب: قرآن کریم کا تذکرہ کرتے ہیں، ممکن کے یہی معنی ہیں، یہ اللہ کی صفت ہے، اللہ تعالیٰ مخلوقات سے بالا محافظ ہیں، ان سے اوپر کوئی محافظ نہیں، اسی طرح قرآن کریم تمام آسمانی کتابوں کا آخری محافظ ہے، اس کے بعد کوئی کتاب نہیں۔

اور ان آیات کے پیچھے بھی ایک واقعہ ہے، جو ان کا شان نزول ہے: یہود کے چار بڑے علماء: عبداللہ بن صوریہ، کعب بن اسد، ابن صلوٰہ اور شاس بن عدی: آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے، اور عرض کیا کہ آپؐ جانتے ہیں: ہم (۱) انما: ان حرف شبہ بالفعل اور ما کافہ، تحقیق کے لئے بھی آتا ہے اور حصر کے لئے بھی، ترجمہ حصر کا کیا ہے۔

یہود کے علماء اور پیشوا ہیں، اگر ہم مسلمان ہو جائیں تو سب یہود مسلمان ہو جائیں گے، مگر ہماری شرط یہ ہے کہ ہمارا ایک مقدمہ آپ کی قوم کے لوگوں کے ساتھ ہے (فرضی یا حقیقی)، ہم یہ مقدمہ آپ کے پاس فیصلہ کے لئے لائیں گے، اگر آپ اس کا فیصلہ ہمارے حق میں کریں تو ہم مسلمان ہو جائیں گے۔

یہی صورت میں ایک داعی کی لالچ یہ ہو سکتی ہے کہ فیصلہ میں ذرا اونچ نیچ ہو جائے تو کیا حرج ہے؟ ایک قوم حلقہ بگوش اسلام ہو جائے تو کچھ مضائقہ نہیں! اس وقت یہ آیات نازل ہوئیں، اور آپ کو متنبہ کیا کہ آپ یہود کے مسلمان ہونے کے لالچ میں عدل و انصاف کا خون نہ کریں، اور اللہ کے نازل کردہ قوانین کے خلاف ہرگز فیصلہ نہ کریں، نہ کلی خلاف ورزی ہو نہ جزوی، اور آپ اس کی پروا نہ کریں کہ وہ مسلمان ہوتے ہیں یا نہیں۔

یہود کج فطرت واقع ہوئے ہیں، انھوں نے موسیٰ علیہ السلام کو ستانے میں کمی نہیں چھوڑی، انھوں نے تورات جیسی عظیم الشان کتاب میں ہیر پھیر کر دیا، پھر عیسیٰ علیہ السلام کے ساتھ کیا کچھ نہیں کیا! اور ان کے آسمان پر اٹھائے جانے کے بعد ایک یہودی منافقانہ عیسائی بنا، اور اس نے عیسائیت کا حلیہ بگاڑ دیا، پھر جب اسلام کا دور آیا تو پہلے وہ نبی ﷺ کے پیچھے پڑے، اللہ نے آپ کی حفاظت کی، اور ان کی طرف مائل نہیں ہونے دیا۔ مگر بہت جلد عبد اللہ بن سبا یہودی منافقانہ مسلمان ہوا، اور اس نے اسلام کے متوازی شیعیت کی داغ بیل ڈالی، مگر وہ اسلام کو نقصان نہیں پہنچا سکا، اس لئے کہ یہ آخری دین ہے، اور قیامت تک کے لئے اس کا بقاء مقدر ہے۔

پھر قرآن متوسطہ میں مسلسل وہ مسلمانوں کے خلاف چالیں چلتے رہے، خلافت کو ختم کر کے عربوں کے ٹکڑے کر دیئے، اور ان کو بے حیثیت کر کے رکھ دیا، بلکہ ان کو ان کی عورتوں کے کرتے پہنا دیئے، اور آج بھی نام نہاد مسلمانوں کو بڑھاوا دینے میں لگے ہوئے ہیں، اور مسلمانوں کی صفوں میں انتشار پیدا کرنا ان کا محبوب مشغلہ ہے، اللہ تعالیٰ ان کی ریشہ دوئیوں سے مسلمانوں کی حفاظت فرمائیں (آمین) پس ضرورت اس کی ہے کہ مسلمان ان کی چالوں کو خاک میں ملا دیں، ان آیات کا یہی سبق ہے۔

قرآن کریم

بحق تعلیمات پر مشتمل، سابقہ کتابوں کا مصدق اور دینی مضامین کا آخری محافظ ہے

بات قرآن کریم کی اہمیت کے بیان سے شروع کی ہے، انجیل تو تورات کا تتمہ تھی، مستقل کتاب نہیں تھی، مگر اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے آخری نبی پر اپنی آخری مستقل کتاب نازل کی جو قیامت تک باقی رہے گی، اس لئے کہ وہ اللہ کی کتاب ہی

نہیں، اللہ کا کلام بھی ہے، پس اس میں تحریف اور تبدیلی ناممکن ہے، اور اس میں تین خوبیاں ہیں:

- ۱- وہ برحق تعلیمات پر مشتمل ہے، اس کی ہر بات باون تولہ پاؤرتی ہے، اس سے ہر دینی ضرورت کی تکمیل ہوتی ہے۔
- ۲- وہ گزشتہ آسمانی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے، اس لئے کہ جو کتابیں اور جو قوانین ایک سرچشمہ اور ایک اتھارٹی سے آتے ہیں وہ سب برحق ہوتے ہیں؛ بعض بعض کی تخطیض نہیں کرتے۔

۳- قرآن کریم: آسمانی کتابوں کے مضامین کا آخری محافظ ہے، وہ ممکن ہے، اب کوئی دوسری نسخ کتاب نہیں آئے گی، جیسے اللہ تعالیٰ ممکن ہیں، وہ مخلوقات کے آخری محافظ ہیں، ان سے بالا کوئی محافظ نہیں۔

﴿وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ﴾
ترجمہ: اور ہم نے آپؐ کی طرف یہ کتاب نازل کی، جو برحق تعلیمات پر مشتمل ہے، جو ان کتابوں کو سچا بتاتی ہے جو اس سے پہلے نازل ہو چکی ہیں، جو آسمانی کتابوں کے مضامین کی محافظ ہے!

قاضی اپنے فیصلوں میں شریعت کے احکام سے سرمو انحراف نہ کریں

جب قرآن کریم برحق تعلیمات پر مشتمل ہے تو اس پر پوری طرح عمل ضروری ہے، اللہ کا دین برائے عمل نازل کیا جاتا ہے، پس قاضی خواہ فیصلہ مسلمانوں کے لئے کریں یا غیروں کے لئے کریں: شریعت اسلامیہ سے بال برابر بھی انحراف نہ کریں، رشوت لے کر یا رعایت کر کے فیصلہ کر کے اپنا دامن داغ دار نہ کریں، انصاف ہی سے جہاں کی رونق ہے۔

شان نزول کے واقعہ میں یہود کے اکابر نے چاہا تھا کہ نبی ﷺ کے پاؤں پھسلا دیں، مگر ان آیات نے چوکنا کر دیا، اور غلط فیصلہ کی نوبت نہ آئی، اور یہ بھی معلوم نہیں کہ کوئی نزاع تھا بھی یا محض فرضی بات تھی؟ مگر قصصات کے لئے ہدایت آگئی!

﴿فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ﴾

ترجمہ: پس — یعنی جب قرآن کریم برحق تعلیمات پر مشتمل ہے تو — آپؐ لوگوں کے درمیان فیصلہ کریں اس کے مطابق جو اللہ نے نازل کیا ہے، اور لوگوں کی خواہشات کی پیروی نہ کریں، اس سے (بٹتے ہوئے) جو برحق بات آپؐ کے پاس آچکی ہے!

اختلاف شرائع کی ایک حکمت ابتلاء

یہود و نصاریٰ جو دعوت اسلام قبول نہیں کرتے تھے اس کی ایک وجہ شریعتوں کا اختلاف تھا، اسلامی شریعت ان کی

شریعت سے قدرے مختلف تھی، عبادت کے طریقے اور بعض دوسرے احکام موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کی شریعتوں میں بھی مختلف ہیں، حالانکہ عیسیٰ علیہ السلام خاتم انبیائے بنی اسرائیل ہیں، اور انجیل تورات کا ضمیمہ ہے، مگر شریعتوں میں قدرے اختلاف ہے جو ان کو ایک نہیں ہونے دیتا، اور شریعت محمدی تو مستقل شریعت ہے، اس کا سابقہ شریعتوں سے اختلاف ناگزیر ہے، اس لئے ان کو اسلام کے نئے احکام پر عمل کرنا بھاری معلوم ہوتا تھا۔

لوگ جب کسی ایک طریقہ کے عادی ہو جاتے ہیں، اور وہ اس کو بالذات دین سمجھ لیتے ہیں تو نئی بات قبول کرنے کے لئے طبیعت آمادہ نہیں ہوتی، اگرچہ وہ نئی بات برحق ہوتی ہے، جیسے بدعات و رسوم جب کسی قوم میں جڑ پکڑ لیتی ہیں تو ان کو اکھاڑنا سخت دشوار ہو جاتا ہے، کبھی جھگڑوں اور لڑائیوں کی نوبت آ جاتی ہے، مگر یہ سب جھگڑے نیکی کے کاموں میں شمار کئے جاتے ہیں، ان کا مردانہ و ارمقابلہ کرنا بھی ایک طرح کا جہاد ہے۔

اس لئے اب اہل کتب کو سمجھاتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی حکمت بالغہ سے رسولوں کو الگ الگ شریعتیں دی ہیں، اس کی ایک حکمت تو یہ ہے کہ زمانے کے تقاضے الگ الگ ہوتے ہیں، انسانوں کی طبائع مختلف ہوتی ہیں، اگر سب کے لئے ایک شریعت ہوتی تو مشکلات پیش آتیں، اس لئے حکمت کا تقاضا ہوا کہ زمانہ اور مزاج کی رعایت رکھ کر مختلف احکام دیئے جائیں، جیسے حکیم نسخہ بدلتا ہے تو اس میں مریض کی مصلحت ملحوظ ہوتی ہے۔

اور اختلاف شرائع کی دوسری وجہ جو یہاں بیان فرمائی ہے وہ یہ ہے کہ عبادت کا کوئی ایک طریقہ بالذات دین نہیں، اور کسی خاص قانون میں تقدس نہیں، تقدس اللہ کے حکم سے پیدا ہوتا ہے، لہذا اللہ تعالیٰ جس زمانہ میں جو حکم دیں وہی اس زمانہ میں مقدس ہے، اس لئے مختلف امتوں کے لئے مختلف آئین و دستور بنائے گئے، اور ایسا لوگوں کے امتحان کے لئے کیا گیا ہے، دیکھنا یہ ہے کہ کون بدلے ہوئے احکام کو قبول کرتا ہے؟ مریض کو مزاج کی تبدیلی کے بعد جو نیا نسخہ دیا جاتا ہے اس کو وہ قبول کرتا ہے یا پہلے نسخہ پر اصرار کرتا ہے؟ جو نیا نسخہ استعمال کرے گا وہ شفا پائے گا اور جو سابقہ نسخہ استعمال کرتا رہے گا وہ شفا یاب نہیں ہوگا۔

اسی طرح اگر اللہ تعالیٰ کو منظور ہوتا تو سب امتوں کے لئے ایک آئین اور ایک دستور ہوتا، لیکن انھوں نے مختلف امتوں کے لئے مختلف شریعتیں رکھی ہیں تاکہ لوگوں کا امتحان کریں کہ کون نئی شریعت کو قبول کرتا ہے؟ جو قبول کرے گا وہ مؤمن ہوگا، اور جو انکار کرے گا وہ کافر ہوگا۔

لہذا ہر امت کو اس کے زمانہ میں جو شریعت دی گئی ہے اس پر عمل کرنے میں تنگ و پوک کرنی چاہئے، آج کی شریعت اسلام ہے، اب اسی راستہ سے اللہ تک پہنچا جاسکتا ہے، جو لوگ یہ بات تسلیم نہیں کریں گے، اور برابر اختلاف کرتے رہیں

گے وہ سب اللہ کے پاس جمع کئے جائیں گے، اور اس وقت حق و باطل کا فیصلہ کر دیا جائے گا۔

﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَاہٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَآئَاتِكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝﴾

ترجمہ: ہر ایک کے لئے ہم نے تم میں سے آئین اور دستور بنایا ہے — حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے دونوں لفظوں کی تفسیر بڑے راستہ اور چھوٹے راستہ سے کی ہے (بخاری شریف) مگر بہتر دونوں کو ہم معنی قرار دیتا ہے، اس لئے کہ شریعت سے عقائد اور منہاج سے احکام مراد لینا درست نہیں، عقائد سب انبیاء کے ایک ہیں، احکام ہی میں اختلاف ہے — اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو تم کو ایک امت بناتے — یعنی سب امتوں کا آئین و دستور ایک ہوتا، طریق عبادت اور احکام ایک ہوتے — لیکن اس لئے کہ وہ تمہیں آزمائے اس شریعت میں جو تم کو دی ہے — کہ کون اس کو قبول کرتا ہے، اور کون ناک منہ چڑھاتا ہے؟ — لہذا تم نیکی کے کاموں میں ایک دوسرے سے سبقت کیا کرو — یعنی اب جو تم کو شریعت اسلامیہ دی ہے: اب وہی برحق ہے، پس اس پر عمل کر کے اللہ کا قرب حاصل کرو — تمہارا سبھی کا لوٹنا اللہ کی طرف ہے، پھر وہ تم کو آگاہ کریں گے ان باتوں سے جن میں تم اختلاف کرتے ہو — یعنی تم پرانی لکیر پیٹے جا رہے ہو، نئی شریعت کو قبول نہیں کر رہے، اس کی حقیقت قیامت کے دن کھلے گی، اور منسوخ شریعت پر اصرار کرنے کی سزا ملے گی۔

یہود و نصاریٰ سے چونکار ہو، وہ شریعت کے کسی حصہ سے تم کو ہٹانہ دیں

یہود و نصاریٰ پہلے دن سے مسلمانوں کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں، سب سے پہلے انھوں نے نبی ﷺ کو بچلانا چاہا، شان نزول کے واقعہ میں ہے کہ انھوں نے آپؐ سے شریعت کے خلاف جاہلیت والا فیصلہ کرانا چاہا، اور لالچ یہ دی کہ سب یہودی مسلمان ہو جائیں گے، بعد کی صدیوں میں بھی ان کا یہ مکر جاری رہا، اور اب بھی وہ اسی کوشش میں لگے ہوئے ہیں، امت مرحومہ کو فقی طور پر تو وہ شریعت سے ہٹا نہیں سکتے: جزوی طور پر سہی، مسلمان دین سے ہٹ جائیں تو ان کا کلیجہ ٹھنڈا ہو، چنانچہ وہ نام کے مسلمانوں کو بڑھاوا دیتے ہیں، ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں، کہتے ہیں: اگر سارے مسلمان اپ ٹو ڈیٹ ہو جائیں، یعنی نام کے مسلمان رہ جائیں تو جھگڑا ختم ہو جائے!

چنانچہ اللہ تعالیٰ نبی ﷺ سے خطاب فرماتے ہیں مگر مقصود امت کو ہوشیار کرنا ہے کہ آپؐ ان کے مقدمہ میں شریعت کے مطابق فیصلہ کریں، اور ان کی امیدوں پر پانی پھیر دیں، آپؐ چونکار ہیں، وہ اپنی چال میں کامیاب نہ ہوں، ایک خاص معاملہ میں بھی وہ آپؐ کو شریعت سے ہٹانے نہ پائیں، اس لئے کہ رشتی جب ڈھیلی پڑتی ہے تو کبھی سراہا تھ سے نکل جاتا ہے! اس لئے رشتی مضبوط تھا مے رہنا ہی بہتر ہے۔

﴿وَإِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ مِمَّا أُنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مِمَّا أُنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ﴾

ترجمہ: اور یہ کہ — یعنی بایں وجہ کہ قرآن سابقہ کتابوں کا محافظ ہے — آپ فیصلہ کریں ان کے درمیان اس کے موافق جو اللہ نے اتارا ہے، اور آپ ان کی خواہشات کی پیروی نہ کریں — یہ تمہید لوٹائی ہے اگلی بات کہنے کے لئے — اور آپ ان سے چوکنار ہیں، کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ آپ کو بچلا دیں — پھسلا دیں — اُس (وجہ) کے کچھ حصہ سے جو اللہ نے آپ کی طرف نازل کی ہے۔

اگر یہود شرعی فیصلہ قبول نہ کریں تو دو باتیں واضح ہیں

یہود: مشرکین کے ساتھ اپنا مقدمہ اگر اسلامی کورٹ میں لائیں تو قاضی اسلامی شریعت کے مطابق فیصلہ کرے گا، ان کی شریعت کے مطابق فیصلہ نہیں کرے گا، ان کی شریعت اور اسلامی شریعت تو ایک ہیں، لاحالہ جاہلی ریت کے مطابق فیصلہ کرنا ہوگا، پس دو باتیں واضح ہیں:

ایک: یہود کو اللہ تعالیٰ ان کی اس حرکت کی سزا ضرور دیں گے، اس لئے کہ انھوں نے اللہ کے فیصلہ سے روگردانی کی ہے، اور شیطان کی شریعت کے سامنے سر جھکا دیا ہے۔ چنانچہ کچھ عرصہ کے بعد ان کی عہد شکنی اور سازشوں کی سزا جلا وطنی اور قتل کی صورت میں دنیا ہی میں مل گئی!

دوم: یہ روگردانی ان کی نافرمانی کی دلیل بن گئی، دنیا میں بیشتر لوگ اطاعت شعار نہیں ہوتے، یہود بھی فرمان بردار نہیں۔

وضع قوانین اور شرعی قوانین یکساں نہیں ہو سکتے!

مسلمانوں کی جو حکومتیں اسلامی قانون کے بجائے پارلیمنٹری قوانین کو اپنائے ہوئے ہیں، اور جو مسلمان حقیر مفادات کے لئے شریعت کے قانون کو چھوڑ کر غیر اسلامی عدالتوں کا رخ کرتے ہیں وہ جان لیں کہ وضع قوانین شرعی قوانین کے برابر کبھی نہیں ہو سکتے پس کیا وہ گھوڑے کو چھوڑ کر گدھے پر سواری کرنا چاہتے ہیں؟!

﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَعَلِمَ أَنتُمْ يَٰرَبُّدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۚ وَإِنْ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝۱۰﴾ فَحُكِّمَ الْجَاهِلِيَّةُ يَتَّبِعُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿۱۱﴾

ترجمہ: پس اگر وہ (یہود آپ کے فیصلہ سے) روگردانی کریں تو آپ سمجھ لیں کہ (۱) اللہ تعالیٰ ان کو ان کی بعض حرکتوں کی سزا دینا چاہتے ہیں (۲) اور یہ کہ بیشتر لوگ نافرمان ہیں۔

تو کیا وہ جاہلیت کا فیصلہ چاہتے ہیں؟ اور یقین کرنے والوں کے لئے اللہ سے بہتر فیصلہ کرنے والا کون ہے؟ —
کوئی نہیں!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَرَةَ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ
وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥ فَتَرَى
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا
دَآئِرَةٌ فَنَعِسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَى مَا
أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ لَدِينًا ٦ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهْلُؤَلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا
بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ٧ لَنَعْمَ خِصْمُكَ يَا آلَ الْيَتِيمِ ٨ فَاصْبِرُوا خَيْرِينَ ٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	مِنْهُمْ	ان میں سے ہے	أَنْ تُصِيبَنَا	کہ پہنچے ہمیں
آمَنُوا	ایمان لائے	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	دَآئِرَةٌ	گردش زمانہ
لَا تَتَّخِذُوا	نہ بناؤ تم	لَا يَهْدِي	راہ نہیں دیتے	فَنَعِسَى	پس قریب ہیں
الْيَهُودَ	یہود	الْقَوْمَ	لوگوں کو	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
وَالنَّصَرَةَ	اور نصاریٰ کو	الظَّالِمِينَ	نا انصاف	أَنْ يَأْتِيَ	کہ لے آئیں
أَوْلِيَاءَ	دوست	فَتَرَى	پس دیکھتا ہے تو	بِالْفَتْحِ	کا میابی
بَعْضُهُمْ	ان کے بعض	الَّذِينَ	ان کو جو	أَوْ أَمْرٍ	یا کوئی دوسری بات
أَوْلِيَاءَ	دوست ہیں	فِي قُلُوبِهِمْ	ان کے دلوں میں	مِّنْ عِنْدِهِ	اپنے پاس سے
بَعْضٌ	بعض کے	مَرَضٌ	بیماری ہے	فَيُصْبِحُوا	پس ہو کر رہ جائیں وہ
وَمَنْ	اور جو شخص	يُسَارِعُونَ	دوڑتے ہیں	عَلَىٰ مَا	اس پر جو
يَتَوَلَّهُمْ	دوستی کرے گا ان سے	فِيهِمْ	ان میں	أَسْرَوْا	چھپایا انھوں نے
مِنْكُمْ	تم میں سے	يَقُولُونَ	کہتے ہیں	فِي أَنْفُسِهِمْ	اپنے دلوں میں
فَإِنَّهُ	پس بے شک وہ	نَخْشَى	ڈرے نہیں	لَدِينًا	پشیمان

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ	اور کہیں گے وہ لوگ جو ایمان لائے کیا یہ ہیں وہ لوگ جنہوں نے	أَفَسَوْا يَا لَللَّهِ جَهْدُ أَيَّامِنَهُمْ لِنَتَهُمْ	قسمیں کھاتی تھیں اللہ تعالیٰ کی بھاری اپنی قسمیں کہ وہ	لَعَنَكُمْ حَبِطَتْ أَعْيُنُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرَانِينَ	البتہ تمہارے ساتھ ہیں برباد ہوئے ان کے کام پس ہو کر رہ گئے وہ نقصان اٹھانے والے
---	---	---	--	--	---

برا چاہنے والوں سے دور کی بھلی!

گذشتہ آیت سے جب یہ بات معلوم ہوگئی کہ یہود و نصاریٰ مسلمانوں کا دین خراب کرنا چاہتے ہیں تو برا چاہنے والوں سے دور کی بھلی! ان سے یار نہ مت کرو، جو ان سے دوستی کرے گا وہ انہیں میں شمار ہوگا، ہرچہ درکان ہنک رفت نمک شد! اور ظالموں (اپنے پیروں پر کلہاڑی مارنے والوں) کا اللہ تعالیٰ ہاتھ نہیں پکڑتے!

غیر مسلموں سے موالات (مودت، دلی دوستی) جائز نہیں، اس لئے کہ دلی دوستی رنگ لاتی ہے، اور نتیجہ ہمیشہ ارذل کے تابع ہوتا ہے، اس لئے دینی ضرر کا اندیشہ ہے، اور دین کی حفاظت ضروری ہے، اور موالات کے علاوہ مدارات، مواسات اور معاملات کے احکام ہدایت القرآن (۳۹۴:۱) میں ہیں۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَوَيْلٌ لَّكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥٠﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! یہود و نصاریٰ کو دوست مت بناؤ، وہ ایک دوسرے کے دوست ہیں — منکرین اسلام سب ایک تھیلے کے چٹے بٹے ہیں — اور تم میں سے جو ان کے ساتھ دوستی کرے گا وہ انہیں میں سے ہوگا، اللہ تعالیٰ ظالموں کو راہ نہیں دیتے!

نفاق کا کرشمہ اور اس کا جواب

ظالموں کو، یعنی منافقوں کو اللہ تعالیٰ ہدایت سے ہم کنار نہیں کرتے، جب تک بدمذہب ہدایت کا ارادہ نہ کرے اللہ تعالیٰ اس کی دستگیری نہیں کرتے، اب ایک آیت میں نفاق کی کرشمہ سازی اور اس کا جواب ملاحظہ فرمائیں:

شان نزول: انصار کے قبیلہ خزرج میں دو بڑے آدمی تھے، حضرت سعد بن عبادہ مخلص مسلمان اور قبیلہ کے سردار تھے، اور عبد اللہ بن ابی منافقوں کا سردار تھا۔ دونوں میں گفتگو ہوئی، حضرت سعدؓ نے عبد اللہ سے کہا: تو یہودی کی طرف پینگ

کیوں بڑھاتا ہے؟ مخلص مسلمان کیوں نہیں بننا؟ نجات کے لئے یہ نفاق والا اسلام کافی نہیں! عبد اللہ نے جواب دیا: مسلمانوں میں اور ان کے مخالفین میں جو کش مکش برپا ہے: معلوم نہیں یہ اونٹ کس کروٹ بیٹھے، اس لئے اگر ہم مسلمانوں ہی کے ہو کر رہ گئے، اور فتح مخالفین کی ہوئی تو ہم سخت مصیبت میں پھنس جائیں گے، پس بہتر یہی ہے کہ دونوں طرف راہ و رسم باقی رہے۔

اللہ تعالیٰ جواب ارشاد فرماتے ہیں: بہت جلدی اسلام کی فتح ہوگی، اس میں فتح مکہ کی طرف اشارہ ہے، یا اللہ تعالیٰ کی طرف سے کوئی اور بات پیش آئے گی، اور تمہارے حلیفوں (دوستوں) کو یعنی یہود کو عہد شکنی اور سازشوں کے نتیجے میں جلا وطن کیا جائے گا یا قتل کیا جائے گا، پس تمہارے ہاتھوں کے طوطے اڑ جائیں گے، اور تم نے دلوں میں جو نفاق چھپایا ہے اس پر سخت پشیمان ہوؤ گے!

﴿فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ ۚ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ لَدَايِمِينَ ۝﴾

ترجمہ: پس آپ دیکھتے ہیں ان لوگوں کو جن کے دلوں میں (نفاق کا) روگ ہے، وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں ان (یہود) میں، کہتے ہیں: ہمیں گردش زمانہ کا ڈر ہے! — (جواب) سو جلد اللہ تعالیٰ فتح (کامیابی) یا اپنی طرف سے کوئی اور بات (جلا وطنی اور قتل) لے آئیں، پس وہ (منافقین) اپنے دلوں میں چھپائی ہوئی باتوں پر پشیمان ہو کر رہ جائیں۔

نہ خدا ہی ملانہ وصالِ صنم، نہ ادھر کے رہے نہ ادھر کے!

جب اسلام کی فتح ہوگی یا مخالفین اسلام (یہود) ذلیل و خوار ہونگے تو یہ منافقین دور رہے پر کھڑے رہ جائیں گے، اور چہ می کرم؟ میں مبتلا ہونگے۔ انہوں سے انگلیاں کاٹیں گے کہ مسلمان کیوں کامیاب ہو گئے! — حالانکہ وہ بظاہر مسلمان تھے، ان کو چاہئے تھا کہ مسلمانوں کی کامیابی پر گہی کے چراغ جلاتے! — جب مسلمان ان کی کبھی تیل میں گری ہوئی دیکھیں گے تو تعجب سے کہیں گے: یہی وہ لوگ ہیں جو کڑی کڑی قسمیں کھا کر کہا کرتے تھے کہ ہم مسلمانوں کے ساتھ ہیں، اب پردہ ہٹا کہ وہ مخالفین اسلام کے ساتھ تھے، اس لئے ان کی رسوائی پر گر مجھ کے آنسو بہا رہے ہیں — اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں: ان کی سب پینترے بازیاں گاؤ خور ہو گئیں، اور گھائے کے سوالن کے ہاتھوں میں کچھ باقی نہ رہا!

﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَهْمَسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ ۖ لَا تَنْهَمُ لِمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور کہیں گے ایمان والے: کیا یہی ہیں وہ لوگ جو بڑے زور کی قسمیں کھاتے تھے کہ بے شک وہ تمہارے (مسلمانوں) کے ساتھ ہیں، ان کے اعمال برباد ہوئے، اور وہ کھانا پانے والوں میں سے ہو کر رہ گئے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ ۖ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ۝ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ۝

ع

اور اللہ تعالیٰ	وَاللَّهُ	مسلمانوں کے حق میں	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	اے لوگو جو	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
کشائش والے	وَاسِعٌ	تیز طرار	أَعِزَّةٌ (۲)	ایمان لائے	آمَنُوا
خوب جاننے والے ہیں	عَلِيمٌ	کافروں کے حق میں	عَلَى الْكَافِرِينَ	جو پھر جائے گا	مَنْ يَرْتَدَّ
اس کے سوا نہیں کہ	إِنَّمَا	لڑیں گے وہ	يُجَاهِدُونَ	تم میں سے	مِنْكُمْ
تمہارا دوست	وَلِيُّكُمْ	راہِ خدا میں	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	اپنے دین سے	عَنْ دِينِهِ
اللہ ہے	اللَّهُ	اور نہیں ڈریں گے وہ	وَلَا يَخَافُونَ	پس عنقریب	فَسَوْفَ
اور اس کا رسول ہے	وَرَسُولُهُ	ملامت سے	لَوْمَةً	لائیں گے اللہ	يَأْتِي اللَّهَ
اور وہ لوگ ہیں جو	وَالَّذِينَ	ملامت کرنے والے کی	لَائِمٍ	ایسے لوگوں کو	بِقَوْمٍ
ایمان لائے	آمَنُوا	یہ	ذَلِكَ	جن سے وہ مجھکتے ہوئے	يُحِبُّهُمْ
جو لوگ	الَّذِينَ	اللہ کی مہربانی ہے	فَضْلُ اللَّهِ	اور جس سے وہ محبت	وَيُحِبُّونَهُ ۖ
اہتمام کرتے ہیں	يُقِيمُونَ	دیں گے وہ اس کو	يُؤْتِيهِ	کرتے ہوئے	أَذِلَّةٌ (۱)
نماز کا	الصَّلَاةَ	جسے چاہیں گے	مَنْ يَشَاءُ	نرم دل	

(۱) اذلة: ذلیل کی جمع قلت ہے، یہاں اس کے معنی متواضع اور نرم دل کے ہیں (۲) اعزة: عزیز کی جمع زبردست۔

وَيُؤْتُونَ	اور دیتے ہیں	وَمَنْ	اور جو شخص	أَمَنُوا	ایمان لائے ہیں
الزَّكَاةَ	زکات	يَتَوَلَّى اللَّهُ	دوستی کرتا ہے اللہ سے	فَإِنَّ حِزْبَ	تو بے شک جماعت
وَهُمْ ^(۱)	در انحالیکہ وہ	وَرَسُولُهُ	اور اس کے رسول سے	اللَّهُ	اللہ کی
رَاكِعُونَ	جھکنے والے ہیں	وَالَّذِينَ	اور ان لوگوں سے جو	هُمْ الْغُلُوبُونَ	ہی غالب رہنے والی ہے

منافقین اپنی سیرت کا مسلمانوں کی سیرت سے موازنہ کریں اور تفاوت دیکھیں

ربط: گذشتہ آیت میں ان منافقین کا ذکر تھا جو اہل کتاب (یہود و نصاری) کی طرف پینگ بڑھاتے ہیں، اب ان آیات میں ان کو کھرے مسلمانوں کا آئینہ دکھاتے ہیں، تاکہ وہ اپنے احوال کا ان مخلص مسلمانوں کے احوال کے ساتھ موازنہ کریں، اور دیکھیں کہ تفاوت راہ از کجا است تاکجا!

منافق بھی بظاہر مسلمان تھے، اس لئے ان سے خطاب ہے کہ اگر تم نے اسلام کو چھوڑ دیا تو اللہ کے دین کا کیا نقصان ہوگا؟ اللہ تعالیٰ کسی اور قوم کو کھڑا کر دیں گے، جو اللہ کی محبوب قوم ہوگی، اور وہ اللہ سے محبت کرتی ہوگی، اور ان میں چھ خوبیاں ہوں گی جن سے تم خالی ہو:

۱- وہ مسلمانوں کے حق میں نرم، اور کافروں کے حق میں گرم ہوں گے، اور تمہارا معاملہ برعکس ہے، تم مسلمانوں کے بدخواہ، اور کافروں کے خیر خواہ ہو!

۲- وہ اللہ کے دین کے لئے سرفروش ہوں گے، اور تم جہاد سے کٹی کاٹے ہو!

۳- وہ کسی ملامت گر کی ملامت کی پروا نہیں کریں گے، اور تم کانوں کے کچے ہو! ملامت گر کی سنتے ہو!

۴- ان کی دوستی اللہ سے، اور ان کے رسول سے اور مسلمانوں سے ہوگی، اور تمہارا غیروں کے ساتھ سنگت ہے!

۵- وہ بدنی عبادت میں سے اہم عبادت: نماز خشوع و خضوع کے ساتھ پڑھیں گے، اور تم ہارے جی نماز کے لئے کھڑے ہوتے ہو!

۶- وہ مالی عبادت میں سے اہم عبادت: زکات خوشی خوشی دیں گے، اور تمہاری خرچ کرتے وقت جان نکلتی ہے!

یہ خوبیاں اللہ کا فضل ہیں، جسے چاہتے ہیں عطا فرماتے ہیں، اور بے حساب دیتے ہیں، وہ بڑی گنجائش والے ہیں، اور اس کو جانتے ہیں جو اس کا مستحق ہے، اور ان صفات کے حامل حزب اللہ (اللہ کی جماعت) ہیں، انہیں کے لئے خوش انجانی ہے، تم بھی خیر چاہتے ہو تو اس جماعت میں شامل ہو جاؤ! اور یہود و نصاری سے کٹ جاؤ!

(ا) کوہم را کعون: یقیمون اور یؤتوں کے فاعل کا حال ہے (جمل)

یہ آیات کا ماسبق سے ربط ہے، اب تفسیر پڑھیں:

پہلی آیت میں اسلام کی بقا اور حفاظت کے متعلق پیشین گوئی ہے، پچھلی آیات میں کفار کی موالات کی ممانعت تھی، یہاں کوئی سوچ سکتا ہے کہ اگر کوئی شخص یا کوئی قوم کفار کے ورغلانے سے اسلام سے پھر جائے گی تو کیا ہوگا؟ اسلام کا نقصان ہوگا! پس کفار سے بنائے رکھنے میں فائدہ ہے۔

جواب: ایسے لوگ اپنا ہی نقصان کریں گے، اسلام کو کوئی ضرر نہیں پہنچے گا، اللہ تعالیٰ مرتدین کی جگہ ایسی قوم لے آئیں گے جن کو اللہ پسند کرتے ہیں، اور وہ اللہ کے عاشق ہونگے، وہ باہم نرم دل اور غیروں کے ساتھ گرم زباں ہونگے، وہ اعلیٰ کلمہ اللہ کے لئے ان سے لوہا لیں گے، اور کسی ملامت گر کی نہیں سنیں گے۔

اللہ کی یہ پیشین گوئی ہر قرن میں پوری ہوتی رہی، کعبہ کو صنم خانہ سے محافظ ملتے رہے، آج بھی مشاہدہ ہے: جب اسلام اور پیغمبر اسلام کے خلاف کوئی کچر اچھالتا ہے تو اسلام قبول کرنے والوں کی نفری بڑھ جاتی ہے، اور مرتدین کی سرکوبی کے لئے ایسے حضرات کھڑے ہو جاتے ہیں جن کی طرف خیال بھی نہیں جاتا، اللہ تعالیٰ جن بندوں کو چاہتے ہیں اپنے فضل سے نوازتے ہیں، ان کا فضل غیر محدود ہے، اور وہ خوب جانتے ہیں کہ کون بندہ اس کا اہل اور مستحق ہے۔

جب یہود و نصاریٰ کی دوستی سے مسلمانوں کو منع کیا گیا تو سوال پیدا ہوا کہ پھر دوستی کس سے کی جائے؟ اگلی دو آیتوں میں اس کا جواب ہے کہ مسلمان مسلمانوں کی رفاقت پر اکتفا کریں، اور مسلمان بھی دیندار: نماز، زکات ادا کرنے والے، وہی دین کے سچے وفادار ہیں، اور آخر میں انہیں کاپلہ بھاری رہے گا۔

آیاتِ کریمہ: اے وہ لوگو جو (بظاہر) ایمان لائے ہو! جو تم میں سے اپنے دین (اسلام سے) پھر جائے گا تو جلد ہی اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو لے آئیں گے جن سے اللہ محبت کرتے ہیں، اور وہ اللہ سے محبت کرتے ہیں — دو طرفہ محبت مشعر ہوتی ہے، ایک طرفہ محبت لا حاصل ہوتی ہے — جو مسلمانوں کے حق میں نرم (دل) اور منکرین اسلام کے ساتھ گرم (زباں) ہونگے، جو اللہ کے راستہ میں لڑیں گے، اور ملامت گر کی ملامت سے نہیں ڈریں گے، یہ فضل الہی ہے، اللہ جسے چاہتے ہیں عطا فرماتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ بڑی گنجائش والے، خوب جاننے والے ہیں۔

تمہارے دوست تو اللہ تعالیٰ، اور اس کے رسول اور مسلمان ہی ہیں، جو نماز کا اہتمام کرتے ہیں اور زکات دیتے ہیں، دراصل اللہ کے سامنے جھکنے والے ہیں — یعنی دکھاوے کی نماز نہیں پڑھتے، نہ ناموری کے لئے خرچ کرتے ہیں، بلکہ عاجزی کے ساتھ یہ کام کرتے ہیں — اور جو شخص اللہ کو، اور ان کے رسول کو اور مسلمانوں کو دوست بنائے گا تو اللہ کی جماعت ہی غالب ہو کر رہے گی!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُورًا وَ
لَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝ وَإِذَا نَادَيْتُم إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُورًا وَلَعِبًا
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِبُونَ مِنَّا إِلَّا
أَن أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ ۚ وَأَن أَكْثَرُكُمْ
فُتِقُونَ ۝ قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ مَنْ لَعَنَهُ
اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرَادَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ ۚ
أُولَئِكَ سُرُّمَكَانًا ۖ وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝ وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا
أَمَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا
يَكْتُمُونَ ۝ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ الشُّحْتَ
لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَوْلَا يُنْهَاهُمُ الرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمْ
الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ الشُّحْتَ ۚ لَيْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	هُزُورًا	ٹھٹھا	أَوْلِيَاءَ	دوست
آمَنُوا	ایمان لائے ہو	وَلَعِبًا	اور کھیل	وَاتَّقُوا اللَّهَ	اور ڈرو اللہ سے
لَا تَتَّخِذُوا	مت بناؤ تم	مِّنَ الَّذِينَ	ان لوگوں میں سے جو	إِن كُنْتُمْ	اگر ہو تم
الَّذِينَ ^(۱)	ان لوگوں کو جنہوں نے	أُوتُوا الْكِتَابَ	دیئے گئے آسمانی کتاب	مُؤْمِنِينَ	ایمان والے
اتَّخَذُوا	بنایا	مِن قَبْلِكُمْ	تم سے پہلے	وَإِذَا نَادَيْتُمْ	اور جب پکارتے ہو تم
دِينَكُمْ	تمہارے دین کو	وَالْكَفَّارَ ^(۳)	اور کافروں کو	إِلَى الصَّلَاةِ	نماز کے لئے

(۱) اللہ تعالیٰ کا مفعول اول ہے، اور اولیاء: مفعول ثانی (۲) من الذين: میں سے ایمان والے اللہ تعالیٰ کا
بیان ہے (۳) والكفار: اللہ تعالیٰ کا مفعول اول پر معطوف ہے۔

اَتَّخَذُوا هَا	تو بناتے ہیں وہ اس	قُلْ	کہو	وَإِذَا	اور جب
هَٰؤُلَاءِ	(عبادت) کا	هَلْ أَتَيْنٰكُمْ	کیا آگاہ کروں میں تم کو	جَاءَ وَكُمْ	آتے ہیں تمہارے پاس
وَلَعِبًا	ٹھٹھا	بَشِيرٍ	زیادہ برے سے	قَالُوا	کہتے ہیں:
ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ	یہ بات بایں وجہ کہ وہ	مِنْ ذٰلِكَ	اس سے بھی	أَمَنَّا	ایمان لائے ہم
قَوْمٌ	ایسے لوگ ہیں	مَشُوبَةٌ	بدلہ کے اعتبار سے	وَقَدْ دَخَلُوا	حالانکہ آئے ہیں وہ
لَا يَعْقِلُونَ	جو سمجھتے نہیں ہیں	عِنْدَ اللَّهِ	اللہ کے نزدیک؟	بِالْكَفْرِ	کفر کے ساتھ
قُلْ	کہو	مَنْ لَعَنَهُ	جس کو پھٹکارا	وَهُمْ	اور وہ
يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	اے آسمانی کتاب والو!	اللَّهُ	اللہ نے	قَدْ خَرَجُوا	تحقیق نکلے ہیں
هَلْ تَنْقِبُونَ	نہیں عیب پاتے ہو تم	وَعَصِبَ	اور غضبناک ہوئے وہ	بِهِ	اس کے ساتھ
مِمَّا	ہمارے اندر	عَلَيْهِ	اس پر	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
إِلَّا أَنْ	مگر یہ کہ	وَجَعَلَ	اور بنائے	أَعْلَمُ	خوب جانتے ہیں
أَمَنَّا	ایمان لائے ہیں ہم	مِنْهُمْ	ان میں سے	بِمَا كَانُوا	ان باتوں کو جو
بِاللَّهِ	اللہ پر	الْقِرَادَةَ	بندر	يَكْتُمُونَ	چھپایا کرتے تھے وہ
وَمَا أُنْزِلَ	اور اس پر جو اتارا گیا	وَالْحَنَازِيرَ	اور سور	وَقَرَىٰ	اور دیکھتے ہیں آپ
إِلَيْنَا	ہماری طرف	وَعَبَدًا	اور پوجا اس نے	كَرْهِئًا وَمِنْهُمْ	ان میں سے بہتوں کو
وَمَا أُنْزِلَ	اور اس پر جو اتارا گیا	الطَّاغُوتِ	شیطان کو	يُسْكَرُونَ	دوڑ رہے ہیں
مِنْ قَبْلُ	قرآن سے پہلے	أُولَٰئِكَ	وہی لوگ	فِي الْإِثْمِ	گناہ میں
وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ	اور یہ کہ تم میں سے بیشتر	شَرَّ مَكَانًا	برے درجہ میں ہیں	وَالْعُدَاوِينَ	اور ظلم و زیادتی میں
فَيَقُولُونَ	حد اطاعت سے نکلنے	وَأَصْلُ	اور زیادہ گمراہ ہیں	وَأَكْثَرُهُمْ	اور ان کے کھانے میں
	والے ہیں	عَنْ سَوَاءٍ	سیدھے راستہ سے	الشُّحْتِ	حرام مال کو
		السَّبِيلِ		لَيْشْنَ مَا	یقیناً برا ہے جو

(۱) انکم الشیء: کسی چیز میں عیب نکالنا، ناپسند کرنا، اور منہ میں من صلہ کا نہیں، ابتدائیہ ہے (۲) أَنْ أَكْثَرُكُمْ، أَنْ آمَنَّا پر معطوف ہے۔

کَا تُوَا يَعْمَلُونَ	کیا کرتے تھے وہ	وَالْأَخْبَارُ	اور بڑے علماء	الشُّحْتِ	حرام مال
كُولَا	کیوں نہیں	عَنْ قَوْلِهِمْ	ان کے کہنے سے	لَيْتَسَ مَا	البتہ برا ہے جو
يَنْهَاهُمْ	روکتے ان کو	الِاثْمُ	گناہ کی بات	كَاتُوَا يَصْنَعُونَ	وہ کیا کرتے تھے
الزَّبَنِيُونَ	اللہ والے	وَأَكْلِهِمْ	اور ان کے کھانے سے		

اہل کتاب اور ہر منکر اسلام کو دوست بنانے کی ممانعت اور اس کی وجہ

گذشتہ آیات میں اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) کو دوست بنانے کی ممانعت تھی، اب حکم عام کرتے ہیں کہ خواہ اہل کتاب ہوں جن کو قرآن کریم سے پہلے آسمانی کتابیں دی گئی ہیں، خواہ دیگر منکرین اسلام ہوں، ہندو ہوں، بدھست ہوں، کیمونسٹ ہوں یا مسلمانوں کے وہ فرقے جو دائرۃ اسلام سے نکل چکے ہیں: ان سب کو دوست (رازدار) بنانا ممنوع ہے۔ وجہ: یہ سب لوگ اسلام کا یا مذہب حق کا مذاق اڑاتے ہیں، دین حق کا کھیل تماشا بناتے ہیں، اور گمراہ فرقے بھی اہل حق کو برا کہنے میں کسر نہیں چھوڑتے: ایسے لوگوں سے دوستی کے کیا معنی؟ آدمی دوست کا اثر قبول کرتا ہے، گندگی میں جو گھستا ہے گندہ ہوتا ہے، پس مسلمان اپنا دین کیوں خراب کریں؟ جو سچے مؤمنین ہیں وہ اللہ سے ڈریں! اور اس کے حکم کی خلاف ورزی نہ کریں، اور بد قماش (بد دین) لوگوں سے دوستی نہ کریں، ورنہ وہ بھی شرابی اور بے نمازی ہو جائیں گے۔

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَ لَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَ الْكُفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَ اتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! جن کو تم سے پہلے آسمانی کتابیں دی گئی ہیں، جو تمہارے دین کا ہٹھ مذاق اڑاتے ہیں: ان کو اور منکرین اسلام کو دوست مت بناؤ، اور اللہ سے ڈرو اگر تم ایماندار ہو!

اہل کتاب اور کفار مسلمانوں کی عبادت کا مذاق اڑاتے ہیں

جب اذان پکاری جاتی ہے تو غیر مسلم مسلمانوں کی عبادت کا مذاق اڑاتے ہیں، حالانکہ اذان کیا ہے؟ اللہ کی کبریائی اور یکتائی کا اعلان، نبی ﷺ کی رسالت کا اقرار، نماز کی دعوت، جو بھی سماوی ملتوں کی مشترک عبادت ہے، اور اس پر کامیابی کا مشرودہ، اور آخر میں دوبارہ اللہ کی بڑائی اور توحید کا اعلان! اور اذان کے بعد جو نماز پڑھی جاتی ہے: اس کے ذریعہ اللہ کے سامنے آخری درجہ کی عاجزی اور نیاز مندی کا اظہار ہوتا ہے۔

مگر یہود و نصاریٰ اور مشرکین کو اذان اور نماز سے چڑ ہے، جہاں ان کی حکومتیں ہیں مساجد بنانے کی اجازت مشکل

سے دیتے ہیں، اور منارہ اور گنبد بنانے کے تو ہرگز روادار نہیں ہوتے، نہ آکہ مکبر الصوت سے اذان دینے کی اجازت دیتے ہیں، یہ سب کیا ہے؟ مسلمانوں کی عبادت کی ناپسندیدگی!

اور آیت کا شان نزول چند واقعات ہیں:

۱- مدینہ میں ایک عیسائی تھا، وہ جب اذان میں اُشہد اُن محمداً رَسولُ اللہ سنتا تو کہتا: جھوٹے کو اللہ تعالیٰ جلا دیں! — پھر اتفاق یہ ہوا کہ وہ اور اس کا خاندان سویا ہوا تھا، ایک چھوکر آگ لے کر گھر میں آیا، اس میں سے ایک چنگاری گر گئی جس سے آگ بھڑکی، اور وہ اور اس کا سارا خاندان جل گیا!

۲- جب اذان ہوتی، اور مسلمان نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو یہود کہتے: یہ کھڑے ہوئے ہیں، خدا کرے کبھی ان کو کھڑا ہونا نصیب نہ ہو! اور جب مسلمان رکوع سجدہ کرتے تو ٹھٹھا بخول کرتے، کیونکہ ان کی نماز میں رکوع سجدہ نہیں تھا۔

۳- مکہ سے حنین جاتے ہوئے جب لشکر ایک بستی کے پاس اتر ا اور نماز کا وقت ہوا تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اذان دینی شروع کی، گاؤں کے جوان جو تماشا دیکھنے آئے تھے انھوں نے مؤذن کی آواز میں آواز ملا کر مذاق شروع کیا، نبی ﷺ کے حکم سے سب پکڑ لئے گئے، ان میں سے ابو محذورہ رضی اللہ عنہ مسلمان ہوئے اور ان کو مکہ کا مؤذن مقرر کیا۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: یہ لوگ اذان اور نماز کا مذاق کیوں اڑاتے ہیں؟ اس لئے اڑاتے ہیں کہ یہ بے عقل ہیں، عقل معاش تو ان کے پاس ہے، مگر عقل معاد نہیں، بھلا اللہ کی بندگی اور اس کی صورتیں بھی قابل تمسخر ہیں!

﴿وَإِذَا نَادَيْنَهُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُؤًا وَلَعِبًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور جب تم نماز کے لئے آواز دیتے ہو تو وہ (اہل کتاب اور کفار) اس کا ٹھٹھا بخول کرتے ہیں، یہ بات اس وجہ سے ہے کہ وہ نا سمجھ لوگ ہیں!

کیا مسلمانوں کا سچا ایمان اور ان کی اطاعت شعاری اہل کتاب کے

نزدیک عیب ہے، جس کی وجہ سے وہ ان کا استہزاء کرتے ہیں؟

کسی کام کی ہنسی اڑانا دو وجہ سے ہوتا ہے: ایک: اس وجہ سے کہ کام قابل استہزاء ہے۔ دوم: اس وجہ سے کہ کام کرنے والے کی حالت قابل استہزاء ہے — اب غور کرو! اذان اور نماز تو قابل استہزاء نہیں، وہ تو بہترین کام ہیں، لامحالہ مسلمانوں کی حالت ہی اہل کتاب کے نزدیک قابل استہزاء ہوگی، مسلمانوں کے حالات کیا ہیں؟

۱- وہ اللہ پر، اللہ کی نازل کی ہوئی کتاب قرآن پر، اور قرآن سے پہلے جو کتابیں نازل ہو چکی ہیں: ان سب پر ایمان

رکھتے ہیں، اور وہ کتابیں جن رسولوں پر نازل ہوئی ہیں ان کو چا مانتے ہیں، مگر اہل کتاب کا نہ سب کتابوں پر ایمان ہے، نہ سب رسولوں پر! یہود: حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اور نبی ﷺ کو نہیں مانتے، اور انجیل اور قرآن کو بھی اللہ کی کتابیں نہیں مانتے، اور عیسائی: نبی ﷺ کو اور آپ پر نازل شدہ قرآن کو نہیں مانتے، جبکہ سب انبیاء ایک اتھارٹی کے بھیجے ہوئے ہیں، اور سب کتابیں ایک سرچشمہ سے نکلی ہوئی نہریں ہیں پس بتاؤ! قابل استہزاء حالت مسلمانوں کی ہے یا اہل کتاب کی؟

۲۔ مسلمان ہر طرح اللہ کے اطاعت شعار اور فرمان بردار ہیں، وہ اللہ کی نازل کی ہوئی ساری شریعت پر عمل کرتے ہیں، اور اہل کتاب کا حال یہ ہے کہ ان میں سے اکثر دائرۃ اطاعت سے باہر ہیں، فاسق ہیں، جو احکام ان کو پسند ہیں ان پر عمل کرتے ہیں، اور جو احکام ان کی مرضی کے خلاف ہیں ان کو پس پشت ڈال دیتے ہیں، یہ کیسی اطاعت ہے؟ — پس بتاؤ! کس کی حالت قابل تمسخر ہے؟ مسلمانوں کی یا اہل کتاب کی؟ مگر چور اٹا کو تو ال کو ڈالنے! اہل کتاب مسلمانوں کا ٹھٹھا کرتے ہیں!

فائدہ: اور اکثر اس لئے کہا کہ ان میں کچھ ایسے بھی تھے جو ہر حال میں اطاعت شعار تھے، وہی نبی ﷺ پر ایمان لائے تھے، اور قرآن کریم کی متابعت کرنے لگے تھے۔

قرآن کریم ضدین میں سے ایک کو بیان کر کے دوسری ضد بھی مراد لیتا ہے

قرآن کریم کا ایک خاص اسلوب ہے: وہ کبھی ضدین میں سے ایک کو بیان کرتا ہے، اور ہم سامع پر اعتماد کر کے دوسری ضد کو چھوڑ دیتا ہے، سامع تقابل سے دوسری ضد کو خود ہی سمجھ لے گا، جیسے سورۃ آل عمران (آیت ۲۶) میں: ﴿يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا السَّيِّئَاتِ﴾ کے بعد اس کی ضد شر کو چھوڑ دیا ہے، جبکہ وہ بھی مراد ہے، شر کے مالک بھی اللہ تعالیٰ ہیں۔ اور سورۃ الاحزاب کی (آیت ۷۲) میں: ﴿ظَلَمُوْا مَا جُھَلُوْا﴾ کی ضد عادل و علیم کو چھوڑ دیا ہے، انسان نے بار امانت اٹھایا، بے شک وہ بڑا ظالم بڑا نادان ہے، سوال یہ ہے کہ انسان نے کام وہ کیا جو کوئی مخلوق نہیں کر سکتی، اور صلہ یہ ملا کہ وہ ظلم و جہول ہے، اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ضدین میں سے ایک کو بیان کیا ہے، اور مراد دوسری ضد بھی ہے، پس یہ صرف صفات ذم نہیں، ان میں صفات مدح بھی مضمر ہیں، یعنی انسان چاہے تو علیم وعدول بھی بن سکتا ہے، انسان میں اس کی وافر صلاحیت ہے، اور نہ چاہے تو ظلم و جہول ہوگا۔

اسی طرح یہاں اہل کتاب کافق (عدم اطاعت) اور مسلمانوں کی اطاعت شعاری ضدین ہیں، ان میں سے ایک کو یعنی اہل کتاب کے فسق کو بیان کیا ہے، اور وہ مراد بھی ہے، اور اس کی ضد: مسلمانوں کی اطاعت شعاری بھی مراد ہے۔

﴿قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقُصُوْنَ مَآءً اِلَّا اَنْ اَمْنًا بِاِلٰهِ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَا

أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَأَن أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿۵﴾

ترجمہ: پوچھو! اے اہل کتاب! تم ہم میں یہی عیب تو پاتے ہو کہ ہم ایمان لائے ہیں اللہ پر، اور اس کتاب پر جو ہماری طرف اتاری گئی ہے، اور ان کتابوں پر جو قرآن سے پہلے اتاری گئی ہیں، اور (یہ عیب پاتے ہو) کہ تم میں سے اکثر حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں — یعنی ہم تو اطاعت شعار ہیں، پس کیا تمہارے نزدیک مسلمانوں کا یہ عیب ہے جس کی وجہ سے تم ان کا مذاق اڑاتے ہو؟

استہزاء اور ملامت کے قابل لوگ کون ہیں؟

اللہ تعالیٰ پر ایمان لانا، اللہ کی طرف سے نازل شدہ تمام کتابوں کی تصدیق کرنا اور اللہ کے تمام احکامات کی پیروی کرنا مسلمانوں کا ہنر ہے، مگر اہل کتاب کے خیال میں یہ ان کی برائی ہے، اس لئے وہ مسلمانوں سے ٹھٹھا کرتے ہیں، ان کا الو بناتے ہیں، جبکہ یہ باتیں قابل تعریف ہیں، قابل الزام چار لوگ ہیں:

۱- کچھ یہودی ٹھہیرے تھے، انھوں نے حیلہ کر کے ہفتہ کے دن مچھلیاں پکڑیں، اور فہمائش کے باوجود باز نہیں آئے، اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی رحمت سے دور کر دیا، ان پر سخت غصہ ہوئے، ان میں سے کچھ کو ہند اور سور بنا دیا، اور انھوں نے شیطان کی اطاعت کی، اس کے ورغلانے میں آگئے: یہ لوگ ہیں قابل ملامت اور مورد طعن! یہ بدترین یہودی تھے اور راہ راست سے بھٹک گئے تھے — نہ کہ مسلمان!

۲- وہ منافق یہودی قابل ملامت ہیں جو نبی ﷺ کی مجلس میں آتے ہیں اور اپنا منہ من ہونا ظاہر کرتے ہیں، جبکہ وہ کافر ہی آتے ہیں، اور کافر ہی جاتے ہیں، پس کیا اللہ تعالیٰ ان کے دلوں کے کفر سے بے خبر ہیں؟ یہی منافق یہودی استہزاء کے لائق ہیں — نہ کہ مسلمان!

۳- وہ عام یہودی قابل ملامت ہیں جو شوق سے گناہوں کی طرف جھپٹتے ہیں، لازمی گناہ بھی کرتے ہیں اور متعدی بھی، لازمی گناہ وہ ہیں جن کا اثر ان کی ذات تک محدود رہتا ہے، یہی اہم ہیں، اور متعدی گناہ وہ ہیں جن کا اثر دوسروں تک پہنچتا ہے، یہ ظلم وعدوان ہیں، اور حرام خوری ان کا شیوہ ہے، ان لوگوں کی برائی میں کیا شبہ ہے؟ یہود ان پر طعن و تشنیع کیوں نہیں کرتے؟

۴- یہود کے خواص: درویش اور کبار علماء: اپنے عوام کی بری حالت دیکھتے ہیں اور گونگے شیطان بنے رہتے ہیں، ان کے عوام دنیوی لذات میں مشغول ہو کر اللہ کے احکام بھلا بیٹھے ہیں، اور ان کے خواص امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا فریضہ ترک کر چکے ہیں، کیا ان خواص کا یہ عمل قابل ملامت نہیں؟

یہی چار یہودی قابل سرزنش ہیں، یہود کو چاہئے کہ ان کو برا کہیں، مسلمانوں میں جو دو باتیں ہیں — ان کا صحیح ایمان اور اطاعت شعاری — وہ قابل گرفت نہیں، وہ تو ان کی خوبیاں ہیں، یہود کو چاہئے کہ وہ ان خوبیوں کا اعتراف کریں، مسلمانوں کو اعتراضات کا نشانہ نہ بنائیں۔

﴿قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝﴾

ترجمہ: کہو: کیا میں تمہیں آگاہ کروں ان لوگوں سے — مسلمانوں سے — بدتر لوگوں سے اللہ کے نزدیک بدلہ کے اعتبار سے؟ — ۱۔ جن کو اللہ نے رحمت سے دور کر دیا، اور جن پر وہ غضبناک ہوئے، اور جن میں سے کچھ کو اللہ نے بندر اور سور بنا دیا، اور جنہوں نے سرکش (شیطان) کی عبادت کی — یعنی اس کے ورغلانے میں آئے — وہی لوگ مرتبہ میں برے اور راہ راست سے بہت زیادہ بھٹکے ہوئے ہیں!

﴿وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۝﴾

ترجمہ: ۲۔ اور جب وہ — منافق یہودی — آپ کے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں: ”ہم ایمان لائے!“ حالانکہ وہ آئے ہیں کفر کے ساتھ، اور نکلے ہیں کفر کے ساتھ، اور اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں اس بات کو جو وہ چھپاتے ہیں!

﴿وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ الشَّحْتَ ۚ لِبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: ۳۔ اور آپ دیکھتے ہیں ان کے اکثر کو دوڑ کر گر رہے ہیں گناہ کے کاموں میں اور ظلم زیادتی کے کاموں میں اور ان کے حرام مال کھانے میں، بے شک برے ہیں وہ کام جو وہ کرتے ہیں!

﴿لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ الشَّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: ۴۔ کیوں نہیں روکتے ان — عوام — کو اللہ والے اور بڑے علماء: ان کی گناہ کی باتوں سے، اور ان کے حرام مال کھانے سے، یقیناً برا ہے جو وہ کیا کرتے ہیں — یعنی امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا چھوڑنا۔

فائدہ: عربی میں فعل ہر کام کو شامل ہے، خواہ بالقصد ہو یا بلا قصد، اور عمل وہ کام ہے جو بالقصد کیا جائے، اور صنعت

اس کام کے لئے ہے جو بالقصد ہو، بار بار کیا جائے اور اس کو درست بھی سمجھا جائے، عوام کی بے راہ روی کے لئے لفظ 'عمل' استعمال کیا، اور خواص کے لئے لفظ 'صنع' اس میں اشارہ ہے کہ خواص کا عمل عوام کے عمل سے زیادہ براہ ہے (معارف القرآن)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا رَبُّ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا تَلَاعَبُوا بِهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ٥٠ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دَخَلَتْهُمْ جَهَنَّمَ النَّعِيمِ ٥١ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ٥٢

۵۰ ۵۱ ۵۲

وَقَالَتِ	اور کہا	بَلْ يَدَاهُ	بلکہ ان کے دونوں ہاتھ	طُغْيَانًا	سرکشی کو
الْيَهُودُ	یہود نے	مَبْسُوطَتَانِ	کھلے ہیں	وَكَفْرًا	اور انکار کو
يَدُ اللَّهِ	اللہ کا ہاتھ	يُنْفِقُ	خرچ کرتے ہیں وہ	وَالْقَيْنَا	اور ڈالی ہم نے
مَغْلُولَةٌ	گردن سے بندھا ہوا ہے	كَيْفَ يَشَاءُ	جس طرح چاہتے ہیں	بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان
غُلَّتْ	گردن سے باندھ	وَلِيَزِيدَنَّ	اور یقیناً بڑھائے گا	الْعَدَاوَةَ	دشمنی
	دیئے جائیں	كَثِيرًا ٥٠	بہتوں کا	وَالْبَغْضَاءَ	اور انتہائی نفرت
أَيْدِيهِمْ	ان کے ہاتھ	مِّنْهُمْ	ان میں سے	إِلَى يَوْمِ	قیامت کے دن تک
وَلُعِنُوا	اور رحمت دور کئے گئے	مَّا أُنْزِلَ	جو اتارا گیا	الْقِيَامَةِ	
بِمَا	اس بات کی وجہ سے جو	إِلَيْكَ	آپ کی طرف	كُلَّمَا	جب جب
قَالُوا	کہی انھوں نے	مِنْ رَبِّكَ	آپ کے رب کی جانب سے	أَوْقَدُوا	سلاگتے ہیں وہ

(۱) کثیراً منهم: لیزیدن کا مفعول اول ہے، اور طغیاناً و کفرًا مفعول ثانی ہے، اور ما انزل قائل ہے۔

فَاَرَا	آگ	وَاتَّقُوا	اور (اللہ سے) ڈرتے	اَلَيْهِمْ	ان کی طرف
رَلَصْرِب	لڑائی کی	لَكَفَرْنَا	(تو) ضرور مٹاتے ہم	مِنْ تَرِيْهِمْ	ان کے پروردگار کی طرف سے
اَطْفَاَهَا	بجھا دیتے ہیں اس کو	عَنْهُمْ	ان سے	لَا كَلَاوَا	(تو) ضرور کھاتے وہ
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	سَيِّئَاتِهِمْ	ان کی برائیاں	مِنْ قَوْمِهِمْ	اپنے اوپر سے
وَلَيَسْعَوْنَ	اور دوڑ دھوپ کرتے ہیں وہ	وَلَا كَذَخْلَنَّهُمْ	اور ضرور ہم ان کو داخل	وَمِنْ نَحْتِ	اور نیچے سے
فِي الْاَرْضِ	زمین میں		کرتے	اَزْجُلِهِمْ	ان کے پیروں کے
فَسَادًا ^(۱)	بگاڑ کے لئے	جَحْتِ	باغات میں	مِنْهُمْ	ان میں سے
وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	النَّعِيمِ	نعمتوں کے	اُمَّةٌ	ایک جماعت
لَا يُحِبُّ	نہیں پسند کرتے	وَلَوْ اَنْتَهُمْ	اور اگر بالیقین وہ	مُقْتَصِدَةً	سیدھے راستہ پر ہے
الْمُقْسِدِيْنَ	بگاڑ پیدا کرنے والوں کو	اَقَامُوا	سیدھا کرتے	وَكَثِيْرٌ	اور بہت سے
وَلَوْ اَنْ ^(۲)	اور اگر بلاشبہ	التَّوْرَةِ	تورات کو	مِنْهُمْ	ان میں سے
اَهْلُ الْكِتٰبِ	اہل کتاب	وَالْاِنْجِيْلِ	اور انجیل کو	سَاءَ مَا	برے ہیں وہ کام جو
اٰمَنُوْا	ایمان لاتے	وَمَا اُنْزِلَ	اور اس کو جو اتارا گیا	يَعْمَلُوْنَ	وہ کرتے ہیں

یہود: مسلمانوں کو کیا بخشیں گے: وہ تو اللہ تعالیٰ میں بھی عیب نکالتے ہیں، جو ہر طرح بے عیب ہیں

مسلمانوں کے دو کمال: (۱) اللہ تعالیٰ پر اور ان کی تمام کتابوں اور تمام رسولوں پر ایمان لانا (۲) اور ان کی کامل اطاعت شعاری: یہود کے نزدیک عیب تھے، اس لئے وہ اذان اور نماز وغیرہ عبادات کا مذاق اڑاتے تھے، جیسا کہ گذشتہ آیات میں بیان ہوا، چشمِ عداوت کو نہر بھی عیب نظر آتا ہے، وہ مسلمانوں کو کیا بخشیں گے! وہ تو اللہ تعالیٰ میں بھی عیب نکالتے ہیں، جو ہر طرح بے عیب ہیں، وہ اللہ تعالیٰ کو بخیل بتاتے ہیں، جبکہ بخل بڑا عیب ہے، اور اللہ پاک تو سخیوں کے سخی ہیں!

ہوا یہ تھا کہ مدینہ کے یہودی معاشی اعتبار سے بہت مضبوط تھے، ان کے پاس کھیت، باغات اور تجارت تھی، اور مدینہ کے مشرکین ان کے دست نگر تھے، ان سے سود پر قرض لیتے تھے، جو یہودی مستقل آمدنی تھی، جب نبی ﷺ نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی تو اللہ تعالیٰ نے ان کو خیتوں میں مبتلا کیا، ان کی آمدنی گھٹنے لگی، پس انھوں نے اللہ تعالیٰ پر ردہ رکھا، اور کہا: اللہ تعالیٰ بخیل ہو گئے ہیں، اس لئے ہم پر ان کے افضال کم ہو گئے ہیں! ایسے نالائق جو بے عیب اللہ تعالیٰ میں بھی (۱) فساداً: مفعول لہ ہے (۲) اَنْ: ان کی طرح حرفِ مشبہ بالفعل برائے تحقیق ہے۔

عیب نکالیں وہ مسلمانوں کو کیا بخشیں گے؟ ان کے کمالات کا مذاق اڑائیں تو کیا بعید ہے؟

سورۃ الاعراف (آیت ۹۴) میں اللہ کی ایک سنت کا بیان ہے کہ جب وہ کسی ہستی میں کسی نبی کو مبعوث فرماتے ہیں تو اس کے باشندوں کو سختی اور تکلیف سے دوچار کرتے ہیں، تاکہ وہ ڈھیلے پڑیں، اکثر فلوں چھوڑیں اور ایمان لائیں، چنانچہ حسب سنت یہود پر معاشی تنگی کی گئی، تاکہ وہ ایمان لائیں اور مشرکین کے لئے ایمان کی راہ کھلے، لیکن اے بسا آرزو کہ خاک شدہ! اللہ تعالیٰ ان پر رد فرماتے ہیں کہ بخیل تو وہ خود ہیں، کسی کو ایک کوڑی نہیں دیتے، بخل بڑا عیب ہے اور اللہ تعالیٰ ہر عیب سے پاک ہیں، اور سخاوت بڑا کمال ہے، اور تمام کمالات اللہ تعالیٰ کی ذات میں جمع ہیں، ان سے بڑا کوئی سخی نہیں، ان کے دونوں ہاتھ کھلے ہیں، وہ جس طرح چاہتے ہیں خرچ کرتے ہیں، بتاؤ! ابتدائے کائنات سے انھوں نے مخلوقات پر کتنا خرچ کیا ہے؟ پس کیا ان کے خزانے میں کچھ کی آئی؟

البتہ یہودی اس بکو اس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی رحمت سے دور کر دیا، اور بد دعا کے رنگ میں پتھین گوئی کی یا ان کی واقعی حالت بیان کی کہ بخل نے ان کے ہاتھ بالکل ہی بند کر دیئے ہیں!

﴿وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ﴾

ترجمہ: اور یہود نے کہا: اللہ کا ہاتھ گردن سے بندھا ہوا ہے! — یعنی العیاذ باللہ بخیل ہو گئے ہیں، اس لئے ہم پر ان کی مہربانیاں کم ہو گئی ہیں — ان کے ہاتھ گردن سے باندھ دیئے گئے! — یہ بدعایا ان کی واقعی حالت کا بیان ہے کہ بڑے بخیل تو وہ خود ہیں! — اور وہ اپنی بات کی وجہ سے رحمت سے دور کر دیئے گئے — یہ ان کی بکو اس کی سزا ہے — بلکہ ان کے دونوں ہاتھ کھلے ہیں، وہ جس طرح چاہتے ہیں خرچ کرتے ہیں — یعنی وہ اعلیٰ درجہ کے سخی ہیں، مگر حسب مصلحت دیتے ہیں۔

فائدہ: ید (ہاتھ) اللہ تعالیٰ کی ایک صفت ہے، اور صفات متشابہات سے ہے، یعنی مخلوقات کی صفات کے قبیل سے ہے، مگر اللہ تعالیٰ بے مثال ہیں، سورۃ الشوریٰ (آیت ۱۱) میں ہے: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾: اللہ کے مانند جیسی بھی کوئی چیز نہیں، مگر وہ خوب سننے اور ہر چیز دیکھتے ہیں، یعنی ان کا سمیع و بصیر ہونا مخلوقات کے سمیع و بصیر ہونے کی طرح نہیں، بلکہ اس سے قریب تر بھی نہیں!

اور صفات متشابہات کے بارے میں سلف کا مذہب تنزیہ مع التوفیض ہے، یعنی اللہ کے لئے یہ صفت مانی جائے، اور اس کی کیفیت کو اللہ کے حوالے کیا جائے، اس میں غور و خوض نہ کیا جائے، اس میں غور و فکر سے کچھ حاصل نہ ہوگا، اور حدیث

میں ہے کہ اللہ کے دونوں ہاتھ دائیں ہیں، بائیں ہاتھ کمزور ہوتا ہے اور اللہ کا کوئی ہاتھ کمزور نہیں، دونوں ہاتھ دائیں ہونے کا یہ مطلب ہے۔

مسلمانوں سے یہود کی دشمنی کی اصل وجہ

مذہبی اختلاف خواہ اندرون خانہ ہو یا باہر کا، باہمی دشمنی اور نفرت کا سبب ہوتا ہے

چراغ مصطفویٰ اور شراب لوبھی میں ہمیشہ ستیزہ (جنگ، جھگڑا) رہا ہے، اختلاف خواہ فی المذہب ہو یا بین المذہب: نزاع، انتشار اور عداوت کا سبب ہوتا ہے، یہود کو مسلمانوں سے دشمنی کیوں ہے؟ ان کے ہنر بھی ان کو عیب کیوں نظر آتے ہیں؟ مذہبی اختلاف کی وجہ سے! وہ لوگ نبی آخر الزماں ﷺ پر، اور ان پر نازل شدہ قرآن کریم پر ایمان نہیں لائے، یہ ایمان نہ لانا ان کے طغيان و کفر کا سبب ہے۔

اختلاف دوری پیدا کرتا ہے، خود یہود میں فرقہ بندی ہے، عیسائیوں میں بھی، اور مسلمانوں میں بھی، اس سے باہمی دشمنی اور آخری درجہ کی نفرت جنم لیتی ہے، بار بار تلواریں نکل آتی ہیں، مگر اللہ تعالیٰ جنگ نہیں ہونے دیتے، مگر دلوں میں میل باقی رہتا ہے، اور پروپیگنڈہ مشینری کام کرتی رہتی ہے، لوگوں کے عقائد خراب ہوتے ہیں، زمین میں بگاڑ پھیلتا ہے، اور بگاڑ پیدا کرنے والوں کو اللہ تعالیٰ پسند نہیں کرتے، اس لئے اہل حق کو ان کی تردید کرنی پڑتی ہے، جو ان کو کھلتی ہے! ایک واقعہ: میں ایک مرتبہ حیدر آباد گیا، جامعہ اشرف العلوم میں میرا قیام تھا، وہاں مسائل کی مجلس میں کسی نے مودودی فکر کے بارے میں سوال کیا، میں نے ان کی گراہی تفصیل سے بیان کی، دوسرے دن صبح میرے پاس ایک وفد آیا، ان حضرات نے کہا: ”ہم اس شہر میں اتفاق سے رہتے ہیں، آپ کی باتوں سے اختلاف ہوگا!“ میں نے ان سے دو باتیں عرض کیں:

ایک: اگر اہل حق خاموش رہیں تو اہل باطل خاموش نہیں بیٹھیں گے، وہ اپنا کام کرتے رہیں گے، پس نقصان کس کا ہوگا؟ اہل حق کا یا اہل باطل کا؟ باطل بڑھتا رہے گا، اور حق دب کر دیا ہو جائے گا!

دوسری بات: جب انبیاء مبعوث ہوتے ہیں اور کام شروع کرتے ہیں تو اختلاف ہوتا ہے، تو کیا یہ اختلاف برا ہے؟ ہر اختلاف برا نہیں ہوتا، بعض اختلافات رحمت ہوتے ہیں، باطل کی حقیقت و اشکاف کرنا اور حق کا بول بالا کرنا ہرگز برا نہیں، بلکہ ضروری ہے، اور میں نے از خود بات نہیں چھیڑی تھی، مجھ سے سوال ہوا تھا، اس کا جواب دینا میرے لئے ضروری تھا۔ وہ حضرات یہ سن کر خاموش چلے گئے۔

﴿وَلَا يَزِيدُكَ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ

وَالْبَعْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْعَذَابِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٥٠﴾

ترجمہ: اور ضرور بڑھائے گا ان میں سے یہوں کی سرکشی اور انکار: وہ قرآن جو آپ کی طرف آپ کے پروردگار کی طرف سے اتارا گیا ہے — ﴿كَثِيرًا مِّنْهُمْ﴾ کہہ کر اہل کتاب صحابہ کو متشکی کیا ہے، جو چند تھے، ان کی اکثریت ایمان نہیں لائی تھی، یہ ایمان نہ لانا ان کے عناد و انکار کا سبب ہے — اور ہم نے ان کے درمیان قیامت تک کے لئے دشمنی اور انتہائی نفرت ڈال دی ہے — یہ بات بطور دلیل فرمائی ہے، اور قیامت تک کے لئے: یعنی ہمیشہ کے لئے، یہود میں جو مذہبی گروہ بندی ہوئی ہے: اس میں غور کرو: وہ اختلاف کس درجہ عداوت، اور دشمنی کا سبب بنا ہے؟ پس بین المذہب (اسلام اور یہودیت کے درمیان) جو اختلاف ہے تو وہ اس سے زیادہ منافرت کا سبب ہوگا — وہ جب جب لڑائی کی آگ سلگاتے ہیں: اللہ تعالیٰ اس کو بھادیتے ہیں — یہ فرقوں کے درمیان دشمنی اور انتہائی نفرت کی دلیل ہے، ان کے درمیان بار بار تلواریں نکل آتی ہیں، مگر اللہ تعالیٰ جنگ نہیں ہونے دیتے، یہ اللہ کی حکمت اور مصلحت ہے، ورنہ دشمنی میں کوئی کمی نہیں — اور وہ زمین میں بگاڑ کے لئے دوڑ دھوپ کرتے ہیں — یعنی ان میں باہم جنگ تو نہیں ہوتی، مگر پروپیگنڈہ مشینری برابر اپنا کام کرتی رہتی ہے — اور اللہ تعالیٰ بگاڑ پیدا کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے — اس میں اشارہ ہے کہ حق کے لئے محنت کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں — یہود میں تو سبھی فرقے گمراہ تھے، اس لئے سبھی مبغوض ہیں، مگر اسلام میں ہمیشہ ایک جماعت (سواۃً عظمیٰ) حق پر برقرار رہے گی، اور وہ جو دین حق کے لئے محنت کرے گی وہ اصلاح کی کوشش ہوگی، اس لئے اللہ تعالیٰ ان کے کام کو پسند کریں گے۔

یہود: دارین کی بھلائی چاہتے ہیں تو اس کا صرف ایک راستہ ہے: ایمان لائیں اور نیک کام کریں یہود کے جرائم اور شرارتیں اگرچہ سخت ہیں، مگر توبہ کا دروازہ کھلا ہے، اگر وہ نبی ﷺ پر اور قرآن کریم پر ایمان لائیں، اور تقویٰ اختیار کریں — تقویٰ کے دو بازو ہیں: گناہوں سے بچنا اور نیک کام کرنا — تو اللہ تعالیٰ ان کو آخری اور دنیوی دونوں نعمتوں سے نوازیں گے، ان کی رحمت بے پایاں ہے، مجرم شرمسار ہو کر ان کے در پر آئے تو اس کو دھکا نہیں دیتے، گلے سے لگاتے ہیں۔

﴿وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَآ ذَخْلُنْهُمْ جَهَنَّمَ﴾

ترجمہ: اور اگر باقیین اہل کتاب ایمان لاتے اور اللہ سے ڈرتے — یعنی اخلاص سے ایمان لاتے اور اعمال صالحہ کرتے، کیونکہ فرائض و واجبات کا ترک کبیرہ گناہ ہے — تو ہم ضرور ان کی برائیاں مٹاتے، اور ہم ضرور ان کو

نعمتوں کے باغات میں داخل کرتے! — یہ آخرت کا فائدہ ہے، اور دنیا کی برکات کا ذکر اگلی آیت میں ہے۔

﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ﴾ ۷۵

ترجمہ: اور اگر وہ بالیقین تورات و انجیل اور اس قرآن کو قائم کرتے — یعنی ان پر صحیح طرح عمل کرتے — جو ان کی طرف ان کے پروردگار کی جانب سے نازل کیا گیا ہے — اللہ کی کتابیں درحقیقت لوگوں کی طرف نازل کی جاتی ہیں، انبیاء واسطہ ہوتے ہیں، تاکہ وہ کتابیں لوگوں تک پہنچائیں اور ان کو سمجھائیں — تو وہ اپنے اوپر سے اور اپنے پیروں کے نیچے سے کھاتے — یہ محاورہ ہے یعنی دنیا میں بھی وہ نہال ہو جاتے، مگر صورت حال یہ ہے: — ان میں سے کچھ لوگ سیدھے راستہ پر چلنے والے ہیں — یہ ایمان لانے والے اہل کتاب صحابہ ہیں: جیسے حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ اور حضرت نجاشی رحمہ اللہ — اور ان میں سے بیشتر برے کام کرنے والے ہیں — یعنی اسلام کا انکار کرتے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٦﴾
قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُتْلِيَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَلَيُزِيدَنَّا كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٧٧﴾

يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ	اے پیغمبر!	وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ	اور اگر	مِنَ النَّاسِ	لوگوں سے
بَلِّغْ	پہنچائیے آپ	لَمْ تَفْعَلْ	نہیں کیا آپ نے	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ
مَّا أُنْزِلَ	جو اتارا گیا	فَمَا بَلَغْتَ	تو نہیں پہنچایا آپ نے	لَا يَهْدِي	راہ نہیں دیتے
إِلَيْكَ	آپ کی طرف	رِسَالَتَهُ	اس کا پیغام	الْقَوْمِ	انکار پر مصر لوگوں کو
مِنْ رَبِّكَ	آپ کے رب کی جانب سے	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	الْكَافِرِينَ	{
		يَعْصِمُكَ	حفاظت کریں گے آپ کی	قُلْ	کہیں آپ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	اے اہل کتاب:	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف	مِنْ رَبِّكَ	آپ کے پروردگار کی
كُتِبَ عَلَيْكُمُ	نہیں ہو تم	مِنْ رَبِّكُمْ	تمہارے پروردگار کی	جَانِبَ	جانب سے
عَلَى شَيْءٍ	کسی چیز پر	وَلِكَيْذِلَکَ	اور یقیناً بڑھائے گا	طُعْيَانًا	سرکشی کو
حَتَّىٰ تَقِيمُوا	تا آنکہ قائم کرو تم	كُثِيرًا مِّنْهُمْ	ان میں بہت سوں کا	وَكُفْرًا	اور انکار کو
التَّوْرَةَ	تورات	مَّا أُنْزِلَ	وہ قرآن جو اتارا گیا ہے	فَلَا تَأْسَ	پس نہ فحسوں کریں آپ
وَإِلَّا يَحْزِنَ	اور انجیل	إِلَيْكَ	آپ کی طرف	عَلَى الْقَوْمِ	اسلام کا انکار کرنے
وَمَا أُنْزِلَ	اور اس کو جو اتارا گیا			الْكُفْرَانِ	والے لوگوں پر

یہود کا قطعاً خوف نہ کھائیں، بے دھڑک ان کو بات پہنچائیں

گذشتہ آیت کے آخر میں فرمایا ہے کہ یہود میں سے بیشتر بڑے کام کرنے والے ہیں، دور کو ع سے اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) کی کج روی، بد راہی، ہٹ دھرمی اور ان کی اسلام مخالف حرکتوں کا تذکرہ ہو رہا ہے، اہل کتاب میں سے یہودیوں نے خاص طور پر سازشی فطرت پائی تھی، وہ دوسرے مذہب کے مشرکین کو مدینہ پر چڑھالائے تھے، کعب بن اشرف وغیرہ نے دوسرے نبی ﷺ کو نمٹانے کی خفیہ سازش کی تھی، بلید یہودی نے اپنی لڑکیوں کے ساتھ مل کر آپ پر سحر کیا تھا، لیکن جسے اللہ رکھے اے کون چکھے!

مگر ان واقعات کا طبعی اثر یہ ہو سکتا تھا کہ اہل کتاب کے تعلق سے جو باتیں نازل کی جا رہی ہیں وہ ان تک نہ پہنچائی جائیں، آدمی یہ سوچے کہ بھاڑ میں جائیں اہل کتاب! میں مصیبت کیوں مول لوں!

اس لئے ایک آیت میں نبی ﷺ کو خطاب فرماتے ہیں کہ جو باتیں آپ کی طرف نازل کی جا رہی ہیں ان کو بے دھڑک اہل کتاب کو پہنچائیں، اگر آپ ایسا نہیں کریں گے تو یہ سمجھا جائے گا کہ آپ نے فریضہ رسالت ادا نہیں کیا، جبکہ یہ بات محصوم سے ناممکن ہے۔

رہا ان کی ایذا رسانی کا خطرہ تو اللہ تعالیٰ آپ کی حفاظت کریں گے، وہ آپ کا بال بیکا نہیں کر سکیں گے، اللہ تعالیٰ ان منکرین اسلام کو آپ تک پہنچنے کی کوئی راہ نہیں دیں گے!

فائدہ: یہ تو آیت کا سیاق کے اعتبار سے مطلب ہے، اور عموم الفاظ کے اعتبار سے ایک بات تو صریح ہے اور ایک بات کی طرف اشارہ ہے۔

صریح بات: اللہ کی طرف سے رسول اللہ ﷺ پر جو احکام نازل ہوئے وہ آپ نے بے کم و کاست امت تک

پہنچادیئے، وحی کا کوئی حصہ نہیں چھپایا، حجۃ الوداع کے خطبہ میں آپؐ نے ایک بڑے مجمع سے سوال کیا: بتاؤ! میں نے تم کو سارا دین پہنچا دیا؟ سب نے بیک زبان جواب دیا: کیوں نہیں! اس پر آپؐ نے اللہ کو گواہ بنایا، اور مجمع سے فرمایا: موجودین عاقبت تک پیغام پہنچائیں، چنانچہ وفات نبوی کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم چار دانگ عالم میں پھیل گئے، اور معلوم دنیا تک اللہ کا پیغام پہنچا دیا۔

اور اشارہ: یہ ہے کہ امت اگر دعوت کا کام کرے گی تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کی حفاظت کا انتظام ہوگا، جس طرح آنحضرت ﷺ کی اللہ نے حفاظت کی، پہلے صحابہ آپؐ کا سفر و حضر میں پہرہ دیتے تھے، جب یہ آیت نازل ہوئی تو آپؐ نے سب کو رخصت کر دیا، اور فرمایا: کسی پہرے کی ضرورت نہیں، اللہ نے میری حفاظت کا ذمہ لے لیا! چنانچہ زندگی بھر آپؐ کو کوئی گزند نہیں پہنچا سکا، اور کسی جنگ میں کوئی معمولی تکلیف کا پہنچنا اس کے منافی نہیں۔

﴿يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ٥٥﴾

ترجمہ: اے پیغمبر! جو باتیں آپؐ کی طرف آپؐ کے پروردگار کی جانب سے اتاری گئی ہیں ان کو پہنچائیں، اور اگر آپؐ نے ایسا نہیں کیا تو آپؐ نے اپنے پروردگار کا پیغام نہیں پہنچایا! اور اللہ تعالیٰ آپؐ کی لوگوں سے حفاظت کریں گے، بے شک اللہ تعالیٰ اسلام کا انکار کرنے والوں کو راہ نہیں دیتے!

اللہ کی بات سن کر بھی اہل کتاب ایمان نہ لائیں تو آپؐ ان کا غم نہ کھائیں

ہدایت و ضلالت کا سر اللہ کے ہاتھ میں ہے، اور رسول کی انتہائی آرزو ہوتی ہے کہ لوگ اللہ کا دین قبول کر لیں، مگر یہ بات اس کے بس کی نہیں۔ ﴿إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِأَلْمُتَّهِدِينَ﴾ آپؐ محس کو چاہیں راہ نہیں لاسکتے، بلکہ اللہ جس کو چاہیں راہ پر لاتے ہیں، اور وہی خوب جانتے ہیں کہ راہ پانے والے کون ہیں؟ (قصص ۵۶) اس لئے اب ایک آیت میں نبی ﷺ کو تسلی دیتے ہیں کہ اگر اہل کتاب اللہ کی باتیں سن کر بھی ایمان نہ لائیں تو آپؐ دل برداشتہ نہ ہوں، اللہ کو یہی منظور ہے، جب کوئی قوم انکار پر کمر باندھ لیتی ہے تو اللہ تعالیٰ زبردستی ہدایت اس کے سر نہیں منڈھتے! پس آپؐ مایوس ہو کر اپنا فرض تبلیغ ترک نہ کریں۔

البتہ اہل کتاب کے کان کھول دیں کہ اب تمہارا دین کچھ بھی نہیں! اب وہ منسوخ ہو چکا ہے، خود تورات و انجیل نے خبر دی ہے کہ ان پر عمل درآمد نبی آخر الزماں کی بعثت تک ہوگا، لہذا ان کی بات پر عمل کرو، اور قرآن پر ایمان لاؤ۔

لیکن پہلے بھی بتایا ہے کہ اہل کتاب کی اکثریت ضد سے بھر جائے گی، اور قرآن پر ایمان نہیں لائے گی، بلکہ ان کی

سرکشی اور کفر میں قرآن کریم کا انکار اضافہ کرے گا۔

﴿قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰۤى شَىْءٍ حَتّٰى تُقِيمُوْا التَّوْرَةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيٰنًا وَّكُفْرًا ؕ فَلَا تَسْـَٔسْ عَلَ الْاَقْوَٰمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝۷﴾

ترجمہ: کہو: اے اہل کتاب! تمہارا دین کچھ بھی نہیں! جب تک تورات اور انجیل (کی بات) پر عمل نہ کرو، اور اس کتاب پر ایمان نہ لاؤ جو تمہاری طرف تمہارے پروردگار کی جانب سے اتاری گئی ہے! اور ضرور بڑھائے گا وہ جو آپ کی طرف آپ کے پروردگار کی جانب سے اتارا گیا ہے، ان میں سے بہت سوں کی سرکشی اور انکار کو، لہذا آپ اسلام کا انکار کرنے والوں پر غصوں نہ کریں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصَّبِيْۤوْنَ وَالنَّصٰرَۃُ مِنْ اٰمَنٍ بِاللهِ
وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعِبِلْ صٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝۷ لَقَدْ
اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَاَرْسَلْنَا اِلَيْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ
بِمَا لَا تَهْوٰۤى اَنْفُسُهُمْ ۚ فَرِيْقًا كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ ۝۸ وَحَسِبُوْا اَلَّا
تَكُوْنُ فِتْنَةٌ فَفَعَلُوْا وَصَلُّوْا ثُمَّ تَابَ اللهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَلُّوْا كَثِيْرًا
مِّنْهُمْ ۝۹ وَاللهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۰

اِنَّ الَّذِيْنَ	بے شک جو لوگ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	اور قیامت کے دن پر	اَخَذْنَا	لیا ہم نے
اٰمَنُوْا	ایمان لائے	وَعِبِلْ صٰلِحًا	اور کیا اس نے نیک کام	مِيْثَاقٌ	پختہ اقرار
وَالَّذِيْنَ هَادُوْا	اور جو یہودی ہوئے	فَلَا خَوْفٌ	تو کوئی ڈر نہیں	بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ	بنی اسرائیل سے
وَالصَّبِيْۤوْنَ	اور صہبات	عَلَيْهِمْ	ان پر	وَاَرْسَلْنَا	اور بھیجے ہم نے
وَالنَّصٰرَۃُ	اور عیسائی	وَلَا هُمْ	اور نہ وہ	اِلَيْهِمْ	ان کی طرف
مِّنْ اٰمَنٍ	جو ایمان لایا	يَحْزَنُوْنَ	غمگین ہونگے	رُسُلًا	رسول
بِاللهِ	اللہ پر	لَقَدْ	بخدا! واقعہ یہ ہے	كُلَّمَا	جب بھی

جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا كَانُوا فَعْمُوا وَصَوُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ	ان کے پاس آیا کوئی رسول اس حکم کے ساتھ جو نہیں بھایا ان کے دلوں کو ایک جماعت کو جھٹلایا انھوں نے اور ایک جماعت کو	يَقْتُلُونَ وَحَسِبُوا اَلَا يَكْفُرُونَ فَنَشْنُوهُ فَعْمُوا وَصَوُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ	قتل کرتے ہیں وہ اور گمان کیا انھوں نے کہ نہیں ہوگی کوئی پکڑ پس اندھے ہو گئے وہ اور بہرے ہو گئے پھر توجہ فرمائی اللہ نے	عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَوُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ	ان پر پھر اندھے ہو گئے وہ اور بہرے ہو گئے ان میں بہت سے اور اللہ تعالیٰ خوب دیکھ رہے ہیں ان حرکتوں کو جو وہ کر رہے ہیں
---	--	--	---	--	---

یہود کی ایک غلط فہمی کا ازالہ

نجات: ایمان و اعمالِ صالحہ سے ہوگی، نسل و مذہب سے نہیں

تمام مذاہب کے لوگ — خاص طور پر یہود — یہ سمجھتے ہیں کہ وہی اللہ کے پیارے ہیں، انہی کی نجات ہوگی، دوسرا کوئی آخرت میں اللہ کے انعامات کا مستحق نہیں ہوگا، اب مسلمان بھی اسی غلط خیال میں مبتلا ہو گئے ہیں، وہ کہتے ہیں: ”ہم محبوب کی امت ہیں، اس لئے ضرور بخشے جائیں گے!“ جبکہ عمل میں صفر ہوتے ہیں، اور ایمان کا حال اللہ بہتر جانتے ہیں۔ یہی حال اہل کتاب کا ہے، وہ کہتے ہیں: ہم اللہ کے بیٹے اور اللہ کے پیارے ہیں، اس لئے نجات ہماری ہی ہوگی، سورة البقرة کی (آیت ۶۲) میں اور یہاں اس خیال کی تردید کی گئی ہے کہ اللہ کے نزدیک مقبولیت کسی مذہب اور نسل میں محدود نہیں، قبولیت کا مدار ایمان و عمل صالح پر ہے۔

تمام مذاہب والے — جب تک ان کا مذہب برحق تھا — اگر ان کا اللہ پر، اور اس زمانہ کے رسول پر، اور اس کی لائی ہوئی شریعت پر اور آخرت کے دن پر ایمان تھا، اور اس زمانہ کی شریعت پر عمل تھا تو ضرور ان کی نجات ہوگی، مگر محض اس وجہ سے کہ اس کا فلاں مذہب اور فلاں نسل سے تعلق تھا نجات نہیں ہوگی، آج مسلمان بھی اس گھمنڈ میں مبتلا ہو گئے ہیں، اس لئے ان کو بھی ان آیات میں لیا گیا ہے۔

اس کے بعد جاننا چاہئے کہ مشہور آسمانی کتابیں چار ہیں: قرآن، تورات، زبور اور انجیل، قرآن کا تعلق مسلمانوں سے ہے، باقی تین کا تعلق اہل کتاب سے ہے، ان میں اہل کتاب تورات ہے، جو موسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوئی ہے، پھر

حضرت داؤد علیہ السلام کو زبور دی گئی، جو محامد پر مشتمل تھی، اصل شریعت تورات تھی، زبور اس میں اضافہ تھا، مگر کچھ لوگ تورات کو چھوڑ کر زبور کو لے بیٹھے، زبور میں احکام نہیں تھے، اس طرح ان کو تورات کے احکام سے چھٹی مل گئی، اس طرح یہود میں سے نئی امت وجود میں آئی، جو صابئی کہلائے، صابئی کے معنی ہیں: ایک دین چھوڑ کر دوسرے دین کو اختیار کرنا، اسی لئے مشرکین مکہ: مسلمانوں کو صابئی کہتے تھے، کیونکہ انھوں نے آبائی دین چھوڑ کر اسلام کو اختیار کیا تھا۔

صُبات کا وطن شام اور عراق تھا، مگر اب ان کا وجود باقی نہیں رہا، اس لئے ان کی تعین میں مفسرین کرام میں بہت اختلاف ہوا ہے، معارف القرآن فقہی میں جو بات ہے وہ میں نے لی ہے۔

پھر جب تورات کی شریعت کے ختم ہونے کا وقت آیا تو بنی اسرائیل میں آخری رسول حضرت عیسیٰ علیہ السلام مبعوث ہوئے، اور ان پر انجیل نازل ہوئی جو تورات کا تتمہ تھی، اس میں تورات کے بعض احکام کو بدل دیا گیا، پھر تقریباً چھ سو سال کے بعد نبی ﷺ مبعوث ہوئے، اور آپ پر قرآن کریم نازل ہوا، پس تورات کی شریعت موقوف ہو گئی، اور شریعت اسلامیہ کا دور شروع ہوا۔

غرض: اُن تینوں کتابوں کے ماننے اور شریعت تورات کی پیروی کرنے پر نجات موقوف تھی، جبکہ وہ شریعت باقی تھی، مگر جب وہ شریعت موقوف ہو گئی، اور اس کی جگہ دوسری شریعت آ گئی، تو اب جو اسلام کی شریعت کی پیروی کرے گا اسی کی نجات ہوگی۔

جیسے تعلیم گاہوں میں اسباق کے پیریڈ (Period) ہوتے ہیں، جب ایک استاد کا پیریڈ ختم ہو کر دوسرے استاد کا پیریڈ شروع ہوتا ہے تو دوسرے استاد سے پڑھنا ضروری ہوتا ہے، اب بھی پہلے استاد کو پکڑے رہنا نظام سے اختلاف ہے! پس یہ خیال قطعاً غلط ہے کہ قیامت تک سب ادیان ایک ساتھ برحق ہیں، کسی بھی مذہب کو ماننے والے اور اس کے مطابق نیک کام کرنے والے ناجی ہونگے، بلکہ مختلف زمانوں میں جو جو مذہب برحق تھے ان پر عمل کرنے سے نجات ہوگی۔ آیت کی تفسیر میں دراز نفسی کی وجہ: سورۃ البقرۃ (آیت ۶۲) میں مفصل کلام نہیں کیا، یہاں مفصل بات اس لئے کہی ہے کہ آگے اس مضمون کی آیت نہیں آئے گی، اور سورۃ الحج میں (آیت ۱۷) اس سے ملتی جلتی آیت ہے، مگر اس کا موضوع الگ ہے، اس میں مجوس اور مشرکین کا بھی ذکر ہے، اللہ تعالیٰ سب کے درمیان قیامت کے دن عملی فیصلہ فرمائیں گے کہ کون سا مذہب صحیح تھا اور کون سا غلط؟ پس وہ آیت اس آیت سے مختلف ہے، اس لئے اشتباہ نہ ہو۔

سوال: اس آیت میں اور سابقہ آیت میں اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان لانے کا ذکر تو ہے، مگر اس زمانہ کے رسول اور اس کی شریعت پر ایمان لانے کا ذکر نہیں، اس سے تو یہ سمجھ میں آتا ہے کہ رسول پر ایمان کی کوئی خاص اہمیت نہیں،

کسی بھی رسول کی شریعت پر عمل کرنے سے نجات ہوگی۔

جواب: ایسا سمجھنا صحیح نہیں، رسول کا تذکرہ چھوڑنے کی وجہ یہ ہے کہ مختلف زمانوں میں مختلف انبیاء مبعوث ہوئے ہیں۔ پھر کس کا ذکر کرتے اور کس کا ذکر چھوڑتے؟ اور قیامت کا تذکرہ اس لئے کیا ہے کہ یہ عقیدہ عمل کا باعث بنتا ہے، جو قیامت کو صحیح طرح مانتا ہے: وہی دین پر عمل کرتا ہے، پس اس عقیدہ کو مستقل حیثیت حاصل ہوگئی ہے۔

علاوہ ازیں: اللہ پر ایمان: ان کے بھیجے ہوئے رسولوں اور ان کی لائی ہوئی شریعتوں پر ایمان کو مضمّن ہے، پس ایمان باللہ کے جلو میں ایمان بالرسول بھی آجاتا ہے، الگ سے اس کو ذکر کرنے کی ضرورت نہیں۔

اس کی تفصیل: یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ رب کائنات ہیں، مخلوقات کی ضروریات کا انتظام انھوں نے اپنے ذمہ لیا ہے، اور انسان مکلف مخلوق ہیں، جہاں ان کی مادی ضروریات ہیں روحانی ضروریات بھی ہیں، یہ ضرورت اللہ تعالیٰ انبیاء کے ذریعہ اور ان کی نازل کردہ شریعت کے ذریعہ پوری کرتے ہیں، پس ایمان باللہ میں ایمان بالرسول بھی آجاتا ہے، اس لئے دونوں آیتوں میں ایمان بالرسول کا تذکرہ نہیں کیا، جیسے من کان آخر کلامہ لا إله إلا الله دخل الجنة میں جو لا إله إلا الله ہے: وہ محمد رسول اللہ کو اپنے جلو میں لئے ہوئے ہے۔

فائدہ: ﴿الضَّيُّوْنَ﴾ کی اعرابی حالت پر اشکال ہے، اس کا عطف ﴿الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا﴾ پر ہے، جو ان کا اسم ہے، پس الصابنین (حالت نفسی) میں ہونا چاہئے، مگر یہاں نحو کے مشہور قاعدہ کے خلاف کیا ہے، اس لئے کہ مشہور تعبیرات و محاورات کی خلاف ورزی بھی ایک تعبیر اور محاورہ ہے، یہ بات حضرت شاہ ولی اللہ صاحب محدث دہلوی قدس سرہ نے الفوز الکبیر میں فرمائی ہے، اور اس کی تفصیل مولانا مفتی محمد امین صاحب پالن پوری زید مجدہم کی شرح الخیر الکثیر (ص: ۲۸۲) میں ہے۔

اور محاورہ کی خلاف ورزی اس لئے کی گئی ہے کہ قاری کا ماتھا ٹھکے، جیسے مند اور مسند الیہ کے حذف کا ایک فائدہ یہ ہے کہ ذہن ہر طرف دوڑے: لیلہب اللہن کل ملہب، پس ﴿الضَّيُّوْنَ﴾ حالت رفعی میں آیا، اس سے ذہن اس طرح منتقل ہوگا کہ ﴿الضَّيُّوْنَ﴾ مبتدا ہے، اور اس کی خبر كذلك محذوف ہے، یعنی ضبات بھی یہود سے پھٹا ہوا ایک فرقہ ہے، نصاریٰ کا یہود سے علاحدہ فرقہ ہونا تو ہر کوئی جانتا ہے، مگر صابیوں کا یہود سے نکلا ہوا ہونا ہر کوئی نہیں جانتا، جب محاورہ کی خلاف ورزی قاری کے سامنے آئے گی تو اس کا ذہن لامحالہ منتقل ہوگا۔

﴿اٰتِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الضَّيُّوْنَ وَ النَّصْرٰے مِّنْ اٰمَنَ بِاللهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ عَمِلَ صٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝﴾

ترجمہ: بے شک جو لوگ ایمان لائے — یعنی مسلمان — اور جن لوگوں نے یہودیت اپنائی، اور صابی فرقہ اور عیسائی: جو بھی اللہ پر اور دنیا کے آخری دن پر — یعنی قیامت کے دن پر — ایمان لایا، اور اس نے اچھے کام کئے — یعنی اپنی شریعت پر عمل کیا — ان پر (آخرت میں) نہ کوئی اندیشہ ہوگا، اور نہ وہ مغموم ہونگے!

یہود نے اپنے دور میں نہایت برے کام کئے ہیں: پھر وہ آخرت میں کیسے کامیاب ہونگے؟

اللہ تعالیٰ نے جب موسیٰ علیہ السلام کو تورات عنایت فرمائی تو بنی اسرائیل سے پختہ قول و قرار لیا تھا کہ وہ اللہ کی کتاب پر مضبوطی سے عمل کریں گے، پھر مسلسل ان میں رسول بھیجے جو تذکیر کا کام کرتے تھے، یہود کو سمجھاتے تھے کہ تورات کے احکام پر عمل کرتے رہو، اور اللہ کی رستی کو مضبوط تھا رہو۔

ان انبیاء پر وحی آتی تھی، اس کے ذریعہ تورات کے احکام میں جزوی تبدیلی کی جاتی تھی، جب تورات کے کسی حکم میں کوئی ایسی تبدیلی کی جاتی جو یہود کو پسند نہ آتی تو وہ اندھے بہرے ہو کر بعض انبیاء کی تکذیب کرتے اور بعض کو تہمتیں کر دیتے اور بعض کو پابند سلاسل کر دیتے، اور وہ ایسا خیال کرتے کہ اس سے کیا ہوگا؟ ہماری کوئی پکڑ نہیں ہوگی!

پھر جب صورت حال ناگفتہ بہ ہو گئی تو اللہ تعالیٰ نے ان پر بائبل کے بادشاہ بخت نصر کو مسلط کیا، اس نے قدس کی لینٹ سے لینٹ بجا دی، اور ستر ہزار یہود کو قید کر کے بائبل لے گیا، اور ان کو غلام باندیاں بنادیا، وہاں وہ تقریباً ایک صدی تک غلامی کی ذلت و رسوائی برداشت کرتے رہے، کہتے ہیں: اسی غلامی کے زمانہ میں حضرت عزیر علیہ السلام مبعوث ہوئے ہیں، جب یہود کو ہوش آیا تو انھوں نے اپنی حرکتوں سے توبہ کی، اور اصلاح حال کی طرف متوجہ ہوئے، چنانچہ اللہ نے ان کی توبہ قبول کی۔

پھر فارس کے بادشاہ سائرس نے بائبل پر حملہ کیا، اور یہودیوں کو غلامی سے نجات دلائی، اور ان کو مال سامان دیا، تاکہ وہ بیت المقدس کو دوبارہ آباد کریں، لیکن کچھ ہی عرصہ گزرا تھا کہ ان کو پھر شرارتیں سوجھیں، اور اندھے بہرے ہو کر حضرت زکریا و یحییٰ علیہما السلام کو شہید کر دیا، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے قتل کے درپے ہوئے، یہ تو اچھا ہوا کہ اللہ نے ان کو زندہ اٹھالیا، ورنہ یہود ان کو بھی قتل کر دیتے!

اللہ تعالیٰ یہود کی یہ تمام حرکتیں دیکھ رہے ہیں، ایسے بدکردار آخرت میں کیسے کامیاب ہونگے؟ کامیابی تو کام سے ہوتی ہے نہ کہ نام سے! وہ خام خیالی میں مبتلا ہیں کہ ہم انبیاء کی اولاد ہیں، نوح علیہ السلام کا بیٹا نبی کی اولاد ہوتے ہوئے بھی غرقاب ہو گیا، اور یہ بھی ان کی خام خیالی ہے کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے چہیتے ہیں، اس لئے ہم ضرور بخشے جائیں

گے! اللہ کا کوئی بیٹا نہیں، اولاد ہونا ان کے لئے عیب ہے، اور وہ عیب سے پاک ہیں، اور ان کو محبت قوموں سے اور نسلوں سے نہیں، بلکہ ایمان و عمل صالح سے ہے۔

﴿لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا - كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ ۖ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۝ وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِشْنَةً تُعَمَّوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَبَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوْا كَثِيرٌ مِنْهُمْ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝﴾
ترجمہ: بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہم نے بنی اسرائیل سے پختہ قول قرار لیا، اور ان کی طرف رسول بھیجے، جب بھی ان کے پاس کوئی رسول ایسا حکم لے کر آیا جو ان کے دلوں کو نہیں بھایا تو انھوں نے کچھ رسولوں کو جھٹلایا، اور کچھ رسولوں کو قتل کر رہے ہیں! اور انھوں نے یہ خیال کیا کہ کوئی پکڑ نہیں ہوگی، چنانچہ وہ اندھے بہرے ہو گئے (اور جو کرنا تھا کر گذرے!) پھر اللہ تعالیٰ ان کی طرف متوجہ ہوئے — یعنی ان کو معاف کر دیا، اور ان کو غلامی سے نجات دی مگر — پھر ان میں سے اکثر اندھے بہرے ہو گئے — اور حضرات زکریا و یحییٰ علیہما السلام کو تو شہید کر دیا، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے قتل کے درپے ہوئے — اور اللہ تعالیٰ خوب دیکھ رہے ہیں وہ جو کچھ کر رہے ہیں!

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ يَلْعَبُ اللَّهُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ مَنْ يُشْرِكُ بِهِ اللَّهُ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ ۚ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝
مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ ۖ أَنْظِرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنَّهُ يُؤْفَكُونَ ۝ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا

وَلَا نَفْعًا وَ اللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۵﴾

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَ قَالَ الْمَسِيحُ يَبْنَىٰ أَسْرَآءَ يٰۤاُولَآءِ يَعْقِبُوا اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّكُمْ إِنَّهُ مِنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وَنَهُ	بخدا! واقعہ یہ ہے کفر کیا جنہوں نے کہا کہ بے شک اللہ ہی مسیح ہیں بیٹے مریم کے اور کہا مسیح نے اے اولاد یعقوب! بندگی کرو اللہ کی میرا رب اور تمہارا رب بے شک جو شخص شریک ٹھہرائے گا اللہ کے ساتھ تو واقعہ یہ ہے حرام کیا ہے اللہ نے اس پر جنت کو اور اس کا ٹھکانہ	النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثُ ثُلَاثٍ وَمَا مِنَ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَنْ مَا يَقُولُونَ لَيَكْسِبْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ أَفَلَا يَتُوبُونَ	دوزخ ہے اور نہیں ہے نا انصافوں کے لئے کوئی بھی مددگار بخدا! واقعہ یہ ہے کفر کیا جنہوں نے کہا کہ بے شک اللہ تین میں کا تیسرا ہے اور نہیں ہے کوئی بھی معبود مگر معبود یگانہ (بے ہم) اور اگر نہیں باز آئے وہ اس سے جو کہتے ہیں وہ تو ضرور چھوئے گا ان کو جنہوں نے انکار کیا ان میں سے دردناک عذاب کیا پس تو بہ نہیں کرتے وہ	إِنَّمَا اللَّهُ وَ اللَّهُ غَفُورٌ غَفُورٌ مَرَّ جَلِيمٌ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَا كِلَيْنِ الْأَطْعَامَ دَكَّحَ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرُ	اے اللہ (۳) اور گناہ (نہیں) بخشواتے وہ ان سے؟ اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان نہیں ہیں مسیح بیٹے مریم کے مگر ایک رسول بالتحقیق گذر چکے ان سے پہلے رسول اور ان کی ماں ولیدہ ہیں دونوں کھاتے تھے کھانا دیکھ کیسے بیان کرتے ہیں ہم ان کے لئے دلیلیں پھر دیکھ
---	--	---	--	---	---

(۱) انہ کی ضمیر ضمیرِ شان ہے (۲) من: زائدہ، برائے تاکید نفی ہے (۳) يستغفرون کا عطف بتوبوں پر ہے، پس افلا یہاں بھی آئے گا۔

اَنۡتَیُؤْفَکُونَ	کہ ہر بھٹکائے جاتے	مِنْ دُونِ اللّٰهِ	اللہ تعالیٰ سے ورے	وَلَا نَفَعَا	اور نہ کسی نفع کا
ہیں وہ	مَا لَا یَمْلِکُ	اس کی جو نہیں مالک ہے	وَاللّٰهُ	اور اللہ تعالیٰ	
پوچھو	لَکُمْ	تمہارے لئے	هُوَ السَّمِیْعُ	ہی خوب سننے والے	
کیا بندگی کرتے ہو تم	صَدًّا	کسی نقصان کا	الْعَلِیْمُ	ہر بات جاننے والے ہیں	

نصاری کا تذکرہ

نصاری نے توحید کا جنازہ ہی نکال دیا

دور سے یہود کا تذکرہ چل رہا ہے، ضمناً عیسائیوں کا تذکرہ بھی آتا رہا ہے، جہاں اہل کتاب کو خطاب فرمایا ہے: ان میں نصاریٰ بھی شامل ہیں، اب ان آیات میں بالاستقلال عیسائیوں کا ذکر ہے۔

یہود: توحید میں تو کچھ ٹھیک ہیں، مگر مسئلہ رسالت میں بالکل بہک گئے ہیں، نہ عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح ہدایت مانتے ہیں، نہ خاتم النبیین ﷺ پر ایمان لاتے ہیں، اور عیسائی توحید میں — جو ادیانِ ساموی کا بنیادی مسئلہ ہے — حق سے بہت دور جا پڑے ہیں، ان کے بنیادی فرقے تین ہیں:

ایک: فرقہ یعقوبیہ ہے: جو اتحاد کا قائل ہے، یعنی اللہ تعالیٰ اور عیسیٰ علیہ السلام ایک ہیں، اللہ تعالیٰ ہی عیسیٰ علیہ السلام کے پیکر (صورت) میں دنیا میں آئے ہیں، ہندوؤں کا بھی اوتاروں کے بارے میں یہی اعتقاد ہے، وہ کہتے ہیں: جب دنیا شرفِ خدا سے بھر جاتی ہے تو بھگوان انسانی پیکر اختیار کر کے دنیا میں جنم لیتے ہیں، پس اوتار اور بھگوان ایک ہیں، اس لئے وہ اوتاروں کی پوجا کرتے ہیں۔

دوسرا فرقہ: بمطوریہ ہے، وہ عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا مانتے ہیں، پس خدا دو ہوئے: باپ اور بیٹا، ایسا ہی عقیدہ مجوسیوں کا ہے، وہ بھی دو خدا مانتے ہیں: یزدان اور اہرمز۔

تیسرا فرقہ: ملاکیہ ہے، وہ تثلیث کا قائل ہے، یعنی خدا تین ہیں: باپ، بیٹا اور روح القدس (پاکیزہ روح) پھر وہ کہتے ہیں: یہ تینوں ایک ہیں، تینوں ایک کیسے ہیں؟ وہ کہتے ہیں اصل عنصر (Person) اللہ تعالیٰ ہیں، پھر ان کی صفتِ علم نے عیسیٰ علیہ السلام کا پیکر اختیار کیا، پس اصل 'باپ' ہیں، اور عیسیٰ علیہ السلام ان کے 'بیٹے' ہیں، اور اللہ کی صفتِ 'حیات' نے بھی پیکر اختیار کیا، پس وہ روح القدس ہے، مگر روح القدس کا مصداق کیا ہے؟ اس میں ان میں بڑا اختلاف ہے، کوئی حضرت جبرئیل علیہ السلام کو مصداق بتاتا ہے، کوئی حضرت مریم رضی اللہ عنہا کو، اور کوئی مصداق متعین نہیں کرتا، روح

القدس ہی کہتا ہے، اس طرح وہ تثلیث کے بھی قائل ہیں اور توحید کے بھی، آج کل کے عیسائیوں کا عمومی عقیدہ یہی ہے، قرآن کریم نے یہاں پہلے اور تیسرے عقیدوں کی تردید کی ہے۔

ان لوگوں کی تردید جو اللہ تعالیٰ کو اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو متحد مانتے ہیں

اتحاد کا عقیدہ کفریہ عقیدہ ہے، جو لوگ اللہ تعالیٰ کو اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو ایک مانتے ہیں: وہ کافر ہیں، اس لئے کہ خود عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے زمانہ میں بنی اسرائیل سے کہا تھا: ”اس اللہ کی بندگی کرو جو میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے“ انھوں نے رب اور مربوب کو یعنی خالق اور مخلوق کو جدا کیا، پس جیسے اللہ اور بنی اسرائیل ایک نہیں، اسی طرح اللہ اور عیسیٰ علیہ السلام بھی ایک نہیں، اللہ تعالیٰ خالق ہیں، اور حضرت مریم کے صاحبزادے عیسیٰ علیہ السلام مخلوق ہیں، جو دونوں کو متحد (ایک) مانتا ہے وہ مخلوق کو خالق میں شریک کرتا ہے، اور جو کسی کو خدا کی خدائی میں شریک کرتا ہے اس پر اللہ تعالیٰ نے جنت حرام کر دی ہے، وہ ہمیشہ دوزخ میں رہے گا، وہاں اس ظالم کا کوئی مددگار نہ ہوگا، جو اس کو دوزخ سے نکال کر جنت میں پہنچائے۔

اور ظالم کے معنی ہیں: حق تلفی کرنے والا، حق دار کو اس کے حق سے محروم کرنے والا، معبود ہونا صرف اللہ کا حق ہے، اس لئے کہ وہی خالق و مالک ہیں، پس معبود ہونا انہی کا حق ہے، پس جو کوئی غیر اللہ کو معبودیت میں حصہ دار بناتا ہے وہ ظالم ہے، اور ظالموں کا دوزخ میں کوئی مددگار نہیں، کیونکہ جس کو شریک ٹھہرایا ہے وہ کوئی اختیار نہیں رکھتا، اختیار سارا اللہ کا ہے۔

﴿لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۚ اِنَّكُمْ مِنْ يُّشْرِكٍ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَزَمَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ الْجَنَّةَ وَمَا وُوعِدُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ۝۵﴾

ترجمہ: بخدا! واقعہ یہ ہے کہ جن لوگوں نے کہا کہ اللہ ہی مسیح ابن مریم ہیں: وہ لوگ کافر ہیں! جبکہ مسیح نے کہا: اے بنی اسرائیل! تم بندگی کرو اللہ کی، جو میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے، بے شک جس نے اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرایا، سو اس پر اللہ نے جنت حرام کر دی، اور اس کا ٹھکانہ دوزخ ہے، اور وہاں ظالموں کا کوئی بھی مددگار نہیں ہوگا!

ان لوگوں کی تردید جو تثلیث کا عقیدہ رکھتے ہیں

تثلیث کا عقیدہ بھی کفریہ عقیدہ ہے، جو لوگ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ایک، بتائیں ہیں: وہ کافر ہیں، اللہ تعالیٰ تو کل معبود

ہیں، ان کی معبودت میں کوئی حصہ دار نہیں، اور عیسائی مستکملین نے جو شوشہ چھوڑا ہے کہ اللہ کی صفت علم نے عیسیٰ علیہ السلام کا پیکر اختیار کیا ہے، اور اللہ کی صفت حیات نے حضرت مریم کا یا حضرت جبریل علیہ السلام کا پیکر اختیار کیا ہے، اس لئے تین ایک ہیں، اس لئے کہ ذات و صفات متحد ہوتے ہیں۔

یہ دور کی کوڑی ہے، اس لئے کہ صفات کا مفہوم ذات سے الگ ہوتا ہے، وجود الگ نہیں ہوتا، اور جب صفت علم اور صفت حیات کے پیکر مان لئے تو چند موجود ہو گئے، پس خدا ایک کہاں رہا؟ تعداد اکبرہ لازم آیا، اور توحید گاہ و خورد ہو گئی! اور عیسائی پادریوں کا تین کا ایک لڈو بنانا: ایسی چیستان ہے جو نہ سمجھنے کی ہے نہ سمجھانے کی! حالانکہ بنیادی عقائد کو ایسا واضح ہونا چاہئے جس کو جاہل سے جاہل بھی سمجھ سکے۔

اور جب عقیدہ تثلیث کفر و شرک ٹھہرا تو جو سزا اوپر آئی ہے وہی سزا ان لوگوں کو بھی ملے گی، یعنی وہ بھی ہمیشہ جہنم میں سرسٹیں گے، اگر ان دونوں عقیدوں کے قائلین اپنے کفر یہ اقوال سے باز نہ آئے تو آخرت میں ان کو دردناک سزا ملے گی، پس دونوں فریقوں کو چاہئے کہ اللہ کے سامنے توبہ کریں اور اس سے معافی مانگیں، اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں! ان کی بارگاہ مایوسی کی بارگاہ نہیں، ہرچہ کر دی باز آ!

﴿لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثَةٌ ۖ وَمَنْ مِنْ إِلَهِ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝﴾

ترجمہ: بخدا! واقعہ یہ ہے کہ جن لوگوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ تین میں کا تیسرا ہے: وہ لوگ بھی کافر ہو گئے، جبکہ ایک معبود کے علاوہ کوئی بھی معبود نہیں، اور اگر وہ لوگ اپنی باتوں سے باز نہ آئے تو ان میں سے منکرین توحید کو ضرور دردناک عذاب پہنچ کر رہے گا۔ کیا تو وہ اللہ کے سامنے توبہ نہیں کرتے، اور وہ اس سے گناہ نہیں بخشواتے؟ اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں!

احتیاج الوہیت کے منافی ہے، اور نفع و ضرر کا مالک ہونا الوہیت کے لئے ضروری ہے

اب دو دلیلوں سے عیسیٰ علیہ السلام اور ان کی والدہ کے معبود ہونے کی تردید فرماتے ہیں:

پہلی دلیل: احتیاج الوہیت کے منافی ہے، خدا کسی چیز کا محتاج نہیں ہو سکتا، وہ غنی (بے نیاز) ہوتا ہے۔

دوسری دلیل: خدا نفع و ضرر کا مالک ہوتا ہے، جو نفع کا اختیار رکھتا ہو نہ نقصان کا وہ خدا نہیں ہو سکتا۔

اور بات یہاں سے شروع کی ہے کہ حضرت عیسیٰ اور حضرت مریم کی واقعی پوزیشن کیا تھی؟

۱- حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے ایک رسول تھے، نہ خدا تھے نہ خدائی میں حصہ دار! کیونکہ آپ سے پہلے بھی بہت سے رسول ہوئے ہیں، جو نہ خدا تھے نہ خدائی میں حصہ دار!

۲- حضرت مریم رضی اللہ عنہا صدیقہ (ولیہ، نیک، بندی) تھیں، اور نیک بندیاں پہلے بھی بہت ہوئی ہیں، بعد میں بھی، اب بھی اور آگے بھی ہوگی، وہ خدائی میں حصہ دار نہیں، پھر حضرت مریم ہی حصہ دار کیوں؟
پھر پہلی دلیل: سے دونوں کی الوہیت کی تردید فرمائی ہے کہ دونوں کھانا کھاتے تھے، یعنی ان کو بھوک لگتی تھی، دونوں کھانے کے محتاج تھے، اور محتاج خدا نہیں ہو سکتا، احتیاج الوہیت کے منافی ہے، دیکھو! کیسی واضح بات ہے، مگر عیسائی پادری عوام کو دونوں کی الوہیت باور کراتے ہیں!

اور اس ایک دلیل میں کئی دلیلیں ہیں، اس لئے اس کو آیات فرمایا ہے، جو کھانے کا محتاج ہوتا ہے: اس میں دوسرے بشری تقاضے بھی ہوتے ہیں، وہ سانس لینے کے لئے ہوا کا محتاج ہے، وہ گرمی حاصل کرنے کے لئے سورج کا محتاج ہے اور تھکن دور کرنے کے لئے نیند کا محتاج ہے، قس علیٰ ہذا!

علاوہ ازیں: جب کھانا پیٹ میں پہنچے گا تو گندگی سے بدل جائے گا، اور خدا میں گندگی نہیں ہو سکتی، اس کی ذات پاک ہے سب حانہ و تعالیٰ شانہ!

دوسری دلیل: خدا ہونے کے لئے ضروری ہے کہ وہ نفع و ضرر کا مالک ہو، اور عیسیٰ علیہ السلام اور ان کی والدہ بالذات (اپنے طور پر) نہ کسی کو نفع پہنچا سکتے تھے نہ نقصان، پھر وہ خدا اور خدائی میں حصہ دار کیسے ہو سکتے ہیں؟
اور اللہ تعالیٰ تو مخلوقات کی پکاریں سنتے ہیں، اور سب کی حاجتیں جانتے ہیں، اور سب کی حاجتیں پوری بھی کرتے ہیں، پس وہ نفع و ضرر کے مالک ہیں، اس لئے وہی خدا اور معبود ہیں، دوسرا کوئی عبادت کا حقدار نہیں۔

﴿مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأَمَّا صِدْقُهُ كَمَا نَا
يَا كُلُّنَ الظَّالِمِينَ أَنْظُرْ كَيْفَ نَبِّئِينَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظُرْ أَتَى يُؤْفَكُونَ ۝ قُلْ أَتَعْبُدُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝﴾

ترجمہ: مریم کے بیٹے مسیح تو ایک رسول ہی ہیں، ان سے پہلے بائیس رسول گزر چکے ہیں، اور ان کی والدہ صدیقہ (ولیہ، نیک، بندی) ہیں، دونوں کھانا کھاتے تھے، دیکھو! ہم کیسی (واضح) دلیلیں بیان کرتے ہیں، پھر دیکھو! وہ کدھر پھیرے جاتے ہیں — پوچھو: کیا تم اللہ کو چھوڑ کر اس کی بندگی کرتے ہو جو تمہارے لئے نہ کسی نقصان کا اختیار رکھتا ہے، نہ کسی نفع کا؟ اور اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والے، خوب جاننے والے ہیں۔

قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوا فِیْ دِیْنِكُمْ غَیْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْا اَهْوَاَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَ اَضَلُّوْا كَثِیْرًا وَ ضَلُّوْا عَنْ سَوَاِ السَّبِیْلِ ۝۱۰ لُعِنَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ بَنِیْ اِسْرَآءِیْلَ عَلٰی لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِیْسٰی ابْنِ مَرْیَمَ ۚ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَ كَانُوْا یَعْتَدُوْنَ ۝۱۱ كَانُوْا لَا یَتَنٰهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا یَفْعَلُوْنَ ۝۱۲ تَرٰۤی كَثِیْرًا مِّنْهُمْ یَتَوَلُّوْنَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لِبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخَطَ اللّٰهُ عَلَیْهِمْ وَ فِی الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ۝۱۳ وَ لَوْ كَانُوْا یُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ النَّبِیِّ وَ مَا اُنْزِلَ اِلَیْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِیَآءَ ۚ وَلٰكِنْ كَثِیْرًا مِّنْهُمْ فَسِقُوْنَ ۝۱۴

قُلْ	آپ کہیں	وَ اَضَلُّوْا	اور گمراہ کیا انھوں نے	دَاوُدَ	داؤد
یٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ	اے آسمانی کتاب والو!	كَثِیْرًا	بہت سوں کو	وَ عِیْسٰی	اور عیسیٰ
لَا تَغْلُوا	حد سے نہ پڑھو	وَ ضَلُّوْا	اور بہک گئے وہ	ابْنِ مَرْیَمَ	بیٹے مریم کے
فِیْ دِیْنِكُمْ	اپنے دین میں	عَنْ سَوَاِ السَّبِیْلِ	سیدھے راستہ سے	ذٰلِكَ	یہ (لعنت)
غَیْرَ الْحَقِّ	ناحق طور پر	لُعِنَ	پھٹکارے گئے	بِمَا عَصَوْا ^(۲)	ان کی نافرمانی کی وجہ سے ہے
وَلَا تَتَّبِعُوْا	اور پیروی مت کرو	الَّذِیْنَ كَفَرُوْا	جنھوں نے کفر کیا	وَ كَانُوْا	اور ان کے مسلسل حد سے
اَهْوَاَ	خواہشات کی	مِنْ بَنِیْ	اولاد یعقوب میں	یَعْتَدُوْنَ ^(۳)	گنہگار کی وجہ سے ہے
قَوْمٍ	ایسے لوگوں کی	اِسْرَآءِیْلَ	سے	كَانُوْا	وہ لوگ ایک دوسرے
قَدْ ضَلُّوْا	جو بالیقین گمراہ ہو گئے	عَلٰی لِسَانِ	بذریعہ	لَا یَتَنٰهَوْنَ	کو روکا نہیں کرتے تھے

(۱) غیور الحق: یا تو مفعل مطلق برائے تاکید ہے، اس صورت میں غُلُوْا: مصدر محذوف ہوگا، اور لَا تَغْلُوا کی ضمیر فاعل سے حال بھی ہو سکتا ہے۔ (۲) بما عَصوا: ما: مصدر یہ اور باء سببیہ ہے ای بسبب عصیانہم (۳) کانوا یعنلون کا عَصوا پر عطف ہے، پس ما مصدر یہ اور باء سببیہ یہاں بھی آئے گا۔

عَنْ مُنْكَرٍ مَعْلُوكٍ ^(۱)	ایسے ناجائز کام سے جس کو انھوں نے کیا	لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ ^(۲)	ان کے لئے ان کی ذاتوں نے	بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ ^(۳)	اللہ پر اور اس پیغمبر پر
لَيْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ	البتہ بہت ہی برا ہے جو وہ کیا کرتے تھے	أَنْ يَنْفَعُوا اللّٰهُ	یعنی سخت تارخ ہوئے اللہ تعالیٰ	وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ	اور اس پر جو اتارا گیا اس کی طرف
تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ	دیکھتا ہے تو ان میں سے بہت سوں کو	عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ	ان پر اور عذاب میں	مَا اتَّخَذُوا أَوْلِيَاءَ	دوست لیکن
يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا	دوستی کرتے ہیں ان سے جنہوں نے کفر کیا	هُمْ خَالِدُونَ	وہ ہمیشہ رہنے والے ہیں	وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ	ان میں سے بہت سے حد اطاعت سے نکلنے
لَيْسَ مَا قَدْ مَتَّ	البتہ بہت برا ہے جو آگے بھیجا	وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ	اور اگر ایمان لاتے وہ	فَيَسْقُونَ وَاللّٰهُ	حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں

ملاحظہ: اہل کتاب کے ذریعہ خطاب یہود و نصاریٰ دونوں کو ہوتا ہے، گزشتہ آیات میں اصلۃً یہود سے خطاب تھا، عیسائی جمعا اس میں شامل تھے، اب معاملہ برعکس ہے، اصلۃً خطاب عیسائیوں سے ہے، اور یہود جمعا اس میں شامل ہیں۔

دین دو باتوں سے خراب ہوتا ہے: اکابر کی شان میں غلو سے اور گمراہوں کی پیروی سے

غلو: کے معنی ہیں: حد سے تجاوز کرنا، ہر چیز کی اور ہر مخلوق کی ایک حد ہے، اس کو اس سے آگے نہیں بڑھانا چاہئے، اگر مخلوق کے ڈانڈے خالق سے ملا دیئے جائیں تو شرک ہو جائے گا، اور ملت کا ستیا ناس ہو جائے گا، عیسائیوں نے اپنے رسول حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی شان میں غلو کیا، ان کو اللہ کا بیٹا قرار دیا تو توحید کہاں باقی رہی؟ اسی لئے نبی ﷺ نے اپنی امت کو ہدایت دی کہ مجھے حد سے نہ بڑھانا، جیسا عیسائیوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو حد سے بڑھایا، میں اللہ کا بندہ ہوں، پس کہو: ”اللہ کے بندے اور اس کے رسول“ (بخاری حدیث ۲۳۶۲)

اس لئے اللہ تعالیٰ اہل کتاب کو مخاطب فرماتے ہیں کہ اپنے دین میں ناحق غلومت کرو، ایسا کرو گے تو تمہارا دین

(۱) مَعْلُوكٌ: جملہ منکر کی صفت ہے (۲) اَنْ: ما کا بیان ہے، اور ہو مبتدا محذوف کی خبر بھی ہو سکتا ہے اور تفسیر کے لئے بھی ہو سکتا ہے، جیسے: ﴿وَنَادَيْنَاهُ اَنْ يُّاٰ بِرَبِّهِمْ﴾ اور ہم نے اس کو پکارا کہ اے ابراہیم! [الصافات ۱۰۴] مطلب تینوں صورتوں میں ایک ہے (۳) النبی کا الف لام عہدی ہے، مراد نبی ﷺ ہیں

خراب ہو جائے گا، اور غلو ہمیشہ ناحق ہی ہوتا ہے، برحق کبھی نہیں ہوتا، پس ﴿عَنْدَ الْحَقِّ﴾ کو کوئی کی تاکید، اور صفت کا حلقہ کی طرح سمجھنا چاہئے، حال بھی درحقیقت صفت ہی ہوتا ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی شان میں عیسائیوں کے غلو کی وجہ ان سے از حد محبت، جیسے مسلمانوں میں ایک جماعت نبی ﷺ کی محبت میں غلو کرتی ہے، اور آپ کے علم کو اللہ تعالیٰ کی صفت علم کے ساتھ ملاتی ہے، اور یہ عقیدہ بنالیا ہے کہ جو کچھ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں وہ سب نبی ﷺ بھی جانتے ہیں، فرق صرف ذاتی اور عطائی کا ہے، اسی طرح انھوں نے اولیائے کرام کی محبت میں غلو کیا ہے، اور ان کو کائنات میں متصرف مان لیا ہے، حالانکہ ﴿يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ﴾ اللہ ہی کی شان ہے۔

اور ایک دوسری جماعت نے آل رسول کی محبت میں غلو کیا، اور اپنے بارہ اماموں کو صاحب وحی مان لیا، اس طرح انھوں نے بھی اپنا دین بگاڑ لیا، اور یہود نے اپنے دین اور تورات کے معاملہ میں یہ غلو کیا کہ اپنے دین کو آخری دین اور تورات کو آخری کتاب قرار دیا، حالانکہ ان کی شریعت خاتم انبیائے بنی اسرائیل (عیسیٰ علیہ السلام) کے زمانہ تک تھی، اور تورات پر عمل بھی اسی وقت تھا، پھر نبوت بنی اسماعیل کی طرف منتقل ہونے والی تھی، اور قرآن کریم کا زمانہ شروع ہونے والا تھا، اس طرح انھوں نے بھی اپنا دین بگاڑ لیا۔

اور دین میں خرابی کی دوسری وجہ گمراہ لوگوں کی پیروی ہے، ملت میں ایک گمراہ شخص پیدا ہوتا ہے، پھر اس کی پارٹی بنتی ہے، اور وہ اس گمراہ شخص کے افکار کی تشہیر کرتی ہے تو لوگ اس کی پیروی کرنے لگتے ہیں، اس طرح گمراہ فرقہ وجود میں آجاتا ہے، اور ان کا دین بگڑ جاتا ہے، عیسائیت کو بھی ایک منافق عیسائی ساؤل نے بگاڑا ہے، عیسائیوں نے اس کی بات مان لی تو مذہب کا حلیہ بگڑ گیا۔

اس کی تفصیل یہ ہے کہ نصاریٰ کا دعویٰ ہے کہ موجودہ نصرانیت کی بنیاد حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے رکھی ہے، اور وہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی تعلیمات پر قائم ہیں، اور ان کی ملت کے پیرو ہیں، لیکن حقیقت یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو آسمان پر اٹھالیا تو آپ کے حواری شدید مخالفتوں کے باوجود نصرانیت کی تبلیغ کرتے رہے، اور پے درپے پیش آنے والی رکاوٹوں کے باوجود انھیں اچھی کامیابی ملتی رہی، مگر اسی دروان ایک واقعہ پیش آیا جس نے حالات کا رخ بالکل موڑ دیا۔

واقعہ یہ ہے کہ ایک یہودی عالم جس کا نام ساؤل تھا اور نصاریٰ پر شدید ظلم و ستم ڈھاتا تھا، اچانک حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان لے آیا، اور اس نے دعویٰ کیا کہ دمشق کے راستہ میں مجھ پر ایک نور چمکا، اور آسمان سے حضرت مسیح علیہ السلام کی آواز سنائی دی کہ ”تو مجھے کیوں ستاتا ہے؟“ اس واقعہ سے متاثر ہو کر میں حضرت مسیح علیہ السلام پر ایمان لے آیا،

اور دین عیسوی پر میرا دل مطمئن ہو گیا!

”ساول“ نے جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حواریوں کے سامنے اپنے اس انقلاب کا اعلان کیا تو اکثر حواری اس کی تصدیق کرنے کے لئے تیار نہیں تھے، مگر سب سے پہلے ”برناباس“ حواری نے اس کی تصدیق کی، پھر اس کی تصدیق سے مطمئن ہو کر تمام حواریوں نے ”ساول“ کو اپنی برادری میں شامل کر لیا۔

اس کے بعد ”ساول“ نے اپنا نام بدل کر ”پولس“ رکھا، اور حواریوں کے دوش بدوش نصرانیت کی تبلیغ میں مشغول ہو گیا، اس کی انتھک کوشش سے بہت سے ایسے لوگ بھی نصرانیت میں داخل ہو گئے جو یہودی نہیں تھے، ان خدمات کی وجہ سے نصاریٰ کے درمیان ”پولس“ کا اثر و رسوخ بڑھ گیا، جب اس نے دیکھا کہ نصاریٰ اس کی ہر بات تسلیم کرتے ہیں تو رفتہ رفتہ اس نے تثلیث، حلول، کفارہ اور مصلوبیت مسیح وغیرہ عقائد باطلہ کی کھل کر تبلیغ شروع کر دی، اور نصرانیت کو مسخ کر دیا، لہذا موجودہ نصرانیت کے بانی حضرت عیسیٰ علیہ السلام نہیں ہیں، بلکہ ”پولس“ ہے (تفصیل کے لئے دیکھئے بائبل سے قرآن تک کا مقدمہ)

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَ ضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ﴾

ترجمہ: کہو: اے آسمانی کتب والو! اپنے دین میں ناحق حد سے مت بڑھو — یہ گمراہی کا پہلا سبب ہے — اور ان لوگوں کے خیالات کی پیروی مت کرو جو قبل ازیں — یعنی نزول قرآن سے پہلے — بالیقین گمراہ ہو گئے ہیں — یہ پاؤں اور اس کی جماعت کی گمراہی کی طرف اشارہ ہے — اور انھوں نے بہت سوں کو گمراہ کیا، اور وہ سیدھے راستے سے بھٹک گئے۔

گمراہی جب گہری ہو جاتی ہے تو غضب ڈھاتی ہے!

تاریکی یکدم نہیں چھاتی، رفتہ رفتہ بڑھتی ہے، رات چھانے میں ڈیڑھ گھنٹہ لگتا ہے، اسی طرح روشنی بھی یکدم نہیں پھیلتی، اس کے لئے بھی وقت درکار ہوتا ہے، بیس سال کی محنت کے بعد مکہ مکرمہ فتح ہوا ہے، اور پچاس سال کی محنت کے بعد اس ملک میں سنت کی روشنی پھیلی ہے۔ غرض زوال میں بھی عرصہ لگتا ہے اور ترقی میں بھی۔

اور گمراہی اکابر کی شان میں غلو سے اور گمراہوں کی پیروی سے شروع ہوتی ہے، پھر غلو اور پیروی بڑھتی رہتی ہے اور گمراہی بن جاتی ہے، جیسے اب لوگ اکابر کو قطب الاقطاب اور غوث اعظم لکھنے لگے ہیں اور ان کو مسجدوں کے پاس یا مدارس میں دفن کرنے لگے ہیں، اور ان کی قبروں پر بڑے بڑے کتبے لگانے لگے ہیں، اور ان کی قبروں پر مراقبہ کرتے ہیں،

سر جھکا کر بیٹھتے ہیں اور ذکر و فکر کرتے ہیں یہی چیزیں رفتہ رفتہ اکابر پرستی میں بدل جائیں گی! بنی اسرائیل میں بھی جب گمراہی شروع ہوئی تو بڑھ کر کفر تک پہنچ گئی، پس زبور و انجیل میں ان پر لعنت نازل ہوئی، اللہ تعالیٰ نے ان کو رحمت سے دور کر دیا، اور اس کی دودھیں بنیں: اول: ان کی نافرمانی، یعنی احکام شرع کی خلاف ورزی۔ دوم: ان کا اعتداء، یعنی مسلسل غلو جو حد سے بڑھ گیا، جیسے مسلمان فرقوں میں جو دائرہ اسلام سے نکل گئے ہیں: وہ ملعون ہیں، اللہ کی رحمت میں ان کا کوئی حصہ نہیں!

﴿لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ٥٠﴾

ترجمہ: جن لوگوں نے بنی اسرائیل میں سے کفر کیا، ان کو داؤد اور عیسیٰ ابن مریم کے ذریعہ پھٹکارا گیا، یہ بات ان کی نافرمانی کی وجہ سے اور ان کے مسلسل حد سے گزرنے کی وجہ سے تھی!

برائی روک ٹوک سے رکتی ہے

امر بالمعروف اور نہی عن المنکر فرض کفایہ ہیں، اگر سب لوگ اس فریضہ کو ترک کر دیں گے تو گمراہی پھیل جائے گی، بنی اسرائیل میں جب گمراہی شروع ہوئی تو لوگ ایک دوسرے کو برائی سے روکتے تھے، مگر جب اس کا فائدہ ظاہر نہ ہوا تو یہ سلسلہ رک گیا، اور اچھے لوگ بھی برے لوگوں کے ہم پیالہ اور ہم نوالہ بن گئے پس اللہ کا عذاب آیا، یہاں اللہ تعالیٰ نے ان کے اس فعل پر تکبیر فرمائی ہے کہ انھوں نے جو برائیوں پر تکبیر چھوڑ دی وہ بہت ہی برا کیا۔

فائدہ: آج مسلمان بھی اس معاملہ میں بنی اسرائیل کے نقش قدم پر ہیں، برائی پر ٹوکنے کا مزاج ختم ہو گیا، اور علماء و مشائخ بھی خلاف شرع امور کا ارتکاب کرنے والوں کے ساتھ اٹھنے بیٹھنے میں کوئی مضائقہ محسوس نہیں کرتے (آسان تفسیر)

﴿كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ٥١﴾

ترجمہ: وہ لوگ ایک دوسرے کو روکا نہیں کرتے تھے اس ناجائز کام سے جو انھوں نے کیا، یقیناً بہت ہی بری ہے وہ بات جو وہ کیا کرتے تھے!

مدینہ کے یہود کا مکہ کے مشرکوں سے دوستی کرنا بہت ہی برا ہے

اب یہود کے بہت ہی برے عمل کی ایک مثال بیان فرماتے ہیں۔ یہود اہل کتاب تھے، وہ مسلمانوں سے اقرب تھے، مشرکوں سے ان کا کوئی جوڑ نہیں تھا، مگر اسلام کی مخالفت میں یہود کے بڑے مکہ کے مشرکین کے پاس جاتے تھے، دونوں کا

باہم گٹھ جوڑ تھا، وہ ان کو مدینہ پر چڑھا لاتے تھے، ان کا یہ فعل جو ان کے ہاتھوں نے آگے بھیجا ہے بہت ہی برا ہے، اس گناہ کی وجہ سے اللہ تعالیٰ ان سے سخت ناراض ہیں، اس لئے ان کو ہمیشہ کے لئے دوزخ کے عذاب میں سزا پڑے گا!

﴿ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَقُولُونَ الدِّينَ كَفَرُوا وَلَيْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ۝ ﴾

ترجمہ: دیکھتے ہیں آپ ان میں سے بہت سوں کو کہ وہ کافروں سے دوستی کرتے ہیں، بیشک بہت ہی برا ہے جو ان کی ذاتوں نے آگے بھیجا ہے کہ اللہ ان سے سخت ناراض ہوئے ہیں، اور وہ ہمیشہ عذاب میں رہنے والے ہیں!

کافروں کی دوستی سے بچنے کی صورت ایمان لانا ہے، مگر افسوس! بسا آرزو خاک شد!

یہود: اس برائی سے، یعنی کفار کے ساتھ دوستی کرنے سے: اسی طرح بچ سکتے ہیں کہ وہ اللہ پر، نبی ﷺ پر اور قرآن کریم پر ایمان لائیں، پس وہ مشرکین کی طرف پیٹکیں نہیں بڑھائیں گے، مگر وہ ایسے خوش نصیب کہاں ہیں؟ ان کے بیشتر تو حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں، وہ اللہ تعالیٰ کی بات کیوں مانیں گے؟ اور ایمان کیوں لائیں گے؟

﴿ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَٰكِنْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ۝ ﴾

ترجمہ: اگر وہ ایمان لاتے اللہ پر، اور اس پیغمبر پر، اور اس قرآن پر جو اس کی طرف اتارا گیا ہے تو وہ ان (کفار) کو دوست نہ بناتے لیکن ان میں سے بہت سے حد اطاعت سے نکلنے والے ہیں — ”بہت سے“: کہہ کر یہود میں سے ایمان لانے صحابہ کو متشکی کیا ہے، اور اس میں اشارہ ہے کہ وہ محدودے چند ہیں۔

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرُكَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا نَزَّلْنَا مِنْهُم قِسِيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝ وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۚ وَنُطْمَعُ أَن يَدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۝ فَأَنشَأَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٠﴾
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ ^(۱) وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مُؤَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرُكَ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ ^(۲)	آپ ضرور پائیں گے سب لوگوں سے سخت دشمنی کے اعتبار سے ان کیلئے جو ایمان لائے یہود کو اور ان لوگوں کو جنہوں نے اللہ کما حقہ شریک ٹھہرایا اور آپ ضرور پائیں گے لوگوں میں قریب تر محبت کے اعتبار سے مسلمانوں کے ساتھ ان کو جنہوں نے کہا ہم عیسائی ہیں یہ (فرق) بائیں وجہ ہے کہ ان میں سے کچھ علماء	وَرُحَبَاءًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ وَإِذَا سَبَّحُوا مَآ أَنزَلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَوْنَهُ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ يَتَاعَرَفُونَ ^(۳)	اور شاخ (بزرگ) ہیں اور (اس وجہ سے) کہ وہ گھمنہ نہیں کرتے اور جب وہ سنتے ہیں اس کو جو اتارا گیا اللہ کے رسول پر (تو) دیکھتا ہے تو ان کی آنکھوں کو بہر رہی ہیں آنسوؤں سے اس کی وجہ سے جو پہچانی انہوں نے حق بات سے کہتے ہیں وہ اے ہمارے پروردگار ایمان لائے ہم بس لکھ دیں آپ ہمیں	مَعَ الشَّاهِدِينَ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنُظْمَعُ ^(۴) أَن يَدْخُلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ فَإِنَّا بَهُمْ اللَّهُ يَسَّأَلُوا جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ	گو اہوں کے ساتھ اور کیا مانع ہے ہماری لئے (کہ) ایمان نہ لائیں ہم اللہ تعالیٰ پر اور اس پر جو پہنچا ہمیں دین حق سے اور امید (نہ) کریں ہم کہ داخل فرمائیں گہمیں ہمارے پروردگار نیک لوگوں کے ساتھ پس صلہ دیا ان کو اللہ نے ان کی بات کی وجہ سے باعات کا بہتی ہیں ان میں نہیں
---	---	--	---	--	--

(۱) الیہود: مفعول ثانی ہے، اگر اشد: مفعول اول ہے، اور اس کا برعکس بھی ہو سکتا ہے (۲) قسیس اور قس: عیسائی عالم، ان کا سب سے بڑا دینی ذمہ دار اُسقف کہلاتا ہے، اس سے نیچے قسیس ہے (۳) ممّا: تفیض سے متعلق ہے (۴) نطمع کا عطف نؤمن پر ہے، پس حالنا لا یہاں بھی آئے گا، اور بہت سے مفسرین نے لا نؤمن پر عطف مانا ہے۔

خُلْدِيْنَ	سدا رہنے والے	المُحْسِنِيْنَ	نیکو کاروں کا	بَالِدُنَا	ہماری باتوں کو
فِيْهَا	ان میں	وَالَّذِيْنَ	اور جنہوں نے	أُولَئِكَ	وہ لوگ
وَذَلِكَ	اور یہ (جنت)	كَفَرُوا	اسلام کو قبول نہیں کیا	أَصْحَابُ	دوزخ والے ہیں
جَزَاءُ	صلہ ہے	وَكَذَبُوا	اور انہوں نے جھٹلایا	الْبَحِيْمِ	

یہود کے مشرکین کے ساتھ ڈانڈے کیوں ملتے ہیں؟

اگر یہود: نبی ﷺ پر مخلصانہ ایمان لاتے تو مشرکین کے ساتھ ساز بار نہ کرتے، اور مشرکین کو مسلمانوں پر ترجیح نہ دیتے، مشرکوں کے دل تو پتھروں کو پوجتے پوجتے پتھر ہو گئے ہیں، اور یہود گھمنڈ میں بھر گئے ہیں، وہ مسلمانوں کے سامنے نرم نہیں پڑنا چاہتے، انہوں نے تو مشرکین سے یہ تک کہہ دیا ہے کہ تمہارا دین مسلمانوں کے دین سے بہتر ہے! یہ بات ان کی اسلام دشمنی کی آئینہ دار ہے، اس وجہ سے یہود کے مشرکین سے ڈانڈے ملتے ہیں، مسلمانوں کی عداوت کے تعلق سے دونوں ایک ہی تھیلے کے چھوٹے بڑے کھلونے ہیں — افسوس! آج نام نہاد مسلمانوں کا بھی یہی حال ہے، وہ مسلمانوں کو چھوڑ کر دنیوی مفادات کے لئے کفار سے دوستی کرتے ہیں، اور انہی کی حمایت و کالت کرتے ہیں!

عیسائی: مسلمانوں سے زیادہ محبت کیوں کرتے ہیں؟

عیسائی بھی کفر میں مبتلا تھے، اسلام سے جلتے تھے، مسلمانوں کا عروج ان کو ایک آنکھ نہیں بھاتا تھا، تاہم ان میں قبول حق کی استعداد: یہود و مشرکین کی بہ نسبت زیادہ تھی، اس لئے وہ مسلمانوں کے حق میں نرم دل تھے، نجاشی رحمہ اللہ نے اپنی نرم دلی کی وجہ سے مسلمانوں کو اپنے ملک میں پناہ دی تھی، اور مشرکین مکہ کے ہدایا واپس کر کے ان کو نکالنا جواب دیدیا تھا۔ اور اس کا سبب یہ تھا کہ اس وقت تک عیسائیوں میں علم دین کا چرچا تھا، اور ان کے مشائخ زاہدانہ زندگی اختیار کئے ہوئے تھے، اور تواضع ان کی خاص صفت تھی، اور جس قوم میں یہ باتیں ہوتی ہیں اس میں حق بات کو قبول کرنے کی صلاحیت اور سلامت روی دوسری اقوام سے زیادہ ہوتی ہے، جبشہ کے بادشاہ نجاشی رحمہ اللہ، اور قیصر روم اور مقوقس مصر نے نبی ﷺ کے والا نامہ کے ساتھ جو معاملہ کیا تھا وہ اس کا شاہد عدل ہے۔

ملت کی خوبی حق پرست علماء اور مشائخ کے وجود سے ہے

آیت مذکورہ کے بیان سے ایک اہم بات یہ بھی معلوم ہوئی کہ قوم و ملت کی اصلی روح حق پرست، خدا ترس، علماء و مشائخ ہیں، ان کا وجود پوری قوم کی حیات ہے، جب تک کسی قوم میں ایسے علماء و مشائخ موجود ہوں جو دنیوی خواہشات

کے پیچھے نہ چلیں بخدا تری ان کا مقام ہو تو وہ قوم خیر و برکت سے محروم نہیں ہوتی (معارف القرآن)

﴿لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ وَلَتَجِدَنَّ أَقَدَرَهُم مَّوَدَّةَ الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرُكَ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَتَلُوا نَبِيَّكَ وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ﴾

ترجمہ: آپ ضرور پائیں گے لوگوں میں دشمنی کے اعتبار سے سخت تر مسلمانوں کے ساتھ: یہود کو اور مشرکین کو! اور آپ ضرور پائیں گے مسلمانوں کے ساتھ محبت کے اعتبار سے قریب تر ان لوگوں کو جنہوں نے کہا: ہم نصاریٰ ہیں! یہ فرق بایں وجہ ہے کہ عیسائیوں میں کچھ اپنے مذہب کے جاننے والے، اور کچھ درویش لوگ ہیں، اور اس وجہ سے فرق ہے کہ وہ گھمنڈ نہیں کرتے۔

زرخیز زمین ہی بابرکت بارش سے فیض یاب ہوتی ہے

عیسائیوں میں یہود و مشرکین کی بہ نسبت قبول حق کی صلاحیت زیادہ ہے، وہ نرم دل ہیں اور ان میں گھمنڈ نہیں، اس کی دلیل یہ واقعہ ہے کہ جب مسلمانوں نے حبشہ کی طرف ہجرت کی تو ان کو حبشہ سے واپس کرنے کا مطالبہ لے کر مشرکین مکہ کا ایک وفد نجاشی کے پاس گیا، بادشاہ نے مسلمانوں کو اپنے دربار میں بلایا، اور حقیقت حال جاننے کی کوشش کی، حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے دربار میں بڑی مؤثر تقریر کی، اور سورۃ مریم کی ابتدائی آیات تلاوت کیں، اس سے نجاشی کا دل نرم ہو گیا اور مسلمانوں کی عظمت و محبت اس کے دل میں بڑھ گئی، اس نے مشرکین کے ہدایا واپس کر دیئے، وفد کو نکاسا جواب دیدیا، اور مسلمانوں سے کہہ دیا کہ تم میرے ملک میں رہو، تمہیں یہاں کوئی گزند نہیں پہنچا سکتا۔

نجاشی کو اندازہ ہو گیا تھا کہ آنحضرت ﷺ ہی وہ آخری نبی ہیں جن کی تورات و انجیل نے خبر دی ہے، مگر وہ اس وقت مسلمان نہیں ہوئے، پھر جب نبی ﷺ نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی تو نجاشی رحمہ اللہ نے اپنے علماء اور راہبوں کا ایک وفد مدینہ بھیجا، نبی ﷺ نے ان کے سامنے سورۃ یس تلاوت فرمائی، وفد از رو قطار روئے لگا، اور انہوں نے اعتراف کیا کہ یہ کلام اس کلام کے بہت مشابہ ہے جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوا تھا، چنانچہ وہ سب لوگ مسلمان ہو گئے، جب وہ لوگ واپس حبشہ گئے تو نجاشی رحمہ اللہ نے بھی اپنے اسلام کا اعلان کر دیا۔

عیسائیوں کو جو مسلمانوں سے قریب تر کہا گیا ہے وہ ہر زمانہ کے لئے

عام ہے یا زمانہ نبوی کے عیسائیوں کے ساتھ خاص ہے!

نوائد عثمانی میں ہے:

”ان آیات میں اسی جماعت (وفد) کا حال بیان فرمایا ہے، قیامت تک کے لئے کوئی خبر نہیں دی گئی، کہ ہمیشہ عیسائیوں اور یہود و مشرکین وغیرہ کے تعلقات کی نوعیت اسلام و مسلمین کے ساتھ یہی رہے گی، آج جو لوگ عیسائی کہلاتے ہیں ان میں کتنے قسسیں و رہبان اور متواضع و منکسر المزاج ہیں؟ اور کتنے ہیں جن کی آنکھوں سے کلام الہی سن کر آنسو ٹپک پڑتے ہیں؟ جب ﴿اَفَرَأَيْتُمْ مَوَدَّةَ﴾ کی علت ہی جو ﴿ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قَتِيلَيْنِ﴾ سے بیان کی گئی ہے موجود نہیں تو معلول یعنی قرب مودت کیوں موجود ہوگا؟ بہر حال جو اوصاف عہد نبوی کے عیسائیوں اور یہود و مشرکین کے بیان ہوئے وہ جب کبھی اور جہاں کہیں جس مقدار میں موجود ہونگے اس نسبت سے اسلام اور مسلمین کی محبت و عداوت کو خیال کر لیا جائے“

﴿وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور جب وہ (عیسائی) سنتے ہیں اس قرآن کو جو اللہ کے رسول پر نازل کیا گیا ہے تو آپ ان کو اشکبار دیکھیں گے، ان کے حق بات کو پہچاننے کی وجہ سے، وہ کہتے ہیں: ”اے ہمارے پروردگار! ہم ایمان لے آئے ہیں، پس ہمیں (توحید کی) گواہی دینے والوں میں شامل فرمائیں!

یہود نے وفد حبشہ کو طعنہ دیا تو انھوں نے ایمان افروز جواب دیا

جب حبشہ والوں کا وفد جو تقریباً ستر آدمیوں پر مشتمل تھا: مدینہ منورہ آیا، نبی ﷺ سے ملا، اور آپ نے ان کو یمن شریف سنائی، تو وہ لوگ زار و قطار رونے لگے، اور سب مسلمان ہو گئے، جلالین میں ہے کہ یہود مدینہ نے ان کو طعنہ دیا کہ تم بے وقوف اور جلد باز ہو، سوچے سمجھے بغیر مسلمان ہو گئے! — یہ ایسا ہی طعن تھا جیسا منافقین: مجلس مسلمانوں کو دیا کرتے تھے: ﴿اَتُؤْمِنُ كَمَا اٰمَنَ السُّفَهَاءُ﴾ کیا ہم حقوں کی طرح ایمان لے آئیں! یعنی ہم سوچ سمجھ کر ایمان لائیں گے، اندھا دھند ایمان لانے والے نہیں! یہود نے بھی وفد حبشہ کو یہی طعن دیا تھا، ان تو مسلموں نے بڑا ایمان افروز جواب دیا: کہا: کیا ہم اللہ پر اور اس کی طرف سے جو برحق دین نازل ہوا ہے: اس پر ایمان نہ لائیں! اور یہ آروز نہ کریں کہ اللہ تعالیٰ ہمیں نیک بندوں (اہل جنت) میں شامل کریں، ایسی تمنائیں کرنے میں ہمارے لئے کیا مانع ہے؟

اور بعض مفسرین نے ﴿نَطْمَعُ﴾ کا عطف ﴿لَا نُؤْمِنُ﴾ پر مانا ہے، یعنی ہم ایمان لائے بغیر نیک بندوں میں شمولیت کی آرزو کیسے کر سکتے ہیں؟

ایمان لانے والے عیسائیوں کا بہترین صلہ، اور منکرین کا بدترین انجام

جو بھی ایمان لاتا ہے، خواہ عیسائی ہو یا کوئی اور، اس کو آخرت میں بہترین صلہ ملے گا، ایسے باغات ملیں گے جن میں نہریں بہہ رہی ہیں، اس لئے وہ سدا بہار ہیں، جنتی ان میں سدا رہیں گے، یہ مستقل نعمت ہے، دیکھو! ایمان لانے والوں کا کیسا اچھا صلہ ہے! اور جو لوگ ایمان نہیں لاتے، اور اللہ کی باتوں کو (قرآن کریم کو) جھٹلاتے ہیں: وہ جہنم کی بھٹی میں جائیں گے، اور وہاں ہمیشہ جلیں گے (پناہ بخدا!)

یہاں تک اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) کا تذکرہ پورا ہوا، کچھ باقی باتیں آخر سورت میں آئیں گی، آگے اس امت کے لئے احکام ہیں۔

﴿وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۖ وَنَطْعُمْ اَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الطّٰلِحِيْنَ ۝
فَاَنَّا بَجْهٍ اَللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَٰثِلٌۢ تَجْرِىٰ مِنْ تَحْتِهَا اَلْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَذٰلِكَ جَزَاُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝﴾

ترجمہ: اور ہمارے لئے کیا مانع ہے کہ ہم اللہ پر، اور اس دین حق پر ایمان نہ لائیں جو ہمیں پہنچا ہے! اور ہم کیوں آرزو نہ کریں کہ ہمارے پروردگار ہمیں نیک لوگوں میں شامل کریں! — چنانچہ اللہ تعالیٰ ان کو ان کی اس بات کی وجہ سے ایسے باغات عنایت فرمائیں گے جن میں نہریں بہتی ہیں، وہ ان میں سدا رہیں گے، اور یہ نیکو کاروں کا صلہ ہے — یعنی ایمان کے ساتھ نیک کام کرنا بھی جنت میں جانے کے لئے ضروری ہے — اور جنہوں نے اسلام کا انکار کیا، اور ہماری باتوں کو جھٹلایا: وہ لوگ دوزخ والے ہیں!

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتٍ مَّا اَحَلَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا
اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝ وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ
الَّذِيْۤ اَنْتُمْ بِهٖ مُّؤْمِنُوْنَ ۝

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اے وہ لوگو جو	لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتٍ ^(۱)	مت حرام کرو	مَّا اَحَلَ اللّٰهُ لَكُمْ	جو حلال کی ہیں
اٰمَنُوْا	ایمان لائے!		ستھری چیزوں کو	اللّٰهُ لَكُمْ	اللہ نے تمہارے لئے

(۱) طہیات کی مابعد کی طرف اضافت بیان ہے، پھر مرکب اضافی مفعول بہ ہے۔

وَلَا تَعْتَدُوا	اور حد کے مت بڑھو	وَكُلُوا	اور کھاؤ تم	حَلَالًا طَيِّبًا ^(۲)	حلال پاکیزہ
إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	يَعْلَمُ ^(۱)	اس میں سے جو	وَاتَّقُوا اللَّهَ	اور ڈرو اس اللہ سے
لَا يُحِبُّ	نہیں پسند کرتے	ذَرْفَكُمْ	بطور روزی دیا تم کو	الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ	جس پر تم ہو
الْمُعْتَدِينَ	حد کے بڑھنے والوں کو	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ نے	مُؤْمِنُونَ	ایمان رکھنے والے

رابط بعید: سورت احکام کے بیان سے شروع ہوئی ہے، پھر اہل کتاب کا تذکرہ شروع ہو گیا، جو ضمنی مضمون تھا، اب پھر اصل موضوع کی طرف لوٹتے ہیں، اور اس امت کے لئے احکام بیان فرماتے ہیں۔

رابط قریب: آخر میں نصاریٰ کا ذکر ہے، انہوں نے رہبانیت شروع کر دی تھی، رہبانیت: ترک لذات کا نام ہے، جو دینداری کا ہیضہ ہے، اور خلاف فطرت ہے، اسلام اس کو قطعاً پسند نہیں کرتا، اس لئے کہ یہ اعتداء (حد شرعی سے بڑھنا) ہے جس کی اوپر ممانعت آئی ہے۔

حلال چیزوں کو حرام کرنے کی ممانعت

رہبانیت: ترک لذات: اگرچہ باعتبار نیت اچھی بات ہے، مگر قانون فطرت کے خلاف ہے، اس لئے اللہ تعالیٰ نے صاف منع کیا، اور فرمایا: کسی بھی حلال طیب چیز کو عملاً حرام کرنا درست نہیں، اگر کوئی ایسا کرے گا تو وہ چیز حرام تو نہیں ہوگی، مگر قسم کا کفارہ دینا ہوگا، اس لئے کہ اس نے ایسی جسارت/ حماقت کیوں کی؟

اور آیت کا شان نزول: ترمذی شریف کی درج ذیل (حدیث نمبر ۳۰۷۷) میں ہے:

حدیث: حضرت ابن عباسؓ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نبی ﷺ کے پاس آیا، اور عرض کیا: یا رسول اللہ! جب میں گوشت کھاتا ہوں تو میری عورتوں کی طرف رغبت بڑھ جاتی ہے، اور مجھ پر شہوت کا غلبہ ہو جاتا ہے، اس لئے میں نے اپنے اوپر گوشت کو حرام کر لیا ہے؟ پس اللہ تعالیٰ نے مذکورہ آیتیں نازل فرمائیں (جن میں ایسا کرنے کی ممانعت فرمائی)

تشریح: دو چیزوں میں فرق ہے: ایک: کسی حلال کو حرام کر لینا، یہ قطعاً جائز نہیں، یہ تشریع میں دخل اندازی ہے، اس لئے مذکورہ آیت میں اس کو ”حدود کی خلاف ورزی“ قرار دیا ہے۔ اور دوسری چیز ہے: ناموافق چیزوں سے پرہیز کرنا، یہ جائز ہے، کیونکہ ہر حلال چیز کو کھانا ضروری نہیں، پس اگر کسی کی بیوی نہ ہو، اور نکاح کے اسباب بھی نہ ہوں، اور وہ گوشت اٹھا نہ کھائے تو اس میں کچھ حرج نہیں، یہ حدود کی خلاف ورزی نہیں۔

مسئلہ: اگر کسی نے نادانی سے کسی حلال چیز کو حرام کر لیا، یا نہ کھانے کی قسم کھالی، تو اس کو استعمال کرنا ضروری ہے۔ اور

(۱) ممّا: من جعّضیہ ہے، اور مفعول بہ ہے ای بعضاً ممّا (۲) حلالاً طیباً: ما کا حال ہیں، اور طیب: جفت کا ضد ہے۔

قسم توڑ دینا واجب ہے، اور دونوں صورتوں میں قسم توڑنے کا کفارہ دینا ہوگا۔ اور یہ مسئلہ سورۃ اتحریم میں ہے۔

آیت کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! ان ستھری چیزوں کو حرام مت کرو، جن کو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے حلال کیا ہے اور حکم خداوندی سے آگے مت بڑھو، اللہ تعالیٰ حد شرعی سے آگے بڑھنے والوں کو قطعاً پسند نہیں کرتے، اور کھاؤ کچھ اس میں سے جو اللہ نے تم کو بطور روزی دیا ہے۔ یعنی مالک نہیں بنایا، بطور محتادیا ہے۔ جبکہ وہ حلال پاکیزہ ہو۔ ہر حلال پاکیزہ ہوتا ہے، اور ہر حرام نجس (گندگی) ہوتا ہے۔ اور اس اللہ سے ڈرو جس پر تم ایمان لائے ہو!۔ یعنی تحلیل تحریم میں اللہ کے احکام کی پابندی کرو، خلاف روزی مت کرو۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ ۖ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۸۸﴾

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ	نہیں پکڑتے تمہیں	فَكَفَّارَتُهُ ^(۲)	پس اس کا کفارہ (تلافی)	رَقَبَةٍ	ایک گردن کا
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	إِطْعَامُ	کھانا دینا ہے	فَمَنْ	پس جو شخص
بِاللَّغْوِ	بے فائدہ پر	عَشْرَةِ	دس	لَمْ يَجِدْ	نہ پائے (یہ چیزیں)
فِي أَيْمَانِكُمْ	تمہاری قسموں میں	مَسْكِينٍ	غریبوں کو	فَصِيَامُ	تو روزے ہیں
وَلَكِنْ	لیکن	مِنْ أَوْسَطِ	درمیانی درجہ کا	ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ	تین دن کے
يُؤَاخِذُكُمْ	پکڑتے ہیں تمہیں	مَا تُطْعَمُونَ	جو تم کھلاتے ہو	ذَلِكَ	یہ
بِمَا عَقَّدْتُمُ ^(۱)	تمہارے مضبوط	أَهْلِيكُمْ	اپنے گھر والوں کو	كَفَّارَةُ ^(۳)	کفارہ (تلافی) ہے
	باندھنے کی وجہ سے	أَوْ كِسْوَتُهُمْ	یا ان کو کپڑا دینا ہے	أَيْمَانِكُمْ	تمہاری قسموں کا
الْأَيْمَانَ	قسموں کو	أَوْ تَحْرِيرُ	یا آزاد کرنا ہے	إِذَا حَلَفْتُمْ	جب قسم کھاؤ تم

(۱) بما: ما مصدریہ ہے، اور موصولہ بھی ہو سکتا ہے (۲) ضمیر کا مرجع ما ہے، اگر وہ موصولہ ہے، ورنہ یعین مرجع ہے، اور وہ اگرچہ مؤنث سماعی ہے، مگر وہ بمعنی حنث ہے (۳) کفارہ: وہ نیک کام (روزہ خیرات وغیرہ) جو گنہ گار اپنے گناہ کی تلافی کے لئے کرتا ہے، اور اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ سے معافی چاہتا ہے۔

وَاحْفَظُوا آيَمَانَكُمْ كَذَلِكَ	اور نگہداشت کرو اپنی قسموں کی اس طرح	يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ	واضح کرتے ہیں اللہ تعالیٰ تمہارے لئے	اٰيٰتِہ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ	اپنے احکام تاکہ تم شکر بجالاؤ
---	--	--------------------------------	--	--	-------------------------------------

یمین منعقدہ میں کفارہ واجب ہے، اور کفارے کی تفصیل

گذشتہ آیت میں حلال کو حرام کرنے کی ممانعت تھی، حلال کو حرام کیسے کرے گا؟ قسم کھالے کہ وہ ٹماٹر نہیں کھائے گا یا ماں باپ سے نہیں بولے گا، تو اب کھانا اور بولنا ممنوع ہو جائے گا، کھائے گا یا بولے گا تو گناہ ہوگا، اس لئے کہ اس نے اللہ کے نام کی بے حرمتی کی، مگر اس گناہ کی تلافی کی صورت ہے، اور وہ کفارہ ادا کرنا ہے، یہ ما سبق سے ربط ہوا۔
قسم کی تعریف: اللہ کا یا اللہ کی صفات کا واسطہ لا کر کوئی ایسا عہد کرنا جس کی وجہ سے کسی ممکن کام کو کرنے یا نہ کرنے کا پختہ ارادہ ہو جائے، جیسے وہ کل روزہ رکھے گا یا نہیں رکھے گا۔

پھر یمین کی تین قسمیں ہیں:

۱۔ یمین لغو: (بے فائدہ قسم): اس کی دو صورتیں ہیں، ایک: لوگ بول چال میں جو قسم کے ارادے کے بغیر ہاں بخدا! نہیں بخدا! کہتے ہیں: وہ یمین لغو ہے، دوم: کسی گذشتہ یا موجودہ بات پر اپنی دانست کے مطابق قسم کھانا، جبکہ حقیقت میں ایسا نہ ہو، جیسے کسی ذریعہ سے معلوم ہوا کہ مہتمم صاحب آگئے، اس پر اعتماد کر کے قسم کھائی، پھر ظاہر ہوا کہ مہتمم صاحب نہیں آئے تو یہ یمین لغو ہے، اس میں نہ گناہ ہے نہ کفارہ، اس کا ذکر یہاں بھی ہے اور سورۃ البقرۃ (آیت ۲۲۵) میں بھی ہے۔

۲۔ یمین غموس (گناہ میں غوطہ دینے والی قسم): کورٹ میں حج کے سامنے جھوٹی قسم کھانا، تاکہ اپنے حق میں فیصلہ کرا کر کسی مسلمان کا مال ہتھیا لے، یہ سخت گناہ ہے، حدیث میں ہے: الیمین الغموس تلذذ الذیّار بلاقع جھوٹی قسم آبادیوں کو ویرانہ بنا دیتی ہے، اس لئے احناف کے نزدیک: اس میں کفارہ نہیں، یہ سخت گناہ ہے، کفارہ سے معاف نہیں ہو سکتا، مسلسل توبہ کرے، شاید معاف ہو جائے، اس کا ذکر بھی سورۃ البقرۃ (آیت ۲۲۵) میں ہے اور وہاں کفارہ کا ذکر نہیں، اس لئے احناف کے نزدیک اس میں کفارہ نہیں، توبہ ہے۔

۳۔ یمین منعقدہ (پختہ قسم): اللہ کا یا اللہ کی صفات کا واسطہ لا کر آئندہ کسی ممکن کام کے کرنے یا نہ کرنے کا پختہ ارادہ کرنا، جیسے آئندہ کل وہ روزہ رکھے گا یا نہیں رکھے گا — اس قسم میں خلاف ورزی کرنے کی صورت میں کفارہ واجب ہوگا یہی اللہ کی گرفت ہے، اور کفارہ دیدے تو گناہ معاف ہو جائے گا، اس آیت میں اسی قسم کا ذکر ہے۔
قسم کا کفارہ: قسم کے کفارہ میں اولاً تین چیزوں میں اختیار ہے، جو سنا چاہے کفارہ ادا کرے:

۱- دس غریبوں کو دو وقت پیٹ بھر کھانا کھلائے، کھانا اوسط درجہ کا ہونا چاہئے، پلاؤ تو رومہ کھانا ضروری نہیں، عام طور پر آدمی کے گھر میں جو کھانا پکتا ہے: ویسا ہونا چاہئے، یا صدقہ فطر کے بقدر ہر غریب کو غلہ دے۔

۲- دس غریبوں کو کپڑوں کا جوڑا دے، اور غریب عورت کو دے تو اتنا بڑا دے کہ اس میں بدن کو ڈھانک کر نماز پڑھ سکے۔

۳- ایک غلام یا باندی آزاد کرے (مگر اب غلام باندی نہیں رہے، اس لئے پہلی دو صورتوں میں اختیار ہوگا) اور اگر قسم توڑنے والا صاحب نصاب نہ ہو تو مسلسل تین روزے رکھے، اور قسموں کی حفاظت ضروری ہے، بات بات پر قسم کھانا بری عادت ہے، اور اگر قسم کھائی تو اس کو حتی الامکان پورا کرنا چاہئے، اور کسی وجہ سے ٹوٹ جائے تو کفارہ ادا کرے، یہ سب چیزیں حفاظتِ یمین میں داخل ہیں، اور یہ اللہ تعالیٰ کا کتنا بڑا احسان ہے کہ پاکیزہ چیزوں کو حرام کرنے کی ممانعت فرمائی، اور اگر کسی نے غلطی سے کسی حلال چیز کو قسم کھا کر حرام کر لیا تو اس نے نکلنے کا راستہ رکھا، اور حدیث میں ہے کہ جب تم قسم کھاؤ، پھر اس کے علاوہ میں خیر دیکھو تو وہ کام کرو جو بہتر ہے اور قسم کا کفارہ دے دو (ترمذی حدیث ۱۵۱۷) مثلاً: قسم کھالی کہ ماں باپ یا بھائی بہن سے نہیں بولے گا، پھر جب غصہ اتر آ تو پچھتایا تو اس کو اس قسم پر برقرار نہیں رہنا چاہئے، قسم توڑ دے اور کفارہ دیدے، اور حنفیہ کے نزدیک قسم توڑنے سے پہلے کفارہ ادا کرنا درست نہیں، ائمہ ثلاثہ کے نزدیک: قسم توڑنے سے پہلے بھی کفارہ دے سکتا ہے، اور اختلاف کی بنیاد تحفۃ اللمعی (۴: ۴۶۱) میں بیان کی ہے۔

آیتِ کریمہ: اللہ تعالیٰ تمہاری بے فائدہ قسموں پر دارو گیر نہیں فرماتے، ہاں ان قسموں پر دارو گیر فرماتے ہیں جن کو تم نے مضبوط باندھا ہے، پس اس کی تلافی: دس غریبوں کو کھانا دینا ہے — ایسے غریب کو جس کو زکات دینا جائز ہے — درمیانی درجہ کے کھانے سے جو تم اپنے گھر والوں کو کھلاتے ہو، یا ان کو کپڑا پہنانا ہے، یا ایک غلام آزاد کرنا ہے، پس جس کو (یہ چیزیں) میسر نہ ہوں — یعنی وہ زکات کے بڑے نصاب کا مالک ہو، نہ صدقہ فطر والے چھوٹے نصاب کا — تو (مسلسل) تین روزے ہیں، یہ تمہاری قسموں کی تلافی ہے، اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو — یعنی بے ضرورت قسمیں مت کھاؤ، اور کھاؤ تو ان کو مت توڑو، اور ٹوٹ جائے یا توڑنا مصلحت ہو تو کفارہ ادا کرو — اس طرح اللہ تعالیٰ واضح طور پر تمہارے لئے اپنے احکامات بیان کرتے ہیں — یہ اشارہ ہے طہیبات کی تحریم کی ممانعت کی طرف، جس کا تذکرہ اوپر آیا ہے — تاکہ تم شکر بجالاؤ — اللہ کی اس نعمت پر کہ اس نے حلال پاکیزہ چیزوں کو حرام کرنے کی ممانعت فرمادی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٥ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ، فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ٦ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے لوگو جو	إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	فَهَلْ أَنْتُمْ	پس کیا تم
أَمْنُوا	ایمان لائے	يُرِيدُ	چاہتا ہے	مُنْتَهُونَ	باز آنے والے ہو؟
إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	الشَّيْطَانُ	شیطان	وَ أَطِيعُوا	اور کہا مانو
الْخَمْرُ	شراب	أَنْ يُوقِعَ	کہ ڈالے	اللَّهُ	اللہ کا
وَالْمَيْسِرُ	اور جو (سہ)	بَيْنَكُمْ	تمہارے درمیان	وَ أَطِيعُوا	اور کہا مانو
وَالْأَنْصَابُ ^(۱)	اور مورتیاں	الْعَدَاوَةَ	دشمنی	الرَّسُولَ	اللہ کے رسول کا
وَالْأَزْلَامُ ^(۲)	اور فال کے تیر	وَالْبَغْضَاءَ	اور بیر (سخت دشمنی)	وَاحْذَرُوا	اور بچو تم
رِجْسٌ	گندگی	فِي الْخَمْرِ	شراب میں	فَإِن تَوَلَّيْتُمْ	پس اگر روگردانی کی تم نے
مِّنْ عَمَلِ	کام سے	وَالْمَيْسِرِ	اور جوے میں	فَاعْلَمُوا	تو جان لو
الشَّيْطَانِ	شیطان کے ہیں	وَيَصُدَّكُمْ	اور روکے تم کو	أَنَّمَا ^(۳)	اس کے سوا نہیں کہ
فَاجْتَنِبُوهُ ^(۴)	پس بچو تم اس سے	عَنْ ذِكْرِ	یا دے	عَلَى رَسُولِنَا	ہمارے پیغمبر کے ذمہ
لَعَلَّكُمْ	تا کہ تم	اللَّهُ	اللہ کی	الْبَلَاءُ	پہنچانا ہے
تُفْلِحُونَ	کامیاب ہوؤ	وَعَنِ الصَّلَاةِ	اور نماز سے	الْمُبِينُ	کھول کر

شراب، سہ، مورتیاں اور پانے کے تیروں کی حرمت

رابط: پہلے مطلقاً حلال کو حرام کرنے کی ممانعت فرمائی تھی، پھر وقتی طور پر حلال کو حرام کرنے کا حکم بیان کیا یعنی کوئی قسم (۱) انصاف: نصب کی جمع: مورتی، استھان وغیرہ پوجا کی جگہ (۲) ازلام: زلم کی جمع: فال کے تیر (دیکھیں اسی سورت کی آیت ۳ کی تفسیر) (۳) ضمیر: عمل کی طرف عائد ہے (۴) انما: حصر کے لئے بھی آتا ہے اور تحقیق کے لئے بھی۔

کھا کر کسی حلال کو حرام کر لے تو وہ چیز حرام نہیں ہوتی، مگر اب استعمال کرے گا تو کفارہ دینا ہوگا، اب اس کے بالمقابل قطعی حرام کا تذکرہ فرماتے ہیں، اس لئے کہ ضد سے ضد پہچانی جاتی ہے، حرام کو حلال کرنے کی بھی کوئی صورت نہیں، حرام ہمیشہ حرام رہتا ہے، اگر کوئی اس کو حلال کرنے کی حماقت کرے تو وہ حلال نہیں ہوگا، مگر کفارہ واجب ہوگا، یہ سزا ہے کہ اس نے حرام کو حلال کرنے کی جرأت کیوں کی؟ قسم کا کفارہ دے، تاکہ اس کا گناہ معاف ہو جائے۔

آیت میں مذکور چار حرام چیزوں کی وضاحت:

۱۔ خمر: لغت میں انگور کے کچے رس کو کہتے ہیں، جب اس میں جوش آئے، اور وہ اٹھے، اور اس میں جھاگ آئے تو امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک: وہ خمر (انگوری شراب) ہے، اور صاحبین رحمہما اللہ کے نزدیک جھاگ ڈالنا شرط نہیں، جب اس میں جوش آجائے اور ابھرے تو وہ خمر بن گیا۔ اور دیگر ائمہ کے نزدیک انگور کے کچے شیرے کی کوئی تخصیص نہیں، ان کے نزدیک ہر نشہ آور مشروب خمر اور حرام ہے، اور احناف کے یہاں بھی فتویٰ اسی پر ہے، ہر نشہ آور چیز خواہ سیال ہو، جیسے مختلف شرابیں، خواہ جامد ہو، جیسے افیون، حشیش، بھنگ اور ہیروئن وغیرہ سب حرام ہیں، البتہ نجاست غلیظہ خفیہ ہونے میں، اور حد کب واجب ہوگی؟ اس میں ائمہ میں اختلاف رہے گا (تفصیل کے لئے تحفۃ اللمعی ۵: ۲۰۲ دیکھیں)

۲۔ میسر: نجوا، شہ: کسی چیز پر اس طرح رقم لگانا کہ اس کا انجام معلوم نہ ہو، جیسے کھیل وغیرہ میں شرط لگاتے ہیں، میسر کے معنی ہیں: بہولت، جمول، شہ میں آسانی سے بہت مال مل جاتا ہے، اس لئے اس کا یہ نام ہے، میسر کو قمار بھی کہتے ہیں، قمار: باب مفاعلہ کا مصدر ہے، جس کے معنی ہیں: باہم بازی لگانا، شہ کھیلنا۔

۳۔ انصاف: نصب کی جمع ہے: پوجا کے لئے کھڑی کی ہوئی چیز، خواہ وہ مورتی ہو، کوئی پتھر، درخت، قبر وغیرہ ہو جن کی مشرک قومیں اور جاہل مسلمان پرستش کرتے ہیں۔

۴۔ ازالام: زلم کی جمع ہے: فال کے تیر، زمانہ جاہلیت میں عربوں میں یہ طریقہ تھا کہ چند آدمی مل کر اونٹ خرید کر لاتے تھے، جس میں سب کے پیسے برابر ہوتے تھے، پھر اس کو ذبح کر کے گوشت غیر مساوی تقسیم کرتے تھے، اس کے لئے قرعہ اندازی کرتے تھے، جس کے نام جو حصہ نکلتا وہ اس کو دیا جاتا، اور جس کے نام کوئی حصہ نہ نکلتا وہ محروم رہتا، یہ بھی سٹے کی ایک شکل تھی، اس سورت کی آیت ۳ کی تفسیر میں اس کی ایک دوسری صورت کا بھی بیان ہے۔

شراب کی حرمت تدبیراً نازل ہوئی ہے

شراب: عربوں کی گھٹی میں پڑی ہوئی تھی، اس کو یکدم حرام کرتے تو لوگ مشکل میں پڑ جاتے، اس لئے ذہن سازی کر کے چار مرحلوں میں قطعی حرام کی ہے؟ سب سے پہلے سورۃ النحل کی آیت ۶۷ نازل ہوئی، یہ سورت مکی ہے: ﴿وَصِنْ

ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ﴿۲۱۸﴾ اور کھجور اور انگور کے پھلوں سے: تم لوگ اس سے سکر (کھجور کی شراب) اور کھانے کی عمدہ چیزیں بناتے ہو، اس آیت میں سکر کا تذکرہ تو کیا، مگر خمر (انگوری شراب) کا تذکرہ نہیں کیا، یہ بات بلاوجہ نہیں ہو سکتی، اس لئے صحابہ نے خمر کے بارے میں سوال کیا تو سورة البقرة کی (آیت ۲۱۹) نازل ہوئی: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ﴾ اور لوگوں کو بتایا کہ شراب اور جوئے میں بڑی خرابی ہے، اور لوگوں کے لئے کچھ فوائد ہیں، یعنی سنار کی سوا اور لوہار کی ایک والا معاملہ ہے، مگر دونوں کو حرام اب بھی نہیں کیا، پھر کچھ وقت کے بعد سورة النساء کی (آیت ۴۳) نازل ہوئی، جس میں لوگوں کو نماز کے اوقات میں شراب پینے سے روک دیا، مگر حرام اب بھی نہیں ہوئی، البتہ اب پینا ظہر سے ایک گھنٹہ پہلے بند کرنا پڑے گا، پھر عشاء تک نہیں پی سکے گا، اس لئے کہ یکے بعد دیگرے نمازیں آئیں گی، اب پینے کے دو ہی وقت رہے، ایک: عشاء کے بعد سے فجر کے ایک گھنٹہ پہلے تک، دوسرا: فجر کے بعد سے زوال کے ایک گھنٹہ پہلے تک، گویا ۲۰ سگریٹ کے عادی ۵ پر آگئے تب چوتھی آیت نازل ہوئی، جو اس وقت زیر تفسیر ہے اس کے ذریعہ شراب اور جوئے کو قطعی حرام کر دیا۔

شراب اور جوئے کی حرمت تاکید کے ساتھ نازل ہوئی

ان دو آیتوں میں شراب اور جوئے کی حرمت دس تاکیدات کے ساتھ نازل ہوئی ہے:

۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا﴾ سے خطاب ہے، اس خطاب میں چاروں چیزوں سے بچنے کی ترغیب ہے، جیسے کسی سے کہیں: ”پیارے! پانی پلا“ تو وہ شوق سے پانی لائے گا، یا کہیں: ”میرے لاڈلے! بیڑی مت پی“ پس اگر وہ سعادت مند ہوگا تو کبھی بیڑی منہ میں نہیں ڈالے گا۔

۲- پھر لفظ ﴿إِنَّمَا﴾ استعمال کیا ہے، جو کلمہ حصر ہے، اور عربی زبان میں کسی بات کو قوت کے ساتھ بیان کرنے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔

۳- شراب اور جوئے کی حرمت کو بت پرستی کے ساتھ ملایا ہے، یعنی یہ برائیاں شرک کے ہم قول ہیں۔

۴- دونوں گناہوں کو ﴿رِجْسٌ﴾ سے تعبیر کیا ہے، یعنی دونوں ناپاک اور گندی چیزیں ہیں۔

۵- چاروں چیزوں کو شیطانی عمل قرار دیا ہے، اور شیطان کی طرف نہایت بری چیز منسوب کی جاتی ہے۔

۶- ﴿فَاجْتَنِبُوهُ﴾ فرما کر واضح طور پر ان چیزوں سے بچنے کا حکم دیا ہے۔

۷- شراب اور جوئے کے دنیوی اور اخروی نقصانات بیان کئے ہیں: دنیوی نقصان: باہم عداوت اور سخت دشمنی پیدا ہونا

ہے، اور اخروی نقصان: اللہ کی یاد سے اور نماز سے غافل ہو جانا ہے۔

۸۔ بیان حرمت کے بعد لوگوں سے سوال کیا ہے: ﴿فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ﴾ کیا تم ان چیزوں سے باز آؤ گے؟ اس میں ہلکی سی ڈانٹ ہے۔

۹۔ اللہ اور ان کے رسول کی اطاعت کا حکم دیا ہے، اس لئے کہ احکام پر عمل حکمت جاننے پر موقوف نہیں، اللہ اور رسول کا حکم ہی بڑی حکمت اور مصلحت ہے۔

۱۰۔ ﴿وَاحْذَرُوا﴾ میں دوبارہ شراب اور سٹے سے بچنے کی تاکید ہے، اور نہایت سختی سے فرمایا ہے: اگر تم اللہ اور اس کے رسول کے حکم سے عدول کرو گے تو اپنا نقصان کرو گے، کیونکہ اللہ کے رسول کی ذمہ داری کھول کر بات پہنچا دیتا ہے، اس کے سوا کوئی ذمہ داری نہیں۔

احکام پر عمل حکمت جاننے پر موقوف نہیں

احکام میں حکمتیں اور حسن و قبح کا لحاظ ہوتا ہے، مگر امثال حسن و قبح کے جاننے پر موقوف نہیں، مصالح و حکم کو جان کر عمل کرنا اتنی مضبوط بات نہیں جتنی اللہ اور رسول کا حکم سمجھ کر عمل کرنا ہے، مومن کا اعتماد عقل پر نہیں ہوتا، اللہ اور اس کے رسول کے حکم پر ہوتا ہے، عقل تو قدم قدم پر ٹھو کریں کھاتی ہے، پس جب کوئی حکم اللہ اور رسول کا سامنے آ جائے تو اب مومن کو کسی اور دلیل کی حاجت نہیں رہتی (یہ بات حضرت شاہ ولی اللہ صاحب محدث دہلوی قدس سرہ نے حجتہ اللہ میں بیان کی ہے، دیکھیں رحمۃ اللہ الولعہ: ۱۰۹)

آیاتِ کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! شراب اور بھوا اور مورتیاں اور فال کے تیر گندگی شیطانی کام ہی ہیں، لہذا اس (گندگی) سے بچو، تاکہ تم کامیاب ہوؤ۔ شیطان تو یہی چاہتا ہے کہ تمہارے درمیان شراب اور بھوے کے ذریعہ عداوت اور بیر ڈال دے، اور تم کو اللہ کے ذکر سے اور نماز سے روک دے، پس کیا تم باز آؤ گے؟ اور اللہ کا کہنا مانو، اور اللہ کے رسول کا کہنا مانو، اور سچے رہو، پس اگر تم نے روگردانی کی تو ہمارے رسول کے ذمہ صرف کھول کر پہنچانا ہے!

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا
وَأَمَّنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَمَّنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝

بَاقٍ

لَيْسَ	نہیں ہے	عَلَى الَّذِينَ	ان لوگوں پر جو	آمَنُوا	ایمان لائے
--------	---------	-----------------	----------------	---------	------------

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعَوْا إِذَا مَا اتَّقَوْا	اور کئے انھوں نے نیک کام کچھ گناہ اس میں جو کھایا انھوں نے جبکہ وہ ڈرے	وَأَمِنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَمِنُوا	اور ایمان لائے اور کئے انھوں نے نیک کام پھر ڈرے وہ اور ایمان لائے وہ	ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ	پھر ڈرے وہ اور عمدہ کام کئے انھوں نے اور اللہ تعالیٰ پسند کرتے ہیں نیکو کاروں کو
---	--	--	--	---	--

جب شراب حلال تھی: اس وقت پینے میں کوئی گناہ نہیں تھا

یہ آیت ایک سوالِ مقدّر کا جواب ہے، کچھ صحابہ شراب حرام ہونے سے پہلے وفات پا گئے، پھر جب فتح مکہ کے وقت شراب کی حرمت نازل ہوئی تو صحابہ نے عرض کیا: جو لوگ اس حال میں وفات پا گئے کہ وہ شراب پیتے تھے: ان کا کیا حال ہوگا؟ پس آیت نازل ہوئی، اور جواب دیا کہ جب شراب حلال تھی، اس وقت پینے میں کوئی گناہ نہیں تھا، جواب تو بس اتنا ہی ہے، مگر قرآن پڑھنے والے کو آیت میں تکرار محسوس ہوتا ہے، اور متجددین آیت سے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ دین میں اصل اہمیت عمل کی ہے، کھانے پینے، پہننے اور ڈھننے اور وضع قطع کی کوئی پابندی نہیں، ان کا قول مشہور ہے: در عمل کوش و ہر چہ خواہی پوش عمل کرتے رہو اور جو چاہو پہنو! اس لئے آیت کریمہ کو اچھی طرح سمجھنا چاہئے:

سب سے پہلے یہ بات جان لیں کہ یہ آیت صرف وفات پانے والے صحابہ ہی کے حق میں نہیں ہے، بلکہ زعموں کے حق میں بھی ہے، ترمذی شریف میں اعلیٰ درجہ کی صحیح حدیث (نمبر ۳۰۷۸) ہے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: جب یہ آیت نازل ہوئی تو نبی ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اَلَمْ تَرَ مِنْهُمْ: آپ بھی ان لوگوں میں شامل ہیں جن کا اس آیت میں ذکر ہے، یعنی یہ آیت صرف وفات پائے ہوئے صحابہ کے بارے میں نہیں ہے، بلکہ جو حضرات ابھی زندہ ہیں ان کا بھی اس آیت میں ذکر ہے، پس آیت پاک میں تین باتیں ہیں:

پہلی بات: یہ آیت ان صحابہ کے بارے میں نازل ہوئی ہے جو تحریمِ خمر سے پہلے وفات پا گئے تھے، شراب کی حرمت فتح مکہ کے سال نازل ہوئی ہے، صحابہ کرام نے وفات یافتہ حضرات کے بارے میں سوال کیا کہ یا رسول اللہ! ان مسلمانوں کا کیا حال ہوگا جو تحریمِ خمر سے پہلے شراب پیتے تھے، اور وہ اسی حال میں دنیا سے رخصت ہو گئے، مثلاً جنگِ احد میں متعدد صحابہ شراب پی کر میدان میں اترے تھے، اور وہ جنگ میں کام آگئے تھے، ان کا کیا حشر ہوگا؟ اس سوال کے جواب میں یہ آیت اتری، اور جواب کا حاصل یہ ہے کہ جب وہ حضرات مومن تھے، اور نیک کام کرتے تھے، اور اس وقت شراب حلال تھی تو اس کا پینا کوئی گناہ نہیں تھا، پس شرط یہ ہے کہ وہ تقویٰ کی زندگی اپنائے ہوئے ہوں، یعنی ہر ناجائز

کام سے بچتے رہے ہوں اور ایماندار بھی ہوں اور نیک کام کرتے رہے ہوں تو اس زمانہ میں شراب پینے کی وجہ سے وہ ماخوذ نہیں ہونگے۔

دوسری بات: مذکورہ روایت سے معلوم ہوا کہ یہ آیت ان صحابہ کے حق میں بھی ہے جو تحریم خمر کے بعد زندہ رہے، ان کے بارے میں فرمایا کہ اگر وہ اللہ تعالیٰ سے ڈریں، اور اب شراب نہ پیئیں اور ایماندار رہیں یعنی ایمان کے تقاضے پورے کریں اور نیک کام کریں تو وہ بھی کامیاب ہونگے۔

تیسری بات: ایمان و عمل ایک ترقی پذیر عمل ہے، اور اس کی نہایت مرتبہ احسان ہے، جس کو بعد میں تصوف سے تعبیر کیا جانے لگا، پس زندہ رہنے والے حضرات کو چاہئے کہ وہ اپنی ایمانی حالت اور نیک کاموں میں برابر ترقی کرتے رہیں، اور مرتبہ احسان تک پہنچیں، کیونکہ اللہ تعالیٰ ایسے بندوں سے خصوصی محبت رکھتے ہیں، اس لئے وہ اللہ تعالیٰ کے محبوب بندے بننے کی کوشش برابر جاری رکھیں۔

تطبیق: پس آیت میں: ﴿اِذَا مَا اتَّقَوْا وَ اٰمَنُوا وَ عَلِمُوا الصَّٰلِحٰتِ﴾ تک پہلی بات ہے، اور: ﴿ثُمَّ اتَّقَوْا وَ اٰمَنُوا﴾ میں دوسری بات ہے، اور: ﴿ثُمَّ اتَّقَوْا وَ اٰحْسَنُوا﴾ و اللہُ یُحِبُّ الْمُحْسِنِیْنَ میں تیسری بات ہے۔ پس آیت میں تکرار نہیں، اور آزاد فکر لوگوں کا استدلال بھی صحیح نہیں، کیونکہ آیت کا مطلب یہ ہے کہ ہر زمانے اور ہر حال میں جو چیزیں حرام ہیں: ان سے بچنا ضروری ہے، اور یہی تقویٰ (پرہیز گاری) ہے۔

آیتِ کریمہ: کچھ بھی گناہ نہیں ان لوگوں پر جو ایمان لائے، اور انھوں نے نیک کام کئے، اُس میں جو انھوں نے کھایا، جبکہ وہ ڈرے اور ایمان لائے، اور نیک کام کئے۔ یہ صرف وفات یافتہ صحابہ کا ذکر ہوا۔ پھر وہ ڈرے اور ایمان لائے یعنی وہ زندہ رہے، اور شراب حرام ہونے کے بعد نہیں پی، اور دوسرا بھی کوئی ناجائز کام نہیں کیا تو انھوں نے بھی حرمت سے پہلے جو شراب پی تھی اس میں کوئی گناہ نہیں۔ پھر وہ ڈرے اور انھوں نے عمدہ کام کئے۔ یعنی ان زندوں نے مراتب ایمان میں ترقی کی، اور مرتبہ احسان تک پہنچے تو وہ اعلیٰ درجہ کے حضرات ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ نیکو کاروں کو پسند کرتے ہیں!۔ زہد و تصوف، تزکیہ باطن اور مراتب کمال کو قرآن کریم کی اصطلاح میں احسان کہا جاتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيِّدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَا حُكْمٌ لِّيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ، فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اے وہ لوگو جو	آمَنُوا	ایمان لائے	لِيَبْلُوَنَّكُمُ	ضرور آزمائیں گے تمہیں
------------------------	---------------	---------	------------	-------------------	-----------------------

اللہ	اللہ تعالیٰ	وَرِصًا حُكْمًا	اور تمہارے نیزے	فَتَنَ	پس جو شخص
بَشَىٰ	کچھ چیز کے ذریعہ	لِيُعَلِّمَ	تاکہ جان لیں	اغْتَدَا	حد سے بڑھے
مِّنَ الصَّيْدِ	شکار سے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	بَعْدَ ذَلِكَ	اس (حکم) کے بعد
تَنَالَهُ	پہنچیں گے اس تک	مَنْ يَخَافُهُ	کون ڈرتا ہے ان سے	كَأَنَّهُ عَذَابٌ	تو اس کے لئے سزا ہے
أَيُّدِيكُمْ	تمہارے ہاتھ	بِالْغَيْبِ	بغیر دیکھے	أَلَيْبِمْ	در دناک

احرام کی حالت میں خشکی کا شکار کرنا حرام ہے

رابط: پہلے مطلقاً حلال کو حرام کرنے کی ممانعت آئی تھی، پھر قسم کھا کر وقتی طور پر حلال کو حرام کرنے کا ذکر فرمایا تھا، پھر دائمی طور پر حرام شراب وغیرہ کا ذکر کیا، اب اس حرام کا ذکر ہے جو خاص حالت میں حرام ہے، اور وہ احرام کی حالت میں خشکی کے شکار کی ممانعت ہے، اور یہ ممانعت بندوں کے امتحان کے لئے ہے، دیکھنا یہ ہے کہ کون مومن حکم مانتا ہے اور کون خلاف ورزی کرتا ہے؟

محرم کے لئے خشکی کا شکار کرنا جائز نہیں، نہ حرم شریف کا نہ حل کا، اور غیر محرم حل کا شکار کر سکتا ہے مگر حرم کا شکار نہیں کر سکتا، اور سمندر کا شکار محرم بھی کر سکتا ہے اور غیر محرم بھی، اور محرم نے کوئی شکار مارا یا جنگلی جانور کو ذبح کیا تو وہ مردار ہے، اس کو کوئی نہیں کھا سکتا، چاہے اس کو اللہ کے نام پر ذبح کیا ہو، اور اس کی جزاء واجب ہے، جیسا کہ اگلی آیت میں آ رہا ہے۔ اور آیت کریمہ حدیبیہ کے سال نازل ہوئی ہے، اس سفر میں راستہ میں شکار اس قدر زیادہ اور قریب آتے تھے کہ ہاتھ سے اور نیزے سے مار سکتے تھے، پس آیت نازل ہوئی، اور صحابہ کا امتحان کیا گیا، صحابہ اس امتحان میں کامیاب ہوئے، نزول آیت کے بعد کسی نے شکار کی طرف دیکھا بھی نہیں۔

اس کے برخلاف اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کے چھیروں کا امتحان کیا، یہود کے لئے بار کے دن کا رو بار ممنوع تھا، اور مچھلیاں بار کے دن سمندر میں کنارے تک پانی پر تیرتی تھیں، ہاتھ سے بھی پکڑ سکتے تھے، اور دوسرے دنوں میں غائب ہو جاتی تھیں، یہود نے مچھلیاں پکڑنے کے لئے حیلہ کیا، سمندر کے پاس بڑے بڑے حوض بنائے اور سمندر کی طرف راستہ کھول دیا، جب جوار بھانا ہوتا اور پانی چڑھتا تو پانی کے ساتھ مچھلیاں حوض میں آ جاتیں، پھر جب پانی اترتا تو مچھلیاں حوضوں میں رہ جاتیں، اتوار میں ان کو پکڑ لیتے، ان حیلہ گروں کو اللہ تعالیٰ نے سوز بندر بنا دیا، وہ امتحان میں ناکام ہوئے اور صحابہ کامیاب ہوئے، انھوں نے احرام میں شکاروں کو مڑ کر بھی نہیں دیکھا۔

حیلہ حوالے کر کے اللہ کے احکام کی خلاف ورزی کرنا ایسا ہی ہے جیسا سیدھا خلاف ورزی کرنا!

فائدہ: ﴿لِيَعْلَمَ اللَّهُ﴾ تاکہ اللہ تعالیٰ جانیں: اس سے حدوثِ علم کا شبہ ہوتا ہے، اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی تمام صفات کی طرح صفتِ علم کے لئے بھی بندوں کی صفات کے الفاظ استعمال کئے گئے ہیں، اس لئے کبھی صفاتِ تشابہات ہیں، اور صفاتِ تشابہات کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، جو ان کو آخر تک سمجھنے کی کوشش کرے گا وہ اللہ کی صفات کو بندوں کی صفات جیسی مان لے گا، جبکہ اللہ کی شان سورۃ الشوریٰ میں: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾ بیان کی گئی ہے، یعنی اللہ کے مانند جیسی بھی کوئی چیز نہیں، اس لئے ان الفاظ سے جو درحقیقت بندوں کی صفات کے لئے ہیں: اللہ تعالیٰ کی صفات کو کماحقہ نہیں سمجھ سکتے۔

بہ الفاظِ دیگر: علمِ باری کی دو جانبیں ہیں، اللہ کی جانب قدیم ازلی ہے اور بندوں کی جانب حادث ہے، جیسے تقدیر الہی کی دو جانبیں ہیں: اللہ کی جانب مہم (قطعی) ہے، اس جانب میں کوئی امر منظر نہیں، اور بندوں کی جانب میں تقدیر معلق ہے، یعنی متروک ہے، کیا ہونا ہے؟ یہ بندوں کو معلوم نہیں، اسی طرح ﴿إِلَّا لِنَعْلَمَ﴾ مگر تاکہ ہم جانیں [البقرۃ ۱۴۳] میں بندوں کی جانب کا علم مراد ہے، بندے تو واقعہ رونما ہونے کے بعد جانیں گے۔

آیتِ کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ تعالیٰ تمہیں ضرور آزمائیں گے کچھ شکار کے ذریعہ، جن تک تمہارے ہاتھ اور تمہارے نیزے پہنچیں گے، تاکہ اللہ تعالیٰ جان لیں کہ دیکھے بغیر ان سے کون ڈرتا ہے؟ پس جو اس (حکم) کے بعد حد سے تجاوز کرے اس کے لئے دردناک سزا ہے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا
فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ
كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ عَفَا اللَّهُ
عَنْ سَلَفٍ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا	اے وہ لوگو جو	الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ (۱)	شکار کو	وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا	اور جس نے مار ڈالا اس کو
فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ	ایمان لائے!	يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ	در انحالیہ تم	مِنْكُمْ	تم میں سے
كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ	مت مار ڈالو	ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ	احرام میں ہوو	عَفَا اللَّهُ عَنْ سَلَفٍ	جان بوجھ کر

(۱) حُرْم: حوام کی جمع: احرام باندھنے والا، احرام میں بہت سی باتوں سے رکن پڑتا ہے، اس لئے اس کو حرام کہتے ہیں، اور حرام کے ایک معنی محترم کے بھی ہیں، جیسے اشہر ٹرم: محترم مہینے، اور احرام کا بھی احترام ہے اس لئے بھی احرام باندھنے والے کو حرام کہتے ہیں۔

فَجَزَاءٌ (۱)	تو (اس کو) بدلہ ہے	الْكَعْبَةُ (۷)	کعبہ تک	عَفَا اللَّهُ	درگذر فرمایا اللہ نے
وَمِثْلُ (۲)	مانند	أَوْ كَفَّارَةٌ (۷)	یا کفارہ	عَمَّا	اس (قتل) سے جو
مَا قُتِلَ	اس (جس کو) مارا اس	طَعَامٌ (۸)	کھانا	سَكْفٍ	پہلے ہو چکا
مِنَ النَّعَمِ (۳)	در انحالیکہ وہ مویشی سہو	مَسْكِينٍ	غریبوں کا	وَمِنْ عَادٍ	اور جو شخص اب قتل کرے گا
يَحْكُمُ	فیصلہ کریں	أَوْ عَدَلٍ (۹)	یا مساوی	فَيَنْتَقِمُ	تو بدلہ لے لے گا
بِهِ (۳)	اس (مانند) کا	ذَلِكَ	اس کے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
ذَوَا عَدْلٍ	دو معتبر آدمی	صَيِّمًا (۱۰)	روزے کے اعتبار سے	وَمِثْلُ	اس سے
فَتَنُكُمُ	تم میں سے	لِيَذُوقَ	تاکہ چکھے وہ	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
هَذِيئًا (۵)	نیا زکا جانور	وَبَالَ	وہاں	عَنِ يَدٍ	زبردست
بَلِيغٌ (۶)	پختہ والا	أَمِيرٍ	اپنے کام کا	ذُو انْتِقَامٍ	بدلہ لینے والے ہیں

احرام میں خشکی کے شکار کو مار ڈالنے کی جزاء

شکار: وہ وحشی جانور جو انسان سے بھاگتا ہے، دوڑ رہتا ہے، اگرچہ اس کا کھانا حلال نہ ہو، جیسے لومڑی، بھینڑیا وغیرہ، گذشتہ آیت میں بیان کیا تھا کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کا شکار کے ذریعہ امتحان کریں گے، اور امتحان میں کوئی نفل بھی ہوتا ہے، پس اس کی سزا کیا ہوگی؟ اس آیت میں اس کا بیان ہے، اور یہ آیت مشکل آیت سمجھی گئی ہے، اور اس میں تھوڑا اختلاف بھی ہوا ہے، اس لئے سنو سے پڑھیں۔

اگر کوئی شخص حج یا عمرے کے احرام میں جان بوجھ کر یا اہرام بھول کر یا چوک کر خشکی کا کوئی شکار مار ڈالے، اگرچہ اس شکار کا کھانا حلال نہ ہو تو بھی اس کی جزاء واجب ہے۔ اور اس کی جزاء یہ ہے کہ جہاں شکار کیا گیا ہے: وہاں اور جنگل ہو تو (۱) اجزاء: ای فعلیہ جزاء، اور فاء اس لئے آئی ہے کہ من معنی شرط کو مضمّن ہے (۲) مثل ما قتل: مرکب اضافی جزاء سے بدل ہے اور اسم موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر محذوف ہے، ای قتلہ (۳) من النعم: مثل کا حال ہے، ای کثافت من النعم (۴) بہ کی ضمیر مثل کی طرف لوٹی ہے، اور مماثلت میں اختلاف ہے کہ صوری مراد ہے یا معنوی؟ (۵) ہدیا: بہ کی ضمیر سے حال ہے (۶) بالمع الکعبۃ: ہدیا کی صفت ہے، چونکہ اضافت لفظی ہے، اس لئے نکرہ کے حکم میں ہے (۷) او کفارة کا عطف مثل پر ہے، اور او جمہور کے نزدیک تخمیر کے لئے ہے (۸) طعام مسکین: ہی (ای الکفارة) محذوف کی خبر ہے (۹) او عدل کا عطف بھی مثل پر ہے اور او تخمیر کے لئے ہے، اور ذلک کا مشار الیہ طعام ہے (۱۰) صیاماً: عدل ذلک کی تیسرے۔

قریبی ہستی کے اعتبار سے اس کی قیمت لگائی جائے، اور یہ قیمت دو تجربہ کار دیندار آدمی لگائیں، پھر تین صورتیں ہیں، اور شکار مارنے والے کو اختیار ہے جوئی جزاء چاہے ادا کرے۔

۱- اس قیمت میں جو پالتو جانور آسکتا ہو اس کو ہدی بنا کر حرم شریف میں لے جا کر ذبح کرے، اور اس کا گوشت غریبوں میں بانٹ دے۔ اور حرام جانور ہو تو اس کی قیمت ایک بکری سے زیادہ نہیں سمجھی جائے گی۔

۲- اس قیمت کا گنہوں وغیرہ غلغلہ دے، اور صدقہ منظر کے بقدر ہر غریب کو دے، حرم ہی کے غریب کو دینا ضروری نہیں۔

۳- ہر فطرہ کے بدل روزہ رکھے، یہ روزے بھی حرم میں رکھنے ضروری نہیں۔

فائدہ: اور اس میں اختلاف ہے کہ دو معتبر دیندار آدمی جو شکار کے مانند کا فیصلہ کریں گے: وہ کس اعتبار سے کریں گے؟ امام ابوحنیفہ اور امام ابو یوسف رحمہما اللہ کے نزدیک مثل معنوی کا اعتبار ہے، یعنی شکار کی قیمت طے کریں گے، پھر اس قیمت میں ایک یا زیادہ مویشی آتے ہوں تو ان کو ہدی بنا کر لے جائے یا غلہ خریدے یا ہر فطرہ کے عوض روزہ رکھے۔

اور امام محمد اور امام شافعی رحمہما اللہ کے نزدیک مثل صوری کا اعتبار ہے، یعنی شکار کی مویشی کے ساتھ خلقت اور صورت میں مماثلت دیکھیں، مثلاً: نیل گائے ماری ہے تو گائے اور ہرن مارا ہے تو بکری کا فیصلہ کریں، اور اگر مائل جانور نہ ہو تو امام محمد رحمہ اللہ قیمت کا اعتبار کرتے ہیں، اور امام شافعی رحمہ اللہ صفات میں مماثلت دیکھتے ہیں، ان کے نزدیک کہوتر اور بکری مماثل ہیں، اس لئے کہ دونوں ایک طرح گھٹ گھٹ پانی پیتے ہیں، اور صفات میں بھی مماثل مویشی نہ ہو تو پھر قیمت کا اعتبار کرتے ہیں، بہر حال: سب کو بالآخر قیمت پر آنا پڑتا ہے، اس لئے شیخین شروع ہی سے قیمت کا اعتبار کرتے ہیں، اور جزاء کے مسائل کی بڑی تفصیل ہے، جو فقہ کی کتابوں میں مذکور ہے، جامع تفصیل حضرت مولانا شیر محمد صاحب سندھی قدس سرہ کی جدید مکمل زبدۃ المناسک میں ہے، بوقت ضرورت اس کی مراجعت کی جائے۔

آیت کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! شکار کو حالت احرام میں مت مار ڈالو — زخمی کرنے میں بھی جزاء واجب ہے — اور یہ مسئلہ کی تمہید ہے، یہ مضمون سورت کی پہلی آیت میں آچکا ہے، یہاں بطور تمہید لوٹایا ہے — اور جس نے تم میں سے اس کو جان بوجھ کر مار ڈالا تو جزاء واجب ہے — بھولنے اور چونکے کا بھی یہی حکم ہے، البتہ آیت کے آخر میں جو اخروی سزا ہے وہ ان کو نہیں ملے گی، اس لئے متعمداً کی قید لگائی — جزاء اس شکار کے مانند ہو جس کو مار ڈالا ہے: (۱) جو مویشی سے ہو، اس کا فیصلہ تم میں سے دو معتبر آدمی کریں، وہ کعبہ تک پہنچنے والی ہدی ہو (۲) یا کفارہ ہو، جو غریبوں کا کھانا ہو (۳) یا اس کھانے کے بقدر روزے ہوں — تاکہ وہ اپنے کئے کا وبال چکھے، اللہ تعالیٰ نے اس قتل سے درگزر کیا جو اس سے پہلے ہو چکا — حدیبیہ میں ایک صحابی نے نیل گائے مار دی تھی، اس کے بعد یہ آیت نازل

ہوئی ہے — اور جواب قتل کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس سے بدلہ لیں گے — یعنی توبہ نہیں کرے گا اور جزا نہیں دے گا تو آخرت میں سزا ملے گی — اور اللہ تعالیٰ زبردست ہیں (اور بدلہ لینے والے ہیں!) — ان کو سزا دینے سے کوئی روک نہیں سکتا، اور جو پیروں پر کھڑی مارے گا وہ زخمی تو ہوگا!

وقفہ برائے عمرہ: یہاں تک تفسیر لکھنے کے بعد عمرہ کا سفر پیش آیا، ۱۴ ربیع الاول ۱۴۳۹ھ مطابق ۳ دسمبر ۲۰۱۷ء کو دو بر خور داروں اور دو بہوؤں کے ساتھ عمرہ کے لئے سفر شروع ہوا، اور ۴ ربیع الثانی کو واپسی ہوئی، پانچ ربیع الثانی سے سبق شروع کر دیا، مگر قلم نہیں چلا، قلم جب رک جاتا ہے تو ایٹھ جاتا ہے (ناراض ہو جاتا ہے) آج ۸ ربیع الثانی کو قلم پکڑا ہے، اللہ تعالیٰ اس کو چلائیں اور چلاتے رہیں (آمین)

أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْيَاثَةِ ۖ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ۚ ذَلِكَ لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْحَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْحَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

أَحِلَّ لَكُمْ	حلال کیا گیا تمہارے لئے	وَلِلْيَاثَةِ ^(۴)	اور قافلہ کے لئے	حُرُمًا	حالاتِ احرام میں
صَيْدُ الْبَحْرِ ^(۱)	سمندر کا شکار کرنا	وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ	اور حرام کیا گیا تم پر	وَاتَّقُوا	اور ڈرو
وَطَعَامُهُ ^(۲)	اور اس کا کھانا	صَيْدُ الْبَرِّ	خشکی کا شکار کرنا	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ سے
مَتَاعًا لَّكُمْ ^(۳)	تمہارے فائدہ کے لئے	مَا دُمْتُمْ	جب تک رہو تم	الَّذِي إِلَيْهِ	جو اس کی طرف

(۱) صید: مصدر باب ضرب: شکار کرنا، جال یا پھندا لگا کر شکار پکڑنا (۲) طعام: کھانا، بھات یعنی مچھلی (۳) متاع: چند روز برتنے کا سامان (۴) سیارۃ: قافلہ یعنی مسافرین۔

تَحْشُرُونَ	جمع کئے جاؤ گے تم	وَمَا فِي الْأَرْضِ	اور جو زمین میں ہے	يَعْلَمُ	جانتے ہیں
جَعَلَ اللَّهُ	بنایا اللہ نے	وَأَنَّ اللَّهَ	اور یہ بات کہ اللہ	مَا تُبْدُونَ	جو ظاہر کرتے ہو تم
الْكُعْبَةَ	کعبہ کو	بِكُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز سے	وَمَا كُنْتُمْ	اور جو چھپاتے ہو تم
الْبَيْتِ الْحَرَامِ	عزت والا گھر	عَلَيْكُمْ	خوب واقف ہیں	قُلْ	کہو
قِيَامًا ^(۱)	بقاء کا سامان	اعْلَمُوا	جان لو	لَا يَسْتَوِي	نہیں برابر
لِلنَّاسِ	لوگوں کے لئے	أَنَّ اللَّهَ	کہ اللہ تعالیٰ	الْحَيِّثُ	گنہا
وَالشَّهْرَ الْحَرَامِ	اور محترم مہینوں کو	شَدِيدُ الْعِقَابِ	سخت سزا دینے والے ہیں	وَالظَّيْبُ	اور سٹرا
وَالْهَدْيَ	اور نیا کی بکری کو	وَأَنَّ اللَّهَ	اور یہ بات کہ اللہ تعالیٰ	وَلَوْ أَعْجَبَكَ	اگرچہ پسند آئے تجھے
وَالْقَلَائِدَ	اور پٹے دار اونٹوں کو	عَفُورٌ	بڑے بخشنے والے	كَثْرَةُ الْحَبِثِ	گندے کی زیادتی
ذَلِكَ يَتَعَلَّمُونَ	یہ اس وجہ سے کہ تم جانو	نَحِيمٌ	بڑے مہربان ہیں	فَاتَّقُوا اللَّهَ	پس ڈرو اللہ سے
أَنَّ اللَّهَ	کہ اللہ تعالیٰ	مَا عَلَى الرَّسُولِ	نہیں ہے رسول پر	يَاُولِئِكَ الْأَبَابِ	اے عقلمندو!
يَعْلَمُ	جانتے ہیں	إِلَّا الْبَلَاغُ	مگر پہنچانا	لَعَلَّكُمْ	تا کہ تم
مَا فِي السَّمُوتِ	جو آسمانوں میں ہے	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	تُعْلَمُونَ	کا مہیا ہو

پانی کا ہر جانور شکار کرنا جائز ہے مگر کھانا صرف مچھلی کا جائز ہے

گذشتہ آیت میں خشکی کے شکار کو مار ڈالنے کی جزاء کا بیان تھا، احرام میں خشکی کا شکار اور حرم کا شکار مطلقاً مار ڈالنا ممنوع ہے، اس لئے اس کی جزاء واجب ہے، اب بطور استثناء پانی کے جانور کا حکم بیان فرماتے ہیں، دریائی جانور کا شکار کرنا جائز ہے، مگر کھانا صرف مچھلی کا جائز ہے، دیگر جانوروں سے انتفاع تو درست ہے مگر ان کو کھانا جائز نہیں، حدیث شریف میں ہے: أُجِلَّتْ لَنَا مَيْتَانِ وَدَمَانِ؛ المَيْتَانِ: الْحَوْتُ وَالْجَرَادُ، وَالدَّمَانِ: الْكَبِدُ وَالطَّحَالُ؛ ہمارے لئے دو مردار اور دو خون حلال کئے گئے ہیں: دو مردار: یعنی مچھلی اور ٹڈی، اور دو خون: یعنی کبھی اور تلی — یہ حدیث مسند احمد، ابن ماجہ اور سنن دارقطنی کی ہے (مشکوٰۃ حدیث ۴۱۳۲) البانی صاحب نے حاشیہ مشکلات میں اس کو حدیث جید قرار دیا ہے، اور

(۱) البیت الحرام: الکعبۃ سے بدل ہے، اور الکعبۃ: جعل کا مفعول اول ہے، اور قیاماً: مفعول ثانی (۲) قیاماً: مصدر باپ نصر: کھڑا رہنا، یہاں معنی ہیں: وہ چیز جس کے ساتھ کسی چیز کا بقاء وابستہ ہو، سہارا، مال اور کعبہ لوگوں کے بقاء کا ذریعہ اور سہارا ہیں، سورۃ النساء (آیت ۵) میں مال کو قیام فرمایا ہے۔

قرآن کریم نے صید البحر کے بعد طعامہ کی تخصیص کی ہے، دریائی شکار عام ہے، مگر کھانا صرف مچھلی کا جائز ہے، اور بحر (سمندر) سے مراد پانی ہے، چاہے وہ ندی نالے کا یا تالاب حوض کا ہو۔

پانی کا جانور: وہ ہے جو پانی میں پیدا ہوتا ہے، اور پانی ہی میں رہتا ہے، جیسے مچھلی اور پانی کا مینڈک وغیرہ۔ اور جو جانور خشکی میں پیدا ہوتا ہے، اور پانی میں بھی رہتا ہے، جیسے بطخ، مرغابی، خشکی کا مینڈک اور خشکی کا سانپ وغیرہ: وہ پانی کے جانور نہیں، خشکی کے شکار ہیں، احرام میں ان کو مار ڈالنا جائز نہیں، اس میں جزاء واجب ہوگی، اور اس کا برعکس نہیں ہو سکتا، یعنی پانی میں پیدا ہوا اور خشکی میں بھی رہے، وہ خشکی میں مر جائے گا۔

اور پانی کا ہر جانور شکار تو کر سکتے ہیں، مگر کھانا صرف مچھلی کا جائز ہے: اس کی وجہ یہ ہے کہ جب مچھلی پکڑنے کے لئے جال کاٹا ڈالیں گے تو کوئی بھی جانور پھنس سکتا ہے مچھلی، ہی آئے یہ ضروری نہیں، اور وہ جانور خشکی میں آکر مر جائے گا، اس مجبوری میں مطلقاً دریا کا شکار کرنے کی اجازت دی، مگر کھانا یعنی بھت صرف مچھلی ہے حدیث میں اس کی وضاحت ہے۔

اور حج یا عمرہ کا احرام باندھنے کے لئے پانچ میقات (مقررہ جگہیں) ہیں، آفاقی وہاں سے احرام باندھتے ہیں، ان سے تاخیر جائز نہیں، مگر تقدیم جائز ہے، اگرچہ مناسب نہیں، اور موافقت سے حرم شریف تک کوئی سمندر نہیں، ہاں حوض تالاب ہو سکتے ہیں، اس لئے بحر سے مراد مطلق پانی ہے، شکار کرنے کی حلت سمندر کے ساتھ خاص نہیں، اور یہ مسئلہ اجماعی ہے۔

اور متاع کے معنی ہیں: برتنے کی چیز، چند روز فائدہ اٹھانے کی چیز، پس جب موافقت سے پہلے احرام باندھ سکتے ہیں، اور سمندر کے راستے سفر کر کے آ رہے ہوں تو مچھلی پکڑ کر کھا بھی سکتے ہیں، اور مسافر توشہ بنا کر ساتھ بھی لے سکتے ہیں، پکائی ہوئی مچھلی جلدی مرنے کی نہیں، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے جب حضرت خضر علیہ السلام سے علم حاصل کرنے کے لئے سفر کیا تو حسب ہدایت ربانی مچھلی پکا کر بطور علامت ساتھ رکھ لی تھی، اس لئے فرمایا: ﴿مَتَاعًا لَّكُمْ﴾: یعنی سمندر کے کھانے سے وقتی فائدہ بھی اٹھا سکتے ہو، اور مسافر اس کو سفر کا توشہ بنا کر ساتھ بھی لے سکتے ہیں، اس لئے ﴿مَتَاعًا لَّكُمْ﴾ کے بعد ﴿وَلَيْسَ تَأْكُلُوهُ﴾ بڑھایا۔

یہاں یہ خیال پیدا ہو سکتا ہے کہ جیسے پانی کا شکار مطلقاً حلال ہے، خشکی کا شکار مطلقاً حرام ہو، اس لئے آگے فرمایا کہ خشکی کا شکار حالت احرام ہی میں حرام ہے، احرام کھلنے کے بعد حلال ہے، اور یہ مسئلہ اگرچہ اس سورت کی پہلی آیت میں آچکا ہے، مگر اس کو دوبارہ بیان کیا، اس لئے کہ احکام کی آیات میں اگرچہ تکرار نہیں ہوتا، مگر جہاں نسخ کا احتمال ہوتا ہے یا وہم پیدا ہو سکتا ہے وہاں حکم دوبارہ لایا جاتا ہے، اس لئے فرمایا کہ خشکی کا شکار حالت احرام ہی میں حرام ہے، احرام کھلنے کے بعد

جائز ہے، البتہ حرم شریف کا شکار مطلقاً حرام ہے۔

پھر فاصلہ (آیت کا آخری حصہ) ہے، اس میں یہ مضمون ہے کہ جس طرح تم جال کا غٹا ڈال کر سمندر کے جانور کا شکار کرتے ہو، اور اپنے پاس سمیٹ لیتے ہو، اسی طرح اللہ تعالیٰ نے جو تم کو زمین میں پھیلا رکھا ہے: ایک دن سب کو سمیٹ کر اپنے پاس جمع کریں گے، اور تمہیں اچھے برے کا بدلہ دیں گے، پس اس اللہ سے ڈرو جس کے پاس تم جمع کئے جاؤ گے، یعنی اس کے احکام کی خلاف ورزی مت کرو، ورنہ سزا پاؤ گے!

﴿أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۖ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مِمَّا دُمْتُمْ
حُرْمًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝﴾

ترجمہ: تمہارے لئے سمندر کا شکار کرنا، اور اس کا کھانا (بھات) حلال کیا گیا، تمہارے وقتی فائدہ اٹھانے کے لئے اور مسافروں کے (توشہ بنانے کے) لئے، اور تم پر خشکی کا شکار کرنا حرام کیا گیا، جب تک تم حالت احرام میں رہو، اور اس اللہ سے ڈرو جس کے پاس تم جمع کئے جاؤ گے!

کعبہ شریف تجلی گاہ ربانی ہے، اور اس کی بقاء کے ساتھ انسانوں کا بقاء وابستہ ہے

اور کعبہ کے احترام میں خشکی کے شکار کے علاوہ تین اور چیزیں بھی محترم قرار دی گئی ہیں

احرام باندھنے کے بعد: یعنی کعبہ شریف کا قصد کرنے کے بعد خشکی کا شکار کعبہ کے احترام میں ناجائز قرار دیا گیا ہے۔ کعبہ: اللہ کا محترم گھر ہے، مگر اس کا یہ مطلب نہیں کہ اللہ تعالیٰ اس میں رہتے ہیں، اللہ تعالیٰ لازمان و لامکان ہیں، بلکہ کعبہ تجلی گاہ ربانی ہے، وہ لوگوں کے بقاء کا ذریعہ ہے، جب تک کعبہ شریف موجود ہے یا اس کا تصور قائم ہے، یہ دنیا آباد ہے، اور جب اس کا ظاہری وجود باقی نہیں رہے گا اور اس کا تصور بھی ذہنوں سے نکل جائے گا، اور اللہ کی بندگی موقوف ہو جائے گی تو قیامت قائم ہو جائے گی۔

اس کی تفصیل یہ ہے کہ جب تک کعبہ کی عمارت قائم رہے گی، یا اس کا ذہنوں میں تصور باقی رہے گا، اور اس کے واسطے سے اللہ کی بندگی ہوتی رہے گی، نماز اور حج و عمرہ کا سلسلہ قائم رہے گا، انسانوں کی دنیا آباد رہے گی، پھر جب آخر زمانہ میں ایک بادشاہ کعبہ کی اینٹ سے اینٹ بجا دے گا، اور مسلمان اس پوزیشن میں نہیں ہونگے کہ وہ دوبارہ کعبہ شریف کو تعمیر کریں تو بغیر عمارت کے حج اور نماز کا سلسلہ جاری رہے گا، پھر رفتہ رفتہ کعبہ کا تصور ماند پڑ جائے گا، اور اللہ کی عبادت موقوف ہو جائے گی، پس انسانوں کی یہ آباد دنیا ختم کر دی جائے گی، اور قیامت کا صور پھونک دیا جائے گا۔

اور جس طرح بادشاہ کے محل کا امیر یا (محسن) ہوتا ہے، جس کو بارگاہ اور دربار کہتے ہیں^(۱) اسی طرح اللہ کے گھر کا بھی محسن ہے، اس کا نام حرم شریف ہے، جو کسی طرف کعبہ سے تین میل ہے، کسی طرف پانچ میل اور کسی طرف سات میل، حرم شریف کی یہ حدود اللہ تعالیٰ کے حکم سے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے قائم کی ہیں، پس سب سے زیادہ کعبہ شریف یعنی مسجد حرام کا احترام ضروری ہے، پھر اللہ کے گھر کے محسن کا یعنی حرم شریف کا احترام ضروری ہے، اس لئے اس کا شکار مطلقاً حرام کیا، اللہ کے گھر کے آنگن میں کسی جانور کو ستانا جائز نہیں، چہ جائیکہ انسان کو! جاہلیت میں بھی آدمی حرم شریف میں اپنے باپ کے قاتل سے ملتا تھا، مگر اس کا خون نہیں کھولتا تھا، اور اسی احترام کے لئے حرم شریف میں بغیر احرام کے داخلہ ممنوع ہے، لوگ ایک وضع (حالت) میں اللہ کے دربار میں آئیں، کالے گورے کا کوئی فرق باقی نہ رہے، سب اللہ کے بندے کنگھی کے دندانوں کی طرح یکساں ہیں، اس لئے سب احرام باندھ کر ایک حالت میں آتے ہیں، البتہ جو حرم شریف میں رہتے ہیں وہ ہر وقت احرام میں نہیں رہ سکتے، اس لئے ان کے لئے رخصت ہے کہ بیت اللہ کی زیارت کے بعد احرام کھول دیں، اور مختلف لباس پہن لیں، جیسے حرم شریف میں پالتو جانور ذبح کر کے کھا سکتے ہیں، کیونکہ یہ ایک ضرورت ہے، اور حرم کے شکار میں اول تو کوئی خاص ضرورت نہیں، پھر جو اللہ کے گھر کے محسن میں پہنچ جاتا ہے وہ مامون ہو جاتا ہے ﴿وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا﴾ اس لئے حرم کا شکار مطلقاً حرام رہا، اور پالتو جانوروں کو ذبح کر کے کھانا جائز ٹھہرا۔

غرض: احرام میں اور حرم میں شکار کی ممانعت اللہ کے گھر کے احترام میں ہے، اور یہی نہیں، اور بھی تین چیزیں قابل احترام قرار دی گئی ہیں، جن کا کعبہ شریف سے تعلق ہے۔

۱- چار محترم مہینے: ایک رجب الفرد: تنہا رجب کا مہینہ، اور تین مہینے مسلسل: ذی قعدہ، ذی الحجہ اور محرم الحرام۔ ذی قعدہ میں لوگ حج کے لئے روانہ ہوتے تھے، ذی الحجہ میں حج کرتے تھے، اور محرم میں گھر لوٹتے تھے، اس لئے زمانہ جاہلیت میں بھی ان مہینوں میں لڑائی بند ہو جاتی تھی، اور لوگ بے خوف ہو کر جبکہ بیت اللہ کا قصد کرتے تھے، اور رجب میں لوگ عمرہ کرتے تھے، خاص طور سے مضر قبل، اس لئے رجب میں بھی جنگ موقوف ہو جاتی تھی، غرض: ان چار ماہ کا احترام بھی کعبہ شریف کی وجہ سے ہے۔

۲- ہدی: یعنی نیاز کی بکری، لوگ گھر کی پٹی ہوئی بھیڑ بکری لے کر حرم شریف میں ذبح کرنے کی نیت سے حج کو جاتے (۱) بارگاہ اور دربار ایک ہیں: بار: بوجھ، سامان، گاہ: جگہ، بارگاہ: بوجھ (سامان) اتارنے کی جگہ، جب مسافر گھر لوٹتا ہے تو گھر کے محسن میں سامان اتارتا ہے، اس لئے اس کو بارگاہ کہتے ہیں۔ اور دربار: حقیقت میں دال کے پیش کے ساتھ تھا، دُر کے معنی ہیں: موتی اور بار: باریدن کا امر ہے: برسانا، بادشاہ جب لوگوں پر داد و بخش کرتا ہے تو گھر میں سے مٹھی بھر کر موتی محسن میں ڈالتا ہے، لوگ اس کو لوٹتے ہیں اور بادشاہ تماشا دیکھتا ہے، پس محسن موتی برسانے کی جگہ ہے۔

تھے، اس لئے اس کو بھی محترم قرار دیا، تاکہ راستہ میں کوئی اس کو نہ لوٹے، بلکہ گھاس چارہ اور پانی سے اس کی خدمت کرے، اور ہدی کا لفظ اگرچہ عام ہے، نیاز کا اؤٹ بھی ہدی ہے، مگر یہاں القلاد سے تقابل ہے، اس لئے چھوٹا جانور مراد ہے، جیسے بدنہ قربانی کا بڑا جانور ہے جس میں سات حصے ہو سکیں، مگر جہاں اؤٹ سے تقابل ہو، وہاں بھینس گائے مراد ہوتی ہے۔

۳- نیاز کا اؤٹ: القلاد: قلادہ کی جمع ہے، اس کے معنی ہیں: ہار، گلے کا پتہ، لوگ گھر کا پلا ہوا اؤٹ لے کر بھی حرم شریف کا قصد کرتے تھے، تاکہ حرم میں اس کو ذبح کر کے غریبوں میں گوشت بانٹیں، اس کے گلے میں پتہ باندھتے تھے، اور اس میں پرانا جوتا چپل لٹکاتے تھے، تاکہ راستہ میں لوگ اس کا احترام کریں، اور اس کی خدمت کریں۔

ملفوظ: اس سورت کی آیت ۲ میں اور یہاں بھی صرف قلادہ کا ذکر ہے، اشعار کا ذکر نہیں، اس سے امام اعظم رحمہ اللہ نے سمجھا ہے کہ نبی ﷺ نے حجۃ الوداع میں جو اؤٹوں کا اشعار کیا تھا وہ وقتی ضرورت سے تھا، پس وہ حدیث ہے، سنت نہیں، نبی ﷺ نے ان اؤٹوں کے گلوں میں ہار بھی ڈالے تھے، یہی سنت ہے، اس لئے کہ قرآن کریم نے اسی کا ذکر کیا ہے اور اشعار کے معنی ہیں: علامت، نانا، کوہان کے قریب تھوڑی کھال کاٹ کر جو خون نکلا تھا اسے اس جگہ مل کر علامت قائم کی تھی کہ یہ اؤٹ حرم میں ذبح کے لئے جارہے ہیں، اور گلے کا ہار راستہ میں ٹوٹ بھی جائے تو لوگ اس علامت سے پہچانیں۔

﴿جَعَلَ اللَّهُ الْكُعبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ﴾ ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے عزت والے گھر کعبہ کو لوگوں کے بقاء کا ذریعہ بنایا، اور محترم مہینوں کو، اور نیاز کی بکری کو، اور گلوں میں پٹے پڑے ہوئے اؤٹوں کو۔

انسانوں کی بقاء کعبہ شریف کے ساتھ کیوں وابستہ ہے؟

اس کے بعد ایک سوال کا جواب ہے، ذلک: اسم اشارہ بعید ہے، مشار الیہ ﴿قِيَمًا لِّلنَّاسِ﴾ ہے ﴿الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ﴾ نہیں۔

سوال: اللہ تعالیٰ نے کعبہ شریف کے بقاء کے ساتھ انسانوں کا بقاء کیوں وابستہ کیا ہے؟

جواب: یہ اللہ کا فیصلہ ہے: ﴿يُحْكُمُ مَا يُرِيدُ﴾ وہ جو چاہیں فیصلہ کریں [المائدہ ۲] ان کے فیصلوں میں کسی کو دخل دینے کا حق نہیں، نہ ان کے کاموں کی حکمتیں انسان پاسکتا ہے، لوگوں کو تو بس یہ بات جان لینی چاہئے کہ اللہ تعالیٰ ان تمام چیزوں کو جانتے ہیں جو آسمانوں میں ہیں، اور جو زمین میں ہیں، اور وہی یہ بات بھی جانتے ہیں کہ کس چیز کو کیسا ہونا چاہئے؟

سوچو! ہاتھوں پیروں میں پانچ پانچ انگلیاں کیوں بنائیں، چھ یا چار کیوں نہیں بنائیں؟ اور ہر انگلی میں دو نشان رکھ کر

تین حصے کیوں کئے، کم بیش کیوں نہیں کئے؟ ناک: منہ کے قریب کیوں رکھی، ماتھے پر کیوں نہیں رکھی؟ دو جانبوں میں دو کان کیوں رکھے: گھوڑے کی طرح سر پر کیوں نہیں رکھے؟ سامنے دیکھنے کے لئے دو آنکھیں بنائیں، ایک آگے اور ایک پیچھے کیوں نہیں بنائی؟ حیوانات مختلف طرح کے اور نباتات مختلف نوعیت کی کیوں بنائی؟ — سب کا ایک ہی جواب ہے کہ یہ اللہ کی حکمت کی کار فرمائی ہے، کائنات کے رموز و اسرار کائنات کا خالق و مالک جانتا ہے، ہمارے لئے تو اس جگہ سپر ڈالنے کے علاوہ چارہ نہیں۔

ایک واقعہ: ایک نادان ایک آم کے درخت کے نیچے ستانے کے لئے رکا، درخت پر چھٹانگ بھر کے آم لگ رہے تھے، اور قریب میں تربوز کا کھیت تھا، بیلوں پر دھڑی بھر کے تربوز لگے ہوئے تھے، وہ عقل کا اندھا سوچنے لگا: یہ کیسا انصاف ہے! اچانک ایک آم ٹوٹا اور سر پر گرا، بس ہوش آگیا، کہنے لگا: اللہ میاں بڑے عقلمند ہیں، اگر یہ تربوز آم کے پیڑ پر ہوتے تو آج میرا کام تمام ہو گیا ہوتا!

﴿ذٰلِكَ لِيَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَ اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِیْمٌ ۝۹﴾
ترجمہ: وہ بات بایں وجہ ہے کہ تم جان لو کہ اللہ تعالیٰ خوب واقف ہیں ان چیزوں سے جو آسمانوں میں ہیں اور ان چیزوں سے جو زمین میں ہیں، اور یہ بات (بھی) کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جانتے ہیں — کہ وہ کسی ہونی چاہئے! انسانوں کا بقاء: کعبہ شریف کے بقاء کے ساتھ کیوں وابستہ ہے؟ اس کا راز بھی وہی جانتے ہیں!

جب لوگ اللہ کے پاس جمع کئے جائیں گے تو ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے گا؟
پھر پہلی آیت کے آخر میں جو مضمون ہے: اس کی تکمیل کرتے ہیں، جب لوگ قیامت کے دن اللہ کے پاس جمع کئے جائیں گے تو ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا جائے گا؟ جو اللہ کے باغی ہیں وہ کافر کردار کو پہنچیں گے، ان کو سخت سزا دی جائے گی، ہمیشہ کے لئے ان کو دوزخ میں ٹھونسنا جائے گا — اور جو وفادار ہیں، مگر بد کردار ہیں: ان کو اللہ تعالیٰ ابتداء یا دھلائی کے بعد نجات دیں گے، اس لئے کہ وہ بڑے بخشنے والے، بڑے مہربان ہیں — اور وفادار نیکو کاروں کا تذکرہ نہیں کیا، وہ شروع ہی سے نہال کر دیئے جائیں گے، ان کو نعمتوں کے باغات میں داخل کیا جائے گا۔

فائدہ (۱): قرآن کریم کا ایک خاص اسلوب ہے، جب وہ مومنین کا اچھا انجام بیان کرتا ہے تو آمنوا کے ساتھ عملوا الصلحٰت کی قید لگاتا ہے، یعنی نیکو کار مومنین ہی کی جزائے خیر بیان کرتا ہے، اور بد کردار مومنین کا حال بیان نہیں کرتا، ان کو حدیثوں کے حوالے کرتا ہے۔

اور جب کفار اور باغیوں کی سزا بیان کرتا ہے تو گنہ گار مومنین کو رحمت و مغفرت کا مرثدہ سناتا ہے، اس جگہ نیکو کار

مومنین کا تذکرہ نہیں کرتا، اس لئے کہ ﴿الشَّيْقُونُ الشَّيْقُونُ﴾ گاڑی والے تو گاڑی والے ہیں، ان کے تذکرہ کی کیا ضرورت ہے؟

فائدہ (۲): اللہ کی صفاتِ افعال متقابل (آمنے سامنے) ہیں، اور صفاتِ ذات کی تضاد کے ساتھ اللہ کو متصف کرنا جائز نہیں، صفاتِ ذات: سات یا آٹھ ہیں، حیات، علم، سمع، بصر، ارادہ، قدرت، کلام اور آٹھویں صفت تکوین میں اختلاف ہے کہ وہ صفتِ ذات ہے یا صفتِ فعل۔

اور صفاتِ افعال بہت ہیں، ان کو اسمائے حسنی کہتے ہیں، یہ متقابل صفات ہیں، اللہ روزی رساں بھی ہیں اور روزی تنگ بھی کرتے ہیں، وہ زندہ بھی کرتے ہیں اور مارتے بھی ہیں، صفاتِ افعال میں اللہ پاک کو ضدین کے ساتھ متصف کر سکتے ہیں، چنانچہ آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ کو تختِ سزادینے والا بھی فرمایا اور غفور و رحیم بھی۔

﴿اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

ترجمہ: جان لو کہ اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والے ہیں، اور یہ بات بھی جان لو کہ وہ بڑے بخشنے والے، بڑے رحم فرمانے والے ہیں۔

احکام پر عمل کرنا رسول کی ذمہ داری نہیں

حالاتِ احرام میں خشکی کے شکار کی جو ممانعت فرمائی ہے، وہ اللہ کا ایک حکم ہے، اللہ کے رسول کا کام وہ حکم بندوں تک پہنچانا ہے، اور بس! جبر اس پر عمل کرنا رسول کی ذمہ داری نہیں، آگے بندے جانیں اور ان کا مولیٰ!

﴿مَا عَلَى النَّبِيِّ إِلَّا الْبَلَاغُ﴾

ترجمہ: اللہ کے رسول کے ذمہ صرف حکم پہنچانا ہے!

اللہ تعالیٰ نے بھی تکوینی طور پر بندوں کو مجبور نہیں کیا

کائنات: اس مقصد کی تکمیل میں لگی ہوئی ہے جس مقصد کے لئے وہ پیدا کی گئی ہے، انسان اور جنات اللہ کی بندگی کے لئے پیدا کئے گئے ہیں، مگر ان کو اس پر تکوینی طور پر مجبور نہیں کیا گیا، ان کو جزوی اختیار دیا ہے، وہ اپنی مرضی سے عبادت کر بھی سکتے ہیں اور پہلو تہی بھی کر سکتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ ان تمام باتوں کو جانتے ہیں جو وہ ظاہر کرتے ہیں اور جو وہ اپنے دلوں میں چھپاتے ہیں، یعنی کس نے حالتِ احرام میں شکار کیا، اور کس نے شکار کرنے کا پختہ ارادہ کیا، مگر کسی وجہ سے نہ کر سکا، اس سے اللہ تعالیٰ خوب واقف ہیں، وہ ان کو ان کے فعلِ ظاہری اور فعلِ قلبی کی سزا دیں گے۔

فائدہ: بعض قلبی اعمال پر بھی مواخذہ ہوتا ہے، کسی کام کا عزم مصمم ہو، پھر کسی عارض کی وجہ سے نہ کر سکے تو اس پر بھی مواخذہ ہوگا، حدیث میں ہے کہ اگر دو مسلمان تلواریں لے کر بھڑیں، اور ایک دوسرے کو قتل کر دے تو دونوں جہنم میں جائیں گے، اس لئے کہ مقتول مرنے نہیں آیا تھا، مارنے آیا تھا، مگر اتفاق سے مار نہ سکا، مارا گیا پس وہ بھی قاتل ہے!

﴿وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تُنَوِّنُ﴾ ۵۰

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ جانتے ہیں جو تم ظاہر کرتے ہو، اور جو تم چھپاتے ہو!

حرام و حلال یکساں نہیں، پس حرام کی زیادتی پر مت رنجھو!

آخر میں ذہن سازی کرتے ہیں، تاکہ حرام چیزوں کی قباحت ذہن نشین ہو جائے، فرماتے ہیں: محرم کا کیا ہوا شکار حرام ہے، جس طرح شراب اور مردار وغیرہ خبیث چیزیں ہیں اسی طرح محرم کے شکار کو بھی سمجھنا چاہئے، اگر چہ وہ ہرن یا نیل گائے کا ہو، اس سے بہتر روٹی چٹنی پر گزارہ کرنا ہے، حرام: حرام ہے گوشت ڈھیر سارا ہو، اور حلال حلال ہے، اگر چہ وہ مٹھی بھر ہو، پس اللہ سے ڈرو، اور حرام سے بچو، مگر بات خالص عقل والے ہی قبول کرتے ہیں، اُن کے معنی ہیں: گوشت، جو تھلکے کے اندر ہوتا ہے، پس جو قتل خالص ہے، اس پر خواہشات کا چھلکا چڑھا ہوا نہیں ہے، وہی بات سمجھ گاہ اور قبول کرے گا اور اسی میں کامیابی ہے۔
﴿قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ اَعْجَبَكُمْ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ﴾، فَاتَّقُوا اللّٰهَ يَٰۤاَوَّلِيْ الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُوْنَ ۵۱

ترجمہ: بتادو! گندی چیز اور ستھری چیز یکساں نہیں، چاہے تجھے گندی چیز کی زیادتی بھلی معلوم ہو، پس تم اے عقلمندو! اللہ سے ڈرو، تاکہ تم کامیاب ہوؤ!

يَٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَآءٍ اِنْ تُبَدَّلَ لَكُمْ تَسْـَٔلُكُمْ ؕ وَاِنْ تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنْزِلُ الْقُرْآنُ تُبَدَّلْ لَكُمْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ۵۱
قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكَ ثُمَّ اَصْبَحُوا بِهَا كٰفِرِيْنَ ۵۲

يَٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اے لوگو جو ایمان لائے	عَنْ اَشْيَآءٍ	ان چیزوں کے بارے میں	لَكُمْ تَسْـَٔلُكُمْ	تمہارے لئے (تو) وہ تمہیں بری لگیں
لَا تَسْـَٔلُوْا	مت پوچھو	اِنْ تُبَدَّلْ	اگر کھول دی جائیں وہ	وَاِنْ تَسْـَٔلُوْا	اور اگر پوچھو گے تم

عَنْهَا	ان کے بارے میں	اللہ	اللہ نے	سَأَلَهَا	پوچھا ان کے بارے میں
حِينَ يُنْزَلُ	جب اتارا جا رہا ہے	عَنْهَا	ان (سوالات) سے	قَوْمُ	کچھ لوگوں نے
الْقُرْآنُ	قرآن	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ	مِنْ قَبْلِكَ	تم سے پہلے
تُبَدِّلُ لَهُمْ	(تو وہ کھول دی جائیں)	عَفْوُ	بڑے بخشے والے	ثُمَّ أَصْبَحُوا	پھر ہو گئے وہ
عَفَا	درگزر فرمایا	حَلِيمٌ	بڑے بردبار ہیں	بِهَا	ان (کے احکام) کا
		قَدْ	بالتحقیق	كَفَرِينَ	انکار کرنے والے

نزول شریعت کے وقت غیر ضروری سوالات کی ممانعت

اوپر یہ مضمون آیا ہے کہ کعبہ شریف کے احترام میں چار احکام دیئے گئے ہیں: احرام میں خشکی کا شکار ممنوع کیا، چار مہینوں کو محترم قرار دیا، اور نیاز کے چھوٹے بڑے جانوروں کو محترم ٹھہرایا، یہاں کوئی سوال کر سکتا ہے کہ کعبہ کے احترام میں اور کیا کیا چیزیں ممنوع یا محترم ہیں؟ ان دو آیتوں میں ایسے غیر ضروری سوال کی ممانعت ہے، مسلم شریف کی حدیث میں ہے: ”مسلمانوں کے حق میں سب سے بڑا مجرم وہ شخص ہے جس کے سوال کرنے کی وجہ سے وہ چیز حرام کی گئی جو حرام نہیں تھی“: أعظم المسلمين في المسلمين جرماً من سأل عن أمر لم يحرم الحديث (مسلم ۲۶۲۲۲ حدیث: ۲۱۱۶)

جیسے حج کی فرضیت کی آیت (سورة آل عمران آیت ۹۷) نازل ہوئی، اور نبی ﷺ نے وہ آیت لوگوں کو پڑھ کر سنائی تو ایک شخص نے سوال کیا: یا رسول اللہ! کیا حج ہر سال فرض ہے؟ آپ خاموش رہے، پھر دوسری مجلس میں یہی سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: اللہ کے بندو! اگر میں نہاں کہہ دوں تو ہر سال حج کرنا فرض ہو جائے گا، پھر تم اس کو کرتے سکو گے، پس میں جس چیز سے تم کو آزاد رکھوں تم بھی مجھ کو آزاد رکھو، حج زندگی میں ایک ہی بار فرض ہے، جو ایک سے زیادہ کرے وہ نفل ہے۔

(مشکات حدیث ۲۵۲۰)

پھر دوسری آیت میں تشریع (نزول شریعت) کے وقت سوال کی ممانعت کی وجہ بیان کی ہے کہ ماضی میں انبیاء کی امتوں نے ایسے سوالات کئے، پھر جب ان کے احکام نازل ہوئے تو ان پر عمل نہیں کیا، بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام سے اللہ کی کتاب مانگی، پھر جب تورات ملی تو اس کو ماننے سے انکار کر دیا، پہاڑ سروں پر لٹکا کر منوانا پڑا۔ لہذا تم بھی ایسے سوالات مت کرو، کہیں ایسا نہ ہو کہ تم بھی بعد میں انکار کر دو!

فائدہ: فضول سوالات بھی آیت کے عموم میں داخل ہیں، اگرچہ ماسبق لاجلہ الکلام میں تشریع کے وقت کی تخصیص ہے ﴿حِينَ يُنْزَلُ الْقُرْآنُ﴾ جیسے کسی صحابی نے پوچھا کہ ان کے باپ کون ہیں؟ البتہ ضروری بات پوچھنے میں یا

دلیل سے ناشی شبہ کو دفع کرنے کے لئے سوال کرنا جائز ہے، صحابہ سے ایسے سوالات کرنا ثابت ہے (تفصیل تحفۃ اللمعی ۲۲۳: ۷ میں ہے)

آیاتِ کریمہ: اے ایمان والو! تم ایسی باتیں مت پوچھو کہ اگر وہ تم پر کھول دی جائیں تو تمہیں ناگوار ہوں، اور اگر تم ایسی باتوں کے بارے میں نزولِ قرآن کے وقت پوچھو گے تو وہ تم پر ظاہر کر دی جائیں گی، اللہ تعالیٰ نے (سابقہ) ایسے سوالات سے درگزر فرمایا! — آئندہ را احتیاط! — اور اللہ تعالیٰ بڑے بخشنے والے، بڑے بردبار ہیں۔

(دوسری آیت) کچھ لوگوں نے تم سے پہلے ایسی چیزوں کے بارے میں (اپنے انبیاء سے) سوالات کئے، پھر جب ان کے احکام نازل ہوئے تو وہ ان (احکام کے) منکر ہو گئے! — عملی انکار مراد ہے۔

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۖ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاعِلُونَ ۝

مَا جَعَلَ اللَّهُ	نہیں بنایا	الکذب	بہتان	قَالُوا	تو جواب دیا انھوں نے
اللَّهُ	اللہ نے	وَكَثَرُهُمْ	اور ان کے بیشتر	حَسْبُنَا	کافی ہے ہمارے لئے
مِنْ بَحِيرَةٍ	کوئی بحیرہ	لَا يَعْقِلُونَ	سمجھتے نہیں	مَا وَجَدْنَا	جو پایا ہم نے
وَلَا سَائِبَةٍ	اور نہ کوئی سائبہ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ	اور جب کہا گیا	عَلَيْهِ	اس پر
وَلَا وَصِيلَةٍ	اور نہ کوئی وصیلہ	تَعَالَوْا	ان سے	أَبَاءَنَا	ہمارے باپ دادوں کو
وَلَا حَامٍ	اور نہ کوئی حامی	إِلَىٰ مَا	اس کی طرف جو	أُولَٰئِكَ	کیا اگرچہ ہوں
وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا	لیکن جنہوں نے	أَنزَلَ	اتارا	لَا يَعْلَمُونَ	ان کے باپ دادے نہ جانتے ہوں
يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ	وہ باعدهتے ہیں	اللَّهُ	اللہ نے	شَيْئًا	کچھ بھی
عَلَى اللَّهِ	اللہ تعالیٰ پر	وَإِلَىٰ الرَّسُولِ	اور اللہ کے رسول کی طرف	وَلَا يَفْتَدُونَ	اور نہ راہ پاتے ہوں

نص شرعی کے بغیر محض تقلید آباء میں کسی چیز کو حرام کرنے کی ممانعت

جس طرح نزول شریعت کے وقت میں غیر ضروری سوال کر کے کسی چیز کو حرام کرانے کی ممانعت ہے: اسی طرح نص شرعی کے بغیر محض تقلید آباء میں کسی چیز کو حرام کرنا بھی ممنوع ہے، جیسے مشرکین نے چار قسم کے اونٹ حرام کر رکھے تھے: بحیرہ، سائبہ، وصیلہ اور حامی، وہ لوگ ان کی حرمت کو شرعی قرار دیتے تھے، منجانب اللہ سمجھتے تھے، یہ ان کا اللہ پر افتراء تھا، اللہ تعالیٰ نے ان کو حرام نہیں کیا، اور ان کے پاس اس تحریم کی کوئی دلیل عقلی بھی نہیں، محض بے عقلی کی بات تھی۔

اور جب ان کو قرآن و سنت کی پیروی کی دعوت دی جاتی تو وہ اکابر کا اسوہ پیش کرتے تھے کہ ہمارے باپ داداوں سے یہ تحریم چلی آ رہی ہے، اور وہ ہمارے لئے کافی دلیل ہے۔

قرآن جواب دیتا ہے کہ تقلید آباء اس صورت میں جائز ہے: جب اسلاف کی بات قرآن و حدیث سے ثابت ہو، جہلاء اور گمراہ آباء کی ایجاد حجت نہیں، اور مشرکین کے اسلاف نے بے عملی اور دلیل شرعی کے بغیر یہ بات چلائی تھی، اس لئے وہ دلیل نہیں بن سکتی۔

ان چار قسم کے اونٹوں کی تفسیر میں بہت اختلاف ہے، ممکن ہے ان کی مختلف صورتیں رہی ہوں، حضرت سعید بن المسیب رحمہ اللہ نے ان کی جو تفسیر کی ہے، اور جو بخاری شریف (حدیث ۴۶۲۳) میں آئی ہے وہ یہ ہے:

۱۔ بحیرہ: وہ جانور ہے جس کا دودھ بتوں کے نام پر روک لیتے تھے، اس کو کوئی دوہتا نہیں تھا۔

۲۔ سائبہ: وہ جانور ہے جس کو بتوں کے نام پر چھوڑ دیتے تھے، اس سے کوئی کام نہیں لیتے تھے، جیسے ہمارے ملک میں لوگ سانڈ چھوڑ دیتے ہیں، اسی طرح عرب اونٹ چھوڑ دیتے تھے، اور اس کا روان عمر بن لُحی نے ڈالا تھا، جیسا کہ حدیث مرفوعہ میں ہے۔

۳۔ وصیلہ: وہ اونٹنی ہے جو پہلی بار مادہ بچہ جنے، پھر دوسری بار بھی مادہ بچہ جنے، درمیان میں نہ بچہ نہ جنے: اس کو بھی بتوں کے نام پر چھوڑ دیتے تھے۔

۴۔ حامی: وہ اونٹ ہے جو خاص شمار سے جفتی کر چکا ہو، اس کو بھی بتوں کے نام پر چھوڑ دیتے تھے۔

آیات کریمہ: اللہ تعالیٰ نے تجویز نہیں کیا بحیرہ، اور نہ سائبہ، اور نہ وصیلہ، اور نہ حامی، بلکہ منکرین اسلام اللہ کے نام جھوٹ لگاتے ہیں — بہتان باندھتے ہیں کہ ان کی تحریم منجانب اللہ ہے — اور ان کے اکثر سمجھتے نہیں — یعنی ان کے پاس اس تحریم کی دلیل عقلی بھی نہیں۔

اور جب ان سے کہا جاتا ہے: آؤ، اس (قرآن) کی طرف جس کو اللہ نے نازل کیا ہے، اور اللہ کے رسول کی طرف

اس سے احادیث کا استناد ثابت ہوا — تو وہ جواب دیتے ہیں: ہمارے لئے وہ کافی ہے، جس پر ہم نے اپنے باپ دادوں کو پایا ہے! — یعنی ہم اپنے اسلاف کی پیروی کرتے ہیں، ہمارے باپ دادوں سے یہ تحریم چلی آرہی ہے، اور یہ ہمارے لئے کافی دلیل ہے: جواب: — کیا اگرچہ ان کے باپ دادا نہ کچھ جانتے ہوں، نہ وہ راہ یاب ہوں! — یعنی آباء کی بات نص پر مبنی ہو تب ان کی پیروی جائز ہے، ان کی بات محض ایجاد بندہ ہو تو اس کی تقلید جائز نہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ ۚ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ	اے وہ لوگو جو ایمان لائے!	مَنْ ضَلَّ (۳)	وہ شخص جو گمراہ ہوا	جَمِيعًا	سبھی کا
لَا يَضُرُّكُمْ	لا ضرر ہے تمہارے نقصان نہیں لگے گا	إِذَا اهْتَدَيْتُمْ	جبکہ تم راہ یاب ہو	بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ	پس وہ تم کو آگاہ کرے گا ان کاموں سے جو تھے تم کیا کرتے

اسلاف گمراہ ہوں اور اولاد راہِ حق پر ہو تو اسلاف کی مخالفت اولاد کو قطعاً مضر نہیں

اگر مشرکین اپنے اسلاف کی تقلید سے، باوجود فہمائش کے، باز نہ آئیں تو مسلمان ان کے پیچھے جان نہ کھائیں، ان کا غم نہ کھائیں، ان کی گمراہی سے مسلمانوں کا کچھ نقصان نہیں ہوگا، جبکہ وہ سیدھی راہ پر چلیں! آیت کریمہ میں خطاب اگرچہ مسلمانوں سے ہے، مگر کفار کو تنبیہ مقصود ہے، پس آیت گفتہ آید در حدیث دیگر ان کے قبیل سے ہے، کفار جو باپ دادا کی تقلید پر اڑے ہوئے ہیں ان سے کہا جا رہا ہے کہ تمہارے باپ دادا راہِ حق سے ہٹے ہوئے تھے، وہ دین و شریعت سے ناواقف تھے، تم ان کی تقلید کر کے خود کو کیوں ہلاک کرتے ہو؟ انہیں چھوڑو، اپنی فکر کرو، باپ دادا اگر گمراہ ہوں، اور اولاد ان کا طریقہ چھوڑ کر راہِ حق پر چلے تو آباء و اجداد کی یہ مخالفت اولاد کو قطعاً مضر نہیں، نہ دنیا میں نہ آخرت میں، اور یہ خیال محض جاہلانہ ہے کہ کسی حال میں بھی اسلاف کے طریقہ کو نہیں چھوڑنا چاہئے، عقلمند کو چاہئے کہ اپنے انجام کی فکر کرے، سب اگلے پچھلے خدا کے حضور جمع کئے جائیں گے، اور ہر ایک کے عمل کا بھگتان کر دیا جائے گا، برے کو بری اور بھلے کو بھلی راہ (۱) علیکم: اسم فعل بمعنی ائزم ہے (۲) انفسکم: علیکم کا مفعول بہ ہے (۳) من ضل: فاعل ہے (۴) مرجع: مصدر ہے، اور باب ضرب سے مفعیل کے وزن پر مصدر شاذ ہے (قاموس)

دکھائی جائے گی، پس آباء کی مخالفت آخرت میں بھی مضرب نہیں، بلکہ مفید ثابت ہوگی۔

آیت کریمہ: اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! تم اپنی فکر کرو، وہ شخص تمہارا کچھ نہیں بگاڑے گا جو غلط راہ پر چل رہا ہے، جبکہ تم راہ یاب ہو، اللہ کے پاس تم سب کو لوٹ کر جانا ہے، پھر وہ تمہیں ان کاموں سے آگاہ کریں گے جو تم کیا کرتے تھے۔

اصلاح حال کی کوشش کے بعد آدمی معذور ہے

فائدہ: مذکورہ آیت اگر سرسری طور پر پڑھی جائے تو اس سے غلط فہمی ہو سکتی ہے کہ اصلاح حال کی کوشش ضروری نہیں، ہر شخص اپنے عمل کا ذمہ دار ہے، جو جیسا کرے گا ویسا بھرے گا! اگر ہم بذاتِ خود دین پر صحیح طرح عمل پیرا ہوں تو غلط قسم کے لوگوں کی ہم پر کوئی ذمہ داری نہیں، جائیں وہ جہنم کی بھاڑ میں!

آیت پاک کو اس طرح سمجھنا صحیح نہیں، اگر اصلاح حال کی ضرورت نہ ہوتی تو بعثتِ انبیاء کی کیا ضرورت تھی! اور حدیث میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے مروی ہے: فرمایا: لوگو! تم یہ آیت پڑھتے ہو: ”اے مسلمانو! تم بس اپنی فکر کرو، جب تم راہِ راست پر ہو تو جو شخص گمراہ ہوا وہ تمہیں کوئی ضرر نہیں پہنچائے گا“ جبکہ میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اگر لوگ ظالم کو (ظلم کرتا ہوا) دیکھیں، اور اس کا ہاتھ نہ پکڑیں یعنی اس کو ظلم سے نہ روکیں تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی مزا سبھی کو عام کر دیں یعنی بروں کے ساتھ اچھوں کو بھی عذاب میں دھریں (ترمذی حدیث ۲۱۶۵ و ۳۰۸۱)

حدیث: ابو امیہ شعبانی کہتے ہیں: میں حضرت ابو ثعلبہ ششی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا، میں نے ان سے عرض کیا: آپ اس آیت میں کس طرح کریں گے؟ یعنی اس آیت کو سرسری پڑھنے سے جو اشکال پیش آتا ہے: اس کا جواب آپ کے پاس کیا ہوگا؟ حضرت ابو ثعلبہ نے پوچھا: کونسی آیت؟ میں نے عرض کیا: ارشاد پاک: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ ابو ثعلبہ نے فرمایا: سن! بخدا! تو نے اس آیت کے بارے میں اچھی طرح واقف ہی سے سوال کیا ہے، میں نے اس آیت کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تھا، آپ نے فرمایا: ”بلکہ ایک دوسرے کو بھلائی کا حکم دو، اور ایک دوسرے کو برائی سے روکو، یہاں تک کہ جب تم دیکھو ایسی بخیلی کو جس کی پیروی کی جارہی ہے، اور ایسی خواہش کو جس کے پیچھے چلا جا رہا ہے، اور ایسی دنیا کو جسے ترجیح دی جارہی ہے، اور ہر صاحب رائے اپنی رائے پر اتر رہا ہے تو خاص اپنے آپ کو لازم پکڑو، اور عوام کا خیال چھوڑ دو، کیونکہ تمہارے آگے یقیناً ایسا زمانہ آ رہا ہے کہ اس میں دین پر جتنا چنگاری کو ہاتھ میں پکڑنے کی طرح ہو جائے گا، اس زمانہ میں دین پر عمل کرنے والے کے لئے ایسے پچاس آدمیوں کے ثواب کے بقدر ہوگا جو تمہارے جیسا عمل کرتے ہوں گے“.....

حدیث کے راوی حضرت عبداللہ بن المبارک کہتے ہیں: بھتیجہ بن ابی حکیم کے علاوہ دوسرے استاذ نے اس حدیث میں مجھ سے یہ زائد مضمون بھی بیان کیا ہے: پوچھا گیا: یا رسول اللہ! ہم میں سے یعنی صحابہ میں سے پچاس آدمیوں کا اجرا یا اس زمانہ کے لوگوں میں سے پچاس آدمیوں کا اجر؟ آپ نے فرمایا: ”نہیں، بلکہ تم میں سے پچاس آدمیوں کا اجر“ (اس حدیث سے معلوم ہوا کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی محنت کے بعد ﴿عَلَيْكُمْ﴾ کا نمبر آتا ہے..... اور آیت کا یہ مطلب سمجھنا درست نہیں کہ اصلاح حال کی کوشش ضروری نہیں، بلکہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر ضروری ہے، یہاں تک کہ اصلاح سے مایوسی ہو جائے) (ترمذی شریف حدیث ۳۰۸۲)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةٌ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَيْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ آخَرَيْنِ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِبُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنِ بِاللَّهِ إِنْ أُرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لِينِ الْأَثْمِينَ ۖ فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرَيْنِ يَقُومُنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَا لِيَنْفُكْسِرَنِ بِاللَّهِ كَشَهِادَتِنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتَيْهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا ۚ إِنَّا إِذَا لِينِ الظَّالِمِينَ ۖ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهٍ أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمِعُوا ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

۝۱۵

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	أَحَدَاكُمُ	تم میں کسی کے پاس	مِنْكُمْ	تم میں سے
شَهَادَةٌ	گواہی	حِينَ الْوَصِيَّةِ	وہیت کے وقت	مِنْ غَيْرِكُمْ	تمہارے علاوہ میں سے
بَيْنَكُمْ	تمہارے درمیان	إِنْ أَنْتُمْ	دوکی ہے	إِنْ أَنْتُمْ	اگر تم
إِذَا حَضَرَ	جب حاضر ہو	ذَوَا عَدْلٍ	معتبر (دیندار) آدمی	صَرَبْتُمْ	سفر کرو

(۱) ترکیب: شہادۃ بینکم: مبتدا..... إذا: شہادۃ کا ظرف..... حین: حضر کا ظرف..... اثنان خبر، ای شہادۃ اثنین..... ذوا عدل: اثنان کی صفت..... آخران: اثنان پر معطوف ہے۔

فِي الْأَرْضِ	زمین میں	وَإِنْ عُنِيَ	پھر اگر مطلع ہوا گیا	لَيْسَ الظَّالِمِينَ	یقیناً حق مارنے والوں
فَأَصَابَتْكُمْ	پس پہنچے تم کو	عَلَىٰ أَنْهَمَا	اس پر کہ دونوں	مِنْ سِوَاكَ	میں سے ہیں
مُصِيبَةٌ	مصیبت	اَسْتَحَقَّ	حقدار ہوئے ہیں	ذَلِكَ	یہ (دوسری گواہی)
الْمَوْتِ	موت کی	إِنَّمَا	کسی گناہ کے	أَذْنَىٰ	قریب تر ہے
تَعْلُسُونَهُمَا	رو کو تم ان کو	فَاخْرَجْنِ	تو دوسرے دو	أَنْ يَأْتُوا	اس سے کہ آئیں وہ
مِنْ بَعْدِ	بعد	يَقُولِينَ	کہہ رہے ہوں	بِالشَّهَادَةِ	گواہی کے ساتھ
الصَّلَاةِ	نماز کے	مَقَامَهُمَا	ان دو کی جگہ میں	عَلَىٰ وَجْهِهَا	اس کے صحیح رخ پر
فَيُقْسِمِينَ	پس قسمیں کھائیں دونوں	مِنَ الَّذِينَ	ان میں سے جو	أَوْ يَخَافُوا	یا ڈریں وہ
بِاللَّهِ	اللہ تعالیٰ کی	اَسْتَحَقَّ	حقدار ہوا ہے وہ	أَنْ تُرَدَّ	کہ لوٹائی جائیں
إِنْ ارْتَبْتُمْ	اگر شک پڑے تمہیں	عَلَيْكُمْ	ان (پہلی گواہی دینے	إِيمَانٍ	قسمیں
لَا تَشْتَرِي	(کہیں وہ نہیں خریدیں گے)		والوں) پر	بَعْدَ	بعد
بِهِ	قسم کے ذریعہ	الْأَوَّلِينَ	دو قریبی رشتہ دار	إِيمَانِهِمْ	ان کی قسموں کے
ثُمَّ	کچھ پوچھی (نفع)	فَيُقْسِمِينَ	پس قسمیں کھائیں وہ	وَاطْقُوا	اور ڈرو تم
وَلَوْ كَانُوا	اگرچہ وہ (مشہور) رشتہ دار	بِاللَّهِ	اللہ تعالیٰ کی	اللَّهُ	اللہ سے
ذَاتُ بُلٍ	رشتہ دار	لَشَهَادَتُنَا	البتہ ہماری گواہی	وَاسْمَعُوا	اور حکم سنو (اللہ کا)
وَلَا نَكْتُمُ	اور نہیں چھپاتے ہم	أَحَقُّ	زیادہ حقدار (تحقیق) ہے	وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ
شَهَادَةَ اللَّهِ	گواہی اللہ کی	مِنْ شَهَادَتِهِمَا	ان دونوں کی گواہی سے	لَا يَهْدِي	سیدھی راہ نہیں چلاتے
إِنَّا إِذَا	بے شک ہم تب تو	وَمَا اِغْتَدَيْنَا	اور نہیں زیادتی کی ہم	الْقَوْمَ	ان لوگوں کو
لَيْسَ الظَّالِمِينَ	یقیناً گنہ گاروں میں	نَے	بے شک ہم تب تو	الْفَاسِقِينَ	جو حد اطاعت سے نکلنے
	سے ہو گئے	إِنَّا إِذَا			والے ہیں

(۱) عُنِيَ (فعل معروف): وہ اس پر مطلع ہوا، عُنِيَ (فعل مجہول): اس پر مطلع ہوا گیا۔ (۲) اسحق یعنی: وہ کسی گناہ کا حقدار ہوا، یعنی مرتکب ہوا، اسحق علیہ: اس کے خلاف یعنی اس کے مقابل میں حقدار ہونا (۳) الأولیان، الأولی بمعنی الأقرب کا شنیہ، الآخران سے بدل ہے (ان آیات کی ترکیب ذرا مشکل ہے، بخور ملاحظہ فرمائیں)

وصی کی قسم پر کیا ہوا فیصلہ خیانت ظاہر ہونے پر ورثاء کی قسموں سے بدل جائے گا (پہلی مثال)

ارتباط: (آیات کا باہمی ربط) گذشتہ آیت میں یہ مضمون تھا کہ باپ دادا اگر گمراہ ہوں اور اولاد راہِ راست پر ہو تو اسلاف کی مخالفت سے اولاد کو ذرا راضی نہیں پہنچے گا، اب اس کی تین مثالیں بیان فرماتے ہیں:

پہلی مثال: مسلمان یا غیر مسلم وصی: ہیبت میں غلط بیانی کرے، اور کورٹ میں جھوٹی قسم کھائے، اور اس کے حق میں قاضی فیصلہ کر دے، پھر اس کی خیانت پکڑی جائے تو وصی کے ورثاء کی قسموں سے فیصلہ بدل جائے گا، قاضی اپنے پہلے فیصلہ کی اصلاح کرے گا، اسی طرح باپ دادوں کے عقائد و اعمال بھی اگر غلط ہوں، پھر نبی مبعوث ہو، اور اس پر احکام نازل ہوں تو اخلاف (اولاد) کو چاہئے کہ باپ دادوں کے عقائد و اعمال چھوڑ دیں، اور نبی کی ہدایت کی پیروی کریں۔

دوسری مثال: جب بھی کوئی نبی مبعوث ہوتا ہے تو سب سے پہلے تو حید کی دعوت دیتا ہے، لوگ شرک میں مبتلا ہوتے ہیں وہ انبیاء کو ٹکسا جواب دیتے ہیں، کہتے ہیں: ہمارے باپ دادا مورتیوں کو پوجتے تھے، ہم ان کی روش پر چلیں گے، تمہاری بات نہیں مانیں گے، قیامت کے دن اللہ تعالیٰ سب انبیاء سے سوال کریں گے کہ تمہاری قوموں نے تمہاری دعوت کا کیا جواب دیا؟ وہ عرض کریں گے: پروردگار! آپ سب کچھ جانتے ہیں! ہم کیا بتائیں؟ — یہ ان قوموں کی غلطی تھی، اگر وہ اسلاف کی پیروی چھوڑ کر انبیاء کی دعوت قبول کرتے تو دارین میں ان کا بھلا ہوتا۔

تیسری مثال: حضرت عیسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کے آخری رسول ہیں، انھوں نے اپنی قوم کی گمراہی کی اصلاح کرنی چاہی، مگر قوم نے اصلاح قبول نہیں کی، اپنی غلط روش پر اڑے رہے عیسیٰ علیہ السلام نے حیرت زان معجزے دکھائے، مگر وہ ٹس سے مس نہ ہوئے، لٹے ان کے قتل کے درپے ہو گئے، اگر وہ اپنے غلط خیالات سے باز آتے، اور اللہ کی نازل کردہ اصلاحات کو قبول کرتے تو ان کا کیا بگڑتا؟ نفع ہی ہوتا، مگر وہ آباء کی روش چھوڑنے کے لئے تیار نہ ہوئے!

پھر اس تیسری مثال کے متعلقات ہیں، ان کا سلسلہ آخر سورت تک چلا گیا ہے۔

زیر تفسیر آیات کا شان نزول:

دو شخص حمیم داری اور عدی بن بداء — جو ابھی عیسائی تھے — تجارت کے لئے ملکِ شام چلے، ان کے ساتھ قریش کے بنو سہم قبیلہ کا ایک آزاد کردہ مسلمان بھی تجارتی مال لے کر چلا، اس کا نام ہدیل بن ابی مریم تھا، اس کے ساتھ ایک چاندی کا پیالہ تھا، جو کھجور کے پتوں جیسے سونے کے پتروں سے آراستہ کیا ہوا تھا، وہ شام کے بادشاہ کے لئے لے گیا تھا، وہ جام اس کے مال میں سب سے قیمتی چیز تھا۔

شام پہنچ کر سہمی بیمار پڑا، اس نے اپنے عیسائی ساتھیوں کو وصیت کی کہ وہ اس کا مال سامان اس کے مولیٰ عمرو بن

العاص کو پہنچا دیں، اس نے سامان کی فہرست بنا کر سامان میں رکھ دی تھی، جس کا اس کے ساتھیوں کو پتہ نہیں تھا، جب مولیٰ نے سامان کھولا تو فہرست نکلی، اس میں جام کا بھی ذکر تھا، مگر جام سامان میں نہیں تھا، مولیٰ نے وصیوں سے پیالے کے بارے میں پوچھا، انھوں نے کہا: اس کے علاوہ مرحوم نے کچھ نہیں چھوڑا، اور ہمیں جام کے بارے میں کچھ علم نہیں!

یہ قضیہ خدمت نبوی میں آیا، چونکہ اسلامی اصول یہ ہے کہ گواہ مدعی کے ذمہ ہوتے ہیں، اور قسم منکر پر، اور مرحوم کا مولیٰ عمرو بن العاص خیانت کا مدعی تھا، جو ابھی تک مسلمان نہیں ہوا تھا، مگر اس کے پاس خیانت کے گواہ نہیں تھے، اور تمیم اور عدی خیانت کے منکر تھے، اس لئے ان سے قسمیں لے کر مقدمہ فیصلہ کر دیا گیا، اور منکرین پر کوئی ضمان واجب نہیں کیا۔

پھر وہ یہاں مکہ میں ایک سنار کے پاس پایا گیا، اس نے بتایا کہ اس نے تمیم اور عدی سے ایک ہزار درہم میں خریدا ہے، اب پھر یہ مقدمہ خدمت نبوی میں آیا، آپ نے تمیم اور عدی سے حقیقت حال معلوم کی، انھوں نے کہا: ہم نے یہ جام ہدیل سے خریدا تھا، مگر چونکہ گواہ نہیں تھے، اس لئے ہم نے اظہار نہیں کیا تھا، مرحوم کا مولیٰ اس کا منکر تھا، اس وقت یہ آیات نازل ہوئیں، اور عمرو بن العاص اور ایک اور شخص نے قسمیں کھائیں، پس دوسرا فیصلہ کیا گیا، تمیم و عدی کو خائن قرار دیا گیا، اور ان سے پانچ پانچ سو درہم وصول کئے گئے۔

آیات پاک کا ترجمہ و تفسیر:

اے ایمان والو! تمہارے درمیان کی گواہی — جب تم میں سے کسی کے پاس موت آکھڑی ہو، وصیت کرتے وقت (حین: شہادۃ کا بھی ظرف ہو سکتا ہے اور حضور کا بھی، اور دونوں صورتوں میں مطلب ایک ہوگا، یعنی وصیت پر گواہ بنائے یا موت کے قریب جب وصیت کرے اس وقت گواہ بنائے، اور یہ گواہ بنانا مستحب ہے، ضروری نہیں، وصیت گواہی کے بغیر بھی درست ہے، جیسے سورۃ الطلاق کی دوسری آیت میں رجعت پر گواہ بنانے کا حکم ہے، یہ حکم بھی احتیابی ہے — دو شخصوں کی ہے (یہ شہادۃ بینکم کی خبر ہے) — تم میں سے — یعنی مسلمانوں میں سے — دو دیندار آدمیوں کی یا تمہارے علاوہ (غیر مسلموں) میں سے دو شخصوں کو (گواہ بنائے) اگر تم نے کسی سر زمین میں سفر کیا ہو (اور وہاں مسلمان موجود نہ ہوں) اور تمہیں موت کا حادثہ پیش آئے (تو دو گواہ بنائے یعنی وصیت کرے، پس یہ محض گواہ بھی ہو سکتے ہیں جبکہ وصیت تحریری شکل میں ہو، اور وصی یا وکیل بھی ہو سکتے ہیں) تم ان دونوں گواہوں کو روکو نماز (عصر) کے بعد (یا کسی بھی نماز کے بعد) پس وہ دونوں اللہ کی قسم کھائیں، اگر تمہیں شک پڑے — یعنی اگر کسی وجہ سے تمہیں شبہ ہو کہ انھوں نے خیانت کی ہے، یا بیان وصیت میں یا موصیٰ لہ کے بیان میں غلط بیانی کی ہے، جیسا کہ شان نزول کے واقعہ میں تمیم اور عدی نے جام نکال لیا تھا، اور سامان میں رکھی ہوئی اسٹ سے شبہ ہوا تھا، پس قاضی قسم لے، اور گواہ غیر مسلم ہوں تو

ان کو مکلف کرے کہ وہ مسجد میں آکر قسم کھائیں، روکنے کا یہی مطلب ہے، اور اگر ایسا کوئی شبہ نہ ہو تو قسم لینے کی ضرورت نہیں، اور جب وہ قسم کھائیں تو قسم کے ساتھ یہ بھی کہیں کہ — ہم نہیں خریدتے (یعنی نہیں حاصل کرتے) قسم کے ذریعہ کچھ بھی عوض، اگرچہ وہ شخص (جس کے حق میں ہم گواہی دے رہے ہیں) رشتہ دار ہو، اور نہیں چھپاتے ہم اللہ کی گواہی کو — یعنی بالکل صحیح اور بے لاگ گواہی دے رہے ہیں ﴿لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا﴾ میں ثمن بمعنی نفع ہے، یعنی وہ جھوٹی قسم کھا کر کوئی نفع حاصل نہیں کر رہے، اور ﴿وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ﴾ کا تعلق اس صورت کے ساتھ ہے جب وہ موصیٰ لہ کے حق میں غلط بیانی کر رہے ہوں، یعنی ہم نہ رشوت لے کر غلط قسم کھا رہے ہیں، نہ تعلق کی پاسداری میں جھوٹی قسم کھا رہے ہیں — بے شک ہم اس حالت میں سخت گنہگار ہونگے — یہ سارا مضمون بھی وہ قسم کے ساتھ ادا کریں، چنانچہ تمیم وعدی کو قسمیں کھلا کر مقدمہ دو بارہ بار گاہِ نبوت میں آیا تو یہ آیات نازل ہوئیں۔

پھر جب خیانت کھلی، اور جامِ سنار کے پاس پایا گیا، اور اس نے کہا کہ میں نے جامِ تمیم وعدی سے خریدا ہے، اور تمیم وعدی نے خریدنے کا دعویٰ کیا، اور کہا: ہم نے گواہ نہ ہونے کی وجہ سے اس کا اظہار نہیں کیا تھا، اور وارث کو ان کے بیان پر اطمینان نہ ہوا، اور مقدمہ دو بارہ بار گاہِ نبوت میں آیا تو یہ آیات نازل ہوئیں۔

دوسری آیت: پھر اگر اس بات کی اطلاع ہو جائے کہ وہ دونوں کسی گناہ کے مرتکب ہوئے ہیں — پس دوسرے دو شخص کھڑے ہوں پہلے دو کی جگہ میں، ان لوگوں میں سے جن کے مقابلہ میں گناہ کا ارتکاب ہوا ہے، اور وہ میت کے قریبی لوگ ہوں — اِسْتَحَقُّ عَلَيْهِ: اس کے خلاف یعنی اس کے مقابلہ میں حقدار ہو جانا..... اور:

الْأُولَیَّانِ: الاولیٰ بمعنی الأقرب کا تثنیہ ہے، اور حالتِ رفعی میں ہے، اس لئے کہ وہ الآخران سے بدل ہے — پس وہ دونوں اللہ کی قسم کھائیں (اور قسم کے ساتھ یہ مضمون بھی ادا کریں کہ) ہماری گواہی یقیناً ان دونوں کی گواہی سے زیادہ راست ہے، اور ہم نے ذرا تجاوز نہیں کیا (اگر ہم نے تجاوز کیا ہو تو) ہم ایسی حالت میں یقیناً سخت ظالم ہونگے — (چنانچہ عمرو بن العاص جو سہمی مرحوم کے آزاد کرنے والے تھے — اور ایک اور شخص کھڑے ہوئے اور انھوں نے اس طرح قسم کھائی تو مقدمہ دو بارہ ان کے حق میں فیصلہ کیا گیا، اور تمیم وعدی کو جام کا ضامن بنایا گیا) دو بارہ فیصلہ کرنے کی حکمت: (پھر تیسری آیت میں دو بارہ فیصلہ کرنے کی حکمت بیان کی:) — یہ (یعنی

مقدمہ کا دو بارہ فیصلہ کرنا) قریب ذریعہ ہے، اس امر کا کہ وہ (پہلے گواہ) واقعہ کو ٹھیک طور پر ظاہر کریں یا اس بات سے ڈریں کہ ان سے قسمیں لینے کے بعد پھر قسمیں (ورعاء کی طرف) متوجہ کی جائیں گی (اور پانسہ پلٹ جائے گا، اس خوف سے وہ پہلے ہی صحیح بات بیان کریں) اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو، اور (اللہ کا حکم) سنو، اور اللہ تعالیٰ حد اطاعت سے نکلنے

والوں کی صحیح راہ نمائی نہیں کرتے۔

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ
الْغُيُوبِ ۝

يَوْمَ ^(۱)	جس دن	فَيَقُولُ	پس دریافت کریں گے	لَا عِلْمَ لَنَا	ہمیں کچھ خبر نہیں!
يَجْمَعُ	جمع کریں گے	مَاذَا	کیا	إِنَّكَ أَنْتَ	بے شک آپ ہی
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	أُجِبْتُمْ	جواب دیئے گئے تم؟	عَلَّامُ	خوب جاننے والے ہیں
الرُّسُلَ	رسولوں کو	قَالُوا	وہ عرض کریں گے	الْغُيُوبِ ^(۲)	چھپی باتوں کو

گذشتہ امتیں بھی آباء کی تقلید پر اڑی رہیں (دوسری مثال)

گذشتہ رسولوں نے بھی جب اپنی امتوں کو توحید کی دعوت دی تو انھوں نے جواب دیا: ﴿حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا﴾ ہم کو کافی ہے جس پر ہم نے اپنے باپ دادوں کو پایا! یعنی ہم شرک ہرگز نہیں چھوڑیں گے، کاش وہ رسولوں کی بات ماننے، اور شرک چھوڑ کر کلمہ توحید پڑھتے تو آباء کی مخالفت سے ان کا کچھ نہ بگڑتا، نفع ہی ہوتا! جاننا چاہئے کہ اس دنیا میں تو سب رسول الگ الگ زمانوں میں آئے ہیں، کوئی دور رسول ایک زمانہ میں اکٹھا نہیں ہوئے، مگر قیامت کے دن سب رسول اکٹھا ہونگے، اس وقت ان سبھی سے سوال ہوگا، معلوم ہوا کہ تمام رسولوں کو ان کی امتوں نے ایک ہی جواب دیا ہے۔

اور رسولوں کا لاعلمی ظاہر کرنا یا تو ادب ہے، سورج کو چراغ دکھانے سے کیا فائدہ! یا نفسی نفسی کا عالم ہوگا، اس وقت رسول انتہائی خوف و خشیت کی وجہ سے کچھ بول نہ سکیں گے، پھر کبھی جب اللہ تعالیٰ ان پر رحمت کی نظر فرمائیں گے تو کچھ عرض کر سکیں گے۔

آیت کریمہ: جس دن اللہ تعالیٰ تمام رسولوں کو اکٹھا کریں گے، پس دریافت کریں گے کہ تم کیا جواب دیئے گئے؟ وہ عرض کریں گے: ہمیں کچھ خبر نہیں! آپ ہی سب چھپی باتوں کو خوب جاننے والے ہیں!

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ
أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ

(۱) یوم: بجمع کا مضاف ہے (۲) الغیوب: غیب کی جمع ہے: انسان کے علم و احساس سے بالاتر۔

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ، وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِأَظْفَارِ
فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِأَظْفَارِ تَبْرِئِ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِأَظْفَارِ تَخْرِجُ
الْمَوْتِ بِأَظْفَارِ، وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ
كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْخَوَارِجِ أَنْ آمِنُوا
بِىَ وَبِرَسُولِى قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ۝ إِذْ قَالَ الْخَوَارِجُونَ لِعِيسَى
ابْنِ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا
اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ
أَنْ قَدْ صَدَقْتُنَا وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ
رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ
وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝ قَالَ اللَّهُ إِنِّ مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ
بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّى أَعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ۝

۱۵
ع ۵

اِذْ قَالَ	(یا کرو) جب فرمایا	یہ روح القدس	پاکیزہ روح کے ذریعہ	والتَّوْرَةَ	اور تورات
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ نے	تُكَلِّمُ	بات کرتے ہیں آپ	وَالْإِنْجِيلَ	اور انجیل
يَعِيسَى	ایسے	النَّاسِ	لوگوں سے	وَإِذْ تَخْلُقُ	اور جب بناتے ہیں آپ
ابْنِ مَرْيَمَ	مریم کے بیٹے!	فِي الْمَهْدِ	پالنے میں	مِنَ الطِّينِ	مٹی سے
اِذْ كُرِّ	یاد کرو	وَكُفَّهَا	اور ادھر عمر میں	كَهَيْئَةِ	جیسے صورت
نِعْمَتِى	میرے احسانات	وَإِذْ عَلَّمْتَاكَ	اور جب سکھایا میں	الطَّيْرِ	پرندے کی
عَلَيْكَ	اپنے اوپر		نے آپ کو	بِأَظْفَارِ	میرے حکم سے
وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ	اور اپنی والدہ پر	الْكِتَابَ	قرآن کریم	فَتَنْفُخُ	پس پھونکتے ہیں آپ
إِذْ أَكْبَدْتُكَ	جب قوی کیا میں نے آپ کو	وَالْحِكْمَةَ	اور احادیث	فِيهَا	اس میں

فَتَكُونُونَ	تو ہو جاتا ہے وہ	وَمَا ذَا أَوْحَيْتُ	اور جب دل میں ڈالا	قَالُوا	کہا انھوں نے
طَائِفًا	اڑنے والا		میں نے	ثُرَيْدٌ	چاہتے ہیں ہم
يَا ذِي	میرے حکم سے	إِلَى الْحَوَارِثِ	حواریوں کے	أَنْ تَأْكُلَ	کہ کھائیں ہم
وَتُؤَيِّدُ	اور چنگا کرتے ہیں آپ	أَنْ أَمْنُوا	کہ ایمان لاؤ تم	مِنْهَا	اس سے
الْأَكْمَهَ	مادر زادہ کے کو	بَنِي وَبِرْسُوئِي	مجھ پر اور میرے رسول پر	وَتُظْمِئِينَ	اور مطمئن ہوں
وَالْأَبْرَصَ	اور کوڑھی کو	قَالُوا	(تو) کہا انھوں نے	قُلُوبُنَا	ہمارے دل
يَا ذِي	میرے حکم سے	أَمْنًا	ایمان لائے ہم	وَنَعْلَمَ	اور جانیں ہم
وَرَأْدُ تَحْرِجٍ	اور جب نکالتے ہیں آپ	وَأَشْهَدُ	اور گواہ ہیں آپ	أَنْ قَدْ	کہ بالیقین
السَّوْثِ	مردوں کو	يَا بَنَاتَنَا مُسْلِمُونَ	کہ ہم فرماں بردار ہیں	صَدَقْتَنَا	سچ کہا آپ نے ہم سے
يَا ذِي	میرے حکم سے	إِذْ قَالَ	(یاد کرو) جب کہا	وَتَكُونُونَ عَلَيْهَا	اور ہوں ہم اس پر
وَرَأْدُ كَفْفَتْ	اور جب روکا میں نے	الْحَوَارِثُونَ	حواریوں نے	مِنَ الشَّاهِدِينَ	گواہی دینے والوں
بَنِي إِسْرَآءِيلَ	بنی اسرائیل کو	يُعِيسَى	اے عیسیٰ		میں سے
عَنْكَ	آپ سے	ابْنُ مَرْيَمَ	بیٹے مریم کے	قَالَ	دعا کی
إِذْ جَعَلْتَهُمْ	جب پہنچے آپ ان	هَلْ يَسْتَطِيعُ	کیا طاقت رکھتے ہیں	عِيسَى	عیسیٰ
	کے پاس	رَبُّكَ	آپ کے پروردگار	ابْنُ مَرْيَمَ	بیٹے مریم نے
يَا أَيُّهَا	واضح معجزات کے ساتھ	أَنْ يُنْزِلَ	کہ اتاریں وہ	اللَّهُمَّ	اے اللہ!
فَقَالَ	پس کہا	عَلَيْنَا	ہم پر	رَبَّنَا	اے ہمارے پروردگار
الَّذِينَ	جنھوں نے	مَآيِدَةً	بھرا ہوا خوان	أَنْزِلَ	اتاریے
كُفَرُوا	انکار کیا	مِنَ السَّمَاءِ	آسمان سے	عَلَيْنَا	ہم پر
مِنْهُمْ	ان میں سے	قَالَ	کہا اس نے	مَآيِدَةً	بھرا ہوا خوان
إِنْ هَذَا	نہیں ہے یہ	اتَّقُوا اللَّهَ	ڈرو اللہ سے	مِنَ السَّمَاءِ	آسمان سے
إِلَّا سِحْرٌ	مگر جادو	إِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم	تَكُونُونَ	ہو وہ
مُفِينِينَ	صریح	مُؤْمِنِينَ	ایماندار	لَنَا	ہمارے لئے

عَبِيدًا	خوشی کا دن	حَبِيزٌ	بہترین	وَمِنْكُمْ	تم میں سے
لَاؤَلَنَا	ہمارے پہلوں کیلئے	الزَّزِقِينَ	روزی دینے والے ہیں	فَإِنِّي	پس بے شک میں
وَأَخِيرَنَا	اور ہمارے پچھلوں کیلئے	قَالَ اللَّهُ	فرمایا اللہ نے	أَعَدَّ بُهْ	اس کو سزا دوڑنا
وَآيَةً	اور بڑی نشانی	إِنِّي	بے شک میں اس کو	عَذَابًا	ایسی سزا
مِنْكَ	آپ کی طرف سے	مُنْذِرُهَا	اتارنے والا ہوں	لَا أَعَدَّ بُهْ	(کہ) میں نے ایسی سزا
وَأَنْزَلْنَا	اور روزی دیں آپ	عَلَيْكُمْ	تم پر	نَحْمِيسُ	نہیں دی ہوگی
وَأَنْتَ	ہمیں	فَمَنْ يَكْفُرْ	پس جو انکار کرے گا	أَحَدًا	کسی کو
	اور آپ	بَعْدُ	بعد میں	مِنَ الْعَالَمِينَ	جہانوں میں سے

بنی اسرائیل نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی اصلاحات قبول نہیں کیں (تیسری مثال)

کہتے ہیں: موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان دو ہزار سال کا فاصلہ ہے، بنی اسرائیل کو اللہ تعالیٰ نے بواسطہ موسیٰ علیہ السلام تورات عنایت فرمائی، ابتداء میں تو انھوں نے تورات پر ٹھیک طرح عمل کیا، مگر جب زمانہ دراز ہو گیا تو ان کے دل سخت ہو گئے، اور وہ تورات پر عمل میں سست پڑ گئے، اور رفتہ رفتہ ان کے اکثر بدوین ہو گئے (سورة الحدید آیت ۱۶)

آخر میں بنی اسرائیل میں اللہ کے عظیم الشان رسول حضرت عیسیٰ علیہ السلام مبعوث ہوئے، انھوں نے بنی اسرائیل کی بے راہ روی کی اصلاح کرنی چاہی، مگر وہ اپنے آباء کی روش پر اڑے رہے، اور نہ صرف یہ کہ عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان نہیں لائے، بلکہ ان کے قتل کے درپے ہو گئے، اللہ تعالیٰ نے ان کو صحیح سلامت عنصری بدن کے ساتھ آسمان پر اٹھالیا، ان کے رفع سادی کے بعد ان کی امت بھی جو یعقوب علیہ السلام کی اولاد تھی ان کے لائے ہوئے دین پر برقرار نہ رہ سکی، بنی اسرائیل تفریط میں مبتلا ہوئے تھے، یہ افراط میں مبتلا ہو گئے، بنی اسرائیل نے ان کو صحیح ضلالت یعنی دجال قرار دے کر قتل کرنا چاہا تھا، عیسائیوں نے ان کا ڈانٹ اللہ سے ملا دیا، اور ان کو اللہ کا بیٹا قرار دیدیا۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ کے عظیم احسانات

حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ تعالیٰ کے عظیم الشان رسول تھے، اللہ تعالیٰ نے ان پر بے شمار انعامات و احسانات فرمائے تھے، اللہ پاک نے یہاں ان پر اپنے پانچ احسانات اور اس کے بعد ان کے پانچ معجزات پھر ان پر تین انعامات کا تذکرہ فرمایا ہے، ایسے جلیل القدر پیغمبر کی اصلاحات بھی بنی اسرائیل نے قبول نہیں کیں، بلکہ وہ اپنے آباء کی تحریفات پر اڑے رہے:

۱- خود حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ نے یہ عظیم احسان فرمایا کہ ان کو بغیر باپ کے وجود بخشا، اور اللہ نے ان کو اپنی قدرت کی نشانی بنایا، پھر ان کو انبیائے بنی اسرائیل کا خاتم بنایا، اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں: اے مریم کے بیٹے عیسیٰ! — یعنی میرے بیٹے نہیں، عقیقہ مریم کے بیٹے! — میں نے آپ پر جو احسانات کئے ہیں ان کو یاد کرو، اور ان کا شکر بجالاؤ ﴿اِذْ كُرْنَا نَعْمَتِيْ عَلَيْكَ﴾۔

۲- حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ ماجدہ حضرت مریم بھی باکمال خاتون ہوئی ہیں، سورۃ آل عمران اور سورۃ الاحزیم میں ان کے چند امتیازات بیان فرمائے ہیں:

(الف) حضرت مریم کی والدہ کے مانگے ہوئے لڑکے سے یہ لڑکی بدرجہا بہتر ہے: ﴿لَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى﴾۔
 (ب) حضرت مریم اور ان کے صاحبزادے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بوقت ولادت شیطانی اثرات سے محفوظ رکھا، وہ دونوں کوس نہ کر سکا: ﴿اِنِّیْ اُعِیْذُهَا بِكَ وَذُرِّیَّتَهَا مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ﴾۔
 (ج) خلاف معمول حضرت مریم کو بیت المقدس کی خدمت کے لئے اللہ تعالیٰ نے بخوشی قبول فرمایا: ﴿فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ﴾

(د) اللہ تعالیٰ نے حضرت مریم کو عمدہ طریقہ پر پروان چڑھایا: ﴿وَاَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا﴾۔
 (ه) ان کی تربیت کے لئے بہترین ماحول مہیا کیا، نبی کے گھر میں ان کی پرورش کرائی: ﴿كَفَّلَهَا زَكَرِیَّا﴾
 (و) ان کے پاس بے موسم کے پھل آتے تھے: ﴿وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا﴾
 (ز) ان کے ذریعہ اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت کاملہ ظاہر کی، کسی مرد کے چھوئے بغیر ان کے بطن سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام پیدا ہوئے، یہ امتیاز کسی دوسری عورت کو حاصل نہیں ہوا: ﴿فَتَقَبَّلْنَاهَا فِیْ ذٰلِكَ مِنْ رُّوْحِنَا﴾
 (ح) وہ باکمال، بندی تھیں، حدیث میں ہے: ”مرد تو بہت باکمال ہوئے ہیں، اور عورتوں میں سے چند ہی باکمال ہوئی ہیں، ان میں مریم بھی ہیں“

اور اسلاف پر احسانات اولاد پر احسانات ہوتے ہیں، آدم علیہ السلام کو خلافت سے سرفراز کیا تو ان کی اولاد کو بھی یہ امتیاز حاصل ہوا، نزول قرآن کے وقت کے بنی اسرائیل کو ان کے آباء پر احسانات یاد دلانے ہیں، حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے بھی فرمایا: آپ کی والدہ پر میں نے جو احسانات کئے ہیں ان کو بھی یاد کریں: ﴿وَعَلٰی وَالِدَتِكَ﴾

۳- حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ کا تیسرا احسان یہ ہوا کہ حضرت جبرئیل علیہ السلام ہر وقت ان کے ساتھ رہتے تھے، ان کی پشت پناہی آپ کو حاصل تھی، تاکہ یہود باوجود سخت مخالفت کے آپ کو قتل نہ کر سکیں، ویسے ہر انسان کی فرشتے

حفاظت کرتے ہیں: ﴿لَهُ مَعْقِبَتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ﴾: اللہ تعالیٰ ہی کی ملک ہیں وہ فرشتے جو انسان کے آگے اور پیچھے باری باری سے آنے والے ہیں جو امر الہی سے اس کی دیکھ بھال کرتے رہتے ہیں (سورة الرعد) اور نبی ﷺ کی بلا واسطہ اللہ تعالیٰ حفاظت فرماتے تھے: ﴿وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ﴾: اور اللہ تعالیٰ آپ کو لوگوں سے محفوظ رکھتے ہیں [المائدة: ۷۰] اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی حضرت جبریل علیہ السلام کے واسطہ سے حفاظت فرماتے تھے۔

۴۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے پیدا ہوتے ہی جب وہ گود کے بچے تھے، لوگوں کو توحید و رسالت کی دعوت دی تھی، انھوں نے لوگوں سے فرمایا تھا: ”میں اللہ کا بندہ ہوں، اللہ تعالیٰ مجھے کتاب عنایت فرمائیں گے، اور مجھے بابرکت بنائیں گے“ یعنی رسالت سے سرفراز فرمائیں گے (سورة مریم)

پھر اڑھیر عمر میں یعنی چالیس سال میں، جب آپ کو نبوت سے سرفراز کیا گیا تو بھی لوگوں کو یہی توحید کی دعوت دی، اور اپنا بندہ ہونا لوگوں کے سامنے ظاہر کیا۔

۵۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو قرآن و حدیث اور تورات و انجیل سکھائی، انجیل: تورات کا تتمہ اور ضمیمہ ہے، اللہ نے پہلے زمانہ میں آپ کو تورات کا علم دیا، اور آپ پر انجیل نازل فرمائی، اور آخر زمانہ میں جب ان کا آسمان سے نزول ہوگا: قرآن و حدیث سکھائیں گے، اس لئے کہ وہ نزول کے بعد شریعت محمدی کی پیروی کریں گے، اور اسی کے مطابق اس امت کی راہ نمائی فرمائیں گے، اور انبیاء کو اللہ تعالیٰ سکھاتے ہیں، وہ کسی سے پڑھتے نہیں، یہی مضمون سورة آل عمران میں بھی ہے۔

﴿إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَعَلَى الْوَلَدِ اِيَّاكَ مَرَاذُ الْيَهُودِ﴾

ترجمہ: (یاد کرو) جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا: (اور) اے مریم کے بیٹے عیسیٰ! یاد کریں اپنے اوپر اور اپنی والدہ پر میرے احسانات (۳) جب میں نے آپ کو پاکیزہ روح کے ذریعہ قوی کیا (۴) آپ لوگوں سے گہوارے میں اور اڑھیر عمر میں باتیں کرتے ہیں (۵) اور جب میں نے آپ کو قرآن و حدیث اور تورات و انجیل سکھائی۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معجزات اور ان پر اللہ کے انعامات

حضرات انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام اللہ تعالیٰ کی طرف سے دعوت حق پر مامور ہوتے ہیں، ان کو اثبات دعویٰ کے لئے اور لوگوں کو قائل و مائل کرنے کے لئے بطور حجت معجزات عطا کئے جاتے ہیں، ہر پیغمبر کو اس کے زمانہ کے تقاضوں کے مطابق معجزات دیئے جاتے ہیں، موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں جادو کا زور تھا، اس لئے ان کو عصا اور ید بیضاء کے معجزات

عطا ہوئے، اور عیسیٰ علیہ السلام کا زمانہ طب و حکمت کا زمانہ تھا، اس لئے آپ کو مادر زاد نابینا کو بینا کرنے کا اور کوڑھی کو چنگا کرنے کے معجزات دیئے گئے، اور ساتھ ہی اللہ کی کتابیں تورات و انجیل بھی دی گئیں، جو دعوت پر مشتمل تھیں۔

اور ہر رسول کو بڑے معجزات کے ساتھ چھوٹے معجزات بھی دیئے جاتے ہیں، جو برکات و احسانات کے قبیل سے ہوتے ہیں، جیسے ہمارے نبی ﷺ کا زندہ جاوید معجزہ تو قرآن کریم ہے، جو رہتی دنیا تک باقی رہے گا، اس کے علاوہ آپؐ کو دیگر بہت سے معجزات بھی دیئے گئے، جن کا تذکرہ روایتوں میں آیا ہے، وہ حدیثیں حضرت مولانا بدر عالم صاحب میرٹھی ثم مدنی رحمہ اللہ نے ترجمان السنہ جلد چہارم میں جمع کر دی ہیں۔

پھر اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پانچ معجزات کا تذکرہ فرمایا:

۱- آپ مٹی سے کوئی فرضی پرندہ بناتے تھے، آج تو آرٹ (فن) نے ترقی کر لی ہے، بچے بھی فرضی پرندوں کی تصویریں بناتے ہیں، کارخانے گڑیا بناتے ہیں، اور کمپیوٹر بھی ڈیزائن بناتا ہے، مگر چار ہزار سال پہلے لوگ آرٹ سے واقف نہیں تھے، اس وقت حضرت عیسیٰ علیہ السلام مٹی سے پرندہ کی صورت بناتے تھے، اور وہ یہ کام اللہ کے حکم سے کرتے تھے، تاکہ آگے ان کا معجزہ ظاہر ہو۔

۲- پھر وہ اس مٹی کے ڈھانچہ میں پھونک مارتے تھے تو وہ اڑ جاتا تھا، وہ اللہ کے حکم سے زندہ ہوتا تھا۔

۳ و ۴- پیدائشی اندھے کو آج بھی ڈاکٹری بینا نہیں کر سکتی، اور کوڑھی کی سفید کھال کو خوبصورت کھال میں نہیں بدل سکتی، مگر عیسیٰ علیہ السلام ہاتھ پھیرتے تھے تو مادر زاد اندھا بینا ہو جاتا تھا، اور کوڑھی چنگا ہو جاتا تھا، ایسا اللہ کے حکم سے ہوتا تھا۔

۵- آپ قبر میں مدفون مردے سے کہتے تھے: ”زندہ ہو کر نکل آ“ وہ نکل آتا تھا، یہ کام بھی آپ اللہ کے حکم سے کرتے تھے۔
ملفوظ: ﴿يَا ذِي النُّفُسِ الْكَلْبَةِ﴾ کی تکرار عیسیٰ علیہ السلام کی الوہیت کی نفی کے لئے ہے، یعنی وہ یہ کام اپنے ذاتی اختیار سے نہیں کرتے تھے، بلکہ اذن الہی کرتے تھے، وہ محض واسطہ ہوتے تھے، درحقیقت اللہ تعالیٰ کے حکم سے کام ہوتے تھے۔

پھر اللہ تعالیٰ نے عیسیٰ علیہ السلام پر اپنے تین احسانات کا تذکرہ فرمایا:

۱- یہودی آپ کے کٹر دشمن تھے، جب آپ مذکورہ واضح معجزات کے ساتھ ان کے پاس پہنچے تو انھوں نے ان معجزات کو کھلا جادو قرار دیا، اور ان کو دجال اکبر سمجھا، اور وہ آپ کے قتل کے درپے ہوئے، مگر اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو آپ سے باز رکھا، ان کا ہاتھ آپ تک نہیں پہنچنے دیا، زندہ سلامت آپ کو آسمان پر اٹھالیا۔

۲- اللہ تعالیٰ مردہ سے زندہ نکالتے ہیں، مردہ دل بنی اسرائیل میں سے چند اشخاص کے دل میں یہ بات ڈالی کہ وہ اللہ پر اور اللہ کے رسول عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان لائیں، چنانچہ وہ مگر مجھ کے منہ میں اس کام کے لئے تیار ہو گئے، وہ ایمان لائے اور اللہ کے فرمان بردار بندے بنے، کہتے ہیں: وہ بارہ افراد تھے، جو حواری (خاص مددگار) کہلائے، انہیں کی محنت

سے بعد میں عیسائیت کو فروغ نصیب ہوا۔

۳- حواریوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے درخواست کی کہ دعا فرمائیں: اللہ تعالیٰ آسمان سے کھانوں سے بھرا ہوا دتر خوان نازل فرمائیں، حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: توبہ! توبہ! تم ایماندار ہو کر کیسی درخواست کرتے ہو؟ انھوں نے کہا: ہم یہ درخواست چار وجوہ سے کرتے ہیں: اول: اس لئے کہ ہم آسمانی نعمتیں کھائیں، دوم: اس وجہ سے کہ ہمیں طہارت قلبی حاصل ہو، سوم: اس وجہ سے کہ آپ پر ہمارا ایمان مضبوط ہو، چہارم: اس وجہ سے کہ دنیا کے سامنے ہم علی وجہ البصیرت آپ کی رسالت کی گواہی دیں۔

جیسے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے درخواست کی تھی، جس کا تذکرہ سورۃ البقرہ میں آیا ہے کہ پروردگار! مجھے دکھلائیے: آپ کس طرح مردوں کو زندہ کریں گے؟ اللہ نے پوچھا: کیا تمہارا اس پر ایمان نہیں؟ انھوں نے جواب دیا: کیوں نہیں! میری درخواست اس وجہ سے ہے کہ میرا دل اس صفت پر خوب مطمئن ہو جائے، چنانچہ ان کو اللہ تعالیٰ نے اپنی اس صفت کا مشاہدہ کرایا۔

عیسیٰ علیہ السلام نے بھی نزولِ ماندہ کے لئے دعا فرمائی، اور عرض کیا: یہ واقعہ ہمارے لئے یعنی موجودین کے لئے اور میری امت کے اگلوں پچھلوں کے لئے ایک خوشی کا دن ہو، وہ اس دن یادگار منائیں، اور وہ میرا معجزہ ہو، اور آپ کی کھانے کی دعوت ہو، آپ بہترین روزی رساں ہیں۔

اللہ کی طرف سے جواب آیا: میں نعمتوں سے بھرا ہوا خوان اتاروں گا، مگر مطلوبہ معجزہ دیکھنے کے بعد جو انکار کریگا اس کو لے کر سزاؤں کا کمانی یاد آجائے گی!

یہی اللہ کی سنت ہے، وہ از خود انبیاء کو معجزات عنایت فرماتے ہیں، پھر ان کو کوئی مانے یا نہ مانے: سزا نہیں دیتے، لیکن اگر کوئی قوم کسی خاص معجزہ کا مطالبہ کرے، اور وہ دکھلایا جائے اور لوگ نہ مانیں تو وہ ہلاک کئے جاتے ہیں، جیسے صالح علیہ السلام کی قوم نے ایک خاص چٹان سے اونٹنی نکالنے کا مطالبہ کیا، یہ معجزہ ان کو دکھلایا گیا، مگر قوم نے اس اونٹنی کو مار ڈالا تو پوری قوم تباہ کر دی گئی، یہاں بھی اسی سنتِ قدیمہ کا ذکر ہے۔

پھر کیا ہوا؟ ماندہ اتر آیا نہیں؟ قرآن وحدیث میں اس کی وضاحت ہے نہ اشارہ^(۱)؛ بعض کہتے ہیں: چالیس روز تک مسلسل خوان اترتا رہا، اور حکم دیا کہ کھاؤ، مگر ذخیرہ مت کرو، عیسائیوں نے خلافِ ورزی کی، ذخیرہ کیا، تو وہ سورہ بندر بنادینے (۱) ترمذی شریف میں ایک روایت (نمبر ۳۰۸۵) ہے کہ خوان: روٹی اور گوشت کی شکل میں نازل ہوتا تھا، اور ان کو حکم دیا گیا تھا کہ خیانت نہ کریں، مگر انھوں نے ذخیرہ کیا تو وہ سورہ بندر بنادینے گئے، یہ مرفوع حدیث نہیں ہے، بلکہ حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ پر موقوف ہے یعنی صحابی کا بیان ہے ۱۲

گئے، ایک مرتبہ پہلے بھی یہودی چھپوروں کو سور بندر بنایا جا چکا تھا، اور بعض حضرات کہتے ہیں: نہیں اترا، دھکی سن کر مانگنے والوں نے درخواست واپس لے لی، واللہ اعلم! (تفصیل کے لئے دیکھیں تحفۃ اللمعی ۷: ۲۳۳)

﴿وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي﴾

ترجمہ: (عیسیٰ علیہ السلام کے پانچ معجزات: (۱) اور آپ مٹی سے پرندے کی صورت جیسی شکل بناتے تھے، میرے حکم سے (۲) پس پھونک مارتے ہیں آپ اس میں پس ہو جاتا ہے وہ اڑنے والا، میرے حکم سے (۳) اور چنگا کرتے ہیں آپ ماردار ادا دھکے اور کوڑھی کو میرے حکم سے (۵) اور جب آپ مردوں کو نکالتے ہیں، میرے حکم سے۔

﴿وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّا هَذَا إِلَّا إِسْحَارٌ مُّبِينٌ﴾

ترجمہ: (عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ کا پہلا انعام واحسان:) اور جب میں نے بنی اسرائیل کو آپ سے باز رکھا، جب آپ ان کے پاس واضح معجزات کے ساتھ پہنچے تو ان میں سے منکرین نے کہا: ”یہ کھلا جادو ہی ہے!“

﴿فَمَا ذَا أُوحِيَٰتُ إِلَىٰ الْحَوَارِيِّنَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرُسُلِي ۖ قَالُوا أَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾

ترجمہ: (عیسیٰ علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ کا دوسرا انعام واحسان:) اور (یاد کرو) جب میں نے حواریوں کے دل میں ڈالا کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لاؤ، تو انھوں نے کہا: ہم ایمان لائے، اور آپ گواہ رہیں کہ ہم فرمان برداروں میں سے ہیں — یعنی شدید مخالفت کے ماحول میں اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے چند مخلص ساتھیوں (حواریوں) کو کھڑا کر دیا، جنھوں نے قدم قدم پر آپ کا ساتھ دیا، اور آپ کے رفع سادوی کے بعد آپ کے دین کی اشاعت کی، یہ آپ پر اللہ کا فضل و کرم ہے۔

﴿وَإِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ لِيَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۖ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْبِخَ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقْنَا وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ۖ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عَيْدًا أَوَّلًا وَآخِرًا وَآيَةً مِنْكَ ۖ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۖ قَالَ اللَّهُ أَنِّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ ۖ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مَنكُم مِّنْ قَوْمٍ فَأُولَٰئِكَ عَادًا بَاةً لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ﴾

اَتَّخِذُوا مِنِّي وَ اٰمِي اِلَھٰیْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰہِ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا یَكُوْنُ لِيْ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَیْسَ لِيْ بِحَقِّ اِنْ کُنْتَ قُلْتُمْ فَقَدْ عَلِمْتُمْ تَعْلَمُ مَا فِیْ نَفْسِیْ وَلَا اَعْلَمُ مَا فِیْ نَفْسِكَ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُیُوْبِ	بناؤ مجھے اور میری ماں کو دو معبود اللہ سے ورے جواب دیا اس نے آپ کی ذات پاک ہے! نہیں زیبا تھا میرے لئے کہ کہتا میں وہ جو نہیں تھا مجھے کوئی حق (اس کہنے کا) اگر تھا میں کہا ہوتا میں نے اس کو تو بالیقین آپ اس کو جانتے ہوتے آپ جانتے ہیں جو میرے جی میں ہے اور میں نہیں جانتا جو آپ کے جی میں ہے بے شک آپ ہی خوب جاننے والے ہیں چھپی باتوں کو	مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَا اَمَرْتَنِيْ بِہٖ اِنَّ اَعْبُدُوا اللّٰہَ رَبِّیْ وَرَبَّكُمْ وَ کُنْتُ عَلَیْہُمْ شَہِیْدًا مَا دُمْتُ فِیْہُمْ فَلَمَّا تَوَفَّیْتَنِیْ ^(۱) کُنْتُ اَنْتَ الرَّقِیْبُ عَلَیْہُمْ وَ اَنْتَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ شَہِیْدٌ ^(۲) اِنْ تَعَذَّبْہُمْ فَاَنْہَمُ	نہیں کہا میں نے ان سے مگر جو حکم دیا آپ نے مجھے اس کا کہ عبادت کرو اللہ کی میرے پروردگار اور تمہارے پروردگار اور تھا میں ان پر گواہ جب تک رہا میں ان میں پھر جب وصول کر لیا آپ نے مجھے (تو) تھے آپ ہی نگہبان ان پر اور آپ ہر چیز پر گواہ ہیں اگر سزا دیں آپ ان کو پس بے شک وہ	عِبَادُكَ وَ اِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ قَالَ اللّٰہُ ہٰذَا یَوْمُ یَنْفَعُ الصّٰدِقِیْنَ صِدْقُہُمْ لَهُمْ جَنَّتْ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِہَا اِلَّا نَہْرُ خُلَیْدٍ فِیْہَا اٰیٰذَا	آپ کے بندے ہیں اور اگر بخش دیں آپ ان کو تو بے شک آپ ہی زبردست حکمت والے ہیں فرمایا اللہ تعالیٰ نے یہ دن نفع پہنچائے گا سچوں کو ان کا سچ ان کے لئے باغات ہیں بہتی ہیں ان میں نہریں ہمیشہ رہنے والے ان میں سدا
--	--	--	---	---	--

(۱) تَوَفَّیْتُ: توفی سے ماضی، صیغہ واحد مذکر حاضر، ن وقایہ، صیغہ واحد متکلم، تَوَفَّیْتُ کے اصل معنی: پورا لینا، رفع، موت اور نیند: تینوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے، تفصیل کے لئے دیکھیں: ہدایت القرآن (۱۶: ۱) (۲) شہادت کے مفہوم میں واقف ہونا ہے۔

رَحْمٰی	خوش ہوئے	الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ	بڑی کامیابی ہے	وَمَا فِیْہِیْنَ	اور اس کی جوان میں ہے
اللّٰہ	اللہ تعالیٰ	یَلٰہُ	اللہ کے لئے ہے	وَهُوَ	اور وہ
عَنْہُمْ	ان سے	مُلْکُ	حکومت	عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ	ہر چیز پر
وَرَضُوْا عِنْدَہٗ	اور خوش ہوئے وہ ان	السَّمٰوٰتِ	آسمانوں کی	قَدِیْرٌ	پوری قدرت والے
ذٰلِکَ	یہ	وَالْاَرْضِیْنَ	اور زمین کی		ہیں

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی امت بھی توحید پر قائم نہ رہ سکی

گذشتہ رکوع اس آیت سے شروع ہوا ہے: ﴿یَوْمَ یَجْمَعُ اللّٰہُ الرُّسُلَ﴾ جب میدان قیامت میں تمام رسول اکٹھا ہونگے تو ان کی امتوں کو سنانے کے لئے اللہ تعالیٰ تمام رسولوں سے سوال کریں گے: ”جب تم نے لوگوں کو توحید کی دعوت دی تو کیا جواب ملا؟“ اس وقت کسی رسول میں ہمت نہیں ہوگی کہ جواب دے سکے، جیسے سورۃ المؤمن میں ہے کہ اللہ تعالیٰ اہل محشر سے سوال کریں گے: ﴿لَیْسَ الْمُلْکُ الْیَوْمَ﴾ بتاؤ آج کس کی بادشاہت ہے؟ کوئی جواب دینے والا نہ ہوگا، خود ہی ارشاد فرمائیں گے: ﴿لِلّٰہِ الْوَحِدِ الْفَقَّارِ﴾ ایک غالب اللہ ہی کی حکمت ہے! — اسی طرح انبیائے کرام عرض کریں گے: ”ہمیں کچھ خبر نہیں! آپ ہی سب چھپی باتوں کو خوب جانتے ہیں!“ — یہی سوال قیامت کے دن دوسرے انداز میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ہوگا کہ آپ نے لوگوں کو یہ تعلیم دی تھی کہ مجھے اور میری ماں کو اللہ سے نیچے معبود بنالو، یعنی آپ نے لوگوں کو شرک کی تعلیم دی تھی، جس کو آج عیسائی اپنائے ہوئے ہیں؟ عیسیٰ علیہ السلام اس کا جواب دیں گے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے جواب ان کے سامنے کر دیا ہے، یہ بات ترمذی شریف کی حدیث (نمبر ۳۰۸۶) میں آئی ہے، آخر زمانہ میں جب عیسیٰ علیہ السلام زمین پر اتریں گے، اور اللہ تعالیٰ ان کو قرآن وحدیث سکھلائیں گے تو یہ جواب ان کے علم میں آئے گا، اور وہ یہی جواب دیں گے۔

جانتا چاہئے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بعثت صرف بنی اسرائیل کے لئے ہوئی تھی، سورۃ القف میں اس کی صراحت ہے عیسیٰ علیہ السلام نے بنی اسرائیل کی گمراہیوں کی اصلاح کرنی چاہی، مگر کوئی خاطر خواہ نتیجہ نہ نکلا، صرف بارہ حواریوں نے ان کی دعوت قبول کی، پھر ان کی محنت سے عیسائیت کو فروغ نصیب ہوا، سورۃ القف کی آخری آیت میں اس کا بیان ہے، مگر کچھ ہی عرصہ بعد عیسائیوں میں توحید کی جگہ تثلیث نے لے لی، شروع میں تیسرا عنصر حضرت مریم تھیں، بعد میں اس کی جگہ روح القدس نے لے لی۔

چنانچہ میدان قیامت میں عیسیٰ علیہ السلام سے سوال ہوگا کہ کیا آپ نے لوگوں کو یہ تعلیم دی تھی کہ مجھے اور میری ماں کو خدا

کے سوا معبود مانو؟ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جواب دیں گے: آپ کی ذات پاک ہے یعنی خدائی میں آپ کا کوئی شریک و ہم نام نہیں، پھر میں ایسی نازیبا بات کیسے کہہ سکتا ہوں؟ مجھ کو لائق نہیں کہ میں ایسی بات کہوں جس کے کہنے کا مجھے کوئی حق نہیں، اگر میں نے ایسی بات کہی ہوتی تو وہ آپ کے علم میں ہوتی، آپ جو کچھ میرے جی میں ہے اس کو جانتے ہیں، اور میں اس کو نہیں جانتا جو آپ کے جی میں ہے، بیشک آپ ہی چھپی باتوں کو خوب جاننے والے ہیں، میں نے تو ان سے بس یہ بات کہی تھی جس کے کہنے کا آپ نے مجھ کو حکم دیا تھا کہ اللہ کی بندگی کرو، جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی، اور میں ان کے احوال سے باخبر رہا جب تک میں ان میں رہا، یعنی میری دنیا میں موجودگی تک کسی نے مجھے اور میری ماں کو معبود نہیں بنایا، پھر جب آپ نے مجھے اٹھالیا تو آپ ہی ان کے نگہبان تھے، اور آپ تو ہر چیز کے نگہبان ہیں، اگر آپ ان کو سزا دیں تو وہ آپ کے بندے ہیں یعنی آپ کو سزا دینے کا پورا حق ہے، اور اگر آپ ان کو معاف فرمادیں تو آپ زبردست حکمت والے ہیں۔

یہ سوال و جواب قرآن کریم میں دو مقاصد سے نازل کئے گئے ہیں:

پہلا مقصد: جو ظاہر ہے کہ دنیا میں یہ سوال و جواب عیسائیوں کو سنائے گئے ہیں، تاکہ ان کو معلوم ہو جائے کہ وہ جس کو معبود مان رہے ہیں وہ تو خود قیامت کے دن اپنی بندگی کا اقرار کریں گے، اور ان کی بہتان تراشی سے براہت ظاہر کریں گے۔ دوسرا مقصد: جو دقیق ہے، اور وہ حدیث میں آیا ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام کے سامنے ان کا جواب دنیا ہی میں کر دیا گیا تاکہ وہ اس کو لے لیں، اور قیامت کے دن جب انتہائی خوف ناک منظر ہوگا، وہ بے خوف ہو کر یہ جواب عرض کریں۔

فائدہ: اور اس میں اس طرف بھی اشارہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نزول قرآن کے بعد دنیا میں تشریف لائیں گے، جیسا کہ ان کے سامنے ان کا یہ جواب آئے گا، آپ نزول کے بعد قرآن کریم پڑھیں گے، اور اپنے اس جواب سے واقف ہو گئے، اور قیامت کے دن یہ جواب عرض کریں گے، ورنہ اللہ کے علاوہ کوئی عالم الغیب نہیں، پھر ان کو کیسے اپنے اس جواب کا علم ہوگا؟

دنیا سے تشریف بری کے بعد انبیاء علیہم السلام کو امت کے احوال کی خبر نہیں ہوتی

انبیاء علیہم السلام عالم الغیب نہیں، جب تک وہ دنیا میں رہتے ہیں امت کے احوال سے واقف رہتے ہیں، اسی لئے قیامت کے دن وہ اپنے زمانہ کے لوگوں پر گواہ بنیں گے، پھر جب وہ دنیا سے گزر جاتے ہیں تو امت کن احوال سے گذرتی ہے؟ اس کا انبیاء کو علم نہیں ہوتا — رہا عرض اعمال تو وہ اجمالاً ہوتا ہے، ہر ہر امتی کے احوال تفصیل سے نہیں بتائے جاتے — حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی یہی عرض کریں گے کہ میں جب تک ان میں رہا ان کے احوال سے واقف رہا، پھر جب آپ نے مجھے اٹھالیا تو مجھے پیچھے کی کچھ خبر نہیں — اور حدیث میں ہے کہ فرشتے نبی ﷺ سے عرض کریں

گے: یہ لوگ برابر اپنی ایڑیوں پر پلٹے رہے جب سے آپ ان سے جدا ہوئے، پس نبی ﷺ وہی بات کہیں گے جو عیسیٰ علیہ السلام کہیں گے۔

انبیاء آخرت میں کفار و مشرکین کے حق میں کلمہ خیر کہیں گے، مگر وہ قبول نہیں کیا جائے گا

﴿إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ﴾ الایہ کلمہ خیر ہے، جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام اپنی تثلیث کی قائل امت کے حق میں کہیں گے، مگر وہ قبول نہیں کیا جائے گا، ہمارے نبی ﷺ بھی اپنی امت دعوت کے حق میں یہی کلمہ کہیں گے اور حوض کوثر سے جب مرتدین کو ہٹایا جائے گا تو آپ فرمائیں گے: یہ میرے صحابہ ہیں! ان کو آنے دو، مگر فرشتے نہیں آنے دیں گے، کلمہ خیر ان کے حق میں مفید نہیں ہوگا عیسیٰ علیہ السلام کو جواب ملے گا: جو لوگ اہل ایمان ہیں، اعتقاداً، قولاً اور عملاً سچے ہیں ان کی سچائی کا پھل ان کو ملے گا، ان کو ایسے باغات میں داخل کیا جائے گا جن میں نہریں بہتی ہیں، اس لئے وہ سدا بہار ہیں، اہل ایمان ان میں ہمیشہ رہیں گے، کبھی وہاں سے نکلنا نہ ہوگا، اور وہاں سب سے بڑی نعمت رضائے الہی ہوگی، اور جنتی بھی اللہ کی رضا پر گن ہونگے، یہی سب سے بڑی کامیابی ہے!

اللہ تعالیٰ شہنشاہ مطلق ہیں

کائنات کی حکومت اللہ تعالیٰ ہی کی ہے، فی الحال لوگوں کی جو مجازی ملکیتیں ہیں جزاء کے دن سب ختم ہو جائیں گی: ﴿مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ جزاء کے دن اللہ ہی مالک رہ جائیں گے، اللہ تعالیٰ اس دن مکلف مخلوقات (جن و انس) کے ساتھ کیا معاملہ کریں گے؟ اس کا تذکرہ قرآن کریم میں بار بار آیا ہے، سورۃ النساء میں دو جگہ ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ جس نے اللہ کے ساتھ کسی اور کو معبود بنایا ہے اس کی ہرگز بخشش نہیں ہوگی، اس کے حق میں کسی کا کلمہ خیر (سفارش) نہیں سنا جائے گا، آیت الکرسی میں ہے: ﴿مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ کون ہے جو بے اجازت اللہ کے سامنے سفارش کرے؟ کوئی نہیں! اور کفار و مشرکین کے حق میں سفارش کی اجازت نہیں ملے گی، اور نیک مومنین نہال کر دیئے جائیں گے، اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہیں، وہ اپنی مخلوق کے حق میں جو چاہیں فیصلہ فرمائیں، کوئی ان کا ہاتھ پکڑنے والا نہیں۔

﴿وَإِذْ قَالَ اللَّهُ لِيُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ إِنَّكَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَ الْهَيْدِينَ مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾

ترجمہ: (اللہ پاک کا قیامت کے دن عیسیٰ علیہ السلام سے سوال:) اور (یاد کرو) جب اللہ تعالیٰ دریافت فرمائیں گے: اے مریم کے بیٹے عیسیٰ! کیا آپ نے لوگوں سے کہا تھا: مجھے اور میری ماں کو اللہ سے نیچے دو معبود بنالو؟

﴿قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّكَ إِن كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مِمَّا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ عِبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝﴾

ترجمہ: (عیسیٰ علیہ السلام کا جواب:) وہ جواب دیں گے: آپ کی ذات (شرک سے) پاک ہے! میرے لئے زیبا نہیں کہ میں وہ بات کہوں جس کا مجھے کوئی حق نہیں! اگر میں نے وہ بات کہی ہوتی تو اس کو آپ جانتے ہوتے، آپ میرے دل کی باتیں جانتے ہیں، اور میں آپ کے حق کی باتیں نہیں جانتا، آپ ہی چھپی باتوں کو خوب جاننے والے ہیں، میں نے ان سے وہی بات کہی تھی، جس کے کہنے کا آپ نے مجھے حکم دیا تھا کہ اللہ کی عبادت کرو، جو میرے پروردگار ہیں اور تمہارے پروردگار ہیں! اور میں ان کے احوال سے باخبر رہا جب تک میں ان میں رہا، پھر جب آپ نے مجھے پورالے لیا تو آپ ہی ان کے نگہبان رہے! اور آپ ہر چیز سے پوری طرح باخبر ہیں!

﴿إِنْ تَعَذَّلْتُمْ عَنْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝﴾

ترجمہ: (عیسیٰ علیہ السلام کا قائلین تثلیث کے حق میں کلمہ خیر:) اگر آپ ان کو سزا دیں تو وہ آپ کے بندے ہیں، اور اگر آپ ان کو بخش دیں تو آپ ہی یقیناً زبردست بڑی حکمت والے ہیں!

﴿قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝﴾

ترجمہ: (اللہ تعالیٰ نے نیکو خیر قبول نہیں فرمایا:) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: آج کے دن سچوں (نیک مومنوں) کو ان کا سچ (ایمان و عمل صالح) سودمند ہوگا، ان کے لئے ایسے باغات ہیں جن میں نہریں بہتی ہیں، وہ ان میں ہمیشہ ہمیش رہیں گے، اللہ تعالیٰ ان سے خوش ہوئے، اور وہ اللہ تعالیٰ سے خوش ہو گئے، یہی بڑی کامیابی ہے!

﴿يَلْبِسُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝﴾

ترجمہ: (سفارش قبول نہ کرنا قادر مطلق کا فیصلہ ہے:) اللہ ہی کے لئے حکومت ہے آسمانوں کی اور زمین کی، اور ان چیزوں کی جو ان میں ہیں، اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں!

﴿بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى! آج ۱۴ رجب الثانی ۱۴۳۹ھ مطابق ۲۲ جنوری ۲۰۱۸ء کو سورۃ المائدہ کی تفسیر پوری ہوئی﴾

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بے حد مہربان بڑے رحم والے ہیں

سورة الانعام

سورت نمبر ۶ رکوع ۲۰ آیتیں ۱۶۵ نزول کی نوعیت مکی نزول کا نمبر ۵۵

الأنعام: النعم کی جمع ہے، جس کے معنی ہیں: مویٹی، پالتو چوپایے، اس سورت میں أنعام کی حلت و حرمت کا بیان اور اہل مکہ کے بعض مشرکانہ خیالات اور ان کی خود ساختہ رسوم کی تردید ہے: اس لئے اس کا نام الأنعام رکھا گیا ہے، پس یہ جزء سے کل کا نام رکھا ہے، اور متعدد صحابہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ یہ پوری سورت ایک ساتھ نازل ہوئی ہے، اور اس کی اہمیت اس بات سے ظاہر ہے کہ جب حضرت جبریل علیہ السلام اس سورت کو لے کر اترے تو ان کے جلو میں ستر ہزار فرشتے تھے، جو سب تسبیح پڑھ رہے تھے۔

یہ پوری سورت مکی ہے، البتہ چند آیات مدینہ میں نازل ہوئی ہیں، جیسے آیت ۹۱ جس میں یہود سے خطاب ہے، اور یہ مکی دور کے وسط میں نازل ہوئی ہے، اس کا نزول کا نمبر ۵۵ ہے، مکی سورتیں کل ۸۵ ہیں، یہ دور سخت مخالفت کا تھا، مشرکوں نے مسلمانوں کے لئے مکہ مکرمہ میں جینا حرام کر رکھا تھا، مجبور ہو کر صحابہ حبشہ کی طرف ہجرت کر گئے تھے۔

اس سورت میں تسلسل اور غیر معمولی ارتباط پایا جاتا ہے، البتہ اس کا انداز دوسری سورتوں سے قدرے مختلف ہے، یہ سورت اسلام کے تین بنیادی عقائد: توحید، رسالت اور آخرت کے بیان سے شروع ہوئی ہے، سورة المائدة توحید کے بیان پر تمام ہوئی ہے، یہ سورت اسی مضمون سے شروع ہوئی ہے۔

اور حضرت الاستاذ شیخ محمود عبد الوہاب محمود مصری قدس سرہ (مبعوث الازہر) نے ایک کلمہ میں اس سورت کی خصوصیت بیان کی ہے، فرمایا: الأنعام فی الغدیو: مویٹی تالاب میں! بھینس جب تالاب میں گھستی ہے تو نکلتی نہیں، اس سورت میں بھی اگر متشابہ لگ جائے یا حصر واقع ہو جائے تو جب تک مقدمہ ملے حافظ آگے نہیں چل سکتا، اسی طرح اس کی ہر آیت میں نیا مضمون ہوتا ہے، پس ربط بھی غور سے سمجھ میں آئے گا۔

”اس سورت کا قابل ذکر پہلو یہ ہے کہ اس میں ایمانیات اور عقائد پر خصوصی توجہ دی گئی ہے، اللہ کے وجود اور اللہ کی توحید و صفات پر ان نشانیوں سے استدلال کیا گیا ہے، جو انسان کے وجود میں چھپی ہوئی اور کائنات میں پھیلی ہوئی ہیں، نبوت اور وحی کے نظام کو عقل اور محسوسات سے ثابت کیا گیا ہے اور مشرکین کے شبہات کا رد کیا گیا ہے، اسی طرح آخرت پر بھی عقلی دلیلیں پیش کی گئی ہیں، اس سورت میں ایک بنیادی بات یہ کہی گئی ہے کہ دین حضرت آدم علیہ السلام سے لے کر محمد ﷺ تک ایک ہی رہا ہے، یعنی اسلام وحدت دین کا قائل ہے، نہ کہ وحدت ادیان کا، غرض کہ یہ سورہ ایمانیات اور ان کے دلائل و براہین کے اعتبار سے امتیازی شان رکھتی ہے“ (آسان تفسیر، مولانا خالد سیف اللہ)

(۶) سُورَةُ الْاِنْعَامِ مَكِّيَّةٌ (۵۵) رُكُوعًا ثَمَانِيَةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا یَرٰوْنَهُمْ یَعْدِلُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِنْ طِیْنٍ ثُمَّ قَضٰی اَجَلًا وَّ اَجَلَ مُّسَمًّیٍّ عِنْدَہٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ ۝ وَهُوَ اللّٰهُ فِی السَّمٰوٰتِ وَفِی الْاَرْضِ یَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَہْرَكُمْ وَیَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ ۝

الْحَمْدُ لِلّٰهِ	تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں	کَفَرُوْا یَرٰوْنَهُمْ یَعْدِلُوْنَ	اسلام کو قبول نہیں کیا اپنے پروردگار کے ساتھ	ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ	پھر (بھی) تم شک کرتے ہو!
الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ	جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو	هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِنْ طِیْنٍ ثُمَّ قَضٰی اَجَلًا	وہی ہیں جنہوں نے تم کو پیدا کیا مٹی سے پھر فیصلہ کیا ایک مقررہ وقت (موت) کا	وَهُوَ اللّٰهُ فِی السَّمٰوٰتِ وَفِی الْاَرْضِ یَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَہْرَكُمْ وَیَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ	اور وہی اللہ (معبود) ہیں آسمانوں میں اور زمین میں جانتے ہیں وہ تمہارے چھپے کو اور تمہارے کھلے کو اور جانتے ہیں وہ جو کچھ تم کرتے ہو

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو نہایت مہربان بڑے رحم والے ہیں

توحید کا بیان

عالم: ما سوی اللہ: اللہ کے علاوہ جو کچھ بھی ہے اس کا نام عالم ہے، اس کو کائنات بھی کہتے ہیں، اس کی بنیادی حصے

(۱) الحمد: پرالف لام استغراقی ہیں، اس کا ترجمہ ہے: سب، تمام (۲) یعدلون: عَدَل سے مضارع باب ضرب: برابر کرنا یعنی الوہیت میں کسی چیز کو اللہ کے برابر ٹھہرانا، یہی انصاف (آدھا آدھا) کرنا ہے (۳) تمترون: اِغْتِرَاء: کسی ایسی چیز کے بارے میں جھگڑنا جس میں تردد ہو، المیزۃ: جھگڑا، ما فیہ مزیدۃ: اس میں کوئی جھگڑا/شک نہیں۔

دو ہیں: عالم بالا اور عالم زیریں، آسمانوں سے اوپر عالم بالا ہے، اس میں جنت و جہنم ہیں، اور عالم زیریں میں نظام شمسی ہے، جس کا ایک حصہ ہماری زمین ہے، اور اس میں انسان آباد ہیں۔

تقریباً تمام انسان متفق ہیں کہ کائنات اللہ تعالیٰ نے پیدا کی ہے، ان کے سوا کوئی خالق نہیں، البتہ مجوسی (آتش پرست) یہ مانتے ہیں کہ خالق دو ہیں: یزدان اور اہرمین، اول خیر کا خالق ہے، اور ثانی شر کا، اور مسلمانوں میں معتزلہ انسان کو اپنے افعال اختیار یہ کا خالق مانتے ہیں، اور دہریئے (محد، لامذہب) عالم کو خود کار (Automatic) مانتے ہیں، باقی سب لوگ اللہ تعالیٰ ہی کو عالم کا خالق مانتے ہیں، اور جو خالق ہوگا وہی مالک ہوگا، اور جو مالک ہوگا وہی اپنی مخلوقات کی روزی روٹی کا انتظام کرے گا، اور جو پروردگار ہوگا وہی معبود ہوگا، یہ بالکل موٹی سی بات ہے، جس کا انکار بے عقلی کی بات ہے۔

﴿اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ﴾ میں توحید الوہیت کا بیان ہے حمد (تعریف) کسی کمال پر کی جاتی ہے، اور تمام کمالات بالذات اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں، دوسروں کو جو بھی کمال ملا ہے وہ اللہ تعالیٰ کی دین ہے، اور سب سے بڑا کمال الوہیت ہے، پس وہ بھی اللہ کے ساتھ خاص ہوگا، دوسرا کوئی ان کی الوہیت میں شریک و سہم نہیں ہوگا۔

دلائل توحید:

اللہ تعالیٰ نے عالم زیریں میں آسمان و زمین بنائے، اس میں نظام شمسی رکھا، جس سے شب و روز کا نظام وابستہ ہے، اندھیرا یعنی رات مقدم ہے، اور اجالا یعنی دن مؤخر ہے، اسلامی کلینڈر میں اسی طرح ہے، سورج کے وجود میں آنے سے پہلے زمین پر اندھیرا تھا، پھر سورج کے پرتو سے زمین روشن ہوئی، اور رات دن کا نظام وجود میں آیا، سوچو! یہ اللہ تعالیٰ کا انسانوں پر کتنا بڑا احسان ہے! اگر رات سرد ہوتی، رات کے بعد دن نہ آتا تو زمین کی ہر چیز ٹھہر جاتی، اور دھوپ سرد ہوتی، اس کے بعد رات نہ آتی تو زمین کی ہر چیز تپش سے جل جاتی، یہی پروردگار اللہ کی معبودیت کی دلیل ہے، پھر جو لوگ دعوت اسلام قبول نہیں کرتے وہ اللہ کی مخلوقات کو اللہ کے 'ہم سر' قرار دیتے ہیں، اور ان کے سامنے نذرانہ عقیدت (عبادت) پیش کرتے ہیں، یہ کیسی بے انصافی کی بات ہے؟

پھر غور کرو! اللہ تعالیٰ نے انسان کو مٹی سے بنایا ہے، زمین کی ہر چیز مٹی سے بنی ہوئی ہے، تخلیق کی نوعیتیں مختلف ہیں، تمام حیوانات و نباتات مختلف طرح سے بنائے گئے ہیں، ہمارے جدا مجبور راست مٹی سے پیدا کئے گئے تھے، پھر ان کی ذریت کو مٹی کے ست (جوہر) سے پیدا کیا، اس طرح کہ زمین سے پیدا ہونے والی غذا انسان نے کھائی اس سے اس کے بدن میں خون بنا، یہ زمین کا ست (نچوڑ) ہے، پھر خون سے مادہ بنا، مادہ رحم مادر میں پہنچ کر علقہ خون بستہ بنا، پھر وہ مضغہ گوشت کی بوٹی بنا، پھر گوشت میں ہڈیاں ابھریں، پھر ہڈیوں پر باقی گوشت چڑھا، تو اشرف المخلوقات انسان وجود

میں آگیا، پھر اس کی دنیوی زندگی کے لئے ایک وقت مقرر کیا، جس پر اس کو دنیا سے چل دینا ہے، یہ فرد کی قیامت ہے، حدیث میں ہے: **مَنْ مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ** اسی طرح عالم زیریں کے خاتمہ کے لئے بھی ایک وقت مقرر کیا ہے، مگر اس کا علم اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو نہیں، البتہ لوگ قیامتِ صغریٰ کا مشاہدہ کرتے ہیں، مگر قیامتِ کبریٰ کو ماننے کے لئے تیار نہیں، پڑیں ایسی عقلوں پر پتھر!

پھر جب اس عالم کے ختم ہونے کا وقت آئے گا، اور تمام انسانوں کو عالم بالا میں منتقل کیا جائے گا تو کس کو کہاں رکھا جائے گا؟ اس دنیا میں تو سب رلے ملے ہیں، اللہ کے ماننے والے اور انکار کرنے والے ایک ساتھ آباد ہیں، مگر دوسری دنیا میں حکم ہوگا: ﴿وَأَمَّا زُودَا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ اے گنہگارو! آج (اہل ایمان سے) جدا ہو جاؤ، کھیت نیا کر کئی گھاس کوڑی پر ڈالی جاتی ہے، اور کارآمد کھیتی کھلیاں میں پہنچادی جاتی ہے، اسی طرح بدکردار دوزخ میں ڈال دیئے جائیں گے، اور نیکوکار باغات میں پیش کریں گے، اور یہ فیصلے اللہ تعالیٰ اپنے علم کے مطابق کریں گے، وہ انسانوں کے کھلے چھپے سے واقف ہیں، اور لوگ جو کچھ کر رہے ہیں اس سے بھی واقف ہیں، بھلا جس نے پیدا کیا ہے وہ اپنی مخلوق کے احوال سے واقف نہیں ہوگا؟ یہی اللہ تعالیٰ عالم بالا میں بھی معبود ہیں، اور عالم زیریں میں بھی، پس لوگوں کو چاہئے کہ اسی ایک خدا کی بندگی کریں: **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ: اللَّهُ** کے سوا کوئی معبود نہیں!

آیاتِ پاک: تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جنہوں نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا — یعنی عالم زیریں بنایا — اور اندھیرا اور اجالا بنایا — یعنی اس میں شب و روز کا نظام جاری کیا، یہ ماسبق لاجلہ الکلام ہے، مگر الفاظ عام ہیں، اس لئے علم و جہل، ہدایت و ضلالت، موت و حیات: تمام متقابل کیفیات اور متضاد احوال بھی مراد ہیں — پھر (بھی) منکرین اسلام (مورتیوں کو) اپنے پروردگار کے برابر قرار دیتے ہیں! — وہی وہ ہیں جنہوں نے تم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر (حیاتِ دنیوی کی) ایک مدت ٹھہرائی، اور ایک دوسری مقررہ مدت ان کے علم میں ہے، پھر (بھی) تم لوگ شک میں مبتلا ہو! — اور وہی اللہ (معبود) ہیں آسمانوں میں اور زمین میں، وہ تمہارے چھپے کھلے کو جانتے ہیں، اور تم جو کچھ کرتے ہو اس کو بھی جانتے ہیں! — اسی علم کے مطابق آخرت میں فیصلے ہونگے۔

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنْهُمْ فِي الْاَرْضِ مَا لَمْ يُكُنْ لَكُمْ

وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا ۖ وَجَعَلْنَا آلَ نُحُورٍ تَجَرُّهُمْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
 بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ۝ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي
 قُرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝
 وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۚ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ۝
 وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ۝

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ ^(۱)	اور نہیں پہنچتی ان کو کوئی آیت	مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ	اس کی جوتھے وہ اس کا ٹھٹھا کرتے	الْأَنْهَرُ تَجَرُّهُمْ	نہروں کو بہتی ہیں
مِنْ آيَةٍ رَبِّهِمْ	آیات میں سے ان کے رب کی	أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا	کیا نہیں دیکھا انھوں نے کتنی ہلاک کیں ہم نے	مِنْ تَعْتِهِمْ ^(۵) فَأَهْلَكْنَاهُمْ	ان کے نیچے سے پس برباد کیا ہم نے ان کی
إِلَّا كَانُوا عَنْهَا	مگر ہیں وہ اس سے	مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ	ان سے پہلے صدیاں	بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا	لگے گناہوں کی وجہ سے اور پیدا کی ہم نے
مُعْرِضِينَ فَقَدْ	منہ پھرنے والے پس بالین	مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ	جمایا ہم نے ان کو زمین میں	مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا	ان کے بعد صدی
كَذَّبُوا بِالْحَقِّ ^(۲)	جھٹلایا انھوں نے دین حق کو	مَا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ	وہ جو نہیں جمایا ہم نے تم کو	آخِرِينَ وَلَوْ نَزَّلْنَا	دوسری اور اگر اتارتے ہم
لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ	جب پہنچا وہ ان کو پس عنقریب	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ	اور چھوڑا ہم نے آسمان کو ان پر	عَلَيْكَ كِتَابًا	آپ پر کوئی کتاب
يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ ^(۳)	پہنچیں گی ان کو خبریں	مِدْرَارًا ^(۴) وَجَعَلْنَا	موسلا دھار اور بنایا ہم نے	فِي قُرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ	کاغذ میں پس چھوتے وہ اس کو

(۱) آیت سے مراد اللہ کی بات ہے، خواہ کسی آسمانی کتاب کی ہو (۲) بالحق: ای بالذین الحق (۳) أنباء: نبأ کی جمع: خبر، یعنی پیشین گوئی (۴) مِدْرَارٌ: صیغہ مبالغہ، قُرْ: مصدر و اسم: بہت برسے والا، اصل معنی ہیں: دودھ کی کثرت (۵) من تَحْتِهِمْ: ان کے علاقہ میں۔

بِأَيِّدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ وَقَالُوا	اپنے ہاتھوں سے تو کہتے وہ لوگ جنہوں نے نہیں مانا نہیں ہے یہ مگر جادو کھلا اور کہا انھوں نے	لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَكُنَّا أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ	کیوں نہیں اتارا گیا اس پر کوئی فرشتہ اور اگر اتارتے ہم کوئی فرشتہ ضرور فیصلہ کر دیا جاتا معاملہ کا پھر وہ جھیل نہ دیے جاتے	وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَاللَّيْسَ (۱) عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبُسُونَ	اور اگر بناتے ہم اس کو فرشتہ تو ضرور بناتے ہم اس کو آدمی اور ضرور مشتبہ کرتے ہم ان پر جس شبہ میں وہ پڑے ہوئے ہیں
--	---	---	---	--	---

لوگوں نے ہمیشہ توحید کی دعوت ٹھکرائی!

آج قریش توحید کی دعوت ٹھکرا رہے ہیں، یہ کوئی نئی بات نہیں، جب بھی کوئی رسول مبعوث ہوئے ہیں، اور ان پر وحی نازل ہوئی ہے، اور انھوں نے لوگوں کو ایک اللہ کی بندگی کی دعوت دی ہے تو لوگوں نے اس بات کو قبول نہیں کیا، اور اللہ کی آیات سے منہ موڑا، جبکہ او یا بنی سادی کا بنیادی مسئلہ توحید ہے، اور یہی انسانوں کی روحانی ضرورت ہے، اور اللہ تعالیٰ پروردگار عالم ہیں، وہ مخلوقات کی ہر ضرورت پوری کرتے ہیں، دیگر مخلوقات کی تو صرف مادی ضروریات ہیں، جس کا اللہ نے انتظام کیا ہے، اور انسانوں کی مادی ضرورتیں بھی ہیں اور روحانی بھی، مادی ضروریات پوری کرنے کے لئے اس کو عقل دی ہے، جس سے وہ اپنی ضرورتیں پوری کرتے ہیں، اور روحانی ضرورت کی تکمیل کے لئے رسالت و نبوت کا سلسلہ قائم کیا ہے، انسان عقل سے اپنی یہ ضرورت پوری نہیں کر سکتا، ورنہ انسانوں میں مذاہب کا اختلاف نہ ہوتا، اللہ کی معرفت اور اللہ ہی کا معبود ہونا وحی کے ذریعہ ہی معلوم ہو سکتا ہے، مگر ہائے افسوس! رسولوں کی امتیں ہمیشہ اس دعوت سے منہ موڑتی رہی ہیں۔

﴿وَمِمَّا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور انہیں پہنچتی لوگوں کو کوئی آیت ان کے پروردگار کی آیتوں میں سے، مگر وہ اس سے روگردانی کرنے والے ہیں۔

توحید کی دعوت ٹھکرانے والوں کو سزا مل کر رہے گی!

اللہ کی آیات جو دعوت توحید پر مشتمل ہیں: ان کی ہنسی اڑانے والوں کو سزا مل کر رہے گی، انکار توحید پر جو وعیدیں ان کو

(۱) لَبَسَ علیہ: باب ضرب: معاملہ مشتبہ کرنا، مخلوط کرنا، گڑبڑ کرنا۔

سنائیں گئی ہیں، وہ واقعہ بن کر رہیں گی، اس وقت استہزاء کا انجام سامنے آجائے گا، آیت پاک میں 'حق' سے مراد دین حق ہے، اور دین حق کا بنیادی عقیدہ توحید ہے، اس کے منکرین کو بتلایا ہے کہ تم جس وعید (ہلاکت) پر ہستے ہو، آوازے کستے ہو، وہ جب واقعہ بن کر تمہارے سامنے آئے گی تو تمہارے ہاتھوں کے طوطے اڑ جائیں گے، اور تم چہمی کھم؟ میں پڑ جاؤ گے، اس وقت انہوں سے کیا فائدہ ہوگا؟ آج بات مان لو تب بات ہے!

﴿فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ﴾
ترجمہ: پس بالتحقیق انہوں نے (قریش نے) دین حق کو (جو دعوت توحید پر مشتمل ہے) جھٹلایا جب وہ ان کو پہنچا، پس عنقریب ان کو پہنچے گی اس (وعید) کی حقیقت جس کی وہ ہلسی اڑایا کرتے تھے!

ہمیشہ آیات اللہ کا استہزاء کرنے والے ہلاک کئے گئے ہیں

سنت اللہ یہ ہے کہ جب کوئی رسول مبعوث کئے جاتے ہیں، اور لوگ ان کی بات قبول نہیں کرتے تو اللہ تعالیٰ ان کو اولاً سخت حالات سے دوچار کرتے ہیں، تاکہ وہ ڈھیلے پڑیں، اور ایمان لائیں، مگر جب وہ سیدھے نہیں ہوتے تو بد حالی کی جگہ خوش حالی لے لیتی ہے، تاکہ وہ اللہ کا شکر بجالائیں، اور ایمان لائیں، پس لوگ خوب بڑھ جاتے ہیں، ان کی نفی زیادہ ہو جاتی ہے، اور وہ گزشتہ بد حالی کو زمانہ کا الٹ پھیر قرار دیتے ہیں، اور کتے کی دُم ٹیڑھی ہی نکلتی ہے، تو اچانک عذاب ان کو آ پکڑتا ہے، اور ان کو کیفر کردار تک پہنچا دیا جاتا ہے۔ سورۃ الاعراف (آیت ۹۴ تا ۹۵) میں اس سنت الہی کا تذکرہ ہے۔

مثلاً: زمانہ ماضی میں کتنی ہی امتیں: عاد و ثمود وغیرہ: جن کو موجودہ کفار (قریش) سے زیادہ قوت و طاقت اور ساز و سامان حاصل تھا، بارشیں خوب برستی تھیں، نہریں رواں دواں تھیں، کھیت اور باغ سرسبز و شاداب تھے، اور عیش و آرام اور خوش حالی کا دور دورہ تھا، مگر جب انہوں نے رسولوں کی دعوت توحید قبول نہ کی، اور اللہ کی باتوں کا مذاق اڑایا تو اللہ نے ان کو ان کے جرموں کی پاداش میں پکڑ لیا، اور ان کا نام و نشان مٹ گیا، اور ان کی جگہ دوسری امت نے لے لی، اللہ کا کچھ نقصان نہیں ہوا، دنیا آباد رہی۔

آج بھی اگر قریش شرک پر اڑے رہیں گے، آیات اللہ کا ٹھٹھا کریں گے تو مجرمین بتا ہوں گے، اور دوسرے لوگ (انصار) ان کی جگہ لے لیں گے، اور رسول کی دعوت چار دانگ عالم پھیل کر رہے گی۔

﴿الَّذِينَ يَزُؤْا كُمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَكُمْ لَنْ تُكُونَ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ مَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ﴾
﴿٥٠﴾

ترجمہ: کیا نہیں دیکھا انھوں نے کتنی ہلاک کیں ہم نے ان سے پہلے آتیں جن کو ہم نے زمین میں جمایا تھا جیسا ہم نے تم کو (قریش!) نہیں جمایا، اور ہم نے ان پر آسمان سے موسلا دھار پانی برسایا، اور ہم نے ان کے علاقے میں نہریں بہائیں، پس ہم نے ان کو ان کے گناہوں کی پاداش میں برباد کر دیا، اور ہم نے ان کے بعد دوسری امت پیدا کر دی۔

مانگا ہوا معجزہ کیوں نہیں دکھایا جاتا؟

جواب: اس لئے کہ اس کا دکھانا بے فائدہ ہے، مطالبہ کرنے والے ہلاک کئے جائیں گے! — قریش نے یہ مطالبہ کیا تھا کہ نبی ﷺ آسمان سے ان کے نام لیئرز (خطوط) لائیں جن میں نبی ﷺ کے رسول ہونے کی تصدیق ہو، اور ان کو ایمان لانے کی دعوت دی ہو — اس کا جواب ارشاد فرماتے ہیں کہ یہ معجزہ دکھانا بے سود ہے، قریش ایمان نہیں لائیں گے تو ہلاک کئے جائیں گے جبکہ ان میں سے بیشتر ایمان لانے والے ہیں، علم الہی میں یہ بات طے ہے۔ پس اگر کاغذ میں لکھی ہوئی کوئی تحریر ان کے نام آتی اور وہ اس کو چھو کر دیکھ لیتے، اور اطمینان کر لیتے کہ نظر بندی نہیں ہے، پھر بھی وہ اس کو کھلا جادو کہتے، اور ایمان نہ لاتے، اور ہلاک کئے جاتے، اس لئے مطلوبہ معجزہ نہیں دکھایا جاتا، ورنہ اللہ تعالیٰ کے لئے یہ کام مشکل نہیں، مگر مطالبہ کرنے والوں کی مصلحت کے خلاف ہے۔

﴿وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوا اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ﴾

ترجمہ: اور اگر ہم ان پر کسی کاغذ میں لکھی ہوئی کوئی تحریر اتارتے، پس وہ اس کو اپنے ہاتھوں سے چھو کر دیکھتے تو بھی منکرین اسلام کہتے: ”یہ کھلا جادو ہی ہے!“

رسول پر فرشتہ کیوں نہیں اتارا گیا؟

مشرکین کا ایک اعتراض یہ تھا کہ اگر محمد ﷺ واقعی اللہ کے نمائندے ہیں تو ان پر فرشتہ کیوں نہیں اتارا گیا؟ دنیا کے بادشاہ جب سفیر بھیجتے ہیں تو باڈی گارڈ بھی بھیجتے ہیں۔

جواب: رسول پر فرشتہ اس وقت اتارا جاتا ہے جب جھگڑا اپنی نہایت کو پہنچ جاتا ہے، اور مہلت کی مدت ختم ہو جاتی ہے، اس وقت فرشتہ عذاب لے کر رسول پر اترتا ہے، جیسے لوط علیہ السلام کے پاس فرشتے عذاب لے کر پہنچے ہیں، پھر مخالفین کو ذرا مہلت نہیں دی جاتی، سب کو ملیا میٹ کر دیا جاتا ہے۔

تبصیط: پھر بات آگے بڑھائی ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ فرشتہ کو پیغام بربنا کر بھیجتے تو فرشتہ انسانی شکل میں آتا، اس لئے کہ فرشتہ روحانی مخلوق ہے، اس کو انسان نہیں دیکھ سکتا، جیسے جنات اور زمینی فرشتے زمین میں آباد ہیں، مگر انسان ان کو نہیں

دیکھتے، اسی طرح رسول پر فرشتہ وحی لے کر آتا ہے، مگر وہ لوگوں کو نظر نہیں آتا، فرشتہ اسی وقت نظر آ سکتا ہے جب وہ پیکر محسوس اختیار کرے، جیسے حدیث جبریل علیہ السلام میں صحابہ کو جبریل نظر آئے تھے، اس لئے کہ وہ انسانی شکل میں آئے تھے، اور ایک موقع پر حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے حضرت جبریل علیہ السلام کو حضرت وحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کی شکل میں دیکھا تھا، پس کفار کو بھی فرشتہ نظر آئے گا تو وہ انسانی شکل میں نظر آئے گا، اور وہ یہی خیال کریں گے کہ یہ کوئی انسان ہے، اور ان کو انسان کے رسول ہونے پر جو اعتراض ہے وہی فرشتہ کے رسول ہونے پر بھی ہوگا۔

﴿وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ الْمَكِذِّينَ ۚ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۚ فِئَافِئًا هُمْ يُصْعَقُونَ ۚ وَلَئِذَا أُنْزِلَتْ الْغَاسِقُ يُخَالِفُونَ ۚ إِنَّهُمْ لَا يُنْظَرُونَ ۚ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا يَلِبْسُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور انھوں نے کہا: کیوں نہیں اتارا گیا اس پر کوئی فرشتہ؟ (جواب:) اور اگر ہم کوئی فرشتہ اتارتے تو معاملہ نمٹا دیا جاتا، پھر وہ ڈھیل نہ دیئے جاتے — (تبصیط:) اور اگر ہم رسول کو فرشتہ بناتے تو ہم اس کو آدمی بناتے، اور ان پر مشتبہ کرتے جس طرح وہ اب شبہ میں پڑے ہوئے ہیں۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَخَافَ بِاللَّذِينَ سَخَّرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۚ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ۝

وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا	نُوحًا	بِرُسُلٍ	مِّن قَبْلِكَ	فَخَافَ	بِالَّذِينَ	سَخَّرُوا	مِنْهُمْ	مَّا كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِئُونَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	ثُمَّ انظُرُوا	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكْذِبِينَ
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!
اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!	اور بخدا!

رسول اللہ ﷺ کو تسلی اور ٹھٹھا کرنے والوں کو دھمکی

معاندین کی فرمائشوں کا جواب دینے کے بعد اب نبی ﷺ کی تسلی کی جاتی ہے، اور مخالفین کو دھمکاتے ہیں، فرماتے ہیں: نبی ﷺ مخالفین کے تسخر سے دل گیر نہ ہوں، یہ کوئی نئی بات نہیں، گذشتہ رسولوں کو بھی ان حالات سے

گزرنا پڑا ہے، اور ان کی تکذیب کرنے والوں کا جو حشر ہوا ہے وہ قریش سرزمین عرب میں گھوم پھر کر دیکھ لیں، عادیثہ، اصحاب مدین اور قوم لوط علیہ السلام کا کیا حشر ہوا؟ اسی طرح ان مجرموں کو بھی سزا مل سکتی ہے، تکذیب کرنے والوں کا جو حشر ہوا وہ استہزاء کرنے والوں کا بھی ہوگا۔

ترجمہ: اور خدا! واقعہ یہ ہے کہ آپ سے پہلے (بھی) رسولوں کا ٹھٹھا کیا گیا، پس جنہوں نے ان کا ٹھٹھا کیا ان کو اس عذاب نے گھیر لیا جس کا وہ ٹھٹھا کیا کرتے تھے — کہیں: سرزمین عرب میں چلو پھرو، پھر دیکھو کیسا انجام ہوا جھٹلانے والوں کا؟

قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قُلْ لِلّٰهِ ؕ كَتَبَ عَلٰی نَفْسِہِ الرَّحْمَۃُ ؕ لِيَجْعَلَکُمْ ۝۱۰ اِلٰی یَوْمِ الْقِیَمَۃِ لَا رَیْبَ فِیْہِ ؕ الَّذِیْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَہُمْ فَہُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ۝۱۱ وَلَہٗ مَا سَكَنَ فِی الْیَلِیْلِ وَ النَّہَارِ ؕ وَہُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝۱۲

قُلْ	لِّمَن	مَّا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَ الْاَرْضِ	قُلْ	لِلّٰهِ	كَتَبَ	عَلٰی نَفْسِہِ
پس وہ	فہم	مہربانی	الرحمۃ	پوچھو	قُلْ	لِّمَن	کس کی ملک ہیں	کس کی ملک ہیں
ایمان نہیں لائیں گے	لَا یُؤْمِنُوْنَ	ضرور جمع کریں گے وہ تم کو	لِيَجْعَلَکُمْ	وہ چیزیں جو	مَّا	وہ چیزیں جو	آسمانوں میں ہیں	اور زمین میں ہیں؟
اور اللہ ہی کے لئے ہیں	وَلَہٗ	قیامت کے دن	اِلٰی یَوْمِ	کہو	فِي السَّمٰوٰتِ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
وہ چیزیں جو تھمتی ہیں	مَا سَكَنَ	نہیں کچھ شک	الْقِیَمَۃِ		وَ الْاَرْضِ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
رات میں	فِي الْیَلِیْلِ	اس میں	لَا رَیْبَ		قُلْ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
اور دن میں	وَ النَّہَارِ	جن لوگوں نے	فِیْہِ		لِلّٰهِ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
اور وہ	وَہُوَ	گھاٹے میں رکھا	الَّذِیْنَ		كَتَبَ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
خوب سننے والے	السَّمِیْعُ	اپنی جانوں کو	خَسِرُوْۤا		عَلٰی نَفْسِہِ	اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر
خوب جاننے والے ہیں	الْعَلِیْمُ		اَنْفُسَہُمْ			اللہ کی ملک ہیں	لکھی ہے انھوں نے	اپنی ذات پر

استہزاء کرنے والوں کو فوراً سزا کیوں نہیں ملتی؟

ان آیات میں مذکورہ سوال کا جواب ہے، مگر پہلے ایک مضمون تازہ کر لیں:

سورہ فاتحہ کے شروع میں یہ مضمون آیا ہے: ﴿الْحَمْدُ لِلّٰهِ﴾ میں توحید الوہیت کا بیان ہے، پھر ﴿رَبِّ الْعَالَمِیْنَ﴾ میں توحید ربوبیت سے توحید الوہیت پر استدلال کیا ہے، تمام جہانوں کو یعنی ساری کائنات کو اللہ تعالیٰ نے وجود بخشا ہے،

پھر مخلوق کے بقاء کا سامان کیا ہے، پھر ہر چیز کو آہستہ آہستہ بڑھا کر اس کی نہایت کو لے جاتے ہیں، پس جو اللہ تعالیٰ یہ تین کام کرتے ہیں وہی مخلوق کی بندگی کے حقدار ہیں، دوسرا کوئی معبود نہیں ہو سکتا۔

پھر دوسری آیت میں اللہ کی دو صفیتیں ہیں: ﴿الزَّحِيمِ﴾ رحمان میں پانچ حروف ہیں، اور رحیم میں چار، اور دونوں رحمۃ سے مشتق ہیں، اور ایک ماڈے سے جو دو لفظ بنتے ہیں اس میں قاعدہ یہ ہے کہ جس کلمہ میں حروف زائد ہوں اس میں معنی بھی زائد ہوتے ہیں، اس لئے رحمان میں معنی زائد ہیں، اور وہ عام ہے، اور رحیم میں معنی کم ہیں، اس لئے کہ وہ خاص ہے، رحمان کا تعلق فی الحال سارے جہانوں سے ہے، اللہ کی رحمت ہر کسی کو عام ہے، مومن و کافر سب کو رحمت سے حصہ پہنچتا ہے، اور رحیم کا تعلق آخرت سے ہے، وہاں مہربانی سے حصہ مومنین ہی کو ملے گا، اس لئے رحمان ﴿رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ سے متصل آیا ہے، اس لئے کہ عام رحمت کا تعلق اس وقت سارے جہانوں سے ہے اور رحیم ﴿مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾ سے متصل آیا ہے، اس لئے کہ خاص رحمت کا تعلق یوم جزاء سے ہے۔

اب عنوان میں مذکور سوال کا جواب سمجھیں: آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے وہ سب اللہ کی ملک ہے، کافروں سے پوچھ دیکھیں: وہ اعتراف کریں گے کہ کائنات کے مالک اللہ تعالیٰ ہیں، اگر وہ اعتراف نہ کریں تو آپ جواب دیں کہ کائنات کے مالک اللہ ہی ہیں پس اللہ ہی پروردگار ہیں، سارے جہانوں کو وہی پالنے والے ہیں سب کے روزی رسال ہیں، انھوں نے کائنات پر مہربانی کرنے کو اپنے اوپر لازم کیا ہے، وہ جہانوں کے تعلق سے رحمان ہیں، منکرین کو بھی پال رہے ہیں، اس وجہ سے استہزاء کرنے والوں کو ابھی سزا نہیں دے رہے، فی الحال ڈھیل دے رکھی ہے۔

مگر جب اس دنیا کا آخری دن آئے گا: اس وقت اللہ تعالیٰ سب کو جمع کریں گے، اس وقت استہزاء کرنے والوں کو قرا واقعی سزا دیں گے، اس دن کے لئے سزا موخر کر رکھی ہے، اور قیامت کے دن میں ذرا شک نہیں، مگر غلط قسم کے لوگ قیامت کو نہیں مانتے، وہ لوگ قیامت کے دن گھائے میں رہیں گے۔

پھر وقوع قیامت پر ایک قاعدہ سے استدلال کیا ہے: رات دن میں جو مخلوقات چلتی پھرتی ہیں ان کے تمام احوال سے اللہ تعالیٰ واقف ہیں، اور جب ان کی چلت پھرت تھم جاتی ہے، خواہ دن میں پرسکون ہو جائے خواہ رات میں، اس وقت بھی وہ مخلوقات اللہ ہی کی ہے، اسی طرح جو لوگ ابھی اس دنیا میں چل پھر رہے ہیں وہ بھی اللہ کی ملک ہیں، اور جو مر کر عالم برزخ میں پہنچ گئے، جہاں ان کو قرا آ گیا، وہ بھی اللہ کی ملک ہیں، اس لئے کہ انسان مر کر ختم نہیں ہو جاتا، عالم برزخ میں منتقل ہو جاتا ہے قبر میں اس کو قرا آ جاتا ہے، اللہ تعالیٰ ان کی باتیں سنتے ہیں اور ان کے حالات سے واقف ہیں، اور قیامت کے دن سب کو زندہ کر کے میدان قیامت میں جمع کریں گے، اس وقت استہزاء کرنے والوں کو سزا ملے گی۔

آیاتِ کریمہ: پوچھو: جو چیزیں آسمانوں اور زمین میں ہیں: کس کی ملک ہیں؟ — اگر وہ جواب نہ دیں تو — کہو: اللہ کی ملک ہیں! — اس نے اپنی ذات پر مہربانی کرنا لازم کیا ہے — یعنی اس وقت جہانوں کے ساتھ صفتِ رحمان کی کار فرمائی ہے — وہ تم کو ضرور قیامت کے دن اکٹھا کریں گے — اور اس دن صفتِ رحیم کی کار فرمائی ہوگی — جس میں ذرا شک نہیں! — جن لوگوں نے اپنی ذاتوں کو گھٹائے میں رکھا وہ (قیامت کے دن کو) نہیں مانتے — نہیں مانتے اس لئے وہ خسارے میں رہیں گے — اور اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہیں جو رات اور دن میں پرسکون ہو جاتے ہیں — اسی طرح موت کے بعد جو پرسکون ہو جاتے ہیں وہ بھی اللہ کی ملک ہیں — اور وہ خوب سننے والے اور خوب جاننے والے ہیں — یعنی وہ برزخ میں پہنچنے والوں کی باتیں بھی سنتے ہیں، اور ان کے احوال سے بھی واقف ہیں۔

قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ اتَّخَذَ وَلِيًّا فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ ۖ
 قُلْ إِنِّي أَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ ۝
 إِنِّي أَخَافُ ۚ إِنَّ عَصِيَّتَ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ
 فَقَدْ رَحِمَهُ ۚ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ۝ وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ
 إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ
 عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝

قُلْ	کہو:	وَهُوَ يُطْعَمُ	اور وہ کھلاتے ہیں	وَلَا تَكُونَنَّ	اور ہرگز مت، ہو تو
أَغَيَّرَ اللَّهُ	کیا اللہ کے علاوہ کو	وَلَا يُطْعَمُ	اور وہ کھلائے نہیں جاتے	مِنَ الْمَشْرِكِينَ	مشرکوں میں سے
اتَّخَذَ	بناؤں میں	قُلْ	کہہ دو	قُلْ	کہہ دو
وَلِيًّا	کار ساز (دوست)	إِنِّي أَمَرْتُ	میں حکم دیا گیا ہوں	إِنِّي	بے شک میں
فَاطِرٌ ^(۱)	جو بنانے والے ہیں	أَنْ أَكُونَ	کہہ دوں میں	أَخَافُ	ڈرتا ہوں
السَّمَوَاتِ	آسمانوں کو	أَوَّلَ	پہلا	إِنْ عَصَيْتُ	اگر حکمِ خلاف کروں
وَالْأَرْضِ	اور زمین کو	مَنْ أَسْلَمَ	جو فرمان بردار ہوا	رَبِّي	میرے پروردگار کے

عَذَابٌ ^(۱)	سزائے	الْقَوُورُ الْبُيْنُ	واضح کامیابی ہے	فَهُوَ	تو وہ
يَوْمٍ عَظِيمٍ	بڑے دن کی	وَأَن يَمْسَسَكَ	اور اگر پہنچائیں تجھ کو	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز پر
مَنْ	جو شخص	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	قَدِيرٌ	پوری قدرت والے ہیں
يُصْرَفُ	پھیرا گیا (عذاب)	بِصُورَةٍ	کوئی ضرر	وَهُوَ	اور وہی
عَنْهُ	اس سے	فَلَا كَاشَفَ	تو نہیں کوئی ہٹانے والا	الْقَاهِرُ ^(۳)	زور آور ہیں
يَوْمَئِذٍ	اس دن	لَهُ	اس کو	فَوْقَ عِبَادِهِ	اپنے بندوں پر
فَقَدْ رَحِمَهُ	تو بالیقین اس نے	إِلَّا هُوَ	مگر وہی	وَهُوَ	اور وہ
وَذَلِكَ	اس پر رحم کیا	وَأَن يَمْسَسَكَ	اور اگر پہنچائیں وہ تجھے	الْحَكِيمُ	بڑی حکمت والے
	اور یہی	بِخَيْرٍ ^(۲)	کوئی بھلائی	الْحَزِيزُ	بڑے باخبر ہیں

توحید کی دعوت: مثبت و منفی پہلوؤں سے

گذشتہ آیت ہے: ﴿وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْغَيْبِ وَ النَّهَارِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ اور اللہ ہی کی ملک ہیں وہ چیزیں جو رات اور دن میں قرار پکڑتی ہیں، مسکن کا مقابل تَحَوُّكُ ہے: جو چیزیں رات اور دن میں ہلتی اور حرکت کرتی ہیں چلتی پھرتی ہیں، آیت میں یہ بھی مراد ہے، ہر مخلوق چلتی پھرتی ہو یا تھمی ہوئی ہو، آرام کرنے کے لئے کسی جگہ پڑی ہو یا سوئی ہو یا رزق کے لئے دوڑ دوڑ پھرتی ہو سب اللہ کی ملک ہیں۔

اور اس سے استدلال یہ کیا تھا کہ جو انسان اس دنیا میں چلتے پھرتے ہیں، وہ جب مکر عالم برزخ میں پہنچ جاتے ہیں، اور وہاں قرار پکڑ لیتے ہیں، وہ بھی اللہ کی ملک ہیں، ان کے سانس سنتے ہیں اور احوال جانتے ہیں۔

اب مثبت پہلو سے توحید کی دعوت دیتے ہیں کہ ایسے ہی اللہ کو کار ساز، مددگار اور دوست بنانا چاہئے، جس نے آسمانوں اور زمین کو انسانوں کے فائدے کے لئے پیدا کیا ہے، اور انسان کو جنت کمانے کے لئے بنایا ہے، اسی اللہ کو معبود مانو اور اسی کی بندگی کرو، وہی تمہارے کام بنانے والے ہیں اور وہی تمہارے کار ساز ہیں۔

عبد کے معنی ہیں: بندہ، یہ فارسی لفظ ہے، اس کے معنی ہیں: غلام، یہ اردو لفظ ہے، نزول قرآن کے وقت غلامی کا رواج (۱) عذاب: اخاف کا مفعول بہ ہے، اور اِنْ عصیت ربی کا جواب بھی ہے (۲) اِنْ يَمْسَسَكَ بخیر کا جواب محذوف ہے: فلا رادُّ لہ غیرہ، اور فہو علی کل شیءٍ قَدِيرٌ: جواب کے قائم مقام ہے (۳) الْقَاهِرُ: غالب، زبردست، قَهْرَہ (ف) قَهْرًا: کسی پر غالب ہونا، مغلوب کرنا۔

تھا، آقا: غلام سے کمواتا تھا، اور بیٹھا بیٹھا اس کی کمائی کھاتا تھا، مگر اللہ تعالیٰ اپنے بندوں سے کمواتے نہیں، بلکہ وہ خود اپنے بندوں کو روزی عنایت فرماتے ہیں۔

لہذا مشرکوں سے کہہ دو کہ میں تو تمہا اللہ کو معبود مانتا ہوں، اور ان کی فرمان برداری کرتا ہوں۔ ﴿أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ﴾^۱ محاورہ ہے، پہلی پوزیشن حاصل کرنے کے لئے مستعمل ہے، جماعت کے ہر طالب علم کو اول پوزیشن حاصل کرنے کی کوشش کرنی چاہئے، اسی طرح ہر بندے کو ایمان و اطاعت میں پہلی پوزیشن لانی چاہئے۔ پھر فرمایا کہ تم مشرکین کے زمرہ میں شامل مت ہوؤ، اللہ معبود برحق سے روگردانی کر کے غیر اللہ کی چوکھٹ پر جبہ سائی مت کرو۔

یہ مثبت پہلو سے ایک اللہ پر ایمان لانے کی دعوت تھی، پھر منفی پہلو سے دعوت دیتے ہیں کہ مشرکین سے کہہ دو کہ اگر میں میرے پروردگار کے حکم کی نافرمانی کروں تو مجھ کو بڑے دن کے عذاب سے کون بچائے گا؟ قیامت کے دن اگر مجھ سے عذاب پھیرا گیا تو یقیناً اس دن اللہ نے مجھ پر مہربانی فرمائی، اس دن یہی واضح کامیابی ہوگی، پھر میں کیوں ایمان و اطاعت کی راہ اختیار نہ کروں؟

پھر آخر میں ایک قاعدہ کلیہ بیان کیا ہے جس کا تعلق دنیا سے بھی ہے اور آخرت سے بھی: انسان کو جب اس کی شامتِ اعمال سے کوئی سختی پہنچتی ہے تو اس کو اللہ تعالیٰ ہی دور کرتے ہیں، اور اگر اس کو اللہ کی رحمت سے کوئی بھلائی پہنچتی ہے تو کوئی اس کو روک نہیں سکتا، اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں، وہ زبردست زور آور ہیں، سب بندے ان کی قدرت میں ہیں، وہ حکمت کے ساتھ بندوں کے ساتھ معاملہ کرتے ہیں، اور وہ بندوں کے تمام احوال سے واقف ہیں۔

آیاتِ کریمہ: کہہ دو: — مخاطب ہر قاری قرآن ہے — کیا میں اللہ کے سوا کوئی کارساز بناؤں، جو آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے ہیں، اور وہ کھلاتے ہیں، اور وہ کھلائے نہیں جاتے؟ — کہہ دو: بے شک میں حکم دیا گیا ہوں کہ سب سے پہلا فرمان بردار بنوں، اور تم مشرکین میں سے ہرگز مت ہوؤ!

منفی پہلو سے دعوت: کہہ دو: بے شک میں ڈرتا ہوں — اگر میں اپنے پروردگار کی نافرمانی کروں — بڑے دن کے عذاب سے! — جس شخص سے اس دن عذاب پھیرا گیا — یعنی دوزخ سے بچایا گیا — تو یقیناً اللہ نے اس پر مہربانی فرمائی! اور یہی واضح کامیابی ہے۔

قاعدہ کلیہ: اور اگر آپ کو اللہ تعالیٰ کوئی ضرر پہنچائیں تو اس کو کوئی ہٹانے والا نہیں، اور اگر وہ آپ کو کوئی بھلائی پہنچائیں — تو اس کو کوئی روکنے والا نہیں — کیونکہ وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والے ہیں، اور وہی اپنے بندوں پر غالب ہیں، اور وہ بڑی حکمت والے، بڑے باخبر ہیں!

قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۖ قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ هَٰذَا الْقُرْآنِ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ۖ أَتُنْكُمُ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةً أُخْرَىٰ ۚ قُلْ لَا أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بِرَبِّي مِمَّا تَشْرِكُونَ ۝ الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝

قُلْ	پوچھو	لَا تُنذِرُكُمْ	تاکہ خبردار کروں میں تم کو	وَإِنِّي	اور بے شک میں
أَيْ شَيْءٍ	کون چیز	بِهِ	اس کے ذریعہ	بِرَبِّي	بیزار ہوں
أَكْبَرُ	بڑی ہے	وَمَنْ بَلَغَ	اور ان کو جن کو وہ پہنچے	مِمَّا	ان سے جن کو تم
شَهَادَةً ^(۱)	گواہی کے اعتبار سے؟	أَتُنْكُمُ	کیا بے شک تم	تَشْرِكُونَ	شریک کرتے ہو
قُلِ	کہو	لَتَشْهَدُونَ	البتہ گواہی دیتے ہو	الَّذِينَ	وہ لوگ
اللَّهُ ^(۲)	اللہ (سب سے بڑے	أَنَّ مَعَ اللَّهِ	کہ اللہ کے ساتھ	اتَّيْنَاهُمْ	جن کو دی ہم نے
	گواہ ہیں)	إِلَهَةً أُخْرَىٰ	دوسرے معبود ہیں؟	الْكِتَابَ	آسمانی کتابیں
شَهِيدًا ^(۳)	(وہ) گواہ ہیں	قُلْ	کہو	يَعْرِفُونَهُ	پہچانتے ہیں وہ ان کو
بَيْنِي	میرے درمیان	لَا أَشْهَدُ	میں گواہی نہیں دیتا	كَمَا يَعْرِفُونَ	جس طرح پہچانتے ہیں؟
وَبَيْنَكُمْ ^(۴)	اور تمہارے درمیان	قُلْ	کہہ دو	أَبْنَاءَهُمْ	اپنے بیٹوں کو
وَأَوْحَىٰ	اور وحی کیا گیا ہے	إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	الَّذِينَ	جن لوگوں نے
إِلَىٰ	میری طرف	هُوَ إِلَهُ	وہ معبود ہے	خَسِرُوا	گھائے میں رکھا
هَٰذَا الْقُرْآنِ	یہ قرآن	وَاحِدٌ	ایک	أَنْفُسَهُمْ	اپنی ذاتوں کو

(۱) شہادت: گواہی، کچھ بات، اس میں قسم کا مفہوم ہوتا ہے، کچھ بات ہی قسم کہا کر کہہ سکتے ہیں (۲) اللہ: مبتدا ہے، خبر: اکبر شہادۃ محذوف ہے، اور قرینہ اگلا جملہ ہے (۳) شہید: خبر ہے، مبتدا ہو محذوف ہے اور مرجع اللہ ہے (۴) بینی سے مراد نبی ﷺ ہیں (۵) بلغ میں ضمیر عائد محذوف ہے، ہر ایک بلغہ اور مرجع من موصولہ ہے۔

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	پس وہ	افْتَرَىٰ	گھڑا	بِأَيْتِهِ	اللہ کی باتوں کو
وَمَنْ أَظْلَمُ	ایمان نہیں لاتے	عَلَى اللَّهِ	اللہ پر	إِنَّمَا	بیشک شان یہ ہے کہ
مِمَّنْ	اور کون بڑا ظالم ہے	كَذَّبَا	جھوٹ	لَا يُفْلِحُ	کامیاب نہیں ہوتے
	اس سے جس نے	أَوْ كَذَّبَ	یا جھٹلایا اس نے	الظَّالِمُونَ	ظالم لوگ

رسالت کا بیان

نبی ﷺ کے سچے رسول ہونے کی پکی دلیلیں

توحید کے بعد اسلام کا بنیادی عقیدہ رسالت کا ہے، اللہ تعالیٰ رب العالمین ہیں، کائنات اللہ ہی نے پیدا کی ہے، وہی اس کے کفیل ہیں، ہر مخلوق کی ضرورت وہ پوری کرتے ہیں، اور انسان مکلف مخلوق ہے، اس کی دو ضرورتیں ہیں: مادی اور روحانی، مادی ضرورتیں پوری کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے اس کو ترقی یافتہ عقل دی ہے، اور روحانی ضرورت پوری کرنے کے لئے نبوت و رسالت کا سلسلہ قائم کیا ہے، اس لئے کہ انسان اپنی عقل سے اپنی یہ ضرورت پوری نہیں کر سکتا، انسانوں میں مذاہب کا اختلاف اس کی دلیل ہے، مذاہب عالم روحانی ضرورت کی تکمیل کے لئے ہیں، اور لوگ اپنی ناقص عقلوں سے مذاہب چلاتے ہیں یا گناڑتے ہیں، صحیح مذہب وہی ہے جو اللہ کی راہ نمائی کے مطابق ہو، خود ساختہ مذاہب یا تحریف شدہ مذاہب انسان کی روحانی ضرورت پوری نہیں کر سکتے۔

اللہ کی معرفت، ان کی صفات کی جانکاری اور آنے والی زندگی کے ایقان کے لئے اللہ کی راہ نمائی ضروری ہے، اور یہی اس کی روحانی ضرورت ہے، اسی کے لئے رسالت کا سلسلہ قائم کیا ہے، پہلا انسان ہی پہلا نبی ہے، اس لئے توحید کے بیان کے بعد ان آیات میں رسالت کا بیان ہے۔

آیات کا شان نزول: جب نبی ﷺ نے رسالت کا دعویٰ کیا تو مشرکین نے کہا: آپ کی رسالت کی کیا دلیل ہے؟ ہم کسی کو نہیں دیکھتے جو آپ کی تصدیق کرتا ہو، ہم نے اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) سے پوچھا تو انھوں نے کہا: ہماری کتابوں میں ان کا کوئی تذکرہ نہیں، پھر ہم آپ کو اللہ کا رسول کیونکر مان لیں؟ (جمل)

جواب: نبی ﷺ کے رسول ہونے کی گواہی اللہ تعالیٰ دیتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر کوئی گواہی نہیں ہو سکتی! سوال: اللہ تعالیٰ تو وراء الوداء ہیں، عالم اسباب سے ہرے ہیں، اس عالم میں ان کی گواہی کس طرح ظاہر ہوتی ہے؟ جواب: دو طرح سے:

۱۔ اللہ تعالیٰ اپنے رسول کے ذریعہ عام معجزات ظاہر فرماتے ہیں، ان کی انگلی کے اشارے سے چاند کے دو ٹکڑے

کر کے دکھائے، ان کی انگلیوں سے پانی کا دھارا بہایا، تھوڑے کھانے میں برکت ہوئی اور ایک بڑا مجمع اس سے شکم سیر ہو گیا، اور مکہ کے نامی پہلوان کو پچھاڑا، اور طرح طرح کے معجزات دکھائے، عام معجزات کی چار سو روایات ہیں، پس وہ تو اتر قدر مشترک سے ثابت ہیں، اور قطعی دلیل (شہادت) ہیں۔

۲۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول پر اپنا کلام اتارا، یہ ان کا خاص معجزہ ہے، وہ رہتی دنیا تک باقی ہے، اس کے مقابلہ سے دنیا عاجز ہے، سب مل کر بھی اس کی چھوٹی سورت کے برابر نہیں بنا سکتے، یہ کلام: اللہ کی شہادت ہے کہ اس کا پیش کرنے والا اللہ کا سچا رسول ہے!

تبصیط: پھر قرآن کریم نے بات پھیلائی ہے، یہ قرآن کریم کا خاص اسلوب ہے، جب وہ کسی موضوع پر گفتگو کرتا ہے تو ضروری حد تک اس کو بڑھاتا ہے، فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنا معجز کلام اس لئے نازل کیا ہے کہ اولاً: اس کلام کے ذریعہ مشرکین مکہ کو نتائج اعمال سے خبردار کیا جائے کہ تم جو زندگی اپنائے ہوئے ہو اس کا نتیجہ ہلاکت ہے، صحیح راستہ وہ ہے جو قرآن پیش کرتا ہے، آخرت میں کامیابی کا یہی راستہ ہے۔

پھر یہ کلام پاک عالم میں جہاں تک پہنچے سب کو وارننگ دے کہ ہوش میں آؤ، من گھڑت مذاہب میں کامیابی نہیں، اللہ تعالیٰ جو راستہ دکھا رہے ہیں، جس کو قرآن کریم بیان کر رہا ہے، وہی اللہ تعالیٰ تک پہنچنے کا سیدھا راستہ ہے، جو شخص آخرت میں کامیابی چاہتا ہے وہ اس راستہ پر آجائے۔

فائدہ: یہ آیت عموم بعثت کی دلیل ہے، یعنی نبی ﷺ صرف عربوں کی طرف مبعوث نہیں کئے گئے اور قرآن کریم صرف عربوں کے انداز کے لئے نازل نہیں ہوا، بلکہ آپ کی بعثت عالم گیر ہے، اور قرآن کا پیغام سارے جہاں کے لئے ہے، جو آپ پر اور قرآن پر ایمان نہیں لائے گا وہ جہنم میں جائے گا۔

سوال: جن کو قرآن نہیں پہنچا، ان کا کیا حکم ہے؟

جواب: اب ایسا کوئی نہیں، سب کو قرآن کی دعوت پہنچ چکی ہے، بالفرض اگر کسی کو قرآن کی دعوت نہیں پہنچی تو وہ اصحابِ فترت میں شمار ہوگا، فترت: دو غیبروں کے درمیان کا وقفہ، اور اصحابِ فترت کا حکم مختلف فیہ ہے۔

نہلے پے دہلے! نہلے: تاش کا وہ پتہ جس پر نو نشان ہوتے ہیں، اور دہلہ: تاش کا وہ پتہ جس پر دس نشان ہوتے ہیں، نہلے کو دہلہ کا ثناء ہے، اور دہلے کو رانی اور رانی کو راجہ اور راجا کو اکا، جس پر ایک نشان ہوتا ہے۔

مشرکین نے نبی ﷺ سے رسالت میں صداقت کی شہادت (پکی دلیل) مانگی تھی، قرآن کریم نہلے پے دہلہ رکھتا ہے، فرماتا ہے: اچھا بتاؤ تمہارے پاس شرک کی کیا شہادت (پکی دلیل) ہے؟ تم جو مورتیوں کو خدائی میں شریک گردانتے

ہو: اس کی مضبوط دلیل کیا ہے؟

جواب ندارد! کوئی گواہی (پکی دلیل) نہیں، سب ڈھکوسلے ہیں، وہ محض باطل نظریہ ہے، معبود تو صرف ایک اللہ ہی ہیں، پس ہر مومن مشرکین کی صورتوں سے بیزاری ظاہر کرے، اور مشرکین پہلے اپنے گھر کی خبر لیں، پھر دوسروں سے دلیل کا مطالبہ کریں۔

مشرکوں کے ایک وسوسے کا جواب: مشرکین نے کہا تھا: اہل کتاب تمہاری تصدیق نہیں کرتے! — قرآن کریم فرماتا ہے: آسمانی کتابوں والے خوب جانتے ہیں کہ آپؐ آخری زمانہ کے سچے رسول ہیں، جیسے کسی جگہ بہت سے لڑکے جمع ہوں، اور کسی لڑکے کا باپ وہاں سے گزرے تو وہ نظر پڑتے ہی اپنے لڑکے کو پہچان لیتا ہے، اس کو اس میں ذرا شک نہیں رہتا، اسی طرح یہود و نصاریٰ بھی نبی ﷺ کو پہچانتے ہیں، اور انھوں نے مشرکوں سے جوابات کہی ہے وہ تجاہل عارفانہ ہے، جان بوجھ کر انجانے بنے ہیں! آنکھیں ہوتے ہوئے کھڑے میں گرے ہیں!

سوال: جب یہود و نصاریٰ نبی ﷺ کو بیٹوں کی طرح پہچانتے ہیں تو ایمان کیوں نہیں لاتے؟
جواب: یہ ان کی حرماں نصیبی ہے، جو لوگ اپنی بھلائی نہیں چاہتے وہ کبھی سیدھی راہ پر نہیں پڑتے، اگرچہ حق دو پہر کے سورج کی طرح واضح ہو، چمکا ڈر کو سورج نکلنے کے بعد نظر نہیں آتا: اس میں سورج کا کیا قصور ہے؟

دو احتمال: سوچو ظالم کون؟

آخر میں اہل کتاب سے خطاب ہے کہ احتمال دو ہی ہیں: ایک: نبی ﷺ جو رسالت کا دعویٰ کر رہے ہیں: وہ جھوٹے ہیں، اللہ پر بہتان باندھ رہے ہیں — یہ مماشات مع انھم ہے، اس کا یہ مطلب نہیں کہ آپؐ کو اپنی نبوت میں کوئی شک تھا — دوم: تمہاری کتابوں میں جو بشارات ہیں تم ان کو جھٹلاتے ہو۔ اب ذرا انصاف کو آواز دو! اور غور کر کے فیصلہ کرو کہ بڑا ظالم کون ہے؟ تمہاری کتابوں کی باتیں تمہارے نزدیک سچی ہیں، پھر تم ایمان کیوں نہیں لاتے؟ تمہارا ایمان نہ لانا اپنی کتابوں کی تکذیب ہے: پس بڑے غیر منصف تم ہوئے، اور ظالم آخرت میں کامیاب نہیں ہونگے (آیت کی یہ تفسیر فواد عثمانی میں بحوالہ ابن کثیر کی گئی ہے)

آیاتِ کریمہ: آیات میں اور آیات کے اجزاء میں ارتباط دقیق ہے، تقریر سے ملا کر غور سے پڑھیں: — پوچھو! سب سے بڑی گواہی کس چیز کی ہے؟ — مشرکین نے نبی ﷺ سے آپؐ کی رسالت کی پکی دلیل مانگی تھی، قرآن کریم ان سے پوچھتا ہے: بتاؤ! سب سے بڑی شہادت کس کی ہو سکتی ہے؟ وہ جواب نہ دیں تو تم — جواب دو! اللہ! (کی) — ان کی گواہی سے بڑی کوئی گواہی نہیں ہو سکتی، اور وہ گواہ ہیں کہ آپؐ سچے رسول ہیں، اور عالم اسباب میں اللہ کی گواہی دو طرح ظاہر ہوئی ہے — (۱) وہ میرے اور تمہارے درمیان گواہ ہیں — اللہ تعالیٰ عام معجزات نبی کے

ہاتھ سے ظاہر کرتے ہیں — (۲) اور میری طرف یہ قرآن وحی کیا گیا ہے — یہ خاص معجزہ ہے جو عام معجزات سے قوی ہے — تاکہ میں اس کے ذریعہ تم کو خبردار کروں — عرب مراد ہیں، وہ بلا واسطہ امت تھے — اور ان کو جن کو وہ قرآن پہنچے — ساری دنیا بالواسطہ امت ہے، اس کی تفصیل سورۃ الجمعہ کے شروع میں ہے — اور یہ (تبسیط) مضمون کو آگے بڑھاتا ہے۔

کیا تم واقعی گواہی دیتے ہو کہ اللہ کے ساتھ اور بھی معبود ہیں؟ — یعنی اپنے گھر کی خبر لو، بتاؤ! مورتیوں کے معبود ہونے کی تمہارے پاس کیا دلیل ہے؟ — یہ پہلے پے دہلہ رکھا ہے! — کہو: میں گواہی نہیں دیتا — یعنی میں ان کو معبود نہیں مانتا، اس لئے کہ ان کے معبود ہونے کی کوئی دلیل نہیں، اور تمہاری دلیلیں: دلیلیں نہیں، دھکوسلے ہیں! — معبود تو صرف ایک ہی ہیں! — اور وہ اللہ تعالیٰ ہیں، دوسرا کوئی معبود نہیں — بے شک میں بیزار ہوں ان (مورتیوں) سے جن کو تم شریک ٹھہراتے ہو! — یہ اعلان ہر مومن موحد کو کرنا ہے۔

جن لوگوں کو ہم نے آسمانی کتابیں دی ہیں وہ ان کو پہچانتے ہیں جس طرح وہ اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں، جن لوگوں نے اپنی ذاتوں کو گھائٹے میں رکھا وہ ایمان نہیں لاتے! — یعنی وہ محمد قسمت ہیں، ان کے مقدر میں کنکریاں ہیں۔
(آخری بات:) اور کون بڑا ظالم ہے اس سے جس نے اللہ پر جھوٹ باندھا — یعنی نبی ﷺ — یا اس نے اللہ کی باتوں کو جھٹلایا — یعنی اہل کتاب — بلاشبہ نا انصاف کامیاب نہیں ہونگے!

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيِنَ شُرَكَائِكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِنْ يَرَوْا كَلِمَةً إِلَٰهِيَّةً لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْتَوْنَ عَنْهُ ۖ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ وَلَوْ تَرَاءَىٰ اذْ وَاقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَلَيْتُنَا نُرَدُّ وَلَا نَكْذِبَ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ

مِنْ قَبْلُ مَوْلُودُوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۸﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ^(۱) ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُزْعَمُونَ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِي ثَنَتِهِمْ ^(۲) إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهُ	اور جس دن جمع کریں گے ہم ان کو اکٹھا پھر پوچھیں گے ہم ان سے جنھوں نے شریک ٹھہرایا کہاں ہیں تمہارے (وہ) شریک جن کو تم مانا کرتے تھے؟ پھر نہیں ہوگا ان کا بوس جواب مگر یہ کہ کہا انھوں نے اللہ کی قسم	رَبِّتَنَا ^(۳) مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ أَنْظُرُ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ ^(۵) مَا كَانُوا يَقْتَدُونَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً ^(۶)	ہمارے پروردگار! نہیں تھے ہم شریک ٹھہرانے والے دیکھو کیسا جھوٹ بولا انھوں نے اپنے خلاف اور گم ہو گئے ان سے وہ جو تھے وہ گھڑا کرتے اور ان کے بعض جو کان لگاتے ہیں آپ کی طرف اور بتائے ہم نے ان کے دلوں پر پروے	أَنْ يَفْقَهُوهُ ^(۷) وَفِي آذَانِهِمْ وَقُرْآنًا ^(۸) وَرَانَ يَبْرَأُ كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءَ وَكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا	کبھی سمجھ لیں وہ اس کو اور (بنایا) ان کے کانوں میں بوجھ اور اگر دیکھیں وہ ہر نشانی (معجزہ) نہیں ایمان لائیں گے وہ اس (نشانی) پر یہاں تک کہ جب آئیں گے وہ آپ کے پاس جھگڑیں گے آپ سے کہیں گے وہ جنھوں نے اسلام کو قبول نہیں کیا
---	---	---	--	--	---

(۱) جمعاً: نحشورہم کی ضمیر مفعول بہ کا حال ہے، اور مراد عابد و معبود ہیں (۲) الذین: صلہ کے ساتھ مل کر شرکاء و کم کی صفت ہے، اور اسم موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر محذوف ہے ای تو عموں ہم (۳) فتنہ کے متعدد معانی ہیں، مادہ فتن کے معنی ہیں: جانچنا، یہاں مشرکین کے بوس جواب کو فتنہ کہا ہے، حضرت شاہ عبدالقادر صاحب رحمہ اللہ نے 'قریب' ترجمہ کیا ہے (۴) کرنا: مرکب اضافی اللہ سے بدل ہے (۵) ضلّ ضلالاً: بچلنا، گم ہونا، مشرکین کے معبود وہیں موجود ہونگے، مگر سفارش کے لئے زبان نہیں کھول سکیں گے، بایں اعتبار ضل عنہم فرمایا ہے۔ (۶) اکنتہ: بھکان کی جمع: پردہ، غلاف، اکتان (افعال): دل میں چھپانا، محفوظ رکھنا (۷) ان یفقهوہ میں ان: البیلا ہے، پہلے بھی ایک جگہ (سورۃ النساء آیت ۱۳۵) میں ایسا ان آیا ہے، اس کا ترجمہ ہے: کبھی، کہیں، مفسرین اس سے پہلے لام اور بعد میں لا مقدر مانتے ہیں، ای لئلا (۸) وقو: اسم مصدر: قفل، گرانی، بہرہ پین۔

إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ وَكُلُّوْا	نہیں ہے یہ (قرآن) مگر جھوٹی داستانیں پہلوں کی اور وہ روکتے ہیں اس (قرآن) سے اور وہ دور رہتے ہیں اس (قرآن) سے اور نہیں برباد کرتے وہ مگر اپنی ذاتوں کو اور سمجھتے نہیں وہ! اور اگر دیکھیں آپ	لَا تُدْعُوا عَلَى النَّارِ فَنُتَلَّوْا بَلِيَّتَنَا نُرْذُ وَلَا تَكْذِبْ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	جب کھڑے کئے جائیں گے وہ دوزخ پر پس کہیں گے وہ اے کاش ہم پھیرے جاتے اور نہ جھلاتے باتوں کو ہمارے پروردگار کی اور ہوتے ہم ایمان لانے والوں میں سے	بَلَىٰ بَدَا لَهُمْ فَاكَاثِبُوا يَخْفَوْنَ مِنْ قَبْلُ وَكُلُّوْا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ	(جھوٹ!) بلکہ ظاہر ہو گیا ان کے منہ سے جو تھے وہ چھپاتے اس سے پہلے اور اگر پھیریں جائیں وہ تو ضرور لوٹیں گے ان کاموں کی طرف جو روکے گئے وہ ان سے اور بیشک وہ یقیناً جھوٹے ہیں
--	---	---	---	---	--

اہل کتاب بھی ظالم (غیر منصف) ہیں اور مشرکین بھی، مگر نوعیت مختلف ہے

آیتوں میں ارتباط: گذشتہ آیت کے آخر میں اہل کتاب کے تعلق سے فرمایا تھا: ﴿لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾: انصاف سے کام نہ لینے والے آخرت میں کامیاب نہیں ہونگے، الظالمون: عام ہے، مگر مراد اہل کتاب تھے، اب واو کے ذریعہ عطف کر کے مشرکین کا ظالم (غیر منصف) ہونا بیان فرماتے ہیں، جب واو کے ذریعہ عطف کیا جاتا ہے تو معطوف اور معطوف علیہ میں من وجہ اتحاد ہوتا ہے، اور من وجہ مغایرت، جیسے سورۃ الجمعہ میں آخرین کا الامیین پر واو کے ذریعہ عطف کیا ہے، پس دونوں نبی ﷺ کی امت ہیں، مگر امیین بلا واسطہ اور آخرین بالواسطہ یہاں دونوں ظالم ہیں، مگر نوعیت مختلف ہے، اہل کتاب نبی ﷺ کے تعلق سے ظالم ہیں، اور مشرکین اللہ تعالیٰ کے تعلق سے، اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) نبی ﷺ پر ایمان نہ لاکر ان بشارتوں کی عملاً تکذیب کرتے ہیں جو ان کی کتابوں میں ہیں، پس وہ بایں اعتبار (۱) اساطیر: اُسْطُوْرَۃ کی جمع: مذہبی جھوٹی داستان، کہانی (۲) بنھون: نفی مصدر باب فتح سے مضارع، صیغہ جمع مذکر غائب نفی: روکنا (۳) ینھون: نفی مصدر باب فتح سے مضارع، صیغہ جمع مذکر غائب، نفی: دور ہونا، روگردانی کرنا (۴) ہل: جملہ پر داخل ہوا ہے، اس صورت میں وہ ماقبل کا ابطال کرتا ہے۔

ظالم ہیں، اور مشرکین مورتیوں کو پوجتے ہیں، ان کو خدائی میں شریک کرتے ہیں، جبکہ ان کا کوئی شریک و سہم نہیں، پس وہ بایں اعتبار ظالم ہیں۔

آج مشرکین مورتیوں پر مفتوں ہیں، مگر کل قیامت کے دن شرک کا انکار کر بیٹھیں گے!

مشرکین آج مورتیوں کی بہ نسبت دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ خدائی میں حصہ دار ہیں، اور شدائد میں شفیع و مددگار، مگر کل قیامت کے دن جب اللہ تعالیٰ عابدوں اور معبودوں کو ایک ساتھ جمع کریں گے، اور شرکوں کے حق میں جہنم کا فیصلہ کریں گے، اور ان کے معبود چوں تک نہ کر سکیں گے، اس وقت اللہ تعالیٰ شرکوں سے پوچھیں گے: تمہارے وہ شرکاء کہاں ہیں جن کو تم معبود مانتے تھے؟ وہ آج ایسی مصیبت میں تمہارے کام کیوں نہیں آتے؟ مشرکین بوگس جواب دیں گے، وہ شرک کا انکار کریں گے، اور قسم کھا کر انکار کریں گے، کہیں گے: ہمارے پروردگار اللہ کی قسم! (یعنی اللہ گواہ ہیں، وہ جانتے ہیں کہ) ہم نے کسی کو شریک نہیں کیا، ہم تو اللہ ہی کی عبادت کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: دیکھو! انھوں نے اپنے خلاف کیسا جھوٹ بولا؟ آج ان کے خود ساختہ معبود ان کے کچھ کام نہ آئے! یہی شرک ان کا بہت بڑا ظلم ہے، نا انصافی ہے، حضرت لقمان رحمہ اللہ نے اپنے بیٹے کو نصیحت کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿إِنَّ الشُّرْكَ لظُلْمٌ عَظِيمٌ﴾ بے شک اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا بھاری ظلم ہے!

﴿وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيِنَ شُرَكَائِكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝ اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور وہ دن یاد کرو جب ہم ان کو اکٹھا جمع کریں گے۔ یعنی عابدوں اور معبودوں کو ایک ساتھ، اور ان معبودوں کی موجودگی میں عابدوں کے حق میں جہنم کا فیصلہ ہوگا، اور معبودان کو جہنم کے عذاب سے بچانہ سکیں گے۔ پھر ہم مشرکین سے پوچھیں گے: تمہارے وہ شرکاء کہاں ہیں جن کو تم معبود سمجھتے تھے؟ آج وہ تمہیں دوزخ کے عذاب سے بچانے کے لئے آگے کیوں نہیں آتے؟ پھر ان کا بوگس جواب بس یہی ہوگا کہ وہ کہیں گے: ہمارے پروردگار اللہ کی قسم! ہم شریک نہیں کرتے تھے! دیکھو! انھوں نے اپنے خلاف کیسا جھوٹ بولا؟ اور ان کے وہ معبود رفوچکر ہو گئے جو وہ گھڑا کرتے تھے!

قرآن کریم مشرکین مکہ پر اثر انداز کیوں نہیں ہوتا؟

قرآن کریم: اللہ تعالیٰ کا ہر تاثر کلام ہے، اور نبی ﷺ کا بڑا معجزہ ہے، جن و انس مل کر بھی اس کا چیلنج نہیں اٹھا سکتے،

پھر بھی وہ مشرکین مکہ پر اثر انداز نہیں ہوتا، وہ ایمان نہیں لاتے، اس کی کیا وجہ ہے؟

جواب: مشرکین قرآن کو نصیحت پذیری کے ارادے سے نہیں سنتے، اس میں کیڑے نکالنے کے لئے سنتے ہیں، اور ان کی ضد و عناد کی حالت اس درجہ تک پہنچ گئی ہے کہ ان کے کان، آنکھیں اور دل ماؤف ہو گئے ہیں، اور جب انسان اس حالت تک پہنچ جاتا ہے تو دل پر پردہ پڑ جاتا ہے، کانوں میں ڈاٹ لگ جاتی ہے، اور آنکھیں کسی معجزہ سے متاثر نہیں ہوتیں، کوئی بات کان کے راستے دماغ میں نہیں گھسکتی، معجزات آنکھوں سے دیکھتا ہے مگر ان کو کچھ اہمیت نہیں دیتا، اور دل: بات سمجھنے کی پوزیشن میں نہیں رہتا، پھر قرآن ان پر اثر انداز کیسے ہو؟

اور یہ مضمون سورۃ الرعد (آیت ۳۱) میں اس طرح بیان ہوا ہے کہ اگر قرآن ایسا ہوتا کہ اس کے ذریعہ پہاڑوں کو ان کی جگہ سے ہٹایا جاسکتا یا اس کے ذریعہ زمین جلدی جلدی طے کی جاسکتی یا اس کے ذریعہ مردوں سے باتیں کی جاسکتیں تو بھی محروم قسمت ایمان نہ لاتے، گدھے کے سامنے زعفران کا ٹوکرا رکھیں تو وہ اس کو ٹوکوں کر کے اڑا دے گا!

اور مشرکین کا حال یہ ہے کہ جب ان کو قرآن کریم میں کوئی بات قابل اعتراض نہیں ملتی تو وہ اس کو مذہبی جھوٹی داستانیں کہہ کر بے اعتبار کر دیتے ہیں، خود بھی روگردانی کرتے ہیں اور دوسروں کو بھی راہ پر نہیں آنے دیتے، چھوٹے بڑوں کی راہ اپناتے ہیں، بڑے خود بھی ڈوبتے ہیں، ساتھ دوسروں کو بھی لے ڈوبتے ہیں! ان بڑوں کو دودھرا عذاب ہوگا جو بے خبری میں خود کو براہِ بادر رہے ہیں۔

جاننا چاہئے کہ دنیا دار الاسباب ہے، اور ایک طرح کی بھول بھلیاں بھی ہے، اور انسان کو بڑی حد تک اختیار دیا گیا ہے، اور اسباب ہدایت مہیا کئے گئے ہیں، اب اگر انسان اپنے کسب و اختیار سے اسباب ہدایت سے استفادہ کرے تو وہ راہِ یاب ہوگا، ورنہ محروم رہے گا، اس لئے کہ یہاں حق و باطل یکساں نظر آتے ہیں، جیسی عینک پہن لی جائے وہی حق نظر آتا ہے، اور راہِ روا ایک حد تک یوٹرن کر سکتا ہے، اور جب وہ ﴿فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ﴾: گہرے اختلاف میں پڑ جائے تو یوٹرن نہیں کر سکتا، اس حالت کو قرآن کریم دل پر مہر، کان میں ڈاٹ اور آنکھ پر پردہ پڑ جانے سے تعبیر کرتا ہے، مشرکین مکہ اس حالت تک پہنچ گئے تھے، اس لئے قرآن کریم جیسا عظیم معجزہ بھی ان پر اثر انداز نہیں ہوتا، پس قصور چکا ڈروں کی آنکھوں کا ہے، نہ کہ سورج کی ٹکیہ کا!

﴿وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۚ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ يَرَوْا كَلًّا آيَةً لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ يُجَادِلُونَا ۚ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَهُمْ يَبْهَتُونَ عَنْهُ وَيَنْنَوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝﴾

ترجمہ مع تفسیر: اور بعض مشرکین — یعنی مشرکین کے بڑے، گرو — آپ کی طرف کان لگا کر (قرآن) سنتے ہیں — مگر نصیحت پذیری کے لئے نہیں، بلکہ اس میں کیڑے نکالنے کے لئے سنتے ہیں — یہ بات محذوف ہے اور اس کا قرینہ اگلا ارشاد ہے — اور ہم نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیئے، کہیں وہ قرآن کو سمجھ لیں! — اور ایمان لے آئیں، یعنی ان کے ایمان لانے کی استعداد درجہ صفر کو پہنچ گئی ہے، اب وہ قرآن کو سمجھ نہیں سکتے، اس لئے ان کے ایمان کی توقع فضول ہے! — ﴿أَنْ يَفْقَهُوْهُ﴾: کہیں وہ قرآن کو سمجھ لیں اور ایمان لے آئیں: ایسا نہ ہو جائے اس لئے اللہ نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیئے ہیں — پس یہ ایک دقیق تعبیر ہے اس بات کی کہ ان کی ایمان لانے کی استعداد درجہ صفر تک پہنچ گئی ہے، اب ان سے ایمان لانے کی توقع رکھنا فضول ہے — اور چونکہ یہ تعبیر دقیق ہے، اس لئے مفسرین کرام اس کی تقدیر عبارت لئلاً يَفْقَهُوْهُ نکالتے ہیں، اب ترجمہ ہوگا: تاکہ وہ قرآن کو نہ سمجھیں اور ایمان نہ لائیں، اس تقدیر کا بھی یہی مطلب ہے کہ ان کی ایمان لانے کی استعداد ختم ہو گئی ہے۔

اور ان کے کانوں کو بہرہ کر دیا ہے — ﴿فِيْ اٰذَانِهِمْ﴾ کا ﴿عَلٰى قُلُوْبِهِمْ﴾ پر عطف ہے، پس ﴿جَعَلْنَا﴾ یہاں بھی آئے گا — اور اگر ان کو سارے ہی معجزات دکھادیئے جائیں — یعنی دنیا بھر کے معجزات دکھادیئے جائیں — تو بھی وہ ان کی وجہ سے ایمان نہیں لائیں گے — اس لئے کہ ان کی آنکھوں پر بھی پردے پڑ گئے ہیں — حتیٰ کہ — یعنی ان کی ضد و عناد کی حالت یہاں تک پہنچ گئی ہے کہ — جب وہ آپ کے پاس آئیں گے آپ سے جھگڑا (کٹ جھتی) کریں گے، منکرین اسلام کہیں گے: یہ (قرآن) تو بس اگلوں کی مذہبی جھوٹی داستانیں ہیں، اور وہ (یہ کہہ کر) لوگوں کو (اسلام سے) روکتے ہیں، اور خود بھی روگردانی کرتے ہیں، اور وہ (آخرت میں) اپنی ذاتوں ہی کو برباد کر رہے ہیں اور وہ سمجھتے نہیں!

لوحی! دل کی بات زبان پر آگئی!

ابھی (آیت ۲۳) میں یہ بات آئی ہے کہ قیامت کے میدان میں اللہ تعالیٰ مشرکوں کو اور ان کے معبودوں کو ایک ساتھ جمع کر کے عابدوں سے پوچھیں گے: ”تمہارے وہ شرکاء کہاں ہیں جن کو تم نے معبود بنا رکھا تھا؟“ یعنی وہ آج تمہاری مدد کے لئے آگے کیوں نہیں آتے؟ — اس وقت مشرکین جھوٹ بولیں گے، کہیں گے: ﴿وَاللّٰهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ﴾ ہمارے پروردگار اللہ کی قسم! ہم نے کسی کو آپ کے ساتھ عبادت میں شریک نہیں کیا! — یہ قصہ میدانِ حشر کا ہے۔

پھر مشرکین و کفار کو گروہ گروہ بنا کر دوزخ کی طرف ہانکا جائے گا، اور سورۃ الزمر کے آخری رکوع میں ہے کہ دوزخ کا دروازہ بند ہوگا، جیسے جیل کا دروازہ بند ہوتا ہے، جب دوزخی: دوزخ کے دروازے پر پہنچیں گے تو وہاں ان کو روکا جائے گا،

تا کہ دروازہ کھول کر ان کو اس میں ٹھونس دیا جائے، پھر دروازہ بھٹردیا جائے۔

اس وقت کفار و مشرکین دوزخ کا ہولناک منظر دیکھیں گے، اور حواس باختہ ہو کر کہیں گے: ”اے کاش ہمیں ایک چانس دیا جاتا، دنیا کی طرف پھیرا جاتا، اگر ایسا ہو جائے تو ہم اللہ کی باتوں کی ہرگز تکذیب نہیں کریں گے، ان کو مان لیں گے اور مسلمانوں کی جماعت میں شامل ہو جائیں گے!“ — یہ آرزو اقرار ہے کہ انھوں نے پہلی زندگی میں اللہ کی باتیں نہیں مانی تھیں، شرک و کفر میں مبتلا رہے تھے — یہ وہ دل کی بات ہے جو بے ساختہ زبان پر آگئی، اسی کو کہتے ہیں: ”جادوہ جو سر پہ چڑھ کر بولے!“ یعنی سچی بات وہی جس کا آدمی اپنی زبان سے اعتراف کرے۔

اس کے بعد اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ انھوں نے جو یہ تمنا کی ہے یہ بھی جھوٹی آرزو ہے، اس لئے کہ ان کو دنیا کی طرف پھیرنے کی وہی صورتیں ہیں:

اول: قیامت کا منظر یاد ہوتے ہوئے پھیرنا، پس وہ ایمان بالغیب نہیں رہا، جبکہ مطلوب ایمان بالغیب ہے، کتاب دیکھ کر امتحانی سوال کا جواب لکھا تو کیا خاک لکھا! زبانی جواب لکھے اور کامیاب ہو: وہی کامیابی ہے۔

دوم: قیامت کے احوال (خوفناک مناظر) بھلا کر لوٹانا، اس صورت میں وہ ضرور وہی کام کریں گے جو وہ اس پہلی زندگی میں کر رہے ہیں، جن سے قرآن روک رہا ہے، اس لئے کہ کتنے کی دُم سوسال تکلی میں رکھی جائے، پھر بھی جب نکلے گی ٹیڑھی نکلے گی، پس وہ اپنی آرزو میں بھی جھوٹے ہیں، اس لئے ان کو چانس دینے میں کوئی فائدہ نہیں، ان کو ان کے گھر تک پہنچانا چاہیے۔

﴿یہاں پر رسالت کا بیان پورا ہوا، آگے آخرت کا مضمون ہے﴾

﴿وَكُودُوا عَلَىٰ الْآثَارِ فَأَتُوا بِالْآثَارِ وَلَا تَكْذِبُوا رَبَّنَا وَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور اگر آپ وہ منظر دیکھیں جب وہ (کفار و مشرکین) دوزخ پر کھڑے کئے جائیں گے، پس وہ کہیں گے: ”اے کاش ہم (دنیا کی طرف) لوٹائے جاتے، اور ہم ہمارے پروردگار کی باتوں کی تکذیب نہ کرتے، اور ہم ایمان لانے والوں میں شامل ہو جاتے!“

(جھوٹ!) بلکہ ان کے منہ سے وہ بات نکل پڑی جس کو وہ پہلے چھپا رہے تھے — اور اگر وہ (دنیا کی طرف) پھیرے جائیں تو وہ ضرور وہ کام کریں گے جن سے وہ (فی الحال) روکے جا رہے ہیں، اور بے شک وہ البتہ جھوٹے ہیں

یعنی ان کی آرزو خود فریبی کے سوا کچھ نہیں۔

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِسَبْعُوثِينَ ۝ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ
عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
تَكْفُرُونَ ۝ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً ۖ قَالُوا
يُحْسِرَتُنَا عَلَىٰ مَا قَرَّرْنَا فِيهَا ۚ وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۚ أَلَا سَاءَ مَا
يَزِرُونَ ۝ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۚ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ
يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

وَقَالُوا	اور انھوں نے کہا	بَلَىٰ	کیوں نہیں	بَغْتَةً	اچانک
إِن هِيَ	نہیں وہ (زندگی)	وَرَبِّنَا	ہمارے رب کی قسم!	قَالُوا	(تو) کہیں گے وہ
إِلَّا حَيَاتُنَا	مگر ہماری زندگانی	قَالَ	فرمائیں گے	يُحْسِرَتُنَا	ہائے افسوس!
الدُّنْيَا	دنوی	فَذُوقُوا	تو چکھو	عَلَىٰ مَا	اس پر جو
وَمَا نَحْنُ	اور نہیں ہیں ہم	الْعَذَابَ	سزا	قَرَّرْنَا	کو تباہی کی ہم نے
بِسَبْعُوثِينَ	دو بارہ زندہ کئے ہوئے	بِمَا كُنْتُمْ	اس کی جو تھے تم	فِيهَا	اس (دنیا) میں
وَلَوْ تَرَىٰ	اور اگر آپ دیکھیں	تَكْفُرُونَ	انکار کرتے	وَهُمْ	اور وہ
إِذْ وَقَفُوا	جب کھڑے کئے جائیں گے وہ	قَدْ خَسِرَ	بالیقین گھائے میں رہیں گے	يَحْمِلُونَ	اٹھائیں گے
عَلَىٰ رَبِّهِمْ	ان کے رب کے سامنے	الَّذِينَ كَذَّبُوا	وہ جنہوں نے جھٹلایا	أَوْزَارَهُمْ	اپنے بوجھ
قَالَ	فرمائیں گے	بِلِقَاءِ اللَّهِ	اللہ سے ملنے کو	أَلَا سَاءَ	سن ابراہے
أَلَيْسَ هَذَا	کیا نہیں یہ (زندگی)	حَتَّىٰ إِذَا	یہاں تک کہ جب	مَا يَزِرُونَ	جو بوجھ وہ اٹھائیں گے
بِالْحَقِّ	برحق؟	جَاءَتْهُمْ	پہنچے گی ان کو	وَمَا الْحَيَاةُ	اور نہیں ہے زندگانی
قَالُوا	جواب دیں گے وہ	السَّاعَةُ	قیامت	الدُّنْيَا	دنوی

إِلَّا لَعِبٌ ^(۱) وَلَهُمْ وَلَلْآزَارُ	مگر کھیل اور دل بہلانا اور البتہ گھر	الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ	آخرت کا بہتر ہے ان کے لئے جو	يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ	پرہیزگاری کی زندگی اپناتے ہیں کیا پس تم سمجھتے نہیں!
--	--	-------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	--

آخرت کا بیان

جو لوگ آج آخرت کو نہیں مانتے وہ کل قیامت کو قسم کھا کر مانیں گے، مگر وہ ماننا لا حاصل ہوگا

اسلام کا تیسرا بنیادی عقیدہ آخرت کا ہے، ان آیات میں اسی کا بیان ہے، عقیدہ آخرت کا مطلب یہ ہے کہ دنیا کی یہ زندگی سب کچھ نہیں، اس کا ایک جوڑا ہے، یہ زندگی ایک دن ختم ہو جائے گی، بساط الٹ دی جائے گی، اس دنیا کا آخری دن آجائے گا، اس دن میں تمام مخلوقات دوبارہ پیدا کی جائیں گی، اور وہ آخری دن پچاس ہزار سال کے برابر ہوگا (سورۃ المعارج) اس دن میں حساب کتاب ہوگا، پھر غیر مکلف مخلوقات کو مٹی بنا دیا جائے گا، اور مکلف مخلوقات (جن و انس) کو آگے بڑھایا جائے گا، نیکو کاروں کو باغات میں پہنچایا جائے گا، اور بدکاروں کو آگ کی بھٹی میں جھونکا جائے گا، پھر جنتی تا ابد اپنے باغات میں عیش کریں گے اور دوزخی آگ میں واویلا کریں گے۔

آج عام لوگ آخرت کے بارے میں غفلت کا شکار ہیں، ان کی نظر میں یہ دنیا ہی سب کچھ ہے، اس کے بعد کوئی زندگی نہیں، اور کچھ لوگ آخرت کو مانتے ہیں، مگر ایسا مانتے ہیں جو نہ ماننا ہے۔

ہندو آواگون کے قائل ہیں، ان کے نزدیک انسان مر کر پھر اسی دنیا میں جزا و سزا کے لئے آجاتا ہے، عربی میں اس کو تناسخ کہتے ہیں، تناسخ کے معنی ہیں: ہٹانا، پس تناسخ (تفاعل) کے معنی ہیں: ایک زندگی کا دوسری زندگی کو ہٹانا، ان کے نزدیک یہ دنیا اسی طرح چلتی رہے گی، کبھی ختم نہ ہوگی، قرآن کریم بار بار کہتا ہے کہ یہ بات خلاف واقعہ ہے، آخرت کی زندگی دوسری مستقل زندگی ہے، یہاں اچھا برا عمل ہے، اور وہاں اس کی جزا و سزا ہے۔

اور اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) بھی آخرت کو مانتے ہیں، مگر وہ خود کو جنت کا ٹھیکیدار سمجھتے ہیں، اور جہنم کو دوسروں کے لئے تجویز کرتے ہیں، ان کا نظریہ بھی غلط ہے، یہ ماننا بھی نہ ماننا ہے، قرآن کریم بار بار کہتا ہے: جنت اور جہنم کے فیصلے (۱) لہو و لعب کے معنی لغت میں متقارب بلکہ متحد ہیں، دونوں ساتھ مستعمل ہیں، اور ترجمہ کھیل تماشا کرتے ہیں، البتہ اعتباری فرق کیا جاسکتا ہے، بیان القرآن میں ہے: ”غیر نافع امر میں مشغول ہونے کے دواثر ہیں: ایک: خود اس کی طرف متوجہ ہونا، دوسرے: اس توجہ کی وجہ سے نافع امور سے بے توجہی ہو جانا، وہ (غیر نافع) امر: اول اعتبار سے لعب کہلاتا ہے، اور دوسرے اعتبار سے لہو، کذا فی الروح“ — مثلاً: تفریح طبع کے لئے کھیلنا لعب ہے اور اس میں ایسا لگ جانا کہ سبق جائے لہو ہے۔

فلس کی بنیاد پر نہیں ہونگے، ایمان صحیح اور اعمال صالحہ کی بنیاد پر ہونگے۔

اور ناسک (طحد، بد دین) دوسری زندگی ہی کا انکار کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں: زندگی بس دنیا کی زندگی ہے، لوگ دوبارہ زندہ نہیں کئے جائیں گے، جب تک جیتے ہیں: جیتے ہیں، پھر مر کر کھپ جائیں گے، لہذا اس زندگی میں خوب مزے اڑالو، آخرت کے تصور سے دنیا کے عیش کو مکرمت کرو، تمام مادہ پرستوں کا یہی نظریہ ہے، ایک طحد شاعر نے بابر بادشاہ کو مشورہ دیا ہے: بابر! یہ عیش کوش کہ عالم دوبارہ نیست! جناب! مزے اڑالو کہ یہی دنیا ہے، آگے کوئی دنیا نہیں!

قرآن پاک فرماتا ہے: کاش لوگ وہ منظر دیکھیں: جب اس دنیا کا آخری دن آئے گا، مردے دوبارہ زندہ کئے جائیں گے، اور ان کو پروردگار عالم کے سامنے کھڑا کیا جائے گا: جب اللہ تعالیٰ ان سے پوچھیں گے: کیا یہ دوبارہ زندہ ہونا برحق نہیں؟ کیا تمہیں اب اس دوسری زندگی میں کچھ شک ہے؟ وہ جواب دیں گے: ہمارے پروردگار کی قسم! ہمیں اب ذرا شک نہیں، یہ دوسری زندگی بالکل برحق ہے، ہم واقعی دوبارہ زندہ ہونگے! — مگر یہ اعتراف لاحاصل ہوگا، اس لئے کہ چڑیاں چک گئیں کھیت! ایمان عمل صالح کی دنیا پیچھے چلی گئی، یہ دوسری دنیا تو جزائے اعمال کی دنیا ہے، اور منکرین آخرت نے عمل کی دنیا میں آخرت کی کچھ تیاری نہیں کی عیش و عشرت میں زندگی گزاری، پس چاہ کن را چاہ در پیش! جو کھدا کھودتا ہے: اس میں گرتا ہے! ﴿وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ﴾ ۱۰ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۖ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۱۱﴾

ترجمہ: اور وہ لوگ — یعنی مشرکین مکہ — کہتے ہیں: زندگی تو بس دنیا کی زندگی ہے، اور ہم دوبارہ زندہ نہیں کئے جائیں گے! — اور اگر آپ دیکھیں: جب وہ ان کے پروردگار کے سامنے کھڑے کئے جائیں گے (تب اللہ تعالیٰ) پوچھیں گے: کیا (زندہ ہونا) برحق نہیں؟ — وہ جواب دیں گے: کیوں نہیں! ہمارے پروردگار کی قسم! — بالکل برحق ہے، ہم واقعی دوبارہ زندہ کر دیئے گئے — (پس) اللہ تعالیٰ فرمائیں گے: اب عذاب چکھو، تمہارے (اس زندگی کا) انکار کرنے کی وجہ سے!

آخرت کی فکر ہی ایمان اور عمل صالح پر لاتی ہے

واقعہ یہ ہے کہ جو لوگ آخرت کو نہیں مانتے وہ آخرت میں گھائلے میں رہیں گے، یہ دنیا جو رات دن چل رہی ہے، ایک دن اچانک رک جائے گی، اور قیامت سامنے آکھڑی ہوگی، اس دن منکرین آخرت کفِ افسوس ملیں گے، انھوں نے دنیا کی زندگی میں جو کوتاہیاں کی ہیں ان پر پشیمان ہونگے، وہ اپنے گناہوں کی گھڑیاں اپنی پیٹھوں پر لادے جہنم کی طرف روانہ ہونگے، وہ خبردار ہو جائیں، وہ جو بوجھ اٹھائے ہوئے ہیں: وہ بہت برا بوجھ ہے، اس بوجھ سے جو گلو خلاصی چاہتا ہے وہ ابھی آخرت کو مان لے، ایمان لے آئے اور عمل صالح پر پڑ جائے۔

﴿قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرُنَا عَلَىٰ مَا قَرَضْنَا فِيهَا، وَهُمْ يَجْلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَزُرُونَ﴾ ﴿٦٠﴾

ترجمہ: واقعہ یہ ہے — یعنی حقیقی بات یہ ہے — کہ وہ لوگ گھائے میں رہے جو اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو — یعنی آخرت کو — نہیں مانتے — یہاں تک کہ جب ان کے سامنے اچانک قیامت آکھڑی ہوگی — یہاں تک کہ: یعنی وہ آخرت کا انکار ہی کرتے رہیں گے کہ اچانک قیامت برپا ہو جائے گی — تو وہ کہیں گے: ہائے افسوس! ہماری کوتاہی پر اس (دنیا کی زندگی) میں! اور وہ اپنے (گناہوں کے) بوجھ اپنی پیٹھوں پر اٹھائیں گے، خبردار! برا ہے وہ بوجھ جو وہ اٹھائیں گے!

دنیا کی زندگی محض کھیل تماشا ہے!

منکرینِ آخرت اور نیم منکرینِ آخرت جان لیں کہ دنیا کی یہ زندگی محض کھیل تماشا ہے، میدان میں کھیلنے والے اور تماشا بین تھوڑی دیر اچھل کود کرتے ہیں، اور دیکھنے والے منظور ہوتے ہیں، پھر جب کھیل ختم ہوتا ہے تو سب خالی ہاتھ گھروں کو لوٹ جاتے ہیں۔

اور جو لوگ آخرت کو کماحقہ مانتے ہیں وہ ہمہ وقت اس کی تیاری میں لگے رہتے ہیں، اور پرہیزگاری کی زندگی اپناتے ہیں، اللہ کے کسی حکم کی خلاف ورزی نہیں کرتے، ان کے لئے آخرت کا گھر دنیا کے عیش و عشرت سے بہتر ہے، وہ جنت میں مزے اڑائیں گے، یہ بات لوگ گوشِ ہوش سے سن لیں۔
فائدہ: اس آیت کے ذیل میں دو باتیں یاد رکھیں:

ایک: یہ جو فرمایا ہے کہ دنیا کی زندگی محض کھیل تماشا ہے: یہ منکرینِ آخرت اور نیم منکرینِ آخرت کے تعلق سے ہے، نیم منکرینِ آخرت: وہ مسلمان ہیں جو زبان سے تو آخرت کو مانتے ہیں، مگر ان کا عمل گواہی دیتا ہے کہ وہ نہیں مانتے — رہے مومنین تو ان کے تعلق سے یہ دنیا جَدَّ (سنجیدگی) ہے، یہاں بونا ہے وہاں کاٹنا ہے، اس لئے مومن تو آخرت کے لئے جَدَّ و جہد میں لگا رہتا ہے، ایک لمحہ بھی ضائع نہیں کرتا۔

دوم: اور کھیل تماشا ہونے کا مطلب یہ ہے کہ تھوڑی دیر کا قصہ ہے، جلد دنیا ختم ہونے والی ہے، جیسے کھیل مسلسل نہیں چلتا، گھنٹہ بعد ختم ہو جاتا ہے، اور کھلاڑی اور تماشا بین خالی دامن گھر لوٹ جاتے ہیں۔

﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۚ وَلَٰكِنَّا رَٰءِ الْأٰخِرَةَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ ﴿٦١﴾

ترجمہ: دنیا کی زندگی تو محض کھیل تماشا ہے، اور آخرت کا گھر (جنت) یقیناً بہتر ہے ان لوگوں کے لئے جو پرہیزگاری کی زندگی اپناتے ہیں، کیا پس تم بات سمجھتے نہیں!

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ
بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝ وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا
وَأَوْذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبِيِّ
الرُّسُلِينَ ۝ وَإِنْ كَانَ كِبَرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي
الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ
فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝

قَدْ نَعْلَمُ	باتحقیق ہم جانتے ہیں	کُذِّبْتَ	جھٹلائے گئے	مِنْ نَّبِيِّ (۳)	کچھ خبریں
إِنَّهُ	بے شک شان یہ ہے	رُسُلٌ	رسول	الرُّسُلِينَ	رسولوں کی
لَيَحْزُنُكَ	یقیناً غمگین کرتی ہیں آپ کو	مِّنْ قَبْلِكَ	آپ سے پہلے	وَإِنْ كَانَ	اور اگر بھاری معلوم
الَّذِي	جو باتیں	فَصَبْرُوا	پس برداشت کیا انھوں نے	كَبَرَ عَلَيْكَ	ہوتا ہوا آپ کو
يَقُولُونَ	وہ لوگ کہتے ہیں	عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا (۲)	ان کی تکذیب کو	إِعْرَاضُهُمْ	ان کا روگردانی کرنا
فَإِنَّهُمْ (۱)	پس بے شک وہ	وَأَوْذُوا	اور ان کی ایذا رسانی کو	فَإِنْ	پس اگر
لَا يُكَذِّبُونَكَ	آپ کی تکذیب نہیں کرتے	حَتَّىٰ أَتَاهُمْ	یہاں تک کہ پہنچی ان کو	اسْتَطَعْتَ	آپ کے بس میں ہو
وَلَكِنَّ	بلکہ	نَصْرُنَا	ہماری مدد	أَنْ تَبْتَغِيَ	کہ تلاش کریں آپ
الظَّالِمِينَ	حق تلفی کرنے والے	وَلَا مُبَدِّلَ	اور کوئی بدلنے والا نہیں	نَفَقًا	کوئی سوراخ
بِآيَاتِ اللَّهِ	اللہ کی باتوں کا	لِكَلِمَاتِ اللَّهِ	اللہ کی باتوں (وعدوں) کو	فِي الْأَرْضِ	زمین میں
يَجْحَدُونَ	انکار کرتے ہیں	وَلَقَدْ	اور بخدا واقعہ یہ ہے کہ	أَوْ سُلَّمًا	یا کوئی سیڑھی
وَلَقَدْ	اور بخدا واقعہ یہ ہے کہ	جَاءَكَ	پہنچی چکی ہیں آپ کو	فِي السَّمَاءِ	آسمان میں

فَتَنَّا رَبَّهُمْ	پس لے آئیں آپ	وَلَوْ شَاءَ	اور اگر چاہتے	عَلَى الْهُدَى	ہدایت پر
بِأَيِّهِ ^(۱)	ان کے پاس	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	فَلَا تُكُونَنَّ ^(۲)	پس ہرگز نہ ہوں آپ
	کوئی مطلوبہ معجزہ	لَجَمْعَهُمْ	تو اکٹھا کر دیتے ان کو	مِنَ الْجَاهِلِينَ	نادانوں میں سے

رسول اللہ ﷺ کو دلاسا

ارتباط: یہ سورت مکی دور کے وسط میں نازل ہوئی ہے، اس کا نزول کا نمبر ۵۵ ہے، مکی سورتیں کل ۸۵ ہیں، وہ سخت مخالفت کا زمانہ تھا، مکی دور میں مشکل سے سو آدمی ایمان لائے ہیں، نبی ﷺ رات دن محنت کرتے تھے، مگر اکادکا کوئی ایمان لاتا تھا، اور جو مسلمان ہوتا تھا: مکہ والے اس کا مکہ میں جینا حرام کر دیتے تھے، وہ بے چارہ جان بچانے کے لئے وطن چھوڑ کر حبشہ چلا جاتا تھا، مکہ میں نبی ﷺ کے ساتھ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ جیسے چند نفوس رہ گئے تھے۔

ایسی صورت میں داعی فکر مند ہوتا ہے، وہ سوچتا ہے: میں لوگوں کی خیر خواہی کرتا ہوں، ان کو جہنم سے بچانا چاہتا ہوں، ان کے سامنے اللہ تعالیٰ کا پیغام رکھتا ہوں، مگر وہ قریب نہیں آتے، دن بہ دن دور ہوتے جا رہے ہیں، اور اسلام قبول کرنے والوں کو ناقابل برداشت تکالیف پہنچاتے ہیں، اور زندگی مختصر ہے، اللہ جانیں میرا مشن کامیاب ہوگا یا نہیں؟ یہ باتیں سوہان روح بنی رہتی ہیں، اس لئے اسلام کے بنیادی عقائد: توحید، رسالت اور آخرت کے بیان کے بعد اب داعی اسلام کو دلاسا دیا جاتا ہے کہ وہ ذرا صبر کریں، اللہ کی مدد جلد آئے گی، اور اسلام کا بول بالا ہوگا۔

منکرین اسلام در حقیقت اللہ کی باتوں کو جھٹلاتے ہیں، پیغمبر دل گیر نہ ہوں

اللہ تعالیٰ دیکھ رہے ہیں کہ نبی ﷺ مشرکوں کے اعراض و تکذیب سے بے چین ہیں، کیوں دل گیر ہوتے ہیں؟ لوگ بظاہر آپ کی تکذیب کرتے ہیں، مگر حقیقت میں وہ اللہ پاک کی باتوں کا انکار کرتے ہیں، مگر اللہ تعالیٰ ان کو برداشت کر رہے ہیں، پس اللہ کے رسول بھی اللہ کی سنت اپنائیں، صبر سے کام لیں، اور ان ظالموں کا معاملہ اللہ کے حوالے کریں اور اپنے کام میں لگے رہیں۔

شان نزول کی روایت: ایک مرتبہ ابو جہل (مہا گدھے) نے خود رسول اللہ ﷺ سے کہا تھا: محمد! ہمیں آپ پر جھوٹ کا کوئی گمان نہیں، ہم آپ کی تکذیب نہیں کرتے، ہم اس کتاب کی اور اس دین کی تکذیب کرتے ہیں جو آپ پیش کرتے ہیں۔ (۱) ان کی جزاء محذوف ہے، اُنْیَ فَاَفْعَلْ اور باء وصلہ کی ہے اور آیت (نشانی) سے مراد معجزہ ہے (۲) اردو میں 'جاہل' گالی ہے، وہ مراد نہیں، عربی میں اس کے معنی ہیں: نادان، انجان، یہ معنی مراد ہیں۔

کر رہے ہیں (منظہری) پھر بھی اللہ تعالیٰ ان کو پال رہے ہیں، اب اگر اللہ کا نمائندہ ان کی فکر میں جان دیدے تو یہ مدعی ست گواہ چست والا معاملہ ہوگا، ایسا نہیں ہونا چاہئے!

﴿قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَٰكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ﴾

ترجمہ: ہم بالیقین یہ بات جانتے ہیں کہ مشرکین جو باتیں کرتے ہیں وہ آپؐ کو دل گیر کرتی ہیں — آپؐ ان کی باتوں کا اثر قبول نہ کریں — اس لئے کہ وہ (درحقیقت) آپؐ کی تکذیب نہیں کرتے، بلکہ ظالم (اللہ کی حق تلفی کرنے والے) اللہ تعالیٰ کی باتوں کا انکار کرتے ہیں — پس یہ کس قدر سنگین بات ہے! پھر بھی اللہ تعالیٰ ان کو سزا نہیں دیتے، برداشت کرتے ہیں، آپؐ بھی برداشت کریں۔

اللہ کے رسول کی تکذیب آج کوئی نئی بات نہیں، ہمیشہ ہوتی رہی ہے!

ماضی میں بھی لوگوں نے اللہ کے رسولوں کو جھٹلایا ہے، مگر وہ حضرات لوگوں کی تکذیب اور ایذا رسانی کو سہتے رہے، اور ہمت سے کام میں لگے رہے، ایک دن ان کو اللہ کی مدد پہنچی، وہ سرخ رو ہوئے اور ان پر ایمان لانے والے کامیاب ہوئے، اور یہ انبیاء اور مومنین کے ساتھ اللہ کا وعدہ ہے، وہ ایک دن ضرور کامیاب ہوتے ہیں، اور کافروں کی چیرہ دستیوں سے نجات پاتے ہیں، سورۃ یونس (آیت ۱۰۳) میں ہے: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا﴾ بالآخر ہم (مخالفوں کی ایذا رسانیوں سے) اپنے رسولوں کو اور ان پر ایمان لانے والوں کو بچا لیتے ہیں، اور اللہ کے اس وعدے کو کوئی بدل نہیں سکتا، وہ ضرور پورا ہو کر رہتا ہے، اس سلسلہ کے بعض واقعات قرآن کریم میں بھی نازل کئے گئے ہیں، موسیٰ علیہ السلام، ان کی قوم بنی اسرائیل اور ان کے دشمن فرعونوں کا بار بار قرآن میں ذکر آیا ہے، وہ کتنی پرہ خار وادیوں سے گذر کر کامیابی کی منزل تک پہنچے ہیں، نبی ﷺ انبیاء کا یہ اسوہ (نمونہ) سامنے رکھیں اور کام میں لگ رہیں۔

فائدہ: کئی دور میں مخالفت اسی طرح چلتی رہی، اور ہجرت کے بعد تیز تر ہو گئی، پھر سن ۲ ہجری میں میدان بدر میں اللہ تعالیٰ نے کافروں کے سرداروں کو نشانہ دیا، پس اسلام کی ترقی شروع ہوئی، اسی لئے جنگ بدر کو قرآن کریم نے یوم الفرقان (فیصلہ کن دن) قرار دیا ہے۔

﴿وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كَذَّبُوا وَآوْذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا، وَلَا مُبَدِّل لِّكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن شِيعَى الْمُرْسَلِينَ﴾

ترجمہ: اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ آپؐ سے پہلے (بھی) رسولوں کی تکذیب کی گئی، پس انھوں نے کفار کی تکذیب اور

ایذا رسائی پر صبر کیا، یہاں تک کہ ان کو ہماری مدد پہنچی، اور اللہ کے وعدوں کو کوئی بدلنے والا نہیں، اور بالیقین آپؐ کو (گذشتہ) رسولوں کے کچھ واقعات پہنچ چکے ہیں!

لوگوں کو راہِ راست پر لانا نبی کے اختیار میں نہیں، یہ کام اللہ کا ہے

مشرکین کے چند مطالبات تھے، ایک مطالبہ یہ تھا کہ مکہ کے گرد سے پہاڑ ہٹا دیئے جائیں، اور زمین پھاڑ کر نہریں بہادی جائیں، تاکہ کھیت لہلہانے لگیں: ﴿وَقَالُوا لَئِنْ تَوَلَّيْنَاكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا﴾ اور ان لوگوں نے کہا: ہم آپؐ کی بات ہرگز نہیں مانیں گے تا آنکہ آپؐ ہمارے لئے سرزمین مکہ کو پھاڑ کر ایک چشمہ جاری کر دیں۔ اور اس بنجر اور بے آب و گیاہ سرزمین کو سرسبز و شاداب کر دیں۔

ان کا دوسرا مطالبہ یہ تھا کہ آپؐ میٹھی لگا کر آسمان پر چڑھیں، اور مشرکوں کے سرداروں کے نام خطوط لائیں تو وہ ایمان لائیں: ﴿أَوْ تَنْزِلُنَا فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ نُنْزِلَ عَلَيْكَ كِتَابًا نَقْرُؤُهُ﴾ یا آپؐ آسمان پر چڑھیں اور آپؐ کا آسمان پر چڑھنا ہم ہرگز تسلیم نہ کریں گے، یہاں تک کہ آپؐ اتار لائیں کوئی ایسا نوشتہ جسے ہم خود پڑھیں۔ اس قسم کے کفار کے اور بھی مطالبات تھے، ان کا جواب سورۃ بنی اسرائیل (آیت ۹۳) میں یہ دیا ہے کہ کہو: میں ایک انسان رسول ہوں! معجزات دکھانا میرے اختیار میں نہیں؟ یہ تو اللہ کے اختیار میں ہے، میرا کام پیغام رسائی ہے، اور بس!

یہاں بھی یہی بات بیان فرمائی ہے کہ اگر پیغمبر کو مشرکین مکہ کی روگردانی شاق گذرے، اور ان کا دل چاہے کہ مشرکین کے یہ مطالبے پورے کئے جائیں، تاکہ وہ ایمان لے آئیں، اور اسلام کی راہ ہموار ہو تو وہ ایسا کر دکھائیں! یہ بات ان کے بس میں کہاں ہے؟ معجزات تو اللہ تعالیٰ انبیاء کے ہاتھوں ظاہر کرتے ہیں، اور ابھی تکوینی مصلحت نہیں ہے کہ یہ معجزات دکھائے جائیں، کیوں کہ اگر یہ معجزات دیکھ کر وہ لوگ ایمان نہیں لائیں گے تو ہلاک کئے جائیں گے، سنت اللہ یہی ہے، جبکہ آگے چل کر ان کا ایمان لانا مقدر ہے، وہی اسلام کے علم بردار بنیں گے۔

ویسے اللہ تعالیٰ قادر مطلق (کامل) ہیں، چاہیں تو بغیر کسی معجزہ کے بھی ان کو راہِ راست پر لے آئیں، مگر مصلحت نیست کہ از پردہ بیروں افتد سرے: حقائق و اشکاف ہو جائیں: یہ مصلحت نہیں، اس لئے کہ اللہ نے انسان کو بڑی حد تک اختیار دیا ہے، اور اللہ کی حکمت یہ ہے کہ انسان اپنی مرضی سے ایمان لائے تاکہ وہ جنت کا حقدار بنے، یہ بات بوجھ لینی چاہئے!

﴿وَلَا كَانَ كَبْدٌ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اشْتَطَعَتْ أَنْ تَبْتَغِي نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور اگر آپؐ کو ان کا روگردانی کرنا شاق گذر رہا ہو تو اگر آپؐ کے بس میں ہو کہ آپؐ زمین میں کوئی سوراخ

حلاش کر لیں، یا آسمان میں (چڑھنے کے لئے) کوئی سیڑھی پالیں، پس آپ ان کو (مطلوبہ) معجزہ دکھائیں — تو ایسا کر دیکھیں! مگر یہ آپ کے اختیار میں کہاں ہے؟ لہذا صبر کریں — اور اگر اللہ تعالیٰ چاہیں تو ان کو راہِ راست پر اکٹھا کر دیں — یعنی جبرِ اہدایت پر لا کر مسلمانوں میں شامل کر دیں، مگر یہ بات مصلحتِ تکلیف کے خلاف ہے — لہذا آپ ہرگز انجانے نہ بنیں! — اللہ کی حکمت کو بوجھیں!

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۖ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ وَمِمَّنْ دَاخِلِيَ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَلِمَ يَطِيرُ بِجَنَاحِهِ إِلَّا أَمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَطَرْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۖ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُحُمٌ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ۚ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ ۚ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ ۚ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۖ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ۖ

۱۱۱

إِنَّمَا	اس کے سوا نہیں کہ	يُرْجَعُونَ	لوٹائے جائیں گے وہ	قَادِرٌ	قدرت رکھنے والے ہیں
يَسْتَجِيبُ	لبیک کہتے ہیں	وَقَالُوا	اور کہا انھوں نے	عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ	اتارنے پر
الَّذِينَ	جو لوگ	لَوْلَا نُزِّلَ	کیوں نہیں اتارا گیا	آيَةً	(مطلوبہ) معجزہ
يَسْمَعُونَ	سنتے ہیں	عَلَيْهِ	اُس (رسول) پر	وَلَٰكِنَّ	لیکن
وَالْمَوْتَى	اور مردے	آيَةً	کوئی (مطلوبہ) معجزہ	أَكْثَرَهُمْ	ان کے اکثر
يَبْعَثُهُمُ	زندہ کریں گے ان کو	مِنْ رَبِّهِ	اس کے رب کی طرف سے	لَا يَعْلَمُونَ ۖ	جانتے نہیں (وجہ)
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	قُلْ	جواب دو	وَمِمَّنْ دَاخِلِيَ	اور کوئی بھی ریگنے والا
ثُمَّ إِلَيْهِ	پھر اسی کی طرف	إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ		جانور نہیں ہے

(۱) کہیں: زائدہ، نفی کی تاکید کے لئے ہے

فِي الْأَرْضِ	زمین میں	صُمٌّ	بہرے ہیں	أَوْ أَتَتْكُمْ	یا پہنچے تمہیں
وَلَا ظَلِيمٌ	اور نہ کوئی پرندہ	وَبُكْمٌ	اور گونگے ہیں	السَّاعَةُ	قیامت
يُطَيَّرُ ^(۱)	اڑتا ہے وہ	فِي الظُّلُمَاتِ	تاریکیوں میں ہیں	أَعْيَزَ اللَّهُ	کیا اللہ کے علاوہ کو
يَجْعَلُ حَيَّهٗ	اپنے دونوں نہروں سے	مَنْ يَشَاءُ	جسے چاہیں	تَدْعُونَ	پکارو گے تم
إِلَّا أَمَمٌ	مگر جماعتیں ہیں	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	إِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم
أَمْثَلًا لَّكُمْ	تم جیسی	يُضِلُّهُ	بھلا دیں اس کو	ضُلُوفَيْنِ	سچے
مَا فَطَرْنَا	نہیں چھوڑی، ہم نے	وَمَنْ يَشَاءُ	اور جسے چاہیں	بَلْ إِيَّاهُ	بلکہ اسی کو
فِي الْكِتَابِ	نوشتہ میں	يَجْعَلُهُ	کردیں اس کو	تَدْعُونَ	پکارو گے تم
مِنْ شَيْءٍ	کوئی چیز	عَلَى صِرَاطٍ	راستے پر	فَيُكْشَفُ	پس کھولیں گے وہ
ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ	پھر ان کے رب کی طرف	مُسْتَقِيمٍ	سیدھے	مَا تَدْعُونَ	جو پکارتے ہو تم
يُعْشَرُونَ	جمع کئے جائیں گے وہ	قُلْ	کہہ دو:	إِلَيْهِ	اس کی طرف
وَالَّذِينَ	اور جن لوگوں نے	أَرَادْتُمْ ^(۲)	بتلاؤ	إِنْ شَاءَ	اگر چاہیں گے وہ
كَذَّبُوا	جھٹلایا	إِنْ أَتَيْتُمْ	اگر تمہیں پہنچے	وَنُنَسُونَ	اور بھول جاؤ گے تم
بِآيَاتِنَا	ہماری باتوں کو	عَذَابُ اللَّهِ	اللہ کا عذاب	مَا تَشْرِكُونَ	جن کو شریک ٹھہراتے ہو

اسلام وہی قبول کرتا ہے جس کے کان سنیں اور دل سمجھے!

گذشتہ آیت میں تھا کہ اگر نبی ﷺ پر مشرکین کی روگرانی گراں گذرتی ہے، اور ان کا دل چاہتا ہے کہ مشرکین کو ان کے مطلوبہ معجزات دکھائے جائیں تو دکھا دیں! مگر یہ کام ان کے بس کا کہاں ہے؟ معجزات تو اللہ تعالیٰ دکھاتے ہیں! اب بات آگے بڑھاتے ہیں، فرماتے ہیں: دعوتِ اسلام وہی لوگ قبول کرتے ہیں جن کے کان سنتے ہیں اور دل بوجھتے ہیں، کان کے بہرے اور دل کے مُردے معجزات دیکھ کر بھی ایمان نہیں لاتے، پھر نبی ﷺ ایسی آرزو کیوں کریں؟ اور جس کا دل موت تک مردہ رہا، اور اس کو ایمان کی دولت نصیب نہیں ہوئی، اس کو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن زندہ کریں گے، اور وہ ضرور اللہ کے پاس پہنچے گا، اس وقت اپنے کفر کی سزا پائے گا۔

(۱) جملہ طیور: طائر کی صفت: تحسین کلام کے لئے ہے۔ (۲) أَرَادْتُمْ: میں دو ضمیر ہیں: لفظی ترجمہ ہے: کیا دیکھا تو نے خود کو، اور محاورہ میں ترجمہ ہے: بتلا۔

فائدہ: کان تو ہمیشہ کھلے رہتے ہیں، اور انتفاع کے لئے سننے کی شرط آیت میں صراحتاً مذکور ہے، اور دل کے قبول کرنے کی شرط آیت میں لپیٹ کر بیان کی ہے، یعنی دوسرے مضمون کے ضمن میں بیان کی ہے۔

﴿إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ﴾

ترجمہ: بات وہی لوگ قبول کرتے ہیں جو سنتے ہیں، اور مردوں کو اللہ تعالیٰ زندہ کریں گے، پھر وہ انہی کی طرف لوٹائے جائیں گے۔

مطلوبہ معجزہ دکھانے کا انجام مشرکین کو معلوم نہیں

گذشتہ سے پیوستہ آیت میں جو بات آئی ہے اس کا دوسرا رخ اس آیت میں ہے۔ پہلے یہ آیا تھا کہ اللہ کے رسول کی اگر یہ خواہش ہے کہ مشرکین کو ان کا مطلوبہ معجزہ دکھایا جائے، اور وہ ایمان لے آئیں تو اسلام کی راہ ہموار ہو جائے! اس سلسلہ میں فرمایا تھا کہ اگر رسول کے اختیار میں ہو تو مطلوبہ معجزہ دکھا دیں، اللہ کی حکمت تو نہیں! اب یہی بات مشرکین کی جانب سے لیتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ اگر یہ صاحب رسالت کے دعوے میں سچے ہیں تو ان پر ان کے بھیجنے والے کی طرف سے ہمارا مطلوبہ معجزہ کیوں نہیں اتارا جاتا؟

جواب: اللہ تعالیٰ بالیقین ان کا مطلوبہ معجزہ دکھانے پر قادر ہیں، مگر اس کا جو انجام ہوگا اس کو اکثر مشرکین نہیں جانتے، اس لئے وہ بے باکی سے یہ بات کہتے ہیں۔

سنت اللہ یہ ہے کہ جب کوئی قوم اپنے پیغمبر سے کوئی خاص معجزہ طلب کرتی ہے، اور اللہ تعالیٰ وہ معجزہ دکھاتے ہیں، پھر بھی وہ قوم ایمان نہیں لاتی تو ہلاک کی جاتی ہے، ماضی میں ہمیشہ ایسا ہی ہوتا رہا ہے، اور مشرکین مکہ کی کلی ہلاکت مقدر نہیں، وہی لوگ ایک وقت کے بعد اسلام کے علم بردار بننے والے ہیں، اس لئے ان کو مطلوبہ معجزہ نہیں دکھایا جاتا، دکھایا جائے گا اور وہ ایمان نہیں لائیں گے تو ہلاک کئے جائیں گے، اور یہ بات حکمت خداوندی کے خلاف ہے۔

﴿وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾

ترجمہ: اور مشرکین نے کہا: ان پر (ہمارا مطلوبہ) معجزہ ان کے پروردگار کی طرف سے کیوں نہیں اتارا جاتا؟ کہو: اللہ تعالیٰ یقیناً قادر ہیں (مطلوبہ) معجزہ اتارنے پر لیکن ان کے اکثر (اس کا انجام) نہیں جانتے۔

مشرکین مطلوبہ معجزہ نہ دکھانے سے دنیا کے عذاب سے بچ گئے تو کیا خاک بچے!

کوئی خیال کر سکتا ہے کہ مشرکین مکہ کو ان کے مطلوبہ معجزات نہ دکھانے سے وہ دنیا کے عذاب سے بچ گئے، یہ تو ان کا

فائدہ ہوا، کیا اچھا ہوتا کہ ان کو معجزہ دکھایا جاتا، اور وہ ایمان نہ لاتے، اور ہلاک کئے جاتے تو نبی کا کلیجہ ٹھنڈا ہوتا اور مسلمانوں کو ان کی چیرہ دستیوں سے نجات ملتی۔

اس کا جواب دیتے ہیں کہ مشرکین دنیا کے عذاب سے بچ گئے تو کیا خاک بچ گئے! آخرت کی پکڑ سامنے ہے، اللہ تعالیٰ تمام حیوانات کو، چرند کو بھی اور پرند کو بھی — جو غیر مکلف ہیں — قیامت کے دن دوبارہ پیدا کریں گے تو کیا انسانوں کو دوبارہ پیدا نہیں کریں گے؟ ضرور پیدا کریں گے، وہ تو مکلف مخلوق ہیں، اور تمام چرند و پرند کا ریکارڈ لوح محفوظ میں محفوظ ہے، انسانوں کا ریکارڈ بھی محفوظ ہے، کوئی چیز اس نے چھوڑی نہیں، قیامت کے دن اللہ تعالیٰ سب مخلوقات کو دوبارہ زندہ کر کے اپنے پاس جمع کریں گے، پھر سب کا حساب ہوگا، حساب کے بعد غیر مکلف مخلوقات کو مٹی بنا دیا جائے گا، اس وقت کافر تمنا کریں گے: ﴿يَلْبِثُنِي كُنْتُ شُرْبًا﴾: کاش میں بھی مٹی بنا دیا جاتا! مگر اس کی آرزو شیخ جلی والی آرزو ثابت ہوگی، اس کو مٹی نہیں بنایا جائے گا، بلکہ آگے بڑھایا جائے گا، جہنم میں پہنچایا جائے گا۔

سوچو! انسان کو اعلیٰ درجہ کی عقل خواہ مخواہ نہیں دی، اس لئے دی ہے کہ وہ اس سے کام لے کر اللہ تعالیٰ کو پہچانے، اور اللہ کی راہ نمائی کے مطابق زندگی گزارے، پھر جنت میں پہنچ کر عیش کرے، اور جو عقل کے پیچھے لٹھے کر دوڑے، نہ اللہ کو پہچانے، نہ ان کی راہ نمائی قبول کرے، وہ کافر و کارد کو پہنچے۔

چنانچہ اگلی آیت میں فرمایا کہ جو لوگ اللہ کی باتوں کو جھٹلاتے ہیں، وہ بہرے گوئے تارکیوں میں پڑے ہیں، بہرہ منتا ہی نہیں اور تارکیوں میں پھنسا ہوا راہ راست نہیں دیکھتا، پھر اس سے ایمان کی کیا امید رکھی جائے؟ ویسے اللہ تعالیٰ قادر ہیں، وہ راستے سے ہٹا بھی سکتے ہیں اور راستہ پر لا بھی سکتے ہیں، مگر تکوینی مصلحت یہ ہے کہ انسان کو مجبور نہ کیا جائے، وہ اپنی مرضی سے اللہ کے راستے پر آئے اور جنت کا حقدار بنے، اور جو جہنم کے راستے پر پڑنا چاہے پڑے، اور اپنی عاقبت خراب کرے!

﴿وَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْفَعُهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا ظَلِيمٌ يَبْغِيهِمْ بِجَنَاحِهِ إِلَّا أَمْرٌ أَمْثَالُكُمْ مَا فَزَعْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ فِي الظُّلُمَاتِ مِمَّنْ يُشْرِكُ اللَّهُ يُضِلُّهُ وَمَنْ يُشَأْ يَجْعَلُهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝﴾

ترجمہ: اور زمین میں چلنے والا کوئی جانور نہیں، اور اپنے دونوں بازوؤں سے اڑنے والا کوئی پرندہ نہیں، مگر وہ تم جیسی اشیاء ہیں — ”تم جیسی“: میں اشارہ ہے کہ جس طرح اُن امتوں کو دوبارہ زندہ کیا جائے گا انسانوں کو بھی زندہ کیا جائے گا — ہم نے نوشتہ (لوح محفوظ) میں کوئی چیز چھوڑی نہیں — اس میں اشارہ ہے کہ حیوانات کی طرح انسانوں کا بھی ریکارڈ محفوظ ہے — پھر وہ ان کے رب کے پاس جمع کئے جائیں گے — پس انسان بہ درجہ اولیٰ

جمع کئے جائیں گے!

اور جن لوگوں نے ہماری باتوں کو جھٹلایا: وہ بہرے گوشتے تاریکیوں میں ہیں — پس ان سے ایمان کی کیا امید رکھی جائے؟ — اللہ تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں راستہ سے ہٹا دیتے ہیں، اور جس کو چاہتے ہیں سیدھے راستہ پر ڈال دیتے ہیں — اس میں اللہ تعالیٰ کی قدرتِ کاملہ اور حکمتِ بالغہ کا بیان ہے، یعنی اللہ تعالیٰ جو چاہیں کر سکتے ہیں، مگر ان کی حکمت کا تقاضہ یہ ہے کہ انسان اپنی مرضی سے ایمان لائے۔

مورتیاں نہ دنیا میں کام آتی ہیں، نہ آخرت میں کام آئیں گی

یہاں کافر خیال کر سکتا ہے کہ اولاً تو قیامت و یامت کچھ نہیں، پس زندگی یہی دنیا کی زندگی ہے، اور فرض کرو قیامت قائم ہوئی تو ان کی مورتیاں جو دنیا میں حاجت روا ہیں، قیامت میں بھی عذاب سے بچائیں گی۔

اس سلسلہ میں ارشاد فرماتے ہیں کہ مورتیاں دنیا میں کیا خاک کام آتی ہیں، جب زلزلہ آتا ہے اور طوفانِ باد و باراں آتا ہے تو تم مورتیوں کو مدد کے لئے پکارتے ہو؟ نہیں! ان کو بھول جاتے ہو، اور ایک اللہ کو پکارتے ہو، پھر مصلحت ہوتی ہے تو وہی مصیبت کو دور کرتے ہیں، یہ فرضی معبود آخرت میں تمہارے کیا کام آ سکتے ہیں؟

﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ ۚ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتُسْأَلُونَ مَا تَشْكُرُونَ ﴿۲﴾﴾
ترجمہ: آپ کہیں: بتاؤ! اگر تمہیں (دنیا میں) اللہ کا عذاب پہنچے، یا تمہیں قیامت آئے تو کیا تم اللہ کے سوا کو (مدد کے لئے) پکارو گے، اگر تم سچے ہو — دعوائے اشراک میں — بلکہ اللہ ہی کو پکارو گے، پس وہ چاہیں گے تو اس مصیبت کو دور کریں گے، جس کے لئے تم نے ان کو پکارا ہے، اور (اس وقت) تم ان مورتیوں کو بھول جاؤ گے جن کو تم شریک ٹھہراتے ہو! — پھر وہ آخرت میں تمہاری مصیبت کیا دور کریں گے؟

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالصَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ
يَتَضَرَّعُونَ ﴿۱﴾ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ
الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۲﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ
شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَاذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿۳﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ

الْقَوْمَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۰﴾

وَلَقَدْ	اور بخدا واقعہ یہ ہے کہ	فَلَوْ يَرَهُمْ	ان کے دل	رَبَّمَا	اس پر جو
أَرْسَلْنَا	ہم نے رسول بھیجے	وَرِثِينَ	اور بھلا کر دکھایا	أَوْ تَوَّآ	دیئے گئے وہ
إِلَىٰ أُمَمٍ	کئی امتوں کی طرف	لَهُمْ	ان کو	أَخَذَ لَهُمْ	پکڑ لیا ہم نے ان کو
مِّن قَبْلِكَ	آپ سے پہلے	الشَّيْطٰنُ	شیطان نے	بَعَثَهُ	اچانک
فَأَخَذَ لَهُم	پس پکڑا ہم نے ان کو	مَا كَانُوا	جو وہ کیا کرتے تھے	فَإِذَا هُمْ	پس اچانک وہ
بِالْبَاسِ ۝ (۱)	سختی میں	يَعْمَلُونَ	{	مُتَّبِلُونَ (۲)	آس توڑنے والے ہیں
وَالضَّرَآءِ (۲)	اور تکلیف میں	فَلَمَّا نَسُوا	پس جب بھول گئے وہ	فَقُطِعَ	پس کاٹ دی گئی
لَعَلَّهُمْ	تاکہ وہ	مَا ذَكَّرُوا	جو نصیحت کئے گئے وہ	ذٰبِرُ	جڑ
يَتَضَرَّعُونَ (۳)	گڑ گڑائیں	يَهْ	اس کے ذریعہ	الْقَوْمِ	ان لوگوں کی
فَلَوْلَا	پس کیوں نہیں	فَتَحْنًا	(تو) کھول دیئے ہم نے	الَّذِينَ	جنہوں نے
إِذْ جَاءَهُمْ	جب پہنچی ان کو	عَلَيْهِمْ	ان پر	ظَلَمُوا	نا انصافی کی
بِأَسْنَا	ہماری سختی	أَبْوَابِ	دروازے	وَالْحَمْدُ	اور تمام تعریفیں
تَضَرَّعُوا	گڑ گڑائے وہ؟	كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کے	لِلَّهِ	اللہ کے لئے ہیں
وَلٰكِنْ	بلکہ	حَتَّىٰ إِذَا	یہاں تک کہ جب	رَبِّ	پالنہار
قَسَتْ	سخت ہو گئے	قَرِحُوا	خوش ہو گئے وہ	الْعٰلَمِينَ	جہانوں کے

سنتِ الہی یہ ہے کہ کسی قوم کو ہلاک کرنے سے پہلے دو طرح سے آزمایا جاتا ہے پھر عذاب آتا ہے

رابطہ: گذشتہ آیت میں کافروں کے لئے دنیوی عذاب کا ذکر آیا ہے: ﴿إِنْ أَنتُمْ حَدَابُ اللَّهِ﴾ اب اس سلسلہ

میں سنتِ الہی بیان فرماتے ہیں کہ کسی قوم کو ہلاک کرنے سے پہلے ان کو دو طرح سے آزمایا جاتا ہے۔

سب سے پہلے: ان کو تکلیف، سختی اور عسرت سے دوچار کیا جاتا ہے، تاکہ وہ گڑ گڑائیں، عاجزی کریں، اللہ کی طرف

(۱) الباساء: ام مونث، بؤس سے: سختی، فقر (۲) الضراء: ام مونث، ضو سے: سختی، جنگی، بیماری، مصیبت، سراء اور نعماء کی ضد (۳) يتضرعون: تضرع (تقلع) سے مضارع جمع مذکر غائب، (۴) متبلِس: ام فاعل: مایوس، پشیمان، متحیر۔

متوجہ ہوں، رسول پر ایمان لائیں، اس کی اطاعت کریں اور احکام خداوندی کو تسلیم کریں۔

پھر: جب کتے کی دُم سیدھی نہیں ہوتی تو ان پر راحت و آسائش کا دروازہ کھولا جاتا ہے، تاکہ ان میں شکر کا جذبہ ابھرے، اور وہ اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہوں۔

لیکن: جب ان تدبیروں کا فائدہ ظاہر نہیں ہوتا، بلکہ لوگ ان نعمتوں پر اترتے ہیں، ان کو اپنے ہنر کا کمال سمجھتے ہیں، اور راہِ راست پر نہیں آتے، اس لئے کہ شیطان ان کے لئے شرک اور مشرکانہ اعمال کو خوش نما بناتا ہے، اور وہ انبیاء کی باتوں کو نہیں مانتے جو غیر خواہانہ ہوتی ہیں تو ان پر اچانک عذاب آپڑتا ہے، اس وقت حسرت و انہوس کے سوا ان کے ہاتھ میں کچھ نہیں رہتا۔

اس طرح: مشرکین کی جڑ کاٹ دی جاتی ہے، نہ بڑا پختا ہے نہ چھوٹا، اور یہ اللہ تعالیٰ کا عالم کے ساتھ حسن سلوک ہے، ڈاکٹر مریض کا سڑا ہوا عضو کاٹ دیتا ہے، بہڈاکٹر کا مریض پر احسان ہے، اسی میں باقی جسم کی سلامتی ہے، اللہ تعالیٰ جہانوں کے پالنہار ہیں، ان کی ربوبیت کا یہی تقاضا ہے کہ فاسد اعضاء کاٹ دیئے جائیں۔
ملاحظہ: اللہ کی اس سنت کا ذکر سورۃ الاعراف (آیات ۹۴ و ۹۵) میں بھی ہے۔

آیاتِ پاک: اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہم نے آپؐ سے پہلے (بھی) کئی امتوں کی طرف رسول بھیجے، پس ہم نے ان کو (ابتداءً) سختی اور تکلیف سے دوچار کیا، تاکہ وہ عاجزی کریں، پس جب ان کو ہماری سختی پہنچی تو انھوں نے عاجزی کیوں نہ کی؟ — ان کو سبق لینا چاہئے تھا اور اللہ کی طرف متوجہ ہونا چاہئے تھا — بلکہ ان کے دل سخت ہو گئے — یعنی ان پر الٹا اثر ہوا — اور شیطان نے ان کے لئے وہ کام خوشنما بنائے جو وہ کیا کرتے تھے — مراد شرک اور مشرکانہ اعمال ہیں۔

پھر جب وہ بھول گئے — یعنی نظر انداز کر دیں، پس پشت ڈال دیں — وہ باتیں جن کے ذریعہ ان کو نصیحت کی گئی تھی — مراد انبیاء کی تعلیمات ہیں جو خیر خواہی پر مبنی ہوتی ہیں — تو کھول دیئے ہم نے ان پر ہر طرح کی نعمتوں کے دروازے، یہاں تک کہ جب وہ اترانے لگے ان نعمتوں پر جو وہ دیئے گئے تھے پس ہم نے ان کو اچانک پکڑ لیا، پس وہ اس توڑ بیٹھے!

پس ان لوگوں کی جڑ ہی کاٹ دی گئی جنھوں نے اللہ کے معاملہ میں نا انصافی کی، اور تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو جہانوں کے پالنہار ہیں! — ظالموں کا استیصال بھی اس کی ربوبیت عامہ کا اثر اور مجموعہ عالم کے لئے رحمتِ عظیم ہے، اسی لئے یہاں حمد و شکر کا اظہار فرمایا (فوائد)

قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰی قُلُوْبِكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِ اللّٰهِ يَاتِيْكُمْ بِهِ ؕ اَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْاٰیٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ۝ قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَنْشَكُم عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ اِلَّا الْقَوْمَ الظّٰلِمُوْنَ ۝

قُلْ	اَرَاَيْتُمْ	اِنْ اَخَذَ	اللّٰهُ	سَمْعَكُمْ	وَاَبْصَارَكُمْ	وَخَتَمَ	عَلٰی قُلُوْبِكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ
قُلْ:	بتلاؤ	اگر لے لیں	اللہ تعالیٰ	تمہارے کان	اور تمہاری آنکھیں	اور مہر کر دیں	تمہارے دلوں پر	کون معبود ہے
قُلْ:	اَرَاَيْتُمْ	اِنْ اَخَذَ	اللّٰهُ	سَمْعَكُمْ	وَاَبْصَارَكُمْ	وَخَتَمَ	عَلٰی قُلُوْبِكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ
کہو:	بتلاؤ	اگر پہنچے تمہیں	اللہ کا عذاب	اچانک	یا کھلم کھلا	نہیں ہلاک ہو گئے	مگر لوگ	ظلم پیشہ
قُلْ:	اَرَاَيْتُمْ	اِنْ اَخَذَ	اللّٰهُ	سَمْعَكُمْ	وَاَبْصَارَكُمْ	وَخَتَمَ	عَلٰی قُلُوْبِكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ
اللہ کے سوا	لا کر دے تمہیں	وہ چیز؟	دیکھو	کیسے	بھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں	آیتیں	پھر (بھی) وہ	کنار کشی اختیار کرتے ہیں
غیر اللہ	یٰٰتٰی بکم	بہ (۱)	اَنْظُرْ	کَیْفَ	نَصَرَفُ (۲)	الْاٰیٰتِ	ثُمَّ هُمْ	یَصْدِفُوْنَ (۳)

کبھی اللہ کے عذاب سے پوری قوم ہلاک نہیں ہوتی، صرف سر غنے ہلاک ہوتے ہیں

اب دو آیتیں اہم ہیں، ان میں اشارے ہیں جو وقت پر کھلیں گے، ہجرت کے بعد مدنی دور میں ان کے مصداق پائے گئے، گذشتہ آیت میں تھا کہ اللہ کی سنت یہ ہے کہ جب کوئی رسول مبعوث کئے جاتے ہیں تو ان کی قوم کو دو طرح سے آزمایا جاتا ہے، پھر اگر دونوں تدبیریں ناکام ہوتی ہیں تو اللہ کا عذاب آتا ہے۔

یہ عذاب دو طرح آتا ہے: کھلی اور جزئی، قوم اگر کوئی معین معجزہ طلب کرتی ہے، اور وہ دکھایا جاتا ہے، پھر بھی قوم ایمان نہیں لاتی تو اللہ کا کھلی عذاب آتا ہے، اور ساری قوم ہلاک ہو جاتی ہے، اور اگر قوم کوئی معجزہ طلب نہیں کرتی یا کرتی ہے مگر کسی مصلحت سے وہ معجزہ نہیں دکھایا جاتا، اور قوم کفر و عناد پر اڑی رہتی ہے تو ایک وقت کے بعد عذاب آتا ہے، قوم کے سر غنے ہلاک کئے جاتے ہیں اور عوام کے لئے ایمان کا راستہ کھل جاتا ہے۔

(۱) کہہ: باء صلہ کی ہے (۲) نصروف: تصریف: پھیر پھیر کر بیان کرنا، نچ بدل بدل کر بیان کرنا (۳) یصدفون: صذف: مصدر باب ضرب: اعراض کرنا، روگردانی کرنا (۴) جہرۃ: ڈھول بجاتے ہوئے، جس کے آثار و علامات ظاہر ہوں۔

یہ بات ایک مثال سے سمجھائی ہے، انسان کی دو ہلاکتیں ہیں: ایک: پورے وجود کی، دوسری: اس کے اجزاء کی، سماعت ختم ہو جاتی ہے، بصارت جواب دیدیتی ہے، اور دل و دماغ ماؤف ہو جاتے ہیں اور آدمی کسی کام کا نہیں رہتا، اللہ تعالیٰ دونوں طرح کی ہلاکتوں پر قادر ہیں، اور معطل شدہ اعضاء کو کوئی ٹھیک نہیں کر سکتا، اسی طرح جب اللہ کا عذاب آئے گا تو قریش کے لیڈر ہلاک ہونگے، اور ان کو کوئی بچا نہیں سکے گا۔

چنانچہ ہجرت کے بعد سن ۲ ہجری میں میدان بدر میں قریش کے سب سوار مارے گئے، اور جن کے نصیب میں ایمان تھا وہ قید میں آئے، اور فدیہ لے کر چھوڑ دیئے گئے۔

﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَ أَبْصَارَكُمْ وَ خَلَّمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِهِ ۚ أَنْظَرُ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْأَلْيَتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذَبُونَ ۝﴾

ترجمہ: پوچھو: بتلاؤ: اگر اللہ تعالیٰ تمہاری سماعت اور تمہاری بصارت لے لیں، اور تمہارے دلوں پر مہر کر دیں — یعنی ان کو ناکارہ کر دیں — تو اللہ کے سوا کوئی معبود ہے جو تم کو یہ چیزیں لا دے؟ دیکھو، ہم کس طرح سچ بدل بدل کر باتیں بیان کرتے ہیں، پھر بھی وہ (قریش) روگردانی کرتے ہیں!

جزئی ہلاکت میں کفر کے رؤساء کام آتے ہیں

اللہ کے رسول کے ساتھ مخالفت کے نتیجے میں جو عذاب آتا وہ دو طرح آتا ہے: کبھی چٹ پٹ آتا ہے، جدھر سان گمان بھی نہیں ہوتا اُدھر سے آتا ہے، جیسے فرعون سمندر میں ڈوبا تو اس کو کہاں گمان تھا کہ وہ غرقاب ہوگا؟ اور کبھی عذاب ڈھول بجاتا ہوا آتا ہے، پہلے علامات ظاہر ہوتی ہیں، عادی پر عذاب آیا تو بادل کی شکل میں ظاہر ہوا، پھر اس میں سے آگ برسی اور ساری قوم بھن گئی۔

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: قریش پر عذاب خواہ کسی طرح آئے: ظالم ہی ہلاک ہونگے، چنانچہ بدر کی جنگ اچانک پیش آئی، ان میں چودہ صحابہ شہید ہوئے، ان میں نامور کوئی نہیں تھا، اور کافروں کے ستر رؤساء بکھیت رہے، ابو جہل (اس امت کا فرعون) بھی مارا گیا قریش کا زور ٹوٹ گیا اور پانسہ پلٹ گیا۔

﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ عَذَابَ اللَّهِ بُغْتَةً أَوْ جَهَنَّمَ هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ۝﴾

ترجمہ: کہو: بتلاؤ! اگر اللہ کا عذاب آچا کہ آئے یا اعلان کرتا ہوا آئے تو ظلم پیشہ لوگوں کے علاوہ بھی کوئی ہلاک ہوگا؟ — نہیں! وہی دھار پر رکھ لئے جائیں گے۔

وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَ وَ أَصْلَحَ فَلَا

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۳۶﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُمَسِّمُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿۳۷﴾

وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ آمَنَ	اور نہیں بھیجتے ہم نے رسولوں کو مگر خوشخبری سنانے والے اور ڈرانے والے پس جو شخص ایمان لایا	وَاصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَالَّذِينَ	اور اس نے درست کیا تو کوئی ڈر نہیں ان پر اور نہ وہ غمگین ہونگے اور جنہوں نے	كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُمَسِّمُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ	جھٹلایا ہماری باتوں کو چھوئے گا ان کو عذاب اس وجہ سے کہ تھے وہ حد اطاعت سے نکل جاتے
---	--	--	---	--	---

رسولوں کو بھیجنے کا مقصد

نبی ﷺ کو دلاسا دینے کے بعد آیت ۳۶ سے توحید کے مضمون کی طرف عود فرمایا تھا، اب رسالت کے مضمون کی طرف عود کرتے ہیں، سلسلہ رسالت قائم کرنے کا مقصد لوگوں کو نتائج اعمال سے آگاہ کرنا ہے، مجبور کرنا مقصد نہیں، انسان باختیار مخلوق ہے، وہ رسولوں کی باتیں مان کر اللہ کے راستے پر پڑے تو آخرت میں خوش و خرم ہوگا، نہیں مانے گا تو آخرت میں عذاب سے دوچار ہوگا۔

ترجمہ: اور ہم رسولوں کو خوش خبری سنانے اور ڈرانے ہی کے لئے بھیجتے ہیں — خواہی خواہی مسلمان بنانا ان کی ذمہ داری نہیں — پس جس نے بات مان لی اور اس نے (اعمال کو) درست کر لیا تو ان پر نہ کوئی ڈر ہوگا اور نہ وہ غمگین ہونگے — اور جن لوگوں نے ہماری باتوں کو جھٹلایا ان کو عذاب چھوئے گا، اس وجہ سے کہ وہ حد اطاعت سے نکل جایا کرتے تھے۔

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ لِي مَلِكٌ ۚ لَنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوَسَّيْ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿۳۸﴾

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ	کہہ دو نہیں کہتا میں تم سے	عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ	میرے پاس ذخیرے ہیں اللہ کے	وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ	اور نہیں جانتا میں پس پردہ باتوں کو اور نہیں کہتا میں
-------------------------	----------------------------	---------------------------	----------------------------	--	---

لَكُمْ	تم سے	يُؤْتِي	وحی کی جاتی ہے	يَسْتَوِي	کیساں ہیں
اِنِّي مَلَكٌ	بیشک میں فرشتہ ہوں	اِنِّي	میری طرف	اَلْاَعْمٰی	ناہینا
لَا اَنْتَبِعُ	نہیں پیروی کرتا میں	قُلْ	پوچھیں	وَالْبَصِيْرُ	اور بینا
اِلَّا مَا	مگر اس کی جو	هَلْ	کیا	اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ	کیا تو سوچتے نہیں تم؟

منصب رسالت کی حقیقت

آیت کا پس منظر: مشرکین مکہ دعوت حق کو ٹھکرانے کے لئے مختلف بہانے تلاش کیا کرتے تھے، اور طرح طرح کے مطالبے کرتے تھے، کبھی کہتے: اگر آپ واقعی دربار عالی کے نمائندے ہیں تو مال و دولت کے دہانے ہم پر کھول دیجئے! کبھی کہتے: مکہ سے پہاڑوں کو ہٹا دیجئے اور یہاں نہریں جاری کر دیجئے! کبھی کہتے: اگر آپ واقعی نبی ہیں تو آئندہ پیش آنے والی باتیں ہمیں بتائیں، کبھی اعتراض کرتے کہ آپ کیسے نبی ہو سکتے ہیں؟ آپ تو کھاتے پیتے، بازار میں چلتے اور بشری حوائج رکھتے ہیں، قرآن کریم اس قسم کی باتوں کا اس آیت میں جواب دیتا ہے۔

گذشتہ آیت میں اصولی بات بیان کی تھی کہ رسول کا کام صرف اللہ کی اطاعت پر خوش خبری سنانا اور نافرمانی پر ڈرانا ہے، اب فرماتے ہیں کہ لوگوں کی مادی ضروریات و خواہشات پوری کرنا رسول کی ذمہ داری نہیں، رسول کے پاس اللہ کی دولت کے خزانے نہیں ہوتے، نہ وہ پس پر درجہ حقیقتوں کو جانتے ہیں، آپ کی زبان مہلک سے صاف اعلان کر آیا ہے کہ میں غیب نہیں جانتا اور آپ کے کھانے پینے اور بشری ضروریات پر اعتراض بھی مہمل ہے، آپ نے کب دعویٰ کیا ہے کہ آپ فرشتے ہیں، جو بشری حوائج سے مستغنی ہوتے ہیں، ان فضول باتوں میں الجھنے کے بجائے ان تعلیمات میں غور کرو جن کے ساتھ میں بھیجا گیا ہوں، جو ان کو سمجھ گا وہ دینا ہے اور جو نہیں سمجھ گا وہ ناپینا ہے، اور دینا اور ناپینا کبھی برابر نہیں ہو سکتے پس کیا تم سوچتے نہیں!

فائدہ: آیت کریمہ سے چار باتیں معلوم ہوئیں:

۱- کائنات کے خزانے اللہ نے اپنے کسی رسول کے حوالے نہیں کئے، اور اسے مختار کل نہیں بنایا کہ وہ لوگوں پر رزق، خوش حالی اور آسانی کے دروازے کھولتا اور بند کرتا رہے۔

۲- اللہ تعالیٰ نے بے شمار غیب کی باتیں آنحضور ﷺ کو بتائی ہیں، جیسے جنت و دوزخ کے احوال لیکن غیب کی تمام باتوں کا علم اللہ تعالیٰ نے کسی کو نہیں دیا، قیامت کب قائم ہوگی؟ اس کو کوئی مخلوق نہیں جانتی، اور ذاتی اور عطائی کے فرق کی کوئی دلیل نہیں مطلقاً فرمایا ہے کہ میں غیب کو نہیں جانتا۔

۳- انبیاء و رسل انسان ہوتے ہیں، بشری ضرورتیں انہیں بھی پیش آتی ہیں، وہ رسالت و نبوت کے منافی نہیں۔

۳- انبیاء و رسل بشر ضرور ہیں، مگر ان میں سرخاب کا پد لگا ہوا ہے، وہ اللہ کے نمائندے ہیں، ان کے پاس فرشتے پیغام ربانی لے کر آتے ہیں، اور یہ اتنا بڑا اعزاز ہے کہ کوئی اعزاز اس کے برابر نہیں۔

آیت کریمہ: آپ بتادیں کہ میں تم سے نہیں کہتا کہ میرے پاس اللہ کے خزانے ہیں، اور نہ میں غیب کی باتیں جانتا ہوں، اور نہ میں یہ کہتا ہوں کہ میں فرشتہ ہوں — بلکہ انسان ہوں، البتہ میرے پاس وحی آتی ہے — میں اسی بات کی پیروی کرتا ہوں جو میری طرف وحی جاتی ہے، پوچھو! کیا اندھا اور بینا برابر ہو سکتے ہیں؟ پس کیا تم سوچتے نہیں!

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا ۖ أَلَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ وَلِيٌّ
وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاوَةِ
وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۚ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ
حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِن بَيْنِنَا ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ۝
وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ ۚ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ
الرَّحْمَةَ ۚ أَنْتُمْ مِّنْ عَمَلٍ مِّنكُمْ سُوءٌ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهِ وَأَصْلَحَهُ فَأَنشَأْ
غُفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَكَذَلِكَ نَقُصُّلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ۝

۳۱۱

وَأَنْذِرْ بِهِ ^(۱)	اور خبردار کریں آپ اس (قرآن) کے ذریعہ	لَيْسَ لَهُمْ ^(۲)	نہیں ہوگا ان کے لئے اللہ کے سوا	وَلَا تَطْرُدِ ^(۳)	اور نہ دھتکاریں آپ ان لوگوں کو جو
الَّذِينَ	ان لوگوں کو جو	وَلِيٌّ	کوئی کارساز	يَدْعُونَ	پکارتے ہیں
يَخَافُونَ	ڈرتے ہیں	وَلَا شَفِيعٌ	اور نہ کوئی سفارشی	رَبَّهُمْ	اپنے پروردگار کو
أَنْ يُخْشَرُوا	کہ جمع کئے جائیں گے وہ	لَعَلَّهُمْ	تاکہ وہ	بِالْغَدَاوَةِ	صبح میں
أَلَيْسَ لَهُمْ	ان پروردگار کے پاس	يَتَّقُونَ	گناہوں سے بچتے رہیں	وَالْعَشِيِّ	اور شام میں

(۱) بہ: کی ضمیر وحی (قرآن) کی طرف لڑتی ہے، اور یہی ما قبل سے ربط ہے۔ (۲) جملہ لیس لہم: بحشر و اکی ضمیر سے حال ہے (جلالین) (۳) طَرَدَهُ (ن) طَرَدًا: دھتکارنا، حقارت سے ہٹانا، دور کرنا۔

یُرِیدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَیْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَیْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَیْءٍ كَتُوبُهُمْ ^(۱) فَتَكُونُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّیْقُولُوا	چاہتے ہیں وہ ان کا چہرہ نہیں ہے آپ پر ان کے حساب سے کچھ بھی اور نہیں ہے آپ کے حساب سے ان پر کچھ بھی پس دھتکاریں آپ ان کو پس ہونگے آپ نا انصافی کرنے والوں میں سے اور یوں آزمایا ہم نے ان کے بعض کو بعض سے تاکہ کہیں وہ	اَهُؤْلاَئِیْ مَنْ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مَنْ بَيْنَنَا اَلْاِیْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشَّكْرِیْنَ وَاِذَا جَاءَكَ الَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ بِاٰیٰتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبِّكُمْ	کیا یہ لوگ احسان فرمایا اللہ نے ان پر ہمارے درمیان میں سے؟ کیا نہیں ہیں اللہ تعالیٰ خوب جاننے والے شکر گزاروں کو؟ اور جب آئیں آپ کے پاس وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں ہماری باتوں پر پس کہیں آپ سلامتی ہو تم پر لکھ دی ہے تمہارے پروردگار نے	عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ اَنْتَ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سَوَاءٌ بِجَهَالَتِهِ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِ وَاصْلَمَ فَاَنْتَ ^(۲) غَفُورٌ رَّحِیْمٌ وَكَذَلِكَ نُقْضِلُ الْاٰیٰتِ وَلَيَكْسِبْنَ ^(۳) سَبِیْلُ الْخَبْرِ مِیْنِ	اپنی ذات پر مہربانی تحقیق شان یہ ہے جس شخص نے کی تم میں سے کوئی برائی نادانی سے پھر متوجہ ہوا اس کے بعد اور اس نے سنوارا پس بالتحقیق وہ بڑے بخشنے والے بڑے رحم والے ہیں اور اس طرح تفصیل بیان کرتے ہیں ہم باتیں اور تاکہ واضح ہو جائے راہ بدکاروں کی
---	--	--	--	--	--

اللہ کی راہ نمائی سے فائدہ قیامت سے ڈرنے والوں کو پہنچتا ہے

آخرت کا یقین ہمیز کا کام کرتا ہے، جو شخص قیامت کے دن سے ڈرتا ہے وہی ایمان لاتا ہے اور اطاعت والی زندگی

(۱) فسطو دھم: پہلے لا تظروا کی تکرار ہے، فصل کی وجہ سے مکرر لایا گیا ہے (۲) اَنْ: حرف تحقیق ہے اور حرف مشبہ بالفعل ہے،

(۳) تَسْتَبِیْن: استِیْبَانَة: ظاہر ہو پیدا ہونا، کھل جانا، مضارع، واحد مؤنث غائب۔

اختیار کرتا ہے، قیامت کے دن تمام انسان اللہ کی بارگاہ میں جمع کئے جائیں گے، اور حال یہ ہوگا کہ اللہ کے سوا لوگوں کا نہ کوئی حمایتی ہوگا نہ کوئی سفارشی، سارا اختیار اللہ تعالیٰ کا ہوگا، ایسے بے بسی کے دن سے جو لوگ ڈرتے ہیں وہی قرآن کی وحی سے فائدہ اٹھاتے ہیں، ایمان لاتے ہیں اور زندگی کو سنوار لیتے ہیں، گناہوں سے بچتے ہیں اور پسندیدہ کاموں میں لگ جاتے ہیں۔

اور جو لوگ ایمان کو معجزات دکھلانے پر موقوف رکھتے ہیں، اور ازراہ عناد اللہ کی باتوں کی تکذیب کرتے ہیں: ان سے کیا امید وابستہ کی جائے؟ اس لئے حکم دیتے ہیں کہ آخرت سے ڈرنے والے مسلمانوں پر محنت کی جائے، ان کو انداز و تبشیر کا فائدہ پہنچے گا۔

﴿وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ لَشَدِيدٌ عَلِيمٌ﴾

ترجمہ: اور آپ اس (وحی) کے ذریعہ ان لوگوں کو خبردار کریں — اور خوش خبری سنائیں — جو ڈرتے ہیں کہ وہ جمع کئے جائیں گے ان کے پروردگار کے پاس، اس حال میں کہ نہیں ہوگا ان کے لئے، اللہ کے سوا، کوئی حمایتی اور نہ کوئی سفارشی! تاکہ وہ محتاط زندگی گذاریں! — گناہوں سے بچیں اور نیکیوں میں بڑھیں!

نبی ﷺ مسلمانوں کے ساتھ مشفقانہ برتاؤ کریں

آیات کا پس منظر: کفار قریش کے چند سردار ابوطالب کے پاس آئے، انھوں نے کہا: آپ کے بھتیجے کی بات سننے کو جی چاہتا ہے، مگر ان کو ہر وقت وہ لوگ گھیرے رہتے ہیں جو یا تو ہمارے غلام تھے، ہم نے ان کو آزاد کیا ہے، یا وہ ہمارے غلاموں پر زندگی گزارتے ہیں، ان ذلیل لوگوں کے ساتھ، ہم نہیں بیٹھ سکتے، اگر محمد ان لوگوں کو مجلس سے ہٹا دیا کریں تو ہم ان کی بات سنیں اور غور کریں۔

ابوطالب نے یہ بات آپ کے گوش گزار کی، اور فاروق اعظم نے بھی مشورہ دیا کہ اس میں کیا حرج ہے! اپنے تو اپنے ہیں، وہ تھوڑی دیر کے لئے ہٹ جائیں گے، اس پر یہ آیت نازل ہوئی، اور نبی ﷺ کو ایسا کرنے سے منع فرمایا۔ فرمایا: آپ ان لوگوں کو نہ ہٹائیں جو صبح و شام اپنے پروردگار کو پکارتے ہیں، یعنی پابندی سے پانچ نمازیں پڑھتے ہیں، صبح میں ایک نماز ہے، اور شام میں چار، اور وہ حسن نیت اور اخلاص سے عبادت کرتے ہیں، دکھا دیا الالٰح سے نہیں پڑھتے، وہ اللہ کی خوشنودی چاہتے ہیں، پس ان کے ساتھ معاملہ ان کے شایان شان کریں۔

اور رؤسائے مشرکین سے آپ کو کیا لینا ہے، نہ آپ کا حساب ان پر ہے، نہ ان کا حساب آپ پر، جائیں وہ بھاڑ میں!

آپ سے ان کے بارے میں کچھ نہیں پوچھا جائے گا، اور مخلص مسلمانوں کو ان کی وجہ سے ہٹائیں گے تو یہ نا انصافی ہوگی، پس آپ ایسا ہرگز نہ کریں، ان کے ساتھ مشفقانہ برتاؤ کریں۔

﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَكَطَرُواكُمُ فَكَتُتُوا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور آپ نہ ہٹائیں ان لوگوں کو جو اپنے پروردگار کو صبح و شام پکارتے ہیں، وہ اللہ کی خوشنودی چاہتے ہیں، ان (سرداروں) کے معاملات کی آپ پر کوئی ذمہ داری نہیں، اور آپ کے معاملات کی ان پر کوئی ذمہ داری نہیں — یعنی ان سے کچھ لینا دینا نہیں — پس آپ ان (مخلصین) کو ہٹائیں گے تو آپ نا انصافی کرنے والوں میں سے ہو جائیں گے! — اور یقینی نفع کو چھوڑ کر احتمالی نفع کے پیچھے پڑنا عقلمندی کی بات نہیں۔

مشرک سرداروں کا نادار مسلمانوں کے ذریعہ امتحان

اور مشرکوں کے سردار جو غریب مسلمانوں کی وجہ سے نبی ﷺ کے قریب نہیں آ رہے تھے: وہ ابتلاء اور امتحان تھا، سرداروں کی ان غریب مسلمانوں کے ذریعہ آزمائش کی جارہی تھی، اب وہ کہتے پھریں گے: کیا یہی غرباء اللہ کے اکرام و انعام کے مستحق تھے، اور ہماری کوئی حیثیت نہیں تھی کہ ان کو ایمان کی دولت سے سرفراز کیا اور ہمیں محروم رکھا؟ — اللہ تعالیٰ جواب دیتے ہیں: کیا اللہ تعالیٰ خوب نہیں جانتے کہ کون حق شناس اور شکر گزار ہے؟ جو لوگ نیکو کار حق شناس اور شکر گزار تھے ان کو نوازا، اور جو لوگ شب و روز اللہ کی نعمتوں میں پلتے ہیں، پھر ان کی نافرمانی کرتے ہیں ان کو محروم رکھا، پس قصور ہے کس کا؟

﴿وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور یوں ہم بعض کو بعض سے آزماتے ہیں، تاکہ وہ کہیں: کیا ان لوگوں پر اللہ نے ہمارے درمیان میں سے احسان فرمایا ہے؟ — (جواب:) کیا اللہ تعالیٰ شکر گزار بندوں کو خوب نہیں جانتے؟!

اللہ کی بارگاہ ناامیدی کی بارگاہ نہیں

گذشتہ سے پیوستہ آیت میں نیکو کار مسلمانوں کا ذکر آیا تھا، جو صبح و شام اللہ کی بندگی کرتے ہیں، اور اللہ کی رضا چاہتے ہیں، اب ان مسلمانوں کا ذکر کرتے ہیں جو نادانستہ کوئی گناہ کر بیٹھتے ہیں، پھر توبہ کر لیتے ہیں، اور احوال سنوا لیتے ہیں: وہ

بھی مایوس نہ ہوں، نبی ﷺ ان کو بھی گلے لگائیں، جب وہ خدمتِ نبوی میں آئیں تو آپ ان کو سلامتی کا مژدہ سنائیں، اور رحمت و مغفرتِ خداوندی کی بشارت دیں، تاکہ ان کا دل بڑھے، اور وہ مشرکین کے نظر انداز کرنے سے شکستہ خاطر نہ ہوں، اللہ کی بارگاہِ ناامیدی کی بارگاہِ نہیں، بندہ جب گناہ سے توبہ کر لیتا ہے تو وہ ایسا ہو جاتا ہے جیسے اس نے گناہ کیا ہی نہیں۔

فائدہ: اور یہ جو فرمایا کہ نادانستہ کوئی گناہ کر بیٹھے، یعنی گناہ کے انجامِ بد سے ناواقفیت کی بنا پر گناہ کر بیٹھے، اگرچہ جان بوجھ کر گناہ کیا ہو، اگر گناہ کے تباہ کن نتائج کا پوری طرح اندازہ اور احتضار ہو تو کون شخص ہے جو اس پر اقدام کی جرأت کرے گا؟ (از فوائد)

﴿وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۚ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُم سُوًّا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهَا وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥٠﴾

ترجمہ: اور جب آپ کے پاس آئیں وہ لوگ جو ہماری باتوں کو مانتے ہیں، پس آپ کہیں: تمہارے لئے سلامتی ہو! تمہارے پروردگار نے اپنے اوپر مہربانی لازم کر لی ہے کہ جس نے تم میں سے نادانی سے کوئی برائی کی، پھر اس کے بعد توبہ کر لی تو بالتحقیق وہ بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں!

نیکوکاروں اور بدکاروں کی راہیں الگ الگ!

گذشتہ آیات میں مؤمنین و مشرکین کا حال و آل تفصیل سے بیان کیا گیا ہے، تاکہ مؤمنین کا طریقہ واضح ہو جائے، اور مجرمین کا بھی، اور حق و باطل کے واضح ہونے سے طالبِ حق کے لئے حق کی پہچان آسان ہو جائے۔

﴿وَكَذَٰلِكَ نَقُصُّ لَكَ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَضِيءَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ٥١﴾

ترجمہ: اور اس طرح ہم کھول کر باتیں بیان کرتے ہیں، اور تاکہ بدکاروں کی راہ واضح ہو جائے!

قُلْ إِنِّي نَهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ٥٢ قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۚ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۚ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ٥٣ قُلْ لَّوْ أَن عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفَقَضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ٥٤

قُلْ	کہہ دو	قُلْ	کہہ دو	حَیْرُ	بہترین
لَاۤ اِنِّیْ نَهَضْتُ	بیشک میں روکا گیا ہوں	اِنِّیْ	بیشک میں	الْفَصِلِیْنَ	فیصلہ کرنے والے ہیں
اَنْ اَعْبُدَ ^(۱)	عبادت کرنے سے	عَلٰی بَیِّنٰتٍ ^(۲)	واضح دلیل پر ہوں	قُلْ	کہہ دو
الَّذِیْنَ	ان (مورتیوں) کی جن کو	مِنْ رَّبِّیْ	میرے رب کی طرف سے	لَوْ اَنَّ ^(۳)	اگر ہوتی
تَدْعُوْنَ	تم پکارتے ہو	وَكَلَّدْنَا	اور جھٹلایا تم نے	عِنْدِیْ	میرے پاس
مِنْ دُوْنِ	وہ	یٰہ	اس کو	مَا	(وہ بات) جو
اللّٰہِ	اللہ کے	مَا عِنْدِیْ	نہیں ہے میرے پاس	تَسْتَعْجِلُوْنَ	جلدی مانگتے ہو تم
قُلْ	کہہ دو	مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ	وہ جو جلدی مانگتے ہو تم	یٰہ	اس کو
لَاۤ اَتَّبِعُ	نہیں پیروی کرتا میں	یٰہ	اس کو	لَقَضٰی	تو نمٹا دیا جاتا
اَهْوَاۤءَکُمْ	تمہاری خواہشات کی	اِنْ اَحْکَمُ	نہیں ہے فیصلہ	الْاَمْرُ	معاملہ
قَدْ صَلَّیْتُ	بالتحقیق بہک گیا میں	اِلَّا لِلّٰہِ	مگر اللہ تعالیٰ کا	بَیِّنٰتٍ وَبَیِّنٰتُکُمْ	میرے ساتھ وہ کہے درمیان
اِذَا	تب	یَقْضٰ	بیان کرتے ہیں وہ	وَاللّٰہِ	اور اللہ تعالیٰ
وَمَاۤ اَنَا	اور نہیں میں	الْحَقُّ	حق بات	اَعْلَمُ	خوب جانتے ہیں
مِنَ الْمُہْتَدِیْنَ	ہدایت پانے والوں میں سے	وَهُوَ	اور وہ	بِالْظَّلْمِیْنَ	ظالموں کو

مسلمان باطل کی ہمنوائی نہ کریں، جادہ توحید پر مضبوط رہیں

مشرکین مکہ کے ساتھ معاملات چل رہے ہیں، جب کبھی مسلمان کمزور ہوتے ہیں، جیسے ہجرت سے پہلے کی دور میں کمزور تھے، اس وقت کفار کو شش کرتے ہیں کہ مسلمانوں کو ان کے موقف سے ہٹادیں، شرک میں اپنا ہمو ا بنادیں، اسی زمانہ میں مشرکین ایک اسکیم لے کر آئے کہ آؤ، مصالحت کرلو، مسلمان ہمارے مندروں میں آئیں، اور مورتیوں کو پوچھیں اور ہم تمہاری مسجدوں میں آئیں اور نماز پڑھیں، رام بھی رہے راضی اور رحمان بھی، پس سورۃ الکافرون نازل ہوئی اور اسکیم رو کر دی کہ ایسا ممکن نہیں، نہ آج نہ آئندہ ﴿لَکُمْ دِیْنُکُمْ وَلِیْ دِیْنِیْ﴾ تم اپنے دھرم پر رہو ہم اپنے دین پر ہیں، یہاں

(۱) ان: مصدر یہ ہے، اور اس سے پہلے عن مقدم ہے (۲) ینف سے مراد قرآن کریم ہے، اس لئے آگے بہ میں مذکر ضمیر لونا ئی ہے (۳) عندی: ان کی خبر مقدم ہے، اور ما تستعجلون بہ: اسم مؤخر ہے۔

بھی نبی ﷺ کی زبان مبارک سے یہی اعلان کر آیا ہے:

﴿قُلْ إِنِّي نُهُيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الدِّينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝﴾

ترجمہ: کہہ دو: مجھے روکا گیا ہے ان صورتوں کی عبادت سے جن کی تم اللہ سے ورے عبادت کرتے ہو، کہہ دو: میں تمہاری مرضیات کی پیروی نہیں کرتا، اگر کروں تو بالیقین میں گمراہ ہو جاؤں، اور ہدایت پانے والوں میں سے نہ رہوں!

توحید ہی برحق ہے، اور اس کی واضح دلیل قرآن کریم ہے

مسلمان بشرکین کی خواہشات کی پیروی اس لئے نہیں کر سکتے کہ شرک باطل ہے، توحید ہی برحق ہے، معبود اللہ تعالیٰ ہی ہیں، ان کے سوا کوئی لائق پرستش نہیں، اور اس کی واضح دلیل قرآن کریم ہے، جو نبی ﷺ پر نازل ہوا ہے، مگر شرکین اس کو جھٹلاتے ہیں، اس کو اللہ کا کلام نہیں مانتے، خود ساختہ قرار دیتے ہیں، اس لئے ان کو ہدایت کا راستہ نہیں ملتا۔

﴿قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۝﴾

ترجمہ: کہہ دو: بالیقین میرے پاس میرے رب کی طرف سے واضح دلیل (قرآن کریم) ہے، اور تم اس کو جھٹلاتے ہو — پھر تمہیں اللہ کا راستہ کیسے مل سکتا ہے؟

تکذیب پر جس عذاب کی دھمکی دی جاتی ہے اس کو لے آنا رسول کے اختیار میں نہیں

قرآن کریم میں جگہ جگہ تکذیب رسول پر عذاب کی دھمکی دی گئی ہے، شرکین اس کا مذاق اڑاتے تھے، کہتے تھے: اگر یہ قرآن اور یہ رسول برحق ہیں جن کی ہم تکذیب کرتے ہیں، تو ہم پر آسمان سے پتھر کیوں نہیں برستے یا ہم پر کوئی اور سخت عذاب کیوں نہیں آتا؟ ﴿اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ (انفال ۳۲)

نبی ﷺ کی زبان مبارک سے اس کا جواب دیتے ہیں کہ: تم جس عذاب کا تقاضا کرتے ہو وہ میرے اختیار میں نہیں، اللہ کے اختیار میں ہے، وہی اس کا فیصلہ کریں گے، اور جب بھی فیصلہ کریں گے بہترین فیصلہ ہوگا، اور تم اتنی موٹی بات نہیں سمجھتے کہ جس عذاب کا تم تقاضا کر رہے ہو، اگر میرے اختیار میں ہوتا تو میں اس کو کبھی کالے آیا ہوتا، اور ہمارا آپس کا خرخشہ ختم ہو گیا ہوتا! — البتہ ایک بات جان لو: جب بھی اللہ تعالیٰ عذاب کا فیصلہ کریں گے ظالم ہی ہلاک ہونگے، اور اللہ کے ساتھ نا انصافی کون کر رہا ہے اس کو اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں، وہی عذاب سے ہلاک ہونگے۔

﴿مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعِجِلُونَ بِهِ إِنْ أُلْحَمْتُ إِلَّا اللَّهُ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ۝ قُلْ أَنْ عِنْدِي مَا تَسْتَعِجِلُونَ بِهِ لَقَضِيَ الْأَمْرُ يُبَيِّنُ وَبَيِّنُكُمْ ۝ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ۝﴾
 ترجمہ: میرے پاس وہ عذاب نہیں جس کا تم تقاضا کرتے ہو، فیصلہ اللہ ہی کا ہے — یعنی جب اللہ تعالیٰ چاہیں گے عذاب کا فیصلہ کریں گے — وہ سچی بات بیان فرماتے ہیں، اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والے ہیں۔ کہو: اگر میرے اختیار میں وہ عذاب ہوتا جس کا تم تقاضا کرتے ہو تو میرے اور تمہارے درمیان معاملہ نمٹ چکا ہوتا، اور اللہ تعالیٰ ظالموں کو خوب جانتے ہیں!

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ وَهُوَ الْفَاحِشُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْقَرُ طَوْنَ ۝ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۚ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۚ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ۝

وَعِنْدَهُ	اور اللہ کے پاس	إِلَّا هُوَ	مگر وہی	مِنْ وَرَقَةٍ	کوئی پتہ
مَفَاتِحُ ^(۱)	خزانے ہیں	وَيَعْلَمُ	اور جانتے ہیں وہ	إِلَّا يَعْلَمُهَا	مگر جانتے ہیں وہ اس کو
الْغَيْبِ ^(۲)	پوشیدہ چیزوں کے	مَا فِي الْبَرِّ	جو خشکی میں ہیں	وَلَا حَبَّةٌ	اور نہ کوئی دانہ
لَا يَعْلَمُهَا	نہیں جانتے ان	وَالْبَحْرِ	اور سمندر میں ہیں	فِي ظِلْمَاتِ	تاریکیوں میں
	(خزانوں) کو	وَمَا تَسْقُطُ	اور نہیں گرتا	الْأَرْضِ	زمین کی

(۱) مفاتیح: مفتاح (اسم ظرف) کی جمع ہے، اور اگر مفتاح (اسم آلہ) کی جمع ہے تو ترجمہ ہے: چابیاں (۲) غیب: سے مراد وہ امور ہیں جو ابھی وجود میں نہیں آئے، یا وجود میں تو آچکے ہیں مگر اللہ تعالیٰ نے ان پر کسی کو مطلع نہیں کیا (منظہری، بحوالہ معارف القرآن صفحہ ۱۰۰)

وَلَا تَطِبُّ	اور نہ کوئی تریز	مَرَجِعُكُمْ ^(۲)	تمہارا لوٹنا ہے	الْمَوْتُ	موت
وَلَا يَبَاسُ	اور نہ کوئی خشک چیز	لَسْتُ يَنْبِئُكُمْ	پھر آگاہ کریں گے وہ	تَوَفَّتُهُ	(تو) وصول کرتے ہیں
إِلَّا فِي كَثِيبٍ	مگر وہ نوشتہ میں ہے	بِمَا كُنْتُمْ	تم کو	رُسُلُنَا	اس کو
مُتَّبِعِينَ	واضح	تَعْمَلُونَ	ان کاموں سے جو تم	وَهُمْ	ہمارے فرستادے
وَهُوَ الَّذِي	اور وہی ہیں جو	وَهُوَ	کیا کرتے تھے	لَا يُفَرِّطُونَ ^(۳)	اور وہ
يَتَوَقَّعُكُمْ	وصول کرتے ہیں تم کو	وَهُوَ	اور وہی	ثُمَّ رُدُّوْا	کو تا ہی نہیں کرتے
بِالْيَلِ	رات میں	الْقَاهِرُ	غالب ہیں	إِلَى اللَّهِ	پھر پھیرے گئے وہ
وَيَعْلَمُ ^(۱)	اور جانتے ہیں	فَوْقَ	اوپر	مَوْلَهُمْ	اللہ کی طرف
مَا جَرَحْتُمْ	جو تم نے دن میں کمایا ہے	عِبَادِهِ	اپنے بندوں کے	الْحَقِّ	ان کا کارساز
بِالنَّهَارِ	دن میں	وَيُرْسِلُ	اور بھیجتے ہیں وہ	أَكَا لَهُ	برحق
ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ	پھر جگاتے ہیں وہ تم کو	عَلَيْكُمْ ^(۳)	تم پر	الْحُكْمُ	سنتا ہے! انہی کے لئے
فِيهِ	دن میں	حَقْلَةً ^(۳)	نگہبان	وَهُوَ	فیصلہ ہے
لِيُقْضَىٰ	تا کہ پورا کیا جائے	حَتَّىٰ إِذَا	یہاں تک کہ جب	أَسْرَعُ	اور وہ
أَجَلَ مُّسَمًّى	مقررہ وقت	جَاءَ	پہنچتی ہے	الْخُسِيِّنَ	جلد
ثُمَّ إِلَيْهِ	پھر انہی کی طرف	أَحَدَكُمْ	تم میں سے ایک کو		حساب لینے والے ہیں

تکذیب کرنے والوں پر عذاب کا آنا نہ آنا امور غیب سے ہے، اور غیب کی خبر اللہ ہی کو ہے

(اور اللہ کے علم محیط کا بیان)

کافر جلدی مچاتے تھے، کہتے تھے: اگر تم سچے رسول ہو، اور قرآن کریم واقعی اللہ کا کلام ہے، اور ہم یہ دونوں باتیں نہیں مانتے، اور تکذیب پر تم عذاب کی دھمکی دیتے ہو، وہ عذاب لے کیوں نہیں آتے! دیر کیوں لگا رہے ہو! کہیں یہ دل خوش کرنے کی باتیں تو نہیں!

اس کا جواب دیتے ہیں کہ تکذیب کرنے والوں پر عذاب کا آنا نہ آنا آئندہ کی بات ہے، اور جو باتیں ابھی وجود میں (۱) جَرَحَ (ف) جو حاکمنا، زخمی کرنا، طعن کرنا، یہاں اول معنی ہیں (۲) مرجع: مصدر میسی ہے (۳) حفظہ: حافظ کی جمع ہے (۴) لا یفرطون: از تفريط: کی کرنا، کوتاہی کرنا۔

نہیں آئیں وہ امور غیب ہیں، اور غیب کی خبر اللہ ہی کو ہے، نبی ﷺ بھی نہیں جانتے کہ مکذبین پر عذاب آئے گا یا نہیں؟ اور آئے گا تو کس شکل میں آئے گا؟ یہ سب باتیں اللہ ہی کے علم محیط میں ہیں۔

اور اللہ تعالیٰ کے علم میں صرف یہی بات نہیں، ان کے علم میں سب کچھ ہے، وہ خشکی اور تری کی تمام چیزوں کو جانتے ہیں، اور درخت کا کوئی پتہ نہیں گرتا مگر وہ ان کے علم میں ہوتا ہے، اور زمین کی گہرائی میں جو بیج پڑا ہوا ہے اور تری اور خشکی کی تمام چیزیں ان کے علم میں ہیں، اور نہ صرف علم میں ہیں، بلکہ لوح محفوظ میں ریکارڈ بھی ہیں۔

غیب کے خزانے: یا غیب کی چابیاں ایک بات ہے، چابی ہی سے خزانہ کھلتا ہے، جو چیزیں ابھی وجود میں نہیں آئیں یا وجود میں تو آچکی ہیں مگر اللہ تعالیٰ نے ان پر کسی کو مطلع نہیں کیا: وہ امور غیب ہیں، جیسے قیامت اور وہ تمام حالات و واقعات جو قیامت سے متعلق ہیں، اسی طرح آئندہ وجود پذیر ہونے والے انسان امور غیب ہیں، مکذبین پر عذاب کا آنا نہ آنا بھی آئندہ کا معاملہ ہے، اس کی خبر بھی اللہ کو ہے، رسول کو اس کا علم نہیں۔

کتابِ مبین: سے مراد لوح محفوظ ہے، اس میں ہر بات تفصیل سے درج شدہ ہے، اس لئے مبین: اس کی صفت لائی گئی ہے اور لوح محفوظ کیا ہے؟ اس کی تفصیل نہیں آئی، کہتے ہیں کہ عرش کی قوت خیالیہ کا نام ہے، جیسے حافظ کے دماغ میں سارا قرآن تفصیل سے محفوظ ہوتا ہے اسی طرح جمع ماکان وما یکون کا علم عرش کے حافظہ میں بھرا ہوا ہے۔ اور لوح محفوظ میں ہر چیز ریکارڈ کیوں کی گئی ہے؟ اس کا صحیح جواب بھی معلوم نہیں، کہتے ہیں: اس لئے سب چیزیں درج کی گئی ہیں کہ فرشتے وہاں دیکھ کر ان کی تعیل کریں، واللہ اعلم

﴿وَحِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يُعَلِّمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَحْرِ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَةٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٥﴾

ترجمہ: اور اللہ ہی کے پاس پوشیدہ چیزوں کے خزانے ہیں — یعنی عذاب کا یہی ایک معاملہ ان کے علم میں نہیں، خزانے کے خزانے ان کے علم میں ہیں — ان (خزانوں) کو وہی جانتے ہیں — پیغمبر ﷺ بھی نہیں جانتے — اس کے بعد اللہ تعالیٰ کے علم محیط کا بیان ہے: — اور وہ خشکی اور تری کی تمام چیزوں کو جانتے ہیں، اور کوئی پتہ نہیں گرتا مگر وہ ان کے علم میں ہوتا ہے، اور جو بھی بیج زمین کی تاریکیوں میں پڑا ہے اور ہر تر اور خشک چیز واضح نوشتہ میں ہے!

غیب کی ایک مثال: قیامت، اور اس پر محسوس مثال سے استدلال قیامت بالیقین آنے والی ہے، اس کی اطلاع دیدی گئی ہے، مگر کب آئے گی؟ اس کا علم کسی کو نہیں، حضرت اسرافیل

علیہ السلام جو صور پھونکنے پر مامور ہیں، حضرت جبرئیل علیہ السلام جو نبیوں کے پاس شریعتوں کی وحی لاتے ہیں اور سید کائنات ﷺ جن کو بے حساب علم دیا گیا ہے: وہ بھی نہیں جانتے کہ قیامت کب آئے گی؟ البتہ علم الہی میں اس کا وقت مقرر ہے، اس وقت وہ قائم ہو کر رہے گی۔

اور قیامت کا کھینچنا ہماری نیند ہے، جب ہم رات میں یا دن میں سوتے ہیں تو فرشتے ہماری روح قبض کر لیتے ہیں، اور سوتے جاگتے ہم جو کچھ کرتے ہیں وہ اللہ کے علم میں ہے، پھر ایک وقت کے بعد اللہ تعالیٰ ہمیں جگاتے ہیں، یہ سلسلہ چلتا رہتا ہے، تاکہ انسان اپنی دنیوی زندگی پوری کر لے، پھر جب وہ مقررہ مدت پوری ہو جاتی ہے تو فرشتہ روح مکمل وصول کر لیتا ہے، اسی کا نام موت ہے، اور موت کے بعد پھر زندہ ہونا ہے، جیسے سونے کے بعد جاگتا ہے، پھر زندہ ہو کر اللہ کی بارگاہ میں پہنچتا ہے، وہاں اس کے سامنے اس کا ریکارڈ رکھ دیا جائے گا، وہ تمام باتیں اس کو جتلائی جائیں گی جو وہ دنیا کی زندگی میں کرتا رہا ہے۔ یہ ایک محسوس مثال ہے، اس سے جو سمجھنا چاہے قیامت کو سمجھ سکتا ہے۔

﴿وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَ يَعْلَمُ مَا جَزَّخْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى، ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: وہی ہیں جو رات میں تمہاری روح قبض کر لیتے ہیں، اور تم نے دن میں جو کیا ہے اس کو جانتے ہیں، پھر تمہیں دن میں جگاتے ہیں، تاکہ (زندگی کی) مقررہ مدت پوری کر لی جائے، پھر تمہیں ان کی طرف لوٹنا ہے، پھر وہ تمہیں وہ باتیں جتلائیں گے جو تم کیا کرتے تھے۔ جتلا نا، جتنا نا: آگاہ کرنا، خبردار کرنا۔

انسان کسی وقت اللہ کی قدرت سے باہر نہیں، اور مکذبین پر عذاب آنے والا ہے!

اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر غالب ہیں، سب ان کے قبضہ قدرت میں ہیں، اور ان کی حفاظت سے پنپ رہے ہیں، انہوں نے ہر انسان کے ساتھ حفاظت کرنے والے فرشتے لگا رکھے ہیں، سورۃ الرعد (آیت ۱۱) میں بھی یہ بات آئی ہے: ﴿لَهُ مُعَقَّدَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَكَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ﴾: اللہ ہی کی ملک ہیں وہ فرشتے جو انسان کے آگے پیچھے باری باری آنے والے ہیں، جو حکم الہی سے اس کی دیکھ بھال کرتے ہیں۔

یہ فرشتے زندگی بھر انسان کی حفاظت کرتے رہتے ہیں تاکہ موت کا وقت آجاتا ہے تو موت کے فرشتے آکر اس کی جان نکال لیتے ہیں، اور وہ ذرا کوتاہی نہیں کرتے، نہ وقت سے پہلے جان نکالتے ہیں، نہ وقت کے بعد لمحہ بھر کی مہلت دیتے ہیں۔

یہ جانیں عالم برزخ میں محفوظ رہتی ہیں، پھر قیامت کے دن اجسام دوبارہ بنائے جائیں گے، اور روحیں ان میں

واپس آئیں گی، پھر زندہ ہو کر اللہ کا رسا زحقی کے دربار میں حاضر ہونا ہوگا۔ اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر غالب ہیں، سب ان کے قبضہ قدرت میں ہیں، وہ جس کے ساتھ جس وقت جو معاملہ کرنا چاہیں کر سکتے ہیں! پس مکذبین خبردار ہو جائیں! جب اللہ تعالیٰ کا فیصلہ ہوگا عذاب آئے گا، اور وہ وقت آیا ہی چاہتا ہے: کُلُّ مَا هُوَ آتٍ فَهُوَ قَرِيبٌ: آنے والی آکر رہتی ہے، چنانچہ نزولِ آیت سے آٹھ سال بعد مکذبین کے رؤساء میدانِ بدر میں کھیت رہے! فائدہ: ﴿وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسَيْنِ﴾ عام ہے، اس کا تعلق قیامت سے بھی ہے، مگر ماسبق لاجلہ الکلام وہ ہے جو اوپر بیان کیا، قیامت بھی جلد آرہی ہے، اور آیت کا یہ مطلب سمجھنا شاید صحیح نہیں کہ قیامت میں لوگوں کا حساب چٹ پٹ نمٹ جائے گا۔

﴿وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْعَلُونَ ۝ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۖ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۖ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسَيْنِ ۝﴾

ترجمہ: اور وہ اپنے بندوں پر غالب ہیں، اور ان پر حفاظت کرنے والے فرشتوں کو بھیجتے ہیں، یہاں تک کہ جب تم میں سے کسی کی موت کا وقت آتا ہے تو ہمارے بھیجے ہوئے فرشتے (موت کے فرشتے) اس کی جان وصول کر لیتے ہیں، اور وہ ذرا کوتاہی نہیں کرتے! — پھر وہ اللہ ہی کا رسا زحقی کی طرف پھیرے جائیں گے — خبردار ہو جا! فیصلہ انہی کا ہے، اور وہ جلدی حساب کرنے والے ہیں۔

قُلْ مَنْ يُبَيِّتُكُمْ مِّنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَّيْنٌ أُنَجِّلْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝ قُلِ اللَّهُ يُبَيِّتُكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝

قُلْ مَنْ	پوچھ: کون	وَالْبَحْرِ	اور سمندر کی؟	لَّيْنٌ	بخدا اگر
يُبَيِّتُكُمْ	تمہیں بچاتا ہے	تَدْعُونَهُ ^(۱)	پکارتے ہو تم اس کو	أُنَجِّلْنَا ^(۲)	بچایا اس نے ہم کو
مِّنْ ظُلُمَاتِ	تاریکیوں سے	تَضَرُّعًا	گڑ گڑا کر	مِنْ هَذِهِ	اس (خفی) سے
الْبَرِّ	خشکی کی	وَخُفْيَةً	اور چپکے سے	لَنَكُونَنَّ	ضرور ہونگے ہم

(۱) جملہ تدعونہ: حال ہے بیجیکم کی ضمیر مفعول سے (۲) انجی: فعل ماضی، ضمیر جمع متکلم ہے۔

مِنْ الشَّاكِرِينَ	شکر گزاروں میں سے	يُخَيِّكُم	بچاتے ہیں تم کو	ثُمَّ	پھر
قُلِ	کہو	وَمِنْهَا	اس (خفی) سے	اَنْتُمْ	تم
اللَّهُ	اللہ	وَمِنْ كُلِّ كُذِّبٍ	اور ہر بے چینی سے	تَشْرِكُونَ	شریک ٹھہراتے ہو!

اللہ کے عذاب سے بچنے کے لئے اللہ کے پہلو میں آ جاؤ

آدمی جب مصائب و شدائد کی تاریکیوں میں پھنستا ہے تو عاجزی سے اللہ کو پکارتا ہے، اور پختہ وعدہ کرتا ہے کہ اگر اس کو اس مصیبت سے نجات ملی تو وہ کبھی شرارت نہیں کرے گا، ہمیشہ اللہ کا احسان یاد رکھے گا، مگر جب اللہ تعالیٰ اس کی دستگیری فرماتے ہیں اور سختیوں سے نجات دیتے ہیں تو وہ اپنے وعدہ پر قائم نہیں رہتا، مصیبت سے نکلنے ہی شرارت شروع کر دیتا ہے۔ انسان کی یہ کمزوری مشرکین مکہ کو یاد دلانی ہے کہ تم اللہ کے عذاب سے بچنا چاہتے ہو تو اللہ کے حق شناس بن جاؤ، کفر و شرک سے باز آ جاؤ، اللہ تعالیٰ تم کو تکذیب کے عذاب سے محفوظ رکھیں گے۔

آیت کریمہ: کون تمہیں خشکی اور سمندر کی تاریکیوں سے نجات بخشتا ہے جب تم اس کو گڑگڑا کر اور چپکے سے پکارتے ہو: بخدا! اگر اس نے ہمیں ان شدائد سے بچالیا تو ہم شکر گزار بندے بنیں گے! — کہو: اللہ تعالیٰ تم کو ان (شدائد) سے اور ہر بے چینی سے بچاتا ہے، پھر تم شریک ٹھہرانے لگتے ہو!

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِّنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبَسَكُمْ شِيعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ ۚ أُنْظِرْ كَيْفَ نَصَّرَفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۝

قُلْ	کہو:	عَلَيْكُمْ	تم پر	أَرْجُلِكُمْ	تمہارے پیروں کے
هُوَ الْقَادِرُ	وہ قادر ہیں	عَذَابًا	عذاب	أَوْ يَلْبَسَكُمْ	یا بھڑا دیں تم کو
عَلَىٰ أَنْ	اس پر کہ	مِّنْ فَوْقِكُمْ	تمہارے اوپر سے	شِيعًا	گروہ گروہ
يَبْعَثُ	بھیجیں وہ	أَوْ مِّنْ تَحْتِ	یا نیچے سے	وَيُذِيقَ	اور چکھائیں

(۱) یلبسکم: تمہیں بھڑا دیں، ملا دیں، التباس الظلام: تاریکی کا مخلوط ہونا، آگے آئے گا: ﴿وَلَمْ يَلْبَسُوا﴾ ایسا نہ ہو کہ بظلم اور انھوں نے اپنے ایمان کو ظلم (شرک) کے ساتھ نہیں ملایا (۲) شیعہ: شیعہ کی جمع: گروہ، فرقے، کم سے حال ہے۔

بَعْضُكُمْ	تمہارے بعض کو	اَنْظُرْ	دیکھ	الْاٰیٰتِ	باتیں
بَاْسٌ	سختی	کَیْفَ	کس طرح	لَعَلَّہُمْ	تاکہ وہ
بَعْضٌ	بعض کی	نُصِیْفٌ	پھیرتے ہیں ہم	یَفْقَهُوْنَ	سمجھیں

عذاب تین طرح آتا ہے اور مکذبین پر تیسری طرح عذاب آئے گا

عذاب کی تین صورتیں ہیں:

ایک: عذاب اوپر سے آئے، جیسے نوح علیہ السلام کی قوم پر پانی برسا، اور اس نے سیلاب کی شکل اختیار کی، اور وہ سب کو لے ڈوبا، اور جیسے قوم لوط علیہ السلام پر پتھروں کی بارش ہوئی، جس نے پوری قوم کو ہلاک کر دیا، یا جیسے ہاتھی والوں پر ابابیل نے کنکریاں برسائیں، جس سے سب کا بھرتا بن گیا۔

دوم: عذاب نیچے سے آئے، جیسے فرعونوں کو دریا میں ڈبوایا، اور جیسے قارون کو زمین میں دھنسا دیا۔

سوم: لوگوں میں پارٹی بندی ہو، پھر جنگ و جدال اور خون ریزی ہو، اور ایک فریق غالب اور دوسرا مغلوب ہو، عذاب کی یہ تیسری صورت اہل ہون ہے، کیونکہ پہلی دو صورتوں میں سب کچھ تمہیں نہیں ہو جاتا ہے، اور تیسری صورت میں لوگ باقی رہتے ہیں، حدیث میں اس کی طرف اشارہ ہے۔

حدیث: حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: جب یہ آیت نازل ہوئی کہ کہیں: ان کو قدرت ہے اس پر کہ تمہارے اوپر سے عذاب بھیجیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں اللہ کے چہرے کے طفیل پناہ چاہتا ہوں یعنی یہ عذاب نہ آئے (آگے) اللہ نے فرمایا: یا تمہارے نیچے سے، تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں اللہ کے چہرے کے طفیل پناہ چاہتا ہوں یعنی یہ عذاب بھی نہ آئے (پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یا تمہیں مختلف فرقے بنا کر بھڑا دیں، اور بعض کو بعض کی سختی چکھائیں، تو آپ نے فرمایا: یہ اہل ہون ہے یا فرمایا؟ یہ آسان ہے!

تشریح: جب کفار مکہ کو قرآن عذاب کی خبر سنا تا تو وہ کہتے: یہ سب جھوٹی دھمکیاں ہیں، عذاب و ذاب کچھ نہیں آتا، اس آیت میں ان سے کہا گیا ہے کہ عذاب ان تین صورتوں میں سے کسی بھی صورت میں آسکتا ہے، مگر نبی ﷺ نے پہلی دو صورتوں سے پناہ چاہی تو کفار مکہ پر تیسری صورت میں عذاب آیا، کفار اور مؤمنین دو الگ الگ گروہ بن گئے، اور پہلی مرتبہ بدر کے میدان میں بھڑے، اور کفار نے اپنے کفر کا مزہ چکھا۔

فائدہ: یہ آیت دراصل کفار مکہ کے تعلق سے ہے، مگر اعتبار الفاظ کے عموم کا ہے، پس امت محمدیہ پر بھی پہلی دو صورتوں میں عذاب نہیں آئے گا، کیونکہ نبی ﷺ نے ان سے پناہ چاہی ہے، ہاں تیسری صورت میں عذاب آسکتا ہے اور آتا رہتا ہے۔

آیت پاک: کہہ دو: اللہ تعالیٰ قادر ہیں اس پر کہ تمہارے اوپر سے عذاب بھیجیں، یا تمہارے پیروں کے نیچے سے، یا تمہیں مختلف فرقے بنا کر بھڑا دیں، اور بعض کو بعض کی سختی چکھائیں — دیکھو! کیسے سچ بدل بدل کر ہم باتیں بیان کرتے ہیں تاکہ وہ (مکذبین) سمجھیں۔

فائدہ: آیت کفار کے حق میں نازل ہوئی ہے، مگر درج ذیل حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت مسلمانوں کو بھی عام ہے: حدیث: حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: جب یہ آیت نازل کی گئی کہ آپ کہہ دیں: ”اللہ تعالیٰ اس پر قادر ہیں کہ تم پر کوئی عذاب تمہارے اوپر سے بھیج دیں یا تمہارے پاؤں تلے سے!“ تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”میں اللہ تعالیٰ کی ذات کی پناہ چاہتا ہوں!“ اس استعاذہ میں اشارہ ہے کہ یہ دونوں عذاب مسلمانوں پر بھی آسکتے ہیں، چنانچہ آپ نے ان دونوں عذابوں سے پناہ چاہی، اور آپ کی یہ دعا قبول ہوئی، جیسا کہ آئندہ حدیث میں ہے، پھر جب اگلا نازل ہوا کہ یا وہ تمہیں گروہ گروہ کر کے آپس میں بھڑا دیں، اور تمہارے بعض کو بعض کی سختی چکھائیں تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”یہ (عذاب) ہلکا ہے!“ یا فرمایا: ”یہ آسان ہے!“ یعنی عذاب کی یہ نوعیت آپ نے گوارہ فرمائی، بخاری شریف میں یہ حدیث تین جگہ آئی ہے (حدیث ۴۲۲۸، ۴۳۱۳، ۷۴۰۶)

حدیث: اور حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ہم ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چل رہے تھے، آپ کا گدڑ مسجد بنی معاویہ پر ہوا، آپ مسجد میں تشریف لے گئے، اور دو رکعتیں پڑھیں، ہم نے بھی دو رکعتیں ادا کیں، پھر آپ دعا میں مشغول ہوئے، اور بہت دیر تک دعا فرماتے رہے، پھر ارشاد فرمایا: ”میں نے اپنے رب سے تین باتیں مانگیں: دو دی گئیں اور ایک سے میں روک دیا گیا، میں نے مانگا کہ اللہ تعالیٰ میری امت کو غرقاب نہ کریں، اللہ تعالیٰ نے میری یہ دعا قبول فرمائی، پھر میں نے مانگا کہ اللہ تعالیٰ میری امت کو قحط سالی اور بھوک سے ہلاک نہ کریں، تو یہ دعا بھی قبول فرمائی، پھر میں نے مانگا کہ اللہ تعالیٰ میری امت کو باہمی جنگ و جدال سے تباہ نہ کریں تو مجھے اس دعا سے روک دیا گیا“

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۖ قُلْ لِّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝ لِّكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ وَلَا اِذَا رَاٰتِ الَّذِيْنَ يَخْضَعُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخْضَعُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِہٖ ۚ وَاِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِیْ مَعَ الْقَوْمِ الظَّٰلِمِيْنَ ۝ وَمَا عَلَی الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَیْءٍ ۚ وَلٰكِنْ ذِكْرُہٗ

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَّرَبِهِ أَنْ تَبْسُلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝

وَكَذَّبَ	اور جھٹلایا	يَعْوِضُونَ ^(۳)	گھستے ہیں	وَمَا	اور نہیں ہے
يَه	اس (عذاب) کو	فِي آيَاتِنَا	ہماری باتوں میں	عَلَى الَّذِينَ	ان پر جو
قَوْمَكَ	آپ کی قوم نے	فَاعْرِضْ	تو کنارہ کر	يَتَّقُونَ	بچتے ہیں
وَهُوَ	درانحالیکہ وہ	عَنْهُمْ	ان سے	مِنْ حَسَابِهِمْ	ان کے حساب سے
الْحَقُّ	یقینی ہے	حَتَّىٰ	یہاں تک کہ	مِنْ شَيْءٍ	کچھ بھی
قُلْ	کہو	يَعْوِضُوا	مشغول ہو جائیں	وَلَكِنْ	لیکن
لَسْتُ عَلَيْكُمْ	نہیں ہوں میں تم پر	فِي حَدِيثٍ	کسی بات میں	ذَكَرْتُمْ	نہایت کرنا
بِوَكِيلٍ ^(۱)	تعمینات کیا ہوا	عَزِيزٍ	اس کے علاوہ	لَعَلَّهُمْ	تاکہ
لِكُلِّ نَبَاٍ	ہر خبر کے لئے	وَرَامَا ^(۳)	اور اگر	يَتَّقُونَ	وہ بچیں
مُسْتَقَرٍّ ^(۲)	پورا ہونے کا وقت ہے	يُؤْسِيَنَّكَ	بھلا دے تجھے	وَذَرِ	اور چھوڑ
وَسَوْفَ	اور عنقریب	الشَّيْطَانُ	شیطان	الَّذِينَ	ان کو جنہوں نے
تَعْلَمُونَ	جان لو گے تم	فَلَا تَقْعُدْ	تومت بیٹھ	اتَّخَذُوا	بنایا
وَبَإِذَا	پس جب	بَعْدَ الذِّكْرِ	یاد آنے کے بعد	دِينَهُمْ	اپنے دین (اسلام) کو
رَأَيْتَ	دیکھے تو	مَعَ الْقَوْمِ	لوگوں کے ساتھ	لَعِبًا وَلَهْوًا	کھیل اور تماشا
الَّذِينَ	ان کو جو	الظَّالِمِينَ	ظالم پیشہ	وَعَرَّتْهُمْ	اور دھوکہ دیا ان کو

(۱) کوکیل: کا ترجمہ شاہ عبدالقادر صاحب نے 'داروغہ' کیا ہے: سب اسپیکر پولیس 'تھانہ دار' کسی جماعت کا سردار، تعمینات: حضرت تھانوی کا ترجمہ ہے (۲) مستقر: اسم مفعول کے وزن پر ظرف زماں (۳) خاض (ن) الماء: پانی میں گھسنا، خاض فی الحديث: گفتگو میں مشغول ہونا۔ (۴) إما: ان شرطیہ کا نون مازائدہ میں مدغم ہے۔

الْحَيَوَةُ	زندگی نے	مِنْ دُونِ	سوائے	الَّذِينَ	وہ ہیں جو
الدُّنْيَا	دنیا کی	اللّٰهُ	اللہ کے	أُبْسِلُوا	ہلاکت میں ڈالے گئے
وَذِكْرٌ	اور نصیحت کر	وَلَيْ	کوئی کارساز	بِمَا كَسَبُوا	ان کے اعمال کی وجہ سے
بِهِ	اس (قرآن) کے ذریعہ	وَلَا شَفِيعٌ	اور نہ کوئی سفارشی	لَهُمْ	ان کے لئے
أَنْ تَبْسَلَ ^(۱)	کہیں ہلاکت میں	وَرَأَى تَعَالَى ^(۲)	اور اگر بدلہ دے وہ	شَرَابٌ	مشراب ہے
نَفْسٌ	ڈالا جائے	كُلَّ عَدَلٍ	سارے ہی بدلے	مِنْ حَمِيمٍ	کھولتے پانی سے
بِمَا كَسَبَتْ	کوئی شخص	لَا يُؤَخِّذُ	نہ لیا جائے وہ	وَعَذَابٌ أَلِيمٌ	اور سزا ہے دردناک
لَيْسَ لَهَا	اس کھرتوتوں کی وجہ سے	مِنْهَا	اس سے	بِمَا كَانُوا	اس وجہ سے کہ تھے وہ
	در انحالیکہ نہ ہو اس کیلئے	أُولَئِكَ	یہی لوگ	يُكَفِّرُونَ	(اللہ کا) انکار کرتے

تکذیب عذاب کا آخری جواب

گذشتہ آیت میں اشارہ تھا کہ تکذیب کرنے والوں پر عذاب جہاد کے ذریعہ آئے گا، اس کا کفار نے ٹھٹھا اڑایا، اس لئے کہ مکی دور کے وسط میں مسلمانوں کو اپنا وجود باقی رکھنا مشکل تھا، جہاد کے ذریعہ وہ کذب بن کو کیا سزا چکھائیں گے؟ اس لئے وہ اس بات کی ہلکی اڑاتے تھے۔

جواب: اللہ کے رسول قوم کے داروغہ نہیں، داروغہ ماتحت پولس کا ذمہ دار ہوتا ہے، رسول: قوم کا ذمہ دار نہیں، وہ اللہ کی طرف سے ایک خبر دیتا ہے، اور وہ خبر سچی ہوتی ہے، اور ہر خبر کے پورا ہونے کا ایک وقت مقرر ہے: کلُّ امرٍ موعود ہوا، جب وقت آئے گا خبر واقع ہوگی، اور جہاد کی شکل میں ان کو سزا ملے گی، تب وہ جانیں گے کہ لو، عذاب آیا! ہجرت کے بعد دوسرے سال معرکہ بدر پیش آیا، اس میں قریش کے ستر آدمی مارے گئے اور ستر ہی قید میں آئے، ان میں سے اکثر قائد، سردار اور سربراہ مردہ لوگ تھے، جنگ ختم ہونے کے بعد چوبیس بڑے سرداروں کی لاشیں ایک گندے کنویں میں ڈالی گئیں، تیسرے دن آپ ﷺ سوار ہو کر اس کنویں پر تشریف لے گئے، اور لاشوں سے خطاب فرمایا: ”مجھ سے میرے رب نے جو وعدہ کیا تھا اس کو میں نے سچا پایا، کیا تم سے تمہارے رب نے (عذاب کا جو) وعدہ کیا تھا سچا پایا؟“ یہی ﴿وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾ ہے۔

(۱) اُبْسَلَ: کسی کو ہلاکت میں ڈالنا، بَسَلَ (ک) بَسُولًا: بہادر ہونا، لڑائی میں تیور چڑھانا، الباسل: جری، بہادر (۲) عَذَلٌ (ض) عَذَلًا: بدلہ دینا، اصل معنی: مساوی اور برابر کرنا، بدلہ بھی مساوی کرتا ہے۔

﴿وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ لَنْتُ عَلَیْكُمْ يَوْكِیْلٌ ؕ لِكُلِّ نَبِیٍّ مُّسْتَقَرٌّ ۚ وَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ؕ﴾

ترجمہ: اور آپ کی قوم نے عذاب کو جھٹلایا، جبکہ وہ برحق ہے، کہو: میں تم پر تعینات نہیں کیا گیا! ہر نبی کے وقوع کے لئے ایک وقت مقرر ہے، سو تم جلد ہی اس کو جان لو گے — کہ لو یہ عذاب آیا!

تکذیب میں مشغول لوگوں کے ساتھ بیٹھنے کی ممانعت

جو لوگ قرآن کریم اور دین اسلام پر نکتہ چینی میں مشغول ہوں ان کے ساتھ مسلمانوں کو نشست و برخاست نہیں رکھنی چاہئے، کہیں وہ بھی ان کے زمرہ میں داخل ہو کر مستحق عذاب نہ ہو جائیں، مومن کی غیرت کا تقاضا یہ ہے کہ ایسی مجلس سے بیزار ہو کر علاحدہ ہو جائے، اور کبھی بھول جائے تو یاد آنے کے بعد فوراً اٹھ کھڑا ہو، اسی میں عاقبت کی درستگی اور دین کی سلامتی ہے، اور عیب چینی کرنے والوں کو تنبیہ اور عملی نصیحت بھی ہے۔

آیت کا پس منظر: روئے قریش کا طرز عمل یہ تھا کہ جب مسلمانوں کے ساتھ ان کا اٹھنا بیٹھنا ہوتا تو ان کو تکلیف پہنچانے کے لئے خاص طور پر قرآن کو موضوع بحث بناتے، اور اس بہانے اللہ کے احکام کا مذاق اڑاتے، اس پس منظر میں نبی ﷺ کو مخاطب کر کے امت کو حکم دیا کہ جب کفار اللہ کی کتاب کو بدعتی سے موضوع بحث بنائیں تو اس مجلس میں شرکت نہ کریں، البتہ جب مجلس کا موضوع بدل جائے اور کوئی دوسری بات شروع ہو جائے تو ان کے ساتھ بیٹھنے میں کوئی حرج نہیں، اور اگر پہلے سے خیال نہ ہو اور بیٹھ جائے، پھر ایسی گفتگو شروع ہو جائے تو فوراً اس مجلس سے اٹھ جائے۔

﴿وَلَا ذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيْٓ اٰیٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰی يَخُوضُوْا فِیْ حَدِیْثٍ غٰیِرٍ ۚ وَاَمَّا یُنٰسِیْنَكَ الشَّیْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِیْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ؕ﴾

ترجمہ: پس جب آپ ان لوگوں کو دیکھیں جو ہماری آیتوں میں (کیڑے ڈھونڈنے میں) مشغول ہیں تو آپ ان سے کنارہ کر لیں، یہاں تک کہ وہ اس کے علاوہ بات میں مشغول ہوں، اور اگر شیطان آپ کو بھلا دے تو یاد آنے کے بعد ان ظالموں کے ساتھ نہ بیٹھیں۔

نصیحت کی غرض سے مخالفین کی سنجیدہ مجلس میں شرکت کی گنجائش

اگر معلوم ہو کہ مجلس میں قرآن و اسلام پر نکتہ چینی ہوگی، مگر لوگوں میں بات سمجھنے کی صلاحیت ہو، اور کوئی شخص ایسی مجلس میں شرکت کرے، اور ان کی ہاں میں ہاں نہ ملائے، بلکہ موقع کا منتظر رہے، جب موقع ملے اعتراض کرنے والوں کو

سمجھائے، ان کے اعتراضات کے جوابات دے کر تشفی کرے تو اس مقصد سے ایسی سنجیدہ مجلس میں شرکت کی گنجائش ہے، شاید وہ آئندہ مجلسوں میں قرآن پر طعن و تشنیع سے باز آجائیں۔

﴿وَمَنْ عَلَىٰ الذِّنِّينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِمَّنْ شَيْءٌ وَلَكِنْ ذَكَرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور ان لوگوں پر جو (طعن و تشنیع سے) بچتے ہیں — یعنی طاعنین کی ہاں میں ہاں نہیں ملائے — ان (مشغول ہونے والوں کے) حساب میں سے کچھ بھی نہیں — یعنی اس شرکت کرنے پر کوئی مواخذہ نہیں ہوگا — البتہ نصیحت کرنا ہے تاکہ (آئندہ) وہ بچیں۔

اسلام کے کٹر مخالفوں کے ساتھ مجالست کی ممانعت، مگر دعوت کی محنت جاری رکھی جائے

جو لوگ اسلام کے کٹر مخالف ہیں، مذہب اسلام کو کھیل تماشہ بناتے ہیں، حالانکہ اس کو قبول کرنا ان کے ذمہ فرض ہے، وہ ان کی بہبودی کے لئے نازل کیا گیا ہے، مگر ان کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال رکھا ہے، وہ کھاتے پیتے خوش حال ہیں، اس لئے وہ اپنے دھرم ہی کو حق سمجھتے ہیں، حالانکہ دنیا کی خوش حالی حقانیت کی دلیل نہیں۔

ان کے بارے میں فرماتے ہیں: ان کو چھوڑیں، ان کی محفل میں شرکت نہ کریں، مگر ان پر بھی دعوت کی محنت جاری رکھیں، قرآن کریم کے ذریعہ ان کو بھی نصیحت کریں، شاید وہ سنور جائیں، ورنہ اتمام حجت ہو جائے! نبی ﷺ کا یہی طریقہ تھا، کٹر سے کٹر مخالفوں کو بھی آپ قرآن سناتے تھے۔

اور جو لوگ دنیا کی لذتوں میں مست ہو کر آخرت کو بھلا بیٹھے ہیں: آخرت میں ان کا نہ کوئی حمایتی ہوگا نہ سفارشی، اور اس کو کوئی بدلہ دے کر بھی عذاب سے چھٹی نہیں ملے گی، اگرچہ وہ دنیا بھر کا بدلہ پیش کرے، ان کو سخت عذاب سے پالا پڑے گا، پینے کو کھولتا پانی ملے گا، اور اللہ وحدہ لا شریک لہ کا انکار کرنے کی وجہ سے دردناک عذاب ہوگا۔

﴿وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لِبَئَاءَ وَهْوَاهُمْ وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَّرَ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور آپ ان لوگوں کو چھوڑیں جنہوں نے اپنے دین (اسلام) کو کھیل تماشہ بنایا ہے، ان کو دنیوی زندگی نے دھوکے میں ڈال رکھا ہے، اور آپ قرآن کے ذریعہ نصیحت کریں، کہیں کوئی شخص ہلاکت میں ڈالا جائے اس کے کرتوتوں کی وجہ سے، داراں حالیکہ اس کے لئے، اللہ کے علاوہ، نہ کوئی حمایتی ہو، نہ کوئی سفارشی! اور اگر وہ سارے ہی بدلے دے

ڈالے تو اس کی طرف سے قبول نہ کیا جائے، یہی وہ لوگ ہیں جو ہلاکت میں ڈالے گئے ان کے اعمال کی وجہ سے، ان کے لئے کھولتا ہوا پانی ہے، اور دردناک سزا ہے، بایں وجہ کہ وہ ایک اللہ کا انکار کیا کرتے تھے۔

قُلْ اَدْعُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ كَالَّذِيۡ سَتَمَوْتُهُ الشَّيْطٰنُ فِي الْاَرْضِ حَيْرٰنًا ۚ لَهٗ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَہٗ اِلَى الْهُدٰى ۚ قُلْ اِنَّ هُدٰى اللّٰهُ هُوَ الْهُدٰى ۚ وَاْمُرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ ۚ وَهُوَ الَّذِیْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝ ۙ وَهُوَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۚ وَهُوَ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ عَلٰمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ۝

قُلْ	کہو:	اِذْ هَدٰىنَا	جب سیدھی راہ دکھائی	اِئْتِنَا	آ جا ہمارے پاس
اَدْعُوا	کیا پکاریں ہم		ہمیں	قُلْ	کہہ دو
مِنْ دُونِ	سوائے	اللّٰهُ	اللہ نے	اِنَّ هُدٰى	بے شک راہ نمائی
اللّٰهُ	اللہ کے	كَالَّذِيۡ	جیسے وہ شخص	اللّٰهُ	اللہ کی
مَا	اس کو جو	اَسْتَمَوْتُهُ ^(۱)	جس کو بھٹکا دیا	هُوَ الْهُدٰى	وہی راہ نمائی ہے
لَا يَنْفَعُنَا	نفع پہنچائے ہمیں	الشَّيْطٰنُ	جنات نے	وَاْمُرْنَا	اور حکم دیئے گئے ہیں ہم
وَلَا يَضُرُّنَا	اور نہ نقصان پہنچائے	فِي الْاَرْضِ	بیابان میں	لِنُسَلِّمَ	کہ تا بعد اری کریں
	ہمیں	حَيْرٰنًا ^(۲)	حیران پریشان	لِرَبِّ	پروردگار کی
وَنُرَدُّ	اور پھیرے جائیں ہم	لَهٗ اَصْحٰبٌ	اس کے ساتھی ہیں	الْعٰلَمِيْنَ	جہانوں کے
عَلٰى اَعْقَابِنَا	اپنے پاؤں	يَّدْعُوْنَہٗ	جو اس کو بلاتے ہیں	وَاَنْ اَقِيْمُوا	اور یہ کہ سیدھا کرو تم
بَعْدَ	بعد	اِلَى الْهُدٰى	راہ راست کی طرف	الصَّلٰوةَ	نماز کو

(۱) استموت: راستہ بھلانا، اس کے معنی فریفتہ کرنا بھی ہیں (۲) حیران: ہکا حال ہے۔

وَاتَّقُوا وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	اور ڈرو اس سے اور وہ وہ ہیں جن کی طرف جمع کئے جاؤ گے تم اور وہ وہ ہیں جنہوں نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو	يَا لِحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَكِنَّ الْمَلِكُ	بامقصد (آخرت کیلئے) اور جس دن فرمائیں گے وہ ہو جا (قیامت قائم ہو جا) تو وہ ہو جائے گی ان کا فرمان برحق ہے اور ان کی حکومت ہوگی	يَوْمَ يُنْفَعُ فِي الصُّورِ عَلِيمٌ الْغَيْبِ ^(۱) وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ	جس دن پھونک ماری جائے گی صور میں جاننے والے ہیں غیر موجود چیزوں کو اور موجود چیزوں کو اور وہ بڑی حکمت والے بڑے باخبر ہیں
---	---	---	--	---	--

مشرکین: مسلمانوں کو شرک کی دعوت دیتے تھے، ان کو اسلام کی دعوت دی جائے

اسلام کے کٹر مخالفین کے ساتھ مجالست کی ممانعت اس لئے ہے کہ مشرکین کے سردار مسلمانوں کو شرک کی طرف لوٹ جانے کی دعوت دیتے ہیں، پس کچھ مسلمانوں کے پھسلنے کا خطرہ تھا، اس لئے ان سے دور کی صاحب سلامت اچھی! البتہ ان پر دعوت کی محنت جاری رکھی جائے، جو پڑھا لکھا کا مسلمان ہے وہ ان کو ان کی خواہش کا جواب دے، کہہ: کیا ہم اللہ کو چھوڑ کر ایسی صورتوں کی عبادت کریں جو ہمیں نہ نفع پہنچا سکتی ہیں نہ نقصان؟ ان کی عبادت میں کیا فائدہ ہے؟ اور کیا ہم لٹے پاؤں لوٹ جائیں اس کے بعد کہ اللہ نے ہمیں راہ راست دکھائی؟ اگر ہم ایسا کریں تو اس کی مثال ایسی ہوگی جیسے کسی شخص کو بیابان میں بھوتوں نے راہ سے بے راہ کر دیا، اب وہ حیران پریشان ہے، اور اس کے کچھ ساتھی ہیں، جو صحیح راستہ کی طرف اس کو بلاتے ہیں کہ ہمارے پاس آ جا!

تطبیق: مشرکین کو شیاطین نے راستہ سے بھٹکا دیا ہے، صحابہ ان کے ساتھی ہیں، وہ راہ راست پر ہیں، وہ مشرکین کو بلاتے ہیں کہ ہمارے راستے پر آ جاؤ، ہمیں اللہ نے راہ دکھائی ہے، اور یہی صحیح راستہ ہے، ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم جہانوں کے پالنہاری اطاعت کریں، نماز کا اہتمام کریں اور اس کے احکام کی خلاف ورزی نہ کریں، یہ تعلیمات دلیل ہیں کہ ہمارا راستہ ہی اللہ کا راستہ ہے، اور ہمیں لوٹ کر انہی کے دربار میں حاضر ہونا، جہاں ہمیں ہمارے اعمال کا صلہ ملے گا۔

(۱) پہلے غیب کے معنی مظہری کے حوالے سے بیان کئے ہیں کہ جو چیزیں ابھی وجود میں نہیں آئیں، پس پردہ ہیں وہ غیب ہیں، پس جو موجود ہیں وہ شہادۃ ہیں۔

﴿قُلْ أَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللّٰهَ ۚ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطَانُ فِي الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۚ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُوْنَہٗ اِلَیْہِ الْہُدٰی ۚ قُلْ اِنَّ هٰدِی اللّٰهُ هُوَ الْہُدٰی ۚ وَاْمُرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝۶۰ وَ اَنْ اَقِیْمُوا الصَّلٰوۃَ وَ اتَّقُوۃَ ۚ وَ هُوَ الَّذِی اِلَیْہِ تُحْشَرُوْنَ ۝۶۱﴾

ترجمہ: کہو: کیا ہم اللہ سے ورے ایسے معبودوں کی عبادت کریں جو ہمیں نہ نفع پہنچا سکتے ہیں نہ نقصان؟ اور ہم لئے پاؤں لوٹا دیئے جائیں اس کے بعد کہ اللہ نے ہمیں راہِ راست دکھائی؟ جیسے ایک شخص جسے بھوتوں نے بیابان میں راستہ سے بھٹکا دیا، وہ حیران ہے، اس کے کچھ سناھی ہیں جو اس کو راستے کی طرف بلاتے ہیں کہ ہمارے پاس آ جا! — کہہ دو: اللہ کی راہ نمائی ہی بالیقین راہ نمائی ہے، اور ہم حکم دیئے گئے ہیں کہ جہانوں کے پانہار کی اطاعت کریں، اور یہ کہ نماز کا اہتمام کریں، اور اس کے احکام کی خلاف ورزی نہ کریں، اور وہی وہ ہیں جن کے پاس تم جمع کئے جاؤ گے!

عالم زیریں عالم بالا کے مقصد سے بنایا گیا ہے

گذشتہ آیت کے آخر میں فرمایا تھا کہ مشرکین کو بھی ایک دن اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں حاضر ہونا ہے، اس لئے کہ یہ عالم زیریں یعنی دنیا، عالم بالا یعنی آخرت کے مقصد سے بنایا گیا ہے، یہاں عمل ہے وہاں جزاء ہے، آسمانوں اور زمین پر مشتمل یہ عالم بے مقصد نہیں پیدا کیا گیا — اور قیامت قائم کرنا اللہ تعالیٰ کے لئے کچھ مشکل نہیں، جب وقت آئے گا فرمائیں گے: ہو جا! پس آنا قیامت برپا ہو جائے گی — اور ہو جا! بھی کہنا نہیں پڑے گا، ان کا ارادہ ہی چیزوں کے وجود کے لئے کافی ہے۔ اور اللہ کی بات برحق ہے، اس میں شبہ کی گنجائش نہیں، اور جس دن صور پھونکا جائے گا، اور مخلوقات دوبارہ پیدا ہوگی، اس وقت حکومت اللہ ہی کی ہوگی، تمام مجازی حکومتیں ختم ہو جائیں گی، اور اللہ تعالیٰ آئندہ وجود میں آنے والی چیزوں کو بھی جانتے ہیں، اور موجودہ چیزوں کو بھی، اس لئے کہ اللہ کا علم حضوری ہے، حصولی نہیں، اور حضوری علم معلومات کا محتاج نہیں ہوتا، حصولی علم معلومات کے وجود کا محتاج ہوتا ہے، پس جو چیزیں آئندہ زمانہ میں موجود ہوگی، ان کو بھی اللہ تعالیٰ ازل سے جانتے ہیں، اور وہ حکیم و علیم ہیں، اپنی حکمت کے مطابق چیزوں کو وجود بخشتے ہیں، جب ان کی حکمت منقض ہوگی اس دنیا کا آخری دن آجائے گا، اور یہ دنیا ٹھہر جائے گی، اور آخری دن میں حساب کتاب ہوگا، پھر مکلف مخلوقات عالم بالا میں منتقل کر دی جائے گی، اور یہ دنیا ختم کر دی جائے گی، پس جو لوگ اس خیال میں ہیں کہ یہ دنیا اسی طرح چلتی رہے گی، کبھی ختم نہیں ہوگی: وہ غلط فہمی میں ہیں، اس لئے کہ اس دنیا میں نیکی اور برائی کا نتیجہ ظاہر نہیں ہوتا، پس اگر یہی دنیا چلتی رہے تو یہ دنیا بے مقصد ہوئی، جبکہ اللہ تعالیٰ حکیم ہیں، اور حکیم کا کوئی کام بے مقصد نہیں ہوتا۔

﴿ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ ۚ عَلِيمُ الْغُيُوبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ ﴾

ترجمہ: وہی وہ ہیں جنہوں نے آسمانوں اور زمین کو با مقصد پیدا کیا ہے، اور جس دن فرمائیں گے: ہو جا! تو وہ (مقصد پورا) ہو جائے گا، ان کا فرمانا برحق ہے — یعنی وہ ضرور قیامت قائم کریں گے — اور انہی کی حکمت ہوگی جس دن صور پھونکا جائے گا، وہ آئندہ موجود ہونے والی چیزوں کو اور موجودہ چیزوں کو جاننے والے ہیں، اور وہ بڑی حکمت والے، بڑے باخبر ہیں!

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرَزَرَأْتَنِيذُ أَصْنَامًا إِلَهَةً ۖ إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ۝ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْإِفْلِينَ ۝ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَيْنُ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۝ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمِ إِنِّي بَرِحْتُ مِمَّا تَشْرِكُونَ ۖ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

اور یوں	وَكَذَلِكَ	معبود؟	إِلَهَةً	اور (یا دیکرو) جب کہا	وَإِذْ قَالَ
دکھاتے ہیں ہم	نُرِي	بے شک میں	إِنِّي	ابراہیم نے	إِبْرَاهِيمُ
ابراہیم کو	إِبْرَاهِيمَ	دیکھتا ہوں آپ کو	أَرَاكَ	اپنے باپ سے	لِأَبِيهِ
حکومت (اسرار)	مَلَكُوتَ	اور آپ کی قوم کو	وَقَوْمَكَ	آزمائی	أَرَزَرَأْتَنِيذُ
آسمانوں	السَّمَوَاتِ	گراہی میں	فِي ضَلَالٍ	کیا بتاتے ہیں آپ	أَتَنَزَّهْتُ
اور زمین کی	وَالْأَرْضِ	مصرع	مُتَبِينٍ	مورتوں کو	أَصْنَامًا

وَلْيَكُونَتْ	اور تاکہ ہوں وہ	فَلَمَّا أَفَلَ	پس جب وہ غائب ہو گیا	قَالَ	کہا اس نے
وَمِنَ الْمُؤْمِنِينَ	یقین کرنے والوں سے	قَالَ	کہا اس نے	يَقُولُ	اے میری قوم!
فَلَمَّا جَنَّ	پس جب اندھیرا کر دیا	لَيْنَ	بخدا اگر	إِنِّي	بے شک میں
عَلَيْهِ الْبَلُ	اس پر رات نے	لَمْ يَهْدِنِي	نہ راہ دکھائی مجھ کو	بِرَحْمَتِي	بے تعلق ہوں
رَأَى كَوْكَبًا	دیکھا اس نے ایک تارہ	رَبِّي	میرے رب نے	وَمِمَّا	ان ستاروں سے جن کو
قَالَ هَذَا	کہا: یہ	لَا كُوتَنَ	تو ضرور ہونگا میں	تَشْرِكُونَ	شریک ٹھہراتے ہو تم
رَبِّي	میرا رب ہے	مِنَ الْقَوْمِ	لوگوں سے	إِنِّي وَجَّهْتُ	پیشک میں نے پھیر لیا
فَلَمَّا أَفَلَ	پس جب غائب ہو گیا وہ	الصَّالِينَ	گمراہ ہونے والے	وَجَبَّيْ	اپنا رخ
قَالَ	کہا اس نے	فَلَمَّا رَأَى	پس جب دیکھا اس نے	لِلَّذِي	اس جہتی کی طرف جس نے
لَا أَحِبُّ	نہیں پسند کرتا میں	الشَّمْسِ	سورج کو	فَطَرَ	پیدا کیا
الْأَفْلَاقَ	غائب ہونے والوں کو	بَارِزَةً	دکھاتا ہوا	السَّمَوَاتِ	آسمانوں
فَلَمَّا رَأَى	پس جب دیکھا اس نے	قَالَ	کہا اس نے	وَالْأَرْضَ	اور زمین کو
الْقَمَرَ	چاند کو	هَذَا رَبِّي	یہ میرا رب ہے	حَقِيقًا	یکسو ہو کر
بَارِزًا	چمکتا ہوا	هَذَا أَكْبَرُ	یہ (سب سے) بڑا	وَمَا أَنَا	اور نہیں ہوں میں
قَالَ	کہا اس نے	(ستارہ) ہے		مِنَ الْمُشْرِكِينَ	شریک ٹھہرانے والوں
هَذَا رَبِّي	یہ میرا رب ہے	فَلَمَّا أَفَلَتْ	پس جب غائب ہو گیا وہ	مِنْ	میں سے

ابراہیم علیہ السلام نے مشرکوں کو مورتیوں اور ستاروں کا معبود نہ ہونا سمجھایا

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قوم مورتیوں کو بھی پوجتی تھی اور ستاروں کو بھی، آپ نے ان کو دونوں کا معبود نہ ہونا سمجھایا، مورتیوں کے معبود نہ ہونے کا بیان یہاں مختصر ہے، مفصل سورۃ الانبیاء (آیات ۱۵-۷۰) میں ہے (ہدایت القرآن ۵: ۳۰۰) اور یہاں صرف اتنی بات ہے کہ انھوں نے اپنے باپ آزر سے پوچھا: کیا آپ مورتیوں کو خدا مانتے ہیں؟ اس نے اثبات میں جواب دیا ہوگا، اس لئے کہ وہ مندر کا مہنت (سادھوؤں کا سردار) تھا، اس پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا: آپ اور آپ کی قوم سب گمراہ ہو، اور گمراہی واضح ہے، بے جان مورتیں کبھی معبود نہیں ہو سکتیں، پھر ایک دن جب قوم میلے میں گئی تو مورتیوں کی حرمت کر ڈالی، اور ثابت کر دیا کہ جو خود کو نہ پجاسکیں وہ دوسروں کو کیا پجائیں گی؟

﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرِزْ أُنَتَّخِذُ أَصْنَامًا لِلَّهِ، إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾^{۱۰}
ترجمہ: اور (یاد کرو) جب ابراہیمؑ نے اپنے باپ آزر سے کہا: کیا آپ مورتیوں کو معبود مانتے ہیں؟ — میں بالیقین آپ کو اور آپ کی قوم کو کھلی گمراہی میں دیکھتا ہوں!

سوال: قرآن کریم حضرت ابراہیم علیہ السلام کے باپ کا نام آزر بتاتا ہے، اور توریت تارح بتاتی ہے، اس اختلاف کا کیا حل ہے؟

جواب: قرآن محفوظ ہے، پہلے دن سے آج تک لاکھوں مرد، عورتیں اور بچے اس کو حفظ (زبانی یاد) کرتے رہے ہیں، اور توریت محرف ہے، اور آج تک اس کا کوئی حافظ نہیں ہوا، پھر اس کے بیان کا کیا اعتبار؟

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی ایک خوبی

حضرت ابراہیم علیہ السلام کو انبیاء میں ایک خاص خوبی حاصل تھی، ان کو اللہ تعالیٰ نے علویات اور سفلیات کے اسرار و رموز سے واقف کر دیا تھا، احیائے موتی تک کا مشاہدہ کرایا تھا، انھوں نے نمرود بادشاہ کو اللہ کی یکتائی اس طرح سمجھائی تھی کہ وہ ہکا بکا ہو کر رہ گیا تھا، اور قوم کو مورتیوں کا معبود نہ ہونا عجیب انداز پر سمجھایا تھا، اور اب ستاروں کا معبود نہ ہونا عجیب انداز سے سمجھائیں گے، مناظرہ کا ایک طریقہ مماشات مع الخصم ہے، یعنی تھوڑی دیر مقابل کے ساتھ چلنا یعنی بالفرض اس کی بات مان لینا، پھر نہلے پدہلہ رکھنا، زور کا چیت مارنا اور اس کی بات کاٹ دینا، اس کو اِرْخَاءُ الْعِنَانِ بھی کہتے ہیں، یعنی گھوڑے کی لگام ڈھیلی چھوڑنا، پھر جب کھیت میں منہ مارنے لگے تو زور کا جھکنا دینا کہ نانی یاد آ جائے، حضرت ابراہیم علیہ السلام قوم کو ستاروں کا معبود نہ ہونا اس طرح سمجھائیں گے۔

اور جو داعی اپنی دلیل کی حقیقت سے واقف ہوتا ہے وہ جس طرح چاہے دلیل پھیر سکتا ہے، اور دعوت کا ایک خاص فائدہ یہ ہے کہ خود داعی کا اپنی بات پر یقین پختہ ہوتا ہے، پس دعوت ہم خرم، ہم ثواب ہے، اس لئے واو عاطفہ کے ساتھ فرمایا:

﴿وَلْيَكُونَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ تاکہ وہ یقین کرنے والوں میں سے ہوں!

﴿وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ وَلْيَكُونَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾^{۱۱}
ترجمہ: اور یوں — یعنی جس طرح انھوں نے مورتیوں کا معبود نہ ہونا سمجھایا — ہم نے ابراہیم کو آسمانوں اور زمین کی حکومت سمجھا دی، اور تاکہ وہ یقین کرنے والوں میں سے ہوں۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے قوم کو ستاروں کا معبود نہ ہونا سمجھایا

ایک رات جب چھاگئی اور ایک خاص ستارہ نمودار ہوا جس کو قوم پوجتی تھی تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے قوم سے فرمایا:

چلو اسے پروردگار مان لیتے ہیں! قوم خوش ہوگئی کہ ابراہیم ہمارے ہمو ابن گئے، پھر ایک وقت کے بعد جب وہ ستارہ چھپ گیا تو آپ نے کہا: غائب ہونے والا معبود نہیں ہو سکتا، میں ایسے کو خدا نہیں مان سکتا، یوں قوم کی امید پر پانی پھیر دیا! پھر کسی رات چاند چمکتا ہوا نکلا، قوم چاند کو بھی پوچھتی تھی، پس آپ نے فرمایا: چلو اسے رب مان لیتے ہیں! قوم پھر خوش ہوگئی کہ چلو ابراہیم نے تارے کو معبود نہیں مانا تو چاند کو تو مان لیا، بات ایک ہی ہے کہ ستارے معبود ہیں، مگر چاند بھی ایک وقت کے بعد ڈوب گیا تب آپ نے فرمایا: لو جی! یہ خدا بھی غائب ہو گیا! اور غائب ہونے والا خدا نہیں ہو سکتا! معبود وہی برحق ہے جس کی معبود نشاندہی کرے، اگر وہ میری راہ نمائی نہیں کرے گا تو میں گمراہوں میں شامل ہو جاؤں گا — قوم ایک بار پھر ابراہیم علیہ السلام سے مایوس ہوگئی۔

پھر کسی دن سورج کو لیا، جب وہ چمکتا دمکتا نکلا تو فرمایا: یہ سب سے بڑا تارہ ہے، چلو اس کو خدا مان لیتے ہیں، قوم ایک مرتبہ پھر خوش ہوگئی کہ چلو بڑے دیوتا کو تو ابراہیم نے مان لیا، مگر سورج بھی شام کو چھپ گیا تو آپ نے دو ٹوک فرمایا: ستارے خدا نہیں ہو سکتے، خدا وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے، یہ ستارے بھی اسی کی مخلوق ہیں، میں سب سے یکسو ہو کر اسی ایک اللہ کا پورا ہوتا ہوں، اور میں مشرکین کے زمرہ میں شامل نہیں!

﴿ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْإِفْلَينَ ۚ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۚ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً ۖ قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَفَلَتْ ۖ قَالَ يُقَوْمِ إِنِّي بَرِحْتُ مِمَّا تَشْرِكُونَ ۚ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلذِّكْرِ فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا ۚ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ ﴾

ترجمہ: پس جب رات نے اس پر اندھیرا کیا — یعنی رات چھا گئی — تو اس نے ایک ستارہ دیکھا — جس کو قوم پوچھتی تھی — کہا: یہ میرا رب ہے — یہ مماشات مع الخصم ہے — پھر جب وہ اوجھل ہو گیا تو اس نے کہا: میں چھپ جانے والوں کو پسند نہیں کرتا — یعنی میں اس کو معبود نہیں ماننا! یہ خصم کو تھپڑ مارا۔

پھر جب چاند کو چمکتا ہوا دیکھا تو اس نے کہا: یہ میرا رب ہے! پس جب وہ غائب ہو گیا تو اس نے کہا: بخدا! اگر میرے پروردگار نے میری راہ نمائی نہ کی تو میں یقیناً گمراہ لوگوں میں سے ہو جاؤں گا! — یعنی اس کو بھی معبود نہیں ماننا، میرا پروردگار ہی میری راہ نمائی کرے گا کہ معبود کون ہے!

پھر جب سورج کو چمکتا دمکتا دیکھا تو اس نے کہا: یہ میرا رب ہے، یہ ستاروں میں سب سے بڑا ہے، پھر جب وہ

غروب ہو گیا تو اس نے کہا: اے میری قوم! میں یا یحییٰ بنے تعلق ہوں ان ستاروں سے جن کو تم شریک ٹھہراتے ہو، بے شک میں ان ستاروں سے یکسو ہو کر اپنا رخ اس ہستی کی طرف پھیرتا ہوں جس نے آسمانوں اور زمین کو بنایا ہے، اور میں شریک ٹھہرانے والوں میں سے نہیں ہوں!

وَحَاجَّهٖ قَوْمُهُ ۖ قَالَ اَتُحَاجُّوْنِي فِيْ اِلٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۚ وَلَا اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖ اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ رَبِّىْ شَيْئًا ۚ وَبِسَمِّ رَبِّىْ كُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝۷۰
وَكَيْفَ اَخَافُ مَا اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنْتُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاِلٰهِ مَا لَكُمْ يُنْزِلُ بِهٖ عَلٰىكُمْ سُلْطٰنًا ۚ فَاٰىُّ الْفَرِیْقَیْنِ اَحَقُّ بِالْاٰمَنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝۷۱
الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ یَلْبِسُوْا اٰیْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاٰمَنُ وَهُمْ مُّسْتَعِدُّوْنَ ۝۷۲

۷۱۰

وَحَاجَّهٖ	اور دلیل بازی کی اس	یَشَاءَ	چاہے	اَنْتُمْ	کہ تم نے
قَوْمُهُ	اس کی قوم نے	رَبِّیْ	میرا پروردگار	اَشْرَكْتُمْ	شریک کیا
قَالَ	کہا اس نے	شَیْئًا	کوئی بات	بِاِلٰهِ	اللہ کے ساتھ
اَتُحَاجُّوْنِيْ	کیا دلیل بازی کرتے	وَسِعَ	کشاہد ہے	مَا	ان کو جو
	ہو تم مجھ سے	رَبِّیْ	میرا پروردگار	لَمْ یُنْزِلْ	نہیں اتاری اس نے
فِیْ اِلٰهِ	اللہ (کی یکتائی) میں	كُلِّ شَیْءٍ	ہر چیز کو	بِهٖ	اس کے شریک ہونے کی
وَقَدْ هَدٰىنِ	دراں حالیکہ راہ دکھائی	عِلْمًا	علم کے اعتبار سے	عَلٰیكُمْ	تم پر
	ہے اس نے مجھے	اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ	کیا پس نہیں سوچتے تم؟	سُلْطٰنًا	کوئی دلیل
وَلَا اَخَافُ	اور نہیں ڈرتا ہوں میں	وَكَيْفَ	اور کیسے	فَاٰىُّ	پس دو جماعتوں میں
مَا تُشْرِكُوْنَ	ان سے جن کو شریک	اَخَافُ	ڈروں میں	الْفَرِیْقَیْنِ	سے کوئی جماعت
بِهٖ	ٹھہراتے ہو تم	مَا اَشْرَكْتُمْ	ان سے جن کو شریک	اَحَقُّ	زیادہ حقدار ہے
	اس کے ساتھ		کیا ہو تم نے	بِالْاٰمَنِ	امن چین کی
اِلَّا اَنْ	مگر یہ کہ	وَلَا تَخَافُوْنَ	اور نہیں ڈرتے ہو تم	اِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم

تَعْلَمُونَ	جانتے؟	إِيْمَانَهُمْ	اپنے ایمان کو	الْأَمَنُ	امن چھین ہے
الَّذِينَ	جو لوگ	يُظْلِمُ	ظلم (عظیم) کے ساتھ	وَهُمْ	اور وہ
آمَنُوا	ایمان لائے	أُولَٰئِكَ	وہی لوگ	مُتَعَدِّوْنَ	راہ یاب ہیں
وَلَمْ يَلْبِسُوا	اور نہیں ملایا انھوں نے	لَهُمْ	ان کے لئے		

حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ ستارہ پرستوں نے کٹ جتنی کی!

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بہت نرمی سے ستارہ پرستوں کو اللہ کی یکتائی سمجھائی، تھوڑی دیر ان کی ہموائی بھی کی، مگر اس کا کوئی فائدہ نہ ہوا، جیسے مورتی، پجاریوں کو مورتیوں کی مرمت کر کے سمجھایا کہ یہ بے بس مورتیں خدا نہیں ہو سکتیں، مگر وہ سمجھنے کے بجائے ابراہیم علیہ السلام کو نذر آتش کرنے کے لئے آمادہ ہو گئے، اسی طرح ستارہ پرستوں نے بھی معاملہ کیا، ستاروں کے معبود ہونے پر بگوس دلائل پیش کرنے لگے، بلکہ دھمکی پر اتر آئے کہ اگر تم ہمارے معبودوں کی توہین کرو گے تو کہیں وہ تمہیں مجنون اور خطی نہ بنادیں یا کسی بڑی مصیبت میں گرفتار نہ کر دیں، لہذا ان کا خوف کھاؤ!

حضرت ابراہیم علیہ السلام اس کا جواب دیتے ہیں، فرماتے ہیں: کیا تم مجھ سے اللہ کی یکتائی میں جنت بازی کرتے ہو، جبکہ صرف ان کا معبود ہونا انھوں نے مجھے سمجھا دیا ہے، اور میں تمہارے جھوٹے سہاروں سے نہیں ڈرتا، ہاں اگر اللہ تعالیٰ ہی کو کوئی بات منظور ہے تو دوسری بات ہے! کائنات کا ذرہ ذرہ ان کے احاطہ علمی میں ہے، اور وہ بندوں کی مصلحتوں سے بھی واقف ہیں، کیا تم یہ بات سوچتے نہیں!

اور میں تمہارے شریکوں سے کیوں ڈروں؟ ان کے شریک ہونے کی کیا دلیل ہے؟ جبکہ تم حقیقی معبود سے نہیں ڈرتے، یہ تو الٹا چور کو ڈالنے والی بات ہوئی!

اب موحدین اور مشرکین کی دو جماعتیں بن گئیں، آخرت میں کس کے نصیب میں چین سکون آئے گا: یہ بتاؤ؟ اور اگر تم گونگے بننے ہو تو میں بتانا ہوں: جو لوگ ایک اللہ پر ایمان لائے، اور انھوں نے اپنے ایمان پر شرک کا دھبہ نہیں لگنے دیا، انہی کے لئے آخرت میں چین سکون ہے، اور وہی دنیا میں راہ یاب ہیں!

ظلم سے ظلم عظیم (شرک) مراد ہے

آخری آیت میں ظلم سے ظلم عظیم (شرک) مراد ہے، یہ بات متفق علیہ حدیث میں آئی ہے:

حدیث: حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو مسلمانوں پر یہ آیت شاق

گذری، انھوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم میں سے کون ایسا ہے جس نے اپنے نفس پر ظلم نہیں کیا؟ یعنی ہر شخص سے کچھ نہ کچھ نا انصافی ہو ہی جاتی ہے، اور آیت میں عذاب سے مامون ہونے کے لئے شرط یہ ہے کہ اس نے ایمان کے ساتھ ذرا بھی ظلم نہ کیا ہو، پھر عذاب سے کون بچ سکے گا! نبی ﷺ نے فرمایا: ”یہ مراد نہیں“، یعنی عملی ظلم اور نا انصافی مراد نہیں، بلکہ ”وہ شرک ہی ہے“، یعنی عقیدے کی نا انصافی مراد ہے، اور لفظ ظلم قرآن کریم میں اس معنی میں بھی آیا ہے، کیا نہیں سنی تم نے وہ بات جو لقمان نے اپنے بیٹے سے کہی ہے: اے میرے بیٹے! اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرا، بیشک شرک بھاری ظلم (گناہ) ہے!“ (سورۃ لقمان آیت ۱۳)

تشریح: ظلم کے اصل معنی ہیں: وضع الشيء فی غیر محلہ۔ کسی چیز کو نامناسب جگہ میں رکھ دینا، مثلاً کمرے کا دودھ بے وقت استعمال کر لیا جائے تو کہتے ہیں: ظلمت السقاء، اور استعمال کردہ دودھ ظلم کہلاتا ہے، اسی طرح زمین بے موقع کھودی جائے تو کہتے ہیں: ظلمت الأرض، اور وہ جگہ أرض مظلومہ کہلاتی ہے..... پھر ظلم کا استعمال حق سے تجاوز کرنے کے لئے ہونے لگا، خواہ تجاوز قلیل ہو یا کثیر، اور خواہ تجاوز اعتقادی ہو یا عملی، چنانچہ گناہ صغیرہ اور کبیرہ اور شرک و نفاق اور بد عملی پر اس کا اطلاق ہونے لگا، قرآن کریم میں یہ سب اطلاقات آئے ہیں، مذکورہ آیت میں صحابہ نے ظلم سے عملی گناہ مراد لے لیا، اس لئے اشکال ہوا، نبی ﷺ نے وضاحت فرمائی کہ اس آیت میں ظلم سے ظلم اعتقادی مراد ہے، اور اس کی نظیر پیش فرمائی، چنانچہ صحابہ کا اشکال رفع ہو گیا۔

فائدہ: اس آیت میں تو ظلم سے نبی ﷺ کی تصریح کے مطابق ”شرک“ مراد ہے، عام گناہ مراد نہیں، البتہ بظلم: نکرہ تحت الھی ہے، اس لئے شرک عام ہے، کھلے طور پر شرک اور بت پرست ہو جائے: یہ تو مراد ہے ہی، اور جو غیر اللہ کو نہیں پوجتا، اور کلمہ اسلام پڑھتا ہے، مگر کسی فرشتہ یا رسول یا ولی کو اللہ تعالیٰ کی بعض صفات خاصہ میں شریک ٹھہراتا ہے، اور ان کے مزارات کو حاجت روا سمجھتا ہے: یہ شرک بھی آیت میں مراد ہے، اللہ تعالیٰ ہماری اس شرک سے بھی حفاظت فرمائیں (آمین)

﴿وَحَاجَّتْهُ قَوْمُهُ ۖ قَالَ إِنَّمَا جِئْتُ فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ ۖ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ ۚ لَا أَنُشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ۚ وَبِعِزَّتِ كُلِّ شَيْءٍ عَلِمْتُ ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا ۚ فَأَمَّا الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور ابراہیم کے ساتھ ان کی قوم نے حجت بازی کی، انھوں نے کہا: کیا تم میرے ساتھ اللہ (کی یکتائی) میں حجت بازی کرتے ہو، دراصل ایکہ اس نے مجھے راہ دکھا دی ہے، اور میں ان ستاروں سے نہیں ڈرتا جن کو تم اللہ کے ساتھ شریک ٹھہراتے ہو — وہ مجھے کوئی ضرر نہیں پہنچا سکتے — البتہ اگر میرے پروردگار ہی کوئی بات چاہیں (تو دوسری بات ہے) میرے پروردگار ہر چیز کو اپنے احاطہ علمی میں لئے ہوئے ہیں! پس کیا تم سوچتے نہیں؟ — اور میں کیوں ڈروں ان ستاروں سے جن کو تم نے شریک کیا ہے، اور تم نہیں ڈرتے اس بات سے کہ تم شریک ٹھہراتے ہو اللہ کے ساتھ ان ستاروں کو جن کے شریک ہونے کی کوئی دلیل اس نے تم پر نہیں اتاری؟

اب دو جماعتوں میں سے کوئی جماعت چین سکون کی زیادہ حقدار ہے: اگر تم جانتے ہو (تو بتاؤ!) — جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے اپنے ایمان کو ظلم (شرک) کے ساتھ نہیں ملایا: انہیں کے لئے چین سکون ہے، اور وہی راہ یاب ہیں!

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ ۖ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأٍ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ ۚ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَذَكَرْنَا وَيْحَ عِيسَىٰ وَالْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُوشَعَ ۖ وَ نُوحًا ۚ وَكَذَٰلِكَ فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ۝ وَمِن آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِّنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحِطَ عَنَّهُمْ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَ النَّبُوَّةَ ۚ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّا يَسُوءُ بِهَا كَافِرِينَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدْمِهِمْ اقْتَدِ ۚ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا	اور وہ	آتَيْنَاهَا	دی ہم نے وہ	عَلَى قَوْمِهِ	اس کی قوم کے مقابلہ میں
إِبْرَاهِيمَ	ہماری دلیل ہے	إِبْرَاهِيمَ	ابراہیم کو	نَرْفَعُ	بلند کرتے ہیں ہم

دَرَجَاتٍ مَنْ نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مَنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ ^(۱)	درجے جس کے چاہتے ہیں بیشک آپ کے رب بڑی حکمت والے ہر چیز جاننے والے ہیں اور بخشے ہم نے اس کو اسحاق اور یعقوب ہر ایک کو راہ دکھائی ہم نے اور نوح کو راہ دکھائی ہم نے (ابراہیم سے) پہلے اور نوح کی اولاد میں سے (راہ دکھائی)	وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجِّنِي الْمُحْسِنِينَ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَالْيَاسِينَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ ^(۲) وَيُوشَعَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ وَمِنْ آبَائِهِمْ ^(۳)	اور موسیٰ اور ہارون کو اور اس طرح بدلہ دیتے ہیں ہم نیکو کاروں کو اور زکریا اور یحییٰ کو اور عیسیٰ اور الیاس کو سب نیکوں میں سے ہیں اور اسماعیل اور الیسع کو اور یوشع اور لوط کو اور سب کو برتری بخشی ہم نے جہانوں پر اور ان کے آباء میں سے بعض کو	وَذُرِّيَّتِهِمْ وَارْحَمَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي يَه مَنْ يَشَاءُ وَمِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحِطْنَا عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	اور ان کی اولاد میں سے بعض کو اور ان کے بھائیوں میں سے بعض کو اور جن کو ہم نے ان کو اور راہ نمائی کی ہم نے ان کی راستہ کی طرف سیدھے یہ اللہ کی راہ نمائی ہے راہ نمائی کرتے ہیں وہ اس کے ذریعہ جس کو چاہتے ہیں اپنے بندوں میں سے اور اگر شرک کریں وہ البتہ اکارت جائے ان سے جو کچھ وہ کیا کرتے تھے
--	--	---	--	--	---

(۱) خذینہ: ضمیر کا مرجع نوح ہیں، وہ اقرب مرجع ہے، اور اس لئے کہ لوط علیہ السلام: ابراہیم علیہ السلام کی اولاد میں نہیں، وہ بھتیجے ہیں، مگر مفسرین نے عام طور پر مرجع ابراہیم علیہ السلام کو قرار دیا ہے، اور لوط علیہ السلام میں تاویل کی ہے کہ عرف میں چچا بہنزلہ باپ ہوتا ہے۔ (۲) الیسع پر الف لام زائد برائے تعریف ہے۔ (۳) من آباء ہم کا عطف من خذینہ پر ہے، باعادہ حرف جر، پس یہ بھی ہدینا کے تحت ہے، یا کلا پر عطف ہے۔

اُولَٰئِكَ الَّذِينَ اَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوَّةَ فَاِنْ يَكْفُرْ بِهَآءِ هَؤُلَاءِ	یہ لوگ جو دی ہم نے ان کو آسمانی کتابیں اور دانشمندی (حدیثیں) اور نبوت پس اگر انکار کریں ان کا یہ لوگ (مشرکین مکہ)	فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَآءِ فَوَمَّا لَيْسُوا بِهَا بِكُفْرَيْنَ اُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدٰى اللّٰهُ	تو تحقیق ذمہ دار بنایا ہے ہم نے ان کا ایسے لوگوں کو نہیں ہیں وہ ان کا انکار کرنے والے یہ لوگ وہ ہیں جن کو راہ دکھائی اللہ نے	فِيْ هٰذَا اِقْتِنٰهُ قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ	پس ان کی ہدایت کی پیروی کریں آپ کہو نہیں مانگتا میں تم سے اس پر مزدوری نہیں ہے وہ مگر نصیحت جہانوں کے لئے
---	---	---	--	--	---

استدلال براہیمی کی تحسین

اوپر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ستارہ پرست قوم کے سامنے ایک خاص انداز سے دلیل پیش کی تھی، اور ستاروں کا الوہیت میں شریک نہ ہونا ثابت کیا تھا، اب ایک آیت میں اللہ تعالیٰ اس استدلال کی تحسین فرماتے ہیں کہ وہ ہماری دلیل تھی، ہم نے ان کو قوم کے مقابلہ میں پیش کرنے کے لئے دی تھی، اس میں اشارہ ہے کہ وہ واقعہ نبوت کے بعد کا ہے، پس یہ خیال قطعاً مہمل ہے کہ ابراہیم علیہ السلام ابتدائی زندگی میں کائنات میں غور کر کے توحید تک پہنچے ہیں، انھوں نے کبھی تارے کو خدا مان لیا کبھی چاند کو، اور آخر میں سورج کو، اسی طرح غور کر کے توحید تک پہنچے ہیں، یہ خیال گمراہ کن ہے!

پھر حضرت ابراہیم علیہ السلام کا انبیاء میں عالی مرتبہ ہونا بیان کیا ہے، فرمایا: ہم جس کا چاہیں درجہ بلند کرتے ہیں یعنی ابراہیم علیہ السلام کا درجہ بلند کیا، پھر آخر آیت میں اس کی وجہ بیان کی کہ اللہ تعالیٰ حکیم و علیم ہیں، کون رسول شانِ عالی کا مستحق ہے اس کو جانتے ہیں، اور ہر حقدار کو اس کا حق عنایت فرماتے ہیں۔

﴿وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا اِبْرٰهٖمَ عَلٰى قَوْمِهٖۤ ۙ نَكُرِّهٖۤ ۙ دَرَجٰتٍ مِّنْ نَّشَآءِۚ ۙ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌۭ ﴿۷۰﴾﴾

ترجمہ: اور وہ ہماری دلیل ہے — وہ اسم اشارہ بعید ہے اور مشار الیہ ستاروں والا استدلال ہے — جو ہم نے ابراہیم کو ان کی قوم کے مقابلہ میں دی تھی، ہم جس کے چاہیں درجہ بلند کرتے ہیں، بے شک آپ کے رب بڑی حکمت والے، بڑے علم والے ہیں!

توحید تمام انبیاء و رسل کا متفقہ عقیدہ ہے

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مورتیوں کا معبود نہ ہونا، اور ستاروں کا قابل پرستش نہ ہونا جو سمجھایا ہے: وہی عقیدہ توحید ہے، تمام انبیاء و رسل اس عقیدہ پر متفق ہیں، انھوں نے لوگوں کو اسی عقیدہ کی تعلیم دی ہے، آیات پاک میں اٹھارہ انبیاء و رسل کا تفصیلی تذکرہ ہے، باقی کاحمالی، ان حضرات نے لوگوں کو توحید کی تعلیم اللہ کی ہدایت سے دی ہے، اس لئے کہ یہ بنیادی عقیدہ ہے، اس کے بغیر نجات ممکن نہیں، اعمال کا بھی اعتبار اس عقیدہ کے ساتھ ہے، اس لئے آخر میں فرمایا کہ اگر بالفرض انبیاء و رسل بھی اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کریں تو ان کے اعمال بھی برباد ہو جائیں!

الیاس و یسع علیہما السلام: حضرت الیاس علیہ السلام اسرائیلی نبی ہیں، بنی اسرائیل میں ایلیا کے نام سے مشہور ہیں، اور حضرت یسع علیہ السلام بھی اسرائیلی پیغمبر ہیں، قرآن میں دو جگہ (یہاں اور سورہ ص میں) ان کا صرف نام آیا ہے۔

ہر پیغمبر اپنے زمانہ کے لوگوں سے افضل ہوتا ہے

ہر پیغمبر اپنے زمانہ کے لوگوں سے افضل ہوتا ہے، اسی طرح انبیاء میں بھی تفاضل ہے، سورۃ البقرہ (آیت ۲۵۳) میں ہے: ﴿تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ﴾: وہ رسول: ہم نے ان میں سے بعض کو بعض پر برتری بخشی، مگر یہ فضیلت جزوی ہے، کئی فضیلت خاتم النبیین ﷺ کو حاصل ہے، مگر آپ کا کسی نبی کے ساتھ اس طرح موازنہ کرنا کہ اس نبی کی تنقیص لازم آئے: جائز نہیں، حدیث میں اس کی ممانعت آئی ہے۔

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَذَكَرْنَا وَيْحَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَاسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ ۚ وَنُوحًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ۝ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور ہم نے ابراہیم کو اسحاق (بیٹا) اور یعقوب (پوتا) بخشا، ہر ایک کی ہم نے راہ نمائی کی، اور ابراہیم سے پہلے ہم نے نوح کی راہ نمائی کی، اور اس کی اولاد میں سے داؤد و سلیمان کی، اور ایوب و یوسف کی، اور موسیٰ و ہارون کی (راہ نمائی کی) اور ہم اسی طرح نیکو کاروں کو بدلہ دیتے ہیں، اور زکریا و یحییٰ کی، اور عیسیٰ و الیاس کی (راہ نمائی کی) یہ سب شائستہ لوگوں میں سے تھے، اور اسماعیل و یسع کی، اور یونس و لوط کی (راہ نمائی کی) اور سب کو جہانوں پر فضیلت دی، اور ان کے

باپ دادوں میں سے، اور ان کی اولاد میں سے، اور ان کے بھائیوں میں سے بعض کی (راہ نمائی کی) اور ہم نے ان کو برگزیدہ کیا، اور ہم نے ان کی سیدھے راستہ (توحید) کی طرف راہ نمائی کی، یہی (توحید) اللہ کی راہ نمائی ہے، وہ راہ دکھاتے ہیں اس کے ذریعہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہتے ہیں، اور اگر وہ لوگ (بافرض) شرک کریں تو ان کے وہ کام برباد ہو جائیں جو وہ کیا کرتے تھے!

جو چیزیں گزشتہ نبیوں کو دی گئی تھیں وہ سب آخری نبی کو بھی دی گئی ہیں

اگر قریش ان کو قبول نہیں کریں گے تو دوسری قوم تیار ہے

گزشتہ نبیوں کو اللہ تعالیٰ نے تین چیزیں دی تھیں: آسمانی کتابیں، دانشمندانہ باتیں (حدیثیں) اور نبوت و رسالت، یہی تینوں چیزیں اللہ تعالیٰ نے اپنے اس آخری نبی کو بھی عنایت فرمائی ہیں، اگر مشرکین مکہ ان کو قبول نہیں کرتے تو اللہ تعالیٰ نے ایک دوسری قوم تیار کی ہے، وہ بڑھے گی اور ان چیزوں کو قبول کرے گی، اور مکہ والے پیچھے رہ جائیں گے۔

یہ ایک پیشین گوئی تھی، جو واقعہ رونما ہونے سے چند سال پہلے کی گئی، نزولِ آیت کے چھ سال بعد مدینہ کے حضرات آئے اور ایمان لائے، پھر وہ آپ کو اور مکہ کے مسلمانوں کو دعوت دے کر مدینہ منورہ لے گئے، اور اسلام کی حفاظت و ترویج کے لئے اپنی تمام توانائیاں خرچ کر ڈالیں!

ملاحظہ: حکم سے مراد حکمت ہے اور مراد انبیاء کی وہ باتیں ہیں جو وہ اللہ کی کتابوں کی تمہین و تشریح میں فرماتے ہیں، انہی کو احادیث شریفہ کہتے ہیں۔

﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْتَلٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَۃَ وَ النَّبُوۡۃَ ۚ فَاِنْ يٰۤكْفُرْ بِهَا هٰۤؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوۡا بِهَا بِكَافِرِيۡنَ ۝۹﴾

ترجمہ: یہی وہ لوگ ہیں جن کو ہم نے آسمانی کتابیں، حکمت اور نبوت عطا فرمائی — یہی تینوں چیزیں ہم نے آخری رسول کو بھی عنایت فرمائی ہیں، یہ بات محذوف ہے — پس اگر یہ لوگ (مشرکین مکہ) ان کا انکار کریں گے تو ہم نے اس کا ذمہ دار ایسے لوگوں کو بنایا ہے جو اس کا انکار کرنے والے نہیں!

نبی ﷺ کو گزشتہ انبیاء کی پیروی کا حکم دیا گیا (توحید دین)

تمام انبیاء کا دین ایک ہے، اصول میں سب متحد ہیں، سب کا دستور اسامی ایک ہے، پس آپ کا راستہ بھی گزشتہ انبیاء کے راستہ سے جدا نہیں، البتہ فروع (شریعتوں) میں اختلاف ہے، اور یہ کوئی خاص بات نہیں، یہ زمانوں کے اختلاف کا

تقاضہ ہے۔ اور اس آیت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نبی ﷺ اگر کسی سابق شریعت کے حکم پر عمل کریں تو اس امت کو بھی اس پر عمل کرنا چاہئے، وہ حکم ہمارے لئے بھی ہے، حضرت ابن عباسؓ سے پوچھا گیا: سورہ ص میں سجدہ ہے؟ آپؓ نے فرمایا: ہے! اور دلیل یہ پیش کی کہ نبی ﷺ نے وہاں سجدہ کیا ہے، پھر اس کی وجہ سمجھائی کہ نبی ﷺ نے وہاں سجدہ کیوں کیا ہے، وہاں تو داؤد علیہ السلام کے سجدہ کا ذکر ہے، ہمیں وہاں سجدہ کرنے کا حکم نہیں؟ ابن عباسؓ نے فرمایا: سورۃ الانعام آیت ۹۰ میں نبی ﷺ کو گذشتہ انبیاء کی پیروی کا حکم دیا ہے، چنانچہ آپؓ نے سورہ ص میں سجدہ کیا، پس ہمیں بھی ہمارے نبی ﷺ کی پیروی میں وہاں سجدہ کرنا چاہئے۔

﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَّاهُمْ أَقْتَدُوا﴾

ترجمہ: یہی وہ حضرات ہیں جن کی اللہ تعالیٰ نے راہ نمائی فرمائی: پس آپ ان کے طریقہ کی پیروی کریں۔

انبیاء بے لوث لوگوں کی خدمت کرتے ہیں

آخر میں اعلان کیا ہے کہ انبیاء تبلیغ دین پر کسی معاوضہ کے طالب نہیں ہوتے، ان کی محنت کا صلہ اللہ کے ذمہ ہے، وہ قوم کی بے لوث خدمت کرتے ہیں، پھر تم آگے کیوں نہیں بڑھتے؟

﴿قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ﴾

ترجمہ: کہو: میں اس پر تم سے کوئی معاوضہ نہیں مانگتا، وہ (قرآن) تو سارے جہانوں کے لئے نصیحت ہی ہے!

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ مَّقُلٌ مِّنْ أَنْزَلِ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ يَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَيْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذَرْهُم فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿١١﴾

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ	اور نہیں تعظیم کی انھوں نے	إِذْ قَالُوا	جب کہا انھوں نے	عَلَىٰ بَشَرٍ	کسی انسان پر
الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ	اللہ کی	مَا أَنْزَلَ اللَّهُ	نہیں اتاری	مِّنْ شَيْءٍ	کوئی چیز
يَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا	جیسا ان کی تعظیم کا حق ہے	عَلَيْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ	اللہ نے	قُلِ	پوچھو:

(۱) قَدَرُ فلانا: تعظیم کرنا، قدر کرنا، رتبہ دینا

مَنْ أُنْزِلَ الْكِتَابُ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى	کس نے اتاری ہے وہ آسمانی کتاب جو لائے ہیں اس کو موسیٰ؟ درانحالیکہ وہ روشنی ہے اور راہ نمائی ہے	الْإِنشَاسِ يَجْعَلُونَهُ قِرَاطِينَ ^(۱) يُبْدِلُوهَا وَيُخَفُّونَ كَثِيرًا وَعَلِيمٌ	لوگوں کے لئے بناتے ہو تم اس کو درق ورق ظاہر کرتے ہو تم ان کو اور چھپاتے ہو بہت اور سکھائے گئے ہو تم	مَا لَكُمْ تَعْلَمُونَ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ قُلْ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ	جو نہیں جانتے تھے تم اور تمہارے باپ دادا بتا دو: اللہ نے (اتاری ہے) پھر چھوڑ دیا ان کو ان کے مشغلہ میں کھیلتے رہیں
---	--	--	---	---	--

اللہ کی ربوبیت کا تقاضا ہے کہ وہ بندوں کی روحانی ضرورت پوری کریں

جب گذشتہ آیت میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے آخری نبی کو بھی گذشتہ نبیوں کی طرح آسمانی کتاب، دانشمندی کی باتیں (حدیثیں) اور نبوت و رسالت سے سرفراز کیا ہے تو مشرکین مکہ وحی کا انکار کر بیٹھے، انھوں نے کہا: اللہ نے کسی انسان پر کوئی چیز نہیں اتاری! قرآن کریم فرماتا ہے: یہ بات اللہ کی تعظیم کے خلاف کہی، انھوں نے اللہ کی ناقدری کی، انھوں نے اللہ کی عظمت نہیں پہچانی، جیسا ان کی عظمت کا حق ہے، جب اللہ تعالیٰ رب العالمین ہیں تو ضروری ہے کہ وہ انسانوں کی روحانی ضرورت پوری کریں، اور وہ وحی کے ذریعہ ہی پوری ہو سکتی ہے، پس ان کا وحی کا انکار اللہ کی بڑی ناقدری ہے!

علاوہ ازیں: ان سے پوچھو: موسیٰ علیہ السلام پر تو رات کس نے نازل کی ہے؟ مشرکین مکہ یہود و نصاریٰ کی مجاورت کی وجہ سے اس کو آسمانی کتاب مانتے تھے، پس اگر وہ جواب نہ دیں تو تم بتا دو کہ اللہ نے اتاری ہے، پس وحی ثابت ہوگئی، کفار نے مطلقاً وحی کا انکار کیا تھا، جب ایک کتاب کا وحی ہونا ثابت ہوا تو ان کا دعویٰ غلط ہو گیا، اور اب بھی نہ مانیں تو چھوڑواں کو ان کے مشغلہ (اعتراضات) سے دل بہلاتے رہیں۔

تبسیط: پھر مضمون بڑھایا ہے: تو رات شریف ایک روشنی تھی، لوگوں کی ہدایت کے لئے نازل کی گئی تھی، یہود نے اس کو علاحدہ علاحدہ کاغذوں میں لکھ رکھا تھا، جس حصے کو چاہتے لوگوں کو دکھاتے، اور جس کو چاہتے نہ دکھاتے، جن احکام پر ان کو عمل کرنا ہوتا اس کو ظاہر کرتے، اور جس پر عمل نہ کرنا ہوتا یا جس میں نبی ﷺ کی بشارات تھیں ان کو صیغہ راز میں رکھتے، اور تو رات بڑی معلوماتی کتاب تھی، اس کے ذریعہ ان باتوں کی تعلیم دی گئی تھی جن کو ان کے اگلے پچھلے نہیں جانتے تھے (یہاں تک مضمون بڑھایا ہے، اور یہ قرآن کا خاص اسلوب ہے)

(۱) قِرَاطِیْنَ کی جمع: کاغذ کی شیٹ، لکھنے کا کورا کاغذ، نزول قرآن کے وقت تحریریں الگ الگ کاغذ پر لکھی جاتی تھیں۔

آیت کریمہ: اور ان لوگوں نے — یعنی مشرکین مکہ نے — اللہ کی تعظیم نہیں کی جیسا ان کی تعظیم کا حق ہے، جب انھوں نے کہا: اللہ نے کسی انسان پر کوئی چیز نہیں اتاری! — یعنی ان کی یہ بات اللہ کی عظمت کے خلاف ہے — پوچھو: کس نے اتاری ہے وہ کتاب جس کو موسیٰ لائے ہیں؟ (تبسیط یعنی غمنی مضمون) درانحالیکہ وہ لوگوں کے لئے روشنی اور راہ نمائی ہے، جسے تم نے (اے یہود!) — الگ الگ کاغذوں میں لکھ رکھا ہے، تم ان کو (لوگوں کے سامنے) ظاہر کرتے ہو، اور بہت کچھ چھپاتے ہو، اور تم (اس کے ذریعہ) وہ باتیں سکھلائے گئے ہو جو تم اور تمہارے اسلاف نہیں جانتے تھے (تبسیط پوری ہوئی) — بتادو! اللہ (نے وہ کتاب اتاری ہے) پھر ان کو چھوڑوان کے مشغلہ میں دل بہلاتے رہیں!

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٥﴾

وَهَذَا	اور یہ (قرآن)	بَيْنَ يَدَيْهِ	اس سے پہلے ہیں	يُؤْمِنُونَ	یقین رکھتے ہیں
كِتَابٌ	ایک کتاب ہے	وَلِتُنْذِرَ	اور تاکہ ڈرائیں آپ	بِالْآخِرَةِ	آخرت کا
أَنْزَلْنَاهُ	اتارا ہے ہم نے اس کو	أُمَّ الْقُرَىٰ	مکہ (والوں) کو	يُؤْمِنُونَ بِهِ	ایمان لاتے ہیں اس پر
مُبَارَكٌ	برکت والی ہے	وَمَنْ حَوْلَهَا	اور ان کو جو اس کے	وَهُمْ	اور وہ
مُصَدِّقٌ	تصدیق کرنے والی ہے	وَالَّذِينَ	آس پاس ہیں	عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ	اپنی نماز کی
الَّذِي	ان کتابوں کی جو	وَالَّذِينَ	اور جو لوگ	يُحَافِظُونَ	نگہداشت کرتے ہیں

تورات کی طرح قرآن پاک بھی اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا ہے

تورات: اللہ کی کتاب ہے، مشرکین مکہ اس کو اللہ کی طرف سے نازل شدہ مانتے تھے، اسی طرح اب آخر زمانہ میں اللہ تعالیٰ نے اس کتاب (قرآن) کو نازل فرمایا ہے، پہلی کتابیں صرف اللہ کی کتابیں تھیں، اللہ کا کلام نہیں تھیں، اس لئے ان میں تبدیلی اور تحریف ممکن ہوئی، اور قرآن پاک اللہ کا کلام ہے، اس لئے بابرکت ہے، کیونکہ کلام: اللہ کی صفت ہے، اور صفت اور موصوف کا حکم ایک ہوتا ہے۔ اور قرآن سابقہ کتابوں کی تصدیق کرتا ہے، ان کو اللہ کی سچی کتابیں بتلاتا ہے، اس لئے کہ سب کتابیں ایک ہی سرچشمہ سے نکلی ہوئی مہر ہیں، البتہ سابقہ کتابیں خاص زمانوں اور خاص اقوام کے لئے تھیں، اور قرآن کریم عالمی اور ابدی ہے، مگر نبی ﷺ اس کے ذریعہ مکہ والوں کو اور اس کے آس پاس کی بستیوں کو یعنی

عربوں کو نتائج اعمال سے آگاہ کریں گے کہ تم جو مورتیوں کو پوجتے ہو اس کے عواقب اچھے نہیں، پھر جو پہلی امت تیار ہوگی وہ قرآن کو پوری دنیا تک پہنچائے گی، وہ بھی مبعوث ہے، نبی ﷺ کی بعثت دوہری ہے، اس کی تفصیل سورۃ الجمعہ میں اور حجۃ اللہ البالغہ میں ہے (یکصیص: رحمۃ اللہ: ۵۰:۲)

﴿وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا﴾
ترجمہ: اور یہ (قرآن) ایک کتاب ہے، ہم نے اس کو نازل کیا ہے، برکت والی، ان کتابوں کی تصدیق کرنے والی جو اس سے پہلے نازل ہو چکی ہیں، اور تاکہ آپ مکہ والوں کو اور اس کے آس پاس کی بستیوں کو ڈرائیں!

جو آخرت سے ڈرتا ہے وہ قرآن پر ایمان لائے گا اور نماز وغیرہ اعمال کی پابندی کرے گا مشرکین مکہ قرآن کریم کو کیوں نہیں مانتے تھے؟ اس لئے کہ وہ آخرت کو نہیں مانتے تھے، دنیا کی زندگی ہی کو سب کچھ سمجھتے تھے، آگے کوئی زندگی نہیں مانتے تھے، اگر موت کے بعد زندگی مانتے تو اس میں نجات کی راہ تلاش کرتے، اور وہ پیغام الہی کو قبول کرتے، اور نماز وغیرہ عبادات کی پابندی کرتے، اور گناہوں سے بچتے، آج جو مسلمان نماز نہیں پڑھتے، زکات نہیں نکالتے اور دھڑلے سے گناہ کرتے ہیں: ان کا آخرت پر ایمان برائے نام ہے، اگر وہ سچے دل سے آخرت کو مانتے تو ان کی زندگیوں کا نقشہ کچھ اور ہوتا۔

﴿وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾
ترجمہ: اور جو لوگ آخرت کو مانتے ہیں وہی اس (قرآن) پر ایمان لاتے ہیں، اور وہی اپنی نماز کی نگہداشت کرتے ہیں۔ نماز کی تخصیص اہم عبادت ہونے کی وجہ سے کی ہے، مراد پوری شریعت ہے۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوًا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْكِبُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادًا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكَبْتُمْ مَا Χَوَّلْنَاكُمْ وَرَأَيْتُمْ ظُهُورَكُمْ، وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٥١﴾

وَمَنْ	اور کون	فِي عَمْرٍاتٍ ^(۱)	نخیتوں میں ہونگے	فَزَادَہ	اکیلے اکیلے
أَظْلَمُ	بڑا حق تلفی کرنے والا ہے	الْمَوْتِ	موت کی	كَمَا خَلَقْنٰكُمْ	جیسا پیدا کیا تھا ہم تم کو
مِمَّنْ	اس سے جو	وَالْمَلَائِكَةِ	اور فرشتے	أَوَّلَ مَرَّةٍ	پہلی بار
أَفْتَرٰی	گھڑتا ہے	بِالْأَسْطُوٰ	پھیلانے والے ہونگے	وَتَرَكْنٰكُمْ ^(۲)	اور چھوڑ دیا تم نے
عَلَى اللّٰهِ	اللہ پر	أَيُّدِيہِمْ	اپنے ہاتھ	مَّا خَوَّلْنٰكُمْ	جو عطا کیا ہم نے تم کو
كَذِبًا	جھوٹ	أَخْرِجُوْا	نکالو	وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ	اپنی پیٹھوں کے پیچھے
أَوْ قَالَ	یا کہا اس نے	أَنفُسَكُمْ	اپنی جانیں	وَمَا تَرٰی	اور نہیں دیکھتے ہم
أَوْحٰی	وحی کی گئی	الْيَوْمَ	آج	مَعَكُمْ	تمہارے ساتھ
إِلٰی	میری طرف	تُجْزَوْنَ	بدلہ میں دیئے جاؤ گے تم	شَفَعَاءِكُمْ	تمہارے سفارشی
وَلَمْ يُؤَمَّ	حالانکہ نہیں وحی کی گئی	عَذَابِ	عذاب	الَّذِينَ	جو کہ
إِلَيْہِ	اس کی طرف	الْهُدٰی	ذلت کا	رَعَمْتُمْ	گمان کیا تھا تم نے
شَیْءٌ	کچھ بھی	بِمَا كُنْتُمْ	ان باتوں کی وجہ سے جو تم	أَنْتُمْ فَبِیْنَكُمْ	کہ وہاں معاملہ میں
وَمِنْ	اور جس نے	تَقُولُوْنَ	کہا کرتے تھے	شَرَكُوْا	بھاگی دار ہیں
قَالَ	کہا	عَلَى اللّٰهِ	اللہ پر	لَقَدْ	بخدا! واقعہ یہ ہے کہ
سَآئِزُلْ	ابھی میں اتارتا ہوں	غَيْرَ الْحَقِّ	ناحق طور پر	نَقَطَہُ ^(۳)	ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے
وَمِثْلَ مَا	مانند اس کے جو	وَكُنْتُمْ	اور تھے تم	(تعلقات)	
أَنْزَلَ	اتار رہے	عَنِ اٰیٰتِہِ	اللہ کی آیتوں سے	بَیِّنٰتُمْ	تمہارے درمیان
اللّٰهُ	اللہ نے	تَشْكِرُوْنَ	گھمنڈ کرتے	وَصَلَّ عَنْكُمْ	اور گم ہو گئے تم سے
وَلَوْ تَرٰہِ	اور اگر دیکھتے آپ	وَلَقَدْ	اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ	مَّا كُنْتُمْ	جو تھے تم
اِذَا الظَّالِمُوْنَ	جب یہ ظالم	جِئْتُمُوْنَا	آگئے تم ہمارے پاس	تَرْعٰوْنَ	گمان کرتے

(۱) غمرات: غمرۃ کی جمع: اصل معنی: وہ کثیر پانی جس کی نہ نظر نہ آئے، مجازی معنی: سختی جو سارے اعضاء پر چھا جائے۔

(۲) تَخَوَّلَ: کوئی چیز عطا کرنا، بخشا (۳) نَقَطَہُ: ٹکڑے ٹکڑے ہونا۔

جو گھمنڈی لوگ قرآن پر ایمان نہیں لاتے وہ سب سے بڑے ظالم ہیں!

ایک گھمنڈی: اللہ کے نام جھوٹ لگاتا ہے، کہتا ہے: اللہ نے کسی بندے پر کوئی وحی نازل نہیں، یہ اللہ پر بہتان ہے۔
دوسرا گھمنڈی: کہتا ہے: میرے پاس وحی آتی ہے، حالانکہ اس کے پاس خاک بھی وحی نہیں آتی، مسیلہ کذاب،
اسود عسی، سجاح بیگم اور قادیانی کا یہ دعویٰ تھا، کادیانی نے اپنی شیطانی حیوں کا مجموعہ تذکرہ کے نام سے مرتب کیا ہے،
دوسرے لوگ تک بندی کرتے تھے۔

تیسرا گھمنڈی: (نضر بن الحارث) کہا کرتا تھا: ہم چاہیں تو قرآن جیسا کلام بنالائیں، اس میں قصے کہانیوں کے
سوار کھا کیا ہے؟ — مگر وہ ایک سورت بھی بنا کر نہ لاسکا!

ایسے گھمنڈیوں کو ایمان نصیب نہیں ہوتا، وہ قرآن کریم پر ایمان نہیں لاتے، یہ لوگ بڑے ظالم ہیں، انھوں نے اللہ
کے کلام کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔

﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ
مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۚ﴾

ترجمہ: اور اس شخص سے بڑا ظالم کون جس نے اللہ کے نام جھوٹ گھڑا، اس نے کہا: میرے پاس وحی آتی ہے،
حالانکہ اس کی طرف کچھ بھی وحی نہیں کی گئی، اور جس نے کہا: میں ابھی اس جیسا کلام اتارتا ہوں جیسا اللہ نے اتارا ہے!
— یہ تینوں شخص قرآن کریم کے ساتھ بڑی نا انصافی کر رہے ہیں، ایسے لوگوں سے قرآن پر ایمان لانے کی امید نہیں۔

ظالموں کو مرتے ہی قبر میں عذاب شروع ہوگا

رسالت کے موضوع کے بعد اب تھوڑا سا آخرت کا مضمون ہے، آخرت کی پہلی منزل قبر ہے، کافروں اور بدکاروں کو
مرتے ہی عالم برزخ میں عذاب شروع ہوگا، جب سکرات شروع ہو جاتی ہے، اور انسان موت وحیات کی کش مکش میں
ہوتا ہے تو موت کے فرشتے کافروں اور ظالموں کے پاس روح قبض کرنے کے لئے پہنچ جاتے ہیں، اور وہ ہاتھ بڑھاتے
ہیں اور سورۃ محمد (آیت ۲۷) میں ہے: فرشتے ان کے چہروں اور پشتوں پر مارتے ہیں، اور غصہ میں کہتے ہیں: نکالو اپنی
جانیں، ہمارے حوالے کرو، آج تمہیں رسوا کن عذاب سے دوچار ہونا ہے، تم زندگی بھر خلاف واقعہ باتیں کرتے رہے، اور
گھمنڈ سے آیات اللہ کو جھٹلاتے رہے، قرآن کریم کو اللہ کا کلام نہیں مانتے تھے، اس کی سزا کا وقت آ گیا ہے۔

﴿وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٥٠﴾

ترجمہ: اور اگر آپ دیکھیں: جس وقت ظالم موت کی غتوں میں ہونگے، اور فرشتے ان کی طرف اپنے ہاتھوں کو بڑھا رہے ہونگے (اور اظہار غیظ کے طور پر کہہ رہے ہونگے): اپنی جانیں نکالو! آج تمہیں ان ناحق باتوں کے بدلہ میں ذلت کا عذاب ملے گا، جو تم اللہ کی شان میں کہا کرتے تھے، اور تم اللہ کی آیتوں کو ماننے سے گھمنڈ کیا کرتے تھے! — یہی عذاب قبر ہے، جو آخرت کی پہلی منزل ہے۔

قبر کے بعد کی منزل میدانِ حشر ہے، جہاں جھوٹے سہارے ساتھ چھوڑ دیں گے

جب بچہ پیدا ہوتا ہے تو تنہا پیدا ہوتا ہے، نہ بدن پر کپڑا ہوتا ہے نہ ختنہ شدہ نہ کوئی ساتھ ہوتا ہے، اور جڑواں بچے پیدا ہوتے ہیں تو درمیان میں وقفہ ہوتا ہے، ساتھ نہیں آتے — اسی طرح قیامت کے دن لوگ قبروں سے اٹھیں گے، نہ سر پہ ٹوپی ہوگی نہ پیر میں جوتی، غیر مختون ہونگے، اور کوئی ساتھ نہیں ہوگا، تنہا خالی ہاتھ میدانِ حشر میں پہنچیں گے، اور وہ جھوٹے معبود بھی جن کو مشرکین نے اپنے معاملات میں اللہ کا سا جھگی بنا رکھا تھا وہ بھی سفارش کے لئے ساتھ نہیں ہونگے، عابد و معبود کے درمیان روابط ختم ہو چکے ہونگے اور ان کے وہ معبود روفو چکر ہو چکے ہونگے، اب معبود برحق اللہ تعالیٰ ہی ہیں، اس طرح آگے توحید کا مضمون شروع ہوگا۔

﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادًا ۖ كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَتَرْكَلْتُمْ مَا كَوَّلْنَكُمْ ۖ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۚ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ ۖ مَا كُنْتُمْ تَرْعَوُونَ ﴿٥١﴾﴾

ترجمہ: اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ تم ہمارے پاس تنہا آ گئے، جیسا ہم نے تم کو پہلی بار پیدا کیا تھا، اور تم اپنی پیٹھوں کے پیچھے وہ ساز و سامان چھوڑ آئے جو ہم نے تم کو عطا کیا تھا — جس پر آج تم دنیا میں ناز کرتے ہو — اور ہم تمہارے ساتھ تمہارے وہ سفارشی بھی نہیں دیکھتے جن کے بارے میں تمہارا اگمان تھا کہ وہ تمہارے معاملات میں اللہ کے سا جھگی ہیں، بخدا! واقعہ یہ ہے کہ تمہارے باہمی روابط پارہ پارہ ہو چکے ہیں، اور تمہارا ساتھ چھوڑ چکے ہیں وہ جن کو تم معبود سمجھا کرتے تھے!

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۖ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ فَإِنِ تَوَفَّكُونَ ﴿٥٢﴾ فَالِقُ الْإِصْبَارِ ۖ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا ۖ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۖ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٥٣﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتٍ

الْبَرِّ وَالْبَعْرِ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝

إِنَّ اللَّهَ قَالِقٌ ^(۱)	بے شک اللہ تعالیٰ	وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ^(۲)	اور سورج اور چاند کو حساب سے چلنے والا	فَضَّلْنَا الْآيَاتِ	کھول کر بیان کیا، ہم نے باتوں کو
الْحَيِّ وَالْتَوَى يُخْرِجُهُ الْحَيَّ	دائے اور گھٹل نکالتے ہیں وہ زندہ کو	ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ	یہ اندازہ ٹھہراتا ہے زبردست	لِقَوْمٍ وَهُوَ	لوگوں کے لئے جو جانتے ہیں اور وہ
مِنَ الْبَنَاتِ وَعُجْرُهُ الْمَيِّتِ	مرد سے اور نکالتے والے ہیں وہ مرد سے	الْعَالَمِينَ وَهُوَ الَّذِي	سب کچھ جاننے والے کا اور وہ جس نے	الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ	جنہوں نے پیدا کیا تم کو نفس (ناطقہ) سے
مِنَ الْحَيِّ ذُكُّمُ اللَّهِ فَالْقَى	زندہ سے یہی اللہ ہیں پس کدھر	جَعَلَ لَكُمْ الْجُودَ لِتَهْتَكُوا	بنایا تمہارے لئے ستاروں کو تا کہ راہ پاؤ تم	وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ	ایک پھر ٹھہرنے کی جگہ ہے اور امانت رکھنے کی جگہ
تُؤَفِّكُونَ ^(۲) فَالِقُ الْإِصْبَارِ ^(۳)	پھیرے جا رہے ہو تم؟ (وہ) نکالتے والے ہیں صبح کی روشنی کو	يَهَيَّا فِي ظِلْمَتِ الْبَرِّ	ان کے ذریعہ تاریکیوں میں خشکی کی	قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ	تحقیق کھول کر بیان کیا ہے ہم نے باتوں کو
وَجَعَلَ الْيَلَّ سَكَنًا	اور بنایا ہے انھوں نے رات کو سکون و راحت	وَالْبَعْرِ قَدْ	اور سمندر کی تحقیق	لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ	سمجھنے والوں کے لئے

اللہ کی یکتائی پر دلالت کرنے والے آٹھ کارنامے

اب توحید کے مضمون کی طرف عود (لوٹنا) ہے، اللہ تعالیٰ اکیلے ہی کائنات کے خالق، مالک اور کارساز ہیں، کوئی ان

(۱) خالق: پھاڑا، بیج اور گھٹل کو پھاڑ کر سبزہ نکالا (۲) اک: استعمال ہر اس چیز کے لئے ہوتا ہے جو اپنے اصلی رخ سے پھیر دی گئی ہو (۳) اصباح: صبح کی روشنی، اصل میں مصدر ہے (۴) حسب: بھی اصل میں مصدر ہے: حساب سے چلنے والا مراد ہے۔

کا شریک نہیں، اس لئے وہی اکیلے معبود ہیں، دوسرا کوئی معبود موجود نہیں، اور ان کی یکتائی کی بے شمار دلیلیں ہیں، یہاں اللہ کے آٹھ کارناموں کا تذکرہ ہے، جو ان کی وحدانیت کی دلیلیں ہیں:

۱- دانہ زمین میں ڈالا جاتا ہے، یا گٹھلی دبائی جاتی ہے، اس کو جب نمی پہنچتی ہے تو وہ بھٹکتی ہے، اور اس میں سے سبزہ اگتا ہے، یہ کس کا کارنامہ ہے؟ اللہ تعالیٰ کا! اگر اللہ تعالیٰ یہ کام نہ کریں تو انسانوں کو غلہ اور پھل کیسے حاصل ہوں؟

۲- اللہ تعالیٰ نطفہ سے انسان اور انڈے سے چوزہ پیدا کرتے ہیں، اسی طرح مرنے کے بعد مخلوقات کو زندہ کریں گے۔

۳- اللہ تعالیٰ انسان کے جسم سے نطفہ اور مرغی سے انڈا نکالتے ہیں، جن میں حیات کی صلاحیت ہوتی ہے۔

۴- اللہ تعالیٰ رات کی چادر بھاڑ کر صبح کی روشنی نمودار کرتے ہیں، وہ یہ کام نہ کریں تو کون صبح لاسکتا ہے؟

۵- اللہ تعالیٰ نے رات کو راحت بنایا ہے، رات میں ساری خلقت سو جاتی ہے، اور ایک ساتھ سب کے سو جانے سے

انسان کو سکون محسوس ہوتا ہے، اگر اللہ تعالیٰ رات نہ لائیں تو آدمی کام کرتے کرتے تھک کر چور ہو جائے۔

۶- سورج اور چاند حساب سے چل رہے ہیں، ان کی رفتار میں سکند کا فرق نہیں پڑتا، اسی سے رات دن بدلتے ہیں،

اگر ان کی چال میں ذرا بھی فرق پڑ جائے تو سارا نظام درہم برہم ہو جائے، سو چو! یہ اللہ کا کتنا بڑا احسان ہے؟

۷- اللہ تعالیٰ نے آسمان میں تارے بنائے ہیں، لوگ ان سے خشکی اور سمندر کے اسفار طے کرتے ہیں، ہوائی جہاز

اور درخانی کشتیاں قطب نما کے سہارے چلتی ہیں، اور رات کی تاریکی میں بھی لوگ پیدل سفر کرتے ہیں، وہ ستاروں ہی سے

راہ نمائی حاصل کرتے ہیں۔

۸- اللہ تعالیٰ نے ایک نوع کی دو صنفیں بنائیں، پھر نرمادہ سے نسل چلائی، پھر کوئی اپنی مستقل قیام گاہ میں رہتا ہے

اور کوئی عارضی قیام گاہ میں، سب کو اللہ تعالیٰ جانتے ہیں، اور سب کو ان کی جگہ میں روزی پہنچاتے ہیں۔

آیاتِ کریمہ: (۱) بے شک اللہ تعالیٰ دانہ اور گٹھلی کو پھاڑنے والے ہیں (۲) وہ زندہ کو مردے سے نکالتے ہیں

(۳) اور مردہ کو زندہ سے نکالنے والے ہیں — یہی اللہ (معبود) ہیں، پھر تم کو کدھر پھیرے جاتے ہو — یعنی

تمہارے گروتم کو کدھر لے جا رہے ہیں؟ (۴) وہی صبح کی روشنی نمودار کرنے والے ہیں (۵) اور انھوں نے رات کو

راحت و سکون بنایا ہے (۶) اور سورج اور چاند کی رفتار مقرر کی ہے، وہ (رفتار) زبردست، سب کچھ جاننے والے کا اندازہ

ٹھہرانا ہے (۷) انہی نے ستاروں کو تمہارے فائدے کے لئے بنایا، تاکہ تم ان کے ذریعہ خشکی اور سمندر کی تاریکیوں میں راہ

پاؤ! — ہم کھول کر باتیں بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو جاننا چاہتے ہیں!

(۸) اور اسی نے تم کو ایک نفس (ناطقہ) سے پیدا کیا — اس کی تفصیل سورۃ النساء کی پہلی آیت کی تفسیر میں ہے

— پھر ایک مستقل ٹھہرنے کی جگہ ہے، اور ایک عارضی امانت رکھنے کی جگہ ہے — بالتحقیق ہم نے باتیں کھول کر بیان کی ہیں ان لوگوں کے لئے جو سوچتے سمجھتے ہیں!

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا
نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا، وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ
وَالزَّيْتُونِ وَالرَّيْحَانِ مُمْتَلِئًا، غَيْرَ مُتَشَابِهٍ، انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۵﴾

اور وہ جنہوں نے	نُخْرِجُ	نکالتے ہیں ہم	وَالرَّيْحَانِ	اور انار
اتارا	مِنْهُ	اس (نبات) سے	مُمْتَلِئًا	ملنے جلتے (ہم شکل)
بادل سے	حَبًّا	غلہ	وَعَايَرُ مُتَشَابِهٍ	اور جدا جدا (مز مختلف)
پانی	مُتَرَاكِبًا	تہ بہ تہ	انْظُرُوا	دیکھو
پس نکالا ہم نے	وَمِنَ النَّخْلِ	اور کھجور کے درخت سے	إِلَى ثَمَرِهِ	ہر ایک کے پھل کو
اس (پانی) کے ذریعہ	مِنْ طَلْعِهَا ^(۲)	درختوں کے ٹکڑوں سے	إِذَا أَثْمَرَ	جب وہ پھلے
سبزہ	قِنْوَانٌ ^(۳)	سچھے	وَيَنْعِهِ ^(۵)	اور اس کے پکنے کو
ہر طرح کا	دَانِيَةٌ	قریب ہونے والے	إِنَّ فِي ذَلِكَ	بے شک ان میں
پس نکالی ہم نے	وَجَنَّاتٍ ^(۴)	اور باغات	لَآيَاتٍ	البتہ نشانیاں ہیں
اس (نبات) سے	مِّنْ أَعْنَابٍ	انگور کے	لِقَوْمٍ	ان لوگوں کے لئے
سبزی	وَالزَّيْتُونِ	اور زیتون	يُؤْمِنُونَ	جو ایمان لاتے ہیں

اللہ تعالیٰ نے مخلوقات کی معیشت کا انتظام کیا

یہ آیت عجیب جامعیت کی شان رکھتی ہے، اللہ تعالیٰ رب العالمین ہیں، کائنات انھوں نے پیدا کی ہے، پھر اپنی (۱) کل ما علاک فہو سماء: جو بھی چیز اوپر ہے سماء کہلاتی ہے، پس بادل بھی سماء ہیں (۲) من طلعا: من النخل سے بدل ہے، اور طلع: طلعة کی جمع ہے: کھجور کا ٹکڑو، اور النخل: النخلة کی جمع: کھجور کا درخت (۳) قِنْوَان: قِنْو کی جمع: کھجوروں سے بھرا ہوا خوشہ (۴) جنات کا حباب پر عطف ہے، اسی طرح الزیتون والرحمان کا (۵) یَنْع: مصدر باب فح: پھل کا پکنا، الیابغ: پختہ پھل۔

ربوبیت کے تقاضے سے حیوانات کی معیشت کا انتظام کیا ہے، ایک آیت میں اس کا خلاصہ ہے، پہلے ہم آیت پڑھ لیں، پھر تفصیل میں جائیں گے:

اللہ تعالیٰ آسمان سے پانی برساتے ہیں، اس کی وجہ سے زمین سے ہر طرح کا سبزہ اگتا ہے، انسانوں کے کام کا بھی اور جانوروں کے کھانے کا بھی، پھر اس سبزہ میں سے کچھ حصہ انسان کی سبزی بنتا ہے، جو لادن کا کام دیتا ہے، اور کچھ حصہ سے غلہ پیدا ہوتا ہے، جو انسان کی غذا بنتا ہے، ایک بالی اور بھٹے میں تہ بہ تہ بہت سے دانے ہوتے ہیں، اور اسی سبزے سے کھجور کے باغات الگ پڑتے ہیں، اس کے پتوں سے پھول نکلتے ہیں، پھر وہ بھاری خوشے بن کر لٹک جاتے ہیں، اسی طرح اس سبزہ سے ایک حصہ انگور کا باغ بن جاتا ہے، اور زیتون اور انار بھی پیدا ہوتے ہیں، جو ہم شکل ہوتے ہیں، مگر مزہ مختلف ہوتا ہے، آم میں اس کا خوب مشاہدہ کیا جاسکتا ہے، پس جب درخت پھلیں اور پکیں تو ان میں غور کرو، ان میں ایمان لانے والوں کے لئے بہت سی نشانیاں ہیں۔

نشانیاں: حیوانات کی معیشت کے اس انتظام میں بہت سی نشانیاں ہیں، چند یہ ہیں:

۱- آسمان زمین کا جوڑا ہے، دونوں مل کر ایک مقصد کی تکمیل کرتے ہیں، آسمان برستا ہے اور زمین اگاتی ہے، اس طرح اللہ تعالیٰ نے حیوانات کی معیشت کا انتظام کیا ہے۔ اگر آسمان نہ برے تو زمین کیا اگائے؟ اور آسمان برستا ہے اور زمین نہ اگائے تو حیوانات کیا کھائیں؟ یہ اللہ کا نظام ہے: آسمان سے اندازے سے پانی برستا ہے اور زمین سے گھاس، غلہ اور پھل پیدا ہوتے ہیں جن کو حیوانات کھاتے ہیں اور زندہ رہتے ہیں — ﴿أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً﴾ میں اس مضمون کی طرف اشارہ ہے۔

۲- جب پانی برستا ہے تو بلا امتیاز ہر طرح کی گھاس اگ آتی ہے، انسانوں کے کام کی بھی اور جانوروں کے کام کی بھی، اگر ہر طرح کا سبزہ نہ اگتا تو جانور کیا کھاتے؟ انسان گھاس اگا کر کہاں تک کھلاتا؟ — ﴿نَبَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ﴾ میں یہ مضمون ہے۔

۳- پھر جو سبزہ اگتا ہے، اس کا ایک حصہ سبزی بنتا ہے، اس سے انسان روٹی کھاتا ہے، اگر یہ سبزی اللہ تعالیٰ پیدا نہ کرتے تو انسان نوالہ گلے سے کیسے اتارتا؟ — ﴿خَضِرًا﴾ میں اس مضمون کی طرف اشارہ ہے۔

۴- پھر انسان کے کام کی سبزی میں سے اناج الگ پڑتا ہے، اور وافر مقدار میں غلہ پیدا ہوتا ہے، تہ بہ تہ کا یہی مطلب ہے، من بھر بوتے ہیں تو غلہ کا ڈھیر لگ جاتا ہے جس کو سال بھر انسان کھاتا ہے — ﴿حَبًّا مُتَرَاكِبًا﴾ میں مضمون ہے۔

۵- یہ غذائی ضرورت پوری ہوئی، پھلوں کی ضرورت ابھی باقی ہے، اس کے لئے کھجور، انگور، زیتون اور انار پیدا کئے،

کھجور کے پتوں سے پھول نکلتے ہیں، ان شگوفوں میں کھجوریں لگ کر بھاری خوشے اٹک جاتے ہیں، یہ کھجوریں بھی غذا کے طور پر کھائی جاتی ہیں، اس لئے ان کو غلہ سے متصل بیان کیا ہے، اور یہ بھی اشارہ کیا ہے کہ کھجوریں وافر مقدار میں پیدا ہوتی ہیں، اور انگور، زیتون اور انار محض میوے ہیں، تھوڑی مقدار میں کھائے جاتے ہیں، اس لئے ان کے ساتھ یہ بات بیان نہیں کی، البتہ ان میں تنوع ہوتا ہے، آم ایک جیسے نظر آتے ہیں، مگر ان کے ذائقے مختلف ہوتے ہیں، یہی حال انگور وغیرہ کا ہے۔

۶۔ یہ پھل جب درختوں میں لگتے ہیں، اور کچے ہوتے ہیں تو بد مزہ ناقابل انتفاع ہوتے ہیں، اور جب پک جاتے ہیں تو خوش ذائقہ اور کارآمد ہو جاتے ہیں، اسی طرح یہ دنیا بھی کچا پھل ہے، اور آہستہ آہستہ پک رہا ہے، جب پک جائے گا تو مومنین کے لئے مزیدار اور کافروں کے لئے کسلا ہو جائے گا۔

آیت کریمہ: اللہ تعالیٰ وہی ہیں جنہوں نے بادلوں سے پانی برسایا، پس ہم نے اس کے ذریعہ ہر طرح کا سبزہ آگایا، پس ہم نے اس سے سبزی نکالی، نکالتے ہیں ہم اس سے تہ بہ تہ جما ہوا غلہ — یہ جملہ مستافہ ہے — اور کھجور کے درختوں سے: ان کے شگوفوں سے لٹکے ہوئے خوشے ہیں، اور (نکالتے ہیں): انگور کے باغات اور زیتون اور انار، ہم شکل اور مختلف مزوں کے — یہ حال ہے — دیکھو ہر ایک کا پھل جب وہ پھلے، اور اس کا پکنا، بے شک ان سب چیزوں میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو ماننے ہیں!

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ
وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿۱۸﴾ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مَا يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۱۹﴾ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ
شَيْءٍ ۚ فَاعْبُدُوهُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿۲۰﴾ لَا تَدْرِكُهُ الْبَصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْبَصَارَ
وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿۲۱﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ	اور بنایا انھوں نے اللہ کے لئے	شُرَكَاءَ ﴿۱﴾ الْجِنَّ	بھاگی دار جنات کو	وَخَلَقَهُمْ ﴿۲﴾	اور انھیں اللہ نے الٰہی پیدا کیا ہے
-----------------------	-----------------------------------	---------------------------	----------------------	------------------	--

(۱) جعل: دو مفعول چاہتا ہے، شرکاء: دوسرا مفعول ہے، اور الجن: پہلا مفعول، اور دوسرے مفعول کی تقدیم شرک کی قباحت ظاہر کرنے کے لئے ہے۔ (۲) تقدّم ہے

وَحَرِّقُوا ^(۱)	اور جھوٹ گھڑے انھوں نے	وَلَكِنَّ	اولاد	خَالِقُ	پیدا کرنے والے
لَهُ	ان کے لئے	وَلَمْ يَكُنْ	حالانکہ نہیں ہے	كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کو
بَيْنَيْنَ وَبَيْنَ	بیٹے بیٹیاں	لَهُ	ان کی	فَاعْبُدُوهُ	پس ان کی عبادت کرو
بِعَذْرِ عِلْمٍ	جہالت سے	صَاحِبَةً	کوئی بیوی	وَهُوَ	اور وہ
مُبْهِنَةً	پاک ہے ان کی ذات	وَحَلَقَ	اور پیدا کیا انھوں نے	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کے
وَتَعْلَى	اور برتر ہے	كُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کو	فَاكِينُ	کار ساز ہیں
عَمَّا	ان باتوں سے جو	وَهُوَ	اور وہ	لَا تَذَرُكَ ^(۲)	نہیں پاتیں ان کو
يَصِفُونَ	وہ بیان کرتے ہیں	بِكُلِّ شَيْءٍ	ہر چیز کو	الْأَبْصَارُ ^(۳)	نگاہیں
بَدِيعُ	نئی طرح بنانے والے ہیں	عَلَيْمٌ	خوب جاننے والے ہیں	وَهُوَ يُدْرِكُ	اور وہ پاتے ہیں
السَّمَوَاتِ	آسمانوں	ذُكِرْكُمْ اللَّهُ	یہی اللہ تعالیٰ	الْأَبْصَارَ	نگاہوں کو
وَالْأَرْضِ	اور زمین کو	رَبِّكُمْ	تمہارے پروردگار ہیں	وَهُوَ	اور وہ
أَفَى يَكُونُ	کیسے ہوگی	لَا إِلَهَ	کوئی معبود نہیں	اللطيفُ	لطیف
لَهُ	ان کی	إِلَّا هُوَ	مگر وہی	الْحَبِيدُ	بڑے باخبر ہیں

ردِ اشراک

ندویو خدا ہے نہ دیوتا: سب اللہ کی مخلوق ہیں

اللہ کی یکتائی (توحید) کا بیان چل رہا ہے، شرک کی تردید بھی اسی سلسلہ کا مضمون ہے، دیو: یعنی بھوت پریت، سرکش شیطین اور دیوتا: یعنی بزرگ، قابل پرستش، فرشتے وغیرہ۔

مشرکین معلوم نہیں کن کن چیزوں کو پوجتے ہیں؟ وہ ہر نافع و ضار کی پرستش کرتے ہیں، بھوت پریت اور شیطین کو بھی پوجتے ہیں، سورۃ الحج میں مسلمان جنات کی ایک رپورٹ ہے، جو انھوں نے اپنی اتھارٹی کو پیش کی ہے کہ بعض انسان جنات کی پناہ لیا کرتے ہیں، جن کی وجہ سے ان شیطین کا دماغ خراب ہو گیا ہے، عرب جہالت کی وجہ سے جنات سے غیب کی خبریں معلوم کیا کرتے تھے، ان کے نام کی نذر و نیاز بھرا کرتے تھے، چڑھاوے چڑھایا کرتے تھے، اور جب ان

(۱) خَوَقَ (ن) الکذب: جھوٹ گھڑنا، جھوٹی بات بنانا۔ (۲) اَذْرَكَ الشَّيْءُ: پانا، حاصل کرنا (۳) ابصار: بصر کی جمع: آنکھ، پہلی جگہ ابصار سے مراد آنکھیں ہیں اور دوسری جگہ پورا وجود ہے، جیسے وجہ (چہرہ) سے پورا وجود مراد لیا جاتا ہے۔

کے قافلے کسی خوفناک وادی میں ٹھہرتے تو اس میدان کے جنات کے سردار کی پناہ لیا کرتے تھے، تاکہ وہ اپنے ماتحت جنات سے ان کی حفاظت کرے۔ اور سورۃ الصافات میں ہے کہ مشرکین نے اللہ کا جنات سے رشتہ جوڑ رکھا تھا، ان کا عقیدہ تھا کہ جنات کے سرداروں اور اللہ میں سرسالی دامادی کا رشتہ ہے، ان کی بیٹیاں اللہ کی بیویاں ہیں (نعوذ باللہ!) اور وہ فرشتوں کو دیوتا مانتے تھے، یعنی ان کو بزرگ، قابل پرستش جانتے تھے، اور ان کو اللہ کی بیٹیاں کہتے تھے، اور عیسائی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں، اور قدیم یہودی حضرت عزیر علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا مانتے تھے، ان سب خرافات کی قرآن کریم تردید کرتا ہے۔

اللہ پاک فرماتے ہیں: مشرکین جنات (شیاطین) کو اللہ کے ساتھ شریک ٹھہراتے ہیں، حالانکہ وہ اللہ کی مخلوق (پیدا کئے ہوئے) ہیں، اسی طرح مشرکین اپنی جہالت سے اللہ تعالیٰ کے لئے بیٹے بیٹیاں تجویز کرتے ہیں، حالانکہ اللہ کی ذات اولاد سے پاک ہے، اور وہ مشرکین کی خرافات سے برتر و بالا ہیں۔

اور اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو انوکھے انداز سے بنایا ہے اور جنات اور فرشتے کائنات کا جزء ہیں، پہلے وہ موجود نہیں تھے، جب وہ آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں شریک نہیں تھے تو معبود میں ساجھی کس طرح ہو گئے؟ نیز ان کی اولاد بھی نہیں ہو سکتی، اس لئے کہ ان کی کوئی بیوی نہیں، عیسائی بھی حضرت مریم رضی اللہ عنہا کو اللہ کی بیوی نہیں کہتے، اور صرف مرد بچہ نہیں جن سکتا، ہاں صرف عورت بچہ جن سکتی ہے، اللہ تو پیدا کرتے ہیں، مگر اس وقت خالق مخلوق کا رشتہ ہوگا، باپ بیٹے کا نہیں، اور اللہ تعالیٰ نے ہر چیز پیدا کی ہے، اور وہ ہر چیز کو خوب جانتے ہیں، اور وہی ہر چیز کے پروردگار اور پالنے والا ہیں، وہی اکیلے معبود ہیں، پس انہی کی عبادت کرو، دوسرا کوئی چارہ ساز نہیں۔

﴿وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ۝ يَدْبَعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مَا يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً ۚ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ قَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝﴾

ترجمہ: اور مشرکین نے اللہ کا جنات کو شریک ٹھہرایا، حالانکہ اللہ نے ان کو پیدا کیا ہے، اور انھوں نے اپنی جہالت سے اللہ کے لئے جھوٹ بیٹے بیٹیاں تجویز کیں، ان کی ذات اس سے پاک ہے، اور وہ ان باتوں سے برتر و بالا ہیں جو وہ بیان کرتے ہیں!

وہ آسمانوں اور زمین کو نفی طرح بنانے والے ہیں، ان کے لئے اولاد کیسے ہو سکتی ہے جبکہ ان کی کوئی بیوی نہیں ہے، اور انھوں نے ہر چیز پیدا کی ہے، اور وہ ہر چیز کو خوب جانتے ہیں، یہی اللہ تعالیٰ تمہارے پروردگار ہیں، ان کے سوا کوئی معبود

نہیں، وہی ہر چیز کو پیدا کرنے والے ہیں، لہذا انہی کی بندگی کرو، اور وہ ہر چیز کے ذمہ دار ہیں!

انسان اپنی کمزوری کی وجہ سے اللہ کو نہیں دیکھ سکتا، مگر اللہ بندوں کو دیکھ رہے ہیں

یہاں کسی کو خیال ہو سکتا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ موجود ہیں تو نظر کیوں نہیں آتے؟ ایک آیت میں اس کا جواب ہے:

فرماتے ہیں: انسان ضعیف البیان ہے، اس کی باڈی کمزور ہے، آنکھ، ناک، کان اور دل دو ماخ سب کمزور ہیں، وہ سورج کو دیکھتا ہے تو آنکھ ٹھہر جاتی ہے، عقل ادراک نہیں کر سکتی، تیز آواز سنتا ہے تو کان پھٹ جاتے ہیں، پس امتناع بندوں کی طرف سے ہے، اللہ کی طرف سے نہیں، اللہ تو دکھ سکتے ہیں، اس لئے کہ وہ واقعہ موجود ہیں، مگر وہ لطیف ہیں، اور لطیف کو کثیف نہیں دیکھ سکتا، جیسے ہمیں ہوا نظر نہیں آتی کہ وہ لطیف ہے اور ہم کثیف ہیں، البتہ اللہ تعالیٰ انسانوں کو دیکھ رہے ہیں، اس لئے کہ لطیف کو کثیف نظر آتا ہے، جیسے جنات اور فرشتے ہم کو دیکھتے ہیں، مگر ہم ان کو نہیں دیکھتے۔

اور انسان ہی نہیں، بڑی سے بڑی اور سخت سے سخت مخلوق بھی اللہ کی تجلی برداشت نہیں کر سکتی، طور پہاڑ پر جب اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے کلام فرمایا تو موسیٰ علیہ السلام نے درخواست کی: ”پروردگار! مجھے اپنا جلوہ دکھائیں!“ جواب آیا: ”تم مجھے ہرگز نہیں دیکھ سکتے“ یہ نہیں فرمایا کہ میں نہیں دکھ سکتا، پھر فرمایا: سامنے دیکھو! میں پہاڑ پر تجلی کرتا ہوں، اگر وہ سہار سکے تو تم مجھے دیکھ لو گے، پھر جب تجلی فرمائی تو پہاڑ کے پرچے اڑ گئے، اور موسیٰ علیہ السلام بے ہوش ہو کر گر پڑے!

البتہ جب انسان قیامت کے دن دوبارہ پیدا کیا جائے گا تو وہ قوی البیان ہوگا، ساٹھ ہاتھ کا قند ہوگا، اور اسی کے بقدر دوسرے اعضا و قوٰی ہونگے، سورۃ ق میں ہے: ﴿فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ﴾ آج تیری آنکھ بہت تیز ہے، یعنی اب تجھے سب کچھ نظر آتا ہے، چنانچہ جنتی جنت میں اللہ کا دیدار کریں گے، قرآن کریم اور احادیث متواترہ سے یہ بات ثابت ہے، سورۃ القیامہ میں ہے: ﴿وَجُودًا يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ﴾ ۱۱ لے رَيْهَا نَاطِرَةً ﴿: کچھ چہرے اُس دن تروتازہ ہونگے، اپنے پروردگار کا دیدار کر رہے ہونگے، اور جو اسلامی فرقے آخرت میں بھی رویت باری کا انکار کرتے ہیں وہ بے بصیرت ہیں!

﴿لَا تَدْرِيكَ الْاَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ وَهُوَ الْلطِيفُ الْخَبِيرُ﴾

ترجمہ: ان کو نگاہیں نہیں پاتیں — یعنی اس دنیا میں اللہ کا دیدار ممتنع لغیرہ ہے — اور وہ نگاہوں کو پاتے ہیں — یعنی وہ انسانوں کو دیکھتے ہیں، یہاں نگاہ سے مراد پورا وجود ہے — اور وہ لطیف ہیں — لطیف: کثیف کی ضد ہے اور لطافت طرح طرح کی ہوتی ہے — بڑے باخبر ہیں! — یعنی ہر چیز جانتے ہیں!

قَدْ جَاءَكُمْ بِصَافِرٍ مِنْ رَبِّكُمْ، فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ، وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا، وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ۝ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ إِنِّي أَخَذْتُ مِنَ اللَّهِ مِثْلَ مَا أَخَذْتُم مِّنْ رَبِّكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا، وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝

توحید کی واضح دلیلیں آچکیں تھیں	الآیَاتِ	باتیں	إِلَّا هُوَ	مگر وہی
کھلی دلیلیں	وَلِيَقُولُوا	اور تاکہ کہیں وہ	وَأَعْرِضْ	اور منہ پھیر لیں آپ
تہلے رب کی طرف سے	دَرَسْتُ ^(۲)	آپ نے پڑھ لیا ہے	عَنِ الْمُشْرِكِينَ	مشرکین سے
پس جس نے دیکھا	وَلِنُبَيِّنَهُ	اور تاکہ واضح کریں	وَلَوْ شَاءَ	اور اگر چاہتے
تو اس کے فائدے کیلئے ہے	لِقَوْمٍ	ہم اس کو	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
اور جو اندھا بنا	يَعْلَمُونَ	ان لوگوں کے لئے	مَا أَشْرَكُوا	(تو) نہ شرک کرتے وہ
تو اسی پر ضرر ہے	إِنِّي	جو جانتے ہیں	وَمَا جَعَلْنَاكَ	اور نہیں
اور نہیں ہوں میں	مَّا أَوْحَىٰ	پیروی کریں آپ	عَلَيْهِمْ	بنایا، ہم نے آپ کو
تم پر	إِلَيْكَ	اس کی جو وحی کی گئی	حَفِيظًا	ان پر
گنہگار	مِن رَّبِّكَ	آپ کی طرف	وَمَا أَنتَ	گنہگار
اور یوں	لَا إِلَهَ	آپ کے رب کی	عَلَيْهِمْ	اور نہیں ہیں آپ
نہج بدل بدل کروا		طرف سے	يُوكِيلٍ ^(۳)	ان پر
کرتے ہیں ہم		نہیں کوئی معبود		تعیّنات کئے ہوئے

توحید کی واضح دلیلیں آچکیں، اب غور کرنا نہ کرنا لوگوں کا کام ہے

دور سے توحید کا مضمون چل رہا ہے، اللہ کی یکتائی کی آنکھیں کھولنے والی واضح دلیلیں پروردگار عالم کی طرف سے لوگوں کے سامنے رکھ دی گئی ہیں، ان بصیرت افروز دلیلوں میں جو غور کرے گا اور ایک معبود کا قائل ہوگا اس کا بھلا ہوگا، اور

(۱) بصائر: بصیرۃ کی جمع: کھلی دلیل، واضح نصیحت (۲) دَرَسْتُ (ن) دِرَاسَةٌ: پڑھنا (۳) وکیل: داروغہ، پولس افسر۔

جواندھار ہے گا وہ اپنا نقصان کرے گا، وہ شرک میں مبتلا رہے گا، اور اس کی سزا پائے گا، نبی کا کام اس کو قاتل کرنا نہیں۔
﴿قَدْ جَاءَكُمْ بَصَآئِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَٰ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ ۝﴾

ترجمہ: آپ کے پاس آپ کے پروردگار کی طرف سے باطنی واضح دلیلیں آچکیں، پس جس نے آنکھ کھولی اس نے اپنے نفع کے لئے دیکھا، اور جواندھار ہاں نے اپنا نقصان کیا، اور (کہہ دو): میں تمہارا نگہبان نہیں!

گدھازعفران کی قدر کیا جانے!

اللہ تعالیٰ نے نبیؐ کو توحید کے دلائل بیان کئے ہیں، پھر بھی ضدی اور بدفہم یہی کہے گا: ”آپ نے کسی سے پڑھ رکھا ہے!“ آپ تو اسی ہیں، کسی سے پڑھنے نہیں، نہ سابقہ کتابیں دیکھ کر بیان کر سکتے ہیں، لاحالہ آپ کو کوئی پڑھا جاتا ہے، پھر وہ ایک عجمی لوہار کا نام لیتے تھے کہ وہ پڑھاتا ہے، یہ مضمون سورۃ النحل (آیت ۱۰۳) میں آیا ہے، وہاں اس کا جواب بھی ہے: ﴿وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّلسَّانِ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ ۚ أَعْجَبِيْٓ وَ هَٰذَا لِسَانَ غَدِيٍّ مُّبِينٍ ۝﴾ اور ہمیں یقیناً معلوم ہے کہ وہ لوگ کہتے ہیں: انہیں کوئی آدمی سکھلاتا ہے (جواب: جس شخص کی طرف وہ غلط نسبت کر رہے ہیں وہ تو عجمی ہے، فصیح عربی نہیں جانتا۔ اور قرآن فصیح عربی زبان میں ہے پس یہ اس کا کلام کیسے ہو سکتا ہے؟ اور قرآن کا اعجاز اس کی فصاحت و بلاغت میں ہے جس کے متعلق بار بار چیلنج دیا جا چکا ہے، مگر جن و انس مل کر بھی اس کے مانند ایک چھوٹا سا لکڑا نہیں پیش کر سکے، لہذا اس شخص کی مہمل بات پادروا ہوئی — اور سمجھ دار انصاف پسند لوگوں کے لئے قرآن کے بیان سے حق واضح ہو گیا کہ توحید ہی برحق ہے، اور معبود ایک ہی ہے!

﴿وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُعْلَمُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور ہم یوں نبیؐ کو بدل بدل کر باتیں بیان کرتے ہیں، اور تاکہ وہ کہیں: آپ نے (کسی سے) پڑھ لیا ہے، اور تاکہ ہم بات کو واضح کریں ان لوگوں کے لئے جو جانتا چاہتے ہیں۔

توحید پر جم جاؤ، اور مشرکین سے منہ پھیر لو

نبیؐ کو، اور آپ کے توسط سے ہر امتی کو حکم دیتے ہیں کہ وہ اس وحی کی پیروی کرے جو اللہ کی طرف سے نازل ہوئی ہے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں، وہ توحید پر استوار ہو جائے، اور مشرکین کو ان کے حال پر چھوڑ دے۔

﴿رَاتَّبِعْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝﴾

ترجمہ: آپ اس وحی کی پیروی کریں جو آپ کے پروردگار کی طرف سے آپ کے پاس بھیجی گئی ہے، اللہ تعالیٰ کے سوا

کوئی معبود نہیں — یہ وحی آئی ہے — اور آپ مشرکین سے روگردانی کریں۔

لوگوں کو تکوینی طور پر توحید پر مجبور کرنا حکمت خداوندی کے خلاف ہے

اللہ تعالیٰ کی تکوینی حکمت اس کی مقتضی نہیں کہ سب لوگوں کو خواہی نحو ہی ایک اللہ کا قائل بنادیا جائے، اگر اللہ تعالیٰ ایسا چاہتے تو روئے زمین پر ایک مشرک نہ ہوتا، دیکھتے نہیں کہ دیگر مخلوقات میں کوئی مشرک نہیں، لیکن اللہ تعالیٰ نے انسانی فطرت ایسی بنائی ہے کہ وہ اپنی مرضی سے ایک اللہ کو مانے، تا کہ آخرت میں جنت کا حقدار بنے، اسی کو بتانے اور سمجھانے کے لئے اللہ تعالیٰ نے نبیوں کو مبعوث فرمایا ہے، انبیاء نہ لوگوں کے نگہبان ہیں نہ ٹھیکے دار! — یہ ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ترقی ہے، نگہبان حفاظت کرتا ہے، جیسے چرواہا ریوڑ کی حفاظت کرتا ہے، اور داروعدہ (پولس اسپیکٹر) ڈنڈا بجا کر منواتا ہے، نبی صرف بشیر و نذیر ہوتا ہے، پھر لوگوں کو اختیار ہے کہ مانیں یا نہ مانیں۔

﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝﴾

ترجمہ: اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو مشرکین شرک نہ کرتے، اور ہم نے آپ کو ان کا نگہبان مقرر نہیں کیا، اور نہ آپ ان پر تعینات کئے گئے ہیں۔

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَأَقْسَمُوا بِاللهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَنَقَلِبُ أَفْقَادَهُمْ وَإِبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝

وَلَا تَسُبُّوا	اور تم ہر امت کو	اللہ	اللہ کے	بغیرِ عِلْمِ	جہالت سے
الَّذِينَ ^(۱)	ان کو جن کو	فَيَسُبُّوا	پس برا کہیں گے وہ	كَذَلِكَ	اسی طرح
يَدْعُونَ	پکارا کرتے ہیں وہ	اللہ	اللہ کو	زَيَّنَّا	مزین کیا ہم نے
مِنْ دُونِ	وہ	عَدْوًا ^(۲)	دشمنی میں	لِكُلِّ أُمَّةٍ	ہر امت کے لئے

(۱) الذین: صلہ کے ساتھ مفعول بہ ہے (۲) عدو: مصدر بمعنی عادیں فاعل کا حال ہے۔

عَمَلُهُمْ	ان کے عمل کو	آيَةُ	کوئی نشانی	وَنُقَلِّبُ	اور ہم الٹ دیں
ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ	پھر ان کے رب کی طرف	يَكُونُونَ	تو ضرور مان لیں گے وہ	اَفَلَا تَتُحَمُّ	ان کے دل
مَرْجِعُهُمْ	ان کا لوٹنا ہے	بِهَا	اس کو	وَاَبْصَارُهُمْ	اور ان کی آنکھیں
فَيُنَبِّئُهُمْ	پس بتلائیں گے وہ ان کو	قُلْ اِنَّا	کہہ دو اس کے سوا نہیں کہ	كَمَا	جیسا کہ
بِمَا كَانُوا	وہ کام جو تھے وہ	الَاٰتِیُّ	نشانیاں	لَمْ يُوَفِّوْا	نہیں ایمان لائے وہ
يَعْمَلُونَ	کیا کرتے	عِنْدَ اللّٰهِ	اللہ کے پاس ہیں	بِهٖ (۳)	اس (قرآن) پر
وَاَقْسَمُوا	اور تمہیں کھائیں انھوں نے	وَمَا	اور کیا	اَوَّلَ مَرَّةٍ	پہلی مرتبہ
بِاللّٰهِ	اللہ تعالیٰ کی	يُشْعِرُكُمْ	پتہ تمہیں	وَلَدَّاهُمْ	اور چھوڑ دیں ہم ان کو
جَهَدٌ (۱)	پنتہ کر کے	اَنْهَآ (۲)	کہ وہ	فِي طُعْيَانِهِمْ	ان کی سرکشی میں
اَيْمَانِهِمْ	اپنی قسمیں	اِذَا جَاؤَتْ	جب آئے	يَعْمَهُونَ	نہکتے رہیں وہ
لَیِّنُ جَاۤءَهُمْ	بخدا! اگر آئی ان کے پاس	لَا يُؤْمِنُونَ	(تو) نہ مانیں وہ		

مشرکوں کے معبودوں کو برا کہو گے تو وہ اللہ کو برا کہیں گے

گذشتہ سے پیوستہ آیت میں فرمایا ہے کہ مشرکوں سے منہ پھیر لو، کہاں تک روگردانی کریں؟ یہاں تک کہ ان کے معبودوں کو بھی برا مت کہو، اس کا رد عمل اچھا نہیں ہوگا، وہ اپنی جہالت سے معبود برحق اللہ تعالیٰ کو برا کہیں گے، وہ معبود برحق اور معبود باطل میں امتیاز نہیں کریں گے۔ پس یہ گویا مسلمانوں نے خود اللہ تعالیٰ کو برا کہا، اس طرح کہ اس کا سبب بنے، اور حدیث میں ہے کہ اپنے ماں باپ کو گالیاں مت دو، صحابہ نے عرض کیا: اپنے ماں باپ کو بھلا کوئی کیسے گالیاں دے گا؟ آپؐ نے فرمایا: ایک شخص دوسرے کے ماں باپ کو گالیاں دیتا ہے، دوسرا جواباً اس کے ماں باپ کو گالیاں دیتا ہے تو یہ اس نے خود اپنے ماں باپ کو گالیاں دیں! — اسی طرح مشرکین کے معبودوں کو برا کہا جائے گا تو رد عمل میں وہ مسلمانوں کے معبود اللہ تعالیٰ کو برا کہیں گے، یہ گویا مسلمانوں نے خود اللہ کو برا کہا۔

سوال: مشرکوں کے معبود تو باطل ہیں، پس باطل کو باطل کہنے میں کیا حرج ہے؟

جواب: ہر شخص اپنی کھال میں مست ہے، اللہ تعالیٰ نے اس دنیا کا انداز ایسا بنایا ہے کہ ہر کسی کو اپنے ہی اعمال بھلے معلوم ہوتے ہیں، مشرکین بھی اپنے معبودوں کو اور اپنے شرکیہ اعمال کو اعمال صالحہ تصور کرتے ہیں، اس لئے وہ اپنی (۱) جہد ایمانہم: مفعول مطلق ہے من غیر لفظ افعل (۲) انہا: کا مرجع آیات ہیں (۳) کہ: مرجع ماموصولہ ہے، اور مراد قرآن

مورتیوں کی برائی برداشت نہیں کریں گے، اور کھسیانی مٹی کھبانو چے! وہ برحق اللہ تعالیٰ کے منہ آئیں گے، لہذا مسلمانوں کو چاہئے کہ ان کے معبودوں کو برا نہ کہیں۔

سوال: پھر مشرکوں کے معبودوں کا بطلان کیسے ظاہر ہوگا؟

جواب: ان کے معبودوں کا بطلان کل ان کے سامنے آ جائے گا سب کو اپنے پروردگار کی طرف لوٹنا ہے، قیامت کے دن مشرکین کے لئے ان کے معبودوں کا بودا پن کھل جائے گا، اور ان کے اعمال کا کچا پٹھان کے سامنے رکھ دیا جائے گا۔

﴿وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدَاوًا بَغَائِرٍ عِلْمٍ ۚ كَذَٰلِكَ زَيَّجْنَا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور تم برا مت کہو ان (مورتیوں) کو جن کو وہ اللہ سے ورے پکارتے ہیں، پس وہ جہالت میں دشمنی سے اللہ کو برا کہیں گے۔ اس طرح ہم نے ہر فرقہ کے لئے اس کے اعمال مزین کئے ہیں، پھر ان کو ان کے پروردگار کی طرف لوٹنا ہے، پس وہ ان کو آگاہ کریں گے ان کاموں سے جو وہ کیا کرتے تھے۔

مشرکین کڑی قسمیں کھاتے ہیں کہ ہمارا مطلوبہ معجزہ دکھاؤ ہم ایمان لے آئیں گے!

ان کو جواب دو: معجزات اللہ کے اختیار میں ہیں، نہ رسول کے اختیار میں ہیں نہ مسلمانوں کے، اور تمہیں اے مسلمانو! کیا پتہ کہ وہ مطلوبہ معجزہ دیکھ کر بھی ایمان نہ لائیں، ان کے سامنے قرآن جیسا عظیم معجزہ پیش کیا گیا تو وہ کہاں ایمان لائے؟ پھر وہ اور معجزہ دیکھ کر کیا ایمان لائیں گے؟ جان لو! دل اور آنکھیں اللہ کے اختیار میں ہیں، اللہ تعالیٰ ان کو الٹ دیں تو وہ نہ معجزہ دیکھیں گے نہ سمجھیں گے، نہ کوئی عبرت حاصل کریں گے، نہ ایمان لائیں گے، وہ اپنی سرکشی میں سرگرداں رہیں گے، اس لئے مسلمان اس کی آرزو نہ کریں کہ مشرکین کو ان کا مطلوبہ معجزہ دکھا دیا جائے، اور وہ ایمان لے آئیں تو اسلام کا بول بالا ہو، وہ ایمان لانے والے نہیں، اس لئے معجزہ دکھانا بے سود ہے۔

﴿وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَنَلْعَلُهُمْ فِي طَعْنِ نَارِهِمْ يَعْصُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور انھوں نے اللہ کی زور کی قسمیں کھائیں: بخدا! اگر ان کو (مطلوبہ) معجزہ دکھایا جائے تو وہ ضرور اس کی وجہ سے ایمان لے آئیں گے! (جواب:) معجزات اللہ ہی کے اختیار میں ہیں، اور تمہیں (اے مسلمانو!) کیا پتہ کہ جب ان کو معجزہ دکھایا جائے تو وہ ایمان نہ لائیں! — اور ہم ان کے دلوں کو اور آنکھوں کو الٹ دیں — اس لئے وہ ایمان نہ لائیں — جیسا وہ اللہ کی نشانی (قرآن) پر پہلی مرتبہ ایمان نہیں لائے، اور ہم ان کو ان کی سرکشی میں بھٹکتا چھوڑ دیں!

وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتُ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا
كَانُوا يُؤْمِنُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَعْجِلُونَ ﴿٣٠﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا
لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطِينِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ
غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿٣١﴾ وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيُقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿٣٢﴾

وَلَوْ أَنَّنَا ^(۱)	اور اگر بے شک ہم	مَا كَانُوا	نہیں ہیں وہ	شَيْطِينِ	شریر
نَزَّلْنَا	اتارتے	لِيُؤْمِنُوا	کہ ایمان لائیں	الْإِنْسِ	آدمیوں
إِلَيْهِمْ	ان کی طرف	إِلَّا أَنْ	مگر یہ کہ	وَالْجِنِّ	اور جنات کو
الْمَلَكَةَ	فرشتے	يَشَاءَ اللَّهُ	چاہیں اللہ تعالیٰ	يُوحِي	وحی کرتے ہیں
وَكَلَّمَهُمْ	اور باتیں کرتے ان سے	وَلَكِنْ	لیکن	بَعْضُهُمْ	ان کے بعض
الْمَوْتُ	مردے	أَكْثَرُهُمْ	ان کے اکثر	إِلَى بَعْضٍ	بعض کی طرف
وَحَشَرْنَا	اور (زندہ کر کے) جمع	يَعْجِلُونَ	جانے نہیں	زُخْرُفٍ ^(۳)	چکنی چڑی
عَلَيْهِمْ	کرتے ہم	وَكَذَلِكَ	اور یوں	الْقَوْلِ	باتیں
كُلَّ شَيْءٍ	ان پر	جَعَلْنَا	بنائے ہم نے	غُرُورًا ^(۵)	دھوکہ دہی کے لئے
قُبُلًا ^(۲)	ہر چیز کو	لِكُلِّ نَبِيٍّ	ہر نبی کے لئے	وَلَوْ شَاءَ	اور اگر چاہتے
	گروہ گروہ (رو برو)	عَدُوًّا ^(۴)	دشمن	رَبُّكَ	آپ کے پروردگار

(۱) اُنَّا: اُنْ: حرف مشبہ بالفعل، نا ضمیر جمع متکلم (۲) قُبُلًا: قبیل کی جمع ہو تو ترجمہ ہوگا: گروہ گروہ، جماعت جماعت، اور قابل کی جمع ہو تو ترجمہ ہوگا: آگے، آنکھوں کے سامنے، رو برو، یہ کل کا حال ہے (۳) عَدُوًّا: جعل کا مفعول ثانی مقدم ہے اور شیطین الانس والجن: مفعول اول مؤخر ہے۔ (۴) زُخْرُف: سونا، آراستہ، زینت، مگر جب قول کے لئے استعمال ہوتا ہے تو جھوٹ سے آراستہ کرنے اور طبع کی ہوئی باتیں کرنے کے معنی ہوتے ہیں (۵) غُرُورًا: مفعول لہ ہے، اور آگے لتصغی، لیروضہ اور لیتقترفوا اس پر معطوف ہیں، وہ بھی مفعول لہ میں شامل ہیں اور چار باتیں بالترتیب (غور، اصغاء، رضا اور اقتراف) کیوحی کے مفعول لہ ہیں۔

مَا فَعَلُوهُ	تو نہ کرتے وہ اس کو	إِلَيْنَهُ	اس (بات) کی طرف	وَلَا يَرْجِعُونَ ^(۱)	اور تا کہ پسند کریں وہ
فَذَرَهُمْ	پس آپ چھوڑیں ان کو	أَفِدَاةً	دل		اس بات کو
وَمَا	اور اس کو جو	الَّذِينَ	ان کے جو	وَلَا يَفْقَهُونَ ^(۲)	اور تا کہ کما ئیں وہ
يَفْقَهُونَ	جھوٹ گھڑتے ہیں وہ	لَا يُؤْمِنُونَ	نہیں مانتے	مَا هُمْ	جو وہ
وَلَيَصْنَعَنَّ	اور تا کہ مائل ہوں	بِالْآخِرَةِ	آخرت کو	مُفْتَرُونَ	کمانے والے ہیں

مشرکین مطلوبہ معجزہ کے عواقب سے ناواقف ہیں، اس لئے بضد ہیں کہ ان کو معجزہ دکھایا جائے اگر مشرکین کی فرمائش کے مطابق اللہ تعالیٰ فرشتوں کو اتاریں جو آپ کی تصدیق کریں، یا مردے قبروں سے نکل آئیں اور مشرکین سے باتیں کریں، یا اس سے بھی بڑا معجزہ دکھایا جائے، قیامت قائم ہو جائے اور تمام مخلوقات کو دوبارہ زندہ کر کے ان کے روبرو لا کھڑا کیا جائے تب بھی وہ لوگ ایمان نہیں لائیں گے مکتے کی ذم ٹیر بھی ہی رہے گی، اور وہ ہلاک کئے جائیں گے، مطلوبہ معجزہ دکھانے کا اور اس کو دیکھ کر ایمان نہ لانے کا یہی انجام ہوگا، مشرکین اس انجام سے واقف نہیں، اس لئے اصرار کر رہے ہیں کہ ان کو مطلوبہ معجزہ دکھایا جائے۔

اور درمیان کلام میں اللہ کی قدرتِ کاملہ کا استثناء ہے کہ اللہ کی قدرت میں سب کچھ ہے، وہ چاہیں تو مشرکین کو خواہی نخواستہ ایمان لائیں گے، مگر انھوں نے ایسا نہیں چاہا، ایسا چاہنا ان کی حکمت اور نیکوئی مصلحت کے خلاف ہے۔

﴿وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ إِلَيْهِمُ الْمَلِیْکَہُ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتُ وَحِشَرْنَا عَلَیْهِمْ کُلَّ شَیْءٍ قَبْلَ مَا کَانُوا لَیُؤْمِنُونَ إِلَّا أَنْ یَشَاءَ اللّٰهُ وَلَکِنْ أَكْثَرُهُمْ یَجْهَلُونَ ﴿۳۰﴾﴾

ترجمہ: اور اگر ہم ان کی طرف فرشتے اتاریں، یا ان سے مردے باتیں کریں، یا ہم ہر مخلوق کو زندہ کر کے ان کے سامنے لا کھڑا کریں تو بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے — مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ چاہیں (یہ اللہ کی قدرتِ کاملہ کا بیان ہے) — مگر ان کے اکثر لوگ عواقب سے واقف نہیں!

شریر انسان اور جنات، ہمیشہ انبیاء کے دشمن رہے ہیں، اور وہ چار باتیں چاہتے ہیں مشرکین مکہ طرح طرح کے معجزات طلب کر کے نبی ﷺ کو اور مسلمانوں کو دق کرتے ہیں: یہ آج کوئی نئی بات (۱) لیو ضوہ: مضارع، جمع مذکر غائب، مصدر وضعی، باب سجع (۲) لیقتروا: مضارع، جمع مذکر غائب، اقتراف: کمانا، مثل ہے: الاعتراف یُزیلُ الاعتراف: اقرار جرم ارتکاب جرم کو دور کر دیا ہے۔

نہیں، انبیاء کی قومیں اسی طرح اپنے انبیاء کو پریشان کرتی رہی ہیں، اور انبیاء کے یہ دشمن شیاطین الانس: شیاطین الجن کے لیجنٹ ہوتے ہیں، وحی کے لغوی معنی ہیں: خفیہ اشارہ، جس کو اشارہ کرنے والا اور مشار الیہ سمجھیں، تیسرا نہ سمجھے، جنات میں جو شیاطین ہیں، جنہوں نے اللہ کی اطاعت سے سرکھینچ لیا ہے، کافر ہیں، وہ سرکش انسانوں کو چکنی چڑی باتیں الہام کرتے ہیں، اور وہ سرکش انسان انبیاء کی مخالفت کے لئے کمر کس لیتے ہیں، پھر گرو: چیلوں کو پیٹی پڑھاتے ہیں، اس طرح ایک دنیا مخالفت کے لئے کھڑی ہو جاتی ہے، انبیاء کے یہ دشمن چار باتیں چاہتے ہیں:

۱- وہ لوگوں کو فریب دیتے ہیں، اور انبیاء کی باتوں سے دور رکھتے ہیں۔

۲- وہ ان لوگوں کو جو آخرت کو نہیں مانتے اپنی چکنی چڑی باتوں کی طرف مائل کرنا چاہتے ہیں۔

۳- وہ اپنی باتوں کو لوگوں کے لئے قابل قبول بنانا چاہتے ہیں، ان کے دلوں میں وہ باتیں بٹھانا چاہتے ہیں۔

۴- وہ چاہتے ہیں کہ لوگ ان کی باتوں پر عمل پیرا ہوں، اور انبیاء کی باتوں کو نظر انداز کر دیں۔

پھر درمیان میں دو باتیں بیان کی ہیں:

۱- اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو مشرکین انبیاء کے ساتھ یہ حرکت نہ کرتے: یہ اللہ تعالیٰ کی حکمت کا بیان ہے کہ مشرکین جو کچھ کر رہے ہیں یہ امہال (ڈھیل دینا) ہے، اللہ نے رسی ڈھیلی چھوڑ رکھی ہے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کی حکمت بالغہ نے نظام عالم اس طرح بنایا ہے کہ بدی اور نیکی کی جنگ یہاں ہمیشہ جاری رہے، خیر و شر کی دونوں قوتیں برابر عمل میں لگی رہیں، فرشتے خیر کی قوت (ملکیت) کو ہمیز کرتے ہیں تو حزب مخالف انبیاء کی بات چلنے نہیں دیتا، اللہ نے ان کو آزادی دے رکھی ہے۔

۲- نبی ﷺ کو دلاسا دیا ہے کہ آپ دشمنوں کی فتنہ پردازی کا خیال نہ کریں، ان کو جو کچھ وہ کرتے ہیں کرنے دیں، ان سے قطع نظر کر کے اپنے کام میں لگے رہیں، اسلام کا بول بالا ہو کر رہے گا۔

﴿وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ مَدَدًا شَيْطَانِ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ اِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَمَا وَعَاوُهُمْ فَذَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۝ وَلِيَصْنَعِيَ الْاِلٰهُ اَفْدَاةَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ۝﴾

ترجمہ: اور اس طرح — جس طرح مشرکین مکہ آپ کو پریشان کرتے ہیں — ہم نے ہر نبی کے لئے شیاطین الجن والانس کو دشمن بنایا ہے، ان کا ایک دوسرے کو — یعنی جنات: انسانوں کو اور گرو: چیلوں کو — چکنی چڑی باتیں وحی کرتا ہے: (۱) دھوکہ دہی کے لئے — اور اگر آپ کا پروردگار چاہتا تو وہ یہ حرکت نہ کرتے — یہ قانون امہال کا

بیان ہے) — پس آپ ان کو اور ان کے افتراءات کو چھوڑیں — یہ نبی ﷺ کو دلا سادیا — (۲) اور تاکہ ان باتوں کی طرف ان کے دل مائل ہوں جو آخرت کو نہیں مانتے (۳) اور تاکہ وہ ان باتوں کو پسند کریں (۴) اور وہ کمائیں جو کچھ وہ کما رہے ہیں۔

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ اتَّخَذْتُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ وَإِنْ تَطْعَمْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ إِنْ رَبُّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝

آفَغَيْرَ	کیا پس سوائے	وَالَّذِينَ	اور جو لوگ	وَتَمَّتْ	اور پوری ہوئی
اللَّهُ	اللہ کے	اتَّخَذْتُمُ	دی ہم نے ان کو	كَلِمَتُ	بات
أَبْتَغِي	چاہوں میں	الْكِتَابَ	آسمانی کتابیں	رَبِّكَ	آپ کے رب کی
حَكْمًا ^(۱)	کسی فیصلہ کرنے والے کو؟	يَعْلَمُونَ	جانتے ہیں	صِدْقًا ^(۳)	بالکل سچی
وَهُوَ	حالانکہ وہ	أَنَّهُ	کہ وہ (قرآن)	وَعَدًا	اور مہنی برائے نفاذ
الَّذِي	جنہوں نے	مُنْزَلٌ	اتارا ہوا ہے	لَا مُبَدِّلَ	نہیں کوئی بدلنے والا
أَنْزَلَ	اتاری	مِّنْ رَبِّكَ	آپ کے رب کی طرف سے	إِكْلِمَتِهِ	ان کی باتوں کو
إِلَيْكُمْ ^(۲)	آپ لوگوں کی طرف	بِالْحَقِّ	برحق	وَهُوَ السَّمِيعُ	اور وہ خوب سننے والے
الْكِتَابَ	آسمانی کتاب (قرآن)	فَلَا تَكُونَنَّ	پس ہرگز نہ ہوں آپ	الْعَلِيمُ	خوب جاننے والے ہیں
مُفَصَّلًا ^(۳)	مفصل	مِنَ الْمُتَمَرِّينَ	شبہ کرنے والوں میں سے	وَإِنْ	اور اگر

(۱) حَكْمٌ: منصف، فیصل، حج، (۲) إِلَيْكُمْ: مخاطب مشرکین ہیں (۳) مفصلاً: الكتاب کا حال ہے اور اسم مفعول ہے، مصدر تفصیل: واضح اور الگ الگ بیان کرنا (۴) صدقاً وعدلاً: کلمہ کے احوال ہیں۔

تُطْعَمُ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ	پیروی کریں آپ اکثر کی جو زمین میں ہیں (تو) وہ آپ کو گمراہ کردیں گے راستے سے	اللّٰهُ إِنْ يَشَاءْ إِلَّا الظَّنَّ وَلَنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ إِنْ رَبُّكَ	اللہ کے نہیں پیروی کرتے وہ مگر گمان کی اور نہیں ہیں وہ مگر اٹکل بچو چلاتے بے شک آپ کا رب	هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ	وہ خوب جانتا ہے اس کو جو بھل جاتا ہے اس کے راستے سے اور وہ خوب جانتا ہے راہ پانے والوں کو
--	--	---	---	---	--

نبی کی صداقت پر دوسرے معجزات کیا مانگتے ہو قرآن کریم ہی ان کا سب سے بڑا معجزہ ہے

مشرکین مکہ نبی ﷺ سے آپ کی صداقت کی دلیل کے طور پر قسم قسم کے معجزات طلب کرتے تھے، ان سے کہا جا رہا ہے کہ دیگر معجزات کیا مانگتے ہو؟ آپ کی صداقت کی سب سے بڑی دلیل قرآن کریم ہے، جو آپ پیش کر رہے ہیں، جو آپ پر نازل ہوا ہے، اس کے اوصاف خود اللہ تعالیٰ بیان فرماتے ہیں، تصنیف را مصنف کو کند بیاں مصنف اپنی تصنیف کی حالت بہتر جانتا ہے۔

قرآن کریم کی چار خوبیاں:

① — قرآن کریم تفصیل وار نازل کیا گیا ہے، اس نے دین کی تمام بنیادی باتیں پوری وضاحت سے بیان کی ہیں، اس میں کوئی ابہام یا گجھک نہیں، لمبی آیتوں میں بھی چھوٹے چھوٹے فقرے ہیں، جن کی وجہ سے قرآن کا سمجھنا نہایت آسان ہے، اور اتنی بڑی کتاب کا ایک نسخہ پر ہونا اس کی ایک خوبی ہے جو دلیل ہے کہ یہ اللہ کی کتاب ہے، سورۃ النساء کی (آیت ۸۲) ہے: ﴿أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا﴾ کیا تو وہ لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے: اگر یہ اللہ کے سوا کسی اور کا کلام ہوتا تو وہ اس میں بکثرت تفاوت پاتے، اتنی بڑی کتاب کوئی انسان ایک نسخہ پر نہیں لکھ سکتا۔

② — یہود و نصاریٰ جن کو آسمانی کتابیں: تورات و انجیل دی گئی ہیں: وہ ان بشارات کی بنیاد پر جو ان کی کتابوں میں ہیں: خوب جانتے ہیں کہ قرآن کریم واقعی پروردگار کی طرف سے نازل کی ہوئی کتاب ہے، وَالْفَضْلُ مَا شَهِدَتْ بِهِ الْأَعْدَاءُ: غیر کی گواہی سب سے بڑی گواہی ہے، لہذا کوئی انسان، خواہ وہ امت دعوت کا فرد ہو یا امت اجابہ کا، قرآن کے منزل من اللہ ہونے میں ہرگز شک نہیں کرے!

۴۰ — قرآن کریم میں دو طرح کے مضامین ہیں:

ایک: گزشتہ موجودہ اور آئندہ کی خبریں اور پیشین گوئیاں، جو نہایت سچی باتیں ہیں، بادل تولد پاؤرتی ہیں، آج تک اس کی کسی بات پر کوئی انگلی نہیں رکھ سکا، نہ اس کی کوئی بات خلاف واقعہ ثابت ہوئی، جبکہ یہ سب غیب کی باتیں ہیں، ان کو عالم الغیب ہی صحیح طور پر بیان کر سکتا ہے۔

دوسرے: قرآن کریم میں انسان کی عملی زندگی سے متعلق احکام ہیں، اور سب مبنی برانصاف ہیں، تمام احکام میں پوری رعایت ہے کہ کوئی حکم عدل وانصاف کی راہ سے ہٹا ہوا نہ ہو، وضعی (پارلیمنٹری) قوانین میں لوگ اس کا لحاظ رکھتے ہیں، مگر کامیاب نہیں ہوتے، ایک قانون بناتے ہیں، بعد میں ظاہر ہوتا ہے کہ قانون ٹھیک نہیں، چنانچہ وہ اس میں تبدیلی کرتے ہیں، جبکہ انھوں نے وہ قانون ایک ملک کے لوگوں کے لئے بنایا ہے، اور قرآن کریم نے تمام انسانیت اور سارے عالم کے لئے احکامات نازل کئے ہیں، اور ان میں عدل وانصاف کی رعایت رکھی ہے، اور آج تک اس کا کوئی حکم انصاف کی راہ سے ہٹا ہوا ثابت نہیں ہوا، نہ کسی حکم میں تبدیلی کی ضرورت پیش آئی، یہ بات دلیل ہے کہ قرآن خالق کائنات کی طرف سے نازل کیا ہوا ہے۔

۴۱ — قرآن کریم اللہ کا کلام ہے، اس میں کوئی تبدیلی ممکن نہیں، اور اللہ تعالیٰ نے خود اس کی حفاظت کی ذمہ داری لی ہے، اور قیامت تک باقی رہنے والی کتاب ہے، اب کوئی دوسری کتاب اس کو منسوخ نہیں کرے گی، اور یہ بات بھی از قبیل غیب ہے، اور آج تک کوئی اس کے ایک حرف کو نہیں بدل سکا، نہ اس کے مانند کوئی چھوٹا سا ککڑا بنا سکا، نہ کوئی ناخ کتاب آئی، یہ بھی دلیل ہے کہ یہ اللہ کی کتاب ہے اور آپ کی صداقت کی بڑی دلیل ہے۔

اور قرآن کریم کے یہ اوصاف (خوبیاں) اللہ تعالیٰ سمیع و علیم بیان فرما رہے ہیں، جو معترضین کی باتیں خوب سن رہے ہیں، اور حقیقت حال سے خوب واقف ہیں، یہ کتاب آپ کا سب سے بڑا معجزہ ہے، اس کتاب کو نصف (تج) بناؤ، اور ایمان لاؤ، دوسرے معجزات کیا طلب کرتے ہو؟!

﴿أَفَغَيْرَ اللَّهِ ابْتَغَىٰ حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ ابْتَغَتْ كِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝﴾

ترجمہ: پس کیا میں اللہ کے علاوہ کو فیصلہ کرنے والا چاہوں، جبکہ انھوں نے ہی تمہاری طرف تفصیل وار قرآن نازل کیا ہے؟ — اس میں قرآن کی پہلی خوبی کا ذکر ہے — (دوسری خوبی:) اور جن لوگوں کو ہم نے آسمانی کتابیں دی ہیں وہ جانتے ہیں کہ قرآن آپ کے پروردگار کی طرف سے برحق نازل کیا ہوا ہے — لہذا آپ — مراد امت

دعوت اور امت اجابت کا ہر ہر فرد ہے۔ شک کرنے والوں میں سے ہرگز نہ ہوں!

(تیسری خوبی:) اور آپ کے پروردگار کی بات بالکل سچی اور مبنی بر انصاف کامل ہوئی (چوتھی خوبی:) ان کی باتوں کو کوئی بدلنے والا نہیں۔ اور وہ خوب سننے والے، ہر بات جاننے والے ہیں۔

اکثریت کی بات اٹکل پچو بے دلیل ہے، اس لئے پادر ہوا ہے^(۱)

سوال: کوئی کہہ سکتا ہے کہ لوگوں کی اکثریت (دو تہائی) قرآن کو اللہ کا کلام نہیں مانتی، وہ اس کو محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی تصنیف بتاتے ہیں، پھر ہم قرآن کو اللہ کا کلام کیسے مانیں؟ زبان خلق کو فخر خدا سمجھو!

جواب: اکثریت کی یہ بات بے دلیل اٹکل پچو ہے، اس لئے اس کا کوئی اعتبار نہیں، اور قرآن کریم نے گذشتہ آیات میں اپنی بات مدلل پیش کی ہے، لہذا اس کا اعتبار کرو۔

اور مشاہدہ یہ ہے اور تاریخ یہ بتلاتی ہے کہ اکثریت ان لوگوں کی ہوتی ہے جو محض خیالی، بے اصولی اور اٹکل پچو باتیں کرتے ہیں اور مانتے ہیں پس جو اکثریت کی بات لے گا وہ یقیناً سیدھی راہ سے بھٹک جائے گا، یہ نبی ﷺ پر رکھ کر دوسروں کو سنایا ہے، اور یہ بات اللہ تعالیٰ بیان کر رہے ہیں جو خوب جانتے ہیں کہ راہ راست سے بچکنے والا کون ہے اور راہ راست پر کون ہے؟

فائدہ: انسانوں کا عام مزاج یہ ہے کہ جس عقیدہ کی طرف لوگوں کی بھیڑ دیکھتے ہیں اس کو قبول کر لیتے ہیں، چاہے اس کی دلیل ہو یا نہ ہو، حالانکہ اہمیت اس بات کی ہے کہ اس کے پیچھے عقلی یا نقلی دلیل ہو، اگر بلا دلیل محض اندازے اور اٹکل سے کوئی بات کہی گئی ہو تو اس کی طرف توجہ نہ دی جائے، اس کا کوئی اعتبار نہیں، اگرچہ اس کے ماننے والے اور کہنے والے زیادہ ہوں، جیسے آج کل ایکشن میں سرگئے جاتے ہیں، بھیجا نہیں دیکھا جاتا، یہ نامعقول بات معقول بن گئی ہے۔ آیت کے شروع میں اس بات کی طرف اشارہ ہے۔

﴿وَأِنْ تَطْعُمْ أَكْثَرَهُمْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَأِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ٥ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ٦﴾

ترجمہ: اور اگر آپ زمین میں بسنے والوں کی اکثریت کی بات مانیں گے تو وہ آپ کو اللہ کے راستہ سے بھٹکا دیں گے وہ لوگ (اکثریت) صرف گمان کی پیروی کرتے ہیں، اور وہ صرف اٹکل اڑاتے ہیں، بے شک آپ کے پروردگار خوب جانتے ہیں اس کو جو اس کے راستہ سے بچلا، اور وہ خوب جانتے ہیں راہ پانے والوں کو — یعنی اکثریت کی بات صحیح

(۱) پادر ہوا: پاؤں ہوا میں یعنی برباد ہوا یعنی بے اعتبار۔

نہیں، مسلمان جو راہ اپنائے ہوئے ہیں وہی صحیح راستہ ہے۔

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿۵﴾ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا
مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَضَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ
لَإِيَّهِ ءَوَّانَ كَثِيرًا لِّيُضِلُّوكُمْ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿۶﴾
وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿۷﴾
وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لِيَوْحُونَ
إِلَىٰ أَوَّلِيهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ؕ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿۸﴾

۴۸۶

فَكُلُوا	پس کھاؤ تم	اسْمُ اللَّهِ	اللہ کا نام	إِنَّ رَبَّكَ	بے شک آپ کے رب
مِمَّا	اس میں سے جو	عَلَيْهِ	اس پر	هُوَ أَعْلَمُ	وہ خوب جانتے ہیں
ذُكِّرَ	لیا گیا	وَقَدْ فَضَّلَ	درحالیکہ واضح کر دیا	بِالْمُعْتَدِينَ	حد سے بڑھنے والوں کو
اسْمُ اللَّهِ	اللہ کا نام	لَكُمْ	تمہارے لئے	وَذَرُوا	اور چھوڑ دو تم
عَلَيْهِ	اس پر	مَا حَرَّمَ	جو حرام اس نے	ظَاهِرَ الْإِثْمِ	کھلا ہوا گناہ
إِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم	عَلَيْكُمْ	تم پر	وَبَاطِنَهُ	اور چھپا ہوا گناہ
بِآيَاتِهِ	اللہ کی باتوں کو	إِلَّا	مگر	إِنَّ الَّذِينَ	بے شک جو لوگ
مُؤْمِنِينَ	ماننے والے	مَا اضْطُرِرْتُمْ	جو مجبور کئے گئے تم	يَكْسِبُونَ	کھاتے ہیں
وَمَا لَكُمْ	اور تمہیں کیا ہوا	لَإِيَّهِ	اس کی طرف	الْإِثْمِ	گناہ
أَلَّا ^(۱)	کہ نہیں	وَإِنْ كَثِيرًا	بیشک بہت سے لوگ	سَيُجْزَوْنَ	عنقریب بدلہ دیئے
تَأْكُلُوا	کھاتے تم	لِيُضِلُّوكُمْ	البتہ گمراہ کرتے ہیں	بِمَا	جائیں گے
مِمَّا	اس میں سے جو	بِأَهْوَاءِهِمْ	اپنی خواہشات سے	كَانُوا	ان کاموں کا
ذُكِّرَ	لیا گیا	بِغَيْرِ عِلْمٍ	علم کے بغیر		جو

(۱) اَلَّا: اصل میں اَنْ لا تھا، نون کا لام میں ادغام ہوا ہے۔

يَقْتَرِفُونَ ^(۱) وہ کماتے تھے	وَرَانَهُ اور بے شک وہ	لِيُجَادِلُوكُمْ تاکہ جھگڑیں وہ تم سے
وَلَا تَأْكُلُوا اور مت کھاؤ	لَفِسْقٍ البتہ گناہ ہے	وَرَانُ اور اگر
مِمَّا اس میں سے جو	وَرَانُ اور بے شک	أَخْطَعْتُوهُمْ کہا مانتا تم نے ان کا
لَمْ يُذَكِّرْ نہیں لیا گیا	الشَّيْطَانِ شیاطین	لَانَكُمْ بے شک تم
اسمُ اللہ اللہ کا نام	لَيُؤْخَذُونَ البتہ جی کرتے ہیں	البتہ شرک کرنے
اس پر	إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ اپنے دوستوں کو	والے ہو

مشرکین نے ایک اٹکل اڑائی کہ اپنا مارا کھاتے ہو اور اللہ کا مارا نہیں کھاتے!

ابھی فرمایا تھا کہ مشرکین صرف اٹکل اڑاتے ہیں، ان کی بات علم و بصیرت پر مبنی نہیں، ان آیات میں اس کی ایک مثال ہے کہ مشرکین کا اعتراض اٹکل بچوکا تیر ہے۔

آیات کا پس منظر: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ بعض مشرکین نے نبی ﷺ سے بحث کی کہ آپ لوگ (مسلمان) اپنے ذبح کئے ہوئے جانور کو تو کھاتے ہو، اور اسے حلال کہتے ہو، اور مردار کو جسے اللہ نے مارا ہے حرام قرار دیتے ہو، یہ عجیب بات ہے۔ ان آیات میں اس کا جواب ہے کہ یہ علم و آگہی کے بغیر مسلمانوں کو تشویش میں مبتلا کرنے کی کوشش ہے!

ایک قیمتی بات جو حضرت تھانوی قدس سرہ نے بیان فرمائی ہے:

اصول دین کے اثبات کے لئے تو دلائل عقلیہ درکار ہیں، اور اصول کے ثابت ہو جانے کے بعد اعمال و فروع کے لئے صرف دلائل عقلیہ کافی ہیں، عقلی دلائل کی ضرورت نہیں، بلکہ بعض اوقات عقلی دلائل مضر پڑتے ہیں، شبہات کے دروازے کھلتے ہیں، اس لئے کہ فروع میں دلیل عقلی کی کوئی صورت نہیں، البتہ اگر کوئی طالب حق شفاً قلب چاہے تو اس کے سامنے اقناعی اور خطابی دلائل تبرعاً پیش کرنے میں کچھ مضائقہ نہیں، اور جہاں یہ بات نہ ہو، محض مجادلہ ہو تو اپنے کام میں لگنا چاہئے، اور معترض کی طرف التفات نہ کرنا چاہئے (بیان القرآن)

قارئین کی تشفی کے لئے ذبیحہ کے حلال اور مردار کے حرام ہونے کی وجوہ:

خاص وجہ: سورۃ الحج (آیت ۳۲) میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر امت کے لئے قربانی تجویز کی ہے، پھر قربانی کی دو

(۱) الا فتراف: کمانا (دیکھیں آیت ۱۱۳ کا حاشیہ)

قسمیں ہیں:

- ۱- خاص قربانی جو قربانی کے دنوں میں کی جاتی ہے، ذی الحجہ کے تین دنوں میں کی جاتی ہے۔
- ۲- عام قربانی: یعنی روزمرہ کی قربانی، یہ وہ ذبیحہ ہے جو کھانے کے لئے ذبح کیا جاتا ہے، دنوں کا مقصد: اللہ کا ذکر ہے، ہر دن لاکھوں جانور اللہ کا نام لے کر کھانے کے لئے ذبح کئے جاتے ہیں، یہی عام قربانی ہے۔
- اور قربانی کا عمل ظاہر ہے کہ زندہ جانور کے ساتھ قائم ہوتا ہے، مردار کے ساتھ قائم نہیں ہو سکتا، اور کھانے کے لئے جانور ذبح کرنے کا اور قربانی کے لئے جانور ذبح کرنے کا معاملہ یکساں ہے، اس لئے ذبیحہ پر بھی تسبیح ضروری ہے جس طرح قربانی پر ضروری ہے، اور تسبیح کا عمل زندہ ہی کے ساتھ قائم ہو سکتا ہے، مردار کے ساتھ قائم نہیں ہو سکتا، اس لئے مردار حرام ہے۔
- عام وجہ: ذبح کا مقصد یہ ہے کہ جسم میں پایا جانے والا بہتا ہوا خون جو ناپاک بھی ہے اور صحت کے لئے مضر بھی، باہر نکل جائے اور بہہ جائے، اگر جانور کو ذبح نہیں کیا جائے گا، اور وہ اپنی موت مرے گا تو وہ خون پانی بن کر گوشت میں جذب ہو جائے گا، اور وہ گوشت نقصان دہ ہوگا، اس لئے مردار حرام ہے، چنانچہ جن جانوروں میں دم مسلوخ نہیں ہوتا، جیسے مچھلی اس لئے مردہ مچھلی حلال ہے، اسی طرح ٹڈی میں بھی ذبح شرط نہیں، باقی مارتے سب کو اللہ ہی ہیں، مگر مشرکین حکم شریعت کی مصلحت جانے بغیر اعتراض جڑ دیتے ہیں۔

﴿فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ عَلَيْكُمْ أَن كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ۝﴾

مثبت پہلو سے حکم: — پس کھاؤ تم اس (جانور) میں سے جس پر اللہ کا نام لیا گیا ہے، اگر تم اللہ کی باتوں کو ماننے والے ہو!

مسئلہ: ”اس میں سے“ عام ہے، اس لئے ہر کھانے اور پینے پر بسم اللہ پڑھنا سنت ہے۔

﴿وَمَا لَكُمْ إِلَّا أَنْ تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ عَلَيْكُمْ وَقَدْ فَضَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ؕ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ۝﴾

اور تمہیں کیا ہوا کہ نہیں کھاتے اس (جانور) میں سے جس پر اللہ کا نام لیا گیا ہے؟

فائدہ: یہ پہلی ہی بات ہے، اسلوب بدل کر تمہید لوٹائی ہے تاکہ اس پر دوسری بات متفرع کی جائے، اور یہ قرآن کریم

کا خاص اسلوب ہے جب وہ کسی بات پر چند باتیں متفرع کرتا ہے تو تمہید لوٹاتا ہے، پہلے: ﴿إِنَّ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ

مُؤْمِنِينَ﴾ کو متفرع کیا تھا، اب نچ بدل کر تمہید لوٹائی ہے اور اگلی بات متفرع کی جا رہی ہے۔

در احکام اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے واضح کر دیا ہے ان (جانوروں) کو جو اس نے تم پر حرام کئے ہیں، مگر جن کے

کھانے کے لئے تم مجبور ہو جاؤ۔ یعنی مردار حالتِ اضطرار میں جان بچانے کے بقدر حلال ہے اور یہ سورۃ المائدہ (آیت ۳) کی طرف اشارہ ہے۔

اور بے شک بہت سے لوگ — یعنی مشرکین مکہ — بالیقین گمراہ کرتے ہیں اپنی خواہشات سے علم و آگہی کے بغیر، بے شک آپ کے پروردگار حد سے بڑھنے والوں کو خوب جانتے ہیں — یہ ذبیحہ اور مردار میں فرق بیان کئے بغیر مشرکین پر رد ہے، اس لئے کہ یہ فرعی مسئلہ ہے، اصولی مسئلہ نہیں۔

﴿وَذُرُوا ظَاهِرَ الْأَيْمَنِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأَيْمَنَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ۝﴾
مردار کا کھانا اور اس کی حرمت میں مذہب ہونا جائز نہیں: — اور چھوڑ دینا ظاہری گناہ — یعنی مردار کو مت کھاؤ، یہ کھلا ہوا گناہ ہے — اور باطنی گناہ — یعنی اس کی حرمت میں شک مت کرو، یہ دل کا گناہ ہے — بے شک جو لوگ گناہ کماتے ہیں — یعنی مردار کھاتے ہیں یا اس کی حرمت میں شک کرتے ہیں — وہ عنقریب بدلہ دیئے جائیں گے ان کاموں کا جو وہ کیا کرتے تھے!

﴿وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۝﴾
تاکید کے لئے منفی پہلو سے حکم: — اور مت کھاؤ ان (جانوروں) میں سے جن پر اللہ کا نام نہیں لیا گیا — اور بیشک وہ (مردار کا کھانا) یقیناً بڑا گناہ ہے! — مردار کھانا حرام ہے، اس لئے مجبوری کے بغیر اس کا کھانا کبیرہ گناہ ہے۔

﴿وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَٰهِمْ لِيُجَادُوا لَكُمْ ۝﴾
مشرکین پر پھر رد: — اور شیاطین — یعنی سرکش جنات — اپنے دوستوں کو — یعنی مشرکین مکہ کو — خفیہ اشارے کرتے ہیں — یعنی موسمہ اندازی کرتے ہیں — تاکہ وہ تم سے حجت بازی کریں۔

﴿وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ۝﴾
اور اگر تم نے ان کا کہنا مانا — اور مردار کھایا اور اس کو حلال جانا — تو بالیقین تم مشرکوں میں شمار ہوؤ گے! — کیونکہ شرک فقط یہی نہیں کہ کسی کو سوائے خدا کے پوجے، بلکہ شرک کے حکم میں یہ بھی ہے کہ کسی چیز کی تحریم و تحلیل میں مستند شرعی کو چھوڑ کر محض آراء و اہوا کا تابع ہو جائے (فوائد)

فائدہ: اگر جانور غیر اللہ کے نام پر ذبح کیا جائے تو وہ بالاجماع حرام ہے، اور اگر ذبح کرتے وقت ہڑ بڑا گیا اور اللہ کا نام لینا بھول گیا تو امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک حرام ہے، باقی تین ائمہ کے نزدیک حلال ہے اور بھول معاف ہے۔ اور اگر بالقصد نام نہ لیا تو امام اعظم اور امام احمد رحمہما اللہ کے نزدیک حرام ہے، اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک حلال ہے، ان

کے نزدیک فسق (بڑا گناہ) غیر اللہ کے نام پر دُعا کرنا ہے، مگر یہ بات منفی حکم ﴿وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اِسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ﴾ کے خلاف ہے، اگر اس کو بھی حلال قرار دیں گے تو آیت کا کوئی مصداق باقی نہیں رہے گا، اس لئے حنفیہ اور حنبلیہ کا نقطہ نظر ہی قرآن کریم سے ہم آہنگ ہے۔

اَوْمَنْ كَانَ مَيِّتًا فَاحْيِيْنِهٖ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَمْشِيْ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُہٗ
فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْہَا ۚ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۷۷﴾

اَوْمَنْ	کیا اور جو شخص	فی الناس	لوگوں میں	مِنْہَا	ان (تاریکیوں) سے
كَانَ مَيِّتًا	مردہ تھا	كَمَنْ	برابر ہے اس کے جو	كَذٰلِكَ	اس طرح
فَاحْيِيْنِهٖ	پس ہم نے اس کو زندہ کیا	مَّثَلُہٗ	اس کا حال	زُيِّنَ	بھلا بنایا گیا
وَجَعَلْنَا	اور ہم نے بنایا	فِى الظُّلُمٰتِ	وہ تاریکیوں میں (گھرا	لِلْكَافِرِيْنَ	کافروں کے لئے
لَهٗ نُوْرًا	اس کے لئے نور	ہو) ہے	ہے	مَا كَانُوْا	جو تھے وہ
يَمْشِيْ بِهٖ	چلتا ہے وہ اس کے ساتھ	لَيْسَ بِخَارِجٍ	نہیں نکلنے والا	يَعْمَلُوْنَ	کرتے

مردہ دل کافر پر جنت حرام ہے اور زندہ دل مومن کے لئے جنت حلال ہے

مردار کی حرمت اور مذبح کی حلت کی نظیر پیش کرتے ہیں۔ کافر و مشرک مردہ دل ہیں، وہ کفر کی تاریکیوں میں سرگرداں ہیں، وہ اگر موت تک اس سے نہ نکلیں تو جنت ان پر حرام ہے، دوسرا شخص بھی مردہ تھا، پہلے مشرک تھا، مگر اللہ نے اس کو زندہ کیا، ایمان کی توفیق بخشی، اور اس کے لئے اللہ نے نور ایمان گردانا، اب وہ اس کے ساتھ لوگوں میں چلتا ہے، اور لوگوں کو دعوت دیتا ہے کہ وہ بھی کفر کی تاریکیوں سے نکل آئیں: کیا ان دونوں کا انجام یکساں ہوگا؟ ہرگز نہیں! اس دوسرے پر دوزخ حرام ہے، جنت اس کے لئے حلال ہے، اور پہلے پر جنت حرام ہے، وہ ہمیشہ دوزخ میں رہے گا، یہی حال مردار اور ذبیحہ کا ہے، اول قطعی حرام ہے اور دوسرا قطعی حلال!

سوال: منکرین اسلام یہ موٹی بات کیوں نہیں سمجھتے؟ اور اسلام قبول کیوں نہیں کرتے؟

جواب: ان کے لئے اللہ تعالیٰ نے ان کے اعمال مزین کئے ہیں، ان کو اپنا دھرم ہی حق معلوم ہوتا ہے، اس لئے وہ کفر کی تاریکیوں میں ٹانک ٹوئیاں مار رہے ہیں، ان کی آنکھ ہی نہیں کھلتی!

آیت پاک: اور کیا جو شخص مردہ تھا — یعنی پہلے کافر تھا — پس ہم نے اس کو زندہ کیا — یعنی اس نے

اسلام قبول کیا — اور ہم نے اس کے لئے ایک روشنی گردانی — یعنی نور ایمان سے اس کو سرفراز کیا — جس کو لے کر وہ لوگوں میں چلتا ہے — یعنی لوگوں کو بھی دعوت دیتا ہے کہ وہ اسلام کو قبول کریں — (کیا یہ شخص اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے جس کی حالت یہ ہو کہ وہ تاریکیوں میں (گھرا ہوا) ہے جس سے وہ نکلنے والا ہی نہیں؟ — (فِي الظُّلُمَاتِ: ہو مبتدا محذوف کی خبر ہے، پھر پورا جملہ، مَثَلُهُ: کی خبر ہے)

(سوال کا جواب:) — اس طرح بھلا کر دکھایا گیا ہے منکرین اسلام کے لئے جو کچھ وہ کیا کرتے تھے — یعنی پہلے سے ان کا جو دھرم تھا وہی ان کو صحیح معلوم ہوتا ہے۔

فائدہ: اس آیت میں مردہ سے مراد کفر کی حالت ہے اور زندہ کرنے سے مراد ایمان کی توفیق عطا فرمانا ہے، جیسے مردہ چیزوں کی حقیقتوں کے ادراک سے محروم ہوتا ہے اور زندہ شخص تمام چیزوں کو دیکھ بھی سکتا ہے اور سمجھ بھی سکتا ہے، اسی طرح جو ایمان سے محروم ہے، وہ غیبی حقیقتوں یعنی اپنے خالق کے وجود، آخرت اور حنت و دوزخ کے سمجھنے سے قاصر ہے اور مسلمان ان حقیقتوں کو سمجھتا بھی ہے اور اس پر یقین بھی رکھتا ہے، اسی طرح ایمان کو روشنی اور کفر کو تاریکی سے تعبیر کیا گیا ہے، روشنی میں چیزیں ویسی ہیں نظر آتی ہیں، جیسی وہ ہیں، اور تاریکی میں یا تو چیزیں نظر نہیں آتیں یا پوری طرح درست اور صحیح نظر نہیں آتیں، ایمان کے ذریعہ انسان حقیقت اور سچائی سے واقف ہوتا ہے اور کفر میں خلاف حقیقت باتوں کو حقیقت سمجھنے لگتا ہے؛ اس لئے ایمان کے لئے روشنی اور کفر کے لئے تاریکی سے بہتر کوئی تعبیر نہیں ہو سکتی تھی — پھر نور یعنی روشنی عربی گرامر کے لحاظ سے ”واحد“ یعنی (Singular) ہے اور کفر کے لئے ”ظلمات“، یعنی ”تاریکیاں“ جمع (Plural) کا صیغہ ہے، اس لئے کہ ہدایت کا راستہ تو ایک ہی ہے اور گمراہی کے راستے اور کفر کی قسمیں بہت سی ہیں، خدا کا انکار بھی کفر ہے، اس کے ساتھ شرک بھی کفر ہے، انبیاء پر ایمان نہ رکھنا بھی کفر ہے، کسی نبی کو ماننا اور کسی کو نہ ماننا بھی کفر ہے، کوئی شخص انبیاء پر ایمان رکھے مگر رسول اللہ ﷺ کو آخری نبی نہ مانے اور آپ کے بعد اپنی یا کسی اور کی نبوت کا مدعی ہو، یہ بھی کفر ہے، نبوت محمدی پر ایمان رکھتا ہو، لیکن شریعت محمدی کی اتباع کو ضروری نہ سمجھتا ہو، یہ بھی کفر ہے، غرض کہ کفر اور گمراہی کی بہت سی صورتیں ہیں اور ہدایت کا ایک ہی راستہ متعین ہے۔ (آسان تفسیر از مولانا خالد سیف اللہ صاحب)

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مَّجْرُمٍهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا ۖ وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا جَاءَهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۗ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۗ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

صَعَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿۴۷﴾

وَكَذَلِكَ	اور اسی طرح	وَإِذَا جَاءَهُمْ	اور جب پہنچتی ہے ان کو	أَعْلَمُ	خوب جانتے ہیں
جَعَلْنَا	بنایا ہم نے	آيَةً	کوئی آیت	حَيْثُ يَجْعَلُ	جس جگہ رکھتے ہیں وہ
فِي كُلِّ قَرْيَةٍ	ہر بستی میں	قَالُوا	تو وہ کہتے ہیں	رِسَالَتَهُ	اپنا پیغام
أَكْبَرُ ^(۱)	سردار	لَنْ تُؤْمِنَ	ہم ہرگز نہیں مانیں گے	سَيُصِيبُ	عنقریب پہنچے گی
مُجْرِمِيهَا ^(۲)	اس کے گنہگاروں کو	حَقَّ	یہاں تک کہ	الَّذِينَ أَجْرَمُوا	ان کو جنہوں نے گناہ کیا
لَيُكْفَرُوا ^(۳)	تاکہ حیلہ سازی کریں وہ	نُؤْتِي	دیئے جائیں ہم	صَعَارٌ	ذلت
فِيهَا	اس میں	مِثْلَ مَا	مانند اس کے جو	عِنْدَ اللَّهِ	اللہ کے پاس
وَمَا يَكْفُرُونَ	اور نہیں حیلہ سازی کرتے وہ	أَوْفَى	دیئے گئے	وَعَذَابٌ شَدِيدٌ	اور سخت سزا
إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ	مگر اپنی ذاتوں کے ساتھ	رُسُلُ اللَّهِ	اللہ کے رسول	بِمَا	اس وجہ سے کہ
وَمَا يَشْعُرُونَ	دراسحالیکہ نہیں سمجھتے وہ	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	كَانُوا يَكْفُرُونَ	وہ مکاریاں کرتے تھے

بدکار بڑے حیلہ سازیوں کے ذریعہ عوام کو راہ حق سے روکتے ہیں

مردہ دل قریش کے سردار کفر و ضلالت میں پیر پھارے ہوئے تھے، اور مختلف تدبیروں سے اپنے عوام کو راہ حق سے روکتے تھے، فرماتے ہیں: یہ بات آج نئی نہیں، ہمیشہ کافروں کے سردار ایسی حیلہ سازیوں کرتے رہے ہیں، تاکہ عوام الناس انبیاء کے مطیع نہ ہو جائیں، فرعون طرح طرح کے حیلوں سے اپنی قوم کو موسیٰ علیہ السلام پر ایمان لانے سے روکتا تھا، عام طور پر یہ سردار بدکار ہوتے ہیں، ان کی مکاریوں کا نقصان خود انہی کو پہنچے گا، وہ اپنے پیروں پر تیشہ زنی کرتے ہیں، مگر سمجھتے نہیں، انبیاء کا دین تو پھیل کر رہتا ہے۔

﴿وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لَيُكْفَرُوا فِيهَا وَمَا يَكْفُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ﴾ ﴿۴۷﴾

ترجمہ: اور اسی طرح — یعنی روئے مکہ کی طرح — ہم نے ہر بستی میں اس کے بدکاروں کو سردار بنایا، تاکہ

(۱) اکابر: جمع کی جمع: سردار، بڑے لوگ یہ جعل کا مفعول ثانی مقدم ہے (۲) معجومی: مضاف ہے، اضافت کی وجہ سے نون گرا ہے، یہ جعل کا مفعول اول مؤخر ہے اور تقدیم و تاخیر میں اشارہ ہے کہ عام طور پر بدکار لوگ ہی بستی کے بڑے ہوتے ہیں (۳) مکر: خفیہ تدبیر جس کو عوام نہ سمجھ سکیں۔

وہ اس میں حیلہ سازی کریں — اور لوگوں کو راہِ حق سے روکیں — اور وہ اپنی ذاتوں ہی کے ساتھ مکاری کرتے ہیں، اور سمجھتے نہیں ہیں!

متکبر سرداروں کی حیلہ سازی کی ایک مثال

ابو جہل اور ولید بن مغیرہ وغیرہ کہنے لگے کہ مال و دولت، عمر اور تجربہ میں ہم آپ سے بڑھے ہوئے ہیں، اس لئے جب تک ہمیں نبوت نہ دی جائے اور جبرئیل ہمارے پاس وحی لے کر نہ آئیں، ہم قرآن پر ایمان نہیں لائیں گے، اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب ارشاد فرمایا، جس کا خلاصہ یہ ہے کہ دولت، طاقت، عمر وغیرہ ایسی باتیں نہیں کہ اس کی وجہ سے کوئی نبی بنا دیا جائے، نبوت محنت اور اکتساب سے حاصل نہیں ہو سکتی، بلکہ یہ خالصتاً اللہ تعالیٰ کے انتخاب پر موقوف ہے، اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی قلبی کیفیت اور روحانی استعداد کی بنا پر جسے چاہتے ہیں، اپنی نبوت کے لئے منتخب فرماتے ہیں، چنانچہ حدیث میں ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے بنی آدم کو بنایا تو ان کے قلوب میں جھانک کر دیکھا، ان میں جن کے قلوب سب سے زیادہ روشن تھے، انہیں اپنی نبوت کے لئے منتخب فرمایا (تفسیر بغوی ۶۳: ۲) غرض کہ اللہ تعالیٰ اس بات سے خوب واقف ہیں کہ کسے نبی بنانا چاہیے؟ (آسان تفسیر از مولانا خالد سیف اللہ صاحب)

پھر آخر آیت میں ان متکبر سرداروں کے سامنے ان کا انجام رکھا ہے کہ ایسے گستاخ، متکبر، حیلہ جو مکاریوں کو آگاہ رہنا چاہئے کہ عنقریب اس معزز منصب کی طلب کا جواب ان کو سخت ذلت اور عذاب شدید کی صورت میں دیا جائے گا (فوائد) ﴿وَإِذَا جَاءَهُمْ أَيْكَةُ قَالُوا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرُمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ۝﴾ ترجمہ: اور جب ان کو کوئی نشانی پہنچتی ہے تو وہ کہتے ہیں: ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے، یہاں تک کہ ہم دیئے جائیں اس جیسا جو دیئے گئے ہیں اللہ کے رسول — یعنی ہمیں بھی نبوت سے سرفراز کیا جائے — اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں جہاں وہ اپنا پیغام رکھتے ہیں! — عنقریب اللہ کے یہاں وہ لوگ رسوا ہو گئے جنہوں نے گناہ کیا — یعنی حیلہ بازوں سے عوام کو راہِ حق سے روکا — اور ان کو سخت سزا ملے گی ان حیلہ بازوں کی وجہ سے جو وہ کیا کرتے تھے!

فَمَنْ يَرْدِ اللَّهُ أَنْ يُهْدِيَهُ كِشْرَهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يَرْدِ أَنْ يُصِلَهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَبِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ ۚ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۚ قَدْ فَصَّلْنَا

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكِّرُونَ ﴿٥﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦﴾

فَمَنْ	پس جو شخص	حَرَجًا ^(۲)	نہایت تنگ	مُسْتَقِيمًا	سیدھا
يُؤَدِّ	چاہتے ہیں	كَأَنَّمَا	گویا	قَدْ فَصَّلْنَا	تحقیق واضح کر دی ہم نے
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	يَصْعَدُ ^(۳)	وہ بہ مشقت چڑھتا ہے	الْآيَاتِ	دینی باتیں
أَنْ يُهْدِيَهُ ^(۱)	کہ راہ دکھائیں اس کو	فِي السَّمَاءِ ^(۴)	اونچائی پر	لِقَوْمٍ	ان لوگوں کے لئے
يُشْرَحُ	کھول دیتے ہیں	كَذَلِكَ	اسی طرح	يُذَكِّرُونَ	جو نصیحت قبول کرتے ہیں
صَدْرَهُ	اس کے سینہ کو	يَجْعَلُ	کرتے ہیں	لَهُمْ	ان کے لئے
لِلْإِسْلَامِ	اسلام کے لئے	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	دَارُ	گھر ہے
وَمَنْ	اور جو شخص	الرَّجْسِ	گندگی	السَّلَامِ	سکھ چین کا
يُؤَدِّ	چاہتے ہیں	عَلَى الَّذِينَ	ان لوگوں پر جو	عِنْدَ رَبِّهِمْ	ان کے پروردگار کے پاس
أَنْ يُصْلِحَهُ	کہ گمراہ کریں اس کو	لَا يُؤْمِنُونَ	ایمان نہیں لاتے	وَهُوَ	اور وہ
يَجْعَلُ	کر دیتے ہیں	وَهَذَا	اور یہ	وَلِيُّهُمْ	ان کے کارساز ہیں
صَدْرَهُ	اس کے سینہ کو	صِرَاطُ	راستہ ہے	بِمَا	ان کاموں کی وجہ سے جو
صَتِيقًا	تنگ	رَبِّكَ	آپ کے پروردگار کا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	وہ کیا کرتے تھے

ایمان اللہ تعالیٰ دیتے ہیں، اگر وہ نہ دیں تو متکبر سردار کیوں کرا ایمان لائیں؟

فرمایا تھا کہ متکبر سردار مکاریاں کرتے ہیں، خود بھی ایمان نہیں لاتے اور عوام کو بھی حیلہ سازیاں کر کے ایمان سے روکتے ہیں، اب فرماتے ہیں کہ ایمان اللہ تعالیٰ دیتے ہیں، اگر وہ نہ دیں تو تابع اور متبوع کیوں کرا ایمان لائیں؟ اور اللہ تعالیٰ ایمان اس کو دیتے ہیں جس کی عقل اس کی طرف چلتی ہے، اس کے سینہ کو قبول اسلام کے لئے کشادہ کر دیتے ہیں، اور جو اپنی بات پر اڑا رہتا ہے وہ حیلہ نکال لیتا ہے، زلزلہ آتا ہے یا سانپی طوفان آتا ہے تو کہتا ہے: ”زمین کی“ (۱) ان: مصدر یہ فعل کو بتاویل مصدر کرے گا (۲) حرجًا: ضيقا کے معنی میں اضافہ کرتا ہے، اس کے معنی بھی ہیں: جنگی، مضائقہ، (۳) يَصْعَدُ: اُسل میں يَصْعَدُ تھا، يَصْعَدُ (تعلل): بہ مشقت چڑھنا (۴) كَلَّ مَا عَلَكَ فُهِو سَمَاء: ہر بلندی کو مآء کہتے ہیں۔

پلیں بل گئیں؟ اس کو اللہ کی تعبیہ نہیں قرار دیتا۔

اس شخص کا حال ایسا سمجھو کہ ایک پچاس منزلہ بلند گ ہے، ایک شخص اس کی آخری منزل پر رہتا ہے، بجلی قیل ہوگئی، لفٹ بند ہوگئی، وہ سیڑھی سے چڑھتا ہے، اپنی منزل تک پہنچتے پہنچتے اس کا برا حال ہو جاتا ہے، اسی طرح گہرائی میں اترتے ہوئے بھی گھٹن محسوس ہوتی ہے۔

یوں اللہ تعالیٰ شرک و کفر کی گندگی ان لوگوں پر ڈالتے ہیں جو ایمان لانے کا ارادہ نہیں رکھتے، ایسے لوگوں پر اللہ کی کوئی نشانی اثر انداز نہیں ہوتی، اور ان کو ایمان لاتے ہوئے موت آتی ہے!

﴿فَمَنْ يَرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۖ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَعِدُ فِي السَّمَاءِ وَلَكِنَّكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۖ﴾
ترجمہ: پس جس کو اللہ تعالیٰ راہِ راست دکھانا چاہتے ہیں، اس کا سینہ اسلام کے لئے کھول دیتے ہیں، اور جس کو وہ گمراہ کرنا چاہتے ہیں: اس کا سینہ تنگ بلکہ نہایت تنگ کر دیتے ہیں، گویا وہ بہ مشقت بلندی پر چڑھ رہا ہے، یوں اللہ تعالیٰ گندگی ڈالتے ہیں ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لاتے۔

اللہ تعالیٰ نے راہِ حق کے نشانات واضح کر دیئے ہیں

اب ایک آیت میں سرداروں کو چھوڑ کر عوام سے خطاب ہے کہ سرداروں پر تو اللہ نے گندگی ڈالی ہے، وہ تو ایمان نہیں لائیں گے، مگر تم لوگ ان کے چکر میں کیوں پڑتے ہو؟ قرآن کریم نے راہِ ہدایت کے نقوش بالکل واضح کر دیئے ہیں، جو لوگ نصیحت حاصل کرنا چاہیں اور ایمان لانا چاہیں ان کے لئے کوئی ابہام نہیں۔

﴿وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۖ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ۖ﴾
ترجمہ: اور یہ — جو قرآن کریم پیش کر رہا ہے — آپ کے پروردگار کا سیدھا راستہ ہے، ہم نے دین کی باتیں خوب واضح کر دی ہیں ان لوگوں کے لئے جو نصیحت قبول کرتے ہیں۔

اولیاء الرحمن کے لئے آخرت میں سکھ چین کا گھر ہوگا، اور اللہ تعالیٰ ان کا ہاتھ پکڑیں گے

جو اسلام قبول کرے گا اور فرمانِ برداری کے راستے پر چلے گا، وہی سلامتی کے گھر (جنت میں) پہنچے گا، اور اللہ تعالیٰ اس کے مددگار ہونگے یہی اولیاء الرحمن ہیں، آگے اولیاء الشیطان کا حال بیان کیا جائے گا (نوآمد)
﴿لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ﴾

ترجمہ: ان کے لئے ان کے پروردگار کے پاس سکھ چین کا گھر (جنت) ہے، اور اللہ تعالیٰ ان کے کارساز ہیں ان کاموں کی وجہ سے جو وہ کیا کرتے تھے۔

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا لِّعَشْرَةِ الْحَبْنِ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ، وَقَالَ اُولَیُّوْهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا اٰجَلَنَا الَّذِیْ اٰجَلْتَ لَنَا، قَالَ النَّارُ مَثْوٰیكُمْ خَلِدِیْنَ فِیْهَا اِلَّا مَا سَاءَ اللّٰهُ اِنَّ رَبَّكَ حَكِیْمٌ عَلِیْمٌ ۝ وَكَذٰلِكَ نُوَلِّیْ بَعْضَ الظّٰلِمِیْنَ بَعْضًا بِمَا كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ ۝

۱۵ ج ۲

وَيَوْمَ	اور (یا دیکرو) جس دن	بَعْضُنَا	ہمارے بعض نے	اِلَّا مَا	مگر جو
يُحْشَرُهُمْ	جمع کریں گے وہ ان	بِبَعْضٍ	بعض سے	سَاءَ اللّٰهُ	چاہیں اللہ تعالیٰ
جَمِيعًا	سب کو	وَبَلَّغْنَا	اور پہنچے ہم	اِنَّ رَبَّكَ	بے شک آپ کرب
لِّعَشْرَةِ	اے جماعت	اٰجَلَنَا	ہماری اس مدت کو	حَكِیْمٌ	بڑی حکمت والے
الْحَبْنِ	جنات کی!	الَّذِیْ	جو	عَلِیْمٌ	خوب جاننے والے ہیں
قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ	تحقیق بہت زیادہ مانع	اٰجَلْتَ	مقرر کی تھی آپ نے	وَكَذٰلِكَ	اور اسی طرح
مِّنَ الْاِنْسِ	کر لیا تم نے	لَنَا	ہمارے لئے	نُوَلِّیْ (۱)	ملائیں گے ہم
وَقَالَ	انسانوں میں سے	قَالَ	فرمایا	بَعْضُ	بعض
اُولَیُّوْهُمْ	اور کہا	النَّارُ	دوزخ	الظّٰلِمِیْنَ	حق تلفی کرنے والوں کو
مِّنَ الْاِنْسِ	ان کے دوستوں نے	مَثْوٰیكُمْ	تمہارا ٹھکانہ ہے	بَعْضًا	بعض کے ساتھ
رَبَّنَا	انسانوں میں سے	خَلِدِیْنَ	دارِ خالیکہ ہمیشہ رہنے	بِمَا	ان اعمال کی وجہ سے جو
اسْتَمْتَعَ	اے ہمارے رب!	فِیْهَا	والے ہو تم	كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ	وہ کمایا کرتے تھے
	فائدہ اٹھایا		اس میں		

(۱) وَلَیْلَةُ یَلِیْلَةٍ وَلَیْلًا: قریب ہونا، ملا ہوا ہونا، ولیّ الشیء: ایک کا دوسرے سے جدا ہونا، انسانوں کی دوزخ اور جنات کی دوزخ الگ الگ ہوگی، مگر ساتھ ساتھ ہوگی، اسی طرح دونوں کی جنتیں بھی الگ الگ اور ساتھ ساتھ ہوگی، یہ مضمون سورة الرحمن میں آیا ہے۔

اولیاء الشیطان (جنات اور انسانوں) کا اعتراف جرم اور ان کا بھیانک انجام

زمین میں جنات اور انسان ایک ساتھ بسے ہوئے ہیں، اس لئے میدانِ حشر میں بھی دونوں کو ایک ساتھ جمع کیا جائے گا۔ دونوں وہاں اپنے اپنے جرم کا اعتراف کریں گے، اور دونوں کو سزا دی جائے گی۔
اللہ تعالیٰ شیاطین سے فرمائیں گے: تم نے بہت زیادہ انسانوں کو گمراہ کر لیا! — وہ خاموش رہیں گے، اور ان کی خاموشی جرم کا اعتراف ہوگی، اور اس کا قرینہ ان کے دوستوں کی اگلی بات ہے۔

اور وہ انسان جن کو شیاطین نے گمراہ کیا ہے: کہیں گے — حالانکہ ان سے پوچھا نہیں گیا، خواہ مخواہ شیاطین کی طرف سے جواب دیں گے — اے ہمارے پروردگار! ہمارے بعض نے بعض سے فائدہ اٹھایا! — یعنی ہم نے جو مورتیوں کو پوجا تو وہ شیاطین کے ورغلانے سے پوجا تھا، اس سے ان کو خوشی ہوئی، یہ ان کو فائدہ پہنچا، اور ہم بیباکانوں میں ان کی پناہ لیتے تھے، وہ ہماری حفاظت کرتے تھے، یہ ہم نے ان سے فائدہ اٹھایا — اور ہم دونوں کا یہ حال موت تک برقرار رہا، یہاں تک کہ ہم دونوں اس مدت تک (موت تک) پہنچ گئے جو آپ نے ہمارے لئے مقرر کی تھی — اولیاء الشیطان کا یہ اعتراف جنات کی طرف سے جواب بھی ہوگا۔

پس حکمِ عالی صادر ہوگا: تمہارا دونوں کا ٹھکانہ دوزخ ہے، تمہیں ہمیشہ اس میں رہنا ہے!
پھر قدرتِ خداوندی کا بیان ہے کہ اللہ تعالیٰ قادرِ مطلق ہیں، وہ تم کو جہنم سے چھٹی دینا چاہیں تو دے سکتے ہیں، مگر چھٹی ملے گی نہیں! اس لئے کہ وہ بڑی حکمت والے ہیں، وہ خوب جانتے بھی ہیں، وہ جانتے ہیں کہ تم موت تک کفر و شرک پر رہے، اور کفر و شرک مستمر حقیقتیں ہیں، پس ان کی حکمت کا تقاضہ ہے کہ اس کی سزا بھی مستمر ہو۔

پھر جنات کو ان کی دوزخ میں ڈالا جائے گا، اور انسانوں کو ان کی دوزخ میں بھیجا جائے گا، دونوں کی دوزخیں الگ الگ ہیں، مگر ساتھ ساتھ ہیں۔ اس دنیا میں تو دونوں ساتھ بسے ہوئے ہیں، مگر آخرت میں الگ الگ کر دیئے جائیں گے، جیسے اس دنیا میں نیکوکار اور بدکار ساتھ بسے ہوئے ہیں، مگر آخرت میں وہ الگ کر دیئے جائیں گے، میدانِ حشر میں اعلان ہوگا: ﴿وَأَمَّا تَرَأَوْنَ الْيَوْمَ أَيْهًا الْمُجْرِمُونَ﴾ اے بدکارو! آج نیکوکاروں سے جدا ہو جاؤ (پس)

اسی طرح نیکوکار مومنین: جنات اور انسانوں کی جنتیں بھی الگ الگ ہوں گی، مگر ساتھ ساتھ ہوں گی، سابقین کے لئے بھی دو جنتیں ہوں گی، ایک جنات کے لئے، دوسری انسانوں کے لئے، اسی طرح اصحابِ الیمین کے لئے بھی، اور یہ مضمون سورۃ الرحمن کے آخری رکوع میں ہے۔

فائدہ: جنات کی دوزخ میں بھی آگ ہے، اور یہ سوال کہ جنات ناری مخلوق ہیں، پس آگ سے ان کو کیسے تکلیف

پہنچے گی؟ — اس کا جواب یہ ہے کہ جنات صرف آگ سے پیدا نہیں کئے گئے، عناصر اربعہ سے پیدا کئے گئے ہیں، اس لئے آگ ان کے آمیزہ (خمیر) میں ضعیف ہے، اور ضعیف آگ کو قوی آگ سے تکلیف پہنچتی ہے، حدیث میں ہے: جہنم نے شکوہ کیا: اَکَلْتُ بَعْضُی بَعْضًا: میرا بعض بعض کو کھا گیا! پس جہنم کو دوسانس لینے کی اجازت دی گئی، تاکہ تیز آگ کی شدت کچھ کم ہو، پس جنات بھی دوزخ میں چلیں گے!

آیت کریمہ: اور وہ دن یاد کرنے کے قابل ہے: جب اللہ تعالیٰ ان سب کو — جنات اور انسانوں کو — ایک ساتھ — میدانِ حشر میں — جمع کریں گے — پھر فرمائیں گے: اے جنات کی جماعت! بالیقین تم نے بہت زیادہ لے لیا انسانوں سے — یعنی بہت سے انسانوں کو گمراہ کر کے اپنے تابع کر لیا — اور ان کے انسان دوستوں نے کہا: اے ہمارے پروردگار! ہمارے بعض نے بعض سے فائدہ اٹھایا، اور ہم اس مدت کو پہنچ گئے جو آپ نے ہمارے لئے مقرر کی تھی! — (اللہ تعالیٰ) فرمائیں گے: دوزخ تمہارا ٹھکانہ ہے، درانحالیہ تم اس میں ہمیشہ رہنے والے ہو! (قدرتِ کاملہ کا بیان:) ہاں اگر اللہ ہی کو (نکالنا) منظور ہو (تو دوسری بات ہے!) بے شک آپ کے پروردگار بڑی حکمت والے خوب جاننے والے ہیں!

اور اس طرح ہم بعض ظالموں کو (اللہ کی حق تلفی کرنے والوں کو) بعض کے ساتھ ملائیں گے ان کاموں کی وجہ سے جو وہ کمایا کرتے تھے!

يَوْمَئِذٍ يَنذَرُكَمْ لِقَاءُ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنْفُسِنَا وَغَرَّبْنَاهُمْ
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ۝

يَوْمَئِذٍ يَنذَرُكَمْ لِقَاءُ يَوْمِكُمْ هَٰذَا	يَوْمِكُمْ هَٰذَا	تم ہی میں سے	مِنْكُمْ	اے جماعت	يَوْمَئِذٍ يَنذَرُكَمْ لِقَاءُ يَوْمِكُمْ هَٰذَا
جواب دیا انھوں نے	قَالُوا	جو بیان کرتے تھے تم پر	يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ	جن و انس کی	يَوْمِكُمْ هَٰذَا
گوایہ دیتے ہیں ہم	شَهِدْنَا	میری باتیں	اِيْتِي	کیا نہیں پہنچے تمہارے	اِيْتِي
اپنے خلاف	عَلَىٰ أَنْفُسِنَا	اور ڈراتے تھے تم کو	وَيُنذِرُكُمْ	پاس	وَيُنذِرُكُمْ
اور دھوکہ دیا ان کو	وَعَرَّضْنَاهُمْ	ملاقات سے	لِقَاءُ	رسول	لِقَاءُ

(۱) جملہ یقضون: وصال کی مفت ثانیہ ہے (۲) شہادت کے مفہوم میں قسم کا مفہوم بھی ہوتا ہے۔

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهَادَتَا	دنوی زندگی نے اور گواہی دی انھوں نے	عَلَىٰ اَنْفُسِهِمْ اَنْهُمْ	اپنے خلاف کہ وہ	كَانُوا كَفَرِيْنَ	تھے وہ منکر اسلام
---------------------------------------	--	---------------------------------	--------------------	-----------------------	----------------------

قیامت کے دن جن و انس قسم کھا کر اپنے کفر کا اقرار کریں گے

قیامت کے دن اللہ تعالیٰ جن و انس کے مجموعہ سے سوال کریں گے: ”کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے ایسے رسول نہیں پہنچے جنھوں نے تمہیں میری آیتیں پڑھ کر سنائیں، اور قیامت کے دن سے ڈرایا؟ — جن و انس قسمیں کھا کر اقرار کریں گے کہ ان کے پاس رسول پہنچے تھے، مگر ان کو دنیا کی لذات و شہوات نے آخرت سے غافل کر دیا، اور وہ قسمیں کھا کر اقرار کریں گے کہ انھوں نے رسولوں کی بات نہیں مانی — جب وہ اپنے منہ سے اپنے کفر کا اقرار کر لیں گے تب ان کو جہنم کی ابدی سزا سنائی جائے گی۔

کیا جنات میں ان میں سے رسول مبعوث فرمائے گئے؟

یہ آیت کریمہ اس مسئلہ میں فیصلہ کن نہیں، اس میں مکلفین کے مجموعہ سے سوال ہوگا، پس یہ خطاب ایسا ہے جیسے تمام انسانوں سے کہیں: ”لوگو! کیا تم ہی میں سے اللہ تعالیٰ نے آخری نبی کو مبعوث نہیں فرمایا؟“ پس یہ آیت تو فیصلہ کن نہیں، البتہ جمہور علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ جب سے انسان وجود میں آئے ہیں، اور ان میں نبوت و رسالت کا سلسلہ شروع ہوا ہے: جنات کو انسانوں کے تابع کر دیا گیا ہے، اس لئے کہ وہ لطیف مخلوق ہیں، اور لطیف کثیف کو دیکھتا ہے، اس لئے وہ انسانوں سے استفادہ کر سکتے ہیں، جیسے عورتوں کو نبوت و رسالت سے سرفراز نہیں کیا گیا، ان کو مردوں کے تابع کیا گیا ہے۔ مگر جنات کا وجود انسانوں سے پہلے ہے، اور وہ مکلف ہیں، پس ممکن ہے ان میں انسانوں کے پیدا ہونے سے پہلے انبیاء و رسل مبعوث ہوئے ہوں۔ واللہ اعلم

آیت کریمہ: اے جماعت جن و انس! کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے ایسے رسول نہیں پہنچے جو تمہیں میری آیتیں پڑھ کر سناتے تھے، اور تمہیں تمہارے اس دن کی ملاقات سے ڈراتے تھے؟ — وہ جواب دیں گے: ہم اپنے خلاف گواہی دیتے ہیں، اور ان کو دنیوی زندگی نے دھوکہ میں ڈال رکھا، اور انھوں نے اپنے خلاف گواہی دی کہ وہ منکر اسلام تھے!

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْفَرٰىءِ بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ۝ وَّلِكُلٍّ دَرَجَتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ۝ وَرَبُّكَ الْغَنِىُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۝ اِنْ يَّشَآءْ يُّدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَآءُ ۚ كَمَا اَنْشَاَكُمْ مِنْۢ ذُرِّيَّةٍ

قَوْمِ الْآخِرِينَ ۖ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ ۚ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ۝ قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۚ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝

ذٰلِكَ	وہ بات	يَعْلَمُونَ	وہ کرتے ہیں	لَآتٍ	ضرور آنے والا ہے
أَنْ لَّهٖ يَكُنْ	بائیں وجہ کہ نہیں ہیں	وَرَبُّكَ	اور آپ کا رب	وَمَا أَنْتُمْ	اور نہیں ہوتے
رَبُّكَ	آپ کے پروردگار	الْعَزِيزُ	بے نیاز	بِمُعْجِزِينَ	عاجز کرنے والے
مُهْلِكٌ	ہلاک کرنے والے	ذُو الرِّحْمَةِ	رحمت والا ہے	قُلْ يَقَوْمِ	کہو اے میری قوم!
الْفُرَاةِ	بستیوں کو	إِنْ يَشَأْ	اگر چاہیں وہ	اعْمَلُوا	کام کرو
يُظْلِمُ	ظلم (شرک) کی وجہ سے	يَذْهَبُ	لے جائیں تم کو	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ	اپنی جگہ
وَأَهْلُهَا	دراسخالیہ اس کا باشندے	وَيَسْتَخْلِفُ	اور قائم مقام بنادیں	لِإِنِّي عَامِلٌ	بی شک میں کام کر رہا ہوں
غُفْلُونَ	بے خبر ہوں	مِنْ بَعْدِكُمْ	تمہارے بعد	فَسَوْفَ	پس غمگین
وَلِكُلِّ	اور ہر ایک کے لئے	مَّا يَشَاءُ	جس کو چاہیں	تَعْلَمُونَ	جان لو گے تم
دَرَجَتٍ	مراتب ہیں	كَمَا أَنْشَأَكُمْ	جیسا کہ پیدا کیا انھوں	مَنْ تَكُونُ	کون ہوگا
مِمَّا	اس میں سے جو	لَهُ	نے تم کو	لَهُ	اس کے لئے
اعْمَلُوا	کیا انھوں نے	مِنْ ذُرِّيَّتِهِ	اولاد سے	عَاقِبَةُ الدَّارِ	دنیا کا اچھا انجام
وَمَا رَبُّكَ	اور نہیں آپ کے رب	قَوْمِ الْآخِرِينَ	دوسرے لوگوں کی	إِنَّهُ	بے شک شان یہ ہے
يَغْفِلُ	بے خبر	إِنَّ مَا	بے شک جو	لَا يُفْلِحُ	نہیں کامیاب ہونگے
عَمَّا	ان کاموں سے جو	تُوعَدُونَ	وعدہ کئے جاتے ہوتے	الظَّالِمُونَ	ظالم (مشرک) لوگ

اللہ تعالیٰ خبردار کر کے ہی سزا دیتے ہیں

میدانِ حشر میں جب جن و انس قسم کھا کر اپنے کفر کا اقرار کریں گے تبھی ان کو سزا سنائی جائے گی، یہ بات اس لئے ہے کہ اللہ تعالیٰ دنیا میں بھی کفار کی بستیوں کو ان کے شرک کی وجہ سے اس وقت ہلاک کرتے ہیں جب پہلے ان کو نبی یا نذیر کے ذریعہ نتائج اعمال سے خبردار کر دیا جاتا ہے، بے خبر لوگوں کی بستیوں کو ہلاک نہیں کرتے، پس آخرت میں جہنم کی سزا

بے خبر لوگوں کو بدرجہ اولیٰ نہیں دیں گے، ہاں جب وہ قسم کھا کر اپنے کفر کا اعتراف کریں گے تبھی ان کو سزا سنائی جائے گی۔
﴿ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرْبٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ﴾
ترجمہ: وہ بات — یعنی شرک و کفر کا اقرار کرنا — بایں وجہ ہے کہ آپ کے پروردگار بستیوں کو ظلم (شرک) کی وجہ سے ہلاک کرنے والے نہیں درانحالیکہ اس کے باشندے (ناتج اعمال سے) بے خبر ہوں۔

جیسا گناہ ویسی سزا

دنیا میں اور آخرت میں جب اللہ تعالیٰ مجرموں کو سزا دیتے ہیں تو سب کو ایک لاٹھی سے نہیں ہانکتے، بلکہ جیسا گناہ ہوتا ہے ویسی سزا دیتے ہیں، دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، چنانچہ دنیا میں زنا اور ناپ تول میں کمی کی سزا اور ہے اور انبیاء کی مخالفت کی سزا اور ہے، اور آخرت میں کفر کے ساتھ گناہ کی اور ایمان کے ساتھ گناہ کی سزا مختلف ہے، اور اللہ تعالیٰ بندوں کے احوال سے باخبر ہیں، وہ جیسا گناہ ہوتا ہے ویسی سزا دیتے ہیں — اور یہی فیصلہ نیکوں کے ثواب کے لئے بھی ہے۔

﴿وَالْکَلِّ دَرَجَتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا وَمَا رَبُّکَ بِغَافِلٍ عَمَّا یَعْمَلُوْنَ﴾
ترجمہ: اور ہر ایک کے لئے مراتب ہیں ان کاموں کی وجہ سے جو انھوں نے کئے ہیں، اور آپ کے رب ان کاموں سے بے خبر نہیں جو وہ کرتے ہیں!

وارننگ: قریش اسلام قبول نہیں کریں گے تو دوسری قوم ان کی جگہ لے لیگی

یہ سورت مکی دور کے درمیان میں نازل ہوئی ہے، اس وقت اسلام کی مخالفت زوروں پر تھی، اس وقت قریش کو وارننگ دیتے ہیں کہ اگر وہ دعوتِ اسلام قبول نہیں کریں گے تو اللہ تعالیٰ کو کسی کی پروا نہیں، وہ قریش کے محتاج نہیں، البتہ وہ ہندوں پر مہربان ہیں، وہ جو دین نازل کر رہے ہیں وہ پھیل کر رہے گا، اللہ کی مہربانی سے انسانیت محروم نہیں رہے گی، اگر قریش اس کی خدمت کے لئے کھڑے نہیں ہونگے تو اللہ تعالیٰ ان کی جگہ دوسروں کو کھڑا کر دیں گے، وہ اسلام کو پھیلانیں گے، بعد کے حالات نے ثابت کیا کہ ان کی جگہ انصار نے لے لی، ان کی محنت سے تیل منڈھے چڑھی!

اور اس کو ایک مثال سے سمجھایا ہے کہ جیسے آباء کی جگہ ابتداء لیتے ہیں اور دنیا آباد رہتی ہے، اسی طرح قریش کی جگہ اور لوگ لے لیں گے، پس قریش سوچیں کہ نقصان کس کا ہوگا، اور فائدہ میں کون رہے گا؟

﴿وَرَبُّکَ الْغَنِیُّ ذُو الرَّحْمَةِ اِنْ یَّشَآءْ یُّدْهِبْکُمْ وَیَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِکُمْ مَّا یَشَآءُ ۚ کَمَا اَنْشَاکُمْ مِنْۢ ذُرِّیَّةٍ قَوْمِ الْاٰخِرِیْنَ﴾

ترجمہ: اور آپ کے پروردگار بے نیاز مہربان ہیں، اگر چاہیں تو تم کو ہٹا دیں، اور تمہارے بعد جس کو چاہیں تمہارا قائم مقام بنا دیں۔ جس طرح تم کو دوسرے لوگوں کی اولاد سے پیدا کیا ہے!

قریش سے جو عذاب کا وعدہ ہے وہ پہنچ کر رہے گا!

اور رسول اللہ ﷺ کی مخالفت پر قریش سے جو عذاب کا وعدہ ہے وہ پورا ہو کر رہے گا، ذرا انتظار کرو، جب دوسری قوم اشاعتِ اسلام کی ذمہ داری قبول کر لے گی تو اللہ تعالیٰ قریش کا بھرتا بنا دیں گے، چنانچہ ہجرت کے دوسرے سال بدر کے میدان میں اللہ تعالیٰ نے روسائے مکہ کو گالی موجر کی طرح کاٹ دیا!

﴿إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ﴾

ترجمہ: بے شک جس بات کا تم وعدہ کئے جاتے ہو وہ پہنچ کر رہے گی، اور تم (اللہ کو) عاجز کرنے والے نہیں!

فریقین اپنے اپنے کام میں لگیں، اور عواقب کا انتظار کریں

جب صورتِ حال یہ ہے تو فریقین اپنے اپنے کام میں لگیں، قریش مخالفت کرتے رہیں اور اللہ کے رسول اسلام کی اشاعت کی محنت جاری رکھیں، اور کہیں: اچھا انجام کس کا ہوتا ہے؟ ظالم (مشرک) کبھی با مراد نہیں ہونگے!

﴿قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۚ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾

ترجمہ: کہو: اے میری قوم! اپنی جگہ کام کرتے رہو، میں بھی اپنا کام کر رہا ہوں، بہت جلد تم جان لو گے کہ دنیا کا اچھا انجام کس کے لئے ہے؟ (اور پیشین گوئی سن لو:) بے شک ظالم (مشرک) کامیابی سے ہم کنار نہیں ہونگے!

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَ هَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۚ وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ ۚ لِيُرِدُّوهُمْ وَلْيَلِيسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۚ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۚ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْتُ حِمْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَّشَاءُ ۚ بَزَعْنَاهُمْ

وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِمْ
 سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۵۰﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ
 لِّذُنُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ
 وَصَفَهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿۵۱﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ
 وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۵۲﴾

۱۴۱

وَجَعَلُوا	اور بنایا انھوں نے	لِشُرَكَائِهِمْ	ان کے شریکوں کے لئے	قَتَلُوا ^(۱)	مار ڈالنے کو
لِلَّهِ	اللہ کے لئے	فَلَا يَصِلُ	تو وہ نہیں پہنچتا	أَوْلَادَهُمْ ^(۲)	اپنی اولاد کو
مِمَّا	اس میں سے جو	إِلَى اللَّهِ	اللہ تک	شُرَكَاءُ وَهُمْ ^(۲)	ان کے شرکاء نے
ذَرَأًا	پیدا کیا اللہ نے	وَمَا كَانَ	اور جو تھا	لِيُؤْذُوهُمْ ^(۳)	تاکہ ہلاک کریں وہ ان کے
مِنَ الْحَرْثِ	کھیتی سے	لِلَّهِ	اللہ کے لئے	وَلِيْلَيْسُوا ^(۴)	اور تاکہ مشتبہ کریں وہ
وَالْأَنْعَامِ	اور مویشی سے	فَهُوَ	تو وہ	عَلَيْهِمْ	ان پر
نَصِيبًا	ایک حصہ	يَصِلُ	پہنچتا ہے	وَيُنْفِخُهُمْ	ان کا دین
فَقَالُوا	پس کہا انھوں نے	إِلَى شُرَكَائِهِمْ	ان کے شریکوں تک	وَكُوشَاءَ	اور اگر چاہتا
هَذَا	یہ	سَاءَ	برا ہے جو	اللَّهُ	اللہ
لِلَّهِ	اللہ کے لئے ہے	مَا يَحْكُمُونَ	فیصلہ کرتے ہیں وہ	مَا فَعَلُوا	(تو) نہ کرتے وہ یہ کام
بِزَعْمِهِمْ	ان کے خیال میں	وَكَذَلِكَ	اور اسی طرح	فَذَرَهُمْ	پس چھوڑیں آپ ان کو
وَهَذَا	اور یہ	زَيْنٌ	مزین کیا	وَمَا يَفْعَلُونَ	اور اس کو جو گھڑتے ہیں وہ
لِشُرَكَائِنَا	ہمارے شریکوں کیلئے ہے	لِكَثِيرٍ	بہت سوں کے لئے	وَقَالُوا	اور کہا انھوں نے
فَمَا كَانَ	پس جو تھا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ	مشرکین میں سے	هَذِهِ أَنْعَامٌ	یہ مویشی

(۱) قتل: زین کا مفعول مقدم ہے (۲) شرکاء وہم: زین کا فاعل مؤخر ہے، اور مؤخر اس لئے ہے کہ آگے ضمیریں سہولت سے
 لوٹیں (۳) إدعاء (افعال): ہلاک کرنا، مادہ زدی ہے (یہ ناقص یا ئی ہے مہموز اللام نہیں) (۴) کبس (ض) لَبَسًا: خلط ملط
 کرنا، مشتبہ کرنا۔

وَحَزْنٌ (۱) حَجَرٌ	اور کھیتی منوع ہیں	كَانُوا يُفْتَرُونَ وَقَالُوا	وہ گھڑا کرتے تھے اور کہا انھوں نے	عَلَيْهِمْ قَدْ خَسِرَ	خوب جاننے والے ہیں تحقیق گھائے میں پڑے
لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا مَنْ تَشَاءُ	نہیں کھاتے اس کو مگر وہ جسے چاہیں ہم	مَا فِي بُطُونٍ	جو پیٹوں میں ہے	الَّذِينَ قَتَلُوا	جنھوں نے مار ڈالا
بِرَعِيهِمْ وَأَنْعَامٌ	ان کے خیال میں اور (دوسرے) مویشی	هَذِهِ الْأَنْعَامُ خَالِصَةٌ	ان مویشی کے خاص ہے	أُولَٰئِكَ هُمْ سَقَمُهَا	اپنی اولاد کو بے وقوفی سے
حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا	حرام کی گئی ہیں ان کی پیٹھیں	لِيَذْكُرُوا وَمَعَمَرٌ	ہمارے مردوں کے لئے اور حرام ہے	وَيُغَيِّرُ عَلَيْهِمُ وَحَرَمُوا	جہالت سے اور حرام ٹھہرایا انھوں نے
وَأَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُونَ	اور (تیسرے) مویشی نہیں لیتے وہ	عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَلَا يَكُنْ	ہماری عورتوں پر اور اگر ہو وہ	مَا رَزَقْنَاهُمْ اللَّهُ	اس کو جو روزی دی ان کو اللہ نے
أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا	اللہ کا نام ان (مویشی) پر	فَبَيَّنَّا فَهُمْ فِيهِ	مردار تو وہ اس (مردار) میں	أَفْتَرَاءً عَلَى اللَّهِ	بہتان باندھتے ہوئے اللہ تعالیٰ پر
أَفْتَرَاءً عَلَيْهِ	بہتان باندھتے ہوئے اللہ پر	شُرَكَاءَ سَيَجْزِيهِمْ	ساجھی ہیں عنقریب بدل دیں گے ان کو	قَدْ صَلُّوا	بالحقین گمراہ ہوئے وہ
سَيَجْزِيهِمْ بِمَا	عنقریب بدل دیں گے ان کو اس کا جو	وَصَفَّاهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ	ان کے بیان کا بیشک وہ بڑی حکمت ٹالے	وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ	اور نہیں تھے وہ راہ پانے والے

مشرکوں کی بے بنیاد رسمیں

گذشتہ آیت کا آخر تھا: ﴿إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾: بالحقین ظالم کامیاب نہیں ہوتے! — ظالم کون ہیں؟ بڑے ظالم اللہ کی حق تلفی کرنے والے ہیں، مشرکین طرح طرح سے اللہ کی حق تلفی کرتے تھے، الوہیت میں صورتوں کو شریک کرتے تھے، اور بھی وہ کام کرتے تھے جو شرعاً منوع ہیں، ان میں وہ شیاطین کی پیروی کرتے تھے، اس لئے یہ بھی شرک کی ایک نوعیت ہے، اب اللہ پاک ان کی چند بے بنیاد رسموں کا تذکرہ فرماتے ہیں۔

(۱) حَجَر کے اصل معنی ہیں: بھل، پھر اس کے معنی ہوئے: پتھروں سے گھیری ہوئی جگہ، پھر معنی ہوئے روک اور منع (۲) المیثۃ کی تانیث مجازی ہے اس لئے مذکر ضمیر لوناٹی ہے (جمل)

۱۔ مشرکین نے اللہ کی پیدا کی ہوئی کھیتی اور موسیٰ کے حصے بخرے کئے

آیت کا پس منظر: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ اہل مکہ زمینی پیداوار اور چوپایوں کا کچھ حصہ اللہ کے نام پر رکھتے تھے اور اسے فقراء و مساکین اور مہمانوں کی مد میں خرچ کیا کرتے تھے، اور کچھ حصہ اپنے معبودانِ باطل کے لئے رکھتے تھے اور ان کو اپنے مندروں کے پجاریوں وغیرہ کو دیتے تھے، اگر باطل معبودوں والا حصہ ختم ہو جاتا تو اللہ تعالیٰ کے لئے متعین کئے ہوئے حصہ میں سے اس مد پر خرچ کرنے لگتے اور اگر مہمانوں اور فقراء وغیرہ کے مد کا غلہ ختم ہو جاتا تو دوسرے مد سے اس میں پیسے خرچ نہیں کرتے تھے اور کہتے تھے کہ اللہ تو غنی ہے اور ہمارے دیوی دیوتا محتاج و ضرورت مند ہیں (مفتاح الغیب ۶: ۵۹۳، بحوالہ آسان تفسیر از مولانا خالد سیف اللہ صاحب)

قرآن کریم ان پر رد کرتا ہے کہ کھیتی اور موسیٰ اللہ نے پیدا کئے ہیں، ان میں دوسروں کا حصہ کہاں سے آگیا؟ سارا ہی اللہ کا ہے، انھوں نے اپنے خیال کے مطابق اس کے جو حصے بخرے کئے: یہی غلط ہے، پھر اللہ والے حصہ میں سے بتوں والے حصہ میں لے لیتے تھے، اور بتوں والے حصہ میں سے اللہ کے حصہ میں نہیں لیتے تھے: یہ ستم بالائے ستم ہے! یہ کیا ہی بدترین انصاف ہے!

﴿وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ﴾

ترجمہ: اور مشرکین نے اللہ تعالیٰ کے لئے حصہ گردانا اس کھیتی اور موسیٰ میں سے جن کو اللہ نے پیدا کیا ہے: چنانچہ انھوں نے کہا: یہ اللہ کے لئے ہے — ان کے خیال کے مطابق (ورنہ سب کا سب اللہ کا ہے) — اور یہ ہمارے بتوں کے لئے ہے، پھر جو ان کی مورتیوں کے لئے ہے وہ اللہ تک نہیں پہنچتا، اور جو حصہ اللہ کے لئے ہے وہ ان کی مورتیوں تک پہنچتا ہے، برا ہے جو فیصلہ وہ کرتے ہیں!

۲۔ عربوں نے اولاد کی قربانی کو ملت ابراہیمی کا جزء بنا دیا تھا

عربوں کا دعویٰ تھا کہ وہ ملت ابراہیمی پر ہیں، اور حضرت ابراہیم علیہ السلام: حضرت اسماعیل علیہ السلام کی قربانی دینے کے لئے تیار ہو گئے تھے، یہ ان کا ایک امتحان تھا، پھر اللہ تعالیٰ نے قربانی دینے نہیں دی، اسماعیل علیہ السلام کے فدیہ میں مینڈھا بھیج دیا، مگر شیطان نے عربوں کو وہی پڑھائی، اور انھوں نے اولاد کی قربانی کو دین ابراہیمی کا جزء قرار دیدیا، چنانچہ

وہ مورتیوں کا تقرب حاصل کرنے کے لئے اپنے بچوں کی قربانی دیا کرتے تھے، اولاد کو مورتیوں کی بھینٹ چڑھانے کا یہ جاہلانہ تصور دیگر اقوام میں بھی رہا ہے، ہندوستان میں بھی وقتاً فوقتاً استھانوں پر بچے اغوا کر کے ذبح کرنے کے واقعات پیش آتے رہتے ہیں، اور حکومت اس پر کڑی نظر رکھتی ہے۔

قرآن کریم ان پر رد کرتا ہے کہ اولاد کی بھینٹ دینے کی رسم شیاطین نے عربوں کو تلقین کی ہے، وہ دو باتیں چاہتا ہے: ایک: عربوں کی نسل کو تباہ کرنا چاہتا ہے۔ دوم: وہ عربوں کے دین کا حلیہ بگاڑنا چاہتا ہے، چنانچہ وہ دونوں باتوں میں کامیاب ہوا۔

پھر آخر آیت میں قانون امہال کا ذکر ہے کہ یہ اللہ نے شیطان کو اور عربوں کو ڈھیل دے رکھی ہے، اگر اللہ کو منظور ہوتا تو وہ یہ حرکت نہ کرتے، لہذا ان کی یہ افتراء پردازی کہ اولاد کی قربانی دین ابراہیمی کا حصہ ہے: اس کو ابھی رہنے دیں جب دین اسلام کا بول بالا ہو گا تو یہ رسم خود بخود ختم ہو جائے گی۔

﴿وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُبدُوهُمْ وَيُبدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۚ وَكَوْشَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور اس طرح — یعنی پہلی رسم کی طرح — بہت سے مشرکین کے لئے اپنی اولاد کو قتل کرنا ان کے شریکوں (شیاطین) نے مزین کیا، تاکہ وہ ان کو ہلاک کریں، اور تاکہ وہ ان پر ان کا دین مشتبہ کریں — اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو وہ یہ حرکت نہ کرتے! — یعنی اللہ نے ان کو ڈھیل دے رکھی ہے اس لئے وہ یہ حرکت کر رہے ہیں — پس چھوڑیں ان کو اور ان کی افتراء پردازی کو!

۳- تین اور افتراء پردازیاں: جن کی سزا ان کو ضرور ملے گی

۱- عرب کچھ کھیتیاں اور کچھ مویشی معبودان باطل کے لئے چھوڑ دیتے تھے، اور ان کا استعمال ہر کسی کے لئے ممنوع قرار دیتے تھے، البتہ مندر کے مجاوروں کے لئے ان کا استعمال درست سمجھا جاتا تھا، گویا یہ وقف کی ایک صورت تھی۔

۲- بعض مویشی پر سواری کرنے کو یا ان سے انتفاع کو حرام کر دیتے تھے، جیسے ہندو سانڈ اور گائے بٹوں کے نام کر دیتے ہیں، اور جاہل مسلمان بکرا مرغاکسی بزرگ کے نام کر دیتے ہیں، عرب اس طرح افث اور اوٹنی کو چھوڑ دیتے تھے، پھر اس پر نہ سواری کرتے تھے اور نہ اس کا دودھ استعمال کرتے تھے۔

۳- عرب جس جانور کو مورتی کے سامنے یا استھان پر ذبح کرتے تھے اس پر اللہ کا نام نہیں لیتے تھے، مورتی کا نام لیتے تھے، جیسے ہندو جھٹکا کرتے وقت کہتے ہیں: ”لے کالی ماتا!“ — اور جاہل مسلمان تو اس بکرے مرغے کو اللہ کے نام پر

ذبح کرتے ہیں، پھر بھی اس کا کھانا حرام ہے، اس لئے کہ وہ غیر اللہ کے نامزد کیا گیا ہے۔

﴿وَقَالُوا هَذِهِ الْأَنْعَامُ وَحَزَنَتْ جَنْزَرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِمْ سَيَّجَزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝﴾
ترجمہ: اور ان لوگوں نے کہا: (۱) یہ مویشی اور کھیتی ممنوع ہیں، اس کو نہیں کھائیں گے مگر جن کو ہم چاہیں — یعنی مندر کے مجاور — ان کے اپنے خیال کے مطابق — جبکہ وہ کسی کے لئے بھی حلال نہیں، وہ ﴿مَا أَهْلُ الْغَيْبِ اللَّهُ بِهِ﴾ ہے — (۲) اور (دوسرے) مویشی ہیں جن کی پیٹھوں کو حرام کیا گیا ہے (۳) اور (تیسرے) مویشی ہیں، جن پر اللہ کا نام نہیں لیتے تھے، اللہ پر افتراء کرتے ہوئے — کہتے تھے کہ اللہ نے ہمیں اس جانور پر صرف مورتی کا نام لینے کا حکم دیا ہے — عنقریب اللہ تعالیٰ ان کو سزا دیں گے اس افتراء کی جو وہ کیا کرتے تھے!

۴- ذبیحہ کے پیٹ سے زندہ بچہ نکلے تو مرد ہی کھائیں، اور مردہ نکلے تو عورتیں بھی کھائیں

عرب کھانے کے لئے اونٹنی ذبح کرتے تھے، کبھی وہ گابھن ہوتی تھی، جب پیٹ چیرتے تو کبھی بچہ زندہ نکلتا کبھی مردہ، ان کا عقیدہ تھا کہ اگر بچہ زندہ نکلے تو اس کو صرف مرد کھا سکتے ہیں، عورتیں نہیں کھا سکتیں، اور بچہ مردہ نکلے تو سب کھا سکتے ہیں، مرد بھی اور عورتیں بھی، یہ انھوں نے جو دونوں بچوں کے اوصاف بیان کئے ہیں اس کی سزا ان کو جلدی ہی ملے گی — مگر اللہ تعالیٰ حکیم و علیم ہیں، ان کی حکمت کا تقاضہ ہے کہ گناہ کرتے ہی فوراً سزا نہ دی جائے، اور ان کے جرائم اللہ تعالیٰ کو معلوم ہیں، وقت آنے پر ان کو دیکھ لیں گے!

﴿وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُنُورِنَا وَمَعْشَرٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا، وَلَٰئِنْ يَكُنْ مَيْمَنَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝﴾

ترجمہ: اور انھوں نے کہا: جو بچہ ان مویشی کے پیٹوں میں ہے وہ ہمارے مردوں کے لئے خاص ہے، اور ہماری عورتوں پر حرام ہے، اور اگر وہ مردار ہے تو وہ اس میں شریک ہیں، عنقریب بدلہ دیں گے ان کے بیان اوصاف کا، بے شک وہ حکیم و علیم ہیں۔

۵- خلاصہ دو باتیں ہیں، اور دونوں تباہ کن ہیں

ایک: بے وقوفی اور جہالت سے اولاد کو مار ڈالنا، خواہ بھیشت چڑھائے، عار کی وجہ سے لڑکی کو زندہ درگور کرے، تنگ دہی یا اس کے ڈر سے اولاد کو مار ڈالے یا زنا کے عار سے بچنے کے لئے بچہ کا گلا گھونٹ دے: سب صورتیں تباہ کن ہیں، جو

یہ حرکت کرتے ہیں وہ داریں میں گھائے میں ہیں۔

دوسری: اللہ نے جو روزی عنایت فرمائی ہے، خواہ کھتی ہو یا موسیٰ، ان کو اللہ تعالیٰ پر بہتان باندھتے ہوئے حرام ٹھہرانا جبکہ اللہ تعالیٰ نے ان چیزوں کو حرام نہیں کیا، ان کو حرام ٹھہرانا اللہ پر بہتان باندھنا ہے، پس یہ حرکت بھی تباہ کن ہے، جو لوگ یہ حرکت کریں گے وہ گمراہ ہو جائیں گے، اور صحیح بات یہ ہے کہ وہ پہلے ہی سے راہ یاب نہیں ہیں۔

﴿قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ﴾ ﴿۵۰﴾

ترجمہ: بالیقین گھائے میں رہے: (۱) جنہوں نے بے وقوفی اور جہالت سے اپنی اولاد کو مار ڈالا (۲) اور حرام ٹھہرایا اس کو جو اللہ نے بطور روزی ان کو دیا ہے، اللہ تعالیٰ پر بہتان باندھتے ہوئے — بالتحقیق گمراہ ہو گئے وہ، اور نہیں تھے وہ راہ یاب!

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَاتَّوَحَّاهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ۚ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿۵۱﴾ وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُوا مِنَّا رِزْقَكُمْ ۖ اللَّهُ لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿۵۲﴾ ثَمَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ مِنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْرِ اثْنَيْنِ ۚ قُلْ لِمَ الذِّكْرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۚ نَسِيتُني يَعْلَمُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۵۳﴾ وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ۚ قُلْ لِمَ الذِّكْرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۚ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيْتُكُمْ اللَّهُ بِهَذَا ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿۵۴﴾

مَدَن

وَهُوَ	اور وہ	الَّذِي	جنہوں نے	أَنشَأَ	پیدا کیا
--------	--------	---------	----------	---------	----------

اللہ	اللہ نے	اَفْتَرٰی	گھڑا	بَعَثَ عَلَیْہِ	بے دلیل
بِهٰذَا	اس (حرمت) کا؟	عَلٰی اللہ	اللہ تعالیٰ پر	لَاَ اللہ	بے شک اللہ تعالیٰ
فَمَنْ	پس کون	کَذِبًا	جھوٹ	لَا یَهْدٰی	راہ نہیں دیتے
اَظْلَمُ	بڑا ظالم ہے	لَیْضِلُ	تا کہ گمراہ کرے	الْقَوْمَ	لوگوں کو
مِمَّنْ	اس شخص سے جس نے	النَّاسِ	لوگوں کو	الظَّالِمِیْنَ	ظلم پیشہ!

خلاصہ میں جو دوسری بات بیان کی ہے اس کی تفصیل

۱۔ اللہ تعالیٰ نے کھیتوں اور باغات کی کوئی پیداوار حرام نہیں کی

باغات اللہ تعالیٰ نے پیدا کئے ہیں، بعض بلیں چھتروں پر چڑھائی جاتی ہیں، جیسے انگور، لوکی، اور پرول کی بلیں، اور بعض بلیں چھپر پر نہیں چڑھائی جاتیں، جیسے خربوز اور تربوز کی بلیں، وہ زمین پر پھیلتی ہیں، یہ سب اللہ نے پیدا کی ہیں، اسی طرح کھجور کے درخت، اور کھیتیاں جن سے قسمہا قسم کا غلہ پیدا ہوتا ہے، اسی طرح زمینوں اور انار بھی اللہ نے پیدا کئے ہیں، انار: آم کی طرح یکساں ہوتے ہیں، مگر ان کے مزے مختلف ہوتے ہیں۔

اور اللہ تعالیٰ نے ان کھیتوں اور باغات کی کوئی پیداوار حرام نہیں کی، پس جب کھیت اور باغ پھلیں تو ان کو بے تکلف کھاؤ، ان کا کوئی حصہ حرام نہیں، البتہ دو باتوں کا خیال رکھو:

۱۔ جس دن باغ کی ٹھوٹی ہو یا کھیت کی کٹائی ہو: اس دن پیداوار میں جو اللہ کا حق ہے وہ ادا کرو، جانا چاہئے کہ مکی دور میں مال کی زکات اور زرعی پیداوار کا عشر واجب تھا، مگر اس وقت ان کی کوئی خاص شرح مقرر نہیں کی تھی، مدنی دور میں ان کی تفصیلات نازل ہوئیں، مکی دور میں تو مطلق انفاق کا حکم تھا، اور زرعی پیداوار کے بارے میں یہ حکم تھا کہ جب کھیت کی کٹائی کا وقت آئے اور پھلوں کی ٹرائی کا وقت آئے تو غریبوں کو اپنی صوابدید سے کچھ دیدیا کرے۔

۲۔ اور غرباء کو دینے میں بھی فضول خرچی نہ کرے، حاتم طائی کی قبر پر لات نہ مارے، خیرات میں بھی ایسی بے اعتدالی نہ کرے کہ خود دوسروں کے سامنے دست سوال پھیلا نا پڑے۔

﴿وَهُوَ الَّذِیْ اَلْشَّآ جَدَّتْ مَمْعُرُوشَتْ وَغَدِیَ مَمْعُرُوشَتْ وَالْفَعْلَ وَالزَّرْعَ مُغْتَلَفًا اُكْلُهُ وَالزَّيْتُوْنَ وَالرَّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَیْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِہٖ اِذَا اَثْمَرَتْ ۚ وَاتَّوَحَّحْہُ یَوْمَ حَصَادِہٖ ۚ وَلَا تَسْرِفُوْا ۚ اِنَّہٗ لَا یُحِبُّ الْمُسْرِفِیْنَ ۝﴾

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ ہی نے پیدا کئے ہیں باغات: چھپروں پر چڑھائے ہوئے، اور چھپروں پر نہ چڑھائے ہوئے، اور کھجور کے درخت اور کھیتی، جس سے قسمہا قسم کا غلہ حاصل ہوتا ہے، اور زیتون اور انار: باہم ملتے جلتے اور مزہ میں جدا جدا، کھاؤ ان کے پھلوں سے جب وہ پھلیں، اور دو اللہ کا حق جس دن کٹائی ہو، اور فضول خرچی مت کرو، بے شک اللہ تعالیٰ فضول خرچی کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے!

۲- موسیٰ کی آٹھ صنفوں میں سے کسی کو اللہ تعالیٰ نے حرام نہیں کیا پہلی آیت میں خلاصہ ہے، پھر دو آیتوں میں تفصیل ہے:

خلاصہ: اللہ تعالیٰ نے موسیٰ دو طرح کے پیدا کئے ہیں: ایک: اونچے قد والے یعنی اونٹ، جو سواری کے علاوہ بار برداری کے بھی کام آتے ہیں۔ دوسرے: چھوٹے قد والے، یعنی بھیڑ بکری، یہ سب موسیٰ انسان کی روزی کے لئے پیدا کئے گئے ہیں، اور سب حلال ہیں، ان میں سے کوئی حرام نہیں، لہذا ان کو بے تکلف کھاؤ، اور شیطان نے انسانوں کو جو پٹی پڑھائی ہے کہ بحیرہ، سائبہ، وکیلہ اور حامی حرام ہیں، وہ من گھڑت بات ہے، اس کو ماننا شیطان کے نقش قدم پر چلنا ہے، اور شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے پس اس کے حکمے میں مت آؤ!

تفصیل: اللہ تعالیٰ نے موسیٰ کی چار انواع کی آٹھ صنفیں پیدا کی ہیں، اونٹ: نرمادہ، گائے: نرمادہ، بھیڑ: نرمادہ اور بکرا: نرمادہ۔ یہ آٹھوں صنفیں حلال ہیں — مشرکین سے کہو: اگر تمہارے پاس کوئی دلیل ہو تو لاؤ کہ ان میں سے زحرام ہیں، یا مادہ حرام ہیں، یا مادہ کے پیٹ کا بچہ حرام ہے: دلیل سے بات کرو اگر تم سچے ہو! اور حلت و حرمت کے مسئلہ میں دلیل عقلی تو چلے گی نہیں، دلیل نقلی چاہئے، اس لئے کہ حلت و حرمت کا اختیار اللہ تعالیٰ ہی کو ہے، اللہ تعالیٰ ہی نے ان اصناف کو پیدا کیا ہے، اور جس نے پیدا کیا ہے وہی حلال یا حرام کر سکتا ہے۔

اور نقلی دلیل کی دو صورتیں ہیں:

ایک: کسی نبی کے ذریعہ تم کو اللہ کا حکم پہنچا، ہو تو اس کو پیش کرو کہ بحیرہ وغیرہ حرام ہیں۔

دوسری: اللہ تعالیٰ نے تم کو رو برو اس کا تاکید دیا ہو۔

ظاہر ہے دونوں باتیں نہیں، کسی بھی آسمانی کتاب میں ان کی حرمت کا حکم نہیں، اور تم سے براہ راست اللہ تعالیٰ کیا فرمائیں گے؟ یہ منہ اور مسور کی وال! پس سب سے بڑے ظالم تم ہو کہ اللہ کے نام جھوٹی بات لگاتے ہو، تاکہ لوگوں کو بے دلیل گمراہ کرو۔ سن لو! اللہ تعالیٰ ظالموں کو ایمان کی توفیق نہیں دیتے!

﴿وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ لَّكُلِّ امْنَةٍ رَّسَمٌ فَكُلُّهُم مِّنْ لَّدُنِّي وَلَآ تَلْبِسُوا حُطُوتِ الشَّيْطَانِ دَرَكَةً لَّكُمْ

عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ ثَلَاثِيَّةٌ أَزْوَاجٍ، مِنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْدِ اثْنَيْنِ ۚ قُلْ لِمَ الذِّكْرَيْنِ حَزَمَ أَمِ
الْأُنثَيَيْنِ أَمْأَا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۚ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمِنَ
الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ۚ قُلْ لِمَ الذِّكْرَيْنِ حَزَمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمْأَا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ
الْأُنثَيَيْنِ ۚ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَضَعَكُمُ اللَّهُ فِي هَٰؤُلَاءِ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ
النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

ترجمہ: (خلاصہ:) اور اللہ نے پیدا کئے موسیٰ میں سے بار بردار اور چھوٹے قد والے، کھاؤ تم اس میں سے جو روزی
کے طور پر دیا ہے تم کو، اور شیطان کے نقش قدم پر مت چلو، وہ یقیناً تمہارا کھلا دشمن ہے!

(تفصیل:) اللہ تعالیٰ نے آٹھ صنفیں پیدا کیں، بھیڑ میں سے دو، اور بکرے میں سے دو، پوچھو: کیا اللہ نے دونوں
نروں کو حرام کیا ہے یا دونوں مادوں کو، یا اس بچہ کو جسے دونوں مادائیں اپنے پیٹوں میں لئے ہوئے ہیں؟ مجھے دلیل سے
جواب دو اگر تم سچے ہو! — اور اونٹ کی دو صنفیں اور بیل کی دو صنفیں پیدا کیں، پوچھو: کیا اللہ تعالیٰ نے دونوں نروں کو
حرام کیا ہے، یا دونوں مادوں کو، یا اس بچہ کو جسے دونوں مادائیں اپنے پیٹوں میں لئے ہوئے ہیں؟ کیا تم موجود تھے جبکہ تم کو
اللہ تعالیٰ نے اس کا تاکید حکم دیا تھا؟ پس کون بڑا ظالم ہے اس سے جو اللہ کے نام جھوٹی بات لگاتا ہے، تاکہ وہ لوگوں کو
بغیر دلیل کے گمراہ کرے؟ بے شک اللہ تعالیٰ ظالموں کو راہ ہدایت نہیں دیتے!

قُلْ لَا آجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ
دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلًا لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۚ فَمَنْ اضْطَرَّ غَيْرَ
بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَ
مِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شَعُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا
اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِغَيْرِهِمْ ۚ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۝ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو
رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ ۚ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ۝

قُلْ	کہو	فی مَا	اس میں جو	مُحَرَّمًا	کوئی حرام (چیز)
لَا آجِدُ	نہیں پاتا میں	أُوْحِيَ إِلَيَّ	وحی کیا گیا میری طرف	عَلَى طَاعِمٍ	کسی کھانے والے پر

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا اَیُّهَا الَّذِیْنَ کَفَرُوْا فَاِنْ رَّکِبْتُمْ اَیُّهَا الَّذِیْنَ کَفَرُوْا فَاِنَّکُمْ اَعْمٰیۃٌ	جواس کو کھاتا ہے	فَاِنْ رَّکِبْتُمْ اَیُّهَا الَّذِیْنَ کَفَرُوْا	تو بیشک آپ کا رب	اِخْتَلَطَ	ملی ہوئی ہے
اِلَّا اَنْ یَّکُوْنَ مَیۡتَةً اَوْ دُمًا مَّسْفُوْحًا	مگر یہ کہ وہ وہ	عَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ	بڑا بخشنے والا	یَعۡظِیۡمُ	کسی ہڈی سے
اَوْ لَحْمٌ مِّنْ جُنۡثٰیۃٍ	مردار	وَعَلَى الَّذِیۡنَ هَادَواْ	بڑا مہربان ہے	ذٰلِکَ	یہ
فَاِنَّکُمْ رِجْسٌ اَوْ فِسۡقٌۭ اٰہِلٌۭ	یا خون	حَرَمٰنَا عَلَیۡہِمُ	اور ان لوگوں پر جو	جَزٰیۡنَہُمُ	سزا دی ہے ہم نے ان کو
لِیُغَیِّرَ اللّٰہُ	بہتا	کُلِّ ذِی ظُلُمٍۭ	یہودی ہوئے	یَبۡغِیۡہِمُ	ان کی سرکشی کی وجہ سے
یَہُ	یا گوشت	حَرَمٰنَا عَلَیۡہِمُ	حرام کیا ہم نے	وَاِنَّا	اور بے شک ہم
فَعِیۡنٌ	سورکا	کُلِّ ذِی ظُلُمٍۭ	ہر ناخن والا جانور	اَصۡلٰہِ فُؤُوۡنَ	یقیناً سچے ہیں
اَضۡطَرَّ	پس بے شک وہ	وَمِنَ الْبَقَرِ	اور گائے سے	فَاِنْ	پس اگر
غَیۡرَ بَآئِغٍ	نا پاک ہے	وَالۡغَنَمِ	اور بکری سے	کَذَّبُوۡکَ	وہ آپ کی تکذیب کریں
وَلَا عَادٍ	یا گناہ کبیرہ ہے	حَرَمٰنَا عَلَیۡہِمُ	حرام کی ہم نے	فَقُلْ	تو آپ کہیں:
	نام پکارا گیا ہے	عَلِیۡہِمُ	ان پر	رَّبُّکُمُ	تمہارے پروردگار
	اللہ کے علاوہ کا	شَعُوۡمَہُمَا	دونوں کی چڑیاں	ذُو رَحْمَۃٍ	مہربانی والے ہیں
	اس کے ذریعہ	اِلَّا مَا	مگر جو	وَاسِعَۃٍ	بڑی کشادہ
	پس جو شخص	حَمَلَتْ	اٹھاتی ہیں	وَلَا یَرُدُّ	اور نہیں پھیری جاتی
	لا چار ہوئے	ظَلُوۡرُہُمَا	دونوں کی پیشیں	بِاَسۡہُ	ان کی سختی
	چاہنے والا نہ ہو	اَوۡ اٰنۡحَوٰیۡا	یا استریاں	عَنِ الْقَوٰرِ	لوگوں سے
	اور حد بڑھنے والا نہ ہو	اَوْ مَا	یا جو	الْمُجۡرِمِیۡنَ	جرم پیشہ!

اللہ تعالیٰ نے چار ہی چیزیں حرام کی ہیں، اور جن چار کو مشرکین

حرام کہتے ہیں ان کو اللہ تعالیٰ نے حرام نہیں کیا

مشرکین عرب نے بحیرہ، سائبہ، وصیلہ اور حامی کو حرام قرار دیا تھا، اللہ تعالیٰ ان پر رد فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو (۱) غیر اللہ کے نامزد کیا ہو یا موتی استھان پر جھکا کیا ہوا قطعی حرام ہے، اس کا کھانا گناہ کبیرہ ہے، اور جیسے زید عدل (زید انصاف ہے) میں حمل مبالغہ ہے اسی طرح یہاں بھی مبالغہ اس کو فق کہا ہے اور فق کے اصل معنی ہیں: حد اطاعت سے نکلنا، گناہ کبیرہ کرنے والا بھی حد اطاعت سے نکل جاتا ہے (۲) الفاظ کے معانی کے لئے دیکھیں ہدایت القرآن ۱: ۲۰۰)

حرام نہیں کیا، اللہ تعالیٰ نے چار ہی چیزوں کو حرام کیا ہے جن کو تم حلال سمجھ کر کھاتے ہو، وہ چار حرام چیزیں یہ ہیں: مردار، ذبح کے وقت نکلنے والا خون، سور کا گوشت — اس لئے حرام ہے کہ سور ناپاک ہے — اور غیر اللہ کے نامزد کیا ہوا یا ذبح کیا ہوا جانور — پھر ان کی حرمت بھی اس شخص کے لئے ہے جو لاچار نہ ہو گیا ہو، اگر کوئی شخص ان چیزوں کے استعمال کے لئے مجبور ہو جائے تو استعمال کی گنجائش ہے، بشرطے کہ لطف اندوز ہونا مقصود نہ ہو اور سدّ رفق سے زیادہ نہ کھائے۔
باقی مسائل کی تفصیل ہدایت القرآن (۲۰۰:۱) میں گزر چکی ہے۔

فائدہ: لا اور الا سے حصر پیدا ہوتا ہے، یہ حصر اضافی ہے، مشرکین نے جن چار حلال جانوروں کو حرام کیا تھا ان کے اعتبار سے حصر ہے، تمام حرام جانوروں کا بیان مقصود نہیں، احادیث سے اور بھی جانور حرام ہیں۔ اور خنزیر کا ہر جزء حرام ہے، مگر یہاں چونکہ کھانے کی چیزوں کا ذکر ہے اس لئے گوشت کی تخصیص کی ہے۔

خاص یہود پر ان چار کے علاوہ دو چیزیں اور بھی حرام تھیں

یہود پر ان کی شرارتوں کی وجہ سے دو چیزیں اور بھی حرام کی تھیں:

- ۱- ہر کھر والا جانور جس کی انگلیاں پھٹی ہوئی نہ ہوں، پیرقن پیس ہوں، جیسے اونٹ، ہتر مرغ اور بٹخ وغیرہ۔
- ۲- گائے بکری کی خالص چربی جو پیٹ سے نکلتی ہے یا گردوں سے لپٹی ہوئی ہوتی ہے، پس جو چربی پشت پر یا انتڑیوں سے لگی ہوئی ہوتی ہے یا ہڈی کے ساتھ ملی ہوئی ہوتی ہے: وہ حلال ہے — یہ دو چیزیں خاص یہود کے لئے حرام تھیں۔

مگر یہود کا دعویٰ ہے کہ یہ چیزیں حضرات نوح و ابراہیم علیہما السلام کے زمانہ سے حرام چلی آ رہی ہیں، ان کی یہ بات غلط ہے، یہ تو یہود کی نافرمانی اور شرارت کی وجہ سے حرام کی گئی تھیں، جو اس کے خلاف دعویٰ کرے دلیل پیش کرے، اللہ کا بیان بادل تولہ پاؤرتی ہے! تفصیل ہدایت القرآن (۲۳۸:۱) میں گزر چکی ہے۔

اور اگر یہود آپ کی تکذیب کریں، اور مرغ کی ایک ٹانگ گائے جائیں تو ان سے کہہ دیں کہ تم اللہ کی رحمت کی سمانی سے عذاب سے بچے ہوئے ہو، ورنہ تمہاری اس گستاخی کی سزا تم کو فوراً ملنی چاہئے، کیونکہ رسول کی تکذیب اللہ کی تکذیب ہے، اور اللہ کے مجرم سے عذاب پھیرا نہیں جاتا!

آیات پاک: کہہ دو: میں نہیں پاتا اس وحی (قرآن) میں جو میری طرف کی گئی ہے کہ کوئی بھی چیز حرام کی گئی ہے، کسی بھی کھانے والے پر، جو اس کو کھاتا ہے: مگر یہ کہ ہو وہ مردار، یا بہتا خون، یا سور کا گوشت — پس بے شک وہ ناپاک ہے — یا کبیرہ گناہ: آواز بلند کی گئی ہو اس کے ذریعہ اللہ کے علاوہ کی — پھر جو لاچار ہو گیا، بشرطیکہ لطف اندوز

ہونے والا نہ ہو، اور حد ضرورت سے آگے بڑھنے والا نہ ہو تو آپ کے پروردگار یقیناً بڑے بخشنے والے بڑے مہربان ہیں! اور ان لوگوں پر جو یہودی ہوئے: ہم نے ہر ناخن والا جانور حرام کیا، اور گائے بکری میں سے دونوں کی چربی ہم نے ان پر حرام کی، مگر وہ چربی جو ان کی پٹھیں یا استریاں اٹھائے ہوئے ہیں، یا جو کسی ہڈی کے ساتھ ملی ہوئی ہے — یہ ہم نے ان کو سزا دی ہے ان کی سرکشی کی، اور ہم یقیناً سچے ہیں!

پس اگر وہ آپ کو جھٹلائیں تو آپ کہہ دیں: تمہارے پروردگار بڑی وسیع مہربانی والے ہیں، اور ان کا عذاب گناہ گاروں سے ٹکنا نہیں!

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۖ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسَنَا ۚ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۚ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٧٠﴾ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٧١﴾ قُلْ هَلَمْ شَهِدَآءُكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٧٢﴾

سَيَقُولُ	اب کہیں گے	كَذَلِكَ	اسی طرح	فَتُخْرِجُوهُ	پس پیش کرو اس کو
الَّذِينَ	جنہوں نے	كَذَّبَ	جھٹلایا	لَنَا	ہمارے سامنے
أَشْرَكُوا	شریک کیا	الَّذِينَ	ان لوگوں نے جو	إِنْ تَتَّبِعُونَ	نہیں پیروی کرتے تم
لَوْ شَاءَ	اگر چاہتے	مِنْ قَبْلِهِمْ	ان سے پہلے ہوئے	إِلَّا الظَّنَّ	مگر گمان کی
اللَّهُ	اللہ تعالیٰ	حَتَّىٰ ذَاقُوا	یہاں تک کہ کھکی انھوں نے	وَأَنْ أَنْتُمْ	اور نہیں ہو تم
مَا أَشْرَكْنَا	(تو) نہ شرک کرتے ہم	بِأَسْنَا	ہماری سختی (عذاب)	إِلَّا تَخْرُصُونَ	مگر اندازہ کرتے
وَلَا آبَاؤُنَا	اور نہ ہمارے باپ دادا	قُلْ	پوچھو	قُلْ	کہو
وَلَا حَرَمْنَا	اور نہ حرام کرتے ہم	هَلْ عِنْدَكُمْ	کیا تمہارے پاس ہے	فَلِلَّهِ	پس اللہ ہی کے لئے ہے
مِنْ شَيْءٍ ۖ	کوئی چیز	مِنْ عِلْمٍ	کوئی دلیل؟	الْحُجَّةُ	دلیل

الْبَالِغَةُ ^(۱)	مضبوط	اِنَّ اللّٰهَ	کہ اللہ نے	الَّذِيْنَ	ان کی جنھوں نے
فَلَوْ شَاءَ	پس اگر چاہتا وہ	حَرَّمَ	حرام کیا ہے	كَذَّبُوا	جھٹلایا
لَهَدِّكُمْ	یقیناً راہ پر لے آتا تم	هٰذَا	اس کو	بِآيَاتِنَا	ہماری باتوں کو
اَجْمَعِيْنَ	سب کو	فَاِنْ	پس اگر	وَالَّذِيْنَ ^(۳)	اور ان کی جو
قُلْ	کہو	شَهِدُوا	گواہی دیں وہ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	نہیں مانتے
هَلُمُّ	لاؤ	فَاَلَا تَشْهَدُوْنَ ^(۲)	تو نہ گواہی دیں آپ	بِالْاٰخِرَةِ	آخرت کو
شَهِدَاۤءَكُمْ	اپنے گواہ	مَعَهُمْ	ان کے ساتھ	وَهُمْ	اور وہ
الَّذِيْنَ	جو	وَلَا تَتَّبِعْ	اور نہ پیروی کریں آپ	بِرَبِّهِمْ	اپنے رب کے
يَشْهَدُوْنَ	گواہی دیں	اَهْوَاۤءَ	خواہشات کی	يَعْدِلُوْنَ	برابر گردانتے ہیں

مشرکین کے اس قول کی تردید کہ ہمارا شرک اور ہماری تحریم اللہ کی مشیت سے ہے

مشرکین کہتے تھے کہ اگر اللہ تعالیٰ کو منظور نہ ہوتا تو نہ ہم شرک کرتے نہ ہمارے باپ دادا، اور نہ ہم کسی جانور کو حرام ٹھہراتے، یعنی جو کچھ ہو رہا ہے مشیت ایزدی سے ہو رہا ہے، اللہ کی مرضی کے خلاف یہ بھی نہیں بل سکتا، پس رسول کا یہ مطالبہ کہ ہم شرک چھوڑ دیں اور جانوروں کی تحریم سے باز آجائیں: نامعقول مطالبہ ہے، ہم ایسا کرنے پر قادر نہیں، اللہ کی مرضی کے خلاف ہم کوئی راہ کیونکر اپنا سکتے ہیں؟

جواب: رسولوں کی تکذیب آج کوئی نئی بات نہیں، گزشتہ کفار نے بھی اسی طرح تکذیب کی تھی، مگر ان کا انجام کیا ہوا؟ عذاب الہی کا کوڑا ان پر برسنا، اور وہ سب صفحہ ہستی سے مٹا دیئے گئے، پس آج کے مکذبین گزشتہ لوگوں کے انجام سے سبق کیوں نہیں لیتے؟

﴿سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۖ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسًا﴾

ترجمہ: اب مشرکین کہیں گے: اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو ہم شریک نہ ٹھہراتے، اور نہ ہمارے باپ دادا، اور نہ ہم کوئی چیز حرام قرار دیتے! — (جواب:) اسی طرح ان لوگوں نے بھی (انبیاء کو) جھٹلایا جو ان سے پہلے ہوئے، یہاں تک کہ (۱) البالغۃ: امی البینۃ الواضحة الی بلغت غایۃ المتانۃ والقوة علی الإثبات (روح المعانی) یعنی صاف اور واضح دلیل جو نہایت درجہ قوی اور اعلیٰ درجہ کی مثبت مدعی ہو (۲) فلا تشہد: مشاکلہ فرمایا ہے (۳) پہلے الذین پر معطوف ہے۔

انھوں نے ہمارا عذاب چکھا!

مشرکین کے پاس اپنی بات کی کوئی دلیل نہیں!

مشرکین کے پاس اگر اپنی بات کی کوئی ٹھوس مضبوط دلیل ہو تو پیش کریں، تاکہ دیکھا جائے کہ وہ کہاں تک مفید مدعی ہے؟ — کوئی دلیل نہیں، نہ شرک کی نہ تحريم کی، وہ محض خیالی باتوں پر چلتے ہیں، اندھیرے میں تیر چلاتے ہیں!

﴿قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ﴾
ترجمہ: کہو: اگر تمہارے پاس کوئی دلیل ہو تو سامنے لاؤ؟ تم گمان ہی کی پیروی کرتے ہو، اور محض اڑاتے ہو!

اللہ کی دلیل نہایت قوی ہے

مشرکین کے پاس تو شرک اور تحريم حیوانات کے جواز کی کوئی دلیل نہیں، مگر اللہ کے پاس قوی اور مضبوط دلیل ہے کہ شرک باطل ہے، اور بحیرہ وغیرہ جانوروں کی تحريم خود ساختہ ہے، اور یہ دلائل قرآن میں بار بار پیش کئے گئے ہیں۔

جاننا چاہئے کہ اگرچہ یہ بات صحیح ہے کہ کائنات میں جو کچھ ہو رہا ہے، مشیتِ ایزدی سے ہو رہا ہے، مگر یہ بھی واقعہ ہے کہ انسان مجبور محض نہیں، اس کو دوسری مخلوقات سے زیادہ صلاحیت دی ہے، اس کو کامل عقل، وافر فہم، دینا آنکھیں اور شنوا کان دیئے ہیں، اس کو خیر و شر میں انتخاب کی قدرت بخشی ہے، وہ اپنی خدا داد فہم سے فیصلہ کر سکتا ہے کہ جو کائنات کا خالق و مالک ہے وہی معبود ہے، اور تحلیل و تجریم کا اختیار بھی اسی کا ہے، اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو انسان کو مجبور بھی کر سکتے تھے، دیگر مخلوقات کی طرح سب انسان راہ ہدایت پر ہوتے، مگر ان کی حکمت کا فیصلہ یہ ہوا کہ انسان اشرف کائنات بنے، جس کے لئے اس کو امتحان کی گھاٹی سے گذارنا ضروری تھا، تاکہ اس کا جنت کا استحقاق بر ملا ثابت ہو جائے، اس کے لئے انبیاء بھیجے، اپنی کتابیں نازل کیں، تاکہ انسان با بصیرت ہو، آنکھ بند کر کے جہنم کے کھڈے میں نہ گرے!

﴿قُلْ فَلِللّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ﴾

ترجمہ: کہو: پس مضبوط دلیل اللہ تعالیٰ ہی کی ہے — کہ شرک باطل ہے اور تحريم ایجادِ بندہ ہے، اور اللہ کے یہ دلائل قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوئے ہیں اور توحید کے دلائل سے تو قرآن کریم بھرا پڑا ہے، اب فیصلہ انسان کو کرنا ہے اور اپنی مرضی سے ایمان لانا ہے — سو اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو تم سبھی کو راہِ راست پر لے آتے — مگر ان کی حکمت کا یہ تقاضہ نہیں، انسان کو جزوی اختیار دے کر مکلف بنایا ہے، اب اس کو اپنی مرضی سے اپنے معبود کو پہچاننا ہے اور اس کے احکام کی پیروی کرنی ہے۔

اگر مشرکوں کے پاس بحیرہ وغیرہ کی تحریم کے گواہ ہوں تو لائیں

گواہ: آنکھوں دیکھی کانوں سنی بات بیان کرتا ہے، اگر مشرکین کے پاس ایسے گواہ ہوں جن کے رب و اللہ تعالیٰ نے تحریم کے جواز کی بات کہی ہو تو ان کو سامنے لائیں، مگر خلاف واقعہ بات کے گواہ کہاں ہو سکتے ہیں؟ اور بالفرض کوئی بے حیا گواہی دینے کے لئے کھڑا ہو جائے تو آپ اس کی بات کا اعتبار نہ کریں — یہ آپ پر رکھ کر امت کو سنایا ہے۔

اور اصل بات یہ ہے کہ مشرکین چاہتے ہیں کہ آپ ان کی خواہشات کی پیروی کریں، وہ اپنے موقف سے ہٹنا نہیں چاہتے، آپ کو ہٹانا چاہتے ہیں، یہ کیسے ممکن ہے؟ وہ تو اللہ کی باتیں نہیں مانتے، آخرت کو بھی نہیں مانتے، اور اللہ کے ہم سر تجویز کرتے ہیں، پس ان کی راہ الگ ہے، اور غیر صالحین کی راہ الگ ہے۔

﴿قُلْ هَلَمْ شَهِدْكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُوا مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ يَرْغَبُكُمْ يَعْدِلُونَ ۝﴾
ترجمہ: کہو: تم اپنے گواہ لاؤ جو گواہی دیں کہ اللہ نے ان (جانوروں) کو حرام کیا ہے، پس اگر وہ گواہی دیں تو آپ ان کے ساتھ گواہی نہ دیں — یہ مشاکلہ فرمایا ہے، مراد یہ ہے کہ آپ ان کی گواہی کا اعتبار نہ کریں، ان کی گواہی پر کان نہ دھریں، اور یہ آپ کا لاگ رکھ کر امت کو سنایا ہے — اور آپ ان لوگوں کی خواہشات کی پیروی نہ کریں جو ہماری باتوں کو جھٹلاتے ہیں، اور جو آخرت کو نہیں مانتے، اور وہ اپنے پروردگار کے ہم سر تجویز کرتے ہیں!

﴿قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ أَمْلَاقٍ ۚ نَحْنُ نَرِزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذَلِكَُمْ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِذْ عٰكَفْتُمْ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ قَاعِدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَلِكَُمْ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ

فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّيْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۵۱﴾

قُلْ	کہو	مَا ظَهَرَ مِنْهَا	جو کھلے ہیں ان میں سے	الْكَيْلَ	ناپ کو
تَعَالَوْا	آؤ	وَمَا بَطُنْ	اور جو چھپے ہیں	وَالْمِيزَانَ	اور تول کو
أَتْلُ	پڑھوں میں	وَلَا تَقْتُلُوا	اور مت مار ڈالو	بِالْقِسْطِ	انصاف کے ساتھ
مَا حَرَّمَ	جو حرام کیا ہے	النَّفْسَ	اس جان کو	لَا تُكَلِّفُ	نہیں ذمہ داری سونپئے تم
رَبِّكُمْ	تمہارے پروردگار نے	الَّتِي	جس کو	نَفْسًا	کسی شخص کو
عَلَيْكُمْ	تم پر	حَرَّمَ اللَّهُ	حرام کیا ہے اللہ نے	إِلَّا وَسْعَهَا	مگر اس کی گنجائش کے
إِلَّا ^(۱)	کہ نہ	إِلَّا بِالْحَقِّ	مگر حق شرعی کی وجہ سے		بقدر
تُشِيرُكُوا	شریک کرو تم	ذَلِكُمْ	یہ باتیں	وَإِذَا قُلْتُمْ	اور جب بات کہو
بِهِ	اس کے ساتھ	وَصَّيْكُمْ	تاکیدی حکم دیا ہے	فَاعْبُدُوا	تو انصاف کی کہو
شَيْئًا	کسی چیز کو	اللَّهُ تَعَالَىٰ	اللہ تعالیٰ نے تم کو	وَلَوْ كَانِ	اگرچہ ہو وہ
وَبِالْوَالِدَيْنِ	اور ماں باپ کے ساتھ	بِهِ	اس کا	ذَا قُرْبَىٰ	رشتہ دار
إِحْسَانًا ^(۲)	نیک سلوک کرو	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	تاکہ تم سمجھو	وَبِعَهْدِ اللَّهِ	اور اللہ کے پیمان کو
وَلَا تَقْتُلُوا	اور مت مار ڈالو	وَلَا تَقْرَبُوا	اور مت قریب جاؤ	أَوْفُوا	پورا کرو
أَوْلَادَكُمْ	اپنی اولاد کو	مَالَ الْيَتِيمِ	یتیم کے مال کے	ذَلِكُمْ	یہ باتیں
مِنْ أَمَلٍ ^(۳)	مفلس کی وجہ سے	إِلَّا بِالَّتِي	مگر اس طریقہ پر جو	وَصَّيْكُمْ	تاکیدی حکم دیا اس نے
نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ	ہم روزی دیتے ہیں تم کو	هِيَ أَحْسَنُ	وہ بہتر ہے	بِهِ	اس کا
وَأَيَّا هُمْ	اور ان کو	حَتَّىٰ يَبْلُغَ	یہاں تک کہ پہنچے وہ	لَعَلَّكُمْ	تاکہ تم
وَلَا تَقْرَبُوا	اور مت قریب جاؤ	أَشْدَّ	اپنی جوانی کو	ثَدَّ كُرُونِ	نہیحت پکڑو
الْفَوَاحِشَ	بے حیائی کے کاموں کے	وَأَوْفُوا	اور پورا کرو	وَأَن هَذَا ^(۴)	اور اس لئے کہ یہ

(۱) الا: ان لای، ان: تفسیر یہ اور لا: نافیہ، نون کا لام میں ادغام ہوا ہے (۲) عامل محذوف ہے ای احسنوا اور احسانا مفعول مطلق ہے (۳) املاق: مصدر ہے املقته الخطوب: آفات کا کسی کو مفلس ونگال کر دینا۔ (۴) ان سے پہلے لام مقدر ہے ای لان هذا۔

صِدَاطِیْ مُسْتَقِیْمًا فَآثِبِمْوٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوا النُّبُلَ	میرا راستہ ہے سیدھا پس پیروی کرو اس کی اور مت پیروی کرو دوسری راہوں کی	فَتَقَرَّقَ بِکُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِکُمْ	پس جدا ہو جائیں گی وہ راہیں تمہارے ساتھ اللہ کے راستہ سے یہ باتیں	وَصَحْنُکُمْ یٰہ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُوْنَ	تاکیدی حکم دیا ہے اللہ تعالیٰ نے تم کو اس کا تاکہ تم (گناہوں سے) بچتے رہو
---	--	---	---	---	---

وہ احکام جو اللہ کی شریعت ہیں اور جن سے تقویٰ حاصل ہوتا ہے

شرک و تحریم، بحیرہ وغیرہ مشرکین کی خود ساختہ شریعت تھی، اب ان کو اللہ کی شریعت کے نواحکام سنائے جاتے ہیں، جن سے پرہیزگاری حاصل ہو سکتی ہے: ارشاد پاک ہے: — کہو: آؤ، میں پڑھوں جو چیزیں تم پر تمہارے پروردگار نے حرام کی ہیں:

① — کہ نہ شریک ٹھہراؤ تم ان کے ساتھ کسی چیز کو — نہ مورتیوں کو نہ اللہ کے نیک بندوں کو جس طرح دیوی دیوتاؤں کی پوجا حرام ہے اسی طرح انبیاء اولیاء کی، ان کی قبروں پر سجدہ کرنا، ان سے مرادیں مانگنا، ان کے نام پر جانور چھوڑنا اور ان کو کائنات میں متصرف ماننا شرک ہے۔

② — اور ماں باپ کے ساتھ حسن سلوک کرو — ان کا احترام کرو، ان سے محبت رکھو، ان کے ساتھ بہتر اخلاق برتو، ان کی ہر طرح خدمت اور معاشی کفالت کرو — توحید کے بعد معاً اس حق کے تذکرہ میں اشارہ ہے کہ اللہ کے حق کے بعد سب سے بڑا حق والدین کا ہے۔

③ — اور مفلسی کی وجہ سے اپنی اولاد کو مت مار ڈالو، ہم ہی تمہیں روزی دیتے ہیں اور ان کو بھی دیں گے — عرب مفلسی کی وجہ سے اولاد کو مار ڈالتے تھے، کہتے تھے: خود کھانے کو نہیں اولاد کو کہاں سے کھلائیں گے؟ ان سے فرمایا کہ رزاق اللہ ہیں، وہ تمہیں بھوکا نہیں مارتے، کھلاتے پلاتے ہیں وہ تمہاری اولاد کو بھی پالیں گے پوسیں گے — یہاں ﴿فَمِنْ أَمْلَاقٍ﴾ ہے اور سورۃ بنی اسرائیل میں: ﴿خَشِیْعَةُ أَمْلَاقٍ﴾ ہے، یعنی مفلسی کے ڈر سے بھی قتل مت کرو، یہاں فی الحال مفلسی کا ذکر ہے اور آگے آئندہ مفلسی کا ذکر ہے، یہ سوچ کر مار ڈالنا کہ جب بال بچے زیادہ ہونگے تو کہاں سے کھلائیں گے؟ اس لئے یہاں ﴿نَزَرْنَا فُکْمٌ﴾ پہلے ہے اور آگے ﴿نَزَرْنَا فُکْمٌ﴾ پہلے ہے۔

فائدہ: برتھ کنٹرول کی تمام صورتیں بھی درجہ بدرجہ قتل اولاد کے زمرہ میں آتی ہیں، مسلم شریف کی روایت میں غزل کو

بھی چپکے سے بچہ کو زندہ درگور کرنا قرار دیا گیا ہے۔

(۴) — اور بے حیائی کے کاموں کے نزدیک مت جاؤ، خواہ بے حیائی کھلی ہو یا چھپی — بے حیائی کے کام مقناطیس کی طرح ہیں، جو قریب جائے گا اس کو وہ اپنی طرف کھینچ لیں گے اور گناہ میں مبتلا کر دیں گے، اور پاس نہ جانا: اس کے وسائل سے بچنا ہے، پس زنا کی طرح بد نظری سے اجتناب بھی ضروری ہے — اور کھلی چھپی کا مطلب یہ ہے کہ بے حیائی کا کام جس طرح بر ملا ممنوع ہے اسی طرح چوری چھپے بھی ممنوع ہے۔

(۵) — اور اس شخص کو قتل مت کرو جس کو اللہ نے محترم قرار دیا ہے، مگر حق شرعی کی وجہ سے — قتل کرنا جائز ہے — ہر انسان قابل احترام ہے، خواہ مسلمان ہو یا غیر مسلم — اور خود کشی بھی قتل نفس ہے — اور حق شریعت کی وجہ سے قتل کرنے کی تین صورتیں ہیں: قصاص میں قتل کرنا، شادی شدہ زنا کرے تو سنگسار کرنا اور جو مسلمان مرتد ہو جائے اور توبہ کے لئے تیار نہ ہو تو اس کو قتل کرنا — مگر یہ سب ان میں اسلامی حکومت ہی دے سکتی ہے، اپنے طور پر کوئی شخص ان کو قتل نہیں کر سکتا — یہ وہ باتیں ہیں جن کا اللہ تعالیٰ تمہیں تاکید دیتے ہیں تاکہ تم عقل سے کام لو!

(۶) — اور یتیم کے مال کے قریب مت جاؤ، مگر اس طریقہ سے جو کہ وہ بہتر ہے، یہاں تک کہ وہ حد بلوغ کو پہنچ جائے — یتیم کے مال میں بے جا تصرف کرنا حرام ہے، ہاں مشروع طریقہ پر ولی یتیم تصرف کر سکتا ہے، پھر جب یتیم بچہ جوان ہو جائے اور اس میں شد بد آجائے تو اس کا مال کاروبار اس کے حوالے کر دیا جائے۔

(۷) — اور ناپ تول کو انصاف کے ساتھ پورا کرو، ہم کسی شخص کو اس کی گنجائش سے زیادہ حکم نہیں دیتے — ناپ تول میں وہ تمام چیزیں بھی شامل ہیں جو میٹر سے ناپی جاتی ہیں — اور غیر ارادی طور پر کچھ کمی بیشی ہو جائے تو وہ معاف ہے۔

(۸) — اور جب تم کوئی بات کہو تو انصاف سے کہو، چاہے وہ رشتہ دار کے خلاف پڑے! — یعنی خواہ گواہی دے یا فیصلہ کرے انصاف سے کرے، رشتہ داری کا خیال نہ کرے، بلکہ بے لاگ سچی بات کہے۔

(۹) — اور اللہ کے ساتھ کئے ہوئے عہد و پیمان کو پورا کرو — ایک مسلمان کی حیثیت سے ہم نے اللہ تعالیٰ سے تمام احکام پر عمل کرنے کا عہد باندھا ہے، پس کسی بھی مامور کو چھوڑنا اور کسی بھی منی کا ارتکاب کرنا عہد شکنی اور گناہ ہے۔

آخر میں فرماتے ہیں: — یہ وہ احکام ہیں جن کا اللہ تعالیٰ تمہیں تاکید دیتے ہیں — اور ان میں تین فائدے ہیں: ایک: — تاکہ تم نصیحت پکڑو — یعنی یہ احکام تمہاری خیر خواہی پر مبنی ہیں، ان پر عمل کرو گے تو تمہارا بھلا ہوگا۔

دوسرا: — اور اس لئے ہیں کہ یہ میرا سیدھا راستہ ہے، لہذا اس پر چلو، اور دیگر راہوں پر مت چلو، وہ تمہیں اللہ کے

راستہ سے جدا کر دیں گی — مسلمان وہی ہے جو اللہ کے راستہ پر چلتا ہے، وہی اللہ تک پہنچے گا، جو دوسری راہیں اپناتا ہے وہ کہیں سے کہیں پہنچے گا۔

تیسرا: — یہ وہ باتیں ہیں جن کا اللہ تعالیٰ نے تمہیں تاکید کر دیا ہے تاکہ تم تقویٰ شعار بنو! — پرہیزگاری مومن کی بڑی آرزو ہے، اور وہ مثبت و منفی پہلوؤں سے احکام پر عمل کرنے ہی سے حاصل ہو سکتی ہے۔

ملاحظہ: سورۃ بنی اسرائیل (آیات ۲۳-۳۹) میں بارہ احکام ہیں ان میں یہ نو بھی ہیں، اور وہاں ان احکام کی زیادہ تفصیل ہے، وہ حصہ میں نے پہلے لکھا ہے، لہذا ان کی مراجعت کی جائے۔

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝ وَهَذَا كِتَابُنَا يُبَيِّنُ لَكَ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ اِنْ تَقُولُوا اِنَّمَا اُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلٰى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۚ وَلَوْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِلِينَ ۝ اَوْ تَقُولُوا لَوْ اَنَّا اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا اَهْلًا مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۚ سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ۝

ثُمَّ (۱)	پھر	تَمَامًا (۲)	نعمت پوری کرنے کیلئے	لِّكُلِّ شَيْءٍ ۝	ہر چیز کی
آتَيْنَا	دی ہم نے	عَلَى الَّذِي	اس پر جس نے	وَهُدًى	اور راہ نمائی کے لئے
مُوسَى	موسیٰ کو	أَحْسَنَ	نیک کام کیا	وَرَحْمَةً	اور مہربانی کے لئے
الْكِتَابَ	آسمانی کتاب	وَتَفْصِيلًا	اور وضاحت کرنے کیلئے	لَّعَلَّهُمْ يُلْقَأُوْا	تاکہ وہ ملاقات پر

(۱) نام: نبی بدلنے کے لئے ہے، ترائی کے لئے نہیں، اس کو ترتیب ذکر کی بھی کہتے ہیں اور اس کا ترجمہ 'اور' کرتے ہیں۔ ایسا نام سورۃ البلد (آیت ۱۷) میں بھی آیا ہے عربی میں نبی بدلنے کے لئے: اما بعد، وبعث، هذا اور ثم ہیں، ماضی اور ماضی میں کیا تعلق ہے اس کے لحاظ سے یہ الفاظ استعمال کئے جاتے ہیں، برائے نام تفاوت ہو تو ثم آتا ہے (۲) تمام، تفصیلاً، ہدی اور رحمة: آئینہ کے مفعول لہ ہیں۔

لَرَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ	ان کے رب کی ایمان لائیں	عَنْ دَرَسِيهِمْ ^(۳) ان (کی کتابوں) کے	وَهُدًى پڑھنے سے	اور راہ نمائی اور مہربانی
وَهَذَا كِتَابٌ أُنزِلَ لَهُ	اور یہ ایک کتاب ہے اتارا ہے ہم نے اس کو	لَغَفِيلِينَ اَوْ تَقُولُوا	بالکل بے خبر یا کہنے لگو	پس کون بڑا ظالم ہے اس شخص سے جس نے
مُبْرَأٌ فَاتَّبِعُوهُ	بابرکت ہے پس اس کی پیروی کرو	لَوْ اَنَّا اُنزِلَ	اگر بے شک ہم اتاری جاتی	جھٹلایا اللہ کی باتوں کو
وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ	اور گناہوں سے بچو تاکہ تم رحم کئے جاؤ	عَلَيْنَا الْكِتَابُ	ہم پر آسمانی کتاب	اور کترا یا ان سے
اَن تَقُولُوا ^(۱) اِنَّمَا اُنزِلَ الْكِتَابُ	کبھی کہنے لگو اس کے سوا نہیں کہ اتاری گئی آسمانی کتابیں	لَكُنَّا اَهْدَىٰ مِنْهُمْ	(تو) ضرور ہوتے ہم زیادہ راہ یاب ان سے	عنقریب بدلہ دیں گے ہم ان کو جو
عَلَىٰ طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا	دو جماعتوں پر ہم سے پہلے	فَقَدْ جَاءَكُمْ	پس بالتحقیق آچکی ہے تمہارے پاس	کتر اتے ہیں ہماری باتوں سے
وَاِنْ كُنَّا ^(۲)	اور بے شک تھے ہم	يَكُنَّ مِنْ رَبِّكُمْ	واضح دلیل تمہارے پروردگار کی	بریں سزا بائیں وجہ کہ وہ
			کی طرف سے	روکا کرتے تھے

تورات کا تذکرہ، اس کی چار خوبیاں اور اس کے نزول کا مقصد

رابطہ: گذشتہ احکام قرآن کریم کے احکام تھے، اب ان کی اہمیت ظاہر کرنے کے لئے قرآن کریم کی اہمیت بیان فرماتے ہیں، مگر بات تورات سے شروع کی ہے، اس لئے کہ سابقہ کتابوں میں اہم تورات تھی، اور اس لئے بھی کہ آگے عربوں کی بہانہ جوئی میں اس کا تذکرہ آئے گا، اور انجیل: تورات کا ضمیمہ تھی، اس لئے اس کا مستقلاً ذکر نہیں کیا۔

(۱) یہ اذن الیلا ہے، ایسا ان اس جلد میں پہلے بھی دو جگہ آیا ہے، مفسرین تقدیر عبارت ثلاثا نکالتے ہیں (۲) ان: مخففہ ہے اور اس کا اسم نام مخدوف ہے (۳) دو استہم میں مضاف مخدوف ہے، الدراسة: تعلیم، اسٹڈی۔ (۴) صدف: لازم بھی ہے اور متعدی بھی، شاہ عبدالقادر صاحب نے لازم کا ترجمہ کیا ہے: کترانا یعنی روگردانی کرنا، اور حضرت تھانوی نے متعدی کا ترجمہ کیا ہے، میں نے دونوں کو جمع کیا ہے۔

تورات میں چار خوبیاں تھیں، وہ سب خوبیاں قرآن کریم میں بھی ہیں، اور ایک خوبی مستزاد ہے، جو سار کی سوا اور لوہار کی ایک کی مثال ہے، وہ بابرکت کتاب ہے، اس لئے کہ وہ اللہ کا کلام ہے اور تورات اللہ کی کتاب تو تھی، کلام نہیں تھی: کلام یا تو فرشتہ کا تھایا پیغمبر کا۔

تورات کی چار خوبیاں:

۱- تورات اللہ کے نیک بندوں پر، جو تورات کے احکام پر عمل کریں، اللہ کی نعمت کی تکمیل کرتی ہے، یعنی ان کو جنت کا حقدار بناتی ہے۔

۲- تورات ہر دینی بات کی، خواہ اس کا اصول سے تعلق ہو یا فرد سے، پوری وضاحت کرتی ہے۔

۳- تورات بنی اسرائیل کے لئے راہ نما کتاب تھی، دین کی گامڈ بک تھی۔

۴- تورات بنی اسرائیل کو اللہ کی رحمت کا حقدار بنانے کے لئے تھی۔

اور تورات کے نزول کا مقصد: آخرت کا اور اللہ کی ملاقات کا یقین پیدا کرنا تھا، تمام آسمانی کتابوں کا یہی مقصد ہوتا ہے، صحیح عقیدہ اور اللہ کے احکام پر عمل اسی پر موقوف ہوتا ہے۔

﴿ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَ تَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ يُلْقَاؤْ رَبَّهُمْ يُؤْمِنُونَ﴾

ترجمہ: پھر ہم نے موسیٰ کو آسمانی کتاب (تورات) دی: (۱) اس شخص پر اللہ کی نعمت پوری کرنے کے لئے جس نے نیک کام کیا — یعنی تورات پر عمل کیا — (۲) اور ہر (دینی) بات کی وضاحت کرنے کے لئے (۳) اور لوگوں کی راہ نمائی کے لئے (۴) اور مہربانی کے لئے — (مقصد نزول:) تاکہ وہ لوگ (بنی اسرائیل) اپنے پروردگار کی ملاقات پر ایمان لائیں۔

قرآن کریم بابرکت کتاب ہے، اس لئے کہ وہ اللہ کا کلام ہے

قرآن کریم صرف اللہ کی کتاب نہیں، ان کا کلام بھی ہے، اور مثل ہے: کلام الملوك ملوك الکلام: شاہ کا کلام شاہ ہوتا ہے، قرآن کا حسن و جمال درخشاں اور تاباں ہے، اس میں صرف روح کی غذا نہیں، جسمانی بیماریوں کا بھی علاج ہے، لہذا دائیں بائیں دیکھنے کی ضرورت نہیں، اسی کی پیروی کرو، اور اللہ سے ڈرو، اس کے احکام کی خلاف ورزی مت کرو، دارین میں با مراد ہوؤ گے!

﴿وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾

ترجمہ: اور یہ ایک بابرکت کتاب ہے، جس کو ہم نے نازل کیا ہے، پس اس کی پیروی کرو، اور اللہ سے ڈرو تا کہ تم رحم کئے جاؤ!

نزول قرآن کا ایک مقصد عربوں پر اتمام حجت ہے

نزول قرآن کا ایک مقصد عربوں پر اتمام حجت بھی ہے، ورنہ وہ آخرت میں بہانہ بنا سکتے ہیں کہ تو رات و انجیل جو بنی اسرائیل پر نازل ہوئی تھیں، وہ سریانی یا عبرانی زبان میں تھیں، ہم ان زبانوں سے واقف نہیں تھے، اس لئے ہم نے اللہ کو اور اللہ کی شریعت کو نہیں پہچانا، اگر ہم پر عربی میں کتاب نازل کی جاتی تو ہم بنی اسرائیل سے نمبر لے جاتے، اور دنیا دکھتی کہ ہم اس پر کیسے عمل کرتے ہیں؟ اور ہم اس کو کس طرح چار دانگ عالم پھیلاتے ہیں؟ یہ عذر عرب آخرت میں پیش نہ کر سکیں اس لئے عربی میں قرآن نازل کیا ہے، جو چشم کشا واضح دلائل پر مشتمل ہے، جو راہ نمائی اور رحمت ہے، اب دیکھتے ہیں تم اپنی بات میں کہاں تک سچے ثابت ہوتے ہو!

﴿أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا، وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِيلِينَ ۖ أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْلًا بِهَدَاهِ، فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ، وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۖ﴾

ترجمہ: کبھی تم کہنے لگو کہ آسمانی کتابیں ہم سے سابق دو جماعتوں ہی پر اتاری گئی تھیں، اور بے شک ہم ان کے پڑھنے سے بالکل ہی نااہل تھے، یا تم کہنے لگو کہ اگر ہم پر آسمانی کتاب اتاری جاتی تو ہم ان (بنی اسرائیل) سے زیادہ راہ یاب ہوتے، سو بالتحقیق تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے واضح دلیل، راہ نمائی اور مہربانی پہنچ چکی ہے! — اس کی قدر کرو اور ایمان لاؤ!

اب جو قرآن پر ایمان نہیں لائے گا، اور دوسروں کو ایمان لانے

سے روکے گا وہ بڑا ظالم ہے اس کو کڑی سزا ملے گی

یہ سورت مکی دور کے وسط کی ہے، اس وقت مخالفت زوروں پر تھی، قریش نہ خود ایمان لاتے تھے، نہ اوروں کو ایمان لانے دیتے تھے، باہر کا کوئی آدمی حج یا عمرہ کے لئے آتا تو اس کے کان بھرتے، تا کہ وہ نبی ﷺ سے نہ ملے، یہ لوگ بڑے ظالم ہیں، خود تو ڈوبے ہیں دوسروں کو بھی ڈوبانے کے درپے ہیں، ان کو قیامت کے دن کڑی سزا ملے گی، انتظار کریں!

﴿فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا، سَجَجَ زُيْطٌ يَصْدِقُونَ عَنْ

اَلَيْسَ سَوَاءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُصَدِّقُونَ ﴿۵۱﴾

ترجمہ: پس کون بڑا ظالم ہے اس شخص سے جس نے ہماری باتوں کو جھٹلایا، اور ان سے روگردانی کی، عنقریب ہم سخت سزا دیں گے ان لوگوں کو جو ہماری باتوں سے روگردانی کرتے ہیں، بایں وجہ کہ وہ لوگوں کو (بھی) روکا کرتے تھے!

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَضِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿۵۲﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ	نہیں	رَبُّكَ	آپ کے رب کی	آمَنَتْ	وہ ایمان لایا
إِلَّا أَنْ	مگر اس بات کی کہ	يَأْتِي	آئے گی	مِنْ قَبْلُ	اس سے پہلے
تَأْتِيَهُمُ	آئیں	بَعْضُ آيَاتِ	کوئی نشانی	أَوْ كَسَبَتْ ^(۳)	یا (نہیں) کمائی تھی
الْمَلَائِكَةُ	فرشتے	رَبِّكَ	آپ کے رب کی	فِي إِيمَانِهَا	اپنے ایمان میں
أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ ^(۱)	یا آئے (عذاب) آپ کے رب کا	لَا يَنْفَعُ	نہیں کام آئے گا	خَيْرًا	کوئی نیکی
أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ	یا آئیں بعض نشانیاں	نَفْسًا	کسی شخص کے لئے	قُلِ	کہہ دو
بَعْضُ آيَاتِ		إِيْمَانُهَا	اس کا ایمان لانا	انْتَظِرُوا	انتظار کرو
		لَمْ تَكُنْ ^(۲)	نہیں تھا	إِنَّا	بے شک ہم
				مُنْتَظِرُونَ	انتظار کرنے والے ہیں

ابھی وقت ہے، جب پردہ اٹھ جائے گا ایمان لانا معتبر ہوگا نہ عمل!

اس دنیا میں انسان کا امتحان مقصود ہے، اس لئے غیب پر ایمان لانا مطلوب ہے، زبانی پرچہ لکھ کر امتحان میں پاس ہونا ہے، ابھی ایمان و عمل کا وقت ہے، جب پردہ ہٹ جائے گا اور دوسری دنیا سنکشف ہوئی شروع ہو جائے گی تو نہ ایمان معتبر ہوگا نہ عمل (توبہ) — اور حقائق و اشکاف ہونے کی تین صورتیں ہیں:

۱۔ جب موت کا وقت آتا ہے اور جان گئی شروع ہوتی ہے تو موت کے فرشتے نظر آنے لگتے ہیں، اس وقت غیبی (۱) ربک: مضاف پوشیدہ ہے ای امر ربک (۲) لم تکن: نفساً کی صفت ہے (۳) کسبت کا آمنت پر عطف ہے پس لم تکن یہاں بھی آئے گا۔

حقیقتیں مشاہدہ بن جاتی ہیں۔ اب نہ ایمان معتبر ہے نہ عمل، حدیث میں ہے: ”اللہ تعالیٰ بندے کی توبہ اس وقت تک قبول کرتے ہیں جب تک غرغره نہ لگ جائے“ یعنی روح حلق میں نہ پہنچ جائے (ترمذی) فرعون بھی اس وقت ایمان لایا تھا مگر اس کا ایمان اس کے منہ پر مار دیا گیا تھا۔

۲۔ جب کافروں پر عذاب نازل ہوتا ہے تو اب ایمان اور توبہ قبول نہیں کی جاتی، یہ حالت جان گئی کے مشابہ ہے۔
 ۳۔ جب سورج مغرب سے نکل آئے گا تب بھی ایمان و عمل کا وقت نہیں رہے گا، بخاری شریف کی حدیث ہے: ”قیامت اس وقت تک برپا نہیں ہوگی جب تک سورج اس کے ڈوبنے کی جگہ سے نکل نہ آئے، جب لوگ یہ نشانی دیکھیں گے تو سب زمین والے ایمان لے آئیں گے، مگر اس وقت کسی کو اس کا ایمان لانا مفید نہ ہوگا جو اس سے پہلے ایمان نہیں لایا“ اس لئے اس آیت میں کفار مکہ سے کہا گیا ہے کہ ہدایت کی تمام حدیں آگئی ہیں، پھر بھی تم ایمان نہیں لاتے تو کاہے کا انتظار ہے؟ کیا روح قبض کرنے والے فرشتوں کے منتظر ہو؟ اس وقت ایمان لانا کیا مفید ہوگا؟ یا عذاب الہی کے منتظر ہو؟ اس وقت بھی ایمان لانا مفید نہیں ہوگا، عذاب ٹلے گا نہیں، یا پھر قیامت کی بڑی نشانی کا انتظار ہے؟ یعنی سورج مغرب سے نکل آئے: اس کا انتظار ہے؟ جب یہ نشانی پائی جائے گی تو نہ ایمان لانا مفید ہوگا نہ اعمال کی تلافی ممکن ہوگی یعنی نہ کافر کا ایمان لانا معتبر ہوگا نہ عاصی کی توبہ، آج ایمان لانے کا وقت ہے اور اعمال کی تلافی کا بھی، پس وقت سے فائدہ اٹھا لو اور ایمان لے آؤ۔

آیت کریمہ: کفار مکہ نہیں راہ دیکھتے مگر اس کا کہ ان کے سامنے (موت کے) فرشتے آئیں، یا خود آپ کے پروردگار ان کے سامنے آئیں — یعنی اللہ کے عذاب کا فیصلہ واقعہ بن جائے — یا آپ کے پروردگار کی کوئی (بڑی) نشانی دیکھ لیں؟ — یعنی سورج کا مغرب سے نکلنا۔

جس دن آپ کے پروردگار کی کوئی نشانی سامنے آئے گی تو مفید نہیں ہوگا کسی شخص کے لئے اس کا ایمان لانا جو اس سے پہلے ایمان نہیں لایا، یا اس نے ایمان کی حالت میں کوئی نیکی نہیں کمائی — یعنی گناہوں سے توبہ نہیں کی۔
 کہہ دو: انتظار کرو، بے شک ہم بھی انتظار کرنے والے ہیں! — یعنی آگے آگے دیکھو ہوتا ہے کیا؟

إِنَّ الَّذِينَ فَزَعُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا أَنتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ مُّارِتًا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَادِيهِمْ إِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۵۲﴾

إِنَّ الَّذِينَ	بے شک جنہوں نے	فَزَعُوا	مختلف راہیں نکالیں	دِينَهُمْ	اپنے دین میں
-----------------	----------------	----------	--------------------	-----------	--------------

وَكَاُنُوا شِيْعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ	اور وہ مختلف فرقے بن گئے نہیں آپ ان میں سے کسی چیز میں	اِنْتَا اَمْرُهُمْ اِلٰى اللّٰهِ ثُمَّ	سوائے اس کے نہیں کہ ان کا معاملہ اللہ کی طرف ہے پھر	يُنَبِّئُهُمْ بِعَمَّا كَانُوا يَفْعَلُوْنَ	وہ ان کو آگاہ کریں گے ان کاموں سے جو وہ کیا کرتے تھے
---	---	---	--	--	---

مذہب عالم میں سے برحق ایک ہی مذہب ہے، جس کا عملی فیصلہ قیامت کے دن ہوگا

اب ایک آیت میں مشرکین مکہ کے ایک خلیجان کا جواب ہے، وہ خیال کر سکتے ہیں کہ ہمارا بھی تو ایک مذہب ہے، ہم لامذہب تو نہیں، پھر ہم اپنا مذہب چھوڑ کر اسلام کو کیوں قبول کریں؟ نجات کے لئے کسی بھی مذہب پر ہونا کافی ہے۔

جواب: دنیا میں مختلف مذاہب ہیں وہ سب برحق نہیں، برحق ان میں سے ایک ہے، اور وہ مذہب اسلام ہے، جو اللہ نے نازل کیا ہے، اور یہ ایک موٹی سی بات ہے، مذاہب میں بنیادی عقیدہ میں تضاد ہے، اسلام ایک اللہ کو معبود مانتا ہے، مجوسی دو خدا مانتے ہیں، عیسائی تین اور ہندو ان گنت! پس سب مذاہب کیسے صحیح ہو سکتے ہیں؟ اور اس کا عملی فیصلہ تو ابھی قرآن کریم کر رہا ہے، اور عملی فیصلہ کل قیامت کے دن ہوگا، ابھی پردہ ڈال رکھا ہے۔

فائدہ: اسلامی فرقے بھی آیت کا مصداق ہیں، ان میں سے برحق سواد اعظم یعنی اہل السنۃ والجماعہ ہی ہیں، باقی تمام فرقے درجہ بدرجہ گمراہ ہیں، تفسیر درمنثور میں متعدد حوالوں سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ”اے عائشہ! اس امت کے گمراہ فرقے، نفس کے بندے اور غلط راہوں پر پڑے ہوئے بھی اس آیت کا مصداق ہیں، ان کو توبہ کی توفیق نہیں ہوتی، اے عائشہ! ہر گناہ گار توبہ کرتا ہے، مگر گمراہ فرقے اور خواہش کے بندے توبہ نہیں کرتے، میں ان سے بے تعلق ہوں اور وہ مجھ سے بے تعلق ہیں!“

تنبیہ: ایس منا: ایک محاورہ ہے، اس سے مزاجوں میں ہم آہنگی (موافقت) کی نفی کی جاتی ہے، اور ہو منی سے ہم آہنگی ثابت کی جاتی ہے، یہاں یہ محاورہ نہیں، یہاں فی شئی بڑھا ہوا ہے، اس اضافہ کے ساتھ معنی ہیں: بالکل بے تعلقی، قطعاً جدائی!

آیت کریمہ: جن لوگوں نے اپنے دین کے ٹکڑے کر لئے، اور وہ فرقے فرقے بن گئے: آپ کا ہیٹھا ان سے کوئی تعلق نہیں؟ — یعنی مذہب اسلام قطعاً ان سے مختلف ہے — ان کا معاملہ اللہ ہی کے حوالے ہے — ان کا عملی فیصلہ وہی کریں گے — پھر اللہ تعالیٰ ان کو جو کچھ وہ کیا کرتے تھے: اس سے آگاہ کریں گے — یعنی اہل مذاہب کے درمیان عملی فیصلہ فرمائیں گے۔

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا، وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا
مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۳۰﴾

مَنْ جَاءَ	جو شخص آئے گا	وَمَنْ جَاءَ	اور جو شخص آئے گا	مِثْلَهَا	اس کے برابر
بِالْحَسَنَةِ	ایک نیکی کے ساتھ	بِالسَّيِّئَةِ	ایک برائی کے ساتھ	وَهُمْ	اور وہ
فَلَهُ	تو اس کے لئے ہے	فَلَا يُجْزَى	تو وہ بدل نہیں دیا جائے گا	لَا يُظْلَمُونَ	ظلم نہیں کئے جائیں گے
عَشْرُ امْتَالِهَا	اس کا دس گنا	إِلَّا	مگر		

قیامت کے دن عملی فیصلہ کیا ہوگا؟

آخرت میں اہل حق کو بڑھا چڑھا کر اجر ملے گا، کم از کم دس گنا تو دیا ہی جائے گا، اور اہل باطل کو ان کی گمراہی کے بقدر سزا دی جائے گی، جو فرقے دین کے دائرے سے نکل گئے ہیں وہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے، اور جو اس کے اندر ہیں وہ اپنے عقائد باطلہ کی سزا پانے کے بعد ناجی ہوں گے۔

جاننا چاہئے کہ نیکی کا اجر بڑھانا افضل (مہربانی) ہے، اور اللہ تعالیٰ بڑے فضل والے ہیں، اور گناہ کی سزا زیادہ دینا ظلم ہے، اور اللہ کی بارگاہ ظلم سے بری ہے، چنانچہ نیکی کا پختہ ارادہ کرتے ہی ایک نیکی لکھی جاتی ہے، چاہے وہ کسی وجہ سے نیکی نہ کرے، اور جب نیکی کر لیتا ہے تو کم از کم دس گنا اجر لکھا جاتا ہے۔ اور گناہ کا معاملہ برعکس ہے، برائی کا پختہ ارادہ کرنے پر کوئی گناہ نہیں لکھا جاتا، اور برائی کرنے پر ایک ہی گناہ لکھا جاتا ہے، بلکہ اگر اللہ سے ڈر کر گناہ سے رک جائے تو اس کے لئے ایک نیکی لکھی جاتی ہے، اور کسی مانع کی وجہ سے گناہ نہ کر سکے تو نہ نیکی لکھی جاتی ہے نہ گناہ!

حدیث قدسی میں ہے: اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اور ان کا ارشاد برحق ہے کہ جب میرا بندہ نیکی کا ارادہ کرے تو تم (اے فرشتو!) اس کے لئے ایک نیکی لکھ لو، پھر اگر وہ اس کو کرے تو اس کے لئے اس کا دس گنا لکھو، اور جب وہ کسی برائی کا ارادہ کرے تو اس کو (ابھی) مت لکھو، پھر اگر وہ برائی کرے تو تم اس کو اس کے مانند لکھو، یعنی ایک ہی گناہ لکھو، اور کبھی فرمایا: ”پھر اگر وہ اس کو نہ کرے تو اس کے لئے ایک نیکی لکھو“

فائدہ: عیسائی مصنفین کہتے ہیں کہ قرآن نے جابر و ظالم خدا کا تصور پیش کیا ہے، اس آیت سے ان کی تردید ہوتی ہے، دیکھو! کیسا نیکی کا کریمانہ اور گناہ کا منصفانہ ضابطہ بیان کیا ہے؟! اور قرآن میں اللہ کی صفات رحمت کا ذکر زیادہ ہے، اور اللہ نے اپنے اوپر رحمت کو واجب کیا ہے، غضب کو واجب نہیں کیا!

آیتِ کریمہ: جو شخص نیکی لے کر آیا اس کے لئے اس کا دس گنا اجر ہے، اور جو برائی لے کر آیا: اس کو اس کے عمل کے برابر ہی سزا دی جائے گی، اور وہ ظلم نہیں کئے جائیں گے!

قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ قُلْ إِن صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۚ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

قُلْ	کہو	مِلَّةٌ (۲)	ملت	وَمَحْيَايَ	اور میرا جینا
إِنِّي	بے شک میں:	إِبْرَاهِيمَ	ابراہیم کی	وَمَمَاتِي	اور میرا مرنا
هَدَانِي	راہ نمائی کی ہے میری	حَنِيفًا (۳)	یکسو ہونے والے	لِلَّهِ	اللہ کے لئے ہے
رَبِّي	میرے پروردگار نے	وَمَا كَانَ	اور نہیں تھے وہ	رَبِّ	جو پالنہار ہیں
إِلَى صِرَاطٍ	راستے کی طرف	مِنَ الْمُشْرِكِينَ	شرک کرنے والوں میں سے	الْعَالَمِينَ	جہانوں کے
مُسْتَقِيمٍ	سیدھے	قُلْ	کہو	لَا شَرِيكَ لَهُ	کوئی شریک نہیں
دِينًا (۱)	دین	إِن صَلَاتِي	بے شک میری نماز	لَهُ	ان کا
قِيمًا	راست	وَنُسُكِي (۳)	اور میری قربانی	وَبِذَلِكَ	اور اسی کا

(۱) دینا قیما: صراطِ مستقیم کے عمل سے بدل ہے، وہ محلا ہدائی کا مفعول ثانی ہے (۲) ملة: دین سے بدل ہے (۳) حنیفا: ابراہیم کا حال ہے (۴) نسک کے معنی مطلق عبادت کے بھی ہیں۔

اور بلند کیا	وَرَفَعَهُ	کوئی بوجھ اٹھانے والا	وَأَزْرَقَهُ	حکم دیا گیا ہوں میں	أُمِرْتُ
تم میں سے بعض کو	بَعْضَكُمْ	بوجھ	وَزَرَّ	اور میں	وَأَنَا
بعض پر	فَوْقَ بَعْضٍ	دوسرے کا	أُخْرِئُ	سب سے پہلا	أَوَّلُ ^(۱)
مراتب میں	دَرَجَاتٍ	پھر جانب	ثُمَّ إِلَى	فرمان بردار ہوں	الْمُسْلِمِينَ
تاکہ جانچیں وہ تم کو	يَبْلُوكُمْ	اپنے پروردگار کے	رَبِّكُمْ	پوچھو	قُلْ
اس میں جو	فِي مَا	تمہارا لوٹنا ہے	مَرْجِعُكُمْ	کیا اللہ کے سوا کو	أَعْلَىٰ اللَّهُ
دیا انھوں نے تم کو	أَتَشْكُرُ	پس آگاہ کریں گے وہ تم کو	فَيُنَبِّئُكُمْ	چاہوں میں	أَنْبِئِي
بیشک آپ کے پروردگار	إِنَّ رَبَّكَ	ان باتوں سے جو تھے تم	بِمَا كُنْتُمْ	پروردگار کے طور پر	رَبِّنَا ^(۲)
جلدی	سَرِيعٍ	اس میں	فِيهِ	حالانکہ وہ پروردگار ہے	وَهُوَ رَبُّ
حساب کرنے والے ہیں	الْعُقَابِ	اختلاف کرتے	تَخْتَلِفُونَ	ہر چیز کا	كُلِّ شَيْءٍ
اور بے شک وہ	وَأَنَّهُ	اور وہی ہیں جنھوں نے	وَهُوَ الْذِي	اور نہیں کماتا	وَلَا تَكْسِبُ
یقیناً بڑے بخشنے والے	الْعَفْوَرِ	بنایا تم کو	جَعَلَكُمْ	کوئی شخص	كُلُّ نَفْسٍ
بڑے مہربان ہیں	رَحِيمٍ	جانشین	خَلِيفَ	مگر اپنے خلاف	إِلَّا عَلَيْهَا
		زمین میں	الْأَرْضِ	اور نہیں بوجھ اٹھائے گا	وَلَا تَزِرُ

اسلام ہی اللہ کا سیدھا راستہ ہے اور وہی نجات کا ضامن ہے!

اب سورت پوری ہونے والی ہے۔ فرماتے ہیں: لوگ دین میں جتنی چاہیں راہیں نکال لیں، جتنے چاہیں معبود تجویز کر لیں، مگر جان لیں کہ معبود اللہ ہی ہیں، اور ان تک ایک ہی راستہ پہنچتا ہے، اور وہ سیدھی صاف سڑک ہے، اور وہ وہ ہے جو قرآن کریم پیش کر رہا ہے، وہی ابراہیم علیہ السلام کی ملت ہے، اور یہود و نصاریٰ کا دعویٰ غلط ہے کہ وہ ملت ابراہیمی پر ہیں، یہی بات مشرکین بھی کہتے ہیں، جبکہ ابراہیم علیہ السلام بت شکن تھے، بت پرست نہیں تھے۔

اور مسلمان وہ ہے جو اللہ سے کو لگالے، نماز ہو یا زکات، مرنا ہو یا جینا: سب ایک اللہ کے لئے ہو، اس میں دوسرا کوئی شریک نہ ہو، اور ہر مسلمان کی یہ خواہش ہو کہ وہی اول نمبر کا فرمان بردار بنے۔

اور اسلام میں شرک کی قطعاً گنجائش نہیں، جب رب اللہ تعالیٰ ہیں تو دوسرا معبود کہاں سے آگیا؟ رب: وہ ہوتا ہے جو (۱) اول المسلمین: محاورہ ہے، پہلی پوزیشن لانے والا، جماعت کے ہر طالب علم کی یہی خواہش ہونی چاہئے (۲) دبا: تمیز ہے۔

پیدا کرتا ہے، بقاء کا سامان کرتا ہے اور پالتا پوستا ہے، یہاں تک کہ کمال تک پہنچا دیتا ہے، پس وہی مخلوقات کا مالک ہے، اور جو مالک ہے وہی معبود ہے۔

اور جو اللہ کو معبود نہیں مانتا، اور ان کے احکام کی پیروی نہیں کرتا: وہ اپنے اعمال کا خود ذمہ دار ہے، اسی کو اپنے اعمال کی جواب دہی کرنی ہوگی، وہی اپنے گناہوں کی گٹھڑی اٹھائے گا، کوئی اس کا ذرا بھی بوجھ نہیں اٹھائے گا، پھر وہ اپنے پروردگار کے رو برو حاضر ہوگا، اس وقت اس کو اللہ تعالیٰ عملی طور پر جتلائیں گے کہ وہ اسلام کی جو مخالفت کرتا رہا تھا، اس کی حقیقت کیا تھی؟ تمام مذہبی اختلافات کا فیصلہ قیامت کے دن کر دیا جائے گا۔

اور مخالفین اسلام سے آخری بات یہ فرمائی ہے کہ تم ہی پہلے انسان نہیں ہو، اللہ نے تم کو انگوٹوں کا جانشین بنایا ہے، اور پانچ انگلیاں یکساں نہیں بنائیں، لوگوں کو مختلف مراتب میں پیدا کیا ہے، اگر رؤسائے مکہ کو مال و منال دیا ہے اور وہ کھاتے پیتے ہیں تو یہ ان کا امتحان ہے کہ وہ اپنی توانائیاں کس مد میں خرچ کرتے ہیں: اللہ کی بخشی ہوئی دولت اللہ کے دین کے لئے استعمال کرتے ہیں یا اس کی مخالفت میں؟ اور اللہ تعالیٰ جلدی حساب کرنے والے ہیں، قیامت کے آنے میں دیر کیا ہے؟ پھر قیامت کے دن جو فیصلے ہونگے ان میں اللہ کی صفت مغفرت اور صفت رحمت کا غلبہ ہوگا۔ اللھم اغفر لنا ذنوبنا، و کفر عنا سیئاتنا، انک انت الغفور الرحیم (آمین)

آیات پاک کا ترجمہ: کہو: بے شک میرے پروردگار نے میری سیدھے راستے کی طرف راہ نمائی کی ہے، جو درست دین ہے، ابراہیم کی ملت ہے، جو اللہ کی طرف یکسو ہونے والے تھے، اور وہ شریک ٹھہرانے والوں میں سے نہیں تھے۔ کہو: بے شک میری نماز، میری عبادت، میرا جینا اور میرا مرنے کا جہانوں کے پالنے والی کے لئے ہے، جن کا کوئی شریک نہیں، اور اسی کا مجھے حکم دیا گیا ہے، اور میں پہلا فرمان بردار ہوں!

پوچھو: کیا میں اللہ کے علاوہ کوئی دوسرا پروردگار تلاش کروں، جبکہ وہی ہر چیز کے پالنے والی ہے! — اور نہیں کماتا کوئی شخص مگر وہی اس کا ذمہ دار ہوتا ہے، اور کوئی بوجھ اٹھانے والا دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا — پھر اپنے پروردگار کی طرف تمہارا لوٹنا ہے، پھر وہ تمہیں آگاہ کریں گے ان باتوں سے جن میں تم اختلاف کیا کرتے تھے۔

اور اللہ تعالیٰ ہی نے تم کو زمین میں جانشین بنایا، اور تم میں سے بعض کو بعض پر مراتب میں فوقیت دی، تاکہ تمہیں جانچیں اس (مال و متاع) میں جو تم کو بخشا ہے، بے شک آپ کے پروردگار جلدی حساب کرنے والے ہیں، اور بے شک وہ بڑی بخشش کرنے والے، بڑے مہربانی فرمانے والے ہیں!

بفضل اللہ تعالیٰ ۸ جمادی الثانیہ ۱۴۳۹ھ = مطابق ۲۴ فروری ۲۰۱۸ء کو سورۃ الانعام کی تفسیر پوری ہوئی ﴿﴾

بسم اللہ الرحمن الرحیم

سورة الاعراف

نمبر شمار ۷ نزول کا نمبر ۳۹ نزول کی نوعیت مکی رکوع ۲۳ آیات ۶۰۲

سورت کی وجہ تسمیہ: آیات ۴۶ و ۴۸ میں اعراف کا ذکر آیا ہے، اس کو لے کر سورت کا نام الاعراف رکھا گیا ہے، پس یہ جزء سے کل کا نام رکھا گیا ہے۔ اعراف: غروف کی جمع ہے بلخت میں اس کے معنی ہیں: اونچی جگہ، اور قرآن کی زبان میں وہ جنت اور جہنم کے درمیان ایک اونچی جگہ ہے، اور سورة الحديد میں غالباً اسی کو لہسی دیوار کہا گیا ہے جس میں دروازہ ہے، اعراف میں عارضی طور پر کچھ لوگوں کو رکھا جائے گا، جو بالآخر جنت میں جائیں گے۔ اعراف کے بارے میں بس ہمیں اتنی ہی باتیں معلوم ہیں، باقی تفصیلات معلوم نہیں، مثلاً: وہ دیوار کتنی چوڑی ہے؟ اس پر کون رکھے جائیں گے؟ اور کیوں رکھے جائیں گے؟ یہ باتیں صحیح نصوص میں نہیں آئیں، اور قیاس آرائی سے کوئی فائدہ نہیں، اس وقت ہم اعراف کی حقیقت ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، اور اس کی طرف اشارہ سورت کے شروع میں حروف مقطعات لا کر کیا گیا ہے۔

حروف مقطعات کی حکمت: حروف مقطعات حروف ہجاء ہیں، ان سے کلمات بنتے ہیں، اتنی بات ہر کوئی جانتا ہے، پھر ان حروف ہجاء کے بھی معانی ہیں، مگر ان کو کوئی نہیں جانتا، حضرت شاہ صاحب محدث دہلوی قدس سرہ نے الفوز الکبیر کی پانچویں فصل میں اور الخیر الکثیر میں ان کے معانی اس طور پر بیان کئے ہیں کہ قاری کے پلے کچھ نہیں پڑتا، مگر یہ بات بدیہی ہے کہ ان سے کلمات بنتے ہیں، عربی میں حروف ہجاء ۲۹ ہیں اور حروف مقطعات ۲۹ سورتوں کے شروع میں آئے ہیں، یہ ایک لطیفہ (مزے دار بات) ہے۔

اور جن سورتوں کے شروع میں حروف ہجاء آئے ہیں ان میں ایسے مضامین بھی ہیں جن کو ایک حد تک ہی سمجھا جاسکتا ہے، پوری طرح ان کو نہیں سمجھ سکتے، مثلاً:

۱- سورة البقرة کے شروع میں یہ حروف ہیں، چنانچہ اس سورت میں آیت الکرسی آئی ہے، جس میں اللہ کی صفات کا بیان ہے، ان کو ایک حد تک ہی آدمی سمجھ سکتا ہے، ان کی تمام حقیقت انسان نہیں سمجھ سکتا۔

۲- پھر سورة آل عمران میں یہی حروف ہجاء آئے ہیں، اس لئے کہ اس میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بغیر باپ کے پیدا ہونے کا ذکر ہے، اس کو بھی انسان پوری طرح نہیں سمجھ سکتا کہ وہ بغیر باپ کے کیسے پیدا ہوئے؟ بس اس کو قدرت

خداوندی کا کرشمہ سمجھنا چاہئے۔

۳۔ پھر اس سورت کے شروع میں حروفِ مقطعات آئے ہیں، اس لئے کہ اس سورت میں ایسے مضامین ہیں جن کو ایک حد تک ہی سمجھا جاسکتا ہے، مثلاً:

(الف) اعراف کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، اس کی تمام تفصیلات نہیں جان سکتے۔

(ب) سورت کے شروع میں آدم علیہ السلام کی تخلیق کا بیان ہے، اس کی تفصیلات بھی ہم نہیں جانتے کہ اللہ نے ساری زمین سے مٹی کیسے بھری؟ یعنی ساری زمین کی مٹی کیسے لی؟ پھر اس میں پانی ملا کر گارا کیسے بنایا؟ اور ان کا پتلا کیسے بنایا؟ اور دھوپ میں کہاں رکھا؟ اور کتنا عرصہ رکھا کہ وہ کھٹکھٹاتی ٹھیکری ہو گیا؟ پھر اس میں روح کس طرح پیدا کی؟ اس قسم کی ساری تفصیلات ہم نہیں جانتے، نہ ان کا جاننا کچھ زیادہ مفید ہے۔

(ج) اللہ تعالیٰ رحم مادر میں انسان کی صورت گری کرتے ہیں، اس کا ناک نقشہ بناتے ہیں، ہر انسان کی صورت دوسرے انسان سے مختلف ہوتی ہے، اور یہ بات بدیہی ہے، مگر بچہ دانی میں کوئی مشین لگی ہے جو یہ کام کرتی ہے: یہ بات کوئی نہیں جانتا۔

اسی کی ریمہرسل کے لئے سورت کے شروع میں حروفِ ہجاء لائے گئے ہیں، تاکہ انسان دقیق مسائل میں ایک حد پر رک جائے۔

نہ ہر جائے مرکب تو اں تاقتن ❁ کہ جاہا سپر باید انداختن
ہر جگہ (تحقیق کا) گھوڑا نہیں دوڑا سکتے ❁ بلکہ بہت جگہ ڈھال ڈال دینی پڑتی ہے!

لطیفہ: جتنے حروفِ ہجاء ہیں اتنی سورتوں کے شروع میں حروفِ مقطعات لائے گئے ہیں، اس طرح حروفِ ہجاء کی تحدید کی ہے، تعداد متعین کی ہے، تاکہ کوئی ان میں کمی بیشی نہ کر سکے۔

سورت کا موضوع: اسلام کے بنیادی عقائد تین ہیں: توحید، رسالت اور آخرت، مکی سورتوں میں زیادہ تر انہی عقائد سے بحث ہے، سورة الانعام میں توحید کا مضمون زیادہ پیش نظر رہا ہے، رسالت اور آخرت کا بھی ذکر ضمناً آیا ہے، اس سورت میں اس کے برعکس ہے، زیادہ بحث رسالت و آخرت سے ہے اور توحید بھی ضمناً زیر بحث آئی ہے، پس یہ سورت گویا گذشتہ سورت کا متمم ہے، اس لئے لوحِ محفوظ کی ترتیب میں یہ سورت: سورة الانعام کے بعد ہے۔

سابقہ سورت سے اس سورت کی مناسبت: سورة الانعام کے آخر میں اسلام کا خلاصہ تھا، اس کی تبلیغ کا حکم تھا، اور مخالفین کو دھمکایا تھا، یہ سورت انہی مضامین سے شروع ہو رہی ہے، اب سورت کی تلاوت کریں، اس کے مسائل تفصیل سے سامنے آتے رہیں گے، اور خلاصہ دیکھنا چاہیں تو فہرست مضامین میں ہے۔

(۷) سُورَةُ الْأَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ (۳۹)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَصَّ ۝ كَتَبَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرُ
لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ
قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝

آپ لوگوں کی طرف	إِلَيْكُمْ	اس کی وجہ سے	مِّنْهُ	الف، لام، میم، صاد	الْمَصَّ
آپ لوگوں کے رُکبہ طرقت	مِّن رَّبِّكُمْ	ناکہ ڈرائیں آپ	لِتُنذِرَ	(یہ) ایک کتاب ہے	كَتَبَ
اور مت پیروی کرو تم	وَلَا تَتَّبِعُوا	اس کے ذریعہ	بِهِ	جو اتاری گئی ہے	أُنْزِلَ
اللہ سے دُورے	مِّن دُونِهِ	اور نصیحت ہے	وَذِكْرُ	آپ کی طرف	إِلَيْكَ
سرپرستوں (مہر تیں) کا	أَوْلِيَاءَ	مؤمنین کے لئے	لِلْمُؤْمِنِينَ	پس نہ ہو	فَلَا يَكُنْ
بہت ہی کم	قَلِيلًا	پیروی کرو	اتَّبِعُوا	آپ کے سینہ میں	فِي صَدْرِكَ
دھیان دیتے ہو تم!	مَا تَذَكَّرُونَ	اس کی جو اتارا گیا	مَا أُنْزِلَ	کچھ تنگی	حَرَجٌ

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو نہایت مہربان بڑے رحم والے ہیں

حروفِ مقطعات میں ایک اشارہ ہے

﴿الْمَصَّ﴾ حروفِ ہجاء ہیں، ان کو الگ الگ پڑھا جاتا ہے، اس طرح: الف، لام، میم، صاد، اس لئے ان کو حروفِ مقطعات کہتے ہیں، مقطعات کے معنی ہیں: کاٹ کر الگ الگ کئے ہوئے، ان کے بارے میں یہ مولیٰ بات تو ہر کوئی جانتا ہے کہ ان حروف سے کلمات بنتے ہیں، رہی یہ بات کہ حروفِ ہجاء کے معانی کیا ہیں؟ اس کو کا حقہ کوئی نہیں جانتا، نہ کوئی یہ بات بتا سکتا ہے کہ ۲۹ حروفِ ہجاء میں سے اس سورت کے شروع میں یہ چار حروف کیوں لائے گئے ہیں؟ یہ بات حروفِ ہجاء کے معانی جاننے پر موقوف ہے، اور ان کو کوئی نہیں جانتا — البتہ ان میں اشارہ ہے کہ سورت میں ایسے مضامین ہیں جن کو ایک حد تک ہی سمجھا جاسکتا ہے، مثلاً: یہ سورت رسالت کے مسئلہ سے شروع ہوئی ہے، اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ

کو رسالت سے سرفراز کیا ہے، اور آپؐ پر اپنا کلام نازل کیا ہے، یہ دونوں باتیں آخری حد تک نہیں سمجھ سکتے، سرسری طور پر یعنی ایک حد تک ہی سمجھی جاسکتی ہیں۔

نزول قرآن کا مقصد اور لوگوں کی ذمہ داری

نبی ﷺ: اللہ تعالیٰ کے آخری رسول ہیں، اور اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ نے آپؐ پر اپنی آخری کتاب نازل کی ہے اور حکم دیا ہے کہ لوگوں تک یہ کتاب پہنچائی جائے، پس نبی ﷺ یہ نہ سوچیں کہ لوگ مانتے تو ہیں نہیں! لٹے درپے آزار ہو جاتے ہیں، پھر کیونکر پہنچاؤں! ایسی دل تنگی نہ ہو، بلکہ کامل انشراح کے ساتھ انداز و تبلیغ کا فریضہ انجام دیں، اور قوت و جرأت کے ساتھ یہ کتاب لوگوں کو سنائیں، منوانا آپؐ کی ذمہ داری نہیں، جو خوش نصیب مان لیں گے ان کے لئے یہ کتاب نصیحت ثابت ہوگی۔

پھر دوسری آیت میں ان لوگوں سے خطاب ہے جنہیں مانیں گے کہ یہ کتاب درحقیقت تمہاری طرف اتاری گئی ہے، نبی ﷺ کو واسطہ بنایا ہے، تمہیں قرآن کے ذریعہ دعوت دی جا رہی ہے کہ صرف اللہ تعالیٰ کو معبود مانو، اور ان سے کم درجہ جو خدا تم نے تجویز کر رکھے ہیں: ان کو چھوڑو! اور شیاطین الالہ والجن: جن کو تم نے سر پرست بنا رکھا ہے ان کی بات مت سنو، مگر تم قرآن کی باتوں پر بہت ہی کم دھیان دیتے ہو!

آیات پاک: الف، لام، میم، صاد، یہ ایک کتاب ہے جو آپؐ کی طرف اتاری گئی ہے، پس اس کی وجہ سے آپؐ کے سینہ میں کچھ تنگی نہ ہو — کہیں آپؐ سوچیں کہ اسے لوگوں تک کیسے پہنچاؤں؟ لوگ مانتے تو ہیں نہیں! — تاکہ آپؐ اس کے ذریعہ لوگوں کو نتائج اعمال سے خبردار کریں، اور ایمان لانے والوں کے لئے یاد دہانی ثابت ہو — یہ دو نزول قرآن کے مقاصد ہیں — (لوگوں سے خطاب:) تم اس وحی کی پیروی کرو جو تمہاری طرف تمہارے پروردگار کی جانب سے اتاری گئی ہے — اور ایک خدا کی بندگی کرو، یہی قرآن کی دعوت ہے — اور تم نے اللہ سے کم درجہ جو معبود بنا رکھے ہیں ان کی بات مت سنو — یعنی مورتیوں کی پرستش مت کرو، پیروی نہ کرنے کا یہی مطلب ہے — تم بہت ہی کم دھیان دیتے ہو! — یعنی سنی اُن سنی کر دیتے ہو!

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيِّنًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ۝ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَلَنَسْئَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْئَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ۝ فَلَنَقْضِيَنَّهُمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ۝

وَكَمْ	اور بہت سی	دَعُوهُمْ	ان کی پکار	إِلَيْهِمْ	ان کی طرف
مِّنْ قَوْمٍ	بستیاں	إِذْ جَاءَهُمْ	جب پہنچا ان کو	وَلَنَسْأَلَنَ	اور ضرور پوچھیں گے ہم
أَهْلَكْنَاهَا	ہلاک کیا ہم نے ان کو	بِأَسْنَا	ہمارا عذاب	الْمُرْسَلِينَ	بھیجے ہوئے (رسولوں)
فَجَاءَهَا	پس پہنچا ان کو	إِلَّا أَنْ	مگر یہ کہ	فَلَنَقْصُصَ	پھر احوال بیان کریں
بِأَسْنَا	ہمارا عذاب	قَالُوا	کہا انھوں نے		گے ہم
بَيِّنَاتٍ ^(۱)	درانحالیکہ وہ رات میں	إِنَّا كُنَّا	بے شک ہم تھے	عَلَيْهِمْ	ان کے روبرو
	سوئے ہوئے تھے	ظَلَمِينَ	ستمگار (خطاوار)	يَعْلَمُ	علم واگہی سے
أَوْهُمْ	یا وہ	فَلَنَسْأَلَنَ	پس ضرور پوچھیں گے ہم	وَمَا كُنَّا	اور نہیں تھے ہم
قَالُوا	قیلولہ کرنے والے تھے	الَّذِينَ	ان لوگوں سے جو	غَافِلِينَ	غیر حاضر
فَمَا كَانَ	پس نہیں تھی	أَرْسِلَ	بھیجا گیا (رسولوں کو)		

جو لوگ قرآن کی دعوت قبول نہیں کریں گے وہ دنیا و آخرت میں عذاب سے دوچار ہونگے

(گذشتہ سورت کے آخر میں اسلام کا جو خلاصہ آیا ہے، اس کو قبول نہ کرنے پر ترہیب)

بعثت رسل کا سلسلہ نوح علیہ السلام سے جاری ہے، ہمیشہ رسولوں نے لوگوں کو توحید کی دعوت دی ہے، اور شرک سے ڈرایا ہے، مگر مشرکین ٹس سے مس نہ ہوئے اور انبیاء سے معجزات طلب کئے، وہ بھی دکھائے، پھر بھی کتے کی دُم ٹیڑھی رہی پس اچانک اللہ کے عذاب کا کوڑا ان پر برسا، کسی پر رات میں عذاب آیا، کسی پر دن میں، جب عذاب اتر تو وہ پکارنے لگے کہ ہم نے اپنے پیروں پر کلہاڑی ماری! مگر اب پچھتائے کیا ہوت ہے جب چڑیاں چگ گئیں کھیت!

یہ مضمون دو آیتوں میں ہے، پھر دو آیتوں میں عذاب آخرت کا بیان ہے، اور وہ لمبا مضمون ہے، خلاصہ یہ ہے کہ اللہ کے دربار میں امتوں کا مقدمہ پیش ہوگا، ان سے پوچھا جائے گا: تمہارے پاس ہمارے رسول آئے تھے، انھوں نے تم کو توحید کی دعوت دی تھی، تم نے ان کو کیا جواب دیا؟ توحید کی دعوت قبول کی یا نہیں؟ ﴿مَا ذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ﴾ (قصص ۶۵) وہ جواب دیں گے: ہمارے پاس کوئی رسول نہیں آیا، پھر رسولوں کو بلایا جائے گا، وہ کہیں گے: ہم گئے تھے اور ان کو توحید کی دعوت دی تھی، ان سے پوچھا جائے گا ﴿مَا ذَا أَجَبْتُمُ﴾ (المائدہ ۱۰۹) رسول کہیں گے قوم نے ہم کو ٹکسا جواب (۱) کیا: باب ضرب کا مصدر ہے اور حال ہے: رات میں آپڑنا، رات میں سوتے دشمن پر حملہ کرنا۔

دیا، دعوت قبول نہیں کی، چونکہ رسول مقدمہ میں مدعی ہونگے تو ان سے گواہ طلب کئے جائیں گے، وہ امت محمد ﷺ کو گواہی میں پیش کریں گے، امتیں گواہوں پر جرح کریں گی کہ یہ ہمارے زمانہ کے لوگ نہیں، ان کی گواہی کا کیا اعتبار؟ پھر گواہوں کی اعتباریت ثابت کرنے کے لئے رسول اللہ ﷺ کو لایا جائے گا، اس طرح اتمام حجت کر کے امتوں کے سامنے ان کا کچا چٹھارہ دکھ دیا جائے گا، اور مقدمہ کی یہ کاروائی ضابطہ کی بات ہوگی، ورنہ اللہ تعالیٰ کو امتوں کے سب احوال بخوبی معلوم ہیں، وہ غیر حاضر نہیں تھے، امتوں کے سب احوال دیکھ رہے تھے۔

یہ احوال قریش کو سنائے جا رہے ہیں، تاکہ وہ ان سے سبق لیں، پھر امتوں کے اعمال نامے تولے جائیں گے، اور مشرکوں کو ان کے گھر تک پہنچایا جائے گا جس کی تفصیل اگلی آیات میں آ رہی ہے۔

آیات پاک: بہت سی بستیاں: ہم نے ان کو ہلاک کیا، پس ان کو ہمارا عذاب پہنچا، در انحالیکہ وہ رات میں سوئے ہوئے تھے، یاد و پہر میں قیلولہ کر رہے تھے، پس جب ان کو ہمارا عذاب پہنچا تو ان کی پکار بس یہی تھی کہ انھوں نے کہا: ”بے شک ہم خطاوار تھے!“

پس ہم ضرور پوچھیں گے ان لوگوں سے جن کی طرف رسولوں کو بھیجا گیا، اور ہم ضرور پوچھیں گے رسولوں سے، پھر ہم ان کے سامنے ان کے احوال رکھ دیں گے، جو بنی بر علم ہونگے، اور ہم غیر حاضر نہیں تھے!

وَالْوِزْنُ يُوْزَنُ الْحَقُّ ۖ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۖ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۖ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ ۖ إِنَّمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ۝

وَالْوِزْنُ يُوْزَنُ	اور وزن کیا جاتا	فَأُولَٰئِكَ	تو وہی لوگ	أَنفُسَهُمْ	اپنی ذاتوں کو
يَوْمَئِذٍ	اس دن	هُمُ الْمُفْلِحُونَ	کامیاب ہونے والے ہیں	بِمَا	بائیں وجہ کہ
الْحَقُّ	واقعی ہے	وَمَنْ خَفَّتْ	اور جو ہلکی ہوگی	كَانُوا	تھے وہ
فَمَنْ	پس جو شخص	مَوَازِينُهُ	اس کی تولیں	بِآيَاتِنَا	ہماری باتوں کے ساتھ
ثَقُلَتْ	بھاری ہوں گی	فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ	پس وہی لوگ	يَظْلِمُونَ	نا انصافی کرتے (حق تلفی کرتے)
مَوَازِينُهُ ۝	اس کی تولیں (پلہ)	خَسِرُوا	گھلے میں رکھا انھوں نے		

(۱) موازنین: میزان کی جمع ہے: کائنات، تولنے کی ترازو، خواہ ایک پلڑے کی ہو یا دو پلڑوں کی، اور جمع اس لئے ہے کہ میدانِ حشر میں جگہ جگہ ترازو ہونگے۔

قیامت کے دن اعمال تولے جائیں گے، کسی کا پلڑا بھاری ہوگا کسی کا ہلکا

قیامت کے دن تمام لوگوں کے اعمال تولے جائیں گے، مومنوں کے بھی اور کافروں کے بھی، اور یہ اہل حقیقت ہے، اس میں ذرا شک کی گنجائش نہیں، پھر جس کا تول بھاری ہوگا وہ جنت میں جائے گا، اور جس کا تول ہلکا ہوگا وہ گھائے میں رہے گا، جہنم کا منہ دیکھے گا، اور اس کو کسی اور نے گھائے میں نہیں رکھا، اس نے خود کو گھائے میں رکھا ہے، اس طرح کہ اس نے اللہ کی باتوں کے ساتھ انصافی کی، ان کو قبول نہیں کیا اور ایمان نہیں لایا۔

اور اعمال کا تلنا ایک ایسی حقیقت ہے جس کا پورا حال ابھی سمجھ میں نہیں آسکتا، ابھی اس کو ایک حد تک ہی سمجھا جاسکتا ہے، پس یہ سوال کہ خود اعمال تولے جائیں گے یا اعمال نامے یعنی اعمال کے دفاتر؟ پھر یہ سوال کہ اعمال کیسے تولے جائیں گے، وہ تو اعراض ہیں، ان کا مستقل وجود نہیں؟ اور لوگوں کی باتیں کیسے تولی جائیں گی: وہ تو وجود میں آ کر ختم ہو جاتی ہیں؟ اس قسم کے سوالات غیر ضروری ہیں، ان کے جوابات نہیں دیئے جاسکتے، حروف مقطعات کے ذریعہ اسی کی رہبر سل کرائی گئی ہے۔

البتہ سائنس جدید ایسی ایسی چیزیں وجود میں لارہی ہے کہ اسلامی حقائق کو سمجھنا آسان ہو گیا ہے، ٹیپ ریکارڈ باتوں کو محفوظ کرتا ہے، فنا نہیں ہونے دیتا، تھرمامیٹر حرارت و برودت ناپ کرتا دیتا ہے، اور آگے کیا کیا چیزیں وجود میں آئیں گی؟ ان کو اللہ تعالیٰ ہی بہتر جانتے ہیں، ان ایجادات کے ذریعہ آخرت کی موجودات کو سمجھا جاسکتا ہے۔

آیت کریمہ: اور اعمال کا تولا جانا اس دن برحق ہے، پھر جن کا تول بھاری ہوگا وہی کامیاب ہونے والے ہیں، اور جن کا تول ہلکا ہوگا وہی خود کو گھائے میں رکھنے والے ہیں، اس وجہ سے کہ وہ ہماری باتوں کے ساتھ انصافی کرتے تھے!

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿١﴾
وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ۖ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٢﴾ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ
خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿٣﴾ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ
تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿٤﴾ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٥﴾ قَالَ
إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٦﴾ قَالَ فِيمَا أُغْوِيْتَنِي لَأَفْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٧﴾

ثُمَّ لَا تَعِدُّهُمْ قَسْنُ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَدْحُورًا ۚ لَنْ تَجْعَلَ مِنْهُمْ لَافِلًا ۚ جَهَنَّمَ لَافِلًا ۚ أَجْمَعِينَ ۝

وَلَقَدْ	اور بخدا! واقعہ یہ ہے	لَا دَمَ	آدم کو	وَخَلَقْتَهُ	اور پیدا کیا آپ نے اس کو
مَكَّنَّاكُمْ	قادر بنایا ہم نے تم کو	فَسَجَدُوا	پس سجدہ کیا انھوں نے	مِنْ طِينٍ	مٹی سے
فِي الْأَرْضِ	زمین میں	إِلَّا إِبْلِيسَ	مگر ابلیس نے	قَالَ	کہا اللہ نے
وَجَعَلْنَا	اور بنائے ہم نے	لَمْ يَكُنْ	نہیں تھا وہ	فَاهْبِطْ	پس اتر تو
لَكُمْ فِيهَا	تمہارے لئے اس میں	مِنْ الشَّجَرَيْنِ	سجدہ کرنے والوں میں سے	وَمِنْهَا	ان سے
مَعَايِشٌ ^(۱)	زندگی گزارنے کے سامان	قَالَ	پوچھا اللہ نے	فَمَا يَكُونُ	پس نہیں ہے
قَلِيلًا مَّا	بہت ہی کم	مَا مَنَعَكَ	کس چیز نے روکا تجھ کو	لَكَ	تیرے لئے
تَشْكُرُونَ	شکر بجالاتے ہو تم!	إِلَّا	کہ نہیں	أَنْ تَكْبُرَ	کہ گھمنڈ کرے تو
وَلَقَدْ	اور البتہ واقعہ یہ ہے	تَسْجُدَ	سجدہ کر رہا تو	فِيهَا	ان میں
خَلَقْنَاهُ	پیدا کیا ہم نے تم کو	إِذْ أَمَرْنَاكَ	جب حکم دیا میں نے تجھے؟	فَاخْرُجْ	پس نکل (ان سے)
ثُمَّ	پھر	قَالَ	کہا اس نے	إِنَّكَ	بے شک تو
صَوَّرْنَاهُ ^(۲)	تمہاری صورت بنائیں	أَنَا خَيْرٌ	میں بہتر ہوں	مِنَ الْمَخْلُوقِينَ	ذلیلوں میں سے ہے
ثُمَّ قُلْنَا	پھر کہا ہم نے	فَبَشِّرْهُ	اس سے	قَالَ	کہا اس نے
لِلْمَلَائِكَةِ	فرشتوں سے	خَلَقْنِي	پیدا کیا آپ نے مجھے	أَنْظُرْنِي	ڈھیل دیجئے مجھے
أَسْجُدُوا	سجدہ کرو	مِنْ تَلَاءٍ	آگ سے	إِلَى يَوْمٍ	دن تک

(۱) مَعَايِش: مَعِيشَة کی جمع: روزگار (۲) تصویری: ناک نقشہ بنانا، شکل و صورت بنانا (۳) إِلَّا: ان: تفسیر یہ اور لا نافیہ ہے نون کا لام میں ادغام ہوا ہے، اُن نے منع کی تفسیر کی ہے، ان: قول کے علاوہ فعل کی بھی تفسیر کر سکتا ہے اور مفسرین کرام لا کو زائدہ لیتے ہیں اور اس کا ترجمہ کرتے ہیں: کس چیز نے روکا تجھ کو سجدہ کرنے سے، پس ان مصدر یہ سے پہلے عن مقدر ہوگا۔ (۴) اِهْبِطْ: بمعنی اُخْرُجْ ہے، آگے دو جگہ اُخْرُجْ آ رہا ہے، اور یہاں اِهْبِطْ میں مرتبہ کے تنزل کی طرف اشارہ ہے۔ (۵) مِنْهَا کی ضمیر کا مرجع ملائکہ ہیں، بتاویل طائفہ، جنت اور سماء کا ذکر پہلے نہیں آیا یہی صحیح ہے، سورۃ ص کی تفسیر میں بھی یہی ہونا چاہئے۔

فَرَمَا	قَالَ	سیدھے	الْمُسْتَقِيمَ	دوبارہ زندہ کئے جائیں وہ	يُبْعَثُونَ
نکل تو ان سے	اَخْرِجْ مِنْهَا	پھر ضرور آؤں گا میں ان	ثُمَّ لَا تَبْيُخْسَهُمْ	فرمایا:	قَالَ
بد حال	مَذْءُومًا	کے پاس	قِسْ بَيْنَ	بے شک تو	اِنَّكَ
دھتکارا ہوا	مَذْحُورًا	ان کے سامنے سے	اَيَّدِيهِمْ	ڈھیل دیئے ہوؤں	مِنَ الْمُنْظَرَيْنِ
البتہ جو شخص	لَمَنْ	اور ان کے پیچھے سے	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	میں سے ہے	قَالَ
پیروی کرے گا تیری	تَتَّبِعَكَ	اور ان کے دائیں سے	وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ	کہا اس نے	فَيَمَّا
ان میں سے	مِنْهُمْ	اور ان کے بائیں سے	وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ	پس بایں سب کہ	(۱)
ضرور بھروں گا میں	لَا مَلَكُ	اور ان کے بائیں سے	وَلَا تَجِدُ	گمراہ کیا آپ نے مجھے	اَعْوِيَّتِي
دوزخ کو	جَهَنَّمَ	اور ان کے بائیں سے	اَكْثَرَهُمْ	ضرور بٹھوں گا میں	لَا فَعْدَانِ
تم	مِنْكُمْ	ان کے اکثر کو	شُكْرِيْنَ	ان کے لئے	لَهُمْ
سبھی سے	اَجْمَعِينَ	شکر گزار		آپ کے راستہ پر	صِرَاطَكَ

رابط اور تمہید: شروع سورت سے عدم ایمان پر ترہیب تھی، اب پانچ طرح سے ایمان لانے کی ترغیب دیتے ہیں، البتہ آیات کو سمجھنے کے لئے چند باتیں جان لینی چاہئیں:

۱- زمین میں بے شمار مخلوقات کے ساتھ تین اہم مخلوقات بھی ایسی ہوئی ہیں: زمینی فرشتے جو سب سے پہلے زمین میں پیدا کئے گئے ہیں، ان کو رجاہ الغیب بھی کہتے ہیں، ان کے بعد جنات کو پیدا کیا، ان کے جدا مجد جات ہیں، یہ مکلف مخلوق ہیں، پھر عرصہ بعد انسانوں کو پیدا کیا، یہ بھی مکلف مخلوق ہیں، اور تینوں مخلوقات میں لطافت و کثافت کا پارٹیشن ہے، یہ تینوں مخلوقات عناصر اربعہ سے پیدا کی گئی ہیں، البتہ زمینی فرشتے عناصر کی بھاپ سے پیدا کئے گئے ہیں، اس میں کسی عنصر کا غلبہ نہیں، اس لئے فرشتوں کے مزاج میں اعتدال رہا، وہ ہر وقت اللہ کی عبادت میں لگے رہتے ہیں، اور جنات کے آمیزہ میں آگ کا غلبہ ہے، اور آگ کا خاصہ نعلو ہے، اس لئے جنات کے مزاج میں 'سرسخی' ہے، اور انسان کے آمیزہ میں 'خاک' کا غلبہ ہے، اور خاک پا مال ہے، زمین پیروں تلے دبی رہتی ہے، اس لئے انسان کے مزاج میں 'خاکساری' ہے۔ یہ زمینی فرشتے ملائک (ایوان زیریں) کہلاتے ہیں، اور آسمانوں کے اوپر والے ملائک (ایوان بالا) ہیں، وہ نور سے پیدا کئے گئے ہیں، اور وہ بھی انسان کی مصلحت سے پیدا کئے گئے ہیں، وہ ہر وقت مومنین کے لئے دعا و استغفار میں لگے رہتے

ہیں، وہ انسانوں کی اور بھی خدمات انجام دیتے ہیں۔

۲- کائنات میں پہلے بارڈرز اور سرحدیں نہیں تھیں، جیسے زمین میں بھی ممالک کی سرحدیں نہیں تھیں، زمینی مخلوقات آسمان میں جاتی تھیں، آدم و حوا علیہما السلام کو زمین میں پیدا کر کے جنت میں بسایا تھا، پھر بعد میں پابندیاں لگیں، اب عام طور پر جنات اور انسان آسمانوں پر نہیں جاسکتے۔

۳- کہتے ہیں: عزازیل (ابلیس) آسمانوں میں فرشتوں کے درمیان بود و باش رکھتا تھا، وہ فرشتوں کا شاگرد تھا اور ان کے زمرے میں شامل تھا، وہ مُعَلِّمُ الْمَلَكُوت تھا، مُعَلِّمُ اسم مفعول ہے، یعنی سکھلایا ہوا یعنی شاگرد، مگر عربی میں اعراب نہیں لگاتے، اور مشہور لفظ مُعَلِّم ہے، یہ اسم فاعل ہے: سکھانے والا، یعنی استاذ، پس لوگوں نے مُعَلِّمُ الْمَلَكُوت پڑھ لیا، اور ابلیس کو فرشتوں کا استاذ کہہ دیا، حالانکہ فرشتے تعلیم کے محتاج نہیں، تعلیم کی محتاج مکلف مخلوق ہے۔

۴- ابلیس (اللہ کی رحمت سے مایوس) اور شیطان (سرکش، شرارتی) القاب ہیں، کہتے ہیں اس کا نام فرشتوں کے ناموں کے ہم وزن عزازیل ہے، اس کے کیا معنی ہیں؟ معلوم نہیں، یہ عربی لفظ نہیں، سریانی یا عبرانی لفظ ہے۔

۵- جب ابلیس نے آدم علیہ السلام کو سجدہ نہیں کیا تو پہلے اس کو آسمانی فرشتوں کے زمرہ سے نکال دیا، یعنی اخراج کر دیا، مگر رہا وہ آسمان میں، پھر جب اس نے دھوکہ دے کر دادا دادی کو پھسلا یا تب اس کو بھی جنت سے نکال دیا اور آسمانوں سے اتار دیا، یہ دوسرا اخراج ہے، پس دونوں اخراجوں میں اشتباہ نہ ہونا چاہئے۔

۶- آدم علیہ السلام کو صرف فرشتوں سے سجدہ نہیں کرایا تھا، تمام خلقت سے سجدہ کرایا تھا، اس لئے کہ انسان کو اللہ نے اپنا خلیفہ بنایا تھا، پس ضروری تھا کہ سب خلقت آپ کی منقاد ہو، جیسی وہ کار خلافت انجام دے سکتا تھا، مثلاً: کارخانہ کا منیجر یوں کا خلیفہ ہوتا ہے، پس کارخانہ کے سبھی ملازمین اس کی فرمان برداری کریں تبھی وہ کارخانہ چلا سکتا ہے۔

اور فرشتوں کی تخصیص اشرف مخلوقات ہونے کی وجہ سے ہے، بادشاہ اگر وزراء کو کسی کے اکرام کا حکم دے تو وہ حکم سب رعایا کے لئے ہوتا ہے، اور یہاں اور سورة الکہف میں صراحت ہے کہ اللہ نے ابلیس کو بھی سجدہ کا حکم دیا تھا، جبکہ وہ جنات میں سے تھا، سورة الکہف میں اس کی بھی صراحت ہے، اور ابلیس کے علاوہ دوسرے جنات نے سجدہ کیا تھا، ابلیس ہی اکر گیا تھا اور راندہ درگاہ ہوا!

۷- آدم و حوا علیہما السلام کو زمین میں پیدا کیا گیا تھا، پس سجدہ بھی زمین میں کرایا ہوگا، اور یہ سجدہ رمزی تھا، انقیاد کا پیکر تھا، پھر دادا دادی کو جنت میں بسایا، اور جنت سے فائدہ اٹھانے کی عام اجازت دی، صرف ایک معین درخت کے قریب جانے سے منع کیا، وہ درخت مُر تھا، ابلیس نے پٹی پڑھائی کہ یہ امر درخت ہے۔

ترہیب کے بعد پانچ طرح سے ایمان لانے کی ترغیب

اللہ تعالیٰ انسان پر اپنی پانچ نعمتوں کا تذکرہ فرماتے ہیں، تاکہ وہ شکر گزار بندے بنیں، ایک اللہ کو معبود مانیں اور شرک سے بچیں:

۱- اللہ تعالیٰ نے انسان کو زمین میں قدرت بخشی ہے، وہ جس طرح چاہتا ہے اس میں تصرف کر سکتا ہے: ﴿وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ﴾

۲- زمین میں اللہ تعالیٰ نے انسان کے لئے اسبابِ زندگی فراہم کئے ہیں، اس کی کوئی ضرورت ایسی نہیں جو زمین سے پوری نہ ہوتی ہو، فضا میں اور بھی سیارے ہیں، مگر اسبابِ معیشت صرف زمین میں ہیں، اللہ تعالیٰ نے زمین ہی میں حیوانی زندگی کے وسائل فراہم کئے ہیں: ﴿وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ﴾

یہ انسان پر اللہ تعالیٰ کا کتنا بڑا احسان ہے؟ مگر کتنے انسان ہیں جو اللہ کا شکر بجالاتے ہیں اور اسی ایک اللہ کی بندگی کرتے ہیں؟ ایسے انسانوں کی تعداد بہت ہی کم ہے! ﴿قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ﴾

۳- اور اللہ تعالیٰ نے انسانوں کو وجود بخشا، نیست سے ہست کیا، ورنہ کائنات میں ایک لمبے وقت تک انسان کا کوئی تذکرہ نہیں تھا: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ﴾

۴- اللہ تعالیٰ نے انسان کی صورت گری کی، رحم مادر میں اس کا ناک نقشہ بنایا، آدم علیہ السلام سے آج تک کوئی دو انسان ہم شکل نہیں، ہر ایک کی شکل و صورت الگ ہے: ﴿فِي آتِي صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ﴾ جس صورت میں چاہا تھے جوڑ دیا، یہ قدرتِ الہی کا عظیم کارنامہ ہے، اگر انسان سب کے دانوں کی طرح ہم شکل ہوتے تو بیوی شوہر کو کیسے پہچانتی؟ ﴿ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ﴾

۵- پھر انسان کا اکرام کیا، اس کو اپنا خلیفہ (قائم مقام) بنایا، اور اس کے جد امجد کے سامنے تمام مخلوقات سے رمزی سجدہ کرایا، سب کو انسان کا منقاد بنایا، اس سے اس کا سر فخر سے اونچا ہو گیا اور وہ اشرف المخلوقات کہلایا: ﴿ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾

﴿وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَ جَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾

ترجمہ: (۱) اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہم نے تمہیں زمین میں قادر بنایا (۲) اور تمہارے لئے اس میں اسبابِ زندگی فراہم کئے — بہت ہی کم شکر بجالاتے ہو تم! — یہ آیت پوری کی، پس یہ فاصلہ ہے — (۳) اور بخدا! واقعہ یہ

ہے کہ ہم نے تم کو پیدا کیا (۴) پھر تمہارا ناک نقشہ بنایا (۵) پھر ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کو سجدہ کرو۔

ابلیس نے آدم علیہ السلام کو سجدہ نہیں کیا، اس لئے وہ فرشتوں کی جماعت سے الگ کر دیا گیا

اب بات آگے بڑھاتے ہیں: جب اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کو حکم دیا کہ وہ آدم علیہ السلام کو سجدہ کریں تو سب فرشتوں نے — زمینی فرشتوں نے بھی اور آسمانی فرشتوں نے بھی — سجدہ کیا، مگر ابلیس سجدہ کرنے والوں میں شامل نہ ہوا اس سے پوچھا: تیرے لئے کیا مانع بنا کہ تو نے سجدہ نہیں کیا، جبکہ میں نے تجھے بھی سجدہ کرنے کا حکم دیا تھا؟ اس نے عقلی گھوڑا دوڑایا، کہا: میں آدم سے افضل ہوں! میری تخلیق آگ سے ہوئی ہے اور آدم کی خاک سے، اور آگ: خاک سے افضل ہے، آگ کا خاصہ علو (بلندی) ہے اور خاک کا خاصہ خا کساری (پستی) ہے، پس آپ آدم کو حکم دیتے کہ مجھے سجدہ کرنا، آپ نے یہ کیا الٹی لگا بہائی کہ افضل کو حکم دیا کہ وہ مفضول کو سجدہ کرے؟ — اس پر یہ کہہ کر ابلیس کو فرشتوں کی جماعت سے نکال دیا کہ تجھے حق نہیں کہ تو ان پاک بازوں کی جماعت میں رہ کر بڑائی مارے! لہذا ان سے جدا ہو جا تو ذلیل و خوار ہے! اس نے قیامت تک کی مہلت مانگی جو دیدی گئی، جب مہلت مل گئی تو اس نے کہا: چونکہ آپ نے مجھے ہدایت سے محروم کیا ہے، اور یہ برادن آدم کی وجہ سے مجھے دیکھنا پڑا ہے: اس لئے میں ضرور انسانوں کو گمراہ کروں گا، میں آپ کے سیدھے راستے پر بیٹھوں گا، اور انسانوں پر ہر طرف سے حملہ کروں گا، اور آپ دیکھیں گے کہ ان میں سے زیادہ تر لوگ آپ کے حق شناس بندے نہیں رہیں گے! — اللہ نے فرمایا: دور ہو کم بخت! فرشتوں کے زمرہ سے ذلیل و خوار ہو کر نکل، اور سن لے! انسانوں میں سے جو لوگ تیری راہ اپنائیں گے: ان سے اور تجھ سے جہنم کو بھروں گا، میرا کچھ نقصان نہیں ہوگا، تمہارا ہی برا ہوگا!

﴿فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ۝ قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ۝ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ۝ قَالَ فِيمَا أُغْوِيَنِي لَأَفْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۚ ثُمَّ لَا تَبْيَهُهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ ۚ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْذُومًا مَدْحُورًا ۚ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلِكَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ۝﴾

ترجمہ: پس انھوں نے سجدہ کیا، مگر ابلیس نے — سجدہ نہ کیا — وہ سجدہ کرنے والوں میں شامل نہ ہوا! اللہ

تعالیٰ نے پوچھا: کیا چیز تیرے لئے مانع بنی کہ تو سجدہ نہیں کر رہا، جبکہ میں نے تجھے حکم دیا ہے^(۱) — اس نے جواب دیا: میں اس سے بہتر ہوں، آپ نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور اس کوٹی سے پیدا کیا ہے — اللہ پاک نے فرمایا: تو اتر ان (فرشتوں) میں سے — یہ اتر، بمعنی نکل ہے، جیسا کہ آگے آرہا ہے، ابھی اس کو آسمان سے نہیں اتارا گیا، اور اتر میں مرتبہ کے تنزل کی طرف اشارہ ہے کہ اب تو فرشتوں کا ہم رتبہ نہیں رہا — تجھے حق نہیں کہ ان میں (شامل رہ کر) بڑائی مارے! پس نکل (ان سے) تو یقیناً ذلیلوں میں سے ہے!

اس نے درخواست کی: مجھے اس دن تک مہلت دیجئے جب لوگ دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ — اللہ نے فرمایا: تو بالیقین مہلت دیئے ہوؤں میں سے ہے — یعنی جا تجھے مہلت دی! — اس نے کہا: چونکہ آپ نے مجھے ہدایت سے محروم کر دیا ہے، اس لئے میں ضرور ان کو گمراہ کرنے کے لئے آپ کے سیدھے راستہ پر بیٹھوں گا، پھر میں ان پر حملہ کروں گا ان کے سامنے سے، ان کے پیچھے سے، ان کے دائیں سے اور ان کے بائیں سے — یعنی ہر چہار جانب سے — اور آپ ان میں سے زیادہ تر لوگوں کو شکر گزار نہیں پائیں گے! — یہ اس ملعون نے قرآن سے بات کہی ہے، جیسے فرشتوں نے قرآن سے کہا تھا: ﴿أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ﴾: کیا آپ زمین میں ایک ایسی مخلوق بنائیں گے جو اس میں فساد مچائے گی، اور خون بہائے گی؟ [البقرة ۳۰]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: دور ہو ان (ملائکہ) میں سے ذلیل و خوار ہو کر! جو لوگ ان میں سے تیری راہ اپنائیں گے میں بالیقین تم بھی سے دوزخ کو بھروں گا!

وَيَا أَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِحِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَلنَّاصِحِينَ ۝

(۱) آیت پاک: ﴿مَا مَنَعَكَ آلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْنَاكَ﴾ کے دو ترجمے کئے گئے ہیں: (پہلا ترجمہ) تجھ کو کس چیز نے روکا سجدہ کرنے سے جبکہ میں نے حکم دیا؟ (دوسرا ترجمہ) تجھ کو کس چیز نے روکا کہ تو نے سجدہ نہیں کیا جبکہ میں نے حکم دیا؟ — **آلَا:** اُن اور لا ہیں، نون کا لام میں ادغام ہوا ہے — اگر اُن مصدر یہ ہے تو لا زائدہ ہے، تقدیر عبارت من السجود ہے، اس صورت میں پہلا ترجمہ ہوگا، اور اُن مفسرہ ہے تو لا کو زائدہ ماننے کی ضرورت نہیں، اس صورت میں دوسرا ترجمہ ہوگا، اور کہ اُن مفسرہ کا ترجمہ ہے۔

فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۖ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ قَالَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا إِنَّ لَنَا تَعَفُّرًا لَكُنَّا وَتَرَحُّنًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝ قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوَةٌ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝

اور پختہ قسم کھائی دونوں کے سامنے	وَقَامَسَهُمَا	تا کہ کھولے (ظاہری)	لِيُبْدِيَ لَهُمَا	اور اے آدم رہیں	وَيَا أَدَمُ اسْكُنْ
بیٹک میں تم دونوں کیلئے البتہ خیر خواہوں میں سے ہوں	إِنِّي لَكُنَّا لَوْنِ التَّصْحِيحِ	جو پوشیدہ رکھا گیا ہے دونوں سے	مَا وَرَى عَنْهُمَا	آپ اور آپ کی بیوی جنت میں	أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ
پس دونوں کو نیچے کھینچ لیا	فَدَلَّاهُمَا	اور کہا اس نے	وَقَالَ	جہاں سے	مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا
فریب سے	بِغُرُورٍ	نہیں روکا تم دونوں کو	مَا نَهَكُمَا رَبُّكُمَا	چاہو تم	وَلَا تَقْرَبَا
پس جب چکھا دونوں نے درخت کو ظاہر ہو گئیں	الشَّجَرَةَ	اس درخت سے	عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ	اور نہ نزدیک جاؤ تم دونوں	هَذِهِ الشَّجَرَةَ
دونوں کے لئے	بَدَتْ لَهُمَا	مگر اس لئے کہ	إِلَّا أَنْ تَكُونَا	پس ہو جاؤ گے تم دونوں	فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ
دونوں کی شرمگاہیں	سَوَاتُهُمَا	ہو جاؤ گے تم دونوں	مَلَائِكِينَ	اپنا نقصان کرنے والوں سے	فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ
اور لگے دونوں جوڑنے اپنے اوپر	وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا	دو فرشتے	أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ	پس برا خیال پیدا کیا ان کے لئے شیطان نے	
		یا ہو جاؤ گے تم دونوں سدائے والوں میں سے			

مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ آتَاهُمَا الْكُرْهُنَّ كُنَّا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقْبَلْ تَكُنَّا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُنَّا عَدُوٌّ	پتوں سے جنت کے اور پکارا دونوں کو ان کے پروردگار نے کیا انہیں روکا تھا میں نے تم دونوں کو اس درخت سے اور (کیا نہیں) کہا تھا میں نے تم دونوں سے بے شک شیطان تم دونوں کا دشمن ہے	مُتَّبِعِينَ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنْ قَالَ الْهَاطِلُونَ بَعْضُكُمْ	کھلا کہا دونوں نے اے ہمارے پروردگار! نقصان کیا ہم نے اپنی ذاتوں کا اور اگر نہ بخشیں آپ ہم کو اور (نہ) مہربانی فرمائیں آپ ہم پر (تو) ضرور ہو گئے ہم گھانا پانے والوں میں فرمایا اتر تم (سب) تمہارا بعض	لِبَعْضٍ عَدَاوَةٌ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا نُخْرِجُوكَ	بعض کا دشمن ہے اور تمہارے لئے زمین میں ٹھہرنا ہے اور برتنے کا سامان ہے ایک وقت تک فرمایا اسی میں جیو گے تم اور اسی میں مرو گے تم اور اسی میں سے نکالے جاؤ گے تم
--	--	---	--	---	--

ابلیس نے آدم وحو علیہما السلام کو فریب دیا، پس تینوں زمین پر اتار دیئے گئے!

فرشتوں سے سجدہ کرا کر آدم وحو علیہما السلام کو جنت میں بسادیا، یہی ان کا اصلی وطن ہے، اور جنت کی ہر نعمت کو استعمال کرنے کی اجازت دیدی، البتہ ایک خاص درخت کے پاس جانے سے بھی منع کر دیا، قرآن نے اس درخت کی تعیین نہیں کی، ورنہ وہ بدنام ہو جاتا، اور داد ادا دی کو یہ بھی بتلادیا کہ اگر تم اس درخت کو کھاؤ گے تو اپنا نقصان کرو گے۔

آدم وحو علیہما السلام جنت میں عیش کرتے رہے، ایک عرصہ بعد شیطان نے دونوں کے دل میں برا خیال پیدا کیا، اس کا مقصد دونوں کو زنگا کرنا تھا، شیاطین کو اس سے بڑی دلچسپی ہے، جیسا کہ آگے آرہا ہے۔ شیطان نے دونوں سے کہا: اللہ تعالیٰ نے جو تم دونوں کو اس درخت سے روکا ہے، تو وہ اسی لئے روکا ہے کہ تم فرشتے نہ بن جاؤ یا امر نہ ہو جاؤ، اور ہمیشہ کے لئے جنت میں رہ نہ جاؤ، تمہیں اللہ نے زمین میں خلیفہ بنایا ہے، اس لئے ایک دن زمین میں اترنا ہوگا، اور جو اس درخت کو کھالے گا وہ فرشتہ بن جائے گا، اور ہمیشہ آسمانوں میں اور جنت میں رہے گا، اور اس نے دونوں کے سامنے قسم کھائی کہ وہ

دونوں کی خیر خواہی میں یہ بات کہہ رہا ہے، اس طرح اس نے دونوں کو ان کے موقف (اطاعت) سے پھسلا دیا اور نیچے اتار لیا، انبیاء سے معصیت ممکن نہیں، اللہ تعالیٰ ان کی حفاظت فرماتے ہیں، مگر زلّت (لغزش) ہو سکتی ہے، معصیت نام ہے بدعتی سے حکم کی خلاف ورزی کرنے کا، اور زلّت نام ہے نیک نیتی سے حکم کی خلاف ورزی کرنے کا، دونوں نے قرب خداوندی کی چاہت میں اس درخت کو کھالیا۔

جونہی درخت کو چکھا، یعنی ذرا سا کھایا کہ ان کا جنتی لباس اتر گیا، اور نگاہ کھل گیا، دونوں اپنے پردے کے بدن کو چھپانے لگے، اور جنت کے پتے بدن پر چپکانے لگے، اور اللہ کی طرف سے نداء آئی کہ کیا میں نے تم دونوں کو اس درخت سے روکا نہیں تھا؟ — وہ درخت امر نہیں تھا، مگر تھا، جب تک داد ادا دی اس کو نہ کھاتے جنت میں رہتے، جب کھالیا تو اب جنت میں رہنے کا کوئی جواز نہ رہا — اور کیا میں نے تم دونوں کو بتایا نہیں تھا کہ شیطان تمہارا کھلا دشمن ہے؟ — کھلا دشمن یعنی ظاہری دشمن: جس کی دشمنی کو سمجھنے میں دیر نہیں لگتی۔

دونوں نے عرض کیا: پروردگار! ہم نے اپنا نقصان کر لیا، اب آسرا آپ کی بخشش اور مہربانی کا ہے، اگر آپ ہمیں نہیں بخشیں گے اور ہم پر مہربانی نہیں فرمائیں گے تو ہم کہیں کے نہیں رہیں گے!

شیطان اب تک آسمان میں تھا، نیچے نہیں اتارا گیا تھا، جنت میں آتا جاتا تھا، اب تینوں کو حکم ملا کہ آسمان سے نیچے اترو، اور زمین میں جالسو، اور تمہاری آپسی دشمنی ہمیشہ باقی رہے گی، شیطان برابر تمہیں فریب دینے کی کوشش کرے گا، پس اس سے چوکنار ہنا — اب تم ایک وقت تک زمین میں رہو گے، زمین کی نعمتوں سے فائدہ اٹھاتے رہنا، اب تمہیں وہیں جینا مرنا ہے، پھر اسی سے قیامت کے دن اٹھائے جاؤ گے (قصہ پورا ہوا)

فائدہ: جس طرح آئندہ کی باتیں غیب ہیں، اسی طرح ماضی کی باتیں بھی غیب ہیں، ان کو بیان کیا جائے تو ان کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، تمام تفصیلات نہیں سمجھ سکتے، جیسے دجال اور یاجوج ماجوج کے احوال، بیان کئے گئے ہیں، مگر آج ان کو پوری طرح نہیں سمجھا جاسکتا، کل ہی وہ باتیں پوری طرح سمجھ میں آئیں گی، اسی طرح آدم علیہ السلام کا یہ واقعہ ماضی کا واقعہ ہے، ہم اس کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، جو اس واقعہ کی تمام تفصیلات جاننے کی کوشش کرے گا، اس کے حصہ میں 'الجھن' کے سوا کچھ نہیں آئے گا، اور سورت کے شروع میں حروف مقطعات لا کر اس طرف اشارہ کر دیا ہے کہ اس سورت میں ایسی باتیں بھی ہیں جن کو ایک حد تک ہی سمجھا جاسکتا ہے۔

آیاتِ کریمہ: اور اے آدم! آپ اور آپ کی اہلیہ جنت میں بسیں، اور دونوں جہاں سے چاہیں کھائیں، اور اس درخت کے پاس نہ جائیں، ورنہ دونوں اپنا نقصان کرنے والوں میں سے ہو جاؤ گے — پس دونوں کے دل میں

شیطان نے برا خیال پیدا کیا، تاکہ ان کے سامنے ظاہر کر دے دونوں کا پردہ کا بدن جو دونوں سے پوشیدہ رکھا گیا تھا — یعنی اب تک جنت کے لباس میں چھپا ہوا تھا — اور اس نے کہا: تم دونوں کو تمہارے پروردگار نے اس درخت سے نہیں روکا، مگر اس لئے کہ تم دونوں فرشتے بن جاؤ یا دونوں امر ہو جاؤ، اور دونوں کے سامنے اس نے پختہ قسم کھائی کہ وہ دونوں کا بالیقین خیر خواہ ہے!

پس اس نے فریب سے دونوں کو فروتر کر لیا، پس جب دونوں نے وہ درخت چکھا تو دونوں کے لئے ان کا نگاہ کھل گیا، اور وہ دونوں اپنے اوپر جنت کے پتے جوڑنے لگے — اور دونوں کو ان کے پروردگار نے پکارا: ”کیا میں نے تم دونوں کو اس درخت سے روکا نہیں تھا؟ اور میں نے تم دونوں کو بتلایا نہیں تھا کہ شیطان تم دونوں کا کھلا دشمن ہے؟“

دونوں نے عرض کیا: اے ہمارے پروردگار! ہم اپنا ہی نقصان کر بیٹھے! اور اگر آپ ہمیں بخش نہ دیں اور ہم پر مہربانی نہ فرمائیں تو ہم ضرور گھانا پانے والوں میں سے ہو جائیں گے!

اللہ تعالیٰ نے حکم دیا: تم (متنوں) نیچے اترو، تم ایک دوسرے کے دشمن رہو گے، اور تمہیں ایک وقت تک زمین میں ٹھہرنا ہے اور زمین کی چیزوں سے فائدہ اٹھانا ہے (مزید) فرمایا: تم اسی میں جیو گے اور تم اسی میں مرو گے، اور تم اسی میں سے نکالے جاؤ گے۔

يٰۤاٰدَمُ ۖ قَدْ اَنْزَلْنٰا عَلَیْكَمۡ لِبَاسًا یُّوَارِیۡ سَوَاتِکُمۡ وَرِیْشًا ۭ وَلِبَاسُ التَّقْوٰی
ذٰلِکَ خَیْرٌۢ مِّنۡ ذٰلِکَ ۚ مِنْ اٰیٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّہُمْ یَذَّکَّرُوْنَ ۝ یٰۤاٰدَمُ لَا یَفْتِنِکُمُ الشَّیْطٰنُ
کَمَا اَخْرَجَ اٰبَوٰیْکُمۡ مِنَ الْجَنَّةِ یَنْزِعُ عَنْہُمَا لِبَاسَہُمَا لِیُرِیَہُمَا سَوَاتِہُمَا ۚ اِنَّہٗ یُرِیْکُمۡ
ہُوَ وَقَبِیْلَہٗ مِنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنٰہُمۡ ۭ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّیْطٰنَ اَوْلِیَآءَ لِلَّذِیْنَ لَا
یُؤْمِنُوْنَ ۝

یٰۤاٰدَمُ ۖ قَدْ اَنْزَلْنٰا عَلَیْکُمۡ لِبَاسًا یُّوَارِیۡ سَوَاتِکُمۡ وَرِیْشًا ۭ وَلِبَاسُ التَّقْوٰی	اے اولاد آدم کی! تحقیق اتاری ہم نے تم پر	لِبَاسًا یُّوَارِیۡ سَوَاتِکُمۡ	پوشاک جو ڈھانکے تمہاری شرمگاہوں کو	وَرِیْشًا (۲) وَلِبَاسُ التَّقْوٰی	اور لباس زینت اور لباس پرہیزگاری کا
--	--	---------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------

(۱) سوء کے اصل معنی ہیں: برائی، عیب، فضیحت، پھر مرد اور عورت کی شرمگاہ کے لئے اس کا استعمال ہونے لگا۔ (۲) ریشا: کے اصل معنی ہیں: پرندوں کے پر، پرندوں کے لئے زینت ہوتے ہیں، اس لئے ترجمہ زینت کیا جاتا ہے۔

ذٰلِكَ حَيِّرَ	وہ سب سے بہتر ہے	كَمَا آخَرَجَ	جس طرح نکالا اس نے	هُوَ	وہ
ذٰلِكَ	وہ	اَبَوَيْكُمْ	تمہارے ماں باپ کو	وَقَدِيلُهُ	اور اس کا خاندان
مِنْ اٰيَاتِ	نشانیوں سے ہے	مِنْ الْجَنَّةِ	جنت سے	مِنْ حَيْثُ	ایسی جگہ سے
اللّٰهُ	اللہ کی	يَنْزِلُ	کھینچتا ہے وہ	لَا تَرَوْهُمْ	کہ نہیں دیکھتے تم ان کو
كَعَلَمٍ	تاکہ وہ	عَنْهُمْ	دونوں سے	اِنَّا جَعَلْنَا	بے شک ہم نے بنایا
يَذْكُرُونَ	نصیحت پذیر ہوں	لِبَاسُهَا	ان کا لباس	الشَّيْطٰنِ	شیاطین کو
يَكْفِيْ اٰدَمَ	اے اولاد آدم کی!	لِيُذِيْعَهَا	تاکہ دکھلائے دونوں کو	اَوْ لِيَاْذَ	دوست (رفیق)
لَا يَفْتَنُكُمْ	نہ آزمائش میں ڈالے تم کو	سَوَاتِرْهُمَا	ان کی شرمگاہیں	لِلَّذِيْنَ	ان لوگوں کا جو
الشَّيْطٰنُ	شیطان	اِنَّهٗ يَزِيْرُكُمْ	بیشک وہ دیکھتا ہے تم کو	لَا يُؤْمِنُوْنَ	ایمان نہیں رکھتے

لباس کی قسمیں اور بہترین لباس

قصہ آدم علیہ السلام کے ضمن میں یہ بات آئی ہے کہ شیطان نے جنت میں دادا دادی کے کپڑے اتروادیئے، اور انھوں نے درخت کے پتے پلیٹ کر ستر چھپایا، پھر وہ زمین پر اتارے گئے تو ساتھ ہی اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے لباس بھی اتارا، یعنی زمین میں لباس پیدا کیا جس کی دو قسمیں ہیں، پھر دوسری قسم کی دو قسمیں ہیں، اس طرح لباس کی تین قسمیں ہو گئیں:

پہلا درجہ: اس لباس کا ہے جو ستر چھپاتا ہے، یہ فرض عین لباس ہے، نگاہ رہنا حرام ہے، اور ستر کیا ہے؟ اس میں اختلاف ہے: امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک ستر صرف دوراہیں اور ان کا ارد گرد ہے، یعنی جنگا سے اور سرینیں بھی ستر ہیں، رانیں نگاہا نہیں۔ اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک رانیں بھی ستر ہیں، البتہ گھٹنے ستر نہیں، اور امام اعظم رحمہ اللہ کے نزدیک: ناف کے نیچے سے گھٹنے کے نیچے تک ستر ہے، اور اس کے عقلی اور نقلی دلائل ہیں، اور اسی میں احتیاط ہے، نگاہا اور ستر وہ بدن ہے جس کا چھپانا ضروری ہے، کسی کے سامنے بے ضرورت اس کا کھولنا جائز نہیں، اور مرد اور عورت کا ستر ایک ہے، ایک عورت دوسری مسلمان عورت کے سامنے بے ضرورت ناف اور گھٹنے کے درمیان کا حصہ نہیں کھول سکتی، پھر مرد کے لئے تو کوئی حجاب (پردہ) نہیں، البتہ عورت کے لئے حجاب ہے، محارم کے حجاب میں پیٹ اور اس کے مقابل کی پیٹھ داخل ہے، اور اللہ کے حجاب میں جب عورت نماز کے لئے کھڑی ہو تو چہرہ، کھنکھن اور قد میں کے علاوہ سارے بدن کا حجاب ہے، اور اجانب کے سامنے چہرے کا بھی حجاب ہے، کھنکھن اور قد میں حجاب میں شامل نہیں۔

دوسرا درجہ: وہ لباس ہے جو آدمی کے لئے نہنت اور زیبائش ہے، یہ وہ لباس ہے جو پورے بدن کو چھپاتا ہے، سر پر

بھی کپڑا ہونا چاہئے، کیونکہ پرندوں کے سر پر بھی کپڑہ ہوتے ہیں، اور پیش کے اہل معنی کپڑہ ہی کے ہیں۔

پھر اس دوسرے درجہ کے لباس کی دو قسمیں ہیں: ایک: وہ لباس ہے جو ساری دنیا پہنتی ہے، اس لباس میں فیشن پرست سر کھلا رکھتے ہیں۔ دوسرا: وہ لباس ہے جو نیک لوگ پہنتے ہیں، اس میں عمامہ یا ٹوپی ضرور ہوتی ہے، یہی بہترین لباس ہے، اس سے دل میں تقویٰ پیدا ہوتا ہے، اس لئے لباس المتقین کے بجائے ﴿لِبَاسُ التَّقْوَىٰ﴾ کہا ہے، اس تعبیر میں نیک لوگوں کے لباس کے فائدے کی طرف اشارہ ہے۔

پس یہ جو کہا جاتا ہے کہ ہرچہ خواہی پوش و در عمل کوش، یا کہا جاتا ہے کہ جیسا دلیس ویسا بھیس: یہ باتیں صحیح نہیں، لباس کا دل اور عمل پر اثر پڑتا ہے، جس کا جی چاہے تجربہ کر لے، ایک مہینہ آوارہ لوگوں کا لباس پہنے اور ایک مہینہ نیک لوگوں کا، پھر دیکھے دل و دماغ پر کیا اثر پڑتا ہے؟ طبیعت میں آوارگی اور نیکی کا مشاہدہ کر لے گا۔ فرعون کے جادوگر جب حضرت موسیٰ علیہ السلام سے مقابلہ کے لئے میدان میں اترے ہیں تو وہ حضرات موسیٰ و ہارون علیہما السلام کا لباس پہن کر آئے تھے، اس کی برکت سے ان کو دولتِ ایمان ملی، دوسرے قطعی محروم رہے۔

ربا یہ سوال کہ پرہیزگاروں کے لباس کا اثر پرہیزگاری کیوں ہے؟ اس کو سمجھایا نہیں جاسکتا، اس کا تعلق تجربہ سے ہے، اس لئے اللہ تعالیٰ نے صرف یہ فرمایا کہ پرہیزگاری کا لباس سب سے بہتر لباس ہے، اور یہ بات اللہ کی نشانیوں میں سے ہے، پس لوگوں کو چاہئے کہ اللہ کی بات مان لیں، نصیحت پذیر ہوں اور نیک لوگوں کا لباس پہنیں!

فائدہ: لوگ پوچھتے ہیں: سنت لباس کیا ہے؟ پس جاننا چاہئے کہ نیک لوگوں کا لباس سنت لباس ہے، ہر زمانہ اور ہر جگہ میں اللہ کے نیک بندے جو لباس پہنتے ہیں وہی سنت لباس ہے، اور اگر ٹوپی وغیرہ مختلف پہنتے ہیں تو سب سنت ہیں، سنت لباس کی کوئی خاص وضع متعین نہیں، نبی ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم جس طرح کا لباس پہنتے تھے وہی سنت نہیں، اس لئے کہ ہر زمانہ میں اور ہر جگہ میں اس لباس کو لازم نہیں کر سکتے۔

﴿يَذَرِيكَ اَدَمًا ۙ قَدْ اَنزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُوَازِي سَوَاتِكَ ۚ وَرِيشًا ۚ وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ اٰيَاتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُوْنَ ۝﴾

ترجمہ: اے انسانو! ہم نے تمہارے لئے لباس پیدا کیا ہے جو تمہاری شرمگاہوں کو چھپاتا ہے، اور نہ سنت کا لباس اور پرہیزگاری کا لباس: یہ سب سے بہتر لباس ہے، یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے، تاکہ وہ نصیحت پذیر ہوں!

شیطان کی بڑی دلچسپی انسان کو ننگا کرنے سے ہے

اللہ تعالیٰ نے انسان کے لئے لباس پیدا کیا، اور اچھا سے اچھا پیدا کیا، مگر شیاطین کی بڑی دلچسپی اس کو ننگا کرنے سے

ہے، وہ ننگے انسان کو دیکھ کر مزہ لیتے ہیں، حدیث میں ہے کہ وہ انسان کے اعضائے مستورہ سے کھلوڑا کرتے ہیں، اور شیطان انسان کا ازلی دشمن ہے، اس لئے وہ اس کو فتنہ میں ضرور مبتلا کرتا ہے، اللہ تعالیٰ انسان کو چوکنا کرتے ہیں کہ وہ تمہیں فریب دے کر ننگا نہ کرے، وہ تم کو ایسی جگہ سے دیکھتا ہے کہ تم اس کو نہیں دیکھتے، وہ لطیف ہے اور تم کثیف ہو، لطیف کو کثیف نظر آتا ہے، اور کثیف کو لطیف نظر نہیں آتا، گھروں میں آئینی اثر ہوتا ہے، جنات گھر والوں کو پریشان کرتے ہیں، وہ ان کو دیکھتے ہیں اور گھر والے ان کو نہیں دیکھتے۔

اور اس آیت میں بھی اور قصہ آدم علیہ السلام میں بھی صراحت ہے کہ اس کا دلچسپ مشغلہ انسانوں کا لباس اتروانا ہے، پھر وہ اور اس کے چیلے اس کو دیکھ کر مزہ لیتے ہیں، وہ کافروں اور بدکاروں کے رفیق ہیں، ان سے جدا نہیں ہوتے، چنانچہ حدیث میں استنجاء کے لئے دعا آئی ہے، اور اگر صرف بسم اللہ کہہ کر حاجت کے لئے جائے تو بھی انسان کی شرمگاہ اور جنات کی نظروں کے درمیان پردہ پڑ جاتا ہے۔

فائدہ: اللہ نے انسان کو عقل دی ہے، اس لئے وہ اس کو مادرِ ازدنگا تو کر نہیں سکتا، البتہ نیم برہنہ کر دیتا ہے، آج کل جو لباس چل پڑا ہے، نیچے پتلون اوپر بنیان یا ٹی شرٹ، یہ نیم برہنہ نہیں تو کیا ہے؟ اس کے جسم کا پچھلا ابھار صاف محسوس ہوتا ہے، اور سجدہ میں تو بری شکل بن جاتی ہے، جبکہ یہ ابھار بھی عشقِ آفریں ہے اور اس کا فساد اظہر ہے، مگر بڑے چھوٹوں کو سمجھائے نہیں، اور مصلحین امت بھی اس طرف توجہ نہیں کرتے، اور مسلمان یہ سمجھنے لگے ہیں یہ بھی ایک لباس ہے، ہاں لباس ہے مگر شیطانی لباس ہے، پتلون پہننی ہے تو اوپر گھٹنوں تک کرتا پہنوتا کہ لباس کا مقصد (ستر) حاصل ہو۔

﴿يَبْنِيْ اٰدَمَ لَا يَفْتِنُكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَا اَخْرَجَ اٰبَوٰيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاَتِهِمَا ۗ اِنَّهٗ يَرٰكُمْ هُوَ وَفِيْهِ لَعْنَةٌ ۖ اَنْتُمْ لَا تَرَوْنَهَا ۗ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطٰنَ اَوْلِيَّاءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۶﴾

ترجمہ: اے انسانو! شیطان تمہیں ہر گز فتنہ میں مبتلا نہ کرے، جس طرح تمہارے ماں باپ کو جنت سے نکالا، وہ ان دونوں سے ان کا لباس اترواتا ہے، تاکہ ان کو ان کا ننگا پا دکھائے، وہ یقیناً تم کو دیکھتا ہے، وہ اور اس کا خاندان — یعنی اس کے چیلے اور بدتماش شیاطین — جہاں سے تم ان کو نہیں دیکھتے، بے شک ہم نے شیاطین کو ان لوگوں کا رفیق بنایا ہے جو ایمان نہیں رکھتے! — لہذا مومنین اس کے فریب میں نہ آئیں، ستر لباس پہنیں!

وَ اِذَا فَعَلُوْا فَاجْشَعُوْا قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْنَا اٰبَاءَنَا وَ اللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَامُرُ بِالْفَحْشَآءِ ؕ اتَقُوْا لَوْ عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۷ قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ

بِالْقِسْطِ تَ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ
كَمَا يَدَّأِكُمْ تَعُوذُونَ ۝ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُم اتَّخَذُوا
الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ ۝

وَاِذَا فَعَلُوا	اور جب کرتے ہیں وہ	عَلَى اللَّهِ	اللہ پر	تَعُوذُونَ	لوگو گئے تم
فَاجْشَهُ	کوئی بے حیائی کا کام	مَا لَا تَعْلَمُونَ	جو نہیں جانتے تم	فَرِيقًا	ایک جماعت کو
قَالُوا	تو کہتے ہیں	قُلْ	کہو	هَدَىٰ	راہ دکھائی اس نے
وَجَدْنَا	پایا ہم نے	أَمْرَ رَبِّي	حکم دیا ہے میرے رب نے	وَفَرِيقًا	اور دوسری جماعت
عَلَيْهَا	اس (فاحشہ) پر	بِالْقِسْطِ	انصاف کرنے کا	حَقَّ عَلَيْهِمُ	ثابت ہو گئی ان پر
أَبْنَاؤُنَا	ہمارے باپ دادوں کو	وَأَقِيمُوا	اور سیدھا رکھو تم	الضَّلَالَةَ	گمراہی
وَاللَّهُ	اور اللہ تعالیٰ نے	وُجُوهَكُمْ	اپنے چہروں کو	إِنَّهُمْ	بے شک انھوں نے
أَصْرَنَا	حکم دیا ہے ہمیں	عِنْدَ كُلِّ	ہر عبادت کے وقت	اتَّخَذُوا	بنایا ہے
بِهَا	اس (فاحشہ) کا	مَسْجِدٍ ۝	{	الشَّيَاطِينَ	شیاطین کو
قُلْ	کہو	وَادْعُوهُ	اور پکارو تم ان کو	أَوْلِيَاءَ	کار ساز
إِنَّ اللَّهَ	بے شک اللہ تعالیٰ	مُخْلِصِينَ	خالص کرتے ہوئے	مِنْ دُونِ اللَّهِ	اللہ کے ورے
لَا يَأْمُرُ	نہیں حکم دیتے	لَهُ الدِّينَ ۝	اس کے لئے دین کو	وَيَحْسَبُونَ	اور گمان کرتے ہیں وہ
بِالْفُحْشَاءِ	بے حیائی کے کام کا	كَمَا	جس طرح	أَنَّهُمْ	کہ وہ
أَنفَعُونَ	کیا کہتے ہو تم	يَدَّأِكُمْ	تم کو پہلے پیدا کیا	مُّهْتَدُونَ	راہ پانے والے ہیں

برہنگی بے حیائی ہے، اور اللہ تعالیٰ بے حیائی کے کاموں کا حکم نہیں دیتے

مشرکین عرب جب کوئی بے حیائی اور بے شرمی کا کام کرتے تھے، زنا کرتے تھے، اغلام کرتے تھے یا بیت اللہ کا ننگے طواف کرتے تھے، اور ان کو سمجھایا جاتا تھا تو وہ کہتے تھے: ”یہ طریقہ اسلاف سے چلا آ رہا ہے، اور اللہ نے ہمیں اس کا حکم دیا“ (۱) مسجد: مصدر میسی: مراد عبادت ہے (۲) الدین: دَانَ یَدِین کا مصدر: اس کا استعمال اطاعت اور شریعت کی پابندی کے معنی میں ہوتا ہے۔

ہے، یعنی یہ اللہ کی شریعت کا حکم ہے۔

جواب: عقل سلیم ان کاموں سے نفرت کرتی ہے، پس اللہ کے شایانِ شان نہیں کہ وہ ان باتوں کی تعلیم دیں، اور تمہارے اسلاف تو گمراہ تھے، ان کے طریقہ کا کیا اعتبار! اور اللہ کی طرف جو تم ان کاموں کی نسبت کرتے ہو وہ جہالت کا نتیجہ ہے!

فائدہ: آج بھی جو پڑھ لکھے جاہل مسلمان بتلون پہن کر کرتے کے بغیر گھومتے ہیں یا عورتیں بے پردہ گھومتی ہیں یا دوسرے برے کاموں میں مبتلا ہیں ان کو سمجھایا جائے تو وہ بھی یہی کہیں گے کہ یہ ایک طریقہ ہے، ملکی ریت ہے، اس میں کیا قباحت ہے؟ — قباحت ہے، یہ ساتر لباس نہیں ہے!

﴿وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۚ اتَّقُوا اللَّهَ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور جب وہ (مشرکین) کوئی بے حیائی کا کام کرتے ہیں تو کہتے ہیں: ”ہمارے اسلاف سے یہی طریقہ چلا آ رہا ہے، اور اللہ نے ہم کو اس کا حکم دیا ہے!“ — (جواب:) کہو: اللہ تعالیٰ قطعاً بے حیائی کے کاموں کا حکم نہیں دیتے، کیا تم اللہ کے نام وہ بات لگاتے ہو جو تم جاننے نہیں؟ — اور آباء کی ریت کا جواب آگے آ رہا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے تین کاموں کا حکم دیا ہے

ایک: انصاف کرنے کا حکم دیا ہے، اگر اسلاف کی بات گمراہی کی بات ہو تو انصاف کی بات یہ ہے کہ اس کو چھوڑ دیا جائے، اسی طرح انصاف کا تقاضا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف کوئی بات بے دلیل منسوب نہ کی جائے۔

دوسرا: عبادات میں چہرہ سیدھا اللہ تعالیٰ کی طرف رکھا جائے، عبادت میں ادنیٰ شرک کی آمیزش نہ کی جائے، حدیث شریف میں عبادات میں دکھاوا کرنے کو بھی شرک قرار دیا ہے۔

تیسرا: اللہ تعالیٰ سے دعا بھی اخلاص کے ساتھ کی جائے اور دل کی تھاہرے کی جائے، غافل دل کی دعا اللہ تعالیٰ قبول نہیں فرماتے۔

یہ وہ تین کام ہیں جن کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے، جبکہ مشرکین کا حال یہ ہے کہ وہ ان کاموں سے کوسوں دور ہیں، وہ بے حیائی کے کاموں کے سلسلہ میں انصاف نہیں کرتے، پرانی لکیر پیٹے جا رہے ہیں، اور اس کو اللہ کی شریعت بتاتے ہیں، اور حج یا عمرہ کا احرام باندھتے ہیں تو تلبیہ اس طرح پڑھتے ہیں: لَا شَرِيكَ لَكَ، إِلَّا شَرِيكَاهو لَكَ، تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكُ: آپ کا کوئی شریک نہیں، ہاں ایک شریک (مورتی) ہے جو آپ ہی کا ہے، یعنی آپ نے اس کو شریک بنایا ہے، آپ مالک ہیں، وہ

کسی چیز کا مالک نہیں! پھر بھی وہ شریک ہے! جب اس طرح تبلیہ پڑھا تو حج اور عمرہ میں رخ صرف اللہ کی طرف کہاں رہا؟ اور تبلیہ ایک دعا ہے: اس میں اخلاص کہاں رہا؟ اور دعا ایک عبادت ہے، پس دین اللہ کے لئے خالص کہاں رہا؟

﴿قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ﴾
ترجمہ: آپ کہیں: میرے پروردگار نے انصاف کرنے کا حکم دیا ہے، اور سیدھا رکھو تم اپنے چہروں کو عبادت کے وقت — یعنی ہر عبادت اللہ ہی کے لئے کرو — اور اس کو پکارو — دعا کرو — اس کے لئے دین کو خالص کر کے — شرک کے ساتھ دعا مت کرو، وہ قبول نہیں ہوتی۔

مورتیوں کی پوجا کرنے والا کبھی راہ یاب نہیں ہو سکتا

انسان کو اللہ تعالیٰ ہی نے پہلی بار پیدا کیا ہے، پھر ان کو زمین میں پھیلا دیا، اور بالآخر ان کو اللہ ہی کی طرف لوٹنا ہے، وہ ابتدائے آفرینش میں تو ایک تھے، پھر جدا جدا ہو گئے، چنانچہ وہ دو جماعتیں بن کر لوٹیں گے، ایک جماعت راہ یاب ہوگی، دوسری پرلے درجہ کی گمراہ، اس لئے کہ انھوں نے شیاطین (مورتیوں) کو اللہ کی عبادت میں شریک کیا ہے، جن کو وہ اللہ سے کم درجہ کا سمجھتے ہیں، پھر بھی برابر کا شریک کرتے ہیں، اور سمجھتے ہیں کہ وہ راہ یاب ہیں، حالانکہ جو معبود حقیقی کو چھوڑ کر شیاطین (مورتیوں) کی پوجا کرے وہ راہ یاب کیسے ہو سکتا ہے؟

﴿كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ۚ قَرِيبًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۚ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ ۝﴾

ترجمہ: جس طرح تم کو پہلی بار پیدا کیا تم لوٹ آؤ گے — جاؤ گے کہاں؟ — ایک جماعت کو اللہ نے ہدایت دی، اور دوسری جماعت پر گمراہی کا ٹھپ لگ گیا، بے شک انھوں نے اللہ کو چھوڑ کر شیاطین (مورتیوں) کو کارساز (معبود) بنالیا، اور وہ خیال کرتے ہیں کہ وہ راہ یاب ہیں! — اسی شرک کی وجہ سے ان پر گمراہی کا ٹھپ لگ گیا ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا زَيِّنُوْا لَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ۝ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زَيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْ اَخْرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَالتَّطَيُّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةٌ يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ كَذٰلِكَ نَقُصُّلُ الْاٰثِيْرَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ۝ قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رِبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ اِنَّ تَشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ

بِهِ سُلْطٰنًا وَّ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِرُوْنَ ۝

یٰۤاٰیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	اے آدم کے بیٹو!	قُلْ	کہو	لَقَدْ	میرے پروردگار نے
خُذُوْا زِیْنَتَكُمْ	لو تم	هٰی	وہ (زینت اور تھری چیزیں)	الْفَوَاحِشَ	بے شرمی کے کام
عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	ہر عبادت کے وقت	لِلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	ان لوگوں کے لئے ہیں جو ایمان لائے	مَا ظَهَرَ مِنْهَا	جو ان میں سے کھلے ہیں
وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا	اور کھاؤ اور پیو اور بے جا خرچ مت کرو	فِی الْحٰیٰوةِ الدُّنْیَا خَالِصَةً	دنیا کی دنیا کی	وَمَا بَطَّنَ وَاِلَآئِمٌ	اور جو چھپے ہیں اور گناہ (کا ہر کام)
اِنَّهٗ لَا یُحِبُّ الْمُسْرِفِیْنَ	بے شک اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتے	یَوْمَ الْقِیٰمَةِ	در انحالیکہ وہ خالص ہیں	وَالْبَغِیْ	اور زیادتی کرنا
قُلْ	پوچھو	كَذٰلِكَ نَقْضِلُ	ایسی طرح تفصیل سے بیان کرتے ہیں	بَغِیْرِ الْحَقِّ	بلاوجہ کی
مَنْ حَرَّمَ	کس نے حرام کی ہے	لَقَوْمٍ	باتیں ان لوگوں کے لئے جو جانتے ہیں	وَاَنْ تُنْفِرُوْا	اور شریک ٹھہرانا
زِیْنَةً لِّلّٰهِ	اللہ کی زینت	یَعْلَمُوْنَ	کہو	بِاللّٰهِ	اللہ کے ساتھ
الَّتِیْ اَخْرَجَ لِعِبَادِهِ	جو پیدا کی ہے اس نے اپنے بندوں کے لئے	قُلْ	کہو	مَا	اس کو جو
وَالطَّیِّبٰتِ	اور تھری چیزیں	اِنَّمَا	سوئے اس نہیں کہ	لَمْ یُنَزَّلْ	نہیں اتاری (اللہ نے)
مِنَ الرِّزْقِ	کھانے کی	حَرَّمَ	حرام کئے ہیں	بِهٖ	اس کے شریک ہونے کی

(۱) کل مسجد: عام ہے، مگر مراکعبہ شریف ہے (۲) خالصة: کائنۃ: محذوف کی ضمیر سے حال ہے (۳) دونوں جگہ ان:

اَجَلٌ فَاِذَا جَاءَ	ایک مقررہ وقت ہے پس جب آپہنچے گا	اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاخِرُونَ	ان کا مقررہ وقت تو نہ پیچھے رہ سکیں گے وہ	سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ	ایک گھڑی اور نہ وہ آگے بڑھ سکیں گے
-------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------------

نماز اچھے لباس میں پڑھو اور اسراف سے بچ کر کھاؤ پیو

مشرکین عرب فاحشہ (بے حیائی کے کام) کو اسلاف کی ریت اور اللہ کا حکم قرار دیتے تھے: اس کی ایک مثال یہ ہے: وہ کعبہ کا طواف مادرزاد ننگے کرتے تھے، اور اسے قربت سمجھتے تھے، اور بعض لوگ حج کے دنوں میں کھانا بہت کم کر دیتے تھے، سد رتق کھاتے تھے، اور گھی اور چکنائی چھوڑ دیتے تھے، اور بعض بکری کے دودھ اور گوشت سے پرہیز کرتے تھے، ان کو بتلاتے ہیں کہ یہ کوئی نیکی کے کام نہیں، اچھے پوشاک میں طواف بھی کرو اور نماز بھی پڑھو، اور کھاؤ پیو، مگر حرص سے کھانے پر گرمی پڑو، اللہ تعالیٰ بے جا خرچ کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے، سورۃ بنی اسرائیل میں ان کو شیطانوں کا بھائی بند کہا ہے۔ حدیث میں طواف کو نماز کے مانند قرار دیا ہے، پس طواف ہو یا نماز اچھے پوشاک میں پڑھنی چاہئے، آدمی جب کسی بڑے سے ملنے جاتا ہے تو اس کا اہتمام کرتا ہے، اور اللہ سے بڑا کون ہے؟ پھر نماز میں اس کا لحاظ کیوں نہ کیا جائے؟ اسی لئے نماز میں عورتوں کے لئے خاص حجاب رکھا ہے، صرف چہرہ، کفین اور قدمین کھلے رکھ سکتی ہیں، باقی سارے بدن کا نماز میں ڈھانکنا ضروری ہے۔

اور آیت اگرچہ خاص معاملہ میں نازل ہوئی ہے، یعنی طواف اچھے پوشاک میں کرنا چاہئے، مادرزاد ننگے طواف کرنا بے حیائی کی بات ہے، مگر ﴿عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ فرما کر حکم کو عام کیا ہے کہ جب نماز کے لئے کسی بھی مسجد میں جائے تو اچھا لباس پہن کر جائے، مسجد میں فرض نماز پڑھنے کے لئے جاتے ہیں، اور نقلیں گھر میں پڑھتے ہیں، پس دونوں کے احکام الگ الگ ہیں۔

ایک واقعہ: حضرت الاستاذ شیخ محمود عبد الوہاب محمود مصری قدس سرہ (مبعوث الازہر فی دارالعلوم دیوبند) دارالعلوم کی مسجد قدیم کے قریب بالائی منزل میں رہتے تھے، ملک مصر ساحل سمندر پر واقع ہے، اس لئے وہاں گرمی کم ہوتی ہے، اور دیوبند کی گرمی خدا کی پناہ! گرمیوں میں ان کے گرمی دانے نکل آتے تھے اور کپڑا بالکل برواشت نہیں ہوتا تھا، اپنے کمرے میں صرف پچھلے میں نقلیں پڑھتے تھے، مگر جب فرض پڑھنے کے لئے مسجد میں اترتے تھے تو بنیان پہنتے، اس پر توب (عربی لمبا کرتہ) پہنتے، اس پر عبا (شیر وانی) پہنتے، پھر اس پر شال اوڑھتے، اور دلہا بن کر مسجد میں آتے، نماز میں پسینہ پسینہ ہو جاتے مگر میں نے کبھی ان کو بدن کھجلائے نہیں دیکھا۔

پھر جب نماز پڑھ کر کمرہ لوٹتے تو میں ساتھ ہوتا تھا، میں ان کا خادم تھا، وہ کمرہ میں تنہا رہتے تھے، فیملی ساتھ نہیں تھی،

جب کمرہ کھول کر داخل ہوتے تو اس طرح سلام کرتے: السلام علی عباد اللہ الصالحین: اللہ کے نیک بندے سلامت رہیں! — پس گھر میں کوئی ہو یا نہ ہو اس طرح سلام کرنا چاہئے، گھر میں جنات اور زمینی فرشتے ہوتے ہیں، وہ سلام سے خوش ہونگے۔

پھر مصری صاحب رحمہ اللہ ایک ایک کپڑا تار کر، بڑی ناگواری سے چار پائی پردے مارتے تھے، اور صرف پا جامہ میں ہو جاتے تھے، ایک مرتبہ میں نے عرض کیا: حضرت! آپ عبا اور شال کیوں اوڑھتے ہیں، توب کافی ہے! آپ نے جواب دیا: سعید! انی استحي من اللہ: سعید! مجھے اللہ سے شرم آتی ہے، یہ تھا فرض کا ادب! اور آپ نفلیں صرف پجامے میں پڑھتے تھے۔

ارشاد: اور حضرت الاستاذ علامہ محمد ابراہیم صاحب بلیاوی قدس سرہ (صدر المدرسین والاعلام دیوبند) نے ترمذی شریف کے سبق میں فرمایا کہ فرض نماز آفس کی ملاقات ہے، اور نفل نماز پرائیویٹ ملاقات ہے — پس دونوں کے احکام الگ ہیں، وزیر اعظم سے آفس میں ملنا ہو تو وقت لینا پڑتا ہے، آدمی نہادھو کر صاف کپڑے پہن کر جاتا ہے اور ٹائم کا لحاظ کر کے بات کہتا ہے، پھر سلام کر کے لوٹ آتا ہے، اور رات میں جب وزیر اعظم سے دوستانہ ملاقات کرنے کے لئے جاتا ہے تو کوئی ضابطہ نہیں، جتنی دیر چاہے گپ کرے یا جلدی لوٹ جائے، اسی طرح فرائض کے لئے ضابطے ہیں اور نوافل میں اختیار ہے — اسی لئے ﴿عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ کفرما کر فرائض کی تخصیص کی ہے۔

نماز میں سلیقہ سے کھڑا ہونا، بھونڈے طریقہ پر کھڑا نہ ہونا

پھر جب نماز میں اللہ تعالیٰ کے سامنے کھڑا ہو تو سلیقہ سے کھڑا ہو، بھونڈے طریقہ پر ٹانگیں چوڑی کر کے کھڑا نہ ہو: ایک واقعہ: امریکہ میں ایک حنفی عالم کا ایک غیر مقلد عالم سے اس مسئلہ میں مناظرہ طے ہوا، جب مجلس شروع ہوئی تو حنفی عالم نے اہل حدیث عالم سے کہا: میں آپ کا فوٹو لینا چاہتا ہوں، مہربانی کر کے ذرا کھڑے ہو جائیں، وہ کھڑا ہو گیا، حنفی عالم نے موبائل راست کیا، پھر کہا: آپ نماز میں جس طرح کھڑے ہوتے ہیں اس طرح کھڑے ہوں، غیر مقلد عالم نے کہا: اس صورت میں میرا فوٹو خراب آئے گا! حنفی عالم نے کہا: بیٹھ جائیے، مناظرہ ہو چکا، جس ہیئت کو آپ خراب سمجھتے ہیں اس ہیئت میں آپ اللہ کے سامنے کیوں کھڑے ہوتے ہیں؟

نوٹ: موبائل کا فوٹو بھی حرام ہے اور یہ تو ایک واقعہ ہے، حنفی عالم کا مقصد فوٹو کھینچنا نہیں تھا۔

صف بندی کا طریقہ: مونڈھے سے مونڈھا لگائے اور ٹخنہ سے ٹخنہ چپکائے

بخاری شریف میں حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما کا ارشاد ہے زابٹ الرجل منا يلزق كعبه بكعب صاحبه:

میں ہم میں سے ایک شخص کو دیکھتا تھا وہ اپنا ٹخنہ اپنے ساتھی کے ٹخنہ سے چپکا تا تھا، اور بخاری شریف میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: اَقْبِمُوا صَفْوَكُمْ، یعنی اراکم من وراء ظہری: اپنی صفیں سیدھی کرو، اس لئے کہ میں تمہیں پیٹھ کے پیچھے سے دیکھتا ہوں۔ یہاں تک حدیث ہے، پھر حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: وکان یلْزِقُ منکبہ بمنکب صاحبہ وقلعہ بقلعہ: آدمی اپنا مونڈھا اپنے ساتھی کے مونڈھے سے چپکا تا تھا، اور اپنے پیر کو اس کے پیر سے۔

ان دونوں روایتوں پر امام بخاری رحمہ اللہ نے باب باندھا ہے: باب إلْزاق المنکب بالمنکب والقلم بالقلم فی الصف: صف بندی میں مونڈھے کو مونڈھے سے اور پیر کو پیر سے چپکانا۔

آنحضور ﷺ نے حضرات صحابہ کو صف بندی کا یہ طریقہ بتلایا تھا کہ کندھے سے کندھا اچھی طرح لگایا جائے اور قدم سے قدم ملا کر دیکھا جائے، یعنی لوگ اس طرح کھڑے ہوں کہ اگر ایک جانب سے ٹخنوں میں سوئی داخل کی جائے تو سب ٹخنوں میں سے ہو کر پار ہو جائے، یعنی تمام لوگوں کے ٹخنے ایک سیدھ میں آجائیں۔ غیر مقلدین نے اس حدیث کے غلط معنی سمجھے ہیں، وہ کہتے ہیں: اس حدیث میں نماز میں کھڑے ہونے کا طریقہ بتایا گیا ہے، ان کے نزدیک نماز میں کھڑے ہونے کا طریقہ یہ ہے کہ ہر آدمی پیر کی انگلیاں دوسرے کے پیر کی انگلیوں سے لگائے، حالانکہ حدیث میں قدم سے قدم ملانے کا ذکر ہے، اور قدم ایڑی سے انگلیوں تک ہے، پس قدم سے قدم ملا کر کھڑا ہونا ممکن نہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے ترجمہ میں فی الصف کی قید لگا کر اشارہ کیا ہے کہ یہ صف بندی کا طریقہ ہے، قیام میں کھڑے ہونے کا طریقہ نہیں ہے، اور حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری (۲: ۲۱۱) میں لکھتے ہیں المراد بذلك المبالغة فی تعدیل الصف وسدّ خَلَلِهِ، یعنی حدیث کی مراد صف صحیح کرنے میں مبالغہ کرنا ہے اور صف کے خلل کو بند کرنا ہے، اور اس کا واضح قرینہ یہ ہے کہ صحابہ کا یہ عمل ایک مرفوع حدیث کے بعد حضرت انسؓ نے ذکر کیا ہے، نبی ﷺ نے فرمایا: اپنی صفیں سیدھی کرو، کیونکہ میں تمہیں پیٹھ پیچھے سے دیکھتا ہوں، یہ حدیث ذکر کر کے حضرت انسؓ فرماتے ہیں: ”اور ہم میں سے ہر شخص اپنا مونڈھا اپنے ساتھی کے مونڈھے سے اور اپنا پیر اس کے پیر سے ملاتا تھا“ ظاہر ہے مذکورہ حدیث کے بعد صحابہ کا یہ عمل اس ارشاد کی تعمیل ہی میں ہو سکتا ہے۔

جاننا چاہئے کہ صحابہ کا قدم سے قدم ملانا حدیث نہیں ہے، حدیث رسول اللہ ﷺ کے قول و فعل اور تائید و تقریر کو کہتے ہیں، بلکہ یہ از قبیل آثار صحابہ ہے، اور غیر مقلدین آثار صحابہ کو نہیں مانتے، شاہ ولی اللہ صاحب نے حجتہ اللہ میں اس کی صراحت کی ہے، پس غیر مقلدین کا اس کو حدیث کہہ کر پیش کرنا زبردست مغالطہ ہے، ایک تو اثر کو حدیث بنا دیا، پھر اس کا

غلط مطلب بیان کیا، کر یا اور نیم چڑھا!

طب کی تین بنیادیں اور تینوں قرآن کریم میں ہیں

طب کی ترتیب و ارتین بنیادیں ہیں: حفظانِ صحت، استخراجِ مادہ فاسد اور حَفِیَّة (پریز)، پہلے کوشش یہ ہونی چاہئے کہ صحت محفوظ رہے، کوئی ایسا کام نہ کرے جس سے صحت خراب ہو جائے، موسم بدل رہا ہو تو کھلی جگہ نہ سوئے، کھائے پیئے مگر انداز سے کھائے، اشتہا کے بغیر نہ کھائے، مضر چیزیں نہ کھائے اور بہت کم بھی نہ کھائے، بقائے صحت کے بقدر کھائے، اس اصل کا ذکر اس آیت میں ہے، فرمایا: کھاؤ پیو مگر حد سے تجاوز مت کرو، بے حد کھائے گا تو معدہ خراب ہو جائے گا اور بیمار پڑے گا۔

دوسری اصل: کا ذکر سورة البقرة (آیت ۱۹۶) میں ہے: ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِطْرَتُهُ مِنْ حَسْبِهِ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ پس جو شخص تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں کچھ تکلیف ہو (تو وہ سر منڈا کر) اس کا فدیہ دے: روزوں سے یا خیرات سے یا قربانی سے۔ آیت کا شان نزول حضرت کعب بن عمر رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے، ان کے سر میں جویں ہو گئی تھیں، آیت نازل ہوئی اور ان کو سر منڈانے کی اجازت دی گئی۔

پس اگر بے احتیاطی سے یا ناگہانی طور پر بیمار پڑ جائے تو علاج کرائے، اور فاسد مادہ جسم سے نکالے، جیسے جویں میل سے پیدا ہوتی ہیں، جب تک سر نہیں منڈائے گا جوؤں کی افزائش نہیں رکے گی، اسی طرح کسی پھوڑے میں مواد ہوتا ہے نکلوائے، مرہم پٹی سے کام نہیں چلے گا، اور بڑھئی ہو تو مسہل لے، جب تک معدے کے روئیں نہیں کھلیں گے کھانا ہضم نہیں ہوگا۔

تیسری اصل: سورة النساء اور سورة المائدہ میں ہے کہ اگر وضو و غسل میں پانی مضر ہو تو تیمم کرے، یہ اجازت پرہیز کے طور پر ہے، پانی سے پرہیز نہیں کرے گا تو بیماری بڑھتی رہے گی۔

فائدہ: طب یونانی میں فاسد مادہ باہر نکالا جاتا ہے، اور ڈاکٹری میں اس کو جسم کے اندر بھسم کیا جاتا ہے، اسی لئے اگر فاسد مادہ جسم میں باقی رہ جاتا ہے تو بیماری لوٹ آتی ہے، اور اسی لئے ڈاکٹری میں دوا کا کورس پورا کرنا ضروری ہوتا ہے۔

مسئلہ: طواف اور نماز میں ستر چھپانا ضروری ہے، ستر مرد و زن کا ایک ہے، پھر عورت کے لئے تین مراحل میں حجاب ہے، محارم کا حجاب، نماز و طواف کا حجاب اور اجانب کا حجاب، طواف میں بھی چہرہ، کفین اور قدمین کھلے رہ سکتے ہیں۔

فائدہ: آیت کریمہ میں لباس کو زینت سے تعبیر کیا ہے، اس میں اشارہ ہے کہ عمدہ لباس میں نماز پڑھے، مبتذل لباس میں نماز پڑھنا نماز کی بے توقیری ہے، فقہاء نے اس کو مکروہ لکھا ہے، اس لئے کہ ایسے لباس میں نماز پڑھنا شائستگی کے

خلاف سمجھا جاتا ہے۔

﴿يَبْكِي اَذْمَرُ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ﴾

ترجمہ: اے انسانو! اپنی زیبائش لے لو ہر مسجد کے پاس — یعنی جب کسی مسجد میں نماز پڑھنے جاؤ تو اچھا لباس پہن کر جاؤ — اور کھاؤ پیو اور بے جا خرچ مت کرو، بے شک اللہ تعالیٰ بے جا خرچ کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے! اچھا لباس اور حلال چیزیں دنیا میں مومنوں کے لئے بھی ہیں اور آخرت میں تو انہی کے لئے ہیں راہب اور سادھونت کھانا بہت کم کر دیتے ہیں اور لباس بھی معمولی پہنتے ہیں، اور بہت سی حلال چیزیں اپنے اوپر حرام کر لیتے ہیں، جاہلیت میں بھی بعض لوگ حج کے موقعہ پر کھانا بہت کم کھاتے تھے اور بعض چیزوں سے کلی اجتناب کرتے تھے، اور قرون متوسطہ میں صوفیاء میں بھی یہ طریقہ رائج ہو گیا تھا، جبکہ لا رہبانۃ فی الاسلام: اسلام میں ترک دنیا نہیں، ایک اصول ہے، اس لئے ایک آیت میں بتاتے ہیں کہ ان کا طریقہ غلط تھا، مسلمانوں کو چاہئے کہ اللہ کی زینت یعنی اچھا لباس اور کھانے پینے کی حلال چیزوں کو حرام نہ کریں، ان کو استعمال کریں، دنیا میں یہ چیزیں مسلمانوں کے لئے بھی ہیں، اور غیر بھی ان سے متمتع ہوتے ہیں، یہاں دسترخوان عام بچھا ہوا ہے، دنیا میں اللہ کی صفت الرحمن کی کارفرمائی ہے، البتہ آخرت میں صفت الرحیم کی کارفرمائی ہوگی، اور یہ نعمتیں صرف مومنین کے لئے ہوگی، دوسروں کا ان میں کوئی حصہ نہیں ہوگا۔ دیکھو ا حلال چیزوں کا بیان اللہ تعالیٰ کس وضاحت سے فرماتے ہیں؟

﴿قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾

ترجمہ: پوچھو: کس نے حرام کی ہے اللہ کی زینت اور کھانے پینے کی پاکیزہ (حلال) چیزیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے پیدا کی ہیں؟ کہو: وہ چیزیں دنیوی زندگی میں ان لوگوں کے لئے ہیں جو ایمان لائے ہیں — اور دوسرے جو فائدہ اٹھاتے ہیں وہ ایسا ہے جیسے گیسوں کے ساتھ تھوڑا بھی پانی پیتا ہے — وہ خاص ہوگی قیامت کے دن — مومنین کے لئے — اس طرح ہم تفصیل سے احکام بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو سمجھتے ہیں!

پانچ منہی عنہ چیزیں: جن میں اول نمبر فاحشہ کا ہے

مشرکین نے فاحشہ (بے شرمی کے کاموں) کو مامور بہ قرار دیا تھا، کہا تھا: ﴿وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا﴾ ان کو بتاتے ہیں کہ وہ مامور بہ نہیں، منہی عنہ ہے، اور حصر کیا ہے کہ وہی منہی عنہ ہے، پھر ساتھ میں چار اور ممنوعات کا تذکرہ کیا ہے: ایک:

مطلق گناہ کا کام یعنی ہر گناہ اللہ نے حرام کیا ہے، خواہ چھوٹا ہو یا بڑا۔ دوم: بلا وجہ کی زیادتی حرام کی ہے، مسلمان کے ہاتھ سے بلا وجہ کسی کو تکلیف نہیں پہنچنی چاہئے۔ سوم: غیر اللہ کو اللہ کے برابر نہیں کرنا چاہئے، کیونکہ اس کی کوئی شرعی دلیل نہیں اور عقیدہ میں عقلی دلیل معتبر نہیں، چہارم: اللہ کی طرف کوئی غلط بات منسوب نہیں کرنی چاہئے، جیسے مشرکین بے دلیل فحشاء کو اللہ کی طرف منسوب کرتے تھے، اور کہتے تھے: ﴿وَاللّٰهُ اَمَرْنَا بِهَا﴾ یہ پانچ امور حرام ہیں۔

﴿ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾ ﴿٢٠﴾

ترجمہ: کہو: میرے پروردگار نے بے شرعی کے کام ہی حرام کئے ہیں، چاہے کھلے بے شرعی کے کام ہوں یا چھپے۔ یعنی خواہ انہیں برملا کیا جائے یا پرائیویٹ میں — اور (ہر) گناہ کو، اور بلاوجہ کی زیادتی کو، اور اللہ کے ساتھ اس چیز کے شریک کرنے کو جس کے شریک ہونے کی اللہ نے (کسی کتاب میں) کوئی دلیل نہیں اتاری، اور اللہ کے نام وہ بات لگانے کو جو تم جانتے نہیں!

اللہ کی طرف کب لوٹنا ہے؟ یعنی قیامت کب آئے گی؟

فرمایا تھا: ﴿كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ﴾ یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو پیدا کر کے زمین میں پھیلا دیا ہے، مگر ایک وقت آرہا ہے کہ تم کو اللہ کی طرف لوٹنا ہے، سوال: کب لوٹنا ہے؟ یعنی قیامت کب قائم ہوگی؟ جواب: اس کا ایک وقت مقرر ہے، جیسے ہر شخص اور ہر جماعت کے لئے ایک وقت مقرر ہے، جس میں نہ تقدیم ہو سکتی ہے نہ تاخیر، وہ وقت اٹل ہے، لہذا اس کی تیاری کرو، اسی کی یاد دہانی کے لئے نبیوں کو مبعوث کیا ہے، جیسا کہ آگے آرہا ہے۔

﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۚ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور ہر جماعت کے لئے ایک طے شدہ وقت ہے، پس جب ان کا وقت پورا ہو جائے گا تو نہ وہ ایک گھڑی پیچھے رہ سکیں گے اور نہ جلدی پکڑے جائیں گے! — آیت کریمہ شخص موت اور قومی عروج و زوال کو بھی شامل ہے۔

يُنَبِّئُ أَدَمَ إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي، فَتَنَ أَتَقَىٰ وَأَصْلَحَ
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ فَسَنُأْتِلُمُ مَثَنٍ مِّنْ أَمْرِي عَلَى اللَّهِ

كَذِبًا أَوْ كَذَابٍ بِأَيِّتِهِ ؕ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُم مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ
رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَ
شَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَاٰفِرِينَ ﴿٥٦﴾

یٰۤاٰیٰٓہٗٓ اٰدَمَ رَاٰ مَا یٰۤاٰتِیٰتُکُمْ رُسُلٌ مِّنْکُمْ یَقْضُوْنَ عَلَیْکُمْ اٰیٰتِیَّ فَمَنْ اِنْتَهٰ وَاصْلَکُمْ فَاَلَا حَوْفٌ عَلَیْہُمْ وَلَا هُمْ یَعْزَزُوْنَ وَ الَّذِیْنَ کَذَبُوْا بِاٰیٰتِنَا وَ اَنۡشَکَرُوْا	اے آدم کے لڑکے اگر آئیں تمہارے پاس تم میں سے رسول جو بیان کریں تمہارے سامنے میری باتیں پس جو ڈرا اور اس نے سنوارا پس کوئی ڈر نہیں ہوگا ان پر اور نہ وہ عزمکین ہونگے اور جن لوگوں نے جھٹلایا ہماری باتوں کو اور گھمنڈ کیا	عَنْہَا اُولٰٓئِکَ اَصْحٰبُ النَّارِ ہُمْ فِیْہَا خٰلِدُوْنَ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰی عَلٰی اللّٰہِ کَذِبًا اَوْ کَذَّبَ بِاٰیٰتِہٖ اُولٰٓئِکَ یَنَالُہُمْ نَصِیْبُہُمْ مِّنَ الْکِتٰبِ	ان کے ماننے سے وہی لوگ دوزخ والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں پس کون بڑا غالم ہے اس سے جس نے گھڑا اللہ تعالیٰ پر جھوٹ یا جھٹلایا اس نے اس کی باتوں کو وہی لوگ پہنچے گا ان کو ان کا حصہ نوشتہ سے	حَتَّىٰ اِذَا جَاءَهُمْ رُسُلُنَا یَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوْا اَیْنَ مَا کُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنۡ دُوْنِ اللّٰہِ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَہِدُوْا عَلٰٓی اَنۡفُسِہِمْ اَنۡہُمْ کَاٰفِرِیْنَ	یہاں تک کہ جب پہنچیں گے ان کے پاس ہمارے فرستادے (فرشتے) جان وصول کر رہے ہونگے ان کی تو کہیں گے وہ جہاں بھی تھے تم پکارتے تھے اللہ کے علاوہ کو کہا انھوں نے کھو گئے وہ ہم سے اور گواہی دی انھوں نے اپنی ذاتوں کے خلاف کہ وہ تھے مکفرین (توحید)
--	---	--	---	--	--

رسولوں کی بعثت کے بعد لگ و فریق بن جائیں گے تصدیق کرنے والے اور تکذیب کرنے والے
پہلے ایک سوال حل کر لیں، آیت پاک آخری رسول پر نازل ہوئی ہے، پھر ﴿رُسُلٌ﴾ جمع کیوں ہے؟ گزشتہ رسول تو
گذر چکے، اور آگے کوئی نیا رسول آنا نہیں، پھر ﴿رُسُلٌ﴾ جمع کیوں لایا گیا ہے؟

واقعہ رونما ہونے سے کچھ پہلے تقدیر پائی جاتی ہے — تقدیر کے یہ مراحل حضرت شاہ ولی اللہ صاحب محدث دہلوی قدس سرہ نے حجۃ اللہ البالغہ میں بیان کئے ہیں، تفصیل کے لئے دیکھیں رحمۃ اللہ الواسعہ (۱: ۶۶۸)

۲- آیت پاک میں ﴿الْكِتَابِ﴾ سے مراد لوح محفوظ ہے، اور ﴿نَصِيبُهُمْ﴾ سے مراد تقدیر کا چوتھا اور پانچواں مرحلہ ہے، لوح محفوظ میں تقدیر کئی شکل میں ہے اور آخری مراحل میں جزوی شکل میں، یہی لوح محفوظ میں سے قریش کا حصہ ہے جو الگ کر لیا گیا ہے۔

تفسیر مشرکین قریش بڑے ظالم تھے، انھوں نے ایک تو اللہ کے نام جھوٹ گھڑا اور کہا کہ اللہ نے ہمیں فواحش کا حکم دیا ہے، پھر انھوں نے قرآن کو جھٹلایا جو اللہ کی باتیں ہیں، ان ظالموں کی قسمت میں لوح محفوظ میں جو عیش و آرام اور عروج لکھا ہے، اور ان کا حصہ اس میں سے الگ کر لیا گیا ہے وہ موت سے پہلے تک اس سے فائدہ اٹھاتے رہیں گے، پھر جب ان کی موت کا وقت آئے گا، اور موت کے فرشتے آ موجود ہونگے تو وہ ان کو دھمکائیں گے، کہیں گے: تم جہاں بھی رہے مورتیوں کو پوجتے رہے، اب اس کی سزا کا وقت آ گیا ہے، اب کہاں ہیں وہ تمہارے کارساز؟ آج وہ تمہاری مدد کو کیوں نہیں آ رہے؟ اس وقت ظالم اپنی قسمت کو روئیں گے اور کہیں گے: ہائے افسوس! آج ہمارے سب معبودوں کو چکر ہو گئے، اور ہم بے آسرا رہ گئے! اور اس وقت وہ قسمیں کھا کر اعتراف کریں گے کہ واقعی وہ مجرم ہیں، وہ زندگی بھر شرک میں مبتلا رہے! پس آج ان کو جو سزا مل رہی ہے، وہ واقعی اس کے مستحق ہیں!

﴿فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُمْ مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُتَوَفَّوْنَهُمْ ۖ قَالُوا إِنَّا مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَا مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا صَلُّوا عَلَيْنَا وَشَهِدُوا عَلَٰى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَاٰفِرِينَ ۖ﴾

ترجمہ: پس کون بڑا ظالم ہے اس سے جس نے اللہ پر جھوٹ گھڑ لیا اللہ کی باتوں کو جھٹلایا! — کوئی نہیں! یہی سب سے بڑے ظالم ہیں — ان لوگوں کو نوشتہ (لوح محفوظ) میں سے ان کا حصہ پہنچے گا — موت سے پہلے تک — یہاں تک کہ جب ان کے پاس ہمارے فرستادے (موت کے فرشتے) پہنچیں گے جو ان کی جانیں وصول کریں گے تو وہ کہیں گے: تم جہاں بھی رہے اللہ کے علاوہ کو پکارتے رہے — اب اس کی سزا کا وقت آ گیا ہے، اب تمہارے وہ کارساز کہاں ہیں؟ وہ مدد کے لئے کیوں نہیں آتے؟ — وہ کہیں گے: وہ سب ہم سے غائب ہو گئے! — ہائے افسوس! — اور وہ اپنے خلاف گواہی دیں گے — یعنی قسم کھا کر اقرار کریں گے — کہ وہ منکرین توحید تھے! — پس اب ان کو جو سزا ملے وہ اس کے مستحق ہیں!

قَالَ ادْخُلُوا فِيْ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَعَنَتْ اُخْتَهَا ۚ حَتّٰى اِذَا اُذْكُرُوْا فِيْهَا جَبِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرَاهُمْ لِاُولٰٓئِهِمْ رَبَّنَا هٰؤُلَاءِ اَصْلُوْنَا فَاتَرٰهُمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلٰكِنْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ وَقَالَتْ اُولٰٓئِهِمْ لِاُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فذُقُوْا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخَيْطِ ۚ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِيْنَ ۝ لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِّنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ۚ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ۝

قَالَ	فرمایا	اُخْتَهَا	اپنی بہن پر	ضِعْفًا	دوگنی
ادْخُلُوا	داخل ہو جاؤ	حَتّٰى اِذَا ^(۱)	یہاں تک کہ جب	مِّنَ النَّارِ	آگ سے
فِيْ اُمَمٍ	امتوں میں	اِذَا اُذْكُرُوْا	مل جائیں گے وہ	قَالَ لِكُلِّ	فرمایا: ہر ایک کے لئے
قَدْ خَلَتْ	جو تحقیق گزر چکیں	فِيْهَا جَبِيْعًا	اس میں سبھی	ضِعْفٌ	دو گنا ہے
مِّنْ قَبْلِكُمْ	تم سے پہلے	قَالَتْ	کہا	وَلٰكِنْ	لیکن
مِّنَ الْجِنِّ	جنات میں سے	اُخْرَاهُمْ	ان کے پھیلوں نے	لَا تَعْلَمُوْنَ	تم جاننے نہیں
وَالْاِنْسِ	اور انسانوں میں سے	لِاُولٰٓئِهِمْ ^(۲)	ان کے پہلوں کے بارے میں	وَقَالَتْ	اور کہا
فِي النَّارِ	آگ میں	رَبَّنَا	اے ہمارے رب!	اُولٰٓئِهِمْ	ان کے پہلوں نے
كُلَّمَا	جب بھی	هٰؤُلَاءِ	ان لوگوں نے	لِاُخْرَاهُمْ	ان کے پھیلوں سے
دَخَلَتْ	داخل ہوگی	اَصْلُوْنَا	ہمیں گمراہ کیا	فَمَا كَانَ	پس نہیں تھی
اُمَّةٌ	کوئی امت	فَاتَرٰهُمْ	پس دیجئے ان کو	لَكُمْ عَلَيْنَا	تمہارے لئے ہم پر
لَعَنَتْ	لعنت کرے گی وہ	عَذَابًا	سزا	مِّنْ فَضْلٍ	کوئی فضیلت

(۱) مدارك (تقابل): پہلے درپے ایک کا دوسرے سے ملنا، (۲) لاوْلہم: لام تعلیل کا ہے اسی لاجلہم۔

فَذُوْقُوا	پس چکھو تم	لَهُمْ	ان کے لئے	نَجْزِيْهِ	بدلہ دیتے ہیں ہم
الْعَذَابِ	سزا	اَنْوَآءٍ	دروازے	الْمُعْرِضِيْنَ	ظالموں (مشرکوں) کو
يَمَّا كُنْتُمْ	ان کاموں کی جو تھے تم	السَّمَاۗءِ	آسمان کے	لَهُمْ	ان کے لئے
كُنُسُبُوْنَ	کھاتے	وَلَا يَذْخُلُوْنَ	اور نہیں داخل ہونگے وہ	مِنْ جَهَنَّمَ	جہنم کا
اِنَّ الَّذِيْنَ	بیشک جن لوگوں نے	الْجَنَّةَ	جنت میں	وَمِهَادٌ	بچھوٹا ہے
كَذَّبُوْا	جھٹلایا	حَتّٰى يَلْبِغَ	یہاں تک کہ داخل ہو	وَمِنْ قَوَقِيْهِمْ	اور ان کے اوپر سے
يَاۤاَيُّهَا	ہماری باتوں کو	الْجَمَلُ	اونٹ	عَوَاشٍ	اڑھٹا ہے
وَاَسْتَكَثَرُوْا	اور گھمنڈ کیا	فِي سَمٍ	ناکے میں	وَكَذٰلِكَ	اور اسی طرح
عَنْهَا	ان سے	الْخِيَاۡطُ	سوئی کے	نَجْزِيْ	بدلہ دیتے ہیں ہم
لَا تُفْتَحُ	نہیں کھولے جائیں گے	وَكَذٰلِكَ	اور اسی طرح	الظَّٰلِمِيْنَ	ظالموں کو

کافروں اور مشرکوں کے اخروی احوال

گذشتہ آیت میں کافروں کے عذاب قبر کا بیان تھا، جب کافر کی سکرات شروع ہوتی ہے تو منکر تکبیر روح قبض کرنے کے لئے آموجود ہوتے ہیں، وہ کافر کو دھمکاتے ہیں، یہ قبر کا عذاب شروع ہو گیا، جو قیامت تک چلے گا۔

پھر قیامت کے دن تمام مکلف مخلوقات کو — جنات کو بھی اور انسانوں کو بھی — دوزخ میں داخل ہونے کا حکم ہوگا، اور وہ غول کے غول دوزخ کی طرف ہانکے جائیں گے، جب بھی کوئی گروہ دوزخ میں پہنچے گا پہلے والوں پر پھنکار بھیجے گا، پھر جب سب دوزخ میں پہنچ جائیں گے تو پچھلے پہلوں کے لئے درخواست کریں گے: ”اے ہمارے پروردگار! ان لوگوں نے ہمیں گمراہ کیا، پس آپ ان کو دوزخ میں دوہری سزا دیں!“ — جواب ملے گا: ”تم بھی تو اپنے بعد والوں کے اگلے تھے، پس تمہارے لئے بھی دوہری سزا ہے، مگر تم سمجھتے نہیں!“، یعنی جس طرح تمہارے اگلوں نے تم کو گمراہ کیا، تم نے اپنے پچھلوں کو گمراہ کیا، تم بھی ان کی گمراہی کا سبب بنے، لہذا تم کو بھی دوگنی سزا ملنی چاہئے، جو دی گئی! مگر تم جانتے نہیں!

اگلے بھی پچھلوں کی درخواست سے جل بھن کر کہیں گے: ”تم میں کیا سرخاب کا ہر لگ رہا ہے، جو تمہیں اکہری سزا ملے اور ہمیں دوہری! تم بھی تو اپنے بعد والوں کی گمراہی کا سبب بنے تھے، لہذا تم بھی اپنی کمائی کا مزہ چکھو!“

﴿قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اَمِيْمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَعْنَتْ اُخْتَهَا حَتّٰى اِذَا كُوۡرُفِيْهَا جَبِيۡعًا ۚ قَالَتْ اُخْرِيْهُمْ لِاَوَّلِهِمْ رَبَّنَا هَٰؤُلَاءِ اَصْحٰنَا ۚ

فَاتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۚ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَٰكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۵۶﴾ وَقَالَتْ أُولَٰئِهِمْ لِأَخْذِهِمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَنُذِقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ كَاذِبُونَ ﴿۵۷﴾

ترجمہ: ارشاد ہوگا: تم دوزخ میں داخل ہو جاؤ ان امتوں میں شامل ہو کر جہنم سے پہلے ہو چکی ہیں، جنات میں سے اور انسانوں میں سے! — یعنی تم سب ایک تھیلی کے چٹے بٹے ہو! — جب بھی کوئی گروہ داخل ہوگا اپنی سہیلی پر پھٹکار بھیجے گا — کہ کم بختو! تم تو ڈوبے تھے ہمیں بھی ڈوبایا! — یہاں تک کہ جب سب دوزخ میں جمع ہو جائیں گے تو ان کے پچھلے: اپنے پہلوں کے حق میں کہیں گے: ”اے ہمارے پروردگار! ان لوگوں نے ہمیں گمراہ کیا، لہذا آپ ان کو دوزخ میں دو گنی سزا دیجئے!“ — اللہ تعالیٰ جواب دیں گے: ”سبھی کے لئے دو گنی سزا ہے، مگر تم جانتے نہیں!“ اور پہلے: پچھلوں سے کہیں گے: ”تمہارے لئے ہم پر کوئی برتری نہیں! پس تم اپنی کمائی کا مزہ چکھو!“

کافروں کی آسمانوں میں پذیرائی نہیں ہوگی، اور ان کا جنت میں داخلہ محال ہے!

جو لوگ اللہ کی باتوں کو جھٹلاتے ہیں، تاکہ ان کی چودھراہٹ ختم نہ ہو: وہ جب مرتے ہیں تو فرشتے ان کی روح کو ایک بدبودار ٹاٹ میں لپیٹ لیتے ہیں، اس میں سے اتنی سخت بدبو پھیلتی ہے جیسے روئے زمین پر سب سے زیادہ مڑے ہوئے مردار سے پھیل سکتی ہے۔ پھر فرشتے اسے لے کر اوپر کی طرف چلتے ہیں۔ راستہ میں فرشتوں کی جو بھی جماعت ملتی ہے وہ پریشان ہو کر پوچھتے ہیں یہ کس خبیث کی روح ہے؟ فرشتے بدترین نام سے اس کا نام بتاتے ہیں۔ بالآخر فرشتے اسے لے کر آسمان دنیا تک پہنچ جاتے ہیں۔ فرشتے چاہتے ہیں کہ دروازہ کھلے مگر دروازہ نہیں کھلتا۔ یہ ارشاد فرما کر آپ نے اسی آیت کریمہ کی تلاوت فرمائی، جب دروازہ نہیں کھلتا تو باری تعالیٰ کا حکم ہوتا ہے کہ اس کا نامہ اعمال زمین کے سب سے نچلے طبقے (سجین) میں درج کر دیا جائے، یہ حکم ہوتے ہی روح نہایت حقارت کے ساتھ سجین میں پھینک دی جاتی ہے۔ سجین جہنم کی استقبال ہے، اس میں جہنمیوں کے ناموں اور کاموں کا رجسٹر رکھا ہوا ہے۔

اور قیامت کے دن اس کا جنت میں داخلہ محال ہے، جیسے اونٹ کا سوئی کے ناکے سے پار ہونا محال ہے، اور دوزخ میں ان کے لئے آگ ہی کا بچھونا ہوگا اور آگ ہی کا اوڑھنا (معاذ اللہ!) آگ کی ایک چنگاری تڑپانے کے لئے کافی ہے، اور وہاں آگ ہی آگ ہوگی، بچھونا بھی آگ کا اور اوڑھنا بھی آگ کا! دنیا میں جب کہیں آگ لگتی ہے تو فلک بوس عمارتیں اور میلوں تک پھیلا ہوا جنگل پلک جھپکتے خاک ہو جاتا ہے، کافروں کا دوزخ میں کیا حال ہوگا؟ اس کا اندازہ کون کر سکتا ہے؟

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِبَاطِ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿۵۸﴾ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ

غَوَاشٍ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿۴۰﴾

ترجمہ: بے شک جنھوں نے ہماری باتوں کو جھٹلایا، اور ان کو ماننے سے گھمنڈ کیا، ان کے لئے آسمان کے دروازے نہیں کھولے جائیں گے، اور وہ جنت میں نہیں جا سکیں گے، یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے سے پار ہو جائے۔ یہ تعلق بالحال ہے۔ اور اسی طرح ہم ظالموں کو بدلہ دیتے ہیں، ان کے لئے آگ کا بچھونا ہے اور اوپر سے (آگ کا) اور دھنا! اور اسی طرح ہم ظالموں (مشرکوں اور کافروں) کو بدلہ دیتے ہیں!

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۴۱﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ ۖ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَنُودُوا أَن تِلْكَمُ الْجَنَّةُ ۖ أَوْرِثْتُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۴۲﴾

وَالَّذِينَ	اور جو لوگ	هُمُ فِيهَا	وہ اس میں	وَقَالُوا	اور کہا انھوں نے
آمَنُوا	ایمان لائے	خَالِدُونَ	سدا رہنے والے ہیں	الْحَمْدُ	تمام تعریفیں
وَعَمِلُوا	اور کئے انھوں نے	وَنَزَعْنَا	اور نکالیں گے ہم	لِلَّهِ	اس اللہ کے لئے ہیں
الصَّالِحَاتِ	نیک کام	مَا	جو	الَّذِي هَدَانَا	جنھوں نے راہ دکھائی ہمیں
لَا تُكَلِّفُ ^(۱)	نہیں بوجھ ڈالتے ہم	فِي صُدُورِهِمْ	ان کے سینوں میں ہے	لِهَٰذَا	اس (باغ) کی
نَفْسًا	کسی شخص پر	مِنْ غَلٍ ^(۲)	کدورت سے	وَمَا كُنَّا	اور نہیں تھے ہم
إِلَّا وَسْعَهَا ^(۲)	مگر اس کی طاقت بقدر	تَجْرِي	بہتی ہیں	لِنَهْتَدِيَ	کہ راہ پاتے
أُولَٰئِكَ	یہی لوگ	مِنْ تَحْتِهِمْ ^(۳)	ان کے نیچے	لَوْلَا	اگر نہ
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	باغ والے ہیں	الْأَنْهَارُ	نہریں	أَنَّ هَدَانَا	راہ دکھاتے ہمیں

(۱) تکلیف: کسی شخص سے ایسی چیز کی خواہش کرنا جس میں رنج و محنت ہو (۲) وسعت: طاقت، قدرت، سمائی (۳) غل: دل میں چھپا ہوا بغض و کینہ، دل کا میل، کھوٹ (۴) محتہم: ضمیر جنتیوں کی طرف لوٹی ہے۔

اللہ	اللہ تعالیٰ	بِالْحَقِّ	دین حق کے ساتھ	أَوْ رِثْتُمُوهَا ^(۱)	وارث بنائے گئے ہو تم
لَقَدْ جَاءَتْ	بعد تحقیق آئے	وَنُودُوا	اور پکارے گئے وہ	بِمَا كُنْتُمْ	اس کے
رُسُلٌ	پیغامبر	أَنْتُمْ تِلْكَ	کہ یہ	تَعْمَلُونَ	ان کاموں کی وجہ سے جو تم
رَبَّنَا	ہمارے رب کے	الْجَنَّةُ	جنت		کرتے

نیک مومنین کے اخروی احوال

پہلے تین باتیں عرض ہیں:

۱- قرآن کریم میں نیک مومنین ہی کو سدا بہار جنت کی خوش خبری دی گئی ہے، ہر جگہ ایمان کے ساتھ عمل صالح کی قید ہے۔ عمل صالح: نیک کام کرنے اور گناہوں سے بچنے کا نام ہے، مطلق ایمان پر نجات کی خبر حدیث میں ہے، لہذا ہر مسلمان کو نیک عمل کر کے قرآن کی خوش خبری کا استحقاق پیدا کرنا چاہئے، واللہ الموفق!

۲- نیک کام کرنے میں اور گناہوں سے بچنے میں کچھ مشقت ضرور ہوتی ہے، مگر اتنی نہیں ہوتی کہ انسان کی طاقت جواب دیدے، اللہ کے احکام میں انسان کی طاقت کا لحاظ رکھا گیا ہے، غریبوں پر زکات، حج اور قربانی فرض نہیں، معذوروں پر جہاد فرض نہیں، پانی نہ ہو یا اس کا استعمال مضر ہو تو تیمم کی اجازت ہے، نماز میں کھڑا نہ ہو سکے تو بیٹھ کر پڑھے، بیٹھ بھی نہ سکے تو لیٹ کر پڑھے، رکوع و سجود نہ کر سکے تو اشارہ کرے، بہت بوڑھا ہو اور بھوکا نہ رہ سکتا ہو تو روزے کا فدیہ دے، غرض شریعت کے تمام احکام میں انسان کی طاقت و صلاحیت کو ملحوظ رکھا گیا ہے، ان آیات میں درج کلام ہی میں یہ ضابطہ بیان کر دیا ہے کہ تکلیف شرعی بقدر استطاعت ہوتی ہے۔

۳- دخول جنت کا حقیقی سبب رحمت خداوندی ہے، اور اعمال صالحہ ظاہری اسباب ہیں، حقیقی سبب برائے اعتقاد ہوتا ہے اور ظاہری سبب برائے عمل، جیسے درحقیقت اللہ تعالیٰ رزاق ہیں، اس پر اعتقاد رکھنا ضروری ہے، اور حلال روزی کمانا فرض ہے، اس لئے کہ ہاتھ پیر ہلانا رزق کا سبب ظاہری ہے۔

اور حدیث شریف میں ہے کہ کوئی شخص اپنے عمل سے جنت میں نہیں جائے گا، جو بھی شخص جنت میں جائے گا اللہ کے فضل سے جائے گا، اور قرآن وحدیث اعمال صالحہ کی اہمیت سے بھرے پڑے ہیں، یہ سبب ظاہری کا بیان ہے، پس جو شخص جنت چاہتا ہے وہ نیک عمل کرے، جیسے جو روزی چاہتا ہے وہ ہاتھ پیر ہلائے، مگر روزی ملے گی اتنی جو اللہ چاہیں گے، اس کا عقیدہ رکھے، حضرت شیخ الہند قدس سرہ ایک بات فرمایا کرتے تھے کہ ”گاڑی تو رحمت الہیہ کے زور سے چلے گی، اور (۱) میراث میں ملکیت کا مفہوم ہوتا ہے۔

عمل وہ جھنڈی ہے جس کے اشارے پر گاڑی چلاتے اور روکتے ہیں“ (فوائد)

تفسیر: جس نے اللہ و رسول کی باتیں مان لیں، اور شریعت پر مضبوطی سے عمل کیا — جبکہ تکلیف شرعی بقدر استطاعت ہی ہوتی ہے یعنی گھبرانے کی ضرورت نہیں کہ نیک عمل کیسے کریں گے؟ نیک عمل کرنا آسان ہے — ان حضرات کے لئے دائمی عیش کے باغات ہیں، ان کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، اس لئے منظر بڑا خوشنما ہوگا، اور اہل جنت کے قلوب ایک دوسرے سے صاف ہونگے، اللہ تعالیٰ اہل جنت کے دلوں کی کدورتیں صاف کر دیں گے، تاکہ خوشی کے لمحات میں کوئی بد مزگی پیدا نہ ہو، اگر ایک دوسرے سے دل صاف نہ ہوں تو مجلس کا مزہ کیا؟

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا تَكُنْ لِفُتُورِ نَفْسٍ لَّا وَسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ وَ نَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجَ رِيءٌ مِّنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ ۝﴾
ترجمہ: اور جو لوگ ایمان لائے، اور انھوں نے نیک کام کئے — ہم کسی پر بقدر استطاعت ہی بوجھ ڈالتے ہیں — یہی لوگ جنت نشیں ہونگے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے، اور ہم ان کے دلوں کی کدورت نکال دیں گے، ان کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی!

محفل میں نعمت ہدایت کا تذکرہ اور اللہ کی طرف سے ان کی حوصلہ افزائی

جنت میں ایک محفل جمی ہوگی، جتنی نعمت ہدایت کا تذکرہ کر رہے ہونگے کہ ہم نے اللہ کی توفیق سے اسلام قبول کیا، اللہ تعالیٰ نے اپنے رسولوں کو دین حق کے ساتھ مبعوث فرمایا، جس کو ہم نے قبول کیا اور ہم جنت میں پہنچے، اگر اللہ تعالیٰ نبیوں کو نہ بھیجتے تو ہم کبھی بھی جنت میں نہیں پہنچ سکتے تھے، کہاں ہم اور کہاں یہ کہتے گل!
اس طرح وہ اللہ کا شکر بجالا رہے ہونگے کہ ادھر سے کانفرس کال آئے گی، جس کو سب اہل محفل سنیں گے کہ تم اپنے نیک اعمال کی وجہ سے جنت کے مالک بنائے گئے ہو! یہ سن کر ان کے دل بلیوں اچھلیں گے!
جنتی دخول جنت کے سبب حقیقی کا تذکرہ کریں گے کہ اللہ کی رحمت نے اس کا سامان کیا، اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے سبب ظاہری کو سبب بتایا جائے گا، اس طرح جنتیوں کی حوصلہ افزائی کی جائے گی، تاکہ وہ سمجھیں کہ ان کی محنت ضائع نہیں گئی، ان کی شانہ روز کی محنت کا صلہ ملا — اور ﴿رُسُلٌ رَّبِّنَا﴾ میں رُسُل جمع اس لئے ہے کہ یہ مختلف امتوں کے لوگ ہوں گے۔

﴿وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَن هَدَانَا اللّٰهُ ؕ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا بِالْحَقِّ ؕ وَتُودُّوْا اَن تَبْلُغُوْا الْجَنَّةَ اَوْ رِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝﴾

ترجمہ: اور انھوں نے کہا: تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے ہمیں اس جنت کا راستہ دکھایا، اور ہم راستہ پانے والے نہیں تھے اگر اللہ تعالیٰ ہمیں راستہ نہ دکھاتے، بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہمارے پروردگار کے پیغامبر دین حق کے ساتھ (ہمارے پاس) پہنچے!

اور وہ پکارے جائیں گے کہ یہ جنت: تم اس کے وارث بنائے گئے ہو ان کاموں کی وجہ سے جو تم کیا کرتے تھے!

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مِمَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۚ قَالُوا نَعَمْ ۖ فَادْنُ مَوْدِنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ۚ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ۚ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۖ

وَنَادَىٰ	اور پکارا	رَبُّكُمْ	تمہارے رب نے	الَّذِينَ	جو
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	جنت والوں نے	حَقًّا	بالکل سچا؟	يَصُدُّونَ	روکتے ہیں
أَصْحَابَ النَّارِ	جہنم والوں کو	قَالُوا	کہا انھوں نے	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	راہ خدا سے
أَنْ قَدْ	کہ تحقیق	نَعَمْ	ہاں!	وَيَبْغُونَهَا	اور چاہتے ہیں اس میں
وَجَدْنَا	پایا ہم نے	فَادْنُ	پس بائگ دی	عِوَجًا	کجی
مِمَّا وَعَدَنَا	جو وعدہ کیا ہم سے	مَوْدِنٌ	ایک بائگ دینے والے	وَهُمْ بِالْآخِرَةِ	اور وہ آخرت کا
رَبُّنَا	ہمارے رب نے	بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	كَفِرُونَ	انکار کرنے والے ہیں
حَقًّا	بالکل سچا	أَنْ لَعْنَةُ	کہ پھٹکار ہو	وَبَيْنَهُمَا	اور دونوں کے درمیان
فَهَلْ وَجَدْتُمْ	پس کیا پایا تم نے	اللَّهُ	اللہ کی	حِجَابٌ	ایک پردہ ہے
مِمَّا وَعَدَ	جو وعدہ کیا	عَلَى الظَّالِمِينَ	ظالموں پر		

حوصلہ افزائی سے جنتیوں کا دل کھل جائے گا اور وہ دوزخیوں کی چٹکی لیں گے

جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے جنتیوں کی حوصلہ افزائی کی جائے گی کہ تمہارے ایمان اور اعمال صالحہ کی وجہ سے تم کو جنت کا وارث بنایا گیا ہے تو ان کا حوصلہ بڑھے گا اور وہ دوزخیوں کی چٹکی لیں گے، ان سے ایک چبھتا ہوا سوال کریں گے،

ان کو کال کریں گے کہ ہم سے ہمارے پروردگار نے ایمان و عمل صالح پر جو جنت کا وعدہ کیا تھا: ہم نے اس کو بالکل سچا پایا، اب تم بتاؤ! تم کو کفر و عصیان پر جو جہنم کی دھمکی دی تھی: تم نے اس کو سچا پایا یا نہیں؟ ان کے لئے اقرار کے سوا چارہ نہ ہوگا! پھر جنت اور جہنم کے درمیان کھڑے ہو کر ایک پکارنے والا فرشتہ پکارے گا کہ ظالموں پر اللہ کی دھمکار ہو، جو خود بھی گمراہ تھے، اور دوسروں کو بھی اللہ کے راستے سے روکتے تھے، اور ان کی کوشش یہ رہتی تھی کہ اپنی کج بحثوں کے ذریعہ اللہ کی صاف اور سیدھی راہ کو ٹیڑھا ثابت کر دیں، اور وہ یہ سب کچھ اس لئے کر رہے تھے کہ وہ آخرت سے غافل تھے، وہ آخرت کو مانتے ہی کہاں تھے؟ — اور یہ بانگ دوزخیوں کو سنانے کا مقصد یہ ہوگا کہ ان کا بچھتاوا بڑھے، ندامت سے بھی تکلیف کا احساس بڑھ جاتا ہے۔ پس یہ ایک تھپڑ ہے جو ان کو فرشتہ رسید کرے گا۔

آیات پاک: اور جنتی: دوزخیوں کو پکاریں گے کہ ہمارے پروردگار نے ہم سے جو وعدہ کیا تھا: ہم نے اس کو بالکل سچا پایا، پس کیا تم نے بھی جو تمہارے پروردگار نے تم سے وعدہ کیا تھا: اس کو بالکل سچا پایا؟ وہ جواب دیں گے: ہاں! — پھر ان کے درمیان میں ایک پکارنے والا پکارے گا کہ ظالموں (کافروں) پر اللہ کی لعنت ہو! جو اللہ کے راستے سے روکتے تھے، اور اس میں کجی پیدا کرنے کی کوشش کرتے تھے، اور وہ آخرت کے بھی منکر تھے!

سوال: جنتیوں کو کال کیوں کرنی پڑی؟ ﴿نَادَا﴾: پکارا یعنی چلانے کی ضرورت کیوں پیش آئی؟ جواب: جنت اور جہنم کے درمیان آڑ ہے، سورة الحديد (آیت ۱۳) میں ہے: ﴿فَضْرِبَ بَيْنَهُمُ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ مَّا بَطَنَهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ﴾: پس ان کے درمیان ایک دیوار حائل کر دی جائے گی، جس میں ایک دروازہ ہوگا (جس سے بات چیت ہو سکے گی) اس کے اندر کی جانب میں رحمت ہے (ادھر جنت ہے) اور اس کی باہر کی جانب میں عذاب ہے (ادھر دوزخ ہے) — اس لئے جنتی پکار کر جہنمیوں سے پوچھیں گے۔ آیت: ﴿وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ﴾: دونوں کے درمیان — یعنی جنتیوں اور دوزخیوں کے درمیان میں — ایک آڑ ہے — دیوار کی آڑ مراد ہے۔

وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمِهِمْ ۖ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ ۚ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ۖ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ ۖ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۖ وَنَادَا أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمِهِمْ ۖ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ

تَسْتَكْبِرُونَ ﴿١﴾ أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ؕ ادْخُلُوا
الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٢﴾

وَعَلَى الْأَعْرَافِ ^(۱)	اور اعراف پر	أَصْحَابِ النَّارِ	دوزخ والوں کے	وَمَا كُنْتُمْ ^(۲)	اور تمہارا
رِجَالٌ	کچھ مرد ہیں	قَالُوا	کہیں گے وہ	تَسْتَكْبِرُونَ	اپنے کو بڑا سمجھنا
يَعْرِفُونَ	پہچانتے ہیں	رَبَّنَا	اے ہمارے پروردگار!	أَهَؤُلَاءِ	(فرمایا: کیا یہ لوگ
كُلًّا	ہر ایک کو	لَا تَجْعَلْنَا	نہ بنائیں آپ ہمیں		وہی ہیں
يَسْمِعُهُمْ ^(۲)	ان کی مخصوص نشانی سے	مَعَ الْقَوْمِ	ظالم (کافر) لوگوں	الَّذِينَ	جن کے بارے میں
وَتَادَا	اور پکارا انھوں نے	الظَّالِمِينَ	کے ساتھ	أَقْسَمْتُمْ	تم نے قسمیں کھائیں
أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	جنت والوں کو	وَتَادَا	اور پکارا	لَا يَنَالُهُمُ	(کہ) نہیں پہنچیں
أَنْ سَلِمَ	کہ سلامتی ہو	أَصْحَابِ	اعراف والوں نے	اللَّهُ	گے ان کو
عَلَيْكُمْ	تم پر!	الْأَعْرَافِ		اللہ تعالیٰ	
لَمْ يَدْخُلُوهَا	نہیں داخل ہوئے وہ	رِجَالًا	کچھ مردوں کو	بِرَحْمَةٍ	مہربانی کے ساتھ؟
جنت میں		يَعْرِفُونَهُمْ	پہچانتے ہیں وہ ان کو	ادْخُلُوا	داخل ہو جاؤ
وَهُمْ يَظْمَعُونَ	اور وہ امیدوار ہیں	يَسْمِعُهُمْ	ان کی مخصوص علامت سے	الْجَنَّةَ	جنت میں
وَرَادَا	اور جب	قَالُوا	کہا انھوں نے	لَا خَوْفٌ	کچھ ڈر نہیں
صُرِفَتْ	پھیری جائیں گی	مَّا أَعْنَى	نہیں کام آئی	عَلَيْكُمْ	تم پر
أَبْصَارُهُمْ	ان کی نگاہیں	عَنْكُمْ	تمہارے	وَلَا أَنْتُمْ	اور نہ تم
تَلْقَاءَ	جانب	جَمْعَكُمْ	تمہاری جماعت	تَحْزَنُونَ	غمگین ہوؤ گے

اعراف والے جنتیوں کو مبارک باد دیں گے اور جہنمیوں میں شمولیت سے پناہ چاہیں گے

اعراف: عُرُف کی جمع ہے، اس کے معنی ہیں: اونچی جگہ، عُرُف الجبل: پہاڑ کی چوٹی، عُرُف الديك: مرغ کی کٹنی۔

(۱) اعراف: عُرُف کی جمع، مکان مرتفع، اونچی جگہ، جنت اور جہنم کے درمیان کی دیوار کا بالائی حصہ (۲) کہیںما: خاص علامت

(۳) ما: مصدریہ، اس نے کنتم تستکبرون کو مصدر بنایا ہے۔

جنت اور جہنم کے درمیان میں ایک اونچی جگہ ہوگی: وہ اعراف ہے، وہاں عارضی طور پر کچھ مومنین رکھے جائیں گے، جن کو بالآخر جنت میں داخل کیا جائے گا۔

یہ اونچی جگہ کیا ہوگی؟ ممکن ہے اس دیوار کا بالائی حصہ ہو جو جنت اور جہنم کے درمیان ہوگی، جس کا ذکر سورہ حدید (آیت ۱۳) میں آیا ہے، اور ممکن ہے کوئی اور جگہ ہو، اس کی تعیین کی چنداں ضرورت نہیں!

اور اصحابِ اعراف کون لوگ ہونگے؟ مفسر قرطبی رحمہ اللہ نے اس سلسلہ میں بارہ اقوال لکھے ہیں، اتنے اقوال میں سے کیا حاصل ہوگا؟ اس لئے اس کی تعیین بھی ضروری نہیں، اور یہی وہ باتیں ہیں جن کی ریسرشل حروفِ مقطعات کے ذریعہ کی گئی ہے کہ کچھ باتوں کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، ان کی ساری تفصیلات ابھی نہیں جانی جاسکتیں، پس اعراف کے بارے میں اتنا جان لینا کافی ہے کہ وہ جنت اور جہنم کے درمیان ایک اونچی جگہ ہے، جہاں نہ جنت کی لذتیں ہیں نہ جہنم کی کلفتیں، اور اعراف والے جنتیوں کو بھی دیکھیں گے اور جہنمیوں کو بھی، کیونکہ وہ درمیان میں اونچی جگہ پر ہونگے، وہاں جو مومنین روکے جائیں گے وہ عارضی طور پر روکے جائیں گے، بعد میں ان کو بھی جنت میں داخل کیا جائے گا۔

اصل بات: یہ ہے کہ اعراف والے اہل جنت اور اہل جہنم کے درمیان ہونے کی وجہ سے دونوں کو ان کی مخصوص نشانیوں سے پہچانتے ہونگے، جنتیوں کو ان کے نورانی چہروں سے اور دوزخیوں کو ان کی روسیاهی سے۔ جب وہ جنت والوں کو دیکھیں گے تو ان کو سلام کریں گے، یہ سلام کرنا بطور مبارک باد ہوگا، وہ اگرچہ ابھی جنت میں داخل نہیں ہوئے، مگر وہ اس کے امیدوار ہیں!

اور جب ان کی نظریں دوزخیوں کی طرف پھیری جائیں گی تو وہ ان سے پناہ چاہیں گے، دعا کریں گے: اے ہمارے پروردگار! آپ ہمیں ان ظالموں کے ساتھ نہ کریں! — یہ بھی دوزخیوں سے بیزاری کا اظہار ہے، اور یہ بھی ایک چھٹی بات ہے جس سے جہنمیوں کی حسرت میں اضافہ ہوگا۔

﴿وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۖ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ ۖ وَكَانُوا يَسْتَعْجِلُونَ ۚ وَإِذَا صُفِّتِ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور اعراف پر کچھ مرد ہونگے جو (اہل جنت اور اہل دوزخ میں سے) ہر ایک کو ان کی مخصوص نشانیوں سے پہچانتے ہونگے، اور انھوں نے جنت والوں کو پکارا — معلوم ہوا کہ وہ اہل جنت سے فاصلہ پر ہونگے — کہ سلامت رہو! — وہ جنت میں داخل نہیں ہوئے، اور وہ امیدوار ہیں! — اور جب ان کی نظریں دوزخ والوں کی

طرف پھیری جائیں تو کہیں گے: ”اے ہمارے پروردگار! ہمیں ظالموں کے ساتھ نہ بنائیں!“

اعراف والے مخصوص کافروں کو تھپڑ ماریں گے!

اعراف والے کچھ دوزخیوں کو ان کی خاص علامتوں سے پہچانیں گے کہ وہ ان کے زمانہ کے فلاں فلاں کافر ہیں: مالدار اور گھمنڈی! وہ ان سے کہیں گے: تمہارا جتہ تمہارے کچھ کام نہ آیا اور تمہارا خود کو بڑا سمجھنا بھی! یعنی تم دنیا میں اپنی کثرت پر ناز کرتے تھے، اور خود کو عوام کا سردار سمجھتے تھے، اب کہاں گئی تمہاری وہ جماعت؟ اور کہاں گئی تمہاری وہ اکثر فوں؟ یہ انھوں نے ان مخصوص کافروں کو تھپڑ مارا جس سے وہ تملنا کر رہ جائیں گے۔

﴿وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَنَّتُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ﴾ ۴۰

ترجمہ: اور اعراف والوں نے کچھ لوگوں کو پکارا جن کو وہ ان کی خاص علامت سے پہچانتے ہیں — کہ وہ ان کے زمانہ کے فلاں فلاں کافر ہیں — کہا انھوں نے: ”تمہارے کچھ کام نہ آئی تمہاری جماعت اور تمہارا اپنے کو بڑا سمجھنا!“

اللہ تعالیٰ اعراف والوں کو جنت میں داخل کر کے دوزخیوں کو نیچا دکھائیں گے!

پھر اللہ تعالیٰ ان مخصوص اہل جہنم سے خطاب فرمائیں گے کہ تم ان کمزور مسلمانوں کے حق میں قسمیں کھا کر کہا کرتے تھے کہ ان کو اللہ کی مہربانی نہیں پہنچے گی! اب دیکھو! ان کا انجام۔ پھر اللہ تعالیٰ اعراف والوں سے فرمائیں گے: ”پہنچ جاؤ جنت میں، جہاں تمہیں نہ کوئی ڈر ہو گا نہ غم!“ — یہ اللہ تعالیٰ نے ان مخصوص کافروں کو نیچا دکھایا، اعراف والوں پر انعام فرمایا تاکہ کفار کفِ افسوس ملیں۔

﴿أَهُؤْلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۖ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ﴾ ۴۱

ترجمہ: کیا یہی وہ لوگ ہیں جن کے بارے میں تم نے قسمیں کھائی تھیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اپنی مہربانی سے حصہ نہیں دیں گے؟ — جاؤ جنت میں، جہاں نہ تم پر ڈر ہے اور نہ تم تکلیفیں ہوو گے!

﴿وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا ۖ فَالْيَوْمَ نَنسُوهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ

هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۱۰﴾

وَنَادَىٰ	اور پکارا	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	بے شک اللہ نے	الدُّنْيَا	دنیا نے
أَصْحَابُ النَّارِ	دوزخ والوں نے	حَدِّمَهُمَّا	دونوں کو حرام کیا ہے	فَالْيَوْمَ	پس آج
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	جنت والوں کو	عَلَى الْكَافِرِينَ	کافروں پر	نَنسُهُمْ	بھلا دیں گے ہم ان کو
أَن أَفِيضُوا	کہ بہاؤ	الَّذِينَ	جنہوں نے	كَمَا نَسُوا	جیسا بھلا دیا انہوں نے
عَلَيْنَا	ہم پر	اتَّخَذُوا	بنایا	لِقَاءِ	ملاقات کو
مِنَ الْمَاءِ	پانی سے	دِينَهُمْ	اپنے دین کو	يَوْمَهُمْ هَذَا	ان کے اس دن کی
أَوْمِنَّا	یا اس میں سے جو	أَكْهَوْا وَلَعَبًا	تماشہ اور کھیل	وَمَا كَانُوا ^(۱)	اور یہ کہ تھے وہ
رَزَقَكُمُ اللَّهُ	روزی دی تم کو اللہ نے	وَعَذَابُهُمْ	اور عذاب کہ دیا ان کو	بِآيَاتِنَا	ہماری باتوں کا
قَالُوا	جواب دیا انہوں نے	الْحَيَاةِ	حیات	يَجْحَدُونَ	انکار کرتے

اہل دوزخ: اہل جنت سے جنت کی نعمتیں مانگیں گے: وہ نکاسا جواب دیں گے

اہل جنت نے اہل نار کو کال کر کے چٹکی لی تھی: اہل نار نے اس کو اپنی ہمدردی سمجھا، چنانچہ اب وہ کال بیک کرتے ہیں کہ ہم جلے جا رہے ہیں، تھوڑا پانی، ہم پر برساؤ، ہم بھوکے مر رہے ہیں جو کھانا اللہ نے تمہیں دیا ہے: ان میں سے ٹک ہمیں بھی دو! — جنتی نکاسا جواب دیں گے کہ جنت کا پانی کھانا کافروں پر حرام ہے، اس جواب سے اہل نار کی حسرت میں اور اضافہ ہوگا۔

﴿وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ حَدِّمَهُمَّا عَلَى الْكَافِرِينَ ۝﴾

ترجمہ: دوزخیوں نے جنتیوں کو پکارا کہ ہم پر تھوڑا پانی بہاؤ، یا جو روزی تم کو اللہ نے عنایت فرمائی ہے: اس میں سے کچھ دو! — جنتی جواب دیں گے: اللہ تعالیٰ نے یہ دونوں چیزیں ایمان نہ لانے والوں پر حرام کی ہیں!

جنت کی نعمتیں دوزخیوں پر کیوں حرام ہیں؟

جنت کی نعمتیں دوزخیوں پر چار وجوہ سے حرام ہیں:

(۱) کما: مصدر یہ ہے، فعل کانوا یجحدون کو بے تاویل مصدر کرے گا، اور کانوا یجحدون: دو فعل نہیں ہیں ایک فعل ہے، کان تو فعل ناقص ہے، پھر ما: کما کے ما پر معطوف ہے، اور وہ ما بھی مصدر یہ ہے، فسوا مصدر بتانے کے لئے ہے۔

- ۱- دین اسلام جو کافروں کا بھی دین ہے، اس لئے کہ وہ ان کے لئے بھی نازل ہوا ہے، انھوں نے اپنے اس دین کا ٹھٹھا اور کھیل تماشہ بنایا تھا، ایسوں کے لئے جنت کی نعمتوں میں کیا حصہ ہو سکتا ہے؟
- ۲- وہ دنیوی زندگی میں ایسے مگن تھے کہ اللہ کی ملاقات کو بھولے ہوئے تھے، اس لئے آخرت میں اللہ تعالیٰ ان کا نام نہیں لیں گے، اور جنت کی کوئی نعمت ان کو عنایت نہیں فرمائیں گے۔
- ۳- وہ قیامت کو نہیں مانتے تھے، اس لئے انھوں نے آخرت کے لئے کوئی تیاری نہیں کی۔
- ۴- وہ قرآن کریم کی آیتوں کو جھٹلاتے تھے، ان کو اللہ کی باتیں نہیں مانتے تھے، اور جو اللہ کی باتوں کو نہ مانے اللہ تعالیٰ اس کی فکر کیوں کریں؟

﴿الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ قَالِیَوْمَ نُنْشِئُهُمْ کَمَا نُسُوۡا لِقَآءَ یَوْمِهِمْ هٰذَا ۖ وَمَا کَانُوۡا بِاٰیٰتِنَا یَجْحَدُوۡنَ﴾

ترجمہ: جن لوگوں نے اپنے دین کا کھیل تماشہ بنایا، اور جن کو دنیوی زندگی نے دھوکہ میں ڈالا، پس آج ہم ان کا نام نہیں لیں گے، جس طرح انھوں نے ان کے آج کے دن کی ملاقات کو جھٹلایا تھا، اور جس طرح وہ ہماری باتوں کا انکار کیا کرتے تھے۔

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِکِتٰبٍ فَصَلَّنٰهُ عَلٰی عَلِیْمٍ هٰدِیٍّ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوۡنَ ۝ هَلْ یَنْظُرُوۡنَ اِلَّا تَاۡوِیْلَہٗ ۚ یَوْمَ یَاۡتِیْ تَاۡوِیْلُہٗ یَقُوۡلُ الَّذِیۡنَ نَسُوۡا مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شَفْعَآءٍ فِیۡ شَفْعُوۡا لَنَا اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَیۡرَ الَّذِیۡ کُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوۡا اَنْفُسَهُمْ وَصَلَّی عَنْہُمْ مَّا کَانُوۡا یَفْتَرُوۡنَ ۝

۱۰۰

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ	اور البتہ تحقیق پہنچادی ہم نے ان کو	بکیتب	اہم کتاب (قرآن)	علیٰ علیم ^(۱)	علم کامل سے
ہفصلنہ	مفصل کیا ہم نے اس کو	ہفصلنہ	ہفصل کیا ہم نے اس کو	ہادی ^(۲)	راہ دکھانے والی

(۱) علیٰ علیم: فصلناہ کے فاعل سے حال ہے، ای عالمین بما فُصل (۲) ہادی اور رحمة: فصلناہ کے مفعول کے حال ہیں۔

وَرَحْمَةً (۱)	اور مہربانی	نَسُوهُ	بھلا دیا اس کو	فَنَعْمَلْ	پس کام کریں ہم
لِقَوْمٍ	لوگوں کے لئے	مِنْ قَبْلُ	اس سے پہلے	غَيْرَ الَّذِي	علاوہ اس کے جو
يُؤْمِنُونَ	جو ایمان لاتے ہیں	قَدْ جَاءَتْ	تحقیق آئے تھے	كُنَّا نَعْمَلُ	کیا کرتے تھے ہم
هَلْ	نہیں	رُسُلُ	پیغامبر	قَدْ خَسِرُوا	تحقیق گھاٹے میں
يَنْظُرُونَ	انتظار کرتے وہ	رَبَّنَا	ہمارے پروردگار کے		رکھا انھوں نے
إِلَّا تَأْوِيلَهُ	مگر اس کے آخری نتیجہ کا	بِالْحَقِّ	دین حق کے ساتھ	أَنْفُسَهُمْ	اپنی ذاتوں کو
يَوْمَ	جس دن	فَهَلْ لَنَا	پس کیا ہمارے لئے ہیں	وَضَلَّ	اور گم ہو گئے
يَأْتِي	آئے گا	مِنْ شَفْعَاءَ	سفاشی	عَنْهُمْ	ان سے
تَأْوِيلُهُ	اس کا آخری نتیجہ	فَيَشْفَعُوا	کہ وہ سفارش کریں	مَا كَانُوا	جو تھے وہ
يَقُولُ	کہیں گے	لَنَا	ہمارے لئے	يَقْتَرُونَ	گھڑا کرتے
الَّذِينَ	جنھوں نے	أَوْنَدُ	یا پھیرے جائیں ہم		

رابط قریب: گذشتہ آیت کے آخر میں تھا: ﴿وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ﴾ ۵۷: وہ ہماری آیتوں کا انکار کیا کرتے تھے، اب یہ بیان ہے کہ اللہ کی آیتیں قرآن کی صورت میں آئی ہیں (دو آیتوں تک رابط قریب سے تعلق ہے) رابط بعید: آیت ۴۳ میں اہل جنت کی محفل میں یہ بات آئی ہے: ﴿لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ﴾ بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہمارے پروردگار کے رسول دین حق کے ساتھ پہنچے، اب اس کا بیان شروع ہوگا، رسولوں کی بنیادی تعلیم توحید ہے، چنانچہ ایک رکوع تک توحید کا بیان ہے، پھر پانچ رسولوں کا (نوح، ہود، صالح، لوط اور شعیب علیہم السلام) کا تذکرہ شروع ہوگا، یہ اس جلد کے ختم تک کا ربط ہے (اگلے رکوع سے جلد کے ختم تک رابط بعید سے تعلق ہے)

اللہ کی آیتیں قرآن کی صورت میں پہنچی ہے

اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم جیسی عظیم الشان کتاب بندوں کو عنایت فرمائی ہے، اس میں تمام دینی ضروریات کی عالمانہ تفصیل موجود ہے، ہر بات کو علم و آگہی کے ساتھ کھول کر بیان کر دیا ہے، البتہ اس سے فائدہ ایمان لانے والے ہی اٹھائیں گے، انہی کے لئے قرآن راہ نما اور رحمت ہے، افسوس ہے متکبر معاند اس سے دور بھاگتے ہیں، اور اپنی عاقبت (۱) تاویل: باب التعلیل کا مصدر: حقیقت کا ٹھیک پڑنا، مجرد اول: قولنا، مؤنفل: مرجع، لوٹنے کی جگہ، یہاں مراد: قیامت کے احوال ہیں جو قرآنی تعلیم کا آخری انجام ہیں۔

خراب کرتے ہیں۔

﴿وَلَقَدْ جَعَلْنَاهُمْ بَكْتِبٍ فَصَلَّٰنَهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہم نے ان کو ایک عظیم کتاب پہنچادی ہے، ہم نے اس کو علم و آگہی کے ساتھ خوب واضح کر دیا ہے، وہ ایمان لانے والوں کے لئے راہ نما اور رحمت ہے!

جب آخری انجام منکرین کے سامنے آئے گا تو وہ چمی کُھم؟ میں پڑ جائیں گے

آخری انجام سے مراد قیامت ہے، یعنی کیا کفار قریش قرآن پر ایمان لانے کے لئے قیامت کا انتظار کر رہے ہیں؟ جب وہ آخری انجام آپہنچے گا یعنی قیامت برپا ہوگی تو جو قرآن کو بھولے رہے وہ اعتراف کریں گے کہ واقعی ہمارے پروردگار کے رسول دین حق لے کر آئے تھے! مگر اس وقت حسرت کے سوا کچھ حاصل نہ ہوگا! ایمان لانے کا وقت گزر چکا ہوگا، اب ان کو سفارشیوں کی تلاش ہوگی، جو اللہ کی سزا کو سفارش کر کے معاف کرادیں، جب ایسا کوئی سفارشی نہیں ملے گا تو وہ تمنا کریں گے کہ کاش ان کو دوبارہ دنیا میں بھیج دیا جائے، اور دوبارہ امتحان کر لیا جائے، اب کی بار وہ ضرور پاس ہونگے، مگر مَنْ جَوَّبَ الْمُجَوَّبَ فَقَدْ نَبِهَ: آزمائے کو آزمانا حماقت ہے، وہ اپنے ہاتھوں خود کو برباد کر چکے ہیں، اور جو بھولے معبود بنارکھے تھے وہ سب رفوچکر ہو گئے ہیں!

﴿هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرْنَا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝﴾

ترجمہ: وہ لوگ (منکرین اسلام) صرف قرآن کی باتوں کے آخری انجام کا انتظار کرتے ہیں! جس دن اس کا آخری انجام سامنے آئے گا، کہیں گے وہ لوگ جو قرآن کو پہلے سے بھولے ہوئے تھے — یعنی اس پر ایمان نہیں لائے تھے: — واقعی بات یہ ہے کہ ہمارے پروردگار کے رسول دین حق لے کر آئے تھے، پس کیا کوئی سفارشی ہے جو ہمارے لئے سفارش کرے یا ہم واپس کر دیئے جائیں پس ان کاموں کے علاوہ کام کریں جو ہم پہلے کیا کرتے تھے؟ — مگر نہ کوئی سفارشی ہوگا نہ واپسی کا موقع دیا جائے گا، دلیل اگلا ارشاد ہے: — واقعہ انھوں نے خود کو گھاٹے میں رکھا، اور رفوچکر ہو گئے وہ معبود جو انھوں نے گھڑ رکھے تھے!

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَىٰ

الْعَرْشِ تَغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا ۖ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ
مُسْفَرَّتٌ بِأَمْرِهِ ۚ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۚ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۵۸﴾

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى	بیشک تمہارے رب اللہ ہیں جنہوں نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں }	عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى ^(۱) الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ ^(۲) حَثِيثًا ^(۳) وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ	تختِ شاہی پر ڈھانکتا ہے وہ رات کو دن پر ڈھونڈھتی ہے رات دن کو دوڑ کر اور (پیدا کیا) سورج کو اور چاند اور ستاروں کو	مُسْفَرَّتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ	در انحالیکہ کام میں لگے ہوئے ہیں اللہ کے حکم سے ستارے؟ اسی کے لئے ہے پیدا کرنا اور حکم دینا بڑی برکت والے ہیں اللہ تعالیٰ جہانوں کے پالنے والے
---	--	---	--	--	--

توحید کا بیان

رب اللہ تعالیٰ ہیں، انہوں نے کائنات کو تدریجاً پیدا کیا ہے،

وہ تختِ شاہی پر جلوہ افروز ہیں، کائنات میں انہی کا حکم چلتا ہے

رب: وہ ہے جو نیست سے ہست کرے، عدم کے پردے سے وجود کے اسٹیج پر لائے، پھر مخلوق کی بقاء کا سامان

کرے، تاکہ وہ وجود پذیر ہو کر دفعہ ختم نہ ہو جائے، پھر مخلوق کو تدریجاً بڑھا کر منجھائے کمال تک پہنچا دے۔

یہ تینوں کام اللہ تعالیٰ کے سوا کون کرتا ہے؟ پس وہی کائنات کے معبود ہیں، اور کائنات میں سات آسمان، زمین،

سورج، چاند اور ستارے شامل ہیں، اس کائنات کو چھ ادوار میں موجودہ شکل تک پہنچایا ہے۔

(۱) یغشی: از باب افعال، متعدی بدو مفعول (۲) یطلبہ: میں دو ضمیر ہیں، فاعل کی لیل کی طرف اور مفعول کی نہار کی

طرف راجع ہیں (۳) حثیث بروزن فعلیل: تیز گام، شتاب، دوڑتا ہوا، فاعل کا حال ہے، اور یہ آدھا مضمون ہے، دوسرا آدھا ہم

سامع پر اعتماد کر کے چھوڑ دیا ہے، اور سورۃ الزمر میں مذکور ہے: ﴿يَكُونُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُونُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ﴾:

وہ رات کو دن پر لپٹتے ہیں اور دن کو رات پر لپٹتے ہیں۔

یوم: دن سے مراد عرفی دن نہیں ہے، یہ دن نظام شمسی وجود میں آنے کے بعد وجود میں آیا ہے، بلکہ دن سے مراد اللہ کے یہاں کا دن ہے، اور سورۃ سجدہ میں ہے کہ اللہ کے یہاں کا دن یہاں کے ہزار سال کے برابر ہوتا ہے، اور سورۃ المعارج میں ہے کہ پچاس ہزار سال کے برابر ہوتا ہے، اس لئے نظام شمسی کتنے دنوں میں وجود میں آیا ہے؟ اس کی تعیین مشکل ہے، اس لئے چھادو اور مراد لئے جائیں گے۔

اور اتنا وقت اس لئے لگا کہ اللہ تعالیٰ رب ہیں، اور رب! تدریجاً مخلوقات کو منجہائے کمال تک پہنچاتا ہے۔ اور آیت کریمہ ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾: جب اللہ تعالیٰ کسی کام کا ارادہ کرتے ہیں تو ان کا معاملہ یہی ہے کہ اس کو حکم دیتے ہیں: ہو جا! پس وہ ہو جاتی ہے [پس ۸۲] اس میں اللہ تعالیٰ کی قدرت کاملہ کا بیان ہے، پھر وہ چیز تدریجاً وجود میں آتی ہے یا آنا فانا؟ یہ دوسری بات ہے، عالم اسباب میں قدرت کی کار فرمائی تدریجاً ہوتی ہے، حمل ٹھہرتا ہے، بچہ پیدا ہوتا ہے، پھر پچیس سال میں جوان ہوتا ہے، یہ عالم اسباب کی رعایت ہے۔

کائنات کو چھادو اور میں پیدا کر کے اللہ تعالیٰ تختِ شاہی پر جلوہ افروز ہوئے ہیں، یہ ایک محاورہ ہے، کہتے ہیں: فلاں بادشاہ مر اس کا بیٹا تخت نشین ہوا یعنی اس نے ملک کا کنٹرول سنبھالا، وہاں تختِ شاہی ہوتا ہے اور اس سے بیٹھنے کا تعلق بھی ہوتا ہے، مگر وہ بیٹے کا مکان نہیں ہوتا کہ بیٹا ہر وقت اسی پر بیٹھا رہے، اسی طرح اللہ تعالیٰ کا عرش ہے، نصوص میں اس کا بار بار بار ذکر آیا ہے، اور عرش کے ساتھ اللہ کا تعلق بھی ہے، مگر وہ اللہ کا مکان نہیں، عرش مخلوق ہے، اور خالق کا مخلوق کے ساتھ 'مکانیت' کا تعلق نہیں ہو سکتا، ورنہ سوال ہو گا کہ اس مخلوق کے وجود سے پہلے اللہ تعالیٰ کہاں تھے؟ اس کا جواب کوئی نہیں دے سکتا! پس یہ صفات کی آیت ہے، اور اللہ کی صفات کو ایک حد تک ہی سمجھ سکتے ہیں، اسی کی طرف حروفِ مقطعات کے ذریعہ اشارہ کیا گیا ہے۔

اور یہ بات کہ کائنات کو پیدا کر کے اللہ تعالیٰ تختِ شاہی پر جلوہ افروز ہوئے ہیں: یہ بات قرآن کریم میں سات جگہ آئی ہے اور اس میں مشرکین کی تردید ہے، مشرکین کا خیال یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کائنات کے ڈپارٹمنٹ بنائے ہیں، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ اکیلے کائنات کو سنبھال نہیں سکتے، بادشاہ ملک کو اکیلا نہیں سنبھال سکتا، صوبہ اور ضلع بناتا ہے اور ان کے سربراہ مقرر کرتا ہے، پس ہر صیغے کے ذمہ دار سے رابطہ قائم کرنا ضروری ہے تاکہ وہ اللہ تک پہنچائے: ﴿مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى﴾: ہم ان کی عبادت صرف اس لئے کرتے کہ وہ ہمیں اللہ سے نزدیک کر دیں۔

قرآن کریم نے سات جگہ اس کی تردید کی ہے، اور سورۃ یونس کے شروع میں یہ اضافہ ہے: ﴿بَدِئُوا الْآمَرَ﴾: وہ ہر کام کا انتظام کرتے ہیں، اور بادشاہ پر قیاس صحیح نہیں، اس کا علم ناقص ہے، اس لئے وہ صیغہ بناتا ہے، اور اللہ تعالیٰ کا علم ہر

چیز کو محیط ہے، وہ بیک وقت ہر چیز کو جانتے ہیں، اس لئے وہ ساری کائنات کا انتظام کر سکتے ہیں۔

﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ﴾ بحسن! اللہ نے یہ کائنات پیدا کی ہے، اور اس میں اسی کا آرڈر چلتا ہے، دوسرا کوئی نہیں جس کا حکم چلتا ہو، پس اللہ کی ذات عالی شان ہے، جو تمام جہانوں کے پالنہار ہیں، انھوں نے ہی سارا نظام سنبھال رکھا ہے اور سورج، چاند اور ستارے اسی کائنات کا جزء ہیں، ان کی اللہ نے ڈیوٹی لگائی ہے، ان کے نظام میں سرسفر نہیں پڑتا۔

ترکیب: یُعْشَىٰ میں ہو ضمیر کا مرجع اللہ تعالیٰ ہیں، اور الیل اور النهار اس کے دو مفعول ہیں، اور یہ أعطیت زیداً درہم کے قبل سے ہے اور بطلبہ جملہ حالیہ ہے، پس دو مفعولوں کو برعکس کر دیں تو دوسرا آدھا مضمون پیدا ہو جائے گا، اب ترجمہ ہوگا: اللہ تعالیٰ رات کو دن پر لپیٹتے ہیں، یعنی دن کے بعد معارات آجاتی ہے، اور رات پر دن کو لپیٹتے ہیں، یعنی رات کے بعد معاد دن آجاتا ہے، ایک دوسرے کو شتاب طلب کرتا ہے یعنی دونوں کے درمیان ذرا فصل نہیں۔

آیت کریمہ: بے شک تمہارے رب اللہ تعالیٰ ہیں، جنھوں نے آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں پیدا کیا، پھر وہ تختِ شہائی پر قائم ہوئے، وہ رات کو دن پر اوڑھاتے ہیں — اور دن کو رات پر — ڈھونڈھتی ہے رات دن کو دوڑ کر — اور دن رات کو دوڑ کر — اور (پیدا کیا) سورج، چاند اور ستاروں کو، دراصل ایک وہ بیگار میں لگے ہوئے ہیں اللہ کے حکم سے، سن! اللہ ہی کے لئے پیدا کرنا اور حکم دینا ہے، اللہ تعالیٰ بڑے عالی شان ہیں جو سارے جہانوں کے پالنہار ہیں!

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۖ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۸﴾

اَدْعُوا رَبَّكُمْ	پکارو اپنے پروردگار کو	الْمُعْتَدِينَ	جسے تجاوز کرنے والوں کو	خَوْفًا وَطَمَعًا	ڈر سے اور توقع سے
تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً	گرگڑا کر اور چپکے	فِي الْأَرْضِ	زمین میں	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ	بے شک مہربانی اللہ کی
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ	بے شک وہ نہیں پسند کرتے	إِصْلَاحِهَا	اس کی اصلاح کے	قَرِيبٌ	نزدیک ہے
		وَادْعُوهُ	اور پکارو اس کو	مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	نیکی کاروں سے

دعا و عبادت کے آداب

۱- دعا نیاز مندی کے ساتھ سرّ اہو

دعا اور عبادت کے درمیان چولی دامن کا ساتھ ہے، حدیث میں ہے: **الدعاء مُخ العبادۃ**: دعا: عبادت کا مغز ہے، اور قرآن میں جگہ جگہ **یدعون**: مشرکین کی مورتی پوجا کے لئے آیا ہے، اس لئے اب ایک آیت میں دعا کے آداب بیان کرتے ہیں، اور دوسری آیت میں عبادت کے آداب ہیں۔

رابط: جب رب اللہ تعالیٰ ہی ہیں تو مانگنا بھی انہی سے چاہئے اور بندگی بھی انہی کی کرنی چاہئے۔
دعا کے آداب: **تَضَرُّع** کے معنی ہیں: گڑ گڑانا، اس کا تعلق باطن سے ہے، دعا کرتے وقت دل میں نیاز مندی اور فروتنی ہونی چاہئے، اور اس کا پیکر: دعا میں اللہ کے سامنے ہاتھ پھیلا نا ہے، جیسے بھکاری: بخی کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے۔
اور **خُفْيَة** کے معنی ہیں: چپکے سے، اس کا تعلق آواز سے ہے، یعنی دعا آہستہ آہستہ کرنا افضل ہے، کہیں مساجد میں نمازوں کے بعد زور سے دعا کرنے کا رواج ہو گیا ہے، یہ خلاف ادب ہے، اس میں دعا کی روح پیدا نہیں ہوتی، امام ربی طور پر چند عربی دعائیں پڑھتا ہے، اور مقتدی بغیر سمجھے آئین کہتے ہیں، یہ دعا نہیں، دعا کی رسم ہے، دعا یہ ہے کہ ہر شخص اپنی زبان میں اپنے دل کی مراد اللہ کے سامنے رکھے، اور امام کے ہاتھ اٹھانے کا انتظار نہ کرے، اور اپنی مراد بھی عاجزی اور نیاز مندی کے ساتھ رکھے، اس طرح نہ رکھے جس طرح ہوٹل میں بیرے کو کھانے کا آرڈر دیتے ہیں — اور اسی ادب کی وجہ سے سورۃ فاتحہ کے بعد جہری نمازوں میں سرّ آئین کہنا سنت ہے، اس لئے کہ آئین بھی دعا ہے، اسی طرح قنوت نازلہ میں بھی مقتدی سرّ آئین کہیں۔

دعا کے آداب بتانے کے بعد اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: **”اللہ تعالیٰ حد سے گزرنے والوں کو پسند نہیں کرتے“** حد سے گزرنے کی صورتیں بطور مثال یہ ہیں:

بہت اونچی آواز سے دعا کرنا اور تکلف دعا کو لمبی کرنا، جیسا تبلیغی اجتماعات میں ہوتا ہے، پون گھنٹے سے کم دعا نہیں ہوتی، لمبی دعا کرنے والے کو بٹھایا جاتا ہے یا بلایا جاتا ہے، حضرت شیخ مولانا زکریا صاحب قدس سرہ فرمایا کرتے تھے: **”مجھے دعا کرنا آتا ہے، کرانا نہیں آتا“** دعا کرانے والا پہلے ساری عربی دعائیں پڑھتا ہے، پھر مقامی زبان میں دعا شروع کرتا ہے، اور چبا چبا کر کرتا ہے، اور آئین کا اتنا شور ہوتا ہے کہ کیا دعا کر رہا ہے: یہی سمجھ میں نہیں آتا، بلکہ کبھی تو دعا کرانے والا درمیان میں دعائیہ تقریر شروع کر دیتا ہے، اور ہاتھ نچانے لگتا ہے، یہ دعا میں حد سے گزرنے والے جو اللہ تعالیٰ کو پسند نہیں! اسی طرح غافل دل سے دعا کرنا، ناجائز یا ناممکن چیز طلب کرنا، دعا میں پر تکلف الفاظ استعمال کرنا، جس کی حدیث

میں ممانعت آئی ہے اور وہ عایشہ نماش اور دکھاوا کرنا، ایسی تمام باتیں حد سے گزرنے میں داخل ہیں۔

﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝﴾

ترجمہ: اپنے پروردگار کو گڑگڑا کر اور چپکے سے پکارو، بے شک وہ حد سے تجاوز کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے!

۲- عبادت: خوف ورجا کے درمیان ہو

عبادت: خوف ورجا کے درمیان ہونی چاہئے، اپنی عبادت پر ناز نہ ہو، بلکہ خوف ہو کہ نہ جانے میں عبادت کا حق ادا کر سکیا یا نہیں؟ اور میری عبادت اللہ کی بارگاہ میں قبولیت کی مستحق ہے یا نہیں! — مگر ساتھ ہی اپنی کوتاہیوں کے باوجود اللہ کی رحمت سے بڑے امید ہو کہ اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے میری ٹوٹی پھوٹی عبادت ضرور قبول فرمائیں گے، خوف ورجا کا یہ امتزاج اللہ کی رحمت کا دروازہ کھولتا ہے، اللہ کی رحمت نیکوکاروں سے قریب ہے: اس کا یہی مطلب ہے۔

اور عبادت کا یہ ادب بیان کرنے سے پہلے فرمایا: ”زمین میں اس کی اصلاح کے بعد فساد برپا مت کرو“ اس ارشاد میں اشارہ ہے کہ نیک معاشرہ کو جاہل عبادت گزار بگاڑتے ہیں، چونکہ ان کو اپنی عبادت پر غرہ ہوتا ہے اس لئے وہ عبادت میں طرح طرح کی بدعات شامل کر لیتے ہیں، پھر لوگوں کو اس کی دعوت دیتے ہیں، اس طرح سارا معاشرہ بگڑ کر رہ جاتا ہے۔

مثلاً: غیر مقلدین حدیث کے بغیر یا حدیث کو سمجھ بغیر کھلے سر نماز پڑھنے کو واجب جیسی سنت قرار دیتے ہیں، ٹانگیں چوڑی کر کے بھونڈی شکل بنا کر نماز میں کھڑے ہوتے ہیں اور آمین بالشر کرتے ہیں، اور جو نوجوان نماز پڑھنے لگتا ہے اس کے پیچھے پڑ جاتے ہیں کہ تیری نماز نہیں ہوتی، تو امام کے پیچھے فاتحہ نہیں پڑھتا، تو رفع یدین نہیں کرتا، تو زور سے آمین نہیں کہتا، تو اماں کو مانتا ہے: یہ شرک ہے، وہ اس طرح مسلمانوں کا سارا ماحول خراب کر دیتے ہیں، اس لئے اس کی اہمیت ظاہر کرنے کے لئے اس کو عبادت کے آداب ذکر کرنے سے پہلے لائے ہیں۔

﴿وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۝﴾

ترجمہ: اور زمین میں اس کی اصلاح کے بعد خرابی پیدا مت کرو، اور اللہ کو ڈر اور توقع کے ساتھ پکارو، بے شک اللہ کی رحمت نیکوکاروں سے نزدیک ہے!

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۝

الشَّمَرَاتِ ۚ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ
نَبَاتًا ۖ يَأْذِنُ رَبِّهِ ۚ وَالَّذِي حَبَتْ لَا يَخْرِجُ إِلَّا زَكَاةً ۚ كَذَلِكَ نَصْرِفُ
الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يُشْكِرُونَ ۝

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَسَتْ ^(۱)	اور وہ جو بھیجتے ہیں ہوائیں خوش خبر دینے والی پہلے اپنی رحمت کے یہاں تک کہ جب اٹھانے میں ہلکا پاتی ہے (ہوائیں)	مَدِيتِ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَاَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الشَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ وَالْبَلَدُ	مردہ پس اتارتے ہیں ہم اس علاقہ میں پانی پس نکالتے ہیں ہم اس پانی کے ذریعہ ہر طرح کے پھلوں سے اسی طرح نکالیں گے ہم مردوں کو تاکہ تم یاد کرو اور علاقہ	الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتًا يَأْذِنُ رَبِّهِ وَالَّذِي حَبَتْ لَا يَخْرِجُ ^(۲) إِلَّا زَكَاةً كَذَلِكَ نَصْرِفُ الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يُشْكِرُونَ	عمدہ (زرخیز) نکلتا ہے اس کا سبزہ حکم سے اس کے رب کے اور جو نکلتا ہے نہیں نکلتا مگر برائے نام اسی طرح پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں ہم باتیں لوگوں کے لئے جو شکر بجالاتے ہیں
---	---	---	--	---	---

اللہ کی عبادت اس لئے ضروری ہے کہ اللہ نے بندوں کی معیشت کا انتظام کیا ہے

اب ایک سوال مقدر کا جواب ہے، اللہ کی عبادت نیم درجا کے ساتھ کیوں ضروری ہے؟ جواب: قاعدہ ہے: ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾: نیکو کاری کا بدلہ نیکو کاری ہی ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسانوں کی معیشت کا انتظام کیا ہے، پس ضروری ہے کہ بندے ان کی بندگی کریں، ارشاد پاک ہے: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لَعَلَّكُمْ تُرْغَبُونَ﴾: میں نے جن و انس کو تو بنایا ہے کہ تم ان کی بندگی کرو، تاکہ تم ان کی عبادت سے رغبت کرو۔

(۱) اقبال: قلیل پانا، ہلکا سمجھنا (۲) نکدہ: اسم صفت: بہت تھوڑا، برائے نام۔

لِيُعْبَدُونَ ﴿۱﴾ اور میں نے جنت اور انسانوں کو اسی لئے پیدا کیا ہے کہ وہ میری بندگی کریں۔

اس کی تفصیل: یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے زمین کی تین چوتھائی پر پانی پیدا کیا ہے، ایک چوتھائی ریع مسکون ہے، اور سمندروں کی تہہ میں گرمی ہے، اس ہیٹ سے سمندر ہر وقت کھولتے رہتے ہیں، اس سے بھاپ اٹھتی ہے، جس کو ہوائیں بہت آسانی سے اوپر اٹھاتی ہیں، اوپر اٹھ کر بھاپ بادل بن جاتی ہے، پھر مانسونی ہوا چلتی ہے، اور اس رخ پر چلتی ہے جدھر بارش ہونی ہے، فلکیات والے اس کی خبر بھی دیدیتے ہیں، پھر ہوائیں ان بادلوں کو اس سرزمین کی طرف ہانک لے چلتی ہیں جہاں ان کو برسا ہے، پھر جب بارش ہوتی ہے تو اس کی برکت سے ہر طرح کی پیداوار نکل آتی ہے، غلہ انسانوں کے کام آتا ہے اور گھاس پھوس جانور کھاتے ہیں، پھر ان جانوروں سے انسان فائدہ اٹھاتے ہیں۔

سوچو! اگر اللہ تعالیٰ اتنا پانی پیدا نہ کرتے تو بادل کہاں سے بنتے؟ اور بادل نہ برستے تو زمین کیا اگاتی؟ اور انسان اور جانور کیا کھاتے؟ کیا اللہ کے اس احسان کے بدلے میں احسان ضروری نہیں؟ اسی جوابی احسان کا نام بندگی ہے۔

ویران زمین کا سرسبز ہونا قیامت میں مردوں کے زندہ ہونے کی نظیر ہے

پھر آیت کے آخر میں ایک ضمنی مسئلہ بیان کیا ہے، اللہ تعالیٰ بارش کے ذریعہ مردہ زمین میں جان ڈال دیتے ہیں، اور یہ نظارہ ہم ہر سال اپنی آنکھوں سے دیکھتے ہیں، اسی طرح وہ مردہ انسانوں کو قیامت کے دن زندہ کریں گے، بارش سے ویران زمین اہلہائے نکتی ہے: اس سے سبق لینا چاہئے کہ دوسری زندگی برحق ہے، اور اس کا انکار حماقت ہے۔

﴿وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْهِ رَحْمَتَهُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَتُ سَحَابًا ثِقَالًا سَفَّٰنُهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۖ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿۱۰﴾﴾

ترجمہ: اللہ تعالیٰ ہی ہیں جو خوش خبری دینے والی ہوائیں (مانسون) بھیجتے ہیں، بارش آنے سے پہلے، یہاں تک کہ جب وہ ہوائیں آسانی سے بھاری بادلوں کو اٹھالیتی ہیں تو ہم ان کو خشک سرزمین کی طرف ہانکتے ہیں، پھر اس علاقہ میں ہم پانی برساتے ہیں، پس ہم اس پانی کے ذریعہ ہر طرح کے پھل پیدا کرتے ہیں — اس طرح اللہ نے انسانوں کی معیشت کا انتظام کیا ہے، اور جو پالے پوسے اس کی بندگی ضروری ہے۔

(ضمنی مسئلہ:) اسی طرح ہم مردوں کو نکالیں گے، تاکہ تم یاد کرو! — یعنی نظیر سے حیات بعد الموت کو سمجھو!

تمام مومنین بندگی میں یکساں کیوں نہیں؟ کم و بیش کیوں ہیں؟

اب آخر میں ایک اور سوالیہ مقدمہ کا جواب ہے کہ تمام مومنین اللہ کی بندگی میں یکساں کیوں نہیں؟ کم و بیش کیوں ہیں؟

جب سب مومن ہیں تو ان کو عبادت میں بھی یکساں ہونا چاہئے!

جواب: عبادت کی صلاحیت میں تو سب یکساں ہیں، مگر عوارض میں اختلاف ہے، اس لئے سب عبادت میں یکساں نہیں، اور عوارض تین ہیں: نفس، دنیا اور بدعتیگی کے حجابات، ان کی تفصیل حجۃ اللہ البالغہ میں ہے (دیکھیں رحمۃ اللہ الواسعہ (۵۶۵:۱) یہاں اس کو نقل کرنے کی گنجائش نہیں، اس جلد کے صفحات بڑھ جائیں گے)

البتہ یہ بات ایک مثال سے سمجھیں، زمین ساری یکساں ہے، اس کی ماہیت میں کوئی فرق نہیں، مگر عوارض کے اختلاف سے پیدا اور مختلف ہوتی ہے، ایک کھیت میں کھاؤ والا ہے، دوسرے میں نہیں ڈالا تو پیدا اور مختلف ہوگی، اسی طرح ایک زمین زرخیز ہے دوسری کٹی تو بھی دونوں کی پیداوار مختلف ہوگی، یہ عوارض کا اختلاف ہے۔

اسی طرح تمام مومنین عبادت کی صلاحیت کے اعتبار سے یکساں ہیں، مگر جب مذکورہ حجابات میں سے کوئی ایک چھا جاتا ہے تو مومنین کی عبادتیں کم بیش ہو جاتی ہیں، دیکھو! اللہ تعالیٰ کس طرح نبی بدل بدل کر باتیں بیان کرتے ہیں، تاکہ مومن بندے شکر بجالائیں، حجابات دور کریں اور اللہ کی بندگی میں ایک دوسرے سے آگے بڑھیں، اور حجابات کو دور کرنے کے طریقے بھی حجۃ اللہ البالغہ میں بیان کئے ہیں (دیکھیں رحمۃ اللہ: ۵۶۹-۵۷۳)

﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتًا وَيَأْتِي زَيْتًا ۖ وَالزَّيْتِيُّ خَبَثٌ ۖ لَا يُخْرَجُ إِلَّا زَكَاةً ۖ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُشْكُرُونَ ۝﴾

ترجمہ: اور زرخیز زمین کا سبزہ اس کے پروردگار کے حکم سے (خوب) نکلتا ہے اور کٹی زمین سے برائے نام سبزہ نکلتا ہے۔ یہ عوارض کا اختلاف ہے، ورنہ زمین کی ماہیت ایک ہے۔ اسی طرح ہم پھیر پھیر کر اپنی باتیں بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو شکر گزار بننا چاہتے ہیں!

ملحوظہ: اس آیت کو مومن و کافر کے حق میں قرار دیا گیا ہے، مگر نکذا اور یشکرون سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ آیت مسلمانوں کے حق میں ہے، نکد کے معنی ہیں: برائے نام عمل کرنا، اس سے کافر کیسے مراد ہو سکتا ہے؟ اس کے پاس تو عمل ہی نہیں، اور شکر گزار ہونا: اعمال میں بڑھنا ہے، یہ بھی مومن ہی کی شان ہے۔ اور یہ سوال کہ نزول آیت کے وقت سب مسلمان اعلیٰ درجہ کے نیکو کار تھے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن کریم میں قیامت تک کے احوال کی رعایت ہے، اور بعد میں ایسے مسلمان ہونگے جن پر حجابات طاری ہونگے، اور وہ عمل میں کوتاہ ہونگے، ان کو اس آیت میں نصیحت کی گئی ہے۔

(اس آیت پر توحید کا بیان مکمل ہوا، آگے رسالت کا موضوع شروع ہوگا)

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَتَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ۝

لَقَدْ	بجدا واقعہ یہ ہے	يَوْمٍ عَظِيمٍ	بڑے دن کے	مِّن رَّبِّ	پانہار کی جانب سے
أَرْسَلْنَا	بھیجا ہم نے	قَالَ	کہا	الْعَالَمِينَ	جہانوں کے
نُوحًا	نوح کو	الْمَلَأُ	سرداروں نے	أُبَلِّغُكُمْ	پہنچاتا ہوں میں تم کو
إِلَىٰ قَوْمِهِ	ان کی قوم کی طرف	مِّن قَوْمِهِ	ان کی قوم کے	رِسَالَاتِ	پیغامات
فَقَالَ	پس کہا انھوں نے	إِنَّا	بے شک ہم	رَبِّي	میرے پروردگار کے
يَتَقَوْمِ	اے میری قوم	لَنَرَاكَ	یقیناً دیکھتے ہیں تجھ کو	وَأَنْصَحُ	اور خیر خواہی کرتا ہوں میں
اعْبُدُوا	عبادت کرو	فِي ضَلَالٍ	گمراہی میں	لَكُمْ	تمہاری
اللَّهُ	اللہ کی	مُبِينٍ	کھلی	وَأَعْلَمُ	اور جانتا ہوں میں
مَا لَكُمْ	نہیں ہے تمہارے لئے	قَالَ	کہا اس نے	مِنَ اللَّهِ	اللہ کی طرف سے
مِّنَ إِلَهِ	کوئی معبود	يَتَقَوْمِ	اے میری قوم!	مَا لَا تَعْلَمُونَ	جو نہیں جانتے تم
غَيْرُهُ	ان کے علاوہ	لَيْسَ بِي	نہیں میرے ساتھ	أَوْعَجِبْتُمْ	کیا اور حیرت ہے تمہیں
إِنِّي أَخَافُ	بیشک میں ڈرتا ہوں	ضَلَالَةٌ	کوئی گمراہی	أَنْ جَاءَكُمْ	اس پر کہ آئی تمہارے پاس
عَلَيْكُمْ	تم پر	وَلَكِنِّي	لیکن میں	ذِكْرٌ	یاد دہانی
عَذَابِ	عذاب سے	رَسُولٌ	بھیجا ہوا ہوں	مِّن رَّبِّكُمْ	تمہارے رب کی طرف سے

عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُثَبِّتَ لَكُمْ وَلِيُثَبِّتُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرحَمُونَ	ایک آدمی پر تم میں سے تاکہ ڈرائے وہ تمہیں اور تاکہ ڈرو تم اور تاکہ رحم کئے جاؤ تم	فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَآخَرُفْنَا الَّذِينَ	پس جھٹلایا انھوں نے اس کو پس بچالیا ہم نے اس کو اور ان کو جو اسکے ساتھ تھے کشتی میں اور ڈرایا ہم نے ان کو جنھوں نے	كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا لَا تُهْمُ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ^(۱)	جھٹلایا ہماری باتوں کو بے شک وہ تھے لوگ اندھے
---	--	--	---	--	--

رسالت کا بیان

۱۔ نوح علیہ السلام نے قوم کو توحید کی دعوت دی، جس کو انھوں نے ٹھکرایا اور ہلاک ہوئی

رابطہ: اہل جنت کی محفل میں یہ گفتگو آئی ہے: ﴿لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ بِآيَاتِنَا بِالْحَقِّ﴾: ہمارے پروردگار کے رسول برحق بات لے کر آئے۔ برحق بات: یعنی توحید کی دعوت لے کر آئے، توحید کا بیان مکمل ہوا، اب پانچ رسولوں کا تذکرہ کرتے ہیں، ان سب نے اپنی قوموں کو توحید کی دعوت دی ہے، قوموں نے یہ دعوت ٹھکرا دی ہے، اور ہلاک ہوئے ہیں، یہ واقعات قریش کو سنائے گئے ہیں، تاکہ وہ ان سے سبق لیں، ایمان لائیں اور ہلاکت سے بچیں۔

نوح علیہ السلام آدم ثانی ہیں، سورۃ الصافات میں ہے: ﴿وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ﴾: اور ہم نے انہی کی اولاد کو باقی رہنے والا بنایا، اس وقت جتنے انسان ہیں سب آپ کی اولاد ہیں۔

اور آپ اللہ کے پہلے رسول ہیں، آپ سے پہلے انبیاء مبعوث ہوتے تھے، نبی کی بعثت مومنین کی طرف ہوتی ہے اور رسول کی مشرکین کی طرف، آدم علیہ السلام اور نوح علیہ السلام کے درمیان کتنا زمانہ ہے؟ اس کی تعیین مشکل ہے، البتہ لمبا عرصہ گزرا ہے، اس دوران بت پرستی کا رواج بہت بڑھ گیا تھا، قوم نوح نے بھی بہت سے بت بنائے تھے، جن کے نام سورہ نوح میں آئے ہیں، حضرت نوح علیہ السلام نے ساڑھے نو سو سال تک قوم پر محنت کی، جیسا کہ سورہ غفران میں آیا ہے، نوح علیہ السلام نے سمجھانے میں کوئی دقیقہ نہیں چھوڑا، مگر چند ہی نیک بخت حضرات ایمان لائے، جو زیادہ تر غریب طبقہ سے تعلق رکھتے تھے، قوم کی اکثریت شرک پر جمی رہی، نوح علیہ السلام نے ان کو اللہ کے عذاب سے ڈرایا، مگر وہ نہیں ڈرے، پس پانی کا سیلاب آیا اور ساری قوم غرقاب ہو گئی، ان کا مختصر حال یہاں ہے، تفصیلی بیان سورہ ہود میں ہے:

(۱) عَمِينَ: جمع کی جمع: بحالت نصب وجر: کور باطن، اندھے۔

بخدا! واقعہ یہ ہے کہ ہم نے نوح کو ان کی قوم کی طرف مبعوث کیا، پس انھوں نے کہا: ”اے میری قوم! اللہ کی عبادت کرو — اور مورتیوں کو چھوڑ دو — اللہ کے علاوہ تمہارا کوئی معبود نہیں! بے شک میں تم پر بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں — بڑا دن: یعنی قیامت کا دن۔“

ان کی قوم کے سرداروں نے کہا: بے شک ہم تجھے کھلی گمراہی میں دیکھتے ہیں — یعنی توجو مورتیوں کو کنڈم کرتا ہے اور ایک خدا کی بندگی کی دعوت دیتا ہے یہ کھلی گمراہی ہے، یہ مورتیاں تو ہمارے اکابر اولیاء کی ہیں، ان کو خدا کے یہاں خاص مقام حاصل ہے، ان کو بے حیثیت کرنا کہاں کی ہدایت ہے؟ — یہی بات اب جاہل بدعتی اولیائے کرام کے تعلق سے کہتے ہیں! نوحؑ نے کہا: ”اے میری قوم! میرے اندر گمراہی (کا شائبہ تک) نہیں، بلکہ میں جہانوں کے پالتہار کا بھیجا ہوا ہوں، تمہیں اپنے پروردگار کے پیغامات پہنچاتا ہوں، اور تمہاری خیر خواہی کرتا ہوں، اور میں اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے!“

انسان کا رسول ہونا بھی قوم کے گلے نہیں اترتا: — کیا اور تمہیں اس پر حیرت ہے کہ تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے یاد دہانی آئی ہے تم ہی میں سے ایک آدمی کے ذریعہ، تاکہ وہ تمہیں ڈرائے، اور تاکہ تم ڈرو، اور تاکہ تم پر رحم کیا جائے! — اس میں انسان کے رسول ہونے کی حکمت کی طرف اشارہ ہے کہ انسان رسول سے بسہولت استفادہ کیا جاسکتا ہے، اور رحمت الہی کا حقدار بنا جاسکتا ہے۔

نوح علیہ السلام کی قوم کی تباہی: — پس انھوں نے نوحؑ کی تکذیب کی، پس ہم نے ان کو اور ان لوگوں کو جو ان کے ساتھ تھے کشتی میں بچالیا، اور ان لوگوں کو غرقاب کر دیا جنھوں نے ہماری باتوں کو جھٹلایا، بے شک وہ اندھے لوگ تھے! — ان سے ایمان کی امید نہیں تھی، اس لئے فاسد عضو کو کاٹ دینا ہی مصلحت تھی، تفصیل سورہ نوح کی تہدید میں ہے۔ (ہدایت القرآن ۸: ۳۹۲)

وَالْاِلٰہِ عَادِ اٰخَاہُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ یَقُوْمِرْ اَعْبُدُوا اللّٰہَ مَا لَکُمْ مِّنَ الْاِلٰہِ غَیْرَہٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ قَالَ الْمَلَا الَّذِیْنَ کَفَرُوْا مِنْ قَوْمِہٖ اِنَّا لَنَرٰکَ فِیْ سَفَاہَۃٍ وَّلَا لَنُظُنُّکَ مِنَ الْکٰذِبِیْنَ ۝ قَالَ یَقُوْمِرْ لَیْسَ بِنِیْ سَفَاہَۃٍ وَّلَکِنِّیْ رَّسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ اُبَلِّغُکُمْ رِّسٰلَتِ رَبِّیْ وَاَنَا لَکُمْ نٰصِیۃٌ اٰمِیْنٌ ۝ اَوْعَجِبْتُمْ اَنْ جَاَءَکُمْ ذِکْرٌ مِّنْ رَبِّکُمْ عَلٰی رَجُلٍ مِّنْکُمْ لَیُنْذِرْکُمْ ؕ وَاذْکُرُوْا اِذْ

جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ آٰخَرِهِمْ قَوْمٌ نُّوحٍ وَّزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوا
 الْاِلٰهَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۵۹﴾ قَالُوا اٰجِئْنَا لِنُعْبُدَ اللّٰهَ وَحَدَاةً وَنَذَرَ
 مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا ۚ فَاَتَيْنَا بِمَا تَعَدُّنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۶۰﴾
 قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَّبِّكُمْ رَجْسٌ وَغَضَبٌ ۚ اَتَجَادِلُونِنِي فِيْ اَسْمَاءِ
 سَمِيَّتُوهَا اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۚ فَاَنْتَظِرُوْا
 اِنِّيْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿۶۱﴾ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا
 دَاۤبِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۲﴾

۵۹۲

وَ اِلٰى عَادٍ	اور (بھیجا ہم نے)	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	جنہوں نے انکار کیا	مِّنْ شَرِّ	پانہار کی طرف سے
اٰخَاہُمْ	عادی کی طرف	مِّنْ قَوْمٍ	اس کی قوم سے	الْعٰلَمِيْنَ	جہانوں کے
هُودًا	ان کے بھائی	اِنَّا	بے شک ہم	اُبَلِّغُكُمْ	پہنچاتا ہوں میں تمہیں
قَالَ	ہو دو کو	لَنَزَلَنَّ	البتہ دیکھتے ہیں تجھے	رِسٰلَتِ	پیغامات
يَقُوْمُ	کہا اس نے	فِيْ سَفَاہَةٍ	بے وقوفی میں	رَبِّيْ	میرے رب کے
اعْبُدُوا	اے میری قوم!	وَلَا تَا	اور بے شک ہم	وَاَنَا لَكُمْ	اور میں تمہارے لئے
اللّٰهُ	عبادت کرو تم	لَنُظَلِّكَ	البتہ خیال کرتے ہیں تجھے	تَاٰصِرَہٗ	خیر خواہ
مَا لَكُمْ	اللہ کی	مِّنَ الْكَذِبٰٓيْنِ	جھوٹوں میں سے	اٰمِيْنَ	قابل اعتماد ہوں
مِّنْ اِلٰہٍ	نہیں ہے تمہارے لئے	قَالَ	کہا اس نے	اَوْعَجِبْتُمْ	کیا اور حیرت ہو رہی
غٰیۡرُہٗ	کوئی بھی معبود	يَقُوْمُ	اے میری قوم!	ہے تمہیں	ہے تمہیں
اَفَلَا تَتَّقُوْنَ	ان کے سوا	لَیْسَ بِنِیْ	نہیں میرے ساتھ	اَنْ جَاۤءَكُمْ	کہ آئی تمہارے پاس
قَالَ	کیا پس نہیں بیچتے تم؟	سَفَاہَۃً	کچھ بے وقوفی	ذِکْرُ	یاد دہانی
الْمَلٰٓئِ	کہا	وَالْحِکْمٰی	بلکہ میں	مِّنْ رَّبِّكُمْ	تمہارے رب کی طرف سے
	سرداروں نے	رَسُوْلًا	رسول ہوں	عَلٰی رَجُلٍ	ایک آدمی پر

مِنْكُمْ رَيْثُكُمْ وَ اذْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ يَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَ اذْكُرْ فِي الْغُلَقِ بَصْطَةً فَاذْكُرُوا اِلٰهَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ قَالُوا اِحْمِلْنَا لِيُعْبَدَ اللّٰهُ وَ حِدَةً	تم میں سے تاکہ ڈرائے وہ تم کو اور یاد کرو تم جب بنایا اس نے تم کو جانشین (قائم مقام) بعد قوم نوح کے اور بڑھایا تم کو بناوٹ میں پھیلاؤ کے اعتبار سے پس یاد کرو نعمتیں اللہ کی تاکہ تم کامیاب ہوؤ کہا انھوں نے کیا آیا تمہارے پاس تاکہ عبادت کریں ہم اللہ کی تنہا	وَ نَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اَبَاؤُنَا فَاٰتَيْنَا يَسًا نَعِدُ نَا اِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ قَالَ قَدْ وُقِعَ عَلَيْكُمْ مِنْ دُرَيْكُمْ رَاجِسٌ وَ غَضَبٌ اَنْجَادِ لَوْ نَفِيْ فِيْ اَسْمَاءٍ سَمِيْتُمْوهَا اَنْتُمْ	اور چھوڑ دیں ہم جن کو تھے پوجتے ہمارے اسلاف پس لاؤ جس کی دھمکی دیتا ہے تو ہمیں اگر ہے تو سچوں میں سے کہا اس نے تحقیق ثابت ہوگئی تم پر تمہارے رب کی طرف سے گندگی (عذاب) اور غصہ (اللہ کا) کیا حجت بازی کرتے ہو تم مجھ سے چند ناموں میں جن کو رکھ لیا ہے تم نے	وَ اَبَاؤُكُمْ مَا نَزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ فَاَنْتُمْ تَرْوٰ لَا يَنْفِيْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّمَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ	اور تمہارے باپ دادوں نے نہیں اتاری اللہ نے ان کی کوئی دلیل (سند) پس انتظار کرو تم بیشک میں تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں سے ہوں پس بچا لیا ہم نے اس کو اور ان کو جو اس کے ساتھ تھے مہربانی سے ہماری طرف سے اور کاٹ دی ہم نے جڑ جنھوں نے جھٹلایا ہماری باتوں کو اور نہیں تھے وہ ایمان لانے والے
--	--	---	---	--	---

۲- ہو وعلیہ السلام نے بھی عادی کو تو حید کی دعوت دی، جس کو انھوں نے ٹھکرادیا اور ہلاک ہوئے

عادی عرب کا ایک قدیم قبیلہ تھا، قوم نوح کے بعد وہ ان کے قائم مقام بنے تھے، ان کا مرکزی مقام احقاف تھا، جو یمن میں حضر موت کے شمال میں واقع ہے، یہ لوگ اپنے ذلیل اور قوت و شجاعت میں ممتاز تھے، رفتہ رفتہ انھوں نے بت

بناکران کی پوجا شروع کر دی۔ ان کی طرف حضرت ہود علیہ السلام پیغمبر بنا کر بھیجے گئے، انھوں نے قوم کو ہر طرح سمجھایا، مگر چند نیک طبع لوگوں کے سوا کوئی ایمان نہیں لایا، بلکہ کافروں نے اللہ کے عذاب کا مطالبہ کیا، پس ان پر تیز و تند آمدی چھوڑی گئی، جو آٹھ دن اور سات راتیں مسلسل چلتی رہی جس سے سب کفار ہلاک ہو گئے اور ان کا نام و نشان باقی نہ رہا، آگے بھی ان کا واقعہ کئی سورتوں میں آئے گا۔

اور ہم نے قوم عاد کی طرف ان کے برادر ہود کو بھیجا — وہ اپنی قوم کے لئے اجنبی نہیں تھے، لوگ ان کی شخصیت سے خوب واقف تھے۔

توحید کی دعوت: — انھوں نے کہا: اے میری قوم! تم اللہ کی عبادت کرو، ان کے علاوہ تمہارا کوئی معبود نہیں، کیا پس تم (شرک سے) بچتے نہیں! — یہی دعوت نوح علیہ السلام نے بھی قوم کو دی تھی۔

قوم کا جواب: — ان کی قوم کے کافر سرداروں نے جواب دیا: ہم تمہیں بے وقوف سمجھتے ہیں، اور ہم تمہیں جھوٹا خیال کرتے ہیں! — بے وقوف اس لئے کہ اسلاف کے طور طریقوں کے خلاف بات کرتے ہو، اور جھوٹے اس لئے کہ انسان ہو کر پیغمبری کا دعویٰ کرتے ہو؟ بھلا انسان رسول کیسے ہو سکتا ہے؟

حضرت ہود کا جواب: — ہود نے کہا: میرے اندر بے وقوفی (نام کی کوئی چیز) نہیں — تم میرے احوال سے بخوبی واقف ہو — بلکہ میں جہانوں کے پالنے والے کا بھیجا ہوا ہوں، تمہیں اپنے پروردگار کے پیغامات پہنچاتا ہوں، اور میں تمہارا خیر خواہ قابل اعتماد آدمی ہوں! — غور کریں! حضرت ہود علیہ السلام کو ان کی قوم نے بے وقوف اور جھوٹا کہا، مگر جواب میں نہ اشتعال ہے نہ غضب، داعی کی شان یہی ہونی چاہئے۔

انسان رسول ہو سکتا ہے: — کیا اور تمہیں حیرت ہو رہی ہے کہ تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے یاد دہانی تم ہی میں سے ایک مرد کے ذریعہ پہنچی، تاکہ وہ تم کو نتائج اعمال سے باخبر کرے؟ — یاد دہانی: یعنی عہد الست میں اقرار ربوبیت کی یاد دہانی! — انسان رسول بہتر خدمت انجام دے سکتا ہے، ملائکہ اور جنات سے انسان استفادہ نہیں کر سکتے۔

حضرت ہود علیہ السلام نے قوم کو اللہ کی دو نعمتیں یاد دلوائیں: — اور یاد کرو (۱) جب اس نے تمہیں قوم نوح کے بعد قائم مقام بنایا (۲) اور تمہیں چوڑے چکلے بدن والا بنایا — وہ لوگ تو اتنا تنومند اور بڑے ذلیل ڈول کے مالک تھے، سورۃ فجر میں ہے کہ اس جیسی قوم کسی بھی ملک میں پیدا نہیں کی گئی — پس اللہ کی یہ نعمتیں یاد کرو تاکہ تم کامیاب ہوؤ! قوم نے عذاب کا مطالبہ کیا! — ان لوگوں نے کہا: کیا تم ہمارے پاس اس لئے آئے ہو کہ ہم صرف ایک اللہ

کی عبادت کریں، اور ان مورتیوں کو چھوڑ دیں جن کی ہمارے اسلاف پرستش کرتے رہے ہیں: اگر ایسا ہے تو وہ عذاب لے آئیں جس کی تم ہمیں دھمکی دیتے ہو، اگر تم واقعی (دعویٰ رسالت میں اور عذاب کی دھمکی میں) سچے ہو!

عذاب کا فیصلہ ہو چکا ہے: — ہود نے کہا: تم پر تمہارے پروردگار کی طرف سے گندگی اور غصہ ثابت ہو چکا ہے — یعنی عذاب کا فیصلہ ہو چکا ہے، وہ صبح شام آیا ہی چاہتا ہے۔

مورتیوں کے معبود ہونے کی کوئی دلیل نہیں: — کیا تم مجھ سے حجت بازی کرتے ہو ایسے فرضی ناموں کے بارے میں جو تم نے اور تمہارے اسلاف نے رکھ لئے ہیں: جن کے معبود ہونے کی اللہ تعالیٰ نے کوئی سند نہیں اتاری!

عذاب کا الٹی میٹم! — پس تم (عذاب کا) انتظار کرو، میں تمہارے ساتھ انتظار کرنے والا ہوں! عذاب آیا:، ہیرے سمیٹ لئے گئے اور کوڑا صاف ہو گیا: — پس ہم نے اس کو اور ان لوگوں کو جو اس کے ساتھ تھے اپنی رحمتِ خاصہ سے بچالیا، اور ہم نے ان لوگوں کی جڑ کاٹ دی جنہوں نے ہماری باتوں کو جھٹلایا، اور وہ ایمان لانے والے نہیں تھے! — یعنی ان کے دلوں پر مہر لگ گئی تھی، اب ان کے ایمان کی توقع نہیں رہی تھی، اس لئے وہ ہلاک کر دیئے گئے، جیسے کوئی عضو مڑ جاتا ہے اور دلوں سے شفا کی امید نہیں رہتی تو آپریشن کرا کر اس عضو کو کاٹ دیا جاتا ہے۔

وَاللّٰهُ شَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ ۖ
قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ ۖ هَذِهِ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ آيَةٌ ۖ فَذُرُّوهَا تَأْكُلْ فِيْ أَرْضِ اللّٰهِ
وَلَا تَمْسُوْهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ الرَّحْمٰنِ ۖ وَادْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْ
بَعْدِ عَادٍ وَ بَوَّأَكُمْ فِي الْاَرْضِ فَتَتَخَذُوْنَ مِنْ سُهْلِهَا قُصُوْرًا وَ تَجْنُوْنَ
الْجِبَالَ بُيُوْتًا ۚ فَادْكُرُوا الْاِلٰهَ اللّٰهَ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۖ قَالَ
الْمَلَا الْاٰلِذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِيْنَ اسْتَضَعُّوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ
اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صَالِحًا مَّرْسَلٌ مِّنْ رَبِّهِ ۚ قَالُوْا اِنَّا بِمَا اُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُوْنَ ۖ
قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا اِنَّا بِالَّذِيْ اٰمَنْتُمْ بِهِ كٰفِرُوْنَ ۖ فَعَقَرُوْا النَّاقَةَ وَ عَتَوْا
عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَ قَالُوْا يٰصَلِحُ اِنْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۖ

فَاَخَذْنَاهُمُ الرِّجْفَةَ فَاصْبَحُوا فِيْ دَارِهِمْ جُثِيْنًا ۝ فَتَوَلَّيْ عَنْهُمْ وَقَالَ يٰ قَوْمُ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَ نَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَا تُحِبُّوْنَ التَّصْحِيْنَ ۝

وَاللّٰهُ شَمُوْدٌ	اور شموود کی طرف	اللہ	اللہ کی	اَلَا اِنَّ اللّٰهَ	اللہ کی نعمتیں
اَحَا هُمْ	ان کے برادر	وَلَا تَسْهَوْهَا	اور نہ ہاتھ لگاؤ اس کو	وَلَا تَعْثَوْا	اور مت پھیلو
طَلِيْحًا	صالح کو (بھیجا)	يَسُوْرًا	برائی سے	فِي الْاَرْضِ	زمین میں
قَالَ	کہا اس نے	فَيَاْخُذْكُمْ	پس پکڑے تم کو	مُفْسِدِيْنَ	فساد مچاتے ہوئے
يَقَوْمُ	اے میری قوم!	عَذَابٍ اَلِيْمٌ	دردناک عذاب	قَالَ	کہا
اَعْبُدُوْا	عبادت کرو	وَاذْكُرُوْا	اور یاد کرو	اَلْمَلٰٓئِ	سرداروں نے
اللّٰهُ	اللہ کی	اِذْ جَعَلَكُمْ	جب بنایا تم کو	اَلَّذِيْنَ	جنہوں نے
مَا لَكُمْ	نہیں ہے تمہارے لئے	خُلَفَآءَ	قائم مقام	اَسْتَكَبَرُوْا	گھمنڈ کیا
مِّنْ اِلٰهِ	کوئی بھی معبود	مِّنْ بَعْدِ	بعد	مِّنْ قَوْمٍ	اس کی قوم سے
غَيْرُهُ	اس کے علاوہ	عَادٍ	عاد کے	لِلَّذِيْنَ	ان لوگوں سے جو
قَدْ جَاءَكُمْ	تحقیق پہنچ چکی ہے تمہیں	وَبَوَّأَكُمْ	اور ٹھکانہ دیا تم کو	اَسْخَضُوْا	کمزور قرار دیئے گئے
بَيِّنَةً	واضح دلیل	فِي الْاَرْضِ	زمین میں	لِمَنْ اٰمَنَ	ان سے جو ایمان لائے
مِّنْ رَّبِّكُمْ	تمہارے رب کی طرف	تَتَّخِذُوْنَ	بناتے ہو تم	مِنْهُمْ	ان میں سے
هٰذَا ^(۱)	(یعنی یہ)	مِنْ سَهْوٍ لِّهَا	نرم زمین میں	اَتَعْلَمُوْنَ	کیا جانتے ہو تم
نَاقَةٌ اَللّٰهُ	اللہ کی اونٹنی ہے	قَصُوْرًا	محلات	اَنَّ صٰلِحًا	کہ صالح
لَكُمْ اٰيَةٌ	تمہارے لئے بڑی نشانی	وَتُحِبُّوْنَ	اور تراشتے ہو تم	مُرْسَلٌ	بھیجے ہوئے ہیں
فَذُرُوْهَا	پس چھوڑو اس کو	اَلْجِبَالِ	پہاڑوں میں	مِّنْ رَبِّہٖ	اس کرب کی طرف سے
تَاْكُلْ	کھائے وہ	بُيُوْتًا ^(۲)	گھر	قَالُوْا	کہا انھوں نے
فِيْ اَرْضٍ	زمین میں	فَاذْكُرُوْا	پس یاد کرو	اِنَّا بِنَا	بے شک ہم اس پر جو

(۱) اھذہ: ہی بینۃ ہے (۲) بیوت: حال مقدّمہ ہے (۳) لمن آمن: للذین سے بدل ہے، حرف جر کے اعادہ کے ساتھ۔

اُرْسِلْ بِهٖ مُؤْمِنُونَ	بھیجا گیا وہ اس کے ساتھ ایمان لانے والے ہیں	وَقَالُوا يُضِلُّهُمْ	اور کہا انھوں نے اے صالح	عَنْهُمْ وَقَالَ	ان سے اور کہا
قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	کہا جنھوں نے گھمنڈ کیا	اِثْنَيْنَا بِمَا تَعِدُّنَا	آؤ ہمارے پاس اس کے ساتھ جس کی	يَقُولُوا لَقَدْ	اے میری قوم! بخدا واقعہ یہ ہے کہ
اِنَّا بِالَّذِي اٰمَنْتُمْ بِهٖ	بے شک ہم اس کا جو ایمان لائے تم اس پر	اِنْ كُنْتُمْ مِنَ الْمُرْسَلِينَ	اگر ہے تو بھیجے ہوؤں میں سے	رِسَالَةً رَبِّيْ	پیغام میرے رب کا
كَفَرُوا فَعَقَرُوا	انکار کرنے والے ہیں پس زخمی کیا انھوں نے	فَاَخَذْنَاهُمْ الزَّجْفَةَ	پس پکڑا ان کو زلزلہ نے	وَلَنَصْحَحْتُ لَكُمْ	اور خیر خواہی کی میں نے تمہاری
النَّاقَةَ وَعَمَّوْا	اونٹنی کو اور سرکشی کی انھوں نے	فَاَصْبَحُوا فِيْ دَارِهِمْ	پس ہو گئے وہ اپنے گھروں میں	وَلٰكِنْ لَّا تُجِبُونَ	لیکن نہیں محبت کرتے تم
عَنْ اَمْرِ لَّوْثِهِمْ	حکم سے ان کے رب کے	جُشِيِّنَ فَتَوَلَّوْا	اوندھے منہ پڑے جوئے پس رگزدانی کی صلح نے	النَّاصِحِيْنَ سے	خیر خواہی کرنے والوں سے

۳- صالح علیہ السلام نے ثمود کو توحید کی دعوت دی، انھوں نے اونٹنی کا معجزہ

طلب کیا، جو دکھایا گیا، مگر وہ ایمان نہ لائے تو بھونچال سے ہلاک کئے گئے!

قوم عاد کی نسل سے ثمود پیدا ہوئے، ثمود ان کے دادا کا نام تھا، ان کو عاد ثانیہ بھی کہا جاتا ہے، یہ قوم مکہ اور شام کے درمیان ججو مقام میں آباد تھی، اسی کو مدائن صالح بھی کہتے ہیں، ان کے محلات کے کھنڈرات اور پہاڑوں میں ان کی تراشی ہوئی عمارتوں کے آثار آج بھی موجود ہیں، اور عبرت گاہِ عالم ہیں، قریش جب تجارتی سفر پر شام جاتے تھے تو وہ اس علاقہ سے گذرتے تھے۔

اس قوم میں بھی رفتہ رفتہ بت پرستی رائج ہو گئی، ان کی اصلاح کے لئے حضرت صالح علیہ السلام کو مبعوث کیا گیا، جو اسی قوم کا ایک فرد تھے، قوم کی اکثریت نے ان کی بات نہیں مانی، غریب طبقہ کے کچھ ہی خوش نصیب ایمان لائے، آخر کار ان لوگوں نے صالح علیہ السلام سے مطالبہ کیا کہ اگر ان کو ایک خاص پہاڑ کی معین چٹان سے گاہن اونٹنی نکال کر دکھائیں

تو وہ ایمان لے آئیں، صالح علیہ السلام نے دعا کی، اور اللہ تعالیٰ نے پتھر سے گاجھن اونٹنی بھی نکال کر دکھادی، مگر کتے کی دُم ٹیڑھی رہی!

اب عذاب کا آنا یقینی ہو گیا، اس لئے کہ لوگ مطلوبہ معجزہ دیکھ کر بھی ایمان نہیں لاتے تو ہلاک کئے جاتے ہیں، مگر شمود کا عذاب اس پر معلق کیا گیا کہ جب تک قوم اونٹنی کو آزار نہیں پہنچائے گی عذاب سے بچی رہے گی، پھر ہوا یہ کہ قذائف نامی شخص نے اونٹنی کو قتل کر دیا، تب صالح علیہ السلام نے قوم کو وارننگ دی کہ تین دن کے بعد عذاب آئے گا، انھوں نے حضرت صالح علیہ السلام کے قتل کا منصوبہ بنایا، جس کا تذکرہ سورہ نمل میں ہے، اللہ نے ان کا منصوبہ خاک میں ملادیا اور تین دن کے بعد سخت زلزلہ آیا، ساتھ ہی ہیبت ناک آواز تھی جس سے سب کھیت رہے، ان کی ہلاکت کا تفصیلی تذکرہ سورہ ہود میں ہے، اور بھی کئی سورتوں میں ان کا مختصر تذکرہ آیا ہے۔

یہ واقعہ قریش کو سنایا گیا ہے، وہ بھی بار بار نبی ﷺ سے معجزات طلب کرتے تھے، اور نہیں دکھائے جاتے تو وہ اس کو عجز پر محمول کرتے تھے، ان کو شمود کا یہ واقعہ سنایا ہے کہ مطلوبہ معجزہ سے ایمان نہیں ملتا، اور معجزہ طلب کرنے کا انجام بھی ایک ہوتا ہے۔
تمہید: — اور ہم نے شمود کی طرف ان کے برادر صالح کو مبعوث فرمایا۔

توحید کی دعوت: — انھوں نے کہا: اے میری قوم! تم اللہ کی عبادت کرو، ان کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں! —
یعنی مورتیوں کی پرستش چھوڑ دو!

شمود کو ان کا مطلوبہ معجزہ دکھایا گیا: — با تحقیق تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے واضح دلیل پہنچ چکی ہے — یعنی — یہ اللہ کی اونٹنی تمہارے لئے بڑی نشانی ہے — رسول کی صداقت کی اور اللہ کی وحدانیت کی۔
شمود معجزہ دیکھ کر ایمان نہ لائے تو ان کے عذاب کو اونٹنی کی ایذا پر معلق کیا: — پس اس کی راہ چھوڑو کہ اللہ کی زمین میں چرے — اللہ کی زمین: یعنی سرکاری چراگاہ — اور تم اس کو برائی سے ہاتھ نہ لگانا، ورنہ تمہیں دردناک عذاب آپکڑے گا!

حضرت صالح علیہ السلام قوم کو اللہ کی نعمتیں یاد دلاتے ہیں، تاکہ وہ ایمان لائیں اور احکام کی خلاف ورزی نہ کریں: — اور یاد کرو: (۱) جب تمہیں عاد کے قائم مقام بنایا (۲) اور تمہیں زمین میں ٹھکانہ دیا: تم نرم زمین میں محلات بناتے ہو، اور پہاڑوں میں گھر تراشتے ہو — پس اللہ کی نعمتیں یاد کرو، اور زمین میں — احکام کی خلاف ورزی کر کے — فساد مچاتے مت پھرو!

سرداروں کا برملا ایمان لانے سے انکار: — ان کی قوم کے گھمنڈی سرداروں نے ان مؤمنین سے پوچھا جو

ان میں ذلیل قرار دیئے گئے تھے۔ یعنی وہ ذلیل تھے نہیں، ایمان کی وجہ سے باعزت اور قوی تھے، مگر سرداران کو ذلیل اور کمزور سمجھتے تھے۔ کیا تمہیں یقین ہے کہ صالح اللہ کے رسول ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: ہم اس دین پر ایمان لائے ہیں جس کے ساتھ وہ بھیجے گئے ہیں۔ اور ایمان یقین ہی کا دوسرا نام ہے! گھمنڈی لوگوں نے کہا: ہم اس دین کا انکار کرنے والے ہیں جس پر تم ایمان لائے ہو!

اوٹنی کو مار کر عذاب کا مطالبہ کیا: پس انھوں نے اوٹنی کو مار ڈالا، اور اپنے پروردگار کے حکم سے سرکشی اختیار کی۔ ان کو حکم دیا تھا کہ اوٹنی کو ایذا نہ پہنچانا، انھوں نے مار ڈالا یہی حکم الہی سے سرکشی ہے۔ اور انھوں نے کہا: اے صالح! ہم پر وہ عذاب لے آ جس کی تو ہمیں۔ اوٹنی کو ایذا پہنچانے پر۔ دھمکی دیتا ہے، اگر تو رسولوں میں سے ہے! عذاب آیا اور سب کھیت رہے! پس ان کو بھونچال (زلزلہ) نے پکڑا، اور وہ اپنے گھروں میں ڈھیر ہو کر رہ گئے! صالح علیہ السلام کی قوم سے الوادعی گفتگو: اور صالح نے ان سے یہ کہہ کر رخ پھیر لیا کہ اے میری برادری کے لوگو! واقعہ یہ ہے کہ میں نے تم کو میرے رب کا پیغام پہنچا دیا، اور میں نے تمہاری خیر خواہی کی، لیکن تم خیر خواہی کرنے والوں سے محبت نہیں کرتے!

وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ۝ فَأَجْبَيْنَاهُ أَهْلُكَ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۝

۱۲

وَلَوْطًا	اور (بھیجا) لوط کو	مَا سَبَقَكُمْ	نہیں پہلے گذرا تم سے	لَتَأْتُونَ	البتہ آتے ہو
إِذْ قَالَ	جب کہا اس نے	بِهَا	اس کے ساتھ	الرِّجَالَ	مردوں کے پاس
لِقَوْمِهِ	اپنی قوم سے	مِّنْ أَحَدٍ	کوئی بھی	شَهْوَةً	شہوت سے
أَتَأْتُونَ	کیا آتے ہو تم	مِّنَ الْعَالَمِينَ	جہانوں میں سے	مِّنْ دُونِ	چھوڑ کر
الْفَاحِشَةَ	بدکاری کو	إِنَّكُمْ	بے شک تم	النِّسَاءِ	عورتوں کو

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ	بَلْ كُمْ	اٰخِرُ جَوْهَرٍ	نکالوان کو	كَانَتْ	تھی وہ
مُسْرِفُونَ	لوگ ہو	مِنْ قَرْنَيْكُمۡ	تمہاری پستی سے	مِنَ الْغٰدِرِيۡنَ	باقی رہنے والوں میں سے
وَمَا كَانُ جَوَابَ	حد سے گزرنے والے	اِنَّهُمْ	بے شک وہ	وَاَمْطَرْنَا	اور برسائی ہم نے
جَوَابَ	اور نہیں تھا	اُنَاسٍ	لوگ ہیں	عَلَيْهِمْ مَّطَرًا	ان پر بارش
قَوْمَهُۥ	جواب	يَتَطَهَّرُوۡنَ	خوب پاک بنتے	فَاَنْظُرْ	پس دیکھ
اِلَّا اَنْ	اس کی قوم کا	فَاُخْبِنُوۡهُ	پس بچایا ہم نے اس کو	كَيْفَ كَانَ	کیسا ہوا
قَالُوۡا	مگر یہ کہ	وَاهْلٰهٖ	اور اس کے گھر والوں کو	عَاقِبَةُ	انجام
	کہا انھوں نے	اِلَّا امْرَاَتَهُۥ	مگر اس کی بیوی کو	الْمُجْرِمِيۡنَ	بدکاروں کا

۴۔ لوط علیہ السلام نے توحید کی دعوت کے ساتھ ایک خاص بدکاری سے بھی روکا

لوط علیہ السلام: حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بھتیجے تھے، انھوں نے اپنے چچا کے ساتھ عراق سے ہجرت کی تھی، پھر حضرت ابراہیم علیہ السلام تو فلسطین میں آباد ہو گئے، اور لوط علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے اردن کے شہر سدوم اور اس کے مضافات عمورہ وغیرہ کی طرف مبعوث فرمایا، ان کے باشندے شرک کے ساتھ ایک شرمناک بدفعلی میں بھی مبتلا تھے، وہ ہم جنسی کی احت میں گرفتار تھے جس کا ارتکاب دنیا کے کسی فرد نے ان سے پہلے نہیں کیا تھا، حضرت لوط علیہ السلام نے ان پر محنت کی مگر وہ اپنی حرکت سے باز نہ آئے تو ان پر پتھروں کی بارش برسائی گئی، اور ان تمام بستیوں کو الٹ دیا، آج وہاں بحر میت ہے، کہتے ہیں: اس میں کوئی چیز زندہ نہیں رہتی، اس واقعہ کی تفصیل سورہ ہود میں ہے۔

آیاتِ کریمہ: اور (ہم نے) لوط کو (مبعوث کیا) یاد کرو جب اس نے اپنی قوم سے کہا: — ﴿اٰخَا هُمْ يٰۤاٰمِنُوۡنَ﴾ فرمایا اس لئے کہ ان کا اس قوم کے ساتھ نسب تعلق نہیں تھا، البتہ قوم کہا کیونکہ وہ ان کی امت تھی — کیا تم ایسی بدکاری کا ارتکاب کرتے ہو جو تم سے پہلے جہانوں میں سے کسی نے نہیں کی، بے شک تم عورتوں کو چھوڑ کر مردوں کے ساتھ شہوت پوری کرتے ہو! بلکہ تم حد سے گزرنے والے لوگ ہو!

اور اس کی قوم کا جواب یہی تھا کہ انھوں نے کہا: ان لوگوں کو اپنی پستی سے نکال دو، بے شک یہ لوگ پاک صاف بنتے ہیں — یعنی ہم سب کو گندہ سمجھتے ہیں، اور خود کو پاک بتاتے ہیں، پس گندوں میں پاکوں کا کیا کام؟ لہذا نکالوان کو یہاں سے! — پس ہم نے اس کو بچالیا اور اس کے گھر والوں کو — دو بیٹیوں کو — مگر اس کی بیوی کو — نہیں بچی وہ — وہ باقی رہ جانے والوں میں سے تھی پس دیکھ کیسا ہوا بدکاروں کا انجام! — تفصیل سورہ ہود میں ہے۔

فائدہ: اس واقعہ میں عبرت ہے کہ حضرت لوط علیہ السلام کی بیوی بھی اللہ کے عذاب سے نہیں بچ سکی، کیونکہ ایمان اور عمل صالح ہی انسان کے لئے نجات کا ذریعہ ہے، یہ داستان عبرت بتاتی ہے کہ یہ خلاف فطرت فعل کس قدر مذموم اور اللہ کے عذاب کو دعوت دینے والا ہے، مگر افسوس کہ مغرب کی جاہلیت جدیدہ آج بھی اس برائی کو جواز عطا کر رہی ہے اور قانونی طور پر مرد کے مرد سے اور عورت کے عورت سے نکاح کو درست ٹھہرا رہی ہے، یہ دراصل حدیث کی اس پیشین گوئی کی تصدیق ہے کہ قیامت کے قریب ایسا ہوگا کہ مرد مرد سے اور عورت عورت سے اپنی خواہشات پوری کرنے لگیں گے (مجمع الزوائد: ۷: ۷۲۵، حدیث نمبر: ۱۲۳۳۳) (آسان تفسیر از مولانا خالد سیف اللہ صاحب زید مجدہ)

وَالِی مَدَیْنٍ اَخَاهُمْ شُعَیْبًا ۚ قَالَ یَقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَیْرُهُ ؕ قَدْ جَآءَ تَكْمٌ بَیِّنَةٌ مِّنْ رَبِّکُمْ فَاَوْفُوا الْکَیْلَ وَ الْمِیْزَانَ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ اَشْیَاءَ هُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِی الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا ذَلِکُمْ خَیْرٌ لَّکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ؕ وَلَا تَقْعُدُوا بِکُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ وَاذْکُرُوْا اِذْ کُنْتُمْ قَلِیْلًا فَکَذَّبْتُمْ ؕ وَانْظُرُوْا کَیْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِیْنَ ؕ وَ اِنْ کَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْکُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِیْ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ یُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰی یَحْکُمَ اللّٰهُ بَیْنَنَا وَهُوَ خَیْرُ الْحٰکِمِیْنَ ؕ

وَالِی مَدَیْنٍ	اور مدین کی طرف	مَا لَكُمْ	نہیں ہے تمہارے لئے	الْکَیْلَ	تاپ
اَخَاهُمْ	ان کے برابر	مِّنْ اِلٰهٍ	کوئی بھی معبود	وَالْمِیْزَانَ	اور تول
شُعَیْبًا	شعیب (کو بھیجا)	غَیْرُهُ	اللہ کے سوا	وَلَا تَبْخُسُوا	اور نہ کم دو
قَالَ	کہا اس نے	قَدْ جَآءَ تَكْمٌ	تحقیق پہنچ چکی ہے تمہیں	النَّاسَ	لوگوں کو
یَقَوْمِ	اے میری قوم!	بَیِّنَةٌ ^(۱)	واضح دلیل	اَشْیَاءَ هُمْ	ان کی چیزیں
اعْبُدُوا	عبادت کرو تم	مِّنْ رَبِّکُمْ	تمہارے رب کی طرف سے	وَلَا تُفْسِدُوا	اور مت خرابی پھیلاؤ
اللّٰهُ	اللہ کی	فَاَوْفُوا	پس پورا کرو	فِی الْاَرْضِ	زمین میں

بَعْدَ	بعد	یہ	اللہ پر	وَمِنْكُمْ	تمہاری
إِصْلَاحِهَا	اس کی اصلاح کے	وَتَبْعُوهَا	اور چاہتے ہوئے اس میں	أَمْنُوا	ایمان لائی ہے
ذِكْرُكُمْ	یہ (باتیں)	عِوَجًا	کجی	بِالَّذِي	اس پر جو
خَيْرٌ لَّكُمْ	بہتر ہیں تمہارے لئے	وَإِذْ كُرُوا	اور یاد کرو	أُرْسِلْتُ بِهِ	بھیجا گیا میں اسکے ساتھ
إِنْ كُنْتُمْ	اگر ہو تم	إِذْ كُنْتُمْ	جب تھے تم	وَطَائِفَةٌ	اور دوسری جماعت
مُؤْمِنِينَ	ایمان لانے والے	قَلِيلًا	تھوڑے	لَمْ يُؤْمِنُوا	ایمان نہیں لائی
وَلَا تَقْعُدُوا	اور مت بیٹھو	فَكَذَّبَكُمْ	پس زیادہ کیا اس نے تم کو	فَاصْبِرُوا	پس صبر کرو
بِكُلِّ صِرَاطٍ	ہر راہ پر	وَإِنظُرُوا	اور دیکھو	حَتَّى يَحْكُمَ	یہاں تک فیصلہ کریں
تَوْعْدُونَ ^(۲)	دھمکاتے ہوئے	كَيْفَ كَانَ	کیسا تھا	اللَّهُ	اللہ تعالیٰ
وَتَصَدُّونَ	اور روکتے ہوئے	عَاقِبَةُ	انجام	بَيْنَنَا	ہمارے درمیان
عَنْ سَبِيلِ	راہ سے	الْمُفْسِدِينَ	فساد مچانے والوں کا	وَهُوَ	اور وہ
اللَّهُ	اللہ کی	وَلَنْ كَانَ	اور اگر ہے	خَيْرٌ	بہترین
صَنَ أَمْنٌ ^(۳)	اس کو جو ایمان لایا	طَائِفَةٌ	ایک جماعت	الْحَكِيمِينَ	فیصلہ کرنے والے ہیں

۵- شعیب علیہ السلام نے مدین والوں کو تو حید کی دعوت دی اور ڈنڈی مارنے سے روکا

تورات (کتاب پیدائش) کا بیان ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے قطورہ نامی بیوی سے چھ صاحبزادے تھے (قصص القرآن ۱: ۲۵۵) ان میں سے ایک بیٹے کا نام مدین تھا، اس کی نسل نے اپنی آبادی کا نام باپ کے نام پر مدین رکھا، پہلے یہ چھوٹا خاندان تھا، پھر بڑا قبیلہ بن گیا، حضرت شعیب علیہ السلام اس قبیلہ کے ایک فرد تھے، مدین والوں میں شرک و بت پرستی کے علاوہ ڈنڈی مارنے کا بھی رواج چل پڑا تھا، وہ ناپ تول میں کمی کرتے تھے، ان کی اصلاح کے لئے اللہ تعالیٰ نے حضرت شعیب علیہ السلام کو مبعوث فرمایا۔

حضرت شعیب علیہ السلام کا بیان فصیح و بلیغ ہوتا تھا، اور مستدرک حاکم کی روایت میں ہے کہ نبی ﷺ ان کا ذکر خطیب الانبیاء کے لقب سے کیا کرتے تھے، اور فصاحت کے لئے استعارات و کنایات کا استعمال ضروری ہے، بات بالکل (۱) بککل صراط: کا ترجمہ 'سڑکوں' (جمع) سے کیا ہے (تھانوی) (۲) تو عدون اور تصدون لا تقعدوا کے فاعل کے احوال ہیں (۳) امن آمن بہ: تو عدون اور تصدون کا مفعول یہ ہے۔

عام فہم انداز میں نہیں کہی جاتی، ذرا پردہ رکھ کر کہی جاتی ہے، اس لئے آپ علیہ السلام کی باتوں میں ذرا غور کرنا ہوگا۔
 آپ نے سب سے پہلے اپنی قوم کو توحید کی دعوت دی، اور اپنی بعثت کو توحید کی واضح دلیل قرار دیا، ارشاد پاک ہے:
 — اور ہم نے مدین والوں کی طرف ان کے برادر شعیب کو بھیجا، انھوں نے کہا: اے میری برادری کے لوگو! تم اللہ کی عبادت کرو، تمہارے لئے ان کے سوا کوئی معبود نہیں، بالیقین تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے (توحید کی) واضح دلیل پہنچ چکی ہے۔

تشریح: اللہ تعالیٰ رب کائنات ہیں، ان کی ذمہ داری ہے کہ اپنی مخلوقات کی ضرورتیں پوری کریں، اور انسانوں کی دو ضرورتیں ہیں: جسمانی اور روحانی، جسمانی ضرورتیں پوری کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے انسان کو ترقی یافتہ عقل دی ہے، وہ اس کے ذریعہ اپنا کام چلاتا ہے، اور روحانی ضرورت کی تکمیل کے لئے نبوت کا سلسلہ قائم کیا ہے، اعلیٰ صلاحیت کے مالک آدمی کو منتخب کر کے اس پر وحی نازل کرتے ہیں، پھر وہ دوسرے لوگوں کو احکام پہنچاتا ہے، اس طرح اللہ تعالیٰ بندوں کی روحانی ضرورت پوری کرتے ہیں۔

اس لئے توحید کی دعوت کے ساتھ ہی اُمت نبوت کا ذکر کیا، اور اس کو توحید کی واضح دلیل قرار دیا، فرمایا: اللہ تعالیٰ نے تم پر کرم فرمایا، اور تم میں نبی مبعوث فرمایا، اور اس کے ذریعہ تم کو احکامات دیئے، تاکہ تم ان پر عمل کر کے اپنی آخرت کو سنوارو!
 پھر قوم کے تعلق سے اللہ تعالیٰ کے اہم حکم کا تذکرہ کیا، فرمایا: — لہذا ناپ تول کو پورا کرو — یہ حکم مثبت پہلو سے ہے — اور لوگوں کو ان کا مال سامان کم مت دو — یہ پہلا ہی حکم منفی پہلو سے ہے — اور زمین میں اس کی درستگی کے بعد بگاڑ پیدا مت کرو — یہ اوپر کے حکم پر عمل نہ کرنے کا لازمی نتیجہ ہے — یہ کام تمہارے لئے بہت بہتر ہیں اگر تم میری بات مانو!

لوگوں نے ان کی بات نہ مانی، مخالفت شروع کر دی، وہ سڑکوں پر بیٹھ جاتے تھے، اور جو حضرت شعیب علیہ السلام کے پاس آتا تھا اس کے کان بھرتے تھے اور دھمکاتے بھی تھے کہ اگر تو ایمان لایا تو تجھے قتل کر دیں گے، اس طرح لوگوں کو ایمان کی راہ سے روکتے تھے، نزولِ سورت کے وقت یہی کام مشرکین کے سردار بھی کرتے تھے!
 علاوہ ازیں: وہ نبی کی تعلیمات میں طرح طرح کے شبہات پیدا کرتے تھے، اور اسلام کی سیدھی سچی تعلیمات کو کج کرنے کی کوشش کرتے تھے، تاکہ لوگ اسلام کو قبول نہ کریں۔

فرمایا: — اور تم سڑکوں پر اس غرض سے مت بیٹھا کرو کہ دھمکاؤ، اور اللہ کی راہ سے روکو ان لوگوں کو جو اللہ پر ایمان لائے ہیں، اور تم راہِ خدا میں کجی پیدا کرنا چاہتے ہو!

نیز: آپ نے مدین والوں کو اللہ کی یہ نعمت بھی یاد دلائی کہ پہلے تمہاری نفی کم تھی، اب اللہ نے تم کو زیادہ کر دیا، اس کا یہ مطلب نہیں کہ تم شرارتیں شروع کر دو، تم فساد یوں کے انجام پر غور کرو، ان کے حصہ میں انجام کار بتائی آئی!

فرمایا: — اور یاد کرو جب تم تھوڑے تھے، پھر اللہ نے تم کو زیادہ کر دیا، اور دیکھو! فساد مچانے والوں کا انجام کیا ہوا؟ محنت کا نتیجہ: مدین والے دو حصوں میں تقسیم ہو گئے، ایک جماعت آپ پر ایمان لائی، دوسری مخالفت پر کمر بستہ ہو گئی، آپ نے وارننگ دی کہ اب اللہ کے فیصلہ کا انتظار کرو، وہ بہترین فیصلہ کرنے والے ہیں! فرمایا — اور اگر تمہاری ایک جماعت اس (دین) پر ایمان لائی ہے جس کے ساتھ میں بھیجا گیا ہوں، اور دوسری جماعت ایمان نہیں لائی تو صبر کرو، تا آنکہ اللہ تعالیٰ ہمارے درمیان (عملی فیصلہ کریں، اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والے ہیں!

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِبُ وَالَّذِينَ اٰمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اُولُوْكَنَا كِرْهِيْنَ ۖ قَدْ اَفْتَوَيْنَا عَلٰى اَللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ بَخَّسْنَا اِلٰهٍ مِنْهَا ؕ وَمَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ تَعُوْدَ فِيْهَا اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلٰى اَللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ ۚ وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اَتَبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذَا الْخُسُوفُ ۙ فَاَخَذْتُمْ الرَّجْفَةَ ۚ فَاصْبَحُوا فِيْ دَارِهِمْ جُثِيْنَ ۚ ۝۱۱ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ۚ ۝۱۲ فَتَوَلّٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِّسٰلَتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ؕ فَكَيْفَ اَسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ۚ ۝۱۳

۱۱

قَالَ	کہا	مِنْ قَوْمِهِ	اس کی براداری کے	وَالَّذِينَ	اور ان کو جو
الْمَلَأُ	سروروں نے	لَنُخْرِجَنَّكَ	ضرور نکال دیں گے	اٰمَنُوا	ایمان لائے
الَّذِينَ	جنہوں نے	يَشْعِبُ	ہم تجھ کو	مَعَكَ	تیرے ساتھ
اسْتَكْبَرُوا	گھمنڈ کیا	يَشْعِبُ	اے شعیب	مِنْ قَرْيَتِنَا	ہماری پستی سے

اَوَلَوْ تَعُوذُونَ	یا ضرور پلٹ آؤ تم	عِلْمًا	علم کے اعتبار سے	جُشِشِينَ	اوندھے منہ پڑے ہوئے
فِي مِلَّتِنَا	ہمارے دھرم میں	عَلَى اللَّهِ	اللہ تعالیٰ پر	الَّذِينَ	جنہوں نے
قَالَ	کہا اس نے	تَوَكَّلْنَا	بھروسہ کیا ہم نے	كَذَّبُوا	جھٹلایا
اَوَلَوْ كُنَّا	کیا اگرچہ ہوں ہم	رَبَّنَا	اے ہمارے پروردگار!	شُعَيْبًا	شعیب کو
كَرِهِيْنَ	نا پسند کرنے والے	اَفْتَحْ	فیصلہ کیجئے	كَانَ لَمْ	گو یا نہیں ہے
قَدْ اَفْتَرَيْنَا	تحقیق گھڑا ہم نے	يَبَيِّنَا	ہمارے درمیان	يَعْنُو اَفِيْهَا	وہ ان میں
عَلَى اللَّهِ	اللہ پر	وَبَيْنَ قَوْمِنَا	اور ہماری برادری کے	الَّذِينَ كَذَّبُوا	جنہوں نے جھٹلایا
كَذَّبًا	جھوٹ	درمیان	درمیان	شُعَيْبًا	شعیب کو
اِنْ عُدْنَا	اگر لوٹ گئے ہم	بِالْحَقِّ	ٹھیک ٹھیک	كَانُوا اَحْمُ	تھے وہی
فِي مِلَّتِكُمْ	تمہارے دھرم میں	وَاَنْتَ خَيْرُ	اور آپ بہترین	الْخَاسِرِينَ	گھائلے میں رہنے والے
بَعْدَ	بعد	الْفَاجِحِينَ	فیصلہ کرنے والے ہیں	فَوَلَّيْ	پس رخ پھیرا اس نے
اِذْ نَجَدْنَا	جب نجات دی ہمیں	وَقَالَ	اور کہا	عَنْهُمْ	ان سے
اللَّهُ	اللہ نے	الْمَلَا الَّذِينَ	جن سرداروں نے	وَقَالَ	اور کہا اس نے
مِنْهَا	اس (دھرم) سے	كَفَرُوا	انکار کیا	يَقُوْمُ	اے میری برادری!
وَمَا يَكُوْنُ	اور نہیں ہے	مِنْ قَوْمِهِ	اس کی برادری سے	لَقَدْ	بخدا! واقعہ یہ ہے کہ
لَنَا	ہمارے لئے	لَئِنْ اَتَّبَعْتُمْ	بخدا! اگر پیروی کی تم نے	اَبْلَغْتَكُمْ	پہنچا دیئے میں نے تم کو
اَنْ تَعُوْدَ	کہ لوٹیں ہم	شُعَيْبًا	شعیب کی	رَسَلْتِ	پیغامات
فِيْهَا	اس میں	اِشْكَمْ اِذَا	بے شک تم تب تو	رَبِّيْ	میرے پروردگار کے
اِلَّا اَنْ	مگر یہ کہ	لِالْخَاسِرُوْنَ	یقیناً گھائلے میں رہنے	وَنَصَحْتُ	اور خیر خواہی کی میں نے
يَشَاءُ اللَّهُ	چاہیں اللہ	وَالِهَ	والے ہو	لَكُمْ	تمہاری
رَبَّنَا	ہمارے پروردگار	فَاَخَذَ تَهُمُ	پس پکڑا ان کو	فَكَيْفَ	پس کیسے
وَسِعَ	کشاہد ہیں	الزَّجْفَةُ	زلزلہ نے	اَسْءَى	افسوس کروں میں
رَبَّنَا	ہمارے پروردگار	فَاَصْبَحُوا	پس ہو کر رہ گئے وہ	عَلَى قَوْمٍ	لوگوں پر
كُلَّ شَيْءٍ	ہر چیز کو	فِي دَارِهِمْ	اپنے گھروں میں	كُفْرًا	اسلام کا انکار کرنے والے

مخالفت تیز ہوگئی، انجام کار زلزلہ آیا اور سب کھیت رہے!

شعیب علیہ السلام نے تو معاملہ اللہ کے سپرد کیا، مگر قوم کے گھمنڈی سرداروں کا پارہ چڑھ گیا، انھوں نے شعیب علیہ السلام کو الٹی میٹم دیدیا کہ اب تمہارے سامنے دو آپشن (Option) ہیں: اگر تمہیں اپنا نیا مذہب عزیز ہے تو ہم تجھے اور ایمان لانے والوں کو شہر سے گیٹ آؤٹ کریں گے، اور اگر شہر میں رہنا ہے تو اپنے پرانے دھرم میں لوٹ آؤ — تیسرا کوئی راستہ نہیں!

حضرت شعیب علیہ السلام نے اس کا کڑوا جواب کپسول میں بھر کر دیا، آپ کی فصاحت و بلاغت کی داد دیں، فرمایا:

۱- ہم تمہارے دھرم کو کہاں پسند کرتے ہیں جو اس کی طرف لوٹ جائیں، ہمیں تو وہ نہایت ناپسند ہے۔

۲- اور اگر ہم شرک کی طرف لوٹ جائیں تو اس کا یہ مطلب ہوگا کہ میں نے نبوت کا ڈھونگ رچا تھا، تو بہ تو بہ!

۳- آگ سے نکل آنے کے بعد بھلا کوئی آگ میں کود سکتا ہے؟ ایسا اقدام پاگل بھی نہیں کرتا!

۴- ہاں اگر اللہ تعالیٰ کو کوئی بات منظور ہے تو دوسری بات ہے، ان کے احاطہ علمی میں سب کچھ ہے، اور ہمارا بھر دوسرے

اسی پر ہے — یہ مماثلت مع انھم ہے، تھوڑی دیر مخالف کے ساتھ چلنا، پھر تھپڑ مانا! — اے ہمارے پروردگار!

ہمارے درمیان اور ہماری برادری کے درمیان ٹھیک ٹھیک عملی فیصلہ فرمادیں، یعنی عذاب بھیج دیں، اور آپ بہترین فیصلہ

کرنے والے ہیں — تیھپڑ مارا، مگر گال سہلا کر!

مگر قوم کے سرداروں نے اس بددعا کا بھی اثر قبول نہیں کیا، انھوں نے قوم میں اعلان کر دیا: ”جو شعیب کی راہ اپنائے

گا گھائے میں رہے گا!“ جب بات اس حد تک پہنچ گئی تو سخت زلزلہ آیا، اور لوگ اپنے گھروں میں اوندھے منہ پڑے رہ

گئے! اور ایسے تباہ ہوئے کہ گویا وہ ان گھروں میں کبھی بسے ہی نہیں تھے! اور گھائے میں شعیب علیہ السلام کی پیروی کرنے

والے نہیں رہے، بلکہ تکذیب کرنے والے رہے۔

آیات پاک: اور ان کی قوم کے گھمنڈی سرداروں نے کہا: ہم ضرور نکال باہر کریں گے ہماری ہستی سے تجھے اے

شعیب! اور تیرے ساتھ جو ایمان لائے ہیں، یا تم لوگ ہمارے دھرم میں لوٹ آؤ!

شعیب نے کہا: (۱) کیا اگرچہ ہم (تمہارے دھرم کو) ناپسند کرتے ہوں (۲) بالیقین ہم نے اللہ پر جھوٹ باندھا، اگر

ہم تمہارے دھرم میں لوٹ گئے (۳) اس کے بعد کہ ہمیں اللہ نے اس سے نجات بخشی، کیسے ممکن ہے کہ ہم اس میں لوٹ

جائیں (۴) ہاں ہمارا پروردگار اللہ چاہے (تو اور بات ہے!) ہمارا پروردگار ہر چیز کو اپنے احاطہ علمی میں لئے ہوئے ہے، ہم

اللہ تعالیٰ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں۔

بددعا: — اے ہمارے پروردگار! ہمارے درمیان اور ہماری قوم کے درمیان ٹھیک ٹھیک (عملی) فیصلہ فرمادیں، اور آپ بہترین فیصلہ کرنے والے ہیں!

اور ان کی برادری کے منکر اسلام سرداروں نے اعلان کیا: ”بخدا! اگر تم نے شعیب کی راہ اپنائی تب تم یقیناً گھائے میں رہنے والے ہو!“

پس ان کو زلزلہ نے آ پکڑا، چنانچہ وہ اپنے گھروں میں اوندھے منہ پڑے رہ گئے! جن لوگوں نے شعیب کی تکذیب کی گویا وہ ان میں بسے ہی نہیں تھے، جن لوگوں نے شعیب کی تکذیب کی — یہ دوسری بات کہنے کے لئے تمہید لوٹائی ہے، اور یہ قرآن کا خاص اسلوب ہے — وہی گھائے میں رہنے والے تھے!

الوداع: — پس شعیب نے ان سے رخ موڑ لیا، اور کہا: اے میری قوم! بخدا! واقعہ یہ ہے کہ میں نے تم کو میرے رب کے پیغامات پہنچا دیئے، اور میں نے تمہاری خیر خواہی کر لی، اب میں منکرین اسلام پر فسوس کیوں کروں؟

﴿بفضل اللہ تعالیٰ ۲۱ جمادی الاخریٰ ۱۴۳۹ھ مطابق ۹ مارچ ۲۰۱۸ء کو جلد دوم پوری ہوئی﴾

